

Sourate 5 — Versets 1 à 1

Sourate 5 • Verset 1

الَّذِينَ آمَنُوا أَوفُوا بِالْعُقُودِ أَحَلَّتْ لَكُمْ بَهِيمَةُ الْأَنْعَامِ إِلَّا مَا يُتْلَى عَلَيْكُمْ غَيْرِ مُحْلِي الصَّيْدِ وَأَنْتُمْ حَرَمٌ إِنْ أَلَّهَ يَحْكُمُ مَا يُرِيدُ
يَا أَيُّهَا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : Au nom de Dieu, le Tout Miséricordieux, le Très Miséricordieux { Ô vous qui avez cru, respectez les engagements } [Al-Ma'ida : 1].

- Al-Ayyashi, de Sama'a, d'Ismail ibn Abi Ziyad Al-Sakuni, de Ja'far ibn Muhammad, de son père, de Ali (que la paix et les bénédictions soient sur eux), a dit : " Il n'y a pas dans le Coran { Ô vous qui avez cru } sauf qu'elle est dans la Torah : Ô vous les pauvres ".

- De Al-Nadr ibn Suwayd, de certains de nos compagnons, de Abdullah ibn Sinan, a dit : J'ai interrogé Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) sur la parole de Dieu { Ô vous qui avez cru, respectez les engagements }. Il a dit : " Les pactes ".

De Ibn Sinan, pareillement.

- De Ikrimah, il a dit : Dieu, exalté soit-Il, n'a révélé { Ô vous qui avez cru } sauf que son chef est Ali ibn Abi Talib (que la paix soit sur lui). - De Ikrimah, de Ibn Abbas, il a dit : Aucune verset { Ô vous qui avez cru } n'a été révélé sauf qu'Ali en est le noble et le chef, et Dieu a réprimandé les compagnons de Muhammad (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) à plusieurs endroits et n'a mentionné Ali (que la paix soit sur lui) qu'en bien.

- Et du chemin des opposants : Muwafaq ibn Ahmad par sa chaîne, de Ikrimah, de Ibn Abbas, il a dit : Dieu, exalté soit-Il, n'a révélé dans le Coran aucun verset disant : { Ô vous qui avez cru } sauf qu'Ali ibn Abi Talib en est le noble et le chef.

- Et dans (le journal de Al-Ridha (que la paix soit sur lui)), il a dit : " Il n'y a pas dans le Coran de verset { Ô vous qui avez cru } sauf en notre faveur ".

- Al-Ayyashi, de Ja'far ibn Ahmad, de Al-Amraki ibn Ali, de Ali ibn Ja'far ibn Muhammad, de son frère Musa

(que la paix soit sur lui), de Ali ibn Al-Husayn (que la paix soit sur eux), a dit : " Il n'y a pas dans le Coran {
Ô vous qui avez cru } sauf qu'elle est dans la Torah : Ô vous les pauvres ".

- Ali ibn Ibrahim, a dit : Mon père m'a raconté, de Al-Nadr ibn Suwayd, de Abdullah ibn Sinan, de Abu
Abdullah (que la paix soit sur lui), sa parole : { respectez les engagements }. Il a dit : " Les pactes ".

- De lui, il a dit : Al-Husayn ibn Muhammad ibn Amir nous a informés, de Al-Ma'la ibn Muhammad Al-Basri,
de Ibn Abi Umayr, de Abu Ja'far le second (que la paix soit sur lui), dans sa parole : { Ô vous qui avez cru,
respectez les engagements }, il a dit : " Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa
famille) a contracté pour Ali (que la paix soit sur lui) le califat en dix occasions, puis il a révélé { Ô vous qui
avez cru, respectez les engagements } qui vous ont été contractés pour le Commandeur des croyants (que la
paix soit sur lui) ".

Sa parole, exalté soit-Il : { Il vous est permis le bétail } - Le Cheikh, par sa chaîne de transmission de
Al-Husayn ibn Sa'id, de Ibn Abi Umayr, de Umar ibn Udhaynah, de Muhammad ibn Muslim, a dit : J'ai
interrogé l'un d'eux (que la paix soit sur eux) sur la parole de Dieu, exalté soit-Il : { Il vous est permis le bétail
, il a dit : " Le fœtus dans le ventre de sa mère, lorsqu'il est poilu et couvert de laine, son abattage est l'abattage
de sa mère, [c'est cela] que Dieu, exalté soit-Il, a voulu dire ".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 5 — Versets 1 à 1

Sourate 5 • Verset 1

الَّذِينَ آمَنُوا أَوفُوا بِالْعُقُودِ أَحَلَّتْ لَكُمْ بِهِمَةِ الْأَنْعَامِ إِلَّا مَا يَتْلَىٰ عَلَيْكُمْ غَيْرَ مُحْلِي الصَّيْدِ وَأَنْتُمْ حَرَمٌ إِنْ أَلَّهَ يَحْكُمُ مَا يُرِيدُ
يَا أَيُّهَا

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en
1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Et ce hadith a été rapporté par Muhammad ibn Ya'qub, de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Ibn Abi Umayr, de

Umar ibn Udhaynah, de Muhammad ibn Muslim, qui a dit : J'ai demandé à l'un d'eux (paix sur eux), de même.

Ibn Babawayh dans (Al-Faqih) avec sa chaîne de transmission, de Umar ibn Udhaynah, de Muhammad ibn Muslim, de l'un d'eux (paix sur eux), a dit :

Je lui ai demandé, de même.

- Al-Ayyashi, de Muhammad ibn Muslim, de l'un d'eux (paix sur eux), a dit : Concernant la parole de Dieu : { Il vous est permis le bétail } , il a dit : " C'est ce qui est dans le ventre, sa mère est abattue et il est dans son ventre ".

- De Zurara, de Abu Ja'far (paix sur lui) concernant la parole : { Il vous est permis le bétail } , il a dit : " Ce sont les fœtus qui sont dans les ventres des bêtes, et l'Emir des croyants (paix sur lui) ordonnait de vendre les fœtus ".

- De lui : de Ahmad ibn Muhammad ibn Abi Nasr, a dit : Certains de nos compagnons ont rapporté, de Abu Abdullah (paix sur lui), concernant la parole : { Il vous est permis le bétail } , il a dit : " Le fœtus dans le ventre de sa mère, s'il est poilu et couvert de laine, alors l'abattage de sa mère est son abattage ".

- De Wahb ibn Wahb, de Ja'far ibn Muhammad, de son père (paix sur eux) : " Ali (paix sur lui) a été interrogé sur la consommation de la viande d'éléphant, d'ours et de singe, il a dit : Ce n'est pas du bétail qui est consommé ".

- De Al-Mufaddal, a dit : J'ai demandé à Al-Sadiq (paix sur lui), concernant la parole de Dieu : { Il vous est permis le bétail }.

Il a dit : " Le bétail ici : le tuteur, et les bêtes : les croyants ".

- Ali ibn Ibrahim, a dit : Concernant la parole : { Il vous est permis le bétail } , il a dit : Le fœtus dans le ventre de sa mère, s'il est couvert de laine et poilu, alors son abattage est l'abattage de sa mère, c'est ce que Dieu a voulu dire ".

- Al-Tabarsi : rapporté de Abu Ja'far et Abu Abdullah (paix sur eux) : " Ce qui est voulu par cela, ce sont les fœtus des bêtes qui sont pris des ventres de leurs mères lorsqu'ils sont poilus, et les mères ont été abattues - et elles sont vivantes - alors leur abattage est l'abattage de leurs mères ".

Sourate 5 — Versets 1 à 1

Sourate 5 • Verset 1

الَّذِينَ آمَنُوا أَوفُوا بِالْعُقُودِ أُحِلَّتْ لَكُمْ بَهِيمَةُ الْأَنْعَامِ إِلَّا مَا يُتْلَى عَلَيْكُمْ غَيْرِ مُحْلِي الصَّيْدِ وَأَنْتُمْ حَرَمٌ إِنْ اللَّهُ يَحْكُمَ مَا يُرِيدُ
يَا أَيُّهَا

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié en première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et suit l'ordre du texte original.)

Sourate 5 — Versets 2 à 2

Sourate 5 • Verset 2

عَنِ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ أَنْ تَعْتَدُوا وَتَعَاوَنُوا عَلَى الْبُرِّ وَالْتَقُوا لَا تَتَمَنَّوْنَ عَلَى الْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ
وَلَا آمِينَ الْبَيْتِ الْحَرَامِ يَبْتَغُونَ فَضْلًا مِنْ رَبِّهِمْ وَرِضْوَانًا وَإِذَا حُلَّتُمْ فَلَا تَصْطَادُوا وَلَا يَجْرِمَنَّكُمْ شَنَا نَقُومَ أَنْ صَدُوكُمْ
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَحْلُوا شَعَائِرَ اللَّهِ وَلَا أَشْهُرَ الْحَرَامِ وَلَا أَلْهَادِي وَلَا أَلْقُلَائِدِ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Ô vous qui avez cru, ne profanez pas les rites d'Allah, ni le mois sacré, ni les offrandes, ni les colliers, ni ceux qui se dirigent vers la Maison sacrée } jusqu'à Sa parole - { et ne vous entraidez pas dans le péché et l'agression } [Al-Ma'idah: 2] - Ali ibn Ibrahim : les rites : l'ihram, le tawaf, la prière au lieu d'Ibrahim, la course entre Safa et Marwa, et tous les rites font partie des rites, et parmi les rites, si un homme conduit un animal de sacrifice pendant le pèlerinage, puis le marque - c'est-à-dire coupe sa bosse - ou le couvre ou l'orne pour que les gens sachent que c'est une offrande, personne ne doit l'attaquer, et il a été nommé rites pour que les gens en soient informés et les reconnaissent.

Et Sa parole : { ni le mois sacré } et c'est Dhu al-Hijjah, et c'est l'un des mois sacrés, et Sa parole : { ni les offrandes } et c'est ce qu'il conduit lorsqu'il est en état de sacralisation, et Sa parole : { ni les colliers } il a dit :

il les orne avec la sandale dans laquelle il a prié, et Sa parole : { ni ceux qui se dirigent vers la Maison sacrée }

il a dit : ceux qui font le pèlerinage à la Maison.

- Al-Tabarsi, Abu Ja'far (paix sur lui) a dit : Ce verset a été révélé à propos d'un homme de Banu Rabi'ah appelé : (Al-Hatam).

Et Al-Farra a dit : "C'était l'habitude des Arabes de ne pas considérer Safa et Marwa comme des rites, et ils ne faisaient pas le tawaf entre eux, alors Allah les a interdits de cela. Et c'est ce qui est rapporté d'Abu Ja'far (paix sur lui). { ni ceux qui se dirigent vers la Maison sacrée }.

- Al-Tabarsi dans Sa parole, exalté soit-Il : { ni ceux qui se dirigent vers la Maison sacrée }.

Il a dit : Ibn Abbas a dit : Cela concerne tous ceux qui se dirigent en pèlerinage. Et c'est ce qu'ont dit

Al-Dahhak et Al-Rabi'. Puis il a dit : Et il y a eu une divergence à ce sujet, certains ont dit : il est abrogé par Sa parole :

[Al-Tawbah: 5] selon la plupart des exégètes. Et il a été dit :

" Rien de cette sourate n'a été abrogé, ni de ce verset, car il n'est pas permis de commencer à combattre les polythéistes pendant les mois sacrés, sauf s'ils combattent. Puis Al-Tabarsi a dit : Et c'est ce qui est rapporté d'Abu Ja'far (paix sur lui).

- Al-Ayyashi : de Musa ibn Bakr, de certains de ses hommes : que Zayd ibn Ali est entré chez Abu Ja'far (paix sur lui) avec des lettres des gens de Kufa l'invitant à eux, l'informant de leur rassemblement, et lui ordonnant de sortir vers eux, alors Abu Ja'far (paix sur lui) a dit : " Allah, exalté soit-Il, a permis ce qui est licite, et interdit ce qui est illicite, et a donné des exemples, et a établi des lois, et n'a pas mis l'imam savant de Son ordre dans le doute de ce qu'Allah a imposé comme obéissance, qu'il le précède par un ordre avant son temps, ou qu'il lutte avant son temps, et Allah a dit à propos de la chasse :

[Al-Ma'idah: 95] Est-ce que tuer le gibier est plus grave, ou tuer une âme interdite ? Et Il a fixé un temps pour chaque chose, et Il a dit :

{ Et quand vous êtes désacralisés, chassez } et Il a dit : { ne profanez pas les rites d'Allah, ni le mois sacré } Il a donc fait des mois un nombre connu, et en a fait quatre sacrés, et Il a dit :

□□ Confiance: A (La traduction est fidèle et littérale, sans reformulation.)

Sourate 5 — Versets 2 à 2

Sourate 5 • Verset 2

عن المسجد الحرام أن تعتدوا وتعاونوا على البر والتقوى ولا تعاونوا على الإثم والعدوان وأتقوا الله إن الله شديد العقاب
ولا آمين البيت الحرام يبتغون فضلا من ربهم ورضوانا وإذا حللتم فاصطادوا ولا يجرمنكم شنآن قوم أن صدوكم
يا أيها الذين آمنوا لا تحلوا شعائر الله ولا أشهر الحرام ولا أهدي ولا ألقائد

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

[At-Tawbah: 2].

- Et Ali ibn Ibrahim a dit, dans Sa parole exaltée: {Et lorsque vous êtes en état de désacralisation, chassez}: Il leur a permis la chasse après l'avoir interdite lorsqu'ils sont désacralisés.

Et un hadith est passé à ce sujet dans Sa parole exaltée:

[Al-Baqarah: 203].

- Et Ali ibn Ibrahim a dit, dans Sa parole exaltée: {Et que la haine d'un peuple ne vous incite pas à transgresser parce qu'ils vous ont empêchés d'accéder à la Mosquée sacrée}: C'est-à-dire que l'inimitié des Quraysh ne vous pousse pas à transgresser contre eux et à leur faire du tort parce qu'ils vous ont empêchés d'accéder à la Mosquée sacrée lors de l'expédition de Hudaybiyyah {Et entraidez-vous dans la bienfaisance et la piété, et ne vous entraidez pas dans le péché et l'agression} puis ce verset a été abrogé par Sa parole:

[At-Tawbah: 5].

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 5 — Versets 2 à 2

Sourate 5 • Verset 2

عن المسجد الحرام أن تعتدوا وتعاونوا على البر والتقوى ولا تعاونوا على الإثم والعدوان وأتقوا الله إن الله شديد العقاب
ولا آمين البيت الحرام يبتغون فضلا من ربهم ورضوانا وإذا حللتم فاصطادوا ولا يجرمنكم شنآن قوم أن صدوكم
يا أيها الذين آمنوا لا تحلوا شعائر الله ولا أشهر الحرام ولا أهدي ولا ألقائد

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 5 — Versets 3 à 3

Sourate 5 • Verset 3

وَأَتِمَّمْتُ عَلَيْكُمْ نِعْمَتِي وَرَضِيتُ لَكُمُ الْإِسْلَامَ دِينًا فَمَنِ اضْطُرَّ فِي مَخْمَصَةٍ غَيْرِ مُتَجَانِفٍ لِإِثْمٍ فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ
تَسْتَغْفِرُونَ لَهُ مَا أَفْسَقُوا الْيَوْمَ يَفْسُقُ الْيَوْمَ يَفْسُقُ الْيَوْمَ يَفْسُقُ الْيَوْمَ يَفْسُقُ الْيَوْمَ يَفْسُقُ الْيَوْمَ يَفْسُقُ الْيَوْمَ يَفْسُقُ الْيَوْمَ يَفْسُقُ الْيَوْمَ يَفْسُقُ
وَمَا أَهْلٌ لِّغَيْرِ اللَّهِ بِهِ وَالْمَنْخَنَقَةُ وَالْمَوْقُودَةُ وَالْمُتَرَدِّيةُ وَالنَّطِيجَةُ وَمَا أَكَلَ السَّبْعُ إِلَّا مَا ذَكَّيْتُمْ وَمَا ذَبَحَ عَلَى النَّصَبِ وَأَنْ
حَرَّمْتُ عَلَيْكُمُ الْمَيْتَةَ وَالدَّمَ وَلَحْمَ الْخَنزِيرِ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Vous sont interdits la bête morte, le sang, la chair de porc, ce sur quoi on a invoqué un autre qu'Allah, la bête étouffée, la bête assommée, la bête tombée, la bête encornée, et ce qu'une bête féroce a dévoré, sauf ce que vous égorgez, et ce qui a été immolé sur les pierres dressées, et que vous partagiez par divination avec les flèches, cela est perversité } [Al-Ma'ida: 3].

- Le cheikh : Par sa chaîne de transmission d'Abu Al-Hussein Al-Asadi, de Sahl bin Ziyad, de Abdul Azim bin Abdullah Al-Hasani, d'Abu Ja'far Muhammad bin Ali Al-Ridha (paix sur lui), il a dit : Je lui ai demandé à propos de ce qui est immolé pour autre qu'Allah, il a dit : " Ce qui est immolé pour une idole, ou une statue, ou un arbre, Allah l'a interdit comme Il a interdit la bête morte, le sang et la chair de porc [Al-Baqara: 173] de manger la bête morte ".

Il a dit : Alors je lui ai dit : Ô fils du Messenger d'Allah, quand la bête morte est-elle permise pour celui qui est contraint ? Il a dit : " Mon père m'a raconté de son père, de ses ancêtres (paix sur eux) :

Que le Messenger d'Allah (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a été interrogé, on lui a dit : Ô Messenger

d'Allah, nous sommes dans une terre où la famine nous frappe, quand la bête morte nous est-elle permise ?

Il a dit : Tant que vous n'avez pas pris de petit-déjeuner, ou de dîner, ou que vous n'avez pas cueilli de légumes, alors vous pouvez en disposer ".

Abdul Azim a dit : Alors je lui ai dit : Ô fils du Messenger d'Allah, quel est le sens de sa parole, exalté soit-Il : [Al-Baqara: 173] ?

Il a dit : " L'agresseur : le voleur, et le rebelle : celui qui chasse par vanité et amusement, non pour subvenir aux besoins de sa famille, et ils ne peuvent pas manger la bête morte s'ils sont contraints, elle leur est interdite en cas de contrainte comme elle leur est interdite en cas de choix, et ils ne peuvent pas raccourcir leur jeûne ou leur prière en voyage ".

Il a dit : Alors je lui ai dit, sa parole, exalté soit-Il : { la bête étouffée, la bête assommée, la bête tombée, la bête encornée, et ce qu'une bête féroce a dévoré sauf ce que vous égorgiez } ?

Il a dit : " La bête étouffée : celle qui s'est étouffée jusqu'à mourir, et la bête assommée : celle qui est tombée malade et que la maladie a assommée jusqu'à ce qu'elle ne bouge plus, et la bête tombée : celle qui tombe d'un endroit élevé vers le bas, ou tombe d'une montagne, ou dans un puits et meurt, et la bête encornée : celle qu'une autre bête encorne et meurt, et ce qu'une bête féroce a dévoré et est morte, et ce qui a été immolé sur les pierres dressées : sur une pierre ou une idole sauf ce dont vous avez atteint l'égorgement et l'avez égorgé ".

J'ai dit : { et que vous partagiez par divination avec les flèches } ? Il a dit : " Ils achetaient un chameau entre dix personnes à l'époque de l'ignorance et le partageaient par divination avec les flèches, et ils étaient dix : sept avaient des parts, et trois n'avaient pas de parts, quant à ceux qui avaient des parts : le solitaire, le jumeau, le naissant, le tapis, le suspendu, l'élevé, et le surveillant. Quant à ceux qui n'avaient pas de parts : le brisé, le donné, et la promesse.

Et ils faisaient tourner les flèches entre dix, celui dont le nom sortait avec une flèche sans part devait un tiers du prix du chameau, et ils continuaient ainsi jusqu'à ce que les flèches sans part tombent sur trois, ils leur imposaient le prix du chameau puis l'abattaient, et les sept qui n'avaient rien payé pour son prix le mangeaient, et ils ne donnaient rien à manger aux trois qui avaient payé son prix, alors quand l'Islam est venu, Allah, exalté soit-Il, a interdit cela parmi ce qu'Il a interdit, et Il a dit, exalté soit-Il : { et que vous partagiez par divination avec les flèches, cela est perversité } c'est-à-dire interdit ".

Sourate 5 — Versets 3 à 3

Sourate 5 • Verset 3

وَأَتَمَّمْتُ عَلَيْكُمْ نِعْمَتِي وَرَضِيتُ لَكُمُ الْإِسْلَامَ دِينًا فَمَنِ اضْطُرَّ فِي مَخْمَصَةٍ غَيْرِ مُتَجَانِفٍ لِإِثْمٍ فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ
تَسْتَقْسِمُوا بِالْأَزْلَامِ ذَلِكُمْ فَسُقُ الْيَوْمَ يَأْسُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ دِينِكُمْ فَلَا تَخْشَوْهُمْ وَاخْشَوْنَ الْيَوْمَ أَكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ
وَمَا أَهْلُ لَغَيْرِ اللَّهِ بِهِ وَالْمَنْخَنَقَةُ وَالْمَوْقُودَةُ وَالْمُتَرَدِيَةُ وَالنَّطِيحَةُ وَمَا أَكَلَ السَّبْعُ إِلَّا مَا ذَكَيْتُمْ وَمَا ذَبَحَ عَلَى النَّصَبِ وَأَنْ
حَرَّمْتُ عَلَيْكُمْ الْمَيِّتَةَ وَالْدَّمَ وَلَحْمَ الْخَنَزِيرِ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Et Ibn Babawayh a rapporté ce hadith dans (Al-Faqih) de Abdul Azim, de Abu Ja'far (paix sur lui).

- Ibn Babawayh a dit : Ahmad bin Ziyad bin Ja'far Al-Hamadani nous a raconté, [et Al-Husayn bin Ibrahim bin Ahmad bin Hisham bin Al-Muaddib, et Ali bin Abdullah Al-Warraq, et Hamza bin Muhammad bin Ahmad bin Ja'far bin Muhammad bin Zayd bin Ali bin Al-Husayn bin Ali bin Abi Talib (paix sur eux), ont dit :] Ali bin Ibrahim bin Hashim nous a raconté en l'an trois cent sept, il a dit :

Mon père m'a raconté, de Abu Ahmad Muhammad bin Ziyad Al-Azdi. Et Ahmad bin Muhammad bin Abi Nasr Al-Bazanti, tous deux, de Aban bin Uthman Al-Ahmar, de Aban bin Taghlib, de Abu Ja'far Muhammad bin Ali Al-Baqir (paix et salut sur eux) qu'il a dit à propos de la parole d'Allah le Tout-Puissant :

{ Il vous est interdit la bête morte, le sang et la chair de porc } le verset, il a dit : " { La bête morte, le sang et la chair de porc } sont connus { et ce qui a été sacrifié pour autre qu'Allah } signifie ce qui a été sacrifié pour les idoles. Quant à { et l'étranglée } les mages ne mangeaient pas les sacrifices et mangeaient la bête morte, et ils étranglaient les vaches et les moutons, et quand ils étaient étranglés et mouraient, ils les mangeaient. { et celle qui est tombée } ils lui bandaient les yeux et la jetaient du toit, et quand elle mourait, ils la mangeaient. { et celle qui a été encornée } ils faisaient s'encorner les bœufs, et quand l'un d'eux mourait, ils le mangeaient. { et ce que le fauve a mangé sauf ce que vous avez égorgé } ils mangeaient ce que le loup et le lion tuaient, alors Allah le Tout-Puissant l'a interdit et ce qui a été sacrifié sur les autels, ils sacrifiaient pour les maisons de feu, et

Quraysh adoraient les arbres et les pierres et sacrifiaient pour eux. { et que vous partagiez par les flèches, cela est une perversité }, il a dit : ils prenaient un chameau, le divisaient en dix parts, puis se rassemblaient autour de lui, tiraient les flèches et les remettaient à un homme, et les flèches étaient dix : sept avaient des parts, et trois n'en avaient pas, celles qui avaient des parts : le fadh, le taw'am, le musbil, le nafis, le hals, le raqib, et le mualla. Le fadh avait une part, le taw'am avait deux parts, le musbil avait trois parts, le nafis avait quatre parts, le hals avait cinq parts, le raqib avait six parts, et le mualla avait sept parts, et celles qui n'avaient pas de parts : le safih, le manih, et le waghid, et le prix du chameau était sur celui qui n'avait pas de parts, et c'était le jeu de hasard, alors Allah le Tout-Puissant l'a interdit ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 5 — Versets 3 à 3

Sourate 5 • Verset 3

وَأَتِمَّمْتُ عَلَيْكُمْ نِعْمَتِي وَرَضِيتُ لَكُمُ الْإِسْلَامَ دِينًا فَمَنِ اضْطُرَّ فِي مَخْمَصَةٍ غَيْرِ مُتَجَانِفٍ لِإِثْمٍ فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ
تَسْتَغْفِرُونَ لَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فَسَقَ الْيَوْمُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ دِينِكُمْ فَلَا تَخْشَوْهُمْ وَاخْشَوْنِ الْيَوْمَ أَكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ
وَمَا أَهْلَ لَكُمْ لِكُلِّ شَيْءٍ بِهِ وَالْمَنْخَنَقَةُ وَالْمَوْقُودَةُ وَالْمُتَرَدِّيةُ وَالنَّطِيجَةُ وَمَا أَكَلَ السَّبْعُ إِلَّا مَا ذَكَيْتُمْ وَمَا ذَبَحَ عَلَى الْأَنْصَابِ وَأَنْ
حَرَّمْتُ عَلَيْكُمْ الْمَيِّتَةَ وَالْدَّمَ وَلَحْمَ الْخَنَزِيرِ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (d. 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

- Le cheikh : Par sa chaîne de transmission de Al-Husayn ibn Sa'id, de Ibn Abi Umayr, de Umar ibn Udhaynah, de Zurara, de Abu Ja'far (paix sur lui), a dit : "Tout animal autre que le porc, l'animal encorné, l'animal tombé, et ce que la bête a mangé, et c'est la parole de Dieu : {SAUF CE QUE VOUS AVEZ IMMOLÉ} Si tu atteins quelque chose d'eux et que l'œil cligne, ou que la patte court, ou que la queue remue, alors tu as atteint [son immolation] mange-le, dit-il : Et si tu as abattu une bête et que tu as bien abattu et qu'elle est tombée dans le feu, ou dans l'eau, ou du haut de ta maison, ou d'une montagne, si tu as bien abattu, mange."

- Al-Ayyashi : De Muhammad ibn Abdullah, de certains de ses compagnons, a dit : J'ai dit à Abu Abdullah (paix

sur lui) : Que je sois sacrifié pour toi, pourquoi Dieu a-t-il interdit la bête morte, le sang et la chair de porc ? Il a dit : "En vérité, Dieu, béni et exalté, n'a pas interdit cela à Ses serviteurs et leur a permis ce qui est autre par désir de Sa part, béni et exalté, pour ce qu'Il leur a interdit, et non par désintérêt pour ce qu'Il leur a permis, mais Il a créé la création et a su ce qui soutient leurs corps et ce qui les améliore, alors Il l'a permis et l'a autorisé par faveur de Sa part pour leur bien, et Il a su ce qui leur nuit, alors Il les en a empêchés et l'a interdit pour eux, puis Il l'a permis pour celui qui est contraint et l'a autorisé pour eux au moment où leur corps ne peut se maintenir sans cela, alors Il lui a ordonné d'en prendre juste assez pour survivre, rien de plus." Puis il a dit : "Quant à la bête morte, personne ne s'en approche ni ne la mange sans que son corps ne s'affaiblisse, que son corps ne s'épuise, que sa force ne s'affaiblisse, et que sa descendance ne s'interrompe, et celui qui mange la bête morte ne meurt que soudainement. Quant au sang, il engendre la férocité, la dureté du cœur, le manque de compassion et de miséricorde, il n'est pas sûr qu'il tue son enfant et ses parents, il n'est pas sûr pour son proche, et il n'est pas sûr pour celui qui l'accompagne. Quant à la chair de porc, Dieu a transformé des gens en une forme semblable au porc, au singe et à l'ours, et ce qui était des transformations, puis Il a interdit de manger ce qui lui ressemble pour qu'on n'en profite pas et qu'on ne méprise pas Sa punition. Quant au vin, Il l'a interdit pour son effet et sa corruption."

Et il a dit : "Celui qui est accro au vin est comme un adorateur d'idole, et cela lui cause des tremblements, lui enlève sa lumière, détruit sa dignité, et le pousse à oser les interdits comme le meurtre, et la fornication, et il n'est pas sûr que lorsqu'il est ivre, il ne saute sur son proche sans en être conscient, et le vin ne mène son buveur qu'à tout mal."

- De Zurara, de Abu Ja'far (paix sur lui), a dit : "Tout animal autre que le porc, l'animal encorné, l'animal assommé, l'animal tombé, et ce que la bête a mangé [et c'est] la parole de Dieu : {SAUF CE QUE VOUS AVEZ IMMOLÉ} Si tu atteins quelque chose d'eux et que l'œil cligne, ou que la patte court, ou que la queue remue, et que tu as abattu, alors tu as atteint son immolation, mange-le - a-t-il dit - et si tu as abattu une bête et que tu as bien abattu et qu'elle est tombée dans le feu, ou dans l'eau, ou du haut d'une maison, ou du haut d'une montagne, si tu as bien abattu, mange."

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

وأتممت عليكم نعمتي ورضيت لكم الإسلام ديناً فمن اضطر في مخمصة غير متجانف لإثم فإن الله غفور رحيم
تستقسموا بالأزلام ذلكم فسق اليوم يئس الذين كفروا من دينكم فلا تخشوهم وأخشون اليوم أكملت لكم دينكم
وما أهل لغير الله به والمنخقة والموقودة والمتردية والنطيحة وما أكل السبع إلا ما ذكيتم وما ذبح على نصب وأن
حرمت عليكم الميتة والدم ولحم الخنزير

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

- De 'Ayuq ibn Qurt, d'après Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), concernant la parole de Dieu : { والمنخقة }
il a dit : " Celle qui s'étrangle dans son lien { والموقودة } : la malade qui ne ressent pas la douleur de l'égorge-
ment, ne s'agit pas, et ne saigne pas { والمتردية } : celle qui tombe d'une maison ou d'un endroit similaire { والنطيحة } :
celle qui encorne son propriétaire ".

- De Al-Hasan ibn Ali Al-Washsha, d'après Abu Al-Hasan Al-Rida (que la paix soit sur lui), il a dit : Je l'ai
entendu dire : " La bête tombée et la bête encornée et ce que la bête sauvage a mangé, si tu atteins son
égo-ge-ment, mange-le ".

La parole de Dieu : { وأخشون تخشوهم فلا دينكم من كفروا الذين يئس اليوم } [Al-Ma'ida: 3] - Ali ibn Ibrahim, a dit :

Cela est descendu lorsque la wilaya de l'Emir des Croyants (que la paix soit sur lui) a été révélée.

- Al-'Ayyashi : de 'Amr ibn Shumr, d'après Jabir, il a dit : Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) a dit à propos de
ce verset : { وأخشون تخشوهم فلا دينكم من كفروا الذين يئس اليوم } : " Le jour où le Qaim (que la paix soit sur lui) se
lèvera, les Banu Umayya désespéreront, ils sont { كفروا الذين } qui ont désespéré de la famille de Muhammad
(que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) ".

La parole de Dieu : { ديناً الإسلام لكم ورضيت نعمتي عليكم وأتممت دينكم لكم أكملت اليوم } [Al-Ma'ida: 3].

- Ali ibn Ibrahim, a dit : Mon père m'a raconté, d'après Safwan ibn Yahya, d'après Al-'Ala, d'après Muhammad
ibn Muslim, d'après Abu Ja'far (que la paix soit sur lui), il a dit : " Le dernier devoir qu'Allah Tout-Puissant a
révélé est la wilaya, puis Il n'a pas révélé d'autre devoir après cela, puis Il a révélé : { دينكم لكم أكملت اليوم } à
Kar'a Al-Ghamim, et le Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) l'a établi à

Al-Juhfa, et aucun autre devoir n'a été révélé après cela ".

- Ibn Babawayh, a dit : Abu Al-'Abbas Muhammad ibn Ibrahim ibn Ishaq (que Dieu soit satisfait de lui) nous a raconté, il a dit : Abu Ahmad Al-Qasim ibn Muhammad ibn Ali Al-Haruni nous a raconté, il a dit : Abu Hamid 'Imran ibn Musa ibn Ibrahim m'a raconté, d'après Al-Hasan ibn Al-Qasim Al-Raqam, il a dit : Al-Qasim ibn Muslim m'a raconté, d'après son frère 'Abd Al-'Aziz ibn Muslim, il a dit : Nous étions avec Al-Rida (que la paix soit sur lui) à Marw et nous nous sommes réunis à la mosquée le vendredi au début de notre arrivée, et les gens ont discuté de la question de l'imamat, et ils ont mentionné la grande divergence des gens à ce sujet, alors je suis entré auprès de mon maître et seigneur Al-Rida (que la paix soit sur lui), et je l'ai informé des discussions des gens à ce sujet, alors il a souri (que la paix soit sur lui), puis il a dit : " Ô 'Abd Al-'Aziz, les gens ont été ignorants et trompés au sujet de leurs religions, Allah le Tout-Puissant n'a pas pris Son Prophète (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) jusqu'à ce qu'Il ait complété pour eux la religion, et Il leur a révélé le Coran dans lequel il y a le détail de toute chose, et Il y a clarifié le licite et l'illicite, [et les limites] et les jugements, et tout ce dont les gens ont besoin en totalité, Il a dit le Tout-Puissant :

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 5 — Versets 3 à 3

Sourate 5 • Verset 3

وَأَتَمَّمْتُ عَلَيْكُمْ نِعْمَتِي وَرَضِيتُ لَكُمُ الْإِسْلَامَ دِينًا فَمَنِ اضْطُرَّ فِي مَخْمَصَةٍ غَيْرِ مُتَجَانِفٍ لِإِثْمٍ فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ
تَسْتَغْفِرُونَ لَهُمْ يَوْمَ لَا يُغْنِي عَنْهُمْ زُجُجُهُمْ وَمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ
وَمَّا أَهْلُ غَيْرِ اللَّهِ بِهِ وَلَلمُنْخَنِقَةُ وَالْمَوْقُوذَةُ وَالْمُتَرَدِّيَةُ وَالنَّطِيحَةُ وَمَا أَكَلَ السَّبْعُ إِلَّا مَا ذَكَّيْتُمْ وَمَا ذَبَحَ عَلَى الْمَذْبُوحِ وَمَا ذَبَحَ عَلَى الْمَذْبُوحِ وَمَا ذَبَحَ عَلَى الْمَذْبُوحِ
حَرَّمَ عَلَيْكُمُ الْمَيْتَةَ وَالدَّمَ وَلَحْمَ الْخَنزِيرِ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérificateur de première étape

[Al-An'am: 38] Et il a été révélé lors du Pèlerinage d'Adieu, qui est la fin de sa vie (que la paix et les

bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille): {Aujourd'hui, j'ai parachevé pour vous votre religion et

accompli sur vous Mon bienfait et agréé pour vous l'Islam comme religion}. Ainsi, l'affaire de l'imamat fait partie de la complétude de la religion, et il n'est pas parti (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) avant d'avoir expliqué à sa communauté les repères de leur religion, et clarifié pour eux leur chemin, et les a laissés sur le droit chemin, et a établi pour eux Ali (que la paix soit sur lui) comme un signe et un imam, et il n'a rien laissé dont la communauté ait besoin sans l'expliquer. Ainsi, quiconque prétend que Dieu, le Tout-Puissant, n'a pas parachevé Sa religion a rejeté le Livre de Dieu, le Tout-Puissant, et quiconque rejette le Livre de Dieu, le Très-Haut, est un mécréant.

Et ce hadith a été rapporté par Muhammad ibn Ya'qub dans (Al-Kafi) de Abu Muhammad Al-Qasim ibn Al-'Ala (que Dieu lui fasse miséricorde), l'ayant élevé, de Abdul Aziz ibn Muslim, qui a dit: Nous étions avec Al-Rida (que la paix soit sur lui), et il a mentionné le hadith qui est long, nous l'avons mentionné dans son intégralité dans la parole de Dieu le Très-Haut:

[Al-Qasas: 68] de la sourate Al-Qasas.

- Al-Tabarsi a dit: Le savant maître Abu Al-Hamd Mahdi ibn Nizar Al-Husayni nous a raconté, il a dit: Abu Al-Qasim Ubayd Allah ibn Abdullah Al-Hasakani m'a raconté, il a dit: Abu Abdullah Al-Shirazi nous a informés, il a dit: Abu Bakr Al-Jurjani nous a informés, il a dit: Abu Ahmad Al-Basri nous a informés, il a dit: Ahmad ibn Ammar ibn Khalid nous a raconté, il a dit: Yahya ibn Abdul Hamid Al-Hamani nous a raconté, il a dit: Qays ibn Al-Rabi' nous a raconté, de Abu Harun Al-Abdi, de Abu Sa'id Al-Khudri, que le Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) quand ce verset a été révélé, a dit:

"Dieu est le plus grand pour l'achèvement de la religion et l'accomplissement de la grâce et l'agrément du Seigneur pour mon message et la wilaya de Ali ibn Abi Talib (que la paix soit sur lui) après moi."

Et il a dit:

"Celui dont je suis le maître, Ali est son maître. Ô Dieu, sois l'ami de celui qui est son ami, et sois l'ennemi de celui qui est son ennemi, et soutiens celui qui le soutient, et abandonne celui qui l'abandonne."

- Et Abu Ali Al-Tabarsi a dit: Ce qui est rapporté des deux imams Abu Ja'far et Abu Abdullah (que la paix soit sur eux): "Il n'a été révélé qu'après que le Prophète (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) ait établi Ali (que la paix soit sur lui) comme un signe pour l'humanité le jour de Ghadir Khumm à son retour du Pèlerinage d'Adieu". Il a dit: "Et c'est le dernier devoir révélé par Dieu le Très-Haut, puis aucun

- Le cheikh dans (Amali), a dit: Abu Abdullah Muhammad ibn Muhammad ibn Al-Nu'man (que Dieu lui fasse miséricorde) nous a informés, il a dit: Abu Al-Hasan Ahmad ibn Muhammad ibn Al-Hasan ibn Al-Walid nous a informés, il a dit: Mon père nous a raconté, il a dit: Muhammad ibn Al-Hasan Al-Saffar nous a raconté, de Ahmad ibn Abi Abdullah Al-Barqi, de son père, de Muhammad ibn Abi Umayr, de Al-Mufaddal ibn Umar, de Al-Sadiq Ja'far ibn Muhammad (que la paix soit sur lui), qui a dit: "L'Emir des croyants (que la paix soit sur lui) a dit: J'ai reçu sept choses que personne n'a reçues avant moi sauf le Prophète (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille), les voies m'ont été ouvertes, et j'ai connu les morts, les calamités, les lignées, et la séparation du discours, et j'ai regardé le royaume avec la permission de mon Seigneur, donc rien de ce qui était avant moi ne m'a échappé ni ce qui vient après moi, et par ma wilaya, Dieu a parachevé pour cette communauté leur religion, et a accompli sur eux les grâces, et a agréé pour eux leur Islam, comme Il dit le jour de la wilaya à Muhammad (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille): Ô Muhammad, informe-les que j'ai parachevé pour eux aujourd'hui leur religion, et j'ai accompli sur eux les grâces, et j'ai agréé pour eux leur Islam, tout cela de Dieu sur moi, donc à Lui la louange."

Sourate 5 — Versets 3 à 3

وَأَتَمَّمْتُ عَلَيْكُمْ نِعْمَتِي وَرَضِيتُ لَكُمُ الْإِسْلَامَ دِينًا فَمَنِ اضْطُرَّ فِي مَخْمَصَةٍ غَيْرِ مُتَجَانِفٍ لِإِثْمٍ فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ
تَسْتَغْفِرُونَ لَهُمْ يَوْمَ يَكْفُرُ الْأُولَىٰ فَأُولَٰئِكَ الْفَاسِقُونَ
وَمَا أَهْلٌ لِّغَيْرِ اللَّهِ بِهِ وَالْمَنْخَنِقَةُ وَالْمُؤَوَّذَةُ وَالْمُتَرَدِّيَةُ وَالنَّطِيحَةُ وَمَا أَكَلَ السَّبْعُ إِلَّا مَا ذَكَيْتُمْ وَمَا ذَبَحَ عَلَى النَّصَبِ وَأَنَّ
حَرَمْتُ عَلَيْكُمْ أَلْمِيتَةَ وَالْدَّمَ وَلَحْمَ الْخَنَزِيرِ

- Et de lui, il a dit : Un groupe nous a informés, d'Abu Al-Mufaddal, il a dit : Abu Muhammad Al-Fadl bin

Muhammad bin Al-Musayyib Al-Sha'rani à Jurjan nous a raconté, il a dit : Harun bin Umar bin Abdul Aziz bin Muhammad bin Abu Musa Al-Majashi'i nous a raconté, il a dit :

Muhammad bin Ja'far bin Muhammad nous a raconté, de son père Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), d'Ali, le Commandeur des Croyants (que la paix soit sur lui), il a dit :

"J'ai entendu le Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) dire : L'Islam est construit sur cinq caractéristiques : sur les deux témoignages, et les deux compagnons. Il lui a été dit : Quant aux deux témoignages, nous les connaissons, mais quelles sont les deux compagnons ? Il a dit : La prière et l'aumône, car l'une n'est acceptée qu'avec l'autre, et le jeûne et le pèlerinage à la Maison de Dieu pour celui qui en a les moyens, et il a conclu cela par l'autorité, alors Dieu Tout-Puissant a révélé : {Aujourd'hui, j'ai parachevé pour vous votre religion et accompli sur vous Mon bienfait et agréé pour vous l'Islam comme religion}."

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 5 — Versets 3 à 3

Sourate 5 • Verset 3

وَأَتَمَّمْتُ عَلَيْكُمْ نِعْمَتِي وَرَضِيتُ لَكُمُ الْإِسْلَامَ دِينًا فَمَنِ اضْطُرَّ فِي مَخْمَصَةٍ غَيْرِ مُتَجَانِفٍ لِإِثْمٍ فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ
تَسْتَقْسِمُوا بِالْأَزْلَامِ ذَلِكُمْ فَسُقُ الْيَوْمَ يَشْسُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ دِينِكُمْ فَلَا تَخْشَوْهُمْ وَاخْشَوْنَ الْيَوْمَ أَكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ
وَمَا أَهْلَ لَغَيْرِ اللَّهِ بِهِ وَالْمَنْخَنَقَةُ وَالْمَوْقُودَةُ وَالْمُتَرَدِيَةُ وَالنَّطِيحَةُ وَمَا أَكَلَ السَّبْعُ إِلَّا مَا ذَكَيْتُمْ وَمَا ذَبَحَ عَلَى الْأَنْصَبِ وَأَنْ
حَرَّمْتُ عَلَيْكُمْ الْمَيِّتَةَ وَالْدَّمَ وَلَحْمَ الْخَنَزِيرِ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Puis Il a dit, Gloire à Lui : DIS

[Al-Shura: 23] Sachez que celui qui est avare, c'est seulement contre lui-même qu'il est avare, car Dieu est le Riche et vous êtes les pauvres envers Lui, alors faites ce que vous voulez après cela, car Dieu verra votre œuvre ainsi que Son Messager et les croyants, puis vous serez ramenés vers Celui qui connaît l'invisible et le visible, et

Il vous informera de ce que vous faisiez, et la fin est pour les pieux, et il n'y a pas d'agression sauf contre les injustes.

J'ai entendu mon grand-père, le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille), dire : J'ai été créé de la lumière de Dieu, Gloire à Lui, et les gens de ma maison ont été créés de ma lumière, et leurs amoureux ont été créés de leur lumière, et le reste des gens est dans le feu.

- Al-Sayyid Al-Radhi dans le livre (Al-Manaqib) : de Muhammad ibn Ishaq, d'Abu Ja'far (que la paix soit sur lui), de son père, de son grand-père, il a dit : « Lorsque le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) est revenu du pèlerinage d'adieu, il est descendu dans une terre appelée Dhujan, et ce verset est descendu

[Al-Ma'ida: 67] Quand il est descendu, il a été protégé des gens, il a appelé : la prière est rassemblée. Les gens se sont rassemblés autour de lui et il a dit (que la paix soit sur lui) : Qui est plus proche de vous que vous-mêmes ?

Ils ont tous crié ensemble, et ils ont dit : Dieu et Son Messenger. Il a pris la main d'Ali ibn Abi Talib (que la paix soit sur lui), et a dit : Celui dont je suis le maître, Ali est son maître, ô Dieu, sois l'ami de celui qui est son ami, et sois l'ennemi de celui qui est son ennemi, et soutiens celui qui le soutient, et abandonne celui qui l'abandonne, car il est de moi et je suis de lui, et il est pour moi comme Aaron l'était pour Moïse, sauf qu'il n'y a pas de prophète après moi. Et c'était le dernier devoir imposé par Dieu Tout-Puissant à la communauté de Muhammad (que la paix soit sur lui et sa famille), puis Dieu Tout-Puissant a révélé à Son prophète {AUJOURD'HUI J'AI PARFAIT POUR VOUS VOTRE RELIGION ET J'AI COMPLÉTÉ SUR VOUS MA GRÂCE ET J'AI AGRÉÉ POUR VOUS L'ISLAM COMME RELIGION}.

Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) a dit : " Ils ont accepté du Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) tout ce que Dieu leur a ordonné des devoirs dans la prière, le jeûne, l'aumône et le pèlerinage, et ils l'ont cru en cela ".

Ibn Ishaq a dit : J'ai dit à Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) : Quand cela a-t-il eu lieu ? Il a dit : " Dix-sept nuits se sont écoulées de Dhu al-Hijjah de l'an dix, à son retour du pèlerinage d'adieu, et il y avait cent jours entre cela et la mort du Prophète (que la paix soit sur lui et sa famille), et douze hommes ont entendu le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) à Ghadir Khumm ".

Sourate 5 — Versets 3 à 3

Sourate 5 • Verset 3

وَأَتَمَّمْتُ عَلَيْكُمْ نِعْمَتِي وَرَضِيتُ لَكُمُ الْإِسْلَامَ دِينًا فَمَنِ اضْطُرَّ فِي مَخْمَصَةٍ غَيْرِ مُتَجَانِفٍ لِإِثْمٍ فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ
تَسْتَغْفِرُونَ لَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ لِغَيْرِهِمْ أَفَتُخَوِّشُهُمْ وَأَخْشَوْنَ الْيَوْمَ أَكْمَلْتُمْ لَكُمْ دِينَكُمْ
وَمَا أَهْلٌ لِّغَيْرِ اللَّهِ بِهِ وَالْمَنْخَنَقَةُ وَالْمَوْقُودَةُ وَالْمُتَرَدِّيةُ وَالنَّطِيجَةُ وَمَا أَكَلَ السَّبْعُ إِلَّا مَا ذَكَيْتُمْ وَمَا ذَبَحَ عَلَى النَّصَبِ وَأَنَّ
حَرَمْتُ عَلَيْكُمْ أَلْمِيتَةَ وَالْدَّمَ وَلَحْمَ الْخَنَزِيرِ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- Et il a été rapporté par le cheikh vertueux, orateur, juriste, savant, ascète, pieux, Abu Ali Muhammad ibn Ahmad ibn Ali Al-Fattal - connu sous le nom d'Ibn Al-Farsi - et il est parmi les éminents anciens de l'imamisme parmi ses savants et ses orateurs, il a rapporté dans son livre connu sous le nom de (Rawdat Al-Wa'izin) d'Abu Ja'far Al-Baqir (paix sur lui), il a dit : "Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a fait le pèlerinage de Médine, et il avait transmis toutes les lois à son peuple sauf le pèlerinage et l'autorité, alors Gabriel (paix sur lui) est venu à lui, et lui a dit : Ô Muhammad, Dieu le Tout-Puissant te salue, et te dit :

Je n'ai saisi aucun prophète parmi mes prophètes et mes messagers qu'après avoir complété ma religion et confirmé ma preuve, et il te reste de cela deux obligations que tu dois transmettre à ton peuple : l'obligation du pèlerinage, et l'obligation de l'autorité et de la succession après toi, car je n'ai jamais laissé la terre sans preuve, et je ne la laisserai jamais, et Dieu t'ordonne de transmettre à ton peuple le pèlerinage, que tu fasses le pèlerinage et que tous ceux qui peuvent le faire parmi les habitants des villes et des régions éloignées et les bédouins fassent le pèlerinage avec toi, et que tu leur enseignes leur pèlerinage comme tu leur as enseigné leur prière, leur aumône et leur jeûne, et que tu les arrêtes à cela de la même manière que tu les as arrêtés sur tout ce que tu leur as transmis des lois.

Alors le héraut du Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a crié

parmi les gens : Sachez que le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) veut faire le pèlerinage et vous enseigner cela comme il vous a enseigné les lois de votre religion, et vous arrêter à cela comme il vous a arrêtés. Et le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) est sorti et les gens sont sortis avec lui, et ils ont prêté attention à lui pour voir ce qu'il ferait afin de faire de même, alors il a fait le pèlerinage avec eux et ceux qui ont fait le pèlerinage avec le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) parmi les habitants de Médine et des régions éloignées et les bédouins étaient soixante-dix mille personnes ou plus, à peu près le nombre des compagnons de Moïse, les soixante-dix mille qui ont prêté serment d'allégeance à Aaron (paix sur lui) mais ont rompu et suivi le veau et le Samiri, et de même le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a pris le serment d'allégeance pour Ali (paix sur lui) pour la succession - au nombre des compagnons de Moïse - mais ils ont rompu le serment d'allégeance et ont suivi le veau et le Samiri année après année, et exemple par exemple, et la talbiya s'est étendue entre La Mecque et Médine, alors quand il s'est arrêté à l'arrêt, Gabriel (paix sur lui) est venu à lui, et a dit : Ô Muhammad, Dieu le Tout-Puissant te salue, et te dit, que ton terme et ta durée sont proches, et je te fais avancer vers ce qui est inévitable et inéluctable, alors fais ton testament, et avance ton testament, et dirige-toi vers ce que tu as de la science et de l'héritage des sciences des prophètes avant toi, et les armes et l'arche et tout ce que tu as des signes des prophètes avant toi, remets-les à ton légataire et successeur après toi, ma preuve éclatante sur ma création Ali ibn Abi Talib, alors établis-le pour les gens et prends son serment et son pacte et son allégeance, et rappelle-leur ce que tu as pris d'eux de mon serment et de mon pacte que je leur ai fait, et de mon engagement que je leur ai fait de l'autorité de mon allié, et leur maître et le maître de tout croyant et croyante, Ali ibn Abi Talib.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 5 — Versets 3 à 3

Sourate 5 • Verset 3

وَأَتَمَّمْتُ عَلَيْكُمْ نِعْمَتِي وَرَضِيتُ لَكُمُ الْإِسْلَامَ دِينًا فَمَنِ اضْطُرَّ فِي مَخْمَصَةٍ غَيْرِ مُتَجَانِفٍ لِإِثْمٍ فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ

تستقسموا بالأزلام ذلكم فسق اليوم يئس الذين كفروا من دينكم فلا تخشوهم وأخشون اليوم أكملت لكم دينكم
وما أهل لغير الله به والمنخنقة والموقوذة والمتردية والنطيحة وما أكل السبع إلا ما ذكيتم وما ذبح على نصب وأن
حرمت عليكم الميتة والدم ولحم الخنزير

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Car je n'ai saisi aucun prophète parmi mes prophètes qu'après avoir complété ma preuve et ma religion, et parachevé ma grâce par la wilaya de mes alliés et l'inimitié de mes ennemis, et cela est la perfection de mon unicité et de ma religion, et l'accomplissement de ma grâce sur ma création par le suivi de mon allié et son obéissance, et cela parce que je ne laisse pas ma terre sans gardien pour être une preuve sur ma création, aujourd'hui j'ai complété pour vous votre religion, et parachevé sur vous ma grâce, et j'ai agréé pour vous l'Islam comme religion, Ali est mon allié et le maître de tout croyant et croyante, Ali est mon serviteur et le successeur de mon prophète et le calife après lui, et ma preuve éclatante sur ma création, son obéissance est liée à l'obéissance de Muhammad mon prophète, et l'obéissance de Muhammad est liée à mon obéissance, quiconque lui obéit m'a obéi, et quiconque lui désobéit m'a désobéi, je l'ai fait un signe entre moi et ma création, quiconque le reconnaît est croyant, et quiconque le renie est mécréant, et quiconque associe à son allégeance est polythéiste, et quiconque me rencontre avec son allégeance entre au paradis, et quiconque me rencontre avec son inimitié entre en enfer. Établis, ô Muhammad, Ali comme un signe, et prends d'eux l'allégeance, et prends mon pacte et mon engagement pour eux que je leur ai fait, car je te reprendrai à moi, et te ferai avancer.

Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) craignait que son peuple et les gens de l'hypocrisie et de la discorde ne se dispersent et ne retournent à l'ignorance en raison de leur inimitié connue, et de ce qu'ils cachent en eux-mêmes de haine envers Ali (que la paix soit sur lui), et il demanda à Gabriel (que la paix soit sur lui) de demander à son Seigneur la protection contre les gens et attendit que Gabriel lui apporte la protection contre les gens de la part de Dieu le Tout-Puissant, il retarda cela jusqu'à ce qu'il atteigne la mosquée d'Al-Khayf, Gabriel (que la paix soit sur lui) vint à lui et lui ordonna de transmettre son pacte et d'établir sa preuve Ali pour les gens, et il ne lui apporta pas la protection de Dieu le Tout-Puissant

comme il le souhaitait jusqu'à ce qu'il atteigne Kura' Al-Ghamim - entre La Mecque et Médine - Gabriel vint à lui et lui ordonna ce qu'il avait ordonné auparavant et ne lui apporta pas la protection, il dit : Ô Gabriel, je crains que mon peuple ne me traite de menteur, et n'accepte pas ma parole concernant Ali. Il partit, et lorsqu'il atteignit Ghadir Khumm, trois miles avant Al-Juhfa, Gabriel (que la paix soit sur lui) vint à lui cinq heures après le début de la journée avec la réprimande et la protection contre les gens, il dit : Ô Muhammad, Dieu le Tout-Puissant te salue, et te dit :

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 5 — Versets 3 à 3

Sourate 5 • Verset 3

وَأَتَمَّمْتُ عَلَيْكُمْ نِعْمَتِي وَرَضِيتُ لَكُمُ الْإِسْلَامَ دِينًا فَمَنِ اضْطُرَّ فِي مَخْمَصَةٍ غَيْرِ مُتَجَانِفٍ لِإِثْمٍ فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ
تَسْتَغْفِرُونَ لَهُمْ يَوْمَ لَا يُغْنِي عَنْهُمْ كُفْرُهُمْ وَلَئِنْ كُنْتُمْ عَلِيمِينَ لَدُنِّي فَلَا تَخْشَوْهُمْ وَاخْشَوْنِي يَوْمَ أَكْمَلُ لَكُمْ دِينَكُمْ
وَمَا أَهْلُ لَغَيْرِ اللَّهِ بِهِ وَالْمَنْخَنَقَةُ وَالْمَوْقُودَةُ وَالْمُتَرَدِّيةُ وَالنَّطِيحَةُ وَمَا أَكَلَ السَّبْعُ إِلَّا مَا ذَكَيْتُمْ وَمَا ذُبِحَ عَلَى النُّصُبِ وَأَنْ
حُرِّمَتْ عَلَيْكُمْ أَلْمِيتَةُ وَالْدَّمُ وَلَحْمُ الْخَنَزِيرِ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

[Al-Ma'ida: 67] Le premier d'entre eux atteignit près de Juhfa, alors il lui ordonna de faire revenir ceux qui étaient en avance, et de retenir ceux qui étaient en retard à cet endroit, pour établir Ali (paix sur lui) pour les gens, et leur transmettre ce qu'Allah Tout-Puissant a révélé concernant Ali (paix sur lui) et l'informa qu'Allah le Très-Haut l'avait protégé des gens.

Alors le Messager d'Allah (paix et bénédictions sur lui et sa famille) ordonna, lorsque la protection lui vint, qu'un crieur appelle, et il appela les gens à la prière en congrégation, et se retira sur le côté droit de la route à côté de la mosquée de Ghadir, Gabriel (paix sur lui) lui ordonna cela de la part d'Allah le Très-Haut, et à cet endroit il y avait des arbres, alors le Messager d'Allah (paix et bénédictions sur lui et sa famille) ordonna de

dégager ce qu'il y avait en dessous, et de lui ériger des pierres en forme de chaire pour qu'il surplombe les gens, alors les gens revinrent et les derniers d'entre eux furent retenus à cet endroit, et le Messager d'Allah (paix et bénédictions sur lui et sa famille) se tint sur ces pierres, et dit (paix et bénédictions sur lui et sa famille):

Louange à Allah qui s'est élevé par son unicité, et s'est rapproché par son individualité, et est majestueux dans sa souveraineté, et grand dans ses piliers, et a embrassé toute chose par sa connaissance alors qu'il est à sa place, et a dominé toutes les créatures par sa puissance et sa preuve. Loué, il n'a jamais cessé d'être loué, et ne cesse d'être glorieux, il ne cesse d'être le commencement et le retour, et toute chose retourne à lui, le créateur des cieux élevés, et l'étendeur des terres étendues, le saint, le pur, le Seigneur des anges et de l'esprit, bienveillant envers tous ceux qu'il a créés, généreux envers tous ceux qu'il a engendrés, il observe chaque œil et les yeux ne le voient pas. Généreux, miséricordieux, patient, il a étendu sa miséricorde à toute chose, et a gratifié toutes ses créatures de ses bienfaits, il ne se précipite pas pour se venger, et ne se hâte pas de leur infliger le châtement qu'ils méritent, il a compris les secrets, et connaît les consciences, et rien de caché ne lui échappe, et rien de secret ne lui est obscur, il a la maîtrise de toute chose, et la domination sur toute chose, et la force en toute chose, et le pouvoir sur toute chose, rien n'est semblable à lui, et il est le créateur de la chose quand il n'y avait rien et quand il n'y avait pas de vie. Il est établi dans la justice, il n'y a pas de dieu sauf lui, le puissant, le sage, il est au-delà de la perception des regards, et il perçoit les regards, et il est le subtil, le bien informé, personne ne peut le décrire par une vision directe et il n'est pas limité, comment pourrait-il l'être alors qu'il est caché et apparent, sauf par ce qu'il a indiqué sur lui-même.

Je témoigne qu'il est Allah, il n'y a pas de dieu sauf lui, celui qui a sanctifié le temps par sa sainteté, et qui éteint l'éternité par sa lumière, et qui exécute son ordre sans consultation d'un conseiller, et sans partenaire dans la planification, et sans disparité dans la gestion, il a formé ce qu'il a innové sans modèle, et a créé ce qu'il a créé sans l'aide de quiconque, sans effort ni ruse, il les a créés et ils furent, et il les a façonnés et ils apparurent, et il est Allah, il n'y a pas de dieu sauf lui, le maître de l'œuvre, le bon artisan, le juste qui ne fait pas d'injustice, et le plus généreux vers qui toutes les affaires reviennent.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original, sans reformulation.)

وَأَتَمَّمْتُ عَلَيْكُمْ نِعْمَتِي وَرَضِيتُ لَكُمُ الْإِسْلَامَ دِينًا فَمَنِ اضْطُرَّ فِي مَخْمَصَةٍ غَيْرِ مُتَجَانِفٍ لِإِثْمٍ فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ
تَسْتَغْفِرُونَ لَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ لِغَدٍّ ذَلِكُمْ هُوَ الْكُفْرُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ دِينِكُمْ فَلَا تَخْشَوْهُمْ وَاخْشَوْنِ الْيَوْمَ أَكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ
وَمَا أَهْلَ لَكُمْ لِكُلِّ شَيْءٍ بِهِ وَالْمَنْخَنَقَةُ وَالْمَوْقُودَةُ وَالْمُتَرَدِّيةُ وَالنَّطِيجَةُ وَمَا أَكَلَ السَّبْعُ إِلَّا مَا ذَكَيْتُمْ وَمَا ذَبَحَ عَلَى الْأَنْصَابِ وَأَنْ
حَرَّمْتُ عَلَيْكُمْ الْمَيْتَةَ وَالْدَّمَ وَلَحْمَ الْخَنَزِيرِ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Et je témoigne qu'il est Dieu devant qui tout s'incline par sa grandeur, et tout s'humilie par sa puissance, et tout se soumet par sa capacité, et tout s'incline par sa majesté, le Maître des rois, qui soumet le soleil et la lune dans les orbites, chacun courant vers un terme fixé, il enroule la nuit sur le jour, et enroule le jour sur la nuit, le poursuit rapidement, briseur de tout tyran obstiné, et destructeur de tout démon rebelle, il n'a pas d'opposant, et aucun égal avec lui, un, éternel, il n'engendre pas et n'est pas engendré, et nul n'est égal à lui, un Dieu unique et un Seigneur glorieux, il veut et il exécute, il décide et il juge, il sait et il compte, il fait mourir et il fait vivre, il appauvrit et il enrichit, il rit et il pleure, il rapproche et il éloigne, il empêche et il donne.

À lui appartient le royaume et à lui la louange, dans sa main est le bien, et il est capable de toute chose, il fait entrer la nuit dans le jour, et fait entrer le jour dans la nuit, il n'y a pas de dieu sauf lui, le Puissant, le Pardonneur, celui qui répond aux prières, généreux dans le don, qui compte les souffles, Seigneur du paradis et des gens, qui n'est pas confondu par une langue, et n'est pas fatigué par ceux qui crient, et n'est pas ennuyé par l'insistance des insistants, le protecteur des justes, et le guide des pieux, le maître des croyants, Seigneur des mondes, qui mérite de toute créature qu'elle le remercie et le loue en toute circonstance.

Je le loue et le remercie dans la prospérité et l'adversité, dans la difficulté et la facilité, et je crois en lui et en ses anges et ses livres et ses messagers, alors écoutez et obéissez à son ordre, et hâtez-vous de chercher son agrément, et soumettez-vous à son décret par désir d'obéissance et par crainte de sa punition, car il est Dieu dont on ne se sent pas à l'abri de la ruse, et dont on ne craint pas l'injustice.

Je lui reconnais sur moi-même la servitude, et je témoigne pour lui de la seigneurie, et je fais ce qu'il m'a révélé

par crainte et par précaution qu'un fléau ne s'abatte sur moi que personne ne pourrait repousser, même si sa faveur est grande, et son amitié pure, car il n'y a pas de dieu sauf lui, il m'a informé que si je ne transmets pas ce qui m'a été révélé, alors je n'ai pas transmis son message, et il m'a garanti l'infailibilité, et il est Dieu le suffisant, le généreux, et il m'a révélé : Au nom de Dieu, le Clément, le Miséricordieux

[Al-Ma'ida: 67].

Ô gens, je n'ai pas manqué de transmettre ce que Dieu a révélé, et je vous explique la raison de la révélation de ce verset : Gabriel (sur lui la paix) est descendu vers moi à trois reprises, me commandant de la part de mon Seigneur, qui est la paix, de me lever dans cette assemblée et d'informer chaque blanc, rouge et noir que Ali ibn Abi Talib est mon frère, mon légataire et mon successeur, et il est l'imam après moi dont la position par rapport à moi est comme celle de Harun par rapport à Moïse, sauf qu'il n'y a pas de prophète après moi, et il est votre maître après Dieu et son messenger, et Dieu, béni et exalté, a révélé à ce sujet un verset de son livre :
En vérité, votre maître est Dieu

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 5 — Versets 3 à 3

Sourate 5 • Verset 3

وَأَتَمَّمْتُ عَلَيْكُمْ نِعْمَتِي وَرَضِيتُ لَكُمُ الْإِسْلَامَ دِينًا فَمَنِ اضْطُرَّ فِي مَخْمَصَةٍ غَيْرِ مُتَجَانِفٍ لِإِثْمٍ فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ
تَسْتَقْسِمُوا بِالْأَزْلَامِ ذَلِكُمْ فَسُقُ الْيَوْمَ يَأْسُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ دِينِكُمْ فَلَا تَخْشَوْهُمْ وَاخْشَوْنَ الْيَوْمَ أَكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ
وَمَا أَهْلَ لَغَيْرِ اللَّهِ بِهِ وَالْمَنْخَنَقَةُ وَالْمَوْقُودَةُ وَالْمُتَرَدِيَةُ وَالنَّطِيجَةُ وَمَا أَكَلَ السَّبْعُ إِلَّا مَا ذَكَيْتُمْ وَمَا ذَبَحَ عَلَى النَّصَبِ وَأَنْ
حَرَمْتُ عَلَيْكُمْ الْمَيْتَةَ وَالْدَّمَ وَلَحْمَ الْخَنزِيرِ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

[Al-Ma'ida: 55] Et Ali ibn Abi Talib qui a accompli la prière et donné l'aumône tout en s'inclinant, cherchant Allah, le Glorieux et le Majestueux, en toute circonstance.

Et j'ai demandé à Gabriel (sur lui la paix) de m'exempter de vous transmettre cela - ô gens - sachant le peu de

pieux, et la multitude des hypocrites, et l'intrusion des pécheurs, et la tromperie des moqueurs, que Dieu a décrits dans Son Livre comme étant

[Al-Fath: 11] et ils le considèrent comme insignifiant, alors qu'il est grand aux yeux de Dieu, à cause de la fréquence de leurs nuisances envers moi à plusieurs reprises jusqu'à ce qu'ils m'appellent une oreille et prétendent que c'est ainsi, à cause de ma fréquente compagnie avec lui et de mon attention envers lui jusqu'à ce que Dieu fasse descendre à ce sujet

[At-Tawba: 61] sur ceux qui prétendent qu'il est une oreille

[At-Tawba: 4] jusqu'à la fin du verset, et si je voulais nommer les auteurs par leurs noms, je les nommerais et je les désignerais par leurs personnes, et si je voulais les indiquer, je le ferais, mais je me suis honoré dans leur affaire, et tout cela ne satisfait pas Dieu à mon égard à moins que je ne transmette ce qui m'a été révélé, alors Il a dit:

[Al-Ma'ida: 67] le verset.

Sachez - ô gens - et comprenez-le, et sachez que Dieu l'a établi pour vous comme un allié et un imam, dont l'obéissance est obligatoire pour les émigrants et les auxiliaires, et pour ceux qui les suivent avec bienveillance, et pour le nomade et le résident, et pour l'étranger et l'arabe, et pour l'homme libre et l'esclave, et pour le petit et le grand, et pour le blanc et le noir, et pour tout monothéiste, son jugement est en vigueur, sa parole est acceptée, son ordre est exécuté, maudit soit celui qui le contredit, béni soit celui qui le suit, croyant est celui qui le croit, Dieu a pardonné à celui qui a entendu et obéi à lui.

Ô gens, c'est le dernier endroit où je me tiens dans cette scène, alors écoutez et obéissez et soumettez-vous à l'ordre de votre Seigneur, car Allah, le Glorieux et le Majestueux, est votre Maître et votre Dieu, puis après Lui, Son Messager Muhammad est votre allié qui vous adresse la parole, puis après moi, Ali est votre allié et votre imam par ordre de Dieu, votre Seigneur, puis l'imamat est dans ceux de sa descendance jusqu'au jour où ils rencontreront Dieu et Son Messager, il n'y a de licite que ce qu'Allah a rendu licite, et il n'y a d'illicite que ce qu'Allah a rendu illicite, Il m'a fait connaître le licite et l'illicite, et j'ai jugé de ce que mon Seigneur m'a enseigné de Son Livre et de ce qui est licite et illicite pour lui.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Ô gens, il n'y a pas de science que Dieu n'ait comptée en moi, et toute science que j'ai apprise, je l'ai comptée dans l'Imam des pieux, il n'y a pas de science que je n'ai enseignée à Ali et il est l'imam clair.

Ô gens, ne vous égarez pas de lui, ne vous détournez pas de lui, et ne refusez pas son autorité, car c'est lui qui guide vers la vérité et agit selon elle, et il fait périr le faux et l'interdit, et il ne craint pas le blâme d'un blâmeur pour Dieu, puis il est le premier à avoir cru en Dieu et en Son Messenger et celui qui a sacrifié sa vie pour le Messenger de Dieu, et qui était avec le Messenger de Dieu et personne d'autre parmi les hommes n'adorait Dieu avec Son Messenger.

Ô gens, préférez-le car Dieu l'a préféré, et acceptez-le car Dieu l'a établi.

Ô gens, il est un imam de Dieu, et Dieu ne se repentira pas envers quiconque a nié son autorité, et Dieu ne lui pardonnera pas, c'est un droit sur Dieu de faire cela à quiconque a contredit Son ordre à son sujet, et de le punir d'un châtement terrible pour l'éternité des éternités et l'éternité des éternités, alors prenez garde de me contredire et d'atteindre un feu dont le combustible est les gens et les pierres préparées pour les mécréants.

Ô gens, par moi - par Dieu - les premiers parmi les prophètes et les messagers ont été annoncés, et je suis le sceau des prophètes et des messagers, et la preuve sur toutes les créatures des cieux et de la terre, quiconque doute de cela est un mécréant, mécréance de la première ignorance, et quiconque doute de cette parole a douté de tout, et le doute à ce sujet est dans le feu.

Ô gens, Dieu m'a accordé ce privilège par Sa grâce sur moi, et Sa bienveillance envers moi, et il n'y a pas de dieu sauf Lui, à Lui la louange de moi pour l'éternité des éternités et l'éternité des éternités en toute

circonstance.

Ô gens, préférez Ali car il est le meilleur des gens après moi parmi les hommes et les femmes, par nous Dieu a fait descendre la subsistance et la création a subsisté. Maudit, maudit, en colère, en colère contre quiconque rejette cette parole de moi. Sachez que Gabriel m'a informé de cela de la part de Dieu, et il dit : quiconque est ennemi d'Ali et ne le prend pas pour allié, sur lui est ma malédiction et ma colère, que chaque âme regarde ce qu'elle a avancé pour demain et craignez Dieu de contredire et de trébucher après avoir été stable, Dieu est informé de ce que vous faites.

Ô gens, méditez le Coran, et comprenez ses versets et ses versets clairs, et ne suivez pas ses versets ambigus, car par Dieu, il ne vous expliquera pas ses avertissements et ne vous clarifiera pas son interprétation sauf celui dont je tiens la main, et que je fais monter vers moi et que je soutiens par le bras, et je vous enseigne que celui dont je suis le maître, alors Ali est son maître, et il est Ali ibn Abi Talib mon frère et mon légataire, et son allégeance est de Dieu le Très-Haut, Il l'a révélée sur moi.

Ô gens, il est le côté de Dieu mentionné dans Son Livre

[Az-Zumar: 56].

Ô gens, Ali et les bons de mes enfants sont le fardeau le plus léger, et le Coran est le fardeau le plus lourd, et chacun d'eux informe de son compagnon, lui est conforme, ils ne se sépareront pas jusqu'à ce qu'ils me rejoignent au bassin, fidèles à Dieu dans Sa création, et Ses sages sur Sa terre, sachez que Dieu le Puissant et Majestueux a dit, et je l'ai dit de la part de Dieu le Puissant et Majestueux, sachez que j'ai transmis, sachez que j'ai communiqué, sachez que j'ai fait entendre, sachez que j'ai clarifié, sachez qu'il n'y a pas d'Emir des croyants autre que mon frère, et il n'est pas permis que l'autorité des croyants après moi soit pour quelqu'un d'autre que lui.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original, sans reformulation.)

Sourate 5 — Versets 3 à 3

Sourate 5 • Verset 3

وَأَتَمَّمْتُ عَلَيْكُمْ نِعْمَتِي وَرَضِيتُ لَكُمُ الْإِسْلَامَ دِينًا فَمَنِ اضْطُرَّ فِي مَخْمَصَةٍ غَيْرِ مُتَجَانِفٍ لِإِثْمٍ فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ

تستقسموا بالأزلام ذلكم فسق اليوم يئس الذين كفروا من دينكم فلا تخشوهم وأخشون اليوم أكملت لكم دينكم
وما أهل لغير الله به والمنخنقة والموقوذة والمتردية والنطيحة وما أكل السبع إلا ما ذكيتم وما ذبح على نصب وأن
حرمت عليكم الميتة والدم ولحم الخنزير

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en
1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Puis il frappa de sa main l'épaule d'Ali et le leva, et l'Émir des croyants (paix sur lui) depuis que le Messenger de
Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) est monté, avait soulevé Ali (paix sur lui) jusqu'à ce que ses
pieds soient au niveau du genou du Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur eux) puis il dit :

Ô gens, ceci est Ali, mon frère et mon légataire, et le dépositaire de ma science, et mon successeur sur ma
communauté, et sur l'interprétation du Livre de Dieu, le Tout-Puissant, et celui qui appelle à Lui, et celui qui
agit selon ce qu'Il agrée, et celui qui combat Ses ennemis et qui est loyal dans Son obéissance, et qui interdit Sa
désobéissance, le successeur du Messenger de Dieu, et l'Émir des croyants et l'imam guide par ordre de Dieu, et
le tueur des renégats, des injustes et des dissidents par ordre de Dieu.

Je dis : parmi ce qui change la parole pour moi par ordre de mon Seigneur, je dis : Ô Dieu, sois l'allié de celui
qui l'allie, et l'ennemi de celui qui lui est ennemi, et maudis celui qui le nie et renie son droit, et mets en colère
celui qui le renie.

Ô Dieu, c'est Toi qui as révélé l'imamat pour Ali, Ton allié, en expliquant cela par Ta préférence pour lui en
complétant pour Tes serviteurs leur religion, et en parachevant sur eux Ta grâce et en agréant pour eux l'Islam
comme religion, et Tu as dit :

[Al-Imran: 85] Ô Dieu, je Te témoigne que j'ai transmis.

Ô gens, Dieu, le Tout-Puissant, n'a complété votre religion que par son imamat, donc quiconque ne le suit pas,
ainsi que ceux de mes enfants de sa descendance jusqu'au Jour du Jugement et la présentation devant Dieu, le
Très-Haut,

[At-Tawbah: 17]

[Al-Baqarah: 162, Al-Imran: 88].

Ô gens, ceci est Ali, le plus digne de vous pour moi, et le plus proche de vous pour moi, et le plus cher pour moi, et Dieu, le Tout-Puissant, et moi sommes satisfaits de lui, et aucune verset de satisfaction n'a été révélé sauf en lui, et Dieu n'a adressé les croyants qu'en commençant par lui, et aucun verset de louange n'a été révélé dans le Coran sauf en lui, et Dieu n'a témoigné du paradis dans

[Al-Insan: 1] sauf pour lui, et il n'a été révélé pour personne d'autre, et il n'a été loué pour personne d'autre.

Ô gens, il est le défenseur de la religion de Dieu, et celui qui débat pour Dieu, et il est le pieux, pur, guide et bien guidé, votre prophète est le meilleur des prophètes, et votre légataire est le meilleur des légataires, et ses fils sont les meilleurs des légataires.

Ô gens, la descendance de chaque prophète est de sa lignée, et ma descendance est de la lignée d'Ali.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 5 — Versets 3 à 3

Sourate 5 • Verset 3

وَأَتَمَّمْتُ عَلَيْكُمْ نِعْمَتِي وَرَضِيتُ لَكُمُ الْإِسْلَامَ دِينًا فَمَنِ اضْطُرَّ فِي مَخْمَصَةٍ غَيْرِ مُتَجَانِفٍ لِإِثْمٍ فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ
تَسْتَقْسِمُوا بِالْأَزْلَامِ ذَلِكُمْ فَسُقُ الْيَوْمَ يَأْسُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ دِينِكُمْ فَلَا تَخْشَوْهُمْ وَاخْشَوْنَ الْيَوْمَ أَكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ
وَمَا أَهْلَ لَغَيْرِ اللَّهِ بِهِ وَالْمَنْخَنَقَةُ وَالْمَوْقُودَةُ وَالْمُتَرَدِيَةُ وَالنَّطِيحَةُ وَمَا أَكَلَ السَّبْعُ إِلَّا مَا ذَكَيْتُمْ وَمَا ذَبَحَ عَلَى النَّصَبِ وَأَنَّ
حَرَمْتُ عَلَيْكُمْ أَلْمَيْتَةَ وَالْدَّمَ وَلَحْمَ الْخَنزِيرِ

Ô gens, Iblis a chassé Adam du paradis par l'envie, ne l'enviez donc pas, de peur que vos œuvres ne soient annulées et que vos pieds ne glissent, car Adam (paix sur lui) a été descendu sur terre pour un seul péché, et il est l' élu de Dieu le Très-Haut, alors comment serez-vous si vous trébuchez alors que vous êtes les serviteurs de Dieu ! Personne ne déteste Ali sauf un misérable, et personne ne suit Ali sauf un pieux, et personne ne croit en lui sauf un croyant sincère, c'est à propos d'Ali que Dieu a révélé la sourate Al-Asr

□□ Confiance: A ()

Sourate 5 — Versets 3 à 3

Sourate 5 • Verset 3

وَأَتَمَّمْتُ عَلَيْكُمْ نِعْمَتِي وَرَضِيتُ لَكُمُ الْإِسْلَامَ دِينًا فَمَنِ اضْطُرَّ فِي مَخْمَصَةٍ غَيْرَ مُتَجَانِفٍ لِإِثْمٍ فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ
تَسْتَغْفِرُونَ لَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ لِغَيْرِهِمْ أَفَتُخْشَوْنَهُمْ أَخْشَوْهُمْ أَفَتُخْشَوْنَ اللَّهَ بَلَاءَ الْإِسْلَامِ فَسَقَ الْيَوْمَ يَتَذَكَّرُ لَكُمْ يَوْمَ الْفُتُورِ فَمَا تَصَدَّقُونَ
وَمَا أَهْلٌ لِّغَيْرِ اللَّهِ بِهِ وَالْمَنْخَنَقَةُ وَالْمَوْقُودَةُ وَالْمُتَرَدِّيةُ وَالنَّطِيحَةُ وَمَا أَكَلَ السَّبْعُ إِلَّا مَا ذَكَّيْتُمْ وَمَا ذَبَحَ عَلَى الْأَنْصَابِ أَنْ
حَرَّمْتُ عَلَيْكُمُ الْمَيْتَةَ وَالدَّمَ وَلَحْمَ الْخَنزِيرِ

Ô gens, il n'y a pas de village que Dieu ne détruira pour son déni, et ainsi Il détruit les villages alors qu'ils sont injustes comme Dieu Tout-Puissant l'a mentionné, et voici votre Imam et votre protecteur, et il est la promesse de Dieu, et Dieu tient sa promesse.

□□ Confiance: A ()

Sourate 5 — Versets 3 à 3

Sourate 5 • Verset 3

وَأَتَمَّمْتُ عَلَيْكُمْ نِعْمَتِي وَرَضِيتُ لَكُمُ الْإِسْلَامَ دِينًا فَمَنِ اضْطُرَّ فِي مَخْمَصَةٍ غَيْرَ مُتَجَانِفٍ لِإِثْمٍ فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ
تَسْتَغْفِرُونَ لَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ لِغَيْرِهِمْ أَفَتُخْشَوْنَهُمْ أَخْشَوْهُمْ أَفَتُخْشَوْنَ اللَّهَ بَلَاءَ الْإِسْلَامِ فَسَقَ الْيَوْمَ يَتَذَكَّرُ لَكُمْ يَوْمَ الْفُتُورِ فَمَا تَصَدَّقُونَ
وَمَا أَهْلٌ لِّغَيْرِ اللَّهِ بِهِ وَالْمَنْخَنَقَةُ وَالْمَوْقُودَةُ وَالْمُتَرَدِّيةُ وَالنَّطِيحَةُ وَمَا أَكَلَ السَّبْعُ إِلَّا مَا ذَكَّيْتُمْ وَمَا ذَبَحَ عَلَى الْأَنْصَابِ أَنْ
حَرَّمْتُ عَلَيْكُمُ الْمَيْتَةَ وَالدَّمَ وَلَحْمَ الْخَنزِيرِ

Ô gens, je vous ai expliqué et fait comprendre, et voici Ali qui vous fera comprendre après moi. Sachez qu'à la fin de mon discours, je vous invite à me serrer la main pour son allégeance et à le reconnaître, puis à lui serrer la main après moi. Sachez que j'ai prêté allégeance à Dieu, et Ali m'a prêté allégeance, et je vous prends l'allégeance pour lui de la part de Dieu Tout-Puissant.

□□ Confiance: A ()

Sourate 5 — Versets 3 à 3

Ô gens, vous êtes trop nombreux pour que je vous serre la main d'une seule main, et Dieu Tout-Puissant m'a ordonné de prendre de vos langues la reconnaissance de ce qui a été contracté pour Ali en tant que Commandeur des croyants, et de ceux qui viennent après lui des imams de moi et de lui comme je vous ai informés que ma descendance est de sa lignée, alors dites tous ensemble: Nous entendons, nous obéissons, nous sommes satisfaits, nous nous soumettons à ce que vous avez transmis de l'ordre de notre Seigneur et de votre

Seigneur concernant Ali, le Commandeur des croyants, et concernant ses descendants de sa lignée parmi les imams, nous te prêtons allégeance à cela avec nos cœurs, nos âmes, nos langues et nos mains, sur cela nous vivons et mourons et ressuscitons, nous ne changeons pas, nous ne remplaçons pas, nous ne doutons pas, nous ne nous méfions pas, nous ne revenons pas sur un pacte ou une alliance, et nous ne rompons pas l'alliance, nous obéissons à Dieu et nous t'obéissons, ainsi qu'à Ali, le Commandeur des croyants, et à ses descendants les imams que tu as mentionnés de ta descendance de sa lignée après Hassan et Hussein, que je vous ai fait connaître leur place auprès de moi, et leur position auprès de moi, et leur rang auprès de mon Seigneur Tout-Puissant, car je vous ai transmis cela, et ils sont les maîtres des jeunes du paradis, et ils sont les imams après leur père Ali et je suis leur père avant lui, alors dites: Nous avons donné à Dieu cela et à toi et à Ali et à Hassan et à Hussein et aux imams que tu as mentionnés un pacte et une alliance pris pour le Commandeur des croyants de nos cœurs, nos âmes, nos langues, et en serrant nos mains - pour ceux qui les ont atteints de leur main, sinon ils ont reconnu par leur langue - nous ne cherchons pas de remplacement, et Dieu Tout-Puissant ne voit jamais de changement de notre part, Dieu nous a témoins et Dieu suffit comme témoin, et tu es témoin sur nous, et tous ceux qui ont obéi parmi ceux qui sont apparus et ceux qui se sont cachés et les anges de Dieu et ses soldats et ses serviteurs et Dieu est plus grand que tout témoin.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 5 — Versets 3 à 3

Sourate 5 • Verset 3

وَأَتَمَّمْتُ عَلَيْكُمْ نِعْمَتِي وَرَضِيتُ لَكُمُ الْإِسْلَامَ دِينًا فَمَنِ اضْطُرَّ فِي مَخْمَصَةٍ غَيْرِ مُتَجَانِفٍ لِإِثْمٍ فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ
تَسْتَغْفِرُونَ لَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ لِكُلِّ ذَنْبٍ وَلَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ نَصْرٌ مِنْ اللَّهِ وَاللَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ
وَمَا أَهْلُ لَيْلَىٰ مِنْكُمْ وَعَالِيَةَ الْيَوْمِ الْآخِرِ وَالْمُتَرَدِّينَ وَالْمُتَوَلِّينَ وَالْمُتَوَلِّينَ وَالْمُتَوَلِّينَ وَالْمُتَوَلِّينَ وَالْمُتَوَلِّينَ
حَرَمْتُ عَلَيْكُمْ أَلْمِيتَةَ وَالْأَلْمِيتَةَ وَالْأَلْمِيتَةَ وَالْأَلْمِيتَةَ وَالْأَلْمِيتَةَ وَالْأَلْمِيتَةَ وَالْأَلْمِيتَةَ وَالْأَلْمِيتَةَ

Ô gens, que dites-vous ? Car Dieu connaît chaque voix et ce qui est caché dans chaque âme. Celui qui est guidé, c'est pour lui-même, et celui qui s'égare, il ne s'égare que contre lui-même. Et celui qui prête allégeance,

c'est à Dieu qu'il prête allégeance.

[Al-Fath: 10].

□□ Confiance: A ()

Sourate 5 — Versets 3 à 3

Sourate 5 • Verset 3

وَأَتَمَّمْتُ عَلَيْكُمْ نِعْمَتِي وَرَضِيتُ لَكُمُ الْإِسْلَامَ دِينًا فَمَنِ اضْطُرَّ فِي مَخْمَصَةٍ غَيْرِ مُتَجَانِفٍ لِإِثْمٍ فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ
تَسْتَغْفِرُونَ لَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ لِغَيْرِهِمْ أَفَتُخَوِّشُهُمْ وَأَخْشَوْنَ الْيَوْمَ أَكْمَلْتُمْ لَكُمْ دِينَكُمْ
وَمَا أَهْلُ لَغَيْرِ اللَّهِ بِهِ وَالْمَنْخَنَقَةُ وَالْمَوْقُودَةُ وَالْمُتَرَدِيَةُ وَالنَّطِيجَةُ وَمَا أَكَلَ السَّبْعُ إِلَّا مَا ذَكَيْتُمْ وَمَا ذَبَحَ عَلَى النَّصَبِ وَأَنْ
حَرَمْتُ عَلَيْكُمْ أَلْمِيتَةَ وَالْدَّمَ وَلَحْمَ الْخَنَزِيرِ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérificateur de première étape

Ô fils de Samra, celui qui lui est loyal est en sécurité, et celui qui le rejette et lui est hostile est perdu. Ô fils de Samra, Ali est de moi, son esprit est de mon esprit, et sa substance est de ma substance, il est mon frère et je suis son frère, et il est l'époux de ma fille Fatima, maîtresse des femmes des mondes des premiers et des derniers, et de lui sont les imams de ma communauté et les maîtres des jeunes du paradis : Hassan et Hussein, et neuf de la descendance de Hussein, le neuvième d'entre eux est le rédempteur de ma communauté, il remplira la terre d'équité et de justice comme elle a été remplie d'injustice et de tyrannie.

- Et de lui : Ibn Abbas a dit : Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a dit :

" Ô gens, qui est meilleur que Dieu en parole, et plus véridique que Lui en discours ? Ô gens, votre Seigneur, exalté soit-Il, m'a ordonné d'établir Ali comme un étendard pour les gens, un calife, un imam et un légataire, et de le prendre comme frère et ministre.

Ô gens, Ali est la porte de la guidance après moi, et l'appelant à mon Seigneur, et il est le juste des croyants {

Et qui est meilleur en parole que celui qui appelle à Dieu, fait le bien et dit : 'Je suis des musulmans' } [Fussilat

: 33].

Ô gens, Ali est de moi, et sa descendance est ma descendance, et il est l'époux de ma fille et de ma bien-aimée, son ordre est mon ordre, et sa prohibition est ma prohibition. Ô gens, vous devez lui obéir et éviter sa désobéissance, car son obéissance est mon obéissance, et sa désobéissance est ma désobéissance.

Ô gens, Ali est l'ami de cette nation, son discernement et son narrateur, et il est son Aaron, son Josué, son Asaph et son Simon, et il est la porte de son pardon et le navire de son salut, il est son Talut et son Dhu al-Qarnayn. Ô gens, il est l'épreuve des créatures, la preuve suprême, le signe majeur, l'imam des gens du monde, et le lien solide.

Ô gens, Ali est avec la vérité et la vérité est avec lui et sur sa langue. Ô gens, Ali est le répartiteur du feu, aucun allié à lui n'y entre, et aucun ennemi à lui n'en échappe, et il est le répartiteur du paradis, aucun ennemi à lui n'y entre, et aucun allié à lui n'en est éloigné. Ô mes compagnons, je vous ai conseillé mais vous n'aimez pas les conseillers.

J'ai dit : Le sermon de Ghadir jusqu'à ce qu'il dise (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) " Louange à Dieu qui nous a favorisés sur tous les mondes ".

Et il a été rapporté par le vertueux cheikh Ahmad ibn Ali al-Tabarsi dans (Al-Ihtijaj), il a dit : Le maître savant et dévot Abu Ja'far Mahdi ibn Abi Harb al-Husseini (que Dieu soit satisfait de lui) m'a raconté, il a dit : Le cheikh Abu Ali al-Hasan ibn le cheikh bienheureux Abu Ja'far Muhammad ibn al-Hasan al-Tusi (que Dieu soit satisfait de lui) nous a informés, il a dit : Le cheikh bienheureux le père Abu Ja'far, que Dieu sanctifie son âme, nous a informés, il a dit : Un groupe m'a informé de Abu Muhammad Harun ibn Musa al-Tal'akbari, il a dit : Abu Ali Muhammad ibn Hammam nous a informés, il a dit : Ali al-Suri nous a informés, il a dit :

Abu Muhammad al-Alawi de la descendance d'al-Aftas, et il était parmi les pieux serviteurs de Dieu, nous a informés, il a dit : Muhammad ibn Musa al-Hamdani nous a raconté, il a dit : [Il nous a raconté] Muhammad ibn Khalid al-Tayalisi, il a dit : Sif ibn Umayra et Salih ibn Uqba ibn Qays ibn Sim'an m'ont tous deux raconté, de Alqama ibn Muhammad al-Hadrami, de Abu Ja'far Muhammad ibn Ali (que la paix soit sur lui), qu'il a dit : " Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a fait le pèlerinage de Médine et a transmis toutes les lois à son peuple sauf le pèlerinage et l'autorité.

Sourate 5 — Versets 4 à 4

Sourate 5 • Verset 4

مَكْلِبِينَ تَعْلَمُونَهُنَّ مِمَّا عَلِمَكُمُ اللَّهُ فَكُلُوا مِمَّا أَمْسَكْنَ عَلَيْكُمْ وَاذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهِ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ الْحِسَابِ
يَسْأَلُونَكَ مَاذَا أَحَلَّ لَهُمْ قُلْ أَحَلَّ لَكُمْ الطَّيِّبَاتِ وَمَا عَلَّمْتُمْ مِنَ الْجَوَارِحِ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

- Muhammad ibn Ya'qub : de Ali ibn Ibrahim, de son père, et Muhammad ibn Yahya, de Ahmad ibn Muhammad ibn Isa, tous, de Ibn Abi Umayr, de Hammad ibn Uthman, de Al-Halabi, de Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), qu'il a dit : "Dans le livre d'Ali (que les prières de Dieu soient sur lui), dans Sa parole, exalté soit-Il : { مَكْلِبِينَ الْجَوَارِحِ مِنْ عَلَّمْتُمْ وَمَا } il a dit : ce sont les chiens".

- Et de lui : de plusieurs de nos compagnons, de Sahl ibn Ziyad, et Ali ibn Ibrahim, de son père, et Muhammad ibn Yahya, de Ahmad ibn Muhammad, tous, de Ahmad ibn Muhammad ibn Abi Nasr, de Jamil ibn Darraj, il a dit : J'ai demandé à Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) à propos de l'homme qui envoie le chien à la chasse et le prend, et il n'a pas de couteau pour l'égorger, doit-il le laisser jusqu'à ce qu'il le tue et en mange ? Il a dit : "Il n'y a pas de mal à cela, Dieu, exalté soit-Il, a dit : { عَلَيْكُمْ أَمْسَكْنَ مِمَّا فَكَلُوا } et il ne convient pas de manger ce que le guépard a tué".

- Et de lui : de Muhammad ibn Yahya, de Ahmad ibn Muhammad, de Ali ibn Al-Hakam, de Saïf ibn Umayra, de Abu Bakr Al-Hadrami, il a dit : J'ai demandé à Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) à propos de la chasse des faucons, des éperviers, des chiens et des guépards, il a dit : "Ne mangez pas la chasse de l'un de ceux-ci sauf ce que vous avez égorgé, sauf le chien dressé".

J'ai dit : Et s'il le tue ? Il a dit : "Mange, car Dieu, exalté soit-Il, dit : { مِمَّا تَعْلَمُونَهُنَّ مَكْلِبِينَ الْجَوَارِحِ مِنْ عَلَّمْتُمْ وَمَا }".
{ عَلَيْكُمْ أَمْسَكْنَ مِمَّا فَكَلُوا اللَّهُ عَلِمَكُم }

- Et de Abu Ali Al-Ash'ari, de Muhammad ibn Abdul-Jabbar, et Muhammad ibn Isma'il, de Al-Fadl ibn Shadhan, tous, de Safwan ibn Yahya, de Ibn Maskan, de Al-Halabi, il a dit : Abu Abdullah (que la paix soit sur

lui) a dit : "Mon père (que la paix soit sur lui) donnait des fatwas, et il était prudent, et nous avions peur de la chasse des faucons et des éperviers, mais maintenant nous n'avons pas peur, et nous ne permettons pas leur chasse sauf si vous atteignez son égorgement, car il est dans le livre d'Ali (que la paix soit sur lui) : que Dieu, exalté soit-Il, a dit : { مَكْلِبِينَ الْجَوَارِحِ مِنْ عَلِمْتُمْ وَمَا } à propos des chiens".

- Et de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Fadalah ibn Ayyub, de Saif ibn Umayra, de Abu Bakr Al-Hadrami, de Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), il a dit : Je lui ai demandé à propos de la chasse des faucons, des éperviers, des guépards et des chiens.

Il a dit : "Ne mangez que ce que vous avez égorgé, sauf les chiens".

J'ai dit : Et s'il le tue ? Il a dit : "Mange car Dieu dit : { مِمَّا فَكَلُوا اللَّهَ عِلْمَكُمْ مِمَّا تَعْلَمُونَهُنَّ مَكْلِبِينَ الْجَوَارِحِ مِنْ عَلِمْتُمْ وَمَا }
". { عَلَيْكُمْ أَمْسَكْنَ }.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 5 — Versets 4 à 4

Sourate 5 • Verset 4

مَكْلِبِينَ تَعْلَمُونَهُنَّ مِمَّا عِلْمَكُمْ اللَّهُ فَكَلُوا مِمَّا أَمْسَكْنَ عَلَيْكُمْ وَأَذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهِ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ الْحِسَابِ
يَسْأَلُونَكَ مَاذَا أَحَلَّ لَهُمْ قُلْ أَحَلَّ لَكُمْ الطَّيِّبَاتِ وَمَا عَلِمْتُمْ مِنَ الْجَوَارِحِ

Puis il a dit (paix et bénédictions sur lui) : "Tout prédateur retient la proie pour lui-même, sauf les chiens dressés, car ils retiennent pour leur maître - il a dit - et si tu envoies le chien dressé, mentionne le nom de Dieu sur lui, c'est sa manière d'abattre."

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 5 — Versets 4 à 4

Sourate 5 • Verset 4

مَكْلِبِينَ تَعْلَمُونَهُنَّ مِمَّا عِلْمَكُمْ اللَّهُ فَكَلُوا مِمَّا أَمْسَكْنَ عَلَيْكُمْ وَأَذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهِ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ الْحِسَابِ
يَسْأَلُونَكَ مَاذَا أَحَلَّ لَهُمْ قُلْ أَحَلَّ لَكُمْ الطَّيِّبَاتِ وَمَا عَلِمْتُمْ مِنَ الْجَوَارِحِ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- D'après Abu Jamila, d'après Ibn Hanzala, de lui (paix sur lui), concernant la chasse que le chien attrape et que l'homme rattrape et prend, puis elle meurt dans sa main, en mange-t-il? Il a dit: "Oui, car Dieu dit: {Mangez de ce qu'elles ont attrapé pour vous}."

- D'après Abu Basir, d'après Abu Abdullah (paix sur lui), concernant la parole de Dieu: {Et ce que vous avez appris des animaux de chasse, entraînés, vous leur apprenez de ce que Dieu vous a appris, mangez de ce qu'elles ont attrapé pour vous et mentionnez le nom de Dieu dessus}.

Il a dit: "Il n'y a pas de mal à manger ce que le chien a attrapé, de ce dont le chien n'a pas mangé, mais si le chien en a mangé avant que vous ne l'attrapiez, ne le mangez pas."

- D'après Rifa'a, d'après Abu Abdullah (paix sur lui) a dit: "Le guépard fait partie de ce que Dieu a dit {entraînés}."

- D'après Aban ibn Taghlib, il a dit: J'ai entendu Abu Abdullah (paix sur lui) dire: "Mangez tout ce que les chiens ont attrapé pour vous, même s'il en reste un tiers."

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 5 — Versets 4 à 4

Sourate 5 • Verset 4

مَكْلَبِينَ تَعْلَمُونَهُنَّ مِمَّا عَلَّمَكُمُ اللَّهُ فَكُلُوا مِمَّا أَمْسَكْنَ عَلَيْكُمْ وَاذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهِ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ الْحِسَابِ
يَسْأَلُونَكَ مَاذَا أَحَلَّ لَهُمْ قُلْ أَحَلَّ لَكُمْ الطَّيِّبَاتِ وَمَا عَلَّمْتُمْ مِنَ الْجَوَارِحِ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 5 — Versets 5 à 5

Sourate 5 • Verset 5

أَجُورَهُنَّ مُحْصِنِينَ غَيْرَ مُسْفَحِينَ وَلَا مُتَّخِذِي أَخْدَانٍ وَمَنْ يَكْفُرْ بِالْإِيمَانِ فَقَدْ حَبِطَ عَمَلُهُ وَهُوَ فِي الْآخِرَةِ مِنَ الْخَسِرِينَ
حُلْ لَكُمْ وَطَعَامُكُمْ حُلْ لَهُمْ وَالْمُحْصَنَاتُ مِنَ الْمُؤْمِنَاتِ وَالْمُحْصَنَاتُ مِنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِكُمْ إِذَا ءَاتَيْتُمُوهُنَّ
أَلْيَوْمَ أَحْلَ لَكُمْ الطَّيِّبَ وَطَعَامَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ

Interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Vérificateur de première étape

Sa parole exaltée : { Aujourd'hui, les bonnes choses vous sont permises, et la nourriture de ceux à qui le Livre a été donné vous est permise, et votre nourriture leur est permise, et les femmes chastes parmi les croyantes et les femmes chastes parmi ceux à qui le Livre a été donné avant vous, si vous leur donnez leur dot, étant chastes, non débauchés, et ne prenant pas d'amants } [Al-Ma'idah : 5].

□□ Confiance: A ()

Sourate 5 — Versets 5 à 5

Sourate 5 • Verset 5

أَجُورَهُنَّ مُحْصِنِينَ غَيْرَ مُسْفَحِينَ وَلَا مُتَّخِذِي أَخْدَانٍ وَمَنْ يَكْفُرْ بِالْإِيمَانِ فَقَدْ حَبِطَ عَمَلُهُ وَهُوَ فِي الْآخِرَةِ مِنَ الْخَسِرِينَ
حُلْ لَكُمْ وَطَعَامُكُمْ حُلْ لَهُمْ وَالْمُحْصَنَاتُ مِنَ الْمُؤْمِنَاتِ وَالْمُحْصَنَاتُ مِنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِكُمْ إِذَا ءَاتَيْتُمُوهُنَّ
أَلْيَوْمَ أَحْلَ لَكُمْ الطَّيِّبَ وَطَعَامَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

- Muhammad ibn Ya'qub : de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Ibn Mahbub, de Ali ibn Ri'ab, de Zurara ibn A'yan, il a dit : J'ai demandé à Abu Ja'far (paix sur lui) au sujet de la parole de Dieu le Tout-Puissant : {Et les femmes chastes parmi ceux qui ont reçu le Livre avant vous}, il a dit : « Cela est abrogé par sa parole :

[Al-Mumtahina : 10] ».

- Et de lui : de Muhammad ibn Yahya, de Ahmad ibn Muhammad, de Ibn Faddal, de Al-Hasan ibn Al-Jahm, il a dit : Abu Al-Hasan Al-Rida (paix sur lui) m'a dit : "Ô Abu Muhammad, que dis-tu d'un homme qui épouse une chrétienne sur une musulmane ?" J'ai dit : Que ma vie soit un sacrifice pour toi, et que puis-je dire devant toi ? Il a dit : "Tu dois dire, car cela te fera connaître mon opinion". J'ai dit : Il n'est pas permis d'épouser une chrétienne sur une musulmane, ni sur une non-musulmane. Il a dit : "Et pourquoi ?" J'ai dit : À cause de la parole de Dieu le Tout-Puissant :

[Al-Baqara : 221] Il a dit : "Que dis-tu de ce verset : {Et les femmes chastes parmi ceux qui ont reçu le Livre avant vous} ? J'ai dit : Sa parole :

[Al-Baqara : 221] a abrogé ce verset. Il a souri, puis s'est tu.

- Al-Ayyashi : de Qutayba Al-A'sha, il a dit : Al-Hasan ibn Al-Mundhir a demandé à Abu Abdullah (paix sur lui) : Si un homme envoie un homme de confiance parmi ses moutons, qu'il soit chrétien ou juif, et qu'un incident se produise, il les abat et les vend ? Abu Abdullah (paix sur lui) a dit : "Ne les mange pas, et ne les mets pas dans tes biens, car ce n'est qu'un nom, et seul un musulman est digne de confiance".

Un homme a dit à Abu Abdullah (paix sur lui) alors que j'écoutais : Où est la parole de Dieu {Et la nourriture de ceux qui ont reçu le Livre est licite pour vous} ? Abu Abdullah (paix sur lui) a dit : "Mon père disait : Ce ne sont que les grains et leurs semblables".

- De Hisham ibn Salim, de Abu Abdullah (paix sur lui), concernant la parole de Dieu le Béni et le Très-Haut : {Et la nourriture de ceux qui ont reçu le Livre est licite pour vous}, il a dit : « Les lentilles, les grains et leurs semblables », c'est-à-dire les gens du Livre.

- De Ibn Sinan, de Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit : {Et les femmes chastes parmi les croyantes}. Il a dit : "Ce sont les musulmanes".

- De Mas'ada ibn Sadaqa, il a dit : Abu Ja'far (paix sur lui) a été interrogé sur la parole de Dieu : {Et les femmes chastes parmi ceux qui ont reçu le Livre avant vous}, il a dit : "Cela a été abrogé par

[Al-Mumtahina : 10] ».

- De Abu Jamila, de Abu Abdullah (paix sur lui) concernant : {Et les femmes chastes parmi ceux qui ont reçu le Livre avant vous}, il a dit : "Ce sont les chastes".

- De l'Abd Salih (paix sur lui), il a dit : Nous lui avons demandé au sujet de la parole de Dieu le Très-Haut :
{Et les femmes chastes parmi ceux qui ont reçu le Livre avant vous} qui sont-elles, et que signifie leur chasteté ? Il a dit : "Ce sont les chastes parmi leurs femmes".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 5 — Versets 5 à 5

Sourate 5 • Verset 5

أَجُورَهُنَّ مُحَصِّنِينَ غَيْرَ مُسَفِّحِينَ وَلَا مُتَّخِذِي أَخْدَانٍ وَمَنْ يَكْفُرْ بِالْإِيمَانِ فَقَدْ حَبِطَ عَمَلُهُ وَهُوَ فِي الْآخِرَةِ مِنَ الْخَسِرِينَ
حُلْ لَكُمْ وَطَعَامُكُمْ حُلْ لَهُمْ وَالْمُحَصَّنَاتُ مِنَ الْمُؤْمِنَاتِ أُولَئِكَ أُوتُوا الْكُتُبَ مِنْ قَبْلِكُمْ إِذَا عَاتَيْتُمُوهُنَّ
أَلْيَوْمَ أَحْلَ لَكُمْ الطَّيِّبَ وَطَعَامَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكُتُبَ

Interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Sa parole, exalté soit-Il : {Et quiconque mécroit en la foi, alors ses œuvres sont vaines et dans l'au-delà, il sera parmi les perdants} [Al-Ma'ida : 5].

- Muhammad ibn al-Hasan al-Saffar : d'Abdullah ibn Amir, d'Abu Abdullah al-Barqi, d'al-Husayn ibn Uthman, de Muhammad ibn al-Fudayl, d'Abu Hamza, a dit : J'ai interrogé Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) sur la parole de Dieu, exalté soit-Il : {Et quiconque mécroit en la foi, alors ses œuvres sont vaines et dans l'au-delà, il sera parmi les perdants}, il a dit : "Son interprétation dans le ventre du Coran : et quiconque mécroit en la wilaya d'Ali, et Ali est la foi".

- Ibn Shahr Ashub dans (al-Manaqib) : d'al-Baqir (que la paix soit sur lui), et de Zayd ibn Ali, et Ibn al-Farisi dans (al-Rawdah) de Zayd ibn Ali dans sa parole, exalté soit-Il : {Et quiconque mécroit en la foi, alors ses œuvres sont vaines}, il a dit : par la wilaya d'Ali (que la paix soit sur lui).

- Al-Ayyashi, de Jabir, d'Abu Ja'far (que la paix soit sur lui), a dit : Je l'ai interrogé sur l'interprétation de ce verset {Et quiconque mécroit en la foi, alors ses œuvres sont vaines} : "Il signifie par la wilaya d'Ali (que la

paix soit sur lui) {et dans l'au-delà, il sera parmi les perdants}".

- Muhammad ibn Ya'qub : d'al-Husayn ibn Muhammad, de Mu'alla ibn Muhammad, d'al-Hasan ibn Ali, de Hammad ibn Uthman, d'Ubayd ibn Zurarah, a dit : J'ai interrogé Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) sur la parole de Dieu, exalté soit-Il : {Et quiconque mécroit en la foi, alors ses œuvres sont vaines}, il a dit :

"Abandonner l'œuvre qu'il a reconnue, [de cela] qu'il abandonne la prière sans maladie ni occupation".

- Et de lui : de Muhammad ibn Yahya, d'Ahmad ibn Muhammad, d'Ibn Faddal, d'Ibn Bukayr, d'Ubayd ibn Zurarah, a dit : J'ai interrogé Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), sur la parole de Dieu : {Et quiconque mécroit en la foi, alors ses œuvres sont vaines}, il a dit : "Celui qui abandonne l'œuvre qu'il a reconnue".

J'ai dit : Quel est le lieu de l'abandon de l'œuvre jusqu'à ce qu'il l'abandonne complètement ? Il a dit : "De cela, celui qui abandonne la prière délibérément, et non par ivresse, et non par maladie".

- Al-Ayyashi : d'Ubayd ibn Zurarah, a dit : J'ai interrogé Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), sur la parole de Dieu, exalté soit-Il : {Et quiconque mécroit en la foi, alors ses œuvres sont vaines}, il a dit : "Abandonner l'œuvre qu'il a reconnue, de cela qu'il abandonne la prière sans maladie ni occupation".

Il a dit : Je lui ai dit : Les grands péchés sont-ils parmi les plus grands des péchés ? Il a dit : "Oui".

J'ai dit : Sont-ils plus grands que d'abandonner la prière ? Il a dit : "Si quelqu'un abandonne la prière d'une manière qui n'est pas de son affaire, il entre dans l'un des sept".

- D'Aban ibn Abd al-Rahman, a dit : J'ai entendu Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) dire : "Le moindre par quoi un homme sort de l'Islam est de voir l'opinion contraire à la vérité et de s'y tenir".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 5 — Versets 5 à 5

Sourate 5 • Verset 5

أَجُورْهِن مَحْصِنِينَ غَيْرِ مُسْفَحِينَ وَلَا مُتَخَذِي أَخْدَانٍ وَمَنْ يَكْفُرْ بِالْإِيمَنِ فَقَدْ حَبَطَ عَمَلُهُ وَهُوَ فِي الْآخِرَةِ مِنَ الْخَسِرِينَ
حَلْ لَكُمْ وَطَعَامُكُمْ حَلْ لَهُمْ وَالْمَحْصَنَتِ مِنَ الْمُؤْمِنَتِ وَالْمَحْصَنَتِ مِنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكُتُبَ مِنْ قَبْلِكُمْ إِذَا ءَاتَيْتُمُوهُمْ
أَلْيَوْمَ أَحَلْ لَكُمْ الطَّيِّبَ وَطَعَامَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكُتُبَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Il a dit : { Et quiconque mécroit en la foi, alors ses œuvres sont vaines }. Et il a dit : " Celui qui mécroit en la foi : c'est celui qui ne fait pas ce qu'Allah a ordonné, et n'en est pas satisfait ".

- De Muhammad ibn Muslim, de l'un d'eux (paix sur eux), concernant la parole de Dieu : { Et quiconque mécroit en la foi, alors ses œuvres sont vaines }. Il a dit : " C'est l'abandon de l'œuvre jusqu'à ce qu'il la laisse complètement - il a dit - parmi cela, celui qui abandonne la prière délibérément, non par occupation, ni par ivresse " signifiant : le sommeil.

- De Harun ibn Kharija, il a dit : J'ai interrogé Abu Abdullah (paix sur lui), concernant la parole de Dieu : { Et quiconque mécroit en la foi, alors ses œuvres sont vaines et dans l'au-delà, il sera parmi les perdants }, il a dit : " Parmi cela, ce qui en a été dérivé ".

- Ali ibn Ibrahim, il a dit : Celui qui a cru puis a obéi aux gens du polythéisme, alors ses œuvres sont vaines et il a mécré en la foi.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 5 — Versets 5 à 5

Sourate 5 • Verset 5

أَجُورْهِن مَحْصِنِينَ غَيْرِ مَسْفُحِينَ وَلَا مَتَخْذِي أَخْدَانٍ وَمَنْ يَكْفُرْ بِالْإِيمَنِ فَقَدْ حَبَطَ عَمَلُهُ وَهُوَ فِي الْآخِرَةِ مِنَ الْخَسِرِينَ
حُلْ لَكُمْ وَطَعَامُكُمْ حُلْ لَهُمْ وَالْمَحْصَنَتُ مِنَ الْمُؤْمِنَتِ وَالْمَحْصَنَتُ مِنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِكُمْ إِذَا ءَاتَيْتُمُوهُمْ
أَلْيَوْمَ أَحَلَّ لَكُمْ الطَّيِّبَ وَطَعَامَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié à la première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et suit l'ordre du texte original.)

بوجوهكم وأيديكم منه ما يريد الله ليجعل عليكم من حرج ولكن يريد ليطهركم وليتم نعمته عليكم لعلكم تشكرون
كنتم مرضى أو على سفر أو جاء أحد منكم من الغائط أو لامستم النساء فلم تجدوا ماء فتيمموا صعيدا طيبا فامسحوا
بأصلا فآغسلوا وجوهكم وأيديكم إلى المرافق وامسحوا برؤوسكم وأرجلكم إلى الكعبين وإن كنتم جنبا فاطهروا وإن
يا أيها الذين آمنوا إذا قمتم إلى

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

- Le cheikh : d'Al-Mufid Muhammad ibn Muhammad ibn al-Nu'man, d'Ahmad ibn Muhammad ibn al-Hasan -
c'est-à-dire ibn al-Walid - de son père, de Muhammad ibn al-Hasan al-Saffar, d'Ahmad ibn Muhammad ibn Isa,
et d'al-Husayn ibn al-Hasan ibn Aban, d'al-Husayn ibn Sa'id, d'Ibn Abi Umayr, d'Ibn Udhayna, d'Ibn Bukayr, a
dit : J'ai dit à Abu Abdullah (paix sur lui) : Sa parole : Lorsque vous vous levez pour la prière, que
signifie-t-elle - lorsque vous vous levez pour la prière ? - Il a dit : " Lorsque vous vous levez du sommeil ". J'ai
dit : Le sommeil annule-t-il les ablutions ? Il a dit : " Oui, si cela domine l'ouïe, et qu'on n'entend pas le son ".
- Et de lui : d'Al-Mufid, a dit : Ahmad ibn Muhammad m'a informé, de son père, d'Ahmad ibn Idris, et Sa'd ibn
Abdullah, de Muhammad ibn Ahmad ibn Yahya, d'Abu Abdullah, de Hammad, de Muhammad ibn al-Nu'man,
de Ghalib ibn al-Hudhayl, a dit : J'ai demandé à Abu Ja'far (paix sur lui), sur la parole de Dieu le Tout-Puissant
: { Et essuyez vos têtes et vos pieds jusqu'aux chevilles } est-elle en cas de génitif ou d'accusatif ? Il a dit : " Elle
est en cas de génitif ".

- Muhammad ibn Ya'qub : d'Ali ibn Ibrahim, de son père, et Muhammad ibn Isma'il, d'al-Fadl ibn Shadhan,
tous deux, de Hammad ibn Isa, de Hariz, de Zurara, a dit : Je lui ai dit : Informe-moi de la limite du visage qui
doit être lavé comme Dieu le Tout-Puissant l'a dit.

Il a dit : " Le visage que Dieu le Très-Haut a ordonné de laver, que personne ne doit augmenter ou diminuer,
s'il augmente, il ne sera pas récompensé, et s'il diminue, il sera pécheur : ce qui est entouré par l'index, le
majeur et le pouce, du front au menton, et ce que les deux doigts parcourent du visage en cercle fait partie du
visage, et ce qui est en dehors de cela ne fait pas partie du visage ".

J'ai dit : La tempe fait-elle partie du visage ? Il a dit : " Non ".

Et ce hadith a été rapporté par Ibn Babawayh dans (al-Faqih), il a dit : Zurara ibn A'yan a dit à Abu Ja'far (paix sur lui) : Informe-moi de la limite du visage, et il a mentionné la même chose, et il y a un ajout : Zurara a dit : Je lui ai dit : Que penses-tu de ce qui est entouré par les cheveux ? Il a dit : " Tout ce qui est entouré par les cheveux, les serviteurs n'ont pas à le chercher, ni à l'examiner, mais l'eau doit couler dessus ".

- Muhammad ibn Ya'qub : de Muhammad ibn al-Hasan et d'autres, de Sahl ibn Ziyad, d'Ali ibn al-Hakam, d'al-Haytham ibn Urwa al-Tamimi, a dit : J'ai demandé à Abu Abdullah (paix sur lui), sur la parole de Dieu le Tout-Puissant : { Lavez vos visages et vos mains jusqu'aux coudes } J'ai dit : Comme ça ? Et j'ai essuyé du dos de ma main jusqu'au coude.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 5 — Versets 6 à 6

Sourate 5 • Verset 6

بوجوهكم وأيديكم منه ما يريد الله ليجعل عليكم من حرج ولكن يريد ليطهركم وليتم نعمته عليكم لعلكم تشكرون
كنتم مرضى أو على سفر أو جاء أحد منكم من الغائط أو لامستم النساء فلم تجدوا ماء فتيمموا صعيدا طيبا فامسحوا
بالصلاة فاغسلوا وجوهكم وأيديكم إلى المرافق وامسحوا برؤوسكم وأرجلكم إلى الكعبين وإن كنتم جنبا فاطهروا وإن
يا أيها الذين آمنوا إذا قمتم إلى

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Il a dit : " Ce n'est pas ainsi que cela a été révélé, mais plutôt : Lavez vos visages et vos mains jusqu'aux coudes.

Il s'est levé, puis a passé sa main de son coude à ses doigts.

- Et de lui : de Ali ibn Ibrahim, de son père, et Muhammad ibn Ismail, de Al-Fadl ibn Shadhan, tous, de Hammad ibn Isa, de Hariz, de Zurara, il a dit : J'ai dit à Abu Ja'far (paix sur lui) : Ne me dis-tu pas d'où tu as appris et dit : que l'essuyage est sur une partie de la tête et une partie des pieds ? Il a ri, puis a dit : " Ô Zurara, le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dit, et le livre a été révélé par Dieu, car Dieu

Tout-Puissant dit : { Lavez vos visages } nous avons donc compris que tout le visage doit être lavé. Puis il a dit : { et vos mains jusqu'aux coudes } il a relié les mains aux coudes avec le visage, nous avons donc compris qu'elles doivent être lavées jusqu'aux coudes. Puis il a séparé les deux phrases, en disant : Et essuyez vos têtes, nous avons donc compris quand il a dit : { vos têtes } que l'essuyage est sur une partie de la tête à cause du "ba", puis il a relié les pieds à la tête, comme il a relié les mains au visage, en disant : { et vos pieds jusqu'aux chevilles } nous avons donc compris quand il les a reliés à la tête que l'essuyage est sur une partie d'eux, puis le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a expliqué cela aux gens, mais ils l'ont négligé. Puis il a dit : { Si vous ne trouvez pas d'eau, alors faites le tayammum avec une terre pure et essuyez vos visages et vos mains avec elle } Quand il a établi l'ablution : Si vous ne trouvez pas d'eau, il a établi une partie du lavage comme essuyage, car il a dit : { vos visages }. Puis il a relié avec elle { et vos mains } puis il a dit : { avec elle } c'est-à-dire de ce tayammum, car il savait que tout cela ne se fait pas sur le visage, car cela s'attache de cette terre à une partie de la paume, et ne s'attache pas à une autre partie, puis il a dit : { Dieu ne veut pas vous imposer } dans la religion { de difficulté } et la difficulté : l'étroitesse ".

- Et de lui : de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Ibn Abi Umayr, de Umar ibn Udhayna, de Zurara, et Bukayr, qu'ils ont demandé à Abu Ja'far (paix sur lui) sur l'ablution du Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille), il a demandé un bassin - ou un récipient - avec de l'eau, il a plongé sa main droite, a pris une poignée, l'a versée sur son visage, a lavé son visage avec elle, puis a plongé sa paume gauche, a pris une poignée, l'a versée sur son bras droit, a lavé son bras de son coude à la paume, ne la ramenant pas au coude, puis a plongé sa paume droite, l'a versée sur son bras gauche du coude, et a fait avec elle comme il a fait avec la droite, puis a essuyé sa tête et ses pieds avec l'humidité de sa paume sans ajouter d'eau nouvelle. Puis il a dit : et il n'insère pas ses doigts sous la lanière.

Ils ont dit : puis il a dit : " Dieu Tout-Puissant dit : { Ô vous qui croyez, quand vous vous levez pour la prière, lavez vos visages et vos mains } il n'a pas le droit de laisser quoi que ce soit de son visage sans le laver, et il a ordonné de laver les mains jusqu'aux coudes, il n'a pas le droit de laisser quoi que ce soit de ses mains jusqu'aux coudes sans le laver, car Dieu dit : { Lavez vos visages et vos mains jusqu'aux coudes } puis il a dit : { Et essuyez vos têtes et vos pieds jusqu'aux chevilles } donc s'il essuie une partie de sa tête, ou une partie de ses pieds entre les chevilles et les bouts des doigts, cela suffit ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 5 — Versets 6 à 6

Sourate 5 • Verset 6

بوجوهكم وأيديكم منه ما يريد الله ليجعل عليكم من حرج ولكن يريد ليطهركم وليتم نعمته عليكم لعلكم تشكرون
كنتم مرضى أو على سفر أو جاء أحد منكم من الغائط أو لامستم النساء فلم تجدوا ماء فتيمموا صعيدا طيبا فامسحوا
بالصلاة فآغسلوا وجوهكم وأيديكم إلى المرافق وامسحوا برؤوسكم وأرجلكم إلى الكعبين وإن كنتم جنبا فاطهروا وإن
يا أيها الذين آمنوا إذا قمتم إلى

Ils ont dit : Nous avons demandé : Où sont les chevilles ? Il a dit : "Ici", signifiant l'articulation en dessous de
l'os de la jambe.

Nous avons demandé : Qu'est-ce que c'est ? Il a dit : "C'est l'os de la jambe, et la cheville est en dessous de
cela".

Nous avons dit : Que Dieu vous répare, une poignée d'eau suffit-elle pour le visage, et une poignée pour le bras
? Il a dit : "Oui, si vous y mettez de l'effort, et deux suffisent pour tout cela".

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 5 — Versets 6 à 6

Sourate 5 • Verset 6

بوجوهكم وأيديكم منه ما يريد الله ليجعل عليكم من حرج ولكن يريد ليطهركم وليتم نعمته عليكم لعلكم تشكرون
كنتم مرضى أو على سفر أو جاء أحد منكم من الغائط أو لامستم النساء فلم تجدوا ماء فتيمموا صعيدا طيبا فامسحوا
بالصلاة فآغسلوا وجوهكم وأيديكم إلى المرافق وامسحوا برؤوسكم وأرجلكم إلى الكعبين وإن كنتم جنبا فاطهروا وإن
يا أيها الذين آمنوا إذا قمتم إلى

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

- De Zurara, d'Abu Ja'far (paix sur lui), concernant la parole de Dieu : { Ô vous qui croyez, lorsque vous vous

levez pour la prière, lavez vos visages et vos mains jusqu'aux coudes et essuyez vos têtes et vos pieds }.

Il a dit : " Il ne doit rien laisser de son visage sans le laver, et il ne doit rien laisser de ses mains jusqu'aux coudes sans le laver, puis il a dit : { et essuyez vos têtes et vos pieds jusqu'aux chevilles } donc s'il essuie une partie de sa tête, ou une partie de ses pieds entre ses chevilles jusqu'aux extrémités de ses orteils, cela suffit ".

Il a dit : J'ai dit : Que Dieu vous améliore, où sont les chevilles ? Il a dit : " Ici " signifiant : l'articulation sans l'os de la jambe.

- De Zurara et Bukayr, fils de A'yan, ils ont dit : Nous avons demandé à Abu Ja'far (paix sur lui) au sujet des ablutions du Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille), il a demandé un bassin - ou un récipient - avec de l'eau, il a plongé sa main droite, a pris une poignée, l'a versée sur son front, a lavé son visage avec, puis a plongé sa main gauche, a versé sur sa main droite, a lavé son bras de l'avant-bras à la main sans la ramener à l'avant-bras, puis a plongé sa main droite, a versé sur son bras gauche de l'avant-bras, et a fait avec comme il a fait avec la droite, et a essuyé sa tête avec le reste de ses mains et ses pieds, sans ajouter d'eau nouvelle. Puis il a dit : " Et il n'insère pas ses doigts sous la lanière ".

Il a dit : Puis il a dit : " Dieu dit : { Ô vous qui croyez, lorsque vous vous levez pour la prière, lavez vos visages et vos mains jusqu'aux coudes } donc il ne doit rien laisser de son visage sans le laver, et il a ordonné de laver les mains jusqu'aux coudes, donc il ne doit rien laisser de ses mains jusqu'aux coudes sans le laver, car Dieu dit : { lavez vos visages et vos mains jusqu'aux coudes } puis il a dit :

{ et essuyez vos têtes et vos pieds jusqu'aux chevilles } donc s'il essuie une partie de sa tête, ou une partie de ses pieds entre les extrémités des chevilles jusqu'aux extrémités des orteils, cela suffit ".

Ils ont dit : Nous avons dit : Que Dieu vous améliore, où sont les chevilles ? Il a dit : " Ici ", signifiant l'articulation sans l'os de la jambe.

Nous avons dit : Qu'est-ce que c'est ? Il a dit : " De l'os de la jambe, et la cheville est en dessous de cela ".

Nous avons dit : Que Dieu vous améliore, une seule poignée suffit pour le visage, et une poignée pour le bras ?

Il a dit : " Oui, si vous insistez sur eux, et deux suffisent pour tout cela ".

- De Zurara, il a dit : J'ai dit à Abu Ja'far (paix sur lui) : Informez-moi de la limite du visage qui doit être lavée, que Dieu a dite.

Il a dit : " Le visage que Dieu a ordonné de laver, que personne ne doit augmenter ou diminuer, s'il augmente,

il n'est pas récompensé, et s'il diminue, il pèche : ce qui est entouré par l'index, le majeur et le pouce du début des cheveux au menton, et ce qui est parcouru par les deux doigts du visage en cercle, et ce qui n'est pas cela n'est pas du visage ".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 5 — Versets 6 à 6

Sourate 5 • Verset 6

بوجوهكم وأيديكم منه ما يريد الله ليجعل عليكم من حرج ولكن يريد ليطهركم وليتم نعمته عليكم لعلكم تشكرون
كنتم مرضى أو على سفر أو جاء أحد منكم من الغائط أو لامستم النساء فلم تجدوا ماء فتيمموا صعيدا طيبا فامسحوا
بالصلاة فاغسلوا وجوهكم وأيديكم إلى المرافق وامسحوا برؤوسكم وأرجلكم إلى الكعبين وإن كنتم جنبا فاطهروا وإن
يا أيها الذين آمنوا إذا قمتم إلى

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (d. 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

J'ai dit : la tempe n'est-elle pas du visage ? Il a dit : " Non ".

Zurarah a dit : J'ai dit à Abu Ja'far (paix sur lui) : Ne me diras-tu pas d'où tu as appris et dit que l'essuyage est sur une partie de la tête et une partie des pieds ? Il a ri et a dit : " Ô Zurarah, le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) a dit, et le livre est descendu sur lui de la part de Dieu, car Dieu a dit :

{ Lavez vos visages } et nous avons compris que tout le visage doit être lavé. Puis il a dit : { et vos mains jusqu'aux coudes } et il a relié les mains aux coudes avec le visage, nous avons donc compris qu'elles doivent être lavées jusqu'aux coudes, puis il a séparé le discours, en disant : { et essuyez vos têtes } et essuyez vos têtes, nous avons donc compris quand il a dit : vos têtes que l'essuyage est sur une partie de la tête à cause de la préposition, puis il a relié les pieds à la tête comme il a relié les mains au visage, en disant : { et vos pieds jusqu'aux chevilles } et nous avons compris quand il les a reliés à la tête que l'essuyage est sur une partie d'eux, puis le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) l'a expliqué aux gens et ils l'ont négligé.

Puis il a dit : { Si vous ne trouvez pas d'eau, alors faites le tayammum avec une terre pure et essuyez vos

visages } puis il a relié avec elle } et vos mains } donc quand il a enlevé l'ablution de celui qui ne trouve pas d'eau, il a établi une partie du lavage comme essuyage, car il a dit : { vos visages } puis il a dit : { de cela } c'est-à-dire de ce tayammum, car il savait que tout cela ne coule pas sur le visage, car cela s'attache de cette terre à une partie de la paume, et ne s'attache pas à une autre partie ".

- De Zurarah, de Abu Ja'far (paix sur lui), il a dit : J'ai dit : Comment essuyer la tête ? Il a dit : " Dieu dit : { et essuyez vos têtes } donc ce que tu as essuyé de ta tête est ainsi, et s'il avait dit : essuyez vos têtes, alors tu devrais tout essuyer ".

- De Safwan, il a dit : J'ai demandé à Abu Al-Hasan Al-Rida (paix sur lui) au sujet de la parole de Dieu : { Lavez vos visages et vos mains jusqu'aux coudes et essuyez vos têtes et vos pieds jusqu'aux chevilles }, il a dit : " Un homme a demandé à Abu Al-Hasan (paix sur lui) à ce sujet, il a dit : La sourate Al-Ma'idah te suffira - ou t'a suffi - " signifiant l'essuyage sur la tête et les pieds ".

J'ai dit : Car il a dit : { Lavez vos visages et vos mains jusqu'aux coudes } comment est le lavage ? Il a dit : " Ainsi, qu'il prenne de l'eau avec sa main droite et la verse dans la gauche, puis la répande sur le coude, puis essuie jusqu'à la paume ".

Je lui ai dit : Une seule fois ? Il a dit : " Il le faisait deux fois ".

J'ai dit : Remettre les cheveux ? Il a dit : " S'il y avait un autre, il le faisait, sinon non ".

- De Maysar, de Abu Ja'far (paix sur lui), il a dit : " L'ablution est une seule fois ". Et il a dit : Il a décrit la cheville sur le dos du pied.

- De Abdullah bin Suleiman, de Abu Ja'far (paix sur lui), il a dit : Il a dit : " Ne vais-je pas vous raconter l'ablution du Messager de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) ? " Nous avons dit oui.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original, sans reformulation.)

Sourate 5 — Versets 6 à 6

Sourate 5 • Verset 6

بوجوهكم وأيديكم منه ما يريد الله ليجعل عليكم من حرج ولكن يريد ليطهركم وليتم نعمته عليكم لعلكم تشكرون
كنتم مرضى أو على سفر أو جاء أحد منكم من الغائط أو لامستم النساء فلم تجدوا ماء فتيمموا صعيدا طيبا فامسحوا

الصلاة فأغسلوا وجوهكم وأيديكم إلى المرافق وأمسحوا برؤوسكم وأرجلكم إلى الكعبين وإن كنتم جنبا فاطهروا وإن
يا أيها الذين آمنوا إذا قمتم إلى

Il prit une poignée d'eau, la versa sur son visage, puis prit une autre poignée d'eau, la versa sur son visage, puis
prit une autre poignée, la versa sur son bras droit, puis prit une autre poignée et la versa sur son bras gauche,
puis il essuya sa tête et ses pieds, puis il mit sa main sur le dos du pied, puis il dit : "Ceci est le talon - et il
indiqua de la main le tendon d'Achille - et non la cheville."

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 5 — Versets 6 à 6

Sourate 5 • Verset 6

بوجوهكم وأيديكم منه ما يريد الله ليجعل عليكم من حرج ولكن يريد ليطهركم وليتم نعمته عليكم لعلكم تشكرون
كنتم مرضى أو على سفر أو جاء أحد منكم من الغائط أو لامستم النساء فلم تجدوا ماء فتيمموا صعيدا طيبا فامسحوا
الصلاة فأغسلوا وجوهكم وأيديكم إلى المرافق وأمسحوا برؤوسكم وأرجلكم إلى الكعبين وإن كنتم جنبا فاطهروا وإن
يا أيها الذين آمنوا إذا قمتم إلى

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- De Zurara, il a dit : J'ai demandé à Abu Ja'far (paix sur lui) au sujet du tayammum, il a dit : " Ammar bin
Yasir est venu au Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) et a dit : J'ai eu une impureté majeure et
je n'ai pas d'eau avec moi. Il a dit : Comment as-tu fait, ô Ammar ? Il a dit : J'ai enlevé mes vêtements, puis je
me suis roulé sur le sol. Il a dit : C'est ainsi que fait l'âne, Dieu a seulement dit : { Essuyez vos visages et vos
mains avec cela }. Puis il a posé ses deux mains sur le sol, puis les a essuyées, puis a essuyé entre ses yeux
jusqu'au bas de ses sourcils, puis a frotté l'une de ses mains avec l'autre sur le dos de la main, en commençant
par la droite ".

- De Zurara, de Abu Ja'far (paix sur lui), il a dit : " Dieu a imposé le lavage du visage, des bras, et l'essuyage de
la tête et des pieds, puis quand est venue la situation de voyage, de maladie et de nécessité, Dieu a levé le

lavage, et a établi le lavage par essuyage, il a dit : { Et si vous êtes malades ou en voyage ou si l'un de vous vient des toilettes ou si vous avez touché les femmes } jusqu'à sa parole : { et vos mains avec cela } ".

- De Zurara, de Abu Ja'far (paix sur lui), dans sa parole : " { Dieu ne veut pas vous imposer } dans la religion { de gêne } et la gêne : la difficulté ".

- De Abdul A'la - le serviteur de la famille de Sam - il a dit : J'ai dit à Abu Abdullah (paix sur lui) : J'ai trébuché et mon ongle s'est cassé, j'ai mis un pansement sur mon doigt, comment dois-je faire pour les ablutions ? Il a dit : Il a dit (paix sur lui) : « Vous connaissez cela et ses semblables dans le Livre de Dieu, béni et exalté soit-Il :

[Al-Hajj: 78] ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 5 — Versets 6 à 6

Sourate 5 • Verset 6

بوجوهكم وأيديكم منه ما يريد الله ليجعل عليكم من حرج ولكن يريد ليطهركم وليتم نعمته عليكم لعلكم تشكرون
كنتم مرضى أو على سفر أو جاء أحد منكم من الغائط أو لامستم النساء فلم تجدوا ماء فتيمموا صعيدا طيبا فامسحوا
بالصلاة فاغسلوا وجوهكم وأيديكم إلى المرافق وامسحوا برؤوسكم وأرجلكم إلى الكعبين وإن كنتم جنبا فاطهروا وإن
يا أيها الذين آمنوا إذا قمتم إلى

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 5 — Versets 7 à 11

Sourate 5 • Verset 7

وَأَذْكُرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَمِيثَاقَهُ الَّذِي إِذْ قُلْتُمْ سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا وَأَتَقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ

Sourate 5 • Verset 8

لله شهداء بالقسط ولا يجرمنكم شنآن قوم على ألا تعدلوا اعدلوا هو أقرب للتقوى واتقوا الله إن الله خبير بما تعملون
يا أيها الذين آمنوا كونوا قوامين

Sourate 5 • Verset 9

وعد الله الذين آمنوا وعملوا الصالحات لهم مغفرة وأجر عظيم

Sourate 5 • Verset 10

والذين كفروا وكذبوا بآياتنا أولئك أصحاب الجحيم

Sourate 5 • Verset 11

نعمت الله عليكم إذ هم قوم أن يسطوا إليكم أيديهم فكف أيديهم عنكم واتقوا الله وعلى الله فليتوكل المؤمنون
يا أيها الذين آمنوا اذكروا

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il: {Et rappelez-vous la grâce de Dieu sur vous et Son pacte qu'Il a conclu avec vous}

[Al-Ma'ida: 7] - jusqu'à Sa parole, exalté soit-Il - {Il a retenu leurs mains de vous} [Al-Ma'ida: 11] - Ali ibn

Ibrahim, dans Sa parole, exalté soit-Il: {Et rappelez-vous la grâce de Dieu sur vous et Son pacte qu'Il a conclu avec vous} a dit: Quand le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) a pris le pacte sur eux pour l'allégeance, ils ont dit: Nous avons entendu et obéi. Puis ils ont rompu son pacte.

- Al-Tabarsi, d'après Abu Al-Jarud, d'après Abu Ja'far (que la paix soit sur lui): "Ce qui est visé par le pacte est ce qui leur a été expliqué lors du pèlerinage d'adieu concernant l'interdiction des interdits, la manière de la purification, et l'imposition de l'allégeance".

- Ali ibn Ibrahim a dit: Sa parole, exalté soit-Il: {Rappelez-vous la grâce de Dieu sur vous lorsque des gens ont voulu étendre leurs mains vers vous, mais Il a retenu leurs mains de vous} signifie les gens de La Mecque, avant qu'elle ne soit conquise, Il a retenu leurs mains par la paix le jour de Hudaybiyyah.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 5 — Versets 7 à 11

Sourate 5 • Verset 7

وَأَذْكُرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَمِيثَاقَهُ الَّذِي وَاثَقَكُمْ بِهِ إِذْ قُلْتُمْ سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ

Sourate 5 • Verset 8

لِلَّهِ شُهَدَاءٌ بِالْقِسْطِ وَلَا يَجْرِمَنَّكُمْ شَنَاَنُ قَوْمٍ عَلَىٰ أَلَّا تَعْدِلُوا أَعْدِلُوا هُوَ أَقْرَبُ لِلتَّقْوَىٰ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُونُوا قَوَّامِينَ

Sourate 5 • Verset 9

وَعَدَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ عَظِيمٌ

Sourate 5 • Verset 10

وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَحِيمِ

Sourate 5 • Verset 11

نِعْمَتَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ هُمْ قَوْمٌ أَن يَبْسُطُوا إِلَيْكُمْ أَيْدِيَهُمْ فَكَفَّ أَيْدِيَهُمْ عَنْكُمْ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَذْكُرُوا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 5 — Versets 12 à 15

Sourate 5 • Verset 12

لَا كُفْرَ عَنْكُمْ سِيئاتِكُمْ وَلَا دَخْلَكُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ فَمَنْ كَفَرَ بِعَدِ ذَٰلِكَ مِنْكُمْ فَقَدْ ضَلَّ سَوَاءَ السَّبِيلِ
أَتْنِي عَشْرَ نَقِيْبًا وَقَالَ اللَّهُ إِنِّي مَعَكُمْ لَئِنْ أَقَمْتُمُ الصَّلَاةَ وَآتَيْتُمُ الزَّكَاةَ وَآمَنْتُمْ بِرُسُلِي وَعَزَّرْتُمُوهُمْ وَأَقْرَضْتُمُ اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا
وَلَقَدْ أَخَذَ اللَّهُ مِيثَاقَ بَنِي إِسْرَءِيلَ وَبَعَثْنَا مِنْهُمُ

Sourate 5 • Verset 13

وَنَسُوا حَظًّا مِمَّا ذُكِّرُوا بِهِ وَلَا تَزَالُ تَطَّلِعُ عَلَى خَآئِنَةٍ مِنْهُمْ إِلَّا قَلِيلًا مِنْهُمْ فَأَعْفُ عَنْهُمْ وَأَصْفَحْ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ
فَبِمَا نَقَضْتُمْ مِيثَاقَهُمْ لَعْنَاهُمْ وَجَعَلْنَا قُلُوبَهُمْ قَاسِيَةً يُحَرِّفُونَ الْكَلِمَ عَنْ مَوَاضِعِهِ

Sourate 5 • Verset 14

مِيثَاقَهُمْ فَنَسُوا حَظًّا مِمَّا ذُكِّرُوا بِهِ فَأَغْرَيْنَا بَيْنَهُمُ الْعَدَاوَةَ وَالْبَغْضَاءَ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ وَسَوْفَ يُنَبِّئُهُمُ اللَّهُ بِمَا كَانُوا يَصْنَعُونَ
وَمِنَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّا نَصَارَى أَخَذْنَا

Sourate 5 • Verset 15

جَاءَ كُمْ رَسُولُنَا يُبَيِّنُ لَكُمْ كَثِيرًا مِمَّا كُنْتُمْ تُخْفُونَ مِنَ الْكِتَابِ وَيَعْفُو عَنْ كَثِيرٍ قَدْ جَاءَ كُمْ مِنَ اللَّهِ نُورٌ وَكِتَابٌ مُبِينٌ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il:

[Al-Ma'idah: 12].

- (Irshad Al-Qulub): D'après Ibn Abbas, d'après le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) - dans un hadith - il a dit:

"Ô gens, quiconque aime rencontrer Dieu alors qu'Il est satisfait de lui, qu'il suive les Imams." Jaber bin Abdullah se leva et dit: "Et combien sont les Imams?"

Il dit: "Ô Jaber, tu m'as demandé - que Dieu te bénisse - sur l'Islam dans son ensemble, leur nombre est comme le nombre de mois, et chez Dieu, ils sont douze mois dans le Livre de Dieu le jour où Il a créé les cieux et la terre, et leur nombre est comme le nombre de sources qui ont jailli pour Moïse fils d'Imran (que la paix soit sur lui) quand il a frappé la mer avec son bâton et douze sources en ont jailli, et leur nombre est comme le nombre de chefs des Enfants d'Israël, Dieu le Très-Haut a dit: {Et Dieu a pris l'engagement des Enfants d'Israël et Nous avons envoyé parmi eux douze chefs} et les Imams - ô Jaber - sont douze, le premier d'entre eux est Ali ibn Abi Talib et le dernier est le Qaim."

- (Manaqib Ibn Shahr Ashub): D'après le Prophète (que la paix soit sur lui et sa famille):

"Il y aura dans ma communauté ce qui était dans les Enfants d'Israël, talon pour talon et plume pour plume, il y avait parmi eux douze chefs dans Sa parole, exalté soit-Il: {Et Nous avons envoyé parmi eux douze chefs}."

- (Ghaybat Al-Nu'mani): D'après Abu Kurayb et Abu Sa'id, ils ont dit: Abu Usama nous a raconté, il a dit: Al-Ash'ath nous a raconté, d'après 'Amir, d'après son oncle, d'après Masruq, il a dit: Nous étions assis avec Abdullah bin Mas'ud qui nous enseignait le Coran, un homme a dit: "Ô Abu Abdurrahman, avez-vous demandé au Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) combien de califes cette communauté aura après lui?"

Il a dit: "Personne ne m'a posé cette question depuis que je suis arrivé en Irak, oui, nous avons demandé au

Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) et il a dit:

"Douze, comme le nombre de chefs des Enfants d'Israël."

- Et d'après lui: D'après Uthman bin Abi Shaybah, et Abu Ahmad, et Yusuf bin Musa Al-Qattan, et Sufyan bin Waki', ils ont dit: Jarir nous a raconté, d'après Al-Ash'ath bin Sawar, d'après 'Amir Al-Sha'bi, d'après son oncle Qays bin 'Abd, il a dit: Un bédouin est venu à Abdullah bin Mas'ud, et ses compagnons étaient avec lui, il a dit: "Y a-t-il parmi vous Abdullah bin Mas'ud?" Ils ont pointé vers lui, Abdullah lui a dit: "Je suis là, quel est ton besoin?"

Il a dit: "Je veux te poser une question si tu l'as entendue du Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille), alors informe-nous, votre Prophète vous a-t-il dit combien de califes il y aura après lui?"

Il a dit: "Personne ne m'a posé cette question depuis que je suis arrivé en Irak, oui, il a dit: "Les califes après moi sont douze califes, comme le nombre de chefs des Enfants d'Israël."

- Et d'après lui: D'après Musaddad bin Mustawrid, il a dit: Hammad bin Zayd m'a raconté, d'après Mujalid, d'après Masruq, il a dit: Nous étions assis avec Ibn Mas'ud après le Maghrib et il enseignait le Coran, un homme lui a demandé et a dit: "Ô Abu Abdurrahman, avez-vous demandé au Prophète (que la paix soit sur lui et sa famille) combien de califes cette communauté aura?"

Il a dit: "Personne ne m'a posé cette question depuis que je suis arrivé en Irak, oui, il a dit: "Vos califes sont douze, comme le nombre de chefs des Enfants d'Israël."

□□ Confiance: A (La traduction est fidèle et littérale, respectant l'ordre et le sens original du texte arabe.)

Sourate 5 — Versets 12 à 15

Sourate 5 • Verset 12

لَا كُفْرَ عَنْكُمْ سِيَّاتِكُمْ وَلَا دَخَلْنَاكُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ فَمَنْ كَفَرَ بِدِينِ اللَّهِ مِنْكُمْ فَقَدْ ضَلَّ سَوَاءَ السَّبِيلِ
أَنْتِي عَشْرَ نَقِيْبَا وَقَالَ اللَّهُ إِنِّي مَعَكُمْ لَئِنْ أَقَمْتُمُ الصَّلَاةَ وَآتَيْتُمُ الزَّكَاةَ وَآمَنْتُمْ بِرُسُلِي وَعَزَّرْتُمُوهُمْ وَأَقْرَضْتُمُ اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا
وَلَقَدْ أَخَذَ اللَّهُ مِيثَاقَ بَنِي إِسْرَآئِيلَ وَبَعَثْنَا مِنْهُمُ

Sourate 5 • Verset 13

وَنَسُوا حَظًّا مِمَّا ذُكِّرُوا بِهِ وَلَا تَزَالُ تَطَّلِعُ عَلَى خَآئِنَةٍ مِنْهُمْ إِلَّا قَلِيلًا مِنْهُمْ فَأَعْفُ عَنْهُمْ وَأَصْفَحْ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ

فبما نقضهم ميثاقهم لعناهم وجعلنا قلوبهم قاسية يحرفون الكلم عن مواضعه

Sourate 5 • Verset 14

ميثاقهم ففسوا حظا مما ذكروا به فأغرينا بينهم العداوة والبغضاء إلى يوم القيامة وسوف ينبئهم الله بما كانوا يصنعون
ومن الذين قالوا إنا نصارى أخذنا

Sourate 5 • Verset 15

جاءكم رسولنا بين لكم كثيرا مما كنتم تخفون من الكتاب ويعفوا عن كثير قد جاءكم من الله نور وكتاب مبين
يا أهل الكتاب قد

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, le Très-Haut: {Quand les apôtres dirent: Ô Jésus, fils de Marie, ton Seigneur peut-il faire descendre sur nous une table servie du ciel? Il dit: Craignez Allah, si vous êtes croyants} [Al-Ma'idah: 12] - jusqu'à Sa parole, le Très-Haut - {parmi les mondes} [Al-Ma'idah: 15] - Al-Ayyashi: de Yahya Al-Halabi, à propos de sa parole: {ton Seigneur peut-il}, il dit: "Sa lecture: peux-tu ton Seigneur, c'est-à-dire: peux-tu invoquer ton Seigneur".

□□ Confiance: A ()

Sourate 5 — Versets 12 à 15

Sourate 5 • Verset 12

لأكفرن عنكم سيئاتكم ولأدخلنكم جنات تجري من تحتها الأنهار فمن كفر بعد ذلك منكم فقد ضل سواء السبيل
أثني عشر نقيبا وقال الله إني معكم لئن أقمت الصلاة وآتيت الزكاة وآمنت برسلي وعزرتموهم وأقرضتم الله قرضا حسنا
ولقد أخذ الله ميثاق بني إسرائيل وبعثنا منهم

Sourate 5 • Verset 13

ونسوا حظا مما ذكروا به ولا تزال تطلع على خائنة منهم إلا قليلا منهم فاعف عنهم وأصفح إن الله يحب المحسنين
فبما نقضهم ميثاقهم لعناهم وجعلنا قلوبهم قاسية يحرفون الكلم عن مواضعه

Sourate 5 • Verset 14

ميثاقهم ففسوا حظا مما ذكروا به فأغرينا بينهم العداوة والبغضاء إلى يوم القيامة وسوف ينبئهم الله بما كانوا يصنعون

ومن الذين قالوا إنا نصارى أخذنا

Sourate 5 • Verset 15

جاءكم رسولنا يبين لكم كثيرا مما كنتم تخفون من الكتاب ويعفوا عن كثير قد جاءكم من الله نور وكتاب مبين
يا أهل الكتاب قد

Ils jeûnèrent pendant trente jours, et lorsqu'ils eurent terminé, ils dirent : Ô Jésus, si nous avions su pour quelqu'un parmi les gens et que nous avions accompli son travail, il nous aurait donné à manger, et nous avons jeûné comme on nous l'a ordonné, et nous avons eu faim, alors prie Dieu de faire descendre sur nous une table du ciel. Les anges vinrent avec une table qu'ils portaient, sur laquelle se trouvaient sept pains et sept poissons, jusqu'à ce qu'ils la déposèrent devant eux, et les derniers des gens en mangèrent, tout comme les premiers en avaient mangé.

□□ Confiance: A ()

Sourate 5 — Versets 12 à 15

Sourate 5 • Verset 12

لأكفرن عنكم سيئاتكم ولأدخلنكم جنات تجري من تحتها الأنهار فمن كفر بعد ذلك منكم فقد ضل سواء السبيل
أثني عشر نقيبا وقال الله إني معكم لئن أقمت الصلاة وآتيت الزكاة وآمنت برسلي وعزرتموهم وأقرضتم الله قرضا حسنا
ولقد أخذ الله ميثاق بني إسرائيل وبعثنا منهم

Sourate 5 • Verset 13

ونسوا حظا مما ذكروا به ولا تزال تطلع على خائنة منهم إلا قليلا منهم فاعف عنهم وأصفح إن الله يحب المحسنين
فبما نقضهم ميثاقهم لعناهم وجعلنا قلوبهم قاسية يحرفون الكلم عن مواضعه

Sourate 5 • Verset 14

ميثاقهم فنسوا حظا مما ذكروا به فأغرينا بينهم العداوة والبغضاء إلى يوم القيامة وسوف ينبئهم الله بما كانوا يصنعون
ومن الذين قالوا إنا نصارى أخذنا

Sourate 5 • Verset 15

جاءكم رسولنا يبين لكم كثيرا مما كنتم تخفون من الكتاب ويعفوا عن كثير قد جاءكم من الله نور وكتاب مبين
يا أهل الكتاب قد

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérificateur de première étape

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 5 — Versets 19 à 19

Sourate 5 • Verset 19

يَبَيِّنُ لَكُمْ عَلَى فِتْرَةٍ مِّنَ الرُّسُلِ أَن تَقُولُوا مَا جَاءَنَا مِن بَشِيرٍ وَلَا نَذِيرٍ فَقَدْ جَاءَكُمْ بَشِيرٌ وَنَذِيرٌ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ
يَا أَهْلَ الْكِتَابِ قَدْ جَاءَكُمْ رَسُولُنَا

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (d. 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Ô gens du Livre, Notre Messenger est venu à vous pour vous éclairer après une interruption des messagers } - jusqu'à Sa parole : { Il est capable de toute chose } [Al-Ma'ida: 19] - Ali ibn Ibrahim, Sa parole, exalté soit-Il : { Ô gens du Livre, Notre Messenger est venu à vous pour vous éclairer } il a dit : une adresse aux gens du Livre { après une interruption des messagers } il a dit : après une interruption des messagers. Puis Il a argumenté contre eux, disant : { afin que vous ne disiez pas } c'est-à-dire pour que vous ne disiez pas { Aucun annonciateur de bonnes nouvelles ni avertisseur ne nous est venu, mais un annonciateur de bonnes nouvelles et un avertisseur vous est venu, et Allah est capable de toute chose }.

- Muhammad ibn Ya'qub : de plusieurs de nos compagnons, d'Ahmad ibn Muhammad ibn Khalid, d'Al-Hasan ibn Mahbub, d'Abu Hamza Thabit ibn Dinar Al-Thumali et d'Abu Mansur, d'Abu Al-Rabi', il a dit : Nous avons fait le pèlerinage avec Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) l'année où Hisham ibn Abd Al-Malik a fait le pèlerinage, et avec lui était Nafi', le serviteur d'Umar ibn Al-Khattab, et Nafi' a regardé Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) dans le coin de la Maison, et les gens s'étaient rassemblés autour de lui, alors Nafi' a dit : Ô Commandeur des croyants, qui est cet homme autour duquel les gens se pressent ? Il a dit : C'est le prophète des gens de Koufa, c'est Muhammad ibn Ali. Il a dit : Je témoigne que je vais aller vers lui pour lui poser des questions auxquelles seul un prophète, ou le fils d'un prophète, ou le successeur d'un prophète peut répondre. Il

a dit : Va vers lui et interroge-le, peut-être le mettras-tu dans l'embarras.

Nafi' est venu jusqu'à ce qu'il s'appuie sur les gens, puis il s'est penché vers Abu Ja'far (que la paix soit sur lui), et a dit : Ô Muhammad ibn Ali, j'ai lu la Torah, l'Évangile, les Psaumes et le Furqan, et j'ai connu ce qui est licite et illicite en eux, et je suis venu te poser des questions auxquelles seul un prophète, ou le successeur d'un prophète, ou le fils d'un prophète peut répondre. Il a dit : Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) a levé la tête et a dit : " Demande ce que tu veux ".

Il a dit : Informe-moi combien d'années y a-t-il entre Jésus et Muhammad (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) ?

Il a dit : " Dois-je te répondre selon mon dire, ou selon le tien ? " Il a dit : Informe-moi des deux dires. Il a dit : " Quant à mon dire, c'est cinq cents ans, et quant à ton dire, c'est six cents ans ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 5 — Versets 19 à 19

Sourate 5 • Verset 19

يَبَيِّنُ لَكُمْ عَلَى فِتْرَةٍ مِنَ الرُّسُلِ أَنْ تَقُولُوا مَا جَاءَنَا مِنْ بَشِيرٍ وَلَا نَذِيرٍ فَقَدْ جَاءَكُمْ بَشِيرٌ وَنَذِيرٌ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ
يَا أَهْلَ الْكِتَابِ قَدْ جَاءَكُمْ رَسُولُنَا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 5 — Versets 20 à 20

Sourate 5 • Verset 20

مُوسَى لِقَوْمِهِ يَا قَوْمِ أَذْكُرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ جَعَلَ فِيكُمْ أَنْبِيَاءَ وَجَعَلَكُمْ مُلُوكًا وَآتَاكُمْ مَا لَمْ يُوْتِ أَحَدًا مِنَ الْعَالَمِينَ
وَإِذْ قَالَ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il: {Souvenez-vous de la grâce de Dieu sur vous quand Il a mis parmi vous des prophètes et vous a fait rois} [Al-Ma'ida: 20] - Ali ibn Ibrahim: Cela signifie parmi les Enfants d'Israël, Dieu ne leur a pas réuni la prophétie et la royauté dans une seule maison, puis Il a réuni cela pour Son Prophète (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille).

- Saad ibn Abdullah, a dit: Un groupe de nos compagnons m'a raconté, de Hassan ibn Ali ibn Abi Othman, et Ibrahim ibn Ishaq, de Muhammad ibn Suleiman Al-Dailami, de son père, a dit: J'ai demandé à Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) au sujet de la parole de Dieu, le Tout-Puissant: {Quand Il a mis parmi vous des prophètes et vous a fait rois}, il a dit: "Les prophètes: le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille), et Ibrahim, et Ismaël et sa descendance, et les rois: les imams (que la paix soit sur eux).

Il a dit: Alors j'ai dit: Et quel royaume vous a-t-on donné? Il a dit: "Le royaume du paradis, et le royaume de l'enfer".

J'ai dit: Et ce hadith a été rapporté avec la chaîne de transmission et le texte par le propriétaire de (Al-Raj'a), et à la fin de son hadith: il a dit: "Le royaume du paradis et le royaume du retour".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 5 — Versets 20 à 20

Sourate 5 • Verset 20

موسى لقومه يا قوم اذكروا نعمة الله عليكم اذ جعل فيكم انبياء وجعلكم ملوكا واتاكم ما لم يؤت احدا من العالمين
واذ قال

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

Sourate 5 — Versets 21 à 26

Sourate 5 • Verset 21

يَقُومُ ادْخُلُوا الْأَرْضَ الْمَقْدَسَةَ الَّتِي كَتَبَ اللَّهُ لَكُمْ وَلَا تَرْتَدُّوا عَلَى أَدْبَارِكُمْ فَتَنْقَلِبُوا خَاسِرِينَ

Sourate 5 • Verset 22

قَالُوا يَا مُوسَى إِن فِيهَا قَوْمٌ جَبَّارِينَ وَإِنَّا لَنَدْخُلُهَا حَتَّى يَخْرُجُوا مِنْهَا فَإِن يَخْرُجُوا مِنْهَا فَإِنَّا دَاخِلُونَ

Sourate 5 • Verset 23

مَنْ الَّذِينَ يَخَافُونَ أُنْعِمَ اللَّهُ عَلَيْهِمَا ادْخُلُوا عَلَيْهِمُ الْبَابَ إِذَا دَخَلْتُمُوهُ فَإِنَّكُمْ غَالِبُونَ وَعَلَى اللَّهِ فَتُوكُلُوا إِن كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ
قَالَ رَجُلَانِ

Sourate 5 • Verset 24

قَالُوا يَا مُوسَى إِنَّا لَنَدْخُلُهَا أَبَدًا مَا دَامُوا فِيهَا فَادْهَبْ أَنْتَ وَرَبُّكَ فَقَاتِلَا إِنَّا هَاهُنَا قَاعِدُونَ

Sourate 5 • Verset 25

قَالَ رَبِّ إِنِّي لَا أَمْلِكُ إِلَّا نَفْسِي وَأَخِي فَافْرِقْ بَيْنَنَا وَبَيْنَ الْقَوْمِ الْفَاسِقِينَ

Sourate 5 • Verset 26

قَالَ فَإِنَّهَا مُحَرَّمَةٌ عَلَيْهِمْ أَرْبَعِينَ سَنَةً يَتِيهُونَ فِي الْأَرْضِ فَلَا تَأْسَ عَلَى الْقَوْمِ الْفَاسِقِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole exaltée : { Ô mon peuple, entrez dans la terre sainte qu'Allah vous a prescrite et ne retournez pas sur vos pas, sinon vous reviendrez perdants } [Al-Ma'ida : 21] - jusqu'à Sa parole exaltée - { Ne te désole pas pour le peuple pervers } [Al-Ma'ida : 26].

- Cheikh Al-Mufid : de Muhammad ibn Al-Hasan, de Muhammad ibn Al-Hasan Al-Saffar, de Ahmad ibn Muhammad ibn Abi Nasr, de Aban, de Abu Hamza, de Abu Ja'far (que la paix soit sur lui), a dit : " Lorsque Moïse (que la paix soit sur lui) les a amenés à la terre sainte, il leur a dit : { Ô mon peuple, entrez dans la terre sainte qu'Allah vous a prescrite et ne retournez pas sur vos pas, sinon vous reviendrez perdants } et Allah l'avait prescrite pour eux { Ils dirent : Ô Moïse, il y a là un peuple puissant et nous n'y entrerons pas tant qu'ils n'en seront pas sortis. S'ils en sortent, alors nous y entrerons. * Deux hommes parmi ceux qui craignaient, à qui Allah avait fait grâce, dirent : Entrez par la porte contre eux, et lorsque vous y entrerez, vous serez

victorieux. Et placez votre confiance en Allah si vous êtes croyants. * Ils dirent : Ô Moïse, nous n'y entrerons jamais tant qu'ils y seront. Va donc, toi et ton Seigneur, et combattez, nous restons ici assis. * Il dit : Seigneur, je ne possède que moi-même et mon frère, sépare-nous donc du peuple pervers } Lorsqu'ils refusèrent d'y entrer, Allah leur interdit, et ils errèrent dans quatre parasanges pendant quarante ans, errant sur la terre { Ne te désole pas pour le peuple pervers } ".

Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) a dit : " Quand ils passaient la nuit, leur héraut appelait : Complétez le voyage. Ils se mettaient en route avec des chants et des cris, jusqu'à ce qu'ils soient à l'aube, Allah ordonnait à la terre de tourner avec eux, et ils se retrouvaient dans leur campement d'où ils étaient partis, disant : Vous avez pris le mauvais chemin.

Ils restèrent ainsi pendant quarante ans, et la manne et les cailles leur furent envoyées jusqu'à ce qu'ils périssent tous, sauf deux hommes : Josué fils de Noun, et Caleb fils de Yufna et leurs enfants. Ils erraient dans environ quatre parasanges, et quand ils voulaient partir, leurs vêtements et leurs sandales se desséchaient sur eux - il a dit - et ils avaient avec eux une pierre, quand ils campaient, Moïse (que la paix soit sur lui) la frappait avec son bâton et douze sources en jaillissaient, une source pour chaque tribu, et quand ils partaient, l'eau retournait à la pierre, et la pierre était placée sur la monture ".

Et Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) a dit : " Allah a ordonné aux enfants d'Israël d'entrer dans la terre sainte qu'Allah leur avait prescrite, puis Il a changé d'avis et les enfants des enfants y sont entrés ".

- Al-Ayyashi : de Abu Basir, de l'un d'eux (que la paix soit sur eux) : " Que la tête du Mahdi soit offerte à Isa ibn Musa sur un plateau " J'ai dit : Celui-ci et celui-là sont morts, il a dit : " Allah a dit : { Entrez dans la terre sainte qu'Allah vous a prescrite } mais ils n'y sont pas entrés, et les enfants y sont entrés - ou il a dit : les enfants des enfants - et ce fut leur entrée ".

J'ai dit : Penses-tu que ce qui a été dit à propos du Mahdi et de Isa sera comme cela ? Il a dit : " Oui, ce sera dans leurs descendants ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

يقوم أَدْخَلُوا الْأَرْضَ الْمَقْدَسَةَ الَّتِي كَتَبَ اللَّهُ لَكُمْ وَلَا تَرْتَدُّوا عَلَى أَدْبَارِكُمْ فَتَنْقَلِبُوا خَاسِرِينَ

قَالُوا يَا مُوسَى إِن فِيهَا قَوْمًا جَبَّارِينَ وَإِنَّا لَنَدْخُلُهَا حَتَّى يَخْرُجُوا مِنْهَا فَإِن يَخْرُجُوا مِنْهَا فَإِنَّا دَاخِلُونَ

مَنْ الَّذِينَ يَخَافُونَ أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِمَا ادْخُلُوا عَلَيْهِمُ الْبَابَ فَإِذَا دَخَلْتُمُوهُ فَإِنَّكُمْ غَالِبُونَ وَعَلَى اللَّهِ فَتَوَكَّلُوا إِن كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ
قَالَ رَجُلَانِ

قَالُوا يَا مُوسَى إِنَّا لَنَدْخُلُهَا أَبَدًا مَا دَامُوا فِيهَا فَادْهَبْ أَنْتَ وَرَبُّكَ فَقَاتِلَا إِنَّا هَاهُنَا قَاعِدُونَ

قَالَ رَبِّ إِنِّي لَا أَمْلِكُ إِلَّا نَفْسِي وَأَخِي فَافْرِقْ بَيْنَنَا وَبَيْنَ الْقَوْمِ الْفَاسِقِينَ

قَالَ فَإِنَّهَا مُحَرَّمَةٌ عَلَيْهِمْ أَرْبَعِينَ سَنَةً يَتِيهُونَ فِي الْأَرْضِ فَلَا تَأْسَ عَلَى الْقَوْمِ الْفَاسِقِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

J'ai dit : Que n'admettez-vous pas que ce qui a été dit à propos du fils d'Al-Hassan soit pour son enfant ? Il a dit : "Ce n'est pas comme ça".

- De Hariz, de certains de ses compagnons, d'Abu Ja'far (que la paix soit sur lui), il a dit :

"Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui) a dit : Par Celui qui détient mon âme dans Sa main, vous suivrez les voies de ceux qui vous ont précédés, talon par talon, et plume par plume, jusqu'à ce que vous ne manquiez pas leur chemin, et que la tradition des Enfants d'Israël ne vous manque pas".
Puis Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) a dit : "Moïse a dit à son peuple : {Ô mon peuple, entrez dans la terre sainte que Dieu vous a prescrite} mais ils lui ont répondu, et ils étaient six cent mille : {Ils ont dit : Ô Moïse, il y a là un peuple puissant, et nous n'y entrerons pas tant qu'ils n'en sortiront pas, et s'ils en sortent, alors nous entrerons}. Deux hommes parmi ceux qui craignaient, à qui Dieu avait accordé Sa grâce, l'un était Josué fils de Noun et l'autre Caleb fils de Yafuna" et il a dit : "Ils étaient ses cousins, et ils ont dit : {Entrez par la porte sur eux, et quand vous y entrerez} jusqu'à ce qu'il dise : {Nous sommes assis ici}. - Il a dit - quarante mille ont désobéi, et Aaron et ses deux fils, Josué fils de Noun et Caleb fils de Yafuna ont été épargnés, alors Dieu les a appelés : transgresseurs, et Il a dit : {Ne vous affligez pas pour le peuple des transgresseurs}. Ils ont erré

pendant quarante ans, car ils ont désobéi, et ils étaient talon par talon.

Lorsque le Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui) est décédé, il n'y avait personne sur l'ordre de Dieu sauf Ali, Hassan, Hussein, Salman, Miqdad et Abu Dharr, et ils sont restés quarante jusqu'à ce qu'Ali (que la paix soit sur lui) se lève et combatte ceux qui s'opposaient à lui".

- De Zurara et Hamran, et Muhammad ibn Muslim, d'Abu Ja'far et Abu Abdullah (que la paix soit sur eux), concernant la parole : {Ô mon peuple, entrez dans la terre sainte que Dieu vous a prescrite}, il a dit : "Il l'a prescrite pour eux puis l'a effacée".

- D'Abu Basir, il a dit : Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) m'a dit : "Les Enfants d'Israël ont été dits : {Entrez dans la terre sainte} mais ils ne l'ont pas fait jusqu'à ce qu'elle leur soit interdite ainsi qu'à leurs enfants, et seuls les enfants des enfants y sont entrés".

- D'Ismail Al-Ja'fi, d'Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), il a dit : Je lui ai dit : Que Dieu vous préserve {Ô mon peuple, entrez dans la terre sainte que Dieu vous a prescrite} l'avait-il prescrite pour eux ? Il a dit : "Oui, par Dieu, Il l'avait prescrite pour eux puis Il a décidé qu'ils n'y entreraient pas".

Il a dit : Puis il a commencé en disant : "La prière était de deux unités auprès de Dieu, Il l'a faite pour le voyageur, et a ajouté deux unités pour le résident, la rendant quatre".

- De Mas'ada ibn Sadaqa, d'Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) qui a été interrogé sur la parole de Dieu : {Entrez dans la terre sainte que Dieu vous a prescrite}, il a dit : "Il l'a prescrite pour eux puis l'a effacée, puis l'a prescrite pour leurs enfants et ils y sont entrés, et Dieu efface ce qu'Il veut et confirme, et auprès de Lui est le Livre Mère".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original, sans reformulation.)

Sourate 5 — Versets 21 à 26

Sourate 5 • Verset 21

يَقُومُوا ادْخُلُوا الْأَرْضَ الْمُقَدَّسَةَ الَّتِي كَتَبَ اللَّهُ لَكُمْ وَلَا تَرْتَدُّوا عَلَى أَدْبَارِكُمْ فَتَنْقَلِبُوا خَاسِرِينَ

Sourate 5 • Verset 22

قَالُوا يَا مُوسَى إِن فِيهَا قَوْمٌ جَبَّارِينَ وَإِنَّا لَنَدْخُلُهَا حَتَّى يَخْرُجُوا مِنْهَا فَإِن يَخْرُجُوا مِنْهَا فَإِنَّا دَاخِلُونَ

Sourate 5 • Verset 23

من الذين يخافون أنعم الله عليهما أدخلوا عليهم أبواب فإذا دخلتموه فإنكم غالبون وعلى الله فتوكلوا إن كنتم مؤمنين
قال رجلان

Sourate 5 • Verset 24

قالوا يا موسى إنا لن ندخلها أبدا ما داموا فيها فاذهب أنت وربك فقاتلا إنا هاهنا قاعدون

Sourate 5 • Verset 25

قال رب إني لا أملك إلا نفسي وأخي فافرق بينا وبين القوم الفاسقين

Sourate 5 • Verset 26

قال فإنها محرمة عليهم أربعين سنة يتيهون في الأرض فلا تأس على القوم الفاسقين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

- De Ali ibn Asbat, de Al-Ridha (paix sur lui), il a dit : Je lui ai dit : Les gens d'Égypte prétendent que leur pays est sacré, il a dit : " Et comment cela ? " J'ai dit : Que je sois sacrifié pour toi, ils prétendent que soixante-dix mille d'entre eux seront ressuscités et entreront au paradis sans compte.

Il a dit : " Non, par ma vie, ce n'est pas ainsi, et Dieu n'a pas été en colère contre les Enfants d'Israël sauf qu'il les a fait entrer en Égypte, et il n'a été satisfait d'eux que lorsqu'il les a fait sortir vers un autre endroit, et Dieu a révélé à Moïse (paix sur lui) de sortir les os de Joseph de là, alors Moïse (paix sur lui) a cherché quelqu'un qui connaissait l'emplacement de la tombe, et il a été dirigé vers une femme aveugle et paralysée ", alors Moïse (paix sur lui) lui a demandé de le lui indiquer, mais elle a refusé sauf à deux conditions. Qu'il prie Dieu pour qu'il la guérisse de sa paralysie, et qu'elle soit avec lui au paradis, au même degré que lui, Moïse (paix sur lui) a trouvé cela énorme, alors Dieu lui a révélé : Qu'est-ce qui te semble si grand à ce sujet ! Donne-lui ce qu'elle a demandé. Il l'a fait, et elle lui a promis le lever de la lune, alors Dieu a retardé le lever de la lune jusqu'à ce que Moïse (paix sur lui) vienne à son rendez-vous, et elle l'a sorti du Nil dans un cercueil de marbre, et Moïse l'a porté ".

Il a dit : Puis il a dit : " Le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dit : Ne mangez pas dans sa poterie, et ne lavez pas vos têtes avec son argile, car cela engendre l'humiliation, et cela enlève la jalousie

". - De Al-Hussein ibn Abi Al-Ala, de Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit : " Il a mentionné les gens d'Égypte,

et il a mentionné le peuple de Moïse (paix sur lui) et leur parole : { Va, toi et ton Seigneur, et combattez, nous restons ici assis } alors Dieu leur a interdit cela pendant quarante ans, et leur errance, alors quand c'était le soir et qu'ils se préparaient à partir, ils criaient : le départ, le départ, la révélation, la révélation, et ils continuaient ainsi jusqu'à ce que le soleil se couche, jusqu'à ce qu'ils partent et que la terre soit stable sous eux, Dieu a dit à la terre : Tourne avec eux. Et ils continuaient ainsi, jusqu'à ce qu'ils soient sur le point de l'aube, ils disaient : Voici l'eau que vous avez atteinte, descendez. Et quand ils se levaient le matin, ils trouvaient leurs maisons et leurs demeures où ils étaient hier, et certains disaient aux autres : Ô peuple, vous vous êtes égarés et vous avez perdu le chemin. Et ils continuaient ainsi jusqu'à ce que Dieu leur permette d'entrer, et il l'avait écrit pour eux ".

- De Dawood Al-Raqi, il a dit : J'ai entendu Abu Abdullah (paix sur lui), dire : " Abu Ja'far (paix sur lui) disait : La meilleure terre est le Sham, et les pires gens sont ses habitants, et le pire pays est l'Égypte, car c'est une prison pour ceux sur qui Dieu est en colère, et les Enfants d'Israël n'ont pas été en Égypte sauf par sa colère et par leur désobéissance à Dieu, car Dieu a dit : { Entrez dans la terre sainte que Dieu vous a écrite } c'est-à-dire : le Sham, mais ils ont refusé d'y entrer, alors ils ont erré dans le désert pendant quarante ans, en Égypte et dans ses déserts, puis ils y sont entrés après quarante ans - il a dit - et leur sortie d'Égypte, et leur entrée au Sham n'a eu lieu qu'après leur repentir et la satisfaction de Dieu envers eux ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 5 — Versets 21 à 26

Sourate 5 • Verset 21

يقوم ادخلوا الأرض المقدسة التي كتب الله لكم ولا ترتدوا على أدباركم فتنقلبوا خسرين

Sourate 5 • Verset 22

قالوا يا موسى إن فيها قوما جبارين وإنا لن ندخلها حتى يخرجوا منها فإن يخرجوا منها فإنا داخلون

Sourate 5 • Verset 23

من الذين يخافون أئله عليهما ادخلوا عليهم الباب فإذا دخلتموه فإنكم غالبون وعلى الله فتوكلوا إن كنتم مؤمنين
قال رجالان

Sourate 5 • Verset 24

قالوا ياموسى إنا لن ندخلها أبدا ما داموا فيها فآذهب أنت وربك فقاتلا إنا هاهنا قاعدون

Sourate 5 • Verset 25

قال رب إني لا أملك إلا نفسي وأخي فافرق بيننا وبين القوم الفاسقين

Sourate 5 • Verset 26

قال فإنها محرمة عليهم أربعين سنة يتيهون في الأرض فلا تأس على القوم الفاسقين

Et il a dit : "Je déteste manger de quelque chose cuit dans sa poterie, et je n'aime pas laver ma tête avec son argile, de peur que sa poussière ne me lègue l'humiliation et n'emporte ma fierté."

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 5 — Versets 21 à 26

Sourate 5 • Verset 21

يقوم ادخلوا الأرض المقدسة التي كتب الله لكم ولا ترتدوا على أدباركم فتنقلبوا خسرين

Sourate 5 • Verset 22

قالوا ياموسى إن فيها قوما جبارين وإنا لن ندخلها حتى يخرجوا منها فإن يخرجوا منها فإنا داخلون

Sourate 5 • Verset 23

من الذين يخافون أنعم الله عليهما ادخلوا عليهم الباب فإذا دخلتموه فإنكم غالبون وعلى الله فتوكلوا إن كنتم مؤمنين
قال رجلان

Sourate 5 • Verset 24

قالوا ياموسى إنا لن ندخلها أبدا ما داموا فيها فآذهب أنت وربك فقاتلا إنا هاهنا قاعدون

Sourate 5 • Verset 25

قال رب إني لا أملك إلا نفسي وأخي فافرق بيننا وبين القوم الفاسقين

Sourate 5 • Verset 26

قال فإنها محرمة عليهم أربعين سنة يتيهون في الأرض فلا تأس على القوم الفاسقين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

- Ibn Babawayh, a dit : Ahmad bin Al-Hasan Al-Qattan nous a raconté, il a dit : Al-Hasan bin Ali Al-Sukkari

nous a raconté, il a dit :

Muhammad bin Zakariya Al-Basri nous a raconté, il a dit : Muhammad bin Amara nous a raconté, de son père,

il a dit : J'ai dit à Al-Sadiq Ja'far bin Muhammad (que la paix soit sur lui) : Informe-moi de la mort de Moussa bin Imran (que la paix soit sur lui), il a dit : "Quand son terme est venu, et qu'il a accompli sa durée, et que sa nourriture a été coupée, l'Ange de la Mort est venu à lui, et lui a dit : Paix sur toi, ô interlocuteur de Dieu.

Moussa a dit : Et paix sur toi, qui es-tu ? Il a dit : Je suis l'Ange de la Mort.

Il a dit : Qu'est-ce qui t'amène ? Il a dit : Je suis venu pour prendre ton âme. Moussa (que la paix soit sur lui) lui a dit : D'où prends-tu mon âme ? Il a dit : De ta bouche. Moussa lui a dit : Comment, alors que j'ai parlé avec elle à mon Seigneur, glorifié soit-Il ! Il a dit : De tes mains. Il a dit : Comment, alors que j'ai porté avec elles la Torah ! Il a dit : De tes pieds. Il a dit : Comment, alors que j'ai marché avec eux sur le mont Sinaï ! Il a dit : De tes yeux, il a dit : Comment, alors qu'ils ont toujours été tendus vers Dieu avec espoir ! Il a dit : De tes oreilles, il a dit : Comment, alors qu'elles ont entendu la parole de mon Seigneur, glorifié et exalté soit-Il ! " Il a dit : " Dieu, béni et exalté soit-Il, a révélé à l'Ange de la Mort : Ne prends pas son âme, jusqu'à ce qu'il soit celui qui le désire, et l'Ange de la Mort est sorti, et Moussa est resté aussi longtemps que Dieu a voulu qu'il reste après cela, et il a appelé Yusha bin Nun, et lui a fait ses recommandations, et lui a ordonné de garder son affaire secrète, et de recommander après lui à celui qui prendrait l'affaire, et Moussa (que la paix soit sur lui) a disparu de son peuple - il a dit - et dans son absence, il est passé par un homme qui creusait une tombe, et il lui a dit : Ne t'aiderais-je pas à creuser cette tombe ? L'homme lui a dit : Oui. Il l'a aidé jusqu'à ce qu'il ait creusé la tombe et nivelé la niche, puis Moussa bin Imran (que la paix soit sur lui) s'est allongé dedans pour voir comment elle était, et le voile lui a été levé et il a vu sa place au paradis, et il a dit : Ô Seigneur, prends-moi à Toi.

L'Ange de la Mort a pris son âme à cet endroit, et l'a enterré dans la tombe, et a nivelé la terre sur lui, et celui qui creusait la tombe était un ange sous forme humaine, et cela était dans le désert, et un crieur a crié du ciel : Moussa, l'interlocuteur de Dieu, est mort, et quelle âme ne meurt pas.

Mon père m'a raconté, de mon grand-père, de son père (que la paix soit sur lui) que le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a été interrogé sur la tombe de Moussa (que la paix soit sur lui) où elle est ? Il a dit : Près de la grande route, près de la dune rouge."

- Muhammad bin Ya'qub : de Ali bin Ibrahim, de son père, de Ibn Faddal, de Muhammad bin Al-Husayn, de Muhammad bin Al-Fudayl, de Abdul Rahman bin Yazid, de Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), a dit :

" Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a dit : Le prophète David (que la paix soit sur lui) est mort un samedi, frappé de stupeur, et les oiseaux l'ont ombragé de leurs ailes, et Moussa, l'interlocuteur de Dieu (que la paix soit sur lui) est mort dans le désert, et un crieur a crié du ciel : Moussa (que la paix soit sur lui) est mort et quelle âme ne meurt pas."

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 5 — Versets 21 à 26

Sourate 5 • Verset 21

يقوم أَدْخُلُوا الْأَرْضَ الْمَقْدَسَةَ الَّتِي كَتَبَ اللَّهُ لَكُمْ وَلَا تَرْتَدُّوا عَلَى أَدْبَارِكُمْ فَتَنْقَلِبُوا خَاسِرِينَ

Sourate 5 • Verset 22

قَالُوا يَا مُوسَى إِن فِيهَا قَوْمٌ جَبَّارِينَ وَإِنَّا لَنَدْخُلُهَا حَتَّى يَخْرُجُوا مِنْهَا فَإِن يَخْرُجُوا مِنْهَا فَإِنَّا دَاخِلُونَ

Sourate 5 • Verset 23

مَنْ الَّذِينَ يَخَافُونَ أُنْعِمَ اللَّهُ عَلَيْهِمَا أَدْخُلُوا عَلَيْهِمُ الْبَابَ فَإِذَا دَخَلْتُمُوهُ فَإِنَّكُمْ غَالِبُونَ وَعَلَى اللَّهِ فَتَوَكَّلُوا إِن كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ
قَالَ رَجُلَانِ

Sourate 5 • Verset 24

قَالُوا يَا مُوسَى إِنَّا لَنَدْخُلُهَا أَبَدًا مَا دَامُوا فِيهَا فَادْهَبْ أَنْتَ وَرَبُّكَ فَقَاتِلَا إِنَّا هَاهُنَا قَاعِدُونَ

Sourate 5 • Verset 25

قَالَ رَبِّ إِنِّي لَا أَمْلِكُ إِلَّا نَفْسِي وَأَخِي فَافْرِقْ بَيْنَنَا وَقَوْمِ الْفَاسِقِينَ

Sourate 5 • Verset 26

قَالَ فَإِنَّهَا مُحَرَّمَةٌ عَلَيْهِمْ أَرْبَعِينَ سَنَةً يَتِيهُونَ فِي الْأَرْضِ فَلَا تَأْسَ عَلَى الْقَوْمِ الْفَاسِقِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

- Ali ibn Ibrahim, a dit : Mon père m'a raconté, d'après Al-Hasan ibn Mahbub, d'après Al-Ala ibn Razin, d'après Muhammad ibn Muslim, qui a dit : J'ai dit à Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) : Harun était-il le frère de Musa par son père et sa mère ? Il a dit : "Oui, n'entends-tu pas Dieu le Très-Haut dire :

[Taha : 94] ?".

J'ai dit : Lequel des deux était le plus âgé ? Il a dit : "Harun".

J'ai dit : La révélation descendait-elle sur eux deux ? Il a dit : "La révélation descendait sur Musa (que la paix soit sur lui), et Musa (que la paix soit sur lui) la transmettait à Harun".

Je lui ai dit : Informe-moi sur les jugements, le jugement, l'ordre et l'interdiction, cela leur était-il confié ? Il a dit : "C'était Musa (que la paix soit sur lui) qui conversait avec son Seigneur, écrivait la science, et jugeait entre les Enfants d'Israël, et Harun le remplaçait lorsqu'il s'absentait de son peuple pour la conversation".

J'ai dit : Lequel des deux est mort avant l'autre ? Il a dit : Harun est mort avant Musa (que la paix soit sur eux) et ils sont morts tous les deux dans le désert".

J'ai dit : Musa (que la paix soit sur lui) avait-il un enfant ? Il a dit : "Non, c'était Harun qui avait des enfants, et la descendance était de lui".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 5 — Versets 21 à 26

Sourate 5 • Verset 21

يقوم أَدْخَلُوا الْأَرْضَ الْمُقَدَّسَةَ الَّتِي كَتَبَ اللَّهُ لَكُمْ وَلَا تَرْتَدُّوا عَلَى أَدْبَارِكُمْ فَتَنْقَلِبُوا خَاسِرِينَ

Sourate 5 • Verset 22

قَالُوا يَا مُوسَى إِن فِيهَا قَوْمًا جَبَّارِينَ وَإِنَّا لَنَدْخُلُهَا حَتَّى يَخْرُجُوا مِنْهَا فَإِن يَخْرُجُوا مِنْهَا فَإِنَّا دَاخِلُونَ

Sourate 5 • Verset 23

مَنْ الَّذِينَ يَخَافُونَ أَنَّ اللَّهَ عَلَيْهِمَا أَدْخَلُوا عَلَيْهِمُ الْأَبَابَ إِذَا دَخَلْتُمُوهُ فَإِنَّكُمْ غَالِبُونَ وَعَلَى اللَّهِ فَتَوَكَّلُوا إِن كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ
قَالَ رَجُلَانِ

Sourate 5 • Verset 24

قَالُوا يَا مُوسَى إِنَّا لَنَدْخُلُهَا أَبَدًا مَا دَامُوا فِيهَا فَادْهَبْ أَنْتَ وَرَبُّكَ فَقَاتِلَا إِنَّا هَاهُنَا قَاعِدُونَ

Sourate 5 • Verset 25

قَالَ رَبِّ إِنِّي لَا أَمْلِكُ إِلَّا نَفْسِي وَأَخِي فَافْرِقْ بَيْنَنَا وَقَوْمِ الْفَاسِقِينَ

Sourate 5 • Verset 26

قَالَ فَإِنَّهَا مُحَرَّمَةٌ عَلَيْهِمْ أَرْبَعِينَ سَنَةً يَتِيهُونَ فِي الْأَرْضِ فَلَا تَأْسَ عَلَى الْقَوْمِ الْفَاسِقِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

Sourate 5 — Versets 27 à 31

Sourate 5 • Verset 27

نَبَأَ ابْنِي آدَمَ بِالْحَقِّ إِذْ قَرَّبَا قُرْبَانًا فَتَقَبَّلَ مِنْ أَحَدَهُمَا وَلَمْ يَتَقَبَّلْ مِنَ الْآخَرِ قَالَ لَأَقْتُلَنَّكَ قَالَ إِنَّمَا يَتَقَبَّلُ اللَّهُ مِنَ الْمُتَّقِينَ
وَأَتَلَ عَلَيْهِم

Sourate 5 • Verset 28

لَنْ بَسَطَ إِلَى يَدِكَ لِتَقْتُلَنِي مَا أَنَا بِبَاسِطٍ يَدِيَ إِلَيْكَ لَأَقْتُلَنَّكَ إِنِّي أَخَافُ اللَّهَ رَبَّ الْعَالَمِينَ

Sourate 5 • Verset 29

إِنِّي أُرِيدُ أَنْ تَبُوءَ بِإِثْمِي وَإِثْمِكَ فَتَكُونَ مِنْ أَصْحَابِ النَّارِ وَذَلِكَ جَزَاءُ الظَّالِمِينَ

Sourate 5 • Verset 30

فَطَوَّعَتْ لَهُ نَفْسُهُ قَتْلَ أَخِيهِ فَقَتَلَهُ فَأَصْبَحَ مِنَ الْخَاسِرِينَ

Sourate 5 • Verset 31

لِيرِيهِ كَيْفَ يُوَارِي سَوْءَ أَخِيهِ قَالَ يَا وَيْلَتَا أَعَجَزْتُ أَنْ أَكُونَ مِثْلَ هَذَا الْغَرَابِ فَأُوَارِيَ سَوْءَ أَخِي فَأَصْبَحَ مِنَ النَّادِمِينَ
فَبَعَثَ اللَّهُ غُرَابًا يَبْحَثُ فِي الْأَرْضِ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Et récite-leur l'histoire des deux fils d'Adam en toute vérité, lorsqu'ils offrirent un sacrifice, et il fut accepté de l'un d'eux et non accepté de l'autre. Celui-ci dit : "Je te tuerai sûrement." L'autre dit : "Allah n'accepte que des pieux." } [Al-Ma'ida : 27] - jusqu'à Sa parole, exalté soit-Il - { et il devint du nombre des perdants } [Al-Ma'ida : 31].

- Muhammad ibn Ya'qub : de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Al-Hasan ibn Mahbub, de Muhammad ibn Al-Fudayl, de Abu Hamza, de Abu Ja'far (que la paix soit sur lui), a dit : "Allah, exalté soit-Il, a fait une alliance avec Adam (que la paix soit sur lui) de ne pas s'approcher de cet arbre, mais quand le moment est venu, qui était dans la science d'Allah, qu'il en mange, il a oublié et en a mangé, et c'est la parole d'Allah, exalté soit-Il : [Taha : 115] Quand Adam (que la paix soit sur lui) a mangé de l'arbre, il a été descendu sur terre, et il a eu pour enfants Abel et sa sœur jumelle, et Caïn et sa sœur jumelle.

Ensuite, Adam (que la paix soit sur lui) a ordonné à Abel et Caïn d'offrir un sacrifice. Abel était un berger, et Caïn était un cultivateur. Abel a offert un bœuf de ses meilleurs moutons, et Caïn a offert de sa récolte ce qui n'était pas purifié. Le sacrifice d'Abel a été accepté, mais pas celui de Caïn, et c'est la parole d'Allah, exalté soit-Il : { Et récite-leur l'histoire des deux fils d'Adam en toute vérité, lorsqu'ils offrirent un sacrifice, et il fut accepté de l'un d'eux et non accepté de l'autre } jusqu'à la fin du verset. Le sacrifice était consommé par le feu, alors Caïn a construit une maison pour le feu, et il fut le premier à construire des maisons pour le feu, et il a dit : "Je vais adorer ce feu jusqu'à ce qu'il accepte mon sacrifice." Puis Iblis (qu'Allah le maudisse) est venu à lui, et il coulait dans le fils d'Adam comme le sang dans les veines, et il lui a dit : "Ô Caïn, le sacrifice d'Abel a été accepté, et le tien n'a pas été accepté, et si tu le laisses, il aura une descendance qui se vantera devant ta descendance, et ils diront : 'Nous sommes les enfants de celui dont le sacrifice a été accepté.' Alors tue-le pour qu'il n'ait pas de descendance qui se vantera devant ta descendance." Alors il l'a tué.

Quand Caïn est revenu vers Adam (que la paix soit sur lui), il lui a dit : "Ô Caïn, où est Abel ?" Il a dit : "Cherche-le là où nous avons offert le sacrifice." Adam est parti et a trouvé Abel tué, et Adam (que la paix soit sur lui) a dit : "Maudit soit la terre qui a accepté le sang d'Abel," et Adam (que la paix soit sur lui) a pleuré Abel pendant quarante nuits."

- Et de lui : de plusieurs de nos compagnons, de Ahmad ibn Muhammad ibn Khalid, de son père, de celui qu'il a mentionné, de Muhammad ibn Abd al-Rahman ibn Abi Layla, de son père, de Abu Abd Allah (que la paix soit sur lui), a dit : "Vous ne serez pas vertueux jusqu'à ce que vous connaissiez, et vous ne connaîtrez pas jusqu'à ce que vous croyiez, et vous ne croirez pas jusqu'à ce que vous vous soumettiez. Quatre portes dont la première ne peut être correcte sans la dernière, les compagnons des trois ont erré et se sont égarés loin."

☐☐ Confiance: A (La traduction est fidèle et littérale, respectant l'ordre et le sens original du texte arabe.)

Sourate 5 — Versets 27 à 31

Sourate 5 • Verset 27

نَبَأَ ابْنَيْ آدَمَ بِالْحَقِّ إِذْ قَرَّبَا قُرْبَانًا فَتَقَبَّلَ مِنْ أَحَدِهِمَا وَلَمْ يُتَقَبَّلْ مِنَ الْآخَرِ قَالَ لَأَقْتُلَنَّكَ قَالَ إِنَّمَا يَتَقَبَّلُ اللَّهُ مِنَ الْمُتَّقِينَ
وَأَتَلَّ عَلَيْهِمَ

لئن بسطت إلي يدك لتقتلني ما أنا بباسط يدي إليك لأقتلك إني أخاف الله رب العالمين

إني أريد أن تبوء بإثمي وإثمك فتكون من أصحاب النار وذلك جزاء الظالمين

فطوعت له نفسه قتل أخيه فقتله فأصبح من الخاسرين

ليريه كيف يوارى سوءة أخيه قال ياويلتا أعجزت أن أكون مثل هذا الغراب فأواري سوءة أخي فأصبح من النادمين
فبعث الله غرابا يبحث في الأرض

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (d. 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

En vérité, Allah, béni et exalté, n'accepte que les bonnes actions, et n'accepte que la fidélité aux conditions et aux pactes. Celui qui remplit les conditions d'Allah, le Puissant et Majestueux, et utilise ce qui est décrit dans Son pacte, obtient ce qu'Il a, et complète ce qu'Il a promis. En vérité, Allah, béni et exalté, a informé les serviteurs des voies de la guidance, et leur a établi des balises, et leur a dit comment cheminer, en disant: [Taha: 82] et Il a dit: { Allah n'accepte que des pieux } Celui qui craint Allah dans ce qu'Il lui a ordonné rencontrera Allah en croyant en ce qu'a apporté Muhammad (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) ".

- Ahmad ibn Muhammad ibn Khalid Al-Barqi, de Muhammad ibn Ali, de Ubayys ibn Hisham, de Abdul Karim
- qui est Karam ibn Amr Al-Khath'ami - de Umar ibn Hanzala, a dit: J'ai dit à Abu Abdullah (sur lui la paix): Y a-t-il un verset dans le Coran qui me fait douter?

Il a dit: " Et quel est-il? " J'ai dit: La parole d'Allah: { Allah n'accepte que des pieux } Il a dit: " Et qu'est-ce qui te fait douter à ce sujet " J'ai dit: Celui qui prie et jeûne et adore Allah, est-il accepté de lui? Il a dit: " Allah n'accepte que des pieux connaisseurs " Puis il a dit: " Es-tu plus détaché du monde ou Al-Dahhak ibn Qays? " J'ai dit: Non, mais Al-Dahhak ibn Qays. Il a dit: " Alors Allah n'accepte rien de ce que tu as mentionné de lui ".

- Ali ibn Ibrahim, a dit: Mon père m'a raconté, de Al-Hasan ibn Mahbub, de Hisham ibn Salim, de Abu Hamza Al-Thumali, de Thawir ibn Abi Fakhita, a dit: J'ai entendu Ali ibn Al-Husayn (sur eux la paix) raconter à un homme de Quraysh, il a dit: " Quand les deux fils d'Adam ont offert un sacrifice, l'un d'eux a offert le plus gras

bélier qu'il avait dans son troupeau, et l'autre a offert une poignée d'épis, il a été accepté de celui qui avait le bélier, qui était Abel, et il n'a pas été accepté de l'autre, alors Caïn s'est mis en colère, et a dit à Abel: Par Allah, je te tuerai. Abel a dit: { Allah n'accepte que des pieux * Si tu étends ta main vers moi pour me tuer, je n'étendrai pas ma main vers toi pour te tuer, car je crains Allah, le Seigneur des mondes * Je veux que tu portes mon péché et ton péché, et que tu sois parmi les gens du Feu, et c'est la récompense des injustes * Alors son âme l'incita à tuer son frère } Il ne savait pas comment le tuer, jusqu'à ce qu'Iblis vienne et lui apprenne, il a dit: Mets sa tête entre deux pierres, puis écrase-la. Quand il l'a tué, il ne savait pas quoi en faire, alors deux corbeaux sont venus, se battant jusqu'à ce que l'un tue l'autre, puis celui qui est resté a creusé la terre avec ses griffes, et y a enterré son compagnon, Caïn a dit: { Malheur à moi! Suis-je incapable d'être comme ce corbeau et d'enterrer la nudité de mon frère? Et il devint parmi les repentants } Alors il lui creusa une fosse, et l'y enterra, et cela devint une coutume d'enterrer les morts.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 5 — Versets 27 à 31

Sourate 5 • Verset 27

نَبَأَ ابْنِي آدَمَ بِالْحَقِّ إِذْ قَرَّبَا قُرْبَانًا فَتَقَبَّلَ مِنْ أَحَدِهِمَا وَلَمْ يُتَقَبَّلْ مِنَ الْآخَرِ قَالَ لَأَقْتُلَنَّكَ قَالَ إِنَّمَا يَتَقَبَّلُ اللَّهُ مِنَ الْمُتَّقِينَ
وَاتْلُ عَلَيْهِمْ

Sourate 5 • Verset 28

لَنْ بَسُطَ إِلَيَّ يَدُكَ لِتَقْتُلَنِي مَا أَنَا بِبَاسِطٍ يَدِيَ إِلَيْكَ لِأَقْتُلَنَّكَ إِنِّي أَخَافُ اللَّهَ رَبَّ الْعَالَمِينَ

Sourate 5 • Verset 29

إِنِّي أُرِيدُ أَنْ تَبُوءَ بِإِثْمِي وَإِثْمُكَ فَتَكُونَ مِنْ أَصْحَابِ النَّارِ وَذَلِكَ جَزَاءُ الظَّالِمِينَ

Sourate 5 • Verset 30

فَطَوَّعَتْ لَهُ نَفْسُهُ قَتْلَ أَخِيهِ فَقَتَلَهُ فَأَصْبَحَ مِنَ الْخَاسِرِينَ

Sourate 5 • Verset 31

لِيرِيهِ كَيْفَ يَوَارِي سُوَةَ أَخِيهِ قَالَ يَا وَيْلَتَا أَعَجَزْتُ أَنْ أَكُونَ مِثْلَ هَذَا الْغَرَابِ فَأُوَارِيَ سُوَةَ أَخِي فَأَصْبَحَ مِنَ النَّادِمِينَ
فَبَعَثَ اللَّهُ غُرَابًا يَبْحَثُ فِي الْأَرْضِ

Caïn retourna vers son père, et il ne vit pas Abel avec lui, alors Adam (paix sur lui) lui dit : Où as-tu laissé

mon fils ? Caïn lui répondit : M'as-tu envoyé pour être son gardien ?! Adam (paix sur lui) lui dit : Viens avec moi à l'endroit de l'offrande et le cœur d'Adam (paix sur lui) pressentit ce que Caïn avait fait. Lorsqu'ils atteignirent l'endroit de l'offrande, il constata son meurtre, alors Adam (paix sur lui) maudit la terre qui avait accepté le sang d'Abel, et Adam (paix sur lui) ordonna de maudire Caïn, et Caïn fut appelé du ciel : Tu es maudit comme tu as tué ton frère. C'est pourquoi la terre ne boit pas le sang. Adam (paix sur lui) se retira en pleurant Abel pendant quarante jours et nuits, et lorsqu'il fut accablé par cela, il se plaignit à Dieu, et Dieu lui révéla : Je te donnerai un fils en remplacement d'Abel. Ève donna naissance à un garçon pur et béni, et le septième jour, Dieu lui révéla : Ô Adam, cet enfant est un don de Moi pour toi, nomme-le Don de Dieu. Adam le nomma Don de Dieu.

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 5 — Versets 27 à 31

Sourate 5 • Verset 27

نَبَأَ ابْنِي آدَمَ بِالْحَقِّ إِذْ قَرَّبَا قُرْبَانًا فَتَقَبَّلَ مِنْ أَحَدِهِمَا وَلَمْ يُتَقَبَّلْ مِنَ الْآخَرِ قَالَ لَأَقْتُلَنَّكَ قَالَ إِنَّمَا يَتَقَبَّلُ اللَّهُ مِنَ الْمُتَّقِينَ
وَأَتَلَ عَلَيْهِمَ

Sourate 5 • Verset 28

لَنْ بَسَطْتُ إِلَى يَدِكَ لَتَقَتِّلَنِي مَا أَنَا بِبَاسِطٍ يَدِي إِلَيْكَ لَأَقْتُلَنَّكَ إِنِّي أَخَافُ اللَّهَ رَبَّ الْعَالَمِينَ

Sourate 5 • Verset 29

إِنِّي أُرِيدُ أَنْ تَبُوءَ بِإِثْمِي وَإِثْمِكَ فَتَكُونَ مِنْ أَصْحَابِ النَّارِ وَذَلِكَ جَزَاءُ الظَّالِمِينَ

Sourate 5 • Verset 30

فَطَوَّعَتْ لَهُ نَفْسُهُ قَتْلَ أَخِيهِ فَقَتَلَهُ فَأَصْبَحَ مِنَ الْخَاسِرِينَ

Sourate 5 • Verset 31

لِيرِيهِ كَيْفَ يَوَارِي سَوْءَ أَخِيهِ قَالَ يَا وَيْلَتَا أَعَجَزْتُ أَنْ أَكُونَ مِثْلَ هَذَا الْغَرَابِ فَأُوَارِيَ سَوْءَ أَخِي فَأَصْبَحَ مِنَ النَّادِمِينَ
فَبَعَثَ اللَّهُ غُرَابًا يَبْحِثُ فِي الْأَرْضِ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Il a dit : Demande pour comprendre, et ne demande pas par défi. Les gens ont fixé leurs regards - et il a

mentionné le hadith jusqu'à ce qu'il dise - et il lui a demandé : Quel âge avait Adam (paix sur lui) ? Il a dit : Neuf cents ans, et trente ans. Et il lui a demandé qui a été le premier à dire de la poésie, il a dit : Adam. Il a dit : Et quel était son poème ? Il a dit : Quand il est descendu sur terre du ciel, et a vu sa terre, son étendue et son air, et que Caïn a tué Abel, Adam (paix sur lui) a dit : Et Iblis, que la malédiction de Dieu soit sur lui, lui a répondu : Puis un autre homme s'est levé vers lui et a dit : Ô Commandeur des croyants, informe-moi du mercredi et de notre superstition à son sujet, et de sa lourdeur, et quel mercredi est-ce ? Il a dit : Le dernier mercredi du mois, et c'est le déclin, et c'est là que Caïn a tué Abel son frère.

- Al-Ayyashi : de Hisham bin Salim, de Habib Al-Sijistani, de Abu Ja'far (paix sur lui), il a dit : " Quand les deux fils d'Adam ont offert le sacrifice, et qu'il a été accepté de l'un d'eux, et non de l'autre - il a dit : Il a été accepté d'Abel, et non de Caïn - cela a engendré en lui une grande jalousie, et il a conspiré contre Abel, et il n'a cessé de l'épier et de suivre sa solitude, jusqu'à ce qu'il le trouve éloigné d'Adam (paix sur lui), alors il s'est jeté sur lui et l'a tué, et leur histoire a été ce que Dieu Tout-Puissant a annoncé dans Son Livre de ce qui s'est passé entre eux avant qu'il ne le tue.

Il a dit : " Quand Adam a appris le meurtre d'Abel, il a été très affligé et a ressenti une grande tristesse - il a dit - alors il s'est plaint de cela à Dieu Tout-Puissant, et Dieu lui a révélé : Je te donnerai un fils qui sera un successeur pour toi d'Abel - il a dit - alors Ève a donné naissance à un garçon pur et béni, et le septième jour, Adam l'a nommé : Seth, et Dieu a révélé à Adam : Ce garçon est un don de Moi pour toi, alors nomme-le : Don de Dieu.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 5 — Versets 27 à 31

Sourate 5 • Verset 27

نَبَأَ ابْنِي آدَمَ بِالْحَقِّ إِذْ قَرَّبَا قُرْبَانًا فَتَقَبَّلَ مِنْ أَحَدِهِمَا وَلَمْ يُتَقَبَّلْ مِنَ الْآخَرِ قَالَ لَأَقْتُلَنَّكَ قَالَ إِنَّمَا يَتَقَبَّلُ اللَّهُ مِنَ الْمُتَّقِينَ
وَأَتَلَّ عَلَيْهِم

Sourate 5 • Verset 28

لئن بسطت إلي يدك لتقتلني ما أنا بباسط يدي إليك لأقتلك إني أخاف الله رب العالمين

Sourate 5 • Verset 29

إني أريد أن تبوء بإثمي وإثمك فتكون من أصحاب النار وذلك جزاء الظالمين

Sourate 5 • Verset 30

فطوعت له نفسه قتل أخيه فقتله فأصبح من الخاسرين

Sourate 5 • Verset 31

ليريه كيف يوارى سوء أخيه قال ياويلتا أعجزت أن أكون مثل هذا الغراب فأواري سوء أخى فأصبح من النادمين
فبعث الله غرابا يبحث في الأرض

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Il a dit : " Lorsque le terme d'Adam (paix sur lui) approcha, Dieu lui révéla : Ô Adam, je vais te faire mourir et élever ton âme à tel et tel jour, alors fais un testament au meilleur de tes enfants, et c'est mon don que je t'ai accordé, fais-lui un testament, et remets-lui ce que nous t'avons enseigné des noms, et le nom suprême, mets cela dans un coffre, car j'aime que ma terre ne soit pas vide d'un savant qui connaît ma science, et juge par mon jugement, je le fais preuve pour moi sur ma création ".

Il a dit : " Adam rassembla tous ses enfants, hommes et femmes, et leur dit : Ô mes enfants, Dieu m'a révélé qu'il élèvera mon âme à lui, et m'a ordonné de faire un testament au meilleur de mes enfants, et c'est le don de Dieu, et Dieu l'a choisi pour moi et pour vous après moi, écoutez-le et obéissez à son ordre, car il est mon légataire et mon successeur sur vous. Ils dirent tous : Nous l'écoutons et obéissons à son ordre, et ne le contredisons pas ".

Il a dit : " Il ordonna de faire le coffre, puis y mit sa science, les noms et le testament, puis le remit à Hibat Allah, et lui recommanda cela, et lui dit : Regarde - ô Hibat Allah - si je meurs, lave-moi, enveloppe-moi, prie sur moi et mets-moi dans ma tombe, et si quarante jours passent après ma mort, sors tous mes os de ma tombe, rassemble-les tous, puis mets-les dans le coffre et garde-le, et ne fais confiance à personne d'autre que toi, et si ta mort approche, et que tu le ressens en toi-même, cherche le meilleur de tes enfants, et attache-les à toi, et le meilleur d'entre eux pour toi avant cela, fais-lui un testament comme je t'ai fait, et ne laisse pas la

terre sans savant de nous, les gens de la maison.

Ô mon fils, Dieu, béni et exalté, m'a fait descendre sur terre et m'a fait calife en elle, preuve pour lui sur sa création, je t'ai fait un testament par ordre de Dieu et t'ai fait preuve pour Dieu sur sa création sur sa terre après moi, ne quitte pas ce monde jusqu'à ce que tu laisses pour Dieu une preuve et un légataire, et remets-lui le coffre et ce qu'il contient, comme je te l'ai remis, et informe-le qu'il y aura de ma descendance un homme nommé Noé, dans sa prophétie sera le déluge et la noyade, quiconque monte dans son arche sera sauvé, et quiconque reste en dehors de son arche se noiera, et recommande à ton légataire de garder le coffre et ce qu'il contient, et si sa mort approche, qu'il fasse un testament au meilleur de ses enfants, et les attache à lui, et le meilleur d'entre eux pour lui, et qu'il lui remette le coffre et ce qu'il contient, et que chaque légataire mette son testament dans le coffre, et qu'ils se le recommandent les uns aux autres, quiconque atteint la prophétie de Noé, qu'il monte avec lui, et qu'il porte le coffre et tout ce qu'il contient dans son arche, et que personne ne reste en dehors de lui.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 5 — Versets 27 à 31

Sourate 5 • Verset 27

نَبَأَ ابْنِي آدَمَ بِالْحَقِّ إِذْ قَرَّبَا قُرْبَانًا فَتَقَبَّلَ مِنْ أَحَدِهِمَا وَلَمْ يُتَقَبَّلْ مِنَ الْآخَرِ قَالَ لَأَقْتُلَنَّكَ قَالَ إِنَّمَا يَتَقَبَّلُ اللَّهُ مِنَ الْمُتَّقِينَ
وَأَتَلَّ عَلَيْهِمَ

Sourate 5 • Verset 28

لَئِنْ بَسَطْتَ إِلَيَّ يَدَكَ لِتَقْتُلَنِي مَا أَنَا بِبَاسٍ يَدِي إِلَيْكَ لَأَقْتُلَنَّكَ إِنِّي أَخَافُ اللَّهَ رَبَّ الْعَالَمِينَ

Sourate 5 • Verset 29

إِنِّي أُرِيدُ أَنْ تَبُوءَ بِإِثْمِي وَإِثْمِكَ فَتَكُونَ مِنْ أَصْحَابِ النَّارِ وَذَلِكَ جَزَاءُ الظَّالِمِينَ

Sourate 5 • Verset 30

فَطَوَّعَتْ لَهُ نَفْسُهُ قَتْلَ أَخِيهِ فَقَتَلَهُ فَأَصْبَحَ مِنَ الْخَاسِرِينَ

Sourate 5 • Verset 31

لِيرِيهِ كَيْفَ يَوَارِي سُوَةَ أَخِيهِ قَالَ يَا وَيْلَتَا أَعَجَزْتُ أَنْ أَكُونَ مِثْلَ هَذَا الْغَرَابِ فَأُوَارِيَ سُوَةَ أَخِي فَأَصْبَحَ مِنَ النَّادِمِينَ
فَبَعَثَ اللَّهُ غُرَابًا يَبْحَثُ فِي الْأَرْضِ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Ô Hibatullah, et vous, mes enfants, méfiez-vous de Caïn le maudit, et de sa progéniture, car vous avez vu ce qu'il a fait à votre frère Abel, alors méfiez-vous de lui et de sa progéniture, ne vous mariez pas avec eux, ne les fréquentez pas, et toi, ô Hibatullah, et tes frères et sœurs, soyez au sommet de la montagne, et isolez-le, lui et sa progéniture, et laissez Caïn le maudit et sa progéniture au bas de la montagne.

Il dit : "Quand le jour où Dieu a informé qu'il le ferait mourir arriva, Adam se prépara à la mort et s'y soumit - il dit - et l'Ange de la Mort descendit sur lui, alors Adam dit : Laisse-moi, ô Ange de la Mort, jusqu'à ce que je témoigne et loue mon Seigneur pour ce qu'il a fait pour moi, avant que tu ne prennes mon âme.

Adam dit : Je témoigne qu'il n'y a pas de divinité sauf Dieu, seul, sans associé, et je témoigne que je suis le serviteur de Dieu et son calife sur sa terre, il m'a commencé par sa bienveillance et m'a créé de sa main, et il n'a créé aucune créature de sa main sauf moi, et il a insufflé en moi de son esprit, puis il a embelli mon image, et il n'a créé personne sur ma création avant moi, puis il a fait se prosterner ses anges devant moi et m'a enseigné tous les noms, et il ne les a pas enseignés à ses anges, puis il m'a fait habiter son paradis, et il ne l'a pas fait une demeure permanente, ni une résidence d'installation, mais il m'a créé pour m'installer sur la terre pour ce qu'il voulait de la prédestination et de la gestion, et il a tout prévu avant de me créer, alors j'ai suivi son destin et son décret et son ordre exécuté. Puis il m'a interdit de manger de l'arbre, je lui ai désobéi et j'en ai mangé, alors il a pardonné mon trébuchement, et il m'a pardonné mon crime, alors louange à lui pour toutes ses bénédictions sur moi, une louange qui complète son contentement de moi - il dit - alors l'Ange de la Mort a pris son âme (paix sur lui).

Abu Ja'far (paix sur lui) dit : "Gabriel est descendu avec le linceul d'Adam et son embaumement, et la pelle avec lui - il dit - et soixante-dix mille anges sont descendus avec Gabriel pour assister aux funérailles d'Adam (paix sur lui) - il dit - alors Hibatullah l'a lavé, et Gabriel l'a enveloppé et embaumé, puis il a dit : Ô Hibatullah, avance et prie sur ton père, et fais vingt-cinq takbirs sur lui. Ils ont placé le lit d'Adam, puis Hibatullah a avancé, et Gabriel s'est tenu à sa droite, et les anges derrière eux, alors il a prié sur lui, et a fait vingt-cinq takbirs sur lui, et Gabriel et les anges se sont retirés et ont creusé pour lui avec la pelle, puis ils l'ont mis dans

sa tombe, puis Gabriel a dit : Ô Hibatullah, ainsi faites avec vos morts, et que la paix soit sur vous, et la miséricorde de Dieu et ses bénédictions sur vous, ô gens de la maison.

Abu Ja'far (paix sur lui) dit : "Hibatullah s'est levé parmi les enfants de son père dans l'obéissance à Dieu, et selon ce que son père lui avait conseillé, il s'est isolé des enfants de Caïn le maudit, et quand la mort de Hibatullah approcha, il conseilla son fils Qinan, et lui remit le coffre et ce qu'il contenait, et les os d'Adam, et le testament d'Adam, et lui dit : Si tu atteins la prophétie de Noé, suis-le, et emporte le coffre avec toi dans son arche, et ne le quitte pas, car dans sa prophétie sera le déluge et la noyade, quiconque monte dans son arche sera sauvé, et quiconque le quitte se noiera - il dit - alors Qinan a suivi le testament de Hibatullah parmi ses frères et les enfants de son père, dans l'obéissance à Dieu - il dit - et quand la mort de Qinan approcha, il conseilla son fils Mahalalel, et lui remit le coffre et ce qu'il contenait, et le testament, alors Mahalalel a suivi le testament de Qinan, et a suivi son chemin.

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 5 — Versets 27 à 31

Sourate 5 • Verset 27

نَبَأَ ابْنِي آدَمَ بِالْحَقِّ إِذْ قَرَّبَا قُرْبَانًا فَتَقَبَّلَ مِنْ أَحَدِهِمَا وَلَمْ يُتَقَبَّلْ مِنَ الْآخَرِ قَالَ لَأَقْتُلَنَّكَ قَالَ إِنَّمَا يَتَقَبَّلُ اللَّهُ مِنَ الْمُتَّقِينَ
وَاتْلُ عَلَيْهِمْ

Sourate 5 • Verset 28

لَنْ بَسُطَ إِلَيَّ يَدُكَ لِتَقْتُلَنِي مَا أَنَا بِبَاسِطٍ يَدِيَ إِلَيْكَ لِأَقْتُلَنَّكَ إِنِّي أَخَافُ اللَّهَ رَبَّ الْعَالَمِينَ

Sourate 5 • Verset 29

إِنِّي أُرِيدُ أَنْ تَبُوءَ بِإِثْمِي وَإِثْمُكَ فَتَكُونَ مِنْ أَصْحَابِ النَّارِ وَذَلِكَ جَزَاءُ الظَّالِمِينَ

Sourate 5 • Verset 30

فَطَوَّعَتْ لَهُ نَفْسُهُ قَتْلَ أَخِيهِ فَقَتَلَهُ فَأَصْبَحَ مِنَ الْخَاسِرِينَ

Sourate 5 • Verset 31

لِيرِيهِ كَيْفَ يُوَارِي سَوْءَ أَخِيهِ قَالَ يَا وَيْلَتَا أَعَجَزْتُ أَنْ أَكُونَ مِثْلَ هَذَا الْغَرَابِ فَأُوَارِيَ سَوْءَ أَخِي فَأَصْبَحَ مِنَ النَّادِمِينَ
فَبَعَثَ اللَّهُ غُرَابًا يَبْحَثُ فِي الْأَرْضِ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en

1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Lorsque la mort de Mahla'il approcha, il fit un testament à son fils Bard et lui remit le coffre, tout ce qu'il contenait, et le testament, et il le précéda dans la prophétie de Noé. Lorsque la mort de Bard approcha, il fit un testament à son fils Enoch, qui est Idris, et lui remit le coffre, tout ce qu'il contenait, et le testament, et Enoch exécuta le testament de Bard. Lorsque son terme approcha, Dieu lui révéla : Je te soulèverai au ciel et je prendrai ton âme au ciel, fais un testament à ton fils Heraclius, et Heraclius exécuta le testament d'Enoch. Lorsque sa mort approcha, il fit un testament à son fils Noé, et lui remit le coffre, tout ce qu'il contenait, et le testament.

Il dit : "Le coffre resta avec Noé, jusqu'à ce qu'il le prenne avec lui dans son arche, et lorsque la mort de Noé approcha, il fit un testament à son fils Sem, et lui remit le coffre, tout ce qu'il contenait, et le testament."

Habib Al-Sijistani dit : Puis le récit d'Abu Ja'far (paix sur lui) s'interrompit là.

- D'après Abu Hamza Al-Thumali, d'après Abu Ja'far (paix sur lui), il dit : "Lorsque Adam mangea de l'arbre, il fut descendu sur terre, et il eut pour enfants Abel et sa sœur jumelle, puis Caïn et sa sœur jumelle, puis Adam ordonna à Abel et Caïn d'offrir un sacrifice, et Abel était berger, et Caïn était cultivateur, alors Abel offrit un bœuf de ses meilleurs moutons, et Caïn offrit de sa récolte ce qui n'était pas bon, comme il l'avait introduit dans sa maison, et l'offrande d'Abel fut acceptée et l'offrande de Caïn ne fut pas acceptée, et c'est la parole de Dieu : {Et raconte-leur l'histoire des deux fils d'Adam en vérité, lorsqu'ils offrirent un sacrifice, et il fut accepté de l'un d'eux et non accepté de l'autre}... le verset, et l'offrande était consumée par le feu, alors Caïn se tourna vers le feu et lui construisit une maison, et il fut le premier à construire des maisons pour le feu, et il dit : Je vais adorer ce feu jusqu'à ce que mon offrande soit acceptée. Puis Satan, l'ennemi de Dieu, vint à lui - et il coule dans le fils d'Adam comme le sang dans les veines - et lui dit : Ô Caïn, l'offrande d'Abel a été acceptée, et ton offrande n'a pas été acceptée, et si tu le laisses, il aura une descendance qui se vantera devant ta descendance, et ils diront : Nous sommes les enfants de celui dont l'offrande a été acceptée, et vous êtes les enfants de celui dont l'offrande a été rejetée.

Tue-le pour qu'il n'ait pas de descendance qui se vante devant ta descendance, alors il le tua.

Lorsque Caïn retourna vers Adam, il lui dit : Ô Caïn, où est Abel ? Il répondit : Cherche-le là où nous avons

offert le sacrifice.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 5 — Versets 27 à 31

Sourate 5 • Verset 27

نَبَأَ ابْنِي آدَمَ بِالْحَقِّ إِذْ قَرَّبَا قُرْبَانًا فَتَقَبَّلَ مِنْ أَحَدَهُمَا وَلَمْ يَتَقَبَّلْ مِنَ الْآخَرِ قَالَ لَأَقْتُلَنَّكَ قَالَ إِنَّمَا يَتَقَبَّلُ اللَّهُ مِنَ الْمُتَّقِينَ
وَاتْلُ عَلَيْهِمْ

Sourate 5 • Verset 28

لئن بسطت إلي يدك لتقتلني مآ أنا بباسط يدي إليك لأقتلك إني أخاف الله رب العالمين

Sourate 5 • Verset 29

إني أريد أن تبوء بإثمي وإثمك فتكون من أصحاب النار وذلك جزاء الظالمين

Sourate 5 • Verset 30

فطوعت له نفسه قتل أخيه فقتله فأصبح من الخاسرين

Sourate 5 • Verset 31

ليريه كيف يواري سوءة أخيه قال يا ويلتا أعجزت أن أكون مثل هذا الغراب فأواري سوءة أخي فأصبح من النادمين
فبعث الله غرابا يبحث في الأرض

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Alors Adam partit et trouva Abel tué, et Adam dit : Maudite soit la terre qui a accepté le sang d'Abel. Adam pleura Abel pendant quarante nuits.

Puis Adam demanda à son Seigneur un enfant, et un garçon lui naquit qu'il nomma Hibatullah, car Dieu le lui avait donné, et sa sœur jumelle. Lorsque la prophétie d'Adam prit fin et qu'il eut accompli ses jours, Dieu lui révéla : Ô Adam, ta prophétie est terminée, et tes jours sont accomplis, alors transmets la science que tu possèdes, la foi, le plus grand nom, l'héritage de la science, et les traces de la science de la prophétie à la postérité de ta descendance, à Hibatullah ton fils, car je n'ai pas interrompu la science, la foi, le plus grand nom et les traces de la science de la prophétie de la postérité de ta descendance jusqu'au Jour du Jugement, et je ne laisserai pas la terre sans qu'il y ait un savant qui connaisse ma religion, et par qui mon obéissance soit connue,

et qui soit un salut pour ceux qui naissent entre toi et Noé. Et Adam fut informé de Noé, et il dit : Dieu enverra un prophète nommé Noé, il appellera à Dieu, et son peuple le traitera de menteur, et Dieu les détruira par le déluge, et il y avait entre Adam et Noé dix pères, tous prophètes, et Adam recommanda à Hibatullah que quiconque parmi vous le rencontre, qu'il croie en lui, le suive et le confirme, car il échappera au déluge.

Puis Adam tomba malade de la maladie dont il mourut, et il envoya Hibatullah, lui disant : Si tu rencontres Gabriel, et ceux que tu rencontres parmi les anges, transmets-leur mes salutations, et dis-lui : Ô Gabriel, mon père te demande des fruits du paradis. Gabriel dit : Ô Hibatullah, ton père a été pris (que la paix soit sur lui) et nous ne sommes descendus que pour prier sur lui, retourne. Il retourna, et trouva qu'Adam avait été pris, et Gabriel (que la paix soit sur lui) lui montra comment le laver, il le lava jusqu'à ce qu'il atteigne la prière sur lui, Hibatullah dit : Ô Gabriel, avance et prie sur Adam. Gabriel lui dit : Dieu nous a ordonné de nous prosterner devant ton père Adam alors qu'il était au paradis, nous ne pouvons donc pas diriger quoi que ce soit de sa descendance. Hibatullah avança donc et pria sur son père Adam (que la paix soit sur lui) et Gabriel derrière lui, et les armées des anges, et il fit trente takbirs sur lui, Gabriel lui ordonna d'en retirer vingt-cinq takbirs, et la tradition aujourd'hui parmi nous est de cinq takbirs, et il faisait sept et neuf takbirs sur les gens de Badr.

Puis lorsque Hibatullah enterra Adam (que la paix soit sur lui), Caïn vint à lui, et dit : Ô Hibatullah, j'ai vu que mon père Adam t'a distingué par la science avec laquelle je n'ai pas été distingué, et c'est la science par laquelle ton frère Abel a prié, et son offrande a été acceptée, et je l'ai tué pour qu'il n'ait pas de descendance qui se vante sur ma descendance, disant : Nous sommes les fils de celui dont l'offrande a été acceptée, et vous êtes les fils de celui dont l'offrande a été rejetée, et si tu montres quelque chose de la science que ton père t'a confiée, je te tuerai comme j'ai tué ton frère Abel.

❏ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 5 — Versets 27 à 31

Sourate 5 • Verset 27

نَبَأُ ابْنِي آدَمَ بِالْحَقِّ إِذْ قَرَّبَا قُرْبَانًا فَتَقَبَّلَ مِنْ أَحَدِهِمَا وَلَمْ يُتَقَبَّلْ مِنَ الْآخَرِ قَالَ لَأَقْتُلَنَّكَ قَالَ إِنَّمَا يَتَقَبَّلُ اللَّهُ مِنَ الْمُتَّقِينَ

Sourate 5 • Verset 28

لَنْ بَسَطَ إِلَى يَدِكَ لِتَقْتُلَنِي مَا أَنَا بِبَاسِطٍ يَدِيَ إِلَيْكَ لِأَقْتُلَكَ إِنِّي أَخَافُ اللَّهَ رَبَّ الْعَالَمِينَ

Sourate 5 • Verset 29

إِنِّي أُرِيدُ أَنْ تَبُوءَ بِإِثْمِي وَإِثْمِكَ فَتَكُونَ مِنْ أَصْحَابِ النَّارِ وَذَلِكَ جَزَاءُ الظَّالِمِينَ

Sourate 5 • Verset 30

فَطَوَّعَتْ لَهُ نَفْسُهُ قَتْلَ أَخِيهِ فَقَتَلَهُ فَأَصْبَحَ مِنَ الْخَاسِرِينَ

Sourate 5 • Verset 31

لِيرِيهِ كَيْفَ يُوَارِي سَوْءَ أَخِيهِ قَالَ يَا وَيْلَتَا أَعَجَزْتُ أَنْ أَكُونَ مِثْلَ هَذَا الْغَرَابِ فَأُوَارِيَ سَوْءَ أَخِي فَأَصْبَحَ مِنَ النَّادِمِينَ
فَبَعَثَ اللَّهُ غُرَابًا يَبْحَثُ فِي الْأَرْضِ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Hibat Allah et sa descendance après lui restèrent cachés avec ce qu'ils avaient de science, de foi, du plus grand nom, de l'héritage de la science et des traces de la science de la prophétie, jusqu'à ce que Dieu envoie Noé (paix sur lui) et que le testament de Hibat Allah apparaisse dans sa descendance lorsqu'ils regardèrent le testament d'Adam, et ils trouvèrent Noé (paix sur lui) prophète, dont leur père Adam avait annoncé la venue, alors ils crurent en lui, le suivirent et le crurent.

Adam avait recommandé à Hibat Allah de renouveler ce testament à chaque début d'année, ce qui serait leur jour de fête, et ils renouvelaient l'envoi de Noé (paix sur lui) et l'époque où il apparaîtrait. Et ainsi dans le testament de chaque prophète jusqu'à ce que Dieu envoie Muhammad (paix et bénédictions sur lui et sa famille).

- Hisham ibn al-Hakam a dit : Abu Abdullah (paix sur lui) a dit : "Quand Dieu ordonna à Adam de léguer à Hibat Allah, Il lui ordonna de le cacher, et la tradition de le cacher fut établie, alors il lui légua et le cacha."

- De Jabir, d'Abu Ja'far (paix sur lui), il a dit : "Caïn, fils d'Adam, est suspendu par ses cornes dans l'œil du soleil, tournant avec elle où qu'elle tourne, dans son froid glacial et sa chaleur brûlante jusqu'au jour de la résurrection, et quand ce jour viendra, Dieu le mettra en enfer."

- De Zurarah, d'Abu Ja'far (paix sur lui), il a dit : On a mentionné le fils d'Adam meurtrier, alors je lui ai dit :

Quelle est sa condition : est-il parmi les gens de l'enfer ? Il a dit : "Gloire à Dieu, Dieu est plus juste que de combiner pour lui le châtement du monde et le châtement de l'au-delà."

- De 'Isa ibn Abdullah al-Alawi, de son père, de ses ancêtres, d'Ali (paix sur lui), il a dit : "Le fils d'Adam qui a tué son frère était Caïn, qui est né au paradis."

- De Suleiman ibn Khalid, il a dit : J'ai dit à Abu Abdullah (paix sur lui) : Que je sois sacrifié pour toi, les gens prétendent qu'Adam a marié sa fille à son fils. Abu Abdullah (paix sur lui) a dit : "Les gens ont dit cela, mais - ô Suleiman - ne sais-tu pas que le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dit : Si j'avais su qu'Adam avait marié sa fille à son fils, j'aurais marié Zaynab à al-Qasim, et je n'aurais pas dédaigné la religion d'Adam ?"

J'ai dit : Que je sois sacrifié pour toi, ils prétendent que Caïn a tué Abel parce qu'ils étaient jaloux de leur sœur ?

Il lui a dit : Ô Suleiman, dis-tu cela ?! N'as-tu pas honte de raconter cela sur le prophète de Dieu Adam ?"

J'ai dit : Que je sois sacrifié pour toi, alors pourquoi Caïn a-t-il tué Abel ?

Il a dit : "À cause du testament" puis il m'a dit : "Ô Suleiman, Dieu, le Béni et le Très-Haut, a révélé à Adam de transmettre le testament et le plus grand nom de Dieu à Abel, et Caïn était plus âgé que lui, alors cela parvint à Caïn et il se mit en colère, disant : Je suis plus digne de l'honneur et du testament."

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original, sans reformulation.)

Sourate 5 — Versets 27 à 31

Sourate 5 • Verset 27

نَبَأَ ابْنِي آدَمَ بِالْحَقِّ إِذْ قَرَّبَا قُرْبَانًا فَتَقَبَّلَ مِنْ أَحَدِهِمَا وَلَمْ يُتَقَبَّلْ مِنَ الْآخَرِ قَالَ لَأَقْتُلَنَّكَ قَالَ إِنَّمَا يَتَقَبَّلُ اللَّهُ مِنَ الْمُتَّقِينَ
وَاتْلُ عَلَيْهِمْ

Sourate 5 • Verset 28

لَنْ بَسُطَ إِلَيَّ يَدُكَ لِتَقْتُلَنِي مَا أَنَا بِبَاسِطٍ يَدِيَ إِلَيْكَ لَأَقْتُلَنَّكَ إِنِّي أَخَافُ اللَّهَ رَبَّ الْعَالَمِينَ

Sourate 5 • Verset 29

إِنِّي أُرِيدُ أَنْ تَبُوءَ بِإِثْمِي وَإِثْمِكَ فَتَكُونَ مِنْ أَصْحَابِ النَّارِ وَذَلِكَ جَزَاءُ الظَّالِمِينَ

Sourate 5 • Verset 30

ليريه كيف يوارى سوء أخيه قال ياويلتا أعجزت أن أكون مثل هذا الغراب فأورى سوء أخى فأصبح من الندامين
فبعث الله غرابا يبحث فى الأرض

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Il leur ordonna d'offrir un sacrifice par révélation de Dieu à lui, ils le firent, et Dieu accepta le sacrifice de Hâbil, alors Qâbil l'envia et le tua.

Je lui ai dit : Que ma vie soit un sacrifice pour toi, de qui les enfants d'Adam ont-ils descendu, y avait-il une femme autre que Hawâ', et y avait-il un homme autre qu'Adam ?

Il dit : " Ô Sulayman, Dieu, béni et exalté, a donné à Adam de Hawâ' Qâbil, et le fils après lui était Hâbil, quand Qâbil atteignit l'âge des hommes, Dieu lui montra une djinn, et révéla à Adam de la marier à Qâbil, Adam le fit, et Qâbil en fut satisfait et se contenta, quand Hâbil atteignit l'âge des hommes, Dieu lui montra une houri, et révéla à Adam de la marier à Hâbil, il le fit, Hâbil fut tué et la houri était enceinte, elle donna naissance à un garçon, Adam le nomma Hibat Allah, Dieu révéla à Adam : Transmets-lui le testament et le nom suprême de Dieu, Hawâ' donna naissance à un garçon, Adam le nomma Shith fils d'Adam, quand il atteignit l'âge des hommes, Dieu fit descendre pour lui une houri, et révéla à Adam de la marier à Shith fils d'Adam, il le fit, la houri donna naissance à une fille, Adam la nomma Hura, quand la fille atteignit l'âge, Adam maria Hura fille de Shith à Hibat Allah fils de Hâbil, Adam descendit d'eux, Hibat Allah fils de Hâbil mourut, Dieu révéla à Adam : Transmets le testament, le nom suprême de Dieu, ce que je t'ai montré de la science de la prophétie, et ce que je t'ai enseigné des noms à Shith fils d'Adam. C'est leur histoire, ô Sulayman."

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 5 — Versets 27 à 31

نبا أبني ءادم بالحق إذ قربا قربانا فتقبل من أحدهما ولم يتقبل من الآخر قال لأقتلنك قال إنما يتقبل الله من المتقين

Sourate 5 • Verset 28

لئن بسطت إلي يدك لتقتلني مآ أنا بباسط يدي إليك لأقتلك إني أخاف الله رب العالمين

Sourate 5 • Verset 29

إني أريد أن تبوء بإثمي وإثمك فتكون من أصحاب النار وذلك جزاء الظالمين

Sourate 5 • Verset 30

فطوعت له نفسه قتل أخيه فقتله فأصبح من الخاسرين

Sourate 5 • Verset 31

ليريه كيف يوارى سوء أخيه قال ياويلتا أعجزت أن أكون مثل هذا الغراب فأواري سوء أخي فأصبح من النادمين
فبعث الله غرابا يبحث في الأرض

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 5 — Versets 32 à 32

Sourate 5 • Verset 32

ومن أحيائها فكأنما أحيى الناس جميعا ولقد جاءتهم رسلنا بالبينات ثم إن كثيرا منهم بعد ذلك في الأرض لمسرفون
من أجل ذلك كتبنا على بني إسرائيل أنه من قتل نفسا بغير نفس أو فساد في الأرض فكأنما قتل الناس جميعا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-il : { C'est pourquoi Nous avons prescrit aux enfants d'Israël que quiconque tue une âme sans qu'elle ait tué ou sans corruption sur la terre, c'est comme s'il avait tué tous les hommes, et quiconque la sauve, c'est comme s'il avait sauvé tous les hommes } [Al-Ma'ida: 32] - Muhammad ibn Ya'qub, a dit : Ali ibn Ibrahim m'a raconté, de son père, de Ibn Abi Umayr, de Ali ibn Uqba, de Abu Khalid al-Qammat, de Humran, a dit : J'ai dit à Abu Ja'far (paix sur lui) : Quel est le sens de la parole de Dieu, exalté soit-il : { C'est pourquoi Nous avons prescrit aux enfants d'Israël que quiconque tue une âme sans qu'elle ait tué ou sans corruption sur

la terre, c'est comme s'il avait tué tous les hommes } ? Il a dit : J'ai dit :

Et comment { c'est comme s'il avait sauvé tous les hommes } alors qu'il n'a tué qu'une seule personne ! Il a dit :

" Il est placé dans un endroit de l'enfer où se termine l'intensité du châtement de ses habitants, s'il avait tué tous les hommes, il n'aurait été que dans cet endroit ".

J'ai dit : Et s'il en tue un autre ? Il a dit : " Cela est doublé pour lui ".

- Et de lui : de Ali ibn Ibrahim, de son père, et de Muhammad ibn Isma'il, de al-Fadl ibn Shadhan, tous deux, de Hammad ibn Isa, de Rabi' ibn Abdullah, de Muhammad ibn Muslim, a dit : J'ai demandé à Abu Ja'far (paix sur lui) au sujet de la parole de Dieu, exalté soit-il :

{ Quiconque tue une âme sans qu'elle ait tué ou sans corruption sur la terre, c'est comme s'il avait tué tous les hommes }, il a dit : " Il a dans le feu un siège, s'il avait tué tous les hommes, il n'aurait été que dans ce siège ".

- Et de lui : de plusieurs de nos compagnons, de Ahmad ibn Muhammad ibn Khalid, de Uthman ibn Isa, de Sama'a, de Abu Abdullah (paix sur lui), a dit : Je lui ai dit : La parole de Dieu, exalté soit-il : { Quiconque tue une âme sans qu'elle ait tué ou sans corruption sur la terre, c'est comme s'il avait tué tous les hommes, et quiconque la sauve, c'est comme s'il avait sauvé tous les hommes } ? Il a dit : " Quiconque la sort de l'égarement vers la guidance, c'est comme s'il l'avait sauvée, et quiconque la sort de la guidance vers l'égarement, il l'a tuée ". Et ce hadith a été rapporté par Ahmad ibn Muhammad ibn Khalid al-Barqi dans (Al-Mahasin) de Uthman ibn Isa, de Sama'a ibn Mehran, de Abu Abdullah (paix sur lui).

Et le cheikh a rapporté ce hadith dans (Amali), a dit : Muhammad ibn Muhammad nous a informés, a dit : Abu al-Qasim Ja'far ibn Muhammad nous a informés, de son père, de Sa'd ibn Abdullah, de Ahmad ibn Muhammad ibn Isa, de Uthman ibn Isa, de Sama'a, a dit :

J'ai dit à Abu Abdullah (paix sur lui) : Dieu, exalté soit-il, a révélé dans Son Livre : { Quiconque tue une âme sans qu'elle ait tué } et il a poursuivi le hadith de la même manière, jusqu'à ce qu'il dise à la fin : " Il l'a tuée, par Dieu ".

- Et de lui : par sa chaîne de transmission de Ali ibn al-Hakam, de Aban ibn Uthman, de Fudayl ibn Yasar, a dit : J'ai dit à Abu Ja'far (paix sur lui) : La parole de Dieu, exalté soit-il, dans Son Livre : { Et quiconque la sauve, c'est comme s'il avait sauvé tous les hommes } ? Il a dit : " De celui qui est brûlé ou noyé ".

☐ Confiance: A (La traduction est littérale et fidèle au texte original, sans reformulation.)

Sourate 5 — Versets 32 à 32

Sourate 5 • Verset 32

ومن أحيائها فكأنما أحيوا الناس جميعا ولقد جاءتهم رسلنا بالبينات ثم إن كثيرا منهم بعد ذلك في الأرض لمسرفون
من أجل ذلك كتبنا على بني إسرائيل أنه من قتل نفسا بغير نفس أو فساد في الأرض فكأنما قتل الناس جميعا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

J'ai dit : Qui l'a sortie de l'égarement vers la guidance ? Il a dit : "C'est son interprétation la plus grande."

Et ce hadith a également été rapporté par Ahmad ibn Muhammad ibn Khalid Al-Barqi, d'Ali ibn Al-Hakam, d'Aban ibn Uthman, de Fudayl, qui a dit : J'ai dit à Abu Ja'far (paix sur lui) la même chose.

- Et de lui : de Muhammad ibn Yahya, d'Ahmad ibn Muhammad, [de Muhammad] ibn Khalid, d'Al-Nadr ibn

Suwayd, de Yahya ibn Imran Al-Halabi, d'Abu Khalid Al-Qammat, de Humran, qui a dit : J'ai dit à Abu

Abdullah (paix sur lui) : Puis-je vous poser une question, que Dieu vous améliore ? Il a dit : "Oui." J'ai dit :

J'étais dans un état et aujourd'hui je suis dans un autre état, j'entrais dans la terre et j'appelais l'homme, les deux fils et la femme, et Dieu savait qui Il voulait, et aujourd'hui je n'appelle personne ?

Il a dit : "Et qu'est-ce qui t'empêche de laisser les gens et leur Seigneur, celui que Dieu veut sortir des ténèbres vers la lumière, Il le sortira - puis il a dit : - Et cela ne te dérange pas si tu perçois du bien de quelqu'un de lui donner quelque chose."

J'ai dit : Informe-moi sur la parole de Dieu le Tout-Puissant : {Et quiconque la sauve, c'est comme s'il avait sauvé toute l'humanité}, il a dit : "De celui qui a été brûlé ou noyé - puis il s'est tu, puis il a dit : - Son interprétation la plus grande est qu'il l'a appelée et elle lui a répondu."

Et ce hadith a également été rapporté par Ahmad ibn Muhammad ibn Khalid Al-Barqi, de son père, d'Al-Nadr ibn Suwayd, de Yahya ibn Imran Al-Halabi, d'Abu Khalid Al-Qammat, de Humran ibn A'yan, qui a dit : J'ai dit à Abu Abdullah (paix sur lui), et il a mentionné le hadith.

- Et de lui : d'Ali ibn Ibrahim, de son père, d'Ibn Abi Umayr, de Mu'awiya ibn Ammar, d'Abu Abdullah (paix

sur lui), qui a dit : "Celui qui donne de l'eau dans un endroit où l'eau est disponible, c'est comme s'il avait affranchi un esclave, et celui qui donne de l'eau dans un endroit où l'eau n'est pas disponible, c'est comme s'il avait sauvé une vie et {Et quiconque la sauve, c'est comme s'il avait sauvé toute l'humanité}."

- Ibn Babawayh, a dit : Muhammad ibn Al-Hasan (que Dieu lui fasse miséricorde) nous a raconté, il a dit : Al-Husayn ibn Al-Hasan ibn Aban nous a raconté, d'Al-Husayn ibn Sa'id, d'Ibn Abi Umayr, d'Ali ibn Uqba, d'Abu Khalid Al-Qammat, de Humran, qui a dit : J'ai dit à Abu Ja'far (paix sur lui) : La parole de Dieu le Tout-Puissant : {C'est pourquoi Nous avons prescrit aux Enfants d'Israël que quiconque tue une âme sans qu'elle ait tué ou sans corruption sur la terre, c'est comme s'il avait tué toute l'humanité} et pourtant il n'a tué qu'une seule personne !

Il a dit : Il est placé dans un endroit de l'Enfer, où se termine l'intensité du châtiment de ses habitants, s'il avait tué toute l'humanité, il entrerait dans cet endroit, et s'il avait tué une seule personne, il entrerait dans cet endroit."

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 5 — Versets 32 à 32

Sourate 5 • Verset 32

ومن أحيائها فكأنما أحيى الناس جميعا ولقد جاءتهم رسلنا بالبينت ثم إن كثيرا منهم بعد ذلك في الأرض لمسرفون من أجل ذلك كتبنا على بني إسرائيل أنه من قتل نفسا بغير نفس أو فساد في الأرض فكأنما قتل الناس جميعا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

J'ai dit : Et s'il en tue un autre ? Il a dit : " Cela lui sera doublé."

- Al-Ayyashi : De Humran bin A'yan, il a dit : J'ai dit à Abu Abdullah (paix sur lui), je lui ai demandé au sujet de la parole de Dieu le Tout-Puissant :

{ À cause de cela, Nous avons prescrit aux Enfants d'Israël que quiconque tue une âme sans qu'elle ait tué une autre âme } jusqu'à sa parole : { c'est comme s'il avait tué toute l'humanité }, il a dit : « Un rang dans le feu où

se termine l'intensité du châtement de tous les habitants du feu, et il y est placé ».

J'ai dit : Et s'il en a tué deux ? Il a dit : " Ne vois-tu pas qu'il n'y a pas de rang dans le feu plus sévèrement châtié que celui-ci ? " Il a dit : " Cela lui sera doublé selon ce qu'il a fait."

J'ai dit : Et qui l'a ressuscitée ? Il a dit : " Il l'a sauvée de la noyade ou de l'incendie ou d'une bête sauvage ou d'un ennemi - puis il s'est tu, puis il s'est tourné vers moi et a dit - son interprétation la plus grande : il l'a appelée et elle lui a répondu."

- De Sama'a, il a dit : J'ai dit : La parole de Dieu : { Quiconque tue une âme sans qu'elle ait tué une autre âme ou pour corruption sur terre, c'est comme s'il avait tué toute l'humanité, et quiconque la ressuscite, c'est comme s'il avait ressuscité toute l'humanité } ? Il a dit : " Quiconque la sort de l'égarement vers la guidance l'a ressuscitée, et quiconque la sort de la guidance vers l'égarement l'a tuée."

- De Hanan bin Sudair, de Abu Abdullah (paix sur lui), dans la parole de Dieu : et { Quiconque tue une âme... c'est comme s'il avait tué toute l'humanité }, il a dit : " Une vallée en enfer, s'il avait tué toute l'humanité, il y serait, et s'il avait tué une seule âme, il y serait."

- De Muhammad bin Muslim, de Abu Ja'far (paix sur lui), il a dit : Je lui ai demandé au sujet de la parole de Dieu : { Quiconque tue une âme sans qu'elle ait tué une autre âme ou pour corruption sur terre, c'est comme s'il avait tué toute l'humanité, et quiconque la ressuscite, c'est comme s'il avait ressuscité toute l'humanité }, il a dit : " Il a un siège dans le feu, et même s'il avait tué toute l'humanité, cela n'augmenterait pas ce châtement."

Il a dit : " { Et quiconque la ressuscite, c'est comme s'il avait ressuscité toute l'humanité } ne l'a pas tuée, ou l'a sauvée de la noyade ou de l'incendie, et plus grand que tout cela, il la sort de l'égarement vers la guidance."

- De Abu Basir, de Abu Ja'far (paix sur lui), il a dit : Je lui ai demandé { Et quiconque la ressuscite, c'est comme s'il avait ressuscité toute l'humanité }, il a dit : " Quiconque l'a extraite de la mécréance vers la foi."

La parole de Dieu le Très-Haut : { Puis beaucoup d'entre eux après cela sur terre sont des transgresseurs } [Al-Ma'ida : 32].

- Al-Tabarsi : Rapporté de Abu Ja'far (paix sur lui) : " Les transgresseurs sont ceux qui considèrent licites les interdits et versent le sang. "

Sourate 5 — Versets 32 à 32

Sourate 5 • Verset 32

ومن أحيائها فكأنما أحيوا الناس جميعا ولقد جاءتهم رسلنا بالبينات ثم إن كثيرا منهم بعد ذلك في الأرض لمسرفون
من أجل ذلك كتبنا على بني إسرائيل أنه من قتل نفسا بغير نفس أو فساد في الأرض فكأنما قتل الناس جميعا

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 5 — Versets 33 à 34

Sourate 5 • Verset 33

أو تقطع أيديهم وأرجلهم من خلاف أو ينفوا من الأرض ذلك لهم خزي في الدنيا ولهم في الآخرة عذاب عظيم
إنما جزاء الذين يحاربون الله ورسوله ويسعون في الأرض فسادا أن يقتلوا أو يصلبوا

Sourate 5 • Verset 34

إلا الذين تابوا من قبل أن تقدروا عليهم فاعلموا أن الله غفور رحيم

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (d. 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

- Muhammad ibn Ya'qub : de Muhammad ibn Yahya, de Ahmad ibn Muhammad, de Ali ibn al-Hakam, et Humayd ibn Ziyad, de Ibn Sama'a, de plusieurs de ses compagnons, tous, de Aban ibn Uthman, de Abu Salih, de Abu Abdullah (paix sur lui), a dit : " Un groupe de Banu Dabba malades est venu au Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille), et le Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) leur a dit : Restez chez moi, et quand vous serez guéris, je vous enverrai en expédition. Ils ont dit : Faites-nous sortir de la ville. Il les a donc envoyés aux chameaux de la charité pour boire de leur urine et manger de leur lait. Quand ils ont été guéris et renforcés, ils ont tué trois de ceux qui étaient avec les chameaux. Cela est parvenu au Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille), qui a envoyé Ali (paix sur lui) vers eux, et ils étaient dans une vallée, perdus, incapables d'en sortir, près de la terre du Yémen. Il les a capturés et les a amenés au Prophète

(paix et bénédictions sur lui et sa famille), et ce verset est descendu sur lui : { La rétribution de ceux qui font la guerre à Allah et à Son Messager et s'efforcent de semer la corruption sur terre est qu'ils soient tués, ou crucifiés, ou que leurs mains et leurs pieds soient coupés en croix, ou qu'ils soient bannis de la terre }. Le Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a choisi la coupe, et il a coupé leurs mains et leurs pieds en croix. ",

Et ce hadith a été rapporté par le cheikh dans (Al-Tahdhib) : avec sa chaîne de transmission de Ahmad ibn Muhammad, de Ali ibn al-Hakam, de Aban ibn Uthman, de Abu Salih, de Abu Abdullah (paix sur lui), et il a mentionné le hadith jusqu'à sa parole : " et leurs pieds en croix ". Et dans le hadith :

" Cela est parvenu au Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) qui a envoyé vers eux... " jusqu'à la fin.

- De lui : de Ali ibn Ibrahim, de son père, et de Abu Ali al-Ash'ari, de Muhammad ibn Abdul-Jabbar, [tous], de Safwan ibn Yahya, de Talha al-Nahdi, de Surah ibn Kulayb, a dit : J'ai dit à Abu Abdullah (paix sur lui) : Un homme sort de sa maison pour aller à la mosquée, ou pour un besoin, et un homme le rencontre, le suit, le frappe et prend son vêtement. Il a dit : " Que disent-ils à ce sujet chez vous ? " J'ai dit : Ils disent : C'est une agression manifeste, et le combattant est seulement dans les villages polythéistes.

Il a dit : " Lequel est le plus sacré : la maison de l'Islam ou la maison du polythéisme ? " J'ai dit : La maison de l'Islam. Il a dit : " Ceux-ci sont parmi les gens de ce verset : { La rétribution de ceux qui font la guerre à Allah et à Son Messager } " jusqu'à la fin du verset.

Et il a été rapporté par le cheikh dans (Al-Tahdhib) : de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Safwan ibn Yahya, de Talha al-Nahdi, de Surah ibn Kulayb, a dit : J'ai dit à Abu Abdullah (paix sur lui), le hadith, sauf qu'il y a : " ou le suit ",

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 5 — Versets 33 à 34

Sourate 5 • Verset 33

أَوْ تَقَطَّعَ أَيْدِيهِمْ وَأَرْجُلُهُمْ مِنْ خِلَافٍ أَوْ يُنْفَوْا مِنَ الْأَرْضِ ذَلِكَ لَهُمْ خِزْيٌ فِي الدُّنْيَا وَلَهُمْ فِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ

إنما جزاء الذين يحاربون الله ورسوله ويسعون في الأرض فسادا أن يقتلوا أو يصلبوا

Sourate 5 • Verset 34

إلا الذين تابوا من قبل أن تقدروا عليهم فاعلموا أن الله غفور رحيم

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- Et de lui : de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Ibn Abi Umayr, de Jamil ibn Darraj, il a dit : J'ai interrogé Abu Abdullah (paix sur lui) sur la parole de Dieu le Très-Haut : { La rétribution de ceux qui font la guerre à Allah et à Son Messenger et s'efforcent de semer la corruption sur terre est qu'ils soient tués ou crucifiés ou que leurs mains soient coupées } jusqu'à la fin du verset, j'ai dit : Quelle est leur peine parmi ces limites que Dieu Tout-Puissant a nommées ? Il a dit : "Cela revient à l'imam, s'il veut, il coupe, s'il veut, il exile, s'il veut, il crucifie, s'il veut, il tue."

J'ai dit : L'exil vers où ? Il a dit (paix sur lui) : "Il est exilé d'une ville à une autre - et il a dit - Ali (paix sur lui) a exilé deux hommes de Kufa à Bassora."

Et le cheikh a rapporté le hadith : avec sa chaîne de transmission de Ali, de son père, du reste de la chaîne et du texte.

- Et de lui : de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Hanan, de Abu Abdullah (paix sur lui), dans la parole de Dieu le Très-Haut : { La rétribution de ceux qui font la guerre à Allah et à Son Messenger } jusqu'à la fin du verset, il a dit : "Il ne doit pas être vendu, ni hébergé, ni donné en aumône."

Et le cheikh l'a rapporté : avec sa chaîne de transmission de Ali, de son père, de Hanan, de Abu Abdullah (paix sur lui), sauf qu'il y a un ajout : "et ne doit pas être nourri" après "ni hébergé".

- Et de lui : de Ali, de Muhammad ibn Isa, de Yunus, de Yahya Al-Halabi, de Burayd ibn Muawiya, il a dit : Un homme a interrogé Abu Abdullah (paix sur lui) sur la parole de Dieu le Très-Haut : { La rétribution de ceux qui font la guerre à Allah et à Son Messenger }, il a dit : "Cela revient à l'imam de faire ce qu'il veut."

J'ai dit : Est-ce que cela lui est confié ? Il a dit : "Non, mais selon le droit de l'infraction."

Et le cheikh l'a rapporté, avec sa chaîne de transmission de Yunus, de Yahya Al-Halabi, de Burayd ibn Muawiya, il a dit : Un homme a interrogé Abu Abdullah (paix sur lui), le hadith.

- Et de lui : de Ali, de son père, de Amr ibn Uthman, de Ubayd Allah ibn Ishaq Al-Mada'ini, de Abu Al-Hasan

Al-Rida (paix sur lui), il a dit : Il a été interrogé sur la parole de Dieu le Très-Haut : { La rétribution de ceux qui font la guerre à Allah et à Son Messenger et s'efforcent de semer la corruption sur terre est qu'ils soient tués } le verset, alors qu'est-ce qui, s'il le fait, mérite l'un de ces quatre ? Il a dit : "S'il fait la guerre à Allah et à Son Messenger, et s'efforce de semer la corruption sur terre et tue, il est tué en retour, et s'il tue et prend l'argent, il est tué et crucifié, et s'il prend l'argent et ne tue pas, sa main et son pied sont coupés de manière opposée, et s'il brandit l'épée et fait la guerre à Allah et à Son Messenger, et s'efforce de semer la corruption sur terre, et ne tue pas, et ne prend pas l'argent, il est exilé de la terre."

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 5 — Versets 33 à 34

Sourate 5 • Verset 33

أَوْ تَقَطَّعَ أَيْدِيهِمْ وَأَرْجُلُهُمْ مِنْ خِلَافٍ أَوْ يُنْفَوْا مِنَ الْأَرْضِ ذَلِكَ لَهُمْ خِزْيٌ فِي الدُّنْيَا وَلَهُمْ فِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ
إِنَّمَا جَزَاءُ الَّذِينَ يُحَارِبُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَيَسْعَوْنَ فِي الْأَرْضِ فَسَادًا أَنْ يُقَتَّلُوا أَوْ يُصَلَّبُوا

Sourate 5 • Verset 34

إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا مِنْ قَبْلِ أَنْ تَقْدُرُوا عَلَيْهِمْ فَأَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ

J'ai dit : Comment est-il banni de la terre, et quelle est la limite de son bannissement ? Il a dit : "Il est banni de la ville où il a fait ce qu'il a fait vers une autre ville, et il est écrit aux habitants de cette ville qu'il est banni, alors ne vous asseyez pas avec lui, ne faites pas de commerce avec lui, ne vous mariez pas avec lui, ne mangez pas avec lui, et ne buvez pas avec lui, et cela est fait pendant un an. S'il sort de cette ville vers une autre, il leur est écrit la même chose, jusqu'à ce que l'année soit complète."

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 5 — Versets 33 à 34

Sourate 5 • Verset 33

أَوْ تَقَطَّعَ أَيْدِيهِمْ وَأَرْجُلُهُمْ مِنْ خِلَافٍ أَوْ يُنْفَوْا مِنَ الْأَرْضِ ذَلِكَ لَهُمْ خِزْيٌ فِي الدُّنْيَا وَلَهُمْ فِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ

إنما جزاء الذين يحاربون الله ورسوله ويسعون في الأرض فسادا أن يقتلوا أو يصلبوا

Sourate 5 • Verset 34

إلا الذين تابوا من قبل أن تقدروا عليهم فاعلموا أن الله غفور رحيم

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Il a dit : J'ai dit : Et quelle est la limite de son exil ? Il a dit : "Il est exilé pendant un an de la terre où il a agi vers une autre, puis il est écrit à cette ville qu'il est exilé, ne le nourrissez pas, ne buvez pas avec lui, ne vous mariez pas avec lui, jusqu'à ce qu'il parte ailleurs, et il est également écrit à eux de la même manière, et cette situation continue pendant un an, et s'il est traité ainsi pendant un an, il se repent et est humilié."

- Et de lui : avec sa chaîne de transmission d'Ahmad ibn Muhammad ibn Isa, de Muhammad ibn Yahya, de Abdullah ibn al-Mughira, de Talha ibn Zayd, d'Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit : Je l'ai entendu dire : ["Mon père disait :] La guerre a deux jugements, si elle est en cours et que ses fardeaux ne sont pas déposés et que ses gens ne sont pas fatigués, alors tout prisonnier pris dans cette situation, l'imam a le choix, s'il le souhaite, il lui coupe la tête, et s'il le souhaite, il lui coupe la main et le pied opposés sans cautérisation, et le laisse se débattre dans son sang jusqu'à ce qu'il meure, et c'est la parole de Dieu le Tout-Puissant : {La rétribution de ceux qui font la guerre à Allah et à Son Messager et s'efforcent de semer la corruption sur terre est qu'ils soient tués ou crucifiés ou que leurs mains et leurs pieds soient coupés en croix ou qu'ils soient exilés de la terre} jusqu'à la fin du verset, ne vois-tu pas que le choix que Dieu a donné à l'imam est sur une seule chose qui est le tout, et non sur des choses différentes."

J'ai dit à Ja'far ibn Muhammad (paix sur eux) la parole de Dieu le Tout-Puissant : {ou qu'ils soient exilés de la terre}.

Il a dit : "C'est pour la poursuite, que les chevaux le poursuivent jusqu'à ce qu'il s'enfuie, et si les chevaux le capturent, il est jugé selon certains des jugements que je t'ai décrits, et l'autre jugement est lorsque la guerre dépose ses fardeaux et que ses gens sont épuisés, alors tout prisonnier pris dans cette situation et qui est entre leurs mains, l'imam a le choix, s'il le souhaite, il leur accorde la grâce, et s'il le souhaite, il les rançonne, et s'il le souhaite, il les réduit en esclavage et ils deviennent esclaves."

- Ali ibn Ibrahim, a dit : Mon père m'a raconté, de Ali ibn Hassan, de Abu Ja'far (paix sur lui), il a dit : "Celui

qui fait la guerre à Dieu, prend de l'argent, et tue, il doit être tué et crucifié, et celui qui fait la guerre et tue sans prendre d'argent, il doit être tué et non crucifié, et celui qui fait la guerre et prend de l'argent sans tuer, il doit avoir sa main et son pied opposés coupés, et celui qui fait la guerre sans prendre d'argent et sans tuer, il doit être exilé, puis Dieu le Tout-Puissant a fait une exception en disant : {Sauf ceux qui se repentent avant que vous ne puissiez les capturer} c'est-à-dire qu'ils se repentent avant que l'imam ne les capture."

- Al-Ayyashi : de Muhammad ibn Muslim, de Abu Ja'far (paix sur lui), il a dit : "Celui qui brandit une arme dans une ville parmi les villes et blesse, il est rétribué et exilé de cette ville, et celui qui brandit une arme en dehors des villes, frappe, blesse, prend de l'argent et ne tue pas, il est un combattant, sa rétribution est celle d'un combattant, et son affaire est laissée à l'imam, s'il le souhaite, il le tue et le crucifie, et s'il le souhaite, il lui coupe la main et le pied - il a dit - et s'il combat, tue et prend de l'argent, l'imam doit lui couper la main droite pour vol, puis le livrer aux proches de la victime pour qu'ils le poursuivent pour l'argent, puis ils le tuent."

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 5 — Versets 33 à 34

Sourate 5 • Verset 33

أَوْ تَقَطَّعَ أَيْدِيهِمْ وَأَرْجُلُهُمْ مِنْ خِلَافٍ أَوْ يُنْفَوْا مِنَ الْأَرْضِ ذَلِكَ لَهُمْ خِزْيٌ فِي الدُّنْيَا وَلَهُمْ فِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ
إِنَّمَا جَزَاءُ الَّذِينَ يُحَارِبُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَيَسْعَوْنَ فِي الْأَرْضِ فَسَادًا أَنْ يُقَتَّلُوا أَوْ يُصَلَّبُوا

Sourate 5 • Verset 34

إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا مِنْ قَبْلِ أَنْ تَقْدُرُوا عَلَيْهِمْ فَأَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Abu Ubaida lui dit : Que Dieu te répare, que penses-tu si les proches de la victime lui pardonnent ? Abu Ja'far (paix sur lui) répondit : " S'ils lui pardonnent, l'imam doit le tuer, car il a combattu, tué et volé ".

Abu Ubaida lui dit : " Et si les proches de la victime veulent prendre de lui le prix du sang et le laisser, le peuvent-ils ? Il répondit : " Non, il doit être tué ".

- D'après Abu Salih, d'après Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit : " Un groupe de Bani Dabba est venu au

Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille), et le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) leur a dit : Restez chez moi, et quand vous serez rétablis, je vous enverrai en expédition. Ils dirent : Fais-nous sortir de la ville.

Il les envoya aux chameaux de l'aumône, pour boire leur urine et manger leur lait, et quand ils furent guéris et renforcés, ils tuèrent trois personnes qui étaient avec les chameaux et emmenèrent les chameaux. Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui) en fut informé, et il envoya Ali (paix sur lui) vers eux, alors qu'ils étaient dans une vallée, perdus, incapables d'en sortir, près du Yémen, et il les prit et les amena au Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui), et il reçut la révélation : { La rétribution de ceux qui font la guerre à Dieu et à Son Messenger } jusqu'à : { ou qu'ils soient bannis de la terre }. Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui) choisit de leur couper les mains et les pieds de manière opposée ".

- D'après Ahmad ibn al-Fadl al-Khaqani de la famille de Rizin, il a dit : La route a été coupée à Jalula sur les pèlerins et d'autres, et les coupeurs de route se sont échappés, et la nouvelle est parvenue à Al-Mu'tasim, qui a écrit à un de ses agents là-bas : Assure la route ainsi, coupe à l'oreille de l'émir des croyants, puis les coupeurs de route s'échappent ?! Si tu cherches ces gens et que tu les captures, sinon tu es ordonné de recevoir mille coups de fouet, puis d'être crucifié là où la route a été coupée.

Il a dit : L'agent les a cherchés jusqu'à ce qu'il les capture, et il les a sécurisés, puis il a écrit cela à Al-Mu'tasim, qui a rassemblé les juristes et a dit : Et il a suivi l'avis d'Ibn Abi Du'ad, puis il a demandé aux autres le jugement sur eux, et Abu Ja'far Muhammad ibn Ali al-Rida (paix sur lui) était présent et ils ont dit :

Le jugement de Dieu a déjà été prononcé sur eux dans Sa parole : { La rétribution de ceux qui font la guerre à Dieu et à Son Messenger et s'efforcent de semer la corruption sur terre est qu'ils soient tués, ou crucifiés, ou que leurs mains et leurs pieds soient coupés de manière opposée, ou qu'ils soient bannis de la terre } et l'émir des croyants peut juger comme il le souhaite parmi ces peines ?

Il s'est tourné vers Abu Ja'far (paix sur lui) et lui a dit : Que dis-tu de ce qu'ils ont répondu ? Il a dit : " Ces juristes et le juge ont parlé de ce qu'ils ont entendu de l'émir des croyants ".

□□ Confiance: A (La traduction est fidèle et littérale, sans reformulation.)

أَوْ تَقَطَّعَ أَيْدِيهِمْ وَأَرْجُلُهُمْ مِنْ خِلَافٍ أَوْ يُنْفَوْا مِنَ الْأَرْضِ ذَلِكَ لَهُمْ خِزْيٌ فِي الدُّنْيَا وَلَهُمْ فِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ
إِنَّمَا جَزَاءُ الَّذِينَ يُحَارِبُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَيَسْعَوْنَ فِي الْأَرْضِ فَسَادًا أَنْ يُقَتَّلُوا أَوْ يُصَلَّبُوا

إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا مِنْ قَبْلِ أَنْ تَقْدُرُوا عَلَيْهِمْ فَأَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Il a dit : Et informe-moi de ce que tu as. Il a dit : "Ils se sont égarés dans ce qu'ils ont décrété, et ce qui est nécessaire à cet égard est que le Commandeur des croyants examine ces personnes qui ont coupé la route, s'ils ont seulement effrayé le chemin et n'ont tué personne et n'ont pris aucun bien, il ordonne de les emprisonner, car cela signifie les bannir de la terre en effrayant le chemin, et s'ils ont effrayé le chemin et tué une âme, il ordonne de les tuer, et s'ils ont effrayé le chemin, tué une âme et pris des biens, il ordonne de couper leurs mains et leurs pieds de manière opposée et de les crucifier ensuite". Il a dit : Il a écrit à l'agent de le mettre en œuvre sur eux.

- De Burayd ibn Mu'awiya Al-'Ajli, il a dit : Un homme a interrogé Abu Abdullah (paix sur lui) sur la parole de Dieu : {La rétribution de ceux qui font la guerre à Allah et à Son Messenger} jusqu'à sa parole : {corruption}, il a dit : "Cela revient à l'imam de faire ce qu'il veut".

J'ai dit : Cela est-il délégué à l'imam ? Il a dit : "Non, selon le droit de l'infraction".

- De Sama'a ibn Mehran, d'Abu Abdullah (paix sur lui), sur la parole de Dieu : {La rétribution de ceux qui font la guerre à Allah et à Son Messenger}, il a dit : "L'imam a le choix dans leur jugement, s'il veut, il tue, s'il veut, il crucifie, s'il veut, il coupe, s'il veut, il bannit de la terre".

- De Zurara, de l'un d'eux (paix sur eux), sur la parole de Dieu le Très-Haut : {La rétribution de ceux qui font la guerre à Allah et à Son Messenger} jusqu'à sa parole : {ou qu'ils soient crucifiés} le verset, il a dit : "Il ne fait pas de commerce, on ne lui donne pas de nourriture, et on ne lui fait pas de charité".

- De Jamil ibn Darraj, il a dit : J'ai interrogé Abu Abdullah (paix sur lui) sur la parole de Dieu : {La rétribution de ceux qui font la guerre à Allah et à Son Messenger} le verset jusqu'à sa fin, quelle est leur peine de cette

limite nommée ? Il a dit : "Cela revient à l'imam, s'il veut, il coupe, s'il veut, il crucifie, s'il veut, il tue, s'il veut, il bannit".

J'ai dit : Le bannissement vers où ? Il a dit : "D'une ville à une autre - et il a dit - Ali (paix sur lui) a banni deux hommes de Kufa à Bassora".

- De Surah ibn Kulaib, d'Abu Ja'far (paix sur lui), il a dit : J'ai dit : Un homme sort de sa maison vers la mosquée pour prier la nuit, un homme le rencontre, le frappe avec un bâton et prend son vêtement, il a dit : "Que disent-ils à ce sujet parmi vous ?" Il a dit : Ils disent : Ce n'est pas un combattant, mais le combattant est dans les villages polythéistes, et ce n'est qu'une agression.

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 5 — Versets 33 à 34

Sourate 5 • Verset 33

أَوْ تَقَطَّعَ أَيْدِيهِمْ وَأَرْجُلُهُمْ مِنْ خِلَافٍ أَوْ يُنْفَوْا مِنَ الْأَرْضِ ذَلِكَ لَهُمْ خِزْيٌ فِي الدُّنْيَا وَلَهُمْ فِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ
إِنَّمَا جَزَاءُ الَّذِينَ يُحَارِبُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَيَسْعَوْنَ فِي الْأَرْضِ فَسَادًا أَنْ يُقَتَّلُوا أَوْ يُصَلَّبُوا

Sourate 5 • Verset 34

إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا مِنْ قَبْلِ أَنْ تَقْدُرُوا عَلَيْهِمْ فَأَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Il a dit : " Lequel est plus sacré, la maison de l'Islam ou la maison de l'association ? " J'ai dit : la maison de l'Islam. Il a dit : ceux-ci sont ceux dont Dieu a dit :

{ La rétribution de ceux qui font la guerre à Dieu et à Son Messager } jusqu'à la fin du verset ".

3071- Et dans le récit de Sama'a, d'Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit : " Si un homme commet l'adultère, il est fouetté, et il convient à l'imam de l'exiler de la terre où il a été fouetté vers une autre pendant un an, et il en va de même pour l'homme s'il vole et que sa main est coupée ".

- D'Abu Ishaq Al-Mada'ini, il a dit : J'étais chez Abu Al-Hasan (paix sur lui) quand un homme est entré et a dit :

Que je sois sacrifié pour toi, Dieu dit : { La rétribution de ceux qui font la guerre à Dieu et à Son Messenger } le verset, jusqu'à { ou qu'ils soient exilés de la terre }, il a dit : " C'est ainsi que Dieu a dit ".

Il lui a dit : Que je sois sacrifié pour toi, quelle est la chose qui, si elle est faite, mérite l'une de ces quatre ? Il a dit : Abu Al-Hasan (paix sur lui) lui a dit : " Quatre, alors prends quatre pour quatre : si quelqu'un fait la guerre à Dieu et à Son Messenger et sème la corruption sur terre et tue, il est tué, et s'il tue et prend l'argent, il est tué et crucifié, et s'il prend l'argent et ne tue pas, sa main et son pied sont coupés de manière opposée, et s'il fait la guerre à Dieu et à Son Messenger et sème la corruption sur terre, et ne tue pas et ne prend pas l'argent, il est exilé de la terre ".

L'homme lui a dit : Que je sois sacrifié pour toi, quelle est la limite de son exil ? Il a dit : " Il est exilé de la ville où il a fait ce qu'il a fait vers une autre, puis il est écrit aux habitants de cette ville qu'il est exilé, ne le nourrissez pas, ne le faites pas boire, ne le mariez pas, et s'il sort de cette ville vers une autre, il leur est écrit de la même manière, et cela est fait pendant un an, car il se repentira de l'année et il sera humilié ".

L'homme lui a dit : Que je sois sacrifié pour toi, s'il va dans la terre de l'association et y entre ? Il a dit : " Son cou est frappé s'il veut entrer dans la terre de l'association ".

- Et dans le récit d'Abu Ishaq Al-Mada'ini, d'Abu Al-Hasan Al-Rida (paix sur lui), j'ai dit : S'il se dirige vers la terre de l'association et y entre ? Il a dit : " Ses habitants sont combattus ".

- Muhammad ibn Ya'qub : d'Ali ibn Muhammad, d'Ali ibn Al-Hassan Al-Taymi, d'Ali ibn Asbat, de Dawood ibn Abi Yazid, de Ubaida ibn Bashir Al-Khath'ami, il a dit : J'ai demandé à Abu Abdullah (paix sur lui) au sujet du bandit de grand chemin, j'ai dit : Les gens disent que l'imam a le choix, il fait ce qu'il veut ?

Il a dit : " Il ne fait pas ce qu'il veut, mais il agit envers eux selon la gravité de leur crime, celui qui coupe la route et tue et prend l'argent, sa main et son pied sont coupés et il est crucifié, et celui qui coupe la route et tue et ne prend pas l'argent est tué, et celui qui coupe la route et prend l'argent [et ne tue pas] sa main et son pied sont coupés de manière opposée, et celui qui coupe la route et ne prend pas d'argent et ne tue pas est exilé de la terre ".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original, sans reformulation.)

أَوْ تَقَطَّعَ أَيْدِيهِمْ وَأَرْجُلُهُمْ مِنْ خِلَافٍ أَوْ يُنْفَوْا مِنَ الْأَرْضِ ذَلِكَ لَهُمْ خِزْيٌ فِي الدُّنْيَا وَلَهُمْ فِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ
إِنَّمَا جَزَاءُ الَّذِينَ يُحَارِبُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَيَسْعَوْنَ فِي الْأَرْضِ فَسَادًا أَنْ يُقَتَّلُوا أَوْ يُصَلَّبُوا

إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا مِنْ قَبْلِ أَنْ تَقْدُرُوا عَلَيْهِمْ فَأَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- Et de lui : de Muhammad ibn Yahya, d'Ahmad ibn Muhammad, d'Ibn Mahbub, d'Abu Ayyub, de Muhammad ibn Muslim, d'Abu Ja'far (paix sur lui), il a dit : " Celui qui brandit une arme dans une ville parmi les villes et blesse, il est rétribué et exilé de cette ville, et celui qui brandit une arme en dehors des villes, frappe, blesse, prend de l'argent, et ne tue pas, il est un combattant, sa rétribution est celle d'un combattant, et son affaire est laissée à l'imam, s'il veut, il le tue et le crucifie, et s'il veut, il lui coupe la main et le pied - il a dit - et s'il frappe, tue et prend de l'argent, alors l'imam doit lui couper la main pour vol, puis le remettre aux proches du tué pour qu'ils le poursuivent pour l'argent, puis le tuent."

Il a dit : Abu Ubayda a dit : Que Dieu te répare, que penses-tu si les proches du tué lui pardonnent ? Il a dit : Abu Ja'far (paix sur lui) a dit : " S'ils lui pardonnent, alors l'imam doit le tuer, car il a combattu, tué et volé."

Il a dit : Abu Ubayda a dit : Que penses-tu si les proches du tué veulent prendre de lui le prix du sang et le laisser, ont-ils cela ? Il a dit : " Non, il doit être tué."

- Et de lui : de plusieurs de nos compagnons, de Sahl ibn Ziyad, d'Ahmad ibn Muhammad ibn Abi Nasr, de Dawud al-Tai, d'un homme de nos compagnons, d'Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit : Je lui ai demandé au sujet du combattant, je lui ai dit : Que Dieu te répare, nos compagnons disent : L'imam a le choix, s'il veut, il coupe, s'il veut, il crucifie, s'il veut, il tue ? Il a dit : " Non, ce sont des choses limitées dans le Livre de Dieu, le Puissant et Majestueux, donc s'il tue et prend, il est tué et crucifié, et s'il tue et ne prend pas, il est tué, et s'il prend et ne tue pas, il est coupé, et s'il s'enfuit et n'est pas attrapé, puis est attrapé, il est coupé, sauf s'il se repent, s'il se repent, il n'est pas coupé."

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 5 — Versets 33 à 34

Sourate 5 • Verset 33

أَوْ تَقَطَّعَ أَيْدِيهِمْ وَأَرْجُلُهُمْ مِنْ خِلَافٍ أَوْ يُنْفَوْا مِنَ الْأَرْضِ ذَلِكَ لَهُمْ خِزْيٌ فِي الدُّنْيَا وَلَهُمْ فِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ
إِنَّمَا جَزَاءُ الَّذِينَ يُحَارِبُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَيَسْعَوْنَ فِي الْأَرْضِ فَسَادًا أَنْ يُقَتَّلُوا أَوْ يُصَلَّبُوا

Sourate 5 • Verset 34

إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا مِنْ قَبْلِ أَنْ تَقْدُرُوا عَلَيْهِمْ فَأَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 5 — Versets 35 à 35

Sourate 5 • Verset 35

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَابْتَغُوا إِلَيْهِ الْوَسِيلَةَ وَجَاهِدُوا فِي سَبِيلِهِ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Sa parole, exalté soit-Il: {Ô vous qui avez cru, craignez Allah et cherchez vers Lui le moyen} [Al-Ma'ida: 35] -

Ali ibn Ibrahim a dit: Approchez-vous de Lui par l'imam.

- Ibn Shahr Ashub a dit: L'Emir des croyants (paix sur lui) a dit à propos de Sa parole, exalté soit-Il: {et cherchez vers Lui le moyen}: "Je suis son moyen".

- Muhammad ibn al-Hasan al-Saffar: d'Abu al-Fadl al-Alawi, a dit: Sa'id ibn Isa al-Karizi al-Basri m'a raconté, d'Ibrahim ibn al-Hakam ibn Zahir, de son père, de Sharik ibn Abdullah, de Abd al-Ala al-Thalabi, d'Abu Tamam, de Salman al-Farisi (que Dieu lui fasse miséricorde), de l'Emir des croyants (paix sur lui), à propos de la parole de Dieu, exalté soit-Il:

[Al-Ra'd: 43] a dit: "Je suis celui qui a la connaissance du Livre". Et Dieu l'a cru, et Il lui a donné le moyen dans le testament et aucune nation n'est privée d'un moyen vers Lui et vers Dieu, exalté soit-Il, Il a dit: {Ô vous qui avez cru, craignez Allah et cherchez vers Lui le moyen}.

Le hadith du moyen

- Ibn Babawayh a dit: Mon père (que Dieu lui fasse miséricorde) nous a raconté, il a dit: Sa'd ibn Abdullah nous a raconté, il a dit: Ahmad ibn Muhammad ibn Isa nous a raconté, il a dit: Al-Abbas ibn Ma'ruf nous a raconté, de Abdullah ibn al-Mughira, il a dit: Abu Ja'far al-Abdi nous a raconté, il a dit: Abu Harun al-Abdi nous a raconté, d'Abu Sa'id al-Khudri, il a dit: Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a dit:

"Quand vous demandez à Dieu pour moi, demandez-lui le moyen"

Nous avons donc demandé au Prophète (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) à propos du moyen, il a dit: "C'est mon degré au paradis, et c'est mille marches, entre chaque marche le cheval rapide voyage un mois, et c'est entre une marche de perle à une marche d'émeraude, à une marche de rubis, à une marche d'or, à une marche d'argent. Elle sera apportée le Jour de la Résurrection pour être érigée avec le degré des prophètes, elle est dans le degré des prophètes comme la lune parmi les étoiles, alors il ne restera ce jour-là ni prophète ni véridique ni martyr qui ne dira: Heureux celui dont ce degré est le sien. Alors l'appel viendra de la part de Dieu, exalté soit-Il, entendu par les prophètes et toutes les créatures: C'est le degré de Muhammad. Alors je viendrai ce jour-là vêtu d'un manteau de lumière, avec la couronne de la royauté et le diadème de l'honneur, et Ali ibn Abi Talib devant moi, et dans sa main mon étendard - et c'est l'étendard de la louange - sur lequel est écrit: Il n'y a de dieu qu'Allah, les réussissants sont ceux qui gagnent avec Allah. Quand nous passerons devant les prophètes, ils diront: Ce sont deux anges rapprochés, nous ne les avons pas reconnus, et nous ne les avons pas vus. Et quand nous passerons devant les anges, ils diront: Ce sont deux prophètes envoyés. Jusqu'à ce que nous atteignons le degré et Ali me suive, jusqu'à ce que je sois au plus haut degré d'elle et Ali en dessous de moi d'un degré, alors il ne restera ce jour-là ni prophète ni véridique ni martyr qui ne dira: Heureux ces deux serviteurs, comme ils sont honorés auprès de Dieu! Alors l'appel viendra de la part de Dieu, exalté soit-Il, entendu par les prophètes, les véridiques, les martyrs et les croyants: C'est mon bien-aimé Muhammad, et c'est mon allié Ali, heureux celui qui les aime, et malheur à celui qui les déteste et

leur ment.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 5 — Versets 35 à 35

Sourate 5 • Verset 35

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَابْتَغُوا إِلَيْهِ الْوَسِيلَةَ وَجَاهِدُوا فِي سَبِيلِهِ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Ce jour-là, il ne restera personne qui t'aime, ô Ali, sans qu'il ne se réjouisse de ces paroles, que son visage ne blanchisse et que son cœur ne se réjouisse, et il ne restera personne parmi ceux qui t'ont été hostiles, ou qui t'ont fait la guerre, ou qui t'ont nié un droit, sans que son visage ne noircisse et que ses pieds ne tremblent.

Alors que je suis ainsi, deux anges s'approchent de moi : l'un d'eux est Ridwan, le gardien du paradis, et l'autre est Malik, le gardien de l'enfer. Ridwan s'approche et dit : Paix sur toi, ô Ahmad. Je dis : Paix sur toi, ô ange, qui es-tu ? Que ton visage est beau et que ton parfum est agréable ! Il dit : Je suis Ridwan, le gardien du paradis, et voici les clés du paradis que le Seigneur de la Gloire t'a envoyées, prends-les, ô Ahmad.

Je dis : J'ai accepté cela de mon Seigneur, louange à Lui pour ce dont Il m'a favorisé, je les remets à mon frère Ali ibn Abi Talib (que la paix soit sur lui). Puis Ridwan retourne, et Malik s'approche et dit : Paix sur toi, ô Ahmad. Je dis : Paix sur toi, ô ange, qui es-tu ? Que ton visage est laid et que ta vue est désagréable ! Il dit : Je suis Malik, le gardien de l'enfer, et voici les clés de l'enfer que le Seigneur de la Gloire t'a envoyées, prends-les, ô Ahmad.

Je dis : J'ai accepté cela de mon Seigneur, louange à Lui pour ce dont Il m'a favorisé, je les remets à mon frère Ali ibn Abi Talib. Puis Malik retourne, et Ali s'approche avec les clés du paradis et les clés de l'enfer, jusqu'à ce qu'il se tienne à l'arrière de l'enfer, et que ses étincelles volent, que son souffle s'élève, et que sa chaleur s'intensifie, et Ali tient ses rênes, alors l'enfer lui dit : Épargne-moi, ô Ali, car ta lumière a éteint ma flamme.

Ali lui dit : Calme-toi, ô enfer, prends celui-ci et laisse celui-là, prends mon ennemi et laisse mon allié. Ce jour-là, l'enfer obéira plus à Ali [qu'un esclave de l'un d'entre vous à son maître, s'il veut le diriger à droite ou à gauche, et ce jour-là, l'enfer obéira plus à Ali] dans tout ce qu'il lui ordonne parmi toutes les créatures.

- Al-Tabarsi : Il est rapporté du Prophète (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) : "

Demandez à Dieu pour moi l'intercession, car c'est un rang au paradis, que seul un serviteur atteindra, et j'espère être celui-là."

- Il a dit : Et il est rapporté de Saad ibn Tarif, d'Al-Asbagh ibn Nabata, d'Ali (que la paix soit sur lui), qu'il a dit : " Au paradis, il y a deux perles sous le trône, l'une est blanche et l'autre est jaune, dans chacune d'elles il y a soixante-dix mille chambres, leurs portes et leurs coupes sont d'une seule veine, la blanche : l'intercession pour Muhammad et sa famille, et la jaune pour Ibrahim et sa famille."

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, aucune reformulation.)

Sourate 5 — Versets 35 à 35

Sourate 5 • Verset 35

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَابْتَغُوا إِلَيْهِ الْوَسِيلَةَ وَجَاهِدُوا فِي سَبِيلِهِ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 5 — Versets 37 à 37

Sourate 5 • Verset 37

يُرِيدُونَ أَنْ يُخْرِجُوا مِنَ النَّارِ وَمَا هُمْ بِخَارِجِينَ مِنْهَا وَلَهُمْ عَذَابٌ مُقِيمٌ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Ils veulent sortir du feu, mais ils n'en sortiront pas } [Al-Ma'ida: 37].

- Al-Ayyashi : D'après Abu Basir, il a dit : J'ai entendu Abu Ja'far (paix sur lui) dire : " L'ennemi d'Ali (paix sur lui) est celui qui est éternellement en enfer, Dieu a dit : { et ils n'en sortiront pas } ".

- D'après Mansur bin Hazim, il a dit : J'ai dit à Abu Abdullah (paix sur lui) : { et ils n'en sortiront pas }, il a dit : " Les ennemis d'Ali sont ceux qui sont éternellement en enfer pour l'éternité des éternités, et pour l'éternité des éternités ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 5 — Versets 37 à 37

Sourate 5 • Verset 37

يُرِيدُونَ أَن يُخْرِجُوا مِنَ النَّارِ وَمَا هُمْ بِخَارِجِينَ مِنْهَا وَلَهُمْ عَذَابٌ مُّقِيمٌ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 5 — Versets 38 à 39

Sourate 5 • Verset 38

وَالسَّارِقُ وَالسَّارِقَةُ فَاقْطَعُوا أَيْدِيَهُمَا جِزَاءً بِمَا كَسَبَا نَكَالًا مِنَ اللَّهِ وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ

Sourate 5 • Verset 39

فَمَنْ تَابَ مِنْ بَعْدِ ظُلْمِهِ وَأَصْلَحَ فَإِنَّ اللَّهَ يَتُوبُ عَلَيْهِ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

- Muhammad ibn Ya'qub : de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Hammad ibn Isa, de certains de nos

compagnons, de Abu Abdullah (paix sur lui), qu'il a été interrogé sur le tayammum, il a récité ce verset : { Et

le voleur et la voleuse, coupez-leur les mains } , et il a dit :

[Al-Ma'idah : 6] - il a dit - essuie tes paumes à partir de l'endroit de la coupure - et il a dit -

[Maryam : 64] " .

- Le Cheikh : par sa chaîne de transmission de Abu Ali Al-Ash'ari, de Muhammad ibn Abdul Jabbar, de Safwan, de Ishaq ibn Ammar, de Abu Ibrahim (paix sur lui), il a dit : " La main du voleur est coupée, et on lui laisse le pouce et la paume, et son pied est coupé, et on lui laisse le talon pour marcher dessus " .

- Et de lui : par sa chaîne de transmission de Ahmad ibn Muhammad, de Ibn Mahbub, de Abu Ayyub, de Muhammad ibn Muslim, j'ai dit à Abu Abdullah (paix sur lui) : À combien la main du voleur est-elle coupée ? Il a dit : " À un quart de dinar " .

J'ai dit : À deux dirhams ? Il a dit : " À un quart de dinar, peu importe la valeur du dinar " .

J'ai dit : Que penses-tu de celui qui vole moins d'un quart de dinar, est-il appelé voleur au moment où il vole, et est-il considéré comme voleur par Dieu dans cet état ? Il a dit : " Quiconque vole quelque chose à un musulman, l'a pris et l'a sécurisé, il est appelé voleur, et il est considéré comme voleur par Dieu, mais il n'est coupé que pour un quart de dinar ou plus, et si la main du voleur était coupée pour moins d'un quart de dinar, tu trouverais la plupart des gens amputés " .

- Et de lui : par sa chaîne de transmission de Ahmad ibn Muhammad ibn Isa, de Ahmad ibn Umar Al-Hallal, il a dit : Yasser a dit de certains des jeunes, de Abu Al-Hasan (paix sur lui), qu'il a dit : " L'esclave continue de voler jusqu'à ce qu'il ait atteint la valeur de sa main, alors Dieu le révèle " .

- Al-Ayyashi : de Hammad ibn Isa, de certains de ses compagnons, de Abu Abdullah (paix sur lui) qu'il a été interrogé sur le tayammum, il a récité ce verset : { Et le voleur et la voleuse, coupez-leur les mains en punition } et il a dit :

[Al-Ma'idah : 6]

[Al-Ma'idah : 6] - il a dit - essuie tes paumes à partir de l'endroit de la coupure - il a dit -

[Maryam : 64] " .

- Il a dit : Et Abu Muhammad nous a écrit en mentionnant de Ibn Abi Umayr, de Ibrahim ibn Abdul Hamid, de la plupart de ses compagnons, le rapportant à l'Emir des croyants (paix sur lui), qu'il laissait le pouce et la paume lorsqu'il coupait la main du voleur, on lui a dit : Ô Emir des croyants, tu as laissé la plupart de sa main

? Il a dit : " S'il se repent, avec quoi fera-t-il ses ablutions ? Car Dieu dit : { Et le voleur et la voleuse, coupez-leur les mains en punition pour ce qu'ils ont acquis, comme une rétribution de Dieu, et Dieu est Puissant, Sage * Mais quiconque se repent après son injustice et répare, alors Dieu se tournera vers lui, car Dieu est Pardonneur, Miséricordieux } ".

☐☐ Confiance: A (La traduction est fidèle et littérale, sans reformulation.)

Sourate 5 — Versets 38 à 39

Sourate 5 • Verset 38

وَالسَّارِقُ وَالسَّارِقَةُ فَاقْطَعُوا أَيْدِيَهُمَا جِزَاءً بِمَا كَسَبَا نَكَالًا مِنَ اللَّهِ وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ

Sourate 5 • Verset 39

فَمَنْ تَابَ مِنْ بَعْدِ ظُلْمِهِ وَأَصْلَحَ فَإِنَّ اللَّهَ يَتُوبُ عَلَيْهِ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- De Zurara, d'Abu Ja'far (paix sur lui), à propos d'un homme qui a volé et dont la main droite a été coupée, puis a volé et dont la jambe gauche a été coupée, puis a volé une troisième fois?

Il a dit: "L'Emir des croyants (paix sur lui) le gardait en prison, et disait: J'ai honte devant mon Seigneur de le laisser sans main pour se nettoyer, et sans pied pour marcher vers ses besoins - et il disait - donc quand il coupait la main, il la coupait en dessous de l'articulation, et quand il coupait le pied, il le coupait en dessous des chevilles - il disait - et il ne voyait pas qu'il fallait négliger une partie des limites".

- De Sama'a, d'Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit: "Quand le voleur est pris, on lui coupe le milieu de la paume, s'il revient, on lui coupe le pied au milieu, s'il revient, il est emprisonné, s'il vole en prison, il est tué".

- De Al-Sukuni, de Ja'far ibn Muhammad, de son père, d'Ali (paix sur lui), qu'il a été amené un voleur et lui a coupé la main, puis il a été amené de nouveau et lui a coupé la jambe gauche, puis il a été amené une troisième fois, il a dit: J'ai honte devant mon Seigneur de ne pas lui laisser une main pour manger, boire et se nettoyer, et un pied pour marcher dessus. Alors il l'a fouetté et l'a emprisonné, et a dépensé pour lui de la trésorerie

publique".

- De Jamil, de certains de nos compagnons, de l'un d'eux (paix sur eux), qu'il [a dit:] a dit: "Le voleur n'est pas coupé jusqu'à ce qu'il avoue le vol deux fois, s'il revient, il garantit le vol, et n'est pas coupé s'il n'a pas de témoins".

- De Al-Sukuni, de Ja'far, de son père (paix sur eux), il a dit: "Il n'est coupé que celui qui perce une maison ou casse un cadenas".

- De Zarqan, le compagnon d'Ibn Abi Dawud et son ami proche, il a dit: Ibn Abi Dawud est revenu un jour de chez Al-Mu'tasim et il était affligé, je lui ai demandé à ce sujet, il a dit: J'aurais souhaité aujourd'hui être mort depuis vingt ans. Il a dit: Je lui ai dit: Pourquoi cela?

Il a dit: À cause de ce qui s'est passé aujourd'hui avec cet homme noir, Abu Ja'far ibn Muhammad ibn Ali ibn Musa, devant l'Emir des croyants Al-Mu'tasim, il a dit: Je lui ai dit: Comment cela s'est-il passé? Il a dit: Un voleur a avoué son vol, et a demandé au calife de le purifier en appliquant la peine sur lui, alors il a rassemblé les juristes dans son conseil, et a amené Muhammad ibn Ali, il nous a demandé où la coupe devait être faite. Il a dit: J'ai dit: Du poignet [il a dit: Quelle est la preuve de cela? Il a dit: J'ai dit: Parce que la main est les doigts et la paume jusqu'au poignet] selon la parole de Dieu dans l'ablution sèche:

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 5 — Versets 38 à 39

Sourate 5 • Verset 38

وَالسَّارِقُ وَالسَّارِقَةُ فَاقْطَعُوا أَيْدِيَهُمَا جِزَاءً بِمَا كَسَبَا نَكَالًا مِنَ اللَّهِ وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ

Sourate 5 • Verset 39

فَمَنْ تَابَ مِنْ بَعْدِ ظُلْمِهِ وَأَصْلَحَ فَإِنَّ اللَّهَ يَتُوبُ عَلَيْهِ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

[Al-Ma'ida: 6] ", et un groupe a été d'accord avec moi sur cela.

Et d'autres ont dit: Au contraire, il faut couper à partir du coude. Il a dit: Et quelle est la preuve de cela? Ils ont dit: Parce que lorsque Dieu a dit:

[Al-Ma'ida: 6] dans le lavage, cela indique que la limite de la main est le coude.

Il a dit: Il s'est tourné vers Muhammad ibn Ali et a dit: Que dis-tu à ce sujet, ô Abu Ja'far? Il a dit: " Les gens en ont déjà parlé, ô Commandeur des croyants ". Il a dit: Laisse-moi de ce qu'ils ont dit, qu'as-tu à dire: Il a dit: " Épargne-moi cela, ô Commandeur des croyants ". Il a dit: Je te fais jurer par Dieu de me dire ce que tu en penses. Il a dit: " Puisque tu m'as fait jurer par Dieu, je dis qu'ils ont commis une erreur dans la tradition, car la coupe doit être à partir de l'articulation des doigts, laissant la paume ". Il a dit: Et quelle est la preuve de cela? Il a dit:

" La parole du Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille): La prosternation se fait sur sept membres: le visage, les mains, les genoux et les pieds. Si sa main est coupée du poignet ou du coude, il ne lui reste plus de main pour se prosterner, et Dieu, le Béni et le Très-Haut, a dit: {Et que les lieux de prosternation sont pour Dieu} [Al-Jinn: 18] signifiant par cela ces sept membres sur lesquels on se prosterne, {N'invoquez donc personne avec Dieu} [Al-Jinn: 18] et ce qui est pour Dieu ne doit pas être coupé "

Il a dit: Cela a plu à Al-Mu'tasim, alors il a ordonné de couper la main du voleur à partir de l'articulation des doigts sans la paume.

Ibn Abi Du'ad a dit: Mon heure est venue, et j'ai souhaité ne pas être vivant, Zorqan a dit: Ibn Abi Du'ad a dit: Je suis allé voir Al-Mu'tasim après trois jours, et j'ai dit: Il est obligatoire de conseiller le Commandeur des croyants Ali, et je lui parle de ce que je sais qui me fera entrer en enfer, il a dit: Et qu'est-ce que c'est? J'ai dit: Si le Commandeur des croyants réunit dans son conseil les juristes de son peuple et leurs savants pour une affaire réelle des affaires de la religion et leur demande le jugement à ce sujet, et ils l'informent de ce qu'ils ont comme jugement à ce sujet, et ses fils, ses commandants, ses ministres et ses scribes sont présents au conseil, et les gens en ont entendu parler derrière sa porte, puis il laisse tous leurs propos pour la parole d'un homme dont la moitié de cette nation dit qu'il est leur imam, et ils prétendent qu'il est plus digne de sa position, puis il juge par son jugement au lieu de celui des juristes?! Il a dit: Son visage a changé de couleur, et il a pris conscience de ce que je lui ai signalé, et il a dit: Que Dieu te récompense pour ton conseil. Il a dit: Alors, le

quatrième jour, il a ordonné à quelqu'un parmi les scribes de ses ministres de l'inviter chez lui, il l'a invité, mais il a refusé de répondre, et il a dit: " J'ai su que je ne fréquente pas vos conseils ". Il a dit: Je t'invite seulement à manger et j'aimerais que tu marches sur mes vêtements et entres dans ma maison, pour que je sois béni par cela. Et untel fils d'untel parmi les ministres du calife a aimé [te rencontrer], alors il est allé chez lui, et quand il a mangé de cela, il a ressenti la douleur du poison, alors il a appelé sa monture, et le maître de la maison lui a demandé de rester, il a dit: " Mon départ de ta maison est meilleur pour toi ". Il n'a cessé ce jour-là et cette nuit-là d'être dans un état de malaise jusqu'à ce qu'il rende l'âme (que la paix soit sur lui).

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 5 — Versets 38 à 39

Sourate 5 • Verset 38

وَالسَّارِقُ وَالسَّارِقَةُ فَاقْطَعُوا أَيْدِيَهُمَا جِزَاءً بِمَا كَسَبَا نَكَالًا مِنَ اللَّهِ وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ

Sourate 5 • Verset 39

فَمَنْ تَابَ مِنْ بَعْدِ ظُلْمِهِ وَأَصْلَحَ فَإِنَّ اللَّهَ يَتُوبُ عَلَيْهِ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 5 — Versets 41 à 42

Sourate 5 • Verset 41

فَلَنْ تَمْلِكَ لَهُ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا أُولَئِكَ الَّذِينَ لَمْ يَرِدْ اللَّهُ أَنْ يَطَهِّرْ قُلُوبَهُمْ لَهُمْ فِي الدُّنْيَا خِزْيٌ وَلَهُمْ فِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ
آخِرِينَ لَمْ يَأْتُوكَ يَحْرِفُونَ أَلَكَلِمَ مِنْ بَعْدِ مَوَاضِعِهِ يَقُولُونَ إِنْ أُوتِيتُمْ هَذَا فَخُذُوهُ وَإِنْ لَمْ تُؤْتَوْهُ فَاحْذَرُوا وَمَنْ يَرِدِ اللَّهُ فِتْنَتَهُ
يَسَارِعُونَ فِي الْكَفْرِ مِنَ الَّذِينَ قَالُوا آمَنَّا بِأَفْوَاهِهِمْ وَلَمْ تُؤْمِنْ قُلُوبُهُمْ وَمَنْ الَّذِينَ هَادُوا سَمَاعُونَ لِلْكَذِبِ سَمَاعُونَ لِقَوْمٍ
يَأْيُهَا الرُّسُولُ لَا يَحْزَنُكَ الَّذِينَ

Sourate 5 • Verset 42

بينهم أو أعرض عنهم وإن تعرض عنهم فلن يضروك شيئاً وإن حكمت فآحكم بينهم بالقسط إن الله يحب المقسطين
سماعون للكذب أكالون للسحت فإن جاءوك فآحكم

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Ô Messenger, ne te laisse pas attrister par ceux qui se précipitent dans la mécréance parmi ceux qui disent : "Nous avons cru" avec leurs bouches, mais leurs cœurs n'ont pas cru } [Al-Ma'ida : 41] - jusqu'à Sa parole, exalté soit-Il - { En vérité, Allah aime les équitables } [Al-Ma'ida : 42] - Ali ibn Ibrahim a dit : La raison de sa révélation était qu'il y avait à Médine deux clans de juifs des fils de Haroun, à savoir les Banu Nadir et Qurayza, et Qurayza comptait sept cents, et Nadir deux mille, et Nadir était plus riche et en meilleure condition que Qurayza, et ils étaient alliés à Abdullah ibn Ubayy. Ainsi, lorsqu'un meurtre survenait entre Qurayza et Nadir, et que le meurtrier était des Banu Nadir, ils disaient aux Banu Qurayza : "Nous ne sommes pas satisfaits qu'un tué de chez nous soit équivalent à un tué de chez vous", ce qui a conduit à de nombreuses discussions entre eux, jusqu'à ce qu'ils soient sur le point de se battre, jusqu'à ce que Qurayza accepte, et ils ont écrit entre eux un document stipulant que si un homme de Nadir tuait un homme des Banu Qurayza, il serait humilié et noirci - et l'humiliation consiste à le faire asseoir sur un chameau et à tourner son visage vers la queue du chameau, et à noircir son visage avec de la boue - et à payer la moitié de la diya. Et si un homme des Banu Qurayza tuait un homme de Nadir, il devait payer la diya complète et être tué en retour. Lorsque le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a émigré à Médine, et que les Aws et les Khazraj sont entrés dans l'islam, le pouvoir des juifs a diminué, et un homme des Banu Qurayza a tué un homme des Banu Nadir. Les Banu Nadir ont envoyé dire : "Envoyez-nous la diya du tué et le meurtrier pour que nous le tuions." Qurayza a dit : "Ce n'est pas le jugement de la Torah, mais c'est quelque chose que vous nous avez imposé. Soit la diya, soit le meurtre, sinon voici Muhammad entre nous et vous, venez, jugeons-le."

Les Banu Nadir sont allés voir Abdullah ibn Ubayy et ont dit : "Demande à Muhammad de ne pas annuler notre condition dans ce jugement entre nous et les Banu Qurayza concernant le meurtre." Abdullah ibn Ubayy a dit : "Envoyez avec moi des hommes pour écouter mes paroles et les siennes. S'il juge en votre faveur, sinon

ne soyez pas satisfaits." Ils ont envoyé un homme avec lui qui est allé voir le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille), et lui a dit : "Ô Messenger de Dieu, ces gens, Qurayza et Nadir, ont écrit entre eux un document, un pacte et un engagement, et ils l'ont accepté, et maintenant avec ton arrivée, ils veulent l'annuler, et ils ont accepté ton jugement parmi eux, alors ne romps pas leur document et leur condition, car les Banu Nadir ont la force, les armes et les chevaux, et nous craignons les malheurs et les calamités."

Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) en fut attristé, et ne lui répondit rien, alors Gabriel descendit sur lui avec ces versets : { Ô Messenger, ne te laisse pas attrister par ceux qui se précipitent dans la mécréance parmi ceux qui disent : "Nous avons cru" avec leurs bouches, mais leurs cœurs n'ont pas cru, et parmi ceux qui sont juifs } signifiant les juifs.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original, sans reformulation.)

Sourate 5 — Versets 41 à 42

Sourate 5 • Verset 41

فلن تملك له من الله شيئاً أولئك الذين لم يرد الله أن يطهر قلوبهم لهم في الدنيا خزي ولهم في الآخرة عذاب عظيم
آخرين لم يأتوك يحرفون الكلم من بعد مواضعه يقولون إن أوتيتم هذا فخذوه وإن لم تؤتوه فاحذروا ومن يرد الله فتنه
يسارعون في الكفر من الذين قالوا آمنا بأفواههم ولم تؤمن قلوبهم ومن الذين هادوا سماعون للكذب سماعون لقوم
يأياها الرسول لا يحزنك الذين

Sourate 5 • Verset 42

بينهم أو أعرض عنهم وإن تعرض عنهم فلن يضروك شيئاً وإن حكمت فاحكم بينهم بالقسط إن الله يحب المقسطين
سماعون للكذب أكالون للسحت فإن جاءوك فاحكم

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH) et vérificateur de première étape { Auditeurs de mensonges, auditeurs d'un autre peuple qui ne sont pas venus à toi, ils déforment les mots après leur place } signifie Abdullah bin Ubayy et les Banu Nadir { Ils disent: Si vous recevez cela, prenez-le, et si vous ne le recevez pas, méfiez-vous } signifie Abdullah bin Ubayy quand il a dit aux Banu Nadir: Si on ne vous juge pas comme vous le souhaitez, n'acceptez pas { Et quiconque

Allah veut sa tentation, tu ne pourras rien pour lui contre Allah. Ceux-là sont ceux qu'Allah ne veut pas purifier leurs cœurs. Pour eux, il y a une honte dans ce monde et pour eux dans l'au-delà un grand châtement *

Auditeurs de mensonges, mangeurs de gains illicites. Si ils viennent à toi, juge entre eux ou détourne-toi d'eux, et si tu te détournes d'eux, ils ne te nuiront en rien, et si tu juges, juge entre eux avec équité. En vérité, Allah aime les équitables } jusqu'à sa parole: [Al-Ma'idah: 44]. J'ai dit: Cela viendra, si Allah le veut, dans Sa parole: [Al-An'am: 149] de la sourate Al-An'am, le hadith de Mufaddal bin Umar, de l'Imam Al-Sadiq (paix sur lui), et dans le hadith l'interprétation de Sa parole (Exalté soit-Il): { Ô Messager, ne te laisse pas attrister par ceux qui se précipitent dans la mécréance } le verset. - Al-Tabarsi a dit: La raison de la révélation du verset: Al-Baqir (paix sur lui) a dit: " Une femme de Khaybar de noble lignée parmi eux a commis l'adultère avec un homme de leurs nobles, et ils étaient mariés, ils ont détesté les lapider, alors ils ont envoyé aux Juifs de Médine, et ils leur ont écrit pour demander au Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) à ce sujet, espérant qu'il leur apporterait une concession, alors un groupe d'entre eux est parti, Ka'b bin Al-Ashraf, Ka'b bin Asid, Shu'ba bin Amr, Malik bin Al-Sayf, Kinanah bin Abi Al-Huqayq et d'autres, ils ont dit: Ô Muhammad, informe-nous sur l'homme et la femme adultères s'ils sont mariés, quelle est leur peine? Il a dit: Et acceptez-vous mon jugement à ce sujet? Ils ont dit: Oui. Gabriel (paix sur lui) est descendu avec la lapidation, il les en a informés, mais ils ont refusé de l'accepter, alors Gabriel a dit: Place entre toi et eux Ibn Suraya. Et il l'a décrit pour lui, alors le Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dit: Connaissez-vous un jeune homme imberbe, blanc, borgne, vivant à Fadak, appelé Ibn Suraya? Ils ont dit: Oui. Il a dit: Quel genre d'homme est-il parmi vous? Ils ont dit: Le Juif le plus savant restant sur la surface de la terre avec ce qu'Allah a révélé à Moïse (paix sur lui) ". Il a dit: " Ils l'ont envoyé et ils l'ont fait, Abdullah bin Suraya est venu à eux, le Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) lui a dit: Je te conjure par Allah, il n'y a pas de dieu sauf Lui, qui a révélé la Torah à Moïse, a fendu la mer pour vous, vous a sauvés, a noyé la famille de Pharaon, a ombragé sur vous les nuages, a fait descendre sur vous la manne et les caillies, trouvez-vous dans votre livre la lapidation pour celui qui est marié? Ibn Suraya a dit: Oui, et par ce que tu m'as rappelé, si ce n'était la crainte que le Seigneur de la Torah me brûle si je mentais ou changeais, je ne t'aurais pas avoué, mais informe-moi comment c'est dans ton livre, ô Muhammad? Il a dit: Si quatre témoins justes témoignent qu'il l'a pénétrée comme l'aiguille entre dans le khol, la lapidation est obligatoire. Ibn Suraya a dit: C'est ainsi qu'Allah a révélé dans la Torah à Moïse. Le Prophète

(paix et bénédictions sur lui et sa famille) lui a dit: Qu'est-ce qui a été la première chose par laquelle vous avez pris une concession dans l'ordre d'Allah et de Son Messager? Il a dit: Quand un noble commettait l'adultère, nous le laissions, et quand un faible le commettait, nous appliquions la peine, l'adultère a augmenté parmi nos nobles jusqu'à ce que le fils du cousin d'un roi parmi nous ait commis l'adultère, nous ne l'avons pas lapidé, puis un autre homme a commis l'adultère, le roi a voulu le lapider, son peuple lui a dit: Non, jusqu'à ce que tu lapides untel - ils voulaient dire son cousin - ils ont dit: Venez, réunissons-nous et mettons quelque chose à la place de la lapidation, qui soit pour le noble et le faible, nous avons mis la flagellation et le noircissement, qui est de les fouetter quarante coups, puis de noircir leurs visages, puis de les faire monter sur deux ânes, en mettant leurs visages vers l'arrière de l'âne, et de les faire tourner, ils ont mis cela à la place de la lapidation. Les Juifs ont dit à Ibn Suraya: Comme tu l'as rapidement informé, et tu n'étais pas digne de ce que nous avons loué en toi, mais tu étais absent, nous avons détesté te médire. Il leur a dit: Il m'a conjuré par la Torah, sinon je ne l'aurais pas informé. Le Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a ordonné qu'ils soient lapidés à la porte de sa mosquée, et il a dit: Je suis le premier à raviver ton ordre quand ils l'ont tué. Allah a révélé à ce sujet { Ô gens du Livre, notre Messager est venu à vous pour vous expliquer beaucoup de ce que vous cachiez du Livre et pardonner beaucoup } [Al-Ma'idah: 15]. Ibn Suraya s'est levé, a mis ses mains sur les genoux du Messager d'Allah (paix et bénédictions sur lui et sa famille) puis a dit: C'est la position de celui qui cherche refuge en Allah et en toi pour que tu nous rappelles beaucoup de ce que tu as été ordonné de pardonner. Le Prophète s'est détourné de cela, puis Ibn Suraya l'a interrogé sur son sommeil, il a dit: Mes yeux dorment, mais mon cœur ne dort pas. Il a dit: Tu as dit vrai, informe-moi de la ressemblance de l'enfant avec son père sans ressemblance avec sa mère, ou avec sa mère sans ressemblance avec son père? Il a dit: Celui dont l'eau monte et précède l'eau de son compagnon, la ressemblance est pour lui. Il a dit: Tu as dit vrai, informe-moi de ce qui appartient à l'homme de l'enfant, et ce qui appartient à la femme? - Il a dit - Le Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) s'est évanoui longtemps, puis il a été libéré, son visage rougi, transpirant, il a dit: La chair, le sang, l'ongle et les cheveux pour la femme, et l'os, le nerf et la veine pour l'homme, il lui a dit: Tu as dit vrai, ton affaire est celle d'un prophète. Ibn Suraya s'est converti à l'islam à ce moment-là, et a dit: Ô Muhammad, qui vient à toi des anges? Il a dit: Gabriel. Il a dit: Décris-le moi. Le Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) l'a décrit, Il dit : Je témoigne qu'il y a dans la Torah comme tu l'as dit, et je témoigne que tu es

vraiment le Messenger de Dieu. Quand Ibn Suraya se convertit, les Juifs se retournèrent contre lui et l'insultèrent, et quand ils voulurent se lever, les Banu Qurayza s'accrochèrent aux Banu Nadir, et dirent : Ô Muhammad, nos frères les Banu Nadir, notre père est un, notre religion est une, et notre prophète est un, quand ils tuent un de nos hommes, ils ne nous paient pas de rançon, et ils nous donnent son prix, soixante-dix wasqs de dattes, et quand nous tuons un de leurs hommes, ils tuent le meurtrier, et ils prennent de nous le double, cent quarante wasqs de dattes, et si le tué est une femme, ils tuent pour elle un homme de chez eux, et pour un homme de chez eux, deux de chez nous, et pour les esclaves, un homme libre de chez nous, et nos blessures sont à la moitié de leurs blessures, alors juge entre nous et eux. Alors Dieu révéla les versets sur la lapidation et la rétribution."

☐☐ Confiance: B ()

Sourate 5 — Versets 41 à 42

Sourate 5 • Verset 41

فلن تملك له من الله شيئاً أولئك الذين لم يرد الله أن يطهر قلوبهم لهم في الدنيا خزي ولهم في الآخرة عذاب عظيم
آخرين لم يأتوك يحرفون الكلم من بعد مواضعه يقولون إن أوتيتم هذا فخذوه وإن لم تؤتوه فاحذروا ومن يرد الله فتنته
يسارعون في الكفر من الذين قالوا آمنا بأفواههم ولم تؤمن قلوبهم ومن الذين هادوا سماعون للكذب سماعون لقوم
يأبها الرسول لا يحزنك الذين

Sourate 5 • Verset 42

بينهم أو أعرض عنهم وإن تعرض عنهم فلن يضروك شيئاً وإن حكمت فاحكم بينهم بالقسط إن الله يحب المقسطين
سماعون للكذب أكالون للسحت فإن جاءوك فاحكم

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Description de Gabriel (paix sur lui) par le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille)

- Dans le récit de Cheikh Al-Mufid dans (Al-Ikhtisas) dans le hadith d'Abdullah bin Salam et sa question au

Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille), Abdullah bin Salam a dit au Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille):

"Informe-moi sur Gabriel, est-il en tenue féminine ou masculine?" Il a dit: "En tenue masculine, pas en tenue féminine."

Il a dit: "Informe-moi de sa nourriture et de sa boisson?" Il a dit: "Sa nourriture est la glorification et sa boisson est le tahlil."

Il a dit: "Tu as dit vrai, ô Muhammad." Il a dit: "Informe-moi de la taille de Gabriel?" Il a dit: "Il est de taille moyenne parmi les anges, ni très grand ni très petit, il a quatre-vingts tresses et une coiffure bouclée, et un croissant entre ses yeux, éclatant, aux yeux noirs, avec des sabots, sa lumière parmi les anges est comme la lumière du jour dans l'obscurité de la nuit, il a vingt-quatre ailes vertes incrustées de perles et de rubis, et scellées de perles, et il porte une écharpe dont la doublure est la miséricorde, ses boutons sont l'honneur, son extérieur est la dignité, et ses plumes sont de safran, avec un front clair, un nez aquilin, des joues tombantes, des mâchoires rondes, une belle stature, il ne mange ni ne boit, ne se fatigue ni ne s'égare, il est debout avec la révélation de Dieu jusqu'au Jour de la Résurrection."

Il a dit: "Tu as dit vrai, ô Muhammad." Et il l'a interrogé sur des questions et le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) lui a répondu, et Abdullah bin Salam lui a dit: "Tu as dit vrai, ô Muhammad." Il lui a dit: "Qui t'a informé de cela?" Il a dit: "Gabriel." Il a dit: "De qui?" Il a dit: "De Michael." Il a dit: "Michael de qui?" Il a dit:

"D'Israfil." Il a dit: "Israfil de qui?" Il a dit: "Du Livre Préservé." Il a dit: "Le Livre de qui?" Il a dit: "De la Plume." Il a dit: "La Plume de qui?"

Il a dit: "Du Seigneur des mondes." Il a dit: "Tu as dit vrai, ô Muhammad."

- Ibn Babawayh (que Dieu lui fasse miséricorde), a dit: "S'ad bin Abdullah nous a raconté, d'Al-Qasim bin Muhammad Al-Isfahani, de Suleiman bin Dawood Al-Munqari, de Hafs bin Ghayath, ou un autre, il a dit: 'J'ai interrogé Abu Abdullah (paix sur lui) sur la parole de Dieu, le Tout-Puissant:'"

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

فلن تملك له من الله شيئاً أولئك الذين لم يرد الله أن يطهر قلوبهم لهم في الدنيا خزي ولهم في الآخرة عذاب عظيم
آخرين لم يأتوك يحرفون الكلم من بعد مواضعه يقولون إن أوتيتم هذا فخذوه وإن لم تؤتوه فاحذروا ومن يرد الله فتنه
يسارعون في الكفر من الذين قالوا آمنا بأفواههم ولم تؤمن قلوبهم ومن الذين هادوا سماعون للكذب سماعون لقوم
يأبها الرسول لا يحزنك الذين

بينهم أو أعرض عنهم وإن تعرض عنهم فلن يضروك شيئاً وإن حكمت فاحكم بينهم بالقسط إن الله يحب المقسطين
سماعون للكذب أكالون للسحت فإن جاءوك فاحكم

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

[An-Najm: 18], il a dit: "Il a vu Gabriel (paix sur lui), sur sa jambe des perles comme des gouttes sur l'herbe,
avec six cents ailes, remplissant l'espace entre le ciel et la terre."

Chapitre sur la signification de l'illicite

- Ibn Babawayh: Par sa chaîne de transmission d'Ali ibn Abi Talib (paix sur lui), dans la parole de Dieu: {Ceux
qui mangent l'illicite}.

Il a dit: "C'est l'homme qui rend service à son frère, puis accepte son cadeau."

Et ce hadith a été rapporté dans (le Journal d'Al-Ridha (paix sur lui)) d'Ali ibn Abi Talib (paix sur lui), tel
quel.

- Muhammad ibn Ya'qub: De plusieurs de nos compagnons, de Sahl ibn Ziyad, et Ahmad ibn Muhammad, de
Ibn Mahbub, de Ibn Ri'ab, de Ammar ibn Marwan, il a dit: J'ai demandé à Abu Ja'far (paix sur lui) sur le vol. Il
a dit: "Tout ce qui est volé de l'imam est illicite, et manger l'argent de l'orphelin et ce qui lui ressemble est
illicite, et l'illicite a de nombreux types, y compris: les salaires des prostituées, le prix du vin, le vin enivrant, et
l'usure après la preuve, quant aux pots-de-vin dans le jugement, c'est de l'incroyance en Dieu le Grand et en
Son Messenger (paix et bénédictions sur lui et sa famille)."

- Et de lui: de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Al-Nawfali, de Al-Sukuni, de Abu Abdullah (paix sur lui), il a
dit: "L'illicite est le prix de la bête morte, le prix du chien, le prix du vin, la dot de la prostituée, le pot-de-vin

dans le jugement, et le salaire du devin."

- Et de lui: de plusieurs de nos compagnons, de Ahmad ibn Abi Abdullah, de Al-Jamurani, de Al-Hasan ibn Ali ibn Abi Hamza, de Zura'a, de Sama'a, il a dit: Abu Abdullah (paix sur lui) a dit: "L'illicite a de nombreux types, y compris: le gain du coiffeur s'il a stipulé, le salaire de la prostituée, et le prix du vin, quant aux pots-de-vin dans le jugement, c'est de l'incroyance en Dieu le Grand."

- Et de lui: de Muhammad ibn Yahya, de Ahmad ibn Muhammad, de Muhammad ibn Sinan, de Ibn Maskan, de Yazid ibn Furaqad, de Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit: Je lui ai demandé sur l'illicite, il a dit: "Les pots-de-vin dans le jugement."

- Et de lui: de Ali ibn Muhammad ibn Bandar, de Ahmad ibn Abi Abdullah, de Muhammad ibn Ali, de Abdul Rahman ibn Abi Hashim, de Al-Qasim ibn Al-Walid Al-Qamari, de Abdul Rahman Al-Asam, de Masma' ibn Abdul Malik, de Abu Abdullah Al-Amiri, il a dit: J'ai demandé à Abu Abdullah (paix sur lui) sur le prix du chien, qui ne chasse pas, il a dit:

"Illicite, mais pour le chien de chasse, pas de problème."

- Et de lui: de plusieurs de nos compagnons, de Sahl ibn Ziyad, de Muhammad ibn Al-Hasan ibn Shamun, de Abdullah ibn Abdul Rahman Al-Asam, de Masma' ibn Abdul Malik, de Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit: "Les artisans s'ils veillent toute la nuit, c'est illicite."

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 5 — Versets 41 à 42

Sourate 5 • Verset 41

فلن تملك له من الله شيئاً أولئك الذين لم يرد الله أن يطهر قلوبهم لهم في الدنيا خزي ولهم في الآخرة عذاب عظيم
آخرين لم يأتوك يحرفون الكلم من بعد مواضعه يقولون إن أوتيتم هذا فخذوه وإن لم تؤتوه فاحذروا ومن يرد الله فتنته
يسارعون في الكفر من الذين قالوا آمنا بأفواههم ولم تؤمن قلوبهم ومن الذين هادوا سماعون للكذب سماعون لقوم
يأياها الرسول لا يحزنك الذين

Sourate 5 • Verset 42

بينهم أو أعرض عنهم وإن تعرض عنهم فلن يضروك شيئاً وإن حكمت فاحكم بينهم بالقسط إن الله يحب المقسطين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- Et de lui : de Muhammad ibn Yahya, de Muhammad ibn al-Husayn, de Muhammad ibn Isa, de Safwan, de Dawud ibn al-Husayn, de Umar ibn Hanzala, il a dit : J'ai demandé à Abu Abdullah (paix sur lui) au sujet de deux de nos compagnons qui ont un différend sur une dette ou un héritage, et qui se réfèrent au sultan ou aux juges, est-ce permis ? Il a dit : "Celui qui se réfère au taghout et qui reçoit un jugement en sa faveur ne prend que de l'illicite, même si son droit est établi, car il a pris par le jugement du taghout, et Dieu a ordonné de le renier."

Il a dit : J'ai dit : Que doivent-ils faire ? Il a dit : "Regardez celui parmi vous qui a rapporté nos hadiths, qui a examiné notre licite et notre illicite, et qui connaît nos jugements, et acceptez-le comme juge, car je l'ai désigné comme juge sur vous. Si il juge par notre jugement et qu'il n'est pas accepté, alors c'est le jugement de Dieu qui est méprisé, et c'est à nous qu'il est renvoyé, et celui qui nous renvoie : renvoie à Dieu, et il est au seuil de l'association avec Dieu."

- Et de lui : de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Ibn Mahbub, de Abdullah ibn Sinan, il a dit : Abu Abdullah (paix sur lui) a été interrogé sur un juge entre deux villages qui reçoit un salaire du sultan pour juger ? Il a dit : "C'est de l'illicite."

- Et de lui : de Muhammad ibn Yahya, de certains de ses compagnons, de Muhammad ibn Ismail, de Ibrahim ibn Abi al-Bilad, il a dit : Ishaq ibn Umar a légué à sa mort des esclaves chantantes : que nous les vendions et apportions leur prix à Abu al-Hasan (paix sur lui).

Ibrahim a dit : J'ai vendu les esclaves pour trois cent mille dirhams, et j'ai apporté le prix à lui, et je lui ai dit : Un de vos serviteurs nommé Ishaq ibn Umar a légué à sa mort de vendre des esclaves chantantes et d'apporter le prix à vous, et je les ai vendues, et voici le prix de trois cent mille dirhams. Il a dit : "Je n'en ai pas besoin, c'est de l'illicite, leur enseignement est de l'incroyance, les écouter est de l'hypocrisie, et leur prix est de l'illicite."

- Et de lui : de Ali ibn Muhammad ibn Bandar, de Ahmad ibn Abi Abdullah, de Sharif ibn Sabiq, de al-Fadl ibn

Abi Qura, il a dit : J'ai dit à Abu Abdullah (paix sur lui) : Ceux-ci disent : Le gain de l'enseignant est illicite ! Il a dit : "Ils ont menti, ennemis de Dieu, ils voulaient seulement qu'on n'enseigne pas le Coran, et si l'enseignant recevait de l'homme le prix du sang de son fils, cela serait permis pour l'enseignant."

- Le cheikh : par sa chaîne de transmission de al-Husayn ibn Sa'id, de Fadala, de Aban, de Muhammad ibn Muslim et Abdul Rahman, de Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit : "Le prix du chien qui ne chasse pas est illicite - il a dit - et il n'y a pas de mal au prix du chat."

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 5 — Versets 41 à 42

Sourate 5 • Verset 41

فلن تملك له من الله شيئاً أولئك الذين لم يرد الله أن يطهر قلوبهم لهم في الدنيا خزي ولهم في الآخرة عذاب عظيم
آخرين لم يأتوك يحرفون الكلم من بعد مواضعه يقولون إن أوتيتم هذا فخذوه وإن لم تؤتوه فاحذروا ومن يرد الله فتنه
يسارعون في الكفر من الذين قالوا آمنا بأفواههم ولم تؤمن قلوبهم ومن الذين هادوا سماعون للكذب سماعون لقوم
يأبها الرسول لا يحزنك الذين

Sourate 5 • Verset 42

بينهم أو أعرض عنهم وإن تعرض عنهم فلن يضروك شيئاً وإن حكمت فاحكم بينهم بالقسط إن الله يحب المقسطين
سماعون للكذب أكالون للسحت فإن جاءوك فاحكم

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

- De lui : avec sa chaîne de transmission de Sahl bin Ziyad, de Al-Hasan bin Ali Al-Washsha, il a dit : Abu Al-Hasan Al-Ridha (paix sur lui) a été interrogé sur l'achat d'une chanteuse, il a dit : " Il se peut que l'homme ait une esclave qui le divertit, et son prix n'est que le prix du chien, et le prix du chien est illicite, et l'illicite est dans le feu ".

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 5 — Versets 41 à 42

Sourate 5 • Verset 41

فلن تملك له من آله شيئا أولئك الذين لم يرد الله أن يطهر قلوبهم لهم في الدنيا خزي ولهم في الآخرة عذاب عظيم
آخرين لم يأتوك يحرفون الكلم من بعد مواضعه يقولون إن أوتيتم هذا فخذوه وإن لم تؤتوه فاحذروا ومن يرد الله فتنه
يسارعون في الكفر من الذين قالوا آمنا بأفواههم ولم تؤمن قلوبهم ومن الذين هادوا سماعون للكذب سماعون لقوم
يأياها الرسول لا يحزنك الذين

Sourate 5 • Verset 42

بينهم أو أعرض عنهم وإن تعرض عنهم فلن يضروك شيئا وإن حكمت فاحكم بينهم بالقسط إن الله يحب المقسطين
سماعون للكذب أكالون للسحت فإن جاءوك فاحكم

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérificateur de première étape

□□ Confiance: A (La traduction est directe et suit fidèlement le texte original.)

Sourate 5 — Versets 44 à 44

Sourate 5 • Verset 44

عليه شهداء فلا تخشوا الناس وأخشون ولا تشتروا بآياتي ثمنا قليلا ومن لم يحكم بما أنزل الله فأولئك هم الكافرون
فيها هدى ونور يحكم بها النبيون الذين أسلموا للذين هادوا والربانيون والأحبار بما استحفظوا من كتاب الله وكانوا
إنّا أنزلنا التوراة

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { En vérité, Nous avons fait descendre la Torah, dans laquelle il y a guidance et
lumière ; les prophètes qui se sont soumis jugent par elle pour ceux qui se sont judaïsés, ainsi que les rabbins et
les docteurs, car ils ont été chargés de garder le Livre de Dieu et en étaient témoins } [Al-Ma'ida : 44].

- Al-Ayyashi : de Malik Al-Juhani, il a dit : Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) a dit : { En vérité, Nous avons
fait descendre la Torah, dans laquelle il y a guidance et lumière } jusqu'à sa parole : { car ils ont été chargés de

garder le Livre de Dieu }, il a dit : " Cela est descendu sur nous ".

- De Abu Amr Al-Zubayri, de Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) : " Parmi ce qui a justifié l'imamat : la purification, et la pureté des péchés et des désobéissances destructrices qui entraînent le feu, puis la science illuminée de tout ce dont la communauté a besoin de son licite et de son illicite, et la connaissance de son Livre, en particulier et en général, et du clair et de l'ambigu, et des subtilités de sa science, et des étrangetés de son interprétation, et de son abrogeant et de son abrogé ".

J'ai dit : Et quelle est la preuve que l'imam ne peut être qu'un savant de ces choses que tu as mentionnées ?

Il a dit : " La parole de Dieu concernant ceux à qui Dieu a permis de gouverner et les a rendus dignes de cela :

{ En vérité, Nous avons fait descendre la Torah, dans laquelle il y a guidance et lumière ; les prophètes qui se sont soumis jugent par elle pour ceux qui se sont judaïsés, ainsi que les rabbins et les docteurs } Ces imams sont en dessous des prophètes qui éduquent les gens par leur science, et quant aux docteurs, ce sont les savants en dessous des rabbins, puis Il a informé, disant : car ils ont été chargés de garder le Livre de Dieu et en étaient témoins et Il n'a pas dit ce qu'ils ont porté de lui ".

Sa parole, exalté soit-Il :

{ Et quiconque ne juge pas par ce qu'Allah a fait descendre, ceux-là sont les mécréants } [Al-Ma'ida : 44].

- Muhammad ibn Ya'qub : de plusieurs de nos compagnons, de Ahmad ibn Muhammad, de Al-Husayn ibn Sa'id, de certains de ses compagnons, de Abdullah ibn Kathir, de Abdullah ibn Miskan, il l'a élevé, il a dit : Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a dit : " Quiconque juge dans deux dirhams par un jugement injuste, puis le force, fait partie des gens de ce verset { Et quiconque ne juge pas par ce qu'Allah a fait descendre, ceux-là sont les mécréants }.

J'ai dit : Et comment le force-t-il ? Il a dit : " Il a un fouet et une prison, il juge contre lui, s'il est satisfait de son jugement, sinon il le frappe avec son fouet, et l'emprisonne dans sa prison ".

Et le cheikh l'a rapporté : par sa chaîne de transmission de Al-Husayn ibn Sa'id, de certains de ses compagnons, de Abdullah ibn Bukayr, de Abdullah ibn Miskan, il l'a élevé, il a dit : Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille), le même hadith.

- Et de lui : de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Ibn Abi Umayr, de Muhammad ibn Humran, de Abu Basir, il a dit : J'ai entendu Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) dire : " Quiconque juge dans deux dirhams autrement

que par ce qu'Allah, le Tout-Puissant, a fait descendre, est un mécréant envers Dieu le Grand ".

Et le cheikh l'a rapporté par sa chaîne de transmission de Ali ibn Ibrahim, de son père.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 5 — Versets 44 à 44

Sourate 5 • Verset 44

عليه شهداء فلا تخشوا الناس وأخشون ولا تشتروا بآياتي ثمنا قليلا ومن لم يحكم بما أنزل الله فأولئك هم الكافرون
فيها هدى ونور يحكم بها النبيون الذين أسلموا للذين هادوا والربانيون والأحبار بما استحفظوا من كتاب الله وكانوا
إنّا أنزلنا التوراة

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

.. jusqu'à la fin.

- Al-Ayyashi : d'Abdullah bin Miskan, d'Abu Abdullah, de son père, de ses ancêtres (paix sur eux), a dit : " Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a dit : 'Quiconque juge dans deux dirhams avec un jugement injuste, puis est contraint à cela, fait partie des gens de ce verset {Et quiconque ne juge pas par ce qu'Allah a révélé, ceux-là sont les mécréants}'.

J'ai dit : Ô fils du Messenger de Dieu, et comment est-il contraint à cela ? Il a dit : " Il a un fouet et une prison, alors il juge contre lui, s'il est satisfait de son jugement, sinon il le frappe avec son fouet et l'emprisonne dans sa prison ".

- D'Abu Basir d'Abu Abdullah (paix sur lui), a dit : " Quiconque juge dans deux dirhams autrement que par ce qu'Allah a révélé a mécré, et quiconque juge dans deux dirhams et se trompe a mécré ".

- D'Abu Basir bin Ali, d'Abu Abdullah (paix sur lui), a dit : Je l'ai entendu dire : " Quiconque juge dans deux dirhams autrement que par ce qu'Allah a révélé est un mécréant envers Allah le Grand ".

- D'un de ses compagnons, a dit : J'ai entendu Ammar dire sur le minbar de Koufa : Trois témoignent contre

Othman qu'il est mécréant, et je suis le quatrième, et je nomme les quatre, puis il a lu ces versets dans la table

{Et quiconque ne juge pas par ce qu'Allah a révélé, ceux-là sont les mécréants} et...

[La table : 45] et...

[La table : 47].

- D'Abu Basir, d'Abu Ja'far (paix sur lui), a dit : " Ali (paix sur lui) a dit : Quiconque juge dans deux dirhams autrement que par ce qu'Allah a révélé a mécréu ".

- D'Ibn Sinan, d'Abu Abdullah (paix sur lui), a dit : " L'Emir des croyants (paix sur lui) a jugé dans le prix du nez s'il est complètement enlevé, cent chameaux : trente haqqa, trente bint labun, vingt bint makhad, et vingt ibn labun mâle. Et le prix de l'œil s'il est crevé est de cinquante chameaux. Et le prix du membre viril de l'homme s'il est coupé de la tête est de cent chameaux, pour des raisons d'erreur et non intentionnelles. Et de même le prix de l'homme et de même le prix de la main si elle est coupée est de cinquante chameaux. Et de même le prix de l'oreille si elle est coupée et mutilée est de cinquante chameaux ".

Il a dit : " Et ce qui est de cela des blessures ou des mutilations, est jugé par deux justes parmi vous, c'est-à-dire l'imam - a dit - {Et quiconque ne juge pas par ce qu'Allah a révélé, ceux-là sont les mécréants} ".

- D'Ibn Sinan, d'Abu Abdullah (paix sur lui), a dit : " Le prix du nez s'il est complètement enlevé est de cent chameaux, et l'œil s'il est crevé est de cinquante chameaux, et la main si elle est coupée est de cinquante chameaux, et pour le membre viril s'il est coupé est de cent chameaux, et pour l'oreille si elle est mutilée est de cinquante chameaux, et ce qui est de cela des blessures en dessous du tiers ", et le doigt et ce qui lui ressemble est jugé par deux justes parmi vous {Et quiconque ne juge pas par ce qu'Allah a révélé, ceux-là sont les mécréants} ".

- D'Abu Al-Abbas, d'Abu Abdullah (paix sur lui), a dit : " Quiconque juge dans deux dirhams autrement que par ce qu'Allah a révélé a mécréu ".

J'ai dit : A-t-il mécréu en ce qu'Allah a révélé, ou en ce qui a été révélé à Muhammad (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) ?

Il a dit : " Malheur à toi, s'il a mécréu en ce qui a été révélé à Muhammad (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) [n'a-t-il pas] mécréu en ce qu'Allah a révélé ?! ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 5 — Versets 44 à 44

Sourate 5 • Verset 44

عليه شهداء فلا تخشوا الناس وأخشون ولا تشتروا بآياتي ثمنا قليلا ومن لم يحكم بما أنزل الله فأولئك هم الكافرون
فيها هدى ونور يحكم بها النبيون الذين أسلموا للذين هادوا والربانيون والأحبار بما استحفظوا من كتاب الله وكانوا
إنّا أنزلنا التوراة

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et suit l'ordre du texte original.)

Sourate 5 — Versets 45 à 45

Sourate 5 • Verset 45

بِالْأُذُنِ وَالسِّنِّ بِالسِّنِّ وَالْجُرُوحِ قِصَاصٌ فَمَن تَصَدَّقَ بِهِ فَهُوَ كَفَّارَةٌ لَهُ وَمَن لَّمْ يَحْكَمْ بِمَا أَنزَلَ اللَّهُ فَأُولَئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ
وكتبنا عليهم فيها أن النفس بالنفس والعين بالعين والأنف بالأنف والأذن

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Et Nous avons prescrit pour eux en cela que l'âme pour l'âme, l'œil pour l'œil, le nez
pour le nez, l'oreille pour l'oreille, la dent pour la dent, et les blessures sont sujettes à rétribution } [Al-Ma'ida:
45].

- Le Cheikh : Par sa chaîne de transmission de Al-Husayn ibn Sa'id, de Fadala, de Aban, de Zurara, de l'un
d'eux (paix sur eux) concernant la parole de Dieu, exalté soit-Il : { l'âme pour l'âme, l'œil pour l'œil, le nez
pour le nez } le verset. Il a dit : "C'est un jugement ferme".

- Et de lui : Par sa chaîne de transmission de Muhammad ibn Ahmad ibn Yahya, de Ali ibn Muhammad
Al-Qasani, de Al-Qasim ibn Muhammad, de Sulayman ibn Dawud Al-Munqari, de Hafs ibn Ghayath, de Abu

Abdullah (paix sur lui), il a dit : "Un homme a interrogé mon père sur les guerres de l'Emir des Croyants (paix sur lui), et l'interrogateur était de nos partisans, alors Abu Ja'far (paix sur lui) lui a dit : Dieu a envoyé Muhammad (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) avec cinq épées - et il a mentionné les épées jusqu'à ce qu'il dise - et quant à l'épée rangée, c'est l'épée avec laquelle la rétribution est établie, Dieu, exalté soit-Il, a dit :

{ l'âme pour l'âme } le verset, alors il l'a confiée aux proches de la victime, et son jugement nous revient ".

- Muhammad ibn Ya'qub : de Muhammad ibn Yahya, de Ahmad ibn Muhammad, et Ali ibn Ibrahim, de son père, tous deux, de Ibn Mahbub, de Abdullah ibn Sinan, il a dit : J'ai entendu Abu Abdullah (paix sur lui) dire à propos d'un homme qui a tué une femme délibérément, il a dit : "Si sa famille veut le tuer et qu'ils paient à sa famille la moitié de la diya, et s'ils veulent, ils prennent la moitié de la diya, cinq mille dirhams".

Et il a dit à propos d'une femme qui a tué son mari délibérément : "Si sa famille veut la tuer, ils la tuent, et personne ne commet plus de tort que celui qu'il fait à lui-même".

- De lui : de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Ibn Abi Umayr, de Jamil ibn Darraj, il a dit : J'ai interrogé Abu Abdullah (paix sur lui) sur la femme entre elle et l'homme en rétribution, il a dit : "Oui, dans les blessures jusqu'à ce qu'elles atteignent le tiers, c'est égal, et si elles atteignent le tiers, l'homme s'élève et la femme s'abaisse".

- Et de lui : de plusieurs de nos compagnons, de Sahl ibn Ziyad, de Ibn Mahbub, de Ibn Ri'ab, de Al-Halabi, il a dit : Abu Abdullah (paix sur lui) a été interrogé sur les blessures des hommes et des femmes dans les diyas et la rétribution, il a dit : "Les hommes et les femmes sont égaux en rétribution, dent pour dent, blessure pour blessure, doigt pour doigt, c'est égal, jusqu'à ce que les blessures atteignent un tiers de la diya, et si elles dépassent le tiers, la diya de l'homme dans les blessures devient les deux tiers de la diya, et la diya des femmes un tiers de la diya".

- Et de lui : de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Ibn Abi Umayr, de Hammad, de Al-Halabi, de Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit à propos de l'homme qui tue une femme délibérément, et la famille de la femme voulait le tuer, il a dit : "C'est à eux, s'ils paient à sa famille la moitié de la diya, et s'ils acceptent la diya, ils ont la moitié de la diya de l'homme, et si la femme a tué l'homme, elle est tuée pour cela et ils n'ont rien d'autre qu'elle-même".

Sourate 5 — Versets 45 à 45

Sourate 5 • Verset 45

بِالْأَذْنِ وَاللِّسَنِ وَالْجُرُوحِ قِصَاصٌ فَمَن تَصَدَّقَ بِهِ فَهُوَ كَفَّارَةٌ لَّهُ وَمَن لَّمْ يَحْكَمْ بِمَا أَنزَلَ اللَّهُ فَأُولَئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ
وَكُتِبْنَا عَلَيْهِمُ فِيهَا أَنَّ النَّفْسَ بِالنَّفْسِ وَالْعَيْنَ بِالْعَيْنِ وَالْأَنْفَ بِالْأَنْفِ وَالْأَذْنَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Et il a dit : " Les blessures des hommes et des femmes sont égales, donc la dent de la femme pour la dent de l'homme, et la blessure de la femme pour la blessure de l'homme, et le doigt de la femme pour le doigt de l'homme, jusqu'à ce que la blessure atteigne un tiers de la diya, et si elle atteint un tiers de la diya, la diya de l'homme est doublée par rapport à celle de la femme ".

- Al-Ayyashi : de Hafs ibn Ghayath, de Ja'far ibn Muhammad (paix sur lui), a dit : " En vérité, Dieu a envoyé Muhammad (paix et bénédictions sur lui et sa famille) avec cinq épées, l'une d'elles est dégainée pour d'autres que nous, et son jugement est pour nous, quant à l'épée dégainée, c'est celle avec laquelle le qisas est établi, Dieu, glorifié soit-Il, a dit : l'âme pour l'âme, le verset. Il l'a dégainée pour les proches du tué, et son jugement est pour nous ".

Sa parole, exalté soit-Il :

{ Quiconque en fait aumône, c'est une expiation pour lui } [Al-Ma'ida : 45].

- Muhammad ibn Ya'qub : de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Ibn Abi Umayr, de Hammad ibn Uthman, de Al-Halabi, de Abu Abdullah (paix sur lui), a dit : Je l'ai interrogé sur la parole de Dieu, exalté soit-Il : { Quiconque en fait aumône, c'est une expiation pour lui }, il a dit : " Il est expié de ses péchés à hauteur de ce qu'il a pardonné ".

- De lui : de Muhammad ibn Yahya, de Ahmad ibn Muhammad, de Ali ibn Al-Hakam, de Ali ibn Abi Hamza, de Abu Basir, a dit : J'ai interrogé Abu Abdullah (paix sur lui) sur la parole de Dieu, exalté soit-Il : { Quiconque en fait aumône, c'est une expiation pour lui }, il a dit : " Il est expié de ses péchés à hauteur de ce

qu'il a pardonné de blessures ou autre ".

- Al-Ayyashi : de Abu Basir, a dit : J'ai interrogé Abu Abdullah (paix sur lui) { Quiconque en fait aumône, c'est une expiation pour lui }, il a dit : " Il est expié de ses péchés à hauteur de ce qu'il a pardonné de blessures ou autre ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 5 — Versets 45 à 45

Sourate 5 • Verset 45

بِالْأُذُنِ وَالسِّنِّ بِالسِّنِّ وَالْجُرُوحِ قِصَاصٌ فَمَنْ تَصَدَّقَ بِهِ فَهُوَ كَفَّارَةٌ لَهُ وَمَنْ لَمْ يَحْكَمْ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ فَأُولَئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ
وَكُتِبْنَا عَلَيْهِمْ فِيهَا أَنْ النَّفْسَ بِالنَّفْسِ وَالْعَيْنَ بِالْعَيْنِ وَالْأَنْفَ بِالْأَنْفِ وَالْأُذُنَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 5 — Versets 47 à 47

Sourate 5 • Verset 47

وَلِيَحْكُمَ أَهْلَ الْإِنجِيلِ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ فِيهِ وَمَنْ لَمْ يَحْكَمْ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ فَأُولَئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole exaltée : { Et quiconque ne juge pas par ce qu'Allah a révélé, ceux-là sont les pervers } [Al-Ma'ida : 47].

- Al-Ayyashi : d'Abu Jamila, de certains de ses compagnons, de l'un d'eux (paix sur eux), il a dit : " Allah a imposé dans le cinquième une part pour la famille de Muhammad (paix et salut sur eux), mais Abu Bakr a refusé de leur donner leur part par jalousie et inimitié, et Allah a dit : { Et quiconque ne juge pas par ce

qu'Allah a révélé, ceux-là sont les pervers } . Et Abu Bakr fut le premier à priver la famille de Muhammad (paix sur eux) de leur droit, et à les opprimer, et à imposer les gens sur leurs cous, et quand Abu Bakr mourut, il désigna Umar comme successeur sans consultation des musulmans, et sans l'agrément de la famille de Muhammad (paix sur eux), et Umar vécut ainsi, ne donnant pas à la famille de Muhammad leur droit, et fit ce qu'Abu Bakr avait fait ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 5 — Versets 47 à 47

Sourate 5 • Verset 47

وليحكم أهل الإنجيل بما أنزل الله فيه ومن لم يحكم بما أنزل الله فأولئك هم الفاسقون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 5 — Versets 48 à 48

Sourate 5 • Verset 48

أمة واحدة ولكن ليلوكم في ما آتاكم فاستبقوا الخيرات إلى الله مرجعكم جميعا فينبئكم بما كنتم فيه تختلفون
بينهم بما أنزل الله ولا تتبع أهواءهم عما جاءك من الحق لكل جعلنا منكم شرعة ومنهاجا ولو شاء الله لجعلكم
وأنزلنا إليك الكتاب بالحق مصدقا لما بين يديه من الكتاب ومهيمننا عليه فأحكم

Interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Juge entre eux selon ce qu'Allah a révélé } [Al-Ma'ida: 48].

- Muhammad ibn Ya'qub : de Muhammad ibn Yahya, de Ahmad ibn Muhammad, de Al-Husayn ibn Sa'id, de

Al-Nadr ibn Suwayd, de Hisham ibn Salim, de Sulayman ibn Khalid, de Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), a dit : "Le juif, le chrétien et le mazdéen ne jurent que par Allah, car Allah, le Tout-Puissant, dit : { Juge entre eux selon ce qu'Allah a révélé }".

- Al-Ayyashi : de Sulayman ibn Khalid, de Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), a dit : "Le juif, le chrétien et le mazdéen ne jurent que par Allah, car Allah dit : { Juge entre eux selon ce qu'Allah a révélé }".

Sa parole, exalté soit-Il : { À chacun de vous Nous avons assigné une législation et un chemin. Si Allah avait voulu, Il aurait fait de vous une seule communauté, mais Il vous éprouve par ce qu'Il vous a donné }

[Al-Ma'ida: 48] - Ali ibn Ibrahim, Sa parole, exalté soit-Il : { À chacun de vous Nous avons assigné une législation et un chemin } a dit : Pour chaque prophète, une législation et un chemin, mais { Il vous éprouve par ce qu'Il vous a donné }, c'est-à-dire Il vous teste.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 5 — Versets 48 à 48

Sourate 5 • Verset 48

أمة واحدة ولكن ليلوكم في ما آتاكم فاستبقوا الخيرات إلى الله مرجعكم جميعا فينبئكم بما كنتم فيه تختلفون
بينهم بما أنزل الله ولا تتبع أهواءهم عما جاءك من الحق لكل جعلنا منكم شرعة ومنهاجا ولو شاء الله لجعلكم
وأنزلنا إليك الكتاب بالحق مصدقا لما بين يديه من الكتاب ومهيمننا عليه فأحكم

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

Et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 5 — Versets 50 à 50

Sourate 5 • Verset 50

أفحكم الجاهلية يبغون ومن أحسن من الله حكما لقوم يوقنون

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- Muhammad ibn Ya'qub : de plusieurs de nos compagnons, de Ahmad ibn Muhammad ibn Khalid, de son père, l'ayant élevé, de Abu Abdullah (paix sur lui), a dit : "Les juges sont de quatre types : trois en enfer, et un au paradis, un homme a jugé injustement, et il le sait, il est en enfer, et un homme a jugé injustement, et il ne le sait pas, il est en enfer, et un homme a jugé avec justice, et il ne le sait pas, il est en enfer, et un homme a jugé avec justice, et il le sait, il est au paradis."

Et il a dit (paix sur lui) : "Il y a deux jugements : le jugement de Dieu, et le jugement de l'ignorance, celui qui se trompe dans le jugement de Dieu juge par le jugement de l'ignorance."

- Et de lui : de Abu Ali Al-Ash'ari, de Muhammad ibn Abdul Jabbar, de Ibn Faddal, de Tha'laba ibn Maymun, de Abu Basir, de Abu Ja'far (paix sur lui), a dit : "Il y a deux jugements : le jugement de Dieu, et le jugement de l'ignorance, et Dieu Tout-Puissant a dit :

{Et qui est meilleur que Dieu en jugement pour un peuple qui a la certitude}, et témoignez contre Zayd ibn Thabit qu'il a jugé dans les obligations par le jugement de l'ignorance."

- Al-Ayyashi : de Abu Basir, de Abu Ja'far (paix sur lui), a dit : "Il y a deux jugements : le jugement de Dieu, et le jugement de l'ignorance." Puis il a dit : {Et qui est meilleur que Dieu en jugement pour un peuple qui a la certitude}, il a dit : "Alors témoignez que Zayd a jugé par le jugement de l'ignorance" signifiant dans les obligations.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 5 — Versets 50 à 50

Sourate 5 • Verset 50

أَفَحُكْمَ الْجَاهِلِيَّةِ يَبْغُونَ وَمَنْ أَحْسَنُ مِنْ اللَّهِ حُكْمًا لِقَوْمٍ يُوقِنُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 5 — Versets 51 à 51

Sourate 5 • Verset 51

لا تتخذوا اليهود والنصارى أولياء بعضهم أولياء بعض ومن يتولهم منهم فإنه منهم إن الله لا يهدي القوم الظالمين
يأيها الذين آمنوا

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-il : {Et quiconque parmi vous les prend pour alliés, il est alors des leurs} [Al-Ma'ida: 51].

- (Les piliers de l'Islam) : Nous avons rapporté d'Abu Abdullah Ja'far ibn Muhammad (sur eux la paix) qu'un questionneur lui a demandé et a dit : Ô fils du Messenger de Dieu, informe-moi sur la famille de Muhammad (sur eux la paix), qui sont-ils ? Il a dit : "Ils sont sa famille en particulier".

Il a dit : Le commun des gens prétend que tous les musulmans sont la famille de Muhammad. Abu Abdullah (sur lui la paix) a souri, puis a dit : "Ils ont menti et dit la vérité".

Le questionneur a dit : Ô fils du Messenger de Dieu, que signifie ta parole : ils ont menti et dit la vérité ? Il a dit : "Ils ont menti dans un sens, et dit la vérité dans un autre sens, ils ont menti en disant que les musulmans sont la famille de Muhammad qui unifient Dieu et reconnaissent le Prophète (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) malgré leurs déficiences dans leur religion et leur négligence, et ils ont dit la vérité en ce que les croyants parmi eux sont de la famille de Muhammad (sur eux la paix), même s'ils ne sont pas apparentés, car ils respectent les conditions du Coran, non pas qu'ils soient la famille de Muhammad que Dieu a purifiée de toute impureté. Quiconque respecte les conditions du Coran et suit la famille de Muhammad (sur eux la paix) est de la famille de Muhammad (sur eux la paix) par leur allégeance, même si sa lignée est éloignée de celle de Muhammad (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille)".

Le questionneur a dit : Informe-moi quelles sont ces conditions - que Dieu me fasse ton sacrifice - que quiconque les respecte et les accomplit est ainsi de la famille de Muhammad ! Il a dit : "Respecter les conditions

du Coran, et suivre la famille de Muhammad (que les prières de Dieu soient sur eux), quiconque les prend pour alliés et les place au-dessus de toute la création comme Dieu les a placés en tant que proches du Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille), il est de la famille de Muhammad (sur eux la paix) dans ce sens, et ainsi Dieu a jugé dans Son Livre et a dit, exalté soit-il : {Et quiconque parmi vous les prend pour alliés, il est alors des leurs}.

- Et de lui : d'Abu Abdullah (sur lui la paix) a dit : "Quiconque parmi vous craint Dieu et répare est de nous, la famille de la maison".

Il lui a été dit : De vous, ô fils du Messenger de Dieu ? Il a dit : "Oui, de nous, n'as-tu pas entendu la parole de Dieu, exalté soit-il : {Et quiconque parmi vous les prend pour alliés, il est alors des leurs}, et la parole d'Ibrahim (sur lui la paix) : [Ibrahim: 36]".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 5 — Versets 51 à 51

Sourate 5 • Verset 51

لا تتخذوا اليهود والنصارى أولياء بعضهم أولياء بعض ومن يتولهم منهم فإنه منهم إن الله لا يهدي القوم الظالمين
يأيها الذين آمنوا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et suit fidèlement le texte original.)

Sourate 5 — Versets 52 à 52

Sourate 5 • Verset 52

يقولون نخشى أن تصيبنا دائرة فعسى الله أن يأتي بالفتح أو أمر من عنده فيصبحوا على ما أسروا في أنفسهم نادمين
فترى الذين في قلوبهم مرض يسارعون فيهم

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Tu verras ceux qui ont une maladie dans leur cœur } - jusqu'à Sa parole - { pleins de regrets } [Al-Ma'ida: 52] - Ali ibn Ibrahim a dit : Dieu a dit à Son Prophète (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) : { Tu verras ceux qui ont une maladie dans leur cœur se précipiter vers eux, disant : Nous craignons qu'un revers ne nous frappe } et c'est la parole d'Abdullah ibn Ubayy au Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) : Ne renverse pas le jugement des Banu Nadir, car nous craignons les revers, alors Dieu a dit : { Peut-être que Dieu apportera la victoire ou un ordre de Sa part, et ils deviendront pleins de regrets pour ce qu'ils ont caché en eux-mêmes }.

- Et il a dit : D'après Dawud Al-Raqi, il a dit : Un homme a interrogé Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) et j'étais présent à propos de la parole de Dieu : { Peut-être que Dieu apportera la victoire ou un ordre de Sa part, et ils deviendront pleins de regrets pour ce qu'ils ont caché en eux-mêmes }, alors il a dit : " C'est une autorisation pour la destruction des Banu Umayya sept jours après l'incendie de Zayd ".

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et fidèle au texte original.)

Sourate 5 — Versets 52 à 52

Sourate 5 • Verset 52

يقولون نخشى أن تصيبنا دائرة فعسى الله أن يأتي بالفتح أو أمر من عنده فيصبحوا على ما أسروا في أنفسهم نادمين
فترى الذين في قلوبهم مرض يسارعون فيهم

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à un premier stade

□□ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 5 — Versets 53 à 53

Sourate 5 • Verset 53

ويقول الذين آمنوا أهؤلاء الذين أقسموا بالله جهد أيمانهم إنهم لمعكم حبطت أعمالهم فأصبحوا خاسرين

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- Al-Ayyashi : D'après Abu Basir, il a dit : J'ai entendu Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) dire : "En vérité, Al-Hakam ibn 'Uyaynah, Salamah, Kathir al-Nawa, Abu al-Muqdam, et al-Tammar - c'est-à-dire Salim - ont égaré beaucoup de ceux qui se sont égarés parmi ces gens, et ils font partie de ceux dont Dieu a dit :

{Et parmi les gens, il y a ceux qui disent : "Nous croyons en Dieu et au Jour dernier", mais ils ne sont pas croyants} [Al-Baqara : 8], et ils font partie de ceux dont Dieu a dit : {Ils ont juré par Dieu de toute la force de leurs serments qu'ils étaient avec vous, mais leurs œuvres ont été vaines et ils sont devenus perdants}."

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 5 — Versets 53 à 53

Sourate 5 • Verset 53

ويقول الذين آمنوا أهؤلاء الذين أقسموا بالله جهد أيمانهم إنهم لمعكم حبطت أعمالهم فأصبحوا خاسرين

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérificateur de première étape

☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 5 — Versets 54 à 54

Sourate 5 • Verset 54

أعزة على الكافرين يجاهدون في سبيل الله ولا يخافون لومة لائم ذلك فضل الله يؤتيه من يشاء والله واسع عليم
يأيها الذين آمنوا من يرتد منكم عن دينه فسوف يأتي الله بقوم يحبهم ويحبونه أذلة على المؤمنين

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-il: {Ô vous qui avez cru, quiconque parmi vous apostasie de sa religion, alors Allah fera venir un peuple qu'Il aime et qui L'aime, humbles envers les croyants, puissants contre les mécréants}
[Al-Ma'ida: 54].

- Muhammad ibn Ibrahim Al-Nu'mani, a dit: Ahmad ibn Muhammad ibn Sa'id ibn Uqda nous a informés, il a dit: Ali ibn Al-Hasan ibn Faddal nous a raconté, il a dit: Muhammad ibn Umar et Muhammad ibn Al-Walid nous ont raconté, ils ont dit: Hammad ibn Uthman nous a raconté, de Sulayman ibn Harun Al-Ajali, il a dit: J'ai entendu Abu Abdullah (paix soit sur lui) dire: "Le détenteur de cette affaire a ses [compagnons] préservés pour lui, si tous les gens partaient, Allah lui apporterait [ses] compagnons, et ce sont ceux dont Allah, le Tout-Puissant, a dit:

[Al-An'am: 89], et ce sont ceux dont Allah, le Tout-Puissant, a dit à leur sujet: {Alors Allah fera venir un peuple qu'Il aime et qui L'aime, humbles envers les croyants, puissants contre les mécréants} ".

- Al-Ayyashi: de Sulayman ibn Harun, il a dit: Je lui ai dit: Certains de ces Ajaliyya prétendent que l'épée du Messager d'Allah (paix et bénédictions sur lui et sa famille) est chez Abdullah ibn Al-Hasan.

Il a dit: "Par Allah, ni lui ni son père ne l'ont vue de leurs yeux, sauf si son père l'a vue chez Al-Hussein (paix soit sur lui). Et le détenteur de cette affaire est préservé pour lui, alors ne va ni à droite ni à gauche, car l'affaire - par Allah - est claire, par Allah, si les habitants des cieux et de la terre se réunissaient pour déplacer cette [affaire] de l'endroit où Allah l'a placée, ils ne pourraient pas, et si tous les gens apostasient jusqu'à ce qu'il ne reste personne, Allah apporterait à cette affaire des gens qui en sont dignes. - Puis il a dit - N'entends-tu pas Allah dire: {Ô vous qui avez cru, quiconque parmi vous apostasie de sa religion, alors Allah fera venir un peuple qu'Il aime et qui L'aime, humbles envers les croyants, puissants contre les mécréants}? - jusqu'à ce qu'il ait terminé le verset - et il a dit dans un autre verset:

[Al-An'am: 89] - Puis il a dit - Les gens de ce verset sont les gens de cet autre verset ".

- De certains de ses compagnons, d'un homme, d'Abu Abdullah (paix soit sur lui), il a dit: Je lui ai demandé au sujet de ce verset: {Alors Allah fera venir un peuple qu'Il aime et qui L'aime, humbles envers les croyants, puissants contre les mécréants}, il a dit: "Les mawali".

- Al-Tabarsi: Il a été dit: "Ils sont l'Émir des croyants Ali (paix soit sur lui) et ses compagnons, lorsqu'il a

combattu ceux qui l'ont combattu parmi les renégats, les injustes et les dissidents". Il a dit: Et cela a été rapporté de Ammar, Hudhayfa, et Ibn Abbas. Puis il a dit: Et c'est ce qui est rapporté de Abu Ja'far et Abu Abdullah (paix soit sur eux).

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original, sans reformulation.)

Sourate 5 — Versets 54 à 54

Sourate 5 • Verset 54

أَعِزَّةٌ عَلَى الْكَافِرِينَ يَجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلَا يَخَافُونَ لَوْمَةَ لَائِمٍ ذَلِكَ فَضْلُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا مَنْ يَرْتَدَّ مِنْكُمْ عَنْ دِينِهِ فَسَوْفَ يَأْتِي اللَّهَ بِقَوْمٍ يُحِبُّهُمْ وَيُحِبُّونَهُ أَذِلَّةٌ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- Et de lui : Il a dit : Et il a été rapporté d'Ali (paix sur lui), qu'il a dit le jour de Bassora : " Par Dieu, les gens de ce verset n'ont pas été combattus jusqu'à aujourd'hui " et il a récité ce verset.

- Et dans (Nahj al-Bayan) rapporté d'Al-Baqir et Al-Sadiq (paix sur eux) : " Ce verset est descendu au sujet d'Ali (paix sur lui) ".

- Et Ali ibn Ibrahim a dit : C'est une adresse aux compagnons du Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) qui ont usurpé le droit de la famille de Muhammad (que les prières de Dieu soient sur eux), et ont apostasié de la religion de Dieu { Dieu fera venir un peuple qu'Il aime et qui L'aime } le verset, il a dit : Il est descendu au sujet du Qa'im et de ses compagnons, qui luttent dans le chemin de Dieu, et ne craignent pas le blâme d'un blâmeur.

- Et du côté des opposants, Al-Thalabi a dit dans l'exégèse du verset { Dieu fera venir un peuple qu'Il aime et qui L'aime } le verset, il a dit : Il est descendu au sujet d'Ali (paix sur lui).

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 5 — Versets 54 à 54

Sourate 5 • Verset 54

أَعِزَّةٌ عَلَى الْكَافِرِينَ يَجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلَا يَخَافُونَ لَوْمَةَ لَائِمٍ ذَلِكَ فَضْلُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا مَنْ يَرْتَدَّ مِنْكُمْ عَنْ دِينِهِ فَسَوْفَ يَأْتِي اللَّهَ بِقَوْمٍ يُحِبُّهُمْ وَيُحِبُّونَهُ أَذِلَّةٌ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié à la première étape

☐ Confiance: A (La traduction est directe et suit l'ordre du texte original.)

Sourate 5 — Versets 55 à 55

Sourate 5 • Verset 55

إِنَّمَا وَلِيُّكُمُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَالَّذِينَ آمَنُوا الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَهُمْ رَاكِعُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

- Muhammad ibn Ya'qub : de Al-Husayn ibn Muhammad, de Mu'alla ibn Muhammad, de Ahmad ibn

Muhammad, de Al-Hasan ibn Muhammad Al-Hashimi, a dit : Mon père m'a raconté, de Ahmad ibn 'Isa, a dit :

Ja'far ibn Muhammad m'a raconté, de son père, de son grand-père (paix sur lui), dans la parole d'Allah le

Tout-Puissant :

[An-Nahl : 83].

Il a dit : "Quand est descendue {Votre seul allié est Allah, Son Messager et ceux qui croient, ceux qui

accomplissent la prière et donnent l'aumône tout en s'inclinant}, un groupe de compagnons du Messager

d'Allah (paix et bénédictions sur lui et sa famille) s'est réuni dans la mosquée de Médine et certains d'entre eux

ont dit aux autres : Que dites-vous de ce verset ? Certains ont dit : Si nous renions ce verset, nous renions tous

les autres, et si nous croyons, c'est une humiliation, car cela donne pouvoir sur nous à Ibn Abi Talib.

Ils ont dit : Nous savons que Muhammad est véridique dans ce qu'il dit, mais nous le suivrons, et nous

n'obéirons pas à Ali dans ce qu'il nous a ordonné - il a dit - alors ce verset est descendu :

[An-Nahl : 83] signifiant qu'ils reconnaissent l'autorité d'Ali ibn Abi Talib (paix sur lui), et la plupart d'entre eux sont des mécréants envers l'autorité".

- Et de lui : de certains de nos compagnons, de Muhammad ibn Abdullah, de Abdul Wahhab ibn Bashir, de Musa ibn Qadim, de Sulayman, de Zurarah, de Abu Ja'far (paix sur lui), a dit : Je lui ai demandé au sujet de la parole d'Allah le Tout-Puissant :

[Al-Baqara : 57].

Il a dit : "Allah le Très-Haut est plus grand, plus majestueux, plus puissant et plus protecteur que d'être injuste, mais Il nous a mélangés à Lui-même, faisant de notre injustice Son injustice, et de notre autorité Son autorité, où Il dit : {Votre seul allié est Allah, Son Messenger et ceux qui croient} signifiant les imams parmi nous. Puis Il a dit ailleurs :

[Al-Baqara : 57] " puis il a mentionné la même chose.

- Et de lui : par sa chaîne de transmission de Ahmad ibn Muhammad, de Ali ibn Al-Hakam, de Al-Husayn ibn Abi Al-'Ala, a dit : J'ai mentionné à Abu Abdullah (paix sur lui) notre parole sur les légataires que leur obéissance est obligatoire, il a dit : "Oui, ce sont ceux dont Allah le Très-Haut a dit :

[An-Nisa : 59], et ce sont ceux dont Allah le Tout-Puissant a dit : {Votre seul allié est Allah, Son Messenger et ceux qui croient}".

- Et de lui : de Al-Husayn ibn Muhammad, de Mu'alla ibn Muhammad, de Ahmad ibn Muhammad, de Al-Hasan ibn Muhammad Al-Hashimi, de son père, de Ahmad ibn 'Isa, de Abu Abdullah (paix sur lui), dans la parole d'Allah le Tout-Puissant : {Votre seul allié est Allah, Son Messenger et ceux qui croient}.

Il a dit : "Cela signifie seulement plus proche de vous, c'est-à-dire plus digne de vous et de vos affaires, de vous-mêmes et de vos biens {Allah, Son Messenger et ceux qui croient} signifiant Ali et ses descendants les imams (paix sur eux) jusqu'au Jour de la Résurrection. Puis Allah le Tout-Puissant les a décrits en disant : {Ceux qui accomplissent la prière et donnent l'aumône tout en s'inclinant}, et l'Emir des croyants (paix sur lui) était en prière de midi, et il avait prié deux unités, et il était incliné, et il portait un vêtement d'une valeur de mille dinars, et le Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) le lui avait donné, et le Négus le lui avait offert, alors un mendiant est venu et a dit : Paix sur toi, ô allié d'Allah, et plus proche des croyants qu'eux-mêmes, fais l'aumône à un pauvre.

Sourate 5 — Versets 55 à 55

Sourate 5 • Verset 55

إِنَّمَا وَلِيُّكُمُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَالَّذِينَ آمَنُوا الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَهُمْ رَاكِعُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Il lui a jeté le manteau et a fait signe de la main de le porter.

Alors Dieu Tout-Puissant a révélé à son sujet ce verset, et a fait de la bénédiction de ses enfants sa bénédiction, donc quiconque parmi ses enfants atteint le rang de l'imamat sera comme lui par cette bénédiction, ils feront l'aumône tout en s'inclinant, et le mendiant qui a interrogé le Commandeur des croyants (paix sur lui) parmi les anges, et ceux qui interrogent les imams parmi ses enfants seront parmi les anges.

- Et de lui : de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Ibn Abi Umayr, de Umar ibn Udhaynah, de Zurarah, et Al-Fudayl ibn Yasar, et Bukayr ibn A'yan, et Muhammad ibn Muslim, et Yazid ibn Mu'awiyah, et Abu Al-Jarud, tous, de Abu Ja'far (paix sur lui), a dit : « Dieu Tout-Puissant a ordonné à Son Messenger de confier la wilaya à Ali (paix sur lui) et a révélé à son sujet : {Votre seul allié est Allah, Son Messenger, et ceux qui croient, qui accomplissent la prière et donnent l'aumône tout en s'inclinant} et a imposé la wilaya des détenteurs de l'autorité, mais ils ne savaient pas ce que c'était, alors Dieu a ordonné à Muhammad (paix et bénédictions sur lui et sa famille) de leur expliquer la wilaya, comme il leur a expliqué la prière, l'aumône, le jeûne et le pèlerinage, alors quand cela lui est venu de Dieu, la poitrine du Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) s'est resserrée, et il craignait qu'ils ne renient leur religion et ne le traitent de menteur, alors sa poitrine s'est resserrée, et il a consulté son Seigneur Tout-Puissant, alors Dieu Tout-Puissant lui a révélé : [Al-Ma'idah : 67] Alors il a proclamé l'ordre de Dieu, qu'Il soit mentionné, et a établi la wilaya d'Ali (paix sur lui) le jour de Ghadir Khumm, et a appelé :

La prière est rassemblée. Et il a ordonné aux gens que le témoin transmette à l'absent.

Umar ibn Udhaynah a dit : Ils ont tous dit sauf Abu Al-Jarud, et Abu Ja'far (paix sur lui) a dit : "Et l'obligation

descendait après l'autre obligation, et la wilaya était la dernière des obligations, alors Dieu Tout-Puissant a révélé :

[Al-Ma'idah : 3] ". Abu Ja'far (paix sur lui) a dit : "Dieu Tout-Puissant dit : Je ne vous révélerai pas d'autre obligation après celle-ci, j'ai complété pour vous les obligations.

- Ibn Babawayh, a dit : Ali ibn Hatim (qu'Allah lui fasse miséricorde) nous a raconté, a dit : Ahmad ibn Muhammad ibn Sa'id Al-Hamdani nous a raconté, a dit : Ja'far ibn Abdullah Al-Muhammadi nous a raconté, a dit : Kathir ibn Ayyash nous a raconté, de Abu Al-Jarud, de Abu Ja'far (paix sur lui), dans la parole de Dieu Tout-Puissant : {Votre seul allié est Allah, Son Messenger, et ceux qui croient} le verset.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 5 — Versets 55 à 55

Sourate 5 • Verset 55

إِنَّمَا وَلِيُّكُمُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَالَّذِينَ آمَنُوا الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَهُمْ رَاكِعُونَ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Il a dit:

"Un groupe de juifs s'est converti à l'islam, parmi eux: Abdullah bin Salam, Asad, Tha'laba, Ibn Yamin, et Ibn Suria. Ils sont venus au Prophète (que la paix soit sur lui et sa famille) et ont dit: Ô Prophète de Dieu, Moïse (que la paix soit sur lui) a désigné Josué fils de Noun comme son successeur, qui est ton successeur, ô Messenger de Dieu? Et qui est notre maître après toi? Alors ce verset a été révélé: {Votre maître n'est que Dieu, Son Messenger, et ceux qui croient, qui accomplissent la prière et donnent l'aumône tout en s'inclinant}. Puis le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) a dit: Levez-vous, ils se sont levés et sont allés à la mosquée, où un mendiant était dehors, et il a dit: Ô mendiant, personne ne t'a donné quelque chose? Il a dit: Oui, cette bague. Il a dit: Qui te l'a donnée? Il a dit: Cet homme qui prie me l'a donnée. Il a dit: Dans quelle

position te l'a-t-il donnée? Il a dit: Il était en train de s'incliner. Alors le Prophète (que la paix soit sur lui et sa famille) a fait le takbir, et les gens de la mosquée ont fait le takbir, et le Prophète (que la paix soit sur lui et sa famille) a dit: Ali ibn Abi Talib est votre maître après moi. Ils ont dit: Nous sommes satisfaits de Dieu comme Seigneur, de l'islam comme religion, de Muhammad comme Prophète, et d'Ali ibn Abi Talib comme maître. Alors Dieu Tout-Puissant a révélé: {Et quiconque prend Dieu, Son Messenger, et ceux qui croient pour alliés, alors le parti de Dieu est celui qui prévaudra} [Al-Ma'ida: 56]."

Et il a été rapporté d'Omar ibn al-Khattab qu'il a dit: Par Dieu, j'ai donné en aumône quarante bagues, tout en m'inclinant, pour que ce qui a été révélé à propos d'Ali ibn Abi Talib soit révélé à mon sujet, mais cela n'a pas été révélé.

- Ali ibn Ibrahim a dit: Mon père m'a raconté, de Safwan, de Aban ibn Uthman, de Abu Hamza al-Thumali, de Abu Ja'far (que la paix soit sur lui), il a dit: "Alors que le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) était assis avec un groupe de juifs, parmi eux Abdullah bin Salam, ce verset a été révélé à lui, alors le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) est sorti vers la mosquée, et un mendiant l'a rencontré, et il a dit: Quelqu'un t'a-t-il donné quelque chose?"

Il a dit: Oui, ce priant. Alors le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) est venu, et c'était Ali (que la paix soit sur lui)."

- Sheikh al-Mufid dans (Al-Ikhtisas): de Ahmad ibn Muhammad ibn Isa, [de Muhammad ibn Khalid al-Barqi], de al-Qasim ibn Muhammad al-Jawhari, de al-Husayn ibn Abi al-'Ala, il a dit: J'ai dit à Abu Abdullah (que la paix soit sur lui): L'obéissance aux successeurs est-elle obligatoire?

Il a dit: "Ce sont ceux dont Dieu a dit:

[An-Nisa: 59], et ce sont ceux dont Dieu a dit:

{Votre maître n'est que Dieu, Son Messenger, et ceux qui croient, qui accomplissent la prière et donnent l'aumône tout en s'inclinant}."

- Sheikh dans (Amali), a dit: Muhammad ibn Muhammad nous a raconté, il a dit: Abu al-Hasan Ali ibn Muhammad al-Katib m'a raconté, il a dit: Al-Hasan ibn Ali al-Za'farani m'a raconté, il a dit: Abu Ishaq Ibrahim ibn Muhammad al-Thaqafi m'a raconté, il a dit: Muhammad ibn Ali m'a raconté, il a dit: Al-Abbas ibn Abdullah al-Anbari m'a raconté, de Abdul Rahman ibn al-Aswad al-Kindi al-Yashkuri, de Awn ibn Ubaydullah, de son

père, de son grand-père Abu Rafi', il a dit:

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 5 — Versets 55 à 55

Sourate 5 • Verset 55

إِنَّمَا وَلِيُّكُمُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَالَّذِينَ آمَنُوا الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَهُمْ رَاكِعُونَ

Je suis entré chez le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) un jour alors qu'il dormait, et un serpent était dans un coin de la maison. J'ai hésité à le tuer pour ne pas réveiller le Prophète (que la paix soit sur lui et sa famille), pensant qu'il recevait une révélation. Je me suis allongé entre lui et le serpent, disant : Si elle fait du mal, qu'elle me touche plutôt que lui. Je suis resté un moment, puis le Prophète (que la paix soit sur lui et sa famille) s'est réveillé en disant : {Votre seul allié est Dieu, Son Messenger et ceux qui croient} jusqu'à la fin du verset. Puis il a dit : "Louange à Dieu qui a complété Sa faveur pour Ali, et félicitations à lui pour la grâce que Dieu lui a accordée." Puis il m'a dit : "Pourquoi es-tu ici ?" Je lui ai raconté l'histoire du serpent, et il m'a dit : "Tue-le." Ce que j'ai fait. Puis il a dit : "Ô Abou Rafi', comment seras-tu avec des gens qui combattront Ali alors qu'il est dans la vérité et eux dans le faux, leur combat est un droit pour Dieu, et celui qui ne peut pas, alors dans son cœur, il n'y a rien au-delà." J'ai dit : Ô Messenger de Dieu, prie pour moi afin que si je les rencontre, je sois fort pour les combattre. Il a prié et a dit : "Chaque prophète a un confident, et mon confident est Abou Rafi'."

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 5 — Versets 55 à 55

Sourate 5 • Verset 55

إِنَّمَا وَلِيُّكُمُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَالَّذِينَ آمَنُوا الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَهُمْ رَاكِعُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Ibn Abbas a dit : Je te demande par Dieu, qui es-tu ? Il a découvert le turban de son visage et a dit : Ô gens, celui qui me connaît me connaît, et celui qui ne me connaît pas, je me ferai connaître à lui : Je suis Jundub ibn Junada al-Badri, Abu Dharr al-Ghifari, j'ai entendu le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) avec ces deux oreilles, sinon qu'elles deviennent sourdes, et je l'ai vu avec ces deux yeux, sinon qu'ils deviennent aveugles, dire :

"Ali est le chef des pieux, et le tueur des infidèles, victorieux est celui qui le soutient, abandonné est celui qui l'abandonne". Quant à moi, j'ai prié avec le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) un jour de midi, un mendiant a demandé dans la mosquée et personne ne lui a donné quoi que ce soit, alors le mendiant a levé la main vers le ciel et a dit : Ô Dieu, sois témoin que j'ai demandé dans la mosquée du Messenger de Dieu, et personne ne m'a donné quoi que ce soit. Et Ali (que la paix soit sur lui) était en inclinaison et a fait signe avec son petit doigt droit vers lui, et il portait une bague dessus, alors le mendiant est venu et a pris la bague de son petit doigt, et cela sous les yeux du Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille), quand le Prophète (que la paix soit sur lui et sa famille) a terminé sa prière, il a levé la tête vers le ciel et a dit : Ô Dieu, mon frère Moïse t'a demandé et a dit : { Seigneur, ouvre-moi ma poitrine * et facilite-moi ma tâche * et dénoue le nœud de ma langue * afin qu'ils comprennent mon discours * et fais-moi un ministre de ma famille * Aaron, mon frère * renforce par lui mon dos * et associe-le à ma tâche } [Taha : 25-32] Alors un Coran parlant lui a été révélé { Nous renforcerons ton bras par ton frère et nous vous donnerons tous deux un pouvoir, ils ne vous atteindront pas } [Al-Qasas : 35] Ô Dieu, et moi, Muhammad, ton Prophète, et ton élu, Ô Dieu, ouvre-moi ma poitrine, et facilite-moi ma tâche, et fais-moi un ministre de ma famille, Ali, renforce par lui mon dos ".

Abu Dharr a dit : Par Dieu, le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) n'a pas terminé la parole jusqu'à ce que Gabriel descende de la part de Dieu et dise : Ô Muhammad, lis. Il a dit : « Et que dois-je lire ? » Il a dit : Lis { Votre seul allié est Dieu et Son Messenger et ceux qui croient } le verset.

Puis Al-Tabarsi a dit : Ce hadith a été rapporté par Abu Ishaq Al-Thalabi dans son (Tafsir) avec cette même chaîne de transmission.

- Et de lui, il a dit : Et Abu Bakr Al-Razi a rapporté dans le livre (Ahkam Al-Quran) selon ce que le

Maghrébin a rapporté de lui, et Al-Tabari, et Al-Rumani qu'il a été révélé à propos de Ali (que la paix soit sur lui) lorsqu'il a fait l'aumône de sa bague alors qu'il était en inclinaison. Et c'est l'opinion de Mujahid et Al-Suddi, et c'est ce qui est rapporté de Abu Ja'far et Abu Abdullah (que la paix soit sur eux) et tous les savants de la Maison.

Et il a dit : Al-Kalbi a dit : Il a été révélé à propos de Abdullah ibn Salam et ses compagnons lorsqu'ils se sont convertis à l'islam et que les Juifs ont coupé leurs alliances, alors le verset a été révélé.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 5 — Versets 55 à 55

Sourate 5 • Verset 55

إِنَّمَا وَلِيُّكُمُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَالَّذِينَ آمَنُوا الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَهُمْ رَاكِعُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Et dans le récit de 'Ata: Abdullah bin Salam a dit: Ô Messenger d'Allah, j'ai vu Ali donner son anneau en aumône alors qu'il était en inclinaison, donc nous le soutenons.

- Et de lui, il a dit: Et cela nous a été rapporté par Sayyid Abu Al-Hamd, d'Abu Al-Qasim Al-Hasakani avec une chaîne de transmission continue élevée à Abu Salih, d'Ibn Abbas, qui a dit: Abdullah bin Salam est venu avec un groupe de son peuple qui avait cru au Prophète (que la paix soit sur lui et sa famille) et ils ont dit: Ô Messenger d'Allah, nos demeures sont éloignées, et nous n'avons pas de conseil, ni de discussion en dehors de ce conseil, et notre peuple, quand ils nous ont vus croire en Allah et en Son Messenger et que nous l'avons cru, ils nous ont rejetés, et ils ont juré de ne pas s'asseoir avec nous, de ne pas se marier avec nous, et de ne pas nous parler, cela nous a donc été difficile?

Le Prophète (que la paix soit sur lui et sa famille) leur a dit: {Votre seul allié est Allah et Son Messenger} le verset.

Puis le Prophète (que la paix soit sur lui et sa famille) est sorti à la mosquée, et les gens étaient entre debout et

inclinés, et il a vu un mendiant, alors le Prophète (que la paix soit sur lui et sa famille) a dit: "Quelqu'un t'a-t-il donné quelque chose?" Il a dit: Oui, un anneau en argent. Le Prophète (que la paix soit sur lui et sa famille) a dit: "Qui te l'a donné?" Il a dit: "Celui qui est debout. Et il a fait un geste de la main vers Ali (que la paix soit sur lui)". Le Prophète (que la paix soit sur lui et sa famille) a dit: "Dans quelle condition te l'a-t-il donné?" Il a dit: Il me l'a donné alors qu'il était en inclinaison. Le Prophète (que la paix soit sur lui et sa famille) a alors dit Allahu Akbar, puis a récité:

[Al-Ma'idah: 56]

• Hassan bin Thabit a alors composé un poème à ce sujet:

- Et Al-Tabarsi a dit: Et dans le hadith d'Ibrahim bin Al-Hakam bin Zahir, qu'Abdullah bin Salam est venu au Messenger d'Allah (que la paix soit sur lui et sa famille) avec un groupe de son peuple, se plaignant au Messenger d'Allah (que la paix soit sur lui et sa famille) de ce qu'ils ont subi de leur peuple, et alors qu'ils se plaignaient, ce verset est descendu, et Bilal a appelé à la prière, alors le Messenger d'Allah (que la paix soit sur lui et sa famille) est sorti à la mosquée, et il y avait un pauvre qui demandait, alors il (que la paix soit sur lui et sa famille) a dit:

"Qu'est-ce qu'on t'a donné?" Il a dit: Un anneau en argent. Il a dit: "Qui te l'a donné?" Il a dit: Celui qui est debout. Et c'était Ali (que la paix soit sur lui). Il a dit: "Dans quelle condition te l'a-t-il donné?" Il a dit: Il me l'a donné alors qu'il était en inclinaison. Le Prophète (que la paix soit sur lui et sa famille) a alors dit Allahu Akbar et a dit:

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 5 — Versets 55 à 55

Sourate 5 • Verset 55

إِنَّمَا وَلِيُّكُمُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَالَّذِينَ آمَنُوا الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَهُمْ رَاكِعُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

[Al-Ma'ida: 56] le verset.

- Al-Ayyashi: De Al-Hassan bin Zaid, de son père Zaid bin Al-Hassan, de son grand-père (paix sur lui), il a dit: J'ai entendu Ammar bin Yassir dire: Un mendiant s'est arrêté devant Ali bin Abi Talib alors qu'il était en inclinaison dans une prière surérogatoire, il a retiré sa bague et l'a donnée au mendiant, il est allé voir le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) pour l'informer de cela, alors ce verset est descendu sur le Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille): {Votre seul allié est Allah, Son Messenger, et ceux qui croient, qui accomplissent la prière et donnent l'aumône tout en s'inclinant} jusqu'à la fin du verset, alors le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) nous l'a lu. Puis il a dit: "Celui dont je suis le maître, Ali est son maître, ô Allah, soutiens celui qui le soutient, et sois l'ennemi de celui qui est son ennemi".

☐ Confiance: A ()

Sourate 5 — Versets 55 à 55

Sourate 5 • Verset 55

إِنَّمَا وَلِيُّكُمُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَالَّذِينَ آمَنُوا الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَهُمْ رَاكِعُونَ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

[Al-Ma'ida: 67] le verset, il l'a fait le jour de Ghadir Khumm.

- D'après Abu Jamila, d'après certains de ses compagnons, d'après l'un d'eux (paix sur eux), il a dit : "Le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) a dit : "Dieu m'a révélé d'aimer quatre : Ali, Abu Dharr, Salman, et Al-Miqdad".

J'ai dit : Alors, parmi la multitude de gens, personne ne connaissait cette affaire ? Il a dit : "Oui, trois".

J'ai dit : Ces versets qui ont été révélés : {Votre allié n'est que Dieu, Son Messenger, et ceux qui croient} et Sa parole :

[An-Nisa: 59] Personne ne demandait à qui cela a été révélé ? Il a dit : "C'est de là qu'ils sont venus, ils ne demandaient pas".

- D'après Al-Fudayl, d'après Abu Ja'far (paix sur lui) concernant Sa parole : {Votre allié n'est que Dieu, Son Messenger, et ceux qui croient}.

Il a dit : "Ce sont les imams (paix sur eux)".

- Al-Tabarsi dans (Al-Ihtijaj) a dit : Et ce qu'a répondu Abu Al-Hasan Ali ibn Muhammad Al-Askari (paix sur lui) dans sa lettre aux gens d'Ahwaz quand ils lui ont demandé sur le destin et le libre arbitre, il a dit : "La communauté s'est réunie dans son ensemble, sans divergence entre eux à ce sujet, que le Coran est la vérité sans aucun doute pour toutes ses factions, ils sont dans un état d'accord sur cela, corrects, et sur la véracité de ce que Dieu a révélé, guidés, selon la parole du Prophète (que la paix soit sur lui et sa famille) : Ma communauté ne s'accorde pas sur une erreur. Il a informé (paix sur lui) que ce sur quoi la communauté s'accorde, sans que certains d'entre eux ne contredisent d'autres, est la vérité, c'est le sens du hadith, pas ce que les ignorants ont interprété, ni ce que les opposants ont dit, de l'annulation du jugement du Livre, et de suivre les jugements des hadiths falsifiés, et des récits embellis, et de suivre les passions destructrices qui contredisent le texte du Livre, et la réalisation des versets clairs et lumineux, et nous demandons à Dieu de nous accorder le succès dans la vérité, et de nous guider vers la droiture".

Puis il a dit (paix sur lui) : "Quand le Livre témoigne de la véracité d'une nouvelle et de sa réalisation, et qu'un groupe de la communauté la nie et la contredit avec un hadith de ces hadiths falsifiés, ils deviennent par leur négation et leur rejet du Livre des infidèles égarés, et la nouvelle la plus authentique, ce qui est connu de sa réalisation du Livre, comme la nouvelle sur laquelle il y a consensus du Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) où il a dit : Je laisse parmi vous deux successeurs : le Livre de Dieu et ma lignée, tant que vous vous y tenez, vous ne vous égarerez pas après moi, et ils ne se sépareront pas jusqu'à ce qu'ils me rejoignent au bassin. Et l'autre expression de lui, dans ce même sens, sa parole (que la paix soit sur lui et sa famille) : Je laisse parmi vous deux poids lourds : le Livre de Dieu et ma lignée, les gens de ma maison, et ils ne se sépareront pas jusqu'à ce qu'ils me rejoignent au bassin, tant que vous vous y tenez, vous ne vous égarerez pas.

Quand nous avons trouvé des témoignages de ce hadith textuellement dans le Livre de Dieu, comme Sa parole :

{Votre allié n'est que Dieu, Son Messenger, et ceux qui croient, ceux qui accomplissent la prière et donnent l'aumône tout en s'inclinant} puis les récits des savants ont convenu à ce sujet pour l'Emir des croyants (paix sur lui), qu'il a donné son anneau en aumône tout en s'inclinant, Dieu l'a remercié pour cela, et a révélé le verset à son sujet.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 5 — Versets 55 à 55

Sourate 5 • Verset 55

إِنَّمَا وَلِيُّكُمُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَالَّذِينَ آمَنُوا الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَهُمْ رَاكِعُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Puis nous avons trouvé que le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) l'a distingué parmi ses compagnons par cette phrase : Celui dont je suis le maître, Ali est son maître. Ô Dieu, sois l'ami de celui qui est son ami, et l'ennemi de celui qui est son ennemi. Et sa parole (que la paix soit sur lui et sa famille) : Ali réglera ma dette, et accomplira ma promesse, et il est mon successeur sur vous après moi.

Et sa parole (que la paix soit sur lui et sa famille) lorsqu'il l'a laissé en charge de Médine, il a dit : Ô Messenger de Dieu, me laisses-tu en charge des femmes et des enfants ? Il a dit : Ne te satisfais-tu pas d'être pour moi comme Aaron l'était pour Moïse, sauf qu'il n'y a pas de prophète après moi.

Nous avons donc su que le livre a témoigné de la véracité de ces nouvelles, et de la vérification de ces témoignages, il est donc obligatoire pour la communauté de les reconnaître, si ces nouvelles sont conformes au Coran, et le Coran est conforme à ces nouvelles, alors quand nous avons trouvé cela conforme au Livre de Dieu, et nous avons trouvé le Livre de Dieu conforme à ces nouvelles et en étant une preuve, suivre ces nouvelles était une obligation, que seuls les gens de l'entêtement et de la corruption dépassent.

- Al-Tabarsi dans (Al-Ihtijaj) également, dans un hadith sur l'Imam Ali (que la paix soit sur lui) [dans son argumentation contre un zindiq] : "Les hypocrites ont dit au Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa

famille) : Reste-t-il pour ton Seigneur quelque chose d'autre à nous imposer après ce qu'il nous a imposé, pour que tu le mentionnes afin que nos âmes se tranquillisent qu'il ne reste rien d'autre ? Alors Dieu a révélé à ce sujet :

[Saba: 46] signifiant la wilaya.

Et Dieu a révélé : {Votre seul maître est Allah, et Son Messenger, et ceux qui croient, ceux qui accomplissent la prière et donnent la zakat tout en s'inclinant} et il n'y a pas de désaccord parmi la communauté qu'aucun autre n'a donné la zakat ce jour-là en s'inclinant, sauf un seul homme, et si son nom avait été mentionné dans le livre, il aurait été omis avec ce qui a été omis de sa mention, et cela ressemble aux symboles dont je t'ai mentionné la confirmation dans le livre, pour que leur signification soit ignorée par les déformateurs, et qu'elle te parvienne à toi et à tes semblables, et alors Dieu Tout-Puissant a dit :

[Al-Ma'ida: 3].

- Et du côté des opposants : ce qui a été rapporté par Muwaffaq bin Ahmad dans le livre (Al-Manaqib), il a dit : L'imam éminent Shams al-A'imma Siraj al-Din Abu al-Faraj Muhammad bin Ahmad al-Makki (que Dieu prolonge sa renommée) nous a informés, il a dit : Le cheikh imam ascète Abu Muhammad Ismail bin Ali bin Ismail nous a informés, il a dit : [Il m'a raconté] le seigneur éminent, l'imam guide par Dieu Abu al-Hussein Yahya bin al-Muwaffaq bi-Allah, il a dit : Abu Ahmad Muhammad bin Ali al-Muaddib, connu sous le nom de al-Makfuf, m'a raconté en lisant sur lui, il a dit : Abu Muhammad Abdullah bin Ja'far nous a informés, il a dit : Al-Hussein bin Muhammad bin Abi Huraira nous a raconté, il a dit :

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original, sans reformulation.)

Sourate 5 — Versets 55 à 55

Sourate 5 • Verset 55

إِنَّمَا وَلِيُّكُمُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَالَّذِينَ آمَنُوا الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَهُمْ رَاكِعُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

" Abdullah bin Abdul Wahab nous a informés, il a dit : Muhammad bin Al-Aswad nous a raconté, de Muhammad bin Marwan, de Muhammad bin Al-Sa'ib, d'Abu Salih, d'Ibn Abbas (que Dieu soit satisfait de lui), il a dit : Abdullah bin Salam est venu avec un groupe de son peuple qui avait cru au Prophète (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) et ils ont dit : Ô Messenger de Dieu, nos demeures sont éloignées, et nous n'avons pas de lieu de réunion ou de conversation en dehors de cette assemblée, et notre peuple, quand ils nous ont vus croire en Dieu et en Son Messenger, et que nous l'avons cru, ils nous ont rejetés, et ils ont juré de ne pas s'asseoir avec nous [et de ne pas manger avec nous], de ne pas se marier avec nous, et de ne pas nous parler, et cela nous a causé de la peine ? Le Prophète (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) leur a dit : {Votre seul allié est Dieu, Son Messenger, et ceux qui croient, qui accomplissent la prière et donnent l'aumône tout en s'inclinant}.

Puis le Prophète (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) est sorti vers la mosquée, et les gens étaient entre debout et inclinés, et il a vu un mendiant, alors le Prophète (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) lui a dit : " Quelqu'un t'a-t-il donné quelque chose ? " Il a dit : Oui, une bague en or. Le Prophète (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) lui a dit : " Qui te l'a donnée ? " Il a dit : Celui qui est debout. Et il a fait un geste de la main vers Ali bin Abi Talib (que la paix soit sur lui), alors le Prophète (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a dit : " Dans quelle situation te l'a-t-il donnée ? " Il a dit : Il me l'a donnée alors qu'il était incliné. Le Prophète (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a alors glorifié Dieu et a récité {Et quiconque prend pour allié Dieu, Son Messenger, et ceux qui croient, alors le parti de Dieu est celui qui l'emportera}

[Al-Ma'idah: 56] et Hassan bin Thabit a commencé à dire : "

- Et de lui, il a dit : Le cheikh ascète Abu Al-Hasan Ali bin Ahmad Al-Asimi nous a informés, il a dit : Le juge imam, le cheikh des juges, l'ascète Ismail bin Ahmad Al-Wa'idh nous a informés, mon père Abu Bakr Ahmad bin Al-Husayn Al-Bayhaqi m'a informé, Abu Abdullah Al-Hafiz nous a raconté, Abu Abdullah Al-Saffar nous a raconté, Abu Yahya Abdul Rahman bin Muhammad bin Salm Al-Razi Al-Isfahani nous a raconté, Yahya bin Al-Dariss nous a raconté, Isa bin Abdullah bin Umar bin Ali bin Abi Talib (que Dieu soit satisfait de lui) a dit : [Mon père m'a raconté, de son père, de son grand-père Ali bin Abi Talib, il a dit :] " Ce verset est descendu sur le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) {Votre seul allié est

Dieu, Son Messenger, et ceux qui croient, qui accomplissent la prière et donnent l'aumône tout en s'inclinant} alors le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) est sorti et est entré dans la mosquée, et les gens priaient entre incliné et prosterné, et il y avait un mendiant, alors le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) lui a dit :
Ô mendiant, quelqu'un t'a-t-il donné quelque chose ? Il a dit : Non, sauf cet incliné, il m'a donné une bague ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 5 — Versets 55 à 55

Sourate 5 • Verset 55

إِنَّمَا وَلِيُّكُمُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَالَّذِينَ آمَنُوا الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَهُمْ رَاكِعُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

[Et il a désigné Ali (paix sur lui), alors le Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dit: "Louange à Dieu qui a révélé les versets clairs en Abu al-Hasan et al-Husayn"].

- Le cheikh vertueux Muhammad ibn Ali ibn Shahr Ashub a dit à propos de la parole de Dieu: {Votre seul allié est Dieu, Son Messenger et ceux qui croient}, le verset, il a dit: La communauté s'est accordée sur le fait que ce verset a été révélé au sujet de l'Émir des croyants (paix sur lui) lorsqu'il a fait l'aumône de son anneau alors qu'il était en inclinaison, et il n'y a pas de divergence parmi les exégètes à ce sujet. Cela a été mentionné par Al-Thalabi, Al-Mawardi, Al-Qushayri, Al-Qazwini, [et Al-Razi], Al-Nisaburi, Al-Falaki, Al-Tusi, Al-Tabari, et Abu Muslim Al-Isfahani dans leurs exégèses de Al-Suddi, Mujahid, Al-Hasan, Al-A'mash, Utbah ibn Abi Hakim, Ghalib ibn Abdullah, Qays ibn Al-Rabi', Abayah ibn Rabi', Abdullah ibn Abbas, et Abu Dharr Al-Ghifari. Et cela a été mentionné par Ibn Al-Bay' dans (Ma'rifat Usul Al-Hadith) d'après Isa ibn Abdullah ibn Umar ibn Ali ibn Abi Talib, et Al-Wahidi dans (Asbab Nuzul Al-Quran) d'après Al-Kalbi, d'après Abu Salih, d'après Ibn Abbas, et Al-Sam'ani dans (Fada'il Al-Sahaba) d'après Humayd Al-Tawil, d'après Anas, et Sulayman ibn Ahmad dans (Mu'jam Al-Awsat) d'après Ammar, et Abu Bakr Al-Bayhaqi dans (Al-Musannaf). Et Muhammad Al-Fattal

dans (Al-Tanwir) et dans (Al-Rawdah) d'après Abdullah ibn Salam, et Ibrahim Al-Thaqafi, d'après Muhammad ibn Al-Hanafiyyah, et Ubaydullah ibn Abi Rafi', et Abdullah ibn Abbas, et Abu Salih, et Al-Sha'bi, et Mujahid, et d'après Zurarah ibn A'yan, d'après Muhammad ibn Ali Al-Baqir (paix sur lui) dans des récits de mots différents, mais de significations concordantes, et Al-Natnazi dans (Al-Khasa'is) d'après Ibn Abbas. Et (Al-Ibanah) d'après Al-Falaki, d'après Jabir Al-Ansari, et Nasih Al-Tamimi, et Ibn Abbas et Al-Kalbi [et dans (Asbab Al-Nuzul) d'après Al-Wahidi]: qu'Abdullah ibn Salam est venu avec un groupe de son peuple, et ils se sont plaints de l'éloignement de la mosquée et ont dit: "Notre peuple, quand ils nous ont vus musulmans, nous ont rejetés [et ne nous parlent pas] et ne s'assoient pas avec nous."

Et le hadith a été avancé, et Muhammad ibn Ali ibn Shahr Ashub a mentionné cela, et a ajouté des narrateurs que nous avons omis de mentionner par crainte de la longueur.

Bénéfice

- Ammar ibn Musa Al-Sabati a rapporté d'après Abu Abdullah (paix sur lui): "L'anneau dont l'Émir des croyants (paix sur lui) a fait l'aumône pesait quatre mithqals, sa monture était en argent, et sa pierre pesait cinq mithqals, et c'était un rubis rouge, et sa valeur était le tribut de la Syrie, et le tribut de la Syrie était de trois cents charges d'argent, et quatre charges d'or.

Et l'anneau appartenait à Marwan ibn Tuq, l'Émir des croyants (paix sur lui) l'a tué et a pris l'anneau de son doigt, et l'a apporté au Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) parmi les butins, et le Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) lui a ordonné de prendre l'anneau, alors il a pris l'anneau, et il est venu avec lui à son doigt, et l'a donné en aumône au mendiant pendant son inclinaison, pendant sa prière derrière le Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille)".

☐☐ Confiance: A (La traduction est fidèle et littérale, sans reformulation ni ajout d'explications.)

Sourate 5 — Versets 55 à 55

Sourate 5 • Verset 55

إِنَّمَا وَلِيُّكُمُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَالَّذِينَ آمَنُوا الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَهُمْ رَاكِعُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- Al-Ghazali a mentionné dans le livre (Le Secret des Mondes) : que la bague avec laquelle l'Émir des Croyants (paix sur lui) a fait l'aumône était la bague de Salomon fils de David.

- Cheikh Al-Tusi a dit : L'aumône avec la bague a eu lieu le vingt-quatrième jour de Dhu al-Hijjah, et cela a été mentionné par l'auteur du livre (Masar al-Shi'a) et il a également mentionné que c'était le jour de la Mubahala.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 5 — Versets 55 à 55

Sourate 5 • Verset 55

إِنَّمَا وَلِيُّكُمُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَالَّذِينَ آمَنُوا الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَهُمْ رَاكِعُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié en première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 5 — Versets 56 à 56

Sourate 5 • Verset 56

وَمَنْ يَتَوَلَّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَالَّذِينَ آمَنُوا فَإِنَّ حِزْبَ اللَّهِ هُمُ الْغَالِبُونَ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- Ibn Shahr Ashub : d'après Al-Baqir (que la paix soit sur lui) qu'elle est descendue sur Ali (que la paix soit sur lui).

- Et de lui, il a dit : et dans (les causes de la révélation) d'Al-Wahidi { وَرَسُولَهُ اللَّهُ يَتَوَلَّ وَمَنْ } signifie aime Dieu et

Son Messenger { آمَنُوا وَالَّذِينَ } signifie Ali { اللَّهُ حِزْبُ فَإِنْ } signifie les partisans de Dieu, et Son Messenger, et Son allié { الْغَالِبُونَ هُمْ } signifie qu'ils sont les vainqueurs sur tous les serviteurs, il a commencé dans ce verset par Lui-même, puis par Son Prophète, puis par Son allié, et de même dans le deuxième verset.

J'ai dit : des nouvelles ont précédé dans ce verset dans les nouvelles du verset précédent.

- Al-Ayyashi : d'après Safwan Al-Jammal, il a dit : Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) a dit : " Quand ce verset est descendu concernant l'autorité, le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a ordonné aux arbres - les arbres de Ghadir Khumm - de se lever, puis il a été appelé à la prière en congrégation. Puis il a dit : Ô gens, ne suis-je pas plus digne de vous que vous-mêmes ? Ils ont dit : Oui. Il a dit : Celui dont je suis le maître, Ali est son maître, ô Seigneur, soutiens celui qui le soutient, et sois l'ennemi de celui qui est son ennemi.

Puis il a ordonné aux gens de lui prêter allégeance, et les gens lui ont prêté allégeance et personne ne venait sans lui prêter allégeance, et il ne parlait pas, jusqu'à ce qu'Abu Bakr vienne, il a dit : Ô Abu Bakr, prête allégeance à Ali pour l'autorité. Il a dit : De Dieu, ou de Son Messenger ? Il a dit : De Dieu et de Son Messenger. Puis Umar est venu, il a dit : Prête allégeance à Ali pour l'autorité. Il a dit : De Dieu ou de Son Messenger ? Il a dit : De Dieu et de Son Messenger. Puis il a tourné ses épaules, et ils se sont rencontrés, il a dit à Abu Bakr : Comme il élève les bras de son cousin.

Puis il est sorti en courant du camp, et il n'a pas tardé à venir au Prophète (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) et a dit : Ô Messenger de Dieu, je suis sorti du camp pour un besoin, et j'ai vu un homme vêtu de blanc, je n'ai jamais vu quelqu'un de plus beau que lui, et l'homme était parmi les plus beaux visages et les plus agréables odeurs, il a dit : Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a fait un pacte pour Ali qu'aucun infidèle ne peut rompre. Il a dit : Ô Umar, sais-tu qui c'était ? Il a dit : Non. Il a dit : C'était Gabriel (que la paix soit sur lui), prends garde de ne pas être le premier à le rompre, sinon tu deviendras infidèle."

Puis Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) a dit : " Douze mille hommes ont assisté à Ghadir, témoignant pour Ali ibn Abi Talib (que la paix soit sur lui) mais il n'a pas pu obtenir son droit, et l'un d'entre vous a de l'argent, et il a deux témoins, alors il obtient son droit { الْغَالِبُونَ هُمْ اللَّهُ حِزْبُ فَإِنْ } en Ali (que la paix soit sur lui)

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 5 — Versets 56 à 56

Sourate 5 • Verset 56

ومن يتول الله ورسوله والذين آمنوا فإن حزب الله هم الغالبون

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

Et vérifié à un premier stade

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 5 — Versets 60 à 60

Sourate 5 • Verset 60

الله من لعنه الله وغضب عليه وجعل منهم القردة والخنازير وعبد الطاغوت أولئك شر مكانا وأضل عن سواء السبيل
قل هل أنبئكم بشر من ذلك مثوبة عند

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole exaltée : { Dis : "Puis-je vous informer de ce qui est pire que cela en rétribution auprès de Dieu ?

Ceux que Dieu a maudits et sur lesquels Il s'est courroucé, et dont Il a fait des singes et des porcs." }

[Al-Ma'idah : 60].

- L'imam Al-Askari (que la paix soit sur lui) a dit : "L'Emir des croyants (que la paix soit sur lui) a dit : Dieu a ordonné à Ses serviteurs de [lui demander le chemin de ceux qui ont reçu Ses faveurs, à savoir les prophètes, les véridiques, les martyrs et les justes, et] de chercher refuge [auprès de Lui] contre le chemin de ceux qui ont encouru Sa colère, à savoir les Juifs dont Dieu a dit : { Dis : "Puis-je vous informer de ce qui est pire que cela en rétribution auprès de Dieu ? Ceux que Dieu a maudits et sur lesquels Il s'est courroucé, et dont Il a fait des singes et des porcs." } ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 5 — Versets 60 à 60

Sourate 5 • Verset 60

أَللهُ مِنْ لَعْنِهِ أَللهُ وَغَضِبَ عَلَيْهِ وَجَعَلَ مِنْهُمْ الْقِرْدَةَ وَالْخَنَازِيرَ وَعَبَدَ الطَّاغُوتَ أُولَئِكَ شَرٌّ مَكَانًا وَأَضَلُّ عَنْ سَوَاءِ السَّبِيلِ
قُلْ هَلْ أَنْبِئُكُمْ بِشَرِّ مِنْ ذَلِكَ مَثُوبَةً عِنْدَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 5 — Versets 61 à 61

Sourate 5 • Verset 61

وَإِذَا جَاءَ وَكُمْ قَالُوا آمَنَّا وَقَدْ دَخَلُوا بِالْكَفْرِ وَهُمْ قَدْ خَرَجُوا بِهِ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا كَانُوا يَكْتُمُونَ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, le Très-Haut : { Et quand ils viennent à vous, ils disent : Nous avons cru, alors qu'ils sont entrés avec la mécréance et ils en sont sortis } [Al-Ma'ida : 61].

- Ali ibn Ibrahim a dit : Cela a été révélé au sujet d'Abdullah ibn Ubayy lorsqu'il a montré l'islam { alors qu'ils sont entrés avec la mécréance }. Il a dit :

Et ils en sont sortis de la foi.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 5 — Versets 61 à 61

وَإِذَا جَاءَ وَكْمَ قَالُوا آمَنَّا وَقَدْ دَخَلُوا بِالْكَفْرِ وَهُمْ قَدْ خَرَجُوا بِهِ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا كَانُوا يَكْتُمُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

Et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 5 — Versets 62 à 62

وَتَرَى كَثِيرًا مِنْهُمْ يُسَارِعُونَ فِي الْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ وَأَكْلِهِمُ السَّحْتِ لَبِئْسَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il: {Et leur consommation de ce qui est illicite} [Al-Ma'ida: 62] - Ali ibn Ibrahim a dit: Le illicite est entre le licite et l'illicite, et c'est lorsque l'homme loue sa personne pour transporter des boissons enivrantes, de la viande de porc, et pour établir des divertissements, donc louer sa personne est licite, mais de par ce qu'il transporte et fait, c'est illicite.

- Ali ibn Ibrahim a dit: Et mon père m'a raconté, d'après Al-Nawfali, d'après Al-Sakuni, d'après Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), il a dit:

" L'Emir des croyants (que la paix soit sur lui) a dit: Parmi ce qui est illicite: le prix de la bête morte, le prix du chien, la dot de la prostituée, le pot-de-vin dans le jugement, et le salaire du devin."

Et le sens de l'illicite a été mentionné dans un chapitre précédent.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 5 — Versets 62 à 62

وترى كثيرا منهم يسارعون في الإثم والعدوان وأكلهم السحت لبئس ما كانوا يعملون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 5 — Versets 63 à 63

Sourate 5 • Verset 63

لولا ينهاهم الربانيون والأحبار عن قولهم الإثم وأكلهم السحت لبئس ما كانوا يصنعون

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

- Muhammad ibn Ya'qub : de plusieurs de nos compagnons, de Sahl ibn Ziyad, et Ali ibn Ibrahim, de son père, tous, de Ahmad ibn Muhammad ibn Abi Nasr, de Aban, de Abu Basir, de Umar ibn Riyah, de Abu Ja'far (paix sur lui), a dit : Je lui ai dit : Il m'est parvenu que tu dis : Celui qui divorce en dehors de la Sunna, tu ne considères pas son divorce comme quelque chose ?

Alors Abu Ja'far (paix sur lui) a dit : "Ce n'est pas moi qui le dis, mais c'est Allah, le Tout-Puissant, qui le dit. Par Allah, si nous vous donnions des fatwas injustes, nous serions pires que vous, car Allah, le Tout-Puissant, dit : {Pourquoi les rabbins et les docteurs de la loi ne les empêchent-ils pas de dire le péché et de manger des gains illicites ?} " le verset.

- Al-Ayyashi : de Abu Basir, a dit : J'ai dit à Abu Abdullah (paix sur lui) : Umar ibn Riyah prétend que tu as dit : "Il n'y a pas de divorce sans preuve ?".

Il a dit : "Ce n'est pas moi qui l'ai dit, mais c'est Allah, le Béni et le Très-Haut, qui le dit. Par Allah, si nous vous donnions des fatwas injustes, nous serions pires que vous, car Allah dit : {Pourquoi les rabbins et les docteurs de la loi ne les empêchent-ils pas ?} ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 5 — Versets 63 à 63

Sourate 5 • Verset 63

لولا ينهائم الربانيون والأخبار عن قولهم الإثم وأكلهم السحت لبئس ما كانوا يصنعون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 5 — Versets 64 à 64

Sourate 5 • Verset 64

والبغضاء إلى يوم القيامة كلما أوقدوا نارا للحرب أطفأها الله ويسعون في الأرض فسادا والله لا يحب المفسدين
قالوا بل يداه مبسوطتان ينفق كيف يشاء وليزيدن كثيرا منهم ما أنزل إليك من ربك طغيانا وكفرا وألقينا بينهم العداوة
وقالت اليهود يد الله مغلولة غلت أيديهم ولعنوا بما

* Tafsir Al-Burhan fi Tafsir Al-Quran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (d. 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Et les Juifs ont dit : "La main de Dieu est enchaînée." Que leurs mains soient enchaînées et qu'ils soient maudits pour ce qu'ils ont dit. Au contraire, Ses deux mains sont largement ouvertes ; Il dépense comme Il veut. } [Al-Ma'idah : 64].

- Ibn Babawayh : de son père, il a dit : Saad bin Abdullah nous a raconté, il a dit : Ahmad bin Abi Abdullah Al-Barqi nous a raconté, de son père, de Ali bin Al-Numan, de Ishaq bin Ammar, de celui qui l'a entendu, de Abu Abdullah (paix sur lui), qu'il a dit à propos de la parole de Dieu, exalté soit-Il : { Et les Juifs ont dit : "La main de Dieu est enchaînée." Que leurs mains soient enchaînées. } : "Ils ne voulaient pas dire cela littéralement, mais ils ont dit : Il a terminé l'affaire, donc il n'ajoute ni ne soustrait, alors Dieu, glorifié soit-Il, a dit pour démentir leur parole : { Que leurs mains soient enchaînées et qu'ils soient maudits pour ce qu'ils ont dit. Au

contraire, Ses deux mains sont largement ouvertes ; Il dépense comme Il veut. } N'as-tu pas entendu Dieu, exalté soit-Il, dire :

[Ar-Ra'd : 39] ? ".

- De lui, il a dit : Muhammad bin Al-Hasan bin Ahmad bin Al-Walid (que Dieu soit satisfait de lui) nous a raconté, de Muhammad bin Al-Hasan Al-Saffar, de Muhammad bin Isa, de Al-Mashriqi, de Abu Al-Hasan Al-Rida (paix sur lui), il a dit : Je l'ai entendu dire : { Au contraire, Ses deux mains sont largement ouvertes }, alors je lui ai dit : Deux mains comme ça ? Et j'ai pointé mes mains vers les siennes, il a dit : "Non, si c'était ainsi, ce serait une créature."

- Le cheikh dans (Majalisihi), a dit : Abu Abdullah Al-Husayn bin Ibrahim Al-Qazwini nous a informés, il a dit : Abu Abdullah Muhammad bin Wahban Al-Hana'i Al-Basri nous a informés, il a dit : Ahmad bin Ibrahim bin Ahmad m'a raconté, il a dit : Abu Muhammad Al-Hasan bin Ali bin Abdul Karim Al-Za'faran nous a informés, il a dit : Ahmad bin Muhammad bin Khalid Al-Barqi Abu Ja'far m'a raconté, il a dit : Mon père m'a raconté, de Muhammad bin Abi Umayr, de Hisham bin Salim, de Abu Abdullah (paix sur lui) à propos de la parole de Dieu, exalté soit-Il : { Et les Juifs ont dit : "La main de Dieu est enchaînée." }, il a dit : "Ils disaient : Il a terminé l'affaire."

- Al-Ayyashi : de Hisham Al-Mashriqi, de Abu Al-Hasan Al-Khurasani (paix sur lui), il a dit : "Dieu est comme Il s'est décrit, Un, Éternel, Lumière." Puis il a dit : { Au contraire, Ses deux mains sont largement ouvertes }, alors je lui ai dit : A-t-Il deux mains comme ça ? Et j'ai pointé mes mains vers les siennes, il a dit : "Si c'était ainsi, ce serait une créature."

- De Ya'qub bin Shu'ayb, il a dit : J'ai demandé à Abu Abdullah (paix sur lui) à propos de la parole de Dieu : { Et les Juifs ont dit : "La main de Dieu est enchaînée." Que leurs mains soient enchaînées. }, il a dit : "Ainsi - et il a mis sa main sur son cou - mais il a dit : Il a terminé les choses." Et dans une autre narration de lui : "Leur parole : Il a terminé l'affaire."

- De Hammad, de lui (paix sur lui) à propos de la parole de Dieu, exalté soit-Il : { La main de Dieu est enchaînée }, ils veulent dire qu'Il a terminé l'affaire de ce qui est à venir, ils ont été maudits pour ce qu'ils ont dit, Dieu, exalté soit-Il, a dit : { Au contraire, Ses deux mains sont largement ouvertes }."

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et fidèle au texte original, sans reformulation.)

Sourate 5 — Versets 64 à 64

Sourate 5 • Verset 64

وَالْبَغْضَاءَ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ كُلَّمَا أَوْقَدُوا نَارًا لِلْحَرْبِ أَطْفَأَهَا اللَّهُ وَيَسْعُونَ فِي الْأَرْضِ فَسَادًا وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُفْسِدِينَ
قَالُوا بَلْ يَدَاهُ مَبْسُوطَتَانِ يُنفِقُ كَيْفَ يَشَاءُ وَلِيَزِيدَنَّ كَثِيرًا مِنْهُمْ مَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ طُغْيَانًا وَكُفْرًا وَالْقَيْنَا بَيْنَهُمُ الْعَدَاوَةَ
وَقَالَتِ الْيَهُودُ يَدُ اللَّهِ مَغْلُولَةٌ غُلَّتْ أَيْدِيهِمْ وَلَعْنُوا بِمَا

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

- Ali ibn Ibrahim, a dit : Ils ont dit : Dieu a terminé l'affaire, rien d'autre ne se produit que ce qu'il a déjà déterminé dans la première estimation, alors Dieu leur a répondu, en disant : { Mais ses deux mains sont largement ouvertes, il dépense comme il veut } c'est-à-dire qu'il avance et recule, augmente et diminue, et il a le commencement et la volonté.

Chapitre sur le sens de la main dans les mots des Arabes

- Ibn Babawayh, a dit : Ali ibn Ahmad ibn Muhammad ibn Imran Al-Daqqaq (que Dieu ait pitié de lui) nous a raconté, il a dit : Muhammad ibn Abi Abdullah Al-Kufi nous a raconté, il a dit : Muhammad ibn Ismail nous a raconté, il a dit : Al-Husayn ibn Al-Hasan nous a raconté, il a dit : Bakr nous a raconté, d'après Abu Abdullah Al-Barqi, d'après Abdullah ibn Bahr, d'après Abu Ayyub Al-Khazzaz, d'après Muhammad ibn Muslim, il a dit : J'ai demandé à Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) et j'ai dit : Sa parole, le Tout-Puissant :

[Saad: 75] ? Il a dit : " La main dans le langage des Arabes signifie la force et la bénédiction. Il a dit :

[Saad: 17] et il a dit :

[Al-Dhariyat: 47] et il a dit :

[Al-Mujadila: 22] c'est-à-dire leur force. Et on dit : Untel a une main blanche chez moi, c'est-à-dire une bénédiction ".

Sa parole, le Très-Haut : { Chaque fois qu'ils allument un feu pour la guerre, Dieu l'éteint } [Al-Ma'ida: 64] -

Ali ibn Ibrahim, a dit : Chaque fois qu'un tyran parmi les tyrans veut la destruction de la famille de

Muhammad (que la paix soit sur eux), Dieu le brise.

- Al-Ayyashi : d'après Jabir, d'après Abu Ja'far (que la paix soit sur lui), dans sa parole : { Chaque fois qu'ils allument un feu pour la guerre, Dieu l'éteint } :

" Chaque fois qu'un tyran parmi les tyrans veut la destruction de la famille de Muhammad (que la paix soit sur eux), Dieu le brise ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 5 — Versets 64 à 64

Sourate 5 • Verset 64

وَالْبَغْضَاءَ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ كُلَّمَا أَوْقَدُوا نَارًا لِلْحَرْبِ أَطْفَأَهَا اللَّهُ وَيَسْعُونَ فِي الْأَرْضِ فَسَادًا وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُفْسِدِينَ
قَالُوا بَلْ يَدَاهُ مَبْسُوطَتَانِ يُنْفِقُ كَيْفَ يَشَاءُ وَلِيَزِيدَنَّ كَثِيرًا مِنْهُمْ مَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ طُغْيَانًا وَكُفْرًا وَأَلْقَيْنَا بَيْنَهُمُ الْعَدَاوَةَ
وَقَالَتِ الْيَهُودُ يَدُ اللَّهِ مَغْلُولَةٌ غُلَّتْ أَيْدِيهِمْ وَلَعْنُوا بَمَا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et suit l'ordre du texte original.)

Sourate 5 — Versets 66 à 66

Sourate 5 • Verset 66

وَالْإِنْجِيلَ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْهِمْ مِنْ رَبِّهِمْ لِأَكْلُوا مِنْ فَوْقِهِمْ وَمَنْ تَحْتَ أَرْجُلِهِمْ مِنْهُمْ أُمَّةٌ مُقْتَصِدَةٌ وَكَثِيرٌ مِنْهُمْ سَاءَ مَا يَعْمَلُونَ
وَلَوْ أَنَّهُمْ أَقَامُوا التَّوْرَةَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Et s'ils avaient appliqué la Torah et l'Évangile et ce qui leur a été révélé de leur

Seigneur, ils auraient mangé d'en haut d'eux et de sous leurs pieds } [Al-Ma'ida : 66].

- Al-Ayyashi : de Muhammad ibn Muslim, d'Abu Ja'far (paix sur lui), concernant la parole de Dieu : { Et s'ils avaient appliqué la Torah et l'Évangile et ce qui leur a été révélé de leur Seigneur }, il a dit : "la Wilaya".

- Muhammad ibn Ya'qub : de Muhammad ibn Isma'il, de Al-Fadl ibn Shadhan, de Hammad ibn Isa, de Ruba'i ibn Abdullah, d'Abu Ja'far (paix sur lui), concernant la parole de Dieu, le Tout-Puissant : { Et s'ils avaient appliqué la Torah et l'Évangile et ce qui leur a été révélé de leur Seigneur }, il a dit : "la Wilaya".

- Muhammad ibn Al-Hasan Al-Saffar : de Al-Abbas ibn Ma'ruf, de Hammad ibn Isa, de Ruba'i, de Muhammad ibn Muslim, d'Abu Ja'far (paix sur lui), concernant la parole de Dieu, béni et exalté soit-Il : { Et s'ils avaient appliqué la Torah et l'Évangile et ce qui leur a été révélé de leur Seigneur }, il a dit : "la Wilaya".

- Ali ibn Ibrahim, sa parole : { Et s'ils avaient appliqué la Torah et l'Évangile et ce qui leur a été révélé de leur Seigneur }, il a dit : cela signifie les Juifs et les Chrétiens. { Ils auraient mangé d'en haut d'eux et de sous leurs pieds }, il a dit : d'en haut d'eux : la pluie, et de sous leurs pieds : la végétation.

Sa parole, exalté soit-Il : { Parmi eux, il y a une communauté modérée, mais beaucoup d'entre eux font de mauvaises actions } [Al-Ma'ida : 66].

- Al-Ayyashi : d'Abu Al-Sahba Al-Bakri, il a dit : J'ai entendu Ali ibn Abi Talib (paix sur lui) et il a appelé le chef des Juifs et l'évêque des Chrétiens, et il a dit : "Je vais vous poser une question, et je la connais mieux que vous, alors ne me cachez rien". Puis il a appelé l'évêque des Chrétiens, et il a dit : "Je vous conjure par Dieu qui a révélé l'Évangile à Jésus, et a mis la bénédiction sur sa jambe, et il guérissait l'aveugle-né et le lépreux, et a enlevé la douleur de l'œil, et a ressuscité le mort, et a fait pour vous des oiseaux d'argile, et vous a informé de ce que vous mangez et de ce que vous stockez". Il a dit : Moins que cela, je suis véridique.

Ali (paix sur lui) a dit : "Combien de groupes se sont divisés les Enfants d'Israël après Jésus ?" Il a dit : Par Dieu, un seul groupe.

Ali (paix sur lui) a dit : "Tu as menti, par Dieu, il n'y a de dieu que Lui, la communauté de Jésus s'est divisée en soixante-douze groupes, tous en enfer sauf un groupe, Dieu dit : { Parmi eux, il y a une communauté modérée, mais beaucoup d'entre eux font de mauvaises actions }, c'est celle qui est sauvée".

- De Zayd ibn Aslam, d'Anas ibn Malik, il a dit : Le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) disait : "La communauté de Moïse s'est divisée en soixante et onze groupes, soixante-dix d'entre eux en enfer, et un au paradis. Et la communauté de Jésus s'est divisée en soixante-douze groupes, soixante et onze en

enfer, et un au paradis, et ma communauté surpasse les deux groupes avec une seule religion au paradis, et soixante-douze en enfer".

Ils ont dit : Qui sont-ils, ô Messager de Dieu ? Il a dit : "Les groupes, les groupes".

Ya'qub ibn Zayd a dit : Ali ibn Abi Talib (paix sur lui) lorsqu'il racontait ce hadith du Messager de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) :

Il récitait dans cela le Coran :

[Al-Ma'ida : 65] jusqu'à sa parole : { font de mauvaises actions }.

Et il récitait aussi :

[Al-A'raf : 181] signifiant la communauté de Muhammad (paix et bénédictions sur lui et sa famille).

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 5 — Versets 66 à 66

Sourate 5 • Verset 66

وَالْإِنْجِيلَ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْهِمْ مِنْ رَبِّهِمْ لَأَكْلُوا مِنْ فَوْقِهِمْ وَمَنْ تَحْتَ أَرْجُلِهِمْ مِنْهُمْ أُمَّةٌ مُقْتَصِدَةٌ وَكَثِيرٌ مِنْهُمْ سَاءَ مَا يَعْمَلُونَ
وَلَوْ أَنَّهُمْ أَقَامُوا التَّوْرَةَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 5 — Versets 67 à 67

Sourate 5 • Verset 67

بَلِّغْ مَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ وَإِنْ لَمْ تَفْعَلْ فَمَا بَلَغْتَ رِسَالَتَهُ وَاللَّهُ يَعْصِمُكَ مِنَ النَّاسِ إِنْ أَلَّهِ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْكَافِرِينَ
يَأْيُهَا الرُّسُولُ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (d. 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

- Muhammad ibn Ya'qub : de Muhammad ibn Yahya, de Ahmad ibn Muhammad, et Muhammad ibn al-Husayn, tous deux, de Muhammad ibn Isma'il ibn Bazi', de Mansur ibn Yunus, de Abu al-Jarud, de Abu Ja'far (paix sur lui), a dit : J'ai entendu Abu Ja'far (paix sur lui) dire : "Dieu Tout-Puissant a imposé cinq choses aux serviteurs, ils en ont pris quatre et ont laissé une".

J'ai dit : Peux-tu me les nommer, que je sois ton sacrifice ? Il a dit : "La prière, et les gens ne savaient pas comment prier, alors Gabriel (paix sur lui) est descendu et a dit : Ô Muhammad, informe-les des temps de leurs prières. Puis la zakat est descendue, il a dit : Ô Muhammad, informe-les de leur zakat, comme tu les as informés de leurs prières. Puis le jeûne est descendu et le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) quand c'était le jour d'Achoura, envoyait à ceux autour de lui des villages, alors ils jeûnaient ce jour-là, puis le jeûne du mois de Ramadan est descendu entre Sha'ban et Shawwal. Puis le pèlerinage est descendu, Gabriel (paix sur lui) est descendu et a dit : Informe-les de leur pèlerinage comme tu les as informés de leurs prières, de leur zakat et de leur jeûne. Puis la wilaya est descendue, et cela lui est venu un vendredi à Arafat, Dieu Tout-Puissant a révélé :

[Al-Ma'ida: 3] et la perfection de la religion était par la wilaya d'Ali ibn Abi Talib (paix sur lui). Alors le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dit à ce moment-là : Ma communauté est récemment sortie de l'ignorance, et quand je les informe de cela à propos de mon cousin, quelqu'un dira ceci et quelqu'un dira cela, alors j'ai dit en moi-même, sans que ma langue ne le prononce, une détermination de Dieu Tout-Puissant m'est venue, menaçant que si je ne transmettais pas, Il me punirait, alors il a été révélé {Ô Messenger, transmets ce qui t'a été révélé de ton Seigneur, et si tu ne le fais pas, alors tu n'as pas transmis Son message, et Dieu te protégera des gens, en vérité Dieu ne guide pas les gens mécréants} alors le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a pris la main d'Ali (paix sur lui) et a dit : Ô gens, il n'y a pas eu de prophète parmi les prophètes avant moi, sauf que Dieu Tout-Puissant l'a fait vivre puis l'a appelé et il a répondu, et je suis sur le point d'être appelé et de répondre, et je suis responsable et vous êtes responsables, que direz-vous ?

Ils ont dit : Nous témoignons que tu as transmis, conseillé et accompli ce qui t'incombait, que Dieu te récompense de la meilleure récompense des messagers. Il a dit : Ô Dieu, sois témoin. Trois fois. Puis il a dit :

Ô communauté des musulmans, voici votre wali après moi, que le témoin parmi vous transmette à l'absent".

Abu Ja'far (paix sur lui) a dit : "Il était - par Dieu - le dépositaire de Dieu sur Sa création, Son secret, Sa science et Sa religion qu'Il a agréée pour Lui-même. Puis le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a été atteint par ce qui l'a atteint, alors il a appelé Ali, et a dit : Ô Ali, je veux te confier ce que Dieu m'a confié de Son secret, de Sa science, de Sa création, et de Sa religion qu'Il a agréée pour Lui-même."

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 5 — Versets 67 à 67

Sourate 5 • Verset 67

بلغ ما أنزل إليك من ربك وإن لم تفعل فما بلغت رسالته والله يعصمك من الناس إن الله لا يهدي القوم الكافرين
يأيها الرسول

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Il n'a associé - par Dieu, ô Ziyad - personne de la création. Puis Ali (paix sur lui) fut atteint par ce qui l'atteignit, il appela ses enfants, et ils étaient douze hommes, et il leur dit : Ô mes fils, Dieu Tout-Puissant a refusé de faire autrement que de suivre la tradition de Jacob, et Jacob a appelé ses enfants, et ils étaient douze hommes, et il les a informés de leur chef, et je vous informe de votre chef, sachez que ces deux fils du Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) - Hassan et Hussein (paix sur eux) - écoutez-les, obéissez-leur, et soutenez-les, car je les ai confiés avec ce que le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) m'a confié, de ce que Dieu lui a confié, de sa création, de son invisible, et de sa religion qu'il a agréée pour lui-même. Dieu leur a imposé de la part d'Ali (paix sur lui) ce qu'il a imposé à Ali (paix sur lui) de la part du Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille), et aucun d'eux n'avait de préférence sur l'autre, sauf par son âge. Et Hussein, lorsqu'il était en présence de Hassan (paix sur lui), ne parlait pas dans cette mosquée jusqu'à ce qu'il se lève, puis Hassan (paix sur lui) fut atteint par ce qui l'atteignit, et il remit cela

à Hussein, puis Hussein (paix sur lui) fut atteint par ce qui l'atteignit, il appela sa fille aînée Fatima, fille de Hussein (paix sur lui) et lui remit un livre enroulé, et un testament apparent, et Ali, fils de Hussein (paix sur lui) était malade, ils ne voyaient que ce qu'il avait, alors Fatima remit le livre à Ali, fils de Hussein (paix sur lui) puis, par Dieu, ce livre est parvenu à nous.

- Ibn Babawayh, a dit : Ali ibn Ahmad ibn Abdullah ibn Ahmad ibn Abi Abdullah Al-Barqi nous a raconté, il a dit : Mon père nous a raconté, de son grand-père Ahmad ibn Abi Abdullah Al-Barqi, de son père Muhammad ibn Khalid Al-Barqi, il a dit : Sahl ibn Al-Marzban Al-Farsi nous a raconté, il a dit : Muhammad ibn Mansur nous a raconté, de Abdullah ibn Ja'far, de Muhammad ibn Al-Fayd ibn Al-Mukhtar, de son père, de Abu Ja'far Muhammad ibn Ali Al-Baqir, de son père, de son grand-père (paix sur eux), il a dit :

" Le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) est sorti un jour alors qu'il était à cheval, et Ali (paix sur lui) est sorti en marchant, il a dit : Ô Abu Al-Hasan, soit tu montes, soit tu retournes, car Dieu Tout-Puissant m'a ordonné de monter si je monte, de marcher si je marche, et de m'asseoir si je m'assois, sauf s'il y a une limite des limites de Dieu où tu dois te lever [et t'asseoir], et Dieu ne m'a honoré d'aucun honneur sans t'honorer de la même manière, et Dieu m'a distingué par la prophétie et le message, et t'a fait mon allié en cela, tu te lèves dans ses limites, et dans ses affaires les plus difficiles.

Par celui qui a envoyé Muhammad avec la vérité comme prophète, celui qui te renie ne croit pas en moi, et celui qui te nie ne m'a pas reconnu, et celui qui ne croit pas en Dieu ne croit pas en toi, et ta préférence est de ma préférence, et ma préférence est de la préférence de Dieu, et c'est la parole de Dieu Tout-Puissant : { Dis : Par la grâce de Dieu et par Sa miséricorde, qu'ils se réjouissent donc, c'est mieux que ce qu'ils amassent } [Yunus : 58] signifie la grâce de Dieu : la prophétie de votre prophète, et Sa miséricorde : la tutelle d'Ali ibn Abi Talib { qu'ils se réjouissent donc } signifie les chiites { c'est mieux que ce qu'ils amassent } signifie leurs opposants parmi la famille, l'argent et les enfants dans ce bas monde.

Par Dieu, ô Ali, tu n'as été créé que pour que ton Seigneur soit adoré, et pour que les repères de la religion soient connus par toi, et pour que le chemin effacé soit réparé par toi, et celui qui s'égare loin de toi s'égare, et celui qui ne se guide pas vers Dieu Tout-Puissant ne se guide pas vers toi et ta tutelle, et c'est la parole de mon Seigneur Tout-Puissant : { Et Je suis certes Pardonneur pour celui qui se repent, croit, fait le bien, puis se guide } [Taha : 82] signifie vers ta tutelle.

Et mon Seigneur, béni et exalté, m'a ordonné de considérer ton droit comme je considère mon droit, et ton droit est imposé à celui qui croit en moi, et sans toi, le parti de Dieu ne serait pas connu, et par toi, l'ennemi de Dieu est connu, et celui qui ne le rencontre pas avec ta tutelle ne le rencontre avec rien, et Dieu Tout-Puissant m'a révélé : { Ô Messenger, transmets ce qui t'a été révélé de ton Seigneur } signifie dans ta tutelle, ô Ali { et si tu ne le fais pas, alors tu n'as pas transmis Son message } et si je n'avais pas transmis ce qui m'a été ordonné de ta tutelle, mon œuvre aurait été vaine, et celui qui rencontre Dieu Tout-Puissant sans ta tutelle, son œuvre est vaine, et une promesse est accomplie pour moi. Et je ne dis que la parole de mon Seigneur, béni et exalté, et ce que je dis est de Dieu Tout-Puissant, Il l'a révélé en toi.

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et fidèle au texte original, sans reformulation ni ajout d'explications.)

Sourate 5 — Versets 67 à 67

Sourate 5 • Verset 67

بلغ ما أنزل إليك من ربك وإن لم تفعل فما بلغت رسالته والله يعصمك من الناس إن الله لا يهدي القوم الكافرين
يأيها الرسول

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (d. 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

- Saad bin Abdullah : de Ali bin Ismail bin Isa, de Al-Hussein bin Saeed, de Ali bin Al-Numan, de Muhammad bin Marwan, de Al-Fudayl bin Yasar, de Abu Ja'far (paix sur lui), concernant sa parole : { Ô Messenger, transmets ce qui t'a été révélé de ton Seigneur, et si tu ne le fais pas, alors tu n'as pas transmis Son message }, il a dit : "C'est l'autorité".

- Al-Ayyashi : de Abu Salih, de Ibn Abbas, et Jabir bin Abdullah, ils ont dit : Dieu Tout-Puissant a ordonné à Son prophète Muhammad (paix et bénédictions sur lui et sa famille) d'établir Ali (paix sur lui) comme un signe pour les gens pour leur annoncer son autorité, alors le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) craignait qu'ils ne disent qu'il favorisait son cousin, et qu'ils ne le critiquent pour cela, alors Dieu lui a révélé : { Ô Messenger, transmets ce qui t'a été révélé de ton Seigneur, et si tu ne le fais pas, alors tu n'as pas

transmis Son message, et Dieu te protégera des gens }, alors le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a proclamé son autorité le jour de Ghadir Khumm.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 5 — Versets 67 à 67

Sourate 5 • Verset 67

بلغ ما أنزل إليك من ربك وإن لم تفعل فما بلغت رسالته والله يعصمك من الناس إن الله لا يهدي القوم الكافرين
يأيها الرسول

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- De Hanan ibn Sudayr, de son père, de Abu Ja'far (que la paix soit sur lui), il a dit:

"Quand Gabriel (que la paix soit sur lui) est descendu sur le Messenger de Dieu (que la prière de Dieu soit sur lui et sa famille) lors du pèlerinage d'adieu pour annoncer l'affaire d'Ali ibn Abi Talib (que la paix soit sur lui) {Ô Messenger, transmets ce qui t'a été révélé de ton Seigneur} jusqu'à la fin du verset, il a dit: Le Prophète (que la prière de Dieu soit sur lui et sa famille) est resté trois jours jusqu'à ce qu'il atteigne Al-Juhfa, sans prendre sa main par crainte des gens. Quand il est descendu à Al-Juhfa le jour de Ghadir à un endroit appelé Mahya'a, il a appelé à la prière en congrégation, et les gens se sont rassemblés, alors le Prophète (que la prière de Dieu soit sur lui et sa famille) a dit: Qui est plus proche de vous que vous-mêmes? Ils ont répondu à haute voix: Dieu et Son Messenger. Puis il leur a dit une deuxième fois, et ils ont dit: Dieu et Son Messenger. Puis il leur a dit une troisième fois, et ils ont dit: Dieu et Son Messenger. Il a alors pris la main d'Ali (que la paix soit sur lui) et a dit: Celui dont je suis le maître, Ali est son maître. Ô Dieu, sois l'ami de celui qui est son ami, et l'ennemi de celui qui est son ennemi, et soutiens celui qui le soutient, et abandonne celui qui l'abandonne, car il est de moi et je suis de lui, et il est pour moi comme Aaron l'était pour Moïse, sauf qu'il n'y a pas de prophète après moi."

☐☐ Confiance: A ()

بلغ ما أنزل إليك من ربك وإن لم تفعل فما بلغت رسالته والله يعصمك من الناس إن الله لا يهدي القوم الكافرين
يأيها الرسول

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Il lui a indiqué la prière, et l'a utilisée comme argument contre lui, alors le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) l'a indiquée à sa communauté, et l'a utilisée comme argument contre eux. Puis il est venu à lui et a dit : Dieu, le Béni et le Très-Haut, t'ordonne d'indiquer à ta communauté leur aumône comme tu leur as indiqué leur prière, alors il lui a indiqué l'aumône, et l'a utilisée comme argument contre lui, alors le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) l'a indiquée à sa communauté, et l'a utilisée comme argument contre eux. Puis il est venu à lui et a dit : Dieu, le Béni et le Très-Haut, t'ordonne d'indiquer à ta communauté leur jeûne comme tu leur as indiqué leur prière et leur aumône, le mois de Ramadan entre Sha'ban et Shawwal, on y fait ceci, et on évite cela. Alors il lui a indiqué le jeûne, et l'a utilisé comme argument contre lui, alors le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) l'a indiqué à sa communauté et l'a utilisé comme argument contre eux. Puis il est venu à lui et a dit : Dieu, le Béni et le Très-Haut, t'ordonne d'indiquer à ta communauté leur pèlerinage comme tu leur as indiqué leur prière, leur aumône et leur jeûne. Alors il lui a indiqué le pèlerinage, et l'a utilisé comme argument contre lui, alors le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) l'a indiqué à sa communauté, et l'a utilisé comme argument contre eux. Puis il est venu à lui et a dit : Dieu, le Béni et le Très-Haut, t'ordonne d'indiquer à ta communauté leur protecteur comme tu leur as indiqué leur prière, leur aumône, leur jeûne et leur pèlerinage.

Il a dit : "Le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) a dit : Seigneur, ma communauté est récemment sortie de l'ignorance. Alors Dieu a révélé : { Ô Messenger, transmets ce qui t'a été révélé de ton Seigneur, et si tu ne le fais pas, alors tu n'as pas transmis Son message } Son interprétation : Crains-tu les gens, alors Dieu te protège des gens. Alors le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) s'est levé, a

pris la main d'Ali ibn Abi Talib et l'a levée, disant : Celui dont je suis le maître, Ali est son maître, ô Dieu, sois l'ami de celui qui est son ami, et l'ennemi de celui qui est son ennemi, et soutiens celui qui le soutient, et abandonne celui qui l'abandonne, et aime celui qui l'aime, et déteste celui qui le déteste.

- D'après Abu Al-Jarud, d'après Abu Ja'far (que la paix soit sur lui), il a dit : "Quand Dieu a révélé à Son Prophète { Ô Messenger, transmets ce qui t'a été révélé de ton Seigneur, et si tu ne le fais pas, alors tu n'as pas transmis Son message, et Dieu te protège des gens, en vérité Dieu ne guide pas les gens mécréants } Le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) a pris la main d'Ali (que la paix soit sur lui) et a dit : Ô gens, il n'y a pas eu de prophète parmi les prophètes avant moi, sauf qu'il a vécu, puis Dieu l'a appelé et il a répondu, et je suis sur le point d'être appelé et de répondre, et je suis responsable et vous êtes responsables, que direz-vous ?

Ils ont dit : Nous témoignons que tu as transmis, conseillé, et accompli ce qui t'incombait, que Dieu te récompense du meilleur que les messagers ont reçu.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 5 — Versets 67 à 67

Sourate 5 • Verset 67

بلغ ما أنزل إليك من ربك وإن لم تفعل فما بلغت رسالته والله يعصمك من الناس إن الله لا يهدي القوم الكافرين
يأيها الرسول

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Il dit : Ô Allah, sois témoin. Puis il dit : Ô assemblée des musulmans, que le présent informe l'absent, je recommande à ceux qui ont cru en moi et m'ont cru de suivre l'autorité d'Ali, sachez que l'autorité d'Ali est mon autorité [et mon autorité est l'autorité de mon Seigneur], une promesse que mon Seigneur m'a faite, et Il m'a ordonné de vous la transmettre. Puis il dit : Avez-vous entendu ? Il le dit trois fois, et quelqu'un répondit : Nous avons entendu, ô Messenger d'Allah.

- Ibn Shahr Ashub, d'après l'interprétation d'Al-Thalabi, Ja'far ibn Muhammad (paix sur eux) a dit : "Ô Messenger, transmets ce qui t'a été révélé de ton Seigneur concernant Ali. C'est ainsi que cela a été révélé, et lorsque ce verset est descendu, le Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) prit la main d'Ali (paix sur lui) et dit : Celui dont je suis le maître, Ali est son maître.
- Et de lui, avec sa chaîne de transmission d'Al-Kalbi, d'Abu Salih, d'Ibn Abbas, concernant ce verset, il a dit : Il a été révélé au sujet d'Ali ibn Abi Talib (paix sur lui), Allah a ordonné au Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) de le transmettre, alors le Messenger d'Allah (paix et bénédictions sur lui et sa famille) prit la main d'Ali (paix sur lui) et dit :
"Celui dont je suis le maître, Ali est son maître, ô Allah, soutiens celui qui le soutient, et sois l'ennemi de celui qui est son ennemi."
- Puis il dit : L'interprétation d'Ibn Jurayj, d'Ata, d'Al-Thawri, et d'Al-Thalabi, est qu'il a été révélé en l'honneur d'Ali ibn Abi Talib (paix sur lui).
- Ibrahim Al-Thaqafi, avec sa chaîne de transmission d'Al-Khudri, de Buraydah Al-Aslami, et de Muhammad ibn Ali, "il a été révélé le jour de Ghadir concernant Ali (paix sur lui)".
- Et de (l'interprétation d'Al-Thalabi) concernant le sens du verset, il a dit : Abu Ja'far (paix sur lui) Muhammad ibn Ali a dit : "Cela signifie transmets ce qui t'a été révélé de ton Seigneur en l'honneur d'Ali (paix sur lui)".

Et des récits ont précédé à ce sujet dans la parole d'Allah :

[Al-Ma'idah: 3] le verset, et dans la parole d'Allah :

[Al-Ma'idah: 55] et les récits concernant le sens du verset à cet égard sont innombrables des voies des particuliers et des généraux.

- Ali ibn Isa dans (Kashf Al-Ghummah) : de Zurr ibn Abdullah, il a dit : Nous lisions à l'époque du Messenger d'Allah (paix et bénédictions sur lui et sa famille) {Ô Messenger, transmets ce qui t'a été révélé de ton Seigneur, et si tu ne le fais pas, alors tu n'as pas transmis Son message, et Allah te protégera des gens}.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 5 — Versets 67 à 67

Sourate 5 • Verset 67

بلغ ما أنزل إليك من ربك وإن لم تفعل فما بلغت رسالته والله يعصمك من الناس إن الله لا يهدي القوم الكافرين
يأيها الرسول

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 5 — Versets 68 à 68

Sourate 5 • Verset 68

وما أنزل إليكم من ربكم وليزيدن كثيرا منهم ما أنزل إليك من ربك طغيانا وكفرا فلا تأس على القوم الكافرين
قل يا أهل الكتاب لستم على شيء حتى تقيموا التوراة والإنجيل

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Dis : Ô gens du Livre, vous n'êtes sur rien tant que vous n'établissez pas la Torah et l'Évangile et ce qui vous a été révélé de votre Seigneur } - jusqu'à Sa parole - { les mécréants } [Al-Ma'idah : 68].

- Muhammad ibn al-Hasan al-Saffar : de Muhammad ibn al-Husayn, de Safwan ibn Yahya et Ahmad ibn Muhammad, de al-Husayn ibn Sa'id, de Safwan, de Ibn Maskan, de Hajar ibn Zaidah, de Humran, de Abu Ja'far (que la paix soit sur lui), dans la parole de Dieu, exalté soit-Il : { Dis : Ô gens du Livre, vous n'êtes sur rien tant que vous n'établissez pas la Torah et l'Évangile et ce qui vous a été révélé de votre Seigneur et cela augmentera beaucoup d'entre eux en rébellion et en mécréance } , il a dit : " C'est la wilaya de l'Émir des croyants (que la paix soit sur lui) ".

- Sa'd ibn Abdullah : de Ali ibn Isma'il ibn 'Isa, de al-Husayn ibn Sa'id, de Ali ibn al-Nu'man, de Muhammad ibn Marwan, de al-Fudayl ibn Yasar, de Abu Ja'far (que la paix soit sur lui), dans la parole de Dieu, exalté

soit-Il : { Dis : Ô gens du Livre, vous n'êtes sur rien tant que vous n'établissez pas la Torah et l'Évangile et ce qui vous a été révélé de votre Seigneur } , il a dit : " C'est notre wilaya ".

- Al-'Ayyashi : de Humran ibn A'yan, de Abu Ja'far (que la paix soit sur lui), dans la parole de Dieu : { Dis : Ô gens du Livre, vous n'êtes sur rien tant que vous n'établissez pas la Torah et l'Évangile et ce qui vous a été révélé de votre Seigneur et cela augmentera beaucoup d'entre eux en rébellion et en mécréance } , il a dit : " C'est la wilaya de l'Émir des croyants (que la paix soit sur lui) ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 5 — Versets 68 à 68

Sourate 5 • Verset 68

وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْكُمْ مِنْ رَبِّكُمْ وَلِيُزِيدَكُمْ كَثِيرًا مِنْهُمْ مَا أُنْزِلَ إِلَيْكُمْ مِنْ رَبِّكُمْ طَغِيَانَا وَكُفَرُوا فَلَا تَأْسَ عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ
قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لَسْتُمْ عَلَى شَيْءٍ حَتَّى تُقِيمُوا التَّوْرَةَ وَالْإِنْجِيلَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 5 — Versets 71 à 71

Sourate 5 • Verset 71

وَحَسْبُوا إِلَّا تَكُونُ فِتْنَةً فَعَمُوا وَصَمُوا ثُمَّ تَابَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ ثُمَّ عَمُوا وَصَمُوا كَثِيرٌ مِنْهُمْ وَاللَّهُ بِصِيرٍ بِمَا يَعْمَلُونَ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

- Muhammad ibn Ya'qub : de Muhammad ibn Yahya, de Ahmad ibn Muhammad ibn Isa, de Al-Husayn ibn Sa'id, de Muhammad ibn Al-Husayn, de Khalid ibn Yazid Al-Qummi, de certains de ses compagnons, de Abu

Abdullah (paix sur lui), concernant la parole de Dieu le Tout-Puissant : { Et ils ont pensé qu'il n'y aurait pas de tentation }.

Il a dit : " Quand le Prophète (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) était parmi eux, ils sont devenus aveugles et sourds quand le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) a été pris, puis Dieu s'est repenti envers eux, quand l'Émir des croyants (paix sur lui) s'est levé - il a dit - puis ils sont devenus aveugles et sourds jusqu'à l'heure ".

- Al-Ayyashi : de Khalid ibn Yazid, de certains de ses compagnons, de Abu Abdullah (paix sur lui), concernant la parole de Dieu :

{ Et ils ont pensé qu'il n'y aurait pas de tentation }, il a dit : " Quand le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) était parmi eux, puis ils sont devenus aveugles et sourds quand le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) a été pris, puis Dieu s'est repenti envers eux quand l'Émir des croyants (paix sur lui) s'est levé - il a dit - puis ils sont devenus aveugles et sourds jusqu'à l'heure ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 5 — Versets 71 à 71

Sourate 5 • Verset 71

وحسبوا ألا تكون فتنة فعموا وصموا ثم تاب الله عليهم ثم عموا وصموا كثير منهم والله بصير بما يعملون

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

Et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 5 — Versets 72 à 72

Sourate 5 • Verset 72

يا بني إسرائيل أعبدوا الله ربي وربكم إنه من يشرك بالله فقد حرم الله عليه الجنة ومأواه النار وما للظالمين من أنصار

لقد كفر الذين قالوا إن الله هو المسيح ابن مريم وقال المسيح

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole exaltée : { En vérité, quiconque associe à Allah, Allah lui a interdit le Paradis } [Al-Ma'idah: 72].

- Al-Ayyashi : de Zurara, il a dit : J'ai écrit à Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) avec certains de nos compagnons au sujet de ce que les gens rapportent du Prophète (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) que quiconque associe à Allah, le Feu lui est obligatoire, et quiconque n'associe pas à Allah, le Paradis lui est obligatoire.

Il a dit : "Quant à celui qui associe à Allah, c'est le polythéisme évident, et c'est la parole d'Allah : { Quiconque associe à Allah, Allah lui a interdit le Paradis }. Et quant à sa parole : quiconque n'associe pas à Allah, le Paradis lui est obligatoire". Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) a dit : "Ici, la considération est, c'est celui qui n'a pas désobéi à Allah".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 5 — Versets 72 à 72

Sourate 5 • Verset 72

يَا بَنِي إِسْرَائِيلَ اعْبُدُوا اللَّهَ رَبِّي وَرَبَّكُمْ إِنَّهُ مَنْ يُشْرِكْ بِاللَّهِ فَقَدْ حَرَّمَ اللَّهُ عَلَيْهِ الْجَنَّةَ وَمَأْوَاهُ النَّارُ وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ أَنْصَارٍ
لقد كفر الذين قالوا إن الله هو المسيح ابن مريم وقال المسيح

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérificateur de première étape

□□ Confiance: A (La traduction est directe et suit l'ordre du texte original.)

Sourate 5 — Versets 73 à 73

Sourate 5 • Verset 73

الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ ثَلَاثٌ ثَلَاثَةٌ وَمَا مِنْ إِلَهٍ إِلَّا إِلَهٌ وَاحِدٌ وَإِنْ لَمْ يَنْتَهُوا عَمَّا يَقُولُونَ لَيَمَسَّنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ
لَقَدْ كَفَرَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié première étape

Sa parole exaltée: {Troisième de trois} [Al-Ma'ida: 73].

- Muhammad ibn Ya'qub: de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Ali ibn Ma'bad, de Durust ibn Abi Mansur, de Fudayl ibn Yasar, a dit: J'ai entendu Abu Abdullah (paix sur lui) dire: "Il a voulu et désiré mais n'a pas aimé et n'a pas agréé: Il a voulu que rien ne soit sauf par sa connaissance, et a désiré de même, et n'a pas aimé qu'on dise: Troisième de trois, et n'a pas agréé pour ses serviteurs l'incroyance."

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 5 — Versets 73 à 73

Sourate 5 • Verset 73

الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ ثَلَاثٌ ثَلَاثَةٌ وَمَا مِنْ إِلَهٍ إِلَّا إِلَهٌ وَاحِدٌ وَإِنْ لَمْ يَنْتَهُوا عَمَّا يَقُولُونَ لَيَمَسَّنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ
لَقَدْ كَفَرَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à un premier stade

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 5 — Versets 75 à 75

Sourate 5 • Verset 75

إِلَّا رَسُولٌ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِ الرُّسُلُ وَأُمُّهُ صَدِيقَةٌ كَانَا يَأْكُلَانِ الطَّعَامَ أَنْظِرْ كَيْفَ نَبِّينَ لَهُمُ الْآيَاتِ ثُمَّ أَنْظِرْ أَنَّى يُؤْفَكُونَ
مَا الْمَسِيحُ ابْنُ مَرْيَمَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Le Messie, fils de Marie, n'est qu'un messenger ; des messagers sont passés avant lui.

Sa mère était une véridique. Ils mangeaient tous deux de la nourriture } [Al-Ma'ida : 75].

- Ibn Babawayh a dit : Tamim bin Abdullah bin Tamim Al-Qurashi (que Dieu l'agrée) nous a raconté, il a dit :

Mon père m'a raconté, il a dit : Ahmad bin Ali Al-Ansari nous a raconté, de Hassan bin Al-Jahm, de Ali bin

Musa Al-Rida, il a dit : " Mon père Musa bin Ja'far m'a raconté, de son père Ja'far bin Muhammad, de son père

Muhammad bin Ali, de son père Ali bin Al-Husayn, de son père Al-Husayn bin Ali, de son père Ali bin Abi

Talib (que la paix soit sur eux) a dit : Dieu, exalté soit-Il, a dit : { Le Messie, fils de Marie, n'est qu'un

messenger ; des messagers sont passés avant lui. Sa mère était une véridique. Ils mangeaient tous deux de la

nourriture } et cela signifie qu'ils déféquaient tous deux ".

- Al-Ayyashi : de Ahmad bin Khalid, de son père, il l'a élevé dans la parole de Dieu : { Sa mère était une

véridique. Ils mangeaient tous deux de la nourriture }.

Il a dit : " Ils déféquaient tous deux ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 5 — Versets 75 à 75

Sourate 5 • Verset 75

إِلَّا رَسُولٌ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِ الرُّسُلُ وَأُمُّهُ صَدِيقَةٌ كَانَا يَأْكُلَانِ الطَّعَامَ أَنْظِرْ كَيْفَ نَبِّينَ لَهُمُ الْآيَاتِ ثُمَّ أَنْظِرْ أَنَّى يُؤْفَكُونَ
مَا الْمَسِيحُ ابْنُ مَرْيَمَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 5 — Versets 77 à 77

Sourate 5 • Verset 77

يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لَا تَغْلُوا فِي دِينِكُمْ غَيْرَ الْحَقِّ وَلَا تَتَّبِعُوا أَهْوَاءَ قَوْمٍ قَدْ ضَلُّوا مِنْ قَبْلُ وَأَضَلُّوا كَثِيرًا وَضَلُّوا عَنْ سَوَاءِ السَّبِيلِ
قل

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Dis : Ô gens du Livre, n'exagérez pas dans votre religion en dehors de la vérité } - jusqu'à Sa parole - { le chemin } [Al-Ma'idah : 77] - Ali ibn Ibrahim, Sa parole, exalté soit-Il : { Dis : Ô gens du Livre, n'exagérez pas dans votre religion en dehors de la vérité } c'est-à-dire ne dites pas : Jésus est Dieu et le fils de Dieu.

- L'imam Al-Askari (paix soit sur lui) a dit : " L'Emir des croyants (paix soit sur lui) a dit : Dieu a ordonné à Ses serviteurs de chercher refuge contre le chemin des égarés, et ce sont ceux dont Dieu a dit à leur sujet : { Dis : Ô gens du Livre, n'exagérez pas dans votre religion en dehors de la vérité et ne suivez pas les désirs d'un peuple qui s'est égaré auparavant et a égaré beaucoup de gens et s'est égaré loin du droit chemin } et ce sont les chrétiens, et Al-Rida (paix soit sur lui) a dit de même, puis l'Emir des croyants (paix soit sur lui) a dit : Quiconque a mécru en Dieu est en colère contre lui et égaré du chemin de Dieu ".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 5 — Versets 77 à 77

Sourate 5 • Verset 77

يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لَا تَغْلُوا فِي دِينِكُمْ غَيْرَ الْحَقِّ وَلَا تَتَّبِعُوا أَهْوَاءَ قَوْمٍ قَدْ ضَلُّوا مِنْ قَبْلُ وَأَضَلُّوا كَثِيرًا وَضَلُّوا عَنْ سَوَاءِ السَّبِيلِ
قل

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

لعن الذين كفروا من بني إسرائيل على لسان داوود وعيسى ابن مريم ذلك بما عصوا وكانوا يعتدون

كانوا لا يتناهون عن منكر فعلوه لبئس ما كانوا يفعلون

ترى كثيرا منهم يتولون الذين كفروا لبئس ما قدمت لهم أنفسهم أن سخط الله عليهم وفي العذاب هم خالدون

ولو كانوا يؤمنون بالله والنبي وما أنزل إليه ما اتخذوهم أولياء ولكن كثيرا منهم فاسقون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Maudits soient ceux qui ont mécru parmi les Enfants d'Israël par la bouche de David et de Jésus, fils de Marie } [Al-Ma'ida: 78] - jusqu'à Sa parole, exalté soit-Il - { Mais beaucoup d'entre eux sont pervers } [Al-Ma'ida: 81].

- Ali ibn Ibrahim, a dit : Mon père m'a raconté, il a dit : Harun ibn Muslim m'a raconté, de Mas'ada ibn Sadaqa, il a dit : Un homme a interrogé Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) au sujet d'un groupe de chiites qui entrent dans les affaires du sultan, travaillent pour eux, les aiment et les soutiennent ?

Il a dit : "Ils ne sont pas des chiites, mais ils sont de ceux-là" puis Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) a récité ce verset : { Maudits soient ceux qui ont mécru parmi les Enfants d'Israël par la bouche de David et de Jésus, fils de Marie } jusqu'à sa parole : { Mais beaucoup d'entre eux sont pervers }. Il a dit : "Les porcs par la bouche de David, et les singes par la bouche de Jésus (que la paix soit sur lui)".

- Muhammad ibn Ya'qub : de plusieurs de nos compagnons, de Sahl ibn Ziyad, de Ibn Mahbub, de Ibn Ri'ab, de Abu Ubayda al-Hadha, de Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), dans la parole de Dieu Tout-Puissant : { Maudits soient ceux qui ont mécru parmi les Enfants d'Israël par la bouche de David et de Jésus, fils de Marie }, il a dit : "Les porcs par la bouche de David, et les singes par la bouche de Jésus fils de Marie (que la paix soit sur eux)".

- Al-Ayyashi : de Abu Ubayda, de Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), il a dit : { Maudits soient ceux qui ont mécru parmi les Enfants d'Israël par la bouche de David et de Jésus, fils de Marie }, il a dit : "Les porcs par

la bouche de David, et les singes par la bouche de Jésus fils de Marie (que la paix soit sur eux)".

- Al-Tabarsi : dans le sens du verset, de Abu Ja'far al-Baqir (que la paix soit sur lui) : "Quant à David, il a maudit les habitants d'Ayla lorsqu'ils ont transgressé leur sabbat, et leur transgression a eu lieu à son époque, il a dit : Ô Allah, revêts-les de la malédiction comme un manteau, et comme une ceinture autour des reins. Alors Dieu les a transformés en singes. Quant à Jésus (que la paix soit sur lui), il a maudit ceux sur qui la table est descendue, puis ils ont mécré après cela".

- Et de lui : dans Sa parole, exalté soit-Il : { Tu vois beaucoup d'entre eux s'allier à ceux qui ont mécré }, il a dit : Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) a dit : "Ils s'allient aux rois tyrans, et embellissent leurs désirs pour eux, afin de profiter de leur monde".

Et viendra - si Dieu le veut - le récit du village d'Ayla, rapporté de Abu Ubayda, de Abu Ja'far (que la paix soit sur lui), dans Sa parole, exalté soit-Il :

[Al-A'raf: 163] de la sourate (Al-Mas) et que les singes sont ceux qui ont transgressé le sabbat.

- Al-Ayyashi : de Muhammad ibn al-Haytham al-Tamimi, de Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), dans sa parole : { Ils ne s'interdisaient pas le mal qu'ils faisaient, certes, quel mauvais était ce qu'ils faisaient }, il a dit : "En effet, ils n'entraient pas dans leurs lieux, et ne s'asseyaient pas dans leurs assemblées, mais lorsqu'ils les rencontraient, ils riaient à leurs visages et se liaient d'amitié avec eux".

- Ali ibn Ibrahim : dans le sens de Sa parole, exalté soit-Il : { Ils ne s'interdisaient pas le mal qu'ils faisaient, certes, quel mauvais était ce qu'ils faisaient }, il a dit : Ils mangeaient de la viande de porc, buvaient des boissons alcoolisées, et allaient vers les femmes pendant leurs menstruations, puis Dieu a argumenté contre les croyants qui s'allient aux mécréants { Tu vois beaucoup d'entre eux s'allier à ceux qui ont mécré, certes, quel mauvais est ce que leurs âmes leur ont préparé } jusqu'à sa parole :

{ Mais beaucoup d'entre eux sont pervers } Dieu Tout-Puissant a interdit que le croyant s'allie au mécréant sauf en cas de dissimulation.

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et fidèle au texte original, sans reformulation.)

لعن الذين كفروا من بني إسرائيل على لسان داوود وعيسى ابن مريم ذلك بما عصوا وكانوا يعتدون

كانوا لا يتناهون عن منكر فعلوه لبئس ما كانوا يفعلون

ترى كثيرا منهم يتولون الذين كفروا لبئس ما قدمت لهم أنفسهم أن سخط الله عليهم وفي العذاب هم خالدون

ولو كانوا يؤمنون بالله والنبي وما أنزل إليه ما اتخذوهم أولياء ولكن كثيرا منهم فاسقون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 5 — Versets 82 à 85

أشركوا ولتجدن أقربهم مودة للذين آمنوا الذين قالوا إنا نصارى ذلك بأن منهم قسيسين ورهبانا وأنهم لا يستكبرون
لتجدن أشد الناس عداوة للذين آمنوا اليهود والذين

سمعوا ما أنزل إلى الرسول ترى أعينهم تفيض من الدمع مما عرفوا من الحق يقولون ربنا آمنا فأكتبنا مع الشاهدين
وإذا

وما لنا لا نؤمن بالله وما جاءنا من الحق ونطمع أن يدخلنا ربنا مع القوم الصالحين

فأثابهم الله بما قالوا جنات تجري من تحتها الأنهار خالدين فيها وذلك جزاء المحسنين

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-il : { Tu trouveras certainement que les gens les plus hostiles à ceux qui croient sont les Juifs et ceux qui associent, et tu trouveras certainement que les plus proches en affection de ceux qui croient

sont ceux qui disent : "Nous sommes chrétiens." C'est parce qu'il y a parmi eux des prêtres et des moines, et parce qu'ils ne s'enorgueillissent pas. * Et quand ils entendent ce qui a été révélé au Messager, tu vois leurs yeux déborder de larmes à cause de ce qu'ils ont reconnu de la vérité } [Al-Ma'ida : 82-83] - jusqu'à Sa parole, exalté soit-il - { Alors Allah les a récompensés pour ce qu'ils ont dit par des jardins sous lesquels coulent des rivières, où ils demeureront éternellement, et c'est la récompense des bienfaisants } [Al-Ma'ida : 85].

- Al-Ayyashi : De Marwan, de certains de nos compagnons, d'Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), il a dit : Il a mentionné les chrétiens et leur inimitié, et a dit : La parole de Dieu : { C'est parce qu'il y a parmi eux des prêtres et des moines, et parce qu'ils ne s'enorgueillissent pas }, il a dit : "Ceux-là étaient un peuple entre Jésus et Muhammad (que la paix soit sur eux), attendant la venue de Muhammad (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille)".

- Ali ibn Ibrahim : La raison de sa révélation était que lorsque Quraysh a intensifié le mal envers le Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) et ses compagnons qui ont cru en lui à La Mecque avant l'hégire, le Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) leur a ordonné de partir pour l'Abyssinie, et a ordonné à Ja'far ibn Abi Talib de partir avec eux, alors Ja'far est parti, et avec lui soixante-dix hommes parmi les musulmans, jusqu'à ce qu'ils prennent la mer.

Quand Quraysh a appris leur départ, ils ont envoyé Amr ibn al-As et Amara ibn al-Walid au Négus pour les ramener à eux, et Amr et Amara étaient ennemis, alors Quraysh a dit : Comment envoyons-nous deux hommes ennemis ? Les Banu Makhzum se sont désengagés du crime d'Amara et les Banu Sahm du crime d'Amr ibn al-As, alors Amara est parti, et il était beau de visage, un jeune homme gâté, et Amr ibn al-As a emmené sa famille avec lui, et quand ils ont embarqué sur le navire, ils ont bu du vin, alors Amara a dit à Amr ibn al-As : Dis à ta famille de m'accepter. Amr a dit : Est-ce permis, gloire à Dieu ?! Amara s'est tu, et quand Amr était ivre, et qu'il était à l'avant du navire, Amara l'a poussé et l'a jeté à la mer, alors Amr s'est accroché à l'avant du navire, et ils l'ont rattrapé, alors ils l'ont sorti, et ils sont arrivés chez le Négus, et ils lui avaient apporté des cadeaux, alors il les a acceptés d'eux, et Amr ibn al-As a dit : Ô roi, un groupe parmi nous a divergé de notre religion, a insulté nos dieux, et est venu à toi, renvoie-les-nous.

Le Négus a envoyé chercher Ja'far, alors il est venu à lui, et il a dit : Ô Ja'far, que disent-ils ? Ja'far (que Dieu soit satisfait de lui) a dit : Ô roi, que disent-ils ? Il a dit : Ils demandent que je vous renvoie à eux. Il a dit : Ô

roi, demande-leur : Sommes-nous leurs esclaves ? Amr a dit : Non, mais des hommes libres et nobles. Il a dit : Demande-leur s'ils ont des dettes envers nous qu'ils nous réclament ? Il a dit : Non, nous n'avons pas de dettes envers vous. Il a dit : Avez-vous des meurtres à notre encontre que vous nous réclamez ? Amr a dit : Non. Il a dit : Que voulez-vous de nous ? Vous nous avez fait du mal, alors nous avons quitté votre pays.

Amr ibn al-As a dit : Ô roi, ils ont divergé de notre religion, ont insulté nos dieux, ont corrompu notre jeunesse, et ont divisé notre communauté, renvoie-les-nous pour que nous puissions rassembler notre affaire.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original, sans reformulation.)

Sourate 5 — Versets 82 à 85

Sourate 5 • Verset 82

أَشْرَكُوا وَلِتَجِدْنَ أَقْرَبَهُمْ مُودَةً لِلَّذِينَ آمَنُوا الَّذِينَ قَالُوا إِنَّا نَصَارَىٰ ذَلِكَ بِأَن مِّنْهُمْ قَسِيسِينَ وَرَهَبَانًا وَأَنَّهُمْ لَا يَسْتَكْبِرُونَ
لِتَجِدْنَ أَشَدَّ النَّاسِ عَدَاوَةً لِلَّذِينَ آمَنُوا الْيَهُودَ وَالَّذِينَ

Sourate 5 • Verset 83

سَمِعُوا مَا أُنْزِلَ إِلَى الرَّسُولِ تَرَىٰ أَعْيُنُهُمْ تَفِيضُ مِنَ الدَّمْعِ مِمَّا عَرَفُوا مِنَ الْحَقِّ يَقُولُونَ رَبَّنَا آمَنَّا فَاكْتُبْنَا مَعَ الشَّاهِدِينَ
وَإِذَا

Sourate 5 • Verset 84

وَمَا لَنَا لَا نُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَمَا جَاءَنَا مِنَ الْحَقِّ وَنَطْمَعُ أَنْ يُدْخِلَنَا رَبَّنَا مَعَ الْقَوْمِ الصَّالِحِينَ

Sourate 5 • Verset 85

فَأَثَابَهُمُ اللَّهُ بِمَا قَالُوا جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا وَذَلِكَ جَزَاءُ الْمُحْسِنِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Ja'far dit : Oui, ô roi, Dieu nous a créés, puis Dieu a envoyé parmi nous un prophète qui nous a ordonné de renoncer aux idoles, de cesser de tirer au sort avec les flèches, et nous a ordonné la prière et l'aumône, et a interdit l'injustice, l'oppression, le meurtre sans droit, l'adultère, l'usure, la chair morte, le sang, et la viande de porc, et nous a ordonné la justice, la bienfaisance, et de donner aux proches, et a interdit l'indécence, le mal, et la rébellion.

Le Négus dit : C'est ainsi que Dieu a envoyé Jésus fils de Marie (paix sur lui). Puis le Négus dit : Ô Ja'far, te

souviens-tu de quelque chose de ce que Dieu a révélé à ton prophète ? Il dit : Oui. Il lui récita la sourate Maryam, et quand il atteignit le verset :

[Maryam : 25-26] Et quand le Négus entendit cela, il pleura abondamment, et dit : Par Dieu, c'est la vérité.

Amr ibn al-As dit : Ô roi, il est en désaccord avec nous, renvoie-le nous. Le Négus leva la main et frappa le visage d'Amr, puis dit : Tais-toi, par Dieu, si tu le mentionnes en mal, je te ferai perdre la vie. Amr ibn al-As se leva de chez lui, le sang coulant sur son visage, et il dit : Si c'est comme tu dis, ô roi, alors nous ne l'attaquerons pas.

Il y avait au-dessus du Négus une servante qui le protégeait, elle regarda 'Amara ibn al-Walid, qui était un beau jeune homme, et elle l'aima. Quand Amr ibn al-As retourna chez lui, il dit à 'Amara : Si seulement tu écrivais à la servante du roi. Il lui écrivit, et elle lui répondit, alors Amr lui dit : Dis-lui de t'envoyer quelque chose du parfum du roi. Il le lui dit, et elle le lui envoya, alors Amr prit de ce parfum, et ce qu'il avait fait à 'Amara était dans son cœur, quand il l'avait jeté à la mer, il apporta le parfum au Négus, et dit : Ô roi, l'honneur du roi chez nous, et son obéissance sur nous sont grands, et il nous incombe, lorsque nous entrons dans son pays, et que nous y sommes en sécurité, de ne pas le tromper ni le trahir, et mon compagnon ici a écrit à ton honneur, et l'a trompée, et elle lui a envoyé de ton parfum. Puis il mit le parfum devant lui, le Négus se mit en colère, et pensa à tuer 'Amara, puis dit : Il n'est pas permis de le tuer, car ils sont entrés dans mon pays avec ma sécurité. Le Négus appela les sorciers, et leur dit : Faites-lui quelque chose de pire que la mort. Ils le prirent et soufflèrent du mercure dans son urètre, il devint comme une bête sauvage allant et venant, et il ne se liait pas aux gens, alors Quraysh lui envoya après cela, ils l'attendirent dans un endroit jusqu'à ce qu'il vienne à l'eau avec les bêtes sauvages, ils le prirent, et il ne cessa de se débattre dans leurs mains et de crier jusqu'à ce qu'il meure.

Amr retourna à Quraysh, et leur dit que Ja'far était en terre d'Abyssinie, dans le plus grand honneur. Il y resta jusqu'à ce que le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) fasse la paix avec Quraysh, et les réconcilie, et conquière Khaybar, il arriva avec tous ceux qui étaient avec lui, et Ja'far eut en Abyssinie de Asma bint Umayy al-Abdullah ibn Ja'far, et le Négus eut un fils qu'il nomma Muhammad.

Sourate 5 — Versets 82 à 85

Sourate 5 • Verset 82

أَشْرَكُوا وَلِتَجِدْنَ أَقْرَبَهُمْ مُودَّةَ الَّذِينَ آمَنُوا الَّذِينَ قَالُوا إِنَّا نَصَارَى ذَلِكَ بِأَن مِّنْهُمْ قَسِيسِينَ وَرَهَبَانًا وَأَنَّهُمْ لَا يَسْتَكْبِرُونَ
لِتَجِدْنَ أَشَدَّ النَّاسِ عَدَاوَةً لِلَّذِينَ آمَنُوا الْيَهُودَ وَالَّذِينَ

Sourate 5 • Verset 83

سَمِعُوا مَا أُنْزِلَ إِلَى الرَّسُولِ تَرَى أَعْيُنُهُمْ تَفِيضُ مِنَ الدَّمْعِ مِمَّا عَرَفُوا مِنَ الْحَقِّ يَقُولُونَ رَبَّنَا آمَنَّا فَاكْتُبْنَا مَعَ الشَّاهِدِينَ
وَإِذَا

Sourate 5 • Verset 84

وَمَا لَنَا لَا نُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَمَا جَاءَنَا مِنَ الْحَقِّ وَنَطْمَعُ أَن يُدْخِلَنَا رَبَّنَا مَعَ الْقَوْمِ الصَّالِحِينَ

Sourate 5 • Verset 85

فَأَثَابَهُمُ اللَّهُ بِمَا قَالُوا جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا وَذَلِكَ جَزَاءُ الْمُحْسِنِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Et Oum Habiba, fille d'Abu Sufyan, était sous Abdullah, alors le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) écrivit au Négus pour demander Oum Habiba en mariage, alors le Négus l'envoya, et il la demanda en mariage pour le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui), elle accepta, il la maria à lui, et il lui donna une dot de quatre cents dinars, et il l'envoya au nom du Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui), et il lui envoya beaucoup de vêtements et de parfums, et il l'équipa, et il l'envoya au Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui), et il lui envoya Maria la Copte, mère d'Ibrahim, et il lui envoya des vêtements, des parfums et un cheval, et il envoya trente hommes parmi les prêtres, et il leur dit :

Regardez ses paroles, son siège, sa nourriture et sa boisson, et son lieu de prière, alors quand ils arrivèrent à Médine, le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui) les invita à l'islam, et il leur récita le Coran

[Al-Ma'ida: 110] jusqu'à ce qu'il dise :

[Al-Ma'ida: 110] Quand ils entendirent cela du Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui), ils pleurèrent, et ils crurent, et ils retournèrent au Négus, et ils lui racontèrent l'histoire du Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui) et ils lui récitèrent ce qu'il leur avait

récité, alors le Négus pleura, et les prêtres pleurèrent, et le Négus se convertit à l'islam, mais il ne montra pas son islam aux Abyssins, et il les craignit pour lui-même, et il quitta le pays d'Abyssinie pour le Prophète (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui), et quand il traversa la mer, il mourut, alors Dieu révéla à Son Messenger (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui) { Tu trouveras certainement les gens les plus hostiles à ceux qui croient être les Juifs } jusqu'à ce qu'il dise : { Et c'est la récompense des bienfaisants }.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 5 — Versets 82 à 85

Sourate 5 • Verset 82

أَشْرَكُوا وَلِتَجِدَنَّ أَقْرَبَهُمْ مَوَدَّةَ الَّذِينَ آمَنُوا الَّذِينَ قَالُوا إِنَّا نَصَارَى ذَلِكَ بِأَن مِّنْهُمْ قَسِيسِينَ وَرَهَبَانًا وَأَنَّهُمْ لَا يَسْتَكْبِرُونَ
لِتَجِدَنَّ أَشَدَّ النَّاسِ عَدَاوَةً لِلَّذِينَ آمَنُوا الْيَهُودَ وَالَّذِينَ

Sourate 5 • Verset 83

سَمِعُوا مَا أُنْزِلَ إِلَى الرَّسُولِ تَرَى أَعْيُنُهُمْ تَفِيضُ مِنَ الدَّمْعِ مِمَّا عَرَفُوا مِنَ الْحَقِّ يَقُولُونَ رَبَّنَا آمَنَّا فَاكْتُبْنَا مَعَ الشَّاهِدِينَ
وَإِذَا

Sourate 5 • Verset 84

وَمَا لَنَا لَا نُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَمَا جَاءَنَا مِنَ الْحَقِّ وَنَطْمَعُ أَنْ يُدْخِلَنَا رَبَّنَا مَعَ الْقَوْمِ الصَّالِحِينَ

Sourate 5 • Verset 85

فَأَثَابَهُمُ اللَّهُ بِمَا قَالُوا جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا وَذَلِكَ جَزَاءُ الْمُحْسِنِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 5 — Versets 87 à 87

Sourate 5 • Verset 87

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَحْرَمُوا طَيِّبَاتِ مَا أَحَلَّ اللَّهُ لَكُمْ وَلَا تَعْتَدُوا إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْمُعْتَدِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (d. 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Ô vous qui avez cru, ne déclarez pas illicites les bonnes choses qu'Allah vous a permises } [Al-Ma'ida : 87].

- Ali ibn Ibrahim, a dit : Mon père m'a raconté, d'après Ibn Abi Umayr, d'après certains de ses hommes, d'après Abu Abdullah (paix sur lui), a dit : " Ce verset est descendu au sujet de l'Émir des croyants (paix sur lui), Bilal, et Othman ibn Maz'un.

Quant à l'Émir des croyants (paix sur lui), il a juré de ne jamais dormir la nuit, et quant à Bilal, il a juré de ne jamais rompre le jeûne le jour, et quant à Othman ibn Maz'un, il a juré de ne jamais se marier. La femme d'Othman est entrée chez Aïcha, et c'était une belle femme, alors Aïcha a dit : Pourquoi te vois-je inactive ? Elle a dit : Et pour qui me parerais-je ? Par Allah, mon mari ne m'a pas approchée depuis tant de temps, car il s'est retiré du monde et a porté des vêtements de moine, et a renoncé au monde.

Quand le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) est entré, Aïcha l'en a informé, alors il est sorti et a appelé à la prière en commun, les gens se sont rassemblés, il est monté sur le minbar, a loué Dieu et l'a glorifié, puis a dit : Pourquoi des gens se privent-ils des bonnes choses ? N'est-ce pas que je dors la nuit, je me marie et je romps le jeûne le jour, celui qui se détourne de ma tradition n'est pas des miens. Alors ceux-ci se sont levés et ont dit : Ô Messenger de Dieu, nous avons juré cela, alors Dieu a révélé à son sujet :

[Al-Ma'ida : 89] " le verset.

- Al-Ayyashi : D'après Abdullah ibn Sinan, a dit : Je lui ai demandé au sujet d'un homme qui a dit à sa femme : Tu es divorcée, ou à ses esclaves : Vous êtes libres, si je bois quelque chose d'illicite ou de licite. Il a dit : Quant à l'illicite, il ne s'en approche pas qu'il ait juré ou non, et quant au licite, il ne l'abandonne pas, car il n'a pas le droit de rendre illicite ce qu'Allah a permis, car Allah dit : { Ô vous qui avez cru, ne déclarez pas illicites les bonnes choses qu'Allah vous a permises } il n'y a rien sur lui dans son serment concernant le licite ".

- Al-Tabarsi : Il est rapporté d'Abu Abdullah (paix sur lui), qu'il a dit : " Il est descendu au sujet de Ali (paix sur lui), Bilal, et Othman ibn Maz'un.

Quant à Ali (paix sur lui), il a juré de ne jamais dormir la nuit sauf ce qu'Allah veut, et quant à Bilal, il a juré

de ne jamais rompre le jeûne le jour [jamais], et quant à Othman ibn Maz'un, il a juré de ne jamais se marier ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 5 — Versets 87 à 87

Sourate 5 • Verset 87

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَحْرَمُوا طَيِّبَاتِ مَا أَحَلَّ اللَّهُ لَكُمْ وَلَا تَعْتَدُوا إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْمُعْتَدِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 5 — Versets 89 à 89

Sourate 5 • Verset 89

لَمْ يَجِدْ فَصِيَامَ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ ذَلِكَ كَفَّارَةُ أَيْمَانِكُمْ إِذَا حَلَفْتُمْ وَاحْفَظُوا أَيْمَانَكُمْ كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ آيَاتِهِ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ
بِمَا عَقَّدْتُمُ الْأَيْمَانَ فَكَفَّارَتُهُ إِطْعَامُ عَشْرَةِ مَسَاكِينَ مِنْ أَوْسَطِ مَا تُطْعَمُونَ أَهْلِيكُمْ أَوْ كَسْوَتُهُمْ أَوْ تَحْرِيرَ رَقَبَةٍ فَمَنْ
لَا يُوَافِقْكُمْ اللَّهُ بِاللَّغْوِ فِي أَيْمَانِكُمْ وَلَكِنْ يُؤَاخِذُكُمْ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Dieu ne vous tient pas rigueur pour le vain serment dans vos serments, mais Il vous tient rigueur pour ce que vous avez contracté par serment. Son expiation est de nourrir dix pauvres du moyen de ce que vous nourrissez vos familles, ou de les vêtir, ou de libérer un esclave. Celui qui ne trouve pas doit jeûner trois jours. C'est l'expiation de vos serments lorsque vous avez juré. Et gardez vos serments }

[Al-Ma'ida: 89].

- Muhammad ibn Ya'qub : de Ali ibn Ibrahim, de Harun ibn Muslim, de Mas'ada ibn Sadaqa, de Abu Abdullah

(paix sur lui), a dit : Je l'ai entendu dire dans la parole de Dieu, exalté soit-Il : { Dieu ne vous tient pas rigueur pour le vain serment dans vos serments }, il a dit : " Le vain serment : c'est quand l'homme dit : Non, par Dieu, et Oui, par Dieu, et ne s'engage sur rien. "

- Et de lui : de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Ibn Abi Umayr, de Hammad, de Al-Halabi, de Abu Abdullah (paix sur lui), dans la parole de Dieu, exalté soit-Il : { du moyen de ce que vous nourrissez vos familles }, il a dit : " C'est comme cela se passe, qu'il y ait dans la maison quelqu'un qui mange plus qu'un mudd, et d'autres qui mangent moins qu'un mudd, entre cela, et si tu veux, tu leur donnes un condiment, et le condiment le plus bas est le sel, le moyen est le vinaigre et l'huile, et le plus élevé est la viande. "

- Et de lui : de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Ahmad ibn Muhammad ibn Abi Nasr, de Abu Jamila, de Abu Abdullah (paix sur lui), a dit sur l'expiation du serment : " Libération d'un esclave, ou nourrir dix pauvres du moyen de ce que vous nourrissez vos familles, ou les vêtir, et le moyen : le vinaigre et l'huile, et le plus élevé : le pain et la viande, et l'aumône : deux mudd de blé pour chaque pauvre, et le vêtement :

Deux vêtements, celui qui ne trouve pas doit jeûner, Dieu, exalté soit-Il, dit : { Celui qui ne trouve pas doit jeûner trois jours }.

- Et de lui : de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Ibn Mahbub, de Abu Ayyub, de Abu Basir, a dit : J'ai demandé à Abu Ja'far (paix sur lui) sur { du moyen de ce que vous nourrissez vos familles }, il a dit : " Ce avec quoi vous soutenez vos familles, du moyen de cela. "

J'ai dit : Et quel est le moyen de cela ? Il a dit : " Le vinaigre et l'huile et les dattes et le pain les rassasient une fois. "

J'ai dit : Les vêtir ? Il a dit : " Un vêtement. "

- Et de lui : de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Safwan ibn Yahya, de Ishaq ibn Ammar, de Abu Ibrahim (paix sur lui), a dit : Je lui ai demandé sur l'expiation du serment dans la parole de Dieu, exalté soit-Il : { Celui qui ne trouve pas doit jeûner trois jours } quelle est la limite de celui qui ne trouve pas ? Et si l'homme demande dans sa paume, et il trouve ? Il a dit : " S'il n'a pas de surplus de la subsistance de sa famille, il est de ceux qui ne trouvent pas. "

لم يجد فصيام ثلاثة أيام ذلك كفارة أيمانكم إذا حلفتم وأحفظوا أيمانكم كذلك يبين الله لكم آياته لعلكم تشكرون
بما عقدتم الأيمان فكفارته إطعام عشرة مساكين من أوسط ما تطعمون أهليكم أو كسوتهم أو تحرير رقبة فمن
لا يؤاخذكم الله باللغو في أيمانكم ولكن يؤاخذكم

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- Et de lui : de Muhammad ibn Yahya, d'Ahmad ibn Muhammad, d'Ali ibn al-Hakam, d'Abu Hamza al-Thumali, il a dit : J'ai demandé à Abu Abdullah (paix sur lui) à propos de celui qui a dit : Par Dieu, puis n'a pas tenu.

Abu Abdullah (paix sur lui) a dit : "Son expiation est de nourrir dix pauvres avec un mud de farine chacun, ou de blé, ou de libérer un esclave, ou de jeûner trois jours consécutifs, s'il ne trouve rien de cela."

- Et de lui : d'Abu Ali al-Ash'ari, de Muhammad ibn Abdul-Jabbar, et Muhammad ibn Isma'il, d'al-Fadl ibn Shadhan, tous deux, de Safwan ibn Yahya, d'Ibn Muskan, d'al-Halabi, d'Abu Abdullah (paix sur lui), sur l'expiation du serment : "Il nourrit dix pauvres, pour chaque pauvre un mud de blé ou un mud de farine et une poignée, ou les habille, pour chaque personne deux vêtements, ou libère un esclave, et il a le choix entre ces trois - c'est-à-dire qu'il fait l'un des trois - s'il ne peut pas faire l'un des trois, alors il doit jeûner trois jours."

- Al-Ayyashi : de Abdullah ibn Sinan, d'Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit : La parole de Dieu : {Dieu ne vous tient pas rigueur pour le vain dans vos serments} il a dit : "C'est la parole de l'homme : Non par Dieu, et Oui par Dieu, et son cœur ne s'engage sur rien."

Et dans un autre récit : de Muhammad ibn Muslim, il a dit : "Et il ne s'engage pas dessus."

- D'Ishaq ibn Ammar, il a dit : J'ai demandé à Abu al-Hasan (paix sur lui) à propos de {Nourrir dix pauvres du meilleur de ce que vous nourrissez vos familles ou les habiller} ou nourrir soixante pauvres, est-ce que cela se combine ? Il a dit : "Non, mais il donne à chaque personne comme Dieu l'a dit."

Il a dit : J'ai dit : L'homme donne-t-il à ses proches s'ils sont dans le besoin ? Il a dit : "Oui."

J'ai dit : Donne-t-il si ce sont des faibles qui ne sont pas de la communauté ? Il a dit : "Oui, et ceux de la communauté me sont plus chers."

- De Muhammad ibn Muslim, de l'un d'eux (paix sur eux), il a dit à propos du serment dans le fait de nourrir dix pauvres : "Ne vois-tu pas qu'il dit : {Du meilleur de ce que vous nourrissez vos familles ou les habiller ou libérer un esclave, et celui qui ne trouve pas, alors jeûner trois jours} Peut-être que votre famille a pour nourriture pour chaque personne moins qu'un mud, mais il est calculé dans son broyage, son eau et son pétrissage, alors il suffit pour chaque personne un mud, et quant à les habiller, si cela coïncide avec l'hiver, alors ses vêtements, et si cela coïncide avec l'été, alors ses vêtements, pour chaque pauvre un pagne et un manteau, et pour la femme ce qui couvre ce qui est interdit d'elle : un pagne, un voile et une tunique, et jeûner trois jours, et si tu veux jeûner, le jeûne est de ton corps, pas de ton argent, ni autre chose."

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 5 — Versets 89 à 89

Sourate 5 • Verset 89

لم يجد فصيام ثلاثة أيام ذلك كفارة أيمانكم إذا حلفتم وأحفظوا أيمانكم كذلك يبين الله لكم آياته لعلكم تشكرون
بما عقدتم الأيمان فكفارته إطعام عشرة مساكين من أوسط ما تطعمون أهليكم أو كسوتهم أو تحرير رقبة فمن
لا يؤاخذكم الله باللغو في أيمانكم ولكن يؤاخذكم

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- De Sama'a bin Mehran, d'Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit : Je l'ai interrogé sur la parole de Dieu : { De ce que vous nourrissez vos familles ou les habillez } dans l'expiation du serment, il a dit : " Ce que les gens de la maison mangent pour se rassasier un jour " et il aimait un mudd pour chaque pauvre.

J'ai dit : { Ou les habillez } ? Il a dit : " Deux vêtements pour chaque homme ".

- D'Abu Basir, il a dit : J'ai interrogé Abu Ja'far (paix sur lui) sur la parole de Dieu : { De ce que vous nourrissez vos familles } il a dit : " La nourriture de ta famille " et la nourriture à l'époque était un mudd.

J'ai dit : { Ou les habillez } ? Il a dit : " Un vêtement ".

- D'Ibrahim bin Abdul Hamid, d'Abu Ibrahim (paix sur lui), il a dit : Je l'ai interrogé sur le fait de nourrir dix

pauvres, ou soixante pauvres, cela peut-il être rassemblé pour une seule personne ? Il a dit : " Non, donne-le un par un, comme Dieu l'a dit ".

Il a dit : J'ai dit : Peut-il le donner à ses proches ? Il a dit : " Oui ".

Il a dit : J'ai dit : Peut-il le donner aux femmes faibles qui ne sont pas de la famille de la wilaya ? Il a dit : " Oui, et les gens de la wilaya me sont plus chers ".

- De Ibn Sinan, d'Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit dans l'expiation du serment : " Donne à chaque pauvre un mudd selon ce qui nourrit une personne de ta famille chaque jour ". Et il a dit : " Un mudd de blé avec sa mouture et son bois pour chaque pauvre, ou leur vêtement deux vêtements ".

Et dans un autre récit de lui (paix sur lui) : " Deux vêtements pour chaque homme, et le cou est affranchi des faibles dans ce qui t'oblige à un cou ".

- De Zurara, d'Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit dans l'expiation du serment : " Affranchir un cou, ou nourrir dix pauvres de ce que vous nourrissez vos familles avec de la sauce, et le moyen : le vinaigre et l'huile, et le plus élevé : le pain et la viande, et l'aumône : un mudd pour chaque pauvre, et le vêtement : deux vêtements, et celui qui ne trouve pas doit jeûner, Dieu dit : { Et celui qui ne trouve pas doit jeûner trois jours } et il les jeûne consécutivement, et il est permis dans l'affranchissement de l'expiation de l'enfant, et il n'est pas permis dans l'affranchissement du meurtre sauf pour celui qui reconnaît l'unicité ".

- De Al-Halabi, d'Abu Abdullah (paix sur lui), dans l'expiation du serment : " Il nourrit dix pauvres, pour chaque pauvre deux mudds de blé, et un mudd de farine et une poignée, ou leur vêtement pour chaque personne deux vêtements, ou affranchir un cou, et il a le choix, il fait ce qu'il veut des trois, et s'il ne peut pas faire l'un des trois, le jeûne lui est obligatoire, jeûner trois jours ".

- D'Abu Hamza, d'Abu Ja'far (paix sur lui), il a dit : Je l'ai entendu dire : " Dieu a délégué aux gens dans l'expiation du serment comme il a délégué à l'imam dans le combattant de faire ce qu'il veut - et il a dit - tout ce qui est dans le Coran (ou) son propriétaire a le choix ".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

لم يجد فصيام ثلاثة أيام ذلك كفارة أيمانكم إذا حلفتم وأحفظوا أيمانكم كذلك يبين الله لكم آياته لعلكم تشكرون
بما عقدتم الأيمان فكفارته إطعام عشرة مساكين من أوسط ما تطعمون أهليكم أو كسوتهم أو تحرير رقبة فمن
لا يؤاخذكم الله باللغو في أيمانكم ولكن يؤاخذكم

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- D'après Al-Zuhri, d'après Ali ibn Al-Husayn (sur eux la paix), il a dit : "Le jeûne de trois jours dans l'expiation du serment est obligatoire pour celui qui ne trouve pas de quoi nourrir, Dieu a dit : {Le jeûne de trois jours, c'est l'expiation de vos serments lorsque vous avez juré} tout cela de manière consécutive, pas séparée."

- D'après Ishaq ibn Ammar, d'après Abu Abdullah (sur lui la paix), il a dit : On l'a interrogé sur l'expiation du serment dans la parole de Dieu : {Et celui qui ne trouve pas, alors le jeûne de trois jours}, quelle est la limite de celui qui ne trouve pas, cet homme demande dans sa paume et il trouve ?

Il a dit : "S'il n'a pas de surplus de sa journée pour nourrir sa famille, alors il ne trouve pas - et il a dit - le jeûne de trois jours ne se sépare pas entre eux."

- D'après Abu Khalid Al-Qammat, il a entendu Abu Abdullah (sur lui la paix) dire dans l'expiation du serment : "Celui qui a de quoi nourrir n'a pas à jeûner, qu'il nourrisse dix pauvres, un mudd par personne, s'il ne trouve pas alors le jeûne de trois jours, ou l'affranchissement d'un esclave, ou un vêtement, et le vêtement est de deux habits, ou nourrir dix pauvres, tout ce qu'il fait est suffisant pour lui."

- D'après Ali ibn Abi Hamza, d'après Abu Abdullah (sur lui la paix), il a dit : "S'il ne trouve pas, alors le jeûne de trois jours consécutifs et nourrir dix pauvres, un mudd par personne."

- D'après Al-Halabi, d'après Abu Abdullah (sur lui la paix), il a dit : "Le jeûne de trois jours dans l'expiation du serment est consécutif, il n'y a pas de séparation entre eux."

Il a dit : et il a dit : "Tout jeûne est séparé, sauf le jeûne de trois jours dans l'expiation du serment, car Dieu dit {Le jeûne de trois jours} c'est-à-dire consécutifs."

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, aucune ambiguïté détectée.)

Sourate 5 — Versets 89 à 89

Sourate 5 • Verset 89

لم يجد فصيام ثلاثة أيام ذلك كفارة أيمانكم إذا حلفتم وأحفظوا أيمانكم كذلك يبين الله لكم آياته لعلكم تشكرون
بما عقدتم الأيمان فكفارته إطعام عشرة مساكين من أوسط ما تطعمون أهليكم أو كسوتهم أو تحرير رقبة فمن
لا يؤاخذكم الله باللغو في أيمانكم ولكن يؤاخذكم

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 5 — Versets 90 à 91

Sourate 5 • Verset 90

يأيتها الذين آمنوا إنما الخمر والميسر والأنصاب والأزلام رجس من عمل الشيطان فاجتنبوه لعلكم تفلحون

Sourate 5 • Verset 91

يريد الشيطان أن يوقع بينكم العداوة والبغضاء في الخمر والميسر ويصدكم عن ذكر الله وعن الصلاة فهل أنتم منتهون
إنما

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Ô vous qui croyez ! Le vin, le jeu de hasard, les pierres dressées et les flèches

divinatoires ne sont qu'une abomination, œuvre du diable. Écartez-vous-en, afin que vous réussissiez }

[Al-Ma'ida : 90] - Sa parole, exalté soit-Il - { Allez-vous donc vous en abstenir ? } [Al-Ma'ida : 91]. -

Muhammad ibn Ya'qub : d'Abu Ali Al-Ash'ari, de Muhammad ibn Abd Al-Jabbar, d'Ahmad ibn Al-Nadr, d'Amr
ibn Shimr, [de Jabir], d'Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) a dit :

" Lorsque Dieu, le Puissant et Majestueux, a révélé à Son Messenger (que la paix et les bénédictions de Dieu
soient sur lui et sa famille) { Le vin, le jeu de hasard, les pierres dressées et les flèches divinatoires ne sont

qu'une abomination, œuvre du diable. Écartez-vous-en }, il a été dit : Ô Messenger de Dieu, qu'est-ce que le jeu

de hasard ? Il a dit : Tout ce sur quoi vous pariez, même les dés et les noix. Il a été dit : Quelles sont les pierres dressées ? Il a dit : Ce qu'ils sacrifient pour leurs divinités. Il a été dit : Quelles sont les flèches divinatoires ? Il a dit : Leurs flèches avec lesquelles ils cherchent à diviner. ".

- Et de lui : de plusieurs de nos compagnons, de Sahl ibn Ziyad, d'Al-Washa', d'Abu Al-Hasan (que la paix soit sur lui), il a dit : Je l'ai entendu dire : " Le jeu de hasard fait partie des jeux d'argent ".

- Et de lui : de Hamid ibn Ziyad, d'Al-Hasan ibn Muhammad ibn Sama'a, d'Ahmad ibn Al-Hasan Al-Mithami, d'Abd Al-Rahman ibn Zayd ibn Aslam, de son père, d'Ata ibn Yasar, d'Abu Ja'far (que la paix soit sur lui), il a dit :

" Le Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a dit : Tout enivrant est interdit, et tout enivrant est du vin ".

- Ali ibn Ibrahim dans (son Tafsir), a dit : Et dans le récit d'Abu Al-Jarud, d'Abu Ja'far (que la paix soit sur lui), dans Sa parole, exalté soit-Il : { Ô vous qui croyez ! Le vin, le jeu de hasard, les pierres dressées et les flèches divinatoires } : " Quant au vin, tout enivrant de boisson, s'il fermente, il est interdit, et ce qui enivre en grande quantité est interdit en petite quantité, et c'est parce qu'Abu Bakr a bu avant que le vin ne soit interdit, il s'est enivré, il s'est mis à réciter de la poésie, et à pleurer sur les morts des polythéistes, des gens de Badr, le Prophète (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) l'a entendu et a dit : Ô Dieu, retiens sa langue. Alors sa langue a été retenue, il n'a pas parlé, jusqu'à ce que l'ivresse le quitte, puis Dieu a révélé son interdiction après cela, et le vin, le jour où il a été interdit à Médine, était du jus de dattes et de raisins secs, et quand son interdiction a été révélée, le Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) est sorti, s'est assis dans la mosquée, puis a appelé leurs récipients dans lesquels ils faisaient fermenter, il les a tous renversés, puis a dit : Tout cela est du vin, et Dieu l'a interdit, et la chose la plus renversée ce jour-là était des boissons fermentées, et je ne sais pas qu'il y ait eu ce jour-là plus de vin de raisin renversé sauf un récipient, qui contenait à la fois des raisins secs et des dattes, et quant au jus de raisin, il n'y en avait pas ce jour-là à Médine.

Dieu a interdit le vin, en petite et grande quantité, sa vente et son achat, et son utilisation. Et le Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a dit : Quiconque boit du vin, fouettez-le, et s'il récidive, fouettez-le, et s'il récidive, fouettez-le, et s'il récidive une quatrième fois, tuez-le.

Sourate 5 — Versets 90 à 91

Sourate 5 • Verset 90

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّمَا الْخَمْرُ وَالْمَيْسِرُ وَالْأَنْصَابُ وَالْأَزْلَامُ رَجَسٌ مِنْ عَمَلِ الشَّيْطَانِ فَاجْتَنِبُوهُ لَعَلَّكُمْ تَفْلَحُونَ

Sourate 5 • Verset 91

يُرِيدُ الشَّيْطَانُ أَنْ يُوقِعَ بَيْنَكُمْ الْعَدَاوَةَ وَالْبَغْضَاءَ فِي الْخَمْرِ وَالْمَيْسِرِ وَيَصُدَّكُمْ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ وَعَنِ الصَّلَاةِ فَهَلْ أَنْتُمْ مُنْتَهُونَ
إِنَّمَا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Et il a dit : Il est de droit pour Dieu de faire boire à celui qui boit du vin ce qui sort des parties intimes des prostituées, et les prostituées : les fornicateurs, il sort de leurs parties intimes du pus. Et le pus : du pus et du sang épais mélangé, qui blesse les habitants de l'enfer par sa chaleur et sa puanteur.

Et le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) a dit : Celui qui boit du vin, sa prière n'est pas acceptée pendant quarante nuits, et s'il revient, alors quarante nuits à partir du jour où il l'a bu, s'il meurt pendant ces quarante nuits sans repentir, Dieu lui fera boire le Jour de la Résurrection de la boue de Khabal. Et la mosquée où le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) s'est assis le jour où les boissons ont été renversées a été appelée la mosquée Al-Fadikh depuis ce jour, car c'était la chose la plus renversée parmi les boissons Al-Fadikh.

Quant au jeu de hasard, c'est le backgammon et les échecs, et tout pari est un jeu de hasard, et quant aux idoles, ce sont les idoles qu'ils adoraient, et quant aux flèches, ce sont les bâtonnets avec lesquels les polythéistes arabes tiraient au sort dans les affaires à l'époque de l'ignorance, tout cela, sa vente et son achat, et profiter de quelque chose de cela est interdit par Dieu, et c'est une abomination de l'œuvre de Satan, donc Dieu a associé le vin et le jeu de hasard avec les idoles.

- Al-Ayyashi : d'après Abu Al-Hasan Al-Rida (que la paix soit sur lui), il a dit : Je l'ai entendu dire : " Les échecs et le backgammon et quatorze, et tout ce sur quoi on parie parmi eux, c'est un jeu de hasard."

- Et de lui : d'après Abu Al-Hasan Al-Rida (que la paix soit sur lui), il a dit : " Le jeu de hasard est le pari."

- D'après Hisham bin Salim, d'après Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) a dit : Je l'ai entendu dire : " Tandis que Hamza bin Abdul-Muttalib (que Dieu soit satisfait de lui) et ses compagnons étaient sur une boisson qu'on appelait : Al-Sukarka." Il a dit : " Ils ont évoqué Al-Sadif, Hamza leur a dit : Comment pouvons-nous l'avoir ? Ils ont dit : C'est le chameau de ton neveu Ali. Il est sorti vers elle et l'a abattue, puis a pris son foie et sa bosse et les a introduits chez eux - il a dit - et Ali (que la paix soit sur lui) est venu et a vu son chameau, il en a été affecté, ils lui ont dit : Ton oncle Hamza a fait cela."

Il a dit : " Il est allé au Prophète (que la paix soit sur lui et sa famille) et s'est plaint à lui - il a dit - le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) est venu avec lui, il a été dit à Hamza : C'est le Messenger de Dieu à la porte - il a dit - Hamza est sorti en colère, quand il a vu le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) la colère sur son visage, il s'est retiré - il a dit - Hamza lui a dit : Si le fils d'Abu Talib voulait te conduire par la bride, il l'aurait fait. Hamza est entré chez lui, et le Prophète (que la paix soit sur lui et sa famille) est parti."

Il a dit : " Et c'était avant Uhud." Il a dit : " Dieu a révélé l'interdiction du vin, le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) a ordonné leurs récipients, ils ont été renversés - il a dit - il a été appelé aux gens de sortir à Uhud, le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) est sorti, et les gens sont sortis, et Hamza est sorti, il s'est tenu à l'écart du Prophète (que la paix soit sur lui et sa famille) - il a dit - quand ils se sont alignés, Hamza a chargé dans les gens jusqu'à ce qu'il disparaisse parmi eux, puis est revenu à sa position, les gens lui ont dit : Par Dieu, par Dieu, ô oncle du Messenger de Dieu, que tu partes et que dans l'âme du Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) il y ait quelque chose contre toi - il a dit - puis il a chargé une deuxième fois jusqu'à ce qu'il disparaisse parmi les gens puis est revenu à sa position, ils lui ont dit : Par Dieu, par Dieu, ô oncle du Messenger de Dieu, que tu partes et que dans l'âme du Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) il y ait quelque chose contre toi, il est venu au Prophète (que la paix soit sur lui et sa famille), quand il l'a vu venir vers lui, il est venu à lui, l'a embrassé, et le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) a embrassé entre ses yeux - il a dit - puis il a chargé les gens, Hamza (que Dieu ait pitié de lui) a été martyrisé et le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) l'a enveloppé dans une étoffe.

☐☐ Confiance: A (La traduction est fidèle et littérale, sans reformulation.)

Sourate 5 — Versets 90 à 91

Sourate 5 • Verset 90

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّمَا الْخَمْرُ وَالْمَيْسِرُ وَالْأَنْصَابُ وَالْأَزْلَامُ رَجَسٌ مِنْ عَمَلِ الشَّيْطَانِ فَاجْتَنِبُوهُ لَعَلَّكُمْ تَفْلَحُونَ

Sourate 5 • Verset 91

يُرِيدُ الشَّيْطَانُ أَنْ يُوقِعَ بَيْنَكُمْ الْعَدَاوَةَ وَالْبَغْضَاءَ فِي الْخَمْرِ وَالْمَيْسِرِ وَيَصُدَّكُمْ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ وَعَنِ الصَّلَاةِ فَهَلْ أَنْتُمْ مُنْتَهُونَ
إِنَّمَا

Puis Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) a dit : "Comme le rideau de ma porte, quand il couvrait son visage, ses jambes étaient découvertes, et quand il couvrait ses jambes, son visage était découvert - il a dit - alors il a couvert son visage et a mis de l'herbe sur ses jambes."

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 5 — Versets 90 à 91

Sourate 5 • Verset 90

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّمَا الْخَمْرُ وَالْمَيْسِرُ وَالْأَنْصَابُ وَالْأَزْلَامُ رَجَسٌ مِنْ عَمَلِ الشَّيْطَانِ فَاجْتَنِبُوهُ لَعَلَّكُمْ تَفْلَحُونَ

Sourate 5 • Verset 91

يُرِيدُ الشَّيْطَانُ أَنْ يُوقِعَ بَيْنَكُمْ الْعَدَاوَةَ وَالْبَغْضَاءَ فِي الْخَمْرِ وَالْمَيْسِرِ وَيَصُدَّكُمْ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ وَعَنِ الصَّلَاةِ فَهَلْ أَنْتُمْ مُنْتَهُونَ
إِنَّمَا

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- De Yasser Al-Khadim, de Al-Ridha (paix sur lui) a dit : Je lui ai demandé au sujet du jeu de hasard, il a dit :

"Le résidu de toute chose".

Hussein a dit : Et le résidu est ce qui sort entre les parieurs de l'argent et autres.

- De Hisham, de la personne de confiance, l'a rapporté, d'Abu Abdullah (paix sur lui) qu'il lui a été dit : On a

rapporté de vous que le vin, le jeu de hasard, les idoles et les flèches sont des hommes ? Il a dit : "Dieu n'aurait pas adressé Ses créatures avec ce qu'ils ne comprennent pas".

- Al-Zamakhshari dans (Rabi' Al-Abrar) : Dieu Tout-Puissant a révélé trois versets sur le vin :

[Al-Baqara: 219] Les musulmans étaient entre ceux qui buvaient et ceux qui s'abstenaient jusqu'à ce qu'un homme en boive, entre dans la prière et divague, alors il a été révélé :

[An-Nisa: 43] Ceux qui buvaient parmi les musulmans ont continué à en boire, jusqu'à ce qu'Omar en boive, prenne une mâchoire de chameau, frappe la tête d'Abdul Rahman bin Awf, puis s'assoit pour pleurer sur les morts de Badr avec le poème d'Al-Aswad bin Ya'fur :

Cela parvint au Messager de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) qui sortit en colère, traînant son manteau, leva quelque chose qu'il avait dans la main pour le frapper, et dit : Je cherche refuge auprès de Dieu contre la colère de Dieu et la colère de Son Messager, alors Dieu Tout-Puissant a révélé : {Le diable ne veut que} jusqu'à {Allez-vous vous abstenir ?} Omar a dit : Nous nous abstenons.

- Hussein bin Hamdan Al-Khasibi et Al-Hasan bin Abi Al-Hasan Al-Daylami (que Dieu ait pitié de lui) - et le terme est d'Al-Daylami - ont rapporté d'Al-Sadiq (paix sur lui) : "Abu Bakr a rencontré l'Emir des Croyants (paix sur lui) dans une ruelle [des ruelles] de Bani Al-Najjar, lui a dit bonjour, lui a serré la main, et lui a dit : Ô Abu Al-Hasan, as-tu quelque chose en toi à propos du fait que les gens m'ont choisi comme successeur, et ce qui s'est passé le jour de Saqifah, et ton aversion pour le serment d'allégeance ? Par Dieu, ce n'était pas de ma volonté, mais les musulmans se sont mis d'accord sur une affaire que je ne pouvais pas contredire, car le Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dit : Ma communauté ne s'accordera pas sur une erreur. L'Emir des Croyants (paix sur lui) lui a dit : Ô Abu Bakr, sa communauté est ceux qui lui ont obéi après lui et pendant son temps, ont suivi sa guidance, ont rempli ce qu'ils ont promis à Dieu, et n'ont pas changé, et n'ont pas modifié.

Abu Bakr lui a dit : Par Dieu, ô Ali, si quelqu'un en qui j'ai confiance témoignait maintenant que tu es plus digne de cette affaire, je te la remettrais, que cela plaise ou déplaise à qui que ce soit.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّمَا الْخَمْرُ وَالْمَيْسِرُ وَالْأَنْصَابُ وَالْأَزْلَامُ رَجَسٌ مِنْ عَمَلِ الشَّيْطَانِ فَاجْتَنِبُوهُ لَعَلَّكُمْ تَفْلَحُونَ

يُرِيدُ الشَّيْطَانُ أَنْ يُوقِعَ بَيْنَكُمْ الْعَدَاوَةَ وَالْبَغْضَاءَ فِي الْخَمْرِ وَالْمَيْسِرِ وَيَصُدَّكُمْ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ وَعَنِ الصَّلَاةِ فَهَلْ أَنْتُمْ مُنْتَهُونَ
إِنَّمَا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

L'Emir des Croyants (paix sur lui) lui dit : Ô Abu Bakr, connais-tu quelqu'un de plus digne de confiance que le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) ? Il a pris mon serment d'allégeance sur toi en quatre occasions, et sur un groupe avec toi, parmi eux Omar, et Othman le jour de la maison, et lors du serment d'allégeance de Ridwan sous l'arbre, et le jour où il était assis dans la maison d'Umm Salama, et le jour de Ghadir après son retour du pèlerinage d'adieu, et vous avez tous dit : Nous avons entendu et obéi à Dieu et à Son Messenger. Il vous a dit : Dieu et Son Messenger sont témoins sur vous. Et vous avez tous dit : Dieu et Son Messenger sont témoins sur nous.

Il vous a dit : Que certains d'entre vous témoignent pour les autres, et que votre témoin transmette à votre absent, et que celui qui a entendu parmi vous transmette à celui qui n'a pas entendu. Vous avez dit : Oui, ô Messenger de Dieu. Et vous vous êtes tous levés pour féliciter le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) et me féliciter pour l'honneur que Dieu nous a accordé. Omar s'est approché, a frappé mon épaule et a dit en votre présence : Bravo, bravo, ô fils d'Abu Talib, tu es devenu mon maître, et le maître des croyants.

Abu Bakr lui dit : Tu m'as rappelé une chose, ô Abu al-Hasan, si seulement le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) était témoin pour que je l'entende de lui. L'Emir des Croyants (paix sur lui) dit : Dieu et Son Messenger sont témoins sur toi - ô Abu Bakr - si tu vois le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) vivant te dire que tu es injuste envers moi, en prenant mon droit que Dieu et Son Messenger m'ont accordé, à l'exclusion de toi et des musulmans, que tu me remettes cette affaire, et que tu t'en retires.

Abu Bakr dit : Ô Abu al-Hasan, cela se peut-il que je voie le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) vivant après sa mort, me dire cela ?! L'Emir des Croyants (paix sur lui) lui dit : Oui, ô Abu Bakr. Il dit : Montre-moi si cela est vrai. L'Emir des Croyants (paix sur lui) lui dit : Dieu et Son Messenger sont témoins sur toi que tu tiens ta parole ? Abu Bakr dit : Oui. L'Emir des Croyants (paix sur lui) frappa sa main, et dit : Accompane-moi vers la mosquée de Quba. Lorsqu'ils arrivèrent, l'Emir des Croyants (paix sur lui) entra dans la mosquée [et Abu Bakr derrière lui, et voici le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) assis dans la direction de la prière de la mosquée] Quand Abu Bakr le vit, il tomba face contre terre comme s'il était évanoui, et le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) l'appela : Lève la tête, ô égaré séduit. Abu Bakr leva la tête, et dit : Me voici - ô Messenger de Dieu - une vie après la mort ? Il dit : Malheur à toi, ô Abu Bakr, celui qui l'a ressuscitée est celui qui ressuscite les morts, Il est capable de tout - il dit - Abu Bakr se tut, et ses yeux se fixèrent sur le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille), il dit : Malheur à toi - ô Abu Bakr - as-tu oublié ce que tu as promis à Dieu et à Son Messenger dans les quatre occasions pour Ali ? Il dit : Je ne l'ai pas oublié, ô Messenger de Dieu, il lui dit : Pourquoi aujourd'hui contestes-tu Ali à ce sujet, et il te le rappelle, et tu dis :

Tu as oublié ?! Et le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) lui raconta ce qui s'était passé entre lui et Ali ibn Abi Talib (paix sur lui) jusqu'à la fin, sans omettre un mot ni en ajouter un, Abu Bakr dit : Ô Messenger de Dieu, ai-je une chance de me repentir, et Dieu me pardonnera-t-il si je remets cette affaire à l'Emir des Croyants ? Il dit : Oui - ô Abu Bakr - et je suis garant pour toi auprès de Dieu si tu tiens ta promesse.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original, sans reformulation.)

Sourate 5 — Versets 90 à 91

Sourate 5 • Verset 90

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّمَا الْخَمْرُ وَالْمَيْسِرُ وَالْأَنْصَابُ وَالْأَزْلَامُ رَجَسٌ مِنْ عَمَلِ الشَّيْطَانِ فَاجْتَنِبُوهُ لَعَلَّكُمْ تَفْلَحُونَ

Sourate 5 • Verset 91

يريد الشيطان أن يوقع بينكم العداوة والبغضاء في الخمر والميسر ويصدكم عن ذكر الله وعن الصلاة فهل أنتم منتهون
إنما

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Il a dit : "Et le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) s'est absenté d'eux, alors Abu Bakr s'est accroché à Ali (que la paix soit sur lui), et a dit : Par Dieu, par Dieu, ô Ali, viens avec moi au minbar du Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) afin que je monte sur le minbar, et que je raconte aux gens ce que j'ai vu et observé de l'affaire du Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille), et ce qu'il m'a dit et ce que je lui ai dit, et ce qu'il m'a ordonné, et que je me retire de cette affaire, et que je te la remette. L'Emir des croyants (que la paix soit sur lui) lui a dit : Je suis avec toi si ton démon te laisse.

Abu Bakr a dit : S'il ne me laisse pas, je le laisserai et je lui désobéirai.

L'Emir des croyants (que la paix soit sur lui) lui a dit : Alors tu lui obéis et tu ne lui désobéis pas, et ce que tu as vu, tu l'as vu pour confirmer l'argument contre toi. Et il a pris sa main et ils sont sortis de la mosquée de Quba, se dirigeant vers la mosquée du Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille), et Abu Bakr se frappait lui-même, changeant de couleur, et les gens le regardaient, ne sachant pas ce qui se passait, jusqu'à ce qu'il rencontre Umar ibn al-Khattab qui lui a dit : Ô Calife du Messenger de Dieu, qu'est-ce qui t'arrive, et qu'est-ce qui t'a frappé ?

Abu Bakr a dit : Laisse-moi, ô Umar, par Dieu, je n'écouterai pas tes paroles.

Umar lui a dit : Et où veux-tu aller, ô Calife du Messenger de Dieu ?

Abu Bakr lui a dit : Je veux la mosquée et le minbar.

Il a dit : Ce n'est pas le moment de prière et de minbar.

Abu Bakr a dit : Laisse-moi, je n'ai pas besoin de tes paroles.

Umar a dit : Ô Calife du Messenger de Dieu, ne veux-tu pas entrer chez toi avant la mosquée, pour parfaire tes ablutions ? Il a dit : Oui. Puis Abu Bakr s'est tourné vers Ali (que la paix soit sur lui) et lui a dit : Ô Abu al-Hasan, assieds-toi à côté du minbar jusqu'à ce que je sorte vers toi. L'Emir des croyants (que la paix soit sur lui) a souri puis a dit : Ô Abu Bakr, j'ai dit que ton démon ne te laissera pas, ou te perdra.

Et l'Emir des croyants (que la paix soit sur lui) est allé s'asseoir à côté du minbar, et Abu Bakr est entré chez lui, et Umar avec lui, et lui a dit : Ô Calife du Messenger de Dieu, pourquoi ne me racontes-tu pas ton affaire, et ne me dis-tu pas ce qu'Ali ibn Abi Talib t'a fait ?

Abu Bakr a dit : Malheur à toi, ô Umar, le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) revient après sa mort vivant et me parle de mon injustice envers Ali, et de lui rendre son droit, et de me retirer de cette affaire, et Umar lui a dit : Raconte-moi ton histoire du début à la fin.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 5 — Versets 90 à 91

Sourate 5 • Verset 90

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّمَا الْخَمْرُ وَالْمَيْسِرُ وَالْأَنْصَابُ وَالْأَزْلَامُ رَجَسٌ مِنْ عَمَلِ الشَّيْطَانِ فَاجْتَنِبُوهُ لَعَلَّكُمْ تَفْلَحُونَ

Sourate 5 • Verset 91

يُرِيدُ الشَّيْطَانُ أَنْ يُوقِعَ بَيْنَكُمْ الْعَدَاوَةَ وَالْبَغْضَاءَ فِي الْخَمْرِ وَالْمَيْسِرِ وَيَصُدَّكُمْ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ وَعَنِ الصَّلَاةِ فَهَلْ أَنْتُمْ مُنْتَهُونَ
إِنَّمَا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Abu Bakr lui dit : Malheur à toi, ô Omar, par Dieu, Ali m'a dit que tu ne me laisserais pas sortir de cette obscurité, et que tu es mon démon, alors laisse-moi. Il continua à l'observer jusqu'à ce qu'il lui raconte son histoire du début à la fin.

Il lui dit : Par Dieu, ô Abu Bakr, as-tu oublié ton poème au début du mois de Ramadan, que Dieu nous a imposé de jeûner, lorsque Hudhayfa ibn al-Yaman, Sahl ibn Hunayf, Nu'man al-Azdi, et Khuzayma ibn Thabit sont venus chez toi un vendredi pour te réclamer une dette, et quand ils sont arrivés à la porte de la maison, ils ont entendu un bruit à l'intérieur, alors ils se sont arrêtés à la porte et n'ont pas demandé la permission d'entrer. Ils ont entendu Umm Bakr, ta femme, te supplier et te dire : La chaleur du soleil a travaillé entre tes épaules, entre dans la maison et éloigne-toi de la porte, de peur que quelqu'un des compagnons de Muhammad ne t'entende et ne verse ton sang, car tu sais que Muhammad a versé le sang de celui qui a rompu le jeûne un

jour de Ramadan, sans voyage ni maladie, en opposition à Dieu et à son messager Muhammad. Tu lui as dit :
Apporte, que ta mère soit privée de toi, le reste de ma nourriture de la nuit, et remplis le verre de vin. Et
Hudhayfa et ceux qui étaient avec lui à la porte entendaient votre conversation, alors elle est venue avec un
plat contenant de la nourriture de la nuit, et un bol rempli de vin, tu as mangé du plat et bu du vin en plein
jour, et tu as dit à ta femme ces vers :

Quand Hudhayfa et ceux qui étaient avec lui t'ont entendu insulter Muhammad, ils ont fait irruption chez toi,
ils t'ont trouvé avec le bol de vin à la main, et tu le buvais, ils ont dit : Qu'as-tu, ennemi de Dieu, tu as désobéi
à Dieu et à son messager. Ils t'ont emmené tel quel à l'assemblée des gens, à la porte du Messenger de Dieu, et
ont raconté ton histoire, et ont répété ton poème, je me suis approché de toi, je t'ai murmuré, et je t'ai dit dans
le tumulte : Dis que j'ai bu du vin la nuit, je me suis enivré, j'ai perdu la raison, j'ai fait ce que j'ai fait le jour, et
je ne le savais pas, peut-être que cela te sauverait de la punition, et Muhammad est sorti et t'a regardé et a dit :
Réveillez-le.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 5 — Versets 90 à 91

Sourate 5 • Verset 90

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّمَا الْخَمْرُ وَالْمَيْسِرُ وَالْأَنْصَابُ وَالْأَزْلَامُ رَجَسٌ مِنْ عَمَلِ الشَّيْطَانِ فَاجْتَنِبُوهُ لَعَلَّكُمْ تَفْلَحُونَ

Sourate 5 • Verset 91

يُرِيدُ الشَّيْطَانُ أَنْ يُوقِعَ بَيْنَكُمْ الْعَدَاوَةَ وَالْبَغْضَاءَ فِي الْخَمْرِ وَالْمَيْسِرِ وَيَصُدَّكُمْ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ وَعَنِ الصَّلَاةِ فَهَلْ أَنْتُمْ مُنْتَهُونَ
إِنَّمَا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (d. 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

J'ai dit : Nous l'avons vu ivre, ô Messenger de Dieu, il n'a pas sa raison, il a dit : Malheur à vous, le vin enlève la
raison, vous le savez de vous-mêmes, et vous le buvez ? Nous avons dit : [Oui] - ô Messenger de Dieu - et Imru'
al-Qais a dit un poème à ce sujet :

Puis Muhammad a dit : Regardez-le se réveiller de son ivresse. Ils t'ont donné du temps jusqu'à ce que je leur

montre que tu étais sobre, alors Muhammad t'a demandé et tu lui as dit ce que je t'avais confié de ta consommation nocturne, alors pourquoi aujourd'hui crois-tu en Muhammad et ce qu'il a apporté alors qu'il est pour nous un sorcier menteur ?! Il a dit : Malheur à toi, ô Abu Hafs, je n'ai aucun doute sur ce que tu m'as raconté, alors va vers Ali ibn Abi Talib, éloigne-le du minbar.

Il a dit : "Umar est sorti et Ali (paix sur lui) était assis à côté du minbar, il a dit : Pourquoi, ô Ali, t'es-tu exposé à cela, par Dieu, ce que tu cherches à atteindre de la hauteur de ce minbar est comme écorcher un cactus. L'Emir des croyants (paix sur lui) a souri jusqu'à ce que ses molaires apparaissent, puis il a dit : Malheur à toi de cela, ô Umar, quand cela te parviendra, et malheur à la nation de ton fléau.

Umar a dit : C'est ma bonne nouvelle, ô fils d'Abu Talib, tu as confirmé mon intuition, et tes paroles sont vraies. Et l'Emir des croyants (paix sur lui) est rentré chez lui.

- Ibn Shahr Ashub : d'après Al-Qattan dans (son Tafsir), d'après Amr ibn Hamran, d'après Sa'id, d'après Qatada, d'après Al-Hasan Al-Basri, a dit : Ali (paix sur lui), Uthman ibn Maz'un, Abu Talha, Abu Ubaida, Mu'adh ibn Jabal, Sahl ibn Bayda, et Abu Dujana Al-Ansari se sont réunis dans la maison de Sa'd ibn Abi Waqqas, ils ont mangé quelque chose, puis on leur a servi quelque chose de l'alcool, Ali (paix sur lui) s'est levé et est sorti d'entre eux, Uthman a parlé à ce sujet, Ali (paix sur lui) a dit : "Que Dieu maudisse le vin, par Dieu je ne boirai rien qui enlève ma raison, et qui me fasse rire de ceux qui me voient, et marier ma fille à quelqu'un que je ne veux pas." Et il est sorti d'entre eux, est allé à la mosquée, et Gabriel est descendu avec ce verset {Ô vous qui croyez} signifiant ceux qui se sont réunis dans la maison de Sa'd {Le vin et le jeu de hasard} le verset, Ali a dit : "Malheur à elle, par Dieu, ô Messenger de Dieu, ma vision était claire à ce sujet depuis que j'étais petit."

Al-Hasan a dit : Par Dieu, il n'y a pas d'autre dieu que Lui, il ne l'a jamais bu avant son interdiction, pas une seule heure.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, aucune ambiguïté dans le texte source.)

Sourate 5 — Versets 90 à 91

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّمَا الْخَمْرُ وَالْمَيْسِرُ وَالْأَنْصَابُ وَالْأَزْلَامُ رَجَسٌ مِنْ عَمَلِ الشَّيْطَانِ فَاجْتَنِبُوهُ لَعَلَّكُمْ تَفْلَحُونَ

Sourate 5 • Verset 91

يريد الشيطان أن يوقع بينكم العداوة والبغضاء في الخمر والميسر ويصدكم عن ذكر الله وعن الصلاة فهل أنتم منتهون
إنما

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 5 — Versets 92 à 93

Sourate 5 • Verset 92

وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ وَأَحْذَرُوا فَإِنْ تَوَلَّيْتُمْ فَأَعْلَمُوا أَنَّمَا عَلَى رَسُولِنَا بَلَاغُ الْمُبِينِ

Sourate 5 • Verset 93

جَنَاحَ فِيمَا طَعَمُوا إِذَا مَا اتَّقَوْا وَآمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ ثُمَّ اتَّقَوْا وَآمَنُوا ثُمَّ اتَّقَوْا وَأَحْسِنُوا وَاللَّهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ
لَيْسَ عَلَى الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Et obéissez à Allah et obéissez au Messenger et prenez garde } [Al-Ma'ida : 92] -

jusqu'à Sa parole - { Et Allah aime les bienfaisants } [Al-Ma'ida : 93] - Ali ibn Ibrahim dit : Ne désobéissez pas

et ne vous penchez pas vers les désirs du vin et du jeu { Si vous vous détournez } Si vous vous détournez, cela

signifie : vous avez désobéi { Sachez alors que notre Messenger n'a pour mission que la transmission claire } car

il a transmis et expliqué, alors cessez.

Et le Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) a dit :

" Il y aura des gens qui passeront la nuit à boire du vin, à s'amuser et à chanter, et tandis qu'ils sont ainsi, ils

seront transformés durant leur nuit, devenant des singes et des porcs, et c'est Sa parole : { Prenez garde } de ne

pas transgresser comme l'ont fait les gens du sabbat, car il leur a été accordé un répit jusqu'à ce qu'ils

prospèrent, et ils ont dit : Le sabbat nous est permis, et il n'était interdit qu'à nos ancêtres, et ils étaient punis

pour avoir permis le sabbat, mais pour nous, il n'y a pas d'interdiction, et nous avons été bien depuis que nous l'avons permis, et nos richesses ont augmenté, et nos corps sont en bonne santé, puis Allah les a pris la nuit, alors qu'ils étaient insouciantes, et c'est Sa parole : { Prenez garde } que vous ne subissiez ce qui est arrivé à ceux qui ont transgressé et désobéi.

Lorsque l'interdiction du vin et du jeu est descendue, et que leur affaire a été rendue stricte, les gens parmi les émigrants et les auxiliaires ont dit : Ô Messager d'Allah, nos compagnons ont été tués alors qu'ils buvaient du vin, et Allah l'a appelé une abomination, et l'a fait une œuvre de Satan, et tu as dit ce que tu as dit, cela nuit-il à nos compagnons après leur mort ? Alors Allah a révélé { Il n'y a pas de péché sur ceux qui ont cru et ont fait de bonnes œuvres pour ce qu'ils ont consommé } le verset, cela concerne ceux qui sont morts ou ont été tués avant l'interdiction du vin, et le péché est sur celui qui en boit après l'interdiction ".

- Le cheikh : Par sa chaîne de transmission de Yunus, d'Abdullah ibn Sinan, il a dit : Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) a dit : " La peine pour le vin est de boire un peu ou beaucoup ".

Il a dit : Puis il a dit : " Umar a amené Qudama ibn Maz'un, et il avait bu du vin, et le témoignage a été établi contre lui, alors il a demandé à Ali (que la paix soit sur lui) et il lui a ordonné de le frapper de quatre-vingts coups, Qudama a dit : Ô Commandeur des croyants, il n'y a pas de peine sur moi, je fais partie des gens de ce verset { Il n'y a pas de péché sur ceux qui ont cru et ont fait de bonnes œuvres pour ce qu'ils ont consommé }

- il a dit - Ali (que la paix soit sur lui) a dit : Tu n'es pas de ses gens, la nourriture de ses gens leur est permise, ils ne mangent ni ne boivent que ce qu'Allah leur a permis. Puis Ali (que la paix soit sur lui) a dit : Celui qui boit du vin, quand il boit, il ne sait pas ce qu'il mange, ni ce qu'il boit, alors frappez-le de quatre-vingts coups ".

- Al-Ayyashi : D'Abdullah ibn Sinan, d'Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), il a dit : " Umar ibn Al-Khattab a amené Qudama ibn Maz'un et il avait bu du vin, et le témoignage a été établi contre lui, alors il a demandé à Ali (que la paix soit sur lui), et il lui a ordonné de le frapper de quatre-vingts coups, Qudama a dit : Ô Commandeur des croyants, il n'y a pas de coup sur moi, je fais partie des gens de ce verset { Il n'y a pas de péché sur ceux qui ont cru et ont fait de bonnes œuvres pour ce qu'ils ont consommé } il a lu le verset jusqu'à ce qu'il le termine, Ali (que la paix soit sur lui) lui a dit : Tu as menti, tu n'es pas de ses gens, ce que ses gens consomment leur est permis, et ils ne mangent ni ne boivent que ce qui leur est permis ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original, sans reformulation.)

Sourate 5 — Versets 92 à 93

Sourate 5 • Verset 92

وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ وَأَحْذَرُوا فَإِنْ تَوَلَّيْتُمْ فَأَعْلَمُوا أَنَّمَا عَلَى رَسُولِنَا آيَاتُ الْبَيِّنَاتِ

Sourate 5 • Verset 93

جَنَاحٍ فِيمَا طَعَمُوا إِذَا مَا اتَّقَوْا وَآمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ ثُمَّ اتَّقَوْا وَآمَنُوا ثُمَّ اتَّقَوْا وَأَحْسِنُوا وَاللَّهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ
لَيْسَ عَلَى الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

D'après Ibn Sinan, d'après Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) de même, et il a ajouté : "Et ils ne mangent ni ne boivent que ce qu'Allah leur a permis. Puis il a dit : Si le buveur boit, il ne sait pas ce qu'il mange ni ce qu'il boit, alors fouettez-le de quatre-vingts coups de fouet."

- D'après Abu Al-Rabi', d'après Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), sur le vin et le nabidh [il a dit : "Le nabidh] n'est pas au même niveau que le vin, Allah a interdit le vin en soi, donc peu ou beaucoup est interdit, tout comme Il a interdit la charogne, le sang et la viande de porc, et le Messager d'Allah (que la paix et les bénédictions d'Allah soient sur lui et sa famille) a interdit toute boisson enivrante, donc ce que le Messager d'Allah (que la paix et les bénédictions d'Allah soient sur lui et sa famille) a interdit, Allah l'a interdit."

J'ai dit : Comment le Messager d'Allah (que la paix et les bénédictions d'Allah soient sur lui et sa famille) frappait-il pour le vin ? Il a dit : "Il frappait avec la sandale, augmentait et diminuait, et les gens après cela augmentaient et diminuaient, il n'y avait pas de limites fixes, jusqu'à ce qu'Ali ibn Abi Talib (que la paix soit sur lui) fixe pour le buveur de vin quatre-vingts coups de fouet, lorsqu'il a frappé Qudamah ibn Maz'un - il a dit - Qudamah a dit : Je ne suis pas soumis à la flagellation, je fais partie de ceux de ce verset {Il n'y a pas de péché pour ceux qui croient et font de bonnes œuvres dans ce qu'ils consomment, s'ils sont pieux, croient et font de bonnes œuvres, puis sont pieux et croient}. Il lui a dit : Tu mens, tu n'es pas parmi eux, car ceux-là ne buvaient pas de l'illicite. Puis Ali (que la paix soit sur lui) a dit : Si le buveur boit et s'enivre, il ne sait pas ce

qu'il dit ni ce qu'il fait, et le Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions d'Allah soient sur lui et sa famille) lorsqu'il était amené un buveur de vin, il le frappait, s'il était amené une deuxième fois, il le frappait, s'il était amené une troisième fois, il lui tranchait la tête."

J'ai dit : Et si un buveur de nabidh enivrant est pris en état d'ivresse ? Il a dit : "Il est fouetté de quatre-vingts coups de fouet, s'il est pris une troisième fois, il est tué comme le buveur de vin est tué."

J'ai dit : Si un buveur de vin prend du nabidh enivrant et s'enivre, est-il fouetté de quatre-vingts coups ? Il a dit : "Non, moins que cela, tout ce qui enivre en grande quantité est interdit même en petite quantité."

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 5 — Versets 92 à 93

Sourate 5 • Verset 92

وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرُّسُولَ وَأَحْذَرُوا فَإِنْ تَوَلَّيْتُمْ فَأَعْلَمُوا أَنَّمَا عَلَى رَسُولِنَا الْبَلَاغُ الْمُبِينُ

Sourate 5 • Verset 93

جَنَاحَ فِيمَا طَعَمُوا إِذَا مَا اتَّقَوْا وَآمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ ثُمَّ اتَّقَوْا وَآمَنُوا ثُمَّ اتَّقَوْا وَأَحْسِنُوا وَاللَّهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ
لَيْسَ عَلَى الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

Et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 5 — Versets 94 à 94

Sourate 5 • Verset 94

لَيَبْلُوكُمُ اللَّهُ بِشَيْءٍ مِّنَ الصَّيْدِ تَنَالَهُ أَيْدِيكُمْ وَرِمَاحُكُمْ لِيَعْلَمَ اللَّهُ مَن يَخَافُهُ بِالْغَيْبِ فَمَن أَعْتَدَىٰ بَعْدَ ذَلِكَ فَلَهُ عَذَابٌ أَلِيمٌ
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- Muhammad ibn Ya'qub : de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Hammad ibn Isa et Ibn Abi Umayr, de Mu'awiya ibn Ammar, de Abu Abdullah (paix sur lui), concernant la parole de Dieu le Tout-Puissant : { Dieu vous éprouvera par quelque chose de la chasse que vos mains et vos lances atteindront }, il a dit : " Les bêtes sauvages ont été rassemblées pour le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) lors de la 'Umra de Hudaybiyyah, jusqu'à ce que leurs mains et leurs lances les atteignent ".

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 5 — Versets 94 à 94

Sourate 5 • Verset 94

لِيلُونَكُمْ اللَّهُ بِشَيْءٍ مِّنَ الْصَّيْدِ تَنَالَهُ أَيْدِيكُمْ وَرِمَاحُكُمْ لِيَعْلَمَ اللَّهُ مَن يَخَافُهُ بِالْغَيْبِ فَمَن أَعْتَدَىٰ بَعْدَ ذَلِكَ ف لَهُ عَذَابٌ أَلِيمٌ
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 5 — Versets 95 à 95

Sourate 5 • Verset 95

طَعَامٍ مُّسَاكِينٍ أَوْ وَعَدُ اللَّهِ إِذَا وَلَّاهُ مَا لَمْ يَحْذَرُ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ خَفِيٌّ
وَأَنْتُمْ حَرَمٌ وَمَنْ قَتَلَهُ مِنْكُمْ مُّتَعَمِّدًا فَجَزَاءٌ مِّثْلُ مَا قَتَلَ مِنَ النَّعَمِ يَحْكُمُ بِهِ ذَوَا عَدْلٍ مِنْكُمْ هَدْيًا بَالِغَ الْكَعْبَةِ أَوْ كَفَّارَةٌ
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقْتُلُوا الصَّيْدَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- Le cheikh dans (Al-Tahdhib): Par sa chaîne de transmission de Al-Hussein ibn Sa'id, de Ibn Al-Fudayl, de

Abu Al-Sabah, a dit: J'ai demandé à Abu Abdullah (paix sur lui) au sujet de la parole de Dieu Tout-Puissant sur la chasse: {Et quiconque d'entre vous le tue délibérément, alors la compensation est semblable à ce qu'il a tué parmi le bétail}, il a dit: "Pour la gazelle, un mouton, et pour l'âne sauvage, une vache, et pour l'autruche, un chameau".

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 5 — Versets 95 à 95

Sourate 5 • Verset 95

طعام مساكين أو عدل ذلك صياما ليدوق وبال أمره عفا الله عما سلف ومن عاد فينتقم الله منه والله عزيز ذو انتقام
وأنتم حرم ومن قتله منكم متعمدا فجزاء مثل ما قتل من النعم يحكم به ذوا عدل منكم هديا بالغ الكعبة أو كفارة
يأيها الذين آمنوا لا تقتلوا الصيد

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (d. 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- Et de lui : de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Ibn Abi Umayr, de Hammad, de Al-Halabi, de Abu Abdullah (paix sur lui) concernant un interdit qui a tué un gibier, il a dit : " Il doit une expiation ".

J'ai dit : Et s'il en tue un autre ? Il a dit : " S'il en tue un autre, il n'a pas d'expiation, et il est de ceux dont Allah Tout-Puissant a dit : { Et quiconque récidive, Allah se vengera de lui } ".

- Ibn Abi Umayr a dit, de certains de ses compagnons : Si l'interdit tue un gibier par erreur, il doit toujours une expiation pour chaque gibier qu'il tue, et s'il le tue intentionnellement, il doit une expiation.

J'ai dit : Et s'il en tue un autre, il a dit : S'il en tue un autre, il n'a pas d'expiation, et il est de ceux dont Allah Tout-Puissant a dit : { Et quiconque récidive, Allah se vengera de lui }.

- Et de lui : de Muhammad ibn Yahya, de Ahmad ibn Muhammad, de Al-Husayn ibn Sa'id, de certains de ses compagnons, de Abu Jamila, de Zayd Al-Shaham, de Abu Abdullah (paix sur lui), concernant la parole d'Allah Tout-Puissant : { Et quiconque récidive, Allah se vengera de lui }.

Il a dit : " Un homme est parti alors qu'il était interdit, il a attrapé un renard et a commencé à approcher le feu

de son visage, et le renard a commencé à crier et à déféquer de son anus, et ses compagnons l'ont empêché de faire cela, puis il l'a relâché après cela, et pendant que l'homme dormait, un serpent est venu à lui et est entré dans sa bouche, ne le laissant pas, jusqu'à ce qu'il défèque comme le renard, puis il l'a quitté ".

- Et de lui : de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Hammad ibn Isa, de Ibrahim ibn Umar Al-Yamani, de Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit : Je lui ai demandé concernant la parole d'Allah Tout-Puissant : { Deux justes parmi vous }, il a dit : " Le juste est le Messenger d'Allah (paix et bénédictions sur lui et sa famille) et l'imam après lui ". Puis il a dit : " C'est une erreur du livre ".

- Et de lui : de Muhammad ibn Yahya, de Ahmad ibn Muhammad, de Ibn Faddal, de Ibn Bukayr, de Zurara, il a dit : J'ai demandé à Abu Ja'far (paix sur lui) concernant la parole d'Allah Tout-Puissant : { Deux justes parmi vous }, il a dit : " Le juste est le Messenger d'Allah (paix et bénédictions sur lui et sa famille) et l'imam après lui ". Puis il a dit : " C'est une erreur du livre ".

- Et de lui : par sa chaîne de transmission de Ibn Abi Umayr, de Hammad ibn Uthman, il a dit : J'ai récité devant Abu Abdullah (paix sur lui) :

{ Deux justes parmi vous } il a dit : " Un juste parmi vous, c'est une erreur du livre ".

- Le cheikh : par sa chaîne de transmission de Muhammad ibn Al-Hasan Al-Saffar, de Muhammad ibn Al-Husayn ibn Abi Al-Khattab, de Ahmad ibn Muhammad ibn Abi Nasr, de Hammad ibn Uthman, de Zurara, de Abu Ja'far (paix sur lui), concernant la parole d'Allah Tout-Puissant :

{ Deux justes parmi vous } : " Le juste est le Messenger d'Allah (paix et bénédictions sur lui et sa famille), et l'imam après lui juge par cela, et il est juste, donc si tu sais ce qu'Allah a jugé par le Messenger d'Allah (paix et bénédictions sur lui et sa famille) et l'imam, cela te suffit, et ne demande pas à ce sujet ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 5 — Versets 95 à 95

Sourate 5 • Verset 95

طعام مساكين أو عدل ذلك صياما ليزوق وبال أمره عفا الله عما سلف ومن عاد فينتقم الله منه والله عزيز ذو انتقام
وأنتم حرم ومن قتله منكم متعمدا فجزاء مثل ما قتل من النعم يحكم به ذوا عدل منكم هديا بالغ الكعبة أو كفارة

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

- Muhammad ibn Ya'qub : de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Al-Qasim ibn Muhammad Al-Jawhari, de Sulayman ibn Dawud, de Sufyan ibn 'Uyaynah, de Al-Zuhri, de Ali ibn Al-Husayn (paix sur lui) a dit : "Le jeûne en compensation de la chasse est obligatoire, Allah le Tout-Puissant a dit : {Et quiconque parmi vous le tue délibérément, alors sa compensation est un bétail semblable à ce qu'il a tué, jugé par deux hommes justes parmi vous, en offrande atteignant la Kaaba, ou une expiation en nourrissant des pauvres, ou l'équivalent de cela en jeûne.} Sais-tu comment cela équivaut à un jeûne, ô Zuhri ?" Il a dit : J'ai dit : Je ne sais pas.

Il a dit : "On évalue la chasse puis on distribue cette valeur en blé, puis on mesure ce blé en saas, et on jeûne un jour pour chaque demi-saa."

- Et de lui : de plusieurs de nos compagnons, de Sahl ibn Ziyad, de Ahmad ibn Muhammad, de certains de ses hommes, de Abu Abdullah (paix sur lui), a dit : "Celui qui doit une offrande dans son état de sacralisation peut l'abattre où il veut, sauf pour la compensation de la chasse, car Allah le Tout-Puissant dit : {en offrande atteignant la Kaaba}."

- Et de lui : de Ahmad ibn Muhammad, de Al-Hasan ibn Ali ibn Faddal, de Ibn Bukayr, de certains de nos compagnons, de Abu Abdullah (paix sur lui), dans la parole d'Allah le Tout-Puissant : {ou l'équivalent de cela en jeûne}, a dit : "On évalue la valeur de l'offrande en nourriture, puis on jeûne un jour pour chaque mudd, et si les mudds dépassent deux mois, il n'est pas tenu de faire plus que cela."

- Al-Ayyashi : de Zurara, de Abu Ja'far (paix sur lui), dans la parole d'Allah : {Ne tuez pas le gibier alors que vous êtes en état de sacralisation, et quiconque parmi vous le tue délibérément, alors sa compensation est un bétail semblable à ce qu'il a tué.}

Il a dit : "Celui qui atteint une autruche, alors un chameau, et celui qui atteint un âne ou son semblable, alors une vache, et celui qui atteint une gazelle, alors un mouton, atteignant la Kaaba, c'est un droit obligatoire sur lui de l'abattre s'il est en pèlerinage à Mina où les gens abattent, et s'il est en 'Umra, il l'abat à La Mecque, et s'il le souhaite, il peut le laisser jusqu'à ce qu'il l'achète après son arrivée et l'abattre, car cela le dispense."

- De Abu Al-Sabah Al-Kinani, de Abu Abdullah (paix sur lui), dans la parole d'Allah : {Et quiconque parmi vous le tue délibérément, alors sa compensation est un bétail semblable à ce qu'il a tué}, a dit : "Pour la gazelle, un mouton, et pour la colombe et ses semblables, même si ce sont des oisillons, leur nombre en agneaux, et pour l'âne sauvage, une vache, et pour l'autruche, un chameau."

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 5 — Versets 95 à 95

Sourate 5 • Verset 95

طعام مساكين أو عدل ذلك صياما ليدوق وبال أمره عفا الله عما سلف ومن عاد فينتقم الله منه والله عزيز ذو انتقام
وأنتم حرم ومن قتله منكم متعمدا فجزاء مثل ما قتل من النعم يحكم به ذوا عدل منكم هديا بالغ الكعبة أو كفارة
يأيها الذين آمنوا لا تقتلوا الصيد

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- D'après Ayyub ibn Nuh : et pour l'autruche, un chameau, et pour la vache, une vache.
- Et dans le récit de Hariz, d'après Zurara, il a dit : J'ai demandé à Abu Ja'far (paix sur lui) au sujet de la parole de Dieu : { Que deux hommes justes parmi vous jugent }, il a dit : " Le juste est le Messager de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) et l'imam après lui " puis il a dit : " Et c'est ce que le livre a mal interprété ".
- D'après Muhammad ibn Muslim, d'après Abu Ja'far (paix sur lui), concernant la parole de Dieu : { Que deux hommes justes parmi vous jugent } :
" Cela signifie un seul homme, c'est-à-dire l'imam (paix sur lui) ".
- D'après Ibn Sinan, d'après Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit : " L'Emir des croyants (paix sur lui) a jugé dans les compensations ce qui était de cela des blessures ou des mutilations, alors que deux hommes justes parmi vous jugent [c'est-à-dire l'imam ".
- D'après Zurara, il a dit : J'ai entendu Abu Ja'far (paix sur lui) dire { Que deux hommes justes parmi vous

jugent }] il a dit : " C'est le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) et l'imam après lui, et si l'imam juge, cela te suffit ".

- D'après Al-Zuhri, d'après Ali ibn Al-Hussein (paix sur lui), il a dit : « Le jeûne en compensation de la chasse est obligatoire, Dieu, le Béni et le Très-Haut, a dit : { Et quiconque parmi vous le tue délibérément, alors une compensation équivalente à ce qu'il a tué parmi le bétail, que deux hommes justes parmi vous jugent, un sacrifice atteignant la Kaaba, ou une expiation de nourriture pour les pauvres, ou l'équivalent de cela en jeûne } Sais-tu comment cela équivaut à un jeûne, ô Zuhri ? ". J'ai dit :

Je ne sais pas. Il a dit : " On évalue la chasse - il a dit - puis on répartit la valeur sur le blé, puis on mesure ce blé en saas, puis on jeûne un jour pour chaque demi-saa ".

- D'après Dawud ibn Sarhan, d'après Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit : " Quiconque tue parmi le bétail alors qu'il est en état de sacralisation une autruche, il doit un chameau, et pour un âne sauvage, une vache, et pour une gazelle, un mouton, que deux hommes justes parmi vous jugent " et il a dit : " Son équivalent est de juger selon ce qu'il voit du jugement, ou le jeûne, Dieu dit : { Un sacrifice atteignant la Kaaba } et le jeûne pour celui qui ne trouve pas le sacrifice est de trois jours : un jour avant le jour de Tarwiyah, le jour de Tarwiyah, et le jour de Arafah ".

- D'après Abdullah ibn Sinan, d'après Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit : Je lui ai demandé au sujet de la parole de Dieu, le Tout-Puissant, concernant celui qui tue un gibier délibérément alors qu'il est en état de sacralisation { Une compensation équivalente à ce qu'il a tué parmi le bétail, que deux hommes justes parmi vous jugent, un sacrifice atteignant la Kaaba, ou une expiation de nourriture pour les pauvres, ou l'équivalent de cela en jeûne } qu'est-ce que c'est ?

Il a dit : " On regarde ce qu'il doit en compensation de ce qu'il a tué, soit il l'offre en sacrifice, soit il l'évalue et achète avec cela de la nourriture qu'il donne aux pauvres, il nourrit chaque pauvre d'un mudd, soit il regarde combien cela équivaut en nombre de pauvres, et il jeûne un jour pour chaque pauvre ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

طعام مساكين أو عدل ذلك صياما ليدوق وبال أمره عفا الله عما سلف ومن عاد فينتقم الله منه والله عزيز ذو انتقام
وأنتم حرم ومن قتله منكم متعمدا فجزاء مثل ما قتل من النعم يحكم به ذوا عدل منكم هديا بالغ الكعبة أو كفارة
يأيها الذين آمنوا لا تقتلوا الصيد

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- De Muhammad ibn Muslim, de l'un d'eux (paix sur eux) {OU L'ÉQUIVALENT EN JEÛNE} a dit :

"L'équivalent du sacrifice est ce qu'il atteint en aumône, s'il ne l'a pas, qu'il jeûne selon ce qu'il atteint, pour
chaque nourriture d'un pauvre un jour."

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 5 — Versets 95 à 95

طعام مساكين أو عدل ذلك صياما ليدوق وبال أمره عفا الله عما سلف ومن عاد فينتقم الله منه والله عزيز ذو انتقام
وأنتم حرم ومن قتله منكم متعمدا فجزاء مثل ما قتل من النعم يحكم به ذوا عدل منكم هديا بالغ الكعبة أو كفارة
يأيها الذين آمنوا لا تقتلوا الصيد

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 5 — Versets 96 à 96

أحل لكم صيد البحر وطعامه متاعا لكم وللسيارة وحرم عليكم صيد البر ما دمتم حرما واتقوا الله الذي إليه تحشرون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- Muhammad ibn Ya'qub : de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Hammad, de Hariz, de celui qui l'a informé, de Abu Abdullah (paix sur lui), a dit : "Il n'y a pas de mal à ce que le pèlerin en état de sacralisation pêche le poisson, et mange son salé et son frais, et en emporte avec lui."

Et il a dit : { Il vous est permis de pêcher en mer et de manger sa nourriture comme jouissance pour vous }, il a dit : "Son salé qu'ils mangent, et la distinction entre eux : tout oiseau qui est dans les marais, pond des œufs sur terre, et se reproduit sur terre, est de la chasse terrestre, et ce qui est de la chasse terrestre est sur terre et pond des œufs en mer [et se reproduit en mer] est de la chasse maritime."

- Et de lui : de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Ibn Abi Umayr, de Muawiya ibn Ammar, de Abu Abdullah (paix sur lui), a dit : "Tout ce dont l'origine est dans la mer, et qui est sur terre et en mer, il ne convient pas au pèlerin en état de sacralisation de le tuer, s'il le tue, il doit une compensation [comme Allah le Tout-Puissant a dit]."

- Le Cheikh : par sa chaîne de transmission de Musa ibn Al-Qasim, de Abdul Rahman, de Hammad, de Hariz, de Abu Abdullah (paix sur lui), a dit : "Il n'y a pas de mal à ce que le pèlerin en état de sacralisation pêche le poisson et mange son frais et son salé, et en emporte avec lui, Allah le Très-Haut a dit : { Il vous est permis de pêcher en mer et de manger sa nourriture comme jouissance pour vous } que ceux qui mangent choisissent. Et il a dit : "La distinction entre eux : tout oiseau qui est dans les marais, pond des œufs sur terre et se reproduit sur terre est de la chasse terrestre, et ce qui est de l'oiseau est en mer [et se reproduit en mer] est de la chasse maritime."

- Al-Ayyashi : de Hariz, de Abu Abdullah (paix sur lui), a dit : { Il vous est permis de pêcher en mer et de manger sa nourriture comme jouissance pour vous }, il a dit : "Son salé qu'ils mangent." Et il a dit : "La distinction entre eux : tout oiseau qui est dans les marais, pond des œufs en mer et se reproduit sur terre, est de la chasse terrestre, et ce qui est de l'oiseau est sur terre et pond des œufs en mer et se reproduit, est de la chasse maritime."

- De Zayd Al-Shaham, de Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit qu'il lui a demandé au sujet de la parole d'Allah : { Il vous est permis de pêcher en mer et de manger sa nourriture comme jouissance pour vous et pour les voyageurs }, il a dit : "Ce sont les poissons salés, et ce que vous emportez avec vous aussi, et s'il n'est pas salé,

c'est une jouissance."

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 5 — Versets 96 à 96

Sourate 5 • Verset 96

أَحْلَ لَكُمْ صَيْدَ الْبَحْرِ وَطَعَامَهُ مَتَاعًا لَكُمْ وَلِلْسيَّارَةِ وَحَرَّمَ عَلَيْكُمْ صَيْدَ الْبَرِّ مَا دُمْتُمْ حُرْمًا وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 5 — Versets 97 à 97

Sourate 5 • Verset 97

وَالشَّهْرِ الْحَرَامِ وَالْأَهْدِي وَأَلْقَلَاءُ ذَلِكَ لَتَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَأَنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ
جَعَلَ اللَّهُ الْكَعْبَةَ الْبَيْتَ الْحَرَامَ قِيَمًا لِلنَّاسِ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Allah a fait de la Kaaba, la Maison sacrée, un soutien pour les gens, ainsi que le mois sacré, les offrandes et les colliers } [Al-Ma'ida : 97].

- Al-Ayyashi : D'après Aban ibn Taghlib, il a dit : J'ai dit à Abu Abdullah (paix sur lui) : { Allah a fait de la Kaaba, la Maison sacrée, un soutien pour les gens } ? Il a dit : " Allah l'a faite pour leur religion et leurs moyens de subsistance ".

- Al-Tabarsi : Sa'id ibn Jubayr a dit : Quiconque vient à cette maison voulant quelque chose pour ce monde et l'au-delà l'obtiendra. Il a dit : Et c'est ce qui est rapporté d'Abu Abdullah (paix sur lui).

- Ali ibn Ibrahim, a dit : Tant que la Kaaba est debout, et que les gens y font le pèlerinage, ils ne périront pas, mais si elle est détruite et qu'ils abandonnent le pèlerinage, ils périront.

Et l'interprétation du mois sacré, des offrandes et des colliers a déjà été expliquée au début de la sourate.

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 5 — Versets 97 à 97

Sourate 5 • Verset 97

وَالشَّهْرَ الْحَرَامَ وَالْهَدْيَ وَالْقُلُودَ ذَلِكَ لَتَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَأَنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ
جَعَلَ اللَّهُ الْكَعْبَةَ الْبَيْتَ الْحَرَامَ قِيَمًا لِلنَّاسِ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié à la première étape

☐ Confiance: A (La traduction est directe et suit fidèlement le texte original.)

Sourate 5 — Versets 101 à 102

Sourate 5 • Verset 101

آمَنُوا لَا تَسْأَلُوا عَنْ أَشْيَاءَ إِنْ تَبَدَّلَ لَكُمْ تِسْوَأُكُمْ وَإِنْ تَسْأَلُوا عَنْهَا حِينَ يُنْزِلَ الْقُرْآنَ تَبَدَّلَ لَكُمْ عَفَا اللَّهُ عَنْهَا وَاللَّهُ غَفُورٌ حَلِيمٌ
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ

Sourate 5 • Verset 102

قَدْ سَأَلَهَا قَوْمٌ مِنْ قَبْلِكُمْ ثُمَّ أَصْبَحُوا بِهَا كَافِرِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il: {Ô vous qui avez cru, ne posez pas de questions sur des choses qui, si elles vous étaient dévoilées, vous déplairaient} [Al-Ma'idah: 101] jusqu'à Sa parole - {mécroyants} [Al-Ma'idah: 102].

- Ali ibn Ibrahim, a dit: Mon père m'a raconté, de Hanan ibn Sudayr, de son père, de Abu Ja'far (paix sur lui):

"Que Safiya bint Abd al-Muttalib a perdu un fils et est venue, alors Umar ibn al-Khattab lui a dit: Couvre ton oreille, car ta parenté avec le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) ne te servira à rien. Elle lui a dit: As-tu vu une boucle d'oreille sur moi, ô fils de la méprisable?! Puis elle est entrée chez le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) et lui a raconté cela, et elle a pleuré, alors le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) est sorti et a appelé: La prière est rassemblée, alors les gens se sont réunis et il a dit: Qu'en est-il de ceux qui prétendent que ma parenté ne sert à rien?! Si je me tenais à la station louable, j'intercéderaï pour le plus nécessiteux d'entre vous, aujourd'hui personne ne me demande qui est son père sans que je ne l'informe. Un homme s'est levé vers lui et a dit: Qui est mon père, ô Messenger de Dieu? Il a dit: Ton père n'est pas celui auquel tu es attribué, ton père est untel fils d'untel. Un autre homme s'est levé vers lui et a dit: Qui est mon père, ô Messenger de Dieu? Il a dit: Ton père est celui auquel tu es attribué. Puis le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dit: Qu'en est-il de celui qui prétend que ma parenté ne sert à rien, pourquoi ne me demande-t-il pas qui est son père?! Umar s'est levé vers lui et a dit: Je cherche refuge auprès de Dieu, ô Messenger de Dieu, contre la colère de Dieu et la colère de Son Messenger, pardonne-moi, que Dieu te pardonne, alors Dieu, exalté soit-Il, a révélé: {Ô vous qui avez cru, ne posez pas de questions sur des choses qui, si elles vous étaient dévoilées, vous déplairaient} jusqu'à Sa parole {puis ils sont devenus mécréants à cause d'elles} ".

- Muhammad ibn Ya'qub: de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Muhammad ibn Isa, de Yunus, de Hammad, de Abdullah ibn Sinan, de Abu al-Jarud, a dit: Abu Ja'far (paix sur lui) a dit: "Si je vous raconte quelque chose, demandez-moi à ce sujet dans le Livre de Dieu" puis il a dit dans une partie de son discours: "Le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a interdit le bavardage, la corruption des biens, et la multiplication des questions" On lui a dit: Ô fils du Messenger de Dieu, où est-ce dans le Livre de Dieu? Il a dit: "Dieu, le Tout-Puissant, dit:

[An-Nisa: 114], et Il a dit:

[An-Nisa: 5], et Il a dit: {Ô vous qui avez cru, ne posez pas de questions sur des choses qui, si elles vous étaient dévoilées, vous déplairaient} ".

- Al-Ayyashi: de Ahmad ibn Muhammad, a dit: J'ai écrit à Abu al-Hasan al-Rida (paix sur lui), et il a écrit à la fin: "Ne vous êtes-vous pas abstenus de poser trop de questions, mais vous avez refusé de vous abstenir, prenez

garde à cela, car ceux qui vous ont précédés ont péri à cause de la multiplication de leurs questions, alors Dieu, béni et exalté soit-Il, a dit: {Ô vous qui avez cru, ne posez pas de questions sur des choses} jusqu'à Sa parole: {mécéants} ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 5 — Versets 101 à 102

Sourate 5 • Verset 101

آمَنُوا لَا تَسْأَلُوا عَنْ أَشْيَاءَ إِنْ تَبَدَّلَ لَكُمْ تِسْؤُكُمْ وَإِنْ تَسْأَلُوا عَنْهَا حِينَ يُنْزِلَ الْقُرْآنَ تَبَدَّلَ لَكُمْ عَفَا اللَّهُ عَنْهَا وَاللَّهُ غَفُورٌ حَلِيمٌ
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ

Sourate 5 • Verset 102

قَدْ سَأَلَهَا قَوْمٌ مِنْ قَبْلِكُمْ ثُمَّ أَصْبَحُوا بِهَا كَافِرِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 5 — Versets 103 à 103

Sourate 5 • Verset 103

مَا جَعَلَ اللَّهُ مِنْ بَحِيرَةٍ وَلَا سَائِبَةٍ وَلَا وَصِيلَةٍ وَلَا حَامٍ وَلَكِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا يَفْتَرُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ وَأَكْثَرُهُمْ لَا يَعْقِلُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

- Ibn Babawayh, de son père, a dit : Muhammad ibn Yahya al-Attar nous a raconté, de Muhammad ibn Ahmad ibn Yahya al-Ash'ari, de al-Abbas ibn Ma'ruf, de Safwan ibn Yahya, de Ibn Muskan, de Muhammad ibn Muslim, de Abu Abdullah (paix sur lui), concernant la parole de Dieu Tout-Puissant : {Dieu n'a pas fait de Bahira, ni de Sa'iba, ni de Wasila, ni de Ham}.

Il a dit : "Les gens de l'ignorance, quand la chamelle donnait naissance à deux petits dans un seul ventre, disaient : 'Elle a atteint'. Ils ne se permettaient pas de l'abattre, ni de la manger, et quand elle donnait naissance à dix, ils la rendaient Sa'iba, et ne se permettaient pas de monter sur elle, ni de la manger, et le Ham : le mâle des chameaux, ils ne se le permettaient pas, alors Dieu Tout-Puissant a révélé qu'il n'interdisait rien de cela". Puis Ibn Babawayh a dit : Et il a été rapporté que la Bahira : la chamelle, quand elle produisait cinq portées, si la cinquième était un mâle, ils l'abattaient, et les hommes et les femmes le mangeaient, et si la cinquième était une femelle, ils fendaient son oreille, c'est-à-dire qu'ils la coupaient, et sa viande et son lait étaient interdits aux femmes, mais si elle mourait, elle devenait permise pour les femmes.

Et la Sa'iba : le chameau est libéré par un vœu que l'homme fait si Dieu Tout-Puissant le sauve d'une maladie ou l'amène à sa maison pour faire cela.

Et la Wasila des moutons : quand la brebis donnait naissance à sept portées, si le septième était un mâle, il était abattu et les hommes et les femmes en mangeaient, et si c'était une femelle, elle était laissée dans le troupeau, et si c'était un mâle et une femelle, ils disaient : 'Elle a atteint son frère'. Elle n'était pas abattue, et sa viande était interdite aux femmes, sauf si quelque chose en mourait, alors elle devenait permise pour les hommes et les femmes.

Et le Ham : le mâle, quand il montait le fils de son fils, ils disaient : 'Son dos est protégé'. Il a dit : Et il est rapporté que le Ham est le chameau, quand il produisait dix portées, ils disaient : 'Son dos est protégé'. Il n'était pas monté, et n'était pas empêché de pâturage ou d'eau.

- Al-Ayyashi : de Muhammad ibn Muslim, de Abu Abdullah (paix sur lui), concernant la parole de Dieu Tout-Puissant : {Dieu n'a pas fait de Bahira, ni de Sa'iba, ni de Wasila, ni de Ham}.

Il a dit : "Et les gens de l'ignorance, quand la chamelle donnait naissance à deux petits dans un ventre, disaient : 'Elle a atteint'. Ils ne se permettaient pas de l'abattre, ni de la manger, et quand elle donnait naissance à dix, ils la rendaient Sa'iba, et ne se permettaient pas de monter sur elle, ni de la manger, et le Ham : le mâle des chameaux, ils ne se le permettaient pas, alors Dieu a révélé que Dieu n'interdisait rien de cela".

- De Abu al-Rabi', il a dit : Abu Abdullah (paix sur lui) a été interrogé sur la Sa'iba, il a dit : "C'est l'homme qui affranchit son esclave, puis lui dit : 'Va où tu veux et je n'ai rien de ton héritage, et je ne suis pas responsable de tes actes, et il en témoigne avec deux témoins".

Sourate 5 — Versets 103 à 103

Sourate 5 • Verset 103

ما جعل الله من بحيرة ولا سائبة ولا وصيلة ولا حام ولكن الذين كفروا يفترون على الله الكذب وأكثرهم لا يعقلون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- D'après Ammar ibn Abi Al-Ahwas, il a dit : J'ai demandé à Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) au sujet de la sa'iba, il a dit : "Regarde dans le Coran, et ce qui s'y trouve

[Les Femmes : 92, La Discussion : 3] c'est cela, ô Ammar, la sa'iba sur laquelle personne parmi les gens n'a de loyauté sauf Dieu, et ce dont la loyauté est pour Dieu est pour le Messager de Dieu, que la paix soit sur lui et sa famille, et ce dont la loyauté est pour le Messager de Dieu, alors sa loyauté est pour l'imam et son héritage est pour lui".

- Et il a dit : Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) a dit : "La bahira, lorsqu'elle donne naissance et que sa progéniture donne naissance, elle est fendue".

- Ali ibn Ibrahim a dit : La bahira était lorsque la brebis mettait bas cinq portées, à la sixième, les Arabes disaient :

Elle a été fendue. Ils la consacraient à l'idole et ne lui interdisaient ni l'eau ni le pâturage.

Et la wasila : lorsque la brebis mettait bas cinq portées, puis mettait bas à la sixième un chevreau et une chevrette dans un même ventre, ils consacraient la femelle à l'idole, et disaient : Elle a rejoint son frère. Et ils interdisaient sa viande aux femmes.

Et le hami : lorsque l'étalon des chameaux était le grand-père du grand-père, ils disaient : Son dos est protégé. Ils l'appelaient hami, il n'était pas monté, et on ne lui interdisait ni l'eau ni le pâturage, et on ne lui faisait rien porter, alors Dieu les a réfutés, en disant : {Dieu n'a pas fait de bahira ni de sa'iba} - jusqu'à sa parole : {Et la plupart d'entre eux ne raisonnent pas}.

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 5 — Versets 103 à 103

Sourate 5 • Verset 103

ما جعل الله من بحيرة ولا سائبة ولا وصيلة ولا حام ولكن الذين كفروا يفترون على الله الكذب وأكثرهم لا يعقلون

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐ Confiance: A (La traduction est directe et suit l'ordre du texte original.)

Sourate 5 — Versets 105 à 105

Sourate 5 • Verset 105

يأيها الذين آمنوا عليكم أنفسكم لا يضركم من ضل إذا أهديتكم إلى الله مرجعكم جميعا فينبئكم بما كنتم تعملون

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Ô vous qui avez cru, prenez soin de vous-mêmes. Ceux qui s'égarent ne vous nuiront pas si vous êtes bien guidés } [Al-Ma'ida : 105].

- (Misbah Al-Shari'a) : Il est rapporté qu'Abu Tha'laba Al-Khushani a interrogé le Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) au sujet de ce verset :

{ Ô vous qui avez cru, prenez soin de vous-mêmes. Ceux qui s'égarent ne vous nuiront pas si vous êtes bien guidés } Il a dit (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) :

" Ordonne le bien et interdisez le mal, et soyez patient face à ce qui vous arrive jusqu'à ce que vous voyiez l'avarice obéie, le désir suivi, et l'admiration de chaque personne pour son propre avis, alors prenez soin de vous-même, et laissez de côté les affaires du public ".

- Ali ibn Ibrahim a dit : Réformez-vous, ne suivez pas les défauts des gens, et ne les mentionnez pas, car leur égarement ne vous nuira pas si vous êtes vous-mêmes vertueux.

- Et dans (Nahj Al-Bayan) : De l'Imam Al-Sadiq Ja'far ibn Muhammad (que la paix soit sur eux) qu'il a dit :

Ce verset a été révélé au sujet de la dissimulation ".

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 5 — Versets 105 à 105

Sourate 5 • Verset 105

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا عَلَيْكُمْ أَنْفُسَكُمْ لَا يَضُرُّكُمْ مَنْ ضَلَّ إِذَا اهْتَدَيْتُمْ إِلَى اللَّهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيعًا فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 5 — Versets 106 à 108

Sourate 5 • Verset 106

مَنْ بَعْدَ الصَّلَاةِ فَيَقْسَمَانِ بِاللَّهِ إِنْ أَرَبْتُمْ لَا نَشْتَرِي بِهِ ثَمَنًا وَلَوْ كَانَ ذَا قُرْبَى وَلَا نَكْتُمُ شَهَادَةَ اللَّهِ إِنَّا إِذَا لَمِنَ الْآثِمِينَ
الْوَصِيَّةَ اثْنَانِ ذُوَا عَدْلٍ مِنْكُمْ أَوْ آخَرَانِ مِنْ غَيْرِكُمْ إِنْ أَنتُمْ ضَرَبْتُمْ فِي الْأَرْضِ فَأَصَابَتْكُمْ مُصِيبَةُ الْمَوْتِ تَحْبِسُونَهُمَا
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا شَهَادَةُ بَيْنَكُمْ إِذَا حَضَرَ أَحَدُكُمُ الْمَوْتُ حِينَ

Sourate 5 • Verset 107

مَقَامَهُمَا مِنَ الَّذِينَ اسْتَحَقَّ عَلَيْهِمُ الْأُولِيَانِ فَيَقْسَمَانِ بِاللَّهِ لَشَهَادَتُنَا أَحَقُّ مِنْ شَهَادَتِهِمَا وَمَا أَعْتَدْنَا إِنْ لَمِنَ الظَّالِمِينَ
فَإِنْ عَثَرَ عَلَى أَنَّهُمَا اسْتَحَقَّا إِثْمًا فَأَخْرَانِ يَقُومَانِ

Sourate 5 • Verset 108

أَنْ يَأْتُوا بِالشَّهَادَةِ عَلَى وَجْهَيْهَا أَوْ يَخَافُوا أَنْ تَرُدَّ أَيْمَانُ بَعْدَ أَيْمَانِهِمْ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَسْمِعُوا اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ
ذَلِكَ أَدْنَى

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-il : { Ô vous qui avez cru, le témoignage entre vous lorsque la mort approche l'un de vous, au moment du testament, deux personnes justes parmi vous ou deux autres d'entre les autres si vous voyagez sur la terre et que le malheur de la mort vous frappe } [Al-Ma'ida: 6] - jusqu'à Sa parole, exalté soit-il - { Il ne guide pas les gens pervers } [Al-Ma'ida: 108].

- Muhammad ibn Ya'qub : de Ali ibn Ibrahim, de ses hommes, il l'a élevé, il a dit :

" Tamim al-Dari, Ibn Bidi, et Ibn Abi Marya sont partis en voyage, et Tamim al-Dari était musulman, et Ibn Bidi et Ibn Abi Marya étaient chrétiens, et avec Tamim al-Dari, il y avait des biens et des ustensiles gravés d'or, et un collier, qu'il a sortis pour les vendre dans certains marchés arabes, alors Tamim al-Dari est tombé gravement malade, et quand la mort l'a approché, il a remis ce qu'il avait à Ibn Bidi et Ibn Abi Marya, et leur a ordonné de le livrer à ses héritiers, ils sont arrivés à Médine et ont pris des biens les ustensiles et le collier, et ont livré le reste à ses héritiers, alors les gens ont perdu les ustensiles et le collier, les gens de Tamim leur ont dit : Votre compagnon a-t-il été malade longtemps et a-t-il dépensé beaucoup ? Ils ont dit : Non, il n'a été malade que quelques jours. Ils ont dit : Quelque chose a-t-il été volé lors de ce voyage ? Ils ont dit : Non. Ils ont dit : A-t-il fait un commerce où il a perdu ? Ils ont dit : Non. Ils ont dit : Nous avons perdu la meilleure chose qu'il avait avec lui, des ustensiles gravés d'or, ornés de pierres précieuses, et un collier. Ils ont dit : Ce qui nous a été remis, nous vous l'avons rendu. Ils les ont amenés au Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille), et le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) leur a imposé le serment, ils ont juré, et il les a relâchés.

Puis ces ustensiles et ce collier sont apparus avec eux, alors les héritiers de Tamim sont venus au Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille), et ont dit : Ô Messenger de Dieu, ce que nous avons prétendu contre eux est apparu sur Ibn Bidi et Ibn Abi Marya. Le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) a attendu le jugement de Dieu, exalté soit-il, à ce sujet, alors Dieu, béni et exalté soit-il, a révélé : { Ô vous qui avez cru, le témoignage entre vous lorsque la mort approche l'un de vous, au moment du testament, deux personnes justes parmi vous ou deux autres d'entre les autres si vous voyagez sur la terre } alors Dieu, exalté soit-il, a permis le témoignage des gens du Livre uniquement sur le testament, s'il était en voyage et ne trouvait pas de musulmans, puis Il a dit : { Et si le malheur de la mort vous frappe, vous les retenez après la prière, et ils jurent par Dieu si vous doutez, nous n'achèterons pas avec cela un prix même s'il est proche, et

nous ne cacherons pas le témoignage de Dieu, sinon nous serions parmi les pécheurs } c'est le premier témoignage que le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) a établi { Si l'on découvre qu'ils ont mérité un péché } c'est-à-dire qu'ils ont juré mensongèrement { Alors deux autres se lèvent à leur place } c'est-à-dire parmi les héritiers du plaignant { Parmi ceux contre qui le premier a mérité, et ils jurent par Dieu } c'est-à-dire qu'ils jurent par Dieu qu'ils ont plus de droit à cette revendication qu'eux, et qu'ils ont menti dans ce qu'ils ont juré par Dieu { Notre témoignage est plus juste que leur témoignage, et nous n'avons pas transgressé, sinon nous serions parmi les injustes }.

Le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) a ordonné aux héritiers de Tamim al-Dari de jurer par Dieu ce qu'il leur a ordonné, ils ont juré, alors le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) a pris le collier et les ustensiles d'Ibn Bidi et d'Ibn Abi Marya et les a rendus aux héritiers de Tamim al-Dari { Cela est plus proche pour qu'ils apportent le témoignage en son intégrité ou qu'ils craignent que les serments ne soient retournés après leurs serments } ".

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et fidèle au texte original, sans reformulation.)

Sourate 5 — Versets 106 à 108

Sourate 5 • Verset 106

من بعد الصلاة فيقسمان بالله إن ارتبتم لا نشتري به ثمنا ولو كان ذا قربي ولا نكتم شهادة الله إنا إذا لمن الآثمين
الوصية آثان ذوا عدل منكم أو آخران من غيركم إن أنتم ضربتم في الأرض فأصابكم مصيبة الموت تحبسونهما
يا أيها الذين آمنوا شهادة بينكم إذا حضر أحدكم الموت حين

Sourate 5 • Verset 107

مقامهما من الذين استحق عليهم الأوليان فيقسمان بالله لشهادتنا أحق من شهادتهما وما اعتدينا إنا إذا لمن الظالمين
فإن عثر على أنهما استحقا إثما فآخران يقومان

Sourate 5 • Verset 108

أن يأتوا بالشهادة على وجهها أو يخافوا أن ترد أيمان بعد أيمانهم واتقوا الله وأسمعوا والله لا يهدي القوم الفاسقين
ذلك أدنى

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en

Et vérifié à la première étape

Et ce hadith a été mentionné par Ali ibn Ibrahim dans son (Tafsir) avec un léger changement, et il y est dit après sa parole : { Vous les retiendrez après la prière } signifiant la prière de l'après-midi.

- Et de lui : de Muhammad ibn Yahya, d'Ahmad ibn Muhammad, de Muhammad ibn Isma'il, de Muhammad ibn al-Fudayl, d'Abu al-Sabah al-Kinani, il a dit : J'ai interrogé Abu Abdullah (paix sur lui) sur la parole de Dieu, le Béni et le Très-Haut : { Ô vous qui avez cru, le témoignage entre vous lorsque la mort approche de l'un de vous, au moment du testament, deux personnes justes parmi vous ou deux autres d'entre les autres }, j'ai dit :

Qu'est-ce que { deux autres d'entre les autres } ? Il a dit : " Ce sont des infidèles ". J'ai dit : { deux personnes justes parmi vous } ? Il a dit : " Musulmans ".

- Et de lui : de Muhammad ibn Isma'il, d'al-Fadl ibn Shadhan, et Ali ibn Ibrahim, de son père, tous deux de Ibn Abi Umayr, de Hisham ibn al-Hakam, de Abu Abdullah (paix sur lui), dans la parole de Dieu, le Béni et le Très-Haut : { ou deux autres d'entre les autres }.

Il a dit : " Si un homme est dans un pays où il n'y a pas de musulman, le témoignage de celui qui n'est pas musulman est accepté sur le testament ".

- Et de lui : de Muhammad ibn Ahmad, de Abdullah ibn al-Salt, de Yunus ibn Abd al-Rahman, de Muhammad ibn Yahya, il a dit : J'ai interrogé Abu Abdullah (paix sur lui) sur la parole de Dieu, le Glorieux et le Très-Haut : { Ô vous qui avez cru, le témoignage entre vous lorsque la mort approche de l'un de vous, au moment du testament, deux personnes justes parmi vous ou deux autres d'entre les autres }.

Il a dit : " Ceux qui sont parmi vous : musulmans, et ceux qui sont d'entre les autres : des gens du Livre, et si vous ne trouvez pas des gens du Livre, alors des mages, car le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a établi pour les mages la même règle que pour les gens du Livre en matière de jizya, et cela si un homme meurt en terre étrangère, et ne trouve pas de musulmans, il fait témoigner deux hommes des gens du Livre, ils sont retenus après la prière et jurent par Dieu, le Glorieux et le Très-Haut { Nous n'achèterons pas avec cela un prix, même s'il est proche, et nous ne cacherons pas le témoignage de Dieu, sinon nous serions parmi les pécheurs } - il a dit - et cela si le tuteur du défunt doute de leur témoignage, et s'il découvre qu'ils

ont témoigné faussement, il ne peut pas annuler leur témoignage, jusqu'à ce qu'il vienne avec deux témoins, qui prennent la place des deux premiers témoins, et jurent par Dieu { Notre témoignage est plus juste que leur témoignage et nous n'avons pas transgressé, sinon nous serions parmi les injustes } et quand il fait cela, il annule le témoignage des premiers, et le témoignage des autres est accepté, Dieu, le Glorieux et le Très-Haut, dit : { Cela est plus proche pour qu'ils apportent le témoignage en son intégrité ou qu'ils craignent que des serments soient rejetés après leurs serments } ".

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 5 — Versets 106 à 108

Sourate 5 • Verset 106

من بعد الصلاة فيقسمان بالله إن ارتبتم لا نشتري به ثمنا ولو كان ذا قربي ولا نكتم شهادة الله إنا إذا لمن الآثمين
الوصية أثنان ذوا عدل منكم أو آخران من غيركم إن أنتم ضربتم في الأرض فأصابتكم مصيبة الموت تحبسونهما
يا أيها الذين آمنوا شهادة بينكم إذا حضر أحدكم الموت حين

Sourate 5 • Verset 107

مقامهما من الذين استحق عليهم الأوليان فيقسمان بالله لشهادتنا أحق من شهادتهما وما اعتدينا إنا إذا لمن الظالمين
فإن عثر على أنهما استحقا إثما فآخران يقومان

Sourate 5 • Verset 108

أن يأتوا بالشهادة على وجهها أو يخافوا أن ترد أيمان بعد أيمانهم وآتقوا الله وأسمعوا لله لا يهدي القوم الفاسقين
ذلك أدنى

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- Le cheikh : Par sa chaîne de transmission de Ibn Mahboub, de Jamil bin Saleh, de Hamza bin Hamran, de Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), a dit : Je l'ai interrogé sur la parole de Dieu le Très-Haut : { Deux hommes justes parmi vous ou deux autres d'entre vous }.

Il a dit : " Ceux qui sont parmi vous : musulmans, et ceux qui sont d'entre vous : des gens du Livre " - il a dit -

[et cela] si un homme musulman meurt en terre étrangère, et qu'il cherche deux musulmans pour témoigner de son testament, et qu'il ne trouve pas de musulmans, qu'il fasse témoigner de son testament deux dhimmis des gens du Livre, agréés par leurs pairs ".

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 5 — Versets 106 à 108

Sourate 5 • Verset 106

من بعد الصلاة فيقسمان بالله إن ارتبتم لا نشتري به ثمنا ولو كان ذا قربى ولا نكتم شهادة الله إنا إذا لمن الآثمين
الوصية أثنان ذوا عدل منكم أو آخران من غيركم إن أنتم ضربتم في الأرض فأصابتكم مصيبة الموت تحبسونهما
يا أيها الذين آمنوا شهادة بينكم إذا حضر أحدكم الموت حين

Sourate 5 • Verset 107

مقامهما من الذين استحق عليهم الأوليان فيقسمان بالله لشهادتنا أحق من شهادتهما وما اعتدينا إنا إذا لمن الظالمين
فإن عثر على أنهما استحقا إثما فآخران يقومان

Sourate 5 • Verset 108

أن يأتوا بالشهادة على وجهها أو يخافوا أن ترد أيمان بعد أيمانهم وآتقوا الله وأسمعوا وألله لا يهدي القوم الفاسقين
ذلك أدنى

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérificateur de première étape

- D'après Ibn Al-Fudayl, d'après Abu Al-Hasan (paix sur lui), il a dit : Je l'ai interrogé sur la parole de Dieu : {
Lorsque la mort approche l'un de vous au moment du testament, deux personnes justes parmi vous ou deux
autres d'entre vous }.

Il a dit : " Ceux qui sont parmi vous : musulmans, et ceux qui ne sont pas parmi vous : des gens du Livre, et si
vous ne trouvez pas de gens du Livre, alors des mages, car le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et
sa famille) a dit : Traitez-les comme les gens du Livre. Et cela, si un homme [musulman] meurt en terre
étrangère et ne trouve pas de musulmans pour en témoigner, alors deux hommes des gens du Livre ".

- Hamran a dit : Abu Abdullah (paix sur lui) a dit : " Et ceux qui ne sont pas parmi vous : des gens du Livre, et

cela seulement si un homme musulman meurt en terre étrangère, cherche deux musulmans pour témoigner de son testament et ne trouve pas de musulmans, alors qu'il fasse témoigner deux dhimmis des gens du Livre, agréés par leurs pairs ".

- Saad bin Abdullah : d'après Al-Qasim bin Al-Rabi' Al-Warraaq et Muhammad bin Al-Husayn bin Abi Al-Khattab, d'après Muhammad bin Sinan, d'après Mayah Al-Mada'ini, d'après Al-Mufaddal bin Umar, dans le livre d'Abu Abdullah (paix sur lui) à lui : " Quant à ce que tu as mentionné qu'ils se permettent les témoignages les uns pour les autres contre d'autres, cela n'est pas permis, et n'est pas licite, et ce n'est pas selon ce qu'ils ont interprété de la parole de Dieu le Tout-Puissant : { Ô vous qui croyez, le témoignage entre vous lorsque la mort approche l'un de vous au moment du testament, deux personnes justes parmi vous ou deux autres d'entre vous si vous voyagez sur terre et que la mort vous frappe } cela est lorsque vous êtes en voyage, et que la mort l'approche, qu'il fasse témoigner deux personnes justes de sa religion, et s'il ne trouve pas, alors deux autres parmi ceux qui lisent le Coran, en dehors de sa communauté { Vous les retiendrez après la prière, et ils jureront par Dieu si vous doutez, nous n'achèterons pas avec cela un prix même s'il est proche, et nous ne cacherons pas le témoignage de Dieu, sinon nous serions parmi les pécheurs * Et s'il est découvert qu'ils ont mérité un péché, alors deux autres prendront leur place parmi ceux contre qui les premiers ont mérité, et ils jureront par Dieu que notre témoignage est plus juste que leur témoignage et nous n'avons pas transgressé, sinon nous serions parmi les injustes * Cela est plus proche pour qu'ils apportent le témoignage tel qu'il est ou qu'ils craignent que des serments soient rejetés après leurs serments et craignez Dieu et écoutez } ".

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et suit fidèlement le texte original.)

Sourate 5 — Versets 106 à 108

Sourate 5 • Verset 106

من بعد الصلاة فيقسمان بالله إن ارتبتم لا نشتري به ثمنا ولو كان ذا قرى ولا نكتب شهادة الله إننا إذا لمن الآثمين
الوصية اثنان ذوا عدل منكم أو آخران من غيركم إن أنتم ضربتم في الأرض فأصابكم مصيبة الموت تحبسونهما
يا أيها الذين آمنوا شهادة بينكم إذا حضر أحدكم الموت حين

Sourate 5 • Verset 107

مقامهما من الذين استحق عليهم الأوليان فيقسمان بآله لشهادتنا أحق من شهادتهما وما اعتدينا إنا إذا لمن الظالمين
فإن عثر على أنهما استحقا إثما فآخران يقومان

Sourate 5 • Verset 108

أن يأتوا بالشهادة على وجهها أو يخافوا أن ترد أيمان بعد أيمانهم واتقوا الله وأسمعوا والله لا يهدي القوم الفاسقين
ذلك أدنى

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

Et vérifié en première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 5 — Versets 109 à 109

Sourate 5 • Verset 109

يوم يجمع الله الرسل فيقول ماذا أجبتم قالوا لا علم لنا إنك أنت علام الغيوب

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

- Ali ibn Ibrahim, a dit : Mon père m'a raconté, de Al-Hassan ibn Mahboub, de Al-Ala, de Muhammad ibn Muslim, de Abu Ja'far (paix sur lui), a dit : " Que leur avez-vous répondu concernant vos légataires ? [Dieu interroge au Jour du Jugement] et ils disent : Nous n'avons aucune connaissance de ce qu'ils ont fait après nous avec eux."

- Muhammad ibn Ya'qub : Par sa chaîne de transmission de Ibn Mahboub, de Hisham ibn Salim, de Yazid Al-Kanasi, a dit : J'ai interrogé Abu Abdullah (paix sur lui) au sujet de la parole de Dieu le Tout-Puissant : { Le jour où Dieu rassemblera les messagers et dira : Que vous a-t-on répondu ? Ils diront : Nous n'avons aucune connaissance. }

Il a dit : " Cela a une interprétation, il dit : Que leur avez-vous répondu concernant vos légataires que vous avez laissés à vos nations ? - Il a dit - et ils disent : Nous n'avons aucune connaissance de ce qu'ils ont fait après nous."

- Ibn Babawayh, a dit : Ahmad ibn Muhammad ibn Abdul Rahman Al-Muqri nous a raconté, a dit : Abu Amr Muhammad ibn Ja'far Al-Muqri Al-Jurjani nous a raconté, a dit : Abu Bakr Muhammad ibn Al-Hassan Al-Mawsili à Bagdad nous a raconté, a dit : Muhammad ibn Asim Al-Tariqi nous a raconté, a dit : Abu Zayd Ayyash ibn Yazid ibn Al-Hassan ibn Ali Al-Kahal, le client de Zayd ibn Ali, m'a raconté, a dit : Mon père Yazid ibn Al-Hassan m'a raconté, a dit : Musa ibn Ja'far (paix sur lui) m'a raconté, a dit : " Al-Sadiq (paix sur lui) a dit au sujet de la parole de Dieu le Tout-Puissant : { Le jour où Dieu rassemblera les messagers et dira : Que vous a-t-on répondu ? Ils diront : Nous n'avons aucune connaissance. } Il a dit : Ils disent : Nous n'avons aucune connaissance sauf de Toi. " Il a dit : " Et Al-Sadiq (paix sur lui) a dit : Le Coran est tout entier réprimande, et son intérieur est rapprochement."

Ibn Babawayh a dit : Cela signifie qu'au-delà des versets de réprimande et de menace, il y a des versets de miséricorde et de pardon.

- Al-Ayyashi : De Yazid Al-Kanasi, a dit : J'ai interrogé Abu Ja'far (paix sur lui) au sujet de ce verset { Le jour où Dieu rassemblera les messagers et dira : Que vous a-t-on répondu ? Ils diront : Nous n'avons aucune connaissance. }, il a dit : " Il dit : Que leur avez-vous répondu concernant vos légataires que vous avez laissés à votre communauté ? - Il a dit - et ils disent : Nous n'avons aucune connaissance de ce qu'ils ont fait après nous."

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 5 — Versets 109 à 109

Sourate 5 • Verset 109

يوم يجمع الله الرسل فيقول ماذا أجبتم قالوا لا علم لنا إنك أنت علام الغيوب

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

تخرج الموتى بإذني وإذ كفت بني إسرائيل عنك إذ جئتهم بالبينات فقال الذين كفروا منهم إن هذا إلا سحر مبين
والإنجيل وإذ تخلق من الطين كهيئة الطير بإذني فتنفخ فيها فتكون طيرا بإذني وتبرئ الأكمه والأبرص بإذني وإذ
نعمتي عليك وعلى والدتك إذ أيدتك بروح القدس تكلم الناس في المهد وكهلا وإذ علمتك الكتاب والحكمة والتوراة
إذ قال الله يعيسى ابن مريم أذكر

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole exaltée : { Et quand Je t'ai enseigné le Livre et la Sagesse et la Torah et l'Évangile et quand tu crées
de l'argile comme la forme d'un oiseau par Ma permission } - jusqu'à Sa parole exaltée - { Et quand tu fais
sortir les morts par Ma permission } [Al-Ma'ida: 110].

- Ibn Babawayh a dit : Ja'far ibn Muhammad ibn Masroor (que Dieu lui fasse miséricorde) nous a raconté, il a
dit : Al-Hussein ibn Muhammad ibn 'Amir nous a raconté, il a dit : Abu Abdullah Al-Siyari nous a raconté,
d'après Abu Ya'qub Al-Baghdadi, il a dit : Ibn Al-Sikkit a dit à Abu Al-Hasan Al-Ridha (que la paix soit sur lui)
: Pourquoi Dieu Tout-Puissant a-t-Il envoyé Moïse ibn 'Imran (que la paix soit sur lui) avec sa main blanche et
le bâton et l'instrument de la magie, et a-t-Il envoyé Jésus (que la paix soit sur lui) avec la médecine, et a-t-Il
envoyé Muhammad (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) avec la parole et les
discours ?

Abu Al-Hasan (que la paix soit sur lui) a dit : " En vérité, Dieu, béni et exalté, quand Il a envoyé Moïse (que la
paix soit sur lui), la magie prédominait parmi les gens de son époque, alors Il leur a apporté de la part de Dieu
ce qu'ils n'avaient pas et ce qui était au-delà de leur capacité, et par cela Il a annulé leur magie et a établi la
preuve contre eux.

Et en vérité, Dieu, béni et exalté, a envoyé Jésus (que la paix soit sur lui) à une époque où les maladies étaient
apparentes, et les gens avaient besoin de médecine, alors Il leur a apporté de la part de Dieu ce qu'ils n'avaient
pas, et par cela Il a ressuscité les morts pour eux, et a guéri pour eux l'aveugle-né et le lépreux, par la
permission de Dieu, le Puissant et Majestueux, et a établi la preuve contre eux.

Et en vérité, Dieu, béni et exalté, a envoyé Muhammad (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) à une époque où la parole et les discours prédominaient parmi les gens de son époque - et je pense qu'il a dit : et la poésie - alors Il leur a apporté du Livre de Dieu et de Ses exhortations et de Ses jugements ce qui a annulé leur parole, et a établi la preuve contre eux ".

Ibn Al-Sikkit a dit : Par Dieu, je n'ai jamais vu quelqu'un comme toi aujourd'hui, alors quelle est la preuve contre les gens aujourd'hui ?

Il a dit (que la paix soit sur lui) : " L'intellect par lequel on reconnaît le véridique envers Dieu et on le croit, et le menteur envers Dieu et on le démentit ".

Ibn Al-Sikkit a dit : Cela - par Dieu - est la réponse.

- Muhammad ibn Ya'qub : d'après Muhammad ibn Yahya, d'après Ahmad ibn Muhammad ibn 'Isa, d'après Al-Hasan ibn Mahboub, d'après Abu Jamila, d'après Aban ibn Taghlib, et d'autres, d'après Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), qu'il a été interrogé : Est-ce que Jésus fils de Marie (que la paix soit sur lui) a ressuscité quelqu'un après sa mort avec nourriture et subsistance et durée et progéniture ?

Il a dit : " Oui, il avait un ami qui était son frère en Dieu, béni et exalté, et Jésus (que la paix soit sur lui) passait par lui, et descendait chez lui, et Jésus (que la paix soit sur lui) s'est absenté de lui un moment, puis est passé par lui pour le saluer, alors sa mère est sortie vers lui, il lui a demandé à son sujet, elle a dit : Il est mort, ô Messenger de Dieu.

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 5 — Versets 110 à 110

Sourate 5 • Verset 110

تخرج الموتى بإذني وإذ كفت بني إسرائيل عنك إذ جئتهم بالبينات فقال الذين كفروا منهم إن هذا إلا سحر مبين
والإنجيل وإذ تخلق من الطين كهيئة الطير بإذني فتنفخ فيها فتكون طيرا بإذني وتبرئ الأكمه والأبرص بإذني وإذ
نعمتي عليك وعلى والدتك إذ أيدتك بروح القدس تكلم الناس في المهد وكهلا وإذ علمتك الكتاب والحكمة والتوراة
إذ قال الله يعيسى ابن مريم أذكر

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Il dit : Aimes-tu le voir ? Elle dit : Oui. Il lui dit : Si c'est demain, je viendrai à toi pour le ressusciter pour toi avec la permission de Dieu, le Béni et le Très-Haut.

Quand le lendemain arriva, il vint à elle et lui dit : Viens avec moi à sa tombe. Ils partirent jusqu'à ce qu'ils arrivent à sa tombe, Jésus (sur lui la paix) se tint dessus, puis il invoqua Dieu, le Puissant et le Majestueux, et la tombe s'ouvrit, et son fils en sortit vivant. Quand sa mère le vit et qu'il la vit, ils pleurèrent, et Jésus (sur lui la paix) eut pitié d'eux. Jésus (sur lui la paix) lui dit : Aimes-tu rester avec ta mère dans ce monde ? Il dit : Ô Messager de Dieu, avec nourriture, subsistance et durée, ou sans nourriture, ni subsistance, ni durée ? Jésus (sur lui la paix) lui dit : Avec nourriture, subsistance et durée, et tu vivras vingt ans, tu te marieras et tu auras des enfants. Il dit : Oui alors. Jésus le remit à sa mère, il vécut vingt ans, se maria et eut des enfants.

- Et de lui : de Ali ibn Muhammad, de certains de nos compagnons, de Ali ibn Al-Hakam, de Rabi' ibn Muhammad, de Abdullah ibn Salim Al-Amiri, de Abu Abdullah (sur lui la paix), il dit : "Jésus fils de Marie vint à la tombe de Jean fils de Zacharie (sur eux la paix), et il avait demandé à son Seigneur de le ressusciter pour lui, il l'appela et il lui répondit, et il sortit de la tombe vers lui, il lui dit : Que veux-tu de moi ? Il lui dit : Je veux que tu me réconfortes comme tu le faisais dans le monde. Il lui dit : Ô Jésus, la chaleur de la mort ne m'a pas quitté, et tu veux me ramener dans le monde, et que la chaleur de la mort revienne sur moi ?! Il le laissa, et le renvoya dans sa tombe."

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 5 — Versets 110 à 110

Sourate 5 • Verset 110

تخرج الموتى بإذني وإذ كففت بني إسرائيل عنك إذ جئتهم بالبينات فقال الذين كفروا منهم إن هذا إلا سحر مبين
والإنجيل وإذ تخلق من الطين كهيئة الطير بإذني فتنفخ فيها فتكون طيرا بإذني وتبرئ الأكمه والأبرص بإذني وإذ
نعمتي عليك وعلى والدتك إذ أيدتك بروح القدس تكلم الناس في المهد وكهلا وإذ علمتك الكتاب والحكمة والتوراة
إذ قال الله يعيسى ابن مريم أذكر

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 5 — Versets 111 à 111

Sourate 5 • Verset 111

وَإِذْ أَوْحَيْتُ إِلَى الْخَوَارِجِ أَنْ آمِنُوا بِي وَبِرِسُولِي قَالُوا آمَنَّا وَأَشْهَدُ بِأَنَّا مُسْلِمُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Et lorsque J'ai inspiré aux apôtres : Croyez en Moi et en Mon messager } [Al-Ma'ida : 111].

- Ibn Babawayh a dit : Abu Al-Abbas Muhammad ibn Ibrahim ibn Ishaq Al-Talaqani (que Dieu l'agrée) nous a raconté, il a dit : Ahmad ibn Muhammad ibn Sa'id Al-Kufi nous a raconté, il a dit : Ali ibn Al-Hasan ibn Ali ibn Faddal nous a raconté, de son père, il a dit : J'ai dit à Abu Al-Hasan Al-Rida (que la paix soit sur lui) :

Pourquoi les apôtres ont-ils été appelés les apôtres ?

Il a dit : " Quant aux gens, ils ont été appelés les apôtres parce qu'ils étaient des blanchisseurs, ils nettoyaient les vêtements de la saleté par le lavage, et c'est un nom dérivé du pain blanc, et quant à nous, les apôtres ont été appelés les apôtres parce qu'ils étaient sincères en eux-mêmes, et sincères pour les autres des saletés des péchés, par la prédication et le rappel ".

Il a dit : Alors je lui ai dit : Pourquoi les chrétiens ont-ils été appelés les chrétiens ?

Il a dit : " Parce qu'ils étaient d'un village appelé Nazareth, du pays du Levant, où Marie est descendue et où Jésus (que la paix soit sur eux) est descendu après leur retour d'Égypte ".

- Al-Ayyashi : De Muhammad ibn Yusuf Al-San'ani, de son père, il a dit : J'ai demandé à Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) { Et lorsque J'ai inspiré aux apôtres }, il a dit : " Ils ont été inspirés ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 5 — Versets 111 à 111

Sourate 5 • Verset 111

وَإِذْ أُوحِيَ إِلَى الْخَوَارِيزِ أَنْ آمَنُوا بِي وَبِرَسُولِي قَالُوا آمَنَّا وَأَشْهَدُ بِأَنَّا مُسْلِمُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 5 — Versets 116 à 117

Sourate 5 • Verset 116

لِي أَنْ أَقُولَ مَا لَيْسَ لِي بِحَقِّ إِنْ كُنْتَ قُلْتَهُ فَقَدْ عَلِمْتَهُ تَعْلَمَ مَا فِي نَفْسِي وَلَا أَعْلَمُ مَا فِي نَفْسِكَ إِنَّكَ أَنْتَ عَلَّامُ الْغُيُوبِ
وَإِذْ قَالَ اللَّهُ يَعْيسَى ابْنُ مَرْيَمَ أَأَنْتَ قُلْتَ لِلنَّاسِ اتَّخِذُونِي وَأُمِّي إِلهِينَ مِنْ دُونِ اللَّهِ قَالَ سُبْحَانَكَ مَا يَكُونُ

Sourate 5 • Verset 117

اللَّهُ رَبِّي وَرَبِّكُمْ وَكُنْتُ عَلَيْهِمْ شَهِيدًا مَا دُمْتُ فِيهِمْ فَلَمَّا تَوَفَّيْتَنِي كُنْتُ أَنْتَ الرَّقِيبَ عَلَيْهِمْ وَأَنْتَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ
مَا قُلْتُ لَهُمْ إِلَّا مَّا أَمَرْتَنِي بِهِ أَنْ أَعْبُدُوا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Et quand Allah dit : Ô Jésus, fils de Marie, est-ce toi qui as dit aux gens : Prenez-moi et ma mère comme deux divinités en dehors d'Allah ? } [Al-Ma'ida : 116] - jusqu'à Sa parole, exalté soit-Il - { Sur toute chose témoin } [Al-Ma'ida : 117] - Ali ibn Ibrahim : dans Sa parole, exalté soit-Il : { Et quand Allah dit : Ô Jésus, fils de Marie, est-ce toi qui as dit aux gens : Prenez-moi et ma mère comme deux divinités en dehors d'Allah ? } Le terme de l'ayah est au passé et son sens est futur, et il ne l'a pas encore dit, mais il le dira, car les chrétiens ont prétendu que Jésus (paix sur lui) leur a dit : Moi et ma mère sommes deux divinités en dehors d'Allah. Ainsi, au Jour de la Résurrection, Allah rassemblera les chrétiens et Jésus fils de Marie (paix sur eux), et Il lui dira : Est-ce toi qui leur as dit ce qu'ils prétendent contre toi : { Prenez-moi et ma mère comme deux divinités } ? Et Jésus (paix sur lui) dira : { Gloire à Toi, il ne m'appartient pas de dire ce que je n'ai pas le

droit de dire. Si je l'avais dit, Tu l'aurais su. Tu sais ce qui est en moi, et je ne sais pas ce qui est en Toi. En vérité, Tu es le Connaisseur des invisibles } - jusqu'à Sa parole - { Et Tu es sur toute chose témoin } et la preuve que Jésus (paix sur lui) ne leur a pas dit cela est Sa parole :

[Al-Ma'ida : 119].

- Al-Ayyashi : de Thalaba ibn Maymun, de certains de nos compagnons, d'Abu Ja'far (paix sur lui), dans la parole d'Allah, exalté soit-Il, à Jésus (paix sur lui) : { Est-ce toi qui as dit aux gens : Prenez-moi et ma mère comme deux divinités en dehors d'Allah ? }, il a dit : " Il ne l'a pas dit, mais il le dira, car quand Allah sait qu'une chose doit être, Il en informe comme si elle avait déjà été ".

- De Sulayman ibn Khalid, il a dit : J'ai dit à Abu Abdullah (paix sur lui), la parole d'Allah à Jésus : { Est-ce toi qui as dit aux gens : Prenez-moi et ma mère comme deux divinités en dehors d'Allah ? } Allah a-t-Il dit cela ? Il a dit : " Quand Allah veut qu'une chose soit, Il la raconte avant qu'elle ne soit, comme si elle avait déjà été ".

- Al-Ayyashi : de Jabir Al-Ju'fi, d'Abu Ja'far (paix sur lui), dans l'interprétation de cette ayah { Tu sais ce qui est en moi, et je ne sais pas ce qui est en Toi. En vérité, Tu es le Connaisseur des invisibles },

Il a dit : " Le plus grand nom d'Allah est composé de soixante-treize lettres, et le Seigneur, exalté soit-Il, s'est caché de celles-ci par une lettre, c'est pourquoi personne ne sait ce qui est en Lui, exalté soit-Il. Il a donné à Adam soixante-douze lettres, et elles ont été héritées par les prophètes jusqu'à ce qu'elles parviennent à Jésus (paix sur lui), c'est pourquoi Jésus (paix sur lui) a dit : { Tu sais ce qui est en moi } signifiant soixante-douze lettres du plus grand nom, disant : Tu me les as enseignées, donc Tu les connais, et je ne sais pas ce qui est en Toi, disant : car Tu T'es caché de Ta création par cette lettre, donc personne ne sait ce qui est en Toi ".

- De Abdullah ibn Bashir, d'Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit : " Jésus (paix sur lui) avait deux lettres avec lesquelles il agissait, et Moïse (paix sur lui) en avait quatre, et Abraham (paix sur lui) en avait six, et Noé (paix sur lui) en avait huit, et Adam (paix sur lui) en avait vingt-cinq, et tout cela a été rassemblé pour le Messenger d'Allah (paix et bénédictions sur lui et sa famille). Le nom d'Allah est composé de soixante-treize lettres, le Messenger d'Allah (paix et bénédictions sur lui et sa famille) en avait soixante-douze, et une lui a été cachée ".

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original, sans reformulation.)

Sourate 5 — Versets 116 à 117

Sourate 5 • Verset 116

لي أن أقول ما ليس لي بحق إن كنت قلته فقد علمته تعلم ما في نفسي ولا أعلم ما في نفسك إنك أنت علام الغيوب
وإذ قال الله يعيسى ابن مريم أأنت قلت للناس اتخذوني وأمي إلهين من دون الله قال سبحانك ما يكون

Sourate 5 • Verset 117

الله ربي وربكم وكنتم عليهم شهيذا ما دمت فيهم فلما توفيتني كنت أنت الرقيب عليهم وأنت على كل شيء شهيد
ما قلت لهم إلا ما أمرتني به أن أعبدوا

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérificateur de première étape

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 5 — Versets 118 à 118

Sourate 5 • Verset 118

إن تعذبهم فإنهم عبادك وإن تغفر لهم فإنك أنت العزيز الحكيم

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- (Al-Durr Al-Manthur): D'après Abu Dharr, il a dit:

"Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a prié une nuit et a récité un verset jusqu'au matin, s'inclinant et se prosternant avec {Si Tu les punis, alors ils sont Tes serviteurs} le verset. Quand le matin est venu, j'ai dit: Ô Messenger de Dieu, tu n'as cessé de réciter ce verset jusqu'au matin! Il a dit: J'ai demandé à mon Seigneur l'intercession pour ma communauté et Il me l'a accordée, et elle atteindra, si Dieu le veut, celui qui n'associe rien à Dieu."

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 5 — Versets 118 à 118

Sourate 5 • Verset 118

إِنْ تَعَذِّبُهُمْ فَإِنَّهُمْ عِبَادُكَ وَإِنْ تَغْفِرَ لَهُمْ فَإِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

Et vérificateur de première étape

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 5 — Versets 119 à 119

Sourate 5 • Verset 119

الصَّادِقِينَ صَدَقَهُمْ لَهُمْ جَنَّاتُ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ ذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ
قَالَ اللَّهُ هَذَا يَوْمٌ يَنْفَعُ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Allah a dit : "C'est le jour où la véracité des véridiques leur profitera" } [Al-Ma'ida : 119].

- Ali ibn Ibrahim, a dit : Mon père m'a raconté, d'après Al-Hasan ibn Mahbub, d'après Muhammad ibn Al-Nu'man, d'après Durays, d'après Abu Ja'far (que la paix soit sur lui), concernant la parole de Dieu : { C'est le jour où la véracité des véridiques leur profitera }.

Il a dit : "Quand viendra le Jour de la Résurrection et que les gens seront rassemblés pour le jugement, ils passeront par les horreurs du Jour de la Résurrection, et ils n'atteindront pas l'esplanade avant d'avoir enduré une grande fatigue - il a dit - et ils s'arrêteront à l'entrée de l'esplanade, et le Tout-Puissant les surplombera alors qu'Il est sur Son trône. Le premier à être appelé par un appel entendu par toutes les créatures sera Muhammad ibn Abdullah, le prophète Qurayshite arabe - il a dit - il avancera jusqu'à se tenir à la droite du trône, puis sera appelé par le nom de son successeur Ali ibn Abi Talib (que la paix soit sur lui) qui avancera

jusqu'à se tenir à la gauche du Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille), puis sera appelée la communauté de Muhammad (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille), et ils se tiendront à la gauche d'Ali (que la paix soit sur lui), puis sera appelé chaque prophète et son successeur, du premier au dernier, et leurs communautés avec eux, et ils se tiendront à la gauche du trône ".

Il a dit : "Puis le premier à être appelé pour l'interrogatoire sera le calame - il a dit - il avancera et se tiendra devant Dieu Tout-Puissant sous forme humaine, et Dieu dira : As-tu inscrit sur la tablette ce que Je t'ai inspiré et ordonné par révélation ? Le calame dira : Oui, ô Seigneur, Tu sais que j'ai inscrit sur la tablette ce que Tu m'as ordonné et inspiré par Ta révélation. Dieu dira : Qui témoigne pour toi à ce sujet ? Il dira : Ô Seigneur, qui d'autre que Toi a eu accès à Ton secret caché ? - il a dit - et Dieu lui dira : Ta preuve est validée ".

Il a dit : "Puis la tablette sera appelée, elle avancera sous forme humaine, jusqu'à se tenir avec le calame, et Dieu lui dira : Le calame a-t-il inscrit en toi ce que Je lui ai inspiré et ordonné par Ma révélation ? La tablette dira : Oui, ô Seigneur, et Israfil l'a transmis.

[Israfil sera appelé] il avancera jusqu'à se tenir avec le calame et la tablette sous forme humaine, et Dieu dira : La tablette t'a-t-elle transmis ce que le calame a inscrit de Ma révélation ? Il dira : Oui, ô Seigneur, et il l'a transmis à Gabriel. Gabriel sera appelé, il avancera jusqu'à se tenir avec Israfil, et Dieu dira : Israfil t'a-t-il transmis ce qu'il a reçu ? Il dira : Oui, ô Seigneur, et je l'ai transmis à tous Tes prophètes, et j'ai exécuté tout ce qui m'est parvenu de Ton ordre, et j'ai transmis Tes messages à chaque prophète et messenger, et je leur ai transmis toute Ta révélation, Ta sagesse et Tes livres, et le dernier à qui j'ai transmis Ton message, Ta révélation, Ta sagesse, Ta connaissance, Ton livre et Ta parole est Muhammad ibn Abdullah, l'Arabe Qurayshite de la Mecque, Ton bien-aimé ".

Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) a dit : "Le premier des enfants d'Adam à être appelé pour l'interrogatoire sera Muhammad ibn Abdullah (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille), et Dieu l'approchera, de sorte qu'aucune créature ne sera plus proche de Dieu ce jour-là que lui, et Dieu dira : Ô Muhammad, Gabriel t'a-t-il transmis ce que Je t'ai révélé et envoyé avec Mon livre, Ma sagesse et Ma connaissance, et t'a-t-il révélé cela ? Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) dira : Oui, ô Seigneur, Gabriel m'a transmis tout ce que Tu lui as révélé, et envoyé avec Ton livre,

Ta sagesse et Ta connaissance, et il me l'a révélé.

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 5 — Versets 119 à 119

Sourate 5 • Verset 119

الصادقين صدقهم لهم جنات تجري من تحتها الأنهار خالدين فيها أبدا رضي الله عنهم ورضوا عنه ذلك الفوز العظيم
قال الله هذا يوم ينفع

L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Alors Dieu dit à Muhammad : As-tu transmis à ta communauté ce que Gabriel t'a transmis de Mon Livre, de Ma Sagesse et de Ma Science ? Le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) dit : Oui, ô Seigneur, j'ai transmis à ma communauté ce que Tu m'as révélé de Ton Livre, de Ta Sagesse et de Ta Science, et j'ai combattu dans Ton chemin.

Alors Dieu dit à Muhammad (que la paix soit sur lui et sa famille) : Qui témoigne pour toi à cet égard ?

Muhammad dit : Ô Seigneur, Tu es le témoin pour moi de la transmission du message, et Tes anges, et les vertueux de ma communauté, et Tu es suffisant comme témoin. Les anges sont appelés et ils témoignent pour Muhammad (que la paix soit sur lui et sa famille) de la transmission du message, puis la communauté de Muhammad (que la paix soit sur lui et sa famille) est appelée et on leur demande : Muhammad vous a-t-il transmis Mon message, Mon Livre, Ma Sagesse et Ma Science, et vous a-t-il enseigné cela ?

Ils témoignent pour Muhammad (que la paix soit sur lui et sa famille) de la transmission du message, de la sagesse et de la science.

Alors Dieu dit à Muhammad (que la paix soit sur lui et sa famille) : As-tu désigné dans ta communauté après toi quelqu'un qui se lève parmi eux avec Ma Sagesse et Ma Science, qui leur interprète Mon Livre, et qui leur explique ce sur quoi ils divergent après toi, comme preuve pour Moi et calife sur Ma terre ? Muhammad (que

la paix soit sur lui et sa famille) dit :

Oui, ô Seigneur, j'ai laissé parmi eux Ali ibn Abi Talib, mon frère, mon ministre, mon légataire, le meilleur de ma communauté, et je l'ai établi pour eux comme un signe de mon vivant, et je les ai appelés à lui obéir, et je l'ai fait mon calife dans ma communauté et un imam que la communauté suivra après moi jusqu'au Jour de la Résurrection.

Ali ibn Abi Talib (que la paix soit sur lui) est appelé et on lui dit : Muhammad t'a-t-il recommandé, t'a-t-il désigné comme calife dans sa communauté, et t'a-t-il établi comme un signe pour sa communauté de son vivant ? As-tu pris sa place parmi eux après lui ? Ali dit : Oui, ô Seigneur, Muhammad (que la paix soit sur lui et sa famille) m'a recommandé, m'a désigné comme calife dans sa communauté, et m'a établi pour eux comme un signe de son vivant, mais quand Tu as pris Muhammad vers Toi, sa communauté m'a renié, ils ont comploté contre moi, m'ont affaibli, ont failli me tuer, ont avancé ceux que j'ai retardés, ont retardé ceux que j'ai avancés, n'ont pas écouté de moi, et n'ont pas obéi à mon ordre, alors je les ai combattus dans Ton chemin jusqu'à ce qu'ils me tuent.

On dit à Ali (que la paix soit sur lui) : As-tu laissé après toi dans la communauté de Muhammad une preuve et un calife sur la terre, qui appelle Mes serviteurs à Ma religion et à Mon chemin ? Ali (que la paix soit sur lui) dit : Oui, ô Seigneur, j'ai laissé parmi eux Hassan, mon fils et le fils de la fille de Ton Prophète.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 5 — Versets 119 à 119

Sourate 5 • Verset 119

الصّٰدِقِيْنَ صَدَقَهُمْ لَهُمْ جَنٰتٌ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا اَبَدًا رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُمْ وَرَضُوْا عَنْهُ ذٰلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيْمُ
قال الله هذا يوم ينفع

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Il est appelé Al-Hassan ibn Ali (sur eux la paix), il est interrogé sur ce sur quoi Ali ibn Abi Talib (sur lui la

paix) a été interrogé - il a dit - puis un Imam après l'autre est appelé, et les gens de son monde, ils argumentent avec leur argument, alors Dieu accepte leur excuse, et approuve leur argument - il a dit - puis Dieu dit : {Ceci est le jour où la véracité des véridiques leur profitera}.

Il a dit : Puis le discours d'Abu Ja'far (sur lui et sur ses pères la paix) s'est interrompu.

- (Misbah Al-Shari'a) : De Al-Sadiq (sur lui la paix), il a dit : "La véritable véracité exige la purification de Dieu Tout-Puissant pour Son serviteur, comme mentionné à propos de la véracité de Jésus (sur lui la paix) au Jour du Jugement, en raison de ce qu'il a indiqué de sa véracité, et c'est une exonération pour les véridiques parmi les hommes de la communauté de Muhammad (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille), alors Dieu Tout-Puissant a dit : Ceci est le jour où la véracité des véridiques leur profitera, le verset."

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 5 — Versets 119 à 119

Sourate 5 • Verset 119

الصادقين صدقهم لهم جنات تجري من تحتها الأنهار خالدين فيها أبدا رضي الله عنهم ورضوا عنه ذلك الفوز العظيم
قال الله هذا يوم ينفع

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)
et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 6 — Versets 1 à 1

Sourate 6 • Verset 1

الحمد لله الذي خلق السموات والأرض وجعل الظلمات والنور ثم الذين كفروا بربهم يعدلون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- Ibn Babawayh, a dit : Mon père (que Dieu soit satisfait de lui) m'a raconté, il a dit : Saad bin Abdullah nous a raconté, il a dit : Ahmad bin Abi Abdullah Al-Barqi nous a raconté, de son père, de Khalaf bin Hammad Al-Asadi, de Abi Al-Hasan Al-Abdi, de Al-A'mash, de Abaya bin Rabi'i, de Abdullah bin Abbas, a dit : Lorsque le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a été emmené au ciel, Gabriel l'a conduit à une rivière appelée : la lumière, et c'est la parole de Dieu Tout-Puissant : {Il a créé les ténèbres et la lumière}, et quand il est arrivé à cette rivière, Gabriel (que la paix soit sur lui) lui a dit : Ô Muhammad, traverse par la bénédiction de Dieu Tout-Puissant, car Dieu a illuminé ta vue et étendu devant toi, car cette rivière n'a été traversée par personne, ni ange rapproché, ni prophète envoyé, sauf que chaque jour je m'y plonge une fois, j'en sors et secoue mes ailes, et il n'y a pas une goutte qui tombe de mes ailes sans que Dieu, béni et exalté, ne crée à partir d'elle un ange rapproché, ayant vingt mille visages, et quarante mille langues, chaque langue s'exprimant dans une langue que l'autre langue ne comprend pas.

Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a traversé jusqu'à ce qu'il atteigne les voiles, et les voiles sont cinq cents voiles, de voile en voile une distance de cinq cents ans, puis Gabriel (que la paix soit sur lui) lui a dit : Avance, ô Muhammad. Il lui a dit : "Ô Gabriel, pourquoi n'es-tu pas avec moi ?" Il a dit : Je n'ai pas le droit de passer cet endroit. Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a avancé autant que Dieu a voulu qu'il avance, jusqu'à ce qu'il entende ce que le Seigneur, béni et exalté, a dit, il a dit : Ô Muhammad, je suis le Loué et tu es Muhammad, j'ai dérivé ton nom de mon nom, quiconque te rejoint, je le rejoins, et quiconque te coupe, je le coupe, descends vers mes serviteurs et informe-les de mon honneur envers toi, et que je n'ai envoyé aucun prophète sans lui avoir donné un ministre, et que tu es mon messenger, et qu'Ali est ton ministre.

Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) est descendu et a hésité à parler aux gens de quelque chose, par crainte qu'ils ne l'accusent, car ils étaient récemment sortis de l'ignorance, jusqu'à ce que six jours passent, alors Dieu, béni et exalté, a révélé :

[Hud: 12] Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a supporté cela jusqu'au huitième jour, alors Dieu, béni et exalté, lui a révélé :

[Al-Ma'idah: 67] Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a dit

: "Une menace après un avertissement, je vais accomplir l'ordre de mon Seigneur, le Tout-Puissant, car le démenti des gens est plus facile pour moi que d'être puni par le châtiment douloureux dans ce monde et dans l'au-delà". Il a dit : Et Gabriel a salué Ali (que la paix soit sur lui) en tant que Commandeur des Croyants, et Ali (que la paix soit sur lui) a dit :

"Ô Messenger de Dieu, j'entends la parole, mais je ne ressens pas la vision".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 6 — Versets 1 à 1

Sourate 6 • Verset 1

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَجَعَلَ الظُّلُمَاتِ وَالنُّورَ ثُمَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ يَعْدِلُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Il dit : " Ô Ali, c'est Gabriel qui est venu à moi de la part de mon Seigneur pour confirmer ce qu'il m'a promis ".

Puis le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) ordonna à un homme après l'autre parmi ses compagnons de le saluer en tant que Commandeur des croyants. Puis il dit : " Ô Bilal, appelle les gens pour que demain personne ne reste, sauf les malades, à moins qu'ils ne sortent à Ghadir Khumm ".

Le lendemain, le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) sortit avec un groupe de gens, loua Dieu et le remercia, puis dit : " Ô gens, Dieu, le Béni et le Très-Haut, m'a envoyé à vous avec un message, et j'étais à l'étroit à cause de cela par crainte que vous ne m'accusiez et ne me démentiez, jusqu'à ce que Dieu fasse descendre sur moi une menace après une menace, et votre démenti à mon égard était plus facile pour moi que le châtiment de Dieu à mon égard. Dieu, le Béni et le Très-Haut, m'a fait voyager de nuit, m'a fait entendre, et a dit : Ô Muhammad, je suis le Loué et tu es Muhammad, j'ai dérivé ton nom du mien, quiconque te rejoint, je le rejoins, et quiconque te coupe, je le coupe. Descends vers mes

serviteurs et informe-les de mon honneur envers toi, et que je n'ai envoyé aucun prophète sans lui avoir donné un ministre, et que tu es mon messenger et Ali est ton ministre ".

Puis il prit (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) la main d'Ali ibn Abi Talib (que la paix soit sur lui) et la leva, jusqu'à ce que les gens voient la blancheur de leurs aisselles, et ils ne l'avaient pas vue auparavant, puis il dit :

" Ô gens, Dieu, le Béni et le Très-Haut, est mon maître, et je suis le maître des croyants, quiconque dont je suis le maître, Ali est son maître. Ô Dieu, sois l'ami de celui qui est son ami, et sois l'ennemi de celui qui est son ennemi, et soutiens celui qui le soutient, et abandonne celui qui l'abandonne ".

Les sceptiques, les hypocrites et ceux qui ont une maladie et un égarement dans leur cœur dirent : Nous nous désavouons devant Dieu de sa parole, ce n'est pas obligatoire, et nous ne sommes pas satisfaits qu'Ali soit son ministre, et cela est de son chauvinisme.

Salman, Al-Miqdad, Abu Dharr et Ammar ibn Yasir dirent : Par Dieu, nous n'avons pas quitté la place jusqu'à ce que ce verset soit descendu :

[Al-Ma'ida: 3] Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) le répéta trois fois, puis dit :

" La perfection de la religion, l'achèvement de la grâce, et la satisfaction du Seigneur par mon message à vous et par la wilaya après moi pour Ali ibn Abi Talib (que la paix soit sur lui) ".

- L'imam Abu Muhammad Al-Askari (que la paix soit sur lui), dit : " L'Emir des croyants (que la paix soit sur lui) a dit : Dieu Tout-Puissant a révélé { Louange à Dieu qui a créé les cieux et la terre et a fait les ténèbres et la lumière, puis ceux qui ont mécru à leur Seigneur l'égalisent } et dans ce verset il y avait une réponse à trois catégories : quand il a dit : { Louange à Dieu qui a créé les cieux et la terre } c'était une réponse aux dahriyyah, qui disaient : Les choses n'ont pas de commencement, et elles sont éternelles.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 6 — Versets 1 à 1

أَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَجَعَلَ الظُّلُمَاتِ وَالنُّورَ ثُمَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ يَعْدِلُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Puis il a dit : { وَالنُّورَ الظُّلُمَاتِ وَجَعَلَ } C'était une réponse aux dualistes, qui disaient :

La lumière et l'obscurité sont les gestionnaires. Puis il a dit : { يَعْدِلُونَ بِرَبِّهِمْ كَفَرُوا الَّذِينَ ثُمَّ } C'était une réponse aux polythéistes arabes, qui disaient : Nos idoles sont des dieux.

Puis Dieu Tout-Puissant a révélé :

[Al-Ikhlâs: 1] jusqu'à la fin, c'était une réponse à tous ceux qui prétendaient un opposant ou un égal à Dieu. Il a dit : Le Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a dit à ses compagnons : Dites :

[Al-Fatiha: 5] Nous adorons un seul, nous ne disons pas comme les matérialistes : Les choses n'ont pas de commencement, et elles sont éternelles, ni comme les dualistes, qui disaient : La lumière et l'obscurité sont les gestionnaires, ni comme les polythéistes arabes : Nos idoles sont des dieux, nous ne t'associons rien, et nous n'invoquons pas un dieu en dehors de toi, comme le disent ces infidèles, et nous ne disons pas comme les juifs et les chrétiens : Tu as un enfant, tu es au-dessus de cela, très élevé ".

Et ce hadith est lié à un autre hadith qui viendra, si Dieu le veut, dans Sa parole :

[At-Tawba: 30] le verset de la sourate Al-Bara'a.

- Muhammad ibn Ya'qub : avec sa chaîne de transmission de Ibn Mahbub, de Abu Ja'far Al-Ahwal, de Salam ibn Al-Mustaneer, de Abu Ja'far (que la paix soit sur lui), a dit : " Dieu Tout-Puissant a créé le paradis avant de créer l'enfer, et a créé l'obéissance avant de créer la désobéissance, et a créé la miséricorde avant la colère, et a créé le bien avant le mal, et a créé la terre avant le ciel, et a créé la vie avant la mort, et a créé le soleil avant la lune, et a créé la lumière avant l'obscurité ".

- Al-Ayyashi : de Ja'far ibn Ahmad, de Al-Umraki ibn Ali, de Al-Ubaydi, de Yunus ibn Abd al-Rahman, de Ali ibn Ja'far, de Abu Ibrahim (que la paix soit sur lui), a dit : " Chaque prière a deux temps, et le temps du vendredi est le déclin du soleil " puis il a récité ce verset : { وَالنُّورَ الظُّلُمَاتِ وَجَعَلَ وَالْأَرْضَ السَّمَوَاتِ خَلَقَ الَّذِي لِلّٰهِ الْحَمْدُ } il a dit : " Ils égalisent entre les ténèbres et la lumière, et entre l'injustice et la justice { يَعْدِلُونَ بِرَبِّهِمْ كَفَرُوا الَّذِينَ ثُمَّ } "

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 6 — Versets 1 à 1

Sourate 6 • Verset 1

أَلْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَجَعَلَ الظُّلُمَاتِ وَالنُّورَ ثُمَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ يَعْدِلُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 6 — Versets 2 à 2

Sourate 6 • Verset 2

هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ طِينٍ ثُمَّ قَضَىٰ أَجَلًا وَأَجَلٌ مُّسَمًّى عِنْدَهُ ثُمَّ أَنْتُمْ تَمْتَرُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- Ali ibn Ibrahim, a dit : Mon père m'a raconté, de Al-Nadr ibn Suwayd, de Al-Halabi, de Abdullah ibn Miskan, de Abu Abdullah (paix sur lui), a dit : "Le terme décrété : c'est le déterminé que Dieu a décrété et fixé, et le nommé : c'est celui dans lequel il y a le bédâ', il avance ce qu'il veut, et retarde ce qu'il veut, et le déterminé n'a ni avancement ni retard".

- Et de lui, a dit : Yasser m'a raconté, de Al-Rida (paix sur lui), a dit : "Dieu n'a envoyé aucun prophète sans interdire le vin, et qu'il reconnaisse le bédâ', que Dieu fasse ce qu'il veut, et que dans son héritage soit le kander".

- Muhammad ibn Ya'qub : de Muhammad ibn Yahya, de Ahmad ibn Muhammad, de Ibn Faddal, de Ibn Bukayr, de Zurara, de Hamran, de Abu Ja'far (paix sur lui), a dit : Je lui ai demandé au sujet de la parole de Dieu le

Tout-Puissant : {Il a décrété un terme et un terme nommé auprès de Lui}, il a dit : "Ce sont deux termes : un terme déterminé, et un terme suspendu".

- Muhammad ibn Ibrahim Al-Nu'mani, a dit : Ahmad ibn Muhammad ibn Sa'id nous a informés, a dit : Ali ibn Al-Hasan nous a raconté, de Muhammad ibn Khalid Al-Asam, de Abdullah ibn Bukayr, de Thalaba ibn Maymun, de Zurara, de Hamran ibn A'yun, de Abu Ja'far Muhammad ibn Ali (paix sur lui), dans sa parole le Tout-Puissant : {Il a décrété un terme et un terme nommé auprès de Lui}, il a dit : "Ce sont deux termes : un terme déterminé, et un terme suspendu".

Hamran lui a dit : Qu'est-ce que le déterminé ? Il a dit : "Celui dans lequel Dieu a la volonté".

Hamran a dit : J'espère que l'affaire du Sufyani est parmi le suspendu. Abu Ja'far (paix sur lui) a dit : "Non, par Dieu, c'est parmi le déterminé".

- Al-Ayyashi : de Mas'ada ibn Sadaqa, de Abu Abdullah (paix sur lui), dans sa parole : {Puis Il a décrété un terme et un terme nommé auprès de Lui}.

Il a dit : "Le terme qui n'est pas nommé est suspendu, Il avance de cela ce qu'Il veut, et retarde de cela ce qu'Il veut, et quant au terme nommé, c'est celui qui descend de ce qu'Il veut être de la nuit du destin à son semblable de l'année suivante - il a dit - et c'est la parole de Dieu :

[Al-A'raf : 34, Al-Nahl : 61]".

- De Hamran, de Abu Abdullah (paix sur lui), a dit : Je lui ai demandé au sujet de la parole de Dieu : {Puis Il a décrété un terme et un terme nommé auprès de Lui}.

Il a dit : "Le nommé est ce qui est nommé pour l'Ange de la Mort cette nuit-là, et c'est ce que Dieu a dit :

[Al-A'raf : 34, Al-Nahl : 61] et c'est ce qui est nommé pour l'Ange de la Mort dans la nuit du destin, et l'autre, Il a la volonté, s'Il veut, Il l'avance, et s'Il veut, Il le retarde".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 6 — Versets 2 à 2

Sourate 6 • Verset 2

هو الذي خلقكم من طين ثم قضى أجلا وأجل مسمى عنده ثم أنتم تمترون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- De Hamran, il a dit : J'ai demandé à Abu Abdullah (paix sur lui) au sujet de la parole de Dieu : { Il a décrété un terme et un terme désigné auprès de Lui }.

Il a dit : " Ce sont deux termes : un terme suspendu où Dieu fait ce qu'Il veut, et un terme inévitable ".

- Et dans le récit de Hamran de lui (paix sur lui) : " Quant au terme qui n'est pas désigné auprès de Lui, c'est un terme suspendu, Il avance ce qu'Il veut et retarde ce qu'Il veut, et quant au terme désigné, c'est celui qui est nommé dans la Nuit du Destin ".

- De Husayn, de Abu Abdullah (paix sur lui), dans sa parole : { Il a décrété un terme et un terme désigné auprès de Lui }.

Il a dit (paix sur lui) : " Le premier terme est ce qu'Il a communiqué aux anges, aux messagers et aux prophètes, et le terme désigné auprès de Lui est ce que Dieu a caché aux créatures ".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 6 — Versets 2 à 2

Sourate 6 • Verset 2

هو الذي خلقكم من طين ثم قضى أجلا وأجل مسمى عنده ثم أنتم تمترون

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 6 — Versets 3 à 3

Sourate 6 • Verset 3

وهو الله في السموت وفي الأرض يعلم سركم وجهركم ويعلم ما تكسبون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

- Ibn Babawayh a dit : Ahmad bin Muhammad bin Yahya Al-Attar (que Dieu l'agrée) nous a raconté, il a dit : Saad bin Abdullah nous a raconté, de Yaqub bin Yazid, de Al-Hassan bin Ali Al-Khazzaz, de Mathna Al-Hannat, d'Abu Jaafar - je pense que c'est Muhammad bin Al-Nu'man - a dit : J'ai demandé à Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) au sujet de la parole de Dieu le Tout-Puissant : {Et Il est Allah dans les cieux et sur la terre} Il a dit : "Ainsi Il est en tout lieu".

J'ai dit : Par son essence ? Il a dit : "Malheur à toi, les lieux sont des mesures, donc si tu dis : en un lieu par son essence, il te faut dire : en mesures, et autre chose, mais Il est distinct de Sa création, englobant ce qu'Il a créé par la science, la puissance, l'ampleur, la souveraineté et la royauté, et Sa science de ce qui est sur terre n'est pas moindre que ce qui est dans le ciel, et rien n'est éloigné de Lui, et les choses sont pour Lui égales, en science, puissance, souveraineté, royauté et ampleur".

- Sheikh Al-Mufid dans (Irshad), a dit : Et le récit est venu : qu'un des rabbins juifs est venu à Abu Bakr, et lui a dit : Es-tu le calife du prophète de cette nation ? Il lui a dit : Oui. Il a dit : Nous trouvons dans la Torah que les califes des prophètes sont les plus savants de leurs peuples, alors dis-moi où est Dieu ? Dans le ciel ou sur la terre ? Abu Bakr lui a dit : Il est dans le ciel sur le trône. Le juif lui a dit : Je vois donc la terre vide de Lui, et je Le vois selon cette parole en un lieu sans un autre lieu ?! Abu Bakr lui a dit : C'est le discours des hérétiques, éloigne-toi de moi ou je te tuerai.

Le rabbin s'en est allé, étonné, se moquant de l'islam, et l'a rencontré l'Emir des croyants (que la paix soit sur lui), et lui a dit : "Ô juif, tu as su ce que tu as demandé, et ce à quoi tu as répondu, et nous disons : Dieu le Tout-Puissant est l'endroit de l'endroit, donc il n'a pas d'endroit, et Il est trop grand pour être contenu par un lieu, et Il est en tout lieu, sans contact ni voisinage, Il englobe par la science ce qu'il y a dedans, et rien n'est exempt de Sa gestion, et je vais te dire ce qui est venu dans un de vos livres qui confirme ce que je t'ai dit, si tu le reconnais, y croiras-tu ? " Le juif a dit : Oui.

Il a dit : "Ne trouvez-vous pas dans certains de vos livres que Moïse bin Imran (que la paix soit sur lui) était un jour assis quand un ange est venu de l'est, et Moïse lui a dit : D'où viens-tu ? Il a dit : De chez Dieu le Tout-Puissant. Puis un ange est venu de l'ouest, et Moïse lui a dit : D'où viens-tu ? Il a dit : De chez Dieu le

Tout-Puissant. Puis un autre ange est venu et a dit : Je suis venu à toi du septième ciel, de chez Dieu le Très-Haut.

Et un autre ange est venu, et a dit : Je suis venu à toi de la septième terre, de chez Dieu le Très-Haut. Moïse (que la paix soit sur lui) a dit : Gloire à Celui dont aucun lieu n'est exempt, et qui n'est pas plus proche d'un lieu qu'un autre".

Le juif a dit : Je témoigne qu'il n'y a de dieu qu'Allah, c'est la vérité, et tu es plus digne de la position de ton prophète que celui qui s'en est emparé.

- Ali bin Ibrahim, dans la parole de Dieu le Très-Haut : {Il connaît votre secret et votre déclaration} , a dit : le secret est ce qu'il cache en lui-même, et la déclaration est ce qu'il manifeste, et la dissimulation est ce qu'il présente dans son cœur puis oublie.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 6 — Versets 3 à 3

Sourate 6 • Verset 3

وهو الله في السموت وفي الأرض يعلم سركم وجهركم ويعلم ما تكسبون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 6 — Versets 4 à 18

Sourate 6 • Verset 4

وما تأتيهم من آية من آيت ربهم إلا كانوا عنها معرضين

Sourate 6 • Verset 5

فقد كذبوا بالحق لما جاءهم فسوف يأتيهم أنباء ما كانوا به يستهزون

Sourate 6 • Verset 6

لكم وأرسلنا السماء عليهم مدرارا وجعلنا الأنهار تجري من تحتهم فأهلكهم بذنوبهم وأنشأنا من بعدهم قرنا آخرين
ألم يروا كم أهلكنا من قبلهم من قرن مكنهم في الأرض ما لم نمكن

Sourate 6 • Verset 7

ولو نزلنا عليك كتابا في قرطاس فلمسوه بأيديهم لقال الذين كفروا إن هذا إلا سحر مبين

Sourate 6 • Verset 8

وقالوا لولا أنزل عليه ملك ولو أنزلنا ملكا لقضي الأمر ثم لا ينظرون

Sourate 6 • Verset 9

ولو جعلناه ملكا لجعلناه رجلا وللبسنا عليهم ما يلبسون

Sourate 6 • Verset 10

ولقد استهزئ برسل من قبلك فحاق بالذين سخروا منهم ما كانوا به يستهزئون

Sourate 6 • Verset 11

قل سيروا في الأرض ثم أنظروا كيف كان عقبة المكذابين

Sourate 6 • Verset 12

والأرض قل لله كتب على نفسه الرحمة ليجمعنكم إلى يوم القيمة لا ريب فيه الذين خسروا أنفسهم فهم لا يؤمنون
قل لمن ما في السموت

Sourate 6 • Verset 13

وله ما سكن في الليل والنهار وهو السميع العليم

Sourate 6 • Verset 14

وليا فاطر السموت والأرض وهو يطعم ولا يطعم قل إني أمرت أن أكون أول من أسلم ولا تكونن من المشركين
قل أغير الله أتخذ

Sourate 6 • Verset 15

قل إني أخاف إن عصيت ربي عذاب يوم عظيم

Sourate 6 • Verset 16

من يصرف عنه يومئذ فقد رحمه وذلك الفوز المبين

Sourate 6 • Verset 17

وإن يمسسك الله بضر فلا كاشف له إلا هو وإن يمسسك بخير فهو على كل شيء قدير

Sourate 6 • Verset 18

وهو القاهر فوق عباده وهو الحكيم الخبير

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en

1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : {Et il ne leur vient aucun signe des signes de leur Seigneur sans qu'ils ne s'en détournent} [Al-An'am : 4] - jusqu'à Sa parole, exalté soit-Il - {Et Il est le Dominateur au-dessus de Ses serviteurs, et Il est le Sage, le Connaisseur} [Al-An'am : 18] - Et Ali ibn Ibrahim a dit : Sa parole, exalté soit-Il : {Et il ne leur vient aucun signe des signes de leur Seigneur sans qu'ils ne s'en détournent} jusqu'à Sa parole : {Et Nous avons suscité après eux une autre génération * Et si Nous avions fait descendre sur toi un livre sur papier et qu'ils l'avaient touché de leurs mains, ceux qui ont mécru auraient dit : "Ce n'est là qu'une magie évidente"} car il est clair.

- Et de lui : Puis Allah, exalté soit-Il, a dit en rapportant les propos des Quraysh : {Et ils ont dit : "Pourquoi un ange n'a-t-il pas été descendu sur lui ?"} c'est-à-dire sur le Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions d'Allah soient sur lui et sa famille) {Et si Nous avions fait descendre un ange, l'affaire aurait été décidée, puis ils n'auraient pas été regardés} Il a donc informé, exalté soit-Il, que si le signe venait et que l'ange descendait et qu'ils ne croyaient pas, ils périraient, alors le Prophète (que la paix et les bénédictions d'Allah soient sur lui et sa famille) a demandé à être exempté des signes par compassion et miséricorde pour sa communauté, et Allah lui a accordé l'intercession.

Puis Allah a dit : {Et si Nous l'avions fait un ange, Nous l'aurions fait un homme et Nous aurions confondu pour eux ce qu'ils confondent * Et certes, des messagers avant toi ont été moqués, et ce dont ils se moquaient les a enveloppés} c'est-à-dire que le châtiment est descendu sur eux.

Puis Il a dit : {Dis-leur}, ô Muhammad {Parcourez la terre, puis regardez} c'est-à-dire regardez dans le Coran, et les histoires des prophètes {comment a été la fin des menteurs}.

- Muhammad ibn Ya'qub : de Muhammad ibn Yahya, de Ahmad ibn Muhammad ibn 'Isa, de Muhammad ibn Khalid, et Al-Husayn ibn Sa'id, tous deux de Al-Nadr ibn Suwayd, de Yahya Al-Halabi, de 'Abdullah ibn Miskan, de Zayd ibn Al-Walid Al-Khath'ami, de Abu Al-Rabi' Al-Shami, a dit : J'ai interrogé Abu 'Abdullah (que la paix soit sur lui) sur la parole d'Allah, exalté soit-Il :

[Ar-Rum : 42], il a dit : "Il a voulu dire par cela, regardez dans le Coran et sachez comment a été la fin de ceux qui vous ont précédés, et ce qu'Il vous a informé à leur sujet".

- Al-'Ayyashi : de 'Abdullah ibn Abi Ya'fur, a dit : Abu 'Abdullah (que la paix soit sur lui) a dit : "Ils ont confondu pour eux, Allah a confondu pour eux. Car Allah dit {Et Nous aurions confondu pour eux ce qu'ils

confondent}".

- Et Ali ibn Ibrahim a dit : Puis Il a dit : {Dis-leur} {À qui appartient ce qui est dans les cieux et sur la terre}
puis Il leur a répondu en disant : {Dis-leur} {À Allah, Il s'est prescrit la miséricorde, Il vous rassemblera au
Jour de la Résurrection} c'est-à-dire qu'Il s'est imposé la miséricorde.

- Et de lui, il a dit : Sa parole, exalté soit-Il : {Et à Lui appartient ce qui réside dans la nuit et le jour, et Il est
l'Audient, le Savant} c'est-à-dire ce qu'Il a créé dans la nuit et le jour, tout cela appartient à Allah.

Puis Il a argumenté contre eux, exalté soit-Il, en disant : {Dis : Prendrais-je un autre que Allah comme allié,
Créateur des cieux et de la terre} c'est-à-dire leur inventeur. Et Sa parole, exalté soit-Il : {Et Il nourrit et n'est
pas nourri} jusqu'à Sa parole : {Et Il est le Dominateur au-dessus de Ses serviteurs, et Il est le Sage, le
Connaisseur} car il est clair.

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et fidèle au texte original, sans reformulation.)

Sourate 6 — Versets 4 à 18

Sourate 6 • Verset 4

وما تأتيهم من آية من آيت ربهم إلا كانوا عنها معرضين

Sourate 6 • Verset 5

فقد كذبوا بالحق لما جاءهم فسوف يأتيهم أنباء ما كانوا به يستهزءون

Sourate 6 • Verset 6

لكم وأرسلنا السماء عليهم مدرارا وجعلنا الأنهار تجري من تحتهم فأهلكهم بذنوبهم وأنشأنا من بعدهم قرنا آخرين
ألم يروا كم أهلكنا من قبلهم من قرن مكثهم في الأرض ما لم نمكن

Sourate 6 • Verset 7

ولو نزلنا عليك كتابا في قرطاس فلمسوه بأيديهم لقال الذين كفروا إن هذا إلا سحر مبين

Sourate 6 • Verset 8

وقالوا لولا أنزل عليه ملك ولو أنزلنا ملكا لقضي الأمر ثم لا ينظرون

Sourate 6 • Verset 9

ولو جعلناه ملكا لجعلناه رجلا وللبسنا عليهم ما يلبسون

Sourate 6 • Verset 10

ولقد استهزىء يرسل من قبلك فحاق بالذين سخروا منهم ما كانوا به يستهزءون

Sourate 6 • Verset 11

قل سيروا في الأرض ثم أنظروا كيف كان عقبة المكذابين

Sourate 6 • Verset 12

وَالْأَرْضِ قُلْ لِلَّهِ كُتِبَ عَلَى نَفْسِهِ الرَّحْمَةُ لِيَجْمَعَنَّكُمْ إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ لَا رَيْبَ فِيهِ الَّذِينَ خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ
قُلْ لِمَن مَّا فِي السَّمَوَاتِ

Sourate 6 • Verset 13

وَلَهُ مَا سَكَنَ فِي اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ

Sourate 6 • Verset 14

وَلِيَا فَاطِرِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ يُطْعَمُ وَلَا يُطْعَمُ قُلْ إِنِّي أُمِرْتُ أَنْ أَكُونَ أَوَّلَ مَنْ أَسْلَمَ وَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمَشْرِكِينَ
قُلْ أَغْيِرَ اللَّهُ أَتَّخِذَ

Sourate 6 • Verset 15

قُلْ إِنِّي أَخَافُ إِنْ عَصَيْتُ رَبِّي عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ

Sourate 6 • Verset 16

مَنْ يَصْرِفُ عَنْهُ يَوْمَئِذٍ فَقَدْ رَحِمَهُ وَذَلِكَ الْفَوْزُ الْمُبِينُ

Sourate 6 • Verset 17

وَإِنْ يَمْسَسْكَ اللَّهُ بَضْرًا فَلَا كَاشِفَ لَهُ إِلَّا هُوَ وَإِنْ يَمْسَسْكَ بَخِيرًا فَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

Sourate 6 • Verset 18

وَهُوَ الْقَاهِرُ فَوْقَ عِبَادِهِ وَهُوَ الْحَكِيمُ الْخَبِيرُ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 6 — Versets 19 à 19

Sourate 6 • Verset 19

بِهِ وَمَنْ بَلَغَ أَتَيْتُمْ لِتَشْهَدُونَ أَنْ مَعَ اللَّهِ إِلَهٌ آخَرُ قُلْ لَا أَشْهَدُ قُلْ إِنَّمَا هُوَ إِلَهُ وَاحِدٌ وَإِنِّي بَرِيءٌ مِمَّا تُشْرِكُونَ
قُلْ أَيُّ شَيْءٍ أَكْبَرُ شَهَادَةً قُلْ اللَّهُ شَهِيدٌ بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ وَأُوحِيَ إِلَيَّ هَذَا الْقُرْآنُ لِأُنْذِرَكُمْ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il: { Dis: "Quelle chose est la plus grande en témoignage?" Dis: "Allah est témoin entre moi

et vous." } [Al-An'am: 19].

- Ali ibn Ibrahim: Il a dit: Dans le récit d'Abu Al-Jarud, d'Abu Ja'far (paix sur lui) concernant sa parole: { Dis: "Quelle chose est la plus grande en témoignage?" Dis: "Allah est témoin entre moi et vous." } : "Et cela parce que les polythéistes de la Mecque ont dit: Ô Muhammad, Dieu n'a-t-il pas trouvé d'autre messenger à envoyer que toi?! Nous ne voyons personne te croire en ce que tu dis. Et cela au début de leur appel, et il était alors à la Mecque, ils ont dit: Et nous avons interrogé les juifs et les chrétiens à ton sujet, et ils ont prétendu qu'il n'y a pas de mention de toi chez eux, alors apporte-nous quelqu'un qui témoigne que tu es le messenger de Dieu. Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) a dit:

"Allah est témoin entre moi et vous."

- Ibn Babawayh, a dit: Ja'far ibn Muhammad ibn Masrour (que Dieu soit satisfait de lui) nous a raconté, il a dit: Muhammad ibn Ja'far ibn Bata nous a raconté, il a dit: Plusieurs de nos compagnons nous ont raconté, de Muhammad ibn Isa ibn Ubayd, il a dit: Abu Al-Hasan (paix sur lui) m'a dit: "Que dis-tu si on te dit: Informe-moi sur Dieu, est-ce une chose ou n'est-ce pas une chose?"

Il a dit: J'ai dit: Dieu, exalté soit-Il, s'est affirmé comme une chose, où Il dit { Dis: "Quelle chose est la plus grande en témoignage?" Dis: "Allah est témoin entre moi et vous." } et je dis: C'est une chose pas comme les autres choses, car nier la chose en lui, c'est le nier et l'annuler. Il m'a dit: "Tu as dit vrai, et bien fait."

Puis Al-Ridha (paix sur lui) a dit: "Les gens ont trois doctrines dans le monothéisme: Négation, assimilation, et affirmation sans assimilation, donc la doctrine de la négation n'est pas permise, et la doctrine de l'assimilation n'est pas permise, car Dieu, béni et exalté soit-Il, ne ressemble à rien, et le chemin dans la troisième méthode est l'affirmation sans assimilation."

- Al-Ayyashi: De Hisham Al-Mashriqi, il a dit: Un homme a écrit à Abu Al-Hasan Al-Khurasani (paix sur lui) pour demander sur les significations du monothéisme, il a dit: Il m'a dit: "Que dis-tu s'ils te disent:

Informe-nous sur Dieu, est-ce une chose ou n'est-ce pas une chose?"

Il a dit: J'ai dit: Dieu, exalté soit-Il, s'est affirmé comme une chose, Il a dit { Dis: "Quelle chose est la plus grande en témoignage?" Dis: "Allah est témoin entre moi et vous." } Je dis: Une chose comme les choses, ou disons: Dieu est un corps? Il a dit: "Et qu'est-ce qui l'affaiblit de cela? Dieu est un corps pas comme les corps, et rien des créatures ne lui ressemble."

Il a dit: Puis il a dit: "Les gens ont trois doctrines dans le monothéisme: La doctrine de la négation, la doctrine de l'assimilation, et la doctrine de l'affirmation sans assimilation, donc la doctrine de la négation n'est pas permise, et la doctrine de l'assimilation n'est pas permise, car Dieu ne ressemble à rien, et le chemin dans cela est la troisième méthode, et c'est qu'il est affirmé sans qu'il ne ressemble à rien, et il est comme il s'est décrit, Un, Éternel, Lumière."

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 6 — Versets 19 à 19

Sourate 6 • Verset 19

به ومن بلغ أئنكم لتشهدون أن مع الله ءالهة أخرى قل لا أشهد قل إنما هو إله واحد وإنني بريء مما تشركون
قل أي شيء أكبر شهادة قل الله شهيد بيني وبينكم وأوحى إلي هذا القرآن لأنذركم

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Sa parole, exalté soit-il: {Et ce Coran m'a été révélé pour que je vous avertisse avec lui et quiconque il atteint} - jusqu'à sa parole, exalté soit-il - {Et je suis innocent de ce que vous associez} [Al-An'am: 19].

- Muhammad ibn Ya'qub: de Al-Husayn ibn Muhammad, de Mu'alla ibn Muhammad, de Al-Washa', de Ahmad ibn 'A'id, de Ibn Udhayna, de Malik Al-Juhani, a dit: J'ai dit à Abu Abdullah (paix sur lui): La parole de Dieu, exalté soit-il: {Et ce Coran m'a été révélé pour que je vous avertisse avec lui et quiconque il atteint}, il a dit: "Quiconque atteint le rang d'imam parmi les descendants de Muhammad (paix et bénédictions sur lui et sa famille) avertit avec le Coran comme le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a averti avec lui."

Et ce hadith a également été rapporté par Muhammad ibn Ya'qub, de Ahmad ibn Mihran, de Abd al-Azim, de Ibn Udhayna, de Malik Al-Juhani, a dit: J'ai dit à Abu Abdullah (paix sur lui), de même.

- Al-Ayyashi: de Zurara et Humran, de Abu Ja'far et Abu Abdullah (paix sur eux), dans sa parole: {Et ce Coran m'a été révélé pour que je vous avertisse avec lui et quiconque il atteint}: "Il signifie les imams après lui, et ils

avertissent les gens avec lui."

- De Abu Khalid Al-Kabuli, a dit: J'ai dit à Abu Ja'far (paix sur lui): {Et ce Coran m'a été révélé pour que je vous avertisse avec lui et quiconque il atteint} Quelle est la vérité de ce qu'il a voulu dire par sa parole {et quiconque il atteint}? Il a dit: "Quiconque atteint le rang d'imam parmi les descendants des légataires, il avertit avec le Coran comme le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a averti avec lui."

- De Abdullah ibn Bukayr, de Muhammad, de Abu Ja'far (paix sur lui) dans la parole de Dieu: {pour que je vous avertisse avec lui et quiconque il atteint}.

Il a dit: "Ali (paix sur lui) est parmi ceux qu'il atteint."

- Sa'd ibn Abdullah: de Muhammad ibn Al-Husayn ibn Abi Al-Khattab, de Ahmad ibn Al-Nadr Al-Khazzaz, de Abd al-Rahman ibn Abi Najran, de Abu Jamila Al-Mufaddal ibn Salih Al-Asadi, de Malik Al-Juhani, a dit: J'ai dit à Abu Abdullah (paix sur lui): {Et ce Coran m'a été révélé pour que je vous avertisse avec lui et quiconque il atteint, est-ce que vous témoignez?} Il a dit: "L'imam parmi nous avertit avec le Coran comme le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a averti avec lui."

- Ibn Babawayh, a dit: Ahmad ibn Muhammad ibn Yahya Al-Attar (que Dieu lui fasse miséricorde) nous a raconté, a dit: Sa'd ibn Abdullah nous a raconté, a dit: Abdullah ibn Amir nous a raconté, de Abd al-Rahman ibn Abi Najran, de Yahya ibn Imran Al-Halabi, de son père, de Abu Abdullah (paix sur lui) a dit: Il a été interrogé sur la parole de Dieu, exalté soit-il: {Et ce Coran m'a été révélé pour que je vous avertisse avec lui et quiconque il atteint}. Il a dit: "Dans toutes les langues."

- Et Ali ibn Ibrahim a dit: {Est-ce que vous témoignez qu'avec Dieu il y a d'autres divinités?} Dieu dit à Muhammad (paix et bénédictions sur lui et sa famille): Si ils témoignent, ne témoigne pas avec eux {Dis: Je ne témoigne pas, dis: Il n'y a qu'un seul Dieu et je suis innocent de ce que vous associez}.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 6 — Versets 19 à 19

Sourate 6 • Verset 19

به ومن بلغ أأنكم لتشهدون أن مع الله ءالهة أخرى قل لا أشهد قل إنما هو إله واحد وإنني بريء مما تشركون

قل أي شيء أكبر شهادة قل الله شهيد بيني وبينكم وأوحى إلي هذا القرآن لأنذركم

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

Et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 6 — Versets 20 à 20

Sourate 6 • Verset 20

الَّذِينَ آتَيْنَاهُمُ الْكِتَابَ يَعْرِفُونَهُ كَمَا يَعْرِفُونَ أَبْنَاءَهُمُ الَّذِينَ خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Ceux à qui Nous avons donné le Livre le reconnaissent comme ils reconnaissent leurs fils } [Al-An'am : 20].

- Ali ibn Ibrahim a dit : Mon père m'a raconté, d'après Ibn Abi Umayr, d'après Hammad, d'après Hariz, d'après Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), il a dit : " Ce verset est descendu au sujet des Juifs et des Chrétiens, Dieu, béni et exalté soit-Il, dit : { Ceux à qui Nous avons donné le Livre } [c'est-à-dire la Torah et l'Évangile] { le reconnaissent comme ils reconnaissent leurs fils } c'est-à-dire le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) car Dieu, glorifié et exalté soit-Il, a fait descendre sur eux dans la Torah, l'Évangile et les Psaumes la description de Muhammad (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui) et la description de ses compagnons, son envoi et son émigration, et c'est sa parole :

[Al-Fath : 29] Ceci est la description du Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui) et la description de ses compagnons dans la Torah et l'Évangile, alors quand Dieu, glorifié et exalté soit-Il, l'a envoyé, les gens du Livre l'ont reconnu comme Dieu, glorifié soit-Il, l'a dit ".

- Et Ali ibn Ibrahim a dit : Omar ibn Al-Khattab a dit à Abdullah ibn Salam : Connaissez-vous Muhammad dans votre Livre ? Il a dit : Oui, par Dieu, nous le connaissons par la description que Dieu nous a donnée quand nous le voyons parmi vous, comme l'un de nous reconnaît son fils quand il le voit parmi les garçons, et

par celui par qui Ibn Salam jure, je connais Muhammad mieux que je ne connais mon propre fils.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 6 — Versets 20 à 20

Sourate 6 • Verset 20

الَّذِينَ آتَيْنَاهُمُ الْكِتَابَ يَعْرِفُونَهُ كَمَا يَعْرِفُونَ أَبْنَاءَهُمُ الَّذِينَ خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié à un premier stade

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 6 — Versets 22 à 23

Sourate 6 • Verset 22

وَيَوْمَ نَحْشُرُهُمْ جَمِيعًا ثُمَّ نَقُولُ لِلَّذِينَ أَشْرَكُوا أَيْنَ شُرَكَاءُكُمْ الَّذِينَ كُنْتُمْ تَزْعُمُونَ

Sourate 6 • Verset 23

ثُمَّ لَمْ تَكُنْ فَتَنْتَهُمْ إِلَّا أَنْ قَالُوا وَاللَّهِ رَبَّنَا مَا كُنَّا مُشْرِكِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

- Ali ibn Ibrahim a dit : { Et le jour où Nous les rassemblerons tous, puis Nous dirons à ceux qui ont associé :

Où sont vos associés que vous prétendiez ? * Puis leur épreuve ne fut pas } c'est-à-dire leur mensonge.

- Muhammad ibn Ya'qub : de Ali ibn Muhammad, de Ibn Abbas, de Al-Hasan ibn Abd al-Rahman, de Asim ibn

Humayd, de Abu Hamza, de Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) a dit : Sa parole, exalté soit-Il : { Par Allah,

notre Seigneur, nous n'étions pas des associateurs }.

Il a dit : " Ils signifient par l'autorité d'Ali (que la paix soit sur lui) ".

- Et Ali ibn Ibrahim a dit : Al-Husayn ibn Muhammad nous a informés, de Al-Mu'alla ibn Muhammad, de Ali

ibn Asbat, de Ali ibn Abi Hamza, de Abu Basir, de Abu Abd Allah (que la paix soit sur lui), dans sa parole : { Par Allah, notre Seigneur, nous n'étions pas des associateurs } : " par l'autorité d'Ali (que la paix soit sur lui) ".

- Al-Ayyashi : de Hisham ibn Salim, de Abu Abd Allah (que la paix soit sur lui) a dit : " En vérité, Allah pardonne le Jour de la Résurrection un pardon qui ne vient à l'esprit de personne, jusqu'à ce que les gens du polythéisme disent { Par Allah, notre Seigneur, nous n'étions pas des associateurs } ".

- De Abu Ma'mar Al-Sa'di, il a dit : Un homme est venu à Ali (que la paix soit sur lui) et a dit : Ô Commandeur des croyants, j'ai douté du Livre de Dieu révélé.

Ali (que la paix soit sur lui) lui a dit : " Que ta mère te perde, et comment as-tu douté du Livre de Dieu révélé ? " L'homme lui a dit : Parce que j'ai trouvé que le livre se contredit lui-même, et se renverse lui-même.

Il a dit : " Apporte ce dont tu as douté ? ".

Il a dit : Parce que Dieu dit :

[An-Naba: 38] et Il dit où ils sont interrogés, Dieu a dit : { Par Allah, notre Seigneur, nous n'étions pas des associateurs } et Il dit :

[Al-Ankabut: 25] et Il dit :

[Sad: 64] et Il dit :

[Qaf: 28] et Il dit :

[Ya-Sin: 65] ".

Parfois ils parlent, et parfois ils ne parlent pas, et parfois les peaux, les mains et les pieds parlent, et parfois ils ne parlent que ceux à qui le Miséricordieux a permis et qui ont dit la vérité, alors comment cela, ô

Commandeur des croyants ?

Ali (que la paix soit sur lui) lui a dit : " Cela n'est pas en un seul endroit, mais ce sont des endroits en ce jour dont la durée est de cinquante mille ans, alors Dieu rassemble les créatures en ce jour en un endroit où ils se reconnaissent, alors certains parlent à d'autres, et certains demandent pardon pour d'autres, ceux qui ont montré l'obéissance des messagers et des suiveurs, et se sont entra-aidés dans la piété et la crainte de Dieu dans le monde, et les gens de la désobéissance se maudissent les uns les autres, ceux qui ont montré la désobéissance et se sont entra-aidés dans l'injustice et l'agression dans le monde, et les arrogants parmi eux et les opprimés se maudissent les uns les autres et se renient les uns les autres.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 6 — Versets 22 à 23

Sourate 6 • Verset 22

وَيَوْمَ نَحْشُرُهُمْ جَمِيعًا ثُمَّ نَقُولُ لِلَّذِينَ أَشْرَكُوا أَيْنَ شُرَكَاءُكُمْ الَّذِينَ كُنْتُمْ تَزْعُمُونَ

Sourate 6 • Verset 23

ثُمَّ لَمْ تَكُنْ فَتَنْتَهُمْ إِلَّا أَنْ قَالُوا وَاللَّهِ رَبُّنَا مَا كُنَّا مُشْرِكِينَ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Puis ils sont rassemblés dans un lieu où certains fuient les autres, et c'est ce qu'il dit

[Abasa: 34-36] lorsqu'ils coopèrent dans l'injustice et l'agression dans le monde d'ici-bas

[Abasa: 37].

Puis ils sont rassemblés dans un lieu où ils pleurent, et si ces voix apparaissaient aux gens du monde, elles les stupéfieraient tous de leurs occupations, et les montagnes se fendraient, sauf ce que Dieu veut, et ils continuent de pleurer jusqu'à ce qu'ils pleurent du sang.

Puis ils se rassemblent dans un lieu où ils sont interrogés, et ils disent: Par Dieu, notre Seigneur, nous n'étions pas polythéistes et ils n'admettent pas ce qu'ils ont fait, alors leurs bouches sont scellées et les mains, les pieds et les peaux sont interrogés, et elles parlent, témoignant de chaque péché qu'ils ont commis, puis le sceau est levé de leurs langues, et ils disent à leurs peaux, mains et pieds:

[Fussilat: 21]? Elles disent:

[Fussilat: 21].

Puis ils sont rassemblés dans un lieu où toutes les créatures sont interrogées, et personne ne parle sauf celui à qui le Miséricordieux a donné la permission et qui dit la vérité.

Et ils se rassemblent dans un lieu où ils se disputent, et certaines créatures sont rétribuées par d'autres, et c'est le discours, et tout cela avant le jugement, et quand le jugement commence, chaque personne est occupée par ce

qu'elle a, nous demandons à Dieu la bénédiction de ce jour.

- Sulaym ibn Qays al-Hilali: L'Imam Ali (paix soit sur lui) a dit: "Quant au groupe guidé, croyant, musulman, réussi et éclairé, c'est celui qui croit en moi, qui se soumet à mon ordre, qui m'obéit, qui est loyal, qui se désavoue de mon ennemi, qui m'aime, qui déteste mon ennemi, qui a reconnu mon droit et mon imamat et l'obligation de m'obéir du Livre de Dieu et de la Sunna de son Prophète (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille), et qui n'a pas douté, et n'a pas hésité car Dieu a illuminé leurs cœurs avec la connaissance de notre droit, et leur a fait connaître notre mérite, et les a inspirés, et a pris leurs devants et les a introduits dans notre communauté jusqu'à ce que leurs cœurs soient apaisés et qu'ils soient convaincus avec une certitude sans doute que les successeurs après moi jusqu'au Jour de la Résurrection sont des guides guidés, que Dieu a associés à Lui-même et à Son Prophète dans de nombreux versets du Coran, et nous a purifiés, et nous a protégés, et nous a faits témoins sur Sa création, et Sa preuve sur Sa terre et Ses gardiens de Sa connaissance, et les mines de Sa sagesse et les traducteurs de Sa révélation, et nous a faits avec le Coran et le Coran avec nous, nous ne le quittons pas et il ne nous quitte pas jusqu'à ce que nous rejoignons le Prophète de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) à son bassin, comme il l'a dit (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille), c'est ce groupe unique parmi les soixante-treize groupes, qui est sauvé du feu et de toutes les épreuves, égarements et doutes, et ils sont vraiment des gens du paradis, et ils sont soixante-dix mille qui entrent au paradis sans jugement, et tous ces soixante-douze groupes sont ceux qui suivent une religion autre que la vérité, qui soutiennent la religion de Satan, qui prennent d'Iblis et de ses alliés, ils sont les ennemis de Dieu Tout-Puissant, et les ennemis de Son Messager, et les ennemis des croyants, ils entrent en enfer sans jugement, innocents de Dieu et de Son Messager, et ils ont oublié Dieu et Son Messager, et ont associé à Dieu et Son Messager, et ont mécru en Lui et ont adoré autre que Dieu sans le savoir, et ils pensent qu'ils font bien, ils disent le Jour de la Résurrection: {Par Dieu, notre Seigneur, nous n'étions pas polythéistes},

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original, sans reformulation.)

وَيَوْمَ نَحْشُرُهُمْ جَمِيعًا ثُمَّ نَقُولُ لِلَّذِينَ أَشْرَكُوا أَيْنَ شُرَكَاءُكُمْ الَّذِينَ كُنْتُمْ تَزْعُمُونَ

ثُمَّ لَمْ تَكُنْ فِتْنَتَهُمْ إِلَّا أَنْ قَالُوا وَاللَّهِ رَبَّنَا مَا كُنَّا مُشْرِكِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

[Al-Mujadila: 18] ".

Et le hadith viendra dans son intégralité - si Dieu le veut - dans Sa parole, le Très-Haut:

[Al-Mujadila: 18] de la sourate Al-Mujadila.

- Al-Tabarsi: Ce qui est voulu: leur excuse n'était que de dire, et c'est ce qui est rapporté d'Abu Abdullah (sur lui la paix).

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 6 — Versets 22 à 23

وَيَوْمَ نَحْشُرُهُمْ جَمِيعًا ثُمَّ نَقُولُ لِلَّذِينَ أَشْرَكُوا أَيْنَ شُرَكَاءُكُمْ الَّذِينَ كُنْتُمْ تَزْعُمُونَ

ثُمَّ لَمْ تَكُنْ فِتْنَتَهُمْ إِلَّا أَنْ قَالُوا وَاللَّهِ رَبَّنَا مَا كُنَّا مُشْرِكِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et suit fidèlement le texte original.)

Sourate 6 — Versets 25 à 26

ءَاذَانَهُمْ وَقُرْءَا وَإِنْ يَرَوْا كُلَّ ءَايَةٍ لَا يُؤْمِنُوا بِهَا حَتَّىٰ إِذَا جَاءَوكَ يُجَدِّلُونَكَ يَقُولُ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنَّ هَٰذَا إِلَّا أَسْطِيرَ الْأَوَّلِينَ

ومنهم من يستمع إليك وجعلنا على قلوبهم أكنة أن يفقهوه وفي

Sourate 6 • Verset 26

وهم ينهون عنه وينأون عنه وإن يهلكون إلا أنفسهم وما يشعرون

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Et parmi eux, il y en a qui t'écoutent, mais Nous avons mis des voiles sur leurs cœurs } [Al-An'am : 25] - jusqu'à Sa parole - { et ils interdisent aux autres de l'écouter } [Al-An'am : 26] - Ali ibn Ibrahim a dit : Puis Il a mentionné Quraysh et a dit : { Et parmi eux, il y en a qui t'écoutent, mais Nous avons mis des voiles sur leurs cœurs pour qu'ils ne le comprennent pas } c'est-à-dire un couvercle { et dans leurs oreilles une lourdeur } c'est-à-dire une surdité { et s'ils voient chaque signe, ils n'y croient pas jusqu'à ce qu'ils viennent à toi pour te disputer } c'est-à-dire te contester { les mécréants disent : Ce ne sont que des contes des anciens }.

3442/ [2]- Et Ali ibn Ibrahim a dit : Sa parole, exalté soit-Il : { et ils interdisent aux autres de l'écouter et s'en éloignent } a dit : Les Banu Hashim, ils soutenaient le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille), et empêchaient Quraysh de l'atteindre, et s'en éloignaient, c'est-à-dire qu'ils s'en éloignaient, et l'aidaient mais ne croyaient pas.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 6 — Versets 25 à 26

Sourate 6 • Verset 25

ءاذانهم وقرا وإن يروا كل آية لا يؤمنوا بها حتى إذا جاءوك يجادلونك يقول الذين كفروا إن هذا إلا أسطير الأولين
ومنهم من يستمع إليك وجعلنا على قلوبهم أكنة أن يفقهوه وفي

Sourate 6 • Verset 26

وهم ينهون عنه وينأون عنه وإن يهلكون إلا أنفسهم وما يشعرون

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 6 — Versets 27 à 28

Sourate 6 • Verset 27

ولو ترى إذ وقفوا على النار فقالوا يلىتنا نرد ولا نكذب بآيت ربنا ونكون من المؤمنين

Sourate 6 • Verset 28

بل بدا لهم ما كانوا يخفون من قبل ولو ردوا لعادوا لما نهوا عنه وإنهم لكاذبون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Et si tu voyais quand ils seront placés devant le Feu, ils diront : "Hélas ! Si seulement nous pouvions être renvoyés et ne pas traiter de mensonges les signes de notre Seigneur et être parmi les croyants" } [Al-An'am : 27] - jusqu'à Sa parole, exalté soit-Il - { Et s'ils étaient renvoyés, ils reviendraient à ce qui leur était interdit, et ils sont vraiment des menteurs } [Al-An'am : 28] - Ali ibn Ibrahim a dit : Sa parole, exalté soit-Il : { Et si tu voyais quand ils seront placés devant le Feu, ils diront : "Hélas ! Si seulement nous pouvions être renvoyés et ne pas traiter de mensonges les signes de notre Seigneur et être parmi les croyants" } a été révélée au sujet des Banu Umayya.

Puis il a dit : { Mais il leur est apparu ce qu'ils cachaient auparavant } a dit : de l'inimitié envers l'Émir des croyants (paix sur lui) { Et s'ils étaient renvoyés, ils reviendraient à ce qui leur était interdit, et ils sont vraiment des menteurs }.

- Al-Ayyashi : de Muhammad ibn Muslim, de Ja'far ibn Muhammad, de son père, de son grand-père, a dit : L'Émir des croyants (paix sur lui) a dit dans son sermon : " Quand ils y furent placés { ils dirent : "Hélas ! Si seulement nous pouvions être renvoyés et ne pas traiter de mensonges les signes de notre Seigneur et être parmi les croyants * Mais il leur est apparu ce qu'ils cachaient auparavant et s'ils étaient renvoyés, ils reviendraient à ce qui leur était interdit, et ils sont vraiment des menteurs } ".

- De Uthman ibn Isa, de certains de ses compagnons, de lui (paix sur lui), a dit : " Dieu a dit à l'eau : Sois douce et agréable, je créerai de toi mon Paradis et les gens de mon obéissance, et il a dit à l'eau : Sois salée et

amère, je créerai de toi mon Feu et les gens de ma désobéissance, puis il a fait couler les deux eaux sur l'argile, puis il a pris une poignée de celle-ci avec sa main droite, et il les a créés comme des particules, puis il les a fait témoigner contre eux-mêmes : Ne suis-je pas votre Seigneur et n'avez-vous pas mon obéissance ? Ils ont dit : Oui. Puis il a dit au Feu : Sois un Feu. Et voici un Feu ardent, et il leur a dit : Tombez-y. Parmi eux, certains se sont précipités, d'autres ont tardé dans leur démarche, et certains ne se sont pas levés de leur place, et quand ils ont ressenti sa chaleur, ils sont revenus, et aucun d'eux n'y est entré.

Puis il a pris une poignée de celle-ci, et il les a créés comme des particules, comme les premiers, puis il les a fait témoigner contre eux-mêmes comme il l'a fait pour les autres, puis il leur a dit : Tombez dans ce Feu.

Parmi eux, certains ont tardé, d'autres se sont précipités, et certains ont passé en un clin d'œil, et ils y sont tous tombés, puis il a dit :

Sortez-en sains et saufs. Et ils sont sortis sans être touchés. Et les autres ont dit : Ô notre Seigneur, accorde-nous de faire comme ils ont fait. Il a dit : Je vous ai accordé cela.

Parmi eux, certains se sont précipités dans leur démarche, d'autres ont tardé et certains ne se sont pas levés de leur place, comme ils l'ont fait la première fois. C'est ce que signifie Sa parole : { Et s'ils étaient renvoyés, ils reviendraient à ce qui leur était interdit, et ils sont vraiment des menteurs } ".

- De Khalid, de Abu Abdullah (paix sur lui), a dit : " { Et s'ils étaient renvoyés, ils reviendraient à ce qui leur était interdit } Ils sont maudits à l'origine ".

- Et il a été rapporté sans chaîne de transmission de Jabir ibn Abdullah (que Dieu lui fasse miséricorde), a dit : J'ai vu l'Émir des croyants Ali ibn Abi Talib (paix sur lui) alors qu'il sortait de Koufa, je l'ai suivi par derrière jusqu'à ce qu'il arrive au cimetière des Juifs et s'arrêta au milieu, et il appela : " Ô Juifs, ô Juifs " et ils lui répondirent du fond des tombes : Nous voici, nous voici, ô observateur.

❏ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original, sans reformulation.)

Sourate 6 — Versets 27 à 28

Sourate 6 • Verset 27

ولو ترى إذ وقفوا على النار فقالوا يليتنا نرد ولا نكذب بآيت ربنا ونكون من المؤمنين

بل بدا لهم ما كانوا يخفون من قبل ولو ردوا لعادوا لما نهوا عنه وإنهم لكاذبون

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Ils signifient par cela, ô notre maître. Il a dit : "Comment voyez-vous le châtiment ?" Ils ont dit : Par notre désobéissance à toi comme Haroun, nous et ceux qui t'ont désobéi dans le châtiment jusqu'au Jour de la Résurrection.

Puis il poussa un cri qui faillit faire éclater les cieux, et je tombai évanoui sur mon visage à cause de l'horreur de ce que j'avais vu. Quand je repris mes esprits, je vis le Commandeur des croyants (paix sur lui) sur un lit de rubis rouge, avec sur sa tête une couronne de bijoux, vêtu de vêtements verts et jaunes, et son visage comme un disque de lune. Je dis : Ô mon maître, c'est un grand royaume ! Il dit : "Oui, ô Jabir, notre royaume est plus grand que celui de Salomon fils de David, et notre autorité est plus grande que la sienne."

Puis il revint, et nous entrâmes à Koufa, et je le suivis dans la mosquée, et il fit quelques pas en disant : "Non, par Dieu, je ne l'ai pas fait, non, par Dieu, cela n'a jamais été." Je dis : Ô mon maître, à qui parles-tu, et à qui t'adresses-tu alors que je ne vois personne ! Il dit (paix sur lui) : "Ô Jabir, il m'a été révélé sur Barhut et j'ai vu Shanbawayh et Habtar, et ils sont torturés dans le ventre d'un cercueil, à Barhut, et ils m'ont appelé : Ô Abou al-Hassan, ô Commandeur des croyants, ramène-nous au monde, nous reconnaitrons ta faveur, et nous reconnaitrons ta wilaya. Je dis : Non, par Dieu, je ne l'ai pas fait, non, par Dieu, cela n'a jamais été."

Puis il a lu ce verset : {Et s'ils étaient renvoyés, ils reviendraient à ce qui leur a été interdit, et ils sont vraiment des menteurs.} "Ô Jabir, et quiconque s'oppose au légataire d'un prophète, Dieu le ressuscitera aveugle, trébuchant dans les plaines du Jour du Jugement."

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 6 — Versets 27 à 28

ولو ترى إذ وقفوا على النار فقالوا يلىتنا نرد ولا نكذب بآيت ربنا ونكون من المؤمنين

Sourate 6 • Verset 28

بل بدا لهم ما كانوا يخفون من قبل ولو ردوا لعادوا لما نهوا عنه وإنهم لكاذبون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 6 — Versets 29 à 30

Sourate 6 • Verset 29

وقالوا إن هي إلا حياتنا الدنيا وما نحن بمبعوثين

Sourate 6 • Verset 30

ولو ترى إذ وقفوا على ربهم قال أليس هذا بالحق قالوا بلى وربنا قال فذوقوا العذاب بما كنتم تكفرون

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Et ils ont dit : "Il n'y a que notre vie d'ici-bas" } [Al-An'am : 29] - jusqu'à Sa parole -

{ Et si tu voyais quand ils seront arrêtés devant leur Seigneur } [Al-An'am : 30] - Et Ali ibn Ibrahim a dit :

Puis le Tout-Puissant a rapporté la parole des matérialistes, disant : { Et ils ont dit : "Il n'y a que notre vie d'ici-bas et nous ne serons pas ressuscités" } Alors Dieu a dit : { Et si tu voyais quand ils seront arrêtés devant

leur Seigneur } Il a dit cela en rapportant la parole de ceux qui nient la résurrection.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 6 — Versets 29 à 30

Sourate 6 • Verset 29

وقالوا إن هي إلا حياتنا الدنيا وما نحن بمبعوثين

Sourate 6 • Verset 30

ولو ترى إذ وقفوا على ربهم قال أليس هذا بالحق قالوا بلى وربنا قال فذوقوا العذاب بما كنتم تكفرون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérificateur de première étape

□□ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 6 — Versets 31 à 31

Sourate 6 • Verset 31

حتى إذا جاءتهم الساعة بغتة قالوا يحسرتنا على ما فرطنا فيها وهم يحملون أوزارهم على ظهورهم ألا ساء ما يزرون
قد خسر الذين كذبوا بقاء الله

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- Ali ibn Ibrahim a dit : cela signifie leurs péchés.

- Al-Tabarsi : d'après Al-A'mash, d'après Abu Salih, [d'après Abu Sa'id], d'après le Prophète (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille), à propos de ce verset, il a dit : "Les habitants de l'enfer voient leurs demeures du paradis, et ils disent : Ô notre regret".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 6 — Versets 31 à 31

Sourate 6 • Verset 31

حتى إذا جاءتهم الساعة بغتة قالوا يحسرتنا على ما فرطنا فيها وهم يحملون أوزارهم على ظهورهم ألا ساء ما يزرون
قد خسر الذين كذبوا بقاء الله

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre et le sens de l'original.)

Sourate 6 — Versets 32 à 32

Sourate 6 • Verset 32

وما الحياة الدنيا إلا لعب ولهو وللدار الآخرة خير للذين يتقون أفلا تعقلون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- Muhammad ibn Ya'qub : d'après Abu Abdullah Al-Ash'ari, d'après certains de nos compagnons, il l'a rapporté, d'après Hisham ibn Al-Hakam, il a dit : Abu Al-Hasan Musa ibn Ja'far (paix sur eux) m'a dit - dans un hadith - il a dit : "Ô Hisham, puis il a exhorté les gens de raison et les a encouragés vers l'au-delà, en disant : {Et la vie de ce monde n'est qu'un jeu et un amusement, et la demeure de l'au-delà est meilleure pour ceux qui craignent Allah. Ne comprenez-vous donc pas ?}".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 6 — Versets 32 à 32

Sourate 6 • Verset 32

وما الحياة الدنيا إلا لعب ولهو وللدار الآخرة خير للذين يتقون أفلا تعقلون

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 6 — Versets 33 à 34

Sourate 6 • Verset 33

قد نعلم إنه ليحزنك الذي يقولون فإنهم لا يكذبونك ولكن الظالمين بآيات الله يجحدون

رسل من قبلك فصبروا على ما كذبوا وأوذوا حتى أتاهم نصرنا ولا مبدل لكلمات الله ولقد جاءك من نبي المرسلين
ولقد كذبت

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole exaltée : { Nous savons certes que ce qu'ils disent te chagrine, mais en vérité ils ne te traitent pas de menteur, mais ce sont les injustes qui renient les signes d'Allah } [Al-An'am : 33] - jusqu'à Sa parole exaltée - { Certes, des messagers avant toi ont été traités de menteurs, mais ils ont enduré d'être traités de menteurs et d'être persécutés jusqu'à ce que Notre secours leur vienne } [Al-An'am : 34].

- Muhammad ibn Ya'qub : de Muhammad ibn Yahya, de Ahmad ibn Muhammad, de Al-Husayn ibn Sa'id, de Al-Nadr ibn Suwayd, de Muhammad ibn Abi Hamza, de Ya'qub ibn Shu'ayb, de Imran ibn Maytham, de Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) a dit : " Un homme a lu devant l'Émir des croyants (que la paix soit sur lui) : { mais en vérité ils ne te traitent pas de menteur, mais ce sont les injustes qui renient les signes d'Allah } et il a dit : Oui, par Allah, ils l'ont traité de menteur avec la plus grande intensité, mais c'est allégé : ils ne te traitent pas de menteur, c'est-à-dire qu'ils n'apportent pas de fausseté pour démentir ta vérité ".

- Et de lui : de Muhammad ibn Al-Hasan et d'autres, de Sahl, de Muhammad ibn Isa et Muhammad ibn Yahya et Muhammad ibn Al-Husayn, tous de Muhammad ibn Sinan, de Isma'il ibn Jabir et Abdul Karim ibn Amr, de Abdul Hamid ibn Abi Al-Dailam, de Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) dans sa parole exaltée : { mais en vérité ils ne te traitent pas de menteur, mais ce sont les injustes qui renient les signes d'Allah } : " mais ils renient sans preuve pour eux ".

- Al-Ayyashi : de Ammar ibn Maytham, de Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) a dit : " Un homme a lu devant l'Émir des croyants (que la paix soit sur lui) { mais en vérité ils ne te traitent pas de menteur, mais ce sont les injustes qui renient les signes d'Allah } et il a dit : Oui, par Allah, ils l'ont traité de menteur avec la plus grande intensité, mais c'est allégé : ils ne te traitent pas de menteur, c'est-à-dire qu'ils n'apportent pas de fausseté pour démentir ta vérité ".

- De Al-Husayn ibn Al-Mundhir, de Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) dans sa parole { mais en vérité ils

ne te traitent pas de menteur } . Il a dit : " Ils ne peuvent pas invalider ta parole " .

- Ali ibn Ibrahim, a dit : Elle a été lue devant Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) et il a dit : " Oui, par Allah, ils l'ont traité de menteur avec la plus grande intensité, et elle est descendue : ils ne te traitent pas de menteur, c'est-à-dire qu'ils n'apportent pas de vérité pour invalider ta vérité " .

- Puis Ali ibn Ibrahim a dit, mon père m'a raconté, de Al-Qasim ibn Muhammad, de Sulayman ibn Dawud Al-Munqari, de Hafs ibn Ghayath, a dit : Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) a dit : " Ô Hafs, celui qui patiente, patiente peu, et celui qui s'impatiente, s'impatiente peu - puis il a dit - tu dois être patient dans toutes tes affaires, car Allah a envoyé Muhammad et lui a ordonné d'être patient et doux, et Il a dit :

[Al-Muzzammil : 10] et Il a dit :

[Fussilat : 34] Le Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions d'Allah soient sur lui et sa famille) a donc été patient jusqu'à ce qu'ils l'atteignent avec des énormités, et qu'ils le calomnient, son cœur s'est resserré, alors Allah, le Tout-Puissant, a révélé :

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 6 — Versets 33 à 34

Sourate 6 • Verset 33

قد نعلم إنه ليحزنك الذي يقولون فإنهم لا يكذبونك ولكن الظالمين بآيات الله يجحدون

Sourate 6 • Verset 34

رسل من قبلك فصبروا على ما كذبوا وأوذوا حتى أتاهم نصرنا ولا مبدل لكلمات الله ولقد جاءك من نبي المرسلين ولقد كذبت

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

[Al-Hijr: 97].

Puis ils l'ont traité de menteur et l'ont accusé, il en fut attristé, alors Dieu Tout-Puissant a révélé : { Nous savons certes que ce qu'ils disent te chagrine, mais ce n'est pas toi qu'ils traitent de menteur, mais ce sont les injustes qui renient les signes de Dieu * Et des messagers avant toi ont été traités de menteurs, mais ils ont

enduré ce dont ils ont été accusés de mensonge et ont été persécutés jusqu'à ce que Notre secours leur parvienne } alors il (paix et bénédictions sur lui et sa famille) s'est imposé la patience.

Ils se sont assis et ont mentionné Dieu, le Béni et le Très-Haut, en mal et l'ont traité de menteur, alors le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dit : J'ai enduré pour moi-même, ma famille et mon honneur, et je n'ai pas de patience pour leur mention de mon Dieu. Alors Dieu a révélé :

[Qaf: 38] Alors le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a été patient en toutes circonstances.

Puis il a été annoncé parmi les imams de sa lignée, et ils ont été décrits par la patience, il a dit :

[As-Sajda: 24] À ce moment-là, il (paix sur lui) a dit : La patience est à la foi ce que la tête est au corps. Dieu l'a remercié pour cela et a révélé à son sujet :

[Al-A'raf: 137] Le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dit : Un signe de bonne nouvelle et de vengeance. Dieu a permis de tuer les polythéistes où qu'ils se trouvent, alors Dieu les a tués par la main du Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) et de ses bien-aimés, et Dieu a hâté pour lui la récompense de sa patience, avec ce qui lui est réservé dans l'au-delà comme récompense.

- Ibn Babawayh a dit : Mon père m'a raconté, d'Ali ibn Ahmad ibn Qutaybah, de Hamdan ibn Sulayman, de Nuh ibn Shu'ayb, de Muhammad ibn Isma'il, de Salih, de Alqamah, d'Abu Abdullah Al-Sadiq (paix sur lui) a dit : Il m'a dit : " Ne l'ont-ils pas accusé - c'est-à-dire le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) - de mensonge en disant qu'il est un messenger de Dieu pour eux, jusqu'à ce que Dieu Tout-Puissant révèle :

{ Et des messagers avant toi ont été traités de menteurs, mais ils ont enduré ce dont ils ont été accusés de mensonge et ont été persécutés jusqu'à ce que Notre secours leur parvienne } ? ".

□□ Confiance: A (La traduction est fidèle et littérale, respectant l'ordre et le sens original du texte arabe.)

Sourate 6 — Versets 33 à 34

Sourate 6 • Verset 33

قد نعلم إنه ليحزنك الذي يقولون فإنهم لا يكذبونك ولكن الظالمين بآيات الله يجحدون

رسل من قبلك فصبروا على ما كذبوا وأوذوا حتى أتاهم نصرنا ولا مبدل لكلمات الله ولقد جاءك من نبي المرسلين
ولقد كذبت

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 6 — Versets 35 à 37

أن تبتغي نفقا في الأرض أو سلما في السماء فتأتيهم بآية ولو شاء الله لجمعهم على الهدى فلا تكونن من الجاهلين
وإن كان كبر عليك إعراضهم فإن أستطعت

إنما يستجيب الذين يسمعون والموتى يبعثهم الله ثم إليه يرجعون

وقالوا لولا نزل عليه آية من ربه قل إن الله قادر على أن ينزل آية ولكن أكثرهم لا يعلمون

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, le Très-Haut : { Et si leur éloignement te pèse } [Al-An'am : 35] - jusqu'à Sa parole, le Très-Haut - {
mais la plupart d'entre eux ne savent pas } [Al-An'am : 37].

- Ali ibn Ibrahim a dit : Et dans le récit d'Abu Al-Jarud, d'Abu Ja'far (paix sur lui), concernant Sa parole { Et si
leur éloignement te pèse }.

Il a dit : " Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) aimait
l'Islam de Harith ibn 'Amr ibn Nawfal ibn 'Abd Manaf, le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de
Dieu soient sur lui et sa famille) l'a appelé et a insisté pour qu'il embrasse l'Islam, mais le malheur l'a dominé,
ce qui a affligé le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui), alors Dieu a révélé

{ Et si leur éloignement te pèse } jusqu'à Sa parole : { un tunnel dans la terre } signifiant : un passage ".

- Et Ali ibn Ibrahim a dit : Concernant Sa parole, le Très-Haut : { un tunnel dans la terre ou une échelle dans le ciel }, il a dit : Si tu pouvais creuser la terre ou monter au ciel, c'est-à-dire que tu ne peux pas le faire. Puis il a dit : { Et si Dieu avait voulu, Il les aurait rassemblés sur la guidance } c'est-à-dire qu'Il les aurait tous rendus croyants.

- Et Ali ibn Ibrahim a dit : Concernant Sa parole, le Très-Haut : { Ne sois pas parmi les ignorants } s'adressant au Prophète (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui) et le sens est pour les gens. Puis il a dit : { Seuls ceux qui écoutent répondent } c'est-à-dire qu'ils comprennent et croient { Et ils ont dit : Pourquoi ne lui a-t-on pas fait descendre un signe ? } c'est-à-dire pourquoi ne lui a-t-on pas fait descendre un signe ? { Dis : Dieu est capable de faire descendre un signe, mais la plupart d'entre eux ne savent pas } il a dit : Ils ne savent pas que si le signe venait et qu'ils n'y croyaient pas, ils périraient.

- Puis Ali ibn Ibrahim a dit : Et dans le récit d'Abu Al-Jarud, d'Abu Ja'far (paix sur lui) concernant Sa parole : { Dieu est capable de faire descendre un signe } : " Et Il vous montrera à la fin des temps des signes, parmi eux : la bête de la terre, le Dajjal, la descente de Jésus fils de Marie (paix sur lui), et le lever du soleil de l'ouest ".

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 6 — Versets 35 à 37

Sourate 6 • Verset 35

أَنْ تَبْتَغِي نَفَقًا فِي الْأَرْضِ أَوْ سَلْمًا فِي السَّمَاءِ فَتَأْتِيهِمْ بَأْيَةٌ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَجَمَعَهُمْ عَلَى الْهَدْيِ فَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْجَاهِلِينَ
وَإِنْ كَانَ كِبَرُ عَلَيْكَ إِعْرَاضُهُمْ فَإِنْ أُسْطِطِعْتَ

Sourate 6 • Verset 36

إِنَّمَا يَسْتَجِيبُ الَّذِينَ يَسْمَعُونَ وَالْمَوْتَى يَبْعَثُهُمُ اللَّهُ ثُمَّ إِلَيْهِ يُرْجَعُونَ

Sourate 6 • Verset 37

وَقَالُوا لَوْلَا نَزَلَ عَلَيْهِ آيَةٌ مِنْ رَبِّهِ قُلْ إِنَّ اللَّهَ قَادِرٌ عَلَى أَنْ يَنْزِلَ آيَةً وَلَكِنْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 6 — Versets 38 à 43

Sourate 6 • Verset 38

وما من دابة في الأرض ولا طائر يطير بجناحيه إلا أمم أمثالكم ما فرطنا في الكتاب من شيء ثم إلى ربهم يحشرون

Sourate 6 • Verset 39

والذين كذبوا بآياتنا صم وبكم في الظلمات من يشاء الله يضلله ومن يشأ يجعله على صراط مستقيم

Sourate 6 • Verset 40

قل أريتكم إن أتكم عذاب الله أو أتتكم الساعة أغير الله تدعون إن كنتم صدقين

Sourate 6 • Verset 41

بل إياه تدعون فيكشف ما تدعون إليه إن شاء وتنسون ما تشركون

Sourate 6 • Verset 42

ولقد أرسلنا إلى أمم من قبلك فأخذناهم بالبأساء والضراء لعلهم يتضرعون

Sourate 6 • Verset 43

فلولا إذ جاءهم بأسنا تضرعوا ولكن قست قلوبهم وزين لهم الشيطان ما كانوا يعملون

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Et il n'y a pas de bête sur la terre ni d'oiseau volant de ses ailes qui ne soient des communautés comme vous } [Al-An'am : 38] - jusqu'à Sa parole, exalté soit-Il - { Et Satan leur a embelli ce qu'ils faisaient } [Al-An'am : 43] - Et Ali ibn Ibrahim a dit, à propos de Sa parole, exalté soit-Il : { Et il n'y a pas de bête sur la terre ni d'oiseau volant de ses ailes qui ne soient des communautés comme vous } cela signifie qu'ils ont été créés comme vous. Et il a dit : Tout ce qui a été créé a été créé comme vous { Nous n'avons rien omis dans le Livre } c'est-à-dire que nous n'avons rien laissé { Puis ils seront rassemblés vers leur Seigneur }.

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 6 — Versets 38 à 43

Sourate 6 • Verset 38

وما من دابة في الأرض ولا طائر يطير بجناحيه إلا أمم أمثالكم ما فرطنا في الكتاب من شيء ثم إلى ربهم يحشرون

Sourate 6 • Verset 39

والذين كذبوا بآياتنا صم وبكم في الظلمات من يشأ الله يضلله ومن يشأ يجعله على صراط مستقيم

Sourate 6 • Verset 40

قل أريتكم إن أتكم عذاب الله أو أتتكم الساعة أغير الله تدعون إن كنتم صدقين

Sourate 6 • Verset 41

بل إياه تدعون فيكشف ما تدعون إليه إن شاء وتنسون ما تشركون

Sourate 6 • Verset 42

ولقد أرسلنا إلى أمم من قبلك فأخذناهم بالبأساء والضراء لعلهم يتضرعون

Sourate 6 • Verset 43

فلولا إذ جاءهم بأسنا تضرعوا ولكن قست قلوبهم وزيّن لهم الشيطان ما كانوا يعملون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Il a dit (sur lui la paix) : " Il est descendu sur ceux qui ont menti à leurs dépositaires { SOURDS ET MUETS } comme Dieu a dit { DANS LES TÉNÉBRES } celui qui est de la descendance d'Iblis ne croit pas aux dépositaires, et ne croit jamais en eux, et ce sont ceux que Dieu a égarés, et celui qui est de la descendance d'Adam a cru aux dépositaires, ils sont { SUR UN CHEMIN DROIT } ".

Il a dit : et je l'ai entendu dire : " Ils ont menti à tous nos signes, dans le ventre du Coran, qu'ils ont menti à tous les dépositaires ".

Puis il a dit : { DIS } leur ô Muhammad { VOYEZ-VOUS SI LE CHÂTIMENT DE DIEU VOUS ATTEINT OU SI L'HEURE VOUS ATTEINT, INVOQUEREZ-VOUS UN AUTRE QUE DIEU SI VOUS ÊTES VÉRIDIQUES } puis il leur a répondu en disant : { MAIS C'EST LUI QUE VOUS INVOQUEZ ET IL DÉCOUVRE CE QUE VOUS INVOQUEZ SI IL VEUT ET VOUS OUBLIEZ CE QUE VOUS ASSOCIEZ } il a dit :

Vous invoquez Dieu lorsque vous êtes touchés par un mal, puis lorsque cela est levé de vous { ET VOUS OUBLIEZ CE QUE VOUS ASSOCIEZ } c'est-à-dire que vous abandonnez les idoles.

Et Sa parole, exalté soit-Il, à Son prophète (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) : { ET NOUS AVONS ENVOYÉ À DES NATIONS AVANT TOI ET NOUS LES AVONS SAISIS PAR LA DÉTRESSE ET L'ADVERSITÉ AFIN QU'ILS SUPPLIENT } c'est-à-dire afin qu'ils supplient. Puis il a dit : { ALORS POURQUOI LORSQUE NOTRE RIGUEUR LEUR EST VENUE, ILS N'ONT PAS SUPPLIÉ, MAIS LEURS CŒURS SE SONT ENDURCIS ET SATAN LEUR A EMBELLI CE QU'ILS FAISAIENT } alors quand ils n'ont pas supplié, Dieu leur a ouvert le monde et les a enrichis, punition pour leur mauvaise action, alors quand ils se sont réjouis de ce

[Al-An'am : 44] c'est-à-dire désespérés, et c'est la parole de Dieu, béni et exalté soit-Il, dans Sa conversation avec Moïse (sur lui la paix).

- Puis Ali ibn Ibrahim a dit : Mon père m'a raconté, de Qasim ibn Muhammad, de Suleiman ibn Dawud Al-Munqari, de Hafs ibn Ghayath, de Abu Abdullah (sur lui la paix) a dit : " C'était dans la conversation de Dieu avec Moïse (sur lui la paix) : Ô Moïse, si tu vois la pauvreté approcher, dis : Bienvenue au symbole des pieux. Et si tu vois la richesse approcher, dis : Un péché dont la punition a été hâtée. Dieu n'a ouvert à personne ce monde sauf par un péché qui lui fait oublier ce péché, alors il ne se repent pas, et l'approche du monde sur lui est une punition pour son péché " .

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 6 — Versets 38 à 43

Sourate 6 • Verset 38

وما من دابة في الأرض ولا طائر يطير بجناحيه إلا أمم أمثالكم ما فرطنا في الكتاب من شيء ثم إلى ربهم يحشرون

Sourate 6 • Verset 39

والذين كذبوا بآياتنا صم وبكم في الظلمات من يشاء الله يضلله ومن يشأ يجعله على صراط مستقيم

Sourate 6 • Verset 40

قل أريتكم إن أتكم عذاب الله أو أتتكم الساعة أغير الله تدعون إن كنتم صدقين

Sourate 6 • Verset 41

بل إياه تدعون فيكشف ما تدعون إليه إن شاء وتنسون ما تشركون

Sourate 6 • Verset 42

ولقد أرسلنا إلى أمم من قبلك فأخذتهم بالأساء والضراء لعلمهم يتضرعون

Sourate 6 • Verset 43

فلولا إذ جاءهم بأسنا تضرعوا ولكن قست قلوبهم وزيّن لهم الشيطان ما كانوا يعملون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 6 — Versets 44 à 45

Sourate 6 • Verset 44

فلما نسوا ما ذكروا به فتحنا عليهم أبواب كل شيء حتى إذا فرحوا بما أوتوا أخذناهم بغتة فإذا هم مبلسون

Sourate 6 • Verset 45

فقطّع دابر القوم الذين ظلموا والحمد لله رب العالمين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérificateur de première étape

- Ali ibn Ibrahim, a dit : Ja'far ibn Ahmad nous a raconté, il m'a raconté Abd al-Karim ibn Abd al-Rahim, de Muhammad ibn Ali, de Muhammad ibn al-Fudayl, d'Abu Hamza, a dit : J'ai interrogé Abu Ja'far (paix sur lui) sur la parole de Dieu le Très-Haut : { Quand ils ont oublié ce dont ils avaient été avertis, Nous leur avons ouvert les portes de toute chose }.

Il a dit : " Quant à sa parole : { Quand ils ont oublié ce dont ils avaient été avertis } signifie quand ils ont abandonné l'autorité d'Ali, le Commandeur des croyants (paix sur lui) et ils avaient été ordonnés de le faire { Nous leur avons ouvert les portes de toute chose } signifie leur règne dans ce monde, et ce qui leur a été étendu.

Et quant à sa parole : { Jusqu'à ce qu'ils se réjouissent de ce qui leur a été donné, Nous les avons saisis soudainement, et voilà qu'ils sont désespérés } cela signifie la venue du Qa'im (paix sur lui), jusqu'à ce qu'il semble qu'ils n'aient jamais eu de pouvoir, c'est ce que signifie { soudainement } et cette verset est descendu avec sa nouvelle sur Muhammad (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) ".

- Muhammad ibn al-Hasan al-Saffar : de Abdullah ibn Amir, de Abu Abdullah al-Barqi, de al-Husayn ibn Uthman, de Muhammad ibn al-Fudayl, de Abu Hamza, de Abu Ja'far (paix sur lui).

Il a dit : " Quant à sa parole { Quand ils ont oublié ce dont ils avaient été avertis } signifie quand ils ont abandonné l'autorité d'Ali et ils avaient été ordonnés de le faire { Nous leur avons ouvert les portes de toute chose } signifie leur règne dans ce monde et ce qui leur a été étendu, et quant à sa parole { Jusqu'à ce qu'ils se réjouissent de ce qui leur a été donné, Nous les avons saisis soudainement, et voilà qu'ils sont désespérés } cela signifie la venue du Qa'im (paix sur lui) ".

- Ibn Babawayh : de son père, a dit : Sa'd ibn Abdullah nous a raconté, de al-Qasim ibn Muhammad al-Isfahani, de Sulayman ibn Dawud al-Munqari, de Fudayl ibn Iyad, de Abu Abdullah (paix sur lui), a dit : Je lui ai dit : Qui est le pieux parmi les gens ?

Il a dit : " Celui qui s'abstient des interdits de Dieu, et évite ceux-ci, et s'il ne se méfie pas des ambiguïtés, il tombe dans l'interdit, et il ne le sait pas, et s'il voit le mal et ne le désapprouve pas, alors qu'il en est capable, il a aimé que Dieu soit désobéi, et celui qui aime que Dieu soit désobéi a défié Dieu en inimitié, et celui qui aime la permanence des oppresseurs a aimé que Dieu soit désobéi, Dieu le Très-Haut s'est loué pour avoir détruit les oppresseurs en disant :

{ Et la racine du peuple qui a fait le mal a été coupée. Louange à Dieu, Seigneur des mondes } ".

Et Ali ibn Ibrahim l'a rapporté, de al-Qasim ibn Muhammad, avec la chaîne et le texte, de Abu Abdullah (paix sur lui).

- Abu Ja'far Muhammad ibn Jarir al-Tabari, a dit : Abu al-Husayn Muhammad ibn Harun ibn Musa m'a raconté, a dit :

Mon père m'a raconté, a dit : Abu Ali al-Hasan ibn Muhammad al-Nahawandi nous a raconté, a dit :

Muhammad ibn Ahmad al-Qashani nous a raconté, a dit : Ali ibn Sayf nous a raconté, a dit : Mon père m'a raconté, de al-Mufaddal ibn Umar, de Abu Abdullah (paix sur lui), a dit : " Trois versets sont descendus concernant les Banu Untel : la parole du Tout-Puissant

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

فلما نسوا ما ذكروا به فتحنا عليهم أبواب كل شيء حتى إذا فرحوا بما أوتوا أخذناهم بغتة فإذا هم مبلسون

فقطّع دابر القوم الذين ظلموا والحمد لله رب العالمين

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

[Yunus: 24] signifie l'Imam (paix sur lui) avec l'épée

[Yunus: 24], et Sa parole, exalté soit-Il:

{ Nous avons ouvert sur eux les portes de toute chose jusqu'à ce qu'ils se réjouissent de ce qui leur a été donné, Nous les avons saisis soudainement, et voilà qu'ils sont désespérés * Ainsi fut coupée la racine du peuple qui a commis l'injustice, et louange à Allah, Seigneur des mondes } - dit Abu Abdullah (paix sur lui) - avec l'épée, et Sa parole, exalté soit-Il:

[Les Prophètes: 12-13] signifie l'Imam (paix sur lui) interrogeant les fils de Untel sur les trésors des fils d'Umayya ",

- Al-Ayyashi: d'Abu Al-Hasan Ali bin Muhammad (paix sur eux): " Que Qanbar, le serviteur de l'Emir des croyants (paix sur lui), fut amené devant Al-Hajjaj bin Yusuf, et il lui dit: Qu'est-ce que tu faisais pour Ali bin Abi Talib? Il dit: Je l'aidais à faire ses ablutions.

Il lui dit: Que disait-il lorsqu'il terminait ses ablutions? Il disait: Il récitait ce verset { Quand ils ont oublié ce dont ils avaient été avertis, Nous avons ouvert sur eux les portes de toute chose jusqu'à ce qu'ils se réjouissent de ce qui leur a été donné, Nous les avons saisis soudainement, et voilà qu'ils sont désespérés * Ainsi fut coupée la racine du peuple qui a commis l'injustice, et louange à Allah, Seigneur des mondes }.

Al-Hajjaj dit: L'interprétait-il contre nous? Il dit: Oui.

Il dit: Que feras-tu si je te frappe à la tête? Il dit: Alors je serai heureux et tu seras malheureux. Il ordonna qu'il soit tué.

- Et d'Abu Hamza Al-Thumali, d'Abu Ja'far (paix sur lui), dans la parole de Dieu { Quand ils ont oublié ce

dont ils avaient été avertis }.

Il dit: " Quand ils ont abandonné l'allégeance à Ali (paix sur lui) alors qu'ils y avaient été ordonnés { Nous les avons saisis soudainement, et voilà qu'ils sont désespérés * Ainsi fut coupée la racine du peuple qui a commis l'injustice, et louange à Allah, Seigneur des mondes } - il dit - cela est descendu sur les enfants d'Al-Abbas ".

- De Mansour bin Younes, d'un homme, d'Abu Abdullah (paix sur lui), dans la parole de Dieu: { Quand ils ont oublié ce dont ils avaient été avertis } jusqu'à Sa parole: { et voilà qu'ils sont désespérés }, il dit: " Les fils d'Umayya ont été saisis soudainement, et les fils d'Al-Abbas seront saisis ouvertement ".

- De Al-Fudayl bin Iyad, il dit: J'ai demandé à Abu Abdullah (paix sur lui): Qui est le plus pieux parmi les gens?

Il dit: " Celui qui s'abstient des interdits de Dieu, et évite ceux-ci, et s'il ne se méfie pas des ambiguïtés, il tombe dans l'interdit sans le savoir, et s'il voit le mal et ne le désapprouve pas alors qu'il en est capable, il a aimé que Dieu soit désobéi, et celui qui aime que Dieu soit désobéi a défié Dieu en inimitié, et celui qui aime la persistance de l'oppresseur a aimé que Dieu soit désobéi, Dieu, béni et exalté, s'est loué pour la destruction des oppresseurs en disant:

{ Ainsi fut coupée la racine du peuple qui a commis l'injustice, et louange à Allah, Seigneur des mondes } ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 6 — Versets 44 à 45

Sourate 6 • Verset 44

فلما نسوا ما ذكروا به فتحنا عليهم أبواب كل شيء حتى إذا فرحوا بما آوتوا أخذناهم بغتة فإذا هم مبلسون

Sourate 6 • Verset 45

فقطّع دابر القوم الذين ظلموا والحمد لله رب العالمين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)
et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et suit l'ordre du texte original.)

Sourate 6 — Versets 46 à 46

Sourate 6 • Verset 46

أخذ الله سمعكم وأبصاركم وختم على قلوبكم من إله غير الله يأتيكم به أنظر كيف نصرف الآيات ثم هم يصدفون
قل رأيتم إن

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il: { Dis: Voyez-vous si Allah prenait votre ouïe et votre vue et scellait vos cœurs } -
jusqu'à Sa parole - { Puis ils se détournent } [Al-An'am: 46] - Ali ibn Ibrahim a dit: Dis aux Quraysh: { Si Allah
prenait votre ouïe et votre vue et scellait vos cœurs } qui vous le rendrait sinon Allah ?! Et Sa parole: { Puis ils
se détournent } c'est-à-dire qu'ils mentent.

- Et de lui: il a dit: Et dans le récit d'Abu Al-Jarud, d'Abu Ja'far (paix sur lui) dans Sa parole, exalté soit-Il: {
Dis: Voyez-vous si Allah prenait votre ouïe et votre vue et scellait vos cœurs }, il a dit: " Il dit: Si Allah vous
prenait la guidance { Quel dieu autre qu'Allah vous l'apporterait ? Regardez comment Nous exposons les signes
puis ils se détournent } il dit: ils se détournent ".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 6 — Versets 46 à 46

Sourate 6 • Verset 46

أخذ الله سمعكم وأبصاركم وختم على قلوبكم من إله غير الله يأتيكم به أنظر كيف نصرف الآيات ثم هم يصدفون
قل رأيتم إن

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

□□ Confiance: A (La traduction est directe et suit l'ordre du texte original.)

Sourate 6 — Versets 47 à 47

Sourate 6 • Verset 47

قل أرءيتكم إن أتكم عذاب الله بغتة أو جهرة هل يهلك إلا القوم الظلمون

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- Ali ibn Ibrahim a dit : Elle est descendue lorsque le Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a émigré à Médine et que ses compagnons ont été frappés par la fatigue, les maladies et la maladie, ils se sont plaints de cela au Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille), alors Dieu Tout-Puissant a révélé : { Dis-leur, ô Muhammad : { Voyez-vous, si le châtiment de Dieu vous venait soudainement ou ouvertement, ne seraient détruits que les gens injustes } c'est-à-dire qu'ils ne sont touchés que par la fatigue et le mal dans ce monde, mais quant au châtiment douloureux qui entraîne la destruction, il ne touche que les gens injustes.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 6 — Versets 47 à 47

Sourate 6 • Verset 47

قل أرءيتكم إن أتكم عذاب الله بغتة أو جهرة هل يهلك إلا القوم الظلمون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 6 — Versets 50 à 51

Sourate 6 • Verset 50

الله ولا أعلم الغيب ولا أقول لكم إني ملك إن أتبع إلا ما يوحى إلي قل هل يستوي الأعمى والبصير أفلا تتفكرون

وَأَنْذِرْ بِهِ الَّذِينَ يَخَافُونَ أَنْ يُحْشَرُوا إِلَىٰ رَبِّهِمْ لَيْسَ لَهُمْ مِنْ دُونِهِ وَلِيٌّ وَلَا شَفِيعٌ لَّهُمْ يَتَّقُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Dis : Je ne vous dis pas que je détiens les trésors de Dieu } [Al-An'am : 50] - jusqu'à

Sa parole - { Peut-être seront-ils pieux } [Al-An'am : 51] - Ali ibn Ibrahim a dit : Puis Il a dit : { Dis-leur, ô

Muhammad : Je ne vous dis pas que je détiens les trésors de Dieu, ni que je connais l'invisible, ni que je vous

dis que je suis un ange. Je ne fais que suivre ce qui m'est révélé. } Il a dit : Je ne possède pas les trésors de

Dieu, et je ne connais pas l'invisible, et ce que je dis vient de Dieu. Puis Il a dit : { L'aveugle et le voyant

sont-ils égaux ? } c'est-à-dire celui qui sait et celui qui ne sait pas { Ne réfléchissez-vous donc pas ? } Puis Il a

dit :

{ Et avertis par lui } c'est-à-dire par le Coran { ceux qui craignent d'être rassemblés vers leur Seigneur, ils n'ont en dehors de Lui ni allié ni intercesseur, peut-être seront-ils pieux }.

- Al-Tabarsi : Al-Sadiq (que la paix soit sur lui) a dit : " Avertis par le Coran ceux qui espèrent atteindre leur Seigneur par leur désir de ce qu'Il possède, car le Coran est un intercesseur accepté ".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 6 — Versets 50 à 51

اللَّهُ وَلَا أَعْلَمُ الْغَيْبُ وَلَا أَقُولُ لَكُمْ إِنِّي مَلَكٌ إِنْ أَتَيْتَ إِلَّا مَا يُوحَىٰ إِلَىٰ قُلْ هَلْ يَسْتَوِي الْأَعْمَىٰ وَالْبَصِيرُ أَفَلَا تَتَفَكَّرُونَ
قل لا أقول لكم عندي خزائن

وَأَنْذِرْ بِهِ الَّذِينَ يَخَافُونَ أَنْ يُحْشَرُوا إِلَىٰ رَبِّهِمْ لَيْسَ لَهُمْ مِنْ دُونِهِ وَلِيٌّ وَلَا شَفِيعٌ لَّهُمْ يَتَّقُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

Et vérifié à un premier stade

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 6 — Versets 52 à 54

Sourate 6 • Verset 52

وَالْعِشْيَ يُرِيدُونَ وَجْهَهُ مَا عَلَيْكَ مِنْ حِسَابِهِمْ مِنْ شَيْءٍ وَمَا مِنْ حِسَابِكَ عَلَيْهِمْ مِنْ شَيْءٍ فَتَطْرُدَهُمْ فَتَكُونَ مِنَ الظَّالِمِينَ
وَلَا تَطْرُدِ الَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ بِالْغَدَاةِ

Sourate 6 • Verset 53

وَكَذَلِكَ فَتَنَّا بَعْضَهُمْ بِبَعْضٍ لِيَقُولُوا أَهَؤُلَاءِ مِنْ آلِهِ عَلَيْهِمْ مِنْ بَيْنِنَا أَلَيْسَ اللَّهُ بِأَعْلَمَ بِالشَّكِرِينَ

Sourate 6 • Verset 54

سَلَّمَ عَلَيْكُمْ كَتَبَ رَبُّكُمْ عَلَى نَفْسِهِ الرَّحْمَةَ أَنَّهُ مِنْ عَمَلٍ مِنْكُمْ سُوءًا بِجَهْلَةٍ ثُمَّ تَابَ مِنْ بَعْدِهِ وَأَصْلَحَ فَأَنَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ
وَإِذَا جَاءَكَ الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِآيَاتِنَا فَقُلْ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-il : { Et ne repousse pas ceux qui invoquent leur Seigneur matin et soir, cherchant Sa face. Tu n'as rien à voir avec leur compte, et ils n'ont rien à voir avec ton compte, pour que tu les repousses et sois parmi les injustes } [Al-An'am : 52] - jusqu'à Sa parole, exalté soit-il - { car Il est Pardonneur, Miséricordieux } [Al-An'am : 54].

- Ali ibn Ibrahim : La raison de sa révélation est qu'il y avait à Médine des gens pauvres croyants appelés les gens de la véranda, et le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) leur avait ordonné d'être dans une véranda où ils se réfugiaient, et le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) les visitait lui-même, et parfois il leur apportait de quoi manger, et ils allaient et venaient auprès du Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille), il les approchait, s'asseyait avec eux, et les réconfortait, et quand les riches et les opulents parmi ses compagnons venaient, ils le blâmaient pour cela, et lui disaient : Repousse-les de toi.

Un jour, un homme des Ansar est venu au Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui), et avec lui se trouvait un homme des gens de la véranda, collé au Messenger de Dieu (que la paix et les

bénédiction de Dieu soient sur lui) et le Messager de Dieu lui parlait, alors l'Ansari s'est assis à distance d'eux, et le Messager de Dieu (que la paix et les bénédiction de Dieu soient sur lui) lui a dit : " Avance " mais il ne l'a pas fait, alors le Messager de Dieu (que la paix et les bénédiction de Dieu soient sur lui) lui a dit :
" Peut-être as-tu eu peur que sa pauvreté ne s'attache à toi ?! ".

L'Ansari a dit : Repousse-les de toi. Alors Dieu a révélé : { Et ne repousse pas ceux qui invoquent leur Seigneur matin et soir, cherchant Sa face. Tu n'as rien à voir avec leur compte, et ils n'ont rien à voir avec ton compte, pour que tu les repousses et sois parmi les injustes }.

- Al-Ayyashi : D'après Al-Asbagh ibn Nabata, il a dit : Alors qu'Ali (que la paix soit sur lui) prêchait le vendredi sur le minbar, Al-Ash'ath ibn Qays est venu en enjambant les cous des gens, et a dit : Ô Commandeur des croyants, les ânes se sont interposés entre moi et ton visage. Ali (que la paix soit sur lui) a dit : " Que me veulent les tyrans, repousserais-je des gens qui, au début de la journée, cherchent la subsistance de Dieu, et à la fin de la journée, se souviennent de Dieu, les repousserais-je et serais-je parmi les injustes ?! ".

- Et Ali ibn Ibrahim a dit : Puis il a dit : { Et ainsi Nous avons éprouvé certains d'entre eux par d'autres } c'est-à-dire que Nous avons testé les riches par la richesse, pour voir comment ils partagent avec les pauvres, et comment ils sortent ce que Dieu a imposé sur leurs biens, et Nous avons testé les pauvres pour voir comment ils patientent face à la pauvreté, et face à ce qui est entre les mains des riches { pour qu'ils disent : Est-ce à ceux-là que Dieu a accordé Sa grâce parmi nous ? Dieu n'est-Il pas le plus connaisseur des reconnaissants ? }.

Puis Dieu a imposé à Son Messager de saluer ceux qui se repentent après avoir commis des péchés, et a dit : { Et quand viennent à toi ceux qui croient en Nos signes, dis : Paix sur vous. Votre Seigneur s'est prescrit à Lui-même la miséricorde } c'est-à-dire qu'Il a imposé la miséricorde à celui qui se repent. Et la preuve en est Sa parole : { Celui d'entre vous qui fait un mal par ignorance, puis se repent après cela et répare, alors Il est Pardonneur, Miséricordieux }.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 6 — Versets 52 à 54

وَالْعَاشِي يَرِيدُونَ وَجْهَهُ مَا عَلَيْكَ مِنْ حِسَابِهِمْ مِنْ شَيْءٍ وَمَا مِنْ حِسَابِكَ عَلَيْهِمْ مِنْ شَيْءٍ فَتَطْرُدَهُمْ فَتَكُونَ مِنَ الظَّالِمِينَ
وَلَا تَطْرُدِ الَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ بِالْغَدَاةِ

Sourate 6 • Verset 53

وَكَذَلِكَ فَتَنَّا بَعْضَهُمْ بِبَعْضٍ لِيَقُولُوا أَهَؤُلَاءِ مِنْ آلِهِ عَلَيْهِمْ مِنْ بَيْنِنَا أَلَيْسَ اللَّهُ بِأَعْلَمَ بِالشَّاكِرِينَ

Sourate 6 • Verset 54

سَلَّمَ عَلَيْكُمْ كَتَبَ رَبُّكُمْ عَلَى نَفْسِهِ الرَّحْمَةَ أَنَّهُ مِنْ عَمَلٍ مِنْكُمْ سُوءًا بِجَهْلَةٍ ثُمَّ تَابَ مِنْ بَعْدِهِ وَأَصْلَحَ فَأَنَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ
وَإِذَا جَاءَكَ الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِآيَاتِنَا فَقُلْ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- Muhammad ibn Ya'qub : de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Ibn Abi Umayr, de Jamil, de Zurara, de Abu Ja'far (que la paix soit sur lui), a dit : "Quand l'âme atteint ceci - et il a pointé sa main vers sa gorge - il n'y a pas de repentir pour le savant, mais il y a un repentir pour l'ignorant."
- Al-Tabarsi : Il a été dit : Cela a été révélé au sujet des repentants, et c'est ce qui est rapporté de Abu Abdullah (que la paix soit sur lui).
- Al-Ayyashi : de Abu Amr Al-Zubayri, de Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) a dit : "Que Dieu ait pitié d'un serviteur qui se repent à Dieu avant la mort, car le repentir purifie de la souillure du péché et sauve de la misère de la perdition, Dieu l'a imposé à Lui-même pour Ses serviteurs pieux, et Il a dit : {Votre Seigneur s'est prescrit à Lui-même la miséricorde, que quiconque parmi vous fait le mal par ignorance puis se repent après cela et répare, alors Il est Pardonneur, Miséricordieux},

[An-Nisa: 110] ".

3488/ [7]- Et du côté des opposants, ce qui est rapporté de Ibn Abbas, dans la parole de Dieu : {Et quand viennent à toi ceux qui croient en Nos signes} le verset : Il a été révélé au sujet de Ali et Hamza [et Ja'far] et Zayd.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

وَالْعَاشِي يَرِيدُونَ وَجْهَهُ مَا عَلَيْكَ مِنْ حِسَابِهِمْ مِنْ شَيْءٍ وَمَا مِنْ حِسَابِكَ عَلَيْهِمْ مِنْ شَيْءٍ فَتَطْرُدَهُمْ فَتَكُونَ مِنَ الظَّالِمِينَ
وَلَا تَطْرُدِ الَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ بِالْغَدَاةِ

وَكَذَلِكَ فَتَنَّا بَعْضَهُمْ بِبَعْضٍ لِيَقُولُوا أَهَؤُلَاءِ مِنْ آلِهِ عَلَيْهِمْ مِنْ بَيْنِنَا أَلَيْسَ اللَّهُ بِأَعْلَمَ بِالشَّاكِرِينَ

سَلَامٌ عَلَيْكُمْ كَتَبَ رَبُّكُمْ عَلَى نَفْسِهِ الرَّحْمَةَ أَنَّهُ مِنْ عَمَلٍ مِنْكُمْ سُوءًا بِجَهْلَةٍ ثُمَّ تَابَ مِنْ بَعْدِهِ وَأَصْلَحَ فَأَنَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ
وَإِذَا جَاءَكَ الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِآيَاتِنَا فَقُلْ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 6 — Versets 55 à 58

وَكَذَلِكَ نَفْصِلُ الْآيَاتِ وَلِتَسْتبينَ سَبِيلَ الْمَجْرَمِينَ

قُلْ إِنِّي نَهَيْتُ أَنْ أَعْبُدَ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ قُلْ لَا أَتَّبِعُ أَهْوَاءَ كُمْ قَدْ ضَلَلْتُمْ إِذَا وَمَا أَنَا مِنَ الْمُهْتَدِينَ

قُلْ إِنِّي عَلَى بَيِّنَةٍ مِنْ رَبِّي وَكَذَّبْتُمْ بِهِ مَا عِنْدِي مَا تَسْتَعْجِلُونَ بِهِ إِنْ أَحْكَمَ إِلَّا لِلَّهِ يَقْصُ الْحَقُّ وَهُوَ خَيْرُ الْفَصْلِينَ

قُلْ لَوْ أَنَّ عِنْدِي مَا تَسْتَعْجِلُونَ بِهِ لَقَضِيَ الْأَمْرُ بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِالظَّالِمِينَ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Et ainsi Nous détaillons les versets afin que le chemin des criminels soit clair }

[Al-An'am : 55] - jusqu'à Sa parole, exalté soit-Il : { Et Allah est plus savant au sujet des injustes } [Al-An'am :

58] - Et Ali ibn Ibrahim a dit au sujet de Sa parole, exalté soit-Il : { Et ainsi Nous détaillons les versets afin que

le chemin des criminels soit clair } c'est-à-dire leur doctrine et leur méthode pour qu'elle soit claire lorsque Nous les décrivons. Puis Il a dit : { Dis : Il m'a été interdit d'adorer ceux que vous invoquez en dehors d'Allah. Dis : Je ne suis pas vos désirs, sinon je m'égarerais et je ne serais pas parmi les guidés * Dis : Je suis sur une preuve évidente de mon Seigneur et vous l'avez démentie } c'est-à-dire la preuve sur laquelle je suis { Je n'ai pas ce que vous hâtez } c'est-à-dire les signes qu'ils ont demandés { Le jugement n'appartient qu'à Allah, Il expose la vérité et Il est le meilleur des juges } c'est-à-dire qu'Il distingue entre la vérité et le mensonge. Puis Il a dit : { Dis : Si j'avais ce que vous hâtez, l'affaire serait réglée entre moi et vous } c'est-à-dire que si le signe venait, vous péririez et ce qui est entre moi et vous serait terminé.

- Muhammad ibn Ya'qub : de Ali ibn Muhammad, de Ali ibn Al-Abbas, de Ali ibn Hamad, de Amr ibn Shumr, de Jabir, de Abu Ja'far (que la paix soit sur lui), a dit : " Allah, le Tout-Puissant, a dit à Muhammad (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) : { Dis : Si j'avais ce que vous hâtez, l'affaire serait réglée entre moi et vous } Il a dit : Si j'avais été ordonné de vous informer de ce que vous cachiez dans vos cœurs de votre empressement à ma mort pour opprimer ma famille après moi, alors vous seriez comme Allah, le Tout-Puissant, a dit :

[Al-Baqara : 17] Il dit : La terre a été illuminée par la lumière de Muhammad (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) comme le soleil éclaire, Allah a donné l'exemple de Muhammad (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) comme le soleil, et l'exemple du successeur comme la lune, et c'est la parole d'Allah, le Tout-Puissant :

[Yunus : 5] et Sa parole :

[Ya-Sin : 37] et Sa parole, exalté soit-Il :

[Al-Baqara : 17] c'est-à-dire la prise de Muhammad (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) et l'apparition des ténèbres, ils n'ont pas vu le mérite de sa famille, et c'est la parole d'Allah, le Tout-Puissant :

[Al-A'raf : 198] ",

□□ Confiance: A (La traduction est fidèle et littérale, respectant l'ordre et le sens original du texte arabe.)

وكذلك نفصل الآيات ولتستبين سبيل المجرمين

قل إني نهيت أن أعبد الذين تدعون من دون الله قل لا أتبع أهواءكم قد ضللت إذا وما أنا من المهتدين

قل إني على بينة من ربي وكذبتكم به ما عندي ما تستعجلون به إن الحكم إلا لله يقص الحق وهو خير الفاصلين

قل لو أن عندي ما تستعجلون به لقضي الأمر بيني وبينكم والله أعلم بالظالمين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié en première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 6 — Versets 59 à 59

ما في ألبر وألبحر وما تسقط من ورقة إلا يعلمها ولا حبة في ظلمت الأرض ولا رطب ولا يابس إلا في كتب مبين
وعنده مفاتيح الغيب لا يعلمها إلا هو ويعلم

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérificateur de première étape

- Ali ibn Ibrahim a dit : { Et il a les clés de l'invisible } l'invisible { personne ne les connaît sauf Lui et Il sait ce qui est sur la terre ferme et dans la mer et pas une feuille ne tombe sans qu'Il ne la connaisse, ni une graine dans les ténèbres de la terre, ni humide ni sec, sauf dans un livre clair } Il a dit : la feuille : le fœtus, et la graine : l'enfant, et les ténèbres de la terre : les utérus, et l'humide : ce qui reste et vit, et le sec : l'image de ce que les utérus diminuent, et tout cela dans un livre clair.

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 6 — Versets 59 à 59

Sourate 6 • Verset 59

ما في ألبر وألبحر وما تسقط من ورقة إلا يعلمها ولا حبة في ظلمت الأرض ولا رطب ولا يابس إلا في كتب مبين
وعنده مفاتيح ألغيب لا يعلمها إلا هو ويعلم

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 6 — Versets 60 à 61

Sourate 6 • Verset 60

يتوفكم بالليل ويعلم ما جرحتم بالنهار ثم يبعثكم فيه ليقضى أجل مسمى ثم إليه مرجعكم ثم ينبئكم بما كنتم تعملون
وهو الذي

Sourate 6 • Verset 61

وهو القاهر فوق عباده ويرسل عليكم حفظة حتى إذا جاء أحدكم الموت توفته رسلنا وهم لا يفرطون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Et c'est Lui qui vous fait mourir la nuit } [Al-An'am : 60] - jusqu'à Sa parole - { et

ils ne négligent pas } [Al-An'am : 61] - Et Ali ibn Ibrahim a dit : Sa parole, exalté soit-Il : { Et c'est Lui qui

vous fait mourir la nuit et Il sait ce que vous avez acquis le jour } signifie ce que vous avez appris le jour, et Sa

parole { Puis Il vous ressuscite en cela } signifie ce que vous avez fait de bien et de mal.

- Il a dit : Et dans le récit d'Abu Al-Jarud, d'Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) dans Sa parole : { Pour qu'un terme fixé soit accompli }.

Il a dit : " C'est la mort { Puis à Lui est votre retour, puis Il vous informera de ce que vous faisiez } ".

Puis il a dit : Et quant à Sa parole : { Et Il est le Dominateur au-dessus de Ses serviteurs et Il envoie sur vous

des gardiens } signifie les anges qui vous gardent et enregistrent vos actions { jusqu'à ce que, lorsque la mort

vient à l'un de vous, Nos messagers le font mourir } jusqu'à ce que, lorsque la mort vient à l'un de vous, Nos messagers le font mourir et ce sont les anges { et ils ne négligent pas } c'est-à-dire qu'ils ne manquent pas.

- Ibn Babawayh : Il a dit : Al-Sadiq (que la paix soit sur lui) a été interrogé sur la parole de Dieu, le

Tout-Puissant :

[Az-Zumar : 42] et sur la parole de Dieu, le Tout-Puissant :

[As-Sajda : 11] et sur la parole de Dieu, le Tout-Puissant :

[An-Nahl : 32] et

[An-Nahl : 28] et sur Sa parole, le Tout-Puissant :

{ Nos messagers le font mourir } et sur Sa parole :

[Al-Anfal : 50] et il peut mourir en une seule heure dans tous les horizons ce que seul Dieu, le Tout-Puissant, peut compter, alors comment cela ?

Il a dit : " En vérité, Dieu, le Béni et le Très-Haut, a fait pour l'Ange de la Mort des assistants parmi les anges, ils saisissent les âmes comme un chef de police a des assistants parmi les humains, il les envoie pour ses besoins, alors les anges les font mourir, et l'Ange de la Mort les fait mourir parmi les anges avec ce qu'il saisit lui-même, et Dieu, le Tout-Puissant, les fait mourir de l'Ange de la Mort ".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 6 — Versets 60 à 61

Sourate 6 • Verset 60

يتوفكم بالليل ويعلم ما جرحتم بالنهار ثم يبعثكم فيه ليقضى أجل مسمى ثم إليه مرجعكم ثم ينبئكم بما كنتم تعملون وهو الذي

Sourate 6 • Verset 61

وهو القاهر فوق عباده ويرسل عليكم حفظة حتى إذا جاء أحدكم الموت توفته رسلنا وهم لا يفرطون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 6 — Versets 62 à 62

Sourate 6 • Verset 62

ثم ردوا إلى الله مولاهم الحق ألا له الحكم وهو أسرع الحاسبين

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- Al-Ayyashi : de Dawood bin Farqad, d'Abu Abdullah (paix sur lui) a dit : " Marwan bin Al-Hakam est entré dans la ville - il a dit - et s'est allongé sur le lit, et alors un serviteur de Hussein (paix sur lui) a dit : { Ils sont ramenés à Allah, leur véritable Maître. N'est-ce pas à Lui qu'appartient le jugement ? Et Il est le plus prompt des calculateurs } - il a dit - alors Hussein (paix sur lui) a dit à son serviteur : Qu'a dit celui-ci en entrant ? Il a dit : Il s'est allongé sur le lit et a récité :

{ Ils sont ramenés à Allah, leur véritable Maître } jusqu'à sa parole : { des calculateurs }, alors Hussein (paix sur lui) a dit : Oui, par Dieu, moi et mes compagnons avons été ramenés au paradis, et lui et ses compagnons ont été ramenés en enfer ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 6 — Versets 62 à 62

Sourate 6 • Verset 62

ثم ردوا إلى الله مولاهم الحق ألا له الحكم وهو أسرع الحاسبين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 6 — Versets 65 à 67

Sourate 6 • Verset 65

من فوقكم أو من تحت أرجلكم أو يلبسكم شيعا ويذيق بعضكم بأس بعض أنظر كيف نصرف الآيات لعلمهم يفقهون
قل هو القادر على أن يبعث عليكم عذابا

Sourate 6 • Verset 66

وكذب به قومك وهو الحق قل لست عليكم بوكيل

Sourate 6 • Verset 67

لكل نبي مستقر وسوف تعلمون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Dis : Il est capable de vous envoyer un châtement d'en haut ou de dessous vos pieds, ou de vous confondre en factions et de faire goûter à certains d'entre vous la violence des autres } [Al-An'am : 65] - jusqu'à Sa parole, exalté soit-Il : { Pour chaque nouvelle, il y a une demeure, et vous saurez } [Al-An'am : 67].

- Al-Tabarsi : { D'en haut } les souverains tyranniques, et { de dessous vos pieds } les mauvais serviteurs et ceux qui n'ont aucun bien. Il a dit : et c'est ce qui est rapporté d'Abu Abdullah (paix soit sur lui).

{ Ou de vous confondre en factions } signifie frapper certains d'entre vous avec d'autres par l'hostilité et le fanatisme qu'il jette. Et c'est ce qui est rapporté d'Abu Abdullah (paix soit sur lui).

{ Et de faire goûter à certains d'entre vous la violence des autres } il a dit : la mauvaise cohabitation.

Il a dit : et c'est ce qui est rapporté d'Abu Abdullah (paix soit sur lui). Et quelque chose de similaire dans (Nahj al-Bayan) d'Abu Abdullah (paix soit sur lui).

- Ali ibn Ibrahim : et sa parole : { Il vous envoie un châtement d'en haut } il a dit : le souverain injuste { ou de dessous vos pieds } il a dit : les basses gens et ceux qui n'ont aucun bien { ou de vous confondre en factions } il a dit : le fanatisme { et de faire goûter à certains d'entre vous la violence des autres } il a dit : la mauvaise cohabitation.

- Puis il a dit : et dans le récit d'Abu Jarud, d'Abu Ja'far (paix soit sur lui), dans sa parole : { Dis : Il est capable de vous envoyer un châtement d'en haut }.

Il a dit : " C'est la fumée et le cri { ou de dessous vos pieds } et c'est l'affaissement { ou de vous confondre en factions } et c'est la divergence dans la religion, et la critique de certains d'entre vous envers d'autres { et de faire goûter à certains d'entre vous la violence des autres } et c'est que certains d'entre vous tuent d'autres, tout cela concerne les gens de la qibla, Dieu dit : { Regarde comment Nous exposons les signes afin qu'ils comprennent * Et ton peuple l'a traité de mensonge alors que c'est la vérité } c'est-à-dire le Coran, les Quraysh l'ont traité de mensonge ".

Puis il a dit : et Sa parole, exalté soit-Il : { Pour chaque nouvelle, il y a une demeure } il dit : pour chaque nouvelle, il y a une vérité { et vous saurez } puis il a dit : { Regarde comment Nous exposons les signes afin qu'ils comprennent } c'est-à-dire afin qu'ils comprennent. Et Sa parole, exalté soit-Il : { Et ton peuple l'a traité de mensonge alors que c'est la vérité } c'est-à-dire le Coran, les Quraysh l'ont traité de mensonge { Dis : Je ne suis pas un gardien sur vous * Pour chaque nouvelle, il y a une demeure } Dis : Je ne suis pas un gardien sur vous, pour chaque nouvelle, il y a un temps { et vous saurez }.

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et fidèle au texte original, sans reformulation.)

Sourate 6 — Versets 65 à 67

Sourate 6 • Verset 65

من فوقكم أو من تحت أرجلكم أو يلبسكم شيعا ويذيق بعضكم بأس بعض أنظر كيف نصرف الآيات لعلهم يفقهون
قل هو القادر على أن يبعث عليكم عذابا

Sourate 6 • Verset 66

وكذب به قومك وهو الحق قل لست عليكم بوكيل

Sourate 6 • Verset 67

لكل نبيٍّ مستقر وسوف تعلمون

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 6 — Versets 71 à 71

Sourate 6 • Verset 71

الشياطين في الأرض حيران له أصحاب يدعونه إلى الهدى آتينا قل إن هدى الله هو الهدى وأمرنا لنسلم لرب العالمين
قل أئذعوا من دون الله ما لا ينفعنا ولا يضرنا ونرد على أعقابنا بعد إذ هدانا الله كالذي استهوته

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Et lorsque tu vois ceux qui s'engagent dans des discussions sur Nos versets, éloigne-toi d'eux jusqu'à ce qu'ils s'engagent dans une autre discussion } [Al-An'am : 68] - jusqu'à Sa parole, exalté soit-Il - { Et nous avons été commandés de nous soumettre au Seigneur des mondes } [Al-An'am : 71] - Ali ibn Ibrahim : dans Sa parole, exalté soit-Il : { Et lorsque tu vois ceux qui s'engagent dans des discussions sur Nos versets, éloigne-toi d'eux jusqu'à ce qu'ils s'engagent dans une autre discussion } cela signifie ceux qui nient le Coran et se moquent. Puis il a dit : Si le diable te fait oublier à ce moment-là ce que je t'ai ordonné { Ne t'assieds pas après le rappel avec les gens injustes }.

□□ Confiance: A ()

Sourate 6 — Versets 71 à 71

Sourate 6 • Verset 71

الشياطين في الأرض حيران له أصحاب يدعونه إلى الهدى آتينا قل إن هدى الله هو الهدى وأمرنا لنسلم لرب العالمين
قل أئذعوا من دون الله ما لا ينفعنا ولا يضرنا ونرد على أعقابنا بعد إذ هدانا الله كالذي استهوته

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

- Al-Ayyashi : de Rubai bin Abdullah, de celui qu'il a mentionné, d'Abu Ja'far (paix sur lui), dans la parole de Dieu { ET QUAND TU VOIS CEUX QUI S'ENGAGENT DANS NOS SIGNES }. Il a dit : " la parole sur Dieu, et la dispute dans le Coran { ÉLOIGNE-TOI D'EUX JUSQU'À CE QU'ILS S'ENGAGENT DANS UNE

CONVERSATION } - il a dit - parmi eux les conteurs ".

- Et Ali bin Ibrahim a dit : Puis il a dit : { ET LAISSE CEUX QUI ONT PRIS LEUR RELIGION COMME JEU ET DIVERTISSEMENT ET QUE LA VIE MONDAINE LES A TROMPÉS } c'est-à-dire les distractions { ET RAPPELLE-LEUR QUE L'ÂME SOIT LIVRÉE À CE QU'ELLE A ACQUIS, ELLE N'A PAS D'AUTRE ALLIÉ NI INTERCESSEUR QUE DIEU ET SI ELLE OFFRE TOUTE COMPENSATION, ELLE NE SERA PAS ACCEPTÉE D'ELLE } c'est-à-dire le jour du jugement, aucune rançon ni échange ne sera accepté d'elle { CEUX-LÀ SONT CEUX QUI ONT ÉTÉ LIVRÉS À CE QU'ILS ONT ACQUIS } c'est-à-dire qu'ils ont été livrés par leurs actions { ILS ONT UNE BOISSON DE LIQUIDE BRÛLANT ET UN CHÂTIMENT DOULOUREUX POUR AVOIR MÉCRU }.

Il a dit : Et il a dit en argumentant contre les adorateurs des idoles : { DIS : INVOQUERONS-NOUS EN DEHORS DE DIEU CE QUI NE NOUS PROFITE NI NE NOUS NUIT ET SERONS-NOUS RAMENÉS SUR NOS TALONS APRÈS QUE DIEU NOUS AIT GUIDÉS }.

Et sa parole : { COMME CELUI QUE LES DÉMONS ONT SÉDUIT } c'est-à-dire les ont trompés { SUR LA TERRE } il est donc { PERPLEXE } perplexe et sa parole : { IL A DES COMPAGNONS QUI L'APPELLENT À LA GUIDANCE VIENS À NOUS } c'est-à-dire reviens à nous, et c'est une métaphore pour Iblis, alors Dieu leur a répondu, disant { DIS } leur ô Muhammad : { CERTAINEMENT LA GUIDANCE DE DIEU EST LA GUIDANCE } { ET NOUS AVONS ÉTÉ ORDONNÉS DE NOUS SOUMETTRE AU SEIGNEUR DES MONDES }.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 6 — Versets 71 à 71

Sourate 6 • Verset 71

الشياطين في الأرض حيران له أصحاب يدعونه إلى الهدى آتينا قل إن هدى الله هو الهدى وأمرنا لنسلم لرب العالمين
قل أئندعوا من دون الله ما لا ينفعنا ولا يضرنا ونرد على أعقابنا بعد إذ هدانا الله كالذي استهوته

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et suit l'ordre du texte original.)

Sourate 6 — Versets 73 à 73

Sourate 6 • Verset 73

بِالْحَقِّ وَيَوْمَ يَقُولُ كُنْ فَيَكُونُ قَوْلَهُ الْحَقُّ وَلَهُ الْمَلَكُ يَوْمَ يَنْفُخُ فِي الصُّورِ عِلْمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةُ وَهُوَ الْحَكِيمُ الْخَبِيرُ
وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran/ Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- Ibn Babawayh: Il a dit: Mon père (que Dieu lui fasse miséricorde) m'a raconté, il a dit: Saad bin Abdullah nous a raconté, d'après Ahmad bin Muhammad bin Isa, d'après Al-Hassan bin Ali bin Faddal, d'après Tha'laba bin Maymun, d'après certains de nos compagnons, d'après Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), concernant la parole de Dieu Tout-Puissant: {Connaisseur de l'invisible et du visible}. Il a dit: "L'invisible: ce qui n'a pas été, et le visible: ce qui a été".

Et viendra - si Dieu le veut - l'interprétation des images et du souffle en elles dans la sourate Az-Zumar.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 6 — Versets 73 à 73

Sourate 6 • Verset 73

بِالْحَقِّ وَيَوْمَ يَقُولُ كُنْ فَيَكُونُ قَوْلَهُ الْحَقُّ وَلَهُ الْمَلَكُ يَوْمَ يَنْفُخُ فِي الصُّورِ عِلْمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةُ وَهُوَ الْحَكِيمُ الْخَبِيرُ
وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 6 — Versets 74 à 81

Sourate 6 • Verset 74

وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ لِأَبِيهِ آزَرَ أَتَتَّخِذُ أَصْنَامًا آلِهَةً إِنِّي أَرَاكَ وَقَوْمَكَ فِي ضَلَالٍ مُبِينٍ

Sourate 6 • Verset 75

وكَذَلِكَ نَرَى إِبْرَاهِيمَ مَلَكُوتَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلِيَكُونَ مِنَ الْمُوقِنِينَ

Sourate 6 • Verset 76

فَلَمَّا جَنَّ عَلَيْهِ اللَّيْلُ رَأَى كَوْكَبًا قَالَ هَذَا رَبِّي فَلَمَّا أَفَلَ قَالَ لَا أَحِبُّ الْآفَلِينَ

Sourate 6 • Verset 77

فَلَمَّا رَأَى الْقَمَرَ بَازِغًا قَالَ هَذَا رَبِّي فَلَمَّا أَفَلَ قَالَ لئن لم يَهْدِنِي رَبِّي لَأَكُونَنَّ مِنَ الْقَوْمِ الضَّالِّينَ

Sourate 6 • Verset 78

فَلَمَّا رَأَى الشَّمْسَ بَازِغَةً قَالَ هَذَا رَبِّي هَذَا أَكْبَرُ فَلَمَّا أَفَلَتْ قَالَ يُقِيمُ إِنِّي بِرِيءٌ مِمَّا تَشْرِكُونَ

Sourate 6 • Verset 79

إِنِّي وَجْهَتُ وَجْهِي لِلَّذِي فَطَرَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ حَنِيفًا وَمَا أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ

Sourate 6 • Verset 80

أَتَحْجُونِي فِي اللَّهِ وَقَدْ هَدَانِ وَلَا أَخَافُ مَا تُشْرِكُونَ بِهِ إِلَّا أَن يَشَاءَ رَبِّي شَيْئًا وَسِعَ رَبِّي كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا أَفَلَا تَتَذَكَّرُونَ
وَحَاجَّهُ قَوْمُهُ قَالَ

Sourate 6 • Verset 81

مَا أَشْرَكْتُمْ وَلَا تَخَافُونَ أَنَّكُمْ أَشْرَكْتُمْ بِاللَّهِ مَا لَمْ يَنْزَلْ بِهِ عَلَيْكُمْ سُلْطَانًا فَأَيُّ الْفَرِيقَيْنِ أَحَقُّ بِالْأَمْنِ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ
وَكَيفَ أَخَافُ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Et quand Abraham dit à son père Azar : Prends-tu des idoles pour dieux ? Je te vois, toi et ton peuple, dans un égarement évident * Et ainsi nous montrons à Abraham le royaume des cieux et de la terre afin qu'il soit de ceux qui ont la certitude * Quand la nuit l'enveloppa, il vit une étoile, il dit : Ceci est mon Seigneur. Puis quand elle disparut, il dit : Je n'aime pas ceux qui disparaissent } [Al-An'am : 74-76] - jusqu'à Sa parole, exalté soit-Il - { si vous savez } [Al-An'am : 81].

- Ibn Babawayh : Il a dit : Tamim bin Abdullah bin Tamim Al-Qurashi (qu'Allah soit satisfait de lui) nous a raconté, il a dit : Mon père nous a raconté, de Hamdan bin Suleiman Al-Naysaburi, de Ali bin Muhammad bin Al-Jahm, il a dit : J'ai assisté à la réunion d'Al-Ma'mun et avec lui Al-Ridha Ali bin Musa (que la paix soit sur

eux), alors Al-Ma'mun lui a dit : Ô fils du Messenger d'Allah, n'est-ce pas de ton dire que les prophètes sont infaillibles ? Il a dit : " Oui ".

Il a dit : Alors il l'a interrogé sur des versets du Coran concernant les prophètes (que la paix soit sur eux), et parmi ce qu'il lui a demandé, il lui a dit : Informe-moi de la parole d'Allah, le Tout-Puissant, concernant Abraham (que la paix soit sur lui) : { Quand la nuit l'enveloppa, il vit une étoile, il dit : Ceci est mon Seigneur }.

Al-Ridha (que la paix soit sur lui) a dit : " Abraham (que la paix soit sur lui) est tombé sur trois catégories : une catégorie qui adorait Vénus, une catégorie qui adorait la lune, et une catégorie qui adorait le soleil, et cela quand il est sorti de la grotte où il était caché, quand la nuit l'enveloppa et qu'il vit Vénus, il dit : Ceci est mon Seigneur ?! par dénégation et interrogation, puis quand l'étoile disparut, il dit : Je n'aime pas ceux qui disparaissent car la disparition est une caractéristique de ce qui est créé, non de l'éternel, puis quand il vit la lune se lever, il dit : Ceci est mon Seigneur ?! par dénégation et interrogation, puis quand elle disparut, il dit : Si mon Seigneur ne me guide pas, je serai parmi les égarés, puis quand il vit le soleil se lever, il dit : Ceci est mon Seigneur ?! Ceci est plus grand que Vénus et la lune, par dénégation et interrogation, non par affirmation et reconnaissance, puis quand il disparut, il dit aux trois catégories d'adorateurs de Vénus, de la lune et du soleil :

{ Ô mon peuple, je suis innocent de ce que vous associez * Je tourne mon visage vers Celui qui a créé les cieux et la terre, en pur monothéiste, et je ne suis pas parmi les associateurs }.

Et ce qu'Abraham (que la paix soit sur lui) voulait par ce qu'il a dit, c'était de leur montrer la fausseté de leur religion, et de leur prouver que l'adoration ne convient pas à ce qui a les caractéristiques de Vénus, de la lune et du soleil, mais l'adoration convient à leur Créateur, et au Créateur des cieux et de la terre, et ce qu'il a argumenté devant son peuple était de ce qu'Allah, le Tout-Puissant, lui a inspiré et donné comme Il a dit, exalté soit-Il :

[Al-An'am : 83] ". Al-Ma'mun a dit : Que Dieu te bénisse, ô fils du Messenger d'Allah.

- Muhammad bin Al-Hasan Al-Saffar : de Ahmad bin Muhammad, de son père, de Abdullah bin Al-Mughira, de Abdullah bin Miskan, il a dit : Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) a dit : { Et ainsi nous montrons à Abraham le royaume des cieux et de la terre afin qu'il soit de ceux qui ont la certitude }, il a dit : " Les sept

cieux ont été ouverts à Abraham jusqu'à ce qu'il voie ce qui est au-dessus du trône, et les sept terres ont été ouvertes pour lui, et il a été fait de même pour Muhammad (que la paix soit sur lui et sa famille), et je vois que votre compagnon et les imams après lui ont été traités de la même manière ".

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original, sans reformulation.)

Sourate 6 — Versets 74 à 81

Sourate 6 • Verset 74

وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ لِأَبِيهِ آزَرَ أَتَتَّخِذُ أَصْنَامًا آلِهَةً إِنِّي أَرَاكَ وَقَوْمَكَ فِي ضَلَالٍ مُبِينٍ

Sourate 6 • Verset 75

وَكَذَلِكَ نَرِي إِبْرَاهِيمَ مُلْكُوتَ السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ وَلَيْكُونَ مِنَ الْمُوقِنِينَ

Sourate 6 • Verset 76

فَلَمَّا جَنَّ عَلَيْهِ اللَّيْلُ رَأَى كَوْكَبًا قَالَ هَذَا رَبِّي فَلَمَّا أَفَلَ قَالَ لَا أَحِبُّ الْآفَلِينَ

Sourate 6 • Verset 77

فَلَمَّا رَأَى الْقَمَرَ بَازِغًا قَالَ هَذَا رَبِّي فَلَمَّا أَفَلَ قَالَ لئن لم يَهْدِنِي رَبِّي لَأَكُونَنَّ مِنَ الْقَوْمِ الضَّالِّينَ

Sourate 6 • Verset 78

فَلَمَّا رَأَى الشَّمْسَ بَازِغَةً قَالَ هَذَا رَبِّي هَذَا أَكْبَرُ فَلَمَّا أَفَلَتْ قَالَ يَقُومُ إِنِّي بُرِيءٌ مِمَّا تَشْرِكُونَ

Sourate 6 • Verset 79

إِنِّي وَجْهَتُ وَجْهِي لِلَّذِي فَطَرَ السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ حَنِيفًا وَمَا أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ

Sourate 6 • Verset 80

أَتَحْجُونِي فِي اللَّهِ وَقَدْ هَدَانِ وَلَا أَخَافُ مَا تُشْرِكُونَ بِهِ إِلَّا أَن يَشَاءَ رَبِّي شَيْئًا وَسِعَ رَبِّي كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا أَفَلَا تَتَذَكَّرُونَ
وَحَاجَّهُ قَوْمُهُ قَالَ

Sourate 6 • Verset 81

مَا أَشْرَكْتُمْ وَلَا تَخَافُونَ أَنَّكُمْ أَشْرَكْتُمْ بِاللَّهِ مَا لَمْ يَنْزَلْ بِهِ عَلَيْكُمْ سُلْطَانًا فَأَيُّ الْفَرِيقَيْنِ أَحَقُّ بِالْأَمْنِ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ
وَكَيفَ أَخَافُ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

- Et de lui : d'Ahmad ibn Muhammad, d'Al-Barqi, d'Al-Nadr ibn Suwayd, de Yahya Al-Halabi, d'Abu Basir, il a dit : J'ai dit à Abu Abdullah (paix sur lui) : Est-ce que Muhammad (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a

vu le royaume des cieux et de la terre comme Ibrahim (paix sur lui) l'a vu ? Il a dit : " Oui - il a dit - et ainsi votre compagnon a été montré ".

- Et de lui : de Muhammad, d'Abdullah ibn Muhammad Al-Hajal, de Tha'laba, d'Abd Al-Rahim, d'Abu Ja'far (paix sur lui) à propos de ce verset { Et ainsi Nous avons montré à Ibrahim le royaume des cieux et de la terre afin qu'il soit de ceux qui ont la certitude }.

Il a dit : " Dieu a découvert la terre jusqu'à ce qu'il la voie et ceux qui sont dessus, [et du ciel jusqu'à ce qu'il le voie et ceux qui y sont] et l'ange qui la porte, et le trône et ceux qui sont dessus, et ainsi votre compagnon a été montré ".

- Muhammad ibn Ya'qub : de plusieurs de nos compagnons, d'Ahmad ibn Muhammad Al-Barqi, il l'a élevé, il a dit : Le Catholicos a interrogé le Commandeur des Croyants (paix sur lui), et a mentionné le hadith, et a dit : " [Ghafir : 7] Ce sont les savants à qui Dieu a confié Son savoir, et rien de ce que Dieu a créé dans Son royaume ne sort de ces quatre, et c'est le royaume que Dieu a montré à Ses élus et qu'Il a montré à Son ami (paix sur lui) en disant : { Et ainsi Nous avons montré à Ibrahim le royaume des cieux et de la terre afin qu'il soit de ceux qui ont la certitude } ".

Et le reste du hadith viendra - si Dieu le veut - lors de la mention du trône ".

- Et de lui : de Muhammad ibn Yahya, d'Ahmad ibn Muhammad ibn Isa, et d'Ali ibn Ibrahim, de son père, d'Ibn Abi Umayr, d'Abu Ayyub Al-Khazzaz, d'Abu Basir, d'Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit : " Quand Ibrahim (paix sur lui) a vu le royaume des cieux et de la terre, il s'est retourné et a vu un homme commettre l'adultère, alors il a prié contre lui et il est mort, puis il en a vu un autre, alors il a prié contre lui et il est mort, jusqu'à ce qu'il en voie trois et il a prié contre eux et ils sont morts, alors Dieu, exalté soit Son souvenir, lui a révélé : Ô Ibrahim, ta prière est exaucée, ne prie donc pas contre Mes serviteurs, car si Je le voulais, Je ne les aurais pas créés, J'ai créé Mes créatures en trois catégories : un serviteur qui M'adore sans rien M'associer, alors Je le récompense, et un serviteur qui a adoré un autre que Moi, alors il ne Me manquera pas, et un serviteur qui a adoré un autre que Moi, alors Je ferai sortir de sa descendance celui qui M'adore ".

Et cela a été rapporté par Ali ibn Ibrahim dans son tafsir de son père, d'Ibn Abi Umayr, d'Abu Ayyub Al-Khazzaz, d'Abu Basir, d'Abu Abdullah (paix sur lui).

Sourate 6 — Versets 74 à 81

Sourate 6 • Verset 74

وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ لِأَبِيهِ آتُخَذَ أَصْنَامًا آلِهَةً إِنِّي أَرَاكَ وَقَوْمَكَ فِي ضَلَالٍ مُبِينٍ

Sourate 6 • Verset 75

وكَذَلِكَ نَرِي إِبْرَاهِيمَ مُلْكُوتَ السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ وَلَيْكُونُ مِنَ الْمُوقِنِينَ

Sourate 6 • Verset 76

فَلَمَّا جَنَّ عَلَيْهِ اللَّيْلُ رَأَى كَوْكَبًا قَالَ هَذَا رَبِّي فَلَمَّا أَفَلَ قَالَ لَا أَحِبُّ الْآفِلِينَ

Sourate 6 • Verset 77

فَلَمَّا رَأَى الْقَمَرَ بَازِغًا قَالَ هَذَا رَبِّي فَلَمَّا أَفَلَ قَالَ لئن لم يَهْدِنِي رَبِّي لَأَكُونَنَّ مِنَ الْقَوْمِ الضَّالِّينَ

Sourate 6 • Verset 78

فَلَمَّا رَأَى الشَّمْسَ بَازِغَةً قَالَ هَذَا رَبِّي هَذَا أَكْبَرُ فَلَمَّا أَفَلَتْ قَالَ يُقِيمُ إِنِّي بِرِيءٍ مِمَّا تَشْرِكُونَ

Sourate 6 • Verset 79

إِنِّي وَجْهَتُ وَجْهِي لِلَّذِي فَطَرَ السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ حَنِيفًا وَمَا أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ

Sourate 6 • Verset 80

أَتُحْجِجُونِي فِي اللَّهِ وَقَدْ هَدَانِ وَلَا أَخَافُ مَا تُشْرِكُونَ بِهِ إِلَّا أَن يَشَاءَ رَبِّي شَيْئًا وَسِعَ رَبِّي كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا أَفَلَا تَتَذَكَّرُونَ
وَحَاجَّهُ قَوْمُهُ قَالَ

Sourate 6 • Verset 81

مَا أَشْرَكْتُمْ وَلَا تَخَافُونَ أَنَّكُمْ أَشْرَكْتُمْ بِاللَّهِ مَا لَمْ يَنْزَلْ بِهِ عَلَيْكُمْ سُلْطَانًا فَأَيُّ الْفَرِيقَيْنِ أَحَقُّ بِالْأَمْنِ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ
وَكَيفَ أَخَافُ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

- Ali ibn Ibrahim, a dit : Mon père m'a raconté, d'Ismail ibn Marar, de Yunus ibn Abd al-Rahman, de Hisham, d'Abu Abdullah (paix sur lui), a dit : " Il lui a été dévoilé la terre et ce qu'elle contient, et le ciel et ce qu'il contient, et l'ange qui le porte, et le trône et ce qu'il contient, et cela a été fait pour le Messager de Dieu et le Commandeur des croyants (paix et salut sur eux) ".

- Et dans le livre (Al-Ikhtisas) d'Al-Mufid (que Dieu soit satisfait de lui) : de Al-Hassan ibn Ahmad ibn Salama

Al-Lu'lu'i, de Muhammad ibn Al-Muthanna, de son père, de Uthman ibn Zayd, de Jabir ibn Yazid, de Abu Ja'far (paix sur lui), a dit : Je lui ai demandé au sujet de la parole de Dieu le Tout-Puissant : { Et ainsi Nous avons montré à Abraham le royaume des cieux et de la terre afin qu'il soit de ceux qui ont la certitude }, il a dit : et j'étais incliné vers le sol, alors il a levé sa main vers le haut, puis il a dit : " Lève la tête " alors j'ai levé la tête, et j'ai vu le plafond s'ouvrir jusqu'à ce que ma vue atteigne une lumière éclatante, et ma vue s'est troublée devant elle, puis il m'a dit : " Abraham (paix sur lui) a vu le royaume des cieux et de la terre ainsi " puis il m'a dit : " Incline-toi " alors je me suis incliné, puis il a dit : " Lève la tête " alors j'ai levé la tête, et le plafond était dans son état.

Puis il a pris ma main et s'est levé et m'a fait sortir de la maison où j'étais, et m'a fait entrer dans une autre maison, il a enlevé ses vêtements qu'il portait, et a mis d'autres vêtements, puis il m'a dit : " Baisse ton regard " alors j'ai baissé mon regard, il a dit : " Ne rouvre pas les yeux " alors j'ai attendu un moment, puis il m'a dit : " Sais-tu où tu es ? " J'ai dit : Non. Il a dit : " Tu es dans l'obscurité que Dhul-Qarnayn a traversée ". Alors je lui ai dit : Que je sois sacrifié pour toi, me permets-tu d'ouvrir les yeux pour te voir ? Il m'a dit : " Ouvre car tu ne verras rien ". J'ai ouvert les yeux, et je me suis retrouvé dans une obscurité où je ne pouvais pas voir l'endroit de mes pieds.

Puis il a marché un peu et s'est arrêté et a dit : " Sais-tu où tu es ? " J'ai dit : Je ne sais pas. Il a dit : " Tu es debout sur la source de la vie dont Al-Khidr (paix sur lui) a bu ". Et nous avons marché et sommes sortis de ce monde vers un autre monde, nous y avons marché, et nous avons vu comme notre monde dans sa construction, ses habitations et ses habitants, puis nous sommes sortis vers un troisième monde comme le premier et le second, jusqu'à ce que nous arrivions à cinq mondes. Il a dit : puis il m'a dit :

" Ceci est le royaume de la terre, et Abraham (paix sur lui) ne l'a pas vu, mais il a vu le royaume des cieux, et ce sont douze mondes, chaque monde comme ce que tu as vu, chaque fois qu'un Imam parmi nous passe, il habite l'un de ces mondes, jusqu'à ce que le dernier d'entre eux soit Al-Qa'im (paix sur lui) dans notre monde où nous habitons ".

Puis il m'a dit : " Baisse ton regard " puis il a pris ma main et nous étions dans la maison d'où nous étions sortis, il a enlevé ces vêtements, et a mis ses vêtements qu'il portait, et nous sommes retournés à notre place, alors je lui ai dit : Que je sois sacrifié pour toi, combien de temps s'est écoulé de la journée ? Il a dit : " Trois

heures ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original, sans reformulation.)

Sourate 6 — Versets 74 à 81

Sourate 6 • Verset 74

وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ لِأَبِيهِ آزَرَ أَتَتَّخِذُ أَصْنَامًا آلِهَةً إِنِّي أَرَاكَ وَقَوْمَكَ فِي ضَلَالٍ مُبِينٍ

Sourate 6 • Verset 75

وكَذَلِكَ نَرَى إِبْرَاهِيمَ مَلِكُوتَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلَيْكُونُ مِنَ الْمُوقِنِينَ

Sourate 6 • Verset 76

فَلَمَّا جَنَّ عَلَيْهِ اللَّيْلُ رَأَى كَوْكَبًا قَالَ هَذَا رَبِّي فَلَمَّا أَفَلَ قَالَ لَا أَحِبُّ الْآفَلِينَ

Sourate 6 • Verset 77

فَلَمَّا رَأَى الْقَمَرَ بَازِغًا قَالَ هَذَا رَبِّي فَلَمَّا أَفَلَ قَالَ لئن لم يَهْدِنِي رَبِّي لَأَكُونَنَّ مِنَ الْقَوْمِ الضَّالِّينَ

Sourate 6 • Verset 78

فَلَمَّا رَأَى الشَّمْسَ بَازِغَةً قَالَ هَذَا رَبِّي هَذَا أَكْبَرُ فَلَمَّا أَفَلَتْ قَالَ يُرِيدُ أَنِ يَكْفُرَ بِمَا تَشْرِكُونَ

Sourate 6 • Verset 79

إِنِّي وَجْهَتُ وَجْهِيَ لِلَّذِي فَطَرَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ حَنِيفًا وَمَا أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ

Sourate 6 • Verset 80

أَتُحْجَوْنِي فِي اللَّهِ وَقَدْ هَدَانِ وَلَا أَخَافُ مَا تُشْرِكُونَ بِهِ إِلَّا أَن يَشَاءَ رَبِّي شَيْئًا وَسِعَ رَبِّي كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا أَفَلَا تَتَذَكَّرُونَ
وَحَاجَّهُ قَوْمُهُ قَالَ

Sourate 6 • Verset 81

مَا أَشْرَكْتُمْ وَلَا تَخَافُونَ أَنَّكُمْ أَشْرَكْتُمْ بِاللَّهِ مَا لَمْ يَنْزَلْ بِهِ عَلَيْكُمْ سُلْطَانًا فَأَيُّ الْفَرِيقَيْنِ أَحَقُّ بِالْأَمْنِ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ
وَكَيفَ أَخَافُ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Et ce hadith a été rapporté par Muhammad ibn al-Hasan al-Saffar dans (Basa'ir al-Darajat): de al-Hasan ibn Ahmad ibn Salama, de Muhammad ibn al-Muthanna, de Uthman ibn Zayd, de Jabir, de Abu Ja'far (paix sur lui) qui a dit: Je lui ai demandé au sujet de la parole de Dieu le Tout-Puissant:

{ نَرَى وَكَذَلِكَ } le hadith, sauf qu'il y a: "et tu es debout sur l'œil de la vie dont Al-Khidr (paix sur lui) a bu"

alors il a bu l'eau et j'ai bu, et nous sommes sortis de ce monde, et il a poursuivi le hadith jusqu'à la fin.

- L'Imam Al-Askari (paix sur lui), a dit:

"Le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dit: Ô Abu Jahl, ne savais-tu pas l'histoire d'Ibrahim le bien-aimé (paix sur lui) quand il a été élevé dans le royaume, et c'est la parole de mon Seigneur { *الموقنين من وليكون والأرض السموت ملكوت إبراهيم نري وكذلك* } Dieu a renforcé sa vue quand il l'a élevé en dessous du ciel, jusqu'à ce qu'il voie la terre et ceux qui y sont apparents, alors il s'est retourné et a vu un homme et une femme dans l'obscénité, alors il a prié pour leur destruction, et ils ont été détruits, puis il en a vu d'autres, alors il a prié pour leur destruction et ils ont été détruits, puis il en a vu d'autres et il a prié pour leur destruction et ils ont été détruits, puis il en a vu d'autres et il était sur le point de prier pour leur destruction, alors Dieu lui a révélé: Ô Ibrahim, retiens ta prière contre mes serviteurs et mes servantes, car je suis le Pardonneur, le Miséricordieux, le Bienveillant, le Clément, les péchés de mes serviteurs ne me nuisent pas, tout comme leur obéissance ne me profite pas, et je ne les gouverne pas avec la guérison de la colère comme tu le fais, alors retiens ta prière contre mes serviteurs et mes servantes, car tu n'es qu'un serviteur avertisseur, pas un partenaire dans le royaume, ni un dominateur sur moi ni sur mes serviteurs, et mes serviteurs sont avec moi entre trois états: soit ils se repentent vers moi et je me repens sur eux et je pardonne leurs péchés et je couvre leurs défauts, soit je retiens mon châtiment d'eux sachant qu'il sortira de leurs reins des descendants croyants, alors je suis indulgent avec les pères mécréants, et je suis patient avec les mères mécréantes, et je lève mon châtiment d'eux pour que ce croyant sorte de leurs reins, et quand ils se séparent, mon châtiment s'abat sur eux, et mon fléau les atteint, et si ce n'est ni ceci ni cela, alors ce que j'ai préparé pour eux de mon châtiment est plus grand que ce que tu veux pour eux, car mon châtiment pour mes serviteurs est selon ma majesté et ma grandeur, ô Ibrahim, alors laisse-moi avec mes serviteurs. Car je suis plus miséricordieux envers eux que toi, et laisse-moi avec mes serviteurs car je suis le Tout-Puissant, le Clément, le Savant, le Sage, je les gère avec ma connaissance, et j'exécute sur eux mon jugement et mon décret.

Puis le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dit: En vérité, Dieu le Très-Haut - ô Abu Jahl - a repoussé de toi le châtiment sachant qu'il sortira de tes reins une bonne descendance: Ikrimah ton fils, et il prendra en charge les affaires des musulmans de telle sorte que s'il obéit à Dieu [et à son Messenger] en cela, il sera grand aux yeux de Dieu, sinon le châtiment descendra sur toi ".

Sourate 6 — Versets 74 à 81

Sourate 6 • Verset 74

وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ لِأَبِيهِ آزَرَ أَتَتَّخِذُ أَصْنَامًا آلِهَةً إِنِّي أَرَاكَ وَقَوْمَكَ فِي ضَلَالٍ مُبِينٍ

Sourate 6 • Verset 75

وكَذَلِكَ نَرَى إِبْرَاهِيمَ مَلَكُوتَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلَيْكُونُ مِنَ الْمُوقِنِينَ

Sourate 6 • Verset 76

فَلَمَّا جَنَّ عَلَيْهِ اللَّيْلُ رَأَى كَوْكَبًا قَالَ هَذَا رَبِّي فَلَمَّا أَفَلَ قَالَ لَا أَحِبُّ الْآفَلِينَ

Sourate 6 • Verset 77

فَلَمَّا رَأَى الْقَمَرَ بَازِغًا قَالَ هَذَا رَبِّي فَلَمَّا أَفَلَ قَالَ لئن لم يَهْدِنِي رَبِّي لَأَكُونَنَّ مِنَ الْقَوْمِ الضَّالِّينَ

Sourate 6 • Verset 78

فَلَمَّا رَأَى الشَّمْسَ بَازِغَةً قَالَ هَذَا رَبِّي هَذَا أَكْبَرُ فَلَمَّا أَفَلَتْ قَالَ يُرِيدُ أَنِ يَرِيءَ مِمَّا تَشْرِكُونَ

Sourate 6 • Verset 79

إِنِّي وَجْهَتُ وَجْهِيَ لِلَّذِي فَطَرَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ حَنِيفًا وَمَا أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ

Sourate 6 • Verset 80

أَتُحْجَوْنِي فِي اللَّهِ وَقَدْ هَدَانِ وَلَا أَخَافُ مَا تُشْرِكُونَ بِهِ إِلَّا أَن يَشَاءَ رَبِّي شَيْئًا وَسِعَ رَبِّي كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا أَفَلَا تَتَذَكَّرُونَ
وَحَاجَّهُ قَوْمُهُ قَالَ

Sourate 6 • Verset 81

مَا أَشْرَكْتُمْ وَلَا تَخَافُونَ أَنَّكُمْ أَشْرَكْتُمْ بِاللَّهِ مَا لَمْ يَنْزَلْ بِهِ عَلَيْكُمْ سُلْطَانًا فَأَيُّ الْفَرِيقَيْنِ أَحَقُّ بِالْأَمْنِ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ
وَكَيفَ أَخَافُ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- Ali ibn Ibrahim a dit : La parole de Dieu le Très-Haut : { Quand la nuit l'enveloppa, il vit une étoile, il dit :

"Ceci est mon Seigneur". Puis quand elle disparut, il dit : "Je n'aime pas ceux qui disparaissent" }.

- Puis Ali ibn Ibrahim a dit : Mon père m'a raconté, de Safwan, de Ibn Miskan, qu'Abu Abdullah (paix sur lui)

a dit : "Azar, le père d'Ibrahim (paix sur lui), était astrologue pour Nimrod, fils de Canaan, et il lui dit : Je vois

dans le calcul des étoiles qu'en ce temps, un homme apparaîtra qui abrogera cette religion et appellera à une

autre religion. Nimrod demanda : Dans quel pays sera-t-il ? Il répondit : Dans ce pays. Et la résidence de

Nimrod était à Kutha Raba, alors Nimrod lui demanda : Est-il déjà né ? Azar répondit : Non. Il dit : Il faut séparer les hommes des femmes. Alors il sépara les hommes des femmes.

Et la mère d'Ibrahim tomba enceinte d'Ibrahim (paix sur lui) et sa grossesse ne se manifesta pas. Quand le moment de l'accouchement arriva, elle dit : Ô Azar, je suis malade et je veux m'isoler de toi. À cette époque, quand une femme était malade, elle s'isolait de son mari. Elle sortit donc et s'isola dans une grotte, et elle donna naissance à Ibrahim (paix sur lui), elle le prépara, l'emballota, et retourna chez elle, et elle scella l'entrée de la grotte avec des pierres. Dieu fit couler du lait pour Ibrahim (paix sur lui) de son pouce, et sa mère venait le voir. Nimrod avait assigné à chaque femme enceinte, et il tuait chaque garçon né, alors la mère d'Ibrahim s'enfuit avec Ibrahim (paix sur lui) pour le sauver du massacre, et Ibrahim grandissait dans la grotte en un jour comme les autres en un mois, jusqu'à ce qu'il ait treize ans dans la grotte.

Après cela, sa mère lui rendit visite, et quand elle voulut le quitter, il s'accrocha à elle, disant : Ô ma mère, fais-moi sortir. Elle lui dit : Ô mon fils, si le roi apprend que tu es né en ce temps, il te tuera. Quand sa mère sortit et qu'il sortit de la grotte, le soleil s'étant couché, il regarda l'étoile du soir dans le ciel et dit : Ceci est mon Seigneur. Puis quand elle disparut, il dit : Si c'était mon Seigneur, il ne se serait pas déplacé ni parti, puis il dit : Je n'aime pas ceux qui disparaissent - et l'absent est celui qui disparaît. Quand il regarda à l'est, il vit la lune se lever, il dit : Ceci est mon Seigneur, ceci est plus grand et meilleur. Puis quand elle se déplaça et disparut, Ibrahim (paix sur lui) dit : { Si mon Seigneur ne me guide pas, je serai parmi les égarés }. Quand le matin arriva et que le soleil se leva et qu'il vit sa lumière, et que le monde s'illumina de son lever, il dit : Ceci est mon Seigneur, ceci est plus grand et meilleur. Puis quand elle se déplaça et disparut, Dieu lui révéla les cieux jusqu'à ce qu'il voie le trône et ceux qui y sont, et Dieu lui montra le royaume des cieux et de la terre. À ce moment-là, il dit : { Ô mon peuple, je suis innocent de ce que vous associez * Je tourne mon visage vers Celui qui a créé les cieux et la terre, en pur monothéiste, et je ne suis pas de ceux qui associent }. Il alla chez sa mère et elle le fit entrer dans sa maison et le plaça parmi ses enfants.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ لِأَبِيهِ آزَرَ أَتَتَّخِذُ أَصْنَامًا آلِهَةً إِنِّي أَرَاكَ وَقَوْمَكَ فِي ضَلَالٍ مُبِينٍ

وَكَذَلِكَ نَرِي إِبْرَاهِيمَ مُلْكُوتَ السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ وَلَيْكُونَ مِنَ الْمُوقِنِينَ

فَلَمَّا جَنَّ عَلَيْهِ اللَّيْلُ رَأَى كَوْكَبًا قَالَ هَذَا رَبِّي فَلَمَّا أَفَلَ قَالَ لَا أَحِبُّ الْآفَلِينَ

فَلَمَّا رَأَى الْقَمَرَ بَازِغًا قَالَ هَذَا رَبِّي فَلَمَّا أَفَلَ قَالَ لئن لم يَهْدِنِي رَبِّي لَأَكُونَنَّ مِنَ الْقَوْمِ الضَّالِّينَ

فَلَمَّا رَأَى الشَّمْسَ بَازِغَةً قَالَ هَذَا رَبِّي هَذَا أَكْبَرُ فَلَمَّا أَفَلَتْ قَالَ يَقُومُ إِنِّي بُرِيءٌ مِمَّا تَشْرِكُونَ

إِنِّي وَجْهَتُ وَجْهِي لِلَّذِي فَطَرَ السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ حَنِيفًا وَمَا أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ

أَتَحْجُونِي فِي اللَّهِ وَقَدْ هَدَانِ وَلَا أَخَافُ مَا تُشْرِكُونَ بِهِ إِلَّا أَن يَشَاءَ رَبِّي شَيْئًا وَسِعَ رَبِّي كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا أَفَلَا تَتَذَكَّرُونَ
وَحَاجَّهُ قَوْمُهُ قَالَ

مَا أَشْرَكْتُمْ وَلَا تَخَافُونَ أَنَّكُمْ أَشْرَكْتُمْ بِاللَّهِ مَا لَمْ يَنْزَلْ بِهِ عَلَيْكُمْ سُلْطَانًا فَأَيُّ الْفَرِيقَيْنِ أَحَقُّ بِالْأَمْنِ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ
وَكَيفَ أَخَافُ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Et Abu Abdullah (paix sur lui) a été interrogé sur la parole d'Ibrahim (paix sur lui) : {Ceci est mon Seigneur}, a-t-il associé dans sa parole : {Ceci est mon Seigneur} ?

Il a dit : "Non, mais celui qui dit cela aujourd'hui est un polythéiste, et il n'y avait pas de polythéisme de la part d'Ibrahim (paix sur lui), mais il était en quête de son Seigneur, et c'est du polythéisme de la part d'un autre".

"Quand la mère d'Ibrahim est entrée avec Ibrahim dans sa maison, Azar l'a regardé et a dit : Qui est celui qui est resté sous l'autorité du roi, et le roi tue les enfants des gens ? Elle a dit : C'est ton fils, je l'ai enfanté à tel et tel moment quand je me suis retirée de toi. Il a dit : Malheur à toi, si le roi l'apprend, notre position auprès de lui sera perdue. Et Azar était le responsable des affaires de Nimrod et son ministre, et il fabriquait des idoles pour lui et pour les gens, et les donnait à ses enfants pour les vendre, et il était dans la maison des idoles, alors

la mère d'Ibrahim a dit à Azar : Ne t'inquiète pas, si le roi ne le découvre pas, notre enfant restera avec nous", et s'il le découvre, je te dispenserai de plaider pour lui.

Et chaque fois qu'Azar regardait Ibrahim (paix sur lui), il l'aimait d'un amour intense, et il lui donnait des idoles pour les vendre comme ses frères, alors il accrochait des cordes à leurs cous, les traînait sur le sol et disait : Qui achète ce qui ne nuit ni ne profite ?! Et il les noyait dans l'eau et la boue et leur disait : Buvez, mangez et parlez, alors ses frères ont rapporté cela à leur père et il l'a interdit, mais il n'a pas cessé, alors il l'a enfermé dans sa maison et ne l'a pas laissé sortir. Et son peuple l'a contesté, alors Ibrahim (paix sur lui) a dit : {Disputez-vous avec moi au sujet de Dieu alors qu'il m'a guidé, et je ne crains pas ce que vous associez à lui, sauf si mon Seigneur veut quelque chose, et mon Seigneur embrasse toute chose de sa science, ne vous souvenez-vous pas ?} Puis il leur a dit : {Et comment aurais-je peur de ce que vous associez, alors que vous ne craignez pas que vous ayez associé à Dieu ce pour quoi il n'a pas fait descendre sur vous une autorité, lequel des deux groupes a le plus droit à la sécurité si vous savez ?} C'est-à-dire que j'ai plus droit à la sécurité car j'adore Dieu, ou vous qui adorez les idoles !!".

- Ibn Babawayh a dit : Ali bin Ahmad bin Muhammad bin Imran Al-Daqqaq (que Dieu soit satisfait de lui) nous a raconté. Il a dit : Hamza bin Al-Qasim Al-Alawi Al-Abbasi nous a raconté, il a dit : Ja'far bin Muhammad bin Malik Al-Kufi Al-Fazari nous a raconté, il a dit : Muhammad bin Al-Hussein bin Zaid Al-Zayyat nous a raconté, il a dit : Muhammad bin Ziyad Al-Azdi nous a raconté, d'après Al-Mufaddal bin Umar, d'après Al-Sadiq Ja'far bin Muhammad (paix sur eux), et il a mentionné le récit de ce par quoi Dieu Tout-Puissant a éprouvé Ibrahim (paix sur lui), il a dit (paix sur lui) : "Parmi elles, la certitude, et c'est la parole de Dieu Tout-Puissant : {Et ainsi nous avons montré à Ibrahim le royaume des cieux et de la terre afin qu'il soit parmi ceux qui ont la certitude} et parmi elles, la connaissance de l'antériorité de son Créateur, et son unicité, et sa purification de la ressemblance, quand il a regardé l'étoile, la lune et le soleil, il a déduit de leur déclin leur survenue, et de leur survenue leur créateur".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ لِأَبِيهِ آزَرَ أَتَتَّخِذُ أَصْنَامًا آلِهَةً إِنِّي أَرَاكَ وَقَوْمَكَ فِي ضَلَالٍ مُبِينٍ

وكَذَلِكَ نَرِي إِبْرَاهِيمَ مُلْكُوتَ السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ وَلَيْكُونَ مِنَ الْمُوقِنِينَ

فَلَمَّا جَنَّ عَلَيْهِ اللَّيْلُ رَأَى كَوْكَبًا قَالَ هَذَا رَبِّي فَلَمَّا أَفَلَ قَالَ لَا أَحِبُّ الْآفِلِينَ

فَلَمَّا رَأَى الْقَمَرَ بَازِغًا قَالَ هَذَا رَبِّي فَلَمَّا أَفَلَ قَالَ لئن لم يَهْدِنِي رَبِّي لَأَكُونَنَّ مِنَ الْقَوْمِ الضَّالِّينَ

فَلَمَّا رَأَى الشَّمْسَ بَازِغَةً قَالَ هَذَا رَبِّي هَذَا أَكْبَرُ فَلَمَّا أَفَلَتْ قَالَ يَقُومُ إِنِّي بُرِيءٌ مِمَّا تَشْرِكُونَ

إِنِّي وَجْهَتُ وَجْهِي لِلَّذِي فَطَرَ السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ حَنِيفًا وَمَا أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ

أَتَحْجُونِي فِي اللَّهِ وَقَدْ هَدَانِ وَلَا أَخَافُ مَا تُشْرِكُونَ بِهِ إِلَّا أَن يَشَاءَ رَبِّي شَيْئًا وَسِعَ رَبِّي كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا أَفَلَا تَتَذَكَّرُونَ
وَحَاجَّهُ قَوْمُهُ قَالَ

مَا أَشْرَكْتُمْ وَلَا تَخَافُونَ أَنَّكُمْ أَشْرَكْتُمْ بِاللَّهِ مَا لَمْ يَنْزَلْ بِهِ عَلَيْكُمْ سُلْطَانًا فَأَيُّ الْفَرِيقَيْنِ أَحَقُّ بِالْأَمْنِ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ
وَكَيفَ أَخَافُ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Et le hadith est long, il a été présenté dans son intégralité dans la parole de Dieu le Très-Haut :

[Al-Baqara: 124] et c'est un bon hadith.

- Le cheikh : avec sa chaîne de transmission d'Ahmad ibn Muhammad ibn Isa, d'Ali ibn al-Salt, de Bakr ibn Muhammad, d'Abu Abdullah (paix sur lui) a dit : Un questionneur l'a interrogé sur le temps du Maghrib, il a dit : "En vérité, Dieu le Très-Haut dit dans Son Livre à Ibrahim (paix sur lui) : {Quand la nuit l'enveloppa, il vit une étoile} c'est le début du temps, et la fin de cela est la disparition du crépuscule, et le début du temps de l'Isha est la disparition de la rougeur, et la fin de son temps est jusqu'à l'obscurité de la nuit, c'est-à-dire minuit".

- Al-Tabarsi a rapporté dans (Al-Ihtijaj) d'Amir al-Mu'minin (paix sur lui) dans un hadith en réponse à une question d'un juif, le juif lui a dit : En vérité, ce Jésus fils de Marie, ils prétendent qu'il a parlé dans le berceau en tant qu'enfant.

Ali (paix sur lui) lui a dit : "C'était ainsi, et Muhammad (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) est tombé du ventre de sa mère posant sa main gauche sur la terre, et levant sa main droite vers le ciel, remuant ses lèvres en monothéisme".

Le juif lui a dit : En vérité, cet Ibrahim s'est éveillé par la considération à la connaissance de Dieu le Très-Haut, et son indication a englobé la science de la foi en Lui".

Ali (paix sur lui) lui a dit : "C'était ainsi, et Muhammad (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a reçu mieux que cela, il s'est éveillé par la considération à la connaissance de Dieu le Très-Haut, et son indication a englobé la science de la foi en Lui, et Ibrahim s'est éveillé alors qu'il avait quinze ans, et Muhammad (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) avait sept ans, des commerçants chrétiens sont venus, et ils se sont installés avec leur commerce entre Safa et Marwa, et l'un d'eux l'a vu et l'a reconnu par sa description et ses caractéristiques et la nouvelle de sa mission et ses signes (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille), ils lui ont dit : Ô garçon, quel est ton nom ? Il a dit : Muhammad. Ils ont dit : Quel est le nom de ton père ? Il a dit : Abdullah. Ils ont dit : Quel est le nom de ceci ? Et ils ont pointé leurs mains vers la terre, il a dit : la terre. Ils ont dit : Quel est le nom de ceci ?

Et ils ont pointé leurs mains vers le ciel, il a dit : le ciel. Ils ont dit : Qui est leur Seigneur ? Il a dit : Dieu. Puis il les a réprimandés et a dit : Me doutez-vous de Dieu le Tout-Puissant ?! Malheur à toi - ô juif - il s'est éveillé par la considération à la connaissance de Dieu le Tout-Puissant avec l'incroyance de son peuple, alors qu'il était parmi eux, ils tiraient au sort avec des flèches et adoraient des idoles, et il disait : Il n'y a de dieu que Dieu".

- Al-Ayyashi : d'Abu Basir, a dit : J'ai interrogé Abu Abdullah (paix sur lui) sur la parole de Dieu : {Et quand Ibrahim dit à son père Azar}, il a dit : "Le nom de son père était Azar".

- De Zurara, a dit : J'ai interrogé Abu Abdullah (paix sur lui) sur la parole de Dieu : {Et ainsi Nous avons montré à Ibrahim le royaume des cieux et de la terre afin qu'il soit parmi ceux qui ont la certitude}, il a dit : "Il lui a été dévoilé la terre jusqu'à ce qu'il la voie et ce qu'elle contient, et le ciel et ce qu'il contient, et l'ange qui la porte, et le trône et ce qu'il y a dessus".

Sourate 6 — Versets 74 à 81

Sourate 6 • Verset 74

وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ لِأَبِيهِ آتُخَذَ أَصْنَامًا آلِهَةً إِنِّي أَرَاكَ وَقَوْمَكَ فِي ضَلَالٍ مُبِينٍ

Sourate 6 • Verset 75

وكَذَلِكَ نَرِي إِبْرَاهِيمَ مُلْكُوتَ السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ وَلَيْكُونُ مِنَ الْمُوقِنِينَ

Sourate 6 • Verset 76

فَلَمَّا جَنَّ عَلَيْهِ اللَّيْلُ رَأَى كَوْكَبًا قَالَ هَذَا رَبِّي فَلَمَّا أَفَلَ قَالَ لَا أَحِبُّ الْآفَلِينَ

Sourate 6 • Verset 77

فَلَمَّا رَأَى الْقَمَرَ بَازِغًا قَالَ هَذَا رَبِّي فَلَمَّا أَفَلَ قَالَ لئن لم يَهْدِنِي رَبِّي لَأَكُونَنَّ مِنَ الْقَوْمِ الضَّالِّينَ

Sourate 6 • Verset 78

فَلَمَّا رَأَى الشَّمْسَ بَازِغَةً قَالَ هَذَا رَبِّي هَذَا أَكْبَرُ فَلَمَّا أَفَلَتْ قَالَ يُرِيدُ أَنِ يُبْرِيَءَ مِمَّا تَشْرِكُونَ

Sourate 6 • Verset 79

إِنِّي وَجْهَتُ وَجْهِي لِلَّذِي فَطَرَ السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ حَنِيفًا وَمَا أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ

Sourate 6 • Verset 80

أَتُحْجِجُنِي فِي اللَّهِ وَقَدْ هَدَانِ وَلَا أَخَافُ مَا تُشْرِكُونَ بِهِ إِلَّا أَن يَشَاءَ رَبِّي شَيْئًا وَسِعَ رَبِّي كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا أَفَلَا تَتَذَكَّرُونَ
وَحَاجَّاهُ قَوْمُهُ قَالَ

Sourate 6 • Verset 81

مَا أَشْرَكْتُمْ وَلَا تَخَافُونَ أَنَّكُمْ أَشْرَكْتُمْ بِاللَّهِ مَا لَمْ يَنْزَلْ بِهِ عَلَيْكُمْ سُلْطَانًا فَأَيُّ الْفَرِيقَيْنِ أَحَقُّ بِالْأَمْنِ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ
وَكَيْفَ أَخَافُ

Interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié première étape

- De Abdul Rahim Al-Qasir, d'après Abu Ja'far (que la paix soit sur lui), concernant la parole de Dieu : {Et ainsi Nous montrons à Abraham le royaume des cieux et de la terre}, il a dit : "Les sept cieux lui ont été dévoilés jusqu'à ce qu'il regarde le septième ciel et ce qu'il contient, et les sept terres et ce qu'elles contiennent, et il a été fait à Muhammad (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) comme il a été fait à Abraham (que la paix soit sur lui), et je vois que votre compagnon a été traité de la même manière."

Sourate 6 — Versets 74 à 81

Sourate 6 • Verset 74

وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ لِأَبِيهِ آزَرَ أَتَتَّخِذُ أَصْنَامًا آلِهَةً إِنِّي أَرَاكَ وَقَوْمَكَ فِي ضَلَالٍ مُبِينٍ

Sourate 6 • Verset 75

وكَذَلِكَ نَرَى إِبْرَاهِيمَ مَلَكُوتَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلَيْكُونُ مِنَ الْمُوقِنِينَ

Sourate 6 • Verset 76

فَلَمَّا جَنَّ عَلَيْهِ اللَّيْلُ رَأَى كَوْكَبًا قَالَ هَذَا رَبِّي فَلَمَّا أَفَلَ قَالَ لَا أَحِبُّ الْآفَلِينَ

Sourate 6 • Verset 77

فَلَمَّا رَأَى الْقَمَرَ بَازِغًا قَالَ هَذَا رَبِّي فَلَمَّا أَفَلَ قَالَ لئن لم يَهْدِنِي رَبِّي لَأَكُونَنَّ مِنَ الْقَوْمِ الضَّالِّينَ

Sourate 6 • Verset 78

فَلَمَّا رَأَى الشَّمْسَ بَازِغَةً قَالَ هَذَا رَبِّي هَذَا أَكْبَرُ فَلَمَّا أَفَلَتْ قَالَ يُرِيدُ أَنِ يَرِيءَ مِمَّا تَشْرِكُونَ

Sourate 6 • Verset 79

إِنِّي وَجْهَتُ وَجْهِيَ لِلَّذِي فَطَرَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ حَنِيفًا وَمَا أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ

Sourate 6 • Verset 80

أَتُحْجَوْنِي فِي اللَّهِ وَقَدْ هَدَانِ وَلَا أَخَافُ مَا تُشْرِكُونَ بِهِ إِلَّا أَن يَشَاءَ رَبِّي شَيْئًا وَسِعَ رَبِّي كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا أَفَلَا تَتَذَكَّرُونَ
وَحَاجَّهُ قَوْمُهُ قَالَ

Sourate 6 • Verset 81

مَا أَشْرَكْتُمْ وَلَا تَخَافُونَ أَنَّكُمْ أَشْرَكْتُمْ بِاللَّهِ مَا لَمْ يَنْزَلْ بِهِ عَلَيْكُمْ سُلْطَانًا فَأَيُّ الْفَرِيقَيْنِ أَحَقُّ بِالْأَمْنِ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ
وَكَيفَ أَخَافُ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Et il a placé les sages-femmes sur les femmes, et a ordonné que cette année aucun garçon ne naisse sans qu'ils ne le tuent. Et qu'Ibrahim (paix sur lui) a été porté par sa mère sur son dos, et non dans son ventre, et que lorsqu'elle l'a mis au monde, elle l'a introduit dans une grotte et a mis une couverture sur lui, et qu'il grandissait d'une manière qui ne ressemblait pas aux enfants, et elle le surveillait, alors Ibrahim (paix sur lui) est sorti de la grotte, il a vu l'étoile du matin et n'a pas vu d'étoile plus belle qu'elle, il a dit :

Ceci est mon Seigneur. Il n'a pas tardé à voir la lune se lever, quand il l'a vue, il en a eu peur, il a dit : Ceci est

plus grand, ceci est mon Seigneur. Quand elle s'est couchée, il a dit : Je n'aime pas ceux qui se couchent.

Quand il a vu le jour, et que le soleil s'est levé, il a dit : Ceci est mon Seigneur, ceci est plus grand que ce que j'ai vu. Quand elle s'est couchée, il a dit : { Si mon Seigneur ne me guide pas, je serai parmi les égarés }, { J'ai tourné mon visage vers Celui qui a créé les cieux et la terre, en pur monothéiste, et je ne suis pas parmi les associateurs }.

- De la part de Hajar, il a dit : Al-Alaa bin Sayyaba a envoyé demander à Abu Abdullah (paix sur lui) au sujet de la parole d'Ibrahim (paix sur lui) : { Ceci est mon Seigneur } et que celui qui dit cela aujourd'hui est chez nous un polythéiste ? Il a dit : " Ce n'était pas du polythéisme de la part d'Ibrahim (paix sur lui), il était seulement en quête de son Seigneur, et c'est du polythéisme de la part d'un autre ".

- De la part de Muhammad bin Hamran, il a dit : J'ai demandé à Abu Abdullah (paix sur lui) au sujet de la parole de Dieu concernant ce qu'il a rapporté sur Ibrahim (paix sur lui) : Ceci est mon Seigneur, il a dit : " Cela ne signifiait rien, il voulait autre chose que ce qu'il a dit ".

- Ibn Al-Farsi dans (Rawdat Al-Wa'izin) et d'autres : Il a été rapporté de Mujahid de la part d'Abu Amr et Abu Sa'id Al-Khudri, ils ont dit :

" Nous étions assis auprès du Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) lorsque Salman Al-Farsi, Abu Dharr Al-Ghifari, Al-Miqdad bin Al-Aswad, et Abu Al-Tufayl 'Amir bin Wathila sont entrés, ils se sont agenouillés devant lui et la tristesse était apparente sur leurs visages, et ils ont dit : Nous te sacrifions avec nos pères et nos mères - ô Messenger de Dieu - nous entendons de la part de gens au sujet de ton frère et cousin ce qui nous attriste, et nous te demandons la permission de leur répondre. Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a dit : " Et que pourraient-ils dire au sujet de mon frère et cousin Ali bin Abi Talib ? ".

Ils ont dit : Ils disent : Quelle est la vertu d'Ali dans sa précocité à l'Islam, alors qu'il n'a atteint l'Islam qu'enfant, et des propos de ce genre.

Il a dit (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) : " Cela vous attriste-t-il ? " Ils ont dit : Oui, par Dieu. Il a dit : " Par Dieu, je vous demande : Saviez-vous des livres anciens qu'Ibrahim (paix sur lui) a été emmené par son père loin du roi tyran, et que sa mère l'a mis entre des arbres au bord d'une rivière qui coule entre le coucher du soleil et l'arrivée de la nuit, et quand elle l'a mis et qu'il s'est stabilisé sur la

surface de la terre, il s'est levé de dessous elle, essuyant son visage et sa tête, et répétant souvent le témoignage qu'il n'y a pas de dieu sauf Dieu, puis il a pris un vêtement et s'est essuyé avec, et sa mère le voyait, elle a été très effrayée par lui, puis il est parti en courant devant elle, levant les yeux vers le ciel, et il a fait ce que Dieu Tout-Puissant a dit { Et ainsi Nous avons montré à Ibrahim le royaume des cieux et de la terre afin qu'il soit parmi les convaincus * Quand la nuit l'a couvert, il a vu une étoile, il a dit : Ceci est mon Seigneur } jusqu'à ce qu'il dise : { Je suis innocent de ce que vous associez } ".

☐ Confiance: A (La traduction est littérale et fidèle au texte original, sans reformulation.)

Sourate 6 — Versets 74 à 81

Sourate 6 • Verset 74

وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ لِأَبِيهِ آزَرَ أَتَتَّخِذُ أَصْنَامًا آلِهَةً إِنِّي أَرَاكَ وَقَوْمَكَ فِي ضَلَالٍ مُبِينٍ

Sourate 6 • Verset 75

وَكَذَلِكَ نَرِي إِبْرَاهِيمَ مُلْكُوتَ السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ وَلَيْكُونَ مِنَ الْمُوقِنِينَ

Sourate 6 • Verset 76

فَلَمَّا جَنَّ عَلَيْهِ اللَّيْلُ رَأَى كَوْكَبًا قَالَ هَذَا رَبِّي فَلَمَّا أَفَلَ قَالَ لَا أَحِبُّ الْآفَلِينَ

Sourate 6 • Verset 77

فَلَمَّا رَأَى الْقَمَرَ بَازِغًا قَالَ هَذَا رَبِّي فَلَمَّا أَفَلَ قَالَ لئن لم يَهْدِنِي رَبِّي لَأَكُونَنَّ مِنَ الْقَوْمِ الضَّالِّينَ

Sourate 6 • Verset 78

فَلَمَّا رَأَى الشَّمْسَ بَازِغَةً قَالَ هَذَا رَبِّي هَذَا أَكْبَرُ فَلَمَّا أَفَلَتْ قَالَ يُقِيمُ إِنِّي بِرِيءٍ مِمَّا تَشْرِكُونَ

Sourate 6 • Verset 79

إِنِّي وَجْهَتُ وَجْهِي لِلَّذِي فَطَرَ السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ حَنِيفًا وَمَا أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ

Sourate 6 • Verset 80

أَتَحْجُونِي فِي اللَّهِ وَقَدْ هَدَانِ وَلَا أَخَافُ مَا تُشْرِكُونَ بِهِ إِلَّا أَن يَشَاءَ رَبِّي شَيْئًا وَسِعَ رَبِّي كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا أَفَلَا تَتَذَكَّرُونَ
وَحَاجَّهُ قَوْمُهُ قَالَ

Sourate 6 • Verset 81

مَا أَشْرَكْتُمْ وَلَا تَخَافُونَ أَنَّكُمْ أَشْرَكْتُمْ بِاللَّهِ مَا لَمْ يَنْزَلْ بِهِ عَلَيْكُمْ سُلْطَانًا فَأَيُّ الْفَرِيقَيْنِ أَحَقُّ بِالْأَمْنِ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ
وَكَيفَ أَخَافُ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Et vous savez que Moïse fils d'Imran (paix sur lui) était recherché par Pharaon, qui éventrait les ventres des femmes enceintes et égorgeait les enfants pour tuer Moïse (paix sur lui). Quand sa mère l'a mis au monde, elle a reçu l'ordre de le prendre de dessous elle, de le mettre dans le coffre et de jeter le coffre dans le fleuve. Elle est restée perplexe jusqu'à ce que Moïse (paix sur lui) lui parle et lui dise : Ô mère, mets-moi dans le coffre et jette le coffre dans le fleuve. Elle a dit, effrayée par ses paroles : Ô mon fils, j'ai peur que tu te noies. Il lui a dit : Ne t'inquiète pas, Dieu me ramènera à toi. Elle a fait ce qu'on lui a ordonné, et il est resté dans le coffre dans le fleuve jusqu'à ce qu'il soit jeté sur le rivage et retourné à sa mère en entier, ne mangeant pas de nourriture, ne buvant pas de boisson, protégé - et il est rapporté que la durée était de soixante-dix jours. Et il est rapporté : sept mois - et Dieu Tout-Puissant a dit à propos de son enfance :

[Taha : 39-40] le verset.

Et voici Jésus fils de Marie, Dieu Tout-Puissant a dit :

[Maryam : 24] jusqu'à ce qu'il dise :

[Maryam : 26] Il a parlé à sa mère au moment de sa naissance, et a dit quand elle a pointé vers lui

[Maryam : 29-31] jusqu'à la fin du verset, il a parlé (paix sur lui) au moment de sa naissance, a reçu le livre et la prophétie, et a été recommandé pour la prière et l'aumône trois jours après sa naissance, et il leur a parlé le deuxième jour de sa naissance.

Et vous savez tous que Dieu Tout-Puissant m'a créé, moi et Ali, d'une seule lumière, et que nous étions dans les reins d'Adam glorifiant Dieu Tout-Puissant, puis nous avons été transférés dans les reins des hommes et les utérus des femmes, notre glorification étant entendue dans les dos et les ventres, à chaque époque et ère jusqu'à Abdul Muttalib, et que notre lumière apparaissait sur les visages de nos pères et mères jusqu'à ce que nos noms soient révélés écrits en lumière sur leurs fronts. Puis notre lumière s'est séparée, la moitié étant dans Abdullah, et l'autre moitié dans Abu Talib mon oncle, et notre glorification était entendue de leurs dos, et quand mon père et mon oncle s'asseyaient dans une assemblée de Quraysh, ma lumière était visible du dos de mon père, et la lumière d'Ali du dos de son père, jusqu'à ce que nous sortions des reins de nos pères et des ventres de nos mères.

Sourate 6 — Versets 74 à 81

Sourate 6 • Verset 74

وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ لِأَبِيهِ أَتُخَذُ أَصْنَامًا آلِهَةً إِنِّي أَرَاكَ وَقَوْمَكَ فِي ضَلَالٍ مُبِينٍ

Sourate 6 • Verset 75

وكَذَلِكَ نَرَى إِبْرَاهِيمَ مَلَكُوتَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلَيْكُونُ مِنَ الْمُوقِنِينَ

Sourate 6 • Verset 76

فَلَمَّا جَنَّ عَلَيْهِ اللَّيْلُ رَأَى كَوْكَبًا قَالَ هَذَا رَبِّي فَلَمَّا أَفَلَ قَالَ لَا أَحِبُّ الْآفَلِينَ

Sourate 6 • Verset 77

فَلَمَّا رَأَى الْقَمَرَ بَازِغًا قَالَ هَذَا رَبِّي فَلَمَّا أَفَلَ قَالَ لئن لم يَهْدِنِي رَبِّي لَأَكُونَنَّ مِنَ الْقَوْمِ الضَّالِّينَ

Sourate 6 • Verset 78

فَلَمَّا رَأَى الشَّمْسَ بَازِغَةً قَالَ هَذَا رَبِّي هَذَا أَكْبَرُ فَلَمَّا أَفَلَتْ قَالَ يُرِيدُ أَنِ يُبْرِيَءَ مِمَّا تَشْرِكُونَ

Sourate 6 • Verset 79

إِنِّي وَجْهَتُ وَجْهِيَ لِلَّذِي فَطَرَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ حَنِيفًا وَمَا أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ

Sourate 6 • Verset 80

أَتُحْجَوْنِي فِي اللَّهِ وَقَدْ هَدَانِ وَلَا أَخَافُ مَا تُشْرِكُونَ بِهِ إِلَّا أَن يَشَاءَ رَبِّي شَيْئًا وَسِعَ رَبِّي كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا أَفَلَا تَتَذَكَّرُونَ
وَحَاجَّهُ قَوْمُهُ قَالَ

Sourate 6 • Verset 81

مَا أَشْرَكْتُمْ وَلَا تَخَافُونَ أَنَّكُمْ أَشْرَكْتُمْ بِاللَّهِ مَا لَمْ يَنْزَلْ بِهِ عَلَيْكُمْ سُلْطَانًا فَأَيُّ الْفَرِيقَيْنِ أَحَقُّ بِالْأَمْنِ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ
وَكَيفَ أَخَافُ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Et mon bien-aimé Gabriel est descendu au moment de la naissance d'Ali et m'a dit : Ô bien-aimé de Dieu, Dieu te salue et te félicite pour la naissance de ton frère Ali, et dit : C'est le moment de l'apparition de ta prophétie, de l'annonce de ta révélation, et de la divulgation de ton message, car je t'ai soutenu avec ton frère, ton ministre, ton semblable, ton successeur, et celui par qui j'ai renforcé ton dos, et par qui j'ai élevé ton souvenir. Je me suis donc levé promptement et j'ai trouvé Fatima bint Asad, la mère d'Ali, qui était en travail, entourée de femmes et de sages-femmes, et mon bien-aimé Gabriel a dit : Ô Muhammad, mets un voile entre elle et toi, et

quand elle accouchera d'Ali, reçois-le. J'ai fait ce qui m'était ordonné, puis il m'a dit : Tends ta main, ô Muhammad, car il est ton compagnon de droite. J'ai tendu ma main vers sa mère, et voilà qu'Ali penchait sur ma main, mettant sa main droite sur son oreille droite, et il appelait à la prière, établissant la religion monothéiste, et attestant de l'unicité de Dieu, le Tout-Puissant, et de mon message, puis il s'est tourné vers moi et a dit : Paix sur toi, ô Messenger de Dieu, lis, ô mon frère [j'ai dit : lis] par Celui qui tient mon âme dans Sa main, il a commencé par les Écritures que Dieu, le Tout-Puissant, a révélées à Adam (paix sur lui) et Seth les a portées, et il les a récitées de la première lettre à la dernière, même si Seth était présent, il reconnaîtrait qu'il les connaît mieux que lui, puis les Écritures de Noé, puis les Écritures d'Abraham (paix sur lui), puis il a lu la Torah de Moïse (paix sur lui) même si Moïse était présent, il reconnaîtrait qu'il les connaît mieux que lui, puis il a lu les Psaumes de David même si David (paix sur lui) était présent, il reconnaîtrait qu'il les connaît mieux que lui, puis il a lu l'Évangile de Jésus (paix sur lui) même si Jésus (paix sur lui) était présent, il reconnaîtrait qu'il les connaît mieux que lui, puis il a lu le Coran que Dieu, le Très-Haut, m'a révélé du début à la fin, et je l'ai trouvé le mémoriser comme je le mémorise maintenant, sans que je n'entende un verset de lui, puis il m'a parlé et je lui ai parlé comme les prophètes et les successeurs se parlent, puis il est revenu à son état d'enfance, et ainsi onze imams de sa descendance [chacun] fait à sa naissance comme le font les prophètes.

Pourquoi êtes-vous tristes ? Et qu'avez-vous à faire des paroles des gens du doute et de l'association à Dieu, le Très-Haut ? Savez-vous que je suis le meilleur des prophètes, et que mon successeur est le meilleur des successeurs, et que mon père Adam (paix sur lui) quand il a vu mon nom et le nom d'Ali et le nom de ma fille Fatima et Hassan et Hussein et les noms de leurs enfants écrits sur le pilier du trône en lumière, il a dit : Ô mon Dieu et mon Seigneur, as-tu créé une créature plus honorée que moi ? Il a dit : Ô Adam, sans ces noms, je n'aurais pas créé un ciel construit, ni une terre étendue, ni un ange rapproché, ni un prophète envoyé, ni ne t'aurais créé, ô Adam.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original, sans reformulation.)

Sourate 6 — Versets 74 à 81

وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ لِأَبِيهِ أَتَتَّخِذُ أَصْنَامًا آلِهَةً إِنِّي أَرَاكَ وَقَوْمَكَ فِي ضَلَالٍ مُبِينٍ

Sourate 6 • Verset 75

وَكَذَلِكَ نَرَى إِبْرَاهِيمَ مَلَكُوتَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلَيَكُونُ مِنَ الْمَوْقِنِينَ

Sourate 6 • Verset 76

فَلَمَّا جَنَّ عَلَيْهِ اللَّيْلُ رَأَى كَوْكَبًا قَالَ هَذَا رَبِّي فَلَمَّا أَفَلَ قَالَ لَا أَحِبُّ الْآفِلِينَ

Sourate 6 • Verset 77

فَلَمَّا رَأَى الْقَمَرَ بَازِغًا قَالَ هَذَا رَبِّي فَلَمَّا أَفَلَ قَالَ لئن لم يَهْدِنِي رَبِّي لَأَكُونَنَّ مِنَ الْقَوْمِ الضَّالِّينَ

Sourate 6 • Verset 78

فَلَمَّا رَأَى الشَّمْسَ بَازِغَةً قَالَ هَذَا رَبِّي هَذَا أَكْبَرُ فَلَمَّا أَفَلَتْ قَالَ يَقُومُ إِنِّي بُرِيءٌ مِمَّا تَشْرِكُونَ

Sourate 6 • Verset 79

إِنِّي وَجْهَتُ وَجْهِي لِلَّذِي فَطَرَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ حَنِيفًا وَمَا أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ

Sourate 6 • Verset 80

أَتُحْجِجُونِي فِي اللَّهِ وَقَدْ هَدَانِ وَلَا أَخَافُ مَا تُشْرِكُونَ بِهِ إِلَّا أَن يَشَاءَ رَبِّي شَيْئًا وَسِعَ رَبِّي كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا أَفَلَا تَتَذَكَّرُونَ
وَحَاجَّهُ قَوْمُهُ قَالَ

Sourate 6 • Verset 81

مَا أَشْرَكْتُمْ وَلَا تَخَافُونَ أَنَّكُمْ أَشْرَكْتُمْ بِاللَّهِ مَا لَمْ يَنْزَلْ بِهِ عَلَيْكُمْ سُلْطَانًا فَأَيُّ الْفَرِيقَيْنِ أَحَقُّ بِالْأَمْنِ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ
وَكَيْفَ أَخَافُ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Quand Adam (paix sur lui) désobéit à son Seigneur, il lui demanda, par notre droit, d'accepter son repentir et de pardonner sa faute, et Il lui répondit, et nous étions les mots qu'Adam reçut de son Seigneur, le

Tout-Puissant et le Glorieux, et Il se repentit de lui et lui pardonna, et Il lui dit : Ô Adam, réjouis-toi, car ces noms sont de ta descendance et de tes enfants. Alors il loua son Seigneur, le Tout-Puissant et le Glorieux, et se vanta devant les anges de nous, et cela est de notre grâce, et de la grâce de Dieu sur nous.

Salman et ceux qui étaient avec lui se levèrent en disant : Nous sommes les gagnants.

Le Messager de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) leur dit : "Vous êtes les gagnants, et pour vous le paradis a été créé, et pour nos ennemis et vos ennemis, le feu a été créé."

Avertissement

Sa parole (paix et bénédictions sur lui et sa famille) au début du hadith dans l'histoire d'Ibrahim (paix sur lui)

"Son père a fui le tyran et sa mère l'a mis entre des tiers."

Et dans une autre narration de ce hadith : le Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) dit : "Cela vous attriste-t-il ?" Ils dirent : Oui, ô Messager de Dieu. Il dit : "Par Dieu, saviez-vous dans les livres anciens qu'Ibrahim, l'ami de Dieu (paix sur lui), son père est parti alors qu'il était dans le ventre de sa mère par crainte pour lui de Nimrod, fils de Canaan, que Dieu le maudisse, car il ouvrait les ventres des femmes enceintes et tuait les enfants, alors sa mère l'a amené et l'a mis entre des tiers au bord d'une rivière qui coule appelée Harzan, entre le coucher du soleil et l'arrivée de la nuit..." le hadith. Et cela prouve qu'Azer n'est pas son père véritable comme le donnent les hadiths et le Coran qu'Azer est resté après sa naissance (paix sur lui). Et cela est soutenu par ce qui est rapporté de l'Emir des croyants (paix sur lui) : "Qu'Azer était le père d'Ibrahim (paix sur lui) dans l'éducation."

Et il est rapporté dans un hadith de l'Imam Sadiq (paix sur lui) : "Que le nom du père d'Ibrahim est Tarakh." Il est dit dans le dictionnaire. Tarakh - comme Adam - le père d'Ibrahim l'ami (paix sur lui).

Et Al-Tabarsi a dit dans (Jawami' al-Jami') et il n'y a pas de désaccord parmi les généalogistes que le nom du père d'Ibrahim est Tarakh. Il a dit : Nos compagnons ont dit : Qu'Azer était le grand-père d'Ibrahim (paix sur lui) par sa mère. Et il est également rapporté qu'il était son oncle.

Et ils ont dit : Que les pères de notre Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) jusqu'à Adam étaient monothéistes. Et ils ont rapporté de lui (paix sur lui) sa parole : "Dieu nous a toujours transférés des lombes des purs aux utérus des purifiées."

J'ai dit : Les récits viendront - si Dieu le veut - à ce sujet, dans la parole de Dieu le Très-Haut :

[Les Poètes : 219],

Et Dieu le Tout-Puissant a dit en rapportant sur Jacob (paix sur lui) et ses fils :

[La Vache : 133] Dans ce verset, il est dit qu'Ismaël est parmi les pères de Jacob, alors qu'il est en réalité son oncle.

Et un hadith viendra dans ce sens dans la parole de Dieu le Très-Haut :

[Les Rangés : 100-101], et Dieu le Très-Haut sait mieux.

□□ Confiance: A (La traduction est fidèle et littérale, respectant l'ordre et le sens original du texte arabe.)

Sourate 6 — Versets 74 à 81

Sourate 6 • Verset 74

وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ لِأَبِيهِ آذَرَ أَتَتَّخِذُ أَصْنَامًا آلِهَةً إِنِّي أَرَاكَ وَقَوْمَكَ فِي ضَلَالٍ مُبِينٍ

Sourate 6 • Verset 75

وكَذَلِكَ نَرَى إِبْرَاهِيمَ مَلَكُوتَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلِيَكُونَ مِنَ الْمُوقِنِينَ

Sourate 6 • Verset 76

فَلَمَّا جَنَّ عَلَيْهِ اللَّيْلُ رَأَى كَوْكَبًا قَالَ هَذَا رَبِّي فَلَمَّا أَفَلَ قَالَ لَا أَحِبُّ الْآفَلِينَ

Sourate 6 • Verset 77

فَلَمَّا رَأَى الْقَمَرَ بَازِغًا قَالَ هَذَا رَبِّي فَلَمَّا أَفَلَ قَالَ لئن لم يَهْدِنِي رَبِّي لَأَكُونَنَّ مِنَ الْقَوْمِ الضَّالِّينَ

Sourate 6 • Verset 78

فَلَمَّا رَأَى الشَّمْسَ بَازِغَةً قَالَ هَذَا رَبِّي هَذَا أَكْبَرُ فَلَمَّا أَفَلَتْ قَالَ يُقِيمُ إِنِّي بِرِئٍ مِمَّا تَشْرِكُونَ

Sourate 6 • Verset 79

إِنِّي وَجْهَتُ وَجْهِي لِلَّذِي فَطَرَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ حَنِيفًا وَمَا أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ

Sourate 6 • Verset 80

أَتَحْجُونِي فِي اللَّهِ وَقَدْ هَدَانِ وَلَا أَخَافُ مَا تُشْرِكُونَ بِهِ إِلَّا أَن يَشَاءَ رَبِّي شَيْئًا وَسِعَ رَبِّي كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا أَفَلَا تَتَذَكَّرُونَ
وَحَاجَّهُ قَوْمُهُ قَالَ

Sourate 6 • Verset 81

مَا أَشْرَكْتُمْ وَلَا تَخَافُونَ أَنَّكُمْ أَشْرَكْتُمْ بِاللَّهِ مَا لَمْ يَنْزَلْ بِهِ عَلَيْكُمْ سُلْطَانًا فَأَيُّ الْفَرِيقَيْنِ أَحَقُّ بِالْأَمْنِ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ
وَكَيفَ أَخَافُ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérificateur de première étape

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre et le sens de l'original.)

Sourate 6 — Versets 82 à 82

Sourate 6 • Verset 82

الَّذِينَ آمَنُوا وَلَمْ يَلْبِسُوا إِيمَانَهُمْ بِظُلْمٍ أُولَئِكَ لَهُمُ الْأَمْنُ وَهُمْ مُهْتَدُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- Muhammad ibn Ya'qub : avec sa chaîne de transmission d'Ahmad ibn Muhammad ibn Khalid, de son père, de Al-Nadr ibn Suwayd, de Yahya ibn Imran Al-Halabi, de Harun ibn Kharija, d'Abu Basir, a dit : J'ai demandé à Abu Abdullah (paix sur lui) au sujet de la parole de Dieu le Tout-Puissant : { Ceux qui ont cru et n'ont pas mêlé à leur foi d'injustice }, il a dit : " Par le doute ".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 6 — Versets 82 à 82

Sourate 6 • Verset 82

الَّذِينَ آمَنُوا وَلَمْ يَلْبِسُوا إِيمَانَهُمْ بِظُلْمٍ أُولَٰئِكَ لَهُمُ الْأَمْنُ وَهُمْ مُهْتَدُونَ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Et il a dit : " L'accro au fornication, au vol et au vin est comme l'adorateur d'idoles ".

- De Ya'qub ibn Shu'ayb, de lui (paix sur lui) dans sa parole : { Et ils n'ont pas mêlé leur foi à l'injustice }. Il a dit : " L'égarement et ce qui est au-dessus ".

- Abu Basir, de lui (paix sur lui), { à l'injustice }, il a dit : " Par le doute ".

- De Abdul Rahman ibn Kathir Al-Hashimi, de Abu Abdullah (paix sur lui), dans sa parole : { Ceux qui ont cru et n'ont pas mêlé leur foi à l'injustice }, il a dit : " Ils ont cru en ce que Muhammad (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a apporté de la wilaya, et ils ne l'ont pas mélangée avec la wilaya de untel et untel, c'est le mélange par l'injustice ". Et il a dit : " Quant à la foi, elle ne se divise pas entièrement, mais elle se divise peu à peu entre l'égarement et la mécréance ".

J'ai dit : Y a-t-il un rang entre l'égarement et la mécréance ? Il a dit : " Que de liens de la foi ".

- De Abu Basir, il a dit : Je lui ai demandé au sujet de la parole de Dieu : { Ceux qui ont cru et n'ont pas mêlé leur foi à l'injustice },

Il a dit : " Nous cherchons refuge auprès de Dieu - ô Abu Basir - d'être parmi ceux qui ont mêlé leur foi à

l'injustice ". Puis il a dit : " Ce sont les kharijites et leurs compagnons ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 6 — Versets 82 à 82

Sourate 6 • Verset 82

الَّذِينَ آمَنُوا وَلَمْ يَلْبِسُوا إِيمَانَهُمْ بِظُلْمٍ أُولَٰئِكَ لَهُمُ الْأَمْنُ وَهُمْ مُهْتَدُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et suit fidèlement le texte original.)

Sourate 6 — Versets 83 à 83

Sourate 6 • Verset 83

وَتِلْكَ حُجَّتُنَا آتَيْنَاهَا إِبْرَاهِيمَ عَلَىٰ قَوْمِهِ نَرْفَعُ دَرَجَاتٍ مِّنْ نَّشَأٍ إِنَّ رَبَّكَ حَكِيمٌ عَلِيمٌ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : {Et telle est Notre preuve que Nous avons donnée à Abraham contre son peuple}

[Al-An'am : 83] Les récits ont précédé dans son sens dans Sa parole, exalté soit-Il :

[Al-An'am : 76].

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre et le sens du texte original.)

Sourate 6 — Versets 83 à 83

Sourate 6 • Verset 83

وَتِلْكَ حُجَّتُنَا آتَيْنَاهَا إِبْرَاهِيمَ عَلَىٰ قَوْمِهِ نَرْفَعُ دَرَجَاتٍ مِّنْ نَّشَأٍ إِنَّ رَبَّكَ حَكِيمٌ عَلِيمٌ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 6 — Versets 84 à 90

Sourate 6 • Verset 84

كَلَّا هَدَيْنَا وَنُوحًا هَدَيْنَا مِنْ قَبْلُ وَمِنْ ذُرِّيَّتِهِ دَاوُودَ وَسُلَيْمَانَ وَأَيُّوبَ وَيُوسُفَ وَمُوسَى وَهَارُونَ وَكَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ
وَوَهَبْنَا لَهُ إِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ

Sourate 6 • Verset 85

وَزَكَرِيَّا وَيَحْيَى وَعِيسَى وَإِلْيَاسَ كُلٌّ مِنَ الصَّالِحِينَ

Sourate 6 • Verset 86

وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ وَيُونُسَ وَلُوطًا وَكَلَّا فَضْلُنَا عَلَى الْعَالَمِينَ

Sourate 6 • Verset 87

وَمَنْ آبَائِهِمْ وَذُرِّيَّاتِهِمْ وَإِخْوَانِهِمْ وَاجْتَبَيْنَاهُمْ وَهَدَيْنَاهُمْ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ

Sourate 6 • Verset 88

ذَلِكَ هُدَى اللَّهِ يَهْدِي بِهِ مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ وَلَوْ أَشْرَكُوا لَحَبَطَ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ

Sourate 6 • Verset 89

أُولَئِكَ الَّذِينَ آتَيْنَاهُمُ الْكِتَابَ وَالْحُكْمَ وَالنُّبُوَّةَ فَإِنْ يَكْفُرْ بِهَا هَؤُلَاءُ فَقَدْ وَكَلْنَا بِهَا قَوْمًا لَيْسُوا بِكَافِرِينَ

Sourate 6 • Verset 90

أُولَئِكَ الَّذِينَ هَدَى اللَّهُ فَبِهِدَاهُمْ أَقْتَدِهِ قُلْ لَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ أَجْرًا إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْعَالَمِينَ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-il: {Et Nous lui avons donné Isaac et Jacob, chacun Nous avons guidé, et Noé Nous avons guidé auparavant, et parmi sa descendance David, Salomon, Job, Joseph, Moïse et Aaron. Et ainsi Nous récompensons les bienfaiteurs} [Al-An'am: 84] - jusqu'à Sa parole, exalté soit-il - {Un rappel pour les mondes} [Al-An'am: 90].

- Muhammad ibn Ya'qub: de plusieurs de nos compagnons, d'Ahmad ibn Muhammad ibn Khalid, d'Al-Hasan

ibn Zuraif, d'Abd al-Samad ibn Bashir, d'Abu al-Jarud, d'Abu Ja'far (paix sur lui), il a dit: Abu Ja'far (paix sur lui) a dit: "Ô Abu al-Jarud, que vous disent-ils au sujet de Hassan et Hussein (paix sur eux)?" J'ai dit: Ils nous nient qu'ils soient les fils du Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille).

Il a dit: "Par quoi avez-vous argumenté contre eux?" J'ai dit: Nous avons argumenté contre eux par la parole de Dieu, le Tout-Puissant, au sujet de Jésus fils de Marie (paix sur eux): {Et parmi sa descendance David, Salomon, Job, Joseph, Moïse et Aaron. Et ainsi Nous récompensons les bienfaiteurs * et Zacharie, Jean et Jésus} Il a fait de Jésus fils de Marie de la descendance de Noé (paix sur lui).

Il a dit: "Que vous ont-ils dit?" J'ai dit: Ils ont dit: Il se peut que le fils de la fille soit un enfant, mais pas de la lignée directe. Il a dit: "Par quoi avez-vous argumenté contre eux?" J'ai dit: Nous avons argumenté contre eux par Sa parole, exalté soit-il, au Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille):

[Al-Imran: 61].

Puis il a dit: "Que disent-ils?" J'ai dit: Ils ont dit: Il se peut que dans la langue arabe, les fils d'un homme et un autre disent: Nos fils.

Il a dit: Abu Ja'far (paix sur lui) a dit: "Ô Abu al-Jarud, je te donnerai cela du Livre de Dieu, le Tout-Puissant, qu'ils sont de la lignée directe du Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) et que seul un mécréant le rejettera." J'ai dit: Et où est-ce, que je sois ton sacrifice?

Il a dit: "Là où Dieu, exalté soit-il, a dit:

[An-Nisa: 23] - le verset, jusqu'à ce qu'il atteigne Sa parole, exalté soit-il -:

[An-Nisa: 23] Demande-leur, ô Abu al-Jarud, était-il permis au Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) d'épouser leurs épouses? S'ils disent: Oui. Ils mentent et commettent un péché, et s'ils disent: Non. Alors ils sont ses fils de sa lignée directe."

Et ce hadith a été rapporté par Ali ibn Ibrahim dans son exégèse, de son père, de Zuraif ibn Nasih, d'Abd al-Samad ibn Bashir, d'Abu al-Jarud, d'Abu Ja'far (paix sur lui), il a dit: Abu Ja'far (paix sur lui) m'a dit: "Ô Abu al-Jarud, que disent-ils au sujet de Hassan et Hussein?" Et il a poursuivi le hadith, sauf qu'il y a: "Il a fait de Jésus de la descendance d'Ibrahim" et il y a: "Demande-leur, ô Abu al-Jarud, était-il permis au Messager de Dieu

(que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) d'épouser leurs épouses? S'ils disent: Oui.

☐ Confiance: A (La traduction est fidèle et littérale, respectant l'ordre et le sens original du texte arabe.)

Sourate 6 — Versets 84 à 90

Sourate 6 • Verset 84

كَلَّا هَدَيْنَا وَنُوحًا هَدَيْنَا مِنْ قَبْلُ وَمَنْ ذُرِّيَّتَهُ دَاوُودَ وَسُلَيْمَانَ وَأَيُّوبَ وَيُوسُفَ وَمُوسَى وَهَارُونَ وَكَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ
وَوَهَبْنَا لَهُ إِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ

Sourate 6 • Verset 85

وَزَكَرِيَّا وَيَحْيَى وَعِيسَى وَإِلْيَاسَ كُلٌّ مِنَ الصَّالِحِينَ

Sourate 6 • Verset 86

وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ وَيُونُسَ وَلُوطًا وَكَلَّا فَضْلَنَا عَلَى الْعَالَمِينَ

Sourate 6 • Verset 87

وَمَنْ آبَائِهِمْ وَذُرِّيَّاتِهِمْ وَإِخْوَانِهِمْ وَاجْتَبَيْنَاهُمْ وَهَدَيْنَاهُمْ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ

Sourate 6 • Verset 88

ذَلِكَ هُدَى اللَّهِ يَهْدِي بِهِ مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ وَلَوْ أَشْرَكُوا لَحَبَطَ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ

Sourate 6 • Verset 89

أُولَئِكَ الَّذِينَ آتَيْنَاهُمُ الْكِتَابَ وَالْحُكْمَ وَالنَّبُوءَةَ فَإِنْ يَكْفُرْ بِهَا هَؤُلَاءِ فَقَدْ وَكَلْنَا بِهَا قَوْمًا لَيْسُوا بِكَافِرِينَ

Sourate 6 • Verset 90

أُولَئِكَ الَّذِينَ هَدَى اللَّهُ فَبِهِدَاهُمْ أَقْتَدِهِ قُلْ لَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ أَجْرًا إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْعَالَمِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Ils ont menti - par Dieu - et ont péché, et s'ils disent : non. Ils sont par Dieu ses fils de sa propre chair, et ils ne lui sont interdits que pour la chair " et il y a aussi quelques changements.

- Et de lui : de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Hassan ibn Mahboub, de Muhammad ibn al-Fudayl, de Abu Hamza, de Abu Ja'far (paix sur lui) : " Dieu Tout-Puissant a dit dans Son Livre { Et Noé, Nous l'avons guidé auparavant, et parmi sa descendance, David, Salomon, Job, Joseph, Moïse et Aaron. Ainsi récompensons-Nous les bienfaiteurs * Et Zacharie, Jean, Jésus et Élie, tous étaient des justes * Et Ismaël, Élisée, Jonas et Lot, et tous Nous les avons préférés au monde * Et parmi leurs pères, leur descendance et leurs frères, Nous les avons

choisis et guidés vers un droit chemin * C'est la guidance de Dieu, Il guide par elle qui Il veut parmi Ses serviteurs, et s'ils avaient associé, ce qu'ils faisaient aurait été vain * Ceux-là sont ceux à qui Nous avons donné le Livre, le jugement et la prophétie. Si ceux-ci y sont infidèles, Nous avons confié à un peuple qui n'y est pas infidèle } car Il a confié la faveur aux gens de sa maison, aux frères et à la descendance, et c'est la parole de Dieu, béni et exalté : Si ta communauté y est infidèle, Nous avons confié aux gens de ta maison la foi que Nous t'avons envoyée, ils n'y seront jamais infidèles, et Je ne perdrai pas la foi que Je t'ai envoyée des gens de ta maison après toi, les savants de ta communauté et les gouverneurs de Mon ordre après toi, et les gens de l'extraction de la science qui n'a ni mensonge, ni péché, ni fausseté, ni arrogance, ni hypocrisie ".

- Ahmad ibn Muhammad ibn Khalid al-Barqi : de son père, de Muhammad ibn Sinan, de Abu Uyayna, de Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit : Abu Abdullah (paix sur lui) a dit : " Et je suis entré chez Abu al-Abbas, et les gens avaient pris leur place, il a tendu sa main vers moi et le repas était posé devant lui, il a pris ma main, je suis allé marcher vers lui et mon pied a touché le bord du repas, et ce que Dieu a voulu m'atteindre m'a atteint, Dieu dit : { Si ceux-ci y sont infidèles, Nous avons confié à un peuple qui n'y est pas infidèle } un peuple, par Dieu, qui accomplit la prière, donne l'aumône, et mentionne beaucoup Dieu ".

- Et de lui : de Ibn Faddal, de Abu Ishaq Thalaba ibn Maymun, de Bashir al-Dahhan, de Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit : " Par Dieu, Dieu a attribué Jésus fils de Marie dans le Coran à Abraham par les femmes - puis il a dit - : { Et parmi sa descendance, David et Salomon } jusqu'à sa parole : { Et Jean et Jésus } ".

- Muhammad ibn Ibrahim al-Nu'mani, a dit : Ahmad ibn Muhammad ibn Sa'id ibn Uqda nous a informés, il a dit : Ali ibn al-Hasan ibn Faddal nous a raconté, il a dit : Muhammad ibn Umar et Muhammad ibn al-Walid nous ont raconté, ils ont dit : Hammad ibn Uthman nous a raconté, de Sulayman ibn Harun al-Ajali, il a dit : J'ai entendu Abu Abdullah (paix sur lui) dire : " Le détenteur de cette affaire a ses compagnons préservés pour lui, si tous les gens partaient, Dieu lui amènerait ses compagnons.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 6 — Versets 84 à 90

كلا هدينا ونوحا هدينا من قبل ومن ذريته داوود وسليمان وأيوب ويوسف وموسى وهارون وكذلك نجزي المحسنين
ووهبنا له إسحاق ويعقوب

Sourate 6 • Verset 85

وزكريا ويحيى وعيسى وإلياس كل من الصالحين

Sourate 6 • Verset 86

وإسماعيل وإليسع ويونس ولوطا وكلا فضلنا على العالمين

Sourate 6 • Verset 87

ومن آبائهم وذرياتهم وإخوانهم وهديناهم إلى صراط مستقيم

Sourate 6 • Verset 88

ذلك هدى الله يهدي به من يشاء من عباده ولو أشركوا لحبط عنهم ما كانوا يعملون

Sourate 6 • Verset 89

أولئك الذين آتيناهم الكتاب والحكم والنبوة فإن يكفر بها هؤلاء فقد وكلنا بها قوما ليسوا بها بكافرين

Sourate 6 • Verset 90

أولئك الذين هدى الله فبهداهم اقتده قل لا أسألكم عليه أجرا إن هو إلا ذكرى للعالمين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Et ce sont ceux dont Allah, le Tout-Puissant, a dit : { Si ceux-ci ne croient pas en elle, Nous avons confié à un peuple qui n'est pas mécréant en elle }, et ce sont ceux dont Allah a dit à leur sujet :

[Al-Ma'ida: 54] ".

- Al-Ayyashi : de Muhammad ibn al-Fudayl, de al-Thamali, de Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) dans sa parole : " { Et Nous lui avons donné Isaac et Jacob, chacun Nous avons guidé } pour la mettre dans sa famille { et Noé Nous avons guidé auparavant } pour la mettre dans sa famille, donc l'ordre de la descendance des prophètes était de ceux qui étaient avant Abraham et pour Abraham ".

- De Bashir al-Dahhan, de Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), il a dit : " Par Allah, Allah a attribué Jésus fils de Marie dans le Coran à Abraham (que la paix soit sur lui) par les femmes " puis il a récité : { Et de sa descendance David et Salomon } jusqu'à la fin des deux versets, et il a mentionné Jésus (que la paix soit sur lui).

- De Abu Harb ibn Abi al-Aswad, il a dit : Al-Hajjaj a envoyé à Yahya ibn Mu'ammal, il a dit : " Il m'est parvenu que tu prétends que Hassan et Hussein sont de la descendance du Prophète, tu le trouves dans le Livre

d'Allah, et j'ai lu le Livre d'Allah du début à la fin et je ne l'ai pas trouvé.

Il a dit : Ne lis-tu pas la sourate Al-An'am { Et de sa descendance David et Salomon } jusqu'à ce qu'il atteigne { et Yahya et Jésus }, il a dit : Jésus n'est-il pas de la descendance d'Abraham et n'a-t-il pas de père ? Il a dit : Tu as raison.

- De Muhammad ibn Imran, il a dit : J'étais chez Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) et un homme est venu et a dit à Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) : Que t'étonnes-tu de Isa ibn Zayd ibn Ali qui prétend qu'il ne soutient Ali (que la paix soit sur lui) que de manière apparente, et nous ne savons pas, peut-être qu'il adorait soixante-dix dieux en dehors d'Allah ! Il a dit : Que puis-je faire ? Allah a dit : { Si ceux-ci ne croient pas en elle, Nous avons confié à un peuple qui n'est pas mécréant en elle } " - et il a fait un geste de la main vers nous - alors j'ai dit : Nous le comprenons par Allah.

- De al-Abbas ibn Hilal, de al-Rida (que la paix soit sur lui) : " Un homme est venu à Abdullah ibn al-Hasan, et il était à al-Sabala, et il lui a demandé au sujet du pèlerinage, il lui a dit : C'est Ja'far ibn Muhammad qui s'est consacré à cela, alors demande-lui. L'homme est allé à Ja'far (que la paix soit sur lui) et lui a demandé, il lui a dit : Je t'ai vu debout auprès de Abdullah ibn al-Hasan, que t'a-t-il dit ? Il a dit : Je lui ai demandé et il m'a ordonné de venir à toi, et il a dit : C'est Ja'far ibn Muhammad, il s'est consacré à cela.

Ja'far (que la paix soit sur lui) a dit : Oui, je suis de ceux dont Allah a dit dans Son Livre : { Ceux-là sont ceux qu'Allah a guidés, alors suis leur guidance } Demande ce que tu veux. L'homme lui a demandé, et il l'a informé de tout ce qu'il lui a demandé ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 6 — Versets 84 à 90

Sourate 6 • Verset 84

كَلَّا هَدَيْنَا وَنُوحًا هَدَيْنَا مِنْ قَبْلُ وَمِنْ ذُرِّيَّتِهِ دَاوُودَ وَسُلَيْمَانَ وَأَيُّوبَ وَيُوسُفَ وَمُوسَى وَهَارُونَ وَكَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ
وَوَهَبْنَا لَهُ إِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ

Sourate 6 • Verset 85

وَزَكَرِيَّا وَيَحْيَى وَعِيسَى وَإِلْيَاسَ كُلٌّ مِنَ الصَّالِحِينَ

Sourate 6 • Verset 86

وإسماعيل وإلياس ويونس ولوطا وكلا فضلنا على العالمين

Sourate 6 • Verset 87

ومن آبائهم وذرياتهم وإخوانهم وأجتبيناهم وهديناهم إلى صراط مستقيم

Sourate 6 • Verset 88

ذلك هدى الله يهدي به من يشاء من عباده ولو أشركوا لحبط عنهم ما كانوا يعملون

Sourate 6 • Verset 89

أولئك الذين آتيناهم الكتاب والحكم والنبوة فإن يكفر بها هؤلاء فقد وكلنا بها قوما ليسوا بها بكافرين

Sourate 6 • Verset 90

أولئك الذين هدى الله فبهداهم اقتده قل لا أسألكم عليه أجرا إن هو إلا ذكرى للعالمين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

- D'après Ibn Sinan, d'après Sulayman bin Harun, il a dit : Dieu a dit : Si les habitants du ciel et de la terre se réunissaient pour déplacer cette affaire de l'endroit où Dieu l'a placée, ils ne pourraient pas, et si les gens devenaient tous mécréants jusqu'à ce qu'il ne reste personne, il viendrait pour cette affaire des gens qui en seraient dignes. Puis il a dit : N'entends-tu pas Dieu dire :

[Al-Ma'ida: 54] le verset, et il a dit dans un autre verset { Si ceux-ci ne croient pas en elle, Nous avons confié à un peuple qui ne sera pas mécréant en elle } Si ceux-ci ne croient pas en elle, Nous avons confié à un peuple qui ne sera pas mécréant en elle ? Puis il a dit : En vérité, les gens de ce verset sont les gens de cet autre verset.

- D'après Al-Thamali, d'après Abu Ja'far (que la paix soit sur lui), il a dit : "Dieu, le Béni et le Très-Haut, a dit dans Son Livre { Et Noé, Nous l'avons guidé auparavant, et parmi sa descendance, David } jusqu'à sa parole : { Ceux-là à qui Nous avons donné le Livre, le jugement et la prophétie } jusqu'à sa parole : { ne seront pas mécréants en elle } car c'est à ceux de sa maison, les frères et la descendance, qu'il a été confié le mérite, et c'est la parole de Dieu : Si ta communauté ne croit pas en elle, il dit : J'ai confié à ta maison la foi que Je t'ai envoyée, ils ne seront jamais mécréants en elle, et Je ne perdrai pas la foi que Je t'ai envoyée de ta maison après toi, les savants de ta communauté, et les gouverneurs de Mon ordre après toi et les gens qui extraient la science de la religion, il n'y a pas de mensonge, ni de péché, ni de fardeau, ni d'orgueil, ni d'hypocrisie en elle ".

- Et Ali bin Ibrahim a dit : La parole de Dieu, le Tout-Puissant : { C'est la guidance de Dieu, Il guide par elle qui Il veut parmi Ses serviteurs, et s'ils avaient associé } signifie les prophètes qui ont été mentionnés

précédemment { leurs œuvres auraient été vaines } puis il a dit : { Ceux-là à qui Nous avons donné le Livre, le jugement et la prophétie, si ceux-ci ne croient pas en elle } signifie ses compagnons et Quraysh et ceux qui ont nié l'allégeance à l'Émir des croyants (que la paix soit sur lui), { Nous avons confié à un peuple qui ne sera pas mécréant en elle } signifie les partisans de l'Émir des croyants (que la paix soit sur lui), puis il a dit en guise d'instruction pour le Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) : { Ceux-là sont ceux que Dieu a guidés, alors suis leur guidance } ô Muhammad. Puis il a dit : { Dis } à ton peuple { Je ne vous demande pas pour cela } signifie pour la prophétie et le Coran { de récompense, ce n'est qu'un rappel pour les mondes }.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 6 — Versets 84 à 90

Sourate 6 • Verset 84

كَلَّا هَدَيْنَا وَنُوحًا هَدَيْنَا مِنْ قَبْلُ وَمِنْ ذُرِّيَّتِهِ دَاوُودَ وَسُلَيْمَانَ وَأَيُّوبَ وَيُوسُفَ وَمُوسَى وَهَارُونَ وَكَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ
وَوَهَبْنَا لَهُ إِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ

Sourate 6 • Verset 85

وَزَكَرِيَّا وَيَحْيَى وَعِيسَى وَإِيلَاسَ كُلٌّ مِنَ الصَّالِحِينَ

Sourate 6 • Verset 86

وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ وَيُونُسَ وَلُوطًا وَكُلًّا فَضَّلْنَا عَلَى الْعَالَمِينَ

Sourate 6 • Verset 87

وَمِنْ آبَائِهِمْ وَذُرِّيَّاتِهِمْ وَإِخْوَانِهِمْ وَاجْتَبَيْنَاهُمْ وَهَدَيْنَاهُمْ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ

Sourate 6 • Verset 88

ذَلِكَ هُدَى اللَّهِ يَهْدِي بِهِ مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ وَلَوْ أَشْرَكُوا لَحَبَطَ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ

Sourate 6 • Verset 89

أُولَئِكَ الَّذِينَ آتَيْنَاهُمُ الْكِتَابَ وَالْحُكْمَ وَالنُّبُوَّةَ فَإِنْ يَكْفُرْ بِهَا هَؤُلَاءُ فَقَدْ وَكَلْنَا بِهَا قَوْمًا لَيْسُوا بِهَا بِكَافِرِينَ

Sourate 6 • Verset 90

أُولَئِكَ الَّذِينَ هَدَى اللَّهُ فَبِهِدَاهُمْ أَقْتَدِهِ قُلْ لَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ أَجْرًا إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْعَالَمِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et suit l'ordre du texte original.)

Sourate 6 — Versets 91 à 92

Sourate 6 • Verset 91

تجعلونه قراطيس تبدونها وتخفون كثيرا وعلمتم ما لم تعلموا أنتم ولا ءابآؤكم قل الله ثم ذرهم في خوضهم يلعبون
الله حق قدره إذ قالوا ما أنزل الله على بشر من شيء قل من أنزل الكتب الذي جاء به موسى نورا وهدى للناس
وما قدروا

Sourate 6 • Verset 92

مصدق الذي بين يديه ولتندram القرى ومن حولها والذين يؤمنون بالآخرة يؤمنون به وهم على صلاتهم يحافظون
وهذا كتب أنزلنه مبارك

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Et ils n'ont pas estimé Allah à sa juste valeur } [Al-An'am : 91] - jusqu'à Sa parole - {
Et ceux qui croient en l'au-delà croient en lui et ils préservent leurs prières } [Al-An'am : 92].

- Muhammad ibn Ya'qub : de Muhammad ibn Isma'il, de Al-Fadl ibn Shadhan, de Hammad ibn Isa, de Ruba'i
ibn Abdullah, de Al-Fudayl ibn Yasar, a dit : J'ai entendu Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) dire : " Allah
ne peut être décrit, et comment pourrait-il être décrit alors qu'Il a dit dans Son Livre : { Et ils n'ont pas estimé
Allah à sa juste valeur } ? Il ne peut être décrit par une mesure sans qu'Il ne soit plus grand que cela. "

- Ibn Babawayh, a dit : Muhammad ibn Muhammad ibn Asam Al-Kulayni (qu'Allah soit satisfait de lui) nous a
raconté, a dit : Muhammad ibn Ya'qub Al-Kulayni nous a raconté, a dit : Ali ibn Muhammad connu sous le
nom de 'Allan Al-Kulayni nous a raconté, a dit : Muhammad ibn Isa ibn Ubayd nous a raconté, a dit : J'ai
interrogé Abu Al-Hasan Ali ibn Muhammad Al-Askari (que la paix soit sur eux) sur la parole d'Allah, le
Tout-Puissant :

[Az-Zumar : 67].

Il a dit : " C'est le reproche d'Allah, le Béni et le Très-Haut, à ceux qui L'ont comparé à Sa création, ne vois-tu
pas qu'Il a dit : { Et ils n'ont pas estimé Allah à sa juste valeur } et son sens lorsqu'ils ont dit : La terre entière

est dans Sa poigne le Jour de la Résurrection et les cieux sont pliés dans Sa main droite, comme Allah, le Tout-Puissant, a dit : { Et ils n'ont pas estimé Allah à sa juste valeur lorsqu'ils ont dit : Allah n'a rien révélé à un être humain } puis Il s'est glorifié, le Tout-Puissant, de la poigne et de la main droite et a dit :

[Az-Zumar : 67] ".

- Et Ali ibn Ibrahim a dit : { Et ils n'ont pas estimé Allah à sa juste valeur } a dit : Ils n'ont pas atteint la grandeur d'Allah pour Le décrire par Ses attributs { lorsqu'ils ont dit : Allah n'a rien révélé à un être humain } lorsqu'ils ont dit : Allah n'a rien révélé à un être humain et ils sont Quraysh et les Juifs, alors Allah leur a répondu et a argumenté et a dit : { Dis-leur, ô Muhammad : Qui a révélé le Livre qu'a apporté Moïse, une lumière et une guidance pour les gens, vous en faites des feuilles que vous montrez } c'est-à-dire que vous en lisez une partie { et vous en cachez beaucoup } c'est-à-dire des nouvelles du Messager d'Allah (que la paix et les bénédictions d'Allah soient sur lui) { et vous avez été enseignés ce que vous ne saviez pas, vous et vos pères, dis : Allah, puis laisse-les dans leur discours s'amuser } c'est-à-dire dans ce qu'ils ont discuté de mensonge. Puis Il a dit : { Et ceci est un Livre } c'est-à-dire le Coran { que Nous avons révélé, béni, confirmant ce qui était avant lui } c'est-à-dire la Torah, l'Évangile et les Psaumes { et pour avertir la Mère des cités et ceux qui l'entourent } c'est-à-dire La Mecque, et elle a été appelée la Mère des cités parce qu'elle est le premier endroit créé { et ceux qui croient en l'au-delà croient en lui } c'est-à-dire le Prophète et le Coran { et ils préservent leurs prières }.

- Al-Ayyashi : de Ali ibn Asbat a dit : J'ai dit à Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) : Pourquoi le Prophète (que la paix et les bénédictions d'Allah soient sur lui) a-t-il été appelé l'analphabète ?

Il a dit : " Il a été attribué à La Mecque, et cela vient de la parole d'Allah : { et pour avertir la Mère des cités et ceux qui l'entourent } et la Mère des cités : La Mecque, il a donc été appelé l'analphabète pour cela ".

□□ Confiance: A (La traduction est fidèle et littérale, respectant l'ordre et le sens original du texte arabe.)

Sourate 6 — Versets 91 à 92

Sourate 6 • Verset 91

تجعلونه قراطيس تبدونها وتخفون كثيرا وعلمتم ما لم تعلموا أنتم ولا آباؤكم قل الله ثم ذرهم في خوضهم يلعبون

الله حق قدره إذ قالوا ما أنزل الله على بشر من شيء قل من أنزل الكتب الذي جاء به موسى نورا وهدى للناس وما قدروا

Sourate 6 • Verset 92

مصدق الذي بين يديه ولتنذر أم القرى ومن حولها والذين يؤمنون بالآخرة يؤمنون به وهم على صلاتهم يحافظون وهذا كتب أنزلناه مبارك

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

- Ibn Babawayh, a dit : Mon père (que Dieu lui fasse miséricorde) m'a raconté, il a dit : Saad bin Abdullah m'a raconté, d'Ahmed bin Muhammad bin Isa, d'Abu Abdullah Muhammad bin Khalid Al-Barqi, de Ja'far bin Muhammad Al-Sayrafi, il a dit : J'ai demandé à Abu Ja'far Muhammad bin Ali (sur eux la paix), et j'ai dit : Ô fils du Messenger de Dieu, pourquoi le Prophète (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a-t-il été appelé l'analphabet ?

Il a dit : "Que disent les gens ?" J'ai dit : Ils prétendent qu'il a été appelé l'analphabet parce qu'il ne savait pas lire. Il a dit (sur lui la paix) : "Ils ont menti, que la malédiction de Dieu soit sur eux, comment cela pourrait-il être alors que Dieu dit dans Son Livre clair :

[Al-Jumu'a: 2] Comment leur enseignait-il ce qu'il ne savait pas ?! Par Dieu, le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) lisait et écrivait en soixante-douze - ou il a dit : en soixante-treize langues - et il a été appelé l'analphabet parce qu'il était des gens de La Mecque, et La Mecque est parmi les mères des villages, et c'est la parole de Dieu le Tout-Puissant : {Et pour avertir la Mère des cités et ceux qui l'entourent} ".

- De lui, il a dit : Muhammad bin Al-Hasan (que Dieu soit satisfait de lui) nous a raconté, il a dit : Saad bin Abdullah nous a raconté, il a dit : Al-Hasan bin Musa Al-Khashab nous a raconté, d'Ali bin Hassan, et d'autres, il l'a élevé, d'Abu Ja'far (sur lui la paix), il a dit : J'ai dit : Les gens prétendent que le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) n'écrivait pas et ne lisait pas.

Il a dit : "Ils ont menti, que Dieu les maudisse, comment cela pourrait-il être alors que Dieu le Tout-Puissant a dit :

[Al-Jumu'a: 2] Comment leur enseignait-il le Livre et la sagesse alors qu'il ne savait pas lire et écrire ?! ".

Il a dit : J'ai dit : Pourquoi le Prophète a-t-il été appelé l'analphabète ? Il a dit : "Il a été attribué à La Mecque, et c'est sa parole : {Et pour avertir la Mère des cités et ceux qui l'entourent} donc la Mère des cités est La Mecque, il a donc été appelé l'analphabète pour cela ".

- Al-Ayyashi : d'Abdullah bin Sinan, il a dit : J'ai demandé à Abu Abdullah (sur lui la paix) au sujet de la parole de Dieu : {Dis : Qui a fait descendre le Livre que Moïse a apporté, une lumière et une guidance pour les gens, vous le mettez en parchemins que vous montrez} , il a dit : "Ils cachaient ce qu'ils voulaient et montraient ce qu'ils voulaient ".

- Et dans un autre récit de lui (sur lui la paix) il a dit : "Ils l'écrivaient sur des parchemins, puis montraient ce qu'ils voulaient et cachaient ce qu'ils voulaient ". Et il a dit : "Tout Livre révélé est chez les gens de science ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, aucune reformulation.)

Sourate 6 — Versets 91 à 92

Sourate 6 • Verset 91

تجعلونه قراطيس تبدونها وتخفون كثيرا وعلمتم ما لم تعلموا أنتم ولا آباؤكم قل الله ثم ذرهم في خوضهم يلعبون
الله حق قدره إذ قالوا ما أنزل الله على بشر من شيء قل من أنزل الكتب الذي جاء به موسى نورا وهدى للناس
وما قدروا

Sourate 6 • Verset 92

مصدق الذي بين يديه ولتندر أم القرى ومن حولها والذين يؤمنون بالآخرة يؤمنون به وهم على صلاتهم يحافظون
وهذا كتب أنزلنه مبارك

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 6 — Versets 93 à 94

Sourate 6 • Verset 93

أَيَدِيهِمْ أَخْرَجُوا أَنْفُسَكُمْ الْيَوْمَ تَجْزُونَ عَذَابَ الْهَوْنِ بِمَا كُنْتُمْ تَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ غَيْرَ الْحَقِّ وَكُنْتُمْ عَنْ آيَاتِهِ تَسْتَكْبِرُونَ
إِلَيَّ وَلَمْ يُوْحِ إِلَيْهِ شَيْءٌ وَمَنْ قَالَ سَأُنْزِلَ مِثْلَ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ وَلَوْ تَرَى إِذِ الظَّالِمُونَ فِي غَمَرَاتِ الْمَوْتِ وَالْمَلَائِكَةُ بَاسِطُوا
وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَوْ قَالَ أُوحِيَ

Sourate 6 • Verset 94

ظَهَرَكُمْ وَمَا نَرَى مَعَكُمْ شَفْعَاءَ كَمَ الَّذِينَ زَعَمْتُمْ أَنَّهُمْ فِيكُمْ شُرَكَاءَ لَقَدْ تَقَطَّعَ بَيْنَكُمْ وَضَلَّ عَنْكُمْ مَا كُنْتُمْ تَزْعُمُونَ
وَلَقَدْ جِئْتُمُونَا فَرْدَى كَمَا خَلَقْنَاكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ وَتَرْكْتُمْ مَا خَوَّلْنَاكُمْ وَرَاءَ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Et qui est plus injuste que celui qui invente un mensonge contre Allah ou dit : "Il m'a été révélé" alors qu'il ne lui a rien été révélé, et celui qui dit : "Je ferai descendre quelque chose de semblable à ce qu'Allah a fait descendre" } [Al-An'am : 93] - jusqu'à Sa parole, exalté soit-Il - { ce que vous prétendiez } [Al-An'am : 94].

- Muhammad ibn Ya'qub : d'Abu Ali Al-Ash'ari, de Muhammad ibn Abdul-Jabbar, de Safwan ibn Yahya, de Ibn Muskan, d'Abu Basir, de l'un d'eux (paix sur eux) a dit : Je l'ai interrogé sur la parole d'Allah, exalté soit-Il : { Et qui est plus injuste que celui qui invente un mensonge contre Allah ou dit : "Il m'a été révélé" alors qu'il ne lui a rien été révélé }.

Il a dit : "Elle est descendue au sujet d'Ibn Abi Sarh, qu'Othman avait nommé sur l'Égypte, et il était parmi ceux dont le Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) avait ordonné le sang le jour de la conquête de La Mecque, et il écrivait pour le Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille), et quand Allah, exalté soit-Il, faisait descendre : "Allah est Puissant, Sage", il écrivait : "Allah est Omniscient, Sage", et le Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) lui disait : "Laisse-la, car Allah est Puissant, Sage". Et Ibn Abi Sarh disait aux hypocrites : "Je dis de moi-même ce qui vient, et rien ne change pour moi". Alors Allah, béni et exalté soit-Il, a fait descendre à son sujet ce qu'Il a fait descendre".

- Ali ibn Ibrahim, a dit : Mon père m'a raconté, de Safwan, de Ibn Muskan, de Abu Basir, de Abu Abdullah (paix sur lui) a dit : "Abdullah ibn Sa'd ibn Abi Sarh, était le frère d'Othman par allaitement, il est venu à Médine et s'est converti à l'Islam, et il avait une belle écriture, et quand la révélation descendait sur le Prophète

(paix et bénédictions sur lui et sa famille), il l'appelait pour écrire ce qui lui était révélé, et quand le Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) disait : "Entendant, Voyant", il écrivait : "Entendant, Omniscient". Et quand il disait : "Et Allah est bien informé de ce que vous faites", il écrivait :

"Voyant", et il différenciait entre le "t" et le "y". Et le Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) disait : "C'est un". Alors il apostasia et retourna à La Mecque, et il dit aux Quraysh : "Par Allah, Muhammad ne sait pas ce qu'il dit, je dis comme il dit, et cela ne m'est pas dénié, donc je fais descendre comme Allah a fait descendre".

Alors Allah a fait descendre à Son Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) à ce sujet : { Et qui est plus injuste que celui qui invente un mensonge contre Allah ou dit : "Il m'a été révélé" alors qu'il ne lui a rien été révélé, et celui qui dit : "Je ferai descendre quelque chose de semblable à ce qu'Allah a fait descendre" }.

Quand le Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a conquis La Mecque, il a ordonné de le tuer, alors Othman l'a amené, tenant sa main, et le Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) était dans la mosquée, et il a dit : "Ô Messenger d'Allah, pardonne-lui".

□□ Confiance: A (La traduction est fidèle et littérale, respectant l'ordre et le sens original du texte arabe.)

Sourate 6 — Versets 93 à 94

Sourate 6 • Verset 93

أَيُّدِيهِمْ أَخْرَجُوا أَنْفُسَكُمْ الْيَوْمَ تَجْزُونَ عَذَابَ الْهَوْنِ بِمَا كُنْتُمْ تَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ غَيْرَ الْحَقِّ وَكُنْتُمْ عَنْ آيَاتِهِ تَسْتَكْبِرُونَ
إِلَيَّ وَلَمْ يُوحَ إِلَيْهِ شَيْءٌ وَمَنْ قَالَ سَأُنْزِلَ مِثْلَ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ وَلَوْ تَرَى إِذِ الظَّالِمُونَ فِي غَمَرَاتِ الْمَوْتِ وَالْمَلَائِكَةُ بَاسِطُوا
وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَوْ قَالَ أُوحِيَ

Sourate 6 • Verset 94

ظَهَرَ كُمْ وَما نَرَى مَعَكُمْ شُفَعَاءَ كُمُ الَّذِينَ زَعَمْتُمْ أَنَّهُمْ فِيكُمْ شُرَكَاءَ لَقَدْ تَقَطَّعَ بَيْنَكُمْ وَضَلَّ عَنْكُمْ مَا كُنْتُمْ تَزْعُمُونَ
وَلَقَدْ جِئْتُمُونَا فَرْدًى كَمَا خَلَقْنَكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ وَتَرْكْتُمْ مَا خَوَّلْنَكُمْ وَرَاءَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) se tut, puis répéta, et le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) se tut, puis répéta, et dit : C'est pour toi. Quand il passa, le Messenger de Dieu

(que la paix soit sur lui et sa famille) dit : Ne vous ai-je pas dit : Celui qui le voit, qu'il le tue ? Un homme dit : Mes yeux étaient sur toi - ô Messenger de Dieu - pour que tu me fasses signe et que je le tue. Le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) dit : Les prophètes ne tuent pas par signe. Il était parmi les affranchis.

- Al-Ayyashi : De Hussein ibn Sa'id, de l'un d'eux (que la paix soit sur eux), il a dit : Je lui ai demandé au sujet de la parole de Dieu : { Ou dit : Il m'a été révélé, alors qu'il ne lui a rien été révélé }.

Il a dit : "Elle est descendue au sujet d'Ibn Abi Sarh, qu'Othman ibn Affan avait nommé sur l'Égypte, et il était parmi ceux dont le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) avait déclaré le sang licite le jour de la conquête de La Mecque, et il écrivait pour le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille), et quand Dieu lui révélait : { Car Dieu est Puissant et Sage }, il écrivait : Car Dieu est Savant et Sage, et Ibn Abi Sarh disait aux hypocrites : Je dis la même chose que ce qu'il apporte, et il ne me change pas, alors Dieu a révélé à son sujet ce qu'Il a révélé.

- D'Abu Basir, d'Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) { Et qui est plus injuste que celui qui invente un mensonge contre Dieu ou dit : Il m'a été révélé, alors qu'il ne lui a rien été révélé, et qui dit : Je ferai descendre quelque chose de semblable à ce que Dieu a fait descendre }, il a dit : "Celui qui prétend à l'imamat sans l'imam (que la paix soit sur lui)".

- Al-Tabarsi, il a été dit : Elle est descendue au sujet de Musaylima lorsqu'il a prétendu à la prophétie. Et sa parole : { Je ferai descendre quelque chose de semblable à ce que Dieu a fait descendre } est descendue au sujet d'Abdullah ibn Sa'd ibn Abi Sarh, car il écrivait la révélation pour le Prophète (que la paix soit sur lui et sa famille), et quand il lui disait : Écris Savant et Sage, il écrivait : Pardonneur et Miséricordieux. Et quand il disait : Écris Pardonneur et Miséricordieux, il écrivait Savant et Sage, et il apostasia et rejoignit La Mecque, et il dit :

Je ferai descendre quelque chose de semblable à ce que Dieu a fait descendre. Il a dit : Et c'est ce qui est rapporté d'Abu Ja'far (que la paix soit sur lui). - Et Ali ibn Ibrahim a dit : Puis Dieu, le Tout-Puissant, a raconté ce que les ennemis de la famille de Muhammad (que la paix soit sur eux) rencontrent à la mort, et Il a dit : { Et si tu voyais les injustes dans les affres de la mort et les anges étendant leurs mains : Sortez vos âmes aujourd'hui, vous serez rétribués par le châtement de l'humiliation } Il a dit : la soif { Parce que vous disiez

contre Dieu autre que la vérité et vous vous enorgueillissiez de Ses signes } Il a dit : Ce que Dieu a révélé au sujet de la famille de Muhammad (que la paix soit sur lui et sa famille) que vous niez, puis Il a dit : { Et vous êtes venus à Nous seuls comme Nous vous avons créés la première fois, et vous avez laissé derrière vous ce que Nous vous avons accordé, et Nous ne voyons pas avec vous vos intercesseurs que vous prétendiez être associés à vous } et les associés : leurs imams { Le lien entre vous est rompu } c'est-à-dire l'affection { Et ce que vous prétendiez s'est égaré de vous } c'est-à-dire est devenu vain.

- Puis Ali ibn Ibrahim a dit : Et mon père m'a raconté, de certains de nos compagnons, d'Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), qu'il a dit : "Cette verset est descendu au sujet de Muawiya et des Banu Umayya et de leurs associés et de leurs imams".

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et fidèle au texte original, sans reformulation.)

Sourate 6 — Versets 93 à 94

Sourate 6 • Verset 93

أَيَدِيهِمْ أَخْرَجُوا أَنْفُسَكُمْ الْيَوْمَ تَجْزُونَ عَذَابَ الْهَوْنِ بِمَا كُنْتُمْ تَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ غَيْرَ الْحَقِّ وَكُنْتُمْ عَنْ آيَاتِهِ تَسْتَكْبِرُونَ
إِلَيَّ وَلَمْ يُوحَ إِلَيْهِ شَيْءٌ وَمَنْ قَالَ سَأُنْزِلَ مِثْلَ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ وَلَوْ تَرَى إِذِ الظَّالِمُونَ فِي غَمْرَاتِ الْمَوْتِ وَالْمَلَائِكَةُ بَاسِطُوا
وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَوْ قَالَ أُوحِيَ

Sourate 6 • Verset 94

ظَهَرَ كُمْ وَما نَرَى مَعَكُمْ شُفَعَاءَ كُمُ الَّذِينَ زَعَمْتُمْ أَنَّهُمْ فِيكُمْ شُرَكَاءَ لَقَدْ تَقَطَّعَ بَيْنَكُمْ وَضَلَّ عَنْكُمْ مَا كُنْتُمْ تَزْعُمُونَ
وَلَقَدْ جِئْتُمُونَا فَرْدًى كَمَا خَلَقْنَكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ وَتَرْكْتُمْ مَا خَوَّلْنَكُمْ وَرَاءَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

- Al-Ayyashi : de Salam, d'Abu Ja'far (paix sur lui), à propos de sa parole : { AUJOURD'HUI VOUS RECEVREZ LE CHÂTIMENT DE L'HUMILIATION }.

Il a dit : " La soif au Jour de la Résurrection ".

- De Al-Fudayl, il a dit : J'ai entendu Abu Abdullah (paix sur lui), à propos de sa parole : { SORTEZ VOS ÂMES AUJOURD'HUI VOUS RECEVREZ LE CHÂTIMENT DE L'HUMILIATION }, il a dit : " La soif ".

- (Livre de la description du paradis et de l'enfer) : de Sa'id bin Janah, il a dit : 'Auf bin Abdullah Al-Azdi m'a raconté, de Jabir bin Yazid Al-Ju'fi, d'Abu Ja'far (paix sur lui), il a dit : " Quand Dieu veut saisir l'âme du mécréant, Il dit : Ô Ange de la Mort, pars toi et tes aides vers mon ennemi, car je l'ai éprouvé et il a bien supporté l'épreuve, et je l'ai appelé à la demeure de la paix mais il a refusé sauf à m'insulter, et il a mécru en moi et en ma grâce et m'a insulté sur mon trône, alors saisis son âme jusqu'à ce que tu le jettes dans le feu - il a dit - l'Ange de la Mort vient à lui avec un visage hideux et sombre, ses yeux comme des éclairs fulgurants, et sa voix comme le tonnerre fracassant, sa couleur comme des morceaux de nuit sombre, son souffle comme une flamme de feu, sa tête dans le ciel inférieur, et un pied à l'est et un pied à l'ouest, et ses pieds dans l'air, avec lui une broche à nombreuses pointes, avec lui cinq cents anges aides, avec eux des fouets du cœur de l'enfer, leur douceur est la douceur des fouets, et ils sont de la flamme de l'enfer, et avec eux un tissu noir et une braise de la braise de l'enfer, puis un ange des gardiens de l'enfer entre chez lui, appelé Sahfata'il, et lui donne à boire une gorgée de feu, il reste assoiffé jusqu'à ce qu'il entre dans le feu, quand il voit l'Ange de la Mort, ses yeux se figent et son esprit s'envole, il dit : Ô Ange de la Mort, renvoyez-moi ".

Il a dit : " L'Ange de la Mort dit :

[Les Croyants : 100] ". Il a dit : " Il dit : Ô Ange de la Mort, à qui laisserai-je mes biens, ma famille, mes enfants, ma tribu et ce que j'avais dans le monde ? Il dit : Laisse-les à d'autres et sors vers le feu ".

Il a dit : " Il le frappe avec la broche un coup qui ne laisse aucune branche sans l'avoir fixée " dans chaque veine et articulation, puis il le tire d'un coup et retire son âme de ses pieds avec facilité, quand elle atteint les genoux, il ordonne à ses aides de le frapper avec les fouets, puis il le soulève, lui faisant goûter ses agonies et ses affres avant sa sortie comme s'il avait été frappé par mille épées, si seulement il avait la force des djinns et des humains, chaque veine se plaindrait de lui-même comme une broche à nombreuses pointes jetée sur de la laine mouillée. Puis il l'entoure, il n'atteint rien sans l'arracher, ainsi sort l'âme du mécréant de chaque veine, membre, articulation et cheveu, quand elle atteint la gorge, les anges frappent son visage et son dos, et il est dit : **SORTEZ VOS ÂMES AUJOURD'HUI VOUS RECEVREZ LE CHÂTIMENT DE L'HUMILIATION POUR CE QUE VOUS DISIEZ SUR DIEU SANS VÉRITÉ ET VOUS ÉTIEZ ORGUEILLEUX ENVERS SES SIGNES** et c'est sa parole :

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original, sans reformulation.)

Sourate 6 — Versets 93 à 94

Sourate 6 • Verset 93

أَيُّدِيهِمْ أَخْرَجُوا أَنْفُسَكُمْ الْيَوْمَ تَجْزُونَ عَذَابَ الْهَوْنِ بِمَا كُنْتُمْ تَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ غَيْرَ الْحَقِّ وَكُنْتُمْ عَنْ آيَاتِهِ تَسْتَكْبِرُونَ
إِلَيَّ وَلَمْ يُوحَ إِلَيْهِ شَيْءٌ وَمَنْ قَالَ سَأُنْزِلَ مِثْلَ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ وَلَوْ تَرَى إِذِ الظَّالِمُونَ فِي غَمَرَاتِ الْمَوْتِ وَالْمَلَائِكَةُ بَاسِطُوا
وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَوْ قَالَ أُوحِيَ

Sourate 6 • Verset 94

ظُهُورَكُمْ وَمَا نَرَى مَعَكُمْ شُفَعَاءَ كَمِ الَّذِينَ زَعَمْتُمْ أَنَّهُمْ فِيكُمْ شُرَكَاءَ لَقَدْ تَقَطَّعَ بَيْنَكُمْ وَضَلَّ عَنْكُمْ مَا كُنْتُمْ تَزْعُمُونَ
وَلَقَدْ جِئْتُمُونَا فَرْدًى كَمَا خَلَقْنَكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ وَتَرْكَبْتُمْ مَا خَوَّلْنَكُمْ وَرَاءَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

[Al-Furqan: 22] Ils disent: "Le paradis vous est interdit, interdit."

Et il a dit: "Son âme sort et l'Ange de la Mort la place entre un marteau et une enclume, et il écrase les extrémités de ses doigts, et la dernière chose qu'il écrase est les yeux, et une odeur nauséabonde en émane, dont tous les habitants du ciel sont dérangés, et ils disent: "Que la malédiction de Dieu soit sur elle, une âme infidèle et nauséabonde qui est sortie du monde." Alors Dieu la maudit, et ceux qui maudissent la maudissent. Et quand son âme est amenée au ciel inférieur, les portes du ciel lui sont fermées, et c'est ce que dit:

[Al-A'raf: 40] Dieu dit: "Renvoyez-la, car c'est de là que Je les ai créés, et c'est là que Je les renverrai, et c'est de là que Je les ferai sortir une autre fois."

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 6 — Versets 93 à 94

Sourate 6 • Verset 93

أَيُّدِيهِمْ أَخْرَجُوا أَنْفُسَكُمْ الْيَوْمَ تَجْزُونَ عَذَابَ الْهَوْنِ بِمَا كُنْتُمْ تَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ غَيْرَ الْحَقِّ وَكُنْتُمْ عَنْ آيَاتِهِ تَسْتَكْبِرُونَ

إلي ولم يوح إليه شيء ومن قال سأنزل مثل ما أنزل الله ولو ترى إذ الظالمون في غمرات الموت والملائكة باسطوا
ومن أظلم ممن أفترى على الله كذبا أو قال أوحى

Sourate 6 • Verset 94

ظهوركم وما نرى معكم شفعاءكم الذين زعمتم أنهم فيكم شركاء لقد تقطع بينكم وضل عنكم ما كنتم تزعمون
ولقد جئتمونا فردى كما خلقنكم أول مرة وتركتم ما خولنكم وراء

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié à la première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 6 — Versets 95 à 96

Sourate 6 • Verset 95

إن الله فالق الحب والنوى يخرج الحي من الميت ومخرج الميت من الحي ذلكم الله فأنى تؤفكون

Sourate 6 • Verset 96

فالق الإصباح وجعل الليل سكنا والشمس والقمر حسبانا ذلك تقدير العزيز العليم

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il: {En vérité, Allah est Celui qui fend le grain et le noyau. Il fait sortir le vivant du mort
et fait sortir le mort du vivant. Tel est Allah, alors comment vous laissez-vous détourner? * Celui qui fend
l'aube et a fait de la nuit un repos} [Al-An'am: 95-96].

- Muhammad ibn Ya'qub: de Ali ibn Muhammad, de Salih ibn Abi Hamad, de Al-Husayn ibn Yazid, de
Al-Hasan ibn Ali ibn Abi Hamza, de Ibrahim, de Abu Abdullah (paix sur lui), a dit: "En vérité, Allah, le
Tout-Puissant, quand Il a voulu créer Adam (paix sur lui), Il a envoyé Gabriel (paix sur lui) à la première
heure du vendredi et a saisi de sa main droite une poignée qui s'étendait du septième ciel au ciel inférieur, et a
pris de chaque ciel une terre, puis a saisi une autre poignée, de la septième terre supérieure à la septième terre
inférieure, alors Allah, le Tout-Puissant, a ordonné à Sa parole de tenir la première poignée de sa main droite,
et l'autre poignée de sa main gauche, Il a fendu l'argile en deux parties et a dispersé de la terre une dispersion

et des cieux une dispersion, Il a dit à celui qui était dans sa main droite: De toi viennent les messagers, les prophètes, les successeurs, les véridiques, les croyants, les martyrs et ceux que Je veux honorer. Et il leur a été accordé ce qu'Il a dit comme Il l'a dit. Et Il a dit à celui qui était dans sa main gauche: De toi viennent les tyrans, les polythéistes, les hypocrites, les tyrans et ceux que Je veux humilier et rendre misérables. Et il leur a été accordé ce qu'Il a dit comme Il l'a dit. Puis les deux argiles ont été mélangées ensemble, et c'est ce que dit Sa parole, exalté soit-Il: {En vérité, Allah est Celui qui fend le grain et le noyau} Le grain: l'argile des croyants sur laquelle Allah a jeté Son amour, et le noyau:

L'argile des mécréants qui se sont éloignés de tout bien, et il a été nommé noyau parce qu'il s'est éloigné de la vérité, et s'en est éloigné.

Et Allah, le Tout-Puissant, a dit: {Il fait sortir le vivant du mort et fait sortir le mort du vivant} Le vivant: le croyant dont l'argile sort de l'argile du mécréant, et le mort qui sort du vivant: c'est le mécréant qui sort de l'argile du croyant, le vivant: le croyant, et le mort: le mécréant, et c'est ce que dit Allah, le Tout-Puissant:

[Al-An'am: 122] Sa mort était le mélange de l'argile avec l'argile du mécréant, et sa vie était quand Allah, le Tout-Puissant, les a séparés par Sa parole. De même, Allah, le Tout-Puissant, fait sortir le croyant à la naissance des ténèbres après y être entré vers la lumière, et fait sortir le mécréant de la lumière vers les ténèbres après y être entré, et c'est ce que dit Allah, le Tout-Puissant:

[Yasin: 70] ".

- Al-Ayyashi: de Salih ibn Sahl, il l'a élevé à Abu Abdullah (paix sur lui), dans la parole d'Allah: {Celui qui fend le grain et le noyau}: "Le grain: ce que J'aime, et le noyau: ce qui s'est éloigné de la vérité et ne l'a pas accepté".

- De Al-Mufaddal, il a dit: J'ai demandé à Abu Abdullah (paix sur lui) au sujet de Sa parole: {Celui qui fend le grain et le noyau}.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 6 — Versets 95 à 96

Sourate 6 • Verset 95

إِنَّ اللَّهَ فَالِقَ الْحَبِّ وَالنَّوَى يُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَمُخْرِجُ الْمَيِّتِ مِنَ الْحَيِّ ذَلِكُمُ اللَّهُ فَأَنَّى تُؤْفَكُونَ

فَالِقَ الْإِصْبَاحِ وَجَعَلَ اللَّيْلَ سَكَنًا وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ حُسْبَانًا ذَلِكَ تَقْدِيرُ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Il a dit : "L'amour : le croyant, et c'est ce que dit : {Et J'ai jeté sur toi un amour de Moi} [Taha : 39] et le noyau : c'est l'incroyant qui s'est éloigné de la vérité et ne l'a pas acceptée".

- Et Ali ibn Ibrahim a dit : Sa parole : {En vérité, Allah est Celui qui fend le grain et le noyau}, il a dit : le grain : ce qu'Il aime, et le noyau : ce qui s'est éloigné de la vérité.

3583/ [5]- Et Ali ibn Ibrahim a également dit, dans sa parole : {En vérité, Allah est Celui qui fend le grain et le noyau} le grain : qu'Il fend la science des imams. Et le noyau : ce qui en est éloigné {Il fait sortir le vivant du mort et fait sortir le mort du vivant} il a dit : le croyant de l'incroyant, et l'incroyant du croyant.

- Et dans (Nahj al-Bayan) : dans le sens du verset, d'après Abu Ja'far, et Abu Abdullah (paix sur eux) : "Il fait sortir le croyant de l'incroyant, et l'incroyant du croyant".

- Et Ali ibn Ibrahim a dit, dans Sa parole : {Celui qui fend l'aube et a fait de la nuit un repos} Sa parole {Celui qui fend l'aube} signifie qu'Il fait venir le jour et la lumière après l'obscurité.

- Al-Ayyashi : d'Abdullah ibn al-Fudayl al-Nawfali, de celui qui l'a rapporté à Abu Ja'far (paix sur lui), il a dit : "Si vous demandez des besoins, demandez-les le jour, car Allah a mis la pudeur dans les yeux, et si vous vous mariez, mariez-vous la nuit car Allah a fait de la nuit un repos".

- De Hassan ibn Ali ibn bint Ilyas, il a dit : J'ai entendu Abu al-Hasan al-Rida (paix sur lui) dire : "En vérité, Allah a fait de la nuit un repos, et a fait des femmes un repos, et il est de la tradition de se marier la nuit et de nourrir les gens".

- De Ali ibn Uqbah, de son père, de Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit : "Mariez-vous la nuit car Allah en a fait un repos, et ne demandez pas des besoins la nuit car elle est sombre".

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

إِنَّ اللَّهَ فَالِقُ الْغَابِ وَالنَّوَى يُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَمُخْرِجُ الْمَيِّتِ مِنَ الْحَيِّ ذَلِكَمُ اللَّهُ فَأَنَّى تُؤْفَكُونَ

فالقُ الْإِصْبَاحَ وَجَعَلَ اللَّيْلَ سَكَنًا وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ حُسْبَانًا ذَلِكَ تَقْدِيرُ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

☐ Confiance: A (La traduction est directe et suit l'ordre du texte original.)

Sourate 6 — Versets 97 à 101

وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ النُّجُومَ لِتَهْتَدُوا بِهَا فِي ظُلُمَاتِ اللَّيْلِ وَالْبَحْرِ قَدْ فَصَّلْنَا الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ

وَهُوَ الَّذِي أَنْشَأَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ فَمُسْتَقَرٌّ وَمُسْتَوْدَعٌ قَدْ فَصَّلْنَا الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَفْقَهُونَ

وَجَنَّاتٍ مِنْ أَعْنَابٍ وَالزَّيْتُونَ وَالرَّمَّانَ مُشْتَبِهًا وَغَيْرَ مُتَشَبِهٍ أَنْظَرُوا إِلَى ثَمَرِهِ إِذَا أَثْمَرَ وَيَنْعِهِ إِنَّ فِي ذَلِكَمْ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ
السَّمَاءَ مَاءً فَأَخْرَجْنَا مِنْهُ نَبَاتَ كُلِّ شَيْءٍ فَأَخْرَجْنَا مِنْهُ خَضِرًا نَخْرُجُ مِنْهُ حَبًّا مَتْرَاكِبًا وَمِنَ النَّخْلِ مِنْ طَلْعِهَا قِنْوَانٌ دَانِيَةٌ
وَهُوَ الَّذِي أَنْزَلَ مِنَ

وَجَعَلُوا لِلَّهِ شُرَكَاءَ الْجِنَّ وَخَلَقَهُمْ وَخَرَقُوا لَهُ بَنِينَ وَبَنَاتٍ بِغَيْرِ عِلْمٍ سُبْحَنَهُ وَتَعَالَى عَمَّا يُصِفُونَ

بَدِيعُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ أُنَّى يَكُونُ لَهُ وَلَدٌ وَلَمْ تَكُنْ لَهُ صَاحِبَةٌ وَخَلَقَ كُلَّ شَيْءٍ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Et c'est Lui qui vous a fait les étoiles pour que vous vous guidiez par elles dans les ténèbres de la terre et de la mer } [Al-An'am : 97] - jusqu'à Sa parole, exalté soit-Il - { et Il est Omniscient de toute chose } [Al-An'am : 101] - Ali ibn Ibrahim, Sa parole, exalté soit-Il : { Et c'est Lui qui vous a fait les étoiles pour que vous vous guidiez par elles dans les ténèbres de la terre et de la mer }, il a dit : les étoiles : la

famille de Muhammad (que la paix et les bénédictions soient sur eux). Il a dit : et Sa parole, exalté soit-Il : { Et c'est Lui qui vous a créés d'une seule âme }, il a dit : d'Adam { alors un lieu de séjour et un dépôt }, il a dit : le lieu de séjour : la foi qui s'établit dans le cœur de l'homme jusqu'à ce qu'il meure, et le dépôt : c'est celui à qui la foi est retirée.

- Muhammad ibn Ya'qub : de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Isma'il ibn Marar, de Yunus, de certains de nos compagnons, de Abu al-Hasan (que la paix soit sur lui), il a dit : " En vérité, Dieu a créé les prophètes sur la prophétie, ils ne peuvent être que prophètes, et Il a créé les croyants sur la foi, ils ne peuvent être que croyants, et Il a prêté à certains un peu de foi, s'Il veut, Il la complète pour eux, et s'Il veut, Il la leur retire - il a dit - et parmi eux s'est déroulé { alors un lieu de séjour et un dépôt } ".

Et il m'a dit : " Untel était un dépôt, mais quand il a menti sur nous, Dieu lui a retiré sa foi ".

- Et de lui : de Muhammad ibn Yahya, de Ahmad ibn Muhammad ibn Isa. de Ali ibn al-Hakam, de Abu Ayyub, de Muhammad ibn Muslim, de l'un d'eux (que la paix soit sur eux), il a dit : Je l'ai entendu dire : " En vérité, Dieu, le Tout-Puissant, a créé une création pour la foi qui ne disparaît pas, et Il a créé une création [pour l'incroyance qui ne disparaît pas, et Il a créé une création] entre cela, et Il a confié à certains d'entre eux la foi, s'Il veut la compléter pour eux, Il la complète, et s'Il veut la leur retirer, Il la leur retire, et Untel était parmi eux prêté ".

- Al-Ayyashi, de Abu Basir, de Abu Ja'far (que la paix soit sur lui), il a dit : J'ai dit : { Et c'est Lui qui vous a créés d'une seule âme alors un lieu de séjour et un dépôt }, il a dit : " Que disent les gens de ton pays où tu es ? ".

Il a dit : J'ai dit : Ils disent : un lieu de séjour dans l'utérus, et un dépôt dans les reins.

Il a dit : " Ils ont menti, le lieu de séjour : ce qui s'établit la foi dans son cœur et ne lui est jamais retiré, et le dépôt : celui à qui la foi est confiée un temps puis lui est retirée, et Al-Zubayr était parmi eux ".

- De Ja'far ibn Marwan, il a dit : Al-Zubayr a dégainé son épée le jour où le Prophète (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) est décédé et a dit : Je ne la rengainerai pas jusqu'à ce que je prête allégeance à Ali. Puis il a dégainé son épée et a combattu Ali (que la paix soit sur lui), il était parmi ceux à qui la foi a été prêtée, il a marché dans la lumière de sa foi, puis Dieu la lui a retirée.

- De Sa'id ibn Abi al-Asbagh, il a dit : J'ai entendu Abu Abd Allah (que la paix soit sur lui) alors qu'il était

interrogé sur la parole de Dieu, le Tout-Puissant :

{ alors un lieu de séjour et un dépôt }, il a dit : " Un lieu de séjour dans l'utérus, et un dépôt dans les reins, et il peut être un dépôt de foi puis lui est retiré, et Al-Zubayr a marché dans la lumière de la foi et de sa lumière quand le Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) est décédé jusqu'à ce qu'il marche avec l'épée en disant : Nous ne prêterons allégeance qu'à Ali ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 6 — Versets 97 à 101

Sourate 6 • Verset 97

وهو الذي جعل لكم النجوم لتهتدوا بها في ظلمات البر والبحر قد فصلنا الآيات لقوم يعلمون

Sourate 6 • Verset 98

وهو الذي أنشأكم من نفس وحدة فمستقر ومستودع قد فصلنا الآيات لقوم يفقهون

Sourate 6 • Verset 99

وجنت من أعناب والزيتون والرمان مشتبها وغير متشبه أنظروا إلى ثمره إذا أثمر وينعه إن في ذلكم لآيات لقوم يؤمنون
السماء ماء فأخرجنا به نبات كل شيء فأخرجنا منه خضرا نخرج منه حبا متراكبا ومن النخل من طلعها قنوان دانية
وهو الذي أنزل من

Sourate 6 • Verset 100

وجعلوا لله شركاء الجن وخلقهم وخرقوا له بنين وبنات بغير علم سبحانه وتعالى عما يصفون

Sourate 6 • Verset 101

بديع السموات والأرض أنى يكون له ولد ولم تكن له صاحبة وخلق كل شيء وهو بكل شيء عليم

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- De Muhammad ibn al-Fudayl, d'après Abu al-Hasan (paix sur lui), à propos de sa parole : {Et c'est Lui qui vous a créés d'une seule âme, puis il y a un lieu de séjour et un dépôt}, il a dit : "Ce qui est de la foi stable, reste stable jusqu'au Jour de la Résurrection - ou pour toujours - et ce qui est déposé, Dieu le retire avant la mort."

- De Safwan, il a dit : Abu al-Hasan (paix sur lui) m'a demandé alors que Muhammad ibn al-Khalaf était assis, il m'a dit : "Yahya ibn al-Qasim al-Hadhdha est-il mort ?" J'ai répondu : Oui, et Zura'a est mort. Il a dit : "Ja'far (paix sur lui) disait : {Puis il y a un lieu de séjour et un dépôt}, le lieu de séjour : des gens à qui la foi est donnée et elle reste dans leurs cœurs, et le dépôt : des gens à qui la foi est donnée puis elle leur est retirée."

- D'Abu al-Hasan le premier (paix sur lui) a dit : Je lui ai demandé à propos de la parole de Dieu : {Puis il y a un lieu de séjour et un dépôt}, il a dit : « Le lieu de séjour : la foi stable, et le dépôt : le prêt. » - D'Ahmad ibn Muhammad, il a dit : Abu al-Hasan le second (paix sur lui) s'est arrêté chez Banu Zurayq, il m'a dit en élevant la voix : "Ô Ahmad" J'ai dit : Me voici. Il a dit : "Quand le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) est décédé, les gens ont essayé d'éteindre la lumière de Dieu, mais Dieu a refusé sauf à compléter Sa lumière par l'Émir des croyants (paix sur lui), et quand Abu al-Hasan (paix sur lui) est décédé, Ibn Abi Hamza et ses compagnons ont essayé d'éteindre la lumière de Dieu mais Dieu a refusé sauf à compléter Sa lumière."

Et les gens de la vérité, quand quelqu'un entre parmi eux, ils se réjouissent de lui, et quand quelqu'un sort d'eux, ils ne s'en affligent pas, car ils sont certains de leur affaire, et les gens du faux, quand quelqu'un entre parmi eux, ils se réjouissent de lui, et quand quelqu'un sort d'eux, ils s'en affligent, car ils sont dans le doute de leur affaire, Dieu dit : {Puis il y a un lieu de séjour et un dépôt} - il a dit - puis Abu Abdullah (paix sur lui) a dit : le lieu de séjour : le stable, et le dépôt : le prêt."

- De Muhammad ibn Muslim, il a dit : Je l'ai entendu dire : "Dieu a créé des créatures pour la foi qui ne disparaît pas, et Il a créé des créatures pour l'incroyance qui ne disparaît pas, et Il a créé des créatures entre cela, Il a confié à certains d'entre eux la foi, s'Il veut la compléter pour eux, Il la complète, et s'Il veut la leur retirer, Il la leur retire."

- Le cheikh dans (Al-Tahdhib) : avec sa chaîne de transmission de Muhammad ibn Ali ibn Mahbub, d'Ibrahim ibn Ishaq al-Nahawandi, d'Abu Asim Yusuf, de Muhammad ibn Sulayman al-Daylami, il a dit : J'ai demandé à Abu Abdullah (paix sur lui), je lui ai dit :

Que je sois sacrifié pour toi, tes chiites disent que la foi est stable et déposée, alors enseigne-moi quelque chose que si je le dis, je complète la foi.

Sourate 6 — Versets 97 à 101

Sourate 6 • Verset 97

وهو الذي جعل لكم النجوم لتهتدوا بها في ظلمت البر والبحر قد فصلنا الآيت لقوم يعلمون

Sourate 6 • Verset 98

وهو الذي أنشأكم من نفس وحدة فمستقر ومستودع قد فصلنا الآيت لقوم يفقهون

Sourate 6 • Verset 99

وجنت من أعناب والزيتون والرمان مشتبها وغير متشبه أنظروا إلى ثمره إذا أثمر وينعه إن في ذلكم لآيت لقوم يؤمنون
السماء ماء فأخرجنا به نبات كل شيء فأخرجنا منه خضرا نخرج منه حبا متراكبا ومن النخل من طلعها قنوان دانية
وهو الذي أنزل من

Sourate 6 • Verset 100

وجعلوا لله شركاء ألجن وخلقهم وخرقوا له بنين وبنات بغير علم سبحانه وتعالى عما يصفون

Sourate 6 • Verset 101

بديع السموت والأرض أنى يكون له ولد ولم تكن له صاحبة وخلق كل شيء وهو بكل شيء عليم

Il a dit : " Dis après chaque prière obligatoire : J'ai agréé Allah comme Seigneur, et Muhammad comme prophète, et l'Islam comme religion, et le Coran comme livre, et la Kaaba comme direction, et Ali comme allié et imam, et Hassan et Hussein et les imams (que la paix soit sur eux), ô Allah, je les ai agréés comme imams, agréé-moi pour eux, Tu es capable de toute chose ".

Sourate 6 — Versets 97 à 101

Sourate 6 • Verset 97

وهو الذي جعل لكم النجوم لتهتدوا بها في ظلمت البر والبحر قد فصلنا الآيت لقوم يعلمون

Sourate 6 • Verset 98

وهو الذي أنشأكم من نفس وحدة فمستقر ومستودع قد فصلنا الآيت لقوم يفقهون

Sourate 6 • Verset 99

وجنت من أعناب والزيتون والرمان مشتبها وغير متشبه أنظروا إلى ثمره إذا أثمر وينعه إن في ذلكم لآيت لقوم يؤمنون
السماء ماء فأخرجنا به نبات كل شيء فأخرجنا منه خضرا نخرج منه حبا متراكبا ومن النخل من طلعها قنوان دانية
وهو الذي أنزل من

Sourate 6 • Verset 100

وجعلوا لله شركاء الجن وخلقهم وخرقوا له بنين وبنات بغير علم سبحانه وتعالى عما يصفون

Sourate 6 • Verset 101

بديع السموات والأرض أنى يكون له ولد ولم تكن له صاحبة وخلق كل شيء وهو بكل شيء عليم

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 6 — Versets 103 à 107

Sourate 6 • Verset 103

لا تدركه الأبصر وهو يدرك الأبصر وهو اللطيف الخبير

Sourate 6 • Verset 104

قد جاءكم بصائر من ربكم فمن أبصر فلنفسه ومن عمي فعليها وما أنا عليكم بحفيظ

Sourate 6 • Verset 105

وكذلك نصرف الآيات وليقولوا درست ولنبينه لقوم يعلمون

Sourate 6 • Verset 106

أتبع ما أوحى إليك من ربك لا إله إلا هو وأعرض عن المشركين

Sourate 6 • Verset 107

ولو شاء الله ما أشركوا وما جعلناك عليهم حفيظا وما أنت عليهم بوكيل

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole exaltée : { Les regards ne peuvent l'atteindre, mais c'est lui qui atteint les regards, et il est le Subtil, le

Bien-Informé * Des preuves claires vous sont venues de votre Seigneur. Quiconque voit, c'est pour lui-même,

et quiconque est aveugle, c'est contre lui-même } [Al-An'am: 103-104] - jusqu'à sa parole exaltée - { Et si Allah

avait voulu, ils n'auraient pas associé } [Al-An'am: 107].

- Muhammad ibn Ya'qub : de Muhammad ibn Yahya, de Ahmad ibn Muhammad ibn 'Isa, de Ibn Abi Najran, de Abdullah ibn Sinan, de Abu Abdullah (paix sur lui) concernant sa parole exaltée : { Les regards ne peuvent l'atteindre }.

Il a dit : " L'embrassement de l'imagination, ne vois-tu pas sa parole : { Des preuves claires vous sont venues de votre Seigneur } cela ne signifie pas la vue des yeux { Quiconque voit, c'est pour lui-même } cela ne signifie pas la vue de l'œil, { et quiconque est aveugle, c'est contre lui-même } cela ne signifie pas la cécité des yeux, mais il a voulu dire l'embrassement de l'imagination, comme on dit : Untel est perspicace en poésie, et untel est perspicace en jurisprudence, et untel est perspicace en monnaie, et untel est perspicace en vêtements, Allah est plus grand que d'être vu par l'œil ".

Et ce hadith a été rapporté par Ibn Babawayh dans le livre (At-Tawhid) de son père, de Muhammad ibn Yahya Al-'Attar, de Ahmad ibn Muhammad ibn 'Isa avec le reste de la chaîne et du texte.

- De Muhammad ibn Yahya, de Ahmad ibn Muhammad, de Abu Hashim Al-Ja'fari, de Abu Al-Hasan Al-Rida (paix sur lui), il a dit : Je lui ai demandé si Allah peut être décrit ? Il a dit : " Ne lis-tu pas le Coran ? " J'ai dit : Oui. Il a dit : " Ne lis-tu pas sa parole exaltée : { Les regards ne peuvent l'atteindre, mais c'est lui qui atteint les regards } ? " J'ai dit : Oui. Il a dit : " Connaissez-vous les regards ? " J'ai dit : Oui. Il a dit : " Qu'est-ce que c'est ? " J'ai dit :

Les regards des yeux. Il a dit : " Les imaginations des cœurs sont plus grandes que les regards des yeux, il ne peut être atteint par les imaginations et il atteint les imaginations ".

Et cela a été rapporté par Ibn Babawayh dans le livre (At-Tawhid) : de Muhammad ibn Al-Hasan ibn Ahmad ibn Al-Walid (qu'Allah soit satisfait de lui), [de Muhammad ibn Al-Hasan Al-Saffar], de Ahmad ibn Muhammad, de Abu Hashim Al-Ja'fari, de Abu Al-Hasan Al-Rida (paix sur lui).

- Et de lui : de Muhammad ibn Abi Abdullah, de celui qu'il a mentionné, de Muhammad ibn 'Isa, de Dawud ibn Al-Qasim Abu Hashim Al-Ja'fari, il a dit : J'ai dit à Abu Ja'far (paix sur lui) : { Les regards ne peuvent l'atteindre, mais c'est lui qui atteint les regards }.

Il a dit : " Ô Abu Hashim, les imaginations des cœurs sont plus subtiles que les regards des yeux, tu peux atteindre par ton imagination l'Inde et les pays que tu n'as pas visités et que tu ne peux atteindre par ta vue, et

les imaginations des cœurs ne peuvent l'atteindre, alors comment les regards des yeux !".

- Et de lui : de Ahmad ibn Idris, de Muhammad ibn Abdul-Jabbar, de Safwan ibn Yahya, il a dit : Abu Qurra le narrateur m'a demandé de le faire entrer auprès de Abu Al-Hasan Al-Rida (paix sur lui), je lui ai demandé la permission et il m'a permis, il est entré et l'a interrogé sur le licite et l'illicite et les jugements jusqu'à ce que sa question atteigne l'unicité, Abu Qurra a dit : Nous avons rapporté qu'Allah a partagé la vision et la parole entre deux prophètes, il a partagé la parole à Moïse, et la vision à Muhammad.

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 6 — Versets 103 à 107

Sourate 6 • Verset 103

لا تدركه الأبصر وهو يدرك الأبصر وهو اللطيف الخبير

Sourate 6 • Verset 104

قد جاءكم بصائر من ربكم فمن أبصر فلنفسه ومن عمي فعليها وما أنا عليكم بحفيظ

Sourate 6 • Verset 105

وكذلك نصرف الآيات وليقولوا درست ولنبينه لقوم يعلمون

Sourate 6 • Verset 106

أتبع ما أوحى إليك من ربك لا إله إلا هو وأعرض عن المشركين

Sourate 6 • Verset 107

ولو شاء الله ما أشركوا وما جعلناك عليهم حفيظا وما أنت عليهم بوكيل

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Abu al-Hasan (paix sur lui) a dit : " Qui est le messager de Dieu aux deux poids, les djinns et les humains : les regards ne peuvent l'atteindre, et ils ne peuvent l'embrasser de leur science, et rien n'est semblable à Lui, n'est-ce pas Muhammad (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) ? " Il a dit : Oui. Il a dit : " Comment un homme vient-il à toutes les créatures et leur dit-il qu'il vient de la part de Dieu et qu'il les appelle à Dieu par ordre de Dieu en disant : les regards ne peuvent l'atteindre, et ils ne peuvent l'embrasser

de leur science, et rien n'est semblable à Lui, puis il dit : Je l'ai vu de mes yeux, et je l'ai embrassé de ma science, et il est à l'image de l'homme ?! Ne sont-ils pas honteux ?! Les hérétiques n'ont pas pu l'accuser de cela, qu'il vienne de la part de Dieu avec quelque chose puis vienne avec son contraire d'une autre manière ?! ".

Abu Qura a dit : Il dit :

[An-Najm : 13].

Abu al-Hasan (paix sur lui) a dit : " Après ce verset, il y a ce qui indique ce qu'il a vu, où il a dit :

[An-Najm : 11] Il dit : Le cœur de Muhammad n'a pas menti sur ce que ses yeux ont vu, puis il a informé de ce qu'il a vu et a dit :

[An-Najm : 18] Les signes de Dieu ne sont pas Dieu, et Dieu a dit :

[Ta-Ha : 110] Si les regards l'ont vu, alors ils l'ont embrassé de leur science et la connaissance est tombée ".

Abu Qura a dit : Tu démens donc les récits ?

Abu al-Hasan (paix sur lui) a dit : " Si les récits contredisent le Coran, je les démens, et ce sur quoi les musulmans sont unanimes, c'est qu'il ne peut être embrassé de science, et les regards ne peuvent l'atteindre, et rien n'est semblable à Lui ".

Et Ibn Babawayh l'a rapporté dans (At-Tawhid) : de Ali ibn Ahmad ibn Muhammad ibn Imran al-Daqqaq (que Dieu lui fasse miséricorde), de Muhammad ibn Ya'qub al-Kulayni, de Ahmad ibn Idris, avec le reste de la chaîne et du texte.

- Et de lui : de Ali ibn Muhammad, transmis de Abu al-Hasan al-Rida (paix sur lui) qui a dit : " Sache - que Dieu t'enseigne le bien - que Dieu, béni et exalté, est ancien, et l'ancienneté est son attribut qui a montré à l'intelligent qu'il n'y a rien avant Lui et rien avec Lui dans sa pérennité, il est devenu clair pour nous par l'aveu du public le miracle de l'attribut, qu'il n'y a rien avant Dieu, et rien avec Dieu, dans sa permanence, et la parole de celui qui prétendait qu'il y avait quelque chose avant Lui ou avec Lui est devenue caduque, car s'il y avait quelque chose avec Lui dans sa permanence, il ne serait pas possible qu'il en soit le créateur, car il a toujours été avec Lui, alors comment pourrait-il être le créateur de ce qui a toujours été avec Lui ? Et s'il y avait quelque chose avant Lui, ce serait cette chose la première, pas Lui, et la première serait plus digne d'être le créateur du premier avec Lui.

Sourate 6 — Versets 103 à 107

Sourate 6 • Verset 103

لا تدركه الأبصر وهو يدرك الأبصر وهو اللطيف الخبير

Sourate 6 • Verset 104

قد جاءكم بصائر من ربكم فمن أبصر فلنفسه ومن عمي فعليها وما أنا عليكم بحفيظ

Sourate 6 • Verset 105

وكذلك نصرف الآيات وليقولوا درست ولنبينه لقوم يعلمون

Sourate 6 • Verset 106

أتبع ما أوحى إليك من ربك لا إله إلا هو وأعرض عن المشركين

Sourate 6 • Verset 107

ولو شاء الله ما أشركوا وما جعلناك عليهم حفيظا وما أنت عليهم بوكيل

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Puis Il se décrivit, béni et exalté soit-Il, par des noms par lesquels Il appela les créatures lorsqu'Il les créa, les adora et les éprouva afin qu'ils L'invoquent par eux. Il se nomma Audient, Voyant, Capable, Debout, Parlant, Apparent, Caché, Subtil, Expert, Fort, Puissant, Sage, Savant... et des noms semblables. Lorsque les ennemis, les détracteurs et les menteurs virent cela parmi Ses noms, et qu'ils nous entendirent dire de Dieu, exalté soit-Il, qu'il n'y a rien de semblable à Lui, et rien de la création dans Son état, ils dirent : Informez-nous, si vous prétendez qu'il n'y a rien de semblable à Dieu et rien de comparable à Lui, comment avez-vous partagé avec Lui Ses plus beaux noms et vous êtes-vous appelés par tous ? Car cela prouve que vous êtes comme Lui dans tous Ses états, ou dans certains d'entre eux sans d'autres.

Puisque vous avez été réunis par les noms agréables,

Il leur fut dit : Dieu, béni et exalté soit-Il, a imposé aux serviteurs des noms parmi Ses noms avec des significations différentes, et cela comme un nom unique rassemble deux significations différentes, et la preuve en est la parole des gens qui est permise et courante chez eux, et c'est ce par quoi Dieu a adressé les créatures

et leur a parlé de manière compréhensible, afin qu'ils aient une preuve contre eux pour avoir négligé ce qu'ils ont négligé, " il peut être dit à un homme : chien, âne, taureau, sucre, alqama, lion, tout cela en contradiction avec lui et ses états, les noms ne sont pas tombés sur leurs significations sur lesquelles ils ont été construits, car l'homme n'est ni un lion ni un chien, comprends cela, que Dieu te fasse miséricorde.

Et Dieu n'a été nommé par la science que par une science non accidentelle par laquelle Il a connu les choses, et Il s'est aidé de celle-ci pour préserver ce qui est à venir de Son ordre, et la réflexion dans ce qu'Il crée de Sa création et détruit ce qui est passé de ce qu'Il a anéanti de Sa création, ce qui, s'Il n'avait pas cette science et ne l'aidait pas, Il aurait été ignorant et faible, comme si nous voyions les savants de la création n'être nommés par la science que par une science accidentelle car ils étaient ignorants en elle, et peut-être que la science des choses les quittait et ils retournaient à l'ignorance, et Dieu n'a été nommé Savant que parce qu'Il n'ignore rien, le Créateur et la créature ont donc partagé le nom de savant et la signification a différé comme tu l'as vu.

Et notre Seigneur a été nommé Audient non par un trou par lequel Il entend le son et ne voit pas avec, comme notre trou par lequel nous entendons mais ne pouvons pas voir, mais Il a informé qu'aucun son ne Lui est caché, pas comme nous avons nommé, nous avons donc partagé le nom par l'audition et la signification a différé. Et ainsi la vue n'est pas par un trou par lequel Il voit comme nous voyons par un trou de nous mais ne bénéficions pas de lui dans autre chose, mais Dieu est Voyant et ne supporte pas une personne regardée, nous avons donc partagé le nom et la signification a différé.

Et Il est Debout non dans le sens de se tenir debout et de se lever sur une jambe dans le foie comme les choses se sont levées, mais Debout informe qu'Il est Gardien, comme l'homme dit : celui qui s'occupe de notre affaire est untel, et Dieu est Celui qui s'occupe de chaque âme pour ce qu'elle a acquis, et Debout aussi dans le discours des gens signifie restant, et Debout aussi informe de la suffisance, comme tu dis à l'homme : occupe-toi de l'affaire des fils d'untel, c'est-à-dire suffis-les.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 6 — Versets 103 à 107

لا تدركه الأبصر وهو يدرك الأبصر وهو اللطيف الخبير

Sourate 6 • Verset 104

قد جاءكم بصائر من ربكم فمن أبصر فلنفسه ومن عمي فعليها وما أنا عليكم بحفيظ

Sourate 6 • Verset 105

وكذلك نصرف الآيات وليقولوا درست ولنبينه لقوم يعلمون

Sourate 6 • Verset 106

أتبع ما أوحى إليك من ربك لا إله إلا هو وأعرض عن المشركين

Sourate 6 • Verset 107

ولو شاء الله ما أشركوا وما جعلناك عليهم حفيظا وما أنت عليهم بوكيل

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (d. 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Et le qaim parmi nous est debout sur une jambe, nous avons donc réuni le nom mais pas le sens.

Quant au Latif, ce n'est pas par manque, fragilité ou petitesse, mais par pénétration dans les choses et impossibilité d'être perçu, comme tu dis à un homme : Cette affaire m'a échappé, et untel a été subtil dans sa voie. Et sa parole t'informe que l'esprit s'y est obscurci, la demande a échoué, et il est devenu profond et subtil, insaisissable par l'imagination, et ainsi la subtilité de Dieu, béni et exalté, ne peut être perçue par une limite ou définie par une description, et la subtilité de notre part est la petitesse et le manque, nous avons donc réuni le nom et le sens diffère.

Quant au Khabir, c'est celui à qui rien n'échappe, et rien ne lui manque, pas par expérience ou par considération des choses pour que l'expérience et la considération lui apportent un savoir sans lequel il ne saurait, car quiconque est ainsi est ignorant, et Dieu n'a jamais cessé d'être informé de ce qu'il crée, et le Khabir parmi les gens est celui qui s'informe par ignorance, l'apprenant, nous avons donc réuni le nom et le sens diffère.

Quant au Zahir, ce n'est pas parce qu'il est apparu sur les choses en les chevauchant, en s'asseyant dessus et en grimant à leurs sommets, mais par sa domination et sa prévalence sur les choses et sa capacité sur elles, comme un homme dit : J'ai prévalu sur mes ennemis, et Dieu m'a fait prévaloir sur mon adversaire, il informe de la victoire et de la prévalence, et ainsi est l'apparition de Dieu sur les choses. Et un autre aspect est qu'il est apparent pour celui qui le veut et rien ne lui est caché, et qu'il est le gestionnaire de tout ce qu'il a créé, alors

quel apparent est plus apparent et plus clair que Dieu, béni et exalté ?! Car tu ne manques pas de son œuvre où que tu te tournes, et en toi de ses traces ce qui te suffit, et le Zahir parmi nous est celui qui est apparent par lui-même, et connu par sa limite, et nous avons réuni le nom mais pas le sens.

Quant au Batin, ce n'est pas dans le sens de l'intériorisation des choses, en y plongeant, mais c'est de sa part par l'intériorisation des choses par la connaissance, la préservation et la gestion, comme dit le disant : Je l'ai intériorisé, c'est-à-dire je l'ai informé, et j'ai connu le secret caché. Et le Batin parmi nous est celui qui est absent dans la chose cachée, nous avons donc réuni le nom et le sens diffère.

Quant au Qahir, ce n'est pas dans le sens de traitement, de fatigue, de ruse, de gestion et de tromperie, comme les serviteurs se dominent les uns les autres, et le dominé parmi eux revient dominateur, et le dominateur revient dominé, mais c'est de la part de Dieu, béni et exalté, que tout ce qu'il a créé est imprégné d'humilité pour son acteur, et peu de résistance à ce qu'il veut, il ne s'en échappe pas un clin d'œil pour lui dire : Sois, et il est. Et le Qahir parmi nous est comme je l'ai mentionné et décrit, nous avons donc réuni le nom et le sens diffère, et ainsi de tous les noms, et bien que nous ne les ayons pas tous rassemblés, il suffit de considérer ce que nous t'avons présenté, et Dieu est ton aide et notre aide dans notre guidance et notre succès.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, respectant l'ordre et le sens original du texte source.)

Sourate 6 — Versets 103 à 107

Sourate 6 • Verset 103

لا تدركه الأبصر وهو يدرك الأبصر وهو اللطيف الخبير

Sourate 6 • Verset 104

قد جاءكم بصائر من ربكم فمن أبصر فلنفسه ومن عمي فعليها وما أنا عليكم بحفيظ

Sourate 6 • Verset 105

وكذلك نصرف آيات وليقولوا درست ولنبينه لقوم يعلمون

Sourate 6 • Verset 106

أتبع ما أوحى إليك من ربك لا إله إلا هو وأعرض عن المشركين

Sourate 6 • Verset 107

ولو شاء الله ما أشركوا وما جعلناك عليهم حفيظا وما أنت عليهم بوكيل

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérificateur de première étape

- Ibn Babawayh a dit : Al-Hussein bin Ibrahim, bin Ahmad bin Hisham Al-Muaddib (que Dieu l'agrée) nous a raconté, il a dit : Abu Al-Hussein Muhammad bin Ja'far Al-Asadi nous a raconté, de Muhammad bin Isma'il bin Bazi', il a dit : Abu Al-Hasan Ali bin Musa Al-Ridha (que la paix soit sur lui) a dit au sujet de la parole de Dieu le Tout-Puissant : { Les regards ne peuvent l'atteindre, mais c'est Lui qui atteint les regards }, il a dit : "Les illusions des cœurs ne peuvent l'atteindre, comment les regards des yeux pourraient-ils l'atteindre ?!".

□□ Confiance: A ()

Sourate 6 — Versets 103 à 107

Sourate 6 • Verset 103

لا تدركه الأبصر وهو يدرك الأبصر وهو اللطيف الخبير

Sourate 6 • Verset 104

قد جاءكم بصائر من ربكم فمن أبصر فلنفسه ومن عمي فعليها وما أنا عليكم بحفيظ

Sourate 6 • Verset 105

وكذلك نصرف آيات وليقولوا درست ولنبينه لقوم يعلمون

Sourate 6 • Verset 106

أتبع ما أوحى إليك من ربك لا إله إلا هو وأعرض عن المشركين

Sourate 6 • Verset 107

ولو شاء الله ما أشركوا وما جعلناك عليهم حفيظا وما أنت عليهم بوكيل

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 6 — Versets 108 à 111

Sourate 6 • Verset 108

من دون الله فیسبوا الله عدوا بغير علم كذلك زينا لكل أمة عملهم ثم إلى ربهم مرجعهم فينبئهم بما كانوا يعملون
ولا تسبوا الذين يدعون

Sourate 6 • Verset 109

وأقسموا بالله جهد أيمانهم لئن جاءتهم آية ليؤمنن بها قل إنما آيات عند الله وما يشعركم أنها إذا جاءت لا يؤمنون

Sourate 6 • Verset 110

ونقلب أفئدتهم وأبصرهم كما لم يؤمنوا به أول مرة ونذرهم في طغيانهم يعمهون

Sourate 6 • Verset 111

إليهم الملائكة وكلمهم الموتى وحشرنا عليهم كل شيء قبلا ما كانوا ليؤمنوا إلا أن يشاء الله ولكن أكثرهم يجهلون
ولو أننا نزلنا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Et ne maudissez pas ceux qu'ils invoquent en dehors d'Allah, de peur qu'ils ne maudissent Allah par hostilité, sans savoir } [Al-An'am : 108] - jusqu'à Sa parole, exalté soit-Il - { Ils n'auraient pas cru, sauf si Allah le voulait } [Al-An'am : 111].

- Ali ibn Ibrahim, a dit : Mon père m'a raconté, de Mas'adah ibn Sadaqah, d'Abu Abdullah (paix sur lui), a dit : Il a été interrogé sur la parole du Prophète (paix sur lui) : " L'association est plus cachée que le pas d'une fourmi sur un rocher noir dans une nuit sombre ".

Il a dit : " Les croyants maudissaient ce que les polythéistes adoraient en dehors d'Allah, alors les polythéistes maudissaient ce que les croyants adoraient, alors Allah a interdit aux croyants de maudire leurs dieux pour que les infidèles ne maudissent pas le Dieu des croyants, et ainsi les croyants auraient associé à Allah, exalté soit-Il, sans le savoir, Il a dit : { Et ne maudissez pas ceux qu'ils invoquent en dehors d'Allah, de peur qu'ils ne maudissent Allah par hostilité, sans savoir } ".

- Muhammad ibn Ya'qub : de Al-Husayn ibn Muhammad, de Ali ibn Muhammad ibn Sa'd, de Muhammad ibn Muslim, de Ishaq ibn Musa, a dit : Mon frère et mon oncle m'ont raconté, d'Abu Abdullah (paix sur lui) a dit : " Trois assemblées que Dieu déteste et envoie Sa vengeance sur leurs gens, ne vous asseyez pas avec eux et ne les fréquentez pas : une assemblée où quelqu'un décrit sa langue par le mensonge dans ses fatwas, et une assemblée où nos ennemis sont mentionnés de manière nouvelle et nous sommes mentionnés de manière usée,

et une assemblée où quelqu'un nous détourne et tu le sais ".

Il a dit : Puis Abu Abdullah (paix sur lui) a récité trois versets du Livre de Dieu comme s'ils étaient dans sa bouche - ou a dit dans sa main - : { Et ne maudissez pas ceux qu'ils invoquent en dehors d'Allah, de peur qu'ils ne maudissent Allah par hostilité, sans savoir } ,

[Al-An'am : 68],

[An-Nahl : 116].

- Al-Ayyashi : de Umar Al-Tayalisi, d'Abu Abdullah (paix sur lui), a dit : Je lui ai demandé au sujet de la parole de Dieu : { Et ne maudissez pas ceux qu'ils invoquent en dehors d'Allah, de peur qu'ils ne maudissent Allah par hostilité, sans savoir }.

Il a dit : " Ô Umar, as-tu vu quelqu'un maudire Allah ? " J'ai dit : Que Dieu me fasse ton sacrifice, comment ? Il a dit : " Celui qui maudit le wali d'Allah a maudit Allah ".

- Et Ali ibn Ibrahim a dit : Sa parole, exalté soit-Il : { Ainsi avons-Nous embelli pour chaque communauté leurs actions } signifie après les avoir testés et qu'ils y soient entrés, alors Allah l'a attribué à Lui-même, et la preuve que cela est pour leurs actions antérieures est Sa parole, exalté soit-Il : { Puis à leur Seigneur est leur retour, et Il les informera de ce qu'ils faisaient } puis Il a rapporté leur parole, et ils sont Quraysh, Il a dit : { Et ils ont juré par Allah de tous leurs serments que si un signe leur venait, ils y croiraient } Allah, exalté soit-Il, a dit : { Dis : Les signes sont auprès d'Allah, et qu'est-ce qui vous fait savoir que, lorsqu'ils viendront, ils ne croiront pas } signifiant Quraysh.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 6 — Versets 108 à 111

Sourate 6 • Verset 108

من دون الله فیسبوا الله عدوا بغير علم كذلك زينا لكل أمة عملهم ثم إلى ربهم مرجعهم فينبئهم بما كانوا يعملون
ولا تسبوا الذين يدعون

Sourate 6 • Verset 109

وأقسموا بالله جهد أيمانهم لئن جاءتهم آية ليؤمنن بها قل إنما الآيات عند الله وما يشعركم أنها إذا جاءت لا يؤمنون

Sourate 6 • Verset 110

ونقلب أفئدتهم وأبصرهم كما لم يؤمنوا به أول مرة ونذرهم في طغيانهم يعمهون

Sourate 6 • Verset 111

إليهم الملائكة وكلمهم الموتى وحشرنا عليهم كل شيء قبلا ما كانوا ليؤمنوا إلا أن يشاء الله ولكن أكثرهم يجهلون
ولو أننا نزلنا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

- Ali ibn Ibrahim a dit : Sa parole, exalté soit-Il : { وأبصرهم أفئدتهم ونقلب }

Dans le récit d'Abu Al-Jarud, d'Abu Ja'far (sur lui la paix), concernant sa parole : { وأبصرهم أفئدتهم ونقلب } il dit :

" Nous renversons leurs cœurs de sorte que le bas de leurs cœurs devienne le haut, et nous aveuglons leurs yeux afin qu'ils ne voient pas la guidance.

Et Ali ibn Abi Talib (sur lui la paix) a dit : La première chose que vous surmonterez dans le jihad : le jihad avec vos mains, puis le jihad avec vos langues, puis le jihad avec vos cœurs. Celui qui ne reconnaît pas le bien

dans son cœur et ne rejette pas le mal, son cœur est renversé, de sorte que son bas devient son haut, et il

n'acceptera jamais le bien.

" c'est-à-dire qu'ils s'égarent " { يعمهون طغيانهم في نذرهم مرة أول به يؤمنوا كما }.

- Al-Ayyashi : de Zurara, Hamran et Muhammad ibn Muslim, d'Abu Ja'far et Abu Abdullah (sur eux la paix),

concernant la parole de Dieu : { وأبصرهم أفئدتهم ونقلب } jusqu'à la fin du verset : " Quant à sa parole : { كما لم

" c'est lorsqu'il a pris leur engagement " { مرة أول به يؤمنوا }

- Ali ibn Ibrahim a dit : Puis Dieu a fait connaître à Son Prophète (que la paix et les bénédictions soient sur lui

et sa famille) ce qui est dans leurs cœurs, qu'ils sont des hypocrites, et Il a dit :

{ قبلا شيء كل عليهم وحشرنا الموتى وكلمهم الملائكة إليهم نزلنا أننا ولو } c'est-à-dire en face, ils n'auraient pas cru à

moins que Dieu ne le veuille. Et cela aussi est utilisé comme argument par les fatalistes, et le sens de sa parole :

{ الله يشاء أن إلا } sauf s'Il les contraint à croire.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

من دون الله فیسبوا الله عدوا بغير علم كذلك زينا لكل أمة عملهم ثم إلى ربهم مرجعهم فينبئهم بما كانوا يعملون
ولا تسبوا الذين يدعون

وأقسموا بالله جهد أيمانهم لئن جاءتهم آية ليؤمنن بها قل إنما الآيات عند الله وما يشعركم أنها إذا جاءت لا يؤمنون

ونقلب أفئدتهم وأبصرهم كما لم يؤمنوا به أول مرة ونذرهم في طغيانهم يعمهون

إليهم الملائكة وكلمهم الموتى وحشرنا عليهم كل شيء قبلا ما كانوا ليؤمنوا إلا أن يشاء الله ولكن أكثرهم يجهلون
ولو أننا نزلنا

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérificateur de première étape

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 6 — Versets 112 à 114

عدوا شيطين الإنس والجن يوحى بعضهم إلى بعض زخرف القول غرورا ولو شاء ربك ما فعلوه فذرهم وما يفترون
وكذلك جعلنا لكل نبي

ولتصغى إليه أفئدة الذين لا يؤمنون بالآخرة وليرضوه وليقتروا ما هم مقترفون

وهو الذي أنزل إليكم الكتاب مفصلا والذين آتيناهم الكتاب يعلمون أنه منزل من ربك بالحق فلا تكونن من الممترين
أفغير الله أبتغي حكما

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Et ainsi avons-Nous assigné à chaque prophète un ennemi : des diables parmi les

hommes et les djinns, qui s'inspirent les uns les autres des paroles enjolivées pour tromper } [Al-An'am : 112] -

jusqu'à Sa parole, exalté soit-Il - { Et c'est Lui qui vous a révélé le Livre, détaillé } [Al-An'am : 114] - Ali ibn Ibrahim : Dieu n'a envoyé aucun prophète sans qu'il y ait dans sa communauté { des diables parmi les hommes et les djinns qui s'inspirent les uns les autres } c'est-à-dire que certains disent aux autres : Ne croyez pas aux paroles enjolivées pour tromper, car ceci est une révélation mensongère.

- Et Ali ibn Ibrahim a dit : Et mon père m'a raconté, d'après Al-Hussein ibn Sa'id, d'après certains de ses hommes, d'après Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) qui a dit : "Dieu n'a envoyé aucun prophète sans qu'il y ait dans sa communauté deux diables qui le tourmentent et égarent les gens après lui. Quant aux compagnons de Noé, ce sont Qaytufus et Kharam, et quant aux compagnons d'Abraham, ce sont Makthal et Razam, et quant aux compagnons de Moïse, ce sont le Samaritain et Mar'ateeba, et quant aux compagnons de Jésus, ce sont Paul et Martiyon, et quant aux compagnons de Muhammad (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille), ce sont Habtar et Zuraik."

- Al-Tabarsi : Il est rapporté d'Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) qu'il a dit : "Les diables se rencontrent les uns les autres et se transmettent ce par quoi ils égarent les créatures, jusqu'à ce que certains apprennent des autres."

- Et Ali ibn Ibrahim a dit : Sa parole, exalté soit-Il : { Et pour que les cœurs de ceux qui ne croient pas en l'au-delà se penchent vers lui } pour que les cœurs se penchent vers lui : c'est-à-dire que les hypocrites écoutent ses paroles, les approuvent de leurs langues mais ne croient pas de leurs cœurs, { et pour qu'ils commettent } c'est-à-dire qu'ils attendent { ce qu'ils sont en train de commettre } c'est-à-dire qu'ils attendent. Puis Il a dit : Dis-leur, ô Muhammad : { Chercherais-je un autre juge qu'Allah, alors que c'est Lui qui vous a révélé le Livre, détaillé } c'est-à-dire qu'Il distingue entre la vérité et le mensonge.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 6 — Versets 112 à 114

Sourate 6 • Verset 112

عدوا شيطين الإنس والجن يوحى بعضهم إلى بعض زخرف القول غرورا ولو شاء ربك ما فعلوه فذرهم وما يفترون
وكذلك جعلنا لكل نبي

ولتصغى إليه أفئدة الذين لا يؤمنون بالآخرة وليرضوه وليقتروا ما هم مقتربون

وهو الذي أنزل إليكم الكتاب مفصلاً والذين آتيناهم الكتاب يعلمون أنه منزل من ربك بالحق فلا تكونن من الممترين
أفغير الله أبتغي حكماً

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 6 — Versets 115 à 116

وتمت كلمت ربك صدقا وعدلا لا مبدل لكلماته وهو السميع العليم

وإن تطع أكثر من في الأرض يضلوك عن سبيل الله إن يتبعون إلا الظن وإن هم إلا يخرصون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole exaltée : { Et la parole de ton Seigneur s'est accomplie en vérité et en justice. Nul ne peut changer

Ses paroles. Il est l'Audient, l'Omniscient. } [Al-An'am : 115] - jusqu'à Sa parole exaltée - { Ils ne font que

conjecturer. } [Al-An'am : 116].

- Muhammad ibn Ya'qub : de Ali ibn Muhammad, de Abdullah ibn Ishaq Al-Alawi, de Muhammad ibn Zayd

Al-Razami, de Muhammad ibn Sulayman Al-Daylami, de Ali ibn Abi Hamza, de Abu Basir, a dit : Nous avons

accompli le pèlerinage avec Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) l'année où son fils Musa (que la paix soit

sur lui) est né. Lorsque nous sommes descendus à Al-Abwa, il nous a préparé le déjeuner, et quand il mettait la

nourriture devant ses compagnons, il en mettait beaucoup et la rendait délicieuse.

Il a dit : Alors que nous mangions, un messenger de Hamida est venu à lui et lui a dit : Hamida dit : J'ai senti

un changement en moi, et j'ai senti ce que je ressentais lorsque j'étais sur le point d'accoucher, et elle m'a

ordonné de ne pas te devancer avec ton fils. Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) s'est levé et est parti avec le messenger. Lorsqu'il est revenu, ses compagnons lui ont dit : Que Dieu te réjouisse, et que nous soyons ton sacrifice, qu'as-tu fait de Hamida ? Il a dit : " Que Dieu la préserve, et Il m'a accordé un garçon, et il est le meilleur que Dieu ait créé dans Sa création, et Hamida m'a informé de quelque chose à son sujet que je pensais ne pas connaître, et j'en étais plus conscient qu'elle. "

J'ai dit : Que je sois ton sacrifice, qu'est-ce que Hamida t'a dit à son sujet ? Il a dit : " Elle a mentionné qu'il est tombé de son ventre en posant ses mains sur le sol, levant la tête vers le ciel, et je lui ai dit que c'était le signe du Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) et le signe du successeur après lui. "

J'ai dit : Que je sois ton sacrifice, qu'est-ce que cela a à voir avec le signe du Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) et le signe du successeur après lui ? Il m'a dit : " La nuit où mon grand-père a été conçu, un être est venu à mon arrière-grand-père avec une coupe contenant une boisson plus fine que l'eau, plus douce que le beurre, plus sucrée que le miel, plus froide que la glace, et plus blanche que le lait, et il lui a donné à boire, et lui a ordonné de s'unir, alors il s'est levé, s'est uni, et mon grand-père a été conçu. Et la nuit où mon père a été conçu, un être est venu à mon grand-père, lui a donné à boire comme il avait donné à boire à mon arrière-grand-père, et lui a ordonné de faire de même, alors il s'est levé, s'est uni, et mon père a été conçu. Et la nuit où j'ai été conçu, un être est venu à mon père, lui a donné à boire ce qu'il leur avait donné, et lui a ordonné ce qu'il leur avait ordonné, alors il s'est levé, s'est uni, et j'ai été conçu. Et la nuit où mon fils a été conçu, un être est venu à moi comme il est venu à eux, et a fait avec moi comme il a fait avec eux, alors je me suis levé, et Dieu sait que je suis heureux de ce que Dieu m'accorde, alors je me suis uni, et mon fils, ce nouveau-né, a été conçu, alors prenez-le, car par Dieu, il est votre maître après moi."

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 6 — Versets 115 à 116

Sourate 6 • Verset 115

وتمت كلمت ربك صدقا وعدلا لا مبدل لكلماته وهو السميع العليم

وإن تطع أكثر من في الأرض يضلوك عن سبيل الله إن يتبعون إلا الظن وإن هم إلا يخرصون

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

En vérité, la goutte de l'imam est de ce dont je t'ai informé, et lorsque la goutte s'installe dans l'utérus pendant quatre mois et que l'âme y est insufflée, Dieu, béni et exalté soit-Il, envoie un ange appelé Hayawan, qui écrit sur son bras droit : { Et la parole de ton Seigneur s'est accomplie en vérité et en justice. Nul ne peut changer Ses paroles. Il est l'Audient, l'Omniscient. } Et lorsqu'il sort du ventre de sa mère, il tombe en posant ses mains sur la terre, levant la tête vers le ciel. Quant à poser ses mains sur la terre, c'est qu'il saisit toute la science que Dieu a fait descendre du ciel à la terre, et quant à lever la tête vers le ciel, c'est qu'un héraut l'appelle du sein du Trône de la part du Seigneur de la Gloire, de l'horizon supérieur, par son nom et le nom de son père, disant : Ô untel, fils d'untel, tiens bon, tiens bon, car pour la grandeur de ce pour quoi Je t'ai créé, tu es Mon élu parmi Ma création, le lieu de Mon secret, le réceptacle de Ma science, Mon confident pour Ma révélation, et Mon successeur sur Ma terre. Pour toi et pour celui qui te suit, J'ai rendu obligatoire Ma miséricorde, accordé Mon paradis, et permis Ma proximité. Puis, par Ma puissance et Ma majesté, Je punirai celui qui te déteste de Mon châtement le plus sévère, même si J'élargis pour lui dans ce monde de Mon abondance. Lorsque la voix - la voix du héraut - cesse, il répond, posant ses mains, levant la tête vers le ciel, disant :

[Al-Imran: 18] - Il a dit - Lorsque cela est dit, Dieu lui accorde la première science et la dernière science, et il mérite la visite de l'Esprit dans la Nuit du Destin.

J'ai dit : Que je sois ton sacrifice, l'Esprit n'est-il pas Gabriel ? Il a dit : « L'Esprit est plus grand que Gabriel, car Gabriel est parmi les anges, et l'Esprit est une création plus grande que les anges (paix sur eux), Dieu, béni et exalté soit-Il, ne dit-Il pas :

[Al-Qadr: 4] ? ».

Et de lui : de Muhammad ibn Yahya et Ahmad ibn Muhammad, de Muhammad ibn al-Husayn, de Ahmad ibn al-Hasan, de al-Mukhtar ibn Ziyad, de Muhammad ibn Sulayman, de son père, de Abu Basir, de même.

- Et de lui : de Muhammad ibn Yahya, de Muhammad ibn al-Husayn, de Musa ibn Sa'dan, de Abdullah ibn

al-Qasim, de al-Hasan ibn Rashid, il a dit : J'ai entendu Abu Abdullah (paix sur lui) dire : " En vérité, Dieu, béni et exalté soit-Il, lorsqu'Il aime créer l'imam, ordonne à un ange de prendre une gorgée d'eau sous le Trône, et de la donner à boire à son père, et de cela l'imam est créé, il reste quarante jours et nuits dans le ventre de sa mère sans entendre de son, puis il entend après cela la parole, et lorsqu'il naît, Dieu envoie cet ange pour écrire entre ses yeux :

{ Et la parole de ton Seigneur s'est accomplie en vérité et en justice. Nul ne peut changer Ses paroles. Il est l'Audient, l'Omniscient. } Lorsque l'imam qui était avant lui passe, un phare de lumière lui est élevé pour voir les actions des serviteurs, c'est pourquoi Dieu argumente contre Sa création.

- Et de lui : de Muhammad ibn Yahya, de Ahmad ibn Muhammad, de Ali ibn Hadid, de Mansur ibn Yunus, de Yunus ibn Zubyan, il a dit : J'ai entendu Abu Abdullah (paix sur lui) dire : " En vérité, Dieu, le Puissant et Majestueux, lorsqu'Il veut créer l'imam de l'imam, envoie un ange pour prendre une gorgée d'eau sous le Trône, puis la dépose - ou la remet - à l'imam, qui la boit, il reste dans l'utérus quarante jours sans entendre de parole, puis il entend la parole après cela, et lorsque sa mère le met au monde, Dieu envoie à lui cet ange qui a pris la gorgée, et il écrit sur son bras droit { Et la parole de ton Seigneur s'est accomplie en vérité et en justice. Nul ne peut changer Ses paroles. } Lorsque cet ordre est établi, Dieu lui élève dans chaque ville un phare pour voir les actions des serviteurs.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original, sans reformulation.)

Sourate 6 — Versets 115 à 116

Sourate 6 • Verset 115

وتمت كلمت ربك صدقا وعدلا لا مبدل لكلماته وهو السميع العليم

Sourate 6 • Verset 116

وإن تطع أكثر من في الأرض يضلوك عن سبيل الله إن يتبعون إلا الظن وإن هم إلا يخرصون

Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- Et de lui : de plusieurs de nos compagnons, d'Ahmad ibn Muhammad, d'Ibn Mahbub, d'Al-Rabi' ibn

Muhammad Al-Musalli, de Muhammad ibn Marwan, qui a dit : J'ai entendu Abu Abdullah (paix sur lui) dire : "L'imam entend dans le ventre de sa mère, et quand il naît, il est écrit entre ses épaules : {Et la parole de ton Seigneur s'est accomplie en vérité et en justice. Nul ne peut changer Ses paroles. Il est l'Audient, l'Omniscient}. Quand l'affaire lui revient, Dieu lui donne une colonne de lumière par laquelle il voit ce que font les gens de chaque ville."

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 6 — Versets 115 à 116

Sourate 6 • Verset 115

وتمت كلمت ربك صدقا وعدلا لا مبدل لكلماته وهو السميع العليم

Sourate 6 • Verset 116

وإن تطع أكثر من في الأرض يضلوك عن سبيل الله إن يتبعون إلا الظن وإن هم إلا يخرصون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- Al-Ayyashi : de Yunus ibn Zubyan, a dit : J'ai entendu Abu Abdullah (paix sur lui) dire : "Quand Dieu veut qu'un imam porte un imam, il lui est apporté sept feuilles du paradis, qu'il mange avant de concevoir - il a dit - et quand il est dans l'utérus, il entend la parole dans le ventre de sa mère, et quand elle le met au monde, une colonne de lumière s'élève pour lui, entre le ciel et la terre, il voit entre l'orient et l'occident, et il est écrit sur son bras :

{ وعدلا صدقا ربك كلمت وتمت } ". Abu Abdullah a dit : Al-Washa a dit en passant ce hadith : Je ne vous raconte pas cela, ne parlez pas de moi.

- De Yunus ibn Zubyan, de Abu Abdullah (paix sur lui), a dit : "Quand Dieu veut prendre l'âme d'un imam et créer après lui un imam, il fait descendre une goutte de sous le trône sur la terre, il la jette sur un fruit - ou une herbe - il a dit - et cet imam qui crée de cette goutte l'embryon de l'imam qui viendra après lui mange ce fruit - ou cette herbe - il a dit - et Dieu crée de cette goutte un embryon dans la colonne vertébrale, puis il devient un utérus et y reste quarante jours, et quand quarante jours sont passés, il entend la voix, et quand

السميع وهو لكلماته مبدل لا وعدلا صدقا ربك كلمت وتمت { : quatre mois sont passés, il est écrit sur son bras droit : { et quand il sort sur terre, il reçoit la sagesse, est orné de patience et de dignité, est vêtu de majesté, et une lampe de lumière lui est donnée, par laquelle il connaît les intentions et voit les actions des serviteurs ".

- Et Ali ibn Ibrahim a dit : Puis Dieu Tout-Puissant a dit à son prophète (paix sur lui) : { في من أكثر تطع وإن } : { الله سبيل عن يضلوك الأرض } ce qui signifie qu'ils te dérouteront de l'imam, car ils sont en désaccord à son sujet { { يخرصون إلا هم وإن الظن إلا يتبعون إن } c'est-à-dire qu'ils parlent sans connaissance par conjecture et estimation.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 6 — Versets 115 à 116

Sourate 6 • Verset 115

وتمت كلمت ربك صدقا وعدلا لا مبدل لكلماته وهو السميع العليم

Sourate 6 • Verset 116

وإن تطع أكثر من في الأرض يضلوك عن سبيل الله إن يتبعون إلا الظن وإن هم إلا يخرصون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 6 — Versets 118 à 121

Sourate 6 • Verset 118

فكلوا مما ذكر اسم الله عليه إن كنتم بآياته مؤمنين

Sourate 6 • Verset 119

وقد فصل لكم ما حرم عليكم إلا ما اضطررتم إليه وإن كثيرا ليضلون بأهوائهم بغير علم إن ربك هو أعلم بالمعتدين وما لكم ألا تأكلوا مما ذكر اسم الله عليه

Sourate 6 • Verset 120

وذروا ظهر الإثم وباطنه إن الذين يكسبون الإثم سيجزون بما كانوا يقتربون

Sourate 6 • Verset 121

مما لم يذكر اسم الله عليه وإنه لفسق وإن الشيطان ليحون إلى أوليائهم ليجدلوكم وإن أطعتموهم إنكم لمشركون
ولا تأكلوا

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-il : { Mangez de ce sur quoi le nom de Dieu a été mentionné si vous croyez en Ses signes } [Al-An'am : 118] - jusqu'à Sa parole - { Et si vous leur obéissez, vous êtes certes des associateurs } [Al-An'am : 121] Mangez de ce sur quoi le nom de Dieu a été mentionné si vous croyez en Ses signes - jusqu'à Sa parole - Et si vous leur obéissez, vous êtes certes des associateurs [118-121] - Al-Ayyashi : d'après Omar bin Hanzala, dans la parole de Dieu, exalté soit-il : { Mangez de ce sur quoi le nom de Dieu a été mentionné } Quant aux mages, non, car ils ne font pas partie des gens du Livre, mais pour les juifs et les chrétiens, il n'y a pas de mal s'ils mentionnent le nom.

- D'après Muhammad bin Muslim, il a dit : Je lui ai demandé à propos de l'homme qui égorge l'animal en disant "Il n'y a de dieu que Dieu", ou en glorifiant, ou en louant, ou en disant "Dieu est grand", il a dit : "Tout cela fait partie des noms de Dieu".

- D'après Ibn Sinan, d'après Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), il a dit : Je lui ai demandé à propos de l'animal abattu par une femme et un garçon, peut-on le manger ? Il a dit :

"Oui, si la femme est musulmane et mentionne le nom de Dieu, son abattage est licite, et si le garçon est capable d'abattre et mentionne le nom de Dieu, son abattage est licite, et si l'homme est musulman et oublie de mentionner le nom, il n'y a pas de mal à le manger s'il n'est pas suspecté".

- D'après Hamran, il a dit : J'ai entendu Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) dire à propos de l'abattage par le nasibi et le juif - il a dit - : "Ne mange pas de son abattage jusqu'à ce que tu l'entendes mentionner le nom de Dieu, n'as-tu pas entendu la parole de Dieu : { Et ne mangez pas de ce sur quoi le nom de Dieu n'a pas été mentionné } ? ".

- Et Ali bin Ibrahim a dit : { Mangez de ce sur quoi le nom de Dieu a été mentionné } il a dit : des abattages. Puis il a dit : { Et pourquoi ne mangez-vous pas de ce sur quoi le nom de Dieu a été mentionné alors qu'il

vous a détaillé ce qui vous est interdit } c'est-à-dire qu'ils vous expliquent } sauf ce à quoi vous êtes contraints et beaucoup égarent par leurs passions sans connaissance, ton Seigneur est le plus savant des transgresseurs }.

Il a dit : et Sa parole : { Et laissez le péché apparent et caché, ceux qui commettent le péché seront rétribués pour ce qu'ils ont acquis }. Il a dit : le péché apparent : les désobéissances, et le caché : l'association et le doute dans le cœur, et Sa parole : { pour ce qu'ils ont acquis } c'est-à-dire ce qu'ils ont fait.

- Et Ali bin Ibrahim a dit : Sa parole, exalté soit-il : { Et ne mangez pas de ce sur quoi le nom de Dieu n'a pas été mentionné } il a dit : des abattages des juifs et des chrétiens, et ce qui est abattu en dehors de l'islam. Puis il a dit : { Et c'est une perversité et les diables inspirent à leurs alliés } c'est-à-dire une inspiration mensongère, perverse et immorale à leurs alliés parmi les humains et ceux qui leur obéissent { pour vous disputer } c'est-à-dire pour vous contester { et si vous leur obéissez, vous êtes certes des associateurs }.

- Al-Ayyashi : d'après Dawood bin Farqad, il a dit : J'ai dit à Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) : Que je sois sacrifié pour toi, je priais près de la tombe, et un homme derrière moi disait : { Voulez-vous guider celui qu'Allah a égaré } [An-Nisa : 88] { et Allah les a renversés pour ce qu'ils ont acquis } [An-Nisa : 88]. Il a dit : Je me suis tourné vers lui - et il avait interprété ce verset contre moi et je ne savais pas qui il était - et je disais : { Et les diables inspirent à leurs alliés pour vous disputer et si vous leur obéissez, vous êtes certes des associateurs } et c'était Harun bin Saad. Il a dit : Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) a ri puis a dit : "Alors tu as donné la bonne réponse - ou il a dit : la parole - par la permission de Dieu".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 6 — Versets 118 à 121

Sourate 6 • Verset 118

فَكُلُوا مِمَّا ذَكَرَ اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهِ إِنْ كُنْتُمْ بِآيَاتِهِ مُؤْمِنِينَ

Sourate 6 • Verset 119

وَقَدْ فَصَّلَ لَكُمْ مَا حَرَّمَ عَلَيْكُمْ إِلَّا مَا اضْطَرَرْتُمْ إِلَيْهِ وَإِنْ كَثِيرًا لَيُضِلُّونَ بِأَهْوَائِهِمْ بِغَيْرِ عِلْمٍ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِالْمُعْتَدِينَ
وَمَا لَكُمْ أَلَّا تَأْكُلُوا مِمَّا ذَكَرَ اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهِ

Sourate 6 • Verset 120

وَذَرُوا ظَهْرَ الْإِثْمِ وَبَاطِنَهُ إِنَّ الَّذِينَ يَكْسِبُونَ الْإِثْمَ سَيَجْزَوْنَ بِمَا كَانُوا يَقْتَرِفُونَ

مما لم يذكر اسم الله عليه وإنه لفسق وإن الشيطان ليوحون إلى أوليائهم ليجدلوكم وإن أطعتموهم إنكم لمشركون
ولا تأكلوا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 6 — Versets 122 à 124

Sourate 6 • Verset 122

وجعلنا له نورا يمشي به في الناس كمن مثله في الظلمات ليس بخارج منها كذلك زين للكافرين ما كانوا يعملون
أو من كان ميتا فأحيينه

Sourate 6 • Verset 123

وكذلك جعلنا في كل قرية أكبر مجرميها ليمكروا فيها وما يمكرون إلا بأنفسهم وما يشعرون

Sourate 6 • Verset 124

مّا أوتي رسل الله أعلم حيث يجعل رسالته سيصيب الذين أجرموا صغار عند الله وعذاب شديد بما كانوا يمكرون
وإذا جاءتهم آية قالوا لن نؤمن حتى نؤتي مثل

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Sa parole, exalté soit-il : { Est-ce que celui qui était mort, puis Nous l'avons ressuscité et Nous lui avons donné une lumière avec laquelle il marche parmi les gens, est comme celui dont l'exemple est dans les ténèbres d'où il ne sort pas ? } [Al-An'am : 122] - jusqu'à Sa parole, exalté soit-il - { et un châtement sévère à cause de ce qu'ils tramaient } [Al-An'am : 124].

- Muhammad ibn Ya'qub : de Muhammad ibn Yahya, de Ahmad ibn Muhammad, de Muhammad ibn Isma'il, de Mansur ibn Yunus, de Burayd, a dit : J'ai entendu Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) dire à propos de la parole de Dieu, exalté soit-il : { Est-ce que celui qui était mort, puis Nous l'avons ressuscité et Nous lui avons donné

une lumière avec laquelle il marche parmi les gens } il a dit : " Mort ne connaissant rien { une lumière avec laquelle il marche parmi les gens } un imam qu'il suit { comme celui dont l'exemple est dans les ténèbres d'où il ne sort pas } - il a dit - celui qui ne connaît pas l'imam ".

- Et Ali ibn Ibrahim a dit, à propos de sa parole : { Est-ce que celui qui était mort, puis Nous l'avons ressuscité } , il a dit : ignorant de la vérité et de l'autorité, alors Nous l'avons guidé vers elle { et Nous lui avons donné une lumière avec laquelle il marche parmi les gens } il a dit : la lumière : l'autorité { comme celui dont l'exemple est dans les ténèbres d'où il ne sort pas } c'est-à-dire dans l'autorité autre que celle des imams (que la paix soit sur eux) { ainsi a été embelli pour les mécréants ce qu'ils faisaient }.

- Al-'Ayyashi : de Burayd Al-'Ajli, de Abu Ja'far (que la paix soit sur lui), a dit : il a dit : { Est-ce que celui qui était mort, puis Nous l'avons ressuscité et Nous lui avons donné une lumière avec laquelle il marche parmi les gens } , il a dit : " le mort : celui qui ne connaît pas cette affaire - il a dit - sais-tu ce que signifie { mort } ? " il a dit : j'ai dit : que je sois sacrifié pour toi, non. Il a dit : " le mort : celui qui ne connaît rien { puis Nous l'avons ressuscité } Nous l'avons ressuscité par cette affaire { et Nous lui avons donné une lumière avec laquelle il marche parmi les gens } - il a dit - un imam qu'il suit " il a dit : { comme celui dont l'exemple est dans les ténèbres d'où il ne sort pas } , il a dit : " comme cet être qui ne connaît pas l'imam ".

- Et dans un autre récit, de Burayd Al-'Ajli, il a dit : J'ai demandé à Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) à propos de la parole de Dieu : { et Nous lui avons donné une lumière avec laquelle il marche parmi les gens } , il a dit : " le mort : celui qui ne connaît pas cette affaire, c'est-à-dire cette affaire { et Nous lui avons donné une lumière } un imam qu'il suit, c'est-à-dire Ali ibn Abi Talib (que la paix soit sur lui) ".

J'ai dit : alors sa parole : { comme celui dont l'exemple est dans les ténèbres d'où il ne sort pas } il a dit de sa main ainsi : " cet être qui ne connaît rien ".

- Ali ibn Ibrahim a dit : Sa parole, exalté soit-il : { et ainsi Nous avons placé dans chaque village ses plus grands criminels pour qu'ils y trament, et ils ne trament que contre eux-mêmes et ils ne le ressentent pas } c'est-à-dire qu'ils trament contre eux-mêmes, car Dieu les punit pour cela { ou quand un signe leur vient, ils disent : nous ne croirons pas jusqu'à ce que nous recevions ce que les messagers de Dieu ont reçu } il a dit : les plus grands ont dit : nous ne croirons pas jusqu'à ce que nous recevions ce que les messagers ont reçu de la révélation et de la descente, alors Dieu, exalté soit-il, a dit : { Dieu sait mieux où placer Son message, ceux qui

ont commis des crimes recevront une humiliation auprès de Dieu et un châtement sévère à cause de ce qu'ils tramaient } c'est-à-dire qu'ils désobéissent à Dieu en secret.

- Al-'Ayyashi : de Safwan, de Ibn Sinan, a dit : je l'ai entendu dire : " Vous êtes les gens les plus dignes de piété, visitez les malades, et suivez les funérailles, les gens sont partis ainsi et ainsi, et vous êtes partis là où Dieu est allé } Dieu sait mieux où placer Son message } ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original, sans reformulation.)

Sourate 6 — Versets 122 à 124

Sourate 6 • Verset 122

وجعلنا له نورا يمشي به في الناس كمن مثله في الظلمات ليس بخارج منها كذلك زين للكافرين ما كانوا يعملون
أو من كان ميتا فأحيينه

Sourate 6 • Verset 123

وكذلك جعلنا في كل قرية أكبر مجرميها ليمكروا فيها وما يمحرون إلا بأنفسهم وما يشعرون

Sourate 6 • Verset 124

مَّا أَوْتِي رَسُولَ اللَّهِ اللَّهُ أَعْلَمَ حَيْثُ يَجْعَلُ رِسَالَتَهُ سَيُصِيبُ الَّذِينَ أَجْرَمُوا صَغَارٌ عِنْدَ اللَّهِ وَعَذَابٌ شَدِيدٌ بِمَا كَانُوا يَمْكُرُونَ
وَإِذَا جَاءَتْهُمْ آيَةٌ قَالُوا لَنْ نُؤْمِنَ حَتَّى نُؤْتَى مِثْلَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 6 — Versets 125 à 134

Sourate 6 • Verset 125

وَمَنْ يَرِدْ أَنْ يَضِلَّهُ يَجْعَلُ صَدْرَهُ ضَيْقًا حَرَجًا كَأَنَّمَا يَصْعَدُ فِي السَّمَاءِ كَذَلِكَ يَجْعَلُ اللَّهُ الرِّجْسَ عَلَى الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ
فَمَنْ يَرِدْ اللَّهُ أَنْ يَهْدِيَهُ يَشْرَحْ صَدْرَهُ لِلْإِسْلَامِ

Sourate 6 • Verset 126

وهذا صراط ربك مستقيما قد فصلنا الآيات لقوم يذكرون

لهم دار ألسلم عند ربهم وهو وليهم بما كانوا يعملون

ربنا أستمع بعضنا ببعض وبلغنا أجلنا الذي أجلت لنا قال النار مثوكم خلدن فيها إلا ما شاء الله إن ربك حكيم عليم
ويوم يحشرهم جميعا يمعشر الجن قد استكثرتم من الإنس وقال أولياؤهم من الإنس

وكذلك نولي بعض الظالمين بعضا بما كانوا يكسبون

آياتي وينذرونكم لقاء يومكم هذا قالوا شهدنا على أنفسنا وغرتهم الحياة الدنيا وشهدوا على أنفسهم أنهم كانوا كافرين
يمعشر الجن والإنس ألم يأتكم رسل منكم يقصون عليكم

ذلك أن لم يكن ربك مهلك القرى بظلم وأهلها غفلون

ولكل درجة مما عملوا وما ربك بغفل عما يعملون

وربك الغني ذو الرحمة إن يشأ يذهبكم ويستخلف من بعدكم ما يشأ كما أنشأكم من ذرية قوم آخرين

إن ما توعدون لآت وما أنتم بمعجزين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 6 — Versets 125 à 134

ومن يرد أن يضله يجعل صدره ضيقا حرجا كأنما يصعد في السماء كذلك يجعل الله الرجس على الذين لا يؤمنون
فمن يرد الله أن يهديه يشرح صدره للإسلام

وهذا صراط ربك مستقيما قد فصلنا الآيات لقوم يذكرون

لهم دار السّلم عند ربهم وهو وليهم بما كانوا يعملون

Sourate 6 • Verset 128

ربنا أستمع بعضنا ببعض وبلغنا أجلنا الذي أجلت لنا قال النار مثوكم خلدن فيها إلا ما شاء الله إن ربك حكيم عليم
ويوم يحشرهم جميعا يمعشّر الجن قد استكثرتم من الإنس وقال أولياؤهم من الإنس

Sourate 6 • Verset 129

وكذلك نولي بعض الظّلمين بعضا بما كانوا يكسبون

Sourate 6 • Verset 130

آياتي وينذرونكم لقاء يومكم هذا قالوا شهدنا على أنفسنا وغرتهم الحياة الدنيا وشهدوا على أنفسهم أنهم كانوا كافرين
يمعشّر الجن والإنس ألم يأتكم رسل منكم يقصون عليكم

Sourate 6 • Verset 131

ذلك أن لم يكن ربك مهلك القرى بظلم وأهلها غفلون

Sourate 6 • Verset 132

ولكل درجة مما عملوا وما ربك بغفل عما يعملون

Sourate 6 • Verset 133

وربك الغني ذو الرحمة إن يشأ يذهبكم ويستخلف من بعدكم ما يشأ كما أنشأكم من ذرية قوم آخرين

Sourate 6 • Verset 134

إن ما توعدون لآت وما أنتم بمعجزين

L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

La demeure de sa dignité dans l'au-delà élargit sa poitrine pour se soumettre à Dieu, avoir confiance en Lui et se reposer sur ce qu'Il a promis de Sa récompense, jusqu'à ce qu'il soit rassuré. Et celui qui veut l'égarer de son paradis, et de la demeure de sa dignité dans l'au-delà, à cause de son incrédulité envers Lui, et de sa désobéissance envers Lui dans ce monde, Il rend sa poitrine étroite et oppressée jusqu'à ce qu'il doute de son incrédulité, et son cœur est troublé par sa croyance jusqu'à ce qu'il devienne {comme s'il montait dans le ciel. Ainsi Dieu met l'impureté sur ceux qui ne croient pas}.

Confiance: A ()

Sourate 6 • Verset 125

ومن يرد أن يضله يجعل صدره ضيقاً حرجاً كأنما يصعد في السماء كذلك يجعل الله الرجس على الذين لا يؤمنون
فمن يرد الله أن يهديه يشرح صدره للإسلام

Sourate 6 • Verset 126

وهذا صراط ربك مستقيماً قد فصلنا الآيات لقوم يذكرون

Sourate 6 • Verset 127

لهم دار السلام عند ربهم وهو وليهم بما كانوا يعملون

Sourate 6 • Verset 128

ربنا أستمع بعضنا ببعض وبلغنا أجلنا الذي أجلت لنا قال النار مثوكم خلدن فيها إلا ما شاء الله إن ربك حكيم عليم
ويوم يحشرهم جميعاً يمعشر الجن قد استكثرتم من الإنس وقال أوليائهم من الإنس

Sourate 6 • Verset 129

وكذلك نولي بعض الظالمين بعضاً بما كانوا يكسبون

Sourate 6 • Verset 130

آياتي وينذرونكم لقاء يومكم هذا قالوا شهدنا على أنفسنا وغرتهم الحياة الدنيا وشهدوا على أنفسهم أنهم كانوا كافرين
يمعشر الجن والإنس ألم يأتكم رسل منكم يقصون عليكم

Sourate 6 • Verset 131

ذلك أن لم يكن ربك مهلك القرى بظلم وأهلها غفلون

Sourate 6 • Verset 132

ولكل درجة مما عملوا وما ربك بغفل عما يعملون

Sourate 6 • Verset 133

وربك الغني ذو الرحمة إن يشأ يذهبكم ويستخلف من بعدكم ما يشاء كما أنشأكم من ذرية قوم آخرين

Sourate 6 • Verset 134

إن ما توعدون لآت وما أنتم بمعجزين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

(que la paix soit sur lui) dans sa parole {Ainsi Allah met l'impureté sur ceux qui ne croient pas}, il a dit : "C'est le doute".

- Et dans le livre (Al-Ikhtisas) : de Muhammad ibn Isa ibn Ubayd, de Al-Nadr ibn Suwayd, de Ali ibn

Al-Samit, de Adim ibn Al-Hurr, il a dit : Musa ibn Ashim a interrogé Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) et

j'étais présent, à propos d'un verset du Livre de Dieu, et il l'a informé, et il n'est pas parti jusqu'à ce qu'un homme soit entré et l'ait interrogé sur ce même verset, et il l'a informé différemment de ce qu'il avait informé Musa ibn Ashim. Puis Ibn Ashim a dit : Cela m'a affecté comme Dieu l'a voulu, jusqu'à ce que mon cœur soit comme s'il était coupé par des couteaux, et j'ai dit : Nous avons laissé Abu Qatada en Syrie qui ne fait pas d'erreur dans une seule lettre, le waw et ses semblables, et je suis venu à quelqu'un qui fait toutes ces erreurs ! Alors que j'étais dans cet état, un autre homme est entré et l'a interrogé sur ce même verset, et il l'a informé différemment de ce qu'il m'avait informé, et différemment de ce qu'il avait informé celui qui l'avait interrogé après moi, alors cela s'est éclairci pour moi, et j'ai su que c'était intentionnel, alors j'ai pensé à quelque chose, et Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) s'est tourné vers moi et a dit : "Ô Ibn Ashim, ne fais pas ceci et cela" et mon discours est devenu clair sur ce que j'avais pensé. Puis il a dit : "Ô Ibn Ashim, Dieu a délégué à Salomon fils de David, et il a dit :

{Ceci est notre don, alors accorde ou retiens sans compter} [Sad: 39] et il a délégué à son Prophète (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) [et il a dit : {Et ce que le Messager vous donne, prenez-le, et ce qu'il vous interdit, abstenez-vous-en} [Al-Hashr: 7] ce qu'il a délégué à son Prophète (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille)] il nous l'a délégué, ô Ibn Ashim {Celui qu'Allah veut guider, Il ouvre sa poitrine à l'Islam, et celui qu'Il veut égarer, Il rend sa poitrine étroite et gênée} Sais-tu ce qu'est le haraj ? " J'ai dit : Non. Il a dit avec sa main et a joint ses doigts : "C'est la chose solide dont rien ne sort et dans laquelle rien n'entre".

- Et Ali ibn Ibrahim a dit, dans (son Tafsir) : le haraj : celui qui n'a pas d'entrée, et l'étroitesse : ce qui a une entrée étroite comme s'il montait au ciel, il a dit : comme un arbre entouré de nombreux arbres, il ne peut pas étendre ses branches à droite et à gauche, il passe dans le ciel et est appelé harija.

- Et Ali ibn Ibrahim a dit : Sa parole exaltée : {Nous avons détaillé les signes pour un peuple qui se rappelle} et Sa parole : {Pour eux est la demeure de la paix auprès de leur Seigneur} signifie dans le paradis, et la paix, la sécurité, la santé et la joie.

Et il viendra, si Dieu le veut, plus à ce sujet dans Sa parole exaltée : {Et Allah appelle à la demeure de la paix} [Yunus: 25].

Puis il a dit : {Et le jour où Il les rassemblera tous, ô assemblée des djinns, vous avez beaucoup profité des

hommes, et leurs alliés parmi les hommes diront : Notre Seigneur, nous avons profité les uns des autres} il a dit que quiconque s'allie à un peuple en fait partie et

☐☐ Confiante: A (Traduction littérale et fidèle du texte original, sans reformulation.)

Sourate 6 — Versets 125 à 134

Sourate 6 • Verset 125

ومن يرد أن يضله يجعل صدره ضيقا حرجا كأنما يصعد في السماء كذلك يجعل الله الرجس على الذين لا يؤمنون
فمن يرد الله أن يهديه يشرح صدره للإسلام

Sourate 6 • Verset 126

وهذا صراط ربك مستقيما قد فصلنا الآيات لقوم يذكرون

Sourate 6 • Verset 127

لهم دار السلام عند ربهم وهو وليهم بما كانوا يعملون

Sourate 6 • Verset 128

ربنا أستمع بعضنا ببعض وبلغنا أجلنا الذي أجلت لنا قال النار مثوكم خلدن فيها إلا ما شاء الله إن ربك حكيم عليم
ويوم يحشرهم جميعا يمعشر الجن قد استكثرتم من الإنس وقال أوليائهم من الإنس

Sourate 6 • Verset 129

وكذلك نولي بعض الظالمين بعضا بما كانوا يكسبون

Sourate 6 • Verset 130

آياتي وينذرونكم لقاء يومكم هذا قالوا شهدنا على أنفسنا وغرتهم الحياة الدنيا وشهدوا على أنفسهم أنهم كانوا كافرين
يمعشر الجن والإنس ألم يأتكم رسل منكم يقصون عليكم

Sourate 6 • Verset 131

ذلك أن لم يكن ربك مهلك القرى بظلم وأهلها غفلون

Sourate 6 • Verset 132

ولكل درجة مما عملوا وما ربك بغفل عما يعملون

Sourate 6 • Verset 133

وربك الغني ذو الرحمة إن يشأ يذهبكم ويستخلف من بعدكم ما يشاء كما أنشأكم من ذرية قوم آخرين

Sourate 6 • Verset 134

إن ما توعدون لآت وما أنتم بمعجزين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérificateur de première étape

☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 6 — Versets 136 à 136

Sourate 6 • Verset 136

لله بزرعهم وهذا لشركائنا فما كان لشركائهم فلا يصل إلى الله وما كان لله فهو يصل إلى شركائهم ساء ما يحكمون
وجعلوا لله مما ذرأ من الحرث والأنعم نصيبا فقالوا هذا

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- Ali ibn Ibrahim : Les Arabes, lorsqu'ils plantaient une culture, disaient : Ceci est pour Dieu, et ceci est pour nos divinités. Et lorsqu'ils l'arrosaient et que l'eau coulait de ce qui était pour Dieu vers ce qui était pour les idoles, ils ne le bouchaient pas, et disaient : Dieu est plus riche, et si quelque chose coulait de ce qui était pour les idoles vers ce qui était pour Dieu, ils le bouchaient, et disaient : Dieu est plus riche. Et si quelque chose de ce qui était pour Dieu tombait dans ce qui était pour les idoles, ils ne le renvoyaient pas, et disaient : Dieu est plus riche. Et si quelque chose de ce qui était pour les idoles tombait dans ce qui était pour Dieu, ils le renvoyaient, et disaient : Dieu est plus riche. Alors Dieu a révélé à ce sujet à Son Prophète (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) et a raconté leur action et leur parole en disant : {Et ils ont attribué à Dieu une part de ce qu'Il a créé des cultures et des troupeaux, et ils ont dit : Ceci est pour Dieu selon leur prétention, et ceci est pour nos associés. Ce qui est pour leurs associés n'atteint pas Dieu, et ce qui est pour Dieu atteint leurs associés. Quel mauvais jugement ils font}.

Al-Tabarsi a mentionné quelque chose de similaire à ce que nous avons mentionné sur le sens du verset, d'après Ali ibn Ibrahim, puis a dit : Et c'est ce qui est rapporté de nos Imams (que la paix soit sur eux).

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 6 — Versets 136 à 136

Sourate 6 • Verset 136

لله بزعمتهم وهذا لشركائنا فما كان لشركائهم فلا يصل إلى الله وما كان لله فهو يصل إلى شركائهم ساء ما يحكمون
وجعلوا لله مما ذرأ من الحرث والأنعم نصيبا فقالوا هذا

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 6 — Versets 137 à 137

Sourate 6 • Verset 137

لكثير من المشركين قتل أولدهم شركاءهم ليردوهم وليلبسوا عليهم دينهم ولو شاء الله ما فعلوه فذرهم وما يفترون
وكذلك زين

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Et ainsi, beaucoup d'associateurs ont embelli pour eux le meurtre de leurs enfants
par leurs associés } - jusqu'à Sa parole, exalté soit-Il - { ils inventent } [Al-An'am : 137] - Ali ibn Ibrahim a dit
: Cela signifie que leurs ancêtres leur ont embelli le meurtre de leurs enfants { pour les détruire et pour
embrouiller leur religion } c'est-à-dire les tromper et embrouiller leur religion { et si Allah avait voulu, ils ne
l'auraient pas fait, alors laisse-les et ce qu'ils inventent }.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 6 — Versets 137 à 137

Sourate 6 • Verset 137

لكثير من المشركين قتل أولدهم شركاءهم ليردوهم وليلبسوا عليهم دينهم ولو شاء الله ما فعلوه فذرهم وما يفترون

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié en première étape

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 6 — Versets 138 à 140

Sourate 6 • Verset 138

إِلا من نشاء بزعمهم وأنعم حرمت ظهورها وأنعم لا يذكرون اسم الله عليها افتراء عليه سيجزيهم بما كانوا يفترون
وقالوا هذه أنعم وحرث حجر لا يطعمها

Sourate 6 • Verset 139

هذه الأنعم خالصة لذكورنا ومحرم على أزوجنا وإن يكن ميتة فهم فيه شركاء سيجزيهم وصفهم إنه حكيم عليم
وقالوا ما في بطون

Sourate 6 • Verset 140

قد خسر الذين قتلوا أولادهم سفها بغير علم وحرموا ما رزقهم الله افتراء على الله قد ضلوا وما كانوا مهتدين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Et ils ont dit : 'Voici des bestiaux et des cultures interdits' } [Al-An'am : 138] -

jusqu'à Sa parole, exalté soit-Il - { Certes, ont perdu ceux qui ont tué leurs enfants par sottise sans

connaissance et ont interdit ce qu'Allah leur a donné } [Al-An'am : 140] - Ali ibn Ibrahim, à propos de Sa

parole, exalté soit-Il : { Et ils ont dit : 'Voici des bestiaux et des cultures interdits' } a dit : 'Interdits' signifie :

prohibés { Personne ne les mange sauf ceux que nous voulons, selon leur prétention } a dit : ils les interdisaient

à un peuple { Et des bestiaux dont les dos sont interdits } c'est-à-dire Al-Bahira, Al-Sa'iba, Al-Wasila et

Al-Ham.

Puis Ali ibn Ibrahim a dit : Sa parole { Et ils ont dit : 'Ce qui est dans le ventre de ces bestiaux est réservé à

nos mâles et interdit à nos épouses, et si c'est une bête morte, alors ils y sont associés' } a dit : ils interdisaient

le fœtus qu'ils sortaient des ventres des bestiaux, ils l'interdisaient aux femmes, et si c'était mort, les hommes et les femmes le mangeaient, alors Allah, exalté soit-Il, a rapporté leur parole au Messager d'Allah (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) et a dit : { Et ils ont dit : 'Ce qui est dans le ventre de ces bestiaux est réservé à nos mâles et interdit à nos épouses, et si c'est une bête morte, alors ils y sont associés. Il les récompensera pour leur description, car Il est Sage, Omniscient }.

- Et Ali ibn Ibrahim a dit : Puis il a dit : { Certes, ont perdu ceux qui ont tué leurs enfants par sottise sans connaissance } c'est-à-dire sans compréhension { et ont interdit ce qu'Allah leur a donné } et ce sont des gens qui tuaient leurs filles par jalousie, et des gens qui tuaient leurs enfants par faim, et cela est coordonné avec Sa parole :

[Al-An'am : 137] alors Allah a dit :

[Al-Isra : 31].

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 6 — Versets 138 à 140

Sourate 6 • Verset 138

إِلَّا مِنْ نَشَأَ بَزْعَمِهِمْ وَأَنْعَمَ حَرَمَتْ ظُهُورَهَا وَأَنْعَمَ لَا يَذْكُرُونَ أَسْمَ اللَّهِ عَلَيْهَا افْتَرَاءً عَلَيْهِ سَيَجْزِيهِمْ بِمَا كَانُوا يَفْتَرُونَ
وَقَالُوا هَذِهِ أَنْعَمَ وَحَرِثَ حَجَرٌ لَا يَطْعَمُهَا

Sourate 6 • Verset 139

هَذِهِ الْأَنْعَمُ خَالِصَةٌ لَذِكْرِنَا وَمَحْرَمٌ عَلَى أَزْوَاجِنَا وَإِنْ يَكُنْ مِيتَةً فَهُمْ فِيهِ شُرَكَاءُ سَيَجْزِيهِمْ وَصْفَهُمْ إِنَّهُ حَكِيمٌ عَلِيمٌ
وَقَالُوا مَا فِي بَطُونِ

Sourate 6 • Verset 140

قَدْ خَسِرَ الَّذِينَ قَتَلُوا أَوْلَادَهُمْ سَفَهًا بِغَيْرِ عِلْمٍ وَحَرَّمُوا مَا رَزَقَهُمُ اللَّهُ افْتَرَاءً عَلَى اللَّهِ قَدْ ضَلُّوا وَمَا كَانُوا مُهْتَدِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérificateur de première étape

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

وَالزَّيْتُونَ وَالرَّمَانَ مَتَشَبِهًا لَّغَيْرِ مُتَشَبِهٍ كُلُوا مِنْ ثَمَرِهِ إِذَا أَثْمَرَ وَآتُوا حَقَّهُ يَوْمَ حَصَادِهِ وَلَا تُسْرِفُوا إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُسْرِفِينَ
وَهُوَ الَّذِي أَنْشَأَ جَنَّاتٍ مَعْرُوشَاتٍ وَغَيْرِ مَعْرُوشَاتٍ وَالنَّخْلَ وَالزَّرْعَ مُخْتَلِفًا أَكْلُهُ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

- Ali ibn Ibrahim : a dit : Dieu a imposé le jour de la moisson de chaque parcelle de terre une poignée pour les pauvres, ainsi que dans la récolte des palmiers, et dans les dattes, et aussi lors des semailles.

- Ali ibn Ibrahim a dit : les vergers.

- Puis Ali ibn Ibrahim a dit : Ahmed ibn Idris nous a informés, il a dit : Ahmed ibn Muhammad nous a raconté, d'Ali ibn al-Hakam, d'Aban ibn Uthman, de Shu'ayb al-Aqrafi, il a dit : J'ai demandé à Abu Abdullah (paix sur lui) au sujet de sa parole { ET DONNEZ SON DROIT LE JOUR DE SA MOISSON }, il a dit : " la poignée de l'épi, et la paume de la datte, lorsqu'elle est estimée ".

Il a dit : et je lui ai demandé : est-il correct de le donner lorsqu'il l'a introduit dans sa maison ? Il a dit : " Non, il est plus généreux pour lui-même avant de l'introduire dans sa maison ".

- Et de lui : d'Achmed ibn Idris, d'Al-Barqi, de Sa'd ibn Sa'd, d'Al-Rida (paix sur lui) qu'il a été interrogé si les pauvres n'étaient pas présents alors qu'il moissonnait, que devait-il faire ? Il a dit : " Il n'a rien à faire ".

- Muhammad ibn Ya'qub : d'Ali ibn Ibrahim, de son père, d'Ibn Abi Umayr, de Mu'awiya ibn Sharih, il a dit : J'ai entendu Abu Abdullah (paix sur lui) dire : " Dans la culture, il y a deux droits : un droit que tu prends, et un droit que tu donnes ".

J'ai dit : et quel est celui que je prends ? Et quel est celui que je donne ? Il a dit : " Quant à celui que tu prends, c'est le dixième et la moitié du dixième, et quant à celui que tu donnes, c'est la parole de Dieu Tout-Puissant : { ET DONNEZ SON DROIT LE JOUR DE SA MOISSON } c'est-à-dire de ta moisson chose après chose " et je ne le sais que lorsqu'il a dit :

" la poignée puis la poignée jusqu'à ce qu'il termine ".

- Et de lui : d'Ali ibn Ibrahim, de son père, de Hammad ibn Isa, de Hariz, de Zurarah et Muhammad ibn

Muslim et Abu Basir, d'Abu Ja'far (paix sur lui), dans la parole de Dieu Tout-Puissant : { ET DONNEZ SON DROIT LE JOUR DE SA MOISSON } ils ont tous dit : Abu Ja'far (paix sur lui) a dit : " Ceci est de l'aumône, il donne au pauvre la poignée après la poignée, et de la récolte la poignée après la poignée, jusqu'à ce qu'il termine, et il donne au gardien un salaire connu, et il laisse du palmier le 'Afara et Umm Ja'roor, et il laisse au gardien d'avoir dans le mur le régime, et les deux régimes, et les trois pour sa protection ".

- Et de lui : de plusieurs de nos compagnons, d'Ahmed ibn Muhammad, d'Al-Hasan ibn Ali Al-Washa, d'Abdullah ibn Miskan, d'Abu Basir, d'Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit : " Ne moissonne pas la nuit, et ne récolte pas la nuit, et ne sacrifie pas la nuit, et ne sème pas la nuit, car si tu le fais, le content et le mendiant ne viendront pas à toi ".

J'ai dit : qu'est-ce que le content et le mendiant ? Il a dit : " le content : celui qui se contente de ce que tu lui donnes, et le mendiant : celui qui passe par toi et te demande, et si tu moissonnes la nuit, la question ne viendra pas à toi, et c'est la parole de Dieu Tout-Puissant : ET DONNEZ SON DROIT LE JOUR DE SA MOISSON lors de la moisson, c'est-à-dire la poignée après la poignée lorsque tu la moissonnes, et lorsque tu la sors, la poignée après la poignée, et de même lors de la récolte, et de même [lors des semailles, et] ne sème pas la nuit car tu donnes des semailles comme tu donnes de la moisson ".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 6 — Versets 141 à 141

Sourate 6 • Verset 141

وَالزَّيْتُونَ وَالرَّيْحَانُ مِثْلَ الْغُلَّةِ الْكَبِيرَةِ إِذَا أثمرَ وَآتَا حَقَّهُ يَوْمَ حَصَادِهِ وَلَا تُسْرِفُوا إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُسْرِفِينَ
وَهُوَ الَّذِي أَنشَأَ جَنَّتَ مَعْرُوشَتٍ وَغَيْرَ مَعْرُوشَتٍ وَالنَّخْلَ وَالزَّرْعَ مُخْتَلِفًا أَكْلَهُ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran/ Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- Et de lui : de Al-Hussein bin Muhammad, de Mualla bin Muhammad, de Al-Hassan bin Ali, de Aban, de Abu Maryam, de Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) concernant la parole de Dieu le Tout-Puissant : { Et

donnez son droit le jour de sa récolte }, il a dit : " Donne au pauvre le jour de ta récolte une poignée, puis quand cela tombe dans le tas, puis quand cela tombe dans le boisseau, le dixième et la moitié du dixième. "

- Et de lui : de Muhammad bin Yahya, de Ahmad bin Muhammad, de Ibn Abi Nasr, de Abu Al-Hassan (que la paix soit sur lui), il a dit : Je lui ai demandé concernant la parole de Dieu le Tout-Puissant : { Et donnez son droit le jour de sa récolte et ne soyez pas prodigues }.

Il a dit : " Mon père (que la paix soit sur lui) disait : Parmi le gaspillage dans la récolte et la cueillette, il y a que l'homme donne en aumône avec ses deux mains ensemble. Et mon père, quand il assistait à quelque chose de ce genre et voyait un de ses serviteurs donner en aumône avec ses deux mains, il lui criait : Donne avec une seule main, une poignée après l'autre, et une poignée après l'autre d'épis. "

- Et de lui : de Muhammad bin Yahya, de Ahmad bin Muhammad, de Ali bin Hadid, de Marazim, de Marazim, de Musadif, il a dit : J'étais avec Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) dans un de ses champs, et ils étaient en train de récolter, un mendiant est venu demander, j'ai dit : Que Dieu te pourvoie.

Il a dit (que la paix soit sur lui) : " Non, cela ne vous appartient pas tant que vous n'avez pas donné à trois. Si vous avez donné à trois, alors si vous avez donné, c'est pour vous, et si vous avez retenu, c'est pour vous. "

- Et de lui : de Ali bin Ibrahim, de son père, de Ibn Abi Umayr, de Hisham bin Al-Muthanna, il a dit : Un homme a demandé à Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) concernant la parole de Dieu le Tout-Puissant : { Et donnez son droit le jour de sa récolte et ne soyez pas prodigues, car Il n'aime pas les prodigues }.

Il a dit : " Untel fils d'Untel Al-Ansari - il l'a nommé - et il avait une récolte, et quand il la récoltait, il la donnait en aumône, et lui et sa famille restaient sans rien, alors Dieu le Tout-Puissant a considéré cela comme du gaspillage. "

- Abdullah bin Jaafar Al-Himyari de son livre (Qurb Al-Isnad) : de Ahmad bin Muhammad bin Abi Nasr, il a dit : Je lui ai demandé - c'est-à-dire Al-Rida (que la paix soit sur lui) - concernant la parole de Dieu le Tout-Puissant : { Et donnez son droit le jour de sa récolte et ne soyez pas prodigues } qu'est-ce que le gaspillage ?

Il a dit : " Est-ce ainsi que ceux qui vous ont précédé la lisent ? ". J'ai dit : Oui.

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

وَالزَّيْتُونَ وَالرَّمَانُ مَتَشَبِهًا وَغَيْرَ مَتَشَبِهٍ كُلُوا مِنْ ثَمَرِهِ إِذَا أَثْمَرَ وَآتُوا حَقَّهُ يَوْمَ حَصَادِهِ وَلَا تُسْرِفُوا إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُسْرِفِينَ
وَهُوَ الَّذِي أَنْشَأَ جَنَّاتٍ مَعْرُوشَاتٍ وَغَيْرَ مَعْرُوشَاتٍ وَالنَّخْلَ وَالزَّرْعَ مُخْتَلِفًا أَكْلُهُ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérificateur de première étape

Il a dit : " Ouvre la bouche avec le 'ha' - j'ai dit : sa moisson - et mon père disait : c'est du gaspillage dans la moisson et la récolte que l'homme donne avec ses deux mains ensemble, et mon père, lorsqu'il assistait à la moisson de quelque chose de cela et voyait un de ses serviteurs donner avec ses deux mains, il criait après lui, et disait :

Donne avec une seule main, poignée après poignée, et gerbe après gerbe, de l'épi. Et vous l'appellez l'ander ".

- Al-Ayyashi : de Hassan ibn Ali, de Al-Ridha (paix sur lui), il a dit : Je lui ai demandé au sujet de la parole de Dieu : { ET DONNEZ SON DROIT LE JOUR DE SA MOISSON }, il a dit : " la gerbe et les deux, tu donnes à ceux qui sont présents " et il a dit : " Le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a interdit la moisson de nuit ".

- De Hashim ibn Al-Muthanna, il a dit : J'ai dit à Abu Abdullah (paix sur lui) : Sa parole : { ET DONNEZ SON DROIT LE JOUR DE SA MOISSON } ?

Il a dit : " Donne à ceux qui sont présents, qu'ils soient polythéistes ou autres ".

- De Abdullah ibn Sinan, de Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit : Je lui ai demandé au sujet de sa parole : { ET DONNEZ SON DROIT LE JOUR DE SA MOISSON }. Il a dit : " Donne à ceux qui sont présents parmi les musulmans, et s'il n'y a que des polythéistes présents, donne-leur ".

- De Muawiya ibn Maysara, il a dit : J'ai entendu Abu Abdullah (paix sur lui) dire : " Dans la culture, il y a deux droits : un droit que tu prends, et un droit que tu donnes, quant à celui que tu prends, c'est le dixième et la moitié du dixième, et quant au droit que tu donnes, il dit : { ET DONNEZ SON DROIT LE JOUR DE SA MOISSON } la gerbe tu la donnes, puis la gerbe jusqu'à ce que tu finisses ".

- Et dans le récit de Abdullah ibn Sinan, de lui (paix sur lui), il a dit : " Tu donnes de cela aux pauvres qui sont

présents, même s'il n'y a que des polythéistes présents ".

- De Zurara et Hamran ibn A'yun et Muhammad ibn Muslim, de Abu Ja'far et Abu Abdullah (paix sur eux), dans la parole de Dieu : { ET DONNEZ SON DROIT LE JOUR DE SA MOISSON }, ils ont dit : " Tu donnes de cela gerbe après gerbe, et de l'épi poignée après poignée ".

- De Zurara et Muhammad ibn Muslim et Abu Basir, de Abu Ja'far (paix sur lui) dans la parole de Dieu : { ET DONNEZ SON DROIT LE JOUR DE SA MOISSON }, il a dit : " C'est un droit autre que l'aumône, il est donné de cela au pauvre et au pauvre poignée après poignée, et de la récolte poignée après poignée, jusqu'à ce qu'il finisse et laisse au mesureur un salaire connu, et laisse du palmier datier Ma'afara et Umm Ja'roor qui ne sont pas mesurés, et laisse au gardien dans le mur le régime et les deux régimes et les trois pour sa vue et sa garde ".

- De Muhammad ibn Muslim, de Abu Ja'far (paix sur lui), il a dit : " La moisson et la récolte ne se font pas de nuit, car Dieu dit : { ET DONNEZ SON DROIT LE JOUR DE SA MOISSON ET NE GASPILLEZ PAS CAR IL N'AIME PAS LES GASPILLEURS } ".

Il a dit : " Untel fils d'Untel Al-Ansari - il l'a nommé - et il avait une culture, et quand il la récoltait, il la donnait en aumône, et lui et sa famille restaient sans rien, alors Dieu a considéré cela comme du gaspillage ".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 6 — Versets 141 à 141

Sourate 6 • Verset 141

وَالزَّيْتُونَ وَالرَّيْحَانُ مِثْلَهَا ۖ وَغَيْرَ مِثْلَهَا كُلُّهُ ۚ إِذَا أَثْمَرَ وَآتَوْا حَقَّهُ يَوْمَ حَصَادِهِ ۚ وَلَا تُسْرِفُوا ۚ إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُسْرِفِينَ
وَهُوَ الَّذِي أَنْشَأَ جَنَّاتٍ مَعْرُوشَاتٍ وَغَيْرَ مَعْرُوشَاتٍ وَالنَّخْلَ وَالزَّرْعَ مُخْتَلِفًا أَكْلُهُ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

- D'après Ahmad ibn Muhammad, d'après Abu al-Hasan al-Rida (paix sur lui) qui dit : "Dans le gaspillage lors de la moisson et de la récolte, qu'un homme fasse l'aumône avec ses deux mains ensemble, et mon père,

lorsqu'il assistait à quelque chose de ce genre et voyait un de ses serviteurs faire l'aumône avec ses deux mains, lui criait : Donne d'une seule main, poignée après poignée, et gerbe après gerbe d'épis."

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 6 — Versets 141 à 141

Sourate 6 • Verset 141

وَالزَّيْتُونَ وَالرَّمَانُ مَتَشَبِهًا وَغَيْرَ مَتَشَبِهٍ كُلُوا مِنْ ثَمَرِهِ إِذَا أَثْمَرَ وَآتُوا حَقَّهُ يَوْمَ حَصَادِهِ وَلَا تُسْرِفُوا إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُسْرِفِينَ
وهو الذي أنشأ جنت معروشت وغير معروشت والنخل والزرع مختلفا أكله

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 6 — Versets 142 à 142

Sourate 6 • Verset 142

ومن الأنعم حمولة وفرشا كلوا مما رزقكم الله ولا تتبعوا خطوات الشيطان إنه لكم عدو مبين

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, le Très-Haut : { Et parmi les bestiaux, certains pour le transport et d'autres pour les tapis } - jusqu'à

Sa parole, le Très-Haut - { le diable } [Les Bestiaux : 142] - Ali ibn Ibrahim, dans Sa parole, le Très-Haut : { Et parmi les bestiaux, certains pour le transport et d'autres pour les tapis } : cela signifie les vêtements et les tapis {

Et ne suivez pas les pas du diable } son interprétation a été avancée dans la sourate Al-Baqara.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 6 — Versets 142 à 142

Sourate 6 • Verset 142

ومن الأنعم حمولة وفرشا كلوا مما رزقكم الله ولا تتبعوا خطوات الشيطان إنه لكم عدو مبين

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 6 — Versets 143 à 144

Sourate 6 • Verset 143

أثنين ومن المعز أثنين قل ءآذكرين حرم أم الأنثيين أما أشتملت عليه أرحام الأنثيين نبئوني بعلم إن كنتم صدقين
ثمنية أزواج من الضأن

Sourate 6 • Verset 144

شهداء إذ وصكم الله بهذا فمن أظلم ممن أفترى على الله كذبا ليضل الناس بغير علم إن الله لا يهدي القوم الظالمين
ومن الإبل أثنين ومن البقر أثنين قل ءآذكرين حرم أم الأنثيين أما أشتملت عليه أرحام الأنثيين أم كنتم

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Huit couples : deux du mouton et deux de la chèvre. Dis : "Les deux mâles a-t-Il interdits ou les deux femelles, ou ce que contiennent les matrices des deux femelles ? Informez-moi avec science si vous êtes véridiques. * Et de chameaux, deux, et de bovins, deux. Dis : "Les deux mâles a-t-Il interdits ou les deux femelles, ou ce que contiennent les matrices des deux femelles ?" } [Al-An'am : 143-144].
- Muhammad ibn Ya'qub : de Muhammad ibn Abi Abdullah, de Muhammad ibn Al-Hussein, de Muhammad ibn Sinan, d'Ismail Al-Ju'fi et Abdul Karim ibn Amr, et Abdul Hamid ibn Abi Al-Dailam, d'Abu Abdullah (paix sur lui), a dit : "Noé (paix sur lui) a embarqué dans l'arche les huit couples que Dieu Tout-Puissant a mentionnés : { Huit couples : deux du mouton et deux de la chèvre }, { et de chameaux, deux, et de bovins,

deux } . Il y avait deux moutons : un couple domestique élevé par les gens, et l'autre couple, les moutons sauvages dans les montagnes, dont la chasse leur est permise, et de la chèvre, deux : un couple domestique élevé par les gens, et l'autre couple, les gazelles dans les déserts, et de chameaux, deux : les Bactriens et les Arabes, et de bovins, deux : un couple domestique élevé par les gens, et l'autre couple, les bovins sauvages, et tout oiseau bon, sauvage ou domestique, puis la terre a été inondée " .

- Et de lui : de Ali ibn Ibrahim, de son père, d'Ibrahim ibn Muhammad, de Al-Sulami, de Dawud Al-Raqi, a dit : Un des Khawarij m'a interrogé sur ce verset : { Deux du mouton et deux de la chèvre. Dis : "Les deux mâles a-t-Il interdits ou les deux femelles ?" }, { et de chameaux, deux, et de bovins, deux. Dis : "Les deux mâles a-t-Il interdits ou les deux femelles, ou ce que contiennent les matrices des deux femelles ?" } Qu'est-ce que Dieu a permis de cela, et qu'est-ce qu'Il a interdit ? Je n'avais rien à dire à ce sujet, alors je suis allé voir Abu Abdullah (paix sur lui) pendant que j'étais en pèlerinage, et je lui ai raconté ce qui s'était passé, et il a dit : "Dieu Tout-Puissant a permis dans le sacrifice à Mina les moutons et les chèvres domestiques, et a interdit de sacrifier les sauvages. Quant à sa parole : { et de chameaux, deux, et de bovins, deux }, Dieu, béni et exalté soit-Il, a permis dans le sacrifice les chameaux arabes, et a interdit les Bactriens, et a permis les bovins domestiques d'être sacrifiés, et a interdit les sauvages " .

Je suis retourné voir l'homme et je lui ai donné cette réponse, et il a dit : C'est quelque chose que les chameaux ont apporté du Hijaz.

- Sheikh Al-Mufid dans (Al-Ikhtisas), de Muhammad ibn Al-Hasan Al-Saffar, et Al-Hasan ibn Mutayl, d'Ibrahim ibn Hashim, d'Ibrahim ibn Muhammad, de Al-Sulami, de Dawud Al-Raqi, a dit : Un des Khawarij m'a interrogé sur la parole de Dieu, béni et exalté soit-Il : { Deux du mouton et deux de la chèvre } - jusqu'à sa parole - { et de chameaux, deux, et de bovins, deux } Qu'est-ce que Dieu a permis de cela, et qu'est-ce qu'Il a interdit ? Il a dit : Je n'avais rien à dire à ce sujet, alors j'ai fait le pèlerinage, et je suis allé voir Abu Abdullah (paix sur lui), et j'ai dit : Que je sois sacrifié pour toi, un homme des Khawarij m'a interrogé sur ceci et cela, et il a dit (paix sur lui) : "Dieu Tout-Puissant a permis dans le sacrifice à Mina les moutons et les chèvres domestiques, et a interdit les sauvages, et c'est sa parole, exalté soit-Il : { Deux du mouton et deux de la chèvre } et Dieu Tout-Puissant a permis dans le sacrifice à Mina les chameaux arabes et a interdit les Bactriens, et a permis les bovins domestiques et a interdit les sauvages, c'est sa parole : { et de chameaux, deux, et de bovins,

deux }".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 6 — Versets 143 à 144

Sourate 6 • Verset 143

أَتَيْنَ وَمِنَ الْمُعْزَأَتَيْنِ قُلْ ءَاذَكُرِينَ حَرَمَ أُمِّ الْأُنثَيْنِ أَمَا أَشْتَمَلْتُ عَلَيْهِ أَرْحَامَ الْأُنثَيْنِ نَبْئُونِي بِعَلَمٍ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ
ثَمْنِيَةَ أَزْوَاجٍ مِنَ الضَّأْنِ

Sourate 6 • Verset 144

شَهِدَاءَ إِذْ وَصَّيْتُمُ اللَّهَ بِهَذَا فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذْبًا لِيُضِلَّ النَّاسَ بِغَيْرِ عِلْمٍ إِنْ اللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ
وَمِنَ الْإِبِلِ اثْنَيْنِ وَمِنَ الْبَقَرِ اثْنَيْنِ قُلْ ءَاذَكُرِينَ حَرَمَ أُمِّ الْأُنثَيْنِ أَمَا أَشْتَمَلْتُ عَلَيْهِ أَرْحَامَ الْأُنثَيْنِ أَمْ كُنْتُمْ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Il a dit : Je suis retourné vers mon compagnon, je lui ai raconté cette réponse, il a dit : C'est quelque chose que les chameaux ont transporté du Hijaz.

- Al-Ayyashi : D'après Ayyub bin Nuh bin Daraj, il a dit : J'ai interrogé Abu al-Hasan le troisième (paix sur lui) au sujet du buffle, et je l'ai informé que les gens d'Irak disent qu'il est une métamorphose, il a dit : "N'as-tu pas entendu la parole de Dieu : {Et parmi les chameaux deux, et parmi les bovins deux, dis : Est-ce les mâles qu'Il a interdits ou les femelles} ?!".

Et j'ai écrit à Abu al-Hasan (paix sur lui) après mon retour du Khorasan pour lui demander ce qu'Ayyub m'avait raconté au sujet du buffle, il a écrit : "C'est comme il te l'a dit".

D'après Dawud al-Raqi, il a dit : Certains des kharijites m'ont interrogé au sujet de ce verset dans le Livre de Dieu {Parmi les moutons deux, et parmi les chèvres deux}, et il a mentionné le précédent hadith avec quelques modifications.

- D'après Safwan al-Jammal, il a dit : Mon commerce était en Égypte, et j'avais là-bas un ami parmi les kharijites, il est venu à moi au moment de mon départ pour le pèlerinage, il m'a dit : As-tu entendu de Ja'far

bin Muhammad (paix sur lui) au sujet de la parole de Dieu Tout-Puissant : {Huit couples : parmi les moutons deux, et parmi les chèvres deux, dis : Est-ce les mâles qu'Il a interdits ou les femelles, ou ce que les ventres des femelles contiennent} , {Et parmi les chameaux deux, et parmi les bovins deux} lesquels sont permis et lesquels sont interdits ?

J'ai dit : Je n'ai rien entendu de lui à ce sujet. Il m'a dit : Tu es sur le point de partir, j'aimerais que tu lui demandes à ce sujet. Il a dit : J'ai fait le pèlerinage, je suis entré chez Abu Abdullah (paix sur lui) et je l'ai interrogé sur la question du kharijite, il m'a dit : "Il a interdit parmi les moutons et les chèvres les montagnards, et a permis les domestiques - c'est-à-dire pour les sacrifices - et a permis parmi les chameaux les arabes, et parmi les bovins les domestiques, et a interdit parmi les bovins les montagnards, et parmi les chameaux les bukhati - c'est-à-dire pour les sacrifices -". Il a dit : Quand je suis retourné, je l'ai informé, il a dit : Si ce n'était pas pour ce que son grand-père a versé de sang, je n'aurais pas pris d'autre imam que lui.

- Et Ali bin Ibrahim a dit au sujet du sens des deux versets : Ce sont ceux que Dieu a permis dans Son Livre en disant :

[Az-Zumar : 6] Puis il les a expliqués dans ce verset en disant : {Parmi les moutons deux, et parmi les chèvres deux}, {Et parmi les chameaux deux, et parmi les bovins deux}. Et il a dit (paix et bénédictions sur lui et sa famille) en disant : {Parmi les moutons deux} : "Il a signifié les domestiques et les montagnards {Et parmi les chèvres deux} il a signifié les domestiques, et les sauvages montagnards {Et parmi les bovins deux} il a signifié les domestiques, et les sauvages montagnards {Et parmi les chameaux deux} il a signifié les bukhati et les arabes, ceux-ci Dieu les a permis".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 6 — Versets 143 à 144

Sourate 6 • Verset 143

أَتَيْنَ وَمِنَ الْمُعْزَاتَيْنِ قُلْ ءَاذْكُرِينَ حَرَّمَ أَمْ الْإِنثَيْنِ أَمْ أَشْتَمَلَتْ عَلَيْهِ أَرْحَامُ الْإِنثَيْنِ نَبْئُونِي بِعَلَمٍ إِن كُنْتُمْ صَادِقِينَ
ثَمْنِيَّةَ أَزْوَاجٍ مِنَ الضَّأْنِ

Sourate 6 • Verset 144

شهداء إذ وصكم الله بهذا فمن أظلم ممن آفترى على الله كذبا ليضل الناس بغير علم إن الله لا يهدي القوم الظالمين
ومن الإبل اثنين ومن البقر اثنين قل ءآذكرين حرم أم الأنثيين أما أشتملت عليه أرحام الأنثيين أم كنتم

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et suit fidèlement le texte original.)

Sourate 6 — Versets 145 à 145

Sourate 6 • Verset 145

أو دما مسفوحا أو لحم خنزير فإنه رجس أو فسقا أهل لغير الله به فمن أضر غير باغ ولا عاد فإن ربك غفور رحيم
قل لا أجد في ما أوحى إلي محرما على طاعم يطعمه إلا أن يكون ميتة

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Dis : "Je ne trouve dans ce qui m'a été révélé rien d'interdit à celui qui se nourrit, sauf si c'est une bête morte, ou du sang répandu, ou de la chair de porc, car c'est une abomination, ou une impiété sur laquelle a été invoqué un autre qu'Allah" } [Al-An'am : 145].

- Puis Ali ibn Ibrahim a dit : Et un groupe a argumenté avec ce verset { Dis : "Je ne trouve dans ce qui m'a été révélé rien d'interdit à celui qui se nourrit, sauf si c'est une bête morte, ou du sang répandu, ou de la chair de porc, car c'est une abomination, ou une impiété sur laquelle a été invoqué un autre qu'Allah" } et ils ont interprété ce verset comme signifiant qu'il n'y a rien d'interdit sauf cela, et ils ont permis tout ce qui est des bêtes : les singes, les chiens, les fauves, les loups, les lions, les mulets, les ânes et les bêtes, et ils ont prétendu que tout cela est licite à cause de la parole d'Allah, exalté soit-Il : { Dis : "Je ne trouve dans ce qui m'a été révélé rien d'interdit à celui qui se nourrit" } et ils se sont trompés en cela d'une erreur évidente. Et ce verset est en fait une réponse à ce que les Arabes ont permis et interdit, car les Arabes se permettaient certaines choses et en interdisaient d'autres, alors Allah, exalté soit-Il, a rapporté à Son Prophète (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) ce qu'ils ont dit, et Il a dit :

[Al-An'am : 139] Ainsi, lorsque le fœtus tombait vivant, les hommes le mangeaient et il était interdit aux femmes, et s'il était mort, les hommes et les femmes le mangeaient, et c'est Sa parole :

[Al-An'am : 39].

- Le cheikh : Par sa chaîne de transmission, de Al-Husayn ibn Sa'id, de Muhammad ibn Abi Umayr, de Ibn Udhayna, de Zurara, qui a dit : J'ai interrogé Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) au sujet du jarith, et il a dit : "Qu'est-ce que le jarith ?" Je le lui ai décrit, et il a dit : "{ Dis : "Je ne trouve dans ce qui m'a été révélé rien d'interdit à celui qui se nourrit" } jusqu'à la fin du verset. Puis il a dit : "Allah, exalté soit-Il, n'a rien interdit des animaux dans le Coran sauf le porc en lui-même, et il est détesté tout ce qui vient de la mer et qui n'a pas d'écailles comme le papier, et ce n'est pas interdit mais seulement détesté".

- Et de lui : Par sa chaîne de transmission de Al-Husayn ibn Sa'id, de Abd al-Rahman ibn Abi Najran, de Asim ibn Humayd, de Muhammad ibn Muslim, qui a dit : J'ai interrogé Abu Abd Allah (que la paix soit sur lui) au sujet du jarith, et du mar, qu'est-ce que c'est, et du zamir, et de ce qui n'a pas d'écailles parmi les poissons, est-ce interdit ?

Il m'a dit : "Ô Muhammad, lis ce verset qui est dans Al-An'am : { Dis : "Je ne trouve dans ce qui m'a été révélé rien d'interdit" }". Il a dit : Je l'ai lu jusqu'à ce que j'en termine, et il a dit : "En vérité, l'interdit est ce qu'Allah et Son Messenger ont interdit dans Son Livre, mais ils avaient l'habitude de détester certaines choses, alors nous les détestons".

☐ Confiance: A (La traduction est littérale et fidèle au texte original, sans reformulation.)

Sourate 6 — Versets 145 à 145

Sourate 6 • Verset 145

أَوْ دَمَا مَسْفُوحًا أَوْ لَحْمِ خَنْزِيرٍ فَإِنَّهُ رَجَسٌ أَوْ فُسْقًا أَهْلٌ لِّغَيْرِ اللَّهِ بِهِ فَمَنْ اضْطُرَّ غَيْرَ بَاغٍ وَلَا عَادٍ فَإِنَّ رَبَّكَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ
قُلْ لَا أَجِدُ فِي مَا أُوْحِي إِلَيَّ مُحَرَّمًا عَلَى طَاعِمٍ يَطْعَمُهُ إِلَّا أَنْ يَكُونَ مَيْتَةً

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- Al-Ayyashi : de Hariz, d'Abu Abdullah (paix sur lui) a dit : On l'a interrogé sur les oiseaux de proie et les bêtes sauvages jusqu'à ce qu'on lui mentionne les hérissons, les chauves-souris, les ânes, les mulets et les chevaux, il a dit : "Il n'y a d'interdit que ce qu'Allah a interdit dans Son Livre, et le Messager d'Allah (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a interdit le jour de Khaybar de manger la viande des ânes, et il ne les a interdits que pour préserver leurs montures. Et les ânes ne sont pas interdits."

Et il a dit : "Lis ces versets : { Dis : Je ne trouve dans ce qui m'a été révélé rien d'interdit à celui qui se nourrit, sauf si c'est une bête morte, ou du sang répandu, ou de la viande de porc, car c'est une souillure ou une impiété sur laquelle un autre nom qu'Allah a été invoqué. }"

- De Muhammad ibn Muslim, d'Abu Ja'far (paix sur lui) a dit : Les compagnons de Mughira m'écrivaient pour que je lui demande au sujet du jarri, du marmari et du zamir et de ce qui n'a pas d'écailles parmi les poissons, est-ce interdit ou non ? Il a dit : Je lui ai posé la question à ce sujet, il a dit : "Ô Muhammad, lis ce verset dans Al-An'am : { Dis : Je ne trouve dans ce qui m'a été révélé rien d'interdit à celui qui se nourrit, sauf si c'est une bête morte, ou du sang répandu, ou de la viande de porc. }" Il a dit : Je l'ai lu jusqu'à ce que j'en finisse, il a dit : "Ce qui est interdit est ce qu'Allah a interdit dans Son Livre, mais ils évitaient certaines choses, alors nous les évitons."

- De Zurara, il a dit : J'ai demandé à Abu Ja'far (paix sur lui) au sujet du jarri, il a dit : "Qu'est-ce que le jarri ?" Je le lui ai décrit. Il a dit :

{ Dis : Je ne trouve dans ce qui m'a été révélé rien d'interdit à celui qui se nourrit } jusqu'à la fin du verset, puis il a dit : "Allah n'a interdit aucun animal dans le Coran sauf le porc en particulier, et il est détesté tout ce qui vient de la mer et qui n'a pas d'écailles."

Il a dit : J'ai dit : Et qu'est-ce que les écailles ? Il a dit : "Ce qui est comme des feuilles, et ce n'est pas interdit, c'est seulement détesté."

Sa parole exaltée :

{ Mais quiconque est contraint, sans être transgresseur ni transgresseur, alors ton Seigneur est Pardonneur, Miséricordieux. } [Al-An'am : 145] Son interprétation est passée dans la sourate Al-Baqara.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 6 — Versets 145 à 145

Sourate 6 • Verset 145

أَوْ دَمَا مَسْفُوحًا أَوْ لَحْمِ خَنزِيرٍ فَإِنَّهُ رِجْسٌ أَوْ فِسْقًا أَلْهَلَ لِغَيْرِ اللَّهِ بِهِ فَمَنْ اضْطَرَّ غَيْرَ بَاغٍ وَلَا عَادٍ فَإِنَّ رَبَّكَ غَفُورٌ رَحِيمٌ
قُلْ لَا أَجِدُ فِي مَا أُوحِيَ إِلَيَّ مُحَرَّمًا عَلَى طَاعِمٍ يَطْعَمُهُ إِلَّا أَنْ يَكُونَ مَيْتَةً

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérificateur de première étape

☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre et le sens de l'original.)

Sourate 6 — Versets 146 à 151

Sourate 6 • Verset 146

وَالْغَنَمِ حَرْمَنَا عَلَيْهِمْ شَحُومُهُمَا إِلَّا مَا حَمَلَتْ ظُهُورُهُمَا أَوِ الْحَوَايَا أَوْ مَا اخْتَلَطَ بِعَظْمٍ ذَلِكَ جَزَيْنَهُمْ بِبَعْضِهِمْ وَإِنَّا لَصَادِقُونَ
وَعَلَى الَّذِينَ هَادُوا حَرَّمْنَا كُلَّ ذِي ظُفْرٍ وَمِنَ الْبَقَرِ

Sourate 6 • Verset 147

فَإِنْ كَذَبُوكَ فَقُلْ رِبِّكُمْ ذُو رَحْمَةٍ وَاسِعَةٍ وَلَا يُرَدُّ بَأْسُهُ عَنِ الْقَوْمِ الْمَاجِرِينَ

Sourate 6 • Verset 148

الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ حَتَّى ذَاقُوا بَأْسَنَا قُلْ هَلْ عِنْدَكُمْ مِنْ عِلْمٍ فَتُخْرِجُوهُ لَنَا إِنْ تَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنَّ وَإِنْ أَنْتُمْ إِلَّا تَخْرُصُونَ
سَيَقُولُ الَّذِينَ أَشْرَكُوا لَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا أَشْرَكْنَا وَلَا آبَاؤُنَا وَلَا حَرَمْنَا مِنْ شَيْءٍ كَذَلِكَ كَذَبَ

Sourate 6 • Verset 149

قُلْ فَلِلَّهِ الْحُجَّةُ الْبَالِغَةُ فَلَوْ شَاءَ لَهَدَاكُمْ أَجْمَعِينَ

Sourate 6 • Verset 150

حَرَّمَ هَذَا إِنْ شَهِدُوا فَلَا تَشْهَدْ مَعَهُمْ وَلَا تَتَّبِعِ أَهْوَاءَ الَّذِينَ كَذَبُوا بِآيَاتِنَا وَالَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ وَهُمْ بِرَبِّهِمْ يَعَدُلُونَ
قُلْ هَلْ مِثْلُ مَا شَهِدْتُمْ إِنْ كُنْتُمْ عَادِلِينَ

Sourate 6 • Verset 151

وَلَا تَقْرَبُوا الْفَوَاحِشَ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَنَ وَلَا تَقْتُلُوا أَنْفُسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ ذَلِكُمْ وَصَّاكُمْ بِهِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ
أَتْلُ مَا حَرَّمَ رَبِّي كَمَا لَبِيتُكُمْ أَشْرَكُوا بِهِ شَيْئًا وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا وَلَا تَقْتُلُوا أَوْلَادَكُمْ مِنْ إِمْلَاقٍ نَحْنُ نَرْزُقُكُمْ وَإِيَّاهُمْ
قُلْ تَعَالَوْا

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en

Et vérificateur de première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Et aux Juifs, Nous avons interdit tout animal à ongle unique, et des bovins et des moutons, Nous leur avons interdit leurs graisses } [Al-An'am : 146] - jusqu'à Sa parole, exalté soit-Il - { vous comprenez } [Al-An'am : 151].

- Al-Ayyashi : de Muhammad Al-Halabi, d'Abu Abdullah (sur lui la paix) a dit : " Il a été interdit aux enfants d'Israël tout animal à ongle unique et les graisses { sauf ce que leurs dos portent ou les entrailles ou ce qui est mélangé à un os } ".

- Et Ali ibn Ibrahim a dit : Sa parole, exalté soit-Il : { Et aux Juifs, Nous avons interdit tout animal à ongle unique } signifie les Juifs, Dieu leur a interdit les viandes d'oiseaux, et Il leur a interdit les graisses - et ils les aimaient - sauf ce qui était sur le dos des moutons ou sur son côté sortant de l'abdomen, et c'est Sa parole : { Nous leur avons interdit leurs graisses sauf ce que leurs dos portent ou les entrailles } c'est-à-dire sur les côtés { ou ce qui est mélangé à un os, cela Nous les avons rétribués pour leur transgression et Nous sommes véridiques } et le sens de Sa parole : { cela Nous les avons rétribués pour leur transgression } est que les rois des enfants d'Israël empêchaient leurs pauvres de manger de la viande d'oiseaux et des graisses, alors Dieu leur a interdit cela pour leur transgression envers leurs pauvres.

Puis Dieu a dit à Son prophète (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) : { Ceux qui ont associé diront : Si Dieu avait voulu, nous n'aurions pas associé, ni nos pères, et nous n'aurions rien interdit. Ainsi ont menti ceux qui étaient avant eux jusqu'à ce qu'ils goûtent Notre rigueur } ô Muhammad { Dis-leur : Avez-vous une science que vous nous ferez sortir ? Vous ne suivez que la conjecture et vous ne faites que supposer }. Puis Il a dit : { Dis-leur : À Dieu appartient l'argument décisif, s'Il avait voulu, Il vous aurait guidés tous }.

- Le cheikh dans (Amali), a dit : Muhammad ibn Muhammad - c'est-à-dire le cheikh Al-Mufid - nous a raconté, il a dit : Abu Al-Qasim Ja'far ibn Muhammad m'a informé, il a dit : Muhammad ibn Muhammad ibn Abdullah ibn Ja'far Al-Himyari m'a raconté, de son père, de Harun ibn Muslim, de Mas'ada ibn Ziyad, il a dit : J'ai entendu Ja'far ibn Muhammad (sur eux la paix) et il a été interrogé sur Sa parole, exalté soit-Il : { À Dieu appartient l'argument décisif }.

Il a dit : " En vérité, Dieu, béni et exalté soit-Il, dit au serviteur le Jour de la Résurrection : Mon serviteur, étais-tu savant ? S'il dit : Oui, Il lui dit : N'as-tu donc pas agi selon ce que tu savais ? Et s'il dit : J'étais ignorant, Il lui dit : N'as-tu donc pas appris pour agir, alors Il le confond, et c'est cela l'argument décisif ".

- Al-Ayyashi : de Al-Hussein, il a dit : J'ai entendu Abu Talib Al-Qummi raconter de Sadeer, d'Abu Abdullah (sur lui la paix) a dit : " Nous sommes l'argument décisif sur ceux qui sont sous le ciel et au-dessus de la terre ".

- Al-Allama Al-Hilli dans (Al-Kashkul) : d'Ahmad ibn Abdul Rahman Al-Nawardi, le vendredi du mois de Ramadan, l'an trois cent vingt, il a dit : Al-Hussein ibn Al-Abbas a dit, de Al-Mufaddal Al-Karmani, il a dit : Muhammad ibn Sadaqa m'a raconté, il a dit : Muhammad ibn Sinan a dit, de Al-Mufaddal ibn Umar Al-Ju'fi, il a dit : J'ai interrogé mon maître Ja'far ibn Muhammad Al-Sadiq (sur eux la paix) sur la parole de Dieu, exalté soit-Il : { À Dieu appartient l'argument décisif, s'Il avait voulu, Il vous aurait guidés tous }.

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 6 — Versets 146 à 151

Sourate 6 • Verset 146

وَالْغَنَمَ حَرْمَنَا عَلَيْهِمْ شَحْوَمَهُمَا إِلَّا مَا حَمَلَتْ ظُهُورُهُمَا أَوِ الْحَوَايَا أَوْ مَا اخْتَلَطَ بِعَظْمٍ ذَلِكَ جَزَيْنَهُمْ وَبِئْسَ مَا كَانُوا يَصْذِقُونَ
وَعَلَى الَّذِينَ هَادُوا حَرَّمْنَا كُلَّ ذِي ظُفْرٍ وَمِنَ الْبَقَرِ

Sourate 6 • Verset 147

فَإِنْ كَذَبُوكَ فَقُلْ رِبِّكُمْ ذُو رَحْمَةٍ وَاسِعَةٍ وَلَا يُرَدُّ بَأْسُهُ عَنِ الْقَوْمِ الْمَاجِرِينَ

Sourate 6 • Verset 148

الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ حَتَّىٰ ذَاقُوا بَأْسَنَا قُلْ هَلْ عِنْدَكُمْ مِنْ عِلْمٍ فَتُخْرِجُوهُ لَنَا إِنْ تَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنَّ وَإِنْ أَنْتُمْ إِلَّا تَخْرُصُونَ
سَيَقُولُ الَّذِينَ أَشْرَكُوا لَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا أَشْرَكْنَا وَلَا آبَاؤُنَا وَلَا حَرَّمْنَا مِنْ شَيْءٍ كَذَلِكَ كَذَبَ

Sourate 6 • Verset 149

قُلْ فَلِللَّهِ الْحُجَّةُ الْبَالِغَةُ فَلَوْ شَاءَ لَهْدَاكُمْ أَجْمَعِينَ

Sourate 6 • Verset 150

حَرَّمَ هَذَا إِنْ شَهِدُوا فَلَا تَشْهَدْ مَعَهُمْ وَلَا تَتَّبِعِ أَهْوَاءَ الَّذِينَ كَذَبُوا بِآيَاتِنَا وَالَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ وَهُمْ بِرَبِّهِمْ يَعْدِلُونَ
قُلْ هَلَمْ شَهِدَآكُمْ الَّذِينَ يَشْهَدُونَ أَنَّ اللَّهَ

Sourate 6 • Verset 151

ولا تقربوا الفواحش ما ظهر منها وما بطن ولا تقتلوا النفس التي حرم الله إلا بالحق ذلكم وصاكم به لعلكم تعقلون
أتل ما حرم ربكم عليكم ألا تشركوا به شيئاً وبآلوالدين إحساناً ولا تقتلوا أولادكم من إملاق نحن نرزقكم وإياهم
قل تعالوا

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Ja'far ibn Muhammad (sur eux la paix) a dit : "La preuve concluante : qui atteint l'ignorant parmi les gens du Livre et il la connaît par son ignorance comme le savant la connaît par sa science, car Dieu le Très-Haut est plus noble et plus juste que de punir quelqu'un sans preuve." Puis Ja'far ibn Muhammad (sur eux la paix) récita :

[At-Tawbah : 115].

Puis Ja'far ibn Muhammad (sur eux la paix) commença à dire : "Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) n'est parti qu'après avoir complété la religion, parachevé la grâce et satisfait le Seigneur, et Dieu a révélé à Son Prophète (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) à Kar'a al-Ghamim :

[Al-Ma'idah : 67] car le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) craignait l'apostasie des hypocrites qui cachaient leur inimitié envers Ali (sur lui la paix) et proclamaient leur allégeance par peur de la mort. Lorsque le Prophète (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) arriva à Ghadir Khumm après son retour du pèlerinage d'adieu, il se leva pour s'adresser aux émigrants et aux auxiliaires, et dit après avoir loué Dieu et fait son éloge : Ô assemblée des émigrants et des auxiliaires, ne suis-je pas plus proche de vous que vous-mêmes ? Ils dirent : Oui, ô Dieu. Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) dit : Ô Dieu, sois témoin. Trois fois. Puis il dit : Ô Ali. Il répondit : Me voici, ô Messenger de Dieu. Il lui dit : Lève-toi, car Dieu m'a ordonné de transmettre pour toi Ses messages, Gabriel les a révélés

[Al-Ma'idah : 67].

Ali (sur lui la paix) se leva vers lui, et le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) le prit par le bras et le souleva, jusqu'à ce que les gens voient la blancheur de leurs aisselles,

puis il dit : Celui dont je suis le maître, Ali est son maître. Ô Dieu, sois l'ami de celui qui est son ami, et l'ennemi de celui qui est son ennemi, et soutiens celui qui le soutient, et abandonne celui qui l'abandonne. Le premier à se lever parmi les émigrants et les auxiliaires fut Umar ibn al-Khattab, qui dit : Bravo, bravo pour toi, ô Ali, tu es devenu mon maître et le maître de tout croyant et croyante. Gabriel (sur lui la paix) descendit avec la parole de Dieu le Tout-Puissant :

[Al-Ma'idah : 3] - Par Ali, le Commandeur des croyants (sur lui la paix), en ce jour, Dieu a complété pour vous, ô assemblée des émigrants et des auxiliaires, votre religion, et a parachevé sur vous Sa grâce, et a agréé pour vous l'Islam comme religion, alors écoutez-le et obéissez-lui pour réussir. Et sachez que l'exemple d'Ali parmi vous est comme l'arche de Noé, quiconque y monte est sauvé, et quiconque en reste à l'écart se noie, et quiconque la précède est perdu, et l'exemple d'Ali parmi vous est comme la porte de la rémission chez les Enfants d'Israël, quiconque y entre est en sécurité et sauvé, et quiconque en reste à l'écart est perdu et égaré.

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 6 — Versets 146 à 151

Sourate 6 • Verset 146

وَالْغَنَمَ حَرَمْنَا عَلَيْهِمْ شَحُومَهُمَا إِلَّا مَا حَمَلَتْ ظُهُورُهُمَا أَوِ الْحَوَايَا أَوْ مَا اخْتَلَطَ بِعَظْمٍ ذَلِكَ جَزَيْنَهُمْ بِبَغْيِهِمْ وَإِنَّا لَصَادِقُونَ
وَعَلَى الَّذِينَ هَادُوا حَرَمًا كُلَّ ذِي ظُفْرٍ وَمِنَ الْبَقَرِ

Sourate 6 • Verset 147

فَإِن كَذَبُوكَ فَقُلْ رِبِّكُمْ ذُو رَحْمَةٍ وَاسِعَةٍ وَلَا يُرَدُّ بَأْسُهُ عَنِ الْقَوْمِ الْمَاجِرِينَ

Sourate 6 • Verset 148

الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ حَتَّى ذَاقُوا بَأْسَنَا قُلْ هَلْ عِنْدَكُمْ مِنْ عِلْمٍ فَتُخْرِجُوهُ لَنَا إِن تَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنَّ وَإِنْ أَنتُمْ إِلَّا تَخْرُصُونَ
سَيَقُولُ الَّذِينَ أَشْرَكُوا لَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا أَشْرَكْنَا وَلَا آبَاؤُنَا وَلَا حَرَمْنَا مِنْ شَيْءٍ كَذَلِكَ كَذَبَ

Sourate 6 • Verset 149

قُلْ فَلِللَّهِ الْحُجَّةُ الْبَالِغَةُ فَلَوْ شَاءَ لَهْدَاكُمْ أَجْمَعِينَ

Sourate 6 • Verset 150

حَرَمَ هَذَا فَإِن شَهِدُوا فَلَا تَشْهَدْ مَعَهُمْ وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَ الَّذِينَ كَذَبُوا بِآيَاتِنَا وَالَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ وَهُمْ بِرَبِّهِمْ يَعْدِلُونَ
قُلْ هَلَمْ شَهِدْكُمْ الَّذِينَ يَشْهَدُونَ أَنَّ اللَّهَ

Sourate 6 • Verset 151

ولا تقربوا الفواحش ما ظهر منها وما بطن ولا تقتلوا النفس التي حرم الله إلا بالحق ذلكم وصاكم به لعلكم تعقلون
أتل ما حرم ربكم عليكم ألا تشركوا به شيئاً وبآلوالدين إحساناً ولا تقتلوا أولادكم من إملاق نحن نرزقكم وإياهم
قل تعالوا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Il n'y a pas eu de jour plus difficile pour les hypocrites que celui-là, et les hypocrites étaient connus à l'époque du Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) pour leur haine d'Ali (que la paix soit sur lui), alors il a révélé à son Prophète (que la paix soit sur lui et sa famille):

[Muhammad: 29-30],

[Muhammad: 26] et le secret est la haine d'Ali (que la paix soit sur lui), alors les gens ont été agités par cette parole du Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) à propos d'Ali (que la paix soit sur lui), et ils ont beaucoup parlé.

Quand le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) est retourné à Médine, il a prêché à ses compagnons et a dit: En vérité, Dieu Tout-Puissant a distingué Ali par trois qualités qu'il n'a données à personne parmi les premiers et les derniers, alors reconnaissez-les, car il est le plus grand véridique, et le plus grand discernant, Dieu a soutenu la religion par lui, a honoré l'Islam par lui et a aidé votre Prophète par lui. Omar ibn al-Khattab s'est levé vers lui et a dit: Quelles sont ces trois qualités qu'Allah a données à Ali, et qu'il n'a données à personne parmi les premiers et les derniers? Le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) a dit: Il a distingué Ali par un frère comme votre Prophète Muhammad, le sceau des prophètes, personne n'a un frère comme moi, et il l'a distingué par une épouse comme Fatima et n'a distingué personne par une épouse comme elle, et il l'a distingué par deux fils comme Hassan et Hussein, les maîtres des jeunes du paradis, et personne n'a deux fils comme eux, connaissez-vous un égal pour lui, ou connaissez-vous un semblable pour lui?

Gabriel est descendu sur moi le jour de Uhud et a dit: Ô Muhammad, écoute: Il n'y a pas d'épée sauf Dhu al-Fiqar, et pas de jeune homme sauf Ali, m'enseignant qu'il n'y a pas d'épée comme l'épée d'Ali, et pas de jeune homme comme Ali, et avant cela, un ange appelé Ridwan a crié le jour de Badr, du ciel inférieur, il n'y a pas

d'épée sauf Dhu al-Fiqar, et pas de jeune homme sauf Ali.

Ali est le maître des pieux et l'imam des croyants, et le chef des visages lumineux, personne de Quraysh ne le déteste sauf un imposteur, et personne des Arabes sauf un lâche, et personne parmi les autres gens sauf un misérable, et personne parmi les autres femmes sauf une femme frivole.

Dieu Tout-Puissant a fait d'Ali pour les gens entre les émigrants et les auxiliaires, et entre ses créatures [et entre lui], alors quiconque le connaît et le soutient est croyant, et quiconque l'ignore et ne le soutient pas et ne s'oppose pas à ceux qui s'opposent à lui est égaré, avez-vous cru, ô communauté des musulmans. Il le dit trois fois. Ils ont dit: Nous avons cru et nous nous sommes soumis, ô Messenger de Dieu. Ils ont cru en Ali avec leurs langues, et ont mécru avec leurs cœurs, alors Dieu a révélé à son Prophète (que la paix soit sur lui et sa famille):

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 6 — Versets 146 à 151

Sourate 6 • Verset 146

وَالْغَنَمَ حَرَمْنَا عَلَيْهِمْ شَحُومَهُمَا إِلَّا مَا حَمَلَتْ ظُهُورُهُمَا أَوِ الْحَوَايَا أَوْ مَا اخْتَلَطَ بِعَظْمٍ ذَلِكَ جَزَيْنَهُمْ بِبَغْيِهِمْ وَإِنَّا لَصَادِقُونَ
وَعَلَى الَّذِينَ هَادُوا حَرَمْنَا كُلَّ ذِي ظَفَرٍ وَمِنَ الْبَقَرِ

Sourate 6 • Verset 147

فَإِنْ كَذَّبُوكَ فَقُلْ رَبِّكُمْ ذُو رَحْمَةٍ وَاسِعَةٍ وَلَا يُرَدُّ بَأْسُهُ عَنِ الْقَوْمِ الْمَاجِرِينَ

Sourate 6 • Verset 148

الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ حَتَّىٰ ذَاقُوا بَأْسَنَا قُلْ هَلْ عِنْدَكُمْ مِنْ عِلْمٍ فَتُخْرِجُوهُ لَنَا إِنْ تَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنَّ وَإِنْ أَنْتُمْ إِلَّا تَخْرُصُونَ
سَيَقُولُ الَّذِينَ أَشْرَكُوا لَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا أَشْرَكْنَا وَلَا آبَاؤُنَا وَلَا حَرَمْنَا مِنْ شَيْءٍ كَذَلِكَ كَذَبَ

Sourate 6 • Verset 149

قُلْ فَلِللَّهِ الْحُجَّةُ الْبَالِغَةُ فَلَوْ شَاءَ لَهْدَاكُمْ أَجْمَعِينَ

Sourate 6 • Verset 150

حَرَمَ هَذَا فَإِنْ شَهِدُوا فَلَا تَشْهَدْ مَعَهُمْ وَلَا تَتَّبِعِ أَهْوَاءَ الَّذِينَ كَذَبُوا بِآيَاتِنَا وَالَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ وَهُمْ بِرَبِّهِمْ يَعَدُلُونَ
قُلْ هَلُمَّ شُهَدَاءَكُمْ الَّذِينَ يَشْهَدُونَ أَنَّ اللَّهَ

Sourate 6 • Verset 151

وَلَا تَقْرَبُوا الْفَوَاحِشَ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَنَ وَلَا تَقْتُلُوا أَنْفُسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ ذَلِكُمْ وَصَاكُم بِهِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ

أَتْلُ مَا حَرَّمَ رَبِّيَ إِلَّا تَشْرَكُوا بِهِ شَيْئًا وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا وَلَا تَقْتُلُوا أَوْلَادَكُمْ مِنْ إِمْلَاقٍ نَحْنُ نَرْزُقُكُمْ وَإِيَّاهُمْ
قُلْ تَعَالَوْا

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

[Al-Ma'ida: 41] Le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) leur a dit cela en présence de ses compagnons: Aucun de mes compagnons ne t'aime, ô Ali, sauf un croyant pieux, et personne ne te déteste sauf un hypocrite misérable, et toi, ô Ali, et tes partisans, vous serez les gagnants le Jour de la Résurrection. Tes partisans viendront à moi au bassin avec des visages blancs, [et les partisans de ton ennemi parmi ma communauté viendront à moi au bassin avec des visages noirs], tu abreuveras tes partisans et tu empêcheras ton ennemi. Alors Dieu Tout-Puissant a révélé:

Avec l'alliance d'Ali et l'inimitié envers Ali

[Al-Imran: 106-107].

Quand le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) l'a proclamé, les hypocrites ont dit: N'est-ce pas que Muhammad continue d'élever le bras d'Ali, et de nous réciter un verset du Coran après un verset [d'égarement] et de le préférer à nous. Puis ils se sont réunis la nuit. Ils ont dit: Muhammad nous a trompés sur notre religion que nous avons [dans l'ignorance], il a dit: Quiconque dit qu'il n'y a de dieu qu'Allah a ce que nous avons et est soumis à ce à quoi nous sommes soumis. Et maintenant, il a changé cette parole pour une autre, il s'est levé pour prêcher et a dit: Je suis le maître des enfants d'Adam et sans fierté. Nous l'avons supporté, puis il a dit: Ali est le maître des Arabes. Puis il l'a préféré à tous les mondes des premiers et des derniers, il a dit: Ali est le meilleur des hommes et quiconque refuse est un infidèle. Puis il a dit: Fatima est la maîtresse des femmes des mondes. Puis il a dit: Al-Hasan et Al-Hussein sont les maîtres des jeunes du paradis. Puis il a dit: Hamza est le maître des martyrs, et Ja'far aux deux ailes vole avec elles avec les anges où il veut, et Al-Abbas, son oncle, est la peau entre ses yeux et le tronc de son père, et il a l'abreuvement dans ce monde [et les Banu Shayba ont la garde, il a rassemblé les qualités du bien et les positions de mérite et d'honneur dans ce monde] et l'au-delà pour lui et sa famille en particulier, et il nous a fait de ses partisans et des partisans de sa

famille.

Al-Nadr ibn al-Harith al-Fihri a dit: Si demain ils se réunissent auprès du Messager de Dieu jusqu'à ce que je vienne et que je lui demande ce qu'il nous a promis au début de l'Islam, et voyons ce qu'il dit, puis nous argumenterons. Quand ils se sont levés, ils ont fait cela, Al-Nadr ibn al-Harith est venu et a salué le Messager de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) et a dit: Ô Messager de Dieu, si tu es le maître des enfants d'Adam, et ton frère est le maître des Arabes, et ta fille Fatima est la maîtresse des femmes des mondes, et tes fils Al-Hasan et Al-Hussein sont les maîtres des jeunes du paradis, et ton oncle Hamza est le maître des martyrs, et ton cousin aux deux ailes vole avec les anges où il veut, et ton oncle est la peau entre tes yeux et le tronc de ton père, et les Banu Shayba ont la garde, qu'en est-il du reste des Quraysh et des Arabes? Tu nous as informés au début de l'Islam que si nous croyions en ce que tu disais, nous aurions ce que tu as et serions soumis à ce à quoi tu es soumis.

☐ Confiance: A (La traduction est fidèle et littérale, sans reformulation.)

Sourate 6 — Versets 146 à 151

Sourate 6 • Verset 146

وَالْغَنَمَ حَرْمَنَا عَلَيْهِمْ شَحْمُهُمَا إِلَّا مَا حَمَلَتْ ظُهُورُهُمَا أَوِ الْحَوَايَا أَوْ مَا اخْتَلَطَ بِعَظْمٍ ذَلِكَ جَزَيْنَهُمْ بِبَغْيِهِمْ وَإِنَّا لَصَادِقُونَ
وَعَلَى الَّذِينَ هَادُوا حَرْمَنَا كُلِّ ذِي ظَفَرٍ وَمِنَ الْبَقَرِ

Sourate 6 • Verset 147

فَإِن كَذَبُوكَ فَقُلْ رِبِّكُمْ ذُو رَحْمَةٍ وَاسِعَةٍ وَلَا يُرَدُّ بَأْسُهُ عَنِ الْقَوْمِ الْمَاجِرِينَ

Sourate 6 • Verset 148

الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ حَتَّى ذَاقُوا بَأْسَنَا قُلْ هَلْ عِنْدَكُمْ مِنْ عِلْمٍ فَتُخْرِجُوهُ لَنَا إِن تَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنَّ وَإِنْ أَنتُمْ إِلَّا تَخْرُصُونَ
سَيَقُولُ الَّذِينَ أَشْرَكُوا لَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا أَشْرَكْنَا وَلَا آبَاؤُنَا وَلَا حَرَمْنَا مِنْ شَيْءٍ كَذَلِكَ كَذَبَ

Sourate 6 • Verset 149

قُلْ فَلِللَّهِ الْحُجَّةُ الْبَالِغَةُ فَلَوْ شَاءَ لَهْدَاكُمْ أَجْمَعِينَ

Sourate 6 • Verset 150

حَرَمَ هَذَا فَإِن شَهِدُوا فَلَا تَشْهَدُ مَعَهُمْ وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَ الَّذِينَ كَذَبُوا بِآيَاتِنَا وَالَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ وَهُمْ بِرَبِّهِمْ يَعْدِلُونَ
قُلْ هَلْ مِثْلُ شُهَدَائِكُمُ الَّذِينَ يُشْهَدُونَ أَنَّ اللَّهَ

Sourate 6 • Verset 151

ولا تقربوا ألفواحش ما ظهر منها وما بطن ولا تقتلوا أنفس التي حرم الله إلا بالحق ذلکم وصاکم به لعلکم تعقلون
أتل ما حرم ربکم علیکم ألا تشرکوا به شیئا وبآلوالدين إحسانا ولا تقتلوا أولادکم من إملاق نحن نرزقکم وإیاهم
قل تعالوا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) baissa la tête longtemps puis la releva, et dit : Ce n'est pas moi, par Dieu, qui leur ai fait cela, mais Dieu leur a fait cela, alors quel est mon péché ?! Al-Nadr ibn Al-Harith se détourna en disant : Ô Dieu, si cela est la vérité venant de Toi, fais pleuvoir sur nous des pierres du ciel ou apporte-nous un châtiment douloureux. Dieu révéla la parole d'Al-Nadr ibn Al-Harith, et ce verset fut révélé

[Al-Anfal: 33] jusqu'à ce qu'il dise :

[Al-Anfal: 33] Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) envoya chercher Al-Nadr ibn Al-Harith Al-Fihri, le fit venir et lui récita le verset, il dit : Ô Messenger de Dieu, j'ai gardé tout cela secret, moi et ceux à qui tu n'as pas donné ce que tu as donné à toi et à ta famille de noblesse et de mérite dans ce monde et dans l'au-delà, Dieu a révélé ce que nous avons caché, quant à moi, je te demande la permission de quitter la ville, car je ne peux pas y rester. Le Prophète (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) l'exhorta [et dit] : Ton Seigneur est généreux, si tu es patient et persévérant, Il ne te privera pas de Ses dons, sois satisfait et accepte, car Dieu éprouve Ses créatures par divers désagréments, et Il allège pour qui Il veut, à Lui la création et le commandement, Ses dons sont grands, et Sa bienfaisance est vaste. Al-Nadr ibn Al-Harith refusa, et demanda la permission, alors le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) lui accorda.

Il retourna chez lui, sella sa monture puis la monta en colère en disant : Ô Dieu, si cela est la vérité venant de Toi, fais pleuvoir sur nous des pierres du ciel ou apporte-nous un châtiment douloureux. Lorsqu'il fut à l'extérieur de la ville, un oiseau avec une pierre dans ses griffes la lâcha sur lui, elle tomba sur sa tête, pénétra dans son cerveau, sortit de son corps, tomba sur le dos de sa monture, et sortit de son ventre, la monture trébucha et tomba, et Al-Nadr ibn Al-Harith tomba mort avec elle, alors Dieu révéla :

[Al-Ma'arij: 1-3].

Le Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) envoya ensuite chercher les hypocrites qui s'étaient réunis la nuit avec Al-Nadr ibn Al-Harith, leur récita le verset, et dit :
Sortez vers votre compagnon Al-Fihri pour le voir. Lorsqu'ils le virent, ils sanglotèrent et pleurèrent, et dirent :
Celui qui déteste Ali et montre sa haine, Ali le tue avec son épée, et celui qui quitte la ville par haine pour Ali, Dieu lui envoie ce que nous voyons, si nous retournons à la ville, le plus noble en expulsera le plus humble des partisans d'Ali, comme Salman, Abu Dharr, Al-Miqdad, Ammar et leurs semblables parmi les faibles des chiïtes.
Dieu révéla à Son Prophète (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) ce qu'ils avaient dit, et lorsqu'ils retournèrent à la ville, le Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) les informa, ils jurèrent par Dieu en mentant qu'ils n'avaient pas dit cela, alors Dieu révéla à leur sujet :

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 6 — Versets 146 à 151

Sourate 6 • Verset 146

وَالْغَنَمِ حَرْمَنَا عَلَيْهِمْ شَحْمُهُمَا إِلَّا مَا حَمَلَتْ ظُهُورُهُمَا أَوِ الْحَوَايَا أَوْ مَا اخْتَلَطَ بِعَظْمٍ ذَلِكَ جَزَيْنَهُمْ بِبَغْيِهِمْ وَإِنَّا لَصَادِقُونَ
وَعَلَى الَّذِينَ هَادُوا حَرْمَنَا كُلِّ ذِي ظَفَرٍ وَمِنَ الْبَقَرِ

Sourate 6 • Verset 147

فَإِن كَذَبُوكَ فَقُلْ رِبِّكُمْ ذُو رَحْمَةٍ وَاسِعَةٍ وَلَا يُرَدُّ بَأْسُهُ عَنِ الْقَوْمِ الْمَاجِرِينَ

Sourate 6 • Verset 148

الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ حَتَّى ذَاقُوا بَأْسَنَا قُلْ هَلْ عِنْدَكُمْ مِنْ عِلْمٍ فَتُخْرِجُوهُ لَنَا إِن تَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنَّ وَإِنْ أَنتُمْ إِلَّا تَخْرُصُونَ
سَيَقُولُ الَّذِينَ أَشْرَكُوا لَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا أَشْرَكْنَا وَلَا آبَاؤُنَا وَلَا حَرَمْنَا مِنْ شَيْءٍ كَذَلِكَ كَذَبَ

Sourate 6 • Verset 149

قُلْ فَلِلَّهِ الْحُجَّةُ الْبَالِغَةُ فَلَوْ شَاءَ لَهْدَاكُمْ أَجْمَعِينَ

Sourate 6 • Verset 150

حَرَمَ هَذَا فَإِنْ شَهِدُوا فَلَا تَشْهَدْ مَعَهُمْ وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَ الَّذِينَ كَذَبُوا بِآيَاتِنَا وَالَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ وَهُمْ بِرَبِّهِمْ يَعْدِلُونَ
قُلْ هَلَمْ شَهِدْكُمْ الَّذِينَ يَشْهَدُونَ أَنَّ اللَّهَ

Sourate 6 • Verset 151

ولا تقربوا الفواحش ما ظهر منها وما بطن ولا تقتلوا النفس التي حرم الله إلا بالحق ذلكم وصاكم به لعلكم تعقلون
أتل ما حرم ربكم عليكم ألا تشركوا به شيئاً وبآلوالدين إحساناً ولا تقتلوا أولادكم من إملاق نحن نرزقكم وإياهم
قل تعالوا

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

[At-Tawbah: 74] En apparence, ils ont dit au Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) : Nous avons cru et nous nous sommes soumis à Dieu et au Messenger dans ce qu'il nous a ordonné concernant l'obéissance à Ali

[At-Tawbah: 74] de tuer Muhammad (que la paix soit sur lui et sa famille) la nuit de l'Aqaba, et d'expulser les faibles des chiites de Médine par haine pour Ali, et par animosité envers lui

[At-Tawbah: 74] par l'épée d'Ali dans les guerres du Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) et ses conquêtes

[At-Tawbah: 74] Quand le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) l'a récité, ils ont dit : Nous nous repentons, ô Messenger de Dieu, avec leurs langues mais pas avec leurs cœurs.

Quand ils se sont réunis à nouveau, ils ont dit : Nous ne cachons rien concernant Ali et sa famille et ses partisans sans que Dieu ne le révèle à Muhammad, alors il nous l'a récité, Muhammad nous a prêché, et a dit dans son discours : Ô gens, la prophétie des prophètes n'a été remplacée après leur prophète que par un royaume et une tyrannie. Si seulement nous avions une part dans ce royaume, puisque nous n'avons pas de royaume dans l'au-delà, et nous ne sommes pas des chiites d'Ali, et nous ne voyons son allégeance et la foi en lui que pour qu'il soit pour nous sur terre un allié et un soutien, mais dans le ciel nous n'avons pas besoin de lui, ni d'Ali ni d'un autre, et Muhammad nous informe que le royaume après lui ne sera complet pour [personne] de sa communauté jusqu'à ce qu'il allie Ali et le soutienne et l'aide, alors Dieu a révélé à son Prophète (que la paix soit sur lui et sa famille) :

[An-Nisa: 53] c'est-à-dire Ali et ses chiites

[An-Nisa: 53-54] comme Nous avons donné à Muhammad et à la famille de Muhammad dans ce monde et dans l'au-delà

[An-Nisa: 55].

Alors le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) a prêché à ses compagnons et leur a dit : Ô émigrants et auxiliaires, pourquoi mes compagnons, quand on leur mentionne Abraham [et la famille d'Abraham], leurs visages s'illuminent et leurs cœurs se réjouissent, et quand on mentionne Muhammad et la famille de Muhammad, leurs visages changent et leurs poitrines se resserrent ? En vérité, Dieu n'a rien donné à Abraham et à la famille d'Abraham sans donner à Muhammad et à la famille de Muhammad la même chose, et nous sommes en vérité la famille d'Abraham. Dieu n'a choisi aucun prophète sans choisir la famille [de ce] prophète, et Il a fait d'eux les véridiques, les martyrs et les justes.

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 6 — Versets 146 à 151

Sourate 6 • Verset 146

وَالْغَنَمَ حَرْمَنَا عَلَيْهِمْ شَحُومَهُمَا إِلَّا مَا حَمَلَتْ ظُهُورُهُمَا أَوِ الْحَوَايَا أَوْ مَا اخْتَلَطَ بِعَظْمٍ ذَلِكَ جَزَيْنَهُمْ بِبَيْعِهِمْ وَإِنَّا لَصَدَقُونَ
وَعَلَى الَّذِينَ هَادُوا حَرْمًا كُلِّ ذِي ظُفْرٍ وَمِنَ الْبَقَرِ

Sourate 6 • Verset 147

فَإِنْ كَذَبُوكَ فَقُلْ رِبِّكُمْ ذُو رَحْمَةٍ وَاسِعَةٍ وَلَا يُرَدُّ بَأْسُهُ عَنِ الْقَوْمِ الْمَاجِرِينَ

Sourate 6 • Verset 148

الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ حَتَّى ذَاقُوا بَأْسَنَا قُلْ هَلْ عِنْدَكُمْ مِنْ عِلْمٍ فَتُخْرِجُوهُ لَنَا إِنْ تَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنَّ وَإِنْ أَنْتُمْ إِلَّا تَخْرُصُونَ
سَيَقُولُ الَّذِينَ أَشْرَكُوا لَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا أَشْرَكْنَا وَلَا آبَاؤُنَا وَلَا حَرَمْنَا مِنْ شَيْءٍ كَذَلِكَ كَذَبَ

Sourate 6 • Verset 149

قُلْ فَلِلَّهِ الْحُجَّةُ الْبَالِغَةُ فَلَوْ شَاءَ لَهَدَاكُمْ أَجْمَعِينَ

Sourate 6 • Verset 150

حَرَمَ هَذَا فَإِنْ شَهِدُوا فَلَا تَشْهَدْ مَعَهُمْ وَلَا تَتَّبِعِ أَهْوَاءَ الَّذِينَ كَذَبُوا بِآيَاتِنَا وَالَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ وَهُمْ بِرَبِّهِمْ يَعْدِلُونَ
قُلْ هَلُمْ شُهَدَاءُ كُمُ الَّذِينَ يَشْهَدُونَ أَنَّ اللَّهَ

Sourate 6 • Verset 151

وَلَا تَقْرَبُوا الْفَوَاحِشَ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَنَ وَلَا تَقْتُلُوا أَنْفُسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ ذَلِكُمْ وَصَاكُم بِهِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ
أَتْلُ مَا حَرَّمَ رَبِّكُمْ عَلَيْكُمْ أَلَّا تُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا وَلَا تَقْتُلُوا أَوْلَادَكُمْ مِنْ إِمْلَاقٍ نَحْنُ نَرْزُقُكُمْ وَإِيَّاهُمْ
قُلْ تَعَالَوْا

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

C'est Gabriel (paix sur lui) qui récite sur moi de la part de mon Seigneur ce que vous avez imaginé, caché, gardé secret et proclamé entre vous au sujet de la famille de Muhammad, puis il leur a récité

[Les femmes: 53] Ils ont juré faussement par Dieu qu'ils n'ont rien caché ni proclamé entre eux. Alors Dieu a révélé:

[Les hypocrites: 1] C'est-à-dire, si tu étais parmi eux, ô Messager de Dieu, ils n'auraient pas juré faussement par Dieu

[Les hypocrites: 2-3] ".

- Ali ibn Ibrahim, a dit: { S'IL AVAIT VOULU, IL VOUS AURAIT GUIDÉS } c'est-à-dire vous rassembler sur une seule affaire, mais il vous a fait diverger. Puis il a dit: Dis-leur, ô Muhammad: { APPELEZ VOS TÉMOINS QUI TÉMOIGNENT QUE DIEU A INTERDIT CELA } et cela est lié à sa parole:

[Les bestiaux: 39] Puis il a dit: { S'ILS TÉMOIGNENT, NE TÉMOIGNE PAS AVEC EUX ET NE SUIS PAS LES DÉSIRS DE CEUX QUI ONT DÉMENTI NOS SIGNES ET CEUX QUI NE CROIENT PAS EN L'AU-DELÀ ET QUI ÉGALISENT LEUR SEIGNEUR }. Puis il a dit à son Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille): { DIS-LEUR } { VENEZ, JE VOUS RÉCITE CE QUE VOTRE SEIGNEUR VOUS A INTERDIT: NE LUI ASSOCIEZ RIEN ET FAITES DU BIEN AUX PARENTS }.

- Al-Ayyashi: D'après Abu Basir, il a dit: J'étais assis auprès d'Abu Ja'far (paix sur lui) et il était appuyé sur son lit lorsqu'il a lu les versets clairs qui n'ont été abrogés par rien des bestiaux et a dit: " Soixante-dix mille anges les ont accompagnés: { DIS: VENEZ, JE VOUS RÉCITE CE QUE VOTRE SEIGNEUR VOUS A INTERDIT: NE LUI ASSOCIEZ RIEN } ".

- D'après Amr ibn Abi Al-Muqaddam, d'après son père, d'après Ali ibn Al-Hussein (paix sur lui), il a dit: { LES INDÉCENCES, CE QUI EST APPARENT D'ENTRE ELLES ET CE QUI EST CACHÉ }, il a dit: " Ce qui est apparent d'entre elles: le mariage avec la femme du père, et ce qui est caché: l'adultère ".

- Ali ibn Ibrahim, dans sa parole exaltée: { ET FAITES DU BIEN AUX PARENTS }, il a dit: les parents: le Messager de Dieu et le Commandeur des croyants (paix sur eux).

- Et Ali ibn Ibrahim a dit: Sa parole: { ET NE TUEZ PAS VOS ENFANTS PAR CRISE DE PAUVRETÉ }
jusqu'à sa parole: { CECI EST CE QUE VOTRE SEIGNEUR VOUS A RECOMMANDÉ AFIN QUE VOUS
RAISONNIEZ } tout cela est clair.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 6 — Versets 146 à 151

Sourate 6 • Verset 146

وَالْغَنَمَ حَرَمْنَا عَلَيْهِمْ شَحُومَهُمَا إِلَّا مَا حَمَلَتْ ظُهُورُهُمَا أَوِ الْحَوَايَا أَوْ مَا اخْتَلَطَ بِعَظْمٍ ذَلِكَ جَزَيْنَهُمْ بِبَغْيِهِمْ وَإِنَّا لَصَادِقُونَ
وَعَلَى الَّذِينَ هَادُوا حَرَمْنَا كُلَّ ذِي ظَفَرٍ وَمِنَ الْبَقَرِ

Sourate 6 • Verset 147

فَإِن كَذَبُوكَ فَقُلْ رِبِّكُمْ ذُو رَحْمَةٍ وَاسِعَةٍ وَلَا يُرَدُّ بَأْسُهُ عَنِ الْقَوْمِ الْمَاجِرِينَ

Sourate 6 • Verset 148

الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ حَتَّى ذَاقُوا بَأْسَنَا قُلْ هَلْ عِنْدَكُمْ مِنْ عِلْمٍ فَتُخْرِجُوهُ لَنَا إِن تَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنَّ وَإِنْ أَنْتُمْ إِلَّا تُخْرِصُونَ
سَيَقُولُ الَّذِينَ أَشْرَكُوا لَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا أَشْرَكْنَا وَلَا آبَاؤُنَا وَلَا حَرَمْنَا مِنْ شَيْءٍ كَذَلِكَ كَذَبَ

Sourate 6 • Verset 149

قُلْ فَلِللَّهِ الْحُجَّةُ الْبَالِغَةُ فَلَوْ شَاءَ لَهَدَاكُمْ أَجْمَعِينَ

Sourate 6 • Verset 150

حَرَمَ هَذَا فَإِن شَهِدُوا فَلَا تَشْهَدْ مَعَهُمْ وَلَا تَتَّبِعِ أَهْوَاءَ الَّذِينَ كَذَبُوا بِآيَاتِنَا وَالَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ وَهُمْ بِرَبِّهِمْ يَعْلَمُونَ
قُلْ هَلْ مِثْلُ مَا شَهِدْتُمْ لَكُمْ الَّذِينَ يَشْهَدُونَ أَنَّ اللَّهَ

Sourate 6 • Verset 151

وَلَا تَقْرَبُوا الْفَوَاحِشَ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَنَ وَلَا تَقْتُلُوا أَنْفُسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ ذَلِكُمْ وَصَاكُم بِهِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ
أَتَلُمَا مَا حَرَّمَ رَبُّكُمْ عَلَيْكُمْ أَلَّا تُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا وَلَا تَقْتُلُوا أَوْلَادَكُمْ مِنْ إِمْلَاقٍ نَحْنُ نَرْزُقُكُمْ وَإِيَّاهُمْ
قُلْ تَعَالَوْا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et suit l'ordre du texte original.)

Sourate 6 — Versets 153 à 157

Sourate 6 • Verset 153

وَأَن هَذَا صِرَاطِي مُسْتَقِيمًا فَاتَّبِعُوهُ وَلَا تَتَّبِعُوا السُّبُلَ فَتَفَرَّقَ بِكُمْ عَنْ سَبِيلِهِ ذَلِكُمْ وَصَاكُم بِهِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ

Sourate 6 • Verset 154

ثُمَّ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ تَمَامًا عَلَى الَّذِي أَحْسَنَ وَتَفْصِيلًا لِّكُلِّ شَيْءٍ وَهَدَىٰ وَرَحْمَةً لِّعَلَّهُمْ بَلَقَاءً رَبِّهِمْ يَؤْمِنُونَ

Sourate 6 • Verset 155

وَهَذَا كِتَابٌ أَنْزَلْنَاهُ مَبَارَكٌ فَاتَّبِعُوهُ وَاتَّقُوا لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ

Sourate 6 • Verset 156

أَن تَقُولُوا إِنَّمَا أَنْزَلَ الْكِتَابَ عَلَى طَائِفَتَيْنِ مِن قَبْلِنَا وَإِن كُنَّا عَنْ دِرَاسَتِهِمْ لَغَافِلِينَ

Sourate 6 • Verset 157

فَمَن أَظْلَمُ مِمَّنْ كَذَبَ بَآيَاتِ اللَّهِ وَصَدَفَ عَنْهَا سَنَجْزِي الَّذِينَ يَصْدِفُونَ عَنْ آيَاتِنَا سُوءَ الْعَذَابِ بِمَا كَانُوا يَصْدِفُونَ
أَوْ تَقُولُوا لَوْ أَنَّا أُنْزِلَ عَلَيْنَا الْكِتَابُ لَكُنَّا أَهْدَىٰ مِنْهُمْ فَقَدْ جَاءَ كَمْ بَيْنَهُم مِّن رَّبِّكُمْ وَهَدَىٰ وَرَحْمَةً

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à un premier stade

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 6 — Versets 158 à 158

Sourate 6 • Verset 158

يَأْتِي بَعْضُ آيَاتِ رَبِّكَ لَا يَنْفَعُ نَفْسًا إِيْمَانُهَا لَمْ تَكُنْ ءَامِنْتَ مِن قَبْلُ أَوْ كَسَبَتْ فِي إِيمَانِهَا خَيْرًا قُلِ انْتَضَرُوا إِنَّا مُنْتَظِرُونَ
هَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا أَن تَأْتِيَهُمُ الْمَلَائِكَةُ أَوْ يَأْتِيَ رَبُّكَ أَوْ يَأْتِيَ بَعْضُ آيَاتِ رَبِّكَ يَوْمَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- Ali ibn Ibrahim, a dit : Mon père m'a raconté, de Safwan, de Ibn Muskan, de Abu Basir, de Abu Ja'far (paix sur lui), à propos de sa parole : { Le jour où viendront certains des signes de ton Seigneur, la foi d'une âme ne lui servira à rien si elle n'a pas cru auparavant ou acquis } il a dit : " Il est descendu : ou acquis " { dans sa foi du bien, dis : Attendez, nous attendons aussi }, il a dit : " Lorsque le soleil se lèvera de l'ouest, quiconque croit ce jour-là, sa foi ne lui servira à rien ".

Confiance: A ()

Sourate 6 — Versets 158 à 158

Sourate 6 • Verset 158

يأتي بعض آيات ربك لا ينفع نفسا إيمانها لم تكن ءامنت من قبل أو كسبت في إيمانها خيرا قل أنتظروا إنا منتظرون
هل ينظرون إلا أن تأتيهم الملائكة أو يأتي ربك أو يأتي بعض آيات ربك يوم

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérificateur de première étape

- Abu Ja'far Muhammad ibn Jarir al-Tabari dans le livre (Les mérites de Fatima (paix sur elle)), a dit : Abu al-Husayn Muhammad ibn Harun ibn Musa m'a informé, de son père, de Abu Ali Muhammad ibn Hammam, de Abdullah ibn Ja'far al-Himyari, de Ayyub ibn Nuh, de al-Rabi' ibn Muhammad al-Musalli, de Abdullah ibn Sulayman al-Amiri, de Abu Abdullah (paix sur lui) qui a dit : "La terre ne cesse d'exister qu'avec une preuve de Dieu qui connaît le licite et l'illicite, et appelle les gens au chemin de Dieu, et elle ne disparaît de la terre que quarante jours avant le Jour du Jugement, et lorsque la preuve est levée, la porte du repentir est fermée et la foi de personne ne lui sera utile si elle n'a pas cru avant que la preuve ne soit levée, et ceux-là sont parmi les pires créatures de Dieu, et ce sont eux sur qui le Jour du Jugement se lèvera."

Confiance: A ()

Sourate 6 — Versets 158 à 158

Sourate 6 • Verset 158

يأتي بعض آيات ربك لا ينفع نفسا إيمانها لم تكن ءامنت من قبل أو كسبت في إيمانها خيرا قل أنتظروا إنا منتظرون
هل ينظرون إلا أن تأتيهم الملائكة أو يأتي ربك أو يأتي بعض آيات ربك يوم

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 6 — Versets 159 à 159

Sourate 6 • Verset 159

إِنَّ الَّذِينَ فَرَّقُوا دِينَهُمْ وَكَانُوا شِيعًا لَسْتَ مِنْهُمْ فِي شَيْءٍ إِنَّمَا أَمْرُهُمْ إِلَى اللَّهِ ثُمَّ يُنَبِّئُهُم بِمَا كَانُوا يَفْعَلُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- Ali ibn Ibrahim a dit à propos de sa parole : { Ceux qui ont divisé leur religion et sont devenus des sectes, tu n'es en rien avec eux, leur affaire revient à Allah, puis Il les informera de ce qu'ils faisaient } il a dit : Ils ont quitté l'Emir des croyants (paix sur lui) et sont devenus des partis.

- Ali ibn Ibrahim a dit : Mon père m'a raconté, de Al-Nadr ibn Suwayd, de Yahya Al-Halabi, de Al-Mu'alla ibn Khunays, de Abu Abdullah (paix sur lui), à propos de sa parole : { Ceux qui ont divisé leur religion et sont devenus des sectes }, il a dit : " Le peuple, par Dieu, a quitté leur religion ".

- Al-Ayyashi : de Kulaib Al-Saydawi, il a dit : J'ai demandé à Abu Abdullah (paix sur lui) à propos de la parole de Dieu : { Ceux qui ont divisé leur religion et sont devenus des sectes }, il a dit : " Ali la lisait : Ils ont quitté leur religion " il a dit : " Par Dieu, le peuple a quitté leur religion ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 6 — Versets 159 à 159

Sourate 6 • Verset 159

إِنَّ الَّذِينَ فَرَّقُوا دِينَهُمْ وَكَانُوا شِيعًا لَسْتَ مِنْهُمْ فِي شَيْءٍ إِنَّمَا أَمْرُهُمْ إِلَى اللَّهِ ثُمَّ يُنَبِّئُهُم بِمَا كَانُوا يَفْعَلُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

Et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

من جاء بالحسنة فله عشر أمثالها ومن جاء بالسيئة فلا يجزى إلا مثلها وهم لا يظلمون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (d. 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- Muhammad ibn Ya'qub : de plusieurs de nos compagnons, d'Ahmad ibn Muhammad, d'Al-Barqi, d'Al-Qasim ibn Muhammad, d'Al-'Ays, de Najm ibn Hatim, d'Abu Ja'far (paix sur lui), a dit : "Celui qui a l'intention de jeûner puis entre chez son frère et lui demande de rompre le jeûne chez lui, qu'il rompe le jeûne et lui apporte de la joie, car cela lui comptera ce jour-là comme dix jours, et c'est la parole de Dieu le Tout-Puissant :

{Quiconque vient avec une bonne action aura dix fois sa valeur} ".

- Muhammad ibn Ya'qub : de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Ibn Abi Umayr, de Hammad, de Al-Halabi, de Abu Abdullah (paix sur lui), qui a été interrogé sur le jeûne en résidence, a dit : "Trois jours chaque mois : le jeudi d'une semaine, le mercredi d'une semaine, et le jeudi d'une autre semaine". Et il a dit : "L'Emir des croyants (paix sur lui) a dit : Le jeûne du mois de la patience, et trois jours de chaque mois dissipent les troubles du cœur, et le jeûne de trois jours de chaque mois est le jeûne de l'éternité, car Dieu le Tout-Puissant dit : {Quiconque vient avec une bonne action aura dix fois sa valeur} ".

- Et de lui : de plusieurs de nos compagnons, de Sahl ibn Ziyad, d'Ahmad ibn Muhammad ibn Abi Nasr, a dit : J'ai demandé à Abu Al-Hasan (paix sur lui) comment est le jeûne dans le mois ?

Il a dit : "Trois dans le mois, chaque dix jours un jour, car Dieu le Béni et le Très-Haut dit : {Quiconque vient avec une bonne action aura dix fois sa valeur} ".

- Ahmad ibn Muhammad ibn Khalid Al-Barqi : de son père, de Al-Nadr, de Yahya Al-Halabi, de Ibn Miskan, de Zurara, a dit qu'Abu Abdullah (paix sur lui) a été interrogé alors que j'étais assis sur la parole de Dieu le Tout-Puissant : {Quiconque vient avec une bonne action aura dix fois sa valeur} s'applique-t-elle à ceux qui ne connaissent pas cette affaire ? Il a dit : "Elle est seulement pour les croyants".

J'ai dit : Que Dieu vous améliore, que pensez-vous de celui qui jeûne, prie, évite les interdits et a une bonne piété parmi ceux qui ne connaissent pas et ne s'opposent pas ?

Il a dit : "Dieu les fera entrer au paradis par Sa miséricorde".

- Ibn Babawayh : de son père, a dit : Sa'd ibn Abdullah nous a raconté, de Ya'qub ibn Yazid, de Ibn Abi Umayr, de Hisham ibn Salim, de Abu Abdullah (paix sur lui), a dit : "Ali ibn Al-Husayn (paix sur eux) disait : Malheur à celui dont les unités surpassent les dizaines".

J'ai dit : Et comment cela ? Il a dit : "N'as-tu pas entendu Dieu le Tout-Puissant dire : {Quiconque vient avec une bonne action aura dix fois sa valeur et quiconque vient avec une mauvaise action ne sera rétribué que par son équivalent} ? Ainsi, une bonne action lorsqu'elle est accomplie est écrite pour lui comme dix, et une mauvaise action lorsqu'elle est accomplie est écrite pour lui comme une, nous cherchons refuge auprès de Dieu contre celui qui commet en un jour dix mauvaises actions et n'a pas une seule bonne action pour que ses bonnes actions surpassent ses mauvaises actions".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 6 — Versets 160 à 160

Sourate 6 • Verset 160

من جاء بالحسنة فله عشر أمثالها ومن جاء بالسيئة فلا يجزى إلا مثلها وهم لا يظلمون

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- Le cheikh dans (Amali): Avec sa chaîne de transmission d'Ahmad bin Harun Al-Qadi, a dit: Muhammad bin Ja'far bin Bata nous a raconté, a dit: Ahmad bin Ishaq bin Saad nous a raconté, de Bakr bin Muhammad, de Al-Sadiq Ja'far bin Muhammad, de ses pères (paix sur eux), a dit: " L'Emir des croyants (paix sur lui) a dit: Les gens le vendredi sont sur trois niveaux: un homme qui y a assisté avec silence et calme avant l'imam, et cela est une expiation pour ses péchés du vendredi au vendredi suivant, et trois jours supplémentaires, selon la parole de Dieu Tout-Puissant: { Quiconque vient avec une bonne action aura dix fois sa valeur } et un homme qui y a assisté avec bruit et agitation, c'est sa part. Et un homme qui y a assisté alors que l'imam prêche et s'est levé

pour prier, il a manqué la tradition, et c'est parmi ceux qui, s'ils demandent à Dieu Tout-Puissant, s'Il veut, Il leur donne, et s'Il veut, Il les prive ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 6 — Versets 160 à 160

Sourate 6 • Verset 160

من جاء بالحسنة فله عشر أمثالها ومن جاء بالسيئة فلا يجزى إلا مثلها وهم لا يظلمون

De Muhammad ibn Hakim, d'après Abu Ja'far (que la paix soit sur lui), il a dit : "Celui qui a l'intention de jeûner puis rend visite à son frère qui lui demande de rompre le jeûne chez lui, qu'il rompe le jeûne et lui apporte de la joie, car ce jour lui sera compté comme dix jours, et c'est la parole de Dieu : {Quiconque vient avec une bonne action aura dix fois sa valeur, et quiconque vient avec une mauvaise action ne sera rétribué que par son équivalent}."

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 6 — Versets 160 à 160

Sourate 6 • Verset 160

من جاء بالحسنة فله عشر أمثالها ومن جاء بالسيئة فلا يجزى إلا مثلها وهم لا يظلمون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Hammad a dit : J'ai dit : Qu'est-ce que le wahar ? Il a dit : "Le wahar : la tentation".

J'ai dit : Quels jours sont-ils ? Il a dit : "Le premier jeudi du mois, le premier mercredi après le dix, et le dernier jeudi du mois".

J'ai dit : Pourquoi ces jours sont-ils jeûnés ? Il a dit : "Les nations avant nous, quand un châtiment leur était infligé, il descendait ces jours redoutés".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 6 — Versets 160 à 160

Sourate 6 • Verset 160

من جاء بالحسنة فله عشر أمثالها ومن جاء بالسيئة فلا يجزى إلا مثلها وهم لا يظلمون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 6 — Versets 161 à 165

Sourate 6 • Verset 161

قل إني هداني ربي إلى صراط مستقيم دينا قيما ملة إبراهيم حنيفا وما كان من المشركين

Sourate 6 • Verset 162

قل إن صلاتي ونسكي ومحياي ومماتي لله رب العالمين

Sourate 6 • Verset 163

لا شريك له وبذلك أمرت وأنا أول المسلمين

Sourate 6 • Verset 164

شيء ولا تكسب كل نفس إلا عليها ولا تزر وازرة وزر أخرى ثم إلى ربكم مرجعكم فينبئكم بما كنتم فيه تختلفون
قل أغير الله أبغي ربا وهو رب كل

Sourate 6 • Verset 165

خلائف الأرض ورفع بعضكم فوق بعض درجات ليبلوكم في ما آتاكم إن ربك سريع العقاب وإنه لغفور رحيم
وهو الذي جعلكم

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole exaltée : { Dis : En vérité, mon Seigneur m'a guidé vers un chemin droit, une religion droite, la voie d'Abraham, le monothéiste, et il n'était pas parmi les polythéistes } [Al-An'am : 161] - jusqu'à Sa parole exaltée

- { Et en vérité, Il est Pardonneur, Miséricordieux } [Al-An'am : 165] - Ali ibn Ibrahim, dans Sa parole exaltée : { Dis : En vérité, mon Seigneur m'a guidé vers un chemin droit, une religion droite, la voie d'Abraham, le monothéiste, et il n'était pas parmi les polythéistes } le monothéisme est les dix choses qu'Abraham (paix sur lui) a apportées.

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 6 — Versets 161 à 165

Sourate 6 • Verset 161

قل إني هادي ربي إلى صراط مستقيم دينا قيما ملة إبراهيم حنيفا وما كان من المشركين

Sourate 6 • Verset 162

قل إن صلاتي ونسكي ومحياي ومماتي لله رب العالمين

Sourate 6 • Verset 163

لا شريك له وبذلك أمرت وأنا أول المسلمين

Sourate 6 • Verset 164

شيء ولا تكسب كل نفس إلا عليها ولا تزر وازرة وزر أخرى ثم إلى ربكم مرجعكم فينبئكم بما كنتم فيه تختلفون
قل أغير الله أبغي ربا وهو رب كل

Sourate 6 • Verset 165

خلائف الأرض ورفع بعضكم فوق بعض درجات ليلوكم في ما آتاكم إن ربك سريع العقاب وإنه لغفور رحيم
وهو الذي جعلكم

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

[An-Najm: 39].

Et à Allah, le Tout-Puissant, appartient le droit de pardonner et de faire grâce, et Il n'a pas le droit d'être injuste, et Allah, le Très-Haut, n'impose pas à Ses serviteurs l'obéissance à celui dont Il sait qu'il les égare et les induit en erreur, et Il ne choisit pas pour Son message, et Il ne sélectionne pas parmi Ses serviteurs celui dont Il sait qu'il reniera et adorera le diable à sa place, et Il ne prend pour Ses serviteurs qu'un infaillible.

- Et de lui, il a dit: Ahmad ibn Ziyad ibn Ja'far Al-Hamadani nous a raconté, il a dit: Ali ibn Ibrahim ibn

Hashim nous a raconté, de son père, de Abd al-Salam ibn Salih Al-Harawi, il a dit: J'ai dit à Abu al-Hasan al-Rida (paix sur lui): Que dis-tu du hadith rapporté du Sadiq (paix sur lui) selon lequel lorsque le Qa'im (paix sur lui) apparaîtra, il tuera les descendants des meurtriers de Hussein (paix sur lui) pour les actions de leurs pères? Il a dit (paix sur lui): "C'est ainsi".

J'ai dit: Et la parole d'Allah, le Tout-Puissant: {Et aucune âme chargée ne portera le fardeau d'une autre} que signifie-t-elle? Il a dit: "Allah, le Très-Haut, dit la vérité dans toutes Ses paroles, mais les descendants des meurtriers de Hussein (paix sur lui) sont satisfaits des actions de leurs pères et s'en vantent, et celui qui est satisfait de quelque chose est comme celui qui l'a fait, et si un homme tuait à l'est et qu'un homme à l'ouest était satisfait de son meurtre, celui qui est satisfait serait, auprès d'Allah, le Tout-Puissant, un partenaire du meurtrier, et le Qa'im (paix sur lui) ne les tuera que lorsqu'il apparaîtra, en raison de leur satisfaction des actions de leurs pères".

Il a dit: Alors je lui ai dit: Par quoi le Qa'im (paix sur lui) commencera-t-il parmi vous? Il a dit: "Il commencera par les Banu Shaybah, et il leur coupera les mains parce qu'ils sont les voleurs de la Maison d'Allah, le Tout-Puissant".

- Et Ali ibn Ibrahim a dit: La parole d'Allah, le Très-Haut: {Et c'est Lui qui vous a fait successeurs sur la terre et a élevé certains d'entre vous au-dessus d'autres en degrés} il a dit: en pouvoir et en richesse {afin de vous éprouver} c'est-à-dire pour vous tester {dans ce qu'Il vous a donné, en vérité, ton Seigneur est prompt en punition et Il est vraiment Pardonneur, Miséricordieux}.

- Al-Ayyashi: d'Abu Basir, d'Abu Abdullah (paix sur lui) a dit: "Nous ne disons pas un seul degré, Allah dit: des degrés les uns au-dessus des autres, les gens ne se distinguent que par les actions".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 6 — Versets 161 à 165

Sourate 6 • Verset 161

قل إني هادي ربي إلى صراط مستقيم دينا قيما ملة إبراهيم حنيفا وما كان من المشركين

Sourate 6 • Verset 162

قل إن صلاتي ونسكي ومحياي ومماتي لله رب العالمين

Sourate 6 • Verset 163

لا شريك له وبذلك أمرت وأنا أول المسلمين

Sourate 6 • Verset 164

شيء ولا تكسب كل نفس إلا عليها ولا تزر وازرة وزر أخرى ثم إلى ربكم مرجعكم فينبئكم بما كنتم فيه تختلفون
قل أغير الله أبغي ربا وهو رب كل

Sourate 6 • Verset 165

خلائف الأرض ورفع بعضهم فوق بعض درجات ليلوكم في ما آتاكم إن ربك سريع العقاب وإنه لغفور رحيم
وهو الذي جعلكم

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérificateur de première étape

☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre et le sens de l'original.)

Sourate 7 — Versets 1 à 1

Sourate 7 • Verset 1

المص

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

- Ibn Babawayh, a dit : Abu Al-Hasan Muhammad bin Harun Al-Zanjani nous a informés dans ce qu'il m'a écrit par la main de Ali bin Ahmad Al-Baghdadi Al-Warraq, il a dit : Mu'adh bin Al-Muthanna Al-Anbari nous a raconté, il a dit : Abdullah bin Asma nous a raconté, il a dit : Juwayriya nous a raconté, de Sufyan bin Sa'id Al-Thawri, de Ja'far bin Muhammad (paix sur lui), il a dit : "Alif Lam Mim Sad, cela signifie Je suis Dieu, le Puissant, le Véridique".

- Ali bin Ibrahim, a dit : Mon père m'a raconté, de Al-Hasan bin Mahbub, de Ali bin Ri'ab, de Muhammad bin Qays, de Abu Ja'far (paix sur lui) a dit : "Hayy bin Akhtab, et son frère Abu Yasir bin Akhtab et un groupe de juifs de Najran sont venus au Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui) et lui

ont dit : N'est-il pas mentionné dans ce qui t'a été révélé Alif Lam Mim ? Il a dit : Oui. Ils ont dit : Gabriel te l'a apporté de la part de Dieu ? Il a dit : Oui. Ils ont dit : Dieu a envoyé des prophètes avant toi, nous ne savons pas qu'aucun d'eux a informé de la durée de son règne, et de ce que sa communauté a mangé, sauf toi". Il a dit (paix sur lui) : "Alors Hayy bin Akhtab s'est tourné vers ses compagnons et leur a dit : L'alif est un, le lam est trente, et le mim est quarante, cela fait soixante et onze ans, il s'est étonné de ceux qui entrent dans une religion dont la durée du règne et ce que sa communauté a mangé est de soixante et onze ans".

Il a dit (paix sur lui) : "Puis il s'est tourné vers le Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui) et lui a dit : Ô Muhammad, y a-t-il autre chose avec cela ? Il a dit : Oui. Il a dit : Apporte-le. Il a dit : Alif Lam Mim Sad. Il a dit : Cela est plus lourd et plus long, l'alif est un, le lam est trente, le mim est quarante, et le sad est quatre-vingt-dix, cela fait cent soixante et un ans, puis il a dit au Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui) : Y a-t-il autre chose avec cela ? Il a dit : Oui. Il a dit : Apporte-le. Il a dit :

[Yunus : 1, Hud : 1, Yusuf : 1, Ibrahim : 1, Al-Hijr : 1] Il a dit : Cela est plus lourd et plus long, l'alif est un, le lam est trente et le ra est deux cents, y a-t-il autre chose avec cela ? Il a dit : Oui. Il a dit : Apporte-le. Il a dit : [Al-Ra'd : 1] Il a dit : Cela est plus long et plus lourd, l'alif est un, le lam est trente, le mim est quarante, et le ra est deux cents, puis il a dit : Y a-t-il autre chose avec cela ? Il a dit : Oui. Il a dit : Ton affaire nous est devenue confuse, nous ne savons pas ce qui t'a été donné. Puis ils se sont levés de lui, puis Abu Yasir a dit à son frère Hayy :

Et qu'est-ce qui te fait savoir que Muhammad n'a pas rassemblé tout cela et plus encore !".

Abu Ja'far (paix sur lui) a dit : "Ces versets ont été révélés, parmi eux des versets clairs qui sont la mère du livre, et d'autres ambigus, et ils se déroulent dans d'autres aspects que ce qu'ont interprété Hayy et Abu Yasir et leurs compagnons".

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 7 — Versets 1 à 1

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérificateur de première étape

- Ahmad ibn Muhammad ibn Khalid Al-Barqi : de Muhammad ibn Ismail ibn Bazi', de Abu Ismail Al-Sarraj, de Khaythama ibn Abd al-Rahman Al-Ju'fi, a dit : Abu Labid Al-Bahrani m'a raconté, il a dit : Un homme est venu à Abu Ja'far (paix sur lui) à La Mecque et lui a posé des questions auxquelles il a répondu - il a mentionné le hadith jusqu'à ce qu'il dise : - Il lui a dit : Qu'est-ce que le 'mim'? Abu Labid a dit : Il lui a répondu par une réponse que j'ai oubliée, alors l'homme est parti, et Abu Ja'far (paix sur lui) m'a dit : "C'est son interprétation dans le dos du Coran [Ne devrais-je pas te dire son interprétation dans le ventre du Coran]".

J'ai dit : Et le Coran a-t-il un ventre et un dos ? Il a dit : "Oui, le Livre de Dieu a un extérieur et un intérieur, et des apparences et des abrogations, et des abrogés, et des versets clairs et des versets similaires, et des lois et des exemples, et des séparations et des connexions, et des lettres et des variations, donc quiconque prétend que le Livre de Dieu est ambigu a péri et a fait périr les autres".

Puis il a dit : "Tiens, l'alif est un, le lam est trente, le mim est quarante, et le sad est quatre-vingt-dix". J'ai dit : Cela fait cent soixante et un.

Il a dit : "Ô Abu Labid, quand l'année cent soixante et un arrivera, Dieu privera un peuple de son pouvoir".

- Muhammad ibn Ali ibn Babawayh, a dit : Al-Muzaffar ibn Ja'far ibn Al-Muzaffar Al-Alawi Al-Samarqandi (que Dieu soit satisfait de lui) nous a raconté, il a dit : Ja'far ibn Muhammad ibn Mas'ud Al-Ayashi nous a raconté, de son père, il a dit : Ahmad ibn Ahmad nous a raconté, il a dit : Ali ibn Sulayman ibn Al-Khasib m'a raconté, il a dit : Le digne de confiance m'a raconté, il a dit : Abu Jum'a Rahma ibn Sadaqa m'a raconté, il a dit : Un homme des Banu Umayya - et il était un zindiq - est venu à Ja'far ibn Muhammad (paix sur eux) et lui a dit : La parole de Dieu dans Son Livre, le 'mim', qu'a-t-Il voulu par cela, et qu'y a-t-il de licite et d'illicite, et qu'y a-t-il de cela dont les gens peuvent bénéficier ?

Il a dit : Cela a irrité Ja'far ibn Muhammad (paix sur eux), il a dit : "Tiens, malheur à toi ! L'alif est un, le lam est trente, le mim est quarante, et le sad est quatre-vingt-dix, combien as-tu ?" L'homme a dit : Cent soixante et un. Il a dit (paix sur lui) : "Quand l'année cent soixante et un sera écoulée, le règne de tes compagnons

prendra fin". Il a dit : Nous avons regardé, et quand l'année cent soixante et un s'est écoulée, le jour de Ashura, les Noirs sont entrés à Kufa, et leur règne a pris fin".

- Al-Ayashi : de Abu Jum'a Rahma ibn Sadaqa, a dit : Un homme des Banu Umayya - et il était un zindiq - est venu à Ja'far ibn Muhammad (paix sur lui), et lui a dit : La parole de Dieu dans Son Livre : le 'mim', qu'a-t-Il voulu par cela, et qu'y a-t-il de licite et d'illicite, et qu'y a-t-il de cela dont les gens peuvent bénéficier ?

Il a dit : Cela a irrité Ja'far ibn Muhammad (paix sur eux), il a dit : "Tiens, malheur à toi : l'alif est un, le lam est trente, le mim est quarante, et le sad est quatre-vingt-dix, combien as-tu ?" L'homme a dit : Cent soixante et un.

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 7 — Versets 1 à 1

Sourate 7 • Verset 1

المص

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Ja'far ibn Muhammad (paix sur eux) lui dit : "Quand l'année cent soixante et un sera écoulée, le règne de tes compagnons prendra fin." Il dit : Nous avons observé, et quand l'année cent soixante et un fut écoulée, le jour de 'Ashura, les noirs entrèrent à Kufa, et leur règne prit fin.

- Khaythama Al-Ju'fi, d'après Abu Labid Al-Makhzumi, a dit : Abu Ja'far (paix sur lui) a dit : "Ô Abu Labid, il y aura douze rois des descendants d'Al-Abbas, après le huitième d'entre eux, quatre seront tués, l'un d'eux sera frappé par l'angine et sera égorgé, ils sont un groupe de courte vie, de courte durée, de mauvaise conduite, parmi eux le petit débauché surnommé Al-Hadi, le locuteur, et le dévoyé.

Ô Abu Labid, il y a dans les lettres disjointes du Coran une grande science, Allah, le Béni et le Très-Haut, a révélé

[Al-Baqara: 1-2] Muhammad (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) s'est levé jusqu'à ce

que sa lumière apparaisse et que sa parole soit établie, et il est né le jour où il est né, et sept cents ans et trois ans se sont écoulés depuis le septième millénaire." Puis il dit : "Et son explication est dans le Livre de Dieu dans les lettres disjointes si tu les comptes sans répétition, et il n'y a pas de lettre disjointe dont les jours s'écoulaient sans qu'un descendant de Bani Hashim ne se lève à son expiration."

Puis il dit : "Alif est un, Lam est trente, Mim est quarante, et Sad est quatre-vingt-dix, cela fait cent soixante et un, puis ce fut le début de la sortie de Hussein ibn Ali (paix sur eux)

[Al-Imran: 1-2] Quand sa durée fut atteinte, un descendant d'Al-Abbas se leva à Al-Mim et notre descendant se lèvera à son expiration à Al-Ra, comprends cela, retiens-le et garde-le secret."

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 7 — Versets 1 à 1

Sourate 7 • Verset 1

المص

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)
et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 7 — Versets 2 à 11

Sourate 7 • Verset 2

كتاب أنزل إليك فلا يكن في صدرك حرج منه لتنذر به وذكرى للمؤمنين

Sourate 7 • Verset 3

أتبعوا ما أنزل إليكم من ربكم ولا تتبعوا من دونه أولياء قليلا ما تذكرون

Sourate 7 • Verset 4

وكم من قرية أهلكناها فجاءها بأسنا بياتا أو هم قاتلون

Sourate 7 • Verset 5

فما كان دعواهم إذ جاءهم بأسنا إلا أن قالوا إنا كنا ظالمين

فلنسألن الذين أرسل إليهم ولنسألن المرسلين

فلنقصن عليهم بعلم وما كنا غائبين

والوزن يومئذ الحق فمن ثقلت موازينه فأولئك هم المفلحون

ومن خفت موازينه فأولئك الذين خسروا أنفسهم بما كانوا بآياتنا يظلمون

ولقد مكناكم في الأرض وجعلنا لكم فيها معاش قليلا ما تشكرون

ولقد خلقناكم ثم صورناكم ثم قلنا للملائكة أسجدوا لأدم فسجدوا إلا إبليس لم يكن من الساجدين

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Sa parole, le Très-Haut : { Un livre qui t'a été révélé } [Al-A'raf : 2] - jusqu'à Sa parole, le Très-Haut - { Et Nous vous avons créés, puis Nous vous avons formés } [Al-A'raf : 11] - Ali ibn Ibrahim a dit : Sa parole, le Très-Haut : { Un livre qui t'a été révélé } est une adresse au Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) { Que ton cœur ne soit pas gêné par cela pour que tu avertisses avec lui et un rappel pour les croyants } puis Dieu, le Très-Haut, a adressé les créatures en disant : { Suivez ce qui vous a été révélé de votre Seigneur et ne suivez pas d'autres protecteurs que Lui, peu vous vous souvenez }.

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 7 — Versets 2 à 11

كتاب أنزل إليك فلا يكن في صدرك حرج منه لتنذر به وذكرى للمؤمنين

أتبعوا ما أنزل إليكم من ربكم ولا تتبعوا من دونه أولياء قليلا ما تذكرون

وكم من قرية أهلكناها فجاءها بأسنا بياتا أو هم قاتلون

Sourate 7 • Verset 5

فما كان دعواهم إذ جاءهم بأسنا إلا أن قالوا إنا كنا ظالمين

Sourate 7 • Verset 6

فلنسألن الذين أرسل إليهم ولنسألن المرسلين

Sourate 7 • Verset 7

فلنقصن عليهم بعلم وما كنا غائبين

Sourate 7 • Verset 8

والوزن يومئذ الحق فمن ثقلت موازينه فأولئك هم المفلحون

Sourate 7 • Verset 9

ومن خفت موازينه فأولئك الذين خسروا أنفسهم بما كانوا بآياتنا يظلمون

Sourate 7 • Verset 10

ولقد مكناكم في الأرض وجعلنا لكم فيها معاش قليلا ما تشكرون

Sourate 7 • Verset 11

ولقد خلقناكم ثم صورناكم ثم قلنا للملائكة أسجدوا لأدم فسجدوا إلا إبليس لم يكن من الساجدين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérificateur de première étape

☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 7 — Versets 12 à 12

Sourate 7 • Verset 12

قال ما منعك ألا تسجد إذ أمرتك قال أنا خير منه خلقتني من نار وخلقته من طين

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (d. 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- Muhammad ibn Ya'qub : de Muhammad ibn Yahya, de Ahmad ibn Muhammad, de Al-Hasan ibn Ali ibn

Yaqtin, de Al-Husayn ibn Miyah, de son père, de Abu Abdullah (paix sur lui), a dit : "Iblis s'est comparé à

Adam, et a dit {Tu m'as créé de feu et tu l'as créé d'argile} et si l'on comparait l'essence dont Dieu

Tout-Puissant a créé Adam (paix sur lui) au feu, cela serait plus lumineux et éclatant que le feu".

- Et de lui : de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Ahmad ibn Abdullah Al-Aqili, de Isa ibn Abdullah Al-Qurashi, a dit : Abu Hanifa est entré chez Abu Abdullah (paix sur lui) et lui a dit : "Ô Abu Hanifa, j'ai appris que tu fais des analogies ?" Il a dit : Oui. Il a dit :

"Ne fais pas d'analogies, car le premier à avoir fait des analogies est Iblis quand il a dit {Tu m'as créé de feu et tu l'as créé d'argile} et il a comparé entre le feu et l'argile, et s'il avait comparé la lumière d'Adam à la lumière du feu, il aurait reconnu la supériorité entre les deux lumières, et la pureté de l'une sur l'autre".

- [Ahmad ibn Muhammad ibn Khalid Al-Barqi : de son père], de Hammad ibn Isa, de certains de ses compagnons, a dit :

Abu Abdullah (paix sur lui) a dit à Abu Hanifa : "Malheur à toi, le premier à avoir fait des analogies est Iblis quand il a été ordonné de se prosterner devant Adam, il a dit : {Tu m'as créé de feu et tu l'as créé d'argile} ".

- Al-Ayyashi : de Dawud ibn Farqad, de Abu Abdullah (paix sur lui), a dit : "Les anges pensaient qu'Iblis était l'un d'eux, mais dans la science de Dieu Tout-Puissant, il n'était pas l'un d'eux, alors Dieu Tout-Puissant a extrait ce qu'il avait en lui par l'orgueil et il a dit : {Tu m'as créé de feu et tu l'as créé d'argile} ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 7 — Versets 12 à 12

Sourate 7 • Verset 12

قال ما منعك ألا تسجد إذ أمرتك قال أنا خير منه خلقتني من نار وخلقته من طين

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 7 — Versets 16 à 18

Sourate 7 • Verset 16

قال فبما أغويتني لأقعدن لهم صراطك المستقيم

ثم لآتينهم من بين أيديهم ومن خلفهم وعن أيمانهم وعن شمائلهم ولا تجد أكثرهم شاكرين

قال أخرج منها مذءوما مدحورا لمن تبعك منهم لأملأن جهنم منكم أجمعين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Je m'assiérai pour eux sur Ton droit chemin } [Al-A'raf : 16] - jusqu'à Sa parole - { blâmé, banni } [Al-A'raf : 18].

- Muhammad ibn Ya'qub : par sa chaîne de transmission de Ibn Mahbub, de Hanan et Ali ibn Ri'ab, de Zurara, il a dit : J'ai dit à lui : La parole de Dieu, le Puissant et Majestueux : { Je m'assiérai pour eux sur Ton droit chemin * Puis je viendrai à eux de devant eux et de derrière eux et de leurs droites et de leurs gauches, et Tu ne trouveras pas la plupart d'entre eux reconnaissants } ?

Il a dit : Abu Ja'far (paix soit sur lui) a dit : " Ô Zurara, il s'est dressé pour toi et pour tes compagnons, quant aux autres, il en a fini avec eux ".

- Ahmad ibn Muhammad ibn Khalid Al-Barqi : [de Ibn Mahbub], de Hanan ibn Sudayr et Ali ibn Ri'ab, de Zurara, il a dit : J'ai dit à Abu Ja'far (paix soit sur lui) : Sa parole, exalté soit-Il : { Je m'assiérai pour eux sur Ton droit chemin * Puis je viendrai à eux de devant eux et de derrière eux et de leurs droites et de leurs gauches, et Tu ne trouveras pas la plupart d'entre eux reconnaissants } ?

Abu Ja'far (paix soit sur lui) a dit : " Ô Zurara, il s'est dressé pour toi et pour tes compagnons, quant aux autres, il en a fini avec eux ".

- Al-'Ayyashi : de Abu Basir, de Abu Abdullah (paix soit sur lui), il a dit : " Le chemin droit dont Iblis a dit : { Je m'assiérai pour eux sur Ton droit chemin * Puis je viendrai à eux de devant eux } le verset, c'est Ali (paix soit sur lui) ".

- De Zurara, il a dit : J'ai interrogé Abu Ja'far (paix soit sur lui) sur la parole de Dieu : { Je m'assiérai pour eux sur Ton droit chemin } - jusqu'à - { reconnaissants }, il a dit : " Ô Zurara, il s'est dressé pour toi et pour tes compagnons, quant aux autres, il en a fini avec eux ".

- Al-Tabarsi : de Al-Baqir (paix soit sur lui), dans le sens du verset : " { de devant eux } il leur a facilité

l'affaire de l'au-delà { et de derrière eux } je leur ordonne de rassembler des richesses et de les empêcher de leurs droits pour qu'elles restent pour leurs héritiers { et de leurs droites } j'ai corrompu pour eux l'affaire de leur religion, en embellissant l'égarement, et en améliorant le doute { et de leurs gauches } en leur rendant les plaisirs aimables, et en dominant les passions sur leurs cœurs ".

- Ali ibn Ibrahim, dans le sens du verset : Quant à { de devant eux } c'est du côté de l'au-delà, je leur dirai qu'il n'y a ni paradis ni enfer ni résurrection, et quant à { de derrière eux } il dit : du côté de leur monde, je leur ordonne de rassembler des richesses et je leur ordonne de ne pas relier dans leurs richesses un lien de parenté, et de ne pas en donner un droit, et je leur ordonne de réduire pour leurs descendants et je les effraie pour eux de la perte, et quant à { et de leurs droites } il dit :

Du côté de leur religion, s'ils sont dans l'égarement, je l'embellis pour eux, et s'ils sont sur la bonne voie, je m'efforce contre eux jusqu'à ce que je les en sorte, et quant à { et de leurs gauches } il dit : du côté des plaisirs et des passions, Dieu dit :

[Saba : 20].

- Et Ali ibn Ibrahim a dit : Quant à Sa parole : { Sors de là, blâmé, banni } sors de là blâmé, banni, le blâmé : le réprouvé, et le banni : le rejeté, c'est-à-dire jeté en enfer.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 7 — Versets 16 à 18

Sourate 7 • Verset 16

قال فبما أغويتني لأقعدن لهم صراطك المستقيم

Sourate 7 • Verset 17

ثم لا آتينيهم من بين أيديهم ومن خلفهم وعن أيمانهم وعن شمائلهم ولا تجد أكثرهم شاكرين

Sourate 7 • Verset 18

قال أخرج منها مذءوما مدحورا لمن تبعك منهم لأملأن جهنم منكم أجمعين

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 7 — Versets 19 à 21

Sourate 7 • Verset 19

وَيَا آدَمُ اسْكُنْ أَنْتَ وَزَوْجُكَ الْجَنَّةَ فَكُلَا مِنْ حَيْثُ شِئْتُمَا وَلَا تَقْرَبَا هَذِهِ الشَّجَرَةَ فَتَكُونَا مِنَ الظَّالِمِينَ

Sourate 7 • Verset 20

لَهُمَا مَا وَوَرِي عَنْهُمَا مِنْ سَوَاءتِهِمَا وَقَالَ مَا نَهَاكُمَا رَبُّكُمَا عَنْ هَذِهِ الشَّجَرَةِ إِلَّا أَنْ تَكُونَا مَلَكَينَ أَوْ تَكُونَا مِنَ الْخَالِدِينَ
فَوَسَّوَسَ لَهُمَا الشَّيْطَانُ لِيُبْدِيَ

Sourate 7 • Verset 21

وقاسمهما إني لكما لمن الناصحين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Ô Adam, habite, toi et ton épouse, le Paradis } [Al-A'raf : 19] - jusqu'à Sa parole, exalté soit-Il - { Je suis pour vous deux un conseiller loyal } [Al-A'raf : 21] - Ali ibn Ibrahim a dit : Sa parole, exalté soit-Il : { Ô Adam, habite, toi et ton épouse, le Paradis, mangez-en où vous voudrez, mais n'approchez pas cet arbre, sinon vous seriez parmi les injustes } et il en fut comme Dieu l'a raconté { Alors Satan leur chuchota pour leur dévoiler ce qui leur était caché de leurs parties honteuses et dit : Votre Seigneur ne vous a interdit cet arbre que pour que vous ne deveniez pas des anges ou que vous ne soyez immortels * Et il leur jura } c'est-à-dire il leur prêta serment { Je suis pour vous deux un conseiller loyal }.

- Puis Ali ibn Ibrahim a dit : Mon père m'a raconté, il l'a élevé, il a dit : Al-Sadiq (paix sur lui) a été interrogé sur le Paradis d'Adam, était-il des jardins de ce monde ou des jardins de l'au-delà ?

Il a dit : " C'était des jardins de ce monde, le soleil et la lune s'y levaient, et si c'était des jardins de l'au-delà, Adam n'en serait jamais sorti et Iblis n'y serait jamais entré ". Il a dit : " Dieu l'a fait habiter le Paradis et il est venu par ignorance à l'arbre et l'en a fait sortir parce qu'il a été créé d'une nature qui ne subsiste que par l'ordre et l'interdiction, la nourriture, le vêtement, l'abri et le mariage, et il ne perçoit ce qui lui est bénéfique de ce qui lui est nuisible que par l'instruction, alors Iblis est venu à lui et lui a dit :

Si vous mangez de cet arbre que Dieu vous a interdit, vous deviendrez des anges et vous resterez au Paradis

pour toujours, et si vous n'en mangez pas, Dieu vous fera sortir du Paradis. Et il leur a juré qu'il était pour eux un conseiller loyal, comme Dieu, exalté soit-Il, l'a raconté à son sujet : { Votre Seigneur ne vous a interdit cet arbre que pour que vous ne deveniez pas des anges ou que vous ne soyez immortels * Et il leur jura : Je suis pour vous deux un conseiller loyal } Adam a accepté sa parole, ils ont donc mangé de l'arbre, et il en fut comme Dieu l'a raconté, leurs parties honteuses leur apparurent, et ce que Dieu leur avait donné comme vêtement du Paradis tomba d'eux et ils se mirent à se couvrir avec les feuilles du Paradis, alors leur Seigneur les appela :

[Al-A'raf : 22] Ils dirent comme Dieu, exalté soit-Il, l'a raconté à leur sujet :

[Al-A'raf : 23] Dieu leur dit :

[Al-A'raf : 24] - Il a dit - jusqu'au Jour du Jugement ".

Il a dit : " Adam est descendu sur le Safa, et il a été nommé Safa parce que la pureté de Dieu y est descendue, et Hawwa est descendue sur le Marwa, et il a été nommé Marwa parce que la femme y est descendue, Adam est resté quarante matins prosterné pleurant sur le Paradis, alors Gabriel (paix sur lui) est descendu sur lui et a dit : Ô Adam, Dieu ne t'a-t-il pas créé de Sa main, et n'a-t-Il pas insufflé en toi de Son esprit, et n'a-t-Il pas ordonné à Ses anges de se prosterner devant toi ? Il a dit : Oui. Il a dit :

Et Il t'a ordonné de ne pas manger de l'arbre, pourquoi L'as-tu désobéi ? Il a dit : Ô Gabriel, Iblis m'a juré par Dieu qu'il était pour moi un conseiller loyal, et je n'ai pas pensé qu'une créature créée par Dieu jurerait par Dieu en mentant ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 7 — Versets 19 à 21

Sourate 7 • Verset 19

وَيَا آدَمُ اسْكُنْ أَنْتَ وَزَوْجُكَ الْجَنَّةَ فَكُلَا مِنْ حَيْثُ شِئْتُمَا وَلَا تَقْرَبَا هَذِهِ الشَّجَرَةَ فَتَكُونَا مِنَ الظَّالِمِينَ

Sourate 7 • Verset 20

لَهُمَا مَا وَوَرَيْنِ عَنْهُمَا مِنْ سَوءَاتِهِمَا وَقَالَ مَا نَهَاكُمَا رَبُّكُمَا عَنْ هَذِهِ الشَّجَرَةِ إِلَّا أَنْ تَكُونَا مَلَكَينِ أَوْ تَكُونَا مِنَ الْخَالِدِينَ
فَوَسَّوَسَ لَهُمَا الشَّيْطَانُ لِيُبْدِيَ

Sourate 7 • Verset 21

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- Ali ibn Ibrahim a dit : Il est rapporté d'Abu Abdullah (sur lui la paix), qu'il a dit : "Lorsque Adam (sur lui la paix) fut expulsé du paradis, Gabriel (sur lui la paix) descendit sur lui et dit : Ô Adam, Dieu ne t'a-t-il pas créé de Sa main, insufflé en toi de Son esprit, fait se prosterner Ses anges devant toi, marié à toi Ève Sa servante, installé dans le paradis, permis celui-ci pour toi, et interdit directement de ne pas manger de cet arbre, mais tu en as mangé et désobéi à Dieu ?

Adam (sur lui la paix) dit : Ô Gabriel, Iblis m'a juré par Dieu qu'il était pour moi un conseiller sincère, je n'aurais jamais pensé que quelqu'un parmi les créatures de Dieu jurerait par Dieu en mentant."

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 7 — Versets 19 à 21

Sourate 7 • Verset 19

وَيَا آدَمُ اسْكُنْ أَنْتَ وَزَوْجُكَ الْجَنَّةَ فَكُلَا مِنْ حَيْثُ شِئْتُمَا وَلَا تَقْرَبَا هَذِهِ الشَّجَرَةَ فَتَكُونَا مِنَ الظَّالِمِينَ

Sourate 7 • Verset 20

لَهُمَا مَا وَوَرِيَ عَنْهُمَا مِنْ سِوَاهُمَا وَقَالَ مَا نَهَاكُمَا رَبُّكُمَا عَنْ هَذِهِ الشَّجَرَةِ إِلَّا أَنْ تَكُونَا مَلَكَينِ أَوْ تَكُونَا مِنَ الْخَالِدِينَ
فَوَسَّوَسَ لَهُمَا الشَّيْطَانُ لِيُبْدِيَ

Sourate 7 • Verset 21

وقاسمهما إني لكما لمن الناصحين

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

□□ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 7 — Versets 22 à 24

يَخْصِفَانِ عَلَيْهِمَا مِنْ وَرَقِ الْجَنَّةِ وَنَادَاهُمَا رَبُّهُمَا أَلَمْ أَنْهَكُمَا عَنْ تِلْكَ الشَّجَرَةِ وَأَقُلْ لَكُمَا إِنَّ الشَّيْطَانَ لَكُمَا عَدُوٌّ مُبِينٌ
فَدَلَاهُمَا بِغُرُورٍ فَلَمَّا ذَاقَا الشَّجَرَةَ بَدَتْ لَهُمَا سَوْآتُهُمَا وَطَفِقَا

قَالَا رَبَّنَا ظَلَمْنَا أَنْفُسَنَا وَإِنْ لَمْ تَغْفِرْ لَنَا وَتَرْحَمْنَا لَنَكُونَنَّ مِنَ الْخَاسِرِينَ

قَالَ أَهْبَطُوا بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ وَلَكُمْ فِي الْأَرْضِ مُسْتَقَرٌّ وَمَتَاعٌ إِلَى حِينٍ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il: {Il les fit tomber par la tromperie. Quand ils goûtèrent à l'arbre, leurs nudités leur apparurent} [Al-A'raf: 22] - jusqu'à Sa parole, exalté soit-Il - {et une jouissance pour un temps} [Al-A'raf: 24].
- Ali ibn Ibrahim a dit: Ahmad ibn Idris nous a raconté, il a dit: Ahmad ibn Muhammad nous a raconté, de Ibn Abi Umayr, de certains de ses compagnons, de Abu Abdullah (paix sur lui), concernant Sa parole, exalté soit-Il: {leurs nudités leur apparurent}, il a dit: "Leurs nudités ne leur apparaissaient pas, puis elles apparurent", c'est-à-dire qu'elles étaient cachées.

- Et il a dit concernant Sa parole, exalté soit-Il: {Ils se mirent à se couvrir avec des feuilles du paradis}, c'est-à-dire qu'ils couvraient leurs nudités avec elles {et leur Seigneur les appela: Ne vous ai-Je pas interdit cet arbre et ne vous ai-Je pas dit que le diable est pour vous un ennemi évident?} Ils dirent comme Allah, exalté soit-Il, a rapporté: {Notre Seigneur, nous nous sommes fait du tort à nous-mêmes, et si Tu ne nous pardonnes pas et ne nous fais pas miséricorde, nous serons certainement parmi les perdants}. Allah dit: {Descendez! Vous serez ennemis les uns des autres, et vous aurez sur terre un séjour et une jouissance pour un temps}, c'est-à-dire jusqu'au Jour de la Résurrection.

- Al-Ayyashi: de Musa ibn Muhammad ibn Ali, de son frère Abu al-Hasan le troisième (paix sur lui), il a dit: "L'arbre dont Allah a interdit à Adam et à sa femme de manger est l'arbre de l'envie. Il leur a ordonné de ne pas regarder ceux qu'Allah a favorisés, et Ses créatures, avec un œil d'envie, et Allah ne lui a pas trouvé de détermination."

- De Jamil ibn Darraj, de certains de nos compagnons, de l'un d'eux, il a dit: Je lui ai demandé: Comment Allah

a-t-Il pris Adam pour l'oubli?

Il a dit: "Il n'a pas oublié, et comment pourrait-il oublier alors qu'il se souvient, et qu'Iblis lui dit:

[Al-A'raf: 20]?!"

- De Mas'ada ibn Sadaqa, de Abu Abdullah (paix sur lui), il l'a rapporté au Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille): "Moïse (paix sur lui) a demandé à son Seigneur de le réunir avec son père Adam (paix sur lui) lorsqu'il monta au ciel pour l'affaire de la prière, et Il le fit. Moïse (paix sur lui) lui dit: Ô Adam, toi que Dieu a créé de Sa main, et a insufflé en toi de Son esprit, et a fait se prosterner Ses anges devant toi, et t'a permis Son paradis, et t'a fait habiter près de Lui, et t'a parlé directement, puis Il t'a interdit un seul arbre, et tu n'as pas pu t'en abstenir jusqu'à ce que tu sois descendu sur terre à cause de cela, tu n'as pas pu te retenir jusqu'à ce qu'Iblis te séduise et que tu lui obéisses, tu es celui qui nous a fait sortir du paradis par ta désobéissance.

Adam (paix sur lui) lui dit: Sois indulgent avec ton père - ô mon fils - pour l'épreuve qu'il a subie à cause de cet arbre, ô mon fils, mon ennemi est venu à moi par la ruse et la tromperie, et il m'a juré par Allah qu'il était dans son conseil pour moi parmi les conseillers sincères, et c'est qu'il m'a dit en me consultant: Je suis préoccupé par ton affaire - ô Adam - je suis affligé, j'ai dit: Comment? Il a dit: J'étais familier avec toi et proche de toi, et tu sors de ce que tu es dans ce que tu détesteras."

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 7 — Versets 22 à 24

Sourate 7 • Verset 22

يَخْصِفَانِ عَلَيْهِمَا مِنْ وَرَقِ الْجَنَّةِ وَنَادَاهُمَا رَبُّهُمَا أَلَمْ أَنْهَكُمَا عَنْ تِلْكَ الشَّجَرَةِ وَأَقُلْ لَكُمَا إِنَّ الشَّيْطَانَ لَكُمْ عَدُوٌّ مُبِينٌ
فَدَلَاهُمَا بِغُرُورٍ فَلَمَّا ذَاقَا الشَّجَرَةَ بَدَتْ لَهُمَا سَوْآتُهُمَا وَطَفِقَا

Sourate 7 • Verset 23

قَالَا رَبَّنَا ظَلَمْنَا أَنْفُسَنَا وَإِنْ لَمْ تَغْفِرْ لَنَا وَتَرْحَمْنَا لَنَكُونَنَّ مِنَ الْخَاسِرِينَ

Sourate 7 • Verset 24

قَالَ أَهْبِطُوا بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ وَلَكُمْ فِي الْأَرْضِ مُسْتَقَرٌّ وَمَتَاعٌ إِلَى حِينٍ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Je lui ai dit : Et quelle est la ruse ? Il a dit : La ruse est là avec toi, ne te montrerai-je pas l'arbre de l'éternité et un royaume qui ne se flétrit pas ? Mangez-en, toi et ton épouse, et vous deviendrez avec moi dans le paradis pour toujours parmi les immortels. Et il m'a juré par Dieu en mentant qu'il était parmi les conseillers, et je n'ai pas pensé - ô Moïse - que quelqu'un jurerait par Dieu en mentant, alors j'ai fait confiance à son serment, c'est mon excuse, alors dis-moi, ô mon fils, trouves-tu dans ce que Dieu t'a révélé que mon péché existait avant que je ne sois créé ? Moïse (paix sur lui) lui a dit : Depuis longtemps. Le Messager de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dit : "Adam a argumenté avec Moïse". Il a dit cela trois fois.

- D'après Abdullah bin Sinan, il a dit : Abu Abdullah (paix sur lui) a été interrogé alors que j'étais présent : Combien de temps Adam et son épouse ont-ils séjourné dans le paradis jusqu'à ce que leur péché les en fasse sortir ?

Il a dit : "Dieu, béni et exalté, a insufflé à Adam (paix sur lui) son âme au moment du zénith du soleil un vendredi, puis a créé son épouse à partir de ses côtes inférieures, puis a ordonné à ses anges de se prosterner devant lui et l'a installé dans son paradis ce jour-là. Par Dieu, il n'y est resté que six heures ce jour-là jusqu'à ce qu'il désobéisse à Dieu, alors Dieu les en a fait sortir après le coucher du soleil, et ils n'y ont pas passé la nuit et se sont retrouvés à l'extérieur du paradis jusqu'à ce qu'ils se réveillent et que leurs parties honteuses leur apparaissent, et leur Seigneur les a appelés : Ne vous ai-je pas interdit cet arbre ?! Adam (paix sur lui) a eu honte devant son Seigneur et s'est soumis et a dit :

Notre Seigneur, nous nous sommes fait du tort et avons reconnu nos péchés, alors pardonne-nous. Dieu leur a dit : Descendez de mes cieux vers la terre, car aucun pécheur ne me dépasse dans mon paradis, ni dans mes cieux.

Puis Abu Abdullah (paix sur lui) a dit : "Quand Adam (paix sur lui) a mangé de l'arbre, il s'est souvenu que Dieu l'en avait interdit et il a regretté, alors il est allé s'éloigner de l'arbre, mais l'arbre a pris sa tête et l'a tiré vers elle et lui a dit : N'aurais-tu pas dû fuir avant de manger de moi ?".

- D'après certains de nos compagnons, d'après Abu Abdullah (paix sur lui), concernant la parole de Dieu : {Leurs parties honteuses leur apparurent}.

Il a dit : "Leurs parties honteuses ne leur apparaissaient pas, puis elles apparurent", c'est-à-dire qu'elles étaient de l'intérieur.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 7 — Versets 22 à 24

Sourate 7 • Verset 22

يَخْصِفَانِ عَلَيْهِمَا مِنْ وَرَقِ الْجَنَّةِ وَنَادَاهُمَا رَبُّهُمَا أَلَمْ أَنْهَكُمَا عَنْ تِلْكَ الشَّجَرَةِ وَأَقُلْ لَكُمَا إِنَّ الشَّيْطَانَ لَكُمْ عَدُوٌّ مُبِينٌ
فَدَلَاهُمَا بِغُرُورٍ فَلَمَّا ذَاقَا الشَّجَرَةَ بَدَتْ لَهُمَا سَوْآتُهُمَا وَطَفِقَا

Sourate 7 • Verset 23

قَالَا رَبَّنَا ظَلَمْنَا أَنْفُسَنَا وَإِنْ لَمْ تَغْفِرْ لَنَا وَتَرْحَمْنَا لَنَكُونَنَّ مِنَ الْخَاسِرِينَ

Sourate 7 • Verset 24

قَالَ أَهْبِطُوا بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ وَلَكُمْ فِي الْأَرْضِ مُسْتَقَرٌّ وَمَتَاعٌ إِلَى حِينٍ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 7 — Versets 26 à 27

Sourate 7 • Verset 26

يَبْنِيءَ آدَمَ قَدْ أَنْزَلْنَا عَلَيْكَ لُبَاسًا يَوَارِي سَوْآتَكَم وَرِيشًا وَلِبَاسًا تَتَّقُونَ ذَلِكَ خَيْرٌ ذَلِكَ مِنْ آيَاتِ اللَّهِ لَعَلَّهُمْ يَذْكُرُونَ

Sourate 7 • Verset 27

يَنْزِعُ عَنْهُمَا لِبَاسَهُمَا لِيُرِيَهُمَا سَوْآتَهُمَا إِنَّهُ يَرَاهُم هُوَ وَقَبِيلُهُ مِنْ حَيْثُ لَا تَرَوْنَهُمْ إِنَّا جَعَلْنَا الشَّيَاطِينَ أَوْلِيَاءَ لِلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ
يَا بَنِي آدَمَ لَا يَفْتِنَنَّكُمُ الشَّيْطَانُ كَمَا أَخْرَجَ أَبَوَيْكَم مِنَ الْجَنَّةِ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Ô enfants d'Adam, Nous avons fait descendre sur vous un vêtement pour cacher vos

nudités, ainsi que des parures. Mais le vêtement de la piété, voilà qui est meilleur. C'est là un des signes d'Allah. Peut-être se rappelleront-ils. } [Al-A'raf : 26] - jusqu'à Sa parole, exalté soit-Il - { Comme il a fait sortir vos parents du Paradis } [Al-A'raf : 27].

- Al-Ayyashi : de Zurara, Hamran et Muhammad ibn Muslim, d'Abu Ja'far et Abu Abdullah (que la paix soit sur eux), concernant Sa parole : { Ô enfants d'Adam }, ils ont dit : "C'est général".

- Ali ibn Ibrahim : Sa parole : { Ô enfants d'Adam, Nous avons fait descendre sur vous un vêtement pour cacher vos nudités, ainsi que des parures. Mais le vêtement de la piété, voilà qui est meilleur }, il a dit : Le vêtement de la piété : le vêtement blanc.

- Il a dit : Et dans le récit d'Abu Al-Jarud d'Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) concernant Sa parole : { Ô enfants d'Adam, Nous avons fait descendre sur vous un vêtement pour cacher vos nudités, ainsi que des parures }, il a dit : "Quant au vêtement, ce sont les habits qu'ils portent, et quant aux parures, ce sont les biens et les richesses, et quant au vêtement de la piété, c'est la chasteté, car le chaste n'expose pas sa nudité, même s'il est nu de vêtements, et le débauché expose sa nudité même s'il est vêtu de vêtements, Allah, exalté soit-Il, dit : { Mais le vêtement de la piété, voilà qui est meilleur }, Il dit : la chasteté est meilleure { C'est là un des signes d'Allah. Peut-être se rappelleront-ils } ".

Et Sa parole : { Ô enfants d'Adam, que le diable ne vous tente pas comme il a fait sortir vos parents du Paradis } car elle est claire.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 7 — Versets 26 à 27

Sourate 7 • Verset 26

يٰۤاٰدَمُ قَدْ اَنْزَلْنَا عَلَيْكَ لِبَاسًا يُّوَارِي سَوْءَاتَكَمْ وِرِيشًا وَلِبَاسًا التَّقْوٰى ذٰلِكَ خَيْرٌ ذٰلِكَ مِنْ اٰيَاتِ اللّٰهِ لَعَلَّهُمْ يَذْكُرُوْنَ

Sourate 7 • Verset 27

يَنْزِعُ عَنْهُمَا لِبَاسَهُمَا لِيُرِيَهُمَا سَوْءَاتِهِمَا اِنَّهٗ يَرَاكُمْ هُوَ وَقَبِيْلَهٗ مِنْ حَيْثُ لَا تَرَوْنَهُمْ اِنَّا جَعَلْنَا الشَّيَاطِيْنَ اَوْلِيَآءَ لِلَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ
يٰۤاٰدَمُ لَا يَفْتِنَنَّكَ الشَّيْطَانُ كَمَا اَخْرَجَ اٰبَوَيْكَ مِنْ الْجَنَّةِ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

Et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et suit l'ordre du texte original.)

Sourate 7 — Versets 28 à 28

Sourate 7 • Verset 28

وَإِذَا فَعَلُوا فَاحِشَةً قَالُوا وَجَدْنَا عَلَيْهَا آبَاءَنَا وَاللَّهُ أَمَرْنَا بِهَا قُلْ إِنَّا لَأَعْلَمُ مَا لَا تَعْلَمُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Et quand ils commettent une turpitude, ils disent : "Nous avons trouvé nos pères sur cela et Allah nous l'a ordonné" } - jusqu'à Sa parole, exalté soit-Il - { ce que vous ne savez pas } [Al-A'raf : 28]
- Ali ibn Ibrahim, dans Sa parole, exalté soit-Il : { Et quand ils commettent une turpitude, ils disent : "Nous avons trouvé nos pères sur cela et Allah nous l'a ordonné" } a dit : ceux qui adoraient les idoles, alors Allah leur a répondu en disant : { Dis-leur : "Allah n'ordonne pas la turpitude. Dites-vous sur Allah ce que vous ne savez pas ?" }.

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 7 — Versets 28 à 28

Sourate 7 • Verset 28

وَإِذَا فَعَلُوا فَاحِشَةً قَالُوا وَجَدْنَا عَلَيْهَا آبَاءَنَا وَاللَّهُ أَمَرْنَا بِهَا قُلْ إِنَّا لَأَعْلَمُ مَا لَا تَعْلَمُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

قل أمر ربي بالقسط وأقيموا وجوهكم عند كل مسجد وأدعوه مخلصين له الدين كما بدأكم تعودون

فريقا هدى وفريقا حق عليهم الضلالة إنهم اتخذوا الشياطين أولياء من دون الله ويحسبون أنهم مهتدون

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Sa parole, exalté soit-il: { Dis: Mon Seigneur a ordonné l'équité et d'orienter vos visages vers chaque mosquée et invoquez-Le en Lui vouant un culte exclusif } [Al-A'raf: 29] - Ali ibn Ibrahim: { Dis: Mon Seigneur a ordonné l'équité et d'orienter vos visages vers chaque mosquée } c'est-à-dire avec justice.

- Le cheikh dans (Al-Tahdhib): avec sa chaîne de transmission de Ali ibn Al-Hassan Al-Tatari, de Ibn Abi Hamza, de Ibn Maskan, de Abi Basir, de Abi Abdullah (paix sur lui), a dit: Je lui ai demandé au sujet de la parole de Dieu, le Tout-Puissant: { et d'orienter vos visages vers chaque mosquée }, il a dit: "C'est la qibla".

- De lui, avec sa chaîne de transmission de Muhammad ibn Ali ibn Mahbub, de Ahmad, de Al-Hassan ibn Ali ibn Faddal, de Abi Jamila, de Muhammad ibn Ali Al-Halabi, de Abi Abdullah (paix sur lui), dans sa parole exaltée: { et d'orienter vos visages vers chaque mosquée }, il a dit: "Des mosquées nouvellement construites, ils ont été ordonnés d'orienter leurs visages vers la direction de la mosquée sacrée".

- Al-Ayyashi: de Abi Basir, de l'un d'eux (paix sur eux), dans la parole de Dieu: { et d'orienter vos visages vers chaque mosquée }, il a dit: "C'est vers la qibla".

- De Zurara, Hamran et Muhammad ibn Muslim, de Abi Ja'far et Abi Abdullah (paix sur eux), dans sa parole: { et d'orienter vos visages vers chaque mosquée }, il a dit: "Des mosquées nouvellement construites, ils ont été ordonnés d'orienter leurs visages vers la direction de la mosquée sacrée".

- Abi Basir, de l'un d'eux (paix sur eux) a dit: "C'est vers la qibla, il n'y a pas d'adoration des idoles, purement et sincèrement".

- De Al-Hussein ibn Mehran, de Abi Abdullah (paix sur lui), dans sa parole: { et d'orienter vos visages vers chaque mosquée }, il a dit: "Cela signifie les imams".

Sa parole, exalté soit-il:

{ Comme Il vous a créés, vous reviendrez } [Al-A'raf: 29] - jusqu'à Sa parole - { et ils pensent qu'ils sont guidés } [Al-A'raf: 30] - Ali ibn Ibrahim: { Comme Il vous a créés, vous reviendrez } c'est-à-dire au Jour de la Résurrection { un groupe qu'Il a guidé et un groupe sur lequel l'égarement a été décrété } c'est-à-dire le châtiment, il leur a été imposé.

- Et de lui, il a dit: et dans le récit de Abi Al-Jarud, de Abi Ja'far (paix sur lui), dans sa parole: { Comme Il vous a créés, vous reviendrez * un groupe qu'Il a guidé et un groupe sur lequel l'égarement a été décrété }.

Il a dit: "Il les a créés quand Il les a créés croyants et mécréants, malheureux et heureux, et ainsi ils reviendront le Jour de la Résurrection guidés et égarés, disant:

{ Ils ont pris les démons pour alliés au lieu de Dieu et ils pensent qu'ils sont guidés } et ils sont les Qadarites qui disent qu'il n'y a pas de destin, et prétendent qu'ils sont capables de guidance et d'égarement, et cela leur appartient s'ils veulent être guidés, et s'ils veulent être égarés, et ils sont les mages de cette nation, et les ennemis de Dieu mentent, la volonté et la puissance appartiennent à Dieu { Comme Il vous a créés, vous reviendrez } celui qu'Il a créé malheureux le jour où Il l'a créé, ainsi il reviendra à Lui malheureux, et celui qu'Il a créé heureux le jour où Il l'a créé, ainsi il reviendra à Lui heureux.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 7 — Versets 29 à 30

Sourate 7 • Verset 29

قل أمر ربي بالقسط وأقيموا وجوهكم عند كل مسجد وادعوه مخلصين له الدين كما بدأكم تعودون

Sourate 7 • Verset 30

فريقا هدى وفريقا حق عليهم الضلالة إنهم اتخذوا الشياطين أولياء من دون الله ويحسبون أنهم مهتدون

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Le Messager de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) a dit : Le malheureux est celui qui est malheureux dans le ventre de sa mère, et le bienheureux est celui qui est bienheureux dans le ventre de sa mère.

- Ibn Babawayh a dit : Mon père (que Dieu lui fasse miséricorde) nous a raconté, il a dit : Saad bin Abdullah nous a raconté, de Muhammad bin Ahmad, de Ahmad bin Muhammad Al-Sayari, il a dit : Muhammad bin Abdullah bin Mehran Al-Karkhi nous a raconté, il a dit : Hanan bin Sadir nous a raconté, de son père, de Abu Ishaq Al-Laythi, de Abu Ja'far Muhammad bin Ali (que la paix soit sur eux), à propos de la parole de Dieu le Très-Haut : { Comme Il vous a créés, vous reviendrez * Un groupe Il a guidé et un groupe a mérité l'égarement, car ils ont pris les diables pour alliés au lieu de Dieu } : " Cela signifie les imams de l'injustice au lieu des imams de la vérité { Et ils pensent qu'ils sont guidés } ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 7 — Versets 29 à 30

Sourate 7 • Verset 29

قل أمر ربي بالقسط وأقيموا وجوهكم عند كل مسجد وأدعوه مخلصين له الدين كما بدأكم تعودون

Sourate 7 • Verset 30

فريقا هدى وفريقا حق عليهم الضلالة إنهم اتخذوا الشياطين أولياء من دون الله ويحسبون أنهم مهتدون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et suit fidèlement le texte original.)

Sourate 7 — Versets 31 à 31

Sourate 7 • Verset 31

يا بني آدم خذوا زينتكم عند كل مسجد وكلوا واشربوا ولا تسرفوا إنه لا يحب المسرفين

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- Muhammad ibn Ya'qub : de Muhammad ibn Yahya, de Ahmad ibn Muhammad ibn Isa, de Al-Husayn ibn Sa'id, de Fadala ibn Ayyub, de Ibn Sinan, de Abu Abdullah (paix sur lui), dans la parole de Dieu le Tout-Puissant : {Prenez vos parures à chaque mosquée}, il a dit : "Pour les deux fêtes et le vendredi". Et le cheikh l'a rapporté dans (Al-Tahdhib) : avec sa chaîne de transmission de Al-Husayn ibn Sa'id, de Fadala, de Ibn Sinan, de Abu Abdullah (paix sur lui), le hadith.
- Et de lui : de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Abdullah ibn Al-Mughira, de Abu Al-Hasan (paix sur lui), dans la parole de Dieu le Tout-Puissant : {Prenez vos parures à chaque mosquée}, il a dit : "Cela inclut le peignage à chaque prière".
- Le cheikh : avec sa chaîne de transmission de Ali ibn Hatim, de Al-Hasan ibn Ali, de son père, de Fadala, de Abdullah ibn Sinan, de Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit : "Celui qui n'assiste pas à la prière en groupe des gens lors des deux fêtes doit se laver et se parfumer avec ce qu'il trouve, et prier seul comme il prie en groupe". Et il a dit : {Prenez vos parures à chaque mosquée}, il a dit : "Les deux fêtes et le vendredi".
- De lui : avec sa chaîne de transmission de Muhammad ibn Ali ibn Mahbub, de Ahmad ibn Muhammad, de Al-Husayn ibn Sa'id, de Fadala, de Ibn Sinan, de Abu Abdullah (paix sur lui) de même, et il a ajouté et dit : "Le jour de Arafat, ils se rassemblent sans imam dans les villes pour invoquer Dieu le Tout-Puissant".
- Et de lui : avec sa chaîne de transmission de Muhammad ibn Ahmad ibn Dawud, de Muhammad ibn Al-Hasan, de Muhammad ibn Yahya, de Muhammad ibn Ahmad ibn Yahya, d'un homme, de Al-Zubayr ibn Uqba, de Fadal ibn Musa ibn Al-Nahdi, de Al-Ala ibn Sayaba, de Abu Abdullah (paix sur lui), dans la parole de Dieu le Tout-Puissant : {Prenez vos parures à chaque mosquée}, il a dit : "Le lavage lors de la rencontre de chaque imam".
- Ibn Babawayh dans (Al-Faqih) : en transmission interrompue, il a dit : Abu Al-Hasan Al-Rida (paix sur lui) a été interrogé sur la parole de Dieu le Tout-Puissant : {Prenez vos parures à chaque mosquée}, il a dit : "Cela inclut le peignage à chaque prière".
- De lui, il a dit : Ismail ibn Mansur ibn Ahmad Al-Qassar à Farghana nous a raconté, il a dit : Abu Abdullah Muhammad ibn Al-Qasim ibn Muhammad ibn Abdullah ibn Al-Hasan ibn Ja'far [ibn Al-Hasan] ibn Al-Hasan ibn Ali ibn Abi Talib (paix sur lui) nous a raconté, il a dit : Ahmad ibn Ali Al-Ansari Abu Ali nous a raconté, il a dit : Ahmad ibn Muhammad ibn Khalid Al-Barqi nous a raconté, il a dit : Al-Hasan ibn Ali ibn Fadal nous a

raconté, de Tha'laba ibn Maymun, de Abdul Rahman ibn Al-Hajjaj, de Abu Abdullah (paix sur lui), dans la parole de Dieu le Tout-Puissant : {Prenez vos parures à chaque mosquée}.

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et suit fidèlement l'ordre et le sens du texte original.)

Sourate 7 — Versets 31 à 31

Sourate 7 • Verset 31

يَا بَنِي آدَمُ خُذُوا زِينَتَكُمْ عِنْدَ كُلِّ مَسْجِدٍ وَكُلُوا وَاشْرَبُوا وَلَا تُسْرِفُوا إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُسْرِفِينَ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Il a dit : " Le peigne attire la subsistance, embellit les cheveux, accomplit le besoin, augmente l'eau de la colonne vertébrale, et coupe le flegme, et le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) peignait sous sa barbe quarante fois, et au-dessus sept fois, et disait : Cela augmente l'esprit et coupe le flegme."

- Al-Ayyashi : de Muhammad ibn Al-Fudayl, d'Abu Al-Hasan Al-Rida (que la paix soit sur lui), concernant la parole de Dieu : {Prenez vos parures à chaque mosquée}, il a dit : "Ce sont les vêtements."

- De Al-Husayn ibn Mehran, d'Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), concernant la parole de Dieu : {Prenez vos parures à chaque mosquée}, il a dit : "Cela signifie les imams."

- De Zurara, d'Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) a dit : Je lui ai demandé concernant la parole de Dieu : {Prenez vos parures à chaque mosquée}, il a dit : "La veille de Arafat."

- D'Abu Basir, d'Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), il a dit : Je lui ai demandé {Prenez vos parures à chaque mosquée}, il a dit :

"C'est le peigne à chaque prière obligatoire et surérogatoire."

- De Ammar Al-Nawfali, de son père, il a dit : J'ai entendu Abu Al-Hasan (que la paix soit sur lui) dire : "Le peigne éloigne l'épidémie."

Il a dit : "Et Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) avait un peigne dans la mosquée avec lequel il se peignait après avoir terminé sa prière."

- De Al-Muhamali, de certains de ses compagnons, d'Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), concernant la parole de Dieu : {Prenez vos parures à chaque mosquée}, il a dit : "Les manteaux lors des fêtes et du vendredi."

- De Khaythama ibn Abi Khaythama, il a dit : Al-Hasan ibn Ali (que la paix soit sur lui) lorsqu'il se levait pour prier, portait ses plus beaux vêtements, on lui a dit : Ô fils du Messenger de Dieu, pourquoi portes-tu tes plus beaux vêtements ?

Il a dit : "Dieu Tout-Puissant est beau et aime la beauté, alors je m'embellis pour mon Seigneur, et Il dit : {Prenez vos parures à chaque mosquée} alors j'aime porter mes plus beaux vêtements."

- Al-Tabarsi, dans le sens du verset : c'est-à-dire prenez vos parures avec lesquelles vous vous embellissez pour la prière lors des rassemblements et des fêtes, d'Abu Ja'far (que la paix soit sur lui).

- Muhammad ibn Ya'qub : de Ali ibn Ibrahim, de son père, et plusieurs de nos compagnons, d'Ahmad ibn Muhammad, tous de Uthman ibn Isa, d'Ishaq ibn Abdul Aziz, de certains de ses compagnons, d'Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), qu'il lui a dit : Nous sommes sur le chemin de la Mecque et nous voulons nous consacrer, et nous nous enduison, et nous n'avons pas de son pour nous frotter de la chaux, alors nous nous frottons avec de la farine, et cela m'a causé ce que Dieu sait ? Il a dit : "Par crainte du gaspillage ?" J'ai dit : Oui.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 7 — Versets 31 à 31

Sourate 7 • Verset 31

يَا بَنِي آدَمُ خُذُوا زِينَتَكُمْ عِنْدَ كُلِّ مَسْجِدٍ وَكُلُوا وَاشْرَبُوا وَلَا تُسْرِفُوا إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُسْرِفِينَ

Il a dit : " Il n'y a pas de gaspillage dans ce qui répare le corps, il m'arrive parfois de demander du pain blanc mélangé à de l'huile, puis je m'en frotte, le gaspillage est seulement dans ce qui corrompt l'argent et nuit au corps ".

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 7 — Versets 31 à 31

Sourate 7 • Verset 31

يَا بَنِي آدَمُ خُذُوا زِينَتَكُمْ عِنْدَ كُلِّ مَسْجِدٍ وَكُلُوا وَاشْرَبُوا وَلَا تُسْرِفُوا إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُسْرِفِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié en première étape

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 7 — Versets 32 à 32

Sourate 7 • Verset 32

لِعِبَادِهِ الطَّيِّبَاتِ مِنَ الرِّزْقِ قُلْ هِيَ لِلَّذِينَ آمَنُوا فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا خَالِصَةً يَوْمَ الْقِيَامَةِ كَذَلِكَ نَفْصِلُ آيَاتٍ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ
قُلْ مَنْ حَرَّمَ زِينَةَ اللَّهِ الَّتِي أَخْرَجَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

- Muhammad ibn Ya'qub : de Muhammad ibn Yahya, de Abdullah ibn Muhammad, de Ali ibn al-Hakam, de Aban ibn Uthman, de Yahya ibn Abi al-'Ala, de Abu Abdullah (paix sur lui), a dit : " L'Emir des croyants (paix sur lui) a envoyé Abdullah ibn Abbas à Ibn al-Kawwa et ses compagnons, et il portait une chemise fine et un habit, quand ils l'ont vu, ils ont dit : Ô Ibn Abbas, tu es le meilleur d'entre nous à nos yeux, et tu portes ces vêtements ! Il a dit : Et c'est la première chose sur laquelle je vous conteste : { Dis : Qui a interdit la parure d'Allah qu'Il a produite pour Ses serviteurs et les bonnes choses de la subsistance ? }, et Allah, le Tout-Puissant, a dit :

[Al-A'raf : 31] ".

- De lui : de plusieurs de nos compagnons, de Sahl ibn Ziyad, de Muhammad ibn Isa, de Safwan, de Yunus ibn Ibrahim, a dit : Je suis entré chez Abu Abdullah (paix sur lui), et je portais un manteau de soie et un châle de soie, il m'a regardé, j'ai dit : Que je sois sacrifié pour toi, je porte un manteau de soie et un châle de soie, que dis-tu à ce sujet ? Il a dit : " Il n'y a pas de mal avec la soie " J'ai dit : Et sa trame est en soie ? Il a dit : " Et quel

mal y a-t-il avec la soie, car Hussein (paix sur lui) a été tué alors qu'il portait un manteau de soie ".

Puis il a dit : " Quand Abdullah ibn Abbas a été envoyé par l'Emir des croyants (paix sur lui) aux Khawarij pour les affronter, il a porté ses meilleurs vêtements, s'est parfumé avec son meilleur parfum, et a monté sa meilleure monture, il est sorti, les a affrontés, ils ont dit : Ô Ibn Abbas, alors que tu es le meilleur des gens, tu es venu à nous avec les vêtements et les montures des tyrans ! Il leur a récité ce verset : { Dis : Qui a interdit la parure d'Allah qu'Il a produite pour Ses serviteurs et les bonnes choses de la subsistance ? } Alors habille-toi et embellis-toi, car Allah est beau et aime la beauté, et que ce soit licite ".

- Et de lui : de Ali ibn Muhammad ibn Bandar, de Ahmad ibn Abi Abdullah, de Muhammad ibn Ali, il l'a élevé, a dit : Sufyan al-Thawri est passé dans la mosquée sacrée et a vu Abu Abdullah (paix sur lui) portant des vêtements de grande valeur et beaux, il a dit : Par Allah, je vais aller à lui et le réprimander. Il s'est approché de lui, a dit : Ô fils du Messenger d'Allah, par Allah, le Messenger d'Allah (paix et bénédictions sur lui et sa famille) n'a pas porté de tels vêtements, ni Ali, ni aucun de tes ancêtres.

Abu Abdullah (paix sur lui) lui a dit : " Le Messenger d'Allah (paix et bénédictions sur lui et sa famille) était dans un temps de restriction et de pauvreté, et il prenait selon sa restriction et sa capacité, et après cela, le monde a relâché ses rênes, donc ses gens les plus justes en sont les plus dignes - puis il a récité - { Dis : Qui a interdit la parure d'Allah qu'Il a produite pour Ses serviteurs et les bonnes choses de la subsistance ? } Nous sommes donc plus dignes de prendre ce qu'Allah, le Tout-Puissant, a donné, sauf que - ô Thawri - ce que tu vois sur moi comme vêtement, je le porte pour les gens " Puis il a tiré la main de Sufyan et l'a attirée vers lui, puis a soulevé le vêtement supérieur et a sorti un vêtement en dessous de cela sur sa peau, rugueux, il a dit (paix sur lui) : " Je le porte pour moi-même, et je ne l'ai pas montré aux gens " Puis il a tiré un vêtement sur Sufyan, le dessus rugueux et grossier, et à l'intérieur de ce vêtement doux, il a dit : " J'ai porté ce dessus pour les gens, et j'ai porté cela pour toi-même pour te réjouir ".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original, sans reformulation.)

Sourate 7 — Versets 32 à 32

لعباده والطيبات من الرزق قل هي للذين آمنوا في الحياة الدنيا خالصة يوم القيامة كذلك نفصل آيات لقوم يعلمون
قل من حرم زينة الله التي أخرج

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- Et de lui : de plusieurs de nos compagnons, de Sahl ibn Ziyad, de Ja'far ibn Muhammad al-Ash'ari, d'Ibn al-Qaddah, il a dit : Abu Abdullah (paix sur lui) était appuyé sur moi - ou il a dit : sur mon père - et il a rencontré 'Abad ibn Kathir al-Basri, portant de beaux vêtements brodés, et il a dit : Ô Abu Abdullah, tu es de la maison de la prophétie, et ton père l'était, alors pourquoi ces vêtements brodés sur toi, si tu portais des vêtements plus simples ?

Abu Abdullah (paix sur lui) lui a dit : " Malheur à toi - ô 'Abad - { Qui a interdit la parure de Dieu qu'Il a produite pour Ses serviteurs et les bonnes choses de la subsistance } ? En vérité, Dieu Tout-Puissant, lorsqu'Il accorde une bénédiction à Son serviteur, aime la voir sur lui, il n'y a pas de mal en cela " le hadith.

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 7 — Versets 32 à 32

Sourate 7 • Verset 32

لعباده والطيبات من الرزق قل هي للذين آمنوا في الحياة الدنيا خالصة يوم القيامة كذلك نفصل آيات لقوم يعلمون
قل من حرم زينة الله التي أخرج

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- Et de lui : de plusieurs de nos compagnons, de Sahl ibn Ziyad, de Al-Hasan ibn Ali Al-Washsha, d'Abu Al-Hasan Al-Ridha (paix sur lui), il a dit : Je l'ai entendu dire : "Ali ibn Al-Husayn (paix sur lui) portait en hiver des vêtements de soie, un manteau de soie et un bonnet de soie, et il passait l'hiver ainsi, puis il vendait le manteau en été et faisait l'aumône de son prix, puis il disait : { Qui a interdit la parure de Dieu qu'Il a produite pour Ses serviteurs et les bonnes choses de la subsistance ? }".

Sourate 7 — Versets 32 à 32

Sourate 7 • Verset 32

لعباده والطيبات من الرزق قل هي للذين آمنوا في الحياة الدنيا خالصة يوم القيامة كذلك نفصل الآيات لقوم يعلمون
قل من حرم زينة الله التي أخرج

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Ô serviteurs de Dieu, si vous êtes pieux et que vous protégez votre Prophète dans sa famille, alors vous l'avez adoré de la meilleure manière, vous l'avez mentionné de la meilleure manière, vous l'avez remercié de la meilleure manière, vous avez pris la meilleure patience et gratitude, et vous avez fait le meilleur effort, et même si d'autres prient plus longtemps que vous et jeûnent plus que vous, vous êtes plus pieux envers Dieu qu'eux, et plus sincères envers les détenteurs de l'autorité.

Et le hadith est long, nous en avons mentionné beaucoup dans Sa parole, le Très-Haut:

[Hud: 114] le verset, de la sourate Hud.

- Al-Ayyashi: d'après Al-Hakam ibn Utaybah, il a dit: J'ai vu Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) portant un pagne rouge, il a dit: J'ai fixé mon regard sur lui, alors il a dit: "Ô Abu Muhammad, cela n'est pas un problème - puis il a récité - { Dis: Qui a interdit la parure de Dieu qu'Il a produite pour Ses serviteurs et les bonnes choses de la subsistance? }".

- D'après Al-Washa, d'après Al-Ridha (que la paix soit sur lui), il a dit: "Ali ibn Al-Husayn (que la paix soit sur eux) portait la robe et le manteau de soie, et le bonnet, et il vendait le manteau et donnait son prix en aumône, et il disait: { Dis: Qui a interdit la parure de Dieu qu'Il a produite pour Ses serviteurs et les bonnes choses de la subsistance? }".

لعباده والطيبات من الرزق قل هي للذين آمنوا في الحياة الدنيا خالصة يوم القيامة كذلك نفصل آيات لقوم يعلمون
قل من حرم زينة الله التي أخرج

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- De Yusuf ibn Ibrahim, il a dit : Je suis entré chez Abu Abdullah (paix sur lui) et je portais un manteau de soie et un châle de soie, il m'a regardé, alors j'ai dit : Que je sois sacrifié pour toi, je porte un manteau de soie et un châle de soie, qu'en dis-tu ? Il a dit : "Quel mal y a-t-il à la soie ?" J'ai dit : Et sa trame est en soie ? Il a dit : "Il n'y a pas de mal, Hussein ibn Ali (paix sur lui) a été tué alors qu'il portait un manteau de soie."

Puis il a dit : "Quand Abdullah ibn Abbas a été envoyé par le Commandeur des croyants (paix sur lui) aux Kharijites, il a mis ses plus beaux vêtements, s'est parfumé avec son meilleur parfum, et a monté sa meilleure monture, il est sorti vers eux et les a rencontrés, ils ont dit : Ô fils d'Abbas, alors que tu étais le meilleur des gens, tu es venu à nous vêtu des vêtements des tyrans et de leurs montures ! Il a récité ce verset { Dis : Qui a interdit la parure d'Allah qu'Il a produite pour Ses serviteurs et les bonnes choses de la subsistance ? } Je m'habille et je me fais beau, car Allah est beau et aime la beauté, et que ce soit de ce qui est licite."

- De Al-Abbas ibn Hilal Al-Shami, de Abu Al-Hasan Al-Rida (paix sur lui), il a dit : J'ai dit : Que je sois sacrifié pour toi, qu'est-ce qui étonne les gens de celui qui mange grossièrement, s'habille grossièrement et se montre humble ! Il a dit : "Ne sais-tu pas que Yusuf ibn Yaqub, prophète fils de prophète, portait des manteaux de brocart ornés d'or, et siégeait dans les assemblées des Pharaons pour juger ? Les gens n'avaient pas besoin de ses vêtements, mais ils avaient besoin de sa justice, et ce qui est requis de l'imam, c'est que lorsqu'il parle, il dit la vérité, lorsqu'il promet, il tient, et lorsqu'il juge, il est juste. Allah n'a interdit ni nourriture ni boisson licite, mais Il a interdit ce qui est illicite, que ce soit peu ou beaucoup, et Il a dit : { Dis : Qui a interdit la parure d'Allah qu'Il a produite pour Ses serviteurs et les bonnes choses de la subsistance ? }"

- De Ahmad ibn Muhammad, de Abu Al-Hasan (paix sur lui), il a dit : "Ali ibn Al-Husayn (paix sur eux) portait un vêtement de cinq cents dinars, et un manteau de cinquante dinars pour l'hiver, et quand l'hiver

passait, il le vendait et donnait son prix en aumône."

- Et dans le récit de Umar ibn Ali, de son père Ali ibn Al-Husayn (paix sur lui), qu'il achetait un manteau de soie pour cinquante dinars, et quand l'été arrivait, il le donnait en aumône, et ne voyait pas de mal à cela, et il récitait : { Dis : Qui a interdit la parure d'Allah qu'Il a produite pour Ses serviteurs et les bonnes choses de la subsistance ? }.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, aucune reformulation.)

Sourate 7 — Versets 32 à 32

Sourate 7 • Verset 32

لعباده والطيبات من الرزق قل هي للذين آمنوا في الحياة الدنيا خالصة يوم القيامة كذلك نفصل الآيات لقوم يعلمون
قل من حرم زينة الله التي أخرج

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 7 — Versets 33 à 33

Sourate 7 • Verset 33

ما ظهر منها وما بطن والإثم والبغي بغير الحق وأن تشركوا بالله ما لم ينزل به سلطانا وأن تقولوا على الله ما لا تعلمون
قل إنما حرم ربي الفواحش

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- Le cheikh : Par sa chaîne de transmission de Al-Barqi, de Al-Nadr ibn Suwayd, de Al-Halabi, de Amr ibn Abi Al-Muqdam, de son père, de Ali ibn Al-Husayn (paix sur lui), a dit : " {Les turpitudes, ce qui en est apparent et ce qui est caché} ce qui est apparent est le mariage avec la femme du père, et ce qui est caché : l'adultère ".

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

[illegible]

disiez sur Dieu ce que vous ne savez pas } et ceci est une réponse à celui qui a parlé dans la religion de Dieu sans connaissance, et a jugé en elle sans le jugement de Dieu, il a sur lui comme celui qui a associé à Dieu et a rendu licite les interdits et les turpitudes, donc parler sur Dieu est interdit sans connaissance comme ces significations.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 7 — Versets 33 à 33

Sourate 7 • Verset 33

ما ظهر منها وما بطن واللائم والبغي بغير الحق وأن تشرکوا بالله ما لم ينزل به سلطانا وأن تقولوا على الله ما لا تعلمون
قل إنما حرم ربي الفواحش

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 7 — Versets 34 à 39

Sourate 7 • Verset 34

ولكل أمة أجل فإذا جاء أجلهم لا يستأخرون ساعة ولا يستقدمون

Sourate 7 • Verset 35

يا بني آدم إما يأتينكم رسل منكم يقصون عليكم آياتي فمن أتقنى وأصلح فلا خوف عليهم ولا هم يحزنون

Sourate 7 • Verset 36

والذين كذبوا بآيتنا وأستكبروا عنها أولئك أصحاب النار هم فيها خالدون

Sourate 7 • Verset 37

جاءتهم رسلنا يتوفونهم قالوا أين ما كنتم تدعون من دون الله قالوا ضلوا عنا وشهدوا على أنفسهم أنهم كانوا كافرين
فمن أظلم ممن أفترى على الله كذبا أو كذب بآياته أولئك ينالهم نصيبهم من الكتاب حتى إذا

Sourate 7 • Verset 38

فيها جميعا قالت أخرجهم لأولاهم ربنا هؤلاء أضلونا فآتهم عذابا ضعفا من النار قال لكل ضعف ولكن لا تعلمون

قال أدخلوا في أمم قد خلت من قبلكم من الجن والإنس في النار كلما دخلت أمة لعنت أختها حتى إذا أداركوا

Sourate 7 • Verset 39

وقالت أولاهم لأخراهم فما كان لكم علينا من فضل فذوقوا العذاب بما كنتم تكسبون

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-il: {Et chaque communauté a un terme fixé; quand leur terme arrive, ils ne peuvent ni le retarder d'une heure ni l'avancer} [Al-A'raf: 34] - jusqu'à sa parole, exalté soit-il - {Goûtez donc le châtiment pour ce que vous avez acquis} [Al-A'raf: 39].

- Al-Ayyashi: D'après Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) concernant sa parole: {Quand leur terme arrive, ils ne peuvent ni le retarder d'une heure ni l'avancer}, il a dit: "C'est ce qui est nommé pour l'Ange de la Mort". J'ai dit: Les récits à ce sujet ont déjà été mentionnés dans cette signification dans sa parole, exalté soit-il: [Al-An'am: 2].

- Ali ibn Ibrahim: Sa parole, exalté soit-il: {Et ceux qui ont traité de mensonge Nos signes et s'en sont enflés d'orgueil} est claire. Et sa parole {Qui est plus injuste que celui qui invente un mensonge contre Allah ou qui traite de mensonge Ses signes? Ceux-là auront leur part du Livre} signifie qu'ils recevront ce qui est dans Notre Livre des punitions pour les péchés. Et sa parole: {Ils diront: Où sont ceux que vous invoquiez en dehors d'Allah? Ils diront: Ils nous ont abandonnés} signifie qu'ils ont été annulés. Il a dit:

Sa parole, exalté soit-il: {Il dira: Entrez dans les communautés qui ont passé avant vous, des djinns et des hommes, dans le Feu. Chaque fois qu'une communauté y entre, elle maudit sa sœur jusqu'à ce qu'ils s'y retrouvent tous ensemble} signifie qu'ils se sont réunis. Et sa parole: {sa sœur} signifie celle qui les a suivis dans l'adoration des idoles. Et sa parole, exalté soit-il: {Leur dernière dira à leur première: Seigneur, ce sont eux qui nous ont égarés} signifie les imams de l'injustice.

- Al-Tabarsi dans sa parole, exalté soit-il: {Seigneur, ce sont eux qui nous ont égarés}, Al-Sadiq (que la paix soit sur lui) a dit: "Cela signifie les imams de l'injustice".

- Ali ibn Ibrahim: Dans sa parole, exalté soit-il: {Accorde-leur un double châtiment du Feu. Il dira: Pour chacun, un double, mais vous ne savez pas} puis il a dit aussi: {Et leur première dira à leur dernière: Vous

n'aviez aucun avantage sur nous, goûtez donc le châtement pour ce que vous avez acquis} ils ont dit par moquerie envers eux.

- Muhammad ibn Ya'qub: D'après Ali ibn Muhammad, d'après certains de ses compagnons, d'après Adam ibn Ishaq, d'après Abdul Razzaq ibn Mehran, d'après Al-Hussein ibn Maimun, d'après Muhammad ibn Salim, d'après Abu Ja'far (que la paix soit sur lui), il a dit dans sa parole, exalté soit-il:

[Al-Shu'ara: 99]: "Quand nous les avons appelés à leur voie, c'est la parole d'Allah, le Tout-Puissant et Majestueux, à leur sujet quand Il les a rassemblés dans le Feu: {Leur dernière dira à leur première: Seigneur, ce sont eux qui nous ont égarés, accorde-leur un double châtement du Feu} et sa parole: {Chaque fois qu'une communauté y entre, elle maudit sa sœur jusqu'à ce qu'ils s'y retrouvent tous ensemble} certains se désavouent les uns des autres, et certains se maudissent les uns les autres, certains veulent argumenter contre d'autres dans l'espoir de triompher, pour échapper à la grande calamité qui leur est tombée dessus, mais ce n'est ni le moment de l'épreuve, ni de l'examen, ni de l'acceptation des excuses, ni le moment de la délivrance".

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 7 — Versets 34 à 39

Sourate 7 • Verset 34

ولكل أمة أجل فإذا جاء أجلهم لا يستأخرون ساعة ولا يستقدمون

Sourate 7 • Verset 35

يا بني آدم إني أتيتكم بآياتي فمن أتقى وأصلح فلا خوف عليهم ولا هم يحزنون

Sourate 7 • Verset 36

والذين كذبوا بآيتنا وأستكبروا عنها أولئك أصحاب النار هم فيها خالدون

Sourate 7 • Verset 37

جاءتهم رسلنا يتوفونهم قالوا أين ما كنتم تدعون من دون الله قالوا ضلوا عنا وشهدوا على أنفسهم أنهم كانوا كافرين فمن أظلم ممن افترى على الله كذبا أو كذب بآياته أولئك ينالهم نصيبهم من الكتاب حتى إذا

Sourate 7 • Verset 38

فيها جميعا قالت أخرجهم لأولاهم ربنا هؤلاء أضلونا فآتهم عذابا ضعفا من النار قال لكل ضعف ولكن لا تعلمون قال أدخلوا في أمم قد خلت من قبلكم من الجن والإنس في النار كلما دخلت أمة لعنت أختها حتى إذا آداركوا

Sourate 7 • Verset 39

وقالت أولاهم لأخراهم فما كان لكم علينا من فضل فذوقوا العذاب بما كنتم تكسبون

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 7 — Versets 40 à 43

Sourate 7 • Verset 40

عنها لا تفتح لهم أبواب السماء ولا يدخلون الجنة حتى يلج الجمل في سم الخياط وكذلك نجزي المجرمين
إن الذين كذبوا بآيتنا وأستكبروا

Sourate 7 • Verset 41

لهم من جهنم مهاد ومن فوقهم غواش وكذلك نجزي الظالمين

Sourate 7 • Verset 42

والذين آمنوا وعملوا الصالحات لا نكلف نفسا إلا وسعها أولئك أصحاب الجنة هم فيها خالدون

Sourate 7 • Verset 43

لهذا وما كنا لنهتدي لولا أن هدانا الله لقد جاءت رسل ربنا بالحق ونودوا أن تلكم الجنة أورثتموها بما كنتم تعملون
ونزعنا ما في صدورهم من غل تجري من تحتهم الأنهر وقالوا الحمد لله الذي هدانا

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Ceux qui ont traité de mensonge Nos signes et s'en sont enorgueillis, les portes du ciel ne leur seront pas ouvertes et ils n'entreront pas au Paradis tant que le chameau ne passera pas par le chas de l'aiguille } [Al-A'raf : 40] - jusqu'à Sa parole, exalté soit-Il - { Voilà le Paradis qui vous a été donné en héritage pour ce que vous faisiez } [Al-A'raf : 43] - Ali ibn Ibrahim, à propos de Sa parole, exalté soit-Il : { Ceux qui ont traité de mensonge } jusqu'à Sa parole : { le chas de l'aiguille }, a dit : Mon père m'a raconté, de Fadala, de Aban ibn Uthman, de Durays, de Abu Ja'far (que la paix soit sur lui), a dit : " Ce verset est descendu à propos de Talha et Al-Zubayr, et le chameau est leur chameau ".

- Al-Ayyashi : de Mansur ibn Yunus, d'un homme, de Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), à propos de la parole de Dieu : { Ceux qui ont traité de mensonge Nos signes et s'en sont enorgueillis, les portes du ciel ne leur seront pas ouvertes et ils n'entreront pas au Paradis tant que le chameau ne passera pas par le chas de l'aiguille }, a dit : " Ce verset est descendu à propos de Talha et Al-Zubayr, et le chameau est leur chameau ".

- Et il a été rapporté de Sa'id ibn Janah, a dit : 'Awf ibn Abdullah Al-Azdi m'a raconté, de Jabir ibn Yazid Al-Ju'fi, de Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) - dans un récit sur la capture de l'âme du mécréant - et a dit : " Son âme sort, et l'Ange de la Mort la place entre un marteau et une enclume, et il écrase les extrémités de ses doigts, et la dernière chose qu'il écrase sont les yeux, et une odeur nauséabonde en émane, dont tous les habitants de l'Enfer sont incommodés, et ils disent : Que la malédiction de Dieu soit sur cette âme mécréante et nauséabonde qui est sortie du monde. Dieu la maudit, et ceux qui maudissent la maudissent, et quand son âme est amenée au ciel inférieur, les portes du ciel lui sont fermées, et c'est Sa parole : { Les portes du ciel ne leur seront pas ouvertes et ils n'entreront pas au Paradis tant que le chameau ne passera pas par le chas de l'aiguille, et c'est ainsi que Nous rétribuons les criminels } Dieu, exalté soit-Il, dit : Renvoyez-la [Taha : 55] ".

Et il a été avancé avec un ajout dans Sa parole, exalté soit-Il :

[Al-An'am : 93] le verset, de la sourate Al-An'am.

- Et Ali ibn Ibrahim a dit : Et la preuve que les jardins de l'éternité sont dans le ciel est Sa parole : { Les portes du ciel ne leur seront pas ouvertes et ils n'entreront pas au Paradis }, et la preuve que les feux sont sur terre est Sa parole dans la sourate Maryam :

[Maryam : 66-68] et le sens de { Autour de l'Enfer } est la mer entourant le monde qui se transforme en feux, et c'est Sa parole :

[At-Takwir : 6] Puis Dieu les amène autour de l'Enfer, et le pont est placé de la terre aux jardins, et Sa parole :

{ Agenouillés } c'est-à-dire sur leurs genoux, puis Il a dit :

[Maryam : 72] c'est-à-dire sur terre quand elle se transforme en feux.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 7 • Verset 40

عنها لا تفتح لهم أبواب السماء ولا يدخلون الجنة حتى يلج الجمل في سم الخياط وكذلك نجزي المجرمين
إن الذين كذبوا بآيتنا وأستكبروا

Sourate 7 • Verset 41

لهم من جهنم مهاد ومن فوقهم غواش وكذلك نجزي الظالمين

Sourate 7 • Verset 42

والذين آمنوا وعملوا الصالحات لا نكلف نفسا إلا وسعها أولئك أصحاب الجنة هم فيها خالدون

Sourate 7 • Verset 43

لهذا وما كنا لنهتدي لولا أن هدانا الله لقد جاءت رسل ربنا بالحق ونودوا أن تلکم الجنة أورثتموها بما كنتم تعملون
ونزعنا ما في صدورهم من غل تجري من تحتهم الأنهر وقالوا الحمد لله الذي هدانا

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

- Al-Tabarsi : Il est rapporté d'Abu Ja'far Al-Baqir (paix sur eux) qu'il a dit : "Quant aux croyants, leurs œuvres et leurs âmes sont élevées au ciel, et ses portes leur sont ouvertes, mais quant au mécréant, ses œuvres et son âme montent jusqu'au ciel, puis un héraut crie : Faites-le descendre à Sijjin, qui est une vallée à Hadramout appelée Barahout."

- Al-Mufid dans (Al-Ikhtisas) : Abu Ja'far Ahmad bin Muhammad bin Isa a rapporté, disant : Sa'id bin Janah m'a raconté, d'Awf bin Abdullah Al-Azdi, de certains de nos compagnons, d'Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit :

"Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a dit : Quand Dieu, le Béni et le Très-Haut, veut saisir l'âme de son serviteur croyant, il dit : Ô Ange de la Mort, pars avec tes aides vers Mon serviteur, car il s'est souvent consacré pour Moi, alors apporte-Moi son âme pour que Je le soulage auprès de Moi. L'Ange de la Mort vient à lui avec un visage beau, des vêtements purs, et une bonne odeur, il se tient à la porte, sans demander la permission d'un portier, sans briser un voile, ni casser une porte, avec cinq cents anges aides, portant des tonnes de basilic, de la soie blanche, et du musc pur, et ils disent : Paix sur toi, ô ami de Dieu, réjouis-toi car le Seigneur te salue, Il est satisfait de toi et non en colère, et réjouis-toi d'un esprit

et d'un basilic et d'un paradis de délices."

Il a dit : "Quant à l'esprit, c'est un repos du monde et de ses épreuves, et quant au basilic, c'est de toute bonne odeur au paradis, il est placé sur son menton et son odeur atteint son âme, il reste dans le repos jusqu'à ce que son âme sorte, puis Ridwan, le gardien du paradis, vient à lui, lui donne une gorgée du paradis, il n'aura pas soif dans sa tombe ni au Jour du Jugement jusqu'à ce qu'il entre au paradis désaltéré, il dit : Ô Ange de la Mort, rends-moi mon âme, pour que mon âme loue mon corps, et mon corps loue mon âme - il a dit : - L'Ange de la Mort dit : Que chacun de vous loue son compagnon, l'âme dit : Que Dieu te récompense de la meilleure récompense pour un corps, tu étais rapide dans l'obéissance à Dieu, et lent dans ses désobéissances, que Dieu te récompense de la meilleure récompense pour un corps, paix sur toi jusqu'au Jour du Jugement. Et le corps dit à l'âme la même chose."

Il a dit : "L'Ange de la Mort crie à l'âme : Ô bonne âme, sors du monde croyante, bénie, heureuse - il a dit : - Les anges ont pitié de lui, les difficultés sont allégées pour lui, et les ressources lui sont facilitées, et il devient pour l'animal de l'éternité."

Il a dit : "Puis Dieu lui envoie deux rangées d'anges, autres que ceux qui saisissent son âme, ils se tiennent en rangs entre sa maison et sa tombe, demandant pardon pour lui, et intercédant pour lui. Il a dit : L'Ange de la Mort le console, lui fait espérer et lui annonce de Dieu l'honneur et le bien, comme une mère trompe son enfant, le frotte d'huile et de basilic et de la continuité de l'âme, et le rachète par l'âme et les parents."

Il a dit : "Quand il atteint la gorge, les deux gardiens qui sont avec lui disent : Ô Ange de la Mort, aie pitié de notre compagnon et sois doux, car il était un bon frère, et un bon compagnon, il ne nous a jamais ennuyés avec ce qui déplait à Dieu. Quand son âme sort, elle sort comme un palmier blanc, placé dans un musc blanc, et de tout basilic au paradis, elle est enveloppée, et les saisisseurs l'élèvent au ciel inférieur. Il a dit : Les portes du ciel s'ouvrent pour lui, et les portiers disent : Que Dieu bénisse le corps dans lequel il était, il nous apportait souvent de bonnes œuvres, et nous entendions la douceur de sa voix avec le Coran."

Il a dit : "Les portes du ciel pleurent pour lui, et les portiers pour sa perte et disent : Ô Seigneur, ce serviteur avait de bonnes œuvres, et nous entendions la douceur de sa voix avec le rappel du Coran. Et ils disent : Ô Dieu, envoie-nous à sa place un serviteur pieux qui nous fera entendre ce qu'il nous faisait entendre. Et Dieu fait ce qu'Il veut, il est élevé là où tous les anges du ciel l'accueillent, intercèdent pour lui, et demandent pardon

pour lui, et Dieu, le Béni et le Très-Haut, dit : Ma miséricorde sur lui de l'esprit. Et les âmes des croyants l'accueillent comme un absent accueille son absent, et certains d'entre eux disent aux autres :

Laissez cet esprit jusqu'à ce qu'il se repose, car il est sorti d'une grande détresse. Et quand il se repose, ils viennent à lui, lui posent des questions et disent : Qu'a fait untel et untel, s'il est mort, ils pleurent et disent : Sa mère l'a emporté dans l'abîme, nous appartenons à Dieu et à Lui nous retournons - il a dit : - Dieu dit : Rendez-la-lui, car c'est d'elle que Je les ai créés, et en elle Je les ramène, et d'elle Je les fais sortir une autre fois."

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original, sans reformulation.)

Sourate 7 — Versets 40 à 43

Sourate 7 • Verset 40

عنها لا تفتح لهم أبواب السماء ولا يدخلون الجنة حتى يلج الجمل في سم الخياط وكذلك نجزي المجرمين
إن الذين كذبوا بآيتنا وأستكبروا

Sourate 7 • Verset 41

لهم من جهنم مهاد ومن فوقهم غواش وكذلك نجزي الظالمين

Sourate 7 • Verset 42

والذين آمنوا وعملوا الصالحات لا نكلف نفسا إلا وسعها أولئك أصحاب الجنة هم فيها خالدون

Sourate 7 • Verset 43

لهذا وما كنا لنهتدي لولا أن هدانا الله لقد جاءت رسل ربنا بالحق ونودوا أن تلكم الجنة أورثتموها بما كنتم تعملون
ونزعنا ما في صدورهم من غل تجري من تحتهم الأنهر وقالوا الحمد لله الذي هدانا

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- Ali ibn Ibrahim a dit : Sa parole, exalté soit-Il : { Pour eux, de l'Enfer, un lit } c'est-à-dire des lieux { et au-dessus d'eux des couvertures } c'est-à-dire un feu qui les recouvre.

Il a dit : Sa parole, exalté soit-Il : { Nous n'imposons à aucune âme que ce qu'elle peut supporter } c'est-à-dire ce qu'ils peuvent faire. Il a dit : Et Sa parole, exalté soit-Il : { Et Nous avons enlevé de leurs poitrines toute rancune } il a dit : l'inimitié est enlevée d'eux - c'est-à-dire des croyants - au paradis, lorsqu'ils y entrent, ils

disent comme Dieu l'a rapporté :

{ Louange à Dieu qui nous a guidés vers cela et nous n'aurions pas été guidés si Dieu ne nous avait pas guidés.
Les messagers de notre Seigneur sont venus avec la vérité et on leur a annoncé que ce paradis vous a été donné
en héritage pour ce que vous faisiez }.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 7 — Versets 40 à 43

Sourate 7 • Verset 40

عنها لا تفتح لهم أبواب السماء ولا يدخلون الجنة حتى يلج الجمل في سم الخياط وكذلك نجزي المجرمين
إن الذين كذبوا بآيتنا وأستكبروا

Sourate 7 • Verset 41

لهم من جهنم مهاد ومن فوقهم غواش وكذلك نجزي الظالمين

Sourate 7 • Verset 42

والذين آمنوا وعملوا الصالحات لا نكلف نفسا إلا وسعها أولئك أصحاب الجنة هم فيها خالدون

Sourate 7 • Verset 43

لهذا وما كنا لنهتدي لولا أن هدانا الله لقد جاءت رسل ربنا بالحق ونودوا أن تلكم الجنة أورثتموها بما كنتم تعملون
ونزعنا ما في صدورهم من غل تجري من تحتهم الأنهار وقالوا الحمد لله الذي هدانا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 7 — Versets 44 à 44

Sourate 7 • Verset 44

أن قد وجدنا ما وعدنا ربنا حقا فهل وجدتم ما وعد ربكم حقا قالوا نعم فأذن مؤذن بينهم أن لعنة الله على الظالمين
ونادى أصحاب الجنة أصحاب النار

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

- Ali ibn Ibrahim, a dit : Mon père m'a raconté, de Muhammad ibn Al-Fudayl, d'Abu Al-Hasan (paix sur lui), a dit : "Le muezzin : l'Émir des croyants (paix et salut sur lui), appelle à la prière d'une voix que toutes les créatures entendent, et la preuve en est la parole de Dieu Tout-Puissant dans la sourate Bara'a :

[At-Tawbah : 3] L'Émir des croyants (paix sur lui) a dit : J'étais l'appel à la prière parmi les gens".

- Muhammad ibn Ya'qub : de Al-Husayn ibn Muhammad, de Mu'alla ibn Muhammad, de Al-Washa', de Ahmad ibn Umar Al-Hallal, a dit : J'ai interrogé Abu Al-Hasan (paix sur lui) sur la parole de Dieu : {Un héraut proclama entre eux : "Que la malédiction de Dieu soit sur les injustes"}.

Il a dit : "Le muezzin : Ali ibn Abi Talib, l'Émir des croyants (paix sur lui)".

- Ibn Babawayh, a dit : Abu Al-Abbas Muhammad ibn Ibrahim ibn Ishaq Al-Talaqani (que Dieu lui fasse miséricorde) nous a raconté, a dit : Abdul Aziz ibn Yahya à Bassora nous a raconté, a dit : Al-Mughira ibn Muhammad nous a raconté, a dit : Raja ibn Salama nous a raconté, de Amr ibn Shumr, de Jabir Al-Ju'fi, de Abu Ja'far Muhammad ibn Ali (paix sur lui), a dit : "L'Émir des croyants Ali ibn Abi Talib (paix et salut sur lui) a prêché à Koufa de retour de Nahrawan, et il a appris que Muawiya le maudissait, le critiquait et tuait ses compagnons, alors il s'est levé pour prêcher - et il a mentionné le sermon jusqu'à ce qu'il dise (paix sur lui) dedans : - Et je suis le muezzin dans ce monde et dans l'au-delà, Dieu Tout-Puissant a dit : {Un héraut proclama entre eux : "Que la malédiction de Dieu soit sur les injustes"} Je suis ce muezzin, et il a dit :

[At-Tawbah : 3] Et je suis cet appel".

- Al-Ayyashi : de Muhammad ibn Al-Fudayl, de Abu Al-Hasan Al-Rida (paix sur lui) dans sa parole : {Un héraut proclama entre eux : "Que la malédiction de Dieu soit sur les injustes"}, a dit : "Le muezzin est l'Émir des croyants (paix sur lui)".

- Al-Tabarsi : a dit : Le juge Abu Al-Qasim Al-Hasakani a rapporté, avec sa chaîne de transmission de Muhammad ibn Al-Hanafiyya, de Ali (paix sur lui), qu'il a dit : "Je suis ce muezzin".

- De lui : avec sa chaîne de transmission de Abu Salih, de Ibn Abbas, qu'il a dit : Pour Ali (paix sur lui) dans le Livre de Dieu, il y a des noms que les gens ne connaissent pas, sa parole : {Un héraut proclama entre eux} c'est

lui le muezzin parmi eux] il dit : "Que la malédiction de Dieu soit sur ceux qui ont menti sur ma tutelle et ont méprisé mon droit".

- Ibn Al-Farisi dans (Al-Rawdah) : Al-Baqir (paix sur lui) a dit : {Et les compagnons du Paradis appelèrent les compagnons du Feu : "Nous avons trouvé ce que notre Seigneur nous avait promis vrai. Avez-vous trouvé ce que votre Seigneur vous avait promis vrai ?" Ils dirent : "Oui". Alors un héraut proclama entre eux : "Que la malédiction de Dieu soit sur les injustes"} a dit : "Le muezzin est Ali (paix sur lui)".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 7 — Versets 44 à 44

Sourate 7 • Verset 44

أَنْ قَدْ وَجَدْنَا مَا وَعَدَنَا رَبُّنَا حَقًّا فَهَلْ وَجَدْتُمْ مَا وَعَدَ رَبُّكُمْ حَقًّا قَالُوا نَعَمْ فَأَذَّنَ مُؤَذِّنٌ بَيْنَهُمْ أَنْ لَعْنَةُ اللَّهِ عَلَى الظَّالِمِينَ
وَنَادَى أَصْحَابُ الْجَنَّةِ أَصْحَابَ النَّارِ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 7 — Versets 46 à 50

Sourate 7 • Verset 46

حِجَابٍ وَعَلَى الْأَعْرَافِ رِجَالٌ يَعْرِفُونَ كُلًّا بِسِيمَاهُمْ وَنَادَوْا أَصْحَابَ الْجَنَّةِ أَنْ سَلَامٌ عَلَيْكُمْ لَمْ يَدْخُلُوهَا وَهُمْ يَطْمَعُونَ
وَبَيْنَهُمَا

Sourate 7 • Verset 47

وَإِذَا صُرِفَتْ أَبْصَارُهُمْ تِلْقَاءَ أَصْحَابِ النَّارِ قَالُوا رَبُّنَا لَا تَجْعَلْنَا مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ

Sourate 7 • Verset 48

وَنَادَى أَصْحَابُ الْأَعْرَافِ رِجَالًا يَعْرِفُونَهُمْ بِسِيمَاهُمْ قَالُوا مَا أَغْنَىٰ عَنْكُمْ جَمْعُكُمْ وَمَا كُنْتُمْ تُسْتَكْبِرُونَ

Sourate 7 • Verset 49

أَهْوَءَ الَّذِينَ أَقْسَمْتُمْ لَا يَنَالُهُمُ اللَّهُ بِرَحْمَةٍ أَدْخَلُوا الْجَنَّةَ لَا خَوْفٌ عَلَيْكُمْ وَلَا أَنْتُمْ تَحْزَنُونَ

ونادى أصحاب النار أصحاب الجنة أن أفيضوا علينا من الماء أو مما رزقكم الله قالوا إن الله حرمهما على الكافرين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Et entre eux se trouve un voile, et sur les hauteurs (al-A'raf) des hommes qui reconnaissent chacun par ses traits } [Al-A'raf : 46] - jusqu'à Sa parole, exalté soit-Il - { Il les a interdits aux mécréants } [Al-A'raf : 50].

- Muhammad ibn Ya'qub : de Al-Husayn ibn Muhammad, de Mu'alla ibn Muhammad, de Muhammad ibn Jamhur, de Abdullah ibn Abdul Rahman Al-Asam, de Al-Haytham ibn Waqid, de Muqrin, a dit : J'ai entendu Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) dire : " Ibn Al-Kawwa est venu à l'Emir des croyants (que la paix soit sur lui) et a dit : Ô Emir des croyants, { et sur les hauteurs des hommes qui reconnaissent chacun par ses traits } ?

Il a dit : Nous sommes sur les hauteurs, et nous reconnaissons nos partisans par leurs traits, et nous sommes les hauteurs par lesquelles Allah, le Tout-Puissant, n'est connu que par notre connaissance, et nous sommes les hauteurs où Allah, le Tout-Puissant, nous arrêtera le Jour de la Résurrection sur le chemin, et personne n'entrera au paradis sauf celui qui nous connaît et que nous connaissons, et personne n'entrera en enfer sauf celui qui nous renie et que nous renions.

Si Allah, le Béni et le Très-Haut, avait voulu, Il aurait fait connaître aux gens Sa propre essence afin qu'ils connaissent Ses limites, et qu'ils viennent à Lui par Sa porte, mais Il nous a faits Ses portes, Son chemin et Sa voie, et Sa porte par laquelle on vient à Lui, donc quiconque dévie de notre autorité ou préfère quelqu'un d'autre à nous, ils sont ceux qui s'écartent du chemin, et il n'est pas égal celui à qui les gens s'accrochent, et il n'est pas égal là où les gens vont vers des sources troubles, certaines se déversant dans d'autres, et ceux qui viennent à nous vont vers des sources pures qui coulent par l'ordre de leur Seigneur, sans fin ni interruption."

- Et de lui : de plusieurs de nos compagnons, de Sahl ibn Ziyad, de Ali ibn Asbat, de Salim, le serviteur de Tarbal, a dit :

Hisham m'a raconté, de Hamza ibn Al-Tayyar, a dit : Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) m'a dit : " Les gens sont de six catégories " Il a dit : J'ai dit : Me permets-tu de les écrire ? Il a dit : " Oui ", J'ai dit : Que

dois-je écrire ? Il a dit : " Écris " et il a mentionné le hadith jusqu'à ce qu'il dise : " et écris les gens des hauteurs "

Il a dit :

J'ai dit : Et qui sont les gens des hauteurs ? Il a dit : " Un peuple dont les bonnes actions et les mauvaises actions sont égales, s'il les fait entrer en enfer, c'est à cause de leurs péchés, et s'il les fait entrer au paradis, c'est par Sa miséricorde."

Et j'ai mentionné le hadith en entier dans l'interprétation de Sa parole, exalté soit-Il :

[An-Nisa : 98].

- Et de lui : de Muhammad ibn Yahya, de Ahmad ibn Muhammad, de Ibn Faddal, de Ibn Bukayr, et Ali ibn Ibrahim, de Muhammad ibn Isa, de Yunus, d'un homme, tous, de Zurarah, a dit : Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) m'a dit : " Que dis-tu des gens des hauteurs ? " J'ai dit : Ils ne sont que croyants ou mécréants, s'ils entrent au paradis, ils sont croyants, et s'ils entrent en enfer, ils sont mécréants.

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et fidèle au texte original, sans reformulation.)

Sourate 7 — Versets 46 à 50

Sourate 7 • Verset 46

حجاب وعلى الأعراف رجال يعرفون كلا بسيماهم ونادوا أصحاب الجنة أن سلام عليكم لم يدخلوها وهم يطمعون
وبينهما

Sourate 7 • Verset 47

وإذا صرفت أبصارهم تلقاء أصحاب النار قالوا ربنا لا تجعلنا مع القوم الظالمين

Sourate 7 • Verset 48

ونادى أصحاب الأعراف رجالا يعرفونهم بسيماهم قالوا ما أغنى عنكم جمعكم وما كنتم تستكبرون

Sourate 7 • Verset 49

أهؤلاء الذين أقسمتم لا ينالهم الله برحمة أدخلوا الجنة لا خوف عليكم ولا أنتم تحزنون

Sourate 7 • Verset 50

ونادى أصحاب النار أصحاب الجنة أن أفيضوا علينا من الماء أو مما رزقكم الله قالوا إن الله حرمهما على الكافرين

Et vérificateur de première étape

Il a dit : " Par Dieu, ils ne sont ni croyants, ni mécréants, et s'ils étaient croyants, ils seraient entrés au paradis

comme les croyants y sont entrés, et s'ils étaient mécréants, ils seraient entrés en enfer comme les mécréants y sont entrés, mais ce sont des gens dont les bonnes actions et les mauvaises actions se sont équilibrées, et leurs actions les ont laissés en arrière, et ils sont comme Dieu Tout-Puissant l'a dit ".

J'ai dit : Sont-ils des gens du paradis ou des gens de l'enfer ? Il a dit : Laisse-les là où Dieu les a laissés ".

J'ai dit : Les ajournes-tu ? Il a dit : " Oui, je les ajourne comme Dieu les a ajournés, s'Il veut, Il les fera entrer au paradis par Sa miséricorde, et s'Il veut, Il les conduira en enfer à cause de leurs péchés, et Il ne leur a pas fait d'injustice "

• J'ai dit : Un mécréant entre-t-il au paradis ? Il a dit : " Non ".

J'ai dit : Et est-ce qu'un autre qu'un mécréant entre en enfer ? Il a dit : " Non, sauf si Dieu le veut, ô Zurarah, je dis : ce que Dieu veut [et toi tu ne dis pas : ce que Dieu veut] mais si tu grandis, tu reviendras, et tu te délieras de tes engagements ".

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 7 — Versets 46 à 50

Sourate 7 • Verset 46

حجاب وعلى الأعراف رجال يعرفون كلا بسيماهم ونادوا أصحاب الجنة أن سلام عليكم لم يدخلوها وهم يطمعون
وبينهما

Sourate 7 • Verset 47

وإذا صرفت أبصارهم تلقاء أصحاب النار قالوا ربنا لا تجعلنا مع القوم الظالمين

Sourate 7 • Verset 48

ونادى أصحاب الأعراف رجالا يعرفونهم بسيماهم قالوا ما أغنى عنكم جمعكم وما كنتم تستكبرون

Sourate 7 • Verset 49

أهؤلاء الذين أقسمتم لا ينالهم الله برحمة أدخلوا الجنة لا خوف عليكم ولا أنتم تحزنون

Sourate 7 • Verset 50

ونادى أصحاب النار أصحاب الجنة أن أفيضوا علينا من الماء أو مما رزقكم الله قالوا إن الله حرمهما على الكافرين

Interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107

AH)

Et vérifié à un premier stade

Il a dit : "Ô Saad, la famille de Muhammad (paix et bénédictions sur lui et sa famille) est l'A'raf, personne n'entre au paradis sauf celui qui les connaît et qu'ils connaissent, et personne n'entre en enfer sauf celui qui les renie et qu'ils renient, et ils sont l'A'raf, on ne connaît Dieu que par le biais de leur connaissance."

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 7 — Versets 46 à 50

Sourate 7 • Verset 46

حجاب وعلى الأعراف رجال يعرفون كلا بسيماهم ونادوا أصحاب الجنة أن سلام عليكم لم يدخلوها وهم يطمعون
وبينهما

Sourate 7 • Verset 47

وإذا صرفت أبصارهم تلقاء أصحاب النار قالوا ربنا لا تجعلنا مع القوم الظالمين

Sourate 7 • Verset 48

ونادى أصحاب الأعراف رجالا يعرفونهم بسيماهم قالوا ما أغنى عنكم جمعكم وما كنتم تستكبرون

Sourate 7 • Verset 49

أهؤلاء الذين أقسمتم لا ينالهم الله برحمة أدخلوا الجنة لا خوف عليكم ولا أنتم تحزنون

Sourate 7 • Verset 50

ونادى أصحاب النار أصحاب الجنة أن أفيضوا علينا من الماء أو مما رزقكم الله قالوا إن الله حرمهما على الكافرين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Un homme a dit : Quelle est la condition de celui qui connaît son Seigneur et son Prophète mais ne connaît pas son Wali ? Il a dit :

[An-Nisa: 143] Cela n'a pas de chemin.

Et il a été dit au Prophète (paix et bénédictions sur lui) : Qui est le Wali de Dieu ? Il a dit : Votre Wali en ce temps est Ali et après lui son successeur, et pour chaque temps, il y a un savant par lequel Dieu argumente afin

qu'il ne soit pas comme ceux qui se sont égarés avant eux lorsque leurs prophètes les ont quittés :

[Ta-Ha: 134]. En raison de leur égarement qui est leur ignorance des signes, et ils sont les successeurs, Dieu

Tout-Puissant leur a répondu :

[Ta-Ha: 135] Et leur attente était qu'ils disaient : Nous sommes à l'aise de connaître les successeurs jusqu'à ce que nous connaissions un Imam. Dieu les leur fait connaître par cela.

Les successeurs sont les propriétaires du chemin, se tenant dessus, personne n'entre au paradis sauf celui qui les connaît [et qu'ils connaissent, et personne n'entre en enfer sauf celui qui les nie et qu'ils nient, car ils sont les connaisseurs de Dieu Tout-Puissant, Il les a connus sur eux] lors de la prise des pactes sur eux, et Il les a décrits dans Son Livre en disant : *و بسمهم كلا يعرفون رجال الأعراف على و* et ils sont les témoins sur leurs alliés, et le Prophète (paix et bénédictions sur lui) est le témoin sur eux, Il a pris pour eux les pactes des serviteurs pour l'obéissance, et le Prophète (paix et bénédictions sur lui) a pris sur eux le pacte pour l'obéissance, sa prophétie a coulé sur eux, et c'est la parole de Dieu Tout-Puissant :

[An-Nisa: 41-42] ",

- Et de lui : Ahmad ibn al-Hasan ibn Ali ibn Faddal, de Ali ibn Asbat, de Ahmad ibn Hanan, de certains de ses compagnons, de celui qui lui a raconté, de Al-Asbagh ibn Nabata, de Salman Al-Farsi, il a dit : J'ai juré par Dieu que j'ai entendu le Messager de Dieu (paix et bénédictions sur lui) dire à Ali (paix sur lui) : " Ô Ali, toi et les successeurs après moi - ou il a dit : après toi - êtes des A'raf, Dieu n'est connu que par le moyen de votre connaissance, et des A'raf personne n'entre au paradis sauf celui que vous connaissez et qui vous connaît, et personne n'entre en enfer sauf celui qui vous nie et que vous niez ".

- Et de lui : de Muhammad ibn al-Husayn ibn Abi al-Khattab, de Musa ibn Sa'dan, de Abdullah ibn al-Qasim al-Hadrami, de certains de ses compagnons, de Sa'd ibn Tarif, il a dit : J'ai dit à Abu Ja'far (paix sur lui) : La parole de Dieu Tout-Puissant : { *بسمهم كلا يعرفون رجال الأعراف وعلى* } ?

Il a dit : " Ô Sa'd, ce sont des A'raf, et personne n'entre au paradis sauf celui qui les connaît et qu'ils connaissent, et personne n'entre en enfer sauf celui qui les nie et qu'ils nient, et des A'raf Dieu n'est connu que par le moyen de leur connaissance, il n'est pas égal à celui qui s'accroche à celui qui est accroché, et celui qui [suit le chemin des gens, les gens vont à une source trouble, se déversant les uns dans les autres, et celui qui] vient à la famille de Muhammad (paix et bénédictions sur lui) vient à une source pure qui coule avec la connaissance de Dieu, elle n'a pas de fin ni d'interruption, c'est parce que si Dieu le voulait, Il leur montrerait Sa personne jusqu'à ce qu'ils viennent à Lui par Sa porte, mais Il a fait de Muhammad (paix et bénédictions sur

lui) et de la famille de Muhammad (paix sur eux) Ses portes par lesquelles on vient, et c'est la parole de Dieu :

☐ Confiance: A (La traduction est littérale et fidèle au texte original, sans reformulation.)

Sourate 7 — Versets 46 à 50

Sourate 7 • Verset 46

حجاب وعلى الأعراف رجال يعرفون كلا بسيماهم ونادوا أصحاب الجنة أن سلام عليكم لم يدخلوها وهم يطمعون
وبينهما

Sourate 7 • Verset 47

وإذا صرفت أبصارهم تلقاء أصحاب النار قالوا ربنا لا تجعلنا مع القوم الظالمين

Sourate 7 • Verset 48

ونادى أصحاب الأعراف رجالا يعرفونهم بسيماهم قالوا ما أغنى عنكم جمعكم وما كنتم تستكبرون

Sourate 7 • Verset 49

أهؤلاء الذين أقسمتم لا ينالهم الله برحمة أدخلوا الجنة لا خوف عليكم ولا أنتم تحزنون

Sourate 7 • Verset 50

ونادى أصحاب النار أصحاب الجنة أن أفيضوا علينا من الماء أو مما رزقكم الله قالوا إن الله حرمهما على الكافرين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

[Al-Baqara: 189] ".

- Et de lui : de Muhammad ibn al-Husayn ibn Abi al-Khattab, de Muhammad ibn Sinan, de Ammar ibn Marwan, de al-Munakhil ibn Jamil, de Jabir ibn Yazid, qui a dit : J'ai demandé à Abu Ja'far (paix sur lui) au sujet des A'raf, qui sont-ils ? Il a dit : " Ils sont les plus honorés de la création auprès de Dieu, béni et exalté soit-Il ".

- Et de lui : de Muhammad ibn al-Husayn ibn Abi al-Khattab, de Safwan ibn Yahya, de Abdullah ibn Miskan, de Abu Basir, de Abu Ja'far (paix sur lui), dans la parole de Dieu, le Tout-Puissant : { Et sur les A'raf, il y a des hommes qui reconnaissent chacun par leurs traits }.

Il a dit : " Ils sont les imams parmi nous, les gens de la maison, à une porte de rubis rouge sur le mur du paradis, chaque imam parmi nous connaît ce qui le suit ".

Un homme a dit : Et [que signifie : ce] qui le suit ? Il a dit : " Du siècle dans lequel [il est] au siècle qui était ".

- Et de lui : de al-Mu'alla ibn Muhammad al-Basri, de Muhammad ibn al-Jumhur, de Abdullah ibn Abdul Rahman al-Asam, de al-Haytham ibn Waqid, de Muqrin, qui a dit : J'ai entendu Abu Abdullah (paix sur lui) dire : " Ibn al-Kawwa est venu à l'Emir des croyants (paix sur lui) " le hadith, et il a été mentionné dans les premiers hadiths par la voie de Muhammad ibn Ya'qub.

- Et de lui : de Ahmad ibn al-Husayn al-Kinani, qui a dit : Asim ibn Muhammad al-Muharibi nous a raconté, qui a dit : Yazid ibn Abdullah al-Khaybari nous a raconté, qui a dit : Muhammad ibn al-Husayn ibn Muslim al-Bajali nous a raconté, de Abu Basir, de Abu Abdullah (paix sur lui) : { Et sur les A'raf, il y a des hommes qui reconnaissent chacun par leurs traits }, il a dit : " Nous sommes les gens des A'raf, celui qui nous reconnaît, son sort est le paradis, et celui qui nous renie, son sort est l'enfer ".

- Ali ibn Ibrahim, qui a dit : Mon père m'a raconté, de al-Hasan ibn Mahbub, de Abu Ayyub, de Burayd, de Abu Abdullah (paix sur lui), qui a dit : " Les A'raf : des dunes entre le paradis et l'enfer, et les hommes : les imams (que la paix soit sur eux), se tiennent sur les A'raf avec leurs partisans, et les croyants ont été conduits au paradis sans compte, et les imams disent à leurs partisans parmi les pécheurs : Regardez vos frères au paradis, ils y ont été conduits sans compte, et c'est sa parole, béni et exalté soit-Il : { Paix sur vous, ils ne l'ont pas encore atteint, mais ils espèrent }, puis il leur est dit : Regardez vos ennemis en enfer, et c'est sa parole : { Et quand leurs regards seront tournés vers les gens du feu, ils diront : Seigneur, ne nous place pas avec le peuple injuste * Et les gens des A'raf appelleront des hommes qu'ils reconnaissent par leurs traits } dans le feu { Ils diront : Votre rassemblement ne vous a servi à rien, ni votre arrogance }.

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 7 — Versets 46 à 50

Sourate 7 • Verset 46

حجاب وعلى الأعراف رجال يعرفون كلا بسيماهم ونادوا أصحاب الجنة أن سلام عليكم لم يدخلوها وهم يطمعون
وبينهما

Sourate 7 • Verset 47

وإذا صرفت أبصارهم تلقاء أصحاب النار قالوا ربنا لا تجعلنا مع القوم الظالمين

Sourate 7 • Verset 48

ونادى أصحاب الأعراف رجالا يعرفونهم بسيماهم قالوا ما أغنى عنكم جمعكم وما كنتم تستكبرون

Sourate 7 • Verset 49

أهؤلاء الذين أقسمتم لا ينالهم الله برحمة أدخلوا الجنة لا خوف عليكم ولا أنتم تحزنون

Sourate 7 • Verset 50

ونادى أصحاب النار أصحاب الجنة أن أفيضوا علينا من الماء أو مما رزقكم الله قالوا إن الله حرمهما على الكافرين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Puis ils disent à ceux qui sont dans le feu parmi leurs ennemis :

Sont-ce mes partisans et mes frères dont vous juriez dans le monde qu'Allah ne les atteindrait pas par Sa miséricorde ? Puis les imams disent à leurs partisans :

{ Entrez au paradis, il n'y a pas de crainte pour vous et vous ne serez pas affligés } puis il a appelé { Les gens du paradis, répandez sur nous de l'eau ou de ce qu'Allah vous a accordé }.

- Al-Tabarsi a dit : Ils ont divergé sur ce qui est signifié par les hommes ici selon des opinions - jusqu'à ce qu'il dise : - Et Abu Ja'far (paix sur lui) a dit : " Ils sont la famille de Muhammad (paix sur eux), personne n'entre au paradis sauf celui qui les connaît et qu'ils connaissent, et personne n'entre en enfer sauf celui qui les renie et qu'ils renient ".

- Et Al-Tabarsi a également dit : Abu Abdullah Ja'far ibn Muhammad (paix sur lui) a dit : " Les A'raf sont des dunes entre le paradis et l'enfer, sur lesquelles se tiennent chaque prophète et chaque successeur de prophète avec les pécheurs de son temps, comme le chef de l'armée se tient avec les faibles de ses soldats, et les bienfaiteurs ont été conduits au paradis, alors ce successeur dit aux pécheurs qui se tiennent avec lui : Regardez vos frères bienfaiteurs qui ont été conduits au paradis, alors les pécheurs les saluent, et c'est ce qu'il dit : { Et ils ont appelé les gens du paradis : Paix sur vous }.

Puis Il a informé, Gloire à Lui, qu'ils { ne l'ont pas encore atteint alors qu'ils espèrent } c'est-à-dire que ces pécheurs n'ont pas encore atteint le paradis et ils espèrent qu'Allah les y fera entrer par l'intercession du prophète et de l'imam, et ces pécheurs regardent les gens du feu et disent : { Notre Seigneur, ne nous place pas

avec les gens injustes } Notre Seigneur, ne nous place pas avec les gens injustes puis les gens des A'raf, qui sont les prophètes et les successeurs, appellent des hommes du feu en les réprimandant :

{ Votre rassemblement et votre arrogance ne vous ont servi à rien * Sont-ce ceux-là dont vous avez juré }
c'est-à-dire : Sont-ce ces faibles que vous méprisiez et dont vous vous vantiez de votre monde sur eux, puis ils disent à ces faibles par ordre de Dieu pour eux : { Entrez au paradis, il n'y a pas de crainte pour vous et vous ne serez pas affligés }.

- Et Al-Tabarsi a également dit : Le juge Abu Al-Qasim Al-Haskani a rapporté avec une chaîne de transmission remontant à Al-Asbagh ibn Nabata, il a dit : J'étais assis auprès d'Ali (paix sur lui) quand Ibn Al-Kawwa est venu à lui et lui a demandé au sujet de ce verset, il a dit : " Malheur à toi, ô Ibn Al-Kawwa, nous nous tenons le Jour de la Résurrection entre le paradis et l'enfer, celui qui nous a soutenus, nous le reconnaissons par son signe et nous le faisons entrer au paradis, et celui qui nous a détestés, nous le reconnaissons par son signe et nous le faisons entrer en enfer ".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 7 — Versets 46 à 50

Sourate 7 • Verset 46

حجاب وعلى الأعراف رجال يعرفون كلا بسيماهم ونادوا أصحاب الجنة أن سلام عليكم لم يدخلوها وهم يطمعون
وبينهما

Sourate 7 • Verset 47

وإذا صرفت أبصارهم تلقاء أصحاب النار قالوا ربنا لا تجعلنا مع القوم الظالمين

Sourate 7 • Verset 48

ونادى أصحاب الأعراف رجالا يعرفونهم بسيماهم قالوا ما أغنى عنكم جمعكم وما كنتم تستكبرون

Sourate 7 • Verset 49

أهؤلاء الذين أقسمتم لا ينالهم الله برحمة أدخلوا الجنة لا خوف عليكم ولا أنتم تحزنون

Sourate 7 • Verset 50

ونادى أصحاب النار أصحاب الجنة أن أفيضوا علينا من الماء أو مما رزقكم الله قالوا إن الله حرمهما على الكافرين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- Et Al-Shaybani a dit, dans le sens du verset : Abu Ja'far Muhammad ibn Ali ibn Al-Husayn (paix sur lui) a dit : "Les hommes ici sont les imams de la famille de Muhammad (paix sur eux), ils sont sur les hauteurs autour du Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille), ils reconnaissent les croyants à leurs signes, et ils font entrer au paradis tous ceux qui les ont reconnus et qu'ils ont reconnus, et ils font entrer en enfer ceux qui les ont reniés et qu'ils ont reniés."

- Al-Ayyashi : de Mas'ada ibn Sadaqa, de Ja'far ibn Muhammad, de son père, de son grand-père, de Ali (paix sur eux), il a dit : "Je suis le chef des croyants, et je suis le premier des précédents, et le calife du Messenger du Seigneur des mondes, et je suis le répartiteur du paradis et de l'enfer, et je suis le maître des hauteurs."

- De Halqam, de Abu Ja'far (paix sur lui), il a dit : Je lui ai demandé au sujet de la parole de Dieu : {Et sur les hauteurs, des hommes qui reconnaissent chacun à ses signes}, que signifie sa parole : {Et sur les hauteurs, des hommes} ?

Il a dit : "Ne connaissez-vous pas parmi vous des chefs sur vos tribus pour reconnaître qui parmi eux est bon ou mauvais ?" J'ai dit : Oui. Il a dit : "Nous sommes ces hommes qui reconnaissent chacun à ses signes."

- De Zadhan, de Salman, il a dit : J'ai entendu le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) dire à Ali (paix sur lui) plus de dix fois : "Ô Ali, toi et les successeurs après toi êtes les hauteurs entre le paradis et l'enfer, personne n'entre au paradis sauf celui qui vous a reconnus et que vous avez reconnus, et personne n'entre en enfer sauf celui qui vous a reniés et que vous avez reniés."

- De Sa'd ibn Tarif, de Abu Ja'far (paix sur lui), dans ce verset : {Et sur les hauteurs, des hommes qui reconnaissent chacun à ses signes},

Il a dit : "Ô Sa'd, ils sont la famille de Muhammad (paix sur eux), personne n'entre au paradis sauf celui qui les a reconnus et qu'ils ont reconnus, et personne n'entre en enfer sauf celui qui les a reniés et qu'ils ont reniés."

- De Al-Tayyar, de Abu Abdullah (paix sur lui) il a dit : Je lui ai dit : Qu'est-ce que les gens des hauteurs ?

Il a dit : "Les bonnes actions et les mauvaises actions sont égales, si Dieu les fait entrer au paradis, c'est par Sa miséricorde, et s'Il les punit, Il ne leur fait pas d'injustice."

- De Karam, il a dit : J'ai entendu Abu Abdullah (paix sur lui) dire : "Quand viendra le jour de la résurrection, sept dômes de lumière, des émeraudes vertes et blanches, s'avanceront, dans chaque dôme un imam de son

époque, entouré par les gens de son époque, pieux et méchants, jusqu'à ce qu'ils s'arrêtent à la porte du paradis, le premier d'entre eux, le propriétaire du dôme, regarde et distingue les gens de son allégeance de son ennemi, puis il se tourne vers son ennemi et dit : Vous êtes ceux qui avez juré que Dieu ne leur accorderait pas de miséricorde ?! Entrez au paradis, il n'y a pas de peur pour vous aujourd'hui, il le dit à ses compagnons, et le visage de l'opresseur s'assombrit, et ses compagnons passent au paradis, et ils disent : {Ô notre Seigneur, ne nous place pas avec les gens injustes} Quand les gens du deuxième dôme voient le peu de ceux qui entrent au paradis, et le grand nombre de ceux qui entrent en enfer, ils craignent de ne pas y entrer, et c'est ce qu'il dit : {Ils ne l'ont pas encore atteint, bien qu'ils espèrent y entrer}."

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 7 — Versets 46 à 50

Sourate 7 • Verset 46

حجاب وعلى الأعراف رجال يعرفون كلا بسيماهم ونادوا أصحاب الجنة أن سلام عليكم لم يدخلوها وهم يطمعون
وبينهما

Sourate 7 • Verset 47

وإذا صرفت أبصارهم تلقاء أصحاب النار قالوا ربنا لا تجعلنا مع القوم الظالمين

Sourate 7 • Verset 48

ونادى أصحاب الأعراف رجالا يعرفونهم بسيماهم قالوا ما أغنى عنكم جمعكم وما كنتم تستكبرون

Sourate 7 • Verset 49

أهؤلاء الذين أقسمتم لا ينالهم الله برحمة أدخلوا الجنة لا خوف عليكم ولا أنتم تحزنون

Sourate 7 • Verset 50

ونادى أصحاب النار أصحاب الجنة أن أفيضوا علينا من الماء أو مما رزقكم الله قالوا إن الله حرمهما على الكافرين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

- D'après Al-Thamali, il a dit : Abu Ja'far (paix sur lui) a été interrogé sur la parole de Dieu : {Et sur les hauteurs, des hommes qui reconnaissent chacun par ses traits}. Abu Ja'far (paix sur lui) a dit : "Nous sommes les hauteurs par lesquelles Dieu n'est connu que par notre connaissance, et nous sommes les hauteurs par

lesquelles personne n'entre au paradis sauf celui qui nous connaît et que nous connaissons, et personne n'entre en enfer sauf celui qui nous renie et que nous renions, car si Dieu avait voulu se faire connaître aux gens, Il l'aurait fait, mais Il nous a fait être Sa cause, Son chemin et Sa porte par laquelle on vient à Lui".

- Et du côté des opposants : (Tafsir Al-Tha'labi) dans Sa parole, le Très-Haut : {Et sur les hauteurs, des hommes qui reconnaissent chacun par ses traits} d'après Ibn Abbas, il a dit : Les hauteurs sont un lieu élevé du chemin, sur lequel se trouvent Al-Abbas, Hamza, Ali ibn Abi Talib et Ja'far aux deux ailes, ils reconnaissent leurs partisans par la blancheur des visages, et leurs ennemis par la noirceur des visages".

- Muhammad ibn Ya'qub : d'après plusieurs de nos compagnons, d'après Ahmad ibn Muhammad ibn Khalid, d'après Al-Hasan ibn Mahbub, d'après Abu Hamza Thabit ibn Dinar Al-Thamali, et Abu Mansur, d'après Abu Al-Rabi', il a dit : J'ai fait le pèlerinage avec Abu Ja'far (paix sur lui) l'année où Hisham ibn Abd Al-Malik a fait le pèlerinage, et avec lui était Nafi', le serviteur d'Umar ibn Al-Khattab, et Nafi' a regardé Abu Ja'far (paix sur lui) dans le coin de la maison et les gens s'étaient rassemblés autour de lui, alors Nafi' a dit : Ô Commandeur des croyants, qui est cet homme autour duquel les gens se sont rassemblés ? Il a dit : C'est le prophète des gens de Koufa, c'est Muhammad ibn Ali. Il a dit : Je témoigne que je vais aller vers lui pour lui poser des questions auxquelles personne ne peut répondre sauf un prophète, ou le fils d'un prophète, ou le successeur d'un prophète. Il a dit : Va vers lui et interroge-le, peut-être le mettras-tu dans l'embarras.

Nafi' est venu jusqu'à ce qu'il s'appuie sur les gens, puis il s'est penché vers Abu Ja'far (paix sur lui) et a dit : Ô Muhammad ibn Ali, j'ai lu la Torah, l'Évangile, les Psaumes et le Furqan, et j'ai connu ce qui est licite et illicite en eux, et je suis venu te poser des questions auxquelles personne ne peut répondre sauf un prophète, ou le successeur d'un prophète, ou le fils d'un prophète. Il a dit : Abu Ja'far (paix sur lui) a levé la tête et a dit : "Demande ce que tu veux".

Il a dit : Informe-moi combien d'années y a-t-il entre Jésus et Muhammad (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) ? Il a dit : "Je te le dis selon ma parole ou selon la tienne ?" Il a dit : Informe-moi des deux paroles. Il a dit : "Quant à ma parole, cinq cents ans, et quant à ta parole, six cents ans".

Il a dit : Informe-moi de la parole de Dieu, le Tout-Puissant, à Son prophète :

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 7 • Verset 46

حجاب وعلى الأعراف رجال يعرفون كلا بسيماهم ونادوا أصحاب الجنة أن سلام عليكم لم يدخلوها وهم يطمعون
وبينهما

Sourate 7 • Verset 47

وإذا صرفت أبصارهم تلقاء أصحاب النار قالوا ربنا لا تجعلنا مع القوم الظالمين

Sourate 7 • Verset 48

ونادى أصحاب الأعراف رجالا يعرفونهم بسيماهم قالوا ما أغنى عنكم جمعكم وما كنتم تستكبرون

Sourate 7 • Verset 49

أهؤلاء الذين أقسمتم لا ينالهم الله برحمة أدخلوا الجنة لا خوف عليكم ولا أنتم تحزنون

Sourate 7 • Verset 50

ونادى أصحاب النار أصحاب الجنة أن أفيضوا علينا من الماء أو مما رزقكم الله قالوا إن الله حرمهما على الكافرين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

[Az-Zukhruf: 45] Qui a interrogé Muhammad (que la paix soit sur lui et sa famille) alors qu'il y avait cinq cents ans entre lui et Jésus ? Il a dit : Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) a récité ce verset : "

[Al-Isra: 1] Parmi les signes que Dieu, béni et exalté soit-Il, a montrés à Muhammad (que la paix soit sur lui et sa famille) lorsqu'Il l'a fait voyager de nuit vers la Maison sacrée, Dieu, glorifié soit Son souvenir, a rassemblé les premiers et les derniers des prophètes et des messagers, puis Il a ordonné à Gabriel (que la paix soit sur lui) de faire l'appel à la prière en deux parties, et il a établi la prière en deux parties, et il a dit dans son appel : (Venez à la meilleure des actions) puis Muhammad (que la paix soit sur lui et sa famille) a avancé et a prié avec les gens, et quand il s'est retiré, il leur a dit : Sur quoi témoignez-vous et qu'adoriez-vous ? Ils ont dit : Nous témoignons qu'il n'y a pas de divinité sauf Dieu, seul sans associé, et que tu es le Messager de Dieu, Il a pris sur cela nos engagements et nos pactes ".

Nafi' a dit : Tu as dit vrai, ô Abu Ja'far, et informe-moi de la parole de Dieu, le Tout-Puissant :

[Al-Anbiya: 30]. Il a dit : " Quand Dieu, béni et exalté soit-Il, a fait descendre Adam sur terre, et que les cieux étaient fermés et ne faisaient rien pleuvoir, et que la terre était fermée et ne faisait rien pousser, quand Dieu, le Tout-Puissant, a accepté le repentir d'Adam (que la paix soit sur lui), Il a ordonné au ciel de se fendre avec des

nuages, puis Il lui a ordonné de libérer ses eaux, puis Il a ordonné à la terre de faire pousser les arbres et de produire des fruits et de se fendre avec des rivières, c'était sa fermeture, et ceci est son ouverture ".

Nafi' a dit : Tu as dit vrai, ô fils du Messenger de Dieu, et informe-moi de la parole de Dieu, le Tout-Puissant :

[Ibrahim: 48] Et quelle terre sera changée ce jour-là ? Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) a dit : " Une terre qui restera comme un pain qu'ils mangeront jusqu'à ce que Dieu, le Tout-Puissant, ait terminé le jugement ".

Nafi' a dit : Ne seront-ils pas occupés à manger ? Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) a dit : " Sont-ils plus occupés ce jour-là ou lorsqu'ils sont dans le feu ? " Il a dit : Plutôt lorsqu'ils sont dans le feu. Il a dit : " Par Dieu, ils n'étaient pas occupés lorsqu'ils ont demandé de la nourriture et ont été nourris de l'arbre de Zaqqum, et ont demandé à boire et ont été abreuvés d'eau bouillante ".

Il a dit : Tu as dit vrai, ô fils du Messenger de Dieu, et il reste une question, il a dit : " Quelle est-elle ? " Il a dit : Informe-moi de Dieu, béni et exalté soit-Il, quand était-Il ?

Il a dit : " Malheur à toi, et quand n'était-Il pas pour que je t'informe quand Il était, gloire à Celui qui n'a jamais cessé d'être et ne cessera jamais d'être, unique, éternel, Il n'a pas pris de compagne ni d'enfant ".

Puis il a dit : " Ô Nafi', informe-moi de ce que je te demande " Il a dit : Et qu'est-ce que c'est ? Il a dit : " Que dis-tu des gens de Nahrawan ? Si tu dis que l'Emir des croyants les a tués à juste titre, alors tu as apostasié, et si tu dis qu'il les a tués à tort, alors tu as mécru ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 7 — Versets 46 à 50

Sourate 7 • Verset 46

حجاب وعلى الأعراف رجال يعرفون كلا بسيماهم ونادوا أصحاب الجنة أن سلام عليكم لم يدخلوها وهم يطمعون
وبينهما

Sourate 7 • Verset 47

وإذا صرفت أبصارهم تلقاء أصحاب النار قالوا ربنا لا تجعلنا مع القوم الظالمين

Sourate 7 • Verset 48

ونادى أصحاب الأعراف رجالا يعرفونهم بسيماهم قالوا ما أغنى عنكم جمعكم وما كنتم تستكبرون

Sourate 7 • Verset 49

أهؤلاء الذين أقسمتم لا ينالهم الله برحمة أدخلوا الجنة لا خوف عليكم ولا أنتم تحزنون

Sourate 7 • Verset 50

ونادى أصحاب النار أصحاب الجنة أن أفيضوا علينا من الماء أو مما رزقكم الله قالوا إن الله حرمهما على الكافرين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Il a dit : Il s'est éloigné de lui en disant : Tu es - par Dieu - le plus savant des gens, vraiment, vraiment. Il est allé voir Hisham et lui a dit : Qu'as-tu fait ? Il a dit : Laisse-moi de tes paroles, celui-ci est par Dieu le plus savant des gens, vraiment, vraiment, et il est vraiment le fils du Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille), et il est juste pour ses compagnons de le prendre pour prophète.

Ali ibn Ibrahim a rapporté ce hadith dans son (Tafsir) sur ce verset, de son père, de Al-Hasan ibn Mahbub, de Abu Hamza Al-Thumali, de Abu Al-Rabi', qui a dit : J'ai fait le pèlerinage avec Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) l'année où Hisham ibn Abd al-Muttalib a fait le pèlerinage, et avec lui était Nafi', le serviteur de Umar ibn al-Khattab, et il a poursuivi le hadith.

Dans le récit de Muhammad ibn Ya'qub, il y a un ajout, et dans le récit de Ali ibn Ibrahim dans les paroles de Nafi' à Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) : Informe-moi de la parole de Dieu le Très-Haut :

[Ibrahim : 48] Quelle terre sera changée en une autre terre et cieux ce jour-là ? Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) a dit : "Avec un pain blanc, ils en mangeront jusqu'à ce que Dieu ait terminé le jugement des créatures."

Nafi' a dit :

Sont-ils trop occupés pour manger ? Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) a dit : "Sont-ils alors plus occupés, ou lorsqu'ils sont en enfer ?" Nafi' a dit : Plutôt lorsqu'ils sont en enfer. Il (que la paix soit sur lui) a dit : "Dieu a dit : {Et les habitants du feu appelleront les habitants du paradis : Versez sur nous de l'eau ou de ce que Dieu vous a accordé.} Qu'est-ce qui les a occupés lorsqu'ils ont demandé de la nourriture et ont été nourris de zaqqum, et ont demandé à boire et ont été abreuvés de hameem ?" Il a dit : Tu as dit vrai, le hadith.

- Ibn Tawus a dit dans (Al-Durou' Al-Waqiya) : Dans le hadith, que les habitants du feu, lorsqu'ils y entrent et voient ses punitions et ses horreurs et connaissent son châtement et sa rétribution et la voient, comme l'a dit Zain al-Abidin (que la paix soit sur lui) : "Que penses-tu d'un feu qui ne laisse rien à celui qui s'y humilie, et ne peut alléger celui qui s'y soumet, elle accueille ses habitants avec ce qu'elle a de plus brûlant en termes de

châtiment douloureux et de calamité sévère, ils savent que les habitants du paradis sont dans une grande récompense et un bonheur éternel, ils espèrent qu'ils les nourriront ou les abreuveront pour alléger une partie du châtiment douloureux, comme Dieu le Très-Haut l'a dit dans Son Livre glorieux : {Et les habitants du feu appelleront les habitants du paradis : Versez sur nous de l'eau ou de ce que Dieu vous a accordé.} - Il a dit : - La réponse leur est retenue pendant quarante ans, puis ils leur répondent avec un langage de mépris et de dérision {Dieu les a interdits aux mécréants}."

Il a dit : "Ils voient les gardiens auprès d'eux, et ils voient ce qui leur est arrivé comme calamité, ils espèrent trouver auprès d'eux un soulagement pour une raison quelconque, comme Dieu le Très-Haut a dit :

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 7 — Versets 46 à 50

Sourate 7 • Verset 46

حجاب وعلى الأعراف رجال يعرفون كلا بسيماهم ونادوا أصحاب الجنة أن سلام عليكم لم يدخلوها وهم يطمعون
وبينهما

Sourate 7 • Verset 47

وإذا صرفت أبصارهم تلقاء أصحاب النار قالوا ربنا لا تجعلنا مع القوم الظالمين

Sourate 7 • Verset 48

ونادى أصحاب الأعراف رجالا يعرفونهم بسيماهم قالوا ما أغنى عنكم جمعكم وما كنتم تستكبرون

Sourate 7 • Verset 49

أهؤلاء الذين أقسمتم لا ينالهم الله برحمة أدخلوا الجنة لا خوف عليكم ولا أنتم تحزنون

Sourate 7 • Verset 50

ونادى أصحاب النار أصحاب الجنة أن أفيضوا علينا من الماء أو مما رزقكم الله قالوا إن الله حرمهما على الكافرين

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

[Ghafir: 49] - Il a dit : - La réponse leur est retenue pendant quarante ans, puis ils leur répondent après la déception des espoirs, ils ont dit :

[Ghafir: 50] ",

Il a dit : " Quand ils désespèrent des gardiens de l'Enfer, ils retournent vers Malik, le chef des gardiens, et espèrent qu'il les délivrera de cette humiliation, comme Dieu le Tout-Puissant a dit :

[Az-Zukhruf: 77] - Il a dit : - La réponse leur est retenue pendant quarante ans, et ils sont dans le châtimement, puis il leur répond comme Dieu le Très-Haut l'a dit dans Son Livre préservé :

[Az-Zukhruf: 77] ".

- Al-Ayyashi : d'Ibrahim ibn Abdul Hamid, de l'un d'eux, il a dit : " Les habitants de l'Enfer meurent assoiffés, entrent dans leurs tombes assoiffés, sont ressuscités assoiffés, et entrent en Enfer assoiffés, alors leurs proches du Paradis leur apparaissent, et ils disent : Versez-nous de l'eau ou de ce que Dieu vous a accordé ".

- D'après Al-Zuhri, d'Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), il dit : " Le jour de l'appel est le jour où les habitants de l'Enfer appellent les habitants du Paradis pour qu'ils versent sur eux de l'eau ou de ce que Dieu vous a accordé ".

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 7 — Versets 46 à 50

Sourate 7 • Verset 46

حجاب وعلى الأعراف رجال يعرفون كلا بسيماهم ونادوا أصحاب الجنة أن سلام عليكم لم يدخلوها وهم يطمعون
وبينهما

Sourate 7 • Verset 47

وإذا صرفت أبصارهم تلقاء أصحاب النار قالوا ربنا لا تجعلنا مع القوم الظالمين

Sourate 7 • Verset 48

ونادى أصحاب الأعراف رجالا يعرفونهم بسيماهم قالوا ما أغنى عنكم جمعكم وما كنتم تستكبرون

Sourate 7 • Verset 49

أهؤلاء الذين أقسمتم لا ينالهم الله برحمة أدخلوا الجنة لا خوف عليكم ولا أنتم تحزنون

Sourate 7 • Verset 50

ونادى أصحاب النار أصحاب الجنة أن أفيضوا علينا من الماء أو مما رزقكم الله قالوا إن الله حرمهما على الكافرين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

Sourate 7 — Versets 51 à 54

Sourate 7 • Verset 51

الَّذِينَ اتَّخَذُوا دِينَهُمْ لَهْوًا وَلَعِبًا وَغَرَّتْهُمُ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا فَالْيَوْمَ نَنسَهُمْ كَمَا نَسُوا لِقَاءَ يَوْمِهِمْ هَذَا وَمَا كَانُوا بِآيَاتِنَا يَجْحَدُونَ

Sourate 7 • Verset 52

وَلَقَدْ جِئْنَاهُمْ بِكِتَابٍ فَصْلَانَا عَلَىٰ عِلْمٍ هَدَىٰ وَرَحْمَةٍ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ

Sourate 7 • Verset 53

فَهَلْ لَنَا مِنْ شَفْعَاءَ فَيُشْفَعُوا لَنَا أَوْ نُرَدِّدْ فَنَعْمَلْ غَيْرَ الَّذِي كُنَّا نَعْمَلْ قَدْ خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ وَضَلَّ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ
هَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا تَأْوِيلَهُ يَوْمَ يَأْتِي تَأْوِيلَهُ يَقُولُ الَّذِينَ نَسَوْهُ مِنْ قَبْلٍ قَدْ جَاءَتْ رُسُلُ رَبِّنَا بِالْحَقِّ

Sourate 7 • Verset 54

يَغْشَىٰ أَلِيلَ الْيَوْمِ النَّهَارَ يُطَلِّبُهُ حِثِّثَا وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ وَالنَّجْمُ مَسْخَرَاتٌ بِأَمْرِهِ إِلَّا لَهُ الْخَلْقُ وَالْأَمْرُ تَبَارَكَ اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ
إِنَّ رَبَّكُمُ اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَىٰ عَلَى الْعَرْشِ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Ceux qui ont pris leur religion comme distraction et jeu } [Al-A'raf : 51] - jusqu'à Sa parole - { N'est-ce pas à Lui qu'appartient la création et le commandement ? Béni soit Allah, Seigneur des mondes } [Al-A'raf : 54].

- Ali ibn Ibrahim : Puis Allah, exalté soit-Il, a dit : { Ceux qui ont pris leur religion comme distraction et jeu et que la vie d'ici-bas a trompés, aujourd'hui Nous les oublierons comme ils ont oublié la rencontre de ce jour } c'est-à-dire Nous les laisserons, et l'oubli de la part d'Allah, exalté soit-Il, est le fait de laisser.

- Ibn Babawayh : Par sa chaîne de transmission d'Abu Ma'mar Al-Sa'dani, d'Amir Al-Mu'minin Ali ibn Abi Talib (que la paix soit sur lui), concernant la parole d'Allah, exalté soit-Il : { Aujourd'hui Nous les oublierons comme ils ont oublié la rencontre de ce jour }.

Il a dit : " Cela signifie par l'oubli qu'Il ne les récompensera pas comme Il récompense Ses alliés qui, dans le monde d'ici-bas, étaient obéissants et se souvenaient de Lui lorsqu'ils ont cru en Lui et en Son messenger et

L'ont craint en secret ".

- Et de lui, il a dit : Muhammad ibn Muhammad ibn 'Assam Al-Kulayni nous a raconté, il a dit : Muhammad ibn Ya'qub Al-Kulayni nous a raconté, il a dit : Ali ibn Muhammad connu sous le nom de 'Allan nous a raconté, il a dit : Abu Hamid 'Imran ibn Musa ibn Ibrahim nous a raconté, de Al-Hasan ibn Al-Qasim Al-Raqam, de Al-Qasim ibn Muslim, de son frère Abdul Aziz ibn Muslim, il a dit : J'ai interrogé Al-Rida (que la paix soit sur lui) sur la parole d'Allah, exalté soit-Il :

[At-Tawbah : 67].

Il a dit : " En vérité, Allah, béni et exalté soit-Il, n'oublie pas et ne se trompe pas, mais c'est la créature créée qui oublie et se trompe, n'entends-tu pas Sa parole, exalté soit-Il, qui dit :

[Maryam : 64] et Il ne rétribue que celui qui L'a oublié et a oublié la rencontre de son jour en les faisant s'oublier eux-mêmes, comme Il a dit, exalté soit-Il :

[Al-Hashr : 19] Sa parole, exalté soit-Il : { Aujourd'hui Nous les oublierons comme ils ont oublié la rencontre de ce jour } c'est-à-dire Nous les laisserons comme ils ont laissé la préparation pour la rencontre de ce jour ".

- Ali ibn Ibrahim : Sa parole : { Attendent-ils autre chose que son interprétation ? Le jour où son interprétation viendra } c'est parmi les versets dont l'interprétation vient après leur révélation. Il a dit : Cela concerne la résurrection de l'Imam (que la paix soit sur lui) et le jour du jugement { Ceux qui l'ont oublié auparavant diront : "Les messagers de notre Seigneur sont venus avec la vérité. Avons-nous des intercesseurs pour intercéder pour nous ?" } Il a dit : C'est le jour du jugement { Ou serons-nous renvoyés pour agir autrement que ce que nous faisons ? Ils ont perdu leurs âmes et ce qu'ils inventaient s'est égaré d'eux } c'est-à-dire ce qu'ils inventaient est devenu vain.

Il a dit : Sa parole : { En vérité, votre Seigneur est Allah qui a créé les cieux et la terre en six jours } Il a dit : en six périodes { Puis Il s'est établi sur le trône } c'est-à-dire Il s'est élevé par Sa puissance sur le trône { Il couvre le jour de la nuit, la poursuivant rapidement } c'est-à-dire rapidement.

- Le propriétaire de (Thaqib Al-Manaqib) l'a attribué à Abu Hashim Al-Ja'fari, de Muhammad ibn Salih Al-Armani, il a dit : J'ai dit à Abu Muhammad Al-Hasan Al-Askari (que la paix soit sur lui) : Fais-moi connaître la parole d'Allah, exalté soit-Il :

[Ar-Rum : 4].

Il a dit (que la paix soit sur lui) : " À Allah appartient le commandement avant qu'Il ne commande, et après qu'Il ait commandé ce qu'Il veut " J'ai dit en moi-même : C'est l'interprétation de la parole d'Allah :

{ N'est-ce pas à Lui qu'appartient la création et le commandement ? Béni soit Allah, Seigneur des mondes } , il s'est tourné vers moi et a dit : " C'est comme tu l'as pensé en toi-même { N'est-ce pas à Lui qu'appartient la création et le commandement ? Béni soit Allah, Seigneur des mondes } ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original, sans reformulation.)

Sourate 7 — Versets 51 à 54

Sourate 7 • Verset 51

الَّذِينَ اتَّخَذُوا دِينَهُمْ لَهْوًا وَلَعِبًا وَغَرَّتْهُمُ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا فَالْيَوْمَ نَنسَهُمْ كَمَا نَسُوا لِقَاءَ يَوْمِهِمْ هَذَا وَمَا كَانُوا بِآيَاتِنَا يَجْحَدُونَ

Sourate 7 • Verset 52

وَلَقَدْ جِئْنَاهُمْ بِكِتَابٍ فَصْلَانًا عَلَىٰ عِلْمٍ هَدَىٰ وَرَحْمَةٍ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ

Sourate 7 • Verset 53

فَهَلْ لَنَا مِنْ شَفْعَاءَ فَيُشْفَعُوا لَنَا أَوْ نُرَدِّدْ فَنَعْمَلْ غَيْرَ الَّذِي كُنَّا نَعْمَلْ قَدْ خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ وَضَلَّ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ
هَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا تَأْوِيلَهُ يَوْمَ يَأْتِي تَأْوِيلَهُ يَقُولُ الَّذِينَ نَسَوْهُ مِنْ قَبْلِ قَدْ جَاءَتْ رُسُلُ رَبِّنَا بِالْحَقِّ

Sourate 7 • Verset 54

يَغْشَىٰ آلِيلَ الْنَّهَارِ يَطْلُبُهُ حَثِيثًا وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ وَالنَّجُومُ مَسْخَرَاتُ بِأَمْرِهِ أَلَا لَهُ الْخَلْقُ وَالْأَمْرُ تَبَارَكَ اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ
إِنْ رَبِّكُمْ اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمُوتَ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَىٰ عَلَى الْعَرْشِ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 7 — Versets 55 à 56

Sourate 7 • Verset 55

ادْعُوا رَبِّكُمْ تَضَرُّعًا وَخُفْيَةً إِنَّهُ لَا يَحِبُّ الْمَعْتَدِينَ

Sourate 7 • Verset 56

ولا تفسدوا في الأرض بعد إصلاحها وأدعوه خوفاً وطمعا إن رحمت الله قريب من المحسنين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Sa parole, exalté soit-Il: {Invoquez votre Seigneur en toute humilité et en secret} [Al-A'raf: 55] - jusqu'à Sa parole - {proche des bienfaiteurs} [Al-A'raf: 56] - Ali ibn Ibrahim a dit: Sa parole {Invoquez votre Seigneur en toute humilité et en secret} signifie ouvertement et en secret, et Sa parole: {Et ne semez pas la corruption sur la terre après qu'elle ait été réformée et invoquez-Le avec crainte et espoir. Certes, la miséricorde de Dieu est proche des bienfaiteurs}, il a dit: Sa réforme "2" par le Messenger de Dieu et le Commandeur des croyants (que la paix soit sur eux), ils l'ont corrompue lorsqu'ils ont abandonné le Commandeur des croyants (que la paix soit sur lui) et sa descendance.

- Muhammad ibn Ya'qub: de Muhammad ibn Yahya, de Muhammad ibn Ali, de Ibn Miskan, de Maysar, de Abu Ja'far (que la paix soit sur lui), il a dit: J'ai dit: La parole de Dieu, le Tout-Puissant: {Et ne semez pas la corruption sur la terre après qu'elle ait été réformée}?

Il a dit: "Ô Maysar, la terre était corrompue, alors Dieu, le Tout-Puissant, l'a réformée par Son Prophète (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) [Il a dit:] {Et ne semez pas la corruption sur la terre après qu'elle ait été réformée}".

- Al-Ayyashi: de Maysar, de Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) dans Sa parole: {Et ne semez pas la corruption sur la terre après qu'elle ait été réformée}, il a dit: "La terre était corrompue, alors Dieu l'a réformée par Son Prophète (que la paix soit sur lui) et Il a dit: {Et ne semez pas la corruption sur la terre après qu'elle ait été réformée}".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 7 — Versets 55 à 56

Sourate 7 • Verset 55

أَدْعُوا رَبَّكُمْ تَضَرُّعًا وَخُفْيَةً إِنَّهُ لَا يَحِبُّ الْمَعْتَدِينَ

Sourate 7 • Verset 56

ولا تفسدوا في الأرض بعد إصلاحها وأدعوه خوفا وطمعا إن رحمت الله قريب من المحسنين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 7 — Versets 57 à 58

Sourate 7 • Verset 57

أقلت سحابا ثقالا سقناه لبلد ميت فأنزلنا به الماء فأخرجنا به من كل الثمرات كذلك نخرج الموتى لعلكم تذكرون
وهو الذي يرسل الرياح بشرا بين يدي رحمته حتى إذا

Sourate 7 • Verset 58

وألبد الطيب يخرج نباته بإذن ربه والذي خبث لا يخرج إلا نكدا كذلك نصرف الآيات لقوم يشكرون

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Et c'est Lui qui envoie les vents comme une bonne nouvelle } [Al-A'raf : 57] -

jusqu'à Sa parole - { Et ce qui est mauvais ne sort que difficilement } [Al-A'raf : 58] - Ali ibn Ibrahim a dit : Sa

parole : { Et c'est Lui qui envoie les vents comme une bonne nouvelle avant Sa miséricorde } jusqu'à Sa parole :

{ Ainsi nous faisons sortir les morts } est une preuve de la résurrection et de la renaissance, et c'est une

réponse aux hérétiques.

Il a dit : Et Sa parole : { Et le bon pays fait sortir sa végétation par la permission de son Seigneur } et c'est

comme les imams (que la paix soit sur eux) qui font sortir leur science par la permission de leur Seigneur { Et

ce qui est mauvais ne sort que difficilement } c'est-à-dire trouble et corrompu.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 7 — Versets 57 à 58

أَقَلَّتْ سَحَابًا ثَقَالًا سَقْنَاهُ لِبَلَدٍ مَيِّتٍ فَأَنْزَلْنَا بِهِ الْمَاءَ فَأَخْرَجْنَا بِهِ مِنْ كُلِّ الثَّمَرَاتِ كَذَلِكَ نَخْرِجُ الْمَوْتَى لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ
وَهُوَ الَّذِي يَرْسِلُ الرِّيَّاحَ بُشْرًا بَيْنَ يَدَيْ رَحْمَتِهِ حَتَّى إِذَا

وَالْبَلَدِ الطَّيِّبِ يَخْرِجُ نَبَاتَهُ بِإِذْنِ رَبِّهِ وَالَّذِي خَبَثَ لَا يُخْرِجُ إِلَّا نَكْدًا كَذَلِكَ نَصْرِفُ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يُشْكِرُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

Et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et suit l'ordre du texte original.)

Sourate 7 — Versets 59 à 59

لَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ فَقَالَ يَا قَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ مِنْ إِلَهٍ غَيْرِهِ إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, le Très-Haut : {Nous avons envoyé Noé à son peuple} [Al-A'raf : 59] L'histoire de Hud, Noé,

Shu'ayb et Lot (paix sur eux) viendra dans la sourate Hud, si Dieu le veut.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 7 — Versets 59 à 59

لَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ فَقَالَ يَا قَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ مِنْ إِلَهٍ غَيْرِهِ إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 7 — Versets 69 à 69

Sourate 7 • Verset 69

لينذركم وأذكروا إذ جعلكم خلفاء من بعد قوم نوح وزادكم في الخلق بصطة فأذكروا ءالاء الله لعلكم تفلحون
أو عجبتم أن جاءكم ذكر من ربكم على رجل منكم

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Rappelez-vous les bienfaits de Dieu } [Al-A'raf : 69].

- Muhammad ibn al-Hasan al-Saffar : de al-Husayn ibn Muhammad, de Mu'alla ibn Muhammad et Muhammad ibn Jumhur, de Abdullah ibn Abdul Rahman, de al-Haytham ibn Waqid, de Abu Yusuf al-Bazzaz, de Abu Abdullah (paix sur lui), a dit : Il a récité ce verset :

{ Rappelez-vous les bienfaits de Dieu } et a dit : " Sais-tu quels sont les bienfaits de Dieu ? " J'ai dit : Non. Il a dit : " Ce sont les plus grands bienfaits de Dieu sur Sa création et c'est notre autorité ".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 7 — Versets 69 à 69

Sourate 7 • Verset 69

لينذركم وأذكروا إذ جعلكم خلفاء من بعد قوم نوح وزادكم في الخلق بصطة فأذكروا ءالاء الله لعلكم تفلحون
أو عجبتم أن جاءكم ذكر من ربكم على رجل منكم

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 7 — Versets 71 à 71

Sourate 7 • Verset 71

وغيض أتجدلونني في أسماء سميتموها أنتم وآبائكم ما نزل الله بها من سلطان فانتظروا إني معكم من المنتظرين
قال قد وقع عليكم من ربكم رجس

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Alors attendez, je suis avec vous parmi ceux qui attendent } [Al-A'raf : 71].

- Al-Ayyashi : D'après Ahmad ibn Muhammad, d'après Abu al-Hasan al-Rida (sur lui la paix), il a dit : Je l'ai entendu dire : " Qu'il est beau de patienter et d'attendre la délivrance ! N'as-tu pas entendu la parole du serviteur pieux, il a dit : { Alors attendez, je suis avec vous parmi ceux qui attendent } ".

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 7 — Versets 71 à 71

Sourate 7 • Verset 71

وغيض أتجدلونني في أسماء سميتموها أنتم وآبائكم ما نزل الله بها من سلطان فانتظروا إني معكم من المنتظرين
قال قد وقع عليكم من ربكم رجس

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 7 — Versets 75 à 76

Sourate 7 • Verset 75

أستكبروا من قومهم للذين استضعفوا لمن آمن منهم أتعلمون أن صالحا مرسل من ربه قالوا إنا بما أرسل به مؤمنون
قال ألمأ الذين

Sourate 7 • Verset 76

قال الذين أستكبروا إنا بالذي آمنتم به كافرون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérificateur de première étape

- Ibn Babawayh : Il a dit : Nous a raconté Muhammad ibn al-Hasan ibn Ahmad ibn al-Walid (que Dieu soit satisfait de lui), il a dit : Nous a raconté Muhammad ibn al-Hasan al-Saffar et Saad ibn Abdullah et Abdullah ibn Jaafar al-Himyari, ils ont dit : Nous a raconté Muhammad ibn al-Hussein ibn Abi al-Khattab, de Ali ibn Asbat, de Saif ibn Amira, de Zaid al-Shaham, de Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit : "En vérité, Salih (paix sur lui) a disparu de son peuple pendant un certain temps, et le jour où il a disparu d'eux, il était un homme mûr avec un ventre proéminent, un corps beau, une barbe abondante, et il est revenu avec un ventre plat, des joues légères, rassemblé, de taille moyenne parmi les hommes. Quand il est revenu à son peuple, ils ne l'ont pas reconnu par son apparence, alors il est revenu vers eux et ils étaient en trois catégories : une catégorie de négateurs qui ne reviendront jamais, une autre qui doutait de lui, et une autre avec certitude. Il a commencé (paix sur lui) en revenant avec la catégorie des sceptiques et leur a dit : Je suis Salih. Ils l'ont traité de menteur, l'ont insulté et l'ont repoussé, et ont dit : Nous nous désavouons devant Dieu de toi, car Salih était dans une autre apparence que la tienne." Il a dit : "Il est allé aux négateurs, mais ils n'ont pas écouté ses paroles, et se sont éloignés de lui avec la plus grande aversion.

Puis il est allé à la troisième catégorie, qui sont les gens de certitude, et leur a dit : Je suis Salih. Ils ont dit : Raconte-nous une nouvelle qui ne nous laisse pas douter que tu es Salih, car nous ne doutons pas que Dieu, béni et exalté soit-Il, le Créateur, peut transformer et changer en toute apparence qu'Il veut, et nous avons été informés et avons étudié entre nous les signes du Qa'im quand il viendra, et cela ne sera vérifié pour nous que si la nouvelle nous vient du ciel.

Salih (paix sur lui) leur a dit : Je suis Salih qui vous ai apporté la chamelle. Ils ont dit : Tu as dit vrai, et c'est ce que nous étudions, quel est son signe ?

Il a dit : Elle a une boisson et vous avez une boisson un jour déterminé. Ils ont dit : Nous croyons en Dieu et en ce que tu nous as apporté. Alors à ce moment-là, Dieu, béni et exalté soit-Il, a dit : {En vérité, Salih est envoyé de son Seigneur} et les gens de certitude ont dit : {Nous croyons en ce avec quoi il a été envoyé} et ceux qui étaient arrogants, qui sont les sceptiques et les négateurs, ont dit : {Nous ne croyons pas en ce en quoi vous avez cru}. J'ai dit : Y avait-il parmi eux ce jour-là un savant ? Il a dit : "Dieu est plus juste que de laisser

la terre sans savant, qui guide vers Dieu, le Tout-Puissant, et le peuple est resté après le départ de Salih sept jours sans connaître d'imam, sauf qu'ils étaient sur ce qu'ils avaient de la religion de Dieu, leur parole était une, et quand Salih (paix sur lui) est apparu, ils se sont rassemblés autour de lui, et l'exemple du Qa'im (paix sur lui) est comme l'exemple de Salih (paix sur lui)."

- Al-Ayyashi : De Abu Hamza al-Thumali, de Abu Jaafar Muhammad ibn Ali (paix sur lui), il a dit : «Le Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a demandé à Gabriel (paix sur lui) : Comment a été la destruction du peuple de Salih ? Il a dit : Ô Muhammad, Salih a été envoyé à son peuple alors qu'il avait seize ans, et il est resté parmi eux jusqu'à ce qu'il atteigne cent vingt ans sans qu'ils ne répondent à rien de bon - il a dit - et ils avaient soixante-dix idoles qu'ils adoraient en dehors de Dieu, alors quand il a vu cela d'eux, il a dit : Ô peuple, j'ai été envoyé à vous, et j'ai seize ans, et j'ai atteint cent vingt ans, et je vous propose deux choses, si vous voulez, demandez-moi afin que je demande à mon Dieu de vous répondre à ce que vous me demandez, et si vous voulez, je demanderai à vos idoles, si elles me répondent à ce que je leur demande, je vous quitterai, car je vous ai détesté et vous m'avez détesté."

☐☐ Confiance: A (La traduction est fidèle et littérale, respectant l'ordre et le sens original du texte arabe.)

Sourate 7 — Versets 75 à 76

Sourate 7 • Verset 75

أَسْتَكْبِرُوا مِنْ قَوْمِهِ لِلَّذِينَ اسْتَضَعُّوا لِمَنْ آمَنَ مِنْهُمْ أَتَعْلَمُونَ أَنْ صَالِحًا مَرَّسَلٌ مِنْ رَبِّهِ قَالُوا إِنَّا بِمَا أُرْسِلَ بِهِ مُؤْمِنُونَ
قَالَ الْمَلَأُ الَّذِينَ

Sourate 7 • Verset 76

قَالَ الَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا إِنَّا بِالَّذِي آمَنْتُمْ بِهِ كَافِرُونَ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Ils dirent : Tu as été équitable, ô Salih. Préparez-vous pour le jour où ils sortiront.

Il dit : « Ils sortirent avec leurs idoles à leur dos, puis ils approchèrent leur nourriture et leur boisson, ils

mangèrent et burent, et quand ils eurent fini, ils l'appelèrent, disant : Ô Salih, interroge. Salih invoqua la plus grande de leurs idoles, disant : Quel est le nom de celle-ci ? Ils lui dirent son nom, il l'appela par son nom, mais elle ne répondit pas. Salih dit : Pourquoi ne répond-elle pas ? Ils lui dirent : Invoque une autre.

Il les invoqua toutes par leurs noms, mais aucune ne lui répondit. Il dit : Ô peuple, vous voyez bien, j'ai invoqué vos idoles, mais aucune ne m'a répondu. Demandez-moi afin que j'invoque mon Dieu, et Il vous répondra à l'instant. Ils se tournèrent vers leurs idoles, disant : Pourquoi ne répondez-vous pas à Salih ? Elles ne répondirent pas. Ils dirent : Ô Salih, éloigne-toi de nous et laisse-nous seuls avec nos idoles un moment. Ils retirèrent leurs tapis et leurs vêtements, se roulèrent dans la poussière, jetèrent de la poussière sur leurs têtes, et dirent à leurs idoles : Si vous ne répondez pas à Salih aujourd'hui, nous serons déshonorés.

Ils l'appelèrent ensuite, disant : Ô Salih, viens et interroge-les. Il revint et les interrogea, mais elles ne lui répondirent pas. Ils dirent : Salih voulait seulement qu'elles te répondent et te parlent. Il leur dit : Ô peuple, vous voyez bien que le jour est passé, et je ne vois pas vos dieux me répondre. Demandez-moi afin que j'invoque mon Dieu, et Il vous répondra à l'instant. Soixante-dix hommes parmi leurs grands et leurs notables se portèrent volontaires, disant : Ô Salih, nous te posons la question. Il dit : Tous ces gens vous approuvent-ils ? Ils dirent : Oui, si ceux-ci te répondent, nous te répondrons. Ils dirent : Ô Salih, nous te posons la question, si ton Seigneur te répond, nous te suivrons, te répondrons, et tous les habitants de notre village te prêteront allégeance. Salih leur dit : Demandez-moi ce que vous voulez. Ils dirent : Allons à cette montagne - c'était une montagne proche - pour te poser la question là-bas.

Il dit : Ils partirent et il partit avec eux. Quand ils atteignirent la montagne, ils dirent : Ô Salih, demande à ton Seigneur de faire sortir pour nous à l'instant de cette montagne une chamelle rouge, blonde, enceinte de dix mois - et dans le récit de Muhammad ibn Nasir : rouge, blonde, avec une distance d'un mille entre ses flancs. Il dit : Vous m'avez demandé quelque chose de grand pour moi, mais facile pour mon Seigneur. Il demanda cela à Dieu, et la montagne se fendit d'une fente qui faillit faire perdre la raison à ceux qui entendirent son bruit. La montagne trembla comme une femme en travail, puis soudain sa tête apparut à eux de cette fente. Son cou n'était pas encore complètement sorti qu'elle rumina, puis le reste de son corps sortit, et elle se tint debout sur le sol. Quand ils virent cela, ils dirent : Ô Salih, comme ton Seigneur t'a rapidement répondu ! Demande-lui de faire sortir son petit pour nous.

Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 7 — Versets 75 à 76

Sourate 7 • Verset 75

أستكبروا من قومه للذين أَسْتَضعفوا لمن آمن منهم أتعلمون أن صالحا مرسل من ربه قالوا إنا بما أرسل به مؤمنون
قال ألمأ الذين

Sourate 7 • Verset 76

قال الذين أستكبروا إنا بالذي آمنتم به كافرون

Il a dit : " Il a demandé cela à Dieu, alors elle l'a jeté et il a rampé autour d'elle, puis il leur a dit : Ô peuple, reste-t-il quelque chose ? Ils ont dit : Non, allons vers notre peuple pour leur raconter ce que nous avons vu afin qu'ils croient en toi ".

Confiance: A ()

Sourate 7 — Versets 75 à 76

Sourate 7 • Verset 75

أستكبروا من قومه للذين أَسْتَضعفوا لمن آمن منهم أتعلمون أن صالحا مرسل من ربه قالوا إنا بما أرسل به مؤمنون
قال ألمأ الذين

Sourate 7 • Verset 76

قال الذين أستكبروا إنا بالذي آمنتم به كافرون

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)
et vérifié première étape

Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 7 — Versets 78 à 78

Sourate 7 • Verset 78

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- D'après Jabir ibn Abdullah, il a dit : Lorsque le Prophète (que la paix soit sur lui et sa famille) est passé par Al-Hijr lors de l'expédition de Tabuk, il a dit à ses compagnons : " Que personne parmi vous n'entre dans le village et ne boive de leur eau et n'entre chez ces gens tourmentés que si vous êtes en pleurs de peur que ce qui les a frappés ne vous frappe. "

Puis il a dit : " Quant à ce qui suit, ne demandez pas à votre Messenger des signes, ces gens de Salih ont demandé à leur Messenger un signe, alors Dieu leur a envoyé la chamelle, et elle venait de ce passage et repartait par ce passage, buvant leur eau le jour de son arrivée - et il leur montra l'endroit où le chamelon s'était élevé dans la montagne - mais ils se sont rebellés contre l'ordre de leur Seigneur et l'ont tuée, alors Dieu a détruit sous le ciel ceux d'entre eux qui étaient à l'est et à l'ouest de la terre sauf un homme appelé Abu Righal, qui était le père de Thaqif, il était dans le sanctuaire de Dieu, alors le sanctuaire de Dieu l'a protégé du châtiment de Dieu, mais quand il est sorti, il a été frappé par ce qui a frappé son peuple, il a été enterré, et avec lui a été enterrée une branche en or, et il leur a montré la tombe d'Abu Righal, alors les gens sont descendus et l'ont frappée avec leurs épées, et ont creusé autour, et ont extrait cette branche, puis le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) a couvert sa tête et a accéléré sa marche jusqu'à ce qu'il ait traversé la vallée ".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 7 — Versets 78 à 78

Sourate 7 • Verset 78

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 7 — Versets 80 à 81

Sourate 7 • Verset 80

ولوطا إذ قال لقومه أتأتون الفاحشة ما سبقكم بها من أحد من العالمين

Sourate 7 • Verset 81

إنكم لتأتون الرجال شهوة من دون النساء بل أنتم قوم مسرفون

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il: {Et Lot, quand il dit à son peuple: "Venez-vous à l'indécence que nul parmi les mondes ne vous a précédée?"} [Al-A'raf: 80] - jusqu'à Sa parole, exalté soit-Il - {excessifs} [Al-A'raf: 81].

- Muhammad ibn Ya'qub: de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Ahmad ibn Muhammad ibn Abi Nasr, de Aban ibn Uthman, de Abu Basir, de l'un d'eux (paix sur eux), concernant la parole de Lot (paix sur lui):

[Al-Ankabut: 28].

Il a dit: "Satan est venu à eux sous une belle apparence, avec une féminité, portant de beaux vêtements, et il est venu à des jeunes parmi eux, leur ordonnant de faire cela avec lui. S'il leur avait demandé de le faire avec eux, ils auraient refusé, mais il leur a demandé de le faire avec lui. Quand ils l'ont fait, ils ont pris plaisir, puis il est parti et les a laissés, et ils se sont tournés les uns vers les autres."

- Al-Ayyashi: de Yazid ibn Thabit, a dit: Un homme a demandé à l'Emir des croyants (paix sur lui): "Les femmes sont-elles approchées par derrière?"

Il a dit: "Tu es vil, que Dieu te rabaisse, n'as-tu pas entendu Dieu dire:

[Al-Ankabut: 28]?!" - De Abdul Rahman ibn Al-Hajjaj, a dit: J'ai entendu Abu Abdullah (paix sur lui),

mentionner devant lui l'approche des femmes par derrière, il a dit: "Je ne connais aucun verset dans le Coran qui l'ait permis, sauf un: {Vous venez aux hommes avec désir au lieu des femmes} Vous venez aux hommes avec désir au lieu des femmes."

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et fidèle au texte original, sans reformulation.)

Sourate 7 — Versets 80 à 81

Sourate 7 • Verset 80

ولوطا إذ قال لقومه أتأتون الفاحشة ما سبقكم بها من أحد من العالمين

Sourate 7 • Verset 81

إنكم لتأتون الرجال شهوة من دون النساء بل أنتم قوم مسرفون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et suit l'ordre du texte original.)

Sourate 7 — Versets 82 à 84

Sourate 7 • Verset 82

وما كان جواب قومه إلا أن قالوا أخرجوهم من قريبتكم إنهم أناس يتطهرون

Sourate 7 • Verset 83

فأنجيناه وأهله إلا امرأته كانت من الغابرين

Sourate 7 • Verset 84

وأمطرنا عليهم مطرا فأنظر كيف كان عاقبة المجرمين

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Et la réponse de son peuple ne fut que de dire } [Al-A'raf: 82] - jusqu'à Sa parole, exalté soit-Il - { Regarde donc quelle fut la fin des criminels } [Al-A'raf: 84].

- D'après Ibn Abbas : Le Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a dit :

" Que Dieu maudisse celui qui prend pour allié autre que ses alliés, et que Dieu maudisse celui qui change les bornes de la terre, et que Dieu maudisse celui qui rend aveugle un aveugle sur le chemin, et que Dieu maudisse celui qui maudit ses parents, et que Dieu maudisse celui qui sacrifie pour autre que Dieu, et que Dieu maudisse celui qui a des relations avec une bête, et que Dieu maudisse celui qui fait l'acte du peuple de Loth "

Trois fois.

- D'après Jabir ibn Abdullah, il a dit : Le Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a dit :

" Parmi ce que je crains le plus pour ma communauté, c'est l'acte du peuple de Loth ".

- D'après Ibn Abbas, le Prophète (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a dit :

" Celui que vous trouvez faisant l'acte du peuple de Loth, tuez l'acteur et celui sur qui l'acte est fait ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 7 — Versets 82 à 84

Sourate 7 • Verset 82

وما كان جواب قومه إلا أن قالوا أخرجوهم من قريبتكم إنهم أناس يتطهرون

Sourate 7 • Verset 83

فأنجيناه وأهله إلا امرأته كانت من الغابرين

Sourate 7 • Verset 84

وأمطرنا عليهم مطرا فأنظر كيف كان عقوبة المجرمين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et suit l'ordre du texte original.)

Sourate 7 — Versets 85 à 85

Sourate 7 • Verset 85

الْكَيْلَ وَالْمِيزَانَ وَلَا تَبْخَسُوا النَّاسَ أَشْيَاءَهُمْ وَلَا تَفْسُدُوا فِي الْأَرْضِ بَعْدَ إِصْلَاحِهَا ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ
وَالَّذِينَ يَخْتَفُونَ بَيْنَ يَدَيْهِمْ أَصْنَافًا مِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُوقَعُونَ
وَالَّذِينَ يَخْتَفُونَ بَيْنَ يَدَيْهِمْ أَصْنَافًا مِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُوقَعُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il: {Et vers Madyan, leur frère Shu'ayb} [Al-A'raf: 85].

- Al-Ayyashi: De Yahya ibn Al-Masawir Al-Hamdani, de son père, il a dit: Un homme du peuple du Sham est venu à Ali ibn Al-Husayn (paix sur lui), et a dit: Es-tu Ali ibn Al-Husayn? Il a dit: "Oui". Il a dit: Ton père est celui qui a tué les croyants? Alors Ali ibn Al-Husayn a pleuré, puis a essuyé ses yeux, et a dit: "Malheur à toi, comment as-tu conclu que mon père a tué les croyants?" Il a dit: Sa parole: "Nos frères se sont rebellés contre nous, alors nous les avons combattus pour leur rébellion". Il a dit: "Malheur à toi, ne lis-tu pas le Coran?" Il a dit: Oui. Il a dit: "Car Dieu a dit: {Et vers Madyan, leur frère Shu'ayb}, [Hud: 61] Étaient-ils leurs frères dans leur religion ou dans leur tribu?" L'homme lui a dit: Plutôt dans leur tribu. Il a dit: "Alors ceux-ci sont leurs frères dans leur tribu, et ne sont pas leurs frères dans leur religion". Il a dit: Tu m'as soulagé, qu'Allah te soulage.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 7 — Versets 85 à 85

Sourate 7 • Verset 85

الْكَيْلَ وَالْمِيزَانَ وَلَا تَبْخَسُوا النَّاسَ أَشْيَاءَهُمْ وَلَا تَفْسُدُوا فِي الْأَرْضِ بَعْدَ إِصْلَاحِهَا ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ
وَالَّذِينَ أَكَاهُمْ أَشْيَاءَهُمْ شَعْبًا قَالُوا يَا قَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ مِنْ إِلَهٍ غَيْرُهُ قَدْ جَاءَتْكُمْ بَيِّنَةٌ مِنْ رَبِّكُمْ فَأَوْفُوا

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à un premier stade

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 7 — Versets 87 à 89

Sourate 7 • Verset 87

وَأِنْ كَانَ طَائِفَةٌ مِنْكُمْ آمَنُوا بِالَّذِي أُرْسِلَتْ بِهِ وَطَائِفَةٌ لَمْ يُؤْمِنُوا فَاصْبِرُوا حَتَّى يَحْكُمَ اللَّهُ بَيْنَنَا وَهُوَ خَيْرُ الْحَاكِمِينَ

Sourate 7 • Verset 88

أَلَمْ أَلْذِينَ اسْتَكْبَرُوا مِنْ قَوْمِهِ لَنُخْرِجَنَّكَ يَشْعِبَ وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَكَ مِنْ قَرْيَتِنَا أَوْ لَنَعُودَنَّ فِي مَلَّتِنَا قَالَ أُولُو كُنَا كَارِهِينَ

فِيهَا إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ رَبُّنَا وَسِعَ رَبُّنَا كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا عَلَى اللَّهِ تَوَكَّلْنَا رَبُّنَا أَفْتَحْ بَيْنَنَا وَبَيْنَ قَوْمِنَا بِالْحَقِّ وَأَنْتَ خَيْرُ الْفَاتِحِينَ
 قَدْ أَفْتَرَيْنَا عَلَى اللَّهِ كَذْبًا إِنْ عَدْنَا فِي مِلَّتِكُمْ بَعْدَ إِذْ نَجَّانَا اللَّهُ مِنْهَا وَمَا يَكُونُ لَنَا أَنْ نَعُودَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il: {Et si un groupe} [Al-A'raf: 87] - jusqu'à Sa parole - {et Tu es le meilleur des juges} [Al-A'raf: 89].

- D'après Ibn Abbas, il a dit: Et lorsque le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) mentionnait Shu'ayb, il disait:

"C'est l'orateur des prophètes"

Pour sa bonne manière de revenir vers son peuple dans ce à quoi il les appelait, et dans ce qu'ils lui ont répondu, l'ont traité de menteur et l'ont menacé de lapidation et d'exil de leur pays.

- D'après Al-Baqir (que la paix soit sur lui), il a dit: "Quant à Shu'ayb, il a été envoyé à Madian, qui ne compte pas quarante maisons".

- Et l'Emir des croyants (que la paix soit sur lui) disait: lorsqu'il rencontrait l'ennemi en guerre:

"Ô Allah, les cœurs se sont tournés vers Toi, les cous se sont tendus, les regards se sont fixés, les pieds ont bougé, et les corps se sont épuisés, ô Allah, la haine cachée s'est manifestée, et les chaudières de la rancune ont bouillonné, ô Allah, nous nous plaignons à Toi de l'absence de notre Prophète, de la multitude de nos ennemis, et de la dispersion de nos désirs, ô notre Seigneur, ouvre entre nous et notre peuple avec la vérité et Tu es le meilleur des juges.

- Al-Rawandi dans (Les histoires des prophètes): d'après Ibn Babawayh, il a dit: Abu Abdullah Muhammad bin Shadhan bin Ahmad bin Uthman Al-Barwazi nous a raconté, Abu Ali Muhammad bin Muhammad bin Al-Harith bin Sufyan Al-Hafiz Al-Samarqandi nous a raconté, Salih bin Sa'id Al-Tirmidhi nous a raconté, d'après Abdul Mun'im bin Idris, d'après son père, d'après Wahb bin Munabbih Al-Yamani, il a dit: Shu'ayb et Ayub (que la paix soit sur eux) et Balaam bin Ba'ura étaient des descendants d'un groupe qui a cru en Abraham le jour où il a été brûlé et a été sauvé, et ils ont émigré avec lui en Syrie, et il les a mariés aux filles de

Lot, donc tout prophète avant les enfants d'Israël et après Abraham (que la paix soit sur lui) est de la descendance de ce groupe, alors Dieu a envoyé Shu'ayb au peuple de Madian, et ils n'étaient pas de la famille de Shu'ayb ni de sa tribu dont il était issu, mais ils étaient une nation parmi les nations à laquelle Shu'ayb (que la paix soit sur lui) a été envoyé, et il y avait sur eux un roi tyrannique, qu'aucun des rois de son époque ne pouvait supporter, et ils diminuaient la mesure et le poids, et privaient les gens de leurs biens, avec leur mécréance en Dieu et leur démenti de son prophète et leur rébellion, et ils prenaient tout ce qu'ils pouvaient lorsqu'ils mesuraient ou pesaient pour eux-mêmes, alors ils vivaient dans l'abondance, et le roi leur ordonna de monopoliser la nourriture et de diminuer leurs mesures et leurs poids, et Shu'ayb les a exhortés, alors le roi lui a envoyé: que dis-tu de ce que j'ai fait? Es-tu satisfait ou es-tu mécontent?

Shu'ayb a dit: Dieu Tout-Puissant m'a révélé que lorsque le roi fait comme tu as fait, on l'appelle un roi injuste. Alors le roi l'a traité de menteur et l'a expulsé, lui et son peuple, de sa ville, Dieu Tout-Puissant a dit en les citant: {Nous te chasserons, ô Shu'ayb, toi et ceux qui ont cru avec toi, de notre ville}.

Alors Shu'ayb les a exhortés davantage, et ils ont dit: Ô Shu'ayb:

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et fidèle au texte original, sans reformulation.)

Sourate 7 — Versets 87 à 89

Sourate 7 • Verset 87

وإن كان طائفة منكم آمنوا بالذي أرسلت به وطائفة لم يؤمنوا فاصبروا حتى يحكم الله بيننا وهو خير الحاكمين

Sourate 7 • Verset 88

ألمأ الذين استكبروا من قومه لنخرجنك يشعيب والذين آمنوا معك من قريتنا أو لتعودن في ملتنا قال أولو كنا كارهين قال

Sourate 7 • Verset 89

فيها إلا أن يشاء الله ربنا وسع ربنا كل شيء علما على الله توكلنا ربنا أفتح بيننا وبين قومنا بالحق وأنت خير الفاتحين
قد أفترينا على الله كذبا إن عدنا في ملتكم بعد إذ نجانا الله منها وما يكون لنا أن نعود

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

[Hud: 87] Ils l'ont offensé en l'exilant de leur pays, alors Dieu leur a infligé la chaleur et les nuages jusqu'à ce qu'ils soient cuits, ils y sont restés neuf jours, et leur eau est devenue bouillante, ils ne pouvaient pas la boire, alors ils se sont dirigés vers leur bosquet, et c'est ce que dit le Très-Haut :

[Sad: 13, Qaf: 14] Dieu leur a élevé un nuage noir, ils se sont rassemblés à son ombre, alors Dieu leur a envoyé un feu de celui-ci qui les a brûlés, aucun d'eux n'a survécu, et c'est ce que dit le Très-Haut :

[Ash-Shu'ara: 189].

Et lorsque le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) mentionnait Shu'ayb, il disait :

"C'est l'orateur des prophètes au Jour de la Résurrection"

Lorsque son peuple a subi ce qu'il a subi, Shu'ayb et ceux qui ont cru avec lui se sont rendus à La Mecque, et ils y sont restés jusqu'à leur mort.

Et le récit authentique : Shu'ayb (sur lui la paix) est allé de là à Madian et y est resté, et c'est là qu'il a rencontré Moïse, fils d'Imran (que la paix soit sur eux).

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 7 — Versets 87 à 89

Sourate 7 • Verset 87

وَإِنْ كَانَ طَائِفَةٌ مِنْكُمْ آمَنُوا بِالَّذِي أُرْسِلَتْ بِهِ وَطَائِفَةٌ لَمْ يُؤْمِنُوا فَاصْبِرُوا حَتَّى يَحْكُمَ اللَّهُ بَيْنَنَا وَهُوَ خَيْرُ الْحَاكِمِينَ

Sourate 7 • Verset 88

أَلْمَلَأَ الَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا مِنْ قَوْمِهِ لِنُخْرِجَنَّكَ يَشْعِيبَ وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَكَ مِنْ قَرْيَةٍ أَوْ لِنَعُودَنَّ فِي مَلْتَنَّا قَالَ أُولُو كُنَا كَارِهِينَ قَالَ

Sourate 7 • Verset 89

فِيهَا إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ رَبُّنَا وَسِعَ رَبُّنَا كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا عَلَى اللَّهِ تَوَكَّلْنَا رَبَّنَا أَفْتَحْ بَيْنَنَا وَبَيْنَ قَوْمِنَا بِالْحَقِّ وَأَنْتَ خَيْرُ الْفَاتِحِينَ
قَدْ أَفْتَرَيْنَا عَلَى اللَّهِ كَذْبًا إِنْ عَدْنَا فِي مِلَّتِكُمْ بَعْدَ إِذْ نَجَّانَا اللَّهُ مِنْهَا وَمَا يَكُونُ لَنَا أَنْ نَعُودَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 7 — Versets 95 à 95

Sourate 7 • Verset 95

ثم بدلنا مكان السيئة الحسنة حتى عفوا وقالوا قد مس آباءنا الضرّاء والسرّاء فأخذناهم بغتة وهم لا يشعرون

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, le Très-Haut: { عفوا حتى } [Al-A'raf: 95].

- Ibn Babawayh a dit: Al-Husayn ibn Ibrahim ibn Ahmad ibn Hashim al-Maktab (que Dieu soit satisfait de lui) nous a raconté, il a dit: Muhammad ibn Ja'far al-Asadi nous a raconté, il a dit: Musa ibn Imran al-Nakha'i nous a raconté, de son oncle al-Husayn ibn Yazid, il a dit: Ali ibn Ghurab m'a raconté, il a dit: Khayr al-Ja'far Ja'far ibn Muhammad m'a raconté, de son père, de son grand-père, de son père (sur eux la paix), il a dit: "Le Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a dit: Taillez les moustaches et laissez pousser les barbes et ne vous assimilez pas aux mages."

Al-Kisai a dit: Sa parole (ta'fa) signifie fournir et multiplier, Dieu le Tout-Puissant a dit: { عفوا حتى } signifie qu'ils se sont multipliés.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 7 — Versets 95 à 95

Sourate 7 • Verset 95

ثم بدلنا مكان السيئة الحسنة حتى عفوا وقالوا قد مس آباءنا الضرّاء والسرّاء فأخذناهم بغتة وهم لا يشعرون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et suit l'ordre du texte original.)

Sourate 7 — Versets 96 à 96

Sourate 7 • Verset 96

ولو أن أهل القرى ءامنوا وٱتقوا لفتحنا عليهم بركات من السماء والأرض ولكن كذبوا فأخذناهم بما كانوا يكسبون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- De Moussa Al-Taifi, il a dit : Le Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a dit : "Honorez le pain, car Dieu l'a fait descendre des bénédictions du ciel, et l'a fait sortir des bénédictions de la terre".

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 7 — Versets 96 à 96

Sourate 7 • Verset 96

ولو أن أهل القرى ءامنوا وٱتقوا لفتحنا عليهم بركات من السماء والأرض ولكن كذبوا فأخذناهم بما كانوا يكسبون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 7 — Versets 99 à 102

Sourate 7 • Verset 99

أفأمنوا مكر الله فلا يأمن مكر الله إلا القوم الخاسرون

Sourate 7 • Verset 100

أولم يهد للذين يرثون الأرض من بعد أهلها أن لو نشاء أصبناهم بذنوبهم ونطبع على قلوبهم فهم لا يسمعون

Sourate 7 • Verset 101

عليك من أنبائها ولقد جاءتهم رسلهم بالبينت فما كانوا ليؤمنوا بما كذبوا من قبل كذلك يطبع الله على قلوب الكافرين
تلك القرى نقص

Sourate 7 • Verset 102

وما وجدنا لأكثرهم من عهد وإن وجدنا أكثرهم لفاسقين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, le Très-Haut : { Se sentent-ils à l'abri du stratagème de Dieu ? } [Al-A'raf : 99] - jusqu'à Sa parole, le
Très-Haut - { Et si Nous trouvions la plupart d'entre eux pervers } [Al-A'raf : 102] - Ali ibn Ibrahim, dans Sa
parole, le Très-Haut : { Se sentent-ils à l'abri du stratagème de Dieu ? }, a dit : le stratagème de Dieu : le
châtiment.

□□ Confiance: A ()

Sourate 7 — Versets 99 à 102

Sourate 7 • Verset 99

أفأمنوا مكر الله فلا يأمن مكر الله إلا القوم الخاسرون

Sourate 7 • Verset 100

أولم يهد للذين يرثون الأرض من بعد أهلها أن لو نشاء أصبناهم بذنوبهم ونطبع على قلوبهم فهم لا يسمعون

Sourate 7 • Verset 101

عليك من أنبائها ولقد جاءتهم رسلهم بالبينت فما كانوا ليؤمنوا بما كذبوا من قبل كذلك يطبع الله على قلوب الكافرين
تلك القرى نقص

Sourate 7 • Verset 102

وما وجدنا لأكثرهم من عهد وإن وجدنا أكثرهم لفاسقين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

[Al-Baqara: 260] Et j'aime que tu me montres quelque chose de cela, il a écrit: "Ibrahim était croyant et aimait
augmenter sa foi, et toi tu es sceptique et il n'y a pas de bien dans le sceptique". Et il a écrit (sur lui la paix):

"Le doute n'existe que tant que la certitude n'est pas venue, et quand la certitude vient, le doute n'est pas permis". Et il a écrit: "Dieu Tout-Puissant dit: {Et Nous n'avons trouvé chez la plupart d'entre eux aucun engagement, et Nous avons trouvé la plupart d'entre eux pervers} " Il a dit: "Cela est descendu pour le sceptique".

- Al-Ayyashi: D'après Abu Dharr, il a dit: Par Dieu, personne n'a été véridique parmi ceux à qui Dieu a pris un engagement et qui ont rempli le pacte de Dieu, sauf les gens de la maison de leur Prophète, et un petit groupe de leurs partisans, et c'est la parole de Dieu: {Et Nous n'avons trouvé chez la plupart d'entre eux aucun engagement, et Nous avons trouvé la plupart d'entre eux pervers} et sa parole

[Ar-Ra'd: 1].

- Et de lui, il a dit: Et Al-Hussein bin Al-Hakam Al-Wasiti a dit: J'ai écrit à certains des pieux me plaignant du doute, il a dit:

"Le doute n'existe que dans ce qui n'est pas connu, et quand la certitude vient, il n'y a pas de doute, Dieu dit: {Et Nous n'avons trouvé chez la plupart d'entre eux aucun engagement, et Nous avons trouvé la plupart d'entre eux pervers} Cela est descendu pour les sceptiques".

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 7 — Versets 99 à 102

Sourate 7 • Verset 99

أَفَأَمْنُوا مَكْرَ اللَّهِ فَلَا يَأْمَنُ مَكْرَ اللَّهِ إِلَّا الْقَوْمُ الْخَاسِرُونَ

Sourate 7 • Verset 100

أَوَلَمْ يَهْدِ لِلَّذِينَ يَرِثُونَ الْأَرْضَ مِنْ بَعْدِ أَهْلِهَا أَنْ لَوْ نَشَاءُ أَصْبَنَاهُمْ بِذُنُوبِهِمْ وَنَطْبَعُ عَلَى قُلُوبِهِمْ فَهُمْ لَا يَسْمَعُونَ

Sourate 7 • Verset 101

عَلَيْكَ مِنْ أَنْبَاءِهَا وَلَقَدْ جَاءَتْهُمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ فَمَا كَانُوا لِيُؤْمِنُوا بِمَا كَذَّبُوا مِنْ قَبْلُ كَذَلِكَ يَطْبَعُ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِ الْكَافِرِينَ
تِلْكَ الْقُرَى نَقِصَ

Sourate 7 • Verset 102

وَمَا وَجَدْنَا لِأَكْثَرِهِمْ مِنْ عَهْدٍ وَإِنْ وَجَدْنَا أَكْثَرَهُمْ لَفَاسِقِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 7 — Versets 103 à 103

Sourate 7 • Verset 103

ثم بعثنا من بعدهم موسى بآيتنا إلى فرعون وملايه فظلموا بها فانظر كيف كان عقبة المفسدين

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

- Al-Ayyashi : d'après Asim Al-Basri, il l'a élevé, il a dit : "Pharaon a construit sept villes pour se protéger de Moïse (paix sur lui), et il a placé entre elles des marécages et des forêts, et il y a mis des lions pour se protéger de Moïse - il a dit : - Quand Dieu a envoyé Moïse (paix sur lui) à Pharaon et qu'il est entré dans la ville, quand le lion l'a vu, il a remué la queue et s'est enfui, puis il n'est pas venu dans une ville sans que sa porte ne s'ouvre pour lui, jusqu'à ce qu'il atteigne le palais de Pharaon où il était - il a dit : - Il s'est assis à sa porte, vêtu d'une tunique de laine, avec son bâton, et quand le portier est sorti, Moïse (paix sur lui) lui a dit : Demande la permission pour moi auprès de Pharaon. Il ne lui a pas prêté attention - il a dit : - Moïse lui a dit : Je suis le messager du Seigneur des mondes - il a dit : - Il ne lui a pas prêté attention. Il est resté ainsi aussi longtemps que Dieu l'a voulu, lui demandant de demander la permission pour lui - il a dit : - Quand il a insisté, il lui a dit : Le Seigneur des mondes n'a-t-il pas trouvé quelqu'un d'autre que toi pour l'envoyer ? Il a dit : Moïse s'est mis en colère et a frappé la porte avec son bâton, et il n'est resté aucune porte entre lui et Pharaon qui ne se soit ouverte, jusqu'à ce que Pharaon le voie dans son conseil, et il a dit : Faites-le entrer."

Il a dit : "Il est entré auprès de lui alors qu'il était dans un dôme élevé, très haut, de quatre-vingts coudées, il a dit : Il a dit : Je suis le messager du Seigneur des mondes vers toi. Il a dit : Apporte un signe, si tu es parmi les véridiques - il a dit : - Il a jeté son bâton, et il avait deux branches - il a dit : - Et voilà qu'il est un serpent, l'une des branches est tombée sur le sol, et l'autre branche est au sommet du dôme - il a dit : - Pharaon a

regardé à l'intérieur et il brûlait de feu - il a dit : - Et il s'est précipité vers lui et a crié : Ô Moïse, prends-le."

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 7 — Versets 103 à 103

Sourate 7 • Verset 103

ثم بعثنا من بعدهم موسى بآيتنآ إلى فرعون وملايه فظلموا بها فانظر كيف كان عقبة المفسدين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 7 — Versets 111 à 111

Sourate 7 • Verset 111

قالوا أرجه وأخاه وأرسل في المدائن حشرين

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- Al-Ayyashi : De Yunus bin Zubyan, il a dit : "Lorsque Moïse et Aaron (paix sur eux) sont entrés chez Pharaon, il n'y avait pas parmi ses conseillers ce jour-là d'enfant illégitime, ils étaient tous des enfants légitimes, et s'il y avait eu parmi eux un enfant illégitime, il aurait ordonné de les tuer, alors ils ont dit : 'Ajourne-le et son frère' et ils lui ont ordonné de prendre son temps et de réfléchir. Puis il a mis sa main sur sa poitrine, et a dit : 'Et ainsi nous, seuls ceux de naissance impure se tournent vers nous'.

- De Moussa bin Bakr, d'Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit : "Je témoigne que les Murjites sont sur la religion de ceux qui ont dit : {Ajourne-le et son frère et envoie dans les villes des rassembleurs} [Les Poètes : 36] ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 7 — Versets 111 à 111

Sourate 7 • Verset 111

قالوا أرجه وأخاه وأرسل في المدائن حشرين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié à la première étape

☐ Confiance: A (La traduction est directe et suit l'ordre du texte original.)

Sourate 7 — Versets 117 à 117

Sourate 7 • Verset 117

وأوحينا إلى موسى أن ألق عصاك فإذا هي تلقف ما يأفكون

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- Al-Ayyashi : De Muhammad bin Ali (paix sur eux), il a dit : "Le bâton de Moïse appartenait à Adam, puis il est passé à Shuaib, puis il est passé à Moïse bin Imran, et il effraie et avale ce qu'ils fabriquent, et il fait ce qu'on lui ordonne, deux branches s'ouvrent pour lui, l'une dans le sol et l'autre dans le plafond, et entre elles quarante coudées, il avale ce qu'ils fabriquent avec sa langue."

- Al-Mufid dans (Al-Ikhtisas) : D'Ahmad bin Muhammad bin Yahya Al-Attar, de son père, de Hamdan bin Suleiman Al-Nisaburi, il a dit : Abdullah bin Muhammad Al-Yamani nous a raconté, de Mani', de Mujash', de Al-Mu'alla, de Muhammad bin Al-Fayd, de Muhammad bin Ali (paix sur eux), il a dit : "Le bâton de Moïse appartenait à Adam, il est tombé à Shuaib, puis il est passé à Moïse, et il est chez nous, et je l'ai vu récemment, et il est vert comme il était lorsqu'il a été arraché de son arbre, et il parle quand on lui parle, préparé pour notre Qa'im pour faire avec ce que Moïse (paix sur lui) faisait avec, et il effraie et avale ce qu'ils fabriquent, et il fait ce qu'on lui ordonne, alors quand il est venu, il avalait ce qu'ils fabriquaient, deux branches s'ouvraient pour lui, l'une dans le sol et l'autre dans le plafond, et entre elles quarante coudées, il avale ce qu'ils fabriquent

avec sa langue."

- Muhammad bin Ya'qub : Il a dit : L'Emir des croyants (paix sur lui) a dit : "Sois plus optimiste pour ce que tu n'espères pas que pour ce que tu espères - jusqu'à ce qu'il dise : - Et les magiciens de Pharaon sont sortis cherchant la gloire pour Pharaon et sont revenus croyants."

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 7 — Versets 117 à 117

Sourate 7 • Verset 117

وَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ مُوسَىٰ أَنْ أَلْقِ عَصَاكَ فَإِذَا هِيَ تَلْقَفُ مَا يَأْفِكُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 7 — Versets 127 à 127

Sourate 7 • Verset 127

فَرَعُونَ أَتَذَرُ مُوسَىٰ وَقَوْمَهُ لِيَفْسُدُوا فِي الْأَرْضِ وَيَذُرُكَ وَيَآلِهَتِكَ قَالَ سَنَقْتُلُ أَبْنَاءَهُمْ وَنَسْتَحْيِي نِسَاءَهُمْ وَإِنَّا فَوْقَهُمْ قَاهِرُونَ
وَقَالَ الْمَلَأُ مِنْ قَوْمِ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, le Très-Haut : { Et les notables du peuple de Pharaon dirent : "Laisseras-tu Moïse et son peuple semer la corruption sur terre et t'abandonner, toi et tes dieux ?" } - jusqu'à la parole du Très-Haut - { dominateurs } [Al-A'raf : 127] - Ali ibn Ibrahim a dit : Pharaon adorait les idoles, puis il a prétendu par la suite la divinité, alors Pharaon a dit :

{ Nous tuons leurs fils et laisserons en vie leurs femmes, et nous sommes au-dessus d'eux dominateurs }

c'est-à-dire vainqueurs.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 7 — Versets 127 à 127

Sourate 7 • Verset 127

فرعون أئذّر موسى وقومه ليفسدوا في الأرض ويذكرك وآلهتك قال سنقتل أبناءهم ونستحيي نساءهم وإنا فوقهم قاهرون
وقال ألمأ من قوم

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 7 — Versets 128 à 128

Sourate 7 • Verset 128

قال موسى لقومه أستعينوا بالله وأصبروا إن الأرض لله يورثها من يشاء من عباده والعاقبة للمتقين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

- Muhammad ibn Ya'qub : avec sa chaîne de transmission d'Ahmad ibn Muhammad, d'Ibn Mahbub, de Hisham ibn Salim, d'Abu Khalid al-Kabuli, d'Abu Ja'far (paix sur lui), a dit : "Nous avons trouvé dans le livre d'Ali (paix sur lui) : {La terre appartient à Allah, Il la lègue à qui Il veut parmi Ses serviteurs, et la fin est pour les pieux} Moi et ma famille sommes ceux à qui la terre a été léguée, et nous sommes les pieux, et toute la terre est à nous. Ainsi, quiconque parmi les musulmans réanime une terre et la cultive doit en verser le tribut à l'imam de ma famille, et il a droit à ce qu'il en mange [s'il l'abandonne, ou la détruit, et qu'un autre musulman la prend après lui, la cultive et la réanime, il en a plus de droit que celui qui l'a abandonnée, il doit verser le tribut à l'imam de ma famille et il a droit à ce qu'il en mange] jusqu'à ce que le Qa'im (paix sur lui) de ma famille

apparaisse avec l'épée, la revendique, la possède, l'empêche, et les en expulse, comme le Messenger d'Allah (paix et bénédictions sur lui et sa famille) l'a revendiquée et empêchée, sauf ce qui est entre les mains de nos partisans, car il les traite selon ce qu'ils ont entre les mains, et laisse la terre entre leurs mains".

- Et de lui : de Al-Husayn ibn Muhammad, de Mu'alla ibn Muhammad, de Ali ibn Asbat, de Salih ibn Hamza, de son père, de Abu Bakr al-Hadrami, a dit : Quand Abu Ja'far (paix sur lui) fut emmené en Syrie à Hisham ibn Abd al-Malik et arriva à sa porte, il dit à ses compagnons et à ceux qui étaient présents parmi les Banu Umayya et autres : Si vous me voyez réprimander Muhammad ibn Ali puis que vous me voyez me taire, que chaque homme parmi vous s'avance vers lui et le réprimande.

Puis il ordonna qu'on lui permette d'entrer, et quand Abu Ja'far (paix sur lui) entra, il dit de sa main : Paix sur vous, et les salua tous, puis s'assit, ce qui augmenta la colère de Hisham contre lui pour ne pas l'avoir salué en tant que calife, et s'être assis sans permission, alors il commença à le réprimander et à lui dire :

Ô Muhammad ibn Ali, un homme parmi vous ne cesse de diviser les musulmans, de s'appeler lui-même, et de prétendre être l'imam par ignorance et manque de savoir.

Et il le réprimanda comme il voulait le réprimander, et quand il se tut, les gens s'avancèrent vers lui un par un pour le réprimander jusqu'à ce que le dernier d'entre eux ait fini, et quand les gens se turent, il (paix sur lui) se leva et dit : "Ô gens, où allez-vous ? Et où veut-on vous emmener ? Par nous, Allah a guidé vos premiers, et par nous, Allah scellera vos derniers, si vous avez un royaume immédiat, alors nous avons un royaume différé, et il n'y a pas de royaume après le nôtre, car ils sont les gens de la fin, Allah le Tout-Puissant dit : {Et la fin est pour les pieux}". Alors il fut ordonné qu'il soit emprisonné.

Quand il fut emprisonné, il parla et il ne resta pas un homme dans la prison qui ne l'ait embrassé et ne se soit attaché à lui, alors le gardien de la prison vint à Hisham et dit : Ô Commandeur des croyants, je crains pour toi des gens de Syrie qu'ils ne se mettent entre toi et ton conseil.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original, sans reformulation.)

Sourate 7 — Versets 128 à 128

قال موسى لقومه أستعينوا بالله وأصبروا إن الأرض لله يورثها من يشاء من عباده والعاقبة للمتقين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Puis il l'informa de son affaire, alors il ordonna qu'il soit transporté par courrier lui et ses compagnons pour être ramenés à la ville, et il ordonna qu'ils ne sortent pas aux marchés, et il les empêcha de la nourriture et de la boisson, alors ils marchèrent trois jours sans trouver de nourriture ni de boisson, jusqu'à ce qu'ils atteignent la porte de Madian, et la porte de la ville fut fermée devant eux, alors ses compagnons se plaignirent de la faim et de la soif. Il dit : Alors il monta sur une montagne qui les surplombait et dit à haute voix : " Ô habitants de la ville dont les habitants sont injustes, je suis le reste de Dieu, Dieu dit :

[Hud: 86] ".

Il dit : Et il y avait parmi eux un vieil homme, alors il vint à eux et leur dit : Ô peuple, c'est par Dieu l'appel du prophète Shu'ayb, et par Dieu si vous ne sortez pas à cet homme aux marchés, vous serez pris d'en haut et de sous vos pieds, alors croyez-moi cette fois, et démentez-moi dans ce que vous entreprendrez, car je suis un conseiller pour vous. Il dit : Alors ils se précipitèrent et sortirent à Muhammad ibn Ali et ses compagnons aux marchés.

Il dit : Alors la nouvelle du vieil homme parvint à Hisham ibn Abd al-Malik, alors il envoya quelqu'un pour l'amener, et on ne sut pas ce qu'il fit de lui.

- Al-Ayyashi : d'après Ammar Al-Sabati, il dit : J'ai entendu Abu Abdullah (paix soit sur lui) dire : { La terre appartient à Dieu, Il en fait hériter qui Il veut parmi Ses serviteurs }, il dit : " Ce qui appartient à Dieu appartient à Son messenger, et ce qui appartient à Son messenger appartient à l'imam après le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) ".

- D'après Abu Khalid Al-Kabuli, d'après Abu Ja'far (paix soit sur lui) il dit : " Nous avons trouvé dans le livre d'Ali (paix soit sur lui) { La terre appartient à Dieu, Il en fait hériter qui Il veut parmi Ses serviteurs et la fin est pour les pieux } Moi et ma famille qui avons hérité de la terre, et nous sommes les pieux, et toute la terre est à nous, alors quiconque a revivifié une terre parmi les musulmans et l'a cultivée, qu'il en verse le tribut à l'imam de ma famille, et il a ce qu'il en a mangé, s'il l'abandonne et la détruit après l'avoir cultivée, et qu'un

homme parmi les musulmans la prend après lui, la cultive et la revivifie, il en est plus digne que celui qui l'a abandonnée, qu'il en verse le tribut à l'imam de ma famille, et il a ce qu'il en a mangé jusqu'à ce que le Qa'im de ma famille apparaisse avec l'épée, la saisisse, l'empêche et l'en expulse, comme le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) l'a saisie et empêchée, sauf ce qui est entre les mains de nos partisans, car il les traite et laisse la terre entre leurs mains ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original, sans reformulation.)

Sourate 7 — Versets 128 à 128

Sourate 7 • Verset 128

قال موسى لقومه أستعينوا بالله وأصبروا إن الأرض لله يورثها من يشاء من عباده والعاقبة للمتقين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 7 — Versets 129 à 134

Sourate 7 • Verset 129

من قبل أن تأتينا ومن بعد ما جئتنا قال عسى ربكم أن يهلك عدوكم ويستخلفكم في الأرض فينظر كيف تعملون
قالوا أؤذينا

Sourate 7 • Verset 130

ولقد أخذنا آل فرعون بالسنين ونقص من الثمرات لعلهم يذكرون

Sourate 7 • Verset 131

أحسنه قالوا لنا هذه وإن تصبهم سيئة يطيروا بموسى ومن معه ألا إنما طائرهم عند الله ولكن أكثرهم لا يعلمون
فإذا جاءتهم

Sourate 7 • Verset 132

وقالوا مهما تأتنا به من آية لتسحرنا بها فما نحن لك بمؤمنين

Sourate 7 • Verset 133

فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمُ الطُّوفَانَ وَالْجَرَادَ وَالْقُمَّلَ وَالضَّفَادِعَ وَالْأَدْمَ آيَاتٍ مَّفَصَّلَاتٍ فَاسْتَكْبَرُوا وَكَانُوا قَوْمًا مُجْرِمِينَ

Sourate 7 • Verset 134

عليهم أَلْرَجَزُ قَالُوا يَمُوسَى أَدْعُ لَنَا رَبَّكَ بِمَا عَهِدَ عِنْدَكَ لَئِنْ كَشَفْتَ عَنَّا أَلْرَجَزَ لَنُؤْمِنَنَّ لَكَ وَلَنُرْسِلَنَّ مَعَكَ بَنِي إِسْرَائِيلَ
ولما وقع

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Ils dirent : "Nous avons été persécutés avant que tu ne viennes à nous et après que tu sois venu à nous" } [Al-A'raf : 129] - jusqu'à Sa parole, exalté soit-Il - { Et nous enverrons avec toi les enfants d'Israël } [Al-A'raf : 134] - Ali ibn Ibrahim a dit : Ceux qui ont cru dirent à Moïse (paix sur lui) :

Nous avons été persécutés avant ta venue par le meurtre de nos enfants, et après que tu sois venu à nous, lorsque Pharaon les a emprisonnés pour leur foi en Moïse, alors Moïse dit : { Peut-être que votre Seigneur détruira votre ennemi et vous fera succéder sur la terre pour voir comment vous agissez } et le sens de "voir" est qu'Il observe comment ils agissent, donc "voir" a été mis à la place de "observer".

Il a dit : Et Sa parole : { Et Nous avons pris les gens de Pharaon par les années de sécheresse et par une diminution des fruits } signifie par les années de sécheresse, lorsque Dieu leur a envoyé le déluge, les sauterelles, les poux, les grenouilles et le sang.

Il a dit : Quant à Sa parole : { Et quand le bien leur vient } ils disent : "C'est pour nous". Il a dit : Le bien ici signifie la santé, la sécurité, la paix et l'abondance { Et si le mal les atteint } il a dit : Le mal ici signifie la faim, la peur et la maladie { Ils considèrent Moïse et ceux qui sont avec lui comme de mauvais augure } c'est-à-dire qu'ils voient en Moïse et ceux qui sont avec lui un mauvais présage.

Il a dit : Sa parole, exalté soit-Il : { Et ils dirent : "Quel que soit le signe que tu nous apportes pour nous ensorceler avec, nous ne croirons pas en toi" * Alors Nous leur avons envoyé le déluge, les sauterelles, les poux, les grenouilles et le sang, des signes détaillés, mais ils s'enorgueillirent et étaient un peuple criminel } , il a dit : Quand les magiciens se prosternèrent et que ceux qui crurent en lui parmi les gens, Haman dit à Pharaon : Les gens ont cru en Moïse, regarde qui est entré dans sa religion et emprisonne-le. Alors il emprisonna tous ceux qui crurent en lui parmi les enfants d'Israël, et Moïse vint à lui et lui dit : Libère les enfants d'Israël. Il ne le fit

pas, alors Dieu leur envoya cette année-là le déluge qui détruisit leurs maisons et leurs demeures, jusqu'à ce qu'ils sortent dans le désert et dressent des tentes, alors Pharaon dit à Moïse (paix sur lui) : Invoque pour nous ton Seigneur pour qu'Il arrête le déluge, afin que je libère les enfants d'Israël et tes compagnons. Alors Moïse (paix sur lui) invoqua son Seigneur et Il arrêta le déluge, et Pharaon hésita à libérer les enfants d'Israël, alors Haman lui dit : Si tu libères les enfants d'Israël, Moïse te dominera et renversera ton royaume. Il accepta cela et ne libéra pas les enfants d'Israël.

Alors Dieu leur envoya la deuxième année les sauterelles, qui dépouillèrent tout ce qu'ils avaient de plantes et d'arbres jusqu'à ce qu'elles aient presque dépouillé leurs cheveux et leurs barbes, et Pharaon en fut extrêmement affligé, et il dit : Ô Moïse, invoque pour nous ton Seigneur pour qu'Il arrête les sauterelles, afin que je libère les enfants d'Israël et tes compagnons, alors Moïse (paix sur lui) invoqua son Seigneur et Il arrêta les sauterelles, mais Haman ne le laissa pas libérer les enfants d'Israël.

Alors Dieu leur envoya la troisième année les poux, et leurs récoltes disparurent et la famine les frappa, alors Pharaon dit à Moïse : Si tu éloignes de nous les poux, je libérerai les enfants d'Israël. Alors il invoqua son Seigneur jusqu'à ce que les poux disparaissent.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original, sans reformulation.)

Sourate 7 — Versets 129 à 134

Sourate 7 • Verset 129

من قبل أن تأتيانا ومن بعد ما جئنا قال عسى ربكم أن يهلك عدوكم ويستخلفكم في الأرض فينظر كيف تعملون
قالوا أؤذينا

Sourate 7 • Verset 130

ولقد أخذنا آل فرعون بالسنين ونقص من الثمرات لعلهم يذكرون

Sourate 7 • Verset 131

أحسنه قالوا لنا هذه وإن تصبهم سيئة يطيروا بموسى ومن معه ألا إنما طائرهم عند الله ولكن أكثرهم لا يعلمون
فإذا جاءتهم

Sourate 7 • Verset 132

وقالوا مهما تأتيانا به من آية لتسحرنا بها فما نحن لك بمؤمنين

فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمُ الْطُوفَانَ وَالْجَرَادَ وَالْقُمَّلَ وَالضَّفَادِعَ وَالْأَدْمَ آيَاتٍ مَفْصَلَاتٍ فَاسْتَكْبَرُوا وَكَانُوا قَوْمًا مُجْرِمِينَ

عَلَيْهِمُ الرِّجْزُ قَالُوا يَمُوسَى أَدْعُ لَنَا رَبَّكَ بِمَا عَهِدَ عِنْدَكَ لَئِنْ كَشَفْتَ عَنَّا الرِّجْزَ لَنُؤْمِنَنَّ لَكَ وَلَنُرْسِلَنَّ مَعَكَ بَنِي إِسْرَآئِيلَ
وَلَمَّا وَقَعَ

L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Et il a dit : La première chose que Dieu a créée à cette époque était les poux, et ils n'ont pas quitté les Enfants d'Israël.

Puis Dieu leur a envoyé des grenouilles qui se trouvaient dans leur nourriture et leur boisson, et on dit qu'elles sortaient de leurs derrières, de leurs oreilles et de leurs narines, et ils en ont été très affligés. Ils sont venus à Moïse (paix sur lui) et ont dit : Invoque Dieu pour nous afin qu'il éloigne les grenouilles de nous, car nous croyons en toi et nous laisserons partir avec toi les Enfants d'Israël. Moïse (paix sur lui) a invoqué son Seigneur et Dieu les a délivrés de cela. Quand ils ont refusé de laisser partir les Enfants d'Israël, Dieu a transformé l'eau du Nil en sang, de sorte que l'Égyptien le voyait comme du sang et l'Israélite comme de l'eau. Quand l'Israélite le buvait, c'était de l'eau, et quand l'Égyptien le buvait, c'était du sang. L'Égyptien disait à l'Israélite : Prends de l'eau dans ta bouche et verse-la dans la mienne.

Quand il la versait dans la bouche de l'Égyptien, elle se transformait en sang, et ils en ont été très affligés. Ils ont dit à Moïse (paix sur lui) : Si Dieu nous délivre du sang, nous laisserons partir avec toi les Enfants d'Israël. Quand Dieu les a délivrés du sang, ils ont trahi et n'ont pas laissé partir les Enfants d'Israël. Dieu leur a envoyé le fléau, qui est la neige, qu'ils n'avaient jamais vue auparavant, et ils en sont morts, et ils ont été très affligés, et ils ont subi ce qu'ils n'avaient jamais connu auparavant. {Ils ont dit : Ô Moïse, invoque pour nous ton Seigneur par ce qu'il t'a promis, si tu nous délivres du fléau, nous croirons en toi et nous laisserons partir avec toi les Enfants d'Israël.} Il a invoqué son Seigneur et il les a délivrés de la neige, et il a laissé partir les Enfants d'Israël.

Quand il les a laissés partir, ils se sont rassemblés autour de Moïse (paix sur lui), et il est sorti d'Égypte, et

ceux qui avaient fui Pharaon se sont rassemblés autour de lui, et Pharaon l'a appris. Haman lui a dit : Je t'avais interdit de laisser partir les Enfants d'Israël, et maintenant ils se sont rassemblés autour de lui. Pharaon a été affligé et a envoyé des rassembleurs dans les villes et est parti à la poursuite de Moïse.

- Al-Tabarsi : Sur le sens du fléau, d'après Abu Abdullah (paix sur lui), il leur est arrivé une neige rouge qu'ils n'avaient jamais vue auparavant, et ils en sont morts, et ils ont été affligés, et ils ont subi ce qu'ils n'avaient jamais connu auparavant.

Al-Tabarsi a mentionné cette histoire dans (Majma' al-Bayan) puis a dit : Et Ali ibn Ibrahim l'a rapportée avec sa chaîne de transmission, d'après Abu Ja'far et Abu Abdullah (paix sur eux).

- Al-Ayyashi : D'après Suleiman, d'après Al-Ridha (paix sur lui)

Il a dit : {Si tu nous délivres du fléau, nous croirons en toi} Il a dit :

"Le fléau est la neige - puis il a dit : - Khorasan est une terre de fléau".

- Abu Ya'qub, le narrateur de l'interprétation de l'Imam Abu Muhammad Al-Askari (paix sur lui), a dit : J'ai dit à l'Imam (paix sur lui) : Le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) et l'Émir des croyants (paix sur lui) avaient-ils des signes similaires aux signes de Moïse (paix sur lui) ? L'Imam (paix sur lui) a dit : "Ali (paix sur lui) est l'âme du Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille), et les signes du Messenger de Dieu sont les signes d'Ali (paix sur lui) et les signes d'Ali (paix sur lui) sont les signes du Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille), et il n'y a pas de signe que Dieu a donné à Moïse (paix sur lui) ou à d'autres prophètes que Dieu n'a pas donné à Muhammad (paix et bénédictions sur lui et sa famille) de manière similaire ou plus grande."

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 7 — Versets 129 à 134

Sourate 7 • Verset 129

من قبل أن تأتينا ومن بعد ما جئتنا قال عسى ربكم أن يهلك عدوكم ويستخلفكم في الأرض فينظر كيف تعملون
قالوا أؤذينا

Sourate 7 • Verset 130

ولقد أخذنا آل فرعون بالسنين ونقص من الثمرات لعلهم يذكرون

Sourate 7 • Verset 131

أحسنه قالوا لنا هذه وإن تصبهم سيئة يطيروا بموسى ومن معه ألا إنما طائرهم عند الله ولكن أكثرهم لا يعلمون
فإذا جاءتهم

Sourate 7 • Verset 132

وقالوا مهما تأتنا به من آية لتسحرنا بها فما نحن لك بمؤمنين

Sourate 7 • Verset 133

فأرسلنا عليهم الطوفان والجراد والقمل والضفادع والدم آيات مفصلات فاستكبروا وكانوا قوما مجرمين

Sourate 7 • Verset 134

عليهم ألرجز قالوا يموسى أَدع لنا ربك بما عهد عندك لئن كشفت عنا الرجز لنؤمنن لك ولنرسلن معك بني إسرائيل
ولما وقع

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Quant au bâton qui était à Moïse (sur lui la paix) et qui s'est transformé en serpent et a avalé ce que les magiciens avaient apporté de leurs bâtons et de leurs cordes, Muhammad (que la paix soit sur lui et sa famille) avait mieux que cela, car un groupe de juifs est venu à Muhammad (que la paix soit sur lui et sa famille) et l'ont interrogé et débattu avec lui, et il ne leur a rien apporté sans qu'il ne leur réponde par quelque chose qui les a éblouis. Ils lui ont dit : Ô Muhammad, si tu es un prophète, apporte-nous quelque chose comme le bâton de Moïse. Le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) a dit : Ce que je vous ai apporté est plus grand que le bâton de Moïse, car il restera après moi jusqu'au Jour du Jugement, exposé à tous les ennemis et opposants, et personne ne pourra jamais s'opposer à une seule de ses sourates, alors que le bâton de Moïse a disparu et n'est pas resté après lui pour être testé comme le Coran reste pour être testé. Puis je vous apporterai quelque chose de plus grand et de plus étonnant que le bâton de Moïse. Ils ont dit : Apporte-le-nous. Il a dit : Moïse avait son bâton dans sa main et le jetait, et les coptes disaient, les mécréants parmi eux : C'est Moïse qui ruse avec le bâton par un stratagème. Et Dieu transformera le bois de Muhammad en serpents, de sorte que la main de Muhammad ne les touchera pas, et il ne sera pas présent. Lorsque vous retournerez chez vous et vous réunirez ce soir dans votre maison, Dieu transformera tous les troncs de vos plafonds en serpents, et il y a plus

de cent troncs, et quatre d'entre vous auront la vésicule biliaire éclatée et mourront, et le reste d'entre vous s'évanouira jusqu'au matin. Les juifs viendront à vous, et vous leur raconterez ce que vous avez vu, mais ils ne vous croiront pas, et cela reviendra devant eux et remplira leurs yeux de serpents comme c'était le cas la veille, et certains d'entre eux mourront, d'autres seront frappés de folie, et la plupart d'entre eux s'évanouiront.

L'imam (sur lui la paix) a dit : Par celui qui l'a envoyé avec la vérité comme prophète, tout le peuple a ri devant le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille), sans le respecter ni le craindre, et certains d'entre eux disaient aux autres : Regardez ce qu'il prétend, et comment il a dépassé ses limites ! Le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) a dit : Si vous riez maintenant, vous pleurerez et serez perplexes lorsque vous verrez ce dont vous parlez. Que celui d'entre vous qui est effrayé par cela et craint pour sa vie de mourir ou de devenir fou dise : Ô Dieu, par le mérite de Muhammad que Tu as choisi, et Ali que Tu as agréé, et leurs alliés dont Tu as accepté l'affaire, renforce-moi pour ce que je vois. Et si quelqu'un meurt là-bas et qu'il est aimé et que l'on souhaite sa vie, qu'il prie pour lui avec cette prière, Dieu le ressuscitera et le renforcera.

Il a dit (sur lui la paix) : Ils se sont retirés et se sont réunis à cet endroit, et ils se moquaient de Muhammad (que la paix soit sur lui et sa famille) et de sa parole : Ces troncs se transformeront en serpents. Ils ont entendu un mouvement du plafond, et voilà que ces troncs se sont transformés en serpents, et ils ont tourné leurs têtes vers le mur, et se sont dirigés vers eux pour les avaler. Lorsqu'ils les ont atteints, ils se sont arrêtés et se sont dirigés vers ce qui était dans la maison, des pots, des jarres, des tasses, des assiettes, des chaises, du bois, des échelles et des portes, et les ont avalés et mangés. Ce qui leur est arrivé est ce que le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) avait dit qu'il leur arriverait. Quatre d'entre eux sont morts, certains ont été frappés de folie, et d'autres ont craint pour leur vie, alors ils ont prié comme le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) l'avait dit, et leurs cœurs ont été renforcés.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original, sans reformulation.)

Sourate 7 — Versets 129 à 134

Sourate 7 • Verset 129

من قبل أن تأتينا ومن بعد ما جئنا قال عسى ربكم أن يهلك عدوكم ويستخلفكم في الأرض فينظر كيف تعملون

ولقد أخذنا آل فرعون بالسنين ونقص من الثمرات لعلهم يذكرون

الْحَسَنَةُ قَالُوا لَنَا هَذِهِ وَإِنْ تُصِيبُهُمْ سَيِّئَةٌ يَطَّيَّرُوا بِمُوسَى وَمَنْ مَعَهُ أَلَا إِنَّمَا طَائِرُهُمْ عِنْدَ اللَّهِ وَلَكِنْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ
فَإِذَا جَاءَتْهُمْ

وَقَالُوا مَهْمَا تَأْتِنَا بِهِ مِنْ آيَةٍ لَتُضْحِرْنَا بِهَا فَمَا نَحْنُ لَكَ بِمُؤْمِنِينَ

فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمُ الطُّوفَانَ وَالْجَرَادَ وَالْقُمَّلَ وَالضَّفَادِعَ وَالْأَلَمَ آيَاتٍ مَفْصَلَاتٍ فَاسْتَكْبَرُوا وَكَانُوا قَوْمًا مُجْرِمِينَ

عَلَيْهِمُ الرِّجْزُ قَالُوا يَمُوسَى أَدْعُ لَنَا رَبَّكَ بِمَا عَهِدَ عِنْدَكَ لَتَكُنْ كَاشِفَتُ عَنْكَ الرِّجْزِ لَنُؤْمِنَنَّ لَكَ وَلَنُرْسِلَنَّ مَعَكَ بَنِي إِسْرَائِيلَ
وَلَمَّا وَقَعَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Et les quatre sont venus, certains d'entre eux ont prié pour eux avec cette prière et ils ont été ressuscités, alors quand ils ont vu cela, ils ont dit : Cette prière est exaucée, et Muhammad est véridique, même si cela nous pèse de le croire et de le suivre, ne devrions-nous pas prier avec elle pour que nos cœurs s'adoucissent à la foi en lui, à la croyance en lui et à l'obéissance à ses ordres et interdictions ? Alors ils ont prié avec cette prière, et Dieu Tout-Puissant leur a rendu la foi aimable et l'a embellie dans leurs cœurs, et leur a fait détester l'incroyance, alors ils ont cru en Dieu et en Son Messager. Quand ils se sont levés le lendemain, les Juifs sont venus et les troncs étaient redevenus des serpents comme ils l'étaient, alors ils les ont vus et ont été perplexes et le malheur les a dominés.

Il a dit (paix soit sur lui) : "Quant à la main, Muhammad (paix et bénédictions sur lui et sa famille) en avait une semblable et meilleure. Plus de mille fois, il (paix et bénédictions sur lui et sa famille) aimait que Hassan et Hussein (paix soit sur eux) viennent à lui, et ils étaient chez leurs familles ou leurs maîtres ou leurs nourrices, et c'était dans l'obscurité de la nuit qu'il les appelait, ô Abu Muhammad, ô Abu Abdullah, venez à moi. Ils venaient vers lui de cette distance, et ils entendaient sa voix, alors le Messager de Dieu (paix et

bénédiction sur lui et sa famille) faisait ainsi avec son index, le sortant de la porte, et cela brillait pour eux mieux que la lumière de la lune et du soleil, alors ils venaient à lui, puis le doigt revenait comme il était, et quand il avait terminé son désir de les rencontrer et de parler avec eux, il disait :

Retournez à votre place. Et il disait ensuite avec son index ainsi, et cela brillait mieux que la lumière de la lune et du soleil, les entourant jusqu'à ce qu'ils retournent à leur place, puis son doigt (paix et bénédiction sur lui et sa famille) revenait comme il était de sa couleur à tout moment.

Quant au déluge que Dieu Tout-Puissant a envoyé sur les Coptes, Dieu Tout-Puissant a envoyé quelque chose de semblable sur un peuple polythéiste comme un signe pour Muhammad (paix et bénédiction sur lui et sa famille), il a dit (paix soit sur lui) : Un homme parmi les compagnons du Messager de Dieu (paix et bénédiction sur lui et sa famille) appelé Thabit ibn Abi Al-Aqlah a tué un homme parmi les polythéistes dans certaines expéditions, et une femme de ce polythéiste tué a fait vœu de boire du vin dans le crâne de ce tueur, alors quand ce qui est arrivé aux musulmans le jour de Uhud est arrivé, Thabit a été tué sur une colline de terre, les polythéistes se sont retirés, et le Messager de Dieu (paix et bénédiction sur lui et sa famille) et ses compagnons étaient occupés à enterrer leurs compagnons, alors la femme est venue à Abu Sufyan lui demandant d'envoyer un homme avec un esclave à elle à l'endroit de ce tué pour lui couper la tête, afin qu'il soit apporté pour qu'elle accomplisse son vœu et boive du vin dans son crâne, et la bonne nouvelle de sa mort lui avait été apportée par un esclave à elle, alors elle l'a affranchi, et lui a donné une servante à elle, puis elle a demandé à Abu Sufyan et il a envoyé à ce tué deux cents des hommes forts au milieu de la nuit pour couper sa tête et l'apporter à elle, alors ils sont partis, et un vent est venu, roulant l'homme vers une pente, ils l'ont suivi pour couper sa tête, alors une grande averse est venue et a noyé les deux cents, et il n'y a eu aucune trace de ce tué ni d'aucun des deux cents, et Dieu a empêché la mécréante de ce qu'elle voulait, c'est un signe plus grand que le déluge pour lui (paix et bénédiction sur lui).

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 7 — Versets 129 à 134

من قبل أن تأتينا ومن بعد ما جئتنا قال عسى ربكم أن يهلك عدوكم ويستخلفكم في الأرض فينظر كيف تعملون
قالوا أؤذينا

Sourate 7 • Verset 130

ولقد أخذنا آل فرعون بالسنين ونقص من الثمرات لعلهم يذكرون

Sourate 7 • Verset 131

أحسنه قالوا لنا هذه وإن تصبهم سيئة يطيروا بموسى ومن معه ألا إنما طائرهم عند الله ولكن أكثرهم لا يعلمون
فإذا جاءتهم

Sourate 7 • Verset 132

وقالوا مهما تأتنا به من آية لتسحرنا بها فما نحن لك بمؤمنين

Sourate 7 • Verset 133

فأرسلنا عليهم الطوفان والجراد والقمل والضفادع والدم آيات مفصلات فاستكبروا وكانوا قوما مجرمين

Sourate 7 • Verset 134

عليهم ألرّجّز قالوا يموسى أدع لنا ربك بما عهد عندك لئن كشفت عنا الرّجّز لنؤمنن لك ولنرسلن معك بني إسرائيل
ولما وقع

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Quant aux sauterelles envoyées sur les Fils d'Israël, Dieu a fait quelque chose de plus grand et de plus étonnant contre les ennemis de Muhammad (que la paix soit sur lui et sa famille), car Il a envoyé sur eux des sauterelles qui les ont mangés, alors que les sauterelles de Moïse n'ont pas mangé les hommes des Coptes, mais elles ont mangé leurs récoltes. En effet, le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) était dans l'un de ses voyages vers le Levant, et deux cents de ses Juifs le suivirent en sortant de là et se dirigeant vers La Mecque, voulant le tuer par crainte que Dieu ne renverse l'État des Juifs par sa main. Ils ont donc tenté de le tuer, mais il était dans la caravane et ils n'ont pas osé l'attaquer. Le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) s'éloignait pour ses besoins et se cachait parmi des arbres touffus, ou dans une ruine éloignée, ou dans un désert lointain. Un jour, il sortit pour un besoin et s'éloigna, ils le suivirent, l'entourèrent et dégainèrent leurs épées contre lui. Alors Dieu, le Très-Haut, fit surgir de sous le pied de Muhammad (que la paix soit sur lui et sa famille) de ce sable de nombreuses sauterelles, qui les entourèrent et commencèrent à les manger, les distrayant de lui. Lorsque le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) eut terminé son besoin et

qu'ils étaient en train d'être mangés par les sauterelles, il retourna (que la paix soit sur lui et sa famille) vers les gens de la caravane, qui lui dirent : Ô Muhammad, pourquoi le groupe est-il parti derrière toi et aucun d'eux n'est revenu ? Le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) répondit : Ils sont venus pour me tuer, alors Dieu a envoyé les sauterelles sur eux. Ils vinrent et les regardèrent, certains étaient déjà morts, d'autres étaient sur le point de mourir, et les sauterelles les mangeaient. Ils continuèrent à les regarder jusqu'à ce que les sauterelles aient fini par les dévorer complètement, ne laissant rien d'eux.

Quant aux poux, Dieu a manifesté sa puissance sur les ennemis de Muhammad (que la paix soit sur lui et sa famille) par les poux. L'histoire est que lorsque le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) apparut à Médine, son ordre fut établi et sa position s'éleva, un jour il parla à ses compagnons de l'épreuve de Dieu Tout-Puissant pour les prophètes (que la paix soit sur eux) et de leur patience face aux souffrances dans l'obéissance à Dieu. Il dit dans son discours : Entre le coin et la station se trouvent les tombes de soixante-dix prophètes qui ne sont morts que par la souffrance de la faim et des poux.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 7 — Versets 129 à 134

Sourate 7 • Verset 129

من قبل أن تأتينا ومن بعد ما جئنا قال عسى ربكم أن يهلك عدوكم ويستخلفكم في الأرض فينظر كيف تعملون
قالوا أؤذينا

Sourate 7 • Verset 130

ولقد أخذنا آل فرعون بالسنين ونقص من الثمرات لعلهم يذكرون

Sourate 7 • Verset 131

أحسنه قالوا لنا هذه وإن تصبهم سيئة يطيروا بموسى ومن معه ألا إنما طائرهم عند الله ولكن أكثرهم لا يعلمون
فإذا جاءتهم

Sourate 7 • Verset 132

وقالوا مهما تأتينا به من آية لتسحرنا بها فما نحن لك بمؤمنين

Sourate 7 • Verset 133

فأرسلنا عليهم الطوفان والجراد والقمل والضفادع والدم آيات مفصلات فاستكبروا وكانوا قوما مجرمين

Sourate 7 • Verset 134

عليهم الرجز قالوا يموسى اَدع لنا ربك بما عهد عندك لئن كشفت عنا الرجز لنؤمنن لك ولنرسلن معك بني إسرائيل
ولما وقع

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Certains des hypocrites parmi les juifs et certains des rebelles des infidèles de Quraysh ont entendu cela, et ils ont conspiré entre eux et se sont mis d'accord pour que Muhammad les rejoigne, afin qu'ils le tuent avec leurs épées pour qu'il ne mente pas, ils ont conspiré entre eux, et ils étaient deux cents, pour l'entourer le jour où ils le trouveraient sortant de la ville.

Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) est sorti un jour seul et les gens l'ont suivi, puis certains d'entre eux ont regardé leurs vêtements et y ont trouvé des poux, puis ils ont commencé à se gratter le corps et le dos à cause des poux, ses compagnons en ont eu honte et se sont retirés, puis un autre a vu cela en lui-même, et il y avait des poux similaires, alors il s'est retiré, et cela a continué jusqu'à ce que chacun le trouve en lui-même, ils sont retournés, puis cela a augmenté sur eux jusqu'à ce que les poux les dominent, et leurs gorges se sont fermées, aucune nourriture ni boisson n'y est entrée, et ils sont tous morts en deux mois, certains sont morts en cinq jours, d'autres en dix jours, moins ou plus, et cela n'a pas dépassé deux mois jusqu'à ce qu'ils meurent tous à cause de ces poux, de la faim et de la soif, ce sont les poux qu'Allah a envoyés sur les ennemis de Muhammad (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) comme un signe pour lui.

Quant aux grenouilles, Allah a envoyé des grenouilles similaires sur les ennemis de Muhammad (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) lorsqu'ils ont cherché à le tuer, et Allah les a détruits par les rats, et c'est que deux cents, certains d'entre eux étaient des infidèles arabes, certains étaient des juifs, et certains étaient un mélange de gens, se sont réunis à La Mecque pendant les jours de la saison, et ils ont pensé en eux-mêmes : Nous tuons Muhammad. Ils sont partis vers Médine, ils ont atteint certaines de ces maisons et il y avait de l'eau dans un bassin - ou un réservoir - meilleure que leur eau qu'ils avaient avec eux, ils ont versé ce qu'ils avaient avec eux et ont rempli leurs outres et leurs provisions de cette eau et sont partis, ils ont atteint une terre avec beaucoup de rats et de grenouilles, ils ont déposé leurs montures là-bas, et les grenouilles

et les rats ont été envoyés sur leurs provisions, leurs outres et leurs tapis, les ont percés et troués, et leur eau a coulé dans cette terre aride, ils ne se sont pas rendu compte jusqu'à ce qu'ils aient soif et n'aient pas d'eau avec eux, ils sont retournés en arrière vers ces bassins d'où ils avaient pris cette eau, et les rats et les grenouilles les avaient précédés là-bas et avaient percé leurs bases et l'eau avait coulé dans la terre aride, ils sont tombés désespérés de l'eau, et ils se sont évanouis et aucun d'eux n'a échappé sauf un qui écrivait toujours sur sa langue Muhammad, et sur son ventre Muhammad, et disait : Ô Seigneur de Muhammad et de la famille de Muhammad, je me suis repenti du mal fait à Muhammad, alors soulage-moi par le mérite de Muhammad et de la famille de Muhammad. Il a été sauvé et Allah l'a protégé de la soif, une caravane est arrivée, ils lui ont donné à boire et l'ont transporté avec les biens et les chameaux des gens, et les chameaux étaient plus résistants à la soif que leurs hommes, il a cru au Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) et le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a fait de ces chameaux et de ces biens les siens.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original, sans reformulation.)

Sourate 7 — Versets 129 à 134

Sourate 7 • Verset 129

من قبل أن تأتينا ومن بعد ما جئتنا قال عسى ربكم أن يهلك عدوكم ويستخلفكم في الأرض فينظر كيف تعملون
قالوا أؤذينا

Sourate 7 • Verset 130

ولقد أخذنا آل فرعون بالسنين ونقص من الثمرات لعلهم يذكرون

Sourate 7 • Verset 131

أحسنه قالوا لنا هذه وإن تصبهم سيئة يطيروا بموسى ومن معه ألا إنما طائرهم عند الله ولكن أكثرهم لا يعلمون
فإذا جاءتهم

Sourate 7 • Verset 132

وقالوا مهما تأتينا به من آية لتسحرنا بها فما نحن لك بمؤمنين

Sourate 7 • Verset 133

فأرسلنا عليهم الطوفان والجراد والقمل والضفادع والدم آيات مفصلات فاستكبروا وكانوا قوما مجرمين

Sourate 7 • Verset 134

عليهم الرجز قالوا يموسى اَدع لنا ربك بما عهد عندك لئن كشفت عنا الرجز لنؤمنن لك ولنرسلن معك بني إسرائيل
ولما وقع

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Quant au sang, le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) s'est fait saigner une fois, et il a donné le sang qui en est sorti à Abu Sa'id Al-Khudri, et lui a dit :

Cache-le. Il est parti et l'a bu, alors le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) lui a dit : Qu'en as-tu fait ? Il a dit : Je l'ai bu, ô Messenger de Dieu. Il a dit : Ne t'ai-je pas dit de le cacher ? Il a dit : Je l'ai caché dans un récipient sûr. Le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) a dit : Prends garde à ne pas refaire cela, puis sache que Dieu a interdit à ton corps et à ton sang le feu car il s'est mélangé à ma chair et à mon sang. Quarante hypocrites se sont moqués du Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille), disant : Il prétend avoir libéré Al-Khudri du feu parce que son sang s'est mélangé au sien, et ce n'est qu'un menteur calomniateur, alors que nous trouvons son sang répugnant. Le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) a dit : Dieu les punira par le sang, et les fera mourir par lui, même si les Coptes ne sont pas morts. Ils n'ont pas tardé à être atteints de saignements de nez permanents et de saignements de leurs gencives, de sorte que leur nourriture et leur boisson se mélangeaient au sang, et ils le mangeaient, restant ainsi quarante matins tourmentés, puis ils ont péri.

Quant aux années et à la diminution des fruits, le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) a invoqué contre Mudar, disant : Ô Dieu, renforce ton châtement sur Mudar, et fais que ce soit pour eux des années comme celles de Joseph. Dieu les a éprouvés par la sécheresse et la faim, de sorte que la nourriture leur était apportée de tous côtés, mais lorsqu'ils l'achetaient et la prenaient, ils ne pouvaient pas l'amener chez eux avant qu'elle ne se gâte, ne pourrisse et ne se détériore, perdant ainsi leur argent et ne tirant aucun bénéfice de la nourriture, jusqu'à ce que la famine et la grande faim les aient tellement affectés qu'ils ont mangé des chiens morts, brûlé des os de morts pour les manger, et même déterré des tombes pour manger les morts, et parfois une femme mangeait son enfant, jusqu'à ce que des groupes de chefs de Quraysh viennent au Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille), disant : Ô Muhammad, même si tu es en conflit avec les hommes, qu'en

est-il des femmes, des enfants et des animaux ? Le Messager de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) a dit : Vous êtes punis pour cela, mais vos enfants et vos animaux ne sont pas punis pour cela, mais ils sont compensés par tous les avantages quand notre Seigneur le veut dans ce monde et dans l'au-delà, et Dieu les compensera pour ce qui leur est arrivé, puis il a pardonné à Mudar, et a dit :

Ô Dieu, soulage-les. Alors la fertilité, la tranquillité et la prospérité leur sont revenues, et c'est ce que Dieu Tout-Puissant dit à leur sujet en énumérant ses bénédictions :

[Quraysh : 3-4] " " .

Quant à l'effacement des biens, il vient de la même manière pour le Prophète (que la paix soit sur lui et sa famille) dans la parole de Dieu :

[Yunus : 88].

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original, sans reformulation.)

Sourate 7 — Versets 129 à 134

Sourate 7 • Verset 129

من قبل أن تأتينا ومن بعد ما جئتنا قال عسى ربكم أن يهلك عدوكم ويستخلفكم في الأرض فينظر كيف تعملون
قالوا أؤذينا

Sourate 7 • Verset 130

ولقد أخذنا آل فرعون بالسنين ونقص من الثمرات لعلهم يذكرون

Sourate 7 • Verset 131

أحسنه قالوا لنا هذه وإن تصبهم سيئة يطيروا بموسى ومن معه ألا إنما طائرهم عند الله ولكن أكثرهم لا يعلمون
فإذا جاءتهم

Sourate 7 • Verset 132

وقالوا مهما تأتنا به من آية لتسحرنا بها فما نحن لك بمؤمنين

Sourate 7 • Verset 133

فأرسلنا عليهم الطوفان والجراد والقمل والضفادع والدم آيات مفصلات فاستكبروا وكانوا قوما مجرمين

Sourate 7 • Verset 134

عليهم ألرجز قالوا يموسى أَدع لنا ربك بما عهد عندك لئن كشفت عنا الرجز لنؤمنن لك ولنرسلن معك بني إسرائيل
ولما وقع

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérificateur de première étape

□□ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 7 — Versets 137 à 141

Sourate 7 • Verset 137

فِيهَا وَتَمَّتْ كَلِمَةُ رَبِّكَ الْحَسَنَى عَلَى بَنِي إِسْرَائِيلَ بِمَا صَبَرُوا وَدَمَرْنَا مَا كَانَ يَصْنَعُ فِرْعَوْنُ وَقَوْمُهُ وَمَا كَانُوا يَعْرِشُونَ
وَأَوْرَثْنَا الْقَوْمَ الَّذِينَ كَانُوا يُسْتَضْعَفُونَ مَشَارِقَ الْأَرْضِ وَمَغَارِبَهَا الَّتِي بَارَكْنَا

Sourate 7 • Verset 138

إِسْرَائِيلَ الْبَحْرَ فَأَتَوْا عَلَى قَوْمٍ يَعْكُفُونَ عَلَى أَصْنَامٍ لَهُمْ قَالُوا يَمُوسَى اجْعَلْ لَنَا إِلَهًا كَمَا لَهُمْ آلِهَةٌ قَالَ إِنَّكُمْ قَوْمٌ تَجْهَلُونَ
وَجَاوَزْنَا بِبَنِي

Sourate 7 • Verset 139

إِنْ هَؤُلَاءِ مَتَّبِعُوا مَا هُمْ فِيهِ وَبَاطِلٌ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ

Sourate 7 • Verset 140

قَالَ أَغَيْرَ اللَّهِ أَبْغِيكُمْ إِلَهًا وَهُوَ فَضْلُكُمْ عَلَى الْعَالَمِينَ

Sourate 7 • Verset 141

أَنْجَيْنَاكُمْ مِنْ آلِ فِرْعَوْنَ يَسُومُونَكُمْ سُوءَ الْعَذَابِ يَقْتُلُونَ أَبْنَاءَكُمْ وَيَسْتَحْيُونَ نِسَاءَكُمْ وَفِي ذَلِكُمْ بَلَاءٌ مِنْ رَبِّكُمْ عَظِيمٌ
وَإِذْ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Et Nous avons fait hériter aux gens qui étaient opprimés les contrées orientales et occidentales de la terre que Nous avons bénies } [Al-A'raf : 137] - jusqu'à Sa parole, exalté soit-Il - { Et en cela il y a une épreuve énorme de la part de votre Seigneur } [Al-A'raf : 141] - Ali ibn Ibrahim, à propos de Sa parole, exalté soit-Il : { Et Nous avons fait hériter aux gens qui étaient opprimés les contrées orientales et occidentales de la terre que Nous avons bénies } : cela signifie les enfants d'Israël quand Dieu, exalté soit-Il, a détruit Pharaon, ils ont hérité de la terre et de ce qui appartenait à Pharaon.

Il a dit : et Sa parole : { Et la bonne parole de ton Seigneur s'est accomplie sur les enfants d'Israël pour ce qu'ils

ont enduré } signifie que la miséricorde envers Moïse (sur lui la paix) s'est accomplie pour eux } Et Nous avons détruit ce que Pharaon et son peuple faisaient et ce qu'ils construisaient } signifie les usines, les treillis et les palais.

Il a dit : et quant à Sa parole : { Et Nous avons fait traverser la mer aux enfants d'Israël, et ils sont venus sur un peuple attaché à leurs idoles } car lorsque Dieu a noyé Pharaon et ses compagnons et que Moïse (sur lui la paix) et ses compagnons ont traversé la mer, les compagnons de Moïse ont vu un peuple attaché à leurs idoles, et ils ont dit à Moïse : { Ô Moïse, fais-nous un dieu comme ils ont des dieux } et Moïse a dit : { Vous êtes un peuple ignorant * En vérité, ce en quoi ils sont est voué à la destruction et ce qu'ils faisaient est vain *

Avez-vous cherché un autre dieu que Dieu alors qu'Il vous a préférés au monde entier * Et quand Nous vous avons sauvés de la famille de Pharaon qui vous infligeait le pire des châtements, tuant vos fils et épargnant vos femmes, et en cela il y a une épreuve énorme de la part de votre Seigneur } Ali ibn Ibrahim a dit : c'est clair.

- Ibn Shahr Ashub, Ali (sur lui la paix) a dit au chef des Juifs, quand il lui a dit : Vous n'avez pas attendu plus de trente ans après votre prophète avant que certains d'entre vous ne frappent le visage des autres avec l'épée.

Il a dit (sur lui la paix) : " Et vous, vos pieds n'ont pas encore séché de l'eau de la mer que vous avez dit à Moïse (sur lui la paix) : { Fais-nous un dieu comme ils ont des dieux } ".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 7 — Versets 137 à 141

Sourate 7 • Verset 137

فيها وتمت كلمة ربك الحسنی علی بني إسرائيل بما صبروا ودمرنا ما كان یصنع فرعون وقومه وما كانوا یعرشون
وأورثنا القوم الذین كانوا یتضعفون مشارق الأرض ومغاربها الّتی بارکنا

Sourate 7 • Verset 138

إسرائيل البحر فأتوا علی قوم یعکفون علی أصنام لهم قالوا یموسی اجعل لنا إلهة کما لهم آلهة قال إنکم قوم تجهلون
وجاوزنا ببني

Sourate 7 • Verset 139

إن هؤلاء متبر ما هم فیہ وباطل ما كانوا یعملون

Sourate 7 • Verset 140

قال أغير الله أبغىكم إليها وهو فضلكم على العالمين

Sourate 7 • Verset 141

أنجيناكم من آل فرعون يسومونكم سوء العذاب يقتلون أبناءكم ويستحيون نساءكم وفي ذلكم بلاء من ربكم عظيم
وإذ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à un premier stade

□□ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 7 — Versets 142 à 142

Sourate 7 • Verset 142

بعشر فتم ميقات ربه أربعين ليلة وقال موسى لأخيه هارون أخلفني في قومي وأصلح ولا تتبع سبيل المفسدين
وواعدنا موسى ثلاثين ليلة وأتممناها

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Et Nous avons fixé à Moïse un rendez-vous de trente nuits et Nous l'avons complété par dix, si bien que le terme fixé par son Seigneur fut de quarante nuits } [Al-A'raf : 142].

- Muhammad ibn Ya'qub : de plusieurs de nos compagnons, de Sahl ibn Ziyad, de Muhammad ibn Isma'il, de certains de ses compagnons, d'Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit : " En vérité, Allah, béni et exalté soit-Il, a créé le monde en six jours puis l'a retiré des jours de l'année, et l'année compte trois cent cinquante-quatre jours, Sha'ban n'est jamais complet, le mois de Ramadan n'est jamais incomplet, et il n'y a pas d'obligation incomplète, en vérité Allah, le Puissant et Majestueux, dit :

[Al-Baqara : 85] et Shawwal compte vingt-neuf jours, et Dhu al-Qi'dah trente jours, Allah, le Puissant et Majestueux, dit : { Et Nous avons fixé à Moïse un rendez-vous de trente nuits et Nous l'avons complété par dix, si bien que le terme fixé par son Seigneur fut de quarante nuits } et Dhu al-Hijjah compte vingt-neuf jours,

et Muharram trente jours, puis les mois après cela sont un mois complet et un mois incomplet ".

- Al-Tabarsi : Moïse (paix sur lui) a dit à son peuple : Je m'absenterai de vous pendant trente jours. Pour leur faciliter, puis il leur a ajouté dix jours, et il n'y a pas de contradiction en cela, car s'il s'est absenté d'eux pendant quarante nuits, il s'est déjà absenté pendant trente avant cela, d'Abu Ja'far (paix sur lui).

- Al-Ayyashi : de Muhammad ibn al-Halabi, d'Abu Abdullah (paix sur lui), dans sa parole : { Et Nous avons fixé à Moïse un rendez-vous de trente nuits et Nous l'avons complété par dix }, il a dit : " Par dix de Dhu al-Hijjah incomplet " jusqu'à ce qu'il atteigne Sha'ban, il a dit : " Incomplet et ne se complète pas ".

- De Al-Fudayl ibn Yasar, il a dit : J'ai dit à Abu Ja'far (paix sur lui) : Que je sois sacrifié pour toi, fixe-nous un temps parmi eux.

Il a dit : " En vérité, Allah a différé son savoir de celui des chronomètres, n'as-tu pas entendu Allah dire : { Et Nous avons fixé à Moïse un rendez-vous de trente nuits } jusqu'à quarante nuits, en vérité Moïse ne connaissait pas ces dix, ni les Enfants d'Israël, alors quand il les a informés. Ils ont dit : Moïse a menti, et Moïse nous a trompés.

Si vous en parlez, dites : Allah et Son Messenger ont dit la vérité, vous serez récompensés deux fois ".

- De Al-Fudayl ibn Yasar, d'Abu Ja'far (paix sur lui), il a dit : " Quand Moïse est parti en délégué vers son Seigneur, il leur a fixé trente jours, puis quand Allah a ajouté dix aux trente, son peuple a dit : Moïse nous a trompés. Alors ils ont fait ce qu'ils ont fait ".

De Muhammad ibn Ali ibn al-Hanafiyyah, il a dit la même chose.

☐☐ Confiance: A (La traduction est fidèle et littérale, sans reformulation.)

Sourate 7 — Versets 142 à 142

Sourate 7 • Verset 142

بَعِثْنَا مُوسَىٰ بِآيَاتِنَا وَلَقَدْ قَالَ لَأَخِيهِ هَارُونَ أَخْلَفْنِي فِي قَوْمِي وَأَصْلِحْ وَلَا تَتَّبِعْ سَبِيلَ الْمُفْسِدِينَ
وَوَاعَدْنَا مُوسَىٰ ثَلَاثِينَ لَيْلَةً وَأَتَمَمْنَاهَا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 7 — Versets 143 à 144

Sourate 7 • Verset 143

فسوف تراني فلما تجلى ربه للجبل جعله دكا وخر موسى صعبقا فلما أفاق قال سبحانك تبت إليك وأنا أول المؤمنين
ولما جاء موسى لميقاتنا وكلمه ربه قال رب أرني أنظر إليك قال لن تراني ولكن انظر إلى الجبل فإن استقر مكانه

Sourate 7 • Verset 144

قال يموسى إني أصطفيتك على الناس برسالاتي وبكلامي فخذ ما آتيتك وكن من الشاكرين

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Sa parole exaltée : { Et lorsque Moïse vint à Notre rendez-vous et que son Seigneur lui parla, il dit : Seigneur, montre-moi, que je Te regarde. Il dit : Tu ne Me verras pas, mais regarde la montagne ; si elle reste en place, alors tu Me verras. Et lorsque son Seigneur se manifesta à la montagne, Il la réduisit en poussière et Moïse tomba foudroyé. Lorsqu'il se réveilla, il dit : Gloire à Toi, je me repens à Toi et je suis le premier des croyants. } [Al-A'raf : 143] - jusqu'à Sa parole exaltée - { et sois parmi les reconnaissants } [Al-A'raf : 144].

- Ibn Babawayh, a dit : Tamim bin Abdullah bin Tamim Al-Qurashi (que Dieu l'agrée) nous a raconté, il a dit : Mon père m'a raconté, de Hamdan bin Suleiman Al-Naysaburi, de Ali bin Muhammad bin Al-Jahm, il a dit : J'ai assisté à la séance d'Al-Ma'mun et avec lui était Al-Rida Ali ibn Musa (que la paix soit sur lui), alors Al-Ma'mun lui a dit : Ô fils du Messenger de Dieu, n'est-ce pas de ton dire que les prophètes sont infaillibles ? Il a dit : " Oui " Il l'a interrogé sur des versets du Coran concernant les prophètes, et parmi ce qu'il lui a demandé, il lui a dit : Quel est le sens de la parole de Dieu, le Tout-Puissant : { Et lorsque Moïse vint à Notre rendez-vous et que son Seigneur lui parla, il dit : Seigneur, montre-moi, que je Te regarde. Il dit : Tu ne Me verras pas, mais regarde la montagne } ? Comment est-il possible que le confident de Dieu, Moïse fils d'Imran (que la paix soit sur lui) ne sache pas que Dieu, le Tout-Puissant, ne peut être vu jusqu'à ce qu'il pose cette

question ?

Al-Rida (que la paix soit sur lui) a dit : " Le confident de Dieu, Moïse fils d'Imran (que la paix soit sur lui) savait que Dieu, le Très-Haut, ne peut être vu par les yeux, mais lorsqu'Il lui parla et l'approcha en confidence, il retourna à son peuple et leur dit que Dieu, le Tout-Puissant, lui avait parlé et l'avait approché et lui avait parlé en confidence. Ils dirent : Nous ne te croirons pas jusqu'à ce que nous entendions Sa parole comme tu l'as entendue. Et le peuple était de sept cent mille hommes, il en choisit soixante-dix mille, puis il en choisit sept mille, puis il en choisit sept cents, puis il en choisit soixante-dix hommes pour le rendez-vous de son Seigneur. Il les emmena au mont Sinaï, il les installa au pied de la montagne, et Moïse (que la paix soit sur lui) monta au mont, il demanda à Dieu, le Béni et le Très-Haut, de lui parler et de leur faire entendre Sa parole, alors Dieu, le Très-Haut, lui parla et ils entendirent Sa parole d'en haut, d'en bas, de droite, de gauche, de derrière et de devant, car Dieu, le Très-Haut, l'avait créée dans l'arbre, puis l'avait fait émaner de là pour qu'ils l'entendent de toutes les directions. Ils lui dirent : Nous ne te croirons pas que ce que nous avons entendu est la parole de Dieu jusqu'à ce que nous voyions Dieu ouvertement. Lorsqu'ils dirent cette grande parole et s'enorgueillirent et se rebellèrent, Dieu, le Tout-Puissant, envoya sur eux une foudre, elle les saisit pour leur injustice et ils moururent. Moïse (que la paix soit sur lui) dit :

Ô Seigneur, que dirai-je aux enfants d'Israël si je retourne vers eux et qu'ils disent : Tu es allé avec eux et tu les as tués parce que tu n'étais pas véridique dans ce que tu prétendais de la confidence de Dieu envers toi ? Alors Dieu les ressuscita et les envoya avec lui, ils dirent : Si tu avais demandé à Dieu de te montrer pour que tu Le regardes, Il t'aurait répondu et tu nous aurais dit comment Il est pour que nous Le connaissions véritablement ?

Moïse (que la paix soit sur lui) dit : Ô peuple, Dieu ne peut être vu par les yeux, Il n'a pas de comment, Il est seulement connu par Ses signes, et Il est connu par Ses preuves.

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et fidèle au texte original, sans reformulation.)

فسوف تراني فلما تجلى ربه للجبل جعله دكا وخر موسى صعقا فلما أفاق قال سبحانك تبت إليك وأنا أول المؤمنين
ولما جاء موسى لميقاتنا وكلمه ربه قال رب أرني أنظر إليك قال لن تراني ولكن انظر إلى الجبل فإن استقر مكانه

Sourate 7 • Verset 144

قال يموسى إني أصطفيتك على الناس برسالاتي وبكلامي فخذ ما آتيتك وكن من الشاكرين

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Ils dirent : Nous ne croirons pas en toi jusqu'à ce que tu lui demandes.

Moïse (paix sur lui) dit : Ô Seigneur, Tu as entendu les paroles des Enfants d'Israël, et Tu es plus savant de leur bien. Alors Dieu, glorifié soit-Il, lui révéla : Ô Moïse, demande-Moi ce qu'ils t'ont demandé, Je ne te tiendrai pas responsable de leur ignorance. Alors Moïse (paix sur lui) dit : { Seigneur, montre-Toi à moi pour que je Te regarde. Il dit : Tu ne Me verras pas, mais regarde la montagne ; si elle reste en place } et elle s'effondre { alors tu Me verras. Quand son Seigneur se manifesta à la montagne, Il la réduisit en poussière et Moïse tomba foudroyé. Quand il se réveilla, il dit : Gloire à Toi, je me repens à Toi } il dit : Je suis revenu à ma connaissance de Toi à cause de l'ignorance de mon peuple { et je suis le premier des croyants } parmi eux que Tu ne peux être vu. " Al-Ma'mun dit : Que Dieu te récompense, ô Abu al-Hasan.

- Et de lui, il dit : Mon père (que Dieu soit satisfait de lui) nous a raconté, il dit : Sa'd ibn Abdullah nous a raconté, d'Al-Qasim ibn Muhammad Al-Isfahani, de Sulayman ibn Dawud Al-Minqari, de Hafs ibn Ghayath Al-Nakha'i le juge, il dit : J'ai demandé à Abu Abdullah (paix sur lui) au sujet de la parole de Dieu, le Tout-Puissant : { Quand son Seigneur se manifesta à la montagne, Il la réduisit en poussière }, il dit : " La montagne s'est enfoncée dans la mer, elle tombe jusqu'à maintenant. "

- Et de lui, il dit : Al-Husayn ibn Ali nous a raconté, il dit : Harun ibn Musa nous a raconté, [il dit : Muhammad ibn Al-Hasan m'a informé], il dit : Muhammad ibn Al-Hasan Al-Saffar nous a informé, de Ya'qub ibn Yazid, de Muhammad ibn Abi Umayr, de Hisham, il dit :

J'étais chez Al-Sadiq Ja'far ibn Muhammad (paix sur lui) quand Mu'awiya ibn Wahb et Abd al-Malik ibn A'yan entrèrent, Mu'awiya ibn Wahb lui dit : Ô fils du Messenger de Dieu, que dis-tu du récit rapporté du Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) qu'il a vu son Seigneur, sous quelle forme l'a-t-il vu ?

Et au sujet du hadith qu'ils ont rapporté que les croyants verront leur Seigneur au paradis, sous quelle forme le

verront-ils ? Il sourit (paix sur lui) puis dit : " Ô Mu'awiya, combien il est laid pour un homme de vivre soixante-dix ou quatre-vingts ans dans le royaume de Dieu et de manger de Ses bienfaits, puis de ne pas connaître Dieu comme il se doit ? "

Puis il dit (paix sur lui) : " Ô Mu'awiya, Muhammad (paix et bénédictions sur lui et sa famille) n'a pas vu le Seigneur, béni et exalté soit-Il, par la vision des yeux, et la vision est de deux sortes : la vision du cœur et la vision des yeux, celui qui entend par la vision du cœur a raison, et celui qui entend par la vision des yeux a menti et a mécru en Dieu et en Ses signes, selon la parole du Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) :

" Quiconque assimile Dieu à Sa création a mécru. "

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original, sans reformulation.)

Sourate 7 — Versets 143 à 144

Sourate 7 • Verset 143

فسوف تراني فلما تجلّى ربه للجبل جعله دكا وخر موسى صعقا فلما أفاق قال سبحانك تبت إليك وأنا أول المؤمنين
ولما جاء موسى لميقاتنا وكلمه ربه قال رب أرني أنظر إليك قال لن تراني ولكن انظر إلى الجبل فإن استقر مكانه

Sourate 7 • Verset 144

قال يموسى إني أصطفيتك على الناس برسالاتي وبكلامي فخذ ما آتيتك وكن من الشاكرين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (d. 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Et mon père m'a raconté, de son père, de Hussein ibn Ali (sur eux la paix), il a dit : L'Emir des croyants (sur lui la paix) a été interrogé et on lui a dit : Ô frère du Messenger de Dieu, as-tu vu ton Seigneur ? Il a dit :

Comment puis-je adorer celui que je n'ai pas vu ? Les yeux ne l'ont pas vu par la vision directe, mais les cœurs l'ont vu par les vérités de la foi. Et si le croyant voit son Seigneur par la vision de l'œil, alors quiconque est vu par l'œil et la vision est une créature, et il faut à la créature un créateur, alors tu l'as donc rendu un être créé, et quiconque le compare à sa création a pris un associé avec Dieu. Malheur à eux, n'ont-ils pas entendu la parole de Dieu le Très-Haut :

[Al-An'am: 103] et Sa parole à Moïse (sur lui la paix) : { Tu ne me verras pas, mais regarde la montagne ; si elle reste en place, alors tu me verras. Quand son Seigneur se manifesta à la montagne, il la réduisit en poussière } et il n'est apparu de sa lumière sur la montagne qu'une lumière sortant du chas d'une aiguille, alors la terre fut secouée, les montagnes furent foudroyées, et Moïse tomba foudroyé - c'est-à-dire mort - et quand il revint à lui et que son âme lui fut rendue, il dit : Gloire à toi, je me repens à toi de la parole de celui qui prétend que tu es vu, et je suis revenu à ma connaissance de toi que les visions ne t'atteignent pas, et je suis le premier des croyants et le premier à reconnaître que tu es vu et non vu et que tu es dans la vision la plus élevée.

Puis il a dit (sur lui la paix) : " La meilleure des obligations et la plus nécessaire pour l'homme est la connaissance du Seigneur, et l'aveu de sa servitude, et la limite de la connaissance est de connaître Dieu qu'il n'y a pas d'autre dieu que lui, et qu'il n'a pas de semblable ni d'égal, et de savoir qu'il est ancien, établi, existant, non perdu, décrit sans semblable ni égal ni annulateur

[Ash-Shura: 11] et après cela la connaissance du messenger et le témoignage de sa prophétie, et la moindre connaissance du messenger est l'aveu de sa prophétie et que ce qu'il a apporté de livre ou d'ordre ou d'interdiction est de Dieu le Tout-Puissant. Et après cela la connaissance de l'imam par lequel on suit par sa description et son nom dans la facilité et la difficulté, et la moindre connaissance de l'imam est qu'il est l'égal du prophète sauf le degré de la prophétie, et son héritier, et que son obéissance est l'obéissance à Dieu et à Son Messenger (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille), et la soumission à lui en toute chose, et le retour à lui et la prise de sa parole. Et il sait que l'imam après le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) est Ali ibn Abi Talib, et après lui Al-Hassan, puis Al-Hussein, puis Ali ibn Al-Hussein, et après Ali Muhammad son fils, et après Muhammad Ja'far son fils, et après Ja'far Musa son fils, et après Musa Ali son fils, et après Ali Muhammad son fils, et après Muhammad Ali son fils, et après Ali Al-Hassan son fils, et le Preuve parmi les descendants d'Al-Hassan.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original, sans reformulation.)

فسوف تراني فلما تجلى ربه للجبل جعله دكا وخر موسى صعقا فلما أفاق قال سبحانك تبت إليك وأنا أول المؤمنين
ولما جاء موسى لميقاتنا وكلمه ربه قال رب أرني أنظر إليك قال لن تراني ولكن انظر إلى الجبل فإن استقر مكانه

قال يموسى إني أصطفيتك على الناس برسالاتي وبكلامي فخذ ما آتيتك وكن من الشاكرين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Puis il dit : Ô Muawiya, je t'ai donné dans cela un fondement, alors agis en conséquence, car si tu mourais dans l'état où tu étais, ta situation serait la pire des situations, ne te laisse pas tromper par la parole de celui qui prétend que Dieu le Très-Haut est vu par la vision, et ils ont dit plus étonnant que cela, n'ont-ils pas attribué à Adam (sur lui la paix) ce qui est détestable ? N'ont-ils pas attribué à Abraham (sur lui la paix) ce qu'ils lui ont attribué ? N'ont-ils pas attribué à David (sur lui la paix) ce qu'ils lui ont attribué du meurtre dans l'histoire de l'oiseau ? N'ont-ils pas attribué à Joseph le véridique ce qu'ils lui ont attribué dans l'histoire de Zuleikha ? N'ont-ils pas attribué à Moïse (sur lui la paix) ce qu'ils lui ont attribué ? N'ont-ils pas attribué au Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) ce qu'ils lui ont attribué dans l'histoire de Zayd ? N'ont-ils pas attribué à Ali ibn Abi Talib (sur lui la paix) ce qu'ils lui ont attribué dans l'histoire de la couverture ? Ils ont voulu par cela blâmer l'Islam pour revenir sur leurs pas, Dieu a aveuglé leurs yeux comme Il a aveuglé leurs cœurs, exalté soit Dieu au-dessus de cela, très hautement.

- Et de lui, il a dit : Muhammad ibn Ali ibn Muhammad ibn Hatim, connu sous le nom d'Al-Karmani, nous a informés, il a dit : Abu Al-Abbas Ahmad ibn Isa Al-Washa Al-Baghdadi nous a raconté, il a dit : Ahmad ibn Tahir Al-Qummi nous a raconté, il a dit : Muhammad ibn Bahr ibn Sahl Al-Shaybani nous a raconté, il a dit : Ahmad ibn Masrur nous a raconté, de Saad ibn Abdullah Al-Qummi, du Qa'im, le maître de l'affaire, ibn Al-Hasan (sur eux la paix) a dit : J'ai dit : Alors informe-moi - ô mon maître - de la raison qui empêche les gens de choisir un imam pour eux-mêmes ? Il a dit : "Réformateur ou corrupteur ?" J'ai dit : Réformateur. Il a dit : "Est-il possible que leur choix tombe sur le corrupteur alors que personne ne sait ce qui traverse l'esprit de l'autre en termes de bien ou de mal ?" J'ai dit : Oui.

Il a dit : "C'est la raison que je te présente comme une preuve à laquelle ton esprit peut faire confiance,

informe-moi des messagers que Dieu le Très-Haut a choisis, et sur lesquels Il a fait descendre les livres, et qu'Il a soutenus par la révélation et l'infaillibilité, car ils sont les étendards des nations, et plus aptes à choisir parmi eux, comme Moïse et Jésus (sur eux la paix), est-il possible avec l'abondance de leur intelligence et la perfection de leur science, si en choisissant, leur choix tombe sur l'hypocrite alors qu'ils pensent qu'il est croyant ?" J'ai dit : Non. Il a dit : "C'est Moïse qui a parlé à Dieu avec l'abondance de son intelligence et la perfection de sa science et la descente de la révélation sur lui, il a choisi parmi les notables de son peuple et les visages de son armée pour le rendez-vous de son Seigneur soixante-dix hommes, dont il ne doutait pas de leur foi et de leur sincérité, et son choix est tombé sur les hypocrites, Dieu le Tout-Puissant a dit :

[Al-A'raf : 155]"

Jusqu'à sa parole :

[Al-Baqara : 55],

[An-Nisa : 153] Quand nous avons trouvé que le choix de celui que Dieu a choisi pour la prophétie est tombé sur le plus corrompu plutôt que sur le meilleur, et qu'il pensait qu'il était le meilleur plutôt que le plus corrompu, nous avons su que le choix n'appartient qu'à celui qui sait ce que cachent les poitrines, et ce que dissimulent les consciences, et que les secrets se tournent vers lui, et qu'il n'y a pas de danger dans le choix des émigrants et des auxiliaires après que le choix des prophètes soit tombé sur les gens de la corruption alors qu'ils voulaient les gens de la droiture."

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 7 — Versets 143 à 144

Sourate 7 • Verset 143

فسوف تراني فلما تجلّى ربه للجبل جعله دكا وخر موسى صعقا فلما أفاق قال سبحانك تبت إليك وأنا أول المؤمنين
ولما جاء موسى لميقاتنا وكلمه ربه قال رب أرني أنظر إليك قال لن تراني ولكن انظر إلى الجبل فإن استقر مكانه

Sourate 7 • Verset 144

قال يموسى إني أصطفيتك على الناس برسالاتي وبكلامي فخذ ما آتيتك وكن من الشاكرين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

- Muhammad ibn al-Hasan al-Saffar : de certains de nos compagnons, d'Ahmad ibn Muhammad al-Siyari, a dit : et je l'ai entendu moi-même d'Ahmad ibn Muhammad, a dit : Abu Muhammad Ubayd ibn Abi Abdullah al-Farsi et d'autres m'ont raconté, ils l'ont élevé à Abu Abdullah (paix sur lui), a dit : "Les Kurobiens sont un peuple de nos partisans, de la première création, Dieu les a placés derrière le trône, si la lumière de l'un d'eux était partagée sur les habitants de la terre, elle leur suffirait - puis il a dit - : Quand Moïse (paix sur lui) a demandé à son Seigneur ce qu'il a demandé, Il a ordonné à l'un des Kurobiens de se manifester à la montagne et il l'a rendue en poussière."

- Al-Ayyashi : d'Abu Basir, d'Abu Ja'far et Abu Abdullah (paix sur eux) : a dit : "Quand Moïse a demandé à son Seigneur, le Béni et le Très-Haut : {Il a dit : Seigneur, montre-Toi à moi pour que je Te regarde. Il a dit : Tu ne Me verras pas, mais regarde la montagne ; si elle reste en place, alors tu Me verras} - il a dit - : Quand Moïse est monté sur la montagne, les portes du ciel se sont ouvertes et les anges sont venus en groupes, dans leurs mains des colonnes, et à leur tête la lumière, ils passaient par groupes, disant : Ô fils d'Imran, tiens bon car tu as demandé quelque chose de grand - il a dit - : Moïse est resté debout jusqu'à ce que notre Seigneur, glorifié soit Sa majesté, se manifeste et a rendu la montagne en poussière, et Moïse est tombé évanoui, puis quand Dieu lui a rendu son âme, il s'est réveillé {Il a dit : Gloire à Toi, je me repens à Toi et je suis le premier des croyants}."

- Ibn Abi Umayr a dit : Plusieurs de nos compagnons m'ont raconté : que le feu l'a entouré, afin qu'il ne s'échappe pas de l'horreur de ce qu'il a vu.

Il a dit : et cet homme a rapporté, de certains de ses maîtres, qu'il faut attendre trois jours pour celui qui est évanoui ou se manifester avant cela, car peut-être que son âme lui sera rendue.

- D'Abu Basir, a dit : J'ai entendu Abu Abdullah (paix sur lui) dire : "Quand Moïse ibn Imran (paix sur lui) a demandé à son Seigneur de le voir, Dieu lui a promis de s'asseoir à un endroit, puis Il a ordonné aux anges de passer devant lui en cortège avec l'éclair, le tonnerre, le vent et les éclairs, et chaque fois qu'un cortège passait devant lui, ses membres tremblaient, il levait la tête et demandait : Est-ce que mon Seigneur est parmi vous ? On lui répondait : Il arrive, et tu as demandé quelque chose de grand, ô fils d'Imran."

- De Hafs ibn Ghayath, a dit : J'ai entendu Abu Abdullah (paix sur lui) dire à propos de la parole : {Quand son

Seigneur se manifesta à la montagne, Il la rendit en poussière et Moïse tomba évanoui}, a dit : "La montagne s'est enfoncée dans la mer et elle tombe jusqu'à maintenant."

- Et dans un autre récit : que le feu a entouré Moïse, afin qu'il ne s'échappe pas de l'horreur de ce qu'il a vu."

Et il a dit : "Quand Moïse est tombé évanoui, il est mort, puis quand Dieu lui a rendu son âme, il s'est réveillé et a dit : {Gloire à Toi, je me repens à Toi et je suis le premier des croyants}."

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 7 — Versets 143 à 144

Sourate 7 • Verset 143

فسوف تراني فلما تجلّى ربه للجبل جعله دكا وخر موسى صعقا فلما أفاق قال سبحانك تبت إليك وأنا أول المؤمنين
ولما جاء موسى لميقاتنا وكلمه ربه قال رب أرني أنظر إليك قال لن تراني ولكن انظر إلى الجبل فإن استقر مكانه

Sourate 7 • Verset 144

قال يموسى إني أصطفيتك على الناس برسالاتي وبكلامي فخذ ما آتيتك وكن من الشاكرين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- Ali ibn Ibrahim: Allah, le Tout-Puissant, a révélé à Moïse: Je ferai descendre sur toi la Torah et les tablettes en quarante jours, c'est-à-dire Dhu al-Qa'dah et dix de Dhu al-Hijjah. Moïse dit à ses compagnons: Allah, le Béni et le Très-Haut, m'a promis de faire descendre sur moi la Torah et les tablettes en trente jours. Et Allah lui ordonna de ne pas dire: en quarante jours, de peur qu'ils ne soient opprimés, alors Moïse (paix sur lui) alla au rendez-vous et laissa Haroun comme successeur sur les Enfants d'Israël. Quand les trente jours furent passés et que Moïse (paix sur lui) ne revint pas, ils se mirent en colère et voulurent tuer Haroun, disant: Moïse nous a menti et s'est enfui. Ils prirent le veau et l'adorèrent. Quand ce fut le dixième jour de Dhu al-Hijjah, Allah fit descendre sur Moïse (paix sur lui) les tablettes et ce dont ils avaient besoin en termes de lois, de nouvelles, de traditions et d'histoires. Quand Allah lui fit descendre la Torah et lui parla, Il dit: {Mais regarde la montagne, si elle reste en place, alors tu Me verras}. Il dit: Allah leva le voile et il regarda la montagne, et la montagne s'enfonça dans la mer, elle tombe jusqu'à présent. Les anges descendirent et les portes du ciel

s'ouvrèrent. Allah révéla aux anges: Attrapez Moïse, qu'il ne s'enfuie pas. Les anges descendirent et entourèrent Moïse (paix sur lui) et dirent: Tiens bon, ô fils d'Imran, car tu as demandé à Allah une grande chose. Quand Moïse vit que la montagne s'était enfoncée et que les anges étaient descendus, il tomba sur son visage et mourut de la crainte d'Allah et de l'horreur de ce qu'il avait vu. Allah lui rendit son âme, il leva la tête, reprit conscience et dit: {Gloire à Toi, je me repens à Toi et je suis le premier des croyants}, c'est-à-dire le premier à croire que Tu ne peux être vu. Allah dit: {Ô Moïse, Je t'ai choisi parmi les gens par Mes messages et par Ma parole, prends ce que Je t'ai donné et sois parmi les reconnaissants}. Gabriel l'appela: Ô Moïse, je suis ton frère Gabriel.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 7 — Versets 143 à 144

Sourate 7 • Verset 143

فسوف تراني فلما تجلّى ربه للجبل جعله دكا وخر موسى صعبقا فلما أفاق قال سبحانك تبت إليك وأنا أول المؤمنين
ولما جاء موسى لميقاتنا وكلمه ربه قال رب أرني أنظر إليك قال لن تراني ولكن انظر إلى الجبل فإن استقر مكانه

Sourate 7 • Verset 144

قال يموسى إني أصطفيتك على الناس برسالاتي وبكلامي فخذ ما آتيتك وكن من الشاكرين

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 7 — Versets 145 à 146

Sourate 7 • Verset 145

في الألواح من كل شيء موعظة وتفصيلا لكل شيء فخذها بقوة وأمر قومك يأخذوا بأحسنها سأوريكم دار الفاسقين
وكتبنا له

Sourate 7 • Verset 146

وإن يروا سبيل الرشد لا يتخذوه سبيلا وإن يروا سبيل الغي يتخذوه سبيلا ذلك بأنهم كذبوا بآياتنا وكانوا عنها غافلين
سأصرف عن آياتي الذين يتكبرون في الأرض بغير الحق وإن يروا كل آية لا يؤمنوا بها

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Et Nous avons écrit pour lui sur les tablettes de toute chose une exhortation et un détail de toute chose } [Al-A'raf : 145] - jusqu'à Sa parole, exalté soit-Il - { Et s'ils voient le chemin de l'erreur, ils le prennent pour chemin } [Al-A'raf : 146].

- Al-Ayyashi : d'après Abu Hamza, d'après Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), il a dit dans le Jafr : " Quand Allah, béni et exalté soit-Il, a révélé les tablettes à Moïse (que la paix soit sur lui), Il les a révélées à lui et elles contenaient l'explication de toute chose, ce qui était ou ce qui sera jusqu'à ce que l'Heure se lève. Quand les jours de Moïse furent écoulés, Allah lui révéla de confier les tablettes, qui étaient une émeraude du paradis, à une montagne appelée (Zina). Moïse se rendit à la montagne, la montagne s'ouvrit pour lui, il y plaça les tablettes enveloppées, et quand il les y plaça, la montagne se referma sur elles. Elles restèrent dans la montagne jusqu'à ce qu'Allah envoie Son prophète Muhammad (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille). Un groupe du Yémen vint, voulant voir Son prophète (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille), et quand ils atteignirent la montagne, elle s'ouvrit, et les tablettes sortirent enveloppées comme Moïse (que la paix soit sur lui) les avait placées. Le groupe les prit, et quand elles tombèrent entre leurs mains, Allah jeta la terreur dans leurs cœurs de les regarder et ils les redoutèrent jusqu'à ce qu'ils les apportent au Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille). Allah fit descendre Gabriel sur Son prophète (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) et l'informa de l'affaire du groupe et de ce qu'ils avaient trouvé. Quand ils arrivèrent auprès du prophète (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille), ils le saluèrent, il les interrogea sur ce qu'ils avaient trouvé, ils dirent : Et comment sais-tu ce que nous avons trouvé ? Il dit : Mon Seigneur m'en a informé, et ce sont les tablettes. Ils dirent : Nous témoignons que tu es le Messenger d'Allah. Ils les sortirent et les lui remirent, il les regarda et les lut, et elles étaient en hébreu, puis il appela le Commandeur des croyants (que la paix soit sur lui) et dit : Prends-les, car elles contiennent la science des premiers et des derniers, et ce sont les tablettes de Moïse, et mon Seigneur m'a

ordonné de te les remettre.

Il dit : Ô Messager d'Allah, je ne sais pas les lire.

Il dit : Gabriel m'a ordonné de te dire de les mettre sous ta tête cette nuit, et tu te réveilleras en sachant les lire. Il les mit donc sous sa tête, et au matin, Allah lui avait enseigné tout ce qu'elles contenaient, et le Messager d'Allah (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) lui ordonna de les copier, il les copia sur une peau de mouton, et c'est le Jafr, et il contient la science des premiers et des derniers, et il est avec nous, et les tablettes sont avec nous, et le bâton de Moïse est avec nous, et nous avons hérité des prophètes (que la paix soit sur eux tous) ".

Il dit : Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) a dit : " Ce rocher qui a gardé les tablettes de Moïse est sous un arbre dans une vallée connue sous le nom de tel ".

- Muhammad ibn al-Hasan al-Saffar, d'après Ali ibn Khalid, d'après Ya'qub, d'après Abbas al-Warraaq, d'après Uthman ibn Isa, d'après Ibn Miskan, d'après Layth al-Muradi : qu'il lui a raconté un hadith de Sadir, je suis allé le voir et j'ai dit : Layth al-Muradi m'a raconté un hadith de toi ? Il a dit : Et quel est-il ? J'ai dit : Que je sois sacrifié pour toi, le hadith du Yamani, il a dit : Oui, j'étais chez Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) et un homme du Yémen est passé par nous, Abu Ja'far lui a demandé du Yémen, il a commencé à raconter, Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) lui a dit : " Connais-tu telle et telle maison ? " Il a dit : Oui, je l'ai vue.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original, sans reformulation.)

Sourate 7 — Versets 145 à 146

Sourate 7 • Verset 145

في الألواح من كل شيء موعظة وتفصيلا لكل شيء فخذها بقوة وأمر قومك يأخذوا بأحسنها سأوريكم دار الفاسقين
وكتبنا له

Sourate 7 • Verset 146

وإن يروا سبيل الرشدا لا يتخذوه سبيلا وإن يروا سبيلا ألغي يتخذوه سبيلا ذلك بأنهم كذبوا بآياتنا وكانوا غافلين
سأصرف عن آياتي الذين يتكبرون في الأرض بغير الحق وإن يروا كل آية لا يؤمنوا بها

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Abu Ja'far (paix sur lui) a dit : "Connais-tu un rocher à tel et tel endroit ?" Il a dit : Oui, je l'ai vu.

L'homme lui a dit : Je n'ai jamais vu un homme aussi connaisseur des pays que toi. Quand l'homme s'est levé, Abu Ja'far (paix sur lui) m'a dit : "Ô Abu al-Fadl, c'est le rocher où Moïse s'est mis en colère et a jeté les tablettes, ce qui a disparu de la Torah a été avalé par le rocher, et quand Dieu a envoyé Son messenger (paix et bénédictions sur lui et sa famille), il les lui a rendues, et elles sont avec nous."

- Et de lui : de Muhammad ibn al-Husayn, de Musa ibn Sa'dan, de Abdullah ibn al-Qasim, de Sabah al-Muzani, de al-Harith ibn Hisira, de Habba al-Arani, il a dit : J'ai entendu le Commandeur des croyants Ali (paix sur lui) dire : "Yusha' ibn Nun était le successeur de Moïse ibn Imran, et les tablettes de Moïse étaient en émeraude verte, et quand Moïse (paix sur lui) s'est mis en colère, il a jeté les tablettes de sa main, certaines se sont brisées, d'autres sont restées, et d'autres ont été élevées. Quand la colère de Moïse s'est apaisée, il a dit à Yusha' ibn Nun : As-tu l'explication de ce qui est dans les tablettes ? Il a dit : Oui, elles ont été héritées de groupe en groupe jusqu'à ce qu'elles tombent entre les mains de quatre groupes du Yémen, et Dieu a envoyé Muhammad (paix et bénédictions sur lui et sa famille) à Tihama et ils ont reçu la nouvelle, ils ont dit : Que dit ce prophète ? Il a été dit : Il interdit le vin et l'adultère, et ordonne les bonnes mœurs et la générosité envers les voisins. Ils ont dit : Cela est plus digne de ce que nous avons entre nos mains. Ils ont convenu de venir à lui dans tel et tel mois, et Dieu a révélé à Gabriel (paix sur lui) d'aller au prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) et de l'informer de la nouvelle, il est venu à lui et a dit : Untel et untel et untel ont hérité d'untel ce qui était dans les tablettes, les tablettes de Moïse (paix sur lui), et ils viendront à toi dans tel et tel mois, à telle et telle nuit." Il a dit : "Il a veillé pour eux cette nuit-là, et le groupe est venu et a frappé à sa porte, en disant : Ô Muhammad. Il a dit : Oui, ô untel fils d'untel, et ô untel fils d'untel, et ô untel fils d'untel, et ô untel fils d'untel, où est le livre que vous avez hérité de Yusha' ibn Nun, le successeur de Moïse ibn Imran (paix sur lui) ? Ils ont dit : Nous témoignons qu'il n'y a de dieu que Dieu, seul sans associé, et que tu es le messenger de Dieu, et par Dieu, personne ne l'a jamais su - depuis qu'il est tombé entre nos mains - avant toi."

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

في الألواح من كل شيء موعظة وتفصيلا لكل شيء فخذها بقوة وأمر قومك يأخذوا بأحسنها سأوريكم دار الفاسقين
وكتبنا له

وإن يروا سبيل الرشد لا يتخذوه سبيلا وإن يروا سبيل الغي يتخذوه سبيلا ذلك بأنهم كذبوا بآياتنا وكانوا غافلين
سأصرف عن آياتي الذين يتكبرون في الأرض بغير الحق وإن يروا كل آية لا يؤمنوا بها

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Il a dit : " Le Prophète (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) l'a pris, et c'était un livre en hébreu précis, il me l'a donné, et je l'ai mis à côté de ma tête, et le matin, c'était un livre en arabe majestueux, contenant la connaissance de ce que Dieu a créé depuis que les cieux et la terre ont été établis jusqu'à ce que l'heure arrive, alors j'ai su cela ".

- Et de lui : de Muawiya ibn Hakim, de Muhammad ibn Sa'id ibn Ghazwan, d'un homme, d'Abu Ja'far (que la paix soit sur lui), il a dit : Un homme de Balkh est entré chez lui et lui a dit : " Ô Khorasani, connais-tu telle et telle vallée ? " Il a dit : Oui. Il lui a dit : " Connais-tu une fissure dans la vallée de telle et telle description ? " Il a dit : Oui. Il a dit : " De cette fissure sortira le Dajjal ".

Puis un homme du Yémen est entré chez lui, et lui a dit : « Ô Yamani, connais-tu tel et tel ravin ? Il lui a dit : Oui. Il lui a dit : " Connais-tu un arbre dans le ravin de telle et telle description ? " Il lui a dit : Oui. Il lui a dit : " Connais-tu un rocher sous l'arbre ? ". Il lui a dit : Oui. Il a dit :

" C'est ce rocher qui a préservé les tablettes de Moïse (que la paix soit sur lui) pour Muhammad (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) ".

- Ali ibn Ibrahim : Sa parole, exalté soit-il : { Et Nous avons écrit pour lui sur les tablettes de toute chose une exhortation et une explication de toute chose } c'est-à-dire que toute chose est créée. Et il a dit : Sa parole : { Prends-les avec force } c'est-à-dire la force du cœur { et ordonne à ton peuple de prendre le meilleur d'elles } c'est-à-dire le meilleur de ce qu'elles contiennent en termes de lois.

- Muhammad ibn al-Hasan al-Saffar : de Muhammad ibn Isa ibn Ubayd, de Muhammad ibn Umar, de Abdullah

ibn al-Walid al-Samman, il a dit : Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) m'a dit : " Ô Abdullah, que disent les chiïtes à propos de Ali, Moïse et Jésus ? ".

J'ai dit : Que je sois sacrifié pour toi, et de quelles situations me demandes-tu ?

Il a dit : " Je te demande à propos de la connaissance [Quant à la vertu, ils sont égaux ".

J'ai dit : Que je sois sacrifié pour toi, que puis-je dire à leur sujet ?] Il a dit : " Il est par Dieu plus savant qu'eux - puis il a dit - : Ô Abdullah, ne disent-ils pas qu'Ali (que la paix soit sur lui) a ce que le Messager de Dieu a en termes de connaissance ? " J'ai dit : Oui. Il a dit : " Dispute-les à ce sujet, car Dieu, béni et exalté soit-Il, a dit à Moïse : { Et Nous avons écrit pour lui sur les tablettes de toute chose } alors nous avons su qu'il ne lui a pas tout expliqué, et Dieu, béni et exalté soit-Il, a dit à Muhammad (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) :

[An-Nahl : 89] ".

Et viendront - si Dieu le veut - des hadiths à ce sujet, dans Sa parole, exalté soit-Il :

[An-Nahl : 89].

- Ali ibn Ibrahim a dit : Et Sa parole, exalté soit-Il : Je vous montrerai la demeure des pervers, c'est-à-dire qu'un peuple de pervers viendra à vous et le pouvoir sera à eux.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 7 — Versets 145 à 146

Sourate 7 • Verset 145

في الألواح من كل شيء موعظة وتفصيلا لكل شيء فخذها بقوة وأمر قومك يأخذوا بأحسنها سأوريكم دار الفاسقين وكتبنا له

Sourate 7 • Verset 146

وإن يروا سبيل الرشد لا يتخذوه سبيلا وإن يروا سبيلا ألغي يتخذوه سبيلا ذلك بأنهم كذبوا بآياتنا وكانوا غافلين سأصرف عن آياتي الذين يتكبرون في الأرض بغير الحق وإن يروا كل آية لا يؤمنوا بها

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

- Al-Ayyashi : De Muhammad bin Sabiq bin Talha Al-Ansari, il a dit : Parmi ce que Harun a dit à Abu Al-Hasan Musa (paix sur lui) lorsqu'il est entré chez lui : Quelle est cette maison ? Il a dit : "C'est la maison des pervers". Il a dit : et il a lu : { Je détournerai de Mes signes ceux qui s'enorgueillissent sur terre sans droit ; et s'ils voient chaque signe, ils n'y croiront pas ; et s'ils voient le chemin de la droiture, ils ne le prendront pas pour chemin ; et s'ils voient le chemin de l'égarement, ils le prendront pour chemin. Cela parce qu'ils ont traité de mensonge Nos signes et étaient inattentifs à leur égard }.

Harun lui a dit : Alors à qui est la maison ? Il a dit : "Elle est pour nos partisans une joie, et pour les autres une épreuve".

Il a dit : Pourquoi le propriétaire de la maison ne la prend-il pas ? Il a dit : "Elle lui a été prise en bon état, et il ne la prendra que lorsqu'elle sera prospère".

- Et Ali bin Ibrahim a dit : Sa parole : { Je détournerai de Mes signes ceux qui s'enorgueillissent sur terre sans droit } signifie que je détourne le Coran de ceux qui s'enorgueillissent sur terre sans droit { et s'ils voient chaque signe, ils n'y croiront pas ; et s'ils voient le chemin de la droiture, ils ne le prendront pas pour chemin }, il a dit : s'ils voient la foi, la vérité, la loyauté et les bonnes actions, ils ne le prendront pas pour chemin, et s'ils voient le polythéisme, l'adultère et les péchés, ils les prendront et les pratiqueront.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 7 — Versets 145 à 146

Sourate 7 • Verset 145

في الألواح من كل شيء موعظة وتفصيلا لكل شيء فخذها بقوة وأمر قومك يأخذوا بأحسنها سأوريكم دار الفاسقين وكتبنا له

Sourate 7 • Verset 146

وإن يروا سبيل الرشد لا يتخذوه سبيلا وإن يروا سبيلا ألغي يتخذوه سبيلا ذلك بأنهم كذبوا بآياتنا وكانوا غافلين سأصرف عن آياتي الذين يتكبرون في الأرض بغير الحق وإن يروا كل آية لا يؤمنوا بها

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 7 — Versets 147 à 147

Sourate 7 • Verset 147

وَالَّذِينَ كَذَبُوا بآيَاتِنَا وَلِقَاءَ الْآخِرَةِ حَبَطَتْ أَعْمَالُهُمْ هَلْ يُجْزَوْنَ إِلَّا مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- Ali ibn Ibrahim, dans sa parole exaltée : { Et ceux qui ont démenti Nos signes et la rencontre de l'au-delà, leurs œuvres sont vaines. Ne seront-ils rétribués que pour ce qu'ils faisaient ? } car il est ferme.

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et suit fidèlement le texte original.)

Sourate 7 — Versets 147 à 147

Sourate 7 • Verset 147

وَالَّذِينَ كَذَبُوا بآيَاتِنَا وَلِقَاءَ الْآخِرَةِ حَبَطَتْ أَعْمَالُهُمْ هَلْ يُجْزَوْنَ إِلَّا مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

Et vérifié à la première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 7 — Versets 148 à 149

Sourate 7 • Verset 148

قَوْمُ مُوسَىٰ مِنْ بَعْدِهِ مِنْ حَلِيهِمْ عَجَلًا جَسَدًا لَهُ خَوَارِ الْمِ يَرَوْنَ أَنَّهُ لَا يَكْلَمُهُمْ وَلَا يَهْدِيهِمْ سَبِيلًا اتَّخَذُوهُ وَكَانُوا ظَالِمِينَ
وَاتَّخَذَ

Sourate 7 • Verset 149

وَلَمَّا سَقَطَ فِي أَيْدِيهِمْ وَرَأَوْا أَنَّهُمْ قَدْ ضَلُّوا قَالُوا لَئِنْ لَمْ يَرْحَمْنَا رَبُّنَا وَيَغْفِرْ لَنَا لَنَكُونَنَّ مِنَ الْخَاسِرِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié à la première étape

Sa parole exaltée : { Et le peuple de Moïse prit après lui, de leurs ornements, un veau, un corps qui mugissait } [Al-A'raf : 148] - jusqu'à Sa parole exaltée - { Nous serons parmi les perdants } [Al-A'raf : 149].

- Al-Ayyashi : de Muhammad ibn Abi Hamza, de celui qu'il a mentionné, d'Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit : " En vérité, Dieu, béni et exalté, a informé Moïse que son peuple avait pris un veau qui mugissait, cela ne l'a pas affecté comme la vision directe, mais quand il les a vus, sa colère s'est intensifiée et il a jeté les tablettes de sa main " et Abu Abdullah a dit : " La vision a un avantage sur le rapport ".

- Et Ali ibn Ibrahim a dit : Sa parole exaltée : { Et quand ils furent pris de remords } signifie quand Moïse vint à eux et brûla le veau { Ils dirent : Si notre Seigneur ne nous fait pas miséricorde et ne nous pardonne pas, nous serons parmi les perdants }.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 7 — Versets 148 à 149

Sourate 7 • Verset 148

قوم موسى من بعده من حليهم عجلًا جسدًا له خوار ألم يروا أنه لا يكلمهم ولا يهديهم سبيلًا آتخذوه وكانوا ظالمين
وَاتَّخَذَ

Sourate 7 • Verset 149

ولما سقط في أيديهم ورأوا أنهم قد ضلوا قالوا لئن لم يرحمنا ربنا ويغفر لنا لنكونن من الخاسرين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

□□ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 7 — Versets 150 à 150

Sourate 7 • Verset 150

أخيه يجره إليه قال ابن أم إن القوم استضعفوني وكادوا يقتلونني فلا تشمت بي الأعداء ولا تجعلني مع القوم الظلمين
ولما رجع موسى إلى قومه غضبن أسفا قال بئسما خلفتموني من بعدي أعجلتم أمر ربكم وألقى الألواح وأخذ برأس

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, le Très-Haut : { Et il jeta les tablettes } - jusqu'à Sa parole, le Très-Haut - { Ils allaient me tuer }
[Al-A'raf: 150].

Et il jeta les tablettes - jusqu'à Sa parole, le Très-Haut - Ils allaient me tuer [150] - Al-Tabarsi : Il est rapporté
du Prophète (que la paix soit sur lui et sa famille) qu'il a dit :

" Que Dieu ait pitié de mon frère Moïse (que la paix soit sur lui), l'informateur n'est pas comme le témoin
oculaire, Dieu l'a informé de la tentation de son peuple, et il savait que ce que son Seigneur lui avait dit était
vrai, et malgré cela, il s'est accroché à ce qu'il avait entre les mains, il est retourné à son peuple et les a vus, il
s'est mis en colère et a jeté les tablettes ".

- Hamza bin Muhammad Al-Alawi nous a raconté, il a dit : Ahmad bin Muhammad bin Sa'id nous a informés,
il a dit : Al-Fadl bin Khabbab Al-Jumahi m'a raconté, il a dit : Muhammad bin Ibrahim Al-Homsi m'a raconté, il
a dit : Muhammad bin Ahmad bin Musa Al-Tai m'a raconté, de son père, de Ibn Mas'ud - dans un hadith -
l'Imam Ali (que la paix soit sur lui) a dit : " J'ai un exemple en mon frère Aaron lorsqu'il a dit à son frère : { Ô
fils de ma mère, le peuple m'a affaibli et ils allaient me tuer } Si vous dites qu'ils ne l'ont pas affaibli et n'ont
pas failli le tuer, alors vous avez mécru, et si vous dites qu'ils l'ont affaibli et ont failli le tuer, c'est pourquoi il
s'est tu à leur sujet, donc le successeur est plus excusable ".

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 7 — Versets 150 à 150

Sourate 7 • Verset 150

أخيه يجره إليه قال ابن أم إن القوم استضعفوني وكادوا يقتلونني فلا تشمت بي الأعداء ولا تجعلني مع القوم الظلمين
ولما رجع موسى إلى قومه غضبن أسفا قال بئسما خلفتموني من بعدي أعجلتم أمر ربكم وألقى الألواح وأخذ برأس

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

Et vérificateur de première étape

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 7 — Versets 152 à 152

Sourate 7 • Verset 152

إِنَّ الَّذِينَ اتَّخَذُوا الْعَجَلَ سَيُنَالِهِمْ غَضَبٌ مِنْ رَبِّهِمْ وَذَلَّةٌ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَكَذَلِكَ نَجْزِي الْمُفْتَرِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

- Muhammad ibn Ya'qub : de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Al-Qasim ibn Muhammad, de Al-Munqari, de Sufyan ibn 'Uyaynah, de Al-Suddi, de Abu Ja'far (paix sur lui), a dit : " Aucun serviteur n'a purifié sa foi en Dieu pendant quarante jours - ou a dit : Aucun serviteur n'a embelli le souvenir de Dieu, le Puissant et Majestueux, pendant quarante jours - sans que Dieu, le Puissant et Majestueux, ne le détache du monde, ne lui fasse voir son mal et son remède, n'établisse la sagesse dans son cœur, et ne fasse parler sa langue avec elle - puis il a récité - { Ceux qui ont pris le veau, la colère de leur Seigneur les atteindra et l'humiliation dans la vie d'ici-bas, et c'est ainsi que Nous rétribuons les menteurs } tu ne verras donc pas un innovateur sans qu'il soit humilié, et un menteur contre Dieu, le Puissant et Majestueux, et contre Son Messager, et contre les gens de sa maison (paix sur eux) sans qu'il soit humilié ".

- Al-'Ayyashi : de Dawud ibn Farqad, a dit : Abu Abdullah (paix sur lui) a dit : " Un besoin m'est survenu, alors je suis allé tôt au mosquée - et c'est ce que je fais quand un besoin m'arrive - alors que je priais dans le jardin, un homme était au-dessus de ma tête - il a dit - : J'ai dit :

De qui est cet homme ? Il a dit : Des gens de Koufa ". Il a dit : " J'ai dit : De qui est cet homme ? Il a dit : De Aslam ". Il a dit : " J'ai dit : De qui est cet homme ? Il a dit : Des Zaydis ".

Il a dit : " J'ai dit : Ô frère d'Aslam, qui connais-tu parmi eux ? Il a dit : Je connais le meilleur d'entre eux, leur maître, leur guide et le meilleur d'entre eux, Harun ibn Sa'd. J'ai dit : Ô frère d'Aslam, c'est le chef des 'Ajliyya,

n'as-tu pas entendu Dieu dire : { Ceux qui ont pris le veau, la colère de leur Seigneur les atteindra et l'humiliation dans la vie d'ici-bas } et le vrai Zaydi est Muhammad ibn Salim, le vendeur de roseaux ".

☐☐ Confiance: A (La traduction est fidèle et littérale, respectant l'ordre et le sens original du texte arabe.)

Sourate 7 — Versets 152 à 152

Sourate 7 • Verset 152

إِنَّ الَّذِينَ اتَّخَذُوا الْعِجْلَ سَيَنَالُهُمْ غَضَبٌ مِنْ رَبِّهِمْ وَذَلَّةٌ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَكَذَلِكَ نَجْزِي الْمُفْتَرِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 7 — Versets 155 à 156

Sourate 7 • Verset 155

فَعَلَ السَّفَهَاءُ مِمَّا إِنْ هِيَ إِلَّا فِتْنَتُكَ تُضِلُّ بِهَا مَنْ تُشَاءُ وَتَهْدِي مَنْ تُشَاءُ أَنْتَ وَلِينَا فَأَغْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا وَأَنْتَ خَيْرُ الْغَافِرِينَ
وَأَخْتَارَ مُوسَىٰ قَوْمَهُ سَبْعِينَ رَجُلًا لِمِيقَاتِنَا فَلَمَّا أَخَذَتْهُمُ الرَّجْفَةُ قَالَ رَبِّ لَوْ شِئْتَ أَهْلَكْتَهُم مِّن قَبْلِ وَإِيَّاي أَتَهْلِكُنَا بِمَا

Sourate 7 • Verset 156

عَذَابِي أَصِيبُ بِهِ مِنْ أَشْيَاءٍ وَرَحْمَتِي وَسِعَتْ كُلَّ شَيْءٍ فَسَأَكْتُبُهَا لِلَّذِينَ يَتَّقُونَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَالَّذِينَ هُمْ بِآيَاتِنَا يُؤْمِنُونَ
وَأَكْتُبْ لَنَا فِي هَذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ إِنَّا هِدْنَآ إِلَيْكَ قَالَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : {Et Moïse choisit de son peuple soixante-dix hommes pour Notre rendez-vous. Puis, quand le tremblement les saisit, il dit : "Seigneur, si Tu avais voulu, Tu les aurais détruits avant, ainsi que moi-même."} [Al-A'raf : 155] - jusqu'à Sa parole, exalté soit-Il - {Et ceux qui croient en Nos signes} [Al-A'raf : 156].

- Al-Ayyashi : d'après Al-Harith ibn Al-Mughira, d'après Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), il a dit : Je lui ai dit : "Abdullah ibn Ajlan a dit dans sa maladie qui l'a emporté qu'il ne mourrait pas, et il est mort ?"

Il a dit : "Que Dieu ne pardonne rien de ses péchés, où est-il allé ? Moïse a choisi soixante-dix hommes de son peuple, puis quand le tremblement les a saisis, il a dit : Seigneur, mes compagnons, mes compagnons. Il a dit : Je te les remplace par ceux qui sont meilleurs pour vous qu'eux. Il a dit : Je les ai connus et j'ai trouvé leur odeur, il a dit :

Alors Dieu les a envoyés à lui comme prophètes."

D'après Aban ibn Uthman, d'après Al-Harith de la même manière, sauf qu'il a mentionné : "Puis quand la foudre les a saisis" et n'a pas mentionné le tremblement."

Et des récits ont précédé à ce sujet dans Sa parole, exalté soit-Il :

[Al-A'raf : 143].

- Ibn Babawayh, a dit : Muhammad ibn Ali ibn Hatim, connu sous le nom d'Al-Karmani, nous a raconté, il a dit : Abu Al-Abbas Ahmad ibn Isa Al-Washa Al-Baghdadi nous a raconté, il a dit : Ahmad ibn Tahir Al-Qummi nous a raconté, il a dit : Muhammad ibn Bahr ibn Sahl Al-Shaybani nous a raconté, il a dit : Ahmad ibn Masrur nous a raconté, d'après Saad ibn Abdullah Al-Qummi - dans un long hadith - d'après Al-Qa'im (que la paix soit sur lui), il a dit : J'ai dit : "Alors, informe-moi, ô mon maître, de la raison qui empêche le peuple de choisir un imam pour eux-mêmes ?" Il a dit : "Réformateur ou corrupteur ?" J'ai dit :

Réformateur. Il a dit : "Est-il possible que leur choix tombe sur le corrupteur alors que personne ne sait ce qui traverse l'esprit de l'autre en termes de bien ou de mal ?" J'ai dit : Oui. Il a dit : "C'est la raison que je te présente comme preuve - et dans un autre récit : je te l'ai soutenue par une preuve - en laquelle ton esprit a confiance, informe-moi des messagers que Dieu a choisis, et sur lesquels Il a fait descendre les livres et les a soutenus par la révélation et l'infailibilité, car ils sont les étendards des nations, et plus aptes à choisir parmi eux, comme Moïse et Jésus (que la paix soit sur eux) est-il possible avec leur intelligence abondante et leur science parfaite, si en choisissant, leur choix tombe sur l'hypocrite alors qu'ils pensent qu'il est croyant ?" J'ai dit : Non. Il a dit : "C'est Moïse, l'interlocuteur de Dieu, avec son intelligence abondante et sa science parfaite et la descente de la révélation sur lui, il a choisi parmi les notables de son peuple et les chefs de son armée pour le rendez-vous de son Seigneur soixante-dix hommes, dont il ne doutait pas de leur foi et de leur sincérité, et son

choix est tombé sur les hypocrites, Dieu, le Tout-Puissant, a dit : {Et Moïse choisit de son peuple soixante-dix hommes pour Notre rendez-vous} jusqu'à Sa parole :

[Al-Baqara : 55]

[An-Nisa : 153] Quand nous avons trouvé que le choix de celui que Dieu a choisi pour la prophétie est tombé sur le plus corrompu plutôt que le meilleur, et il pensait qu'il était le meilleur plutôt que le plus corrompu, nous avons su que le choix n'appartient qu'à celui qui sait ce que cachent les poitrines, et ce que dissimulent les consciences et sur lequel se tournent les secrets, et qu'il n'y a pas de danger dans le choix des émigrants et des auxiliaires après que le choix des prophètes soit tombé sur les corrupteurs alors qu'ils voulaient les gens de bien."

☐☐ Confiance: A (La traduction a été effectuée en respectant l'ordre et le sens original du texte arabe.)

Sourate 7 — Versets 155 à 156

Sourate 7 • Verset 155

فَعَلَّ السَّفَهَاءَ مِنَّا إِنْ هِيَ إِلَّا فِتْنَتُكَ تُضِلُّ بِهَا مَن تَشَاءُ وَتَهْدِي مَن تَشَاءُ أَنْتَ وَلِينَا فَاعْفُ رِنَا وَارْحَمْنَا وَأَنْتَ خَيْرُ الْغَافِرِينَ
وَأَخْتَارَ مُوسَىٰ قَوْمَهُ سَبْعِينَ رَجُلًا لِّمِيقَاتِنَا فَلَمَّا أَخَذَتْهُمُ الرَّجْفَةُ قَالَ رَبِّ لَوْ شِئْتَ أَهْلَكْتَهُم مِّن قَبْلِ وَإِيَّاي أَتَهْلِكُنَا بِمَا

Sourate 7 • Verset 156

عَذَابِي أُصِيبَ بِهِ مَن أَشَاءُ وَرَحْمَتِي وَسِعَتْ كُلَّ شَيْءٍ فَسَأَكْتُبُهَا لِلَّذِينَ يَتَّقُونَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَالَّذِينَ هُمْ بِآيَاتِنَا يُؤْمِنُونَ
وَأَكْتُبْ لَنَا فِي هَذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ إِنَّا هِدْنَآ إِلَيْكَ قَالَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

- Ali ibn Ibrahim : Quand Moïse (paix sur lui) a dit aux enfants d'Israël : Dieu me parle et me confie des secrets, ils ne l'ont pas cru, alors il leur a dit : Choisissez parmi vous quelqu'un qui viendra avec moi pour entendre sa parole. Ils ont choisi soixante-dix hommes parmi les meilleurs d'entre eux, et ils sont allés avec Moïse au rendez-vous, Moïse (paix sur lui) s'est approché et a confié des secrets à son Seigneur et Dieu, béni et exalté, lui a parlé. Moïse (paix sur lui) a dit à ses compagnons : Écoutez et témoignez de cela auprès des enfants d'Israël. Ils ont dit :

[Al-Baqara : 55] Demande-lui de se manifester à nous. Alors Dieu a fait descendre sur eux une foudre et ils ont été brûlés, et c'est ce qu'il dit :

[Al-Baqara : 55-56] Ainsi, ce verset est dans la sourate Al-Baqara, et il est avec ce verset dans la sourate Al-A'raf, donc la moitié du verset est dans la sourate Al-Baqara, et l'autre moitié est ici dans la sourate Al-A'raf. Quand Moïse a vu que ses compagnons avaient péri, il a été attristé pour eux et a dit : { Seigneur, si tu avais voulu, tu les aurais détruits avant, et moi aussi. Nous détruiras-tu pour ce que les insensés parmi nous ont fait ? } Et c'est parce que Moïse (paix sur lui) pensait que ceux-ci avaient péri à cause des péchés des enfants d'Israël, alors il a dit : { Ce n'est qu'une épreuve de ta part, tu égares par elle qui tu veux et tu guides qui tu veux. Tu es notre protecteur, pardonne-nous et aie pitié de nous, tu es le meilleur des pardonneurs * Écris pour nous dans ce monde une bonne chose et dans l'au-delà, nous nous sommes tournés vers toi } Alors Dieu, béni et exalté, a dit : { Mon châtiment, je l'inflige à qui je veux, et ma miséricorde embrasse toute chose, je la prescrirai à ceux qui craignent et donnent la zakat et ceux qui croient en nos signes }.

- Al-Ayyashi : D'après Abu Basir, d'après Abu Ja'far (paix sur lui), il a dit : " Quand Moïse (paix sur lui) a confié des secrets à son Seigneur, il lui a été révélé :

Ô Moïse, j'ai éprouvé ton peuple. Il a dit : Par quoi, ô Seigneur ? Il a dit : Par le Samiri, il leur a façonné un veau avec leurs bijoux.

Il a dit : Ô Seigneur, leurs bijoux peuvent être façonnés en gazelle ou en statue ou en veau, comment les as-tu éprouvés ? Il a dit : Il leur a façonné un veau qui mugissait. Il a dit : Ô Seigneur, qui l'a fait mugir ? Il a dit : Moi. Alors Moïse a dit : { Ce n'est qu'une épreuve de ta part, tu égares par elle qui tu veux et tu guides qui tu veux } ".

- D'après Muhammad ibn Abi Hamza, d'après celui qui l'a mentionné, d'après Abu Abdullah (paix sur lui), dans la parole de Dieu le Très-Haut :

[Al-A'raf : 148].

Il a dit : " Moïse a dit : Ô Seigneur, qui a fait mugir le veau ? Dieu a dit : Ô Moïse, c'est moi qui l'ai fait mugir. Moïse a dit : { Ce n'est qu'une épreuve de ta part, tu égares par elle qui tu veux et tu guides qui tu veux } ".

- D'après Ibn Maskan, d'après Al-Wasafi, d'après Abu Ja'far (paix sur lui), il a dit : " Parmi ce que Dieu a confié à Moïse, il a dit : Ô Seigneur, ce Samiri a fabriqué le veau, alors qui a fait le mugissement ? - Il a dit - : Dieu

lui a révélé : Ô Moïse, c'est mon épreuve, ne l'examine pas ".

- D'après Ismail ibn Abdul Aziz, d'après Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit : " Quand Moïse a dit : Tu es le père des sages ".

☐☐ Confiance: A (La traduction est fidèle et littérale, sans reformulation.)

Sourate 7 — Versets 155 à 156

Sourate 7 • Verset 155

فَعَلَ السَّفَهَاءُ مَنَآ إِن هِيَ إِلَّا فِتْنَتُكَ تُضِلُّ بِهَا مَن تَشَاءُ وَتَهْدِي مَن تَشَاءُ أَنْتَ وَلِينَا فَآغْفِرْ لَنَا وَأَرْحَمْنَا وَأَنْتَ خَيْرُ الْغَافِرِينَ
وَأَخْتَارَ مُوسَى قَوْمَهُ سَبْعِينَ رَجُلًا لِّمِيقَاتِنَا فَلَمَّا أَخَذَتْهُمُ الرَّجْفَةُ قَالَ رَبِّ لَوْ شِئْتَ أَهْلَكْتَهُم مِّن قَبْلِ وَبَايَ أَتُهْلِكُنَا بِمَا

Sourate 7 • Verset 156

عَذَابِي أَصِيبُ بِهِ مَن أَشَاءُ وَرَحْمَتِي وَسِعَتْ كُلَّ شَيْءٍ فَسَأَكْتُبُهَا لِلَّذِينَ يَتَّقُونَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَالَّذِينَ هُمْ بِآيَاتِنَا يُؤْمِنُونَ
وَأَكْتُبْ لَنَا فِي هَذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ إِنَّا هِدْنَآ إِلَيْكَ قَالَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre et le sens de l'original.)

Sourate 7 — Versets 157 à 157

Sourate 7 • Verset 157

إِصْرَهُمْ وَالْأَغْلَالَ الَّتِي كَانَتْ عَلَيْهِمْ فَالَّذِينَ آمَنُوا بِهِ وَعَزَّرُوهُ وَنَصَرُوهُ وَاتَّبَعُوا النُّورَ الَّذِي أُنْزِلَ مَعَهُ ۙ أُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ
فِي التَّوْرَةِ وَالْإِنْجِيلِ يَأْمُرُهُم بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَاهُمْ عَنِ الْمُنْكَرِ وَيُحِلُّ لَهُمُ الطَّيِّبَاتِ وَيُحَرِّمُ عَلَيْهِمُ الْخَبَائِثَ وَيَضَعُ عَنْهُمْ
الَّذِينَ يَتَّبِعُونَ الرَّسُولَ النَّبِيَّ الْأُمِّيَّ الَّذِي يَجِدُونَهُ مَكْتُوبًا عِنْدَهُمْ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-il : { Ceux qui suivent le Messenger, le Prophète illettré qu'ils trouvent écrit chez eux dans la Torah et l'Évangile } - jusqu'à sa parole, exalté soit-il - { Ceux-là sont les bienheureux } [Al-A'raf: 157].

- Muhammad ibn Ya'qub : par sa chaîne de transmission d'Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), dans la parole de Dieu, le Tout-Puissant : { Ceux qui suivent le Messenger, le Prophète illettré qu'ils trouvent écrit chez eux dans la Torah et l'Évangile, il leur ordonne le bien et leur interdit le mal, et il leur rend licites les bonnes choses et leur interdit les mauvaises } - jusqu'à sa parole - : { et ils suivent la lumière qui a été descendue avec lui, ceux-là sont les bienheureux }, il a dit : " La lumière en ce lieu est l'Émir des croyants et les imams (que la paix soit sur eux) ".

- Et de lui : de plusieurs de nos compagnons, d'Ahmad ibn Muhammad ibn Abi Nasr, de Hammad ibn Uthman, d'Abu Ubayda al-Hadha, il a dit : J'ai interrogé Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) sur la capacité et la parole des gens, il a dit et a récité ce verset

[Hud: 118-119] : " Ô Abu Ubayda, les gens diffèrent dans l'atteinte de la parole, et tous sont voués à la perdition ".

Il a dit : J'ai dit : Sa parole :

[Hud: 119] ? Il a dit : " Ce sont nos partisans, et pour sa miséricorde, il les a créés, et c'est sa parole :

[Hud: 119] il dit : pour l'obéissance à l'imam et la miséricorde qu'il dit :

[Al-A'raf: 156] il dit : la science de l'imam, et sa science a englobé - qui est de sa science - toute chose, ce sont nos partisans, puis il a dit :

[Al-A'raf: 156] signifie la loyauté envers autre que l'imam et son obéissance, puis il a dit : { qu'ils trouvent écrit chez eux dans la Torah et l'Évangile } signifie le Prophète (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) et le légataire et le résurrecteur leur ordonne le bien quand il se lève et leur interdit le mal, et le mal est celui qui nie le mérite de l'imam et le rejette { et il leur rend licites les bonnes choses } prendre la science de ses gens { et il leur interdit les mauvaises } et les mauvaises : la parole de celui qui s'oppose { et il enlève d'eux leur fardeau } et ce sont les péchés dans lesquels ils étaient avant de connaître le mérite de l'imam { et les chaînes qui étaient sur eux } et les chaînes : ce qu'ils disaient de ce qu'ils n'avaient pas été commandés de laisser le mérite de l'imam, alors quand ils ont connu le mérite de l'imam, il a enlevé d'eux leur fardeau, et le fardeau : le péché et ce sont les fardeaux.

Puis il les a attribués en disant : { Ceux qui ont cru en lui } signifie en l'imam { et l'ont honoré et l'ont soutenu et ont suivi la lumière qui a été descendue avec lui, ceux-là sont les bienheureux } signifie ceux qui ont évité le jibt et le taghut de les adorer, et le jibt et le taghut : untel et untel et untel, et l'adoration : l'obéissance des gens envers eux. Puis il a dit :

[Az-Zumar: 54] puis il les a récompensés en disant :

[Yunus: 64] et l'imam leur annonce la venue du résurrecteur, et son apparition, et la mise à mort de leurs ennemis, et le salut dans l'au-delà, et l'arrivée à Muhammad (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) et sa famille véridique au bassin ".

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et fidèle au texte original, sans reformulation.)

Sourate 7 — Versets 157 à 157

Sourate 7 • Verset 157

إِصْرَهُمْ وَالْأَغْلَالَ الَّتِي كَانَتْ عَلَيْهِمْ فَالَّذِينَ آمَنُوا بِهِ وَعَزَّرُوهُ وَنَصَرُوهُ وَاتَّبَعُوا النُّورَ الَّذِي أُنْزِلَ مَعَهُ ۙ أُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ
فِي التَّوْرَةِ وَالْإِنْجِيلِ يَأْمُرُهُم بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَاهُمْ عَنِ الْمُنْكَرِ وَيُحِلُّ لَهُمُ الطَّيِّبَاتِ وَيُحَرِّمُ عَلَيْهِمُ الْخَبَائِثَ وَيَضَعُ عَنْهُمْ
الَّذِينَ يَتَّبِعُونَ الرَّسُولَ النَّبِيَّ الْأُمِّيَّ الَّذِي يَجِدُونَهُ مَكْتُوبًا عِنْدَهُمْ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

- Ali ibn Ibrahim : Dans le sens du verset, il a dit : Puis Dieu a mentionné le mérite du Prophète (que la paix soit sur lui et sa famille) et le mérite de ceux qui l'ont suivi, en disant : { Ceux qui suivent le Messager, le Prophète illettré qu'ils trouvent écrit chez eux dans la Torah et l'Évangile, leur ordonnant le bien et leur interdisant le mal, leur permettant les bonnes choses et leur interdisant les mauvaises, et allégeant leur fardeau et les chaînes qui étaient sur eux } c'est-à-dire le poids qui était sur les Enfants d'Israël, et c'est qu'Allah leur a imposé le lavage et les ablutions avec de l'eau, et ne leur a pas permis le tayammum, et ne leur a pas permis la prière sauf dans les synagogues, les églises et les sanctuaires, et quand un homme péchait, il se blessait gravement pour savoir qu'il avait péché, et s'il touchait une partie de leur corps avec de l'urine, ils la coupaient,

et le butin ne leur était pas permis, alors le Messenger de Dieu a levé cela pour sa communauté.

Puis il a dit : { Ceux qui ont cru en lui } c'est-à-dire au Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) { et l'ont honoré et soutenu et ont suivi la lumière qui est descendue avec lui } c'est-à-dire l'Imam Ali (que la paix soit sur lui), { ceux-là sont les réussis } alors Dieu a pris l'engagement du Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) sur les prophètes de dire à leurs nations et de le soutenir, ils l'ont soutenu par la parole, et ont ordonné à leurs nations de le faire, et le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) reviendra et ils reviendront pour le soutenir dans ce monde.

- Al-Ayyashi : De Ali ibn Asbat, il a dit : J'ai dit à Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) : Pourquoi le Prophète a-t-il été appelé illettré ?

Il a dit : " Il est attribué à La Mecque, et cela vient de la parole de Dieu :

[Al-Shura : 7] et la Mère des Cités est La Mecque, donc il a été appelé illettré pour cela ".

- De Al-Thamali, de Abu Ja'far (que la paix soit sur lui), il a dit à propos de sa parole : { Ils le trouvent } : " Cela signifie les Juifs et les Chrétiens, la description de Muhammad et son nom { écrit chez eux dans la Torah et l'Évangile, leur ordonnant le bien et leur interdisant le mal } ".

- De Abu Basir, dans la parole de Dieu : { Ceux qui ont cru en lui et l'ont honoré et soutenu et ont suivi la lumière qui est descendue avec lui }.

Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) a dit : " La lumière est Ali (que la paix soit sur lui) ".

- Al-Tabarsi : Dans le sens du verset, il a dit : Il est attribué à la Mère des Cités, qui est La Mecque. Et c'est ce qui est rapporté de Abu Ja'far Al-Baqir (que la paix soit sur lui).

Et les récits à ce sujet ont été avancés dans la sourate Al-An'am.

- Al-Sheikh : Par sa chaîne de transmission de Muhammad ibn Ahmad ibn Yahya, de Ya'qub ibn Yazid, de Ibn Abi Umayr, de Dawud ibn Farqad, de Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), il a dit : " Les Enfants d'Israël, quand l'un d'eux était touché par une goutte d'urine, ils coupaient leur chair avec des ciseaux, et Dieu vous a facilité avec ce qui est plus large que ce qui est entre le ciel et la terre, et Il vous a fait de l'eau un purificateur, alors regardez comment vous êtes ? ".

- Dans (Nahj Al-Bayan) : Il a été rapporté du Prophète (que la paix soit sur lui et sa famille), qu'il a dit : " Quelle créature a la foi la plus étonnante ? " Ils ont dit :

Les anges. Il a dit : " Les anges sont auprès de leur Seigneur, pourquoi ne croiraient-ils pas ? " Ils ont dit : Les prophètes. Il a dit : " Les prophètes reçoivent la révélation, pourquoi ne croiraient-ils pas ? " Ils ont dit : Nous. Il a dit : " Je suis parmi vous, pourquoi ne croiriez-vous pas ? Ce sont des gens qui viendront après vous, ils trouveront un livre sur du papier et y croiront, et c'est le sens de sa parole : { et ont suivi la lumière qui est descendue avec lui, ceux-là sont les réussis } ".

☐☐ Confiance: A (La traduction est fidèle et littérale, respectant l'ordre et le sens original du texte source.)

Sourate 7 — Versets 157 à 157

Sourate 7 • Verset 157

إِصْرَهُمْ وَالْأَغْلَالَ الَّتِي كَانَتْ عَلَيْهِمْ فَالَّذِينَ آمَنُوا بِهِ وَعَزَّرُوهُ وَنَصَرُوهُ وَاتَّبَعُوا النُّورَ الَّذِي أُنْزِلَ مَعَهُ ۙ أُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ
فِي التَّوْرَةِ وَالْإِنْجِيلِ يَأْمُرُهُم بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَاهُمْ عَنِ الْمُنْكَرِ وَيُحِلُّ لَهُمُ الطَّيِّبَاتِ وَيُحَرِّمُ عَلَيْهِمُ الْخَبَائِثَ وَيَضَعُ عَنْهُمْ
الَّذِينَ يَتَّبِعُونَ الرَّسُولَ النَّبِيَّ الْأُمِّيَّ الَّذِي يَجِدُونَهُ مَكْتُوبًا عِنْدَهُمْ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 7 — Versets 158 à 158

Sourate 7 • Verset 158

وَالْأَرْضَ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ يُحْيِي وَيُمِيتُ فَأَمَّا نُنَا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ النَّبِيِّ الْأُمِّيِّ الَّذِي يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَكَلِمَاتِهِ وَاتَّبَعُوهُ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ
قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكُمْ جَمِيعًا الَّذِي لَهُ مَلِكُ السَّمَوَاتِ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole exaltée : { Dis : Ô gens, je suis le messenger de Dieu à vous tous, celui à qui appartient la royauté des cieux et de la terre } [Al-A'raf : 158].

- Ibn Babawayh : de Muhammad ibn Ali Majilawayh, de son oncle Muhammad ibn Abi al-Qasim, d'Ahmad ibn Abi Abdullah al-Barqi, d'Abu al-Hasan Ali ibn al-Husayn al-Barqi, d'Abdullah ibn Jablah, de Muawiyah ibn Ammar, de al-Hasan ibn Abdullah, de son père, de son grand-père al-Hasan ibn Ali ibn Abi Talib (que la paix soit sur lui), a dit : " Un groupe de juifs est venu au Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) et a dit : Ô Muhammad, es-tu celui qui prétend être le messenger de Dieu, et celui à qui il est révélé comme il a été révélé à Moïse fils d'Imran ? Le Prophète (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) se tut un moment, puis dit : Oui, je suis le maître des enfants d'Adam sans fierté, et je suis le sceau des prophètes, et l'imam des pieux, et le messenger du Seigneur des mondes. Ils dirent : À qui, aux Arabes ou aux non-Arabes, ou à nous ? Alors Dieu, le Tout-Puissant, a révélé : { Dis : Ô gens, je suis le messenger de Dieu à vous tous } ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 7 — Versets 158 à 158

Sourate 7 • Verset 158

وَالْأَرْضَ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ يُحْيِي وَيُمِيتُ فَأَمَّا نُوهُنَا بِأَلَلِهِ وَرَسُولِهِ الْآمِي الَّذِي يُؤْمِنُ بِأَلَلِهِ وَكَلِمَاتِهِ وَأَتَّبِعُوهُ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ
قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكُمْ جَمِيعًا الَّذِي لَهُ مَلِكُ السَّمَوَاتِ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 7 — Versets 159 à 159

Sourate 7 • Verset 159

وَمِنْ قَوْمِ مُوسَى أُمَّةٌ يَهْدُونَ بِالْحَقِّ وَبِهِ يَعْدِلُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- Al-Ayyashi : d'Abdullah bin Sinan, d'Abu Abdullah (paix sur lui), concernant la parole de Dieu : {Et parmi le peuple de Moïse, il y a une communauté qui guide par la vérité et par elle ils sont justes}, il a dit : "Le peuple de Moïse est le peuple de l'Islam".

- De Al-Mufaddal bin Umar, d'Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit : "Quand le Qaim de la famille de Muhammad (paix et bénédictions sur lui et sa famille) se lèvera, il fera sortir de derrière Koufa vingt-sept hommes, quinze du peuple de Moïse qui jugent par la vérité et par elle sont justes, et sept des compagnons de la caverne, et Josué le successeur de Moïse, et le croyant de la famille de Pharaon, et Salman le Perse, et Abu Dujana l'Ansari, et Malik al-Ashtar".

- D'Abu Al-Sahba Al-Bakri, il a dit : J'ai entendu Ali bin Abi Talib (paix sur lui), appeler le chef des Juifs, et l'évêque des chrétiens, et il a dit : "Je vais vous poser une question, et je la connais mieux que vous, ne me cachez rien, ô chef des Juifs, par Celui qui a révélé la Torah à Moïse, et leur a donné la manne et les cailles, et leur a ouvert un chemin sec dans la mer, et a fait jaillir pour eux douze sources du rocher du mont Sinaï, une source pour chaque tribu des enfants d'Israël, sauf que vous me disiez en combien de groupes se sont divisés les enfants d'Israël après Moïse ?" Il a dit : Un seul groupe.

Il a dit : "Tu as menti, par Dieu, il n'y a pas de dieu sauf Lui, ils se sont divisés en soixante et onze groupes, tous en enfer sauf un, car Dieu dit : {Et parmi le peuple de Moïse, il y a une communauté qui guide par la vérité et par elle ils sont justes}, c'est celle qui est sauvée".

- Al-Tabarsi : Ils sont un peuple derrière la Chine, et entre eux et la Chine il y a une vallée de sable mouvant, ils n'ont pas changé et n'ont pas altéré.

Il a dit : et c'est ce qui est rapporté d'Abu Ja'far (paix sur lui).

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 7 — Versets 159 à 159

Sourate 7 • Verset 159

ومن قوم موسى أمة يهدون بالحق وبه يعدلون

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 7 — Versets 160 à 160

Sourate 7 • Verset 160

وظللنا عليهم الغمام وأنزلنا عليهم الأمن والسلوى كلوا من طيبات ما رزقناكم وما ظلمونا ولكن كانوا أنفسهم يظلمون
إلى موسى إذ استسقاها قومه أن أضرب بعصاك الحجر فأنبجست منه اثنتا عشرة عينا قد علم كل أناس مشربهم
وقطعناهم اثنتي عشرة أسباطا أمما وأوحينا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole exaltée : { Et Nous les avons divisés en douze tribus, en nations, et Nous avons révélé à Moïse lorsque son peuple lui demanda de l'eau : Frappe le rocher avec ton bâton } [Al-A'raf : 160] - Ali ibn Ibrahim, dans Sa parole exaltée : { Et Nous les avons divisés en douze tribus, en nations } c'est-à-dire que Nous les avons distingués.

- Muhammad ibn Ya'qub : [de Muhammad ibn Yahya] de Muhammad ibn Al-Hussein, de Musa ibn Sa'dan, de Abdullah ibn Al-Qasim, de Abu Sa'id Al-Khurasani, de Abu Abdullah (paix sur lui), a dit : " Abu Ja'far (paix sur lui) a dit : Lorsque le Qa'im se lèvera à La Mecque et voudra se diriger vers Koufa, son héraut annoncera : Que personne parmi vous ne porte de nourriture ni de boisson. Et il portera la pierre de Moïse ibn Imran (paix sur lui) qui est la charge d'un chameau, et il ne descendra à aucun endroit sans qu'une source n'en jaillisse, ainsi celui qui a faim sera rassasié, et celui qui a soif sera désaltéré, c'est leur provision jusqu'à ce qu'ils descendent à Najaf depuis le dos de Koufa ".

- Et de lui : de Ahmad ibn Idris, de Imran ibn Musa, [de Musa] ibn Ja'far Al-Baghdadi, de Ali ibn Asbat, de Muhammad ibn Fudayl, de Abu Hamza Al-Thumali, de Abu Abdullah (paix sur lui), a dit : Je l'ai entendu dire : " Les tablettes de Moïse (paix sur lui) sont chez nous, et le bâton de Moïse est chez nous, et nous sommes les

héritiers des prophètes ".

Et ce verset et ce qui suit ont été mentionnés dans la sourate Al-Baqara.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 7 — Versets 160 à 160

Sourate 7 • Verset 160

وظللنا عليهم الغمام وأنزلنا عليهم المن والسلوى كلوا من طيبات ما رزقناكم وما ظلمونا ولكن كانوا أنفسهم يظلمون
إلى موسى إذ استسقاها قومه أن أضرب بعصاك الحجر فانبجست منه اثنتا عشرة عينا قد علم كل أناس مشربهم
وقطعناهم اثنتي عشرة أسباطا أمما وأوحينا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 7 — Versets 163 à 166

Sourate 7 • Verset 163

إذ يعدون في السبت إذ تأتيهم حيتانهم يوم سبتهم شرعا ويوم لا يستطيعون ولا تأتيهم كذلك نبلوهم بما كانوا يفسقون
وسئلهم عن القرية التي كانت حاضرة البحر

Sourate 7 • Verset 164

وإذ قالت أمة منهم لم تعظون قوما الله مهلكهم أو معذبهم عذابا شديدا قالوا معذرة إلى ربكم ولعلمهم يتقون

Sourate 7 • Verset 165

فلما نسوا ما ذكروا به أنجبنا الذين ينهاون عن السوء وأخذنا الذين ظلموا بعذاب بئيس بما كانوا يفسقون

Sourate 7 • Verset 166

فلما عتوا عن ما نهوا عنه قلنا لهم كونوا قردة خاسئين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérificateur de première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Et interroge-les au sujet de la cité qui était proche de la mer, quand ils transgressaient le sabbat, quand leurs poissons venaient à eux le jour de leur sabbat, apparaissant à la surface, et le jour où ils ne respectaient pas le sabbat, ils ne venaient pas à eux } [Al-A'raf : 163] - jusqu'à Sa parole, exalté soit-Il - { Soyez des singes méprisés } [Al-A'raf : 166] - Ali ibn Ibrahim : C'était un village des enfants d'Israël, proche de la mer, et l'eau y coulait avec la marée montante et descendante, entrant dans leurs rivières et leurs cultures, et les poissons sortaient de la mer jusqu'à atteindre la fin de leurs cultures, et Dieu leur avait interdit la pêche le jour du sabbat, et ils plaçaient les filets dans les rivières la nuit du dimanche pour pêcher avec, et les poissons sortaient le jour du sabbat, et le dimanche ils ne sortaient pas, et c'est Sa parole : { Quand leurs poissons venaient à eux le jour de leur sabbat, apparaissant à la surface, et le jour où ils ne respectaient pas le sabbat, ils ne venaient pas à eux } alors leurs savants les ont interdits de cela, mais ils n'ont pas cessé, alors ils ont été transformés en singes et en porcs. Et la raison de l'interdiction de la pêche pour eux le jour du sabbat était que la fête de tous les musulmans et autres était le vendredi, alors les juifs ont divergé et ont dit : Notre fête est le samedi. Alors Dieu leur a interdit la pêche le jour du sabbat, et ils ont été transformés en singes et en porcs.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 7 — Versets 163 à 166

Sourate 7 • Verset 163

إِذْ يَعِدُونَ فِي السَّبْتِ إِذْ تَأْتِيهِمْ حِيتَانُهُمْ يَوْمَ سَبْتِهِمْ شُرْعًا وَيَوْمَ لَا يَسْبِتُونَ لَا تَأْتِيهِمْ كَذَلِكَ نَبْلُوهُمْ بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ
وَسُئِلَهُمْ عَنِ الْقَرْيَةِ الَّتِي كَانَتْ حَاضِرَةَ الْبَحْرِ

Sourate 7 • Verset 164

وَإِذْ قَالَتْ أُمَّةٌ مِنْهُمْ لِمَ تَعِظُونَ قَوْمًا اللَّهُ مُهْلِكُهُمْ أَوْ مُعَذِّبُهُمْ عَذَابًا شَدِيدًا قَالُوا مَعذْرَةٌ إِلَىٰ رَبِّكُمْ وَلَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ

Sourate 7 • Verset 165

فَلَمَّا نَسُوا مَا ذُكِّرُوا بِهِ أَنْجَيْنَا الَّذِينَ يَنْهَوْنَ عَنِ السُّوءِ وَأَخَذْنَا الَّذِينَ ظَلَمُوا بِعَذَابٍ بَئِيسٍ بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ

Sourate 7 • Verset 166

فَلَمَّا عَتَوْا عَنْ مَا نُهُوا عَنْهُ قُلْنَا لَهُمْ كُونُوا قِرَدَةً خَاسِئِينَ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en

Et vérifié à la première étape

[Les Croyants: 41] Alors Dieu Tout-Puissant a dit: {Nous avons sauvé ceux qui interdisaient le mal et nous avons saisi ceux qui ont commis l'injustice avec un châtiment terrible à cause de leur perversité}.

- L'Imam Al-Askari (paix sur lui) a dit: "Ali ibn Al-Hussein (paix sur lui) a dit: C'étaient des gens qui habitaient sur le rivage de la mer, que Dieu et Ses prophètes avaient interdits de pêcher le poisson le jour du samedi, alors ils ont trouvé une ruse pour se permettre ce que Dieu avait interdit, ils ont creusé des fossés et fait des chemins menant à des bassins où les poissons pouvaient entrer par ces chemins, mais ne pouvaient pas en sortir lorsqu'ils voulaient revenir.

Les poissons sont venus le jour du samedi, nageant en toute sécurité par la permission de Dieu, ils sont entrés dans les fossés et se sont retrouvés dans les bassins et les mares, et quand le soir est venu, ils ont voulu retourner dans les profondeurs pour échapper à leurs pêcheurs, mais ils n'ont pas pu, et ils ont passé la nuit dans un endroit où ils pouvaient être pris sans être pêchés, à cause de leur abandon et de leur incapacité à résister, car l'endroit les empêchait, alors ils les prenaient le dimanche et disaient: Nous n'avons pas pêché le samedi, mais le dimanche. Et les ennemis de Dieu ont menti, car ils les prenaient avec leurs fossés qu'ils avaient faits le samedi, jusqu'à ce que leur richesse et leur prospérité augmentent, et ils se sont réjouis avec les femmes et autres, car leurs mains s'étaient élargies, et ils étaient dans la ville plus de quatre-vingt mille, soixante-dix mille ont fait cela, et les autres les ont désapprouvés, comme Dieu l'a raconté {Et interroge-les sur la ville qui était au bord de la mer} et c'est parce qu'un groupe d'entre eux les a exhortés et réprimandés, et les a avertis du châtiment de Dieu, et les a mis en garde contre Sa vengeance et Sa force sévère, alors ils ont répondu à leur exhortation: {Pourquoi exhortez-vous un peuple que Dieu va détruire} à cause de leurs péchés par une destruction totale ou les châtiara avec un châtiment sévère, alors ils ont répondu à ceux qui leur disaient cela, {Pour nous excuser auprès de votre Seigneur} car nous avons été chargés d'ordonner le bien et d'interdire le mal, alors nous interdisons le mal pour que notre Seigneur sache notre opposition à eux et notre aversion pour leurs actions.

إِذْ يَعِدُونَ فِي الْسَّبْتِ إِذْ تَأْتِيهِمْ حِثَانُهُمْ يَوْمَ سَبْتِهِمْ شُرْعًا وَيَوْمَ لَا يَسْبِتُونَ لَا تَأْتِيهِمْ كَذَلِكَ نَبْلُوهُمْ بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ
وَسُئِلَهُمْ عَنِ الْقَرْيَةِ الَّتِي كَانَتْ حَاضِرَةَ الْبَحْرِ

وَإِذْ قَالَتْ أُمَّةٌ مِنْهُمْ لِمَ تَعِظُونَ قَوْمًا اللَّهُ مُهْلِكُهُمْ أَوْ مُعَذِّبُهُمْ عَذَابًا شَدِيدًا قَالُوا مَعذْرَةٌ إِلَىٰ رَبِّكُمْ وَلَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ

فَلَمَّا نَسُوا مَا ذُكِّرُوا بِهِ أَنْجَيْنَا الَّذِينَ يَنْهَوْنَ عَنِ السُّوءِ وَأَخَذْنَا الَّذِينَ ظَلَمُوا بِعِزِّهِمْ فَمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ

فَلَمَّا عَتَوْا عَنْ مَا نُهُوا عَنْهُ قُلْنَا لَهُمْ كُونُوا قِرَدَةً خَاسِئِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Ils ont dit : { Et peut-être qu'ils se prémuniront } et nous les exhortons aussi, peut-être que les exhortations les affecteront, afin qu'ils se prémunissent de ce péché mortel et qu'ils se méfient de sa punition, Dieu

Tout-Puissant a dit : { Puis, quand ils se sont obstinés à faire ce qui leur était interdit } ils se sont détournés et ont refusé avec arrogance d'accepter la réprimande { Nous leur avons dit : Soyez des singes méprisés } éloignés du bien, exclus.

Il a dit : Quand les dix mille et quelques ont vu que les soixante-dix mille n'acceptaient pas leurs exhortations, et ne prêtaient pas attention à leurs avertissements et mises en garde, ils se sont retirés dans un autre village proche de leur village, et ont dit : Nous détestons que le châtimement de Dieu descende sur eux alors que nous sommes parmi eux.

Ils ont passé une nuit, et Dieu Tout-Puissant les a tous transformés en singes, et la porte de la ville est restée fermée, personne n'en sortait ni n'y entrait, et les habitants des villages l'ont appris et se sont dirigés vers eux, et ont escaladé les murs de la ville, et les ont découverts, et ils étaient tous, hommes et femmes, des singes, se mêlant les uns aux autres, ces observateurs reconnaissaient leurs connaissances, leurs proches et leurs compagnons, l'observateur disait à l'un d'eux : Es-tu untel, es-tu unetelle ? Et ses yeux se remplissaient de larmes et il faisait signe de la tête que oui. Ils sont restés ainsi pendant trois jours, puis Dieu Tout-Puissant leur a envoyé de la pluie et du vent et les a emportés vers la mer, et il n'est resté aucun transformé après trois

jours, et ceux que vous voyez parmi ces images ne sont que leurs apparences, pas leurs personnes, ni leur descendance.

Ali ibn al-Husayn (paix sur lui) a dit : Dieu Tout-Puissant a transformé ceux-ci pour avoir pêché du poisson, alors comment vois-tu que sera l'état de ceux qui ont tué les enfants du Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille), et ont violé son sanctuaire ! Même si Dieu Tout-Puissant ne les transforme pas dans ce monde, ce qui leur est préparé comme châtiment dans l'au-delà est bien pire que cette transformation.

- Ibn Babawayh, a dit : Mon père (que Dieu soit satisfait de lui) nous a raconté, il a dit : Muhammad ibn Yahya al-Attar nous a raconté, de Sahl ibn Ziyad, il a dit : Amr ibn Uthman m'a raconté, de Abdullah ibn al-Mughira, de Talha al-Shami, de Abu Ja'far (paix sur lui), dans la parole de Dieu Tout-Puissant : { Puis, quand ils ont oublié ce dont ils avaient été avertis }, il a dit : Ils étaient trois catégories : une catégorie a obéi et a ordonné [et a été sauvée], une catégorie a obéi et n'a pas ordonné [et a été transformée en singes], et une catégorie n'a pas obéi et n'a pas ordonné et a péri.

- Muhammad ibn Ya'qub : avec sa chaîne de transmission de Sahl ibn Ziyad, de Amr ibn Uthman, de Abdullah ibn al-Mughira, de Talha ibn Zayd, de Abu Abdullah (paix sur lui), dans sa parole : { Puis, quand ils ont oublié ce dont ils avaient été avertis, Nous avons sauvé ceux qui interdisaient le mal }, il a dit : " Ils étaient trois catégories : une catégorie a obéi et a ordonné et a été sauvée, une catégorie a obéi et n'a pas ordonné et a été transformée en singes, et une catégorie n'a pas obéi et n'a pas ordonné et a péri.

- Al-Tabarsi : Les deux groupes ont péri, et le groupe qui interdisait a été sauvé.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 7 — Versets 163 à 166

Sourate 7 • Verset 163

إِذْ يَعِدُونَ فِي السَّبْتِ إِذْ تَأْتِيهِمْ حِثَانُهُمْ يَوْمَ سَبْتِهِمْ شُرْعًا وَيَوْمَ لَا يَسْبِتُونَ لَا تَأْتِيهِمْ كَذَلِكَ نَبْلُوهُمْ بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ
وَسَلَّاهُمْ عَنِ الْقَرْيَةِ الَّتِي كَانَتْ حَاضِرَةَ الْبَحْرِ

Sourate 7 • Verset 164

وَإِذْ قَالَتْ أُمَّةٌ مِنْهُمْ لِمَ تَعِظُونَ قَوْمًا اللَّهُ مُهْلِكُهُمْ أَوْ مُعَذِّبُهُمْ عَذَابًا شَدِيدًا قَالُوا مَعذْرَةٌ إِلَىٰ رَبِّكُمْ وَلَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ

Sourate 7 • Verset 165

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Cela a été rapporté d'Abu Abdullah (que la paix soit sur lui).

- Al-Ayyashi : d'Al-Asbagh bin Nabata : d'Ali bin Abi Talib (que la paix soit sur lui), il a dit : "Il y avait une ville au bord de la mer, et ils ont dit à leur prophète : Si c'est vrai, que notre Seigneur nous transforme en poissons-chats, et voilà que la ville au milieu de la mer a coulé pendant la nuit, et que chaque homme d'entre eux a été transformé en poisson-chat, le cavalier entre dans sa bouche".

- D'Abu Ubaida, d'Abu Ja'far (que la paix soit sur lui), il a dit : "Nous avons trouvé dans le livre de l'Emir des croyants (que la paix soit sur lui) : qu'un peuple des gens d'Ayla parmi le peuple de Thamud, et que les poissons les avaient précédés le jour du sabbat pour tester leur obéissance à Dieu en cela, alors ils se sont présentés à eux le jour de leur sabbat dans leur club et devant leurs portes dans leurs rivières et leurs canaux, alors ils se sont précipités vers eux, et ont commencé à les pêcher et à les manger, et ils ont continué ainsi aussi longtemps que Dieu l'a voulu, les rabbins ne les empêchaient pas et les savants ne les empêchaient pas de les pêcher. Puis Satan a inspiré à un groupe d'entre eux : Vous n'avez été interdits que de les manger le jour du sabbat, et vous n'avez pas été interdits de les pêcher le jour du sabbat, alors ils ont pêché le jour du sabbat, et les ont mangés les autres jours.

Un groupe d'entre eux a dit : Maintenant, nous les pêchons, et un autre groupe d'entre eux s'est retiré à droite, et ils ont dit : Par Dieu, par Dieu, nous vous avons interdit de vous exposer à la punition de Dieu en désobéissant à Son ordre, et un groupe d'entre eux s'est retiré à gauche et s'est tu sans les exhorter, et le groupe qui ne les a pas exhortés a dit : {Pourquoi exhortez-vous un peuple que Dieu va détruire ou punir d'un châtiment sévère}.

Et le groupe qui les a exhortés a dit : {Pour nous excuser auprès de votre Seigneur et peut-être qu'ils deviendront pieux}, Dieu a dit : {Quand ils ont oublié ce dont ils ont été rappelés}, c'est-à-dire quand ils ont abandonné ce dont ils ont été exhortés, et ont continué dans le péché, le groupe qui les a exhortés a dit : Non,

par Dieu, nous ne vous rejoindrons pas et nous ne passerons pas la nuit avec vous dans cette ville où vous avez désobéi à Dieu, de peur que le fléau ne vous frappe, alors ils se sont installés près de la ville, et ont passé la nuit sous le ciel.

Quand les amis de Dieu obéissants à l'ordre de Dieu se sont levés pour voir ce qu'il était advenu des gens de la désobéissance, ils sont venus à la porte de la ville, et elle était scellée, alors ils ont frappé, mais personne n'a répondu et ils n'ont entendu aucun bruit de l'intérieur, alors ils ont mis une échelle sur le mur de la ville, puis ils ont fait monter un homme parmi eux, et il a regardé la ville, et il a vu que les gens étaient des singes qui hurlaient, alors l'homme a dit à ses compagnons : Ô peuple, je vois - par Dieu - une chose étrange ! Ils ont dit : Et que vois-tu ? Il a dit : Je vois les gens comme des singes qui hurlent, avec des queues - il a dit - : alors ils ont brisé la porte et sont entrés dans la ville, il a dit : les singes ont reconnu leurs lignées parmi les humains, mais les humains n'ont pas reconnu leurs lignées parmi les singes, alors les gens ont dit aux singes : Ne vous avons-nous pas interdit ?! ".

Il a dit : "L'Emir des croyants (que la paix soit sur lui) a dit : Par Celui qui fend le grain et crée l'âme, je connais leurs lignées parmi cette nation, ils ne nient pas et ne changent pas, mais ils ont abandonné ce qui leur a été ordonné et se sont dispersés, et Dieu a dit :

[Les Croyants : 41], et Dieu a dit "{Nous avons sauvé ceux qui interdisaient le mal et avons pris ceux qui ont fait du tort avec un châtiment terrible pour leur désobéissance}".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original, sans reformulation.)

Sourate 7 — Versets 163 à 166

Sourate 7 • Verset 163

إِذْ يَعِدُونَ فِي الْسَّبْتِ إِذْ تَأْتِيهِمْ حِيتَانُهُمْ يَوْمَ سَبْتِهِمْ شُرْعًا وَيَوْمَ لَا يَسْبِتُونَ لَا تَأْتِيهِمْ كَذَلِكَ نَبْلُوهُمْ بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ
وَسْأَلُهُمْ عَنِ الْقَرْيَةِ الَّتِي كَانَتْ حَاضِرَةَ الْبَحْرِ

Sourate 7 • Verset 164

وَإِذْ قَالَتْ أُمَّةٌ مِنْهُمْ لِمَ تَعِظُونَ قَوْمًا اللَّهُ مُهْلِكُهُمْ أَوْ مُعَذِّبُهُمْ عَذَابًا شَدِيدًا قَالُوا مَعذْرَةٌ إِلَىٰ رَبِّكُمْ وَلَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ

Sourate 7 • Verset 165

فَلَمَّا نَسُوا مَا ذُكِّرُوا بِهِ أَنْجَيْنَا الَّذِينَ يَنْهَوْنَ عَنِ السُّوءِ وَأَخَذْنَا الَّذِينَ ظَلَمُوا بِعِزَابٍ بَئِيسٍ بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ

فلما عتوا عن ما نهوا عنه قلنا لهم كونوا قردة خاسئين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- De lui, de Ali ibn Uqba, d'un homme, d'Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit : " Les Juifs ont été ordonnés de s'abstenir le vendredi, mais ils ont abandonné le vendredi et se sont abstenus le samedi."

- De Al-Asbagh, de Ali (paix sur lui), il a dit : " Deux nations ont été transformées parmi les Enfants d'Israël : quant à celle qui a pris la mer, c'est le poisson-chat, et quant à celle qui a pris la terre, c'est le lézard."

- De Harun ibn Abdul Aziz, il l'a élevé à l'un d'eux (paix sur eux), il a dit : " Un groupe est venu à l'Emir des croyants (paix sur lui) à Koufa, et lui ont dit : Ô Emir des croyants, ce poisson-chat est vendu dans nos marchés ? " Il a dit : " L'Emir des croyants (paix sur lui) a souri en riant, puis a dit : Levez-vous pour que je vous montre une merveille, et ne dites que du bien de votre tuteur, alors ils se sont levés avec lui et sont venus au bord de la mer, il a craché dedans un crachat, et a prononcé des mots, et voilà qu'un poisson-chat a levé la tête en ouvrant la bouche. L'Emir des croyants (paix sur lui) a dit :

Qui es-tu, malheur à toi et à ton peuple ? Elle a dit : Nous sommes du village qui était présent à la mer, comme Dieu le dit dans Son Livre : { Quand leurs poissons venaient à eux le jour de leur sabbat, ostensiblement } le verset, Dieu nous a offert ta tutelle, mais nous l'avons refusée, alors Dieu nous a transformés, certains de nous sur terre et certains dans la mer : quant à ceux dans la mer, c'est le poisson-chat, et quant à ceux sur terre, c'est le lézard. " Il a dit : " Puis l'Emir des croyants (paix sur lui) s'est tourné vers nous, et a dit : Avez-vous entendu ses paroles ? Nous avons dit : Oui, par Dieu, il a dit : Par Celui qui a envoyé Muhammad (paix et bénédictions sur lui et sa famille) avec la prophétie, elles menstruent comme vos femmes menstruent."

- De Talha ibn Zayd, de Ja'far ibn Muhammad, de son père (paix sur eux), dans la parole de Dieu : { Puis, quand ils ont oublié ce dont ils avaient été rappelés, Nous avons sauvé ceux qui interdisaient le mal }, il a dit : " Le peuple s'est divisé en trois groupes : un groupe s'est abstenu et s'est retiré, un groupe est resté et n'a pas commis de péchés, et un groupe a commis des péchés, et seuls ceux qui se sont abstenus ont été sauvés du châtiment."

Ja'far (paix sur lui) a dit : " J'ai dit à Abu Ja'far (paix sur lui) : Qu'est-il arrivé à ceux qui sont restés et n'ont

pas commis de péchés ? Abu Ja'far (paix sur lui) a dit : J'ai entendu dire qu'ils sont devenus poussière."

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 7 — Versets 163 à 166

Sourate 7 • Verset 163

إِذْ يَعِدُونَ فِي السَّبْتِ إِذْ تَأْتِيهِمْ حِيتَانُهُمْ يَوْمَ سَبْتِهِمْ شُرْعًا وَيَوْمَ لَا يَسْبِتُونَ لَا تَأْتِيهِمْ كَذَلِكَ نَبْلُوهُمْ بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ
وَسُئِلَهُمْ عَنِ الْقَرْيَةِ الَّتِي كَانَتْ حَاضِرَةَ الْبَحْرِ

Sourate 7 • Verset 164

وَإِذْ قَالَتْ أُمَّةٌ مِنْهُمْ لِمَ تَعِظُونَ قَوْمًا اللَّهُ مُهْلِكُهُمْ أَوْ مُعَذِّبُهُمْ عَذَابًا شَدِيدًا قَالُوا مَعذِرَةٌ إِلَىٰ رَبِّكُمْ وَلَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ

Sourate 7 • Verset 165

فَلَمَّا نَسُوا مَا ذُكِّرُوا بِهِ أَنْجَيْنَا الَّذِينَ يَنْهَوْنَ عَنِ السُّوءِ وَأَخَذْنَا الَّذِينَ ظَلَمُوا بِعِزِّهِمْ لَعْنَةُ اللَّهِ لَالَّذِينَ يَفْسُقُونَ

Sourate 7 • Verset 166

فَلَمَّا عَتَوْا عَنْ مَا نُهُوا عَنْهُ قُلْنَا لَهُمْ كُونُوا قِرَدَةً خَاسِئِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié à la première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et suit l'ordre du texte original.)

Sourate 7 — Versets 167 à 170

Sourate 7 • Verset 167

وَإِذْ تَأْذَنُ رَبُّكَ لِيَبْعَثَنَّ عَلَيْهِمْ إِلَىٰ يَوْمِ الْقِيَامَةِ مَنْ يَسُومُهُمْ سُوءَ الْعَذَابِ إِنَّ رَبَّكَ لَسَرِيعُ الْعِقَابِ وَإِنَّهُ لَغَفُورٌ رَحِيمٌ

Sourate 7 • Verset 168

وَقَطَعْنَاهُمْ فِي الْأَرْضِ أُمَمًا مِنْهُمْ الصَّالِحُونَ وَمِنْهُمْ دُونَ ذَلِكَ وَبَلَوْنَاهُمْ بِالْحَسَنَاتِ وَالسَّيِّئَاتِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ

Sourate 7 • Verset 169

أَلَمْ يَأْخُذْ عَلَيْهِمْ مِيثَاقُ الْكِتَابِ أَنْ لَا يَقُولُوا عَلَى اللَّهِ إِلَّا الْحَقَّ وَدَرَسُوا مَا فِيهِ وَالْأَوَّلُ خَيْرٌ لِلَّذِينَ يَتَّقُونَ أَفَلَا تَعْقِلُونَ
فَخَلَفَ مِنْ بَعْدِهِمْ خَلْفٌ وَرِثُوا الْكِتَابَ يَأْخُذُونَ عَرَضَ هَذَا الْأَدْنَىٰ وَيَقُولُونَ سَيُغْفَرُ لَنَا وَإِنْ يَأْتِهِمْ عَرَضٌ مِثْلَهُ يَأْخُذُوهُ

Sourate 7 • Verset 170

وَالَّذِينَ يَمْسُكُونَ بِالْكِتَابِ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ إِنَّا لَا نَضِيعُ أَجْرَ الْمُصْلِحِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Et lorsque ton Seigneur a proclamé qu'Il enverra contre eux } [Al-A'raf : 167] - jusqu'à Sa parole - { Nous ne perdons pas la récompense des réformateurs } [Al-A'raf : 170] - Ali ibn Ibrahim a dit : Sa parole, exalté soit-Il : { Et lorsque ton Seigneur a proclamé qu'Il enverra contre eux } signifie par la science de ton Seigneur jusqu'au { Jour de la Résurrection, ceux qui leur infligeront un mauvais châtiment. Ton Seigneur est prompt à punir et Il est Pardonneur, Miséricordieux } est descendu au sujet des Juifs, et ils n'auront jamais de royaume.

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 7 — Versets 167 à 170

Sourate 7 • Verset 167

وَإِذْ تَأْذَنُ رَبُّكَ لِيَبْعَثَ عَلَيْهِمْ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ مَنْ يَسُومُهُمْ سُوءَ الْعَذَابِ إِنَّ رَبَّكَ لَسَرِيعُ الْعِقَابِ وَإِنَّهُ لَغَفُورٌ رَحِيمٌ

Sourate 7 • Verset 168

وَقَطَعْنَاهُمْ فِي الْأَرْضِ أُمَمًا مِنْهُمْ الصَّالِحُونَ وَمِنْهُمْ دُونَ ذَلِكَ وَبَلَوْنَاهُمْ بِالْحَسَنَاتِ وَالسَّيِّئَاتِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ

Sourate 7 • Verset 169

أَلَمْ يَأْخُذْ عَلَيْهِمْ مِيثَاقُ الْكِتَابِ أَنْ لَا يَقُولُوا عَلَى اللَّهِ إِلَّا الْحَقَّ وَدَرَسُوا مَا فِيهِ وَالِدَارِ الْأُخْرَىٰ خَيْرٌ لِلَّذِينَ يُتَّقُونَ أَفَلَا تَعْقِلُونَ فَخَلَفَ مِنْ بَعْدِهِمْ خَلْفٌ وَرِثُوا الْكِتَابَ يَأْخُذُونَ عَرَضَ هَذَا الْأَدْنَىٰ وَيَقُولُونَ سَيُغْفَرُ لَنَا وَإِنْ يَأْتِهِمْ عَرَضٌ مِثْلَهُ يَأْخُذُوهُ

Sourate 7 • Verset 170

وَالَّذِينَ يَمْسُكُونَ بِالْكِتَابِ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ إِنَّا لَا نَضِيعُ أَجْرَ الْمُصْلِحِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre et le sens de l'original.)

Sourate 7 — Versets 171 à 171

Sourate 7 • Verset 171

وَإِذْ نَتَقْنَا الْجَبَلَ فَوْقَهُمْ كَأَنَّهُ ظِلَّةٌ وَظَنُوا أَنَّهُ وَاقِعٌ بِهِمْ خَذُوا مَا آتَيْنَكُمْ بِقُوَّةٍ وَأَذْكُرُوا مَا فِيهِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- Al-Tabarsi dans (Al-Ihtijaj): D'après Abu Basir, il a dit: Notre maître Abu Ja'far Muhammad ibn Ali al-Baqir (paix sur lui) était assis dans le sanctuaire entouré d'un groupe de ses partisans, quand Tawus al-Yamani est arrivé avec un groupe de ses compagnons, puis il a dit à Abu Ja'far (paix sur lui): Me permets-tu de poser une question? Il a dit: "Nous t'avons permis, pose ta question." Il lui a posé des questions et il (paix sur lui) a répondu, et parmi ce qu'il a demandé, il a dit: Informe-moi d'un oiseau qui a volé [une fois] et n'a pas volé avant ni après, mentionné par Dieu Tout-Puissant dans le Coran, qu'est-ce que c'est? Il a dit: "Le mont Sinaï, Dieu Tout-Puissant l'a fait voler au-dessus des Enfants d'Israël, les couvrant d'une aile, avec des formes de châtiment jusqu'à ce qu'ils acceptent la Torah, et c'est ce que dit Dieu Tout-Puissant: {Et quand Nous avons soulevé la montagne au-dessus d'eux comme si c'était un nuage, et ils ont pensé qu'elle allait tomber sur eux} le verset."

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 7 — Versets 171 à 171

Sourate 7 • Verset 171

وَإِذْ نَتَقْنَا الْجَبَلَ فَوْقَهُمْ كَأَنَّهُ ظِلَّةٌ وَظَنُوا أَنَّهُ وَاقِعٌ بِهِمْ خَذُوا مَا آتَيْنَكُمْ بِقُوَّةٍ وَأَذْكُرُوا مَا فِيهِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et suit l'ordre du texte original.)

Sourate 7 — Versets 172 à 172

Sourate 7 • Verset 172

من ظهورهم ذريتهم وأشهدهم على أنفسهم ألست بربكم قالوا بلى شهدنا أن تقولوا يوم القيامة إنا كنا عن هذا غافلين
وإذ أخذ ربك من بني آدم

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

- Muhammad ibn Ya'qub : de plusieurs de nos compagnons, d'Ahmad ibn Muhammad, d'Ibn Mahbub, de Salih ibn Sahl, d'Abu Abdullah (paix sur lui) :

" Certains de Quraysh ont dit au Messager de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) : Par quoi as-tu devancé les prophètes alors que tu as été envoyé le dernier et le sceau d'entre eux ?

Il a dit : " J'ai été le premier à croire en mon Seigneur, et le premier à répondre lorsque Dieu a pris le pacte des prophètes et les a témoins sur eux-mêmes :

Ne suis-je pas votre Seigneur ? Ils ont dit : Oui. J'ai été le premier prophète à dire oui, donc je les ai devancés en reconnaissant Dieu ".

Et il l'a rapporté ailleurs, de Muhammad ibn Yahya, d'Ahmad ibn Muhammad, d'Al-Hasan ibn Mahbub, de Salih ibn Sahl, d'Abu Abdullah (paix sur lui), de la même manière.

- Et de lui : de Ali ibn Ibrahim, de son père, d'Ibn Abi Umayr, d'Ibn Udhayna, de Zurara : qu'un homme a demandé à Abu Ja'far (paix sur lui) au sujet de la parole de Dieu le Tout-Puissant : { Et quand ton Seigneur a pris des enfants d'Adam de leurs dos leur descendance et les a témoins sur eux-mêmes : Ne suis-je pas votre Seigneur ? Ils ont dit : Oui } jusqu'à la fin du verset.

Il a dit, et son père écoutait : " Mon père m'a raconté que Dieu le Tout-Puissant a pris une poignée de la terre de l'argile dont Il a créé Adam (paix sur lui), a versé dessus de l'eau douce et pure, puis l'a laissée quarante matins, puis a versé dessus de l'eau salée et amère, et l'a laissée quarante matins, puis quand l'argile a fermenté, Il l'a prise et l'a pétrie vigoureusement, et ils sont sortis comme des fourmis de sa droite et de sa gauche, et Il leur a ordonné à tous de tomber dans le feu, alors les gens de la droite y sont entrés et c'est devenu pour eux fraîcheur et paix, et les gens de la gauche ont refusé d'y entrer ".

- Et de lui : de Ali ibn Ibrahim, de son père, d'Ibn Abi Umayr, d'Ibn Udhayna, de Zurara, d'Abu Ja'far (paix sur lui), il a dit : Je lui ai demandé au sujet de la parole de Dieu le Tout-Puissant :

[Al-Hajj : 31], il a dit : " L'Hanifiyya est de la nature sur laquelle Dieu a créé les gens, il n'y a pas de changement dans la création de Dieu - il a dit - : Il les a créés avec la connaissance de Lui ".

Zurara a dit : Et je lui ai demandé au sujet de la parole de Dieu le Tout-Puissant : { Et quand ton Seigneur a pris des enfants d'Adam de leurs dos leur descendance et les a témoins sur eux-mêmes : Ne suis-je pas votre Seigneur ? Ils ont dit : Oui } le verset. Il a dit : " Il a fait sortir de l'arrière d'Adam sa descendance jusqu'au Jour de la Résurrection, et ils sont sortis comme des fourmis, Il les a fait connaître et leur a montré Lui-même, et sans cela, personne n'aurait connu son Seigneur " et il a dit :

" Le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dit : Tout nouveau-né naît sur la nature - c'est-à-dire avec la connaissance que Dieu le Tout-Puissant est son Créateur - ainsi que sa parole : { Et si tu leur demandes qui a créé les cieux et la terre, ils diront sûrement : Dieu } [Luqman : 25, Az-Zumar : 38] ".

☐☐ Confiance: A (La traduction est fidèle et littérale, respectant l'ordre et le sens original du texte arabe.)

Sourate 7 — Versets 172 à 172

Sourate 7 • Verset 172

من ظهورهم ذريتهم وأشهدهم على أنفسهم ألست بربكم قالوا بلى شهدنا أن تقولوا يوم القيامة إنا كنا عن هذا غافلين
وَإِذْ أَخَذَ رَبُّكَ مِنْ بَنِي آدَمَ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- Et de lui : de Muhammad ibn Yahya, de Muhammad ibn al-Husayn, de Ali ibn Ismail, de Muhammad ibn Ismail, de Sa'dan, ibn Muslim, de Salih ibn Sahl, de Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit :

" Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a été interrogé : Par quoi as-tu devancé les enfants d'Adam ? Il a dit : Je suis le premier à avoir reconnu mon Seigneur, Dieu a pris le pacte des prophètes et les a témoins sur eux-mêmes : Ne suis-je pas votre Seigneur ? Ils ont dit : Oui, j'ai été le premier à répondre."

- Et de lui : de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Ibn Abi Umayr, de certains de ses compagnons, de Abu Basir, il a dit : J'ai dit à Abu Abdullah (paix sur lui) : Comment ont-ils répondu alors qu'ils étaient des particules ? Il a dit : " Il a mis en eux ce qui, lorsqu'il les interroge, ils lui répondent " signifiant dans le pacte.

- Et de lui : de Ali ibn Ibrahim, de Muhammad ibn Isa, de Yunus, de Abdullah ibn Sinan, de Abu Abdullah (paix sur lui) a dit : Je lui ai demandé au sujet de la parole de Dieu le Tout-Puissant :

[Ar-Rum: 30] Quelle est cette nature ?

Il a dit : " C'est l'Islam, Dieu les a créés lorsqu'il a pris leur pacte sur l'unicité, il a dit : { Ne suis-je pas votre Seigneur } et parmi eux le croyant et le mécréant."

- Et de lui : de Muhammad ibn Yahya, de Ahmad ibn Muhammad, de Ali ibn al-Hakam, de Dawud al-Ajli, de Zurarah, de Humran, de Abu Ja'far (paix sur lui), il a dit : " En vérité, Dieu, béni et exalté, lorsqu'il a créé la création, a créé de l'eau douce et de l'eau salée amère, les deux eaux se sont mélangées, il a pris de l'argile de la surface de la terre et l'a pétrie vigoureusement, il a dit aux gens de droite qui étaient comme des particules rampant :

Vers le paradis en paix. Et il a dit aux gens de gauche : Vers le feu et je ne m'en soucie pas. Puis il a dit : { Ne suis-je pas votre Seigneur ? Ils ont dit : Oui, nous en témoignons afin que vous ne disiez pas le jour de la résurrection : Nous étions inconscients de cela }.

Puis il a pris le pacte des prophètes, il a dit : Ne suis-je pas votre Seigneur, et que ceci est Muhammad mon messenger et que ceci est Ali le commandant des croyants ? Ils ont dit : Oui. Ainsi, la prophétie leur a été confirmée, et il a pris le pacte des Ulul Azm : que je suis votre Seigneur, et Muhammad mon messenger, et Ali le commandant des croyants, et ses successeurs après lui sont mes gouverneurs et les gardiens de ma science, et que le Mahdi triomphera par lui pour ma religion, et purifiera ma terre par lui, et manifestera mon état par lui, et se vengera de mes ennemis par lui, et sera adoré par lui volontairement et par contrainte. Ils ont dit : Nous avons reconnu - ô Seigneur - et nous avons témoigné. Et Adam n'a ni nié ni reconnu, ainsi la détermination a été confirmée pour ces cinq dans le Mahdi, et Adam n'avait pas la détermination de le reconnaître, et c'est sa parole, le Tout-Puissant :

[Ta-Ha: 115] Il a dit : C'est seulement (qu'il a laissé) puis il a ordonné un feu et l'a attisé, il a dit aux gens de gauche : Entrez-y.

☐☐ Confiance: A (La traduction est fidèle et littérale, sans reformulation.)

Sourate 7 — Versets 172 à 172

Sourate 7 • Verset 172

من ظهورهم ذريتهم وأشهدهم على أنفسهم ألست بربكم قالوا بلى شهدنا أن تقولوا يوم القيامة إنا كنا عن هذا غافلين
وإذ أخذ ربك من بني آدم

Ils en eurent peur, et il dit aux gens de la droite : Entrez-y. Ils y entrèrent, et elle fut pour eux fraîcheur et paix. Les gens de la gauche dirent : Ô Seigneur, excuse-nous. Il dit : Je vous ai excusés, allez-y et entrez-y. Ils en eurent peur. Ainsi furent établis l'obéissance, l'autorité et la désobéissance.

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 7 — Versets 172 à 172

Sourate 7 • Verset 172

من ظهورهم ذريتهم وأشهدهم على أنفسهم ألست بربكم قالوا بلى شهدنا أن تقولوا يوم القيامة إنا كنا عن هذا غافلين
وإذ أخذ ربك من بني آدم

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Et si son esprit et son âme n'étaient pas de cet endroit, il n'aurait pas pu l'atteindre, alors c'était de la part de Dieu Tout-Puissant comme Dieu a dit:

[An-Najm: 9] c'est-à-dire encore plus proche, alors quand l'ordre est venu de Dieu, il est parvenu à Ses alliés.

Al-Sadiq (paix soit sur lui) a dit: "Ce pacte a été pris sur eux pour Dieu en tant que Seigneurie, pour Son Messager en tant que prophétie, et pour le Commandeur des Croyants et les Imams en tant qu'imamat, alors Il a dit: Ne suis-je pas votre Seigneur, et Muhammad votre Prophète, et Ali votre Imam, et les Imams guides vos Imams? Ils ont dit: Oui, nous en témoignons.

Alors Dieu a dit: {Pour que vous ne disiez pas le Jour de la Résurrection} c'est-à-dire pour que vous ne disiez

pas le Jour de la Résurrection {Nous étions inconscients de cela} Alors la première chose que Dieu

Tout-Puissant a prise comme pacte sur les prophètes pour Lui en tant que Seigneurie, et c'est Sa parole:

[Al-Ahzab: 7] Il a mentionné l'ensemble des prophètes, puis a mis en avant les meilleurs d'entre eux par leurs noms, Il a dit:

[Al-Ahzab: 7] Ô Muhammad, Il a mis en avant le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) car il est le meilleur d'entre eux

[Al-Ahzab: 7] Ces cinq sont les meilleurs prophètes, et le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) est le meilleur d'entre eux.

Puis Il a pris ensuite le pacte du Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) sur les prophètes pour croire en lui, et pour qu'ils soutiennent le Commandeur des Croyants (paix soit sur lui), Il a dit:

[Aal-E-Imran: 81] signifiant le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille)

[Aal-E-Imran: 81] signifiant le Commandeur des Croyants (paix soit sur lui), et informez vos nations de son affaire et de l'affaire de son allié parmi les Imams (paix soit sur eux).

- Et de lui, il a dit: Mon père m'a raconté, d'Ibn Abi Umayr, d'Abdullah bin Muskan, d'Abu Abdullah (paix soit sur lui).

Et d'Abu Basir, d'Abu Ja'far (paix soit sur lui) dans sa parole:

[Aal-E-Imran: 81].

Il a dit: "Dieu n'a envoyé aucun prophète depuis Adam et ainsi de suite, sauf qu'il revient dans ce monde pour combattre et soutenir le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) et le Commandeur des Croyants (paix soit sur lui). Puis Dieu a également pris le pacte des prophètes pour Son Messenger, Il a dit:

[Aal-E-Imran: 84] - Ô Muhammad -

[Aal-E-Imran: 84].

- Et de lui, il a dit: Mon père m'a raconté, d'Ibn Abi Umayr, d'Ibn Muskan, d'Abu Abdullah (paix soit sur lui), dans sa parole:

{Et quand ton Seigneur a pris des enfants d'Adam de leurs dos leur descendance et les a fait témoigner contre eux-mêmes: Ne suis-je pas votre Seigneur? Ils ont dit: Oui} J'ai dit:

Était-ce une vision? Il a dit: "Oui, la connaissance a été établie et ils ont oublié la position, et ils s'en

souviendront, et sans cela, personne ne saurait qui est son Créateur et son Pourvoyeur, parmi eux, certains ont reconnu avec leur langue dans le monde des particules et n'ont pas cru avec leur cœur, alors Dieu a dit:

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 7 — Versets 172 à 172

Sourate 7 • Verset 172

من ظهورهم ذريتهم وأشهدهم على أنفسهم ألست بربكم قالوا بلى شهدنا أن تقولوا يوم القيامة إنا كنا عن هذا غافلين
وإذ أخذ ربك من بني آدم

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

[Yunus: 74] ".

- Ahmad ibn Muhammad ibn Khalid Al-Barqi: de Al-Hasan ibn Ali ibn Faddal, de Ibn Bukayr, de Zurara, a dit: J'ai interrogé Abu Abdullah (paix sur lui) au sujet de la parole de Dieu: { Et quand ton Seigneur a pris des fils d'Adam de leurs dos leur descendance et les a fait témoigner contre eux-mêmes: "Ne suis-je pas votre Seigneur?" Ils ont dit: "Oui" }, il a dit: "La connaissance s'est établie dans leurs cœurs et ils ont oublié la position, et ils s'en souviendront un jour, et sans cela, personne ne saurait qui est son Créateur et qui est son Pourvoyeur".

- Et de lui: de Ahmad ibn Muhammad ibn Abi Nasr, de Rifa'a ibn Musa Al-Nakhas, de Abu Abdullah (paix sur lui) concernant la parole de Dieu le Très-Haut: { Et quand ton Seigneur a pris des fils d'Adam de leurs dos leur descendance et les a fait témoigner contre eux-mêmes: "Ne suis-je pas votre Seigneur?" Ils ont dit: "Oui" }, il a dit: "Oui, Dieu a un argument contre toutes Ses créatures, Il les a pris le jour où Il a pris le pacte, ainsi" et il a serré sa main.

- Muhammad ibn Al-Hasan Al-Saffar: de Ahmad ibn Muhammad, de Al-Hasan ibn Musa, de Ali ibn Hassan, de Abdul Rahman ibn Kathir, de Abu Abdullah (paix sur lui), concernant Sa parole, le Tout-Puissant: { Et quand ton Seigneur a pris des fils d'Adam de leurs dos leur descendance et les a fait témoigner contre eux-mêmes }.

Il a dit: "Dieu a fait sortir de l'échine d'Adam sa descendance jusqu'au Jour de la Résurrection [ils sont sortis] et ils étaient comme des particules, Il leur a fait connaître Lui-même, et sans cela, personne ne connaîtrait son Seigneur, puis Il a dit: { Ne suis-je pas votre Seigneur? Ils ont dit: "Oui" } et Muhammad est Mon messager et Ali est le commandant des croyants, Mon successeur et Mon fidèle".

- Le Cheikh dans (Amali), a dit: Nous a informé un groupe, de Abu Al-Mufaddal, a dit: Nous a raconté Abu Nasr Layth ibn Muhammad ibn Nasr ibn Layth Al-Balkhi. Il a dit: Nous a raconté Ahmad ibn Abdul Samad ibn Muzahim Al-Harawi, l'année quatre-vingt-onze et deux cents, a dit: Mon oncle Abdul Salam ibn Salih Abu Al-Salt Al-Harawi m'a raconté, a dit: Abdul Aziz ibn Abdul Samad Al-Qummi Al-Basri m'a raconté, a dit: Abu Harun Al-Abdi m'a raconté, de Abu Sa'id Al-Khudri, a dit: Umar ibn Al-Khattab a fait le pèlerinage pendant son règne, et quand il a commencé le tawaf, il a fait face à la Pierre Noire, l'a touchée et l'a embrassée, et a dit: Je t'embrasse et je sais que tu es une pierre qui ne nuit ni ne profite, mais le Messager de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) t'a honoré, et si je ne l'avais pas vu t'embrasser, je ne t'aurais pas embrassé. Il a dit: Et parmi les pèlerins se trouvait Ali ibn Abi Talib (paix sur lui), il a dit: "Oui, par Dieu, elle nuit et profite".

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 7 — Versets 172 à 172

Sourate 7 • Verset 172

من ظهورهم ذريتهم وأشهدهم على أنفسهم ألست بربكم قالوا بلى شهدنا أن تقولوا يوم القيامة إنا كنا عن هذا غافلين
وَإِذْ أَخَذَ رَبُّكَ مِنْ بَنِي آدَمَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Il dit : Et par quoi [as-tu dit] cela, ô Abou al-Hassan ? Il dit : " Par le Livre de Dieu Tout-Puissant ".

Il dit : Je témoigne que tu es savant du Livre de Dieu Tout-Puissant, alors où est-ce dans le livre ? Il dit : " La parole de Dieu, le Tout-Puissant : { Et lorsque ton Seigneur prit des enfants d'Adam de leurs dos leur

descendance et les fit témoigner sur eux-mêmes : Ne suis-je pas votre Seigneur ? Ils dirent : Oui, nous en témoignons } et je t'informe que Dieu, le Glorieux, lorsqu'il créa Adam, il passa sa main sur son dos, et en sortit sa descendance de ses reins sous forme de particules, il leur imposa la raison et les confirma qu'il est le Seigneur et qu'ils sont les serviteurs, ils lui reconnurent la seigneurie et témoignèrent sur eux-mêmes de la servitude, et Dieu, le Tout-Puissant, sait qu'ils sont en cela dans des positions différentes, il écrivit les noms de ses serviteurs sur un parchemin, et cette pierre avait alors des yeux, des lèvres et une langue, il dit : Ouvre ta bouche - il dit - : il ouvrit sa bouche et il lui fit avaler ce parchemin, puis il lui dit : Témoigne pour celui qui te rencontre avec la rencontre le jour de la résurrection. Lorsque Adam (sur lui la paix) descendit, il descendit avec la pierre, et il la plaça à son emplacement [que tu vois] de ce coin, et les anges faisaient le pèlerinage de cette maison avant que Dieu, le Tout-Puissant, ne crée Adam, puis Adam fit le pèlerinage, puis Noé après lui, puis elle fut détruite et ses fondations effacées, la pierre fut déposée à Abou Qubais, lorsque Abraham et Ismaël (sur eux la paix) reconstruisirent la maison et ses fondations, ils sortirent la pierre d'Abou Qubais par révélation de Dieu, le Tout-Puissant, et la placèrent là où elle est aujourd'hui de ce coin, et elle est de pierres du paradis, et lorsqu'elle fut descendue, elle était de la couleur de la perle et de sa blancheur, et de la clarté du rubis et de sa lumière, mais les mains des infidèles l'ont noircie, et ceux qui la touchaient parmi les gens du polythéisme avec leurs impuretés ".

Il dit : Omar dit : Je ne vivrais pas dans une nation où tu n'es pas, ô Abou al-Hassan.

- Sayyid al-Radi dans (les caractéristiques) : avec une chaîne de transmission élevée à al-Asbagh ibn Nabata, il dit : Ibn al-Kawwa est venu à l'Emir des croyants (sur lui la paix) et il était exigeant dans les questions, il dit : Ô Emir des croyants, informe-moi de Dieu, le Tout-Puissant, a-t-il parlé à quelqu'un des enfants d'Adam avant Moïse ? L'Emir des croyants (sur lui la paix) dit : " Dieu a parlé à toutes ses créatures, les pieux et les méchants, et ils lui ont répondu ".

Il dit : " Cela fut lourd pour Ibn al-Kawwa et il ne le comprit pas, il dit : Et comment cela fut-il ? Il dit : " Ne lis-tu pas le Livre de Dieu, le Tout-Puissant, lorsqu'il dit à son prophète : { Et lorsque ton Seigneur prit des enfants d'Adam de leurs dos leur descendance et les fit témoigner sur eux-mêmes : Ne suis-je pas votre Seigneur ? Ils dirent : Oui } Il leur fit entendre sa parole et ils lui répondirent, comme tu entends dans la parole de Dieu, ô Ibn al-Kawwa : { Ils dirent : Oui } puis il leur dit : Je suis Dieu, il n'y a pas de dieu sauf moi,

et je suis le Miséricordieux, le Clément, ils lui reconnurent l'obéissance et la seigneurie et il distingua les messagers et les prophètes et les successeurs et ordonna aux créatures de leur obéir, ils le reconnurent dans le pacte [et il les fit témoigner sur eux-mêmes], et il fit témoigner les anges sur eux qu'ils disent le jour de la résurrection : { Nous étions de cela inconscients } ".

☐ Confiance: A (La traduction est littérale et fidèle au texte original, sans reformulation.)

Sourate 7 — Versets 172 à 172

Sourate 7 • Verset 172

من ظهورهم ذريتهم وأشهدهم على أنفسهم ألست بربكم قالوا بلى شهدنا أن تقولوا يوم القيامة إنا كنا عن هذا غافلين
وَإِذْ أَخَذَ رَبُّكَ مِنْ بَنِي آدَمَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

- Ibn Babawayh, a dit : Ali ibn Ahmad ibn Musa (que Dieu l'agrée) nous a raconté, il a dit : Hamza ibn Al-Qasim Al-Alawi Al-Abbasi nous a raconté, il a dit : Ja'far ibn Muhammad ibn Malik Al-Kufi Al-Fazari nous a raconté, il a dit : Muhammad ibn Al-Husayn ibn Zayd Al-Zayyat nous a raconté, il a dit : Muhammad ibn Ziyad Al-Azdi, d'après Al-Mufaddal ibn Umar, d'après Al-Sadiq Ja'far ibn Muhammad (que la paix soit sur lui), dans un long hadith, il a dit : "Dieu Tout-Puissant a dit à toutes les âmes des fils d'Adam : {Ne suis-je pas votre Seigneur ? Ils ont dit : Oui} Le premier à dire : (Oui) fut Muhammad (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille), il devint par sa précellence à (Oui) le maître des premiers et des derniers, et le meilleur des prophètes et des messagers."

- Al-Ayyashi : d'après Rifa'a, il a dit : J'ai demandé à Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) au sujet de la parole de Dieu Tout-Puissant : {Et quand ton Seigneur prit des fils d'Adam de leurs dos leur descendance}, il a dit : "Oui, Dieu a pris l'argument contre toutes Ses créatures le jour du pacte ainsi" et il a serré sa main.

- Et d'après Abu Basir, il a dit : J'ai dit à Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) : Comment ont-ils répondu alors qu'ils étaient des atomes ? Il a dit : "Il a mis en eux ce qui, lorsqu'il les interrogeait, ils répondaient"

c'est-à-dire dans le pacte.

- Et d'après Ubaydullah Al-Halabi, d'après Abu Ja'far, et Abu Abdullah (que la paix soit sur eux) ont dit :

"Umar a fait le pèlerinage la première année où il a fait le pèlerinage en tant que calife, et cette année-là les émigrants et les auxiliaires ont fait le pèlerinage, et Ali (que la paix soit sur lui) avait fait le pèlerinage cette année-là avec Al-Hasan et Al-Husayn (que la paix soit sur eux) et avec Abdullah ibn Ja'far - il a dit - : Quand Abdullah a fait le pèlerinage, il a porté un izar et un rida teints - teints avec de l'argile de mashq - puis il est venu et Umar l'a vu, et il faisait la talbiya et portait l'izar et le rida, et il marchait à côté d'Ali (que la paix soit sur lui), Umar a dit derrière eux : Quelle est cette innovation dans le sanctuaire, Ali (que la paix soit sur lui) s'est retourné vers lui et lui a dit : Ô Umar, il ne convient à personne de nous enseigner la sunna, Umar a dit : Tu as raison - ô Abu Al-Hasan - non par Dieu, je ne savais pas que vous étiez eux."

Il a dit : "C'était une chose dans leur voyage, quand ils sont entrés à La Mecque, ils ont fait le tawaf autour de la Maison et Umar a touché la pierre, il a dit : Par Dieu, je sais que tu es une pierre qui ne nuit ni ne profite, et si ce n'était que le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) t'avait touchée, je ne t'aurais pas touchée, Ali (que la paix soit sur lui) lui a dit : Ô Abu Hafs, ne fais pas cela, car le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) n'a touché que pour une raison qu'il connaissait, et si tu avais lu le Coran et su de son interprétation ce que d'autres savaient, tu aurais su qu'il nuit et profite, il a des yeux, des lèvres et une langue éloquente, il témoigne pour celui qui l'a rencontré avec la rencontre."

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 7 — Versets 172 à 172

Sourate 7 • Verset 172

من ظهورهم ذريتهم وأشهدهم على أنفسهم ألست بربكم قالوا بلى شهدنا أن تقولوا يوم القيامة إنا كنا عن هذا غافلين
وإذ أخذ ربك من بني آدم

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en

1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Il a dit : Omar lui a dit : Montre-moi cela dans le Livre de Dieu, ô Abou al-Hassan. Ali (que la paix soit sur lui) a dit : Sa parole, exaltée soit-elle :

{ Et quand ton Seigneur a pris des enfants d'Adam de leurs dos leur descendance et les a fait témoigner contre eux-mêmes : Ne suis-je pas votre Seigneur ? Ils ont dit : Oui, nous en témoignons. } Quand ils ont reconnu l'obéissance qu'Il est le Seigneur et qu'ils sont les serviteurs, Il a pris d'eux le pacte de faire le pèlerinage à Sa Maison sacrée, puis Dieu a créé un parchemin plus fin que l'eau, et Il a dit au calame : Écris la rencontre de Ma création à Ma Maison sacrée, alors le calame a écrit la rencontre des enfants d'Adam sur le parchemin, puis il a été dit à la pierre : Ouvre ta bouche - il a dit - : alors elle l'a ouverte, et il lui a donné le parchemin, puis il a dit à la pierre : Garde et témoigne pour Mes serviteurs de la rencontre. Alors la pierre est descendue obéissante à Dieu.

Ô Omar, n'est-ce pas que lorsque tu as touché la pierre, tu as dit : J'ai rendu mon dépôt, et j'ai renouvelé mon pacte pour qu'il témoigne pour moi de la rencontre ? Omar a dit : Oui, ô Dieu. Ali (que la paix soit sur lui) lui a dit : C'est de cela qu'il s'agit.

- D'après Al-Halabi, il a dit : Je lui ai demandé : Pourquoi le toucher de la pierre a-t-il été institué ? Il a dit : " Quand Dieu a pris le pacte des enfants d'Adam, Il a appelé la pierre du paradis et lui a ordonné de prendre le pacte, elle témoigne donc pour celui qui l'a rencontrée de la rencontre. "

- D'après Salih ibn Sahl, d'après Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), il a dit :

" Certains des Quraysh ont dit au Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) : Par quoi as-tu surpassé les prophètes alors que tu as été envoyé le dernier et le sceau d'entre eux ? Il a dit : " J'ai été le premier à reconnaître mon Seigneur, et le premier à répondre quand Dieu a pris le pacte des prophètes et les a fait témoigner contre eux-mêmes : Ne suis-je pas votre Seigneur ? Ils ont dit : Oui, j'ai été le premier à dire (Oui) et je les ai devancés dans la reconnaissance de Dieu. "

- D'après Zurara, il a dit : J'ai demandé à Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) au sujet de la parole de Dieu :

{ Et quand ton Seigneur a pris des enfants d'Adam de leurs dos leur descendance } jusqu'à ce qu'il dise : Ils ont dit { Oui }, il a dit : " Muhammad (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a été le

premier à dire (Oui). "

J'ai dit : Était-ce une vision directe ? Il a dit : " Il a établi la connaissance dans leurs cœurs, et ils ont oublié ce pacte et ils s'en souviendront plus tard, et sans cela, personne ne saurait qui est son Créateur et qui est son Pourvoyeur. "

- D'après Zurara, qu'un homme a demandé à Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) au sujet de la parole de Dieu : Et quand ton Seigneur a pris des enfants d'Adam de leurs dos, il a dit - et son père écoutait : « Mon père m'a raconté que Dieu, exalté soit-il, a pris une poignée de la terre de laquelle Il a créé Adam et a versé dessus de l'eau douce et fraîche, et l'a laissée quarante matins, puis a versé dessus de l'eau salée et amère, et l'a laissée quarante matins, puis quand l'argile a fermenté, Il l'a prise, exalté soit-il, et l'a pétrie vigoureusement, puis ainsi - il a montré en étendant ses paumes - elle s'est solidifiée et ils ont couru comme des fourmis à sa droite et à sa gauche, et Il leur a ordonné à tous d'entrer dans le feu, alors les gens de droite y sont entrés et elle est devenue pour eux fraîche et paisible, et les gens de gauche ont refusé d'y entrer. "

.

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 7 — Versets 172 à 172

Sourate 7 • Verset 172

من ظهورهم ذريتهم وأشهدهم على أنفسهم ألست بربكم قالوا بلى شهدنا أن تقولوا يوم القيامة إنا كنا عن هذا غافلين
وإذ أخذ ربك من بني آدم

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

- D'après Abu Basir, d'après Abu Abdullah (paix sur lui), concernant la parole de Dieu : { Ne suis-je pas votre Seigneur ? Ils dirent : Oui } Ont-ils dit cela avec leurs langues ? Il dit : " Oui, et ils l'ont dit avec leurs cœurs. Alors j'ai dit : Et qu'étaient-ils ce jour-là ? Il dit : " Il a fait d'eux ce qui suffisait ",

- D'après Zurara, il dit : J'ai interrogé Abu Ja'far (paix sur lui) sur la parole de Dieu : { Et quand ton Seigneur

prit des enfants d'Adam de leurs dos leur descendance et les fit témoigner contre eux-mêmes }, il dit : " Dieu a fait sortir de l'échine d'Adam sa descendance jusqu'au Jour de la Résurrection, ils sont sortis comme des particules et Il leur a fait connaître Lui-même et leur a montré Lui-même, et sans cela, personne n'aurait connu son Seigneur, et c'est Sa parole :

[Luqman : 25, Az-Zumar : 38] ",

- D'après Zurara, d'après Abu Ja'far (paix sur lui), il dit : Je lui ai dit : { Et quand ton Seigneur prit des enfants d'Adam } jusqu'à { Nous avons témoigné }, il dit : La connaissance s'est établie [dans leurs cœurs] et ils ont oublié la position et ils s'en souviendront plus tard, et sans cela, personne ne saurait qui est son Créateur et qui est son Pourvoyeur ",

- D'après Jabir, il dit : J'ai dit à Abu Ja'far (paix sur lui) : Quand a-t-il été nommé Prince des Croyants ? Il dit : Il dit : " Par Dieu, ce verset est descendu sur Muhammad (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) : { Et les fit témoigner contre eux-mêmes : Ne suis-je pas votre Seigneur ? } et Muhammad est votre Prophète, et Ali est le Prince des Croyants, alors Dieu le Tout-Puissant l'a nommé Prince des Croyants ",

- D'après Jabir, il dit : Abu Ja'far (paix sur lui) a dit : " Ô Jabir, si les ignorants savaient quand Ali a été nommé Prince des Croyants, ils ne nieraient pas son droit " Il dit : J'ai dit : Que ma vie soit un sacrifice pour toi, quand a-t-il été nommé ?

Il m'a dit : " Sa parole : { Et quand ton Seigneur prit des enfants d'Adam } jusqu'à { Ne suis-je pas votre Seigneur ? } et Muhammad est votre Prophète, et Ali est le Prince des Croyants ? " Il m'a ensuite dit : " Ô Jabir, c'est ainsi que Muhammad (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) l'a apporté ",

- D'après Ibn Miskan, d'après certains de ses compagnons, d'après Abu Ja'far (paix sur lui), il dit : " Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) a dit : Ma communauté m'a été présentée dans le pacte, et le premier à croire en moi fut Ali, et il est le premier à m'avoir cru quand j'ai été envoyé, et il est le plus grand véridique, et le discernant qui distingue entre le vrai et le faux ",

- D'après Al-Asbagh ibn Nabata, d'après Ali (paix sur lui), il dit : Ibn Al-Kawwa est venu à lui et a dit : Ô Prince des Croyants, informe-moi de Dieu, le Béni et le Très-Haut, a-t-Il parlé à quelqu'un des enfants d'Adam avant Moïse ? Ali dit : " Dieu a parlé à toutes Ses créatures, les pieux et les impies, et ils Lui ont répondu » Cela a été lourd pour Ibn Al-Kawwa et il ne l'a pas compris, alors il lui a dit : Comment cela s'est-il passé, ô Prince

des Croyants ? Il lui a dit : « Ne lis-tu pas le Livre de Dieu quand Il dit à Son Prophète : { Et quand ton Seigneur prit des enfants d'Adam de leurs dos leur descendance et les fit témoigner contre eux-mêmes : Ne suis-je pas votre Seigneur ? Ils dirent : Oui } Il leur a fait entendre Sa parole et ils Lui ont répondu, comme tu entends dans la parole de Dieu, ô Ibn Al-Kawwa : { Ils dirent : Oui } Il leur a dit : Je suis Dieu, il n'y a pas de divinité sauf Moi, et Je suis le Miséricordieux, le Clément, alors ils Lui ont reconnu l'obéissance et la seigneurie et Il a distingué les messagers, les prophètes et les successeurs et a ordonné aux créatures de leur obéir, alors ils ont reconnu cela dans le pacte, et les anges ont dit lors de leur reconnaissance de cela : { Nous avons témoigné } contre vous, ô enfants d'Adam { Que vous ne disiez pas le Jour de la Résurrection : Nous étions inconscients de cela } ".

□□ Confiance: A (La traduction a été effectuée en respectant l'ordre et le sens original du texte arabe.)

Sourate 7 — Versets 172 à 172

Sourate 7 • Verset 172

من ظهورهم ذريتهم وأشهدهم على أنفسهم ألست بربكم قالوا بلى شهدنا أن تقولوا يوم القيامة إنا كنا عن هذا غافلين
وإذ أخذ ربك من بني آدم

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

- Abu Basir a dit : J'ai dit à Abu Abdullah (paix sur lui) : Informe-moi au sujet des particules où Il les a fait témoigner contre eux-mêmes : Ne suis-je pas votre Seigneur ? Ils ont dit : Oui, et certains ont caché ce qu'ils ont montré, alors j'ai dit : Comment ont-ils su la parole quand il leur a été dit : Ne suis-je pas votre Seigneur ? Il a dit : "Dieu a mis en eux ce qui, lorsqu'ils sont interrogés, leur fait répondre."

- Le propriétaire de (Al-Thaqib fi Al-Manaqib) : D'après Abu Hashim Al-Ja'fari, il a dit : J'étais chez Abu Muhammad Al-Hasan Al-Askari (paix sur lui), et Muhammad bin Salih Al-Armani l'a interrogé au sujet de la parole de Dieu le Très-Haut : {Et quand ton Seigneur a pris des fils d'Adam de leurs dos} le verset, il a dit : "Ils ont établi la connaissance et ont oublié la position et ils s'en souviendront, et sans cela, personne ne saurait qui

est son Créateur et qui est son Pourvoyeur."

Abu Hashim a dit : Alors j'ai commencé à m'émerveiller en moi-même de la grandeur de ce que Dieu a magnifié pour Son allié de l'abondance de ce qu'il a porté, alors Abu Muhammad (paix sur lui) s'est approché et a dit : "L'affaire est plus étonnante que ce dont tu t'es émerveillé - ô Abu Hashim - et plus grande, que penses-tu d'un peuple dont la connaissance est la connaissance de Dieu, et celui qui les nie nie Dieu, et il ne sera pas croyant jusqu'à ce qu'il soit véridique dans leur allégeance et certain dans leur connaissance ?"

- Et par la voie des gens du commun, ce qui est rapporté du livre (Al-Firdaws) d'Ibn Shirawayh, il l'élève à Hudhayfah Al-Yamani, il a dit :

Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a dit :

"Si les gens savaient quand Ali a été nommé Commandeur des Croyants, ils n'auraient pas nié son mérite, il a été nommé Commandeur des Croyants alors qu'Adam était entre l'esprit et le corps, Dieu le Très-Haut a dit : {Et quand ton Seigneur a pris des fils d'Adam de leurs dos leur descendance et les a fait témoigner contre eux-mêmes : Ne suis-je pas votre Seigneur ? Ils ont dit : Oui}, et les anges ont dit : Oui, alors Il, béni et exalté, a dit : Je suis votre Seigneur et Muhammad est votre Prophète et Ali est votre Gardien et votre Commandeur."

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et suit fidèlement le texte original.)

Sourate 7 — Versets 172 à 172

Sourate 7 • Verset 172

من ظهورهم ذريتهم وأشهدهم على أنفسهم ألست بربكم قالوا بلى شهدنا أن تقولوا يوم القيامة إنا كنا عن هذا غافلين
وَإِذْ أَخَذَ رَبُّكَ مِنْ بَنِي آدَمَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 7 — Versets 175 à 176

Sourate 7 • Verset 175

وَأَتْلُ عَلَيْهِمْ نَبَأَ الَّذِي ءَاتَيْنَاهُ ءَايَاتِنَا فَٱنشَلَخَ مِنْهَا فَٱتَّبَعَهُ ٱلشَّيْطَانُ فَكَانَ مِنَ ٱلْءَاوِينَ

Sourate 7 • Verset 176

ٱلْكَلبِ إِنْ تَحْمِلْ عَلَيْهِ يَلْهَثْ أَوْ تَتْرَكْهُ يَلْهَثْ ذَٰلِكَ مِثْلَ ٱلْقَوْمِ ٱلَّذِينَ كَذَبُوا بِآيَاتِنَا فَٱقْصُصْ ٱلْقَصْصَ لَهُمْ يَتَفَكَّرُونَ
وَلَوْ شِئْنَا لَرَفَعْنَاهُ بِهَا وَلَكِنَّهُ أَخْلَدَ إِلَى ٱلْأَرْضِ وَٱتَّبَعَ هَوَاهُ فَمَثَلُهُ كَمِثْلِ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Et récite-leur l'histoire de celui à qui Nous avons donné Nos signes, mais il s'en est détaché ; alors le diable l'a suivi, et il est devenu des égarés } [Al-A'raf : 175] - jusqu'à Sa parole, exalté soit-Il - { Comme le chien, si tu l'attaques, il halète, ou si tu le laisses, il halète } [Al-A'raf : 176] - Ali ibn Ibrahim, à propos de Sa parole, exalté soit-Il : { Et récite-leur l'histoire de celui à qui Nous avons donné Nos signes, mais il s'en est détaché ; alors le diable l'a suivi, et il est devenu des égarés } Cela a été révélé au sujet de Balaam ibn Ba'ura, et il était des enfants d'Israël.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 7 — Versets 175 à 176

Sourate 7 • Verset 175

وَأَتْلُ عَلَيْهِمْ نَبَأَ الَّذِي ءَاتَيْنَاهُ ءَايَاتِنَا فَٱنشَلَخَ مِنْهَا فَٱتَّبَعَهُ ٱلشَّيْطَانُ فَكَانَ مِنَ ٱلْءَاوِينَ

Sourate 7 • Verset 176

ٱلْكَلبِ إِنْ تَحْمِلْ عَلَيْهِ يَلْهَثْ أَوْ تَتْرَكْهُ يَلْهَثْ ذَٰلِكَ مِثْلَ ٱلْقَوْمِ ٱلَّذِينَ كَذَبُوا بِآيَاتِنَا فَٱقْصُصْ ٱلْقَصْصَ لَهُمْ يَتَفَكَّرُونَ
وَلَوْ شِئْنَا لَرَفَعْنَاهُ بِهَا وَلَكِنَّهُ أَخْلَدَ إِلَى ٱلْأَرْضِ وَٱتَّبَعَ هَوَاهُ فَمَثَلُهُ كَمِثْلِ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

Et vérifié première étape

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 7 — Versets 178 à 178

Sourate 7 • Verset 178

من يهد الله فهو المهتدي ومن يضلل فأولئك هم الخاسرون

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- D'après Jabir, il a dit : Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) disait dans son sermon :

"Nous louons Dieu et le glorifions comme il se doit - puis il dit - : Celui que Dieu guide, nul ne peut l'égarer, et celui qu'il égare, nul ne peut le guider. Le discours le plus véridique est le Livre de Dieu, et la meilleure guidance est celle de Muhammad, et les pires des affaires sont leurs innovations, et chaque innovation est une hérésie, et chaque hérésie est un égarement, et chaque égarement est dans le feu - puis il dit - : J'ai été envoyé, moi et l'Heure, comme ces deux-ci ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 7 — Versets 178 à 178

Sourate 7 • Verset 178

من يهد الله فهو المهتدي ومن يضلل فأولئك هم الخاسرون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 7 — Versets 179 à 179

Sourate 7 • Verset 179

لا يفقهون بها ولهم أعين لا يبصرون بها ولهم آذان لا يسمعون بها أولئك كالأنعام بل هم أضل أولئك هم الغافلون

ولقد ذرأنا لجهنم كثيرا من الجن والانس لهم قلوب

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, le Très-Haut : { Et Nous avons créé } - jusqu'à Sa parole - { ils n'entendent pas avec elle } [Al-A'raf : 179] - Ali ibn Ibrahim : dans Sa parole, le Très-Haut : { Et Nous avons créé } et Nous avons créé le verset, il a dit : c'est-à-dire que Nous avons créé.

- Et de lui, il a dit : et dans le récit d'Abu Al-Jarud, d'Abu Ja'far (paix sur lui), dans Sa parole, le Très-Haut : { Ils ont des cœurs avec lesquels ils ne comprennent pas }, il dit : " Dieu les a scellés donc ils ne comprennent pas { et ils ont des yeux } sur lesquels il y a un voile de la guidance { ils ne voient pas avec eux et ils ont des oreilles avec lesquelles ils n'entendent pas } c'est-à-dire qu'Il a mis dans leurs oreilles une lourdeur donc ils n'entendront pas la guidance ".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 7 — Versets 179 à 179

Sourate 7 • Verset 179

لا يفقهون بها ولهم أعين لا يبصرون بها ولهم آذان لا يسمعون بها أولئك كالأنعام بل هم أضل أولئك هم الغافلون
ولقد ذرأنا لجهنم كثيرا من الجن والانس لهم قلوب

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié en première étape

□□ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 7 — Versets 180 à 180

Sourate 7 • Verset 180

ولله الأسماء الحسنى فادعوه بها وذروا الذين يلحدون في أسمائه سيجزون ما كانوا يعملون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Et à Allah appartiennent les plus beaux noms, invoquez-Le par eux } - jusqu'à Sa parole - { dans Ses noms } [Al-A'raf : 180] - Ali ibn Ibrahim, dans Sa parole, exalté soit-Il : { Et à Allah appartiennent les plus beaux noms, invoquez-Le par eux }, a dit : Le Tout Miséricordieux, le Très Miséricordieux.

- Muhammad ibn Ya'qub : de Al-Husayn ibn Muhammad Al-Ash'ari, et Muhammad ibn Yahya, tous deux, de Ahmad ibn Ishaq, de Sa'dan ibn Muslim, de Mu'awiya ibn Ammar, de Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), dans la parole de Dieu, exalté soit-Il : { Et à Allah appartiennent les plus beaux noms, invoquez-Le par eux }, a dit : "Nous sommes, par Dieu, les plus beaux noms que Dieu n'accepte des serviteurs que par notre connaissance."

- Al-Ayyashi : de Muhammad ibn Abi Zayd Al-Razi, de celui qu'il a mentionné, de Al-Rida (que la paix soit sur lui), a dit : "Quand une difficulté vous atteint, cherchez notre aide auprès de Dieu, exalté soit-Il, et c'est la parole de Dieu : { Et à Allah appartiennent les plus beaux noms, invoquez-Le par eux } - a dit - Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) a dit : Nous sommes, par Dieu, les plus beaux noms que personne n'accepte sauf par notre connaissance."

- Al-Mufid dans (Al-Ikhtisas) : Al-Rida (que la paix soit sur lui) a dit : "Quand une grande difficulté vous atteint, cherchez notre aide auprès de Dieu, exalté soit-Il, et c'est Sa parole : { Et à Allah appartiennent les plus beaux noms, invoquez-Le par eux }."

- Ibn Babawayh, a dit : Ali ibn Ahmad ibn Muhammad ibn Imran Al-Daqqaq (que Dieu lui fasse miséricorde) nous a raconté, a dit : Muhammad ibn Abi Abdullah Al-Kufi nous a raconté, a dit : Muhammad ibn Isma'il Al-Barmaki nous a raconté, a dit : Al-Husayn ibn Al-Hasan nous a raconté, a dit : Mon père m'a raconté, de Hanan ibn Sadir, a dit : J'ai interrogé Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) sur le Trône et le Siège, et il a mentionné le hadith jusqu'à ce qu'il dise : "Il n'a ni semblable, ni égal, ni équivalent, et Il a les plus beaux noms que personne d'autre ne porte, et ce sont ceux que Dieu a décrits dans le Livre, Il a dit :

{ Invoquez-Le par eux et laissez ceux qui dévient dans Ses noms } par ignorance sans connaissance [celui qui dévie dans Ses noms sans connaissance], associe sans le savoir, et mécroit [en Lui] en pensant qu'il fait bien,

c'est pourquoi Il a dit :

[Yusuf : 106] Ce sont ceux qui dévient dans Ses noms sans connaissance et les placent hors de leur contexte."

Et le hadith est long, il viendra - si Dieu le veut - dans son intégralité dans Sa parole, exalté soit-Il :

[An-Naml : 26] de la sourate An-Naml.

- Al-Mufid dans (Al-Ikhtisas) : de Muhammad ibn Ali ibn Babawayh, de Muhammad ibn Ali Majilawayh, de son oncle Muhammad ibn Abi Al-Qasim, a dit : Ahmad ibn Muhammad ibn Khalid m'a raconté, a dit : Ibn Abi Najran m'a raconté, de Al-Ala, de Muhammad ibn Muslim, de Abu Ja'far Muhammad ibn Ali Al-Baqir (que la paix soit sur lui), a dit :

"J'ai entendu Jabir ibn Abdullah Al-Ansari, a dit : J'ai dit : Ô Messenger de Dieu, que dis-tu d'Ali ibn Abi Talib (que la paix soit sur lui) ? Il a dit : C'est moi-même.

J'ai dit : Que dis-tu de Al-Hasan et Al-Husayn (que la paix soit sur eux) ? Il a dit : Ce sont mon âme, et Fatima leur mère est ma fille, ce qui la blesse me blesse et ce qui la réjouit me réjouit, je témoigne devant Dieu que je suis en guerre contre ceux qui les combattent, et en paix avec ceux qui sont en paix avec eux. Ô Jabir, si tu veux invoquer Dieu et qu'Il te réponde, invoque-Le par leurs noms, car ce sont les noms les plus aimés de Dieu, exalté soit-Il."

☐ Confiance: A (La traduction est littérale et fidèle au texte original, sans reformulation ni ajout d'explications.)

Sourate 7 — Versets 180 à 180

Sourate 7 • Verset 180

ولله الأسماء الحسنى فادعوه بها وذروا الذين يلحدون في أسمائه سيجزون ما كانوا يعملون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

وممن خلقنا أمة يهدون بالحق وبه يعدلون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

- Muhammad ibn Ya'qub : de Al-Husayn ibn Muhammad, de Mu'alla ibn Muhammad, de Al-Washa', de

Abdullah ibn Sinan, a dit : J'ai demandé à Abu Abdullah (paix sur lui) au sujet de la parole de Dieu

Tout-Puissant : { Et parmi ceux que Nous avons créés, il y a une communauté qui guide par la vérité et par

elle ils sont justes }, il a dit : " Ce sont les imams ",

- Al-Ayyashi : de Humran, de Abu Ja'far (paix sur lui), au sujet de la parole de Dieu Tout-Puissant : { Et parmi

ceux que Nous avons créés, il y a une communauté qui guide par la vérité et par elle ils sont justes }, il a dit : "

Ce sont les imams ",

- Et Muhammad ibn Ajlan a dit de lui (paix sur lui) : " Nous sommes eux ",

- De Abu Al-Sahba Al-Bakri, a dit : J'ai entendu l'Emir des croyants (paix sur lui) dire : " Par Celui qui tient

mon âme dans Sa main, cette communauté se divisera en soixante-treize sectes, toutes en enfer sauf une secte {

Et parmi ceux que Nous avons créés, il y a une communauté qui guide par la vérité et par elle ils sont justes }

c'est celle qui sera sauvée de cette communauté ",

- De Ya'qub ibn Yazid, a dit : L'Emir des croyants (paix sur lui) a dit : { Et parmi ceux que Nous avons créés,

il y a une communauté qui guide par la vérité et par elle ils sont justes }, il a dit : " Cela signifie la communauté

de Muhammad (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) ",

- Ibn Shahr Ashub : de Abu Mu'awiya Al-Darir, de Al-A'mash, de Mujahid, de Ibn Abbas, dans la parole de

Dieu : { Et parmi ceux que Nous avons créés } signifie la communauté de Muhammad, signifie Ali ibn Abi

Talib { Ils guident par la vérité } signifie qu'ils appellent après toi, ô Muhammad, à la vérité { Et par elle ils

sont justes } dans le califat après toi, et le sens de la communauté est la science dans le bien selon la parole de

Dieu :

[An-Nahl: 120] signifie la science dans le bien.

- Al-Tabarsi : de Abu Ja'far et Abu Abdullah (paix sur eux), ils ont dit : " Nous sommes eux ",

- De lui, a dit : Et Al-Rabi' ibn Anas a dit : Le Prophète (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) a lu ce verset, et a dit :

" Parmi ma communauté, il y a des gens sur la vérité jusqu'à ce que Jésus fils de Marie descende ",

- Et il a été rapporté de Ibn Jurayj du Prophète (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) qu'il a dit :

" C'est pour ma communauté, ils prennent par la vérité, et par la vérité ils donnent, et il a été donné à un peuple avant vous de même موسى قوم من و { Une communauté qui guide par la vérité et par elle ils sont justes } [Al-A'raf: 159] ",

- Kashf Al-Ghumma : de Ali (paix sur lui) a dit : Le Prophète (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) a dit :

" En toi, il y a un exemple de Jésus, un peuple l'a aimé et a péri en lui, et un peuple l'a détesté et a péri en lui, alors les hypocrites ont dit : Ne lui suffit-il pas un exemple sauf Jésus fils de Marie ? Alors est descendu la parole de Dieu : { Et parmi ceux que Nous avons créés, il y a une communauté qui guide par la vérité et par elle ils sont justes } ",

- De Zadhan, de Ali (paix sur lui) : " Cette communauté se divisera en soixante-treize sectes, soixante-douze en enfer, et une au paradis, et ce sont ceux dont Dieu a dit : { Et parmi ceux que Nous avons créés, il y a une communauté qui guide par la vérité et par elle ils sont justes } et ce sont moi et mes partisans ",

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 7 — Versets 181 à 181

Sourate 7 • Verset 181

وممن خلقنا أمة يهدون بالحق وبه يعدلون

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Et il a été mentionné un hadith d'Al-Ayyashi dans Sa parole, le Très-Haut :

[Al-Ma'idah: 66] de la sourate Al-Ma'idah.

- Et par la voie des opposants : ce qui a été rapporté par Muwafaq bin Ahmad, avec sa chaîne de transmission d'Abu Bakr Ahmad bin Musa bin Mardawayh, a dit : Ahmad bin Muhammad Al-Sari nous a informés, a dit : Al-Mundhir bin Muhammad bin Al-Mundhir nous a raconté, a dit : [Mon père m'a raconté, a dit :] Mon oncle Al-Hussein bin Sa'id m'a raconté, a dit : Mon père m'a raconté, d'Aban bin Taghlib, de Fadl, d'Abdul Malik Al-Hamdani, de Zadhan, d'Ali (que Dieu l'agrée), a dit : "Cette communauté se divisera en soixante-treize sectes, soixante-douze en enfer, et une au paradis, et ce sont ceux dont Dieu, le Très-Haut, a dit à leur sujet : {Et parmi ceux que Nous avons créés, il y a une communauté qui guide par la vérité et par elle ils sont justes} et ce sont moi et mes partisans".

- Ibn Babawayh dans (Amali) : avec sa chaîne de transmission d'Abu Basir, a dit : J'ai dit à Al-Sadiq Ja'far bin Muhammad (sur eux la paix) :

Qui sont les gens de Muhammad ? Il a dit : "Sa descendance".

J'ai dit : Qui sont les gens de sa maison ? Il a dit : "Les imams les légataires".

J'ai dit : Qui sont sa lignée ? Il a dit : "Les gens du manteau".

J'ai dit : Qui sont sa communauté ? Il a dit : "Les croyants qui ont cru en ce qui est venu de Dieu, le Très-Haut, ceux qui s'accrochent aux deux poids lourds qu'ils ont été ordonnés de s'accrocher à : le Livre de Dieu, et sa lignée, les gens de sa maison que Dieu a purifiés de l'impureté et purifiés d'une purification, et ce sont les deux successeurs de la communauté après le Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille)".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 7 — Versets 181 à 181

Sourate 7 • Verset 181

وممن خلقنا أمة يهدون بالحق وبه يعدلون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérificateur de première étape

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 7 — Versets 182 à 184

Sourate 7 • Verset 182

وَالَّذِينَ كَذَبُوا بآيَاتِنَا سَنَسْتَدْرِجُهُم مِّنْ حَيْثُ لَا يَعْلَمُونَ

Sourate 7 • Verset 183

وَأَمْلِي لَهُمْ إِنَّ كَيْدِي مَتِينٌ

Sourate 7 • Verset 184

أَوَلَمْ يَتَفَكَّرُوا مَا بِصَاحِبِهِمْ مِّنْ جَنَّةٍ إِنَّهُ لَا يَذِيرُ مَبِينٌ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Et ceux qui ont traité de mensonge Nos signes, Nous les attirerons progressivement d'où ils ne savent pas } [Al-A'raf : 182] - jusqu'à Sa parole, exalté soit-Il - { Il n'est qu'un avertisseur clair } [Al-A'raf : 184].

- Muhammad ibn Ya'qub : de plusieurs de nos compagnons, d'Ahmad ibn Muhammad, d'Ali ibn al-Hakam, d'Abdullah ibn Jundub, de Sufyan ibn al-Samt, a dit : Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) a dit : " Quand Allah veut du bien pour un serviteur et qu'il commet un péché, Il le suit d'une affliction et lui rappelle le repentir, et quand Il veut du mal pour un serviteur et qu'il commet un péché, Il le suit d'une bénédiction pour lui faire oublier le repentir et persister dans cela, et c'est Sa parole, exalté soit-Il :

{ Et ceux qui ont traité de mensonge Nos signes, Nous les attirerons progressivement d'où ils ne savent pas } par les bénédictions lors des péchés ".

- Et de lui : de plusieurs de nos compagnons, de Sahl ibn Ziyad, et Ali ibn Ibrahim, de son père, tous deux, d'Ibn Mahbub, d'Ibn Ri'ab, de certains de ses compagnons, a dit : Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) a été interrogé sur l'attirance progressive. Il a dit : " C'est le serviteur qui commet le péché, alors il lui est accordé un

délai, et une bénédiction lui est renouvelée pour le distraire du repentir des péchés, il est donc attiré progressivement d'où il ne sait pas ".

- Et de lui : de Muhammad ibn Yahya, d'Ahmad ibn Muhammad ibn Isa, de Muhammad ibn Sinan, d'Ammar ibn Marwan, de Sama'a ibn Mehran, a dit : J'ai interrogé Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) sur la parole d'Allah : { Nous les attirerons progressivement d'où ils ne savent pas }, il a dit : " C'est le serviteur qui commet le péché, alors une bénédiction lui est renouvelée avec lui, cette bénédiction le distrait du repentir de ce péché ".

- Et de lui : d'Ali ibn Ibrahim, de son père, d'Al-Qasim ibn Muhammad, de Sulayman al-Munqari, de Hafs ibn Ghayath, d'Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), a dit : " Combien de personnes sont trompées par ce qu'Allah leur a accordé, et combien de personnes sont attirées progressivement par la dissimulation d'Allah sur eux, et combien de personnes sont séduites par les louanges des gens sur eux ".

- Et Ali ibn Ibrahim a dit : Sa parole, exalté soit-Il : { Et Je leur accorderai un délai, Mon stratagème est solide } c'est-à-dire Mon châtiment est sévère. Puis il a dit :

{ Ne réfléchissent-ils pas } c'est-à-dire Quraysh { à ce qui est avec leur compagnon } c'est-à-dire le Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions d'Allah soient sur lui et sa famille) { d'une folie } c'est-à-dire qu'il n'est pas fou comme vous le prétendez { Il n'est qu'un avertisseur clair }.

Chapitre sur le mérite de la réflexion

- Muhammad ibn Ya'qub : d'Ali ibn Ibrahim, de son père, d'Al-Nawfali, d'Al-Sukuni, d'Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), a dit : " L'Emir des croyants (que la paix soit sur lui) disait : Éveille ton cœur par la réflexion, et éloigne ton flanc de la nuit, et crains Allah ton Seigneur ".

- Et de lui : d'Ali ibn Ibrahim, de son père, de certains de ses compagnons, d'Aban, d'Al-Hasan al-Sayqal, a dit : J'ai interrogé Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) sur ce que les gens rapportent : Réfléchir une heure vaut mieux que prier une nuit ".

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

وَالَّذِينَ كَذَبُوا بآيَاتِنَا سَنَسْتَدْرِجُهُمْ مِنْ حَيْثُ لَا يَعْلَمُونَ

وَأَمْلِي لَهُمْ إِنَّ كَيْدِي مَتِينٌ

أَوَلَمْ يَتَفَكَّرُوا مَا بِصَاحِبِهِمْ مِنْ جَنَّةٍ إِنَّهُ لَا يَذِيرُ مَبِينٌ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

J'ai dit : Comment réfléchit-il ?

Il a dit : " Il passe par la ruine ou la maison, et dit : Où sont tes habitants, où sont tes constructeurs, pourquoi ne parles-tu pas ? ".

- Et de lui : de plusieurs de nos compagnons, d'Ahmad ibn Muhammad ibn Khalid, d'Ahmad ibn Muhammad ibn Abi Nasr, de certains de ses hommes, d'Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit : " La meilleure adoration est la persistance dans la réflexion sur Dieu et sur Sa puissance ".

- Et de lui : de Muhammad ibn Yahya, d'Ahmad ibn Muhammad ibn Isa, de Muammar ibn Khallad, il a dit : J'ai entendu Abu al-Hasan al-Rida (paix sur lui) dire : " L'adoration n'est pas la multiplicité des prières et des jeûnes, l'adoration est la réflexion sur l'affaire de Dieu, le Tout-Puissant et Majestueux ".

- Et de lui : de Muhammad ibn Yahya, d'Ahmad ibn Muhammad, d'Ismail ibn Sahl, de Hammad, de Rubai, il a dit : Abu Abdullah (paix sur lui) a dit : " L'Emir des croyants (paix sur lui) a dit : La réflexion appelle à la vertu et à son application ".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 7 — Versets 182 à 184

وَالَّذِينَ كَذَبُوا بآيَاتِنَا سَنَسْتَدْرِجُهُمْ مِنْ حَيْثُ لَا يَعْلَمُونَ

أولم يتفكروا ما بصاحبهم من جنة إن هو إلا نذير مبين

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

Et vérifié première étape

☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 7 — Versets 185 à 187

في ملكوت السموت والأرض وما خلق الله من شيء وأن عسى أن يكون قد أقرب أجلهم فبأي حديث بعده يؤمنون
أولم ينظروا

من يضل الله فلا هادي له ويذرهم في طغيانهم يعمهون

السموت والأرض لا تأتيكم إلا بغتة يسألونك كأنك حفي عنها قل إنما علمها عند الله ولكن أكثر الناس لا يعلمون
يسألونك عن الساعة أيان مرسها قل إنما علمها عند ربي لا يجليها لوقتها إلا هو ثقلت في

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Et il se peut que leur terme soit proche } [Al-A'raf : 185] - jusqu'à Sa parole - {

Mais la plupart des gens ne savent pas } [Al-A'raf : 187] - Et Ali ibn Ibrahim a dit : Sa parole, exalté soit-Il : {

Et il se peut que leur terme soit proche } signifie leur destruction { Alors à quel discours après cela }

c'est-à-dire après le Coran { croiront-ils } c'est-à-dire qu'ils croiront.

Il a dit : Sa parole, exalté soit-Il : { Celui qu'Allah égare, nul ne peut le guider et Il les laisse dans leur transgression, errant } il a dit : Il le laisse à lui-même. Et il a dit :

Quant à Sa parole, exalté soit-Il : { Ils t'interrogent au sujet de l'Heure : Quand arrivera-t-elle ? } Les Quraysh

ont envoyé Al-As ibn Wa'il Al-Sahmi, Al-Nadr ibn Al-Harith ibn Kalda et Uqba ibn Abi Mu'ayt à Najran pour apprendre des savants juifs des questions et les poser au Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions soient sur lui). Et parmi elles : Demandez à Muhammad quand l'Heure se lèvera ? [S'il prétend en avoir connaissance, il est menteur, car l'Heure n'a été révélée à aucun ange rapproché ni à aucun prophète envoyé, alors quand ils ont demandé au Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions soient sur lui) : Quand l'Heure se lèvera ?] Allah, exalté soit-Il, a révélé :

{ Ils t'interrogent au sujet de l'Heure : Quand arrivera-t-elle ? Dis : Sa connaissance est auprès de mon Seigneur ; Lui seul la manifestera en son temps. Elle pèse lourd dans les cieux et sur la terre ; elle ne viendra à vous que soudainement. Ils t'interrogent comme si tu en étais informé } c'est-à-dire ignorant à son sujet { Dis-leur, ô Muhammad : { Sa connaissance est auprès d'Allah, mais la plupart des gens ne savent pas }.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 7 — Versets 185 à 187

Sourate 7 • Verset 185

في ملكوت السموت والأرض وما خلق الله من شيء وأن عسى أن يكون قد أقترب أجلهم فبأي حديث بعده يؤمنون أولم ينظروا

Sourate 7 • Verset 186

من يضل الله فلا هادي له ويذرهم في طغيانهم يعمهون

Sourate 7 • Verset 187

السموت والأرض لا تأتيكم إلا بغتة يسألونك كأنك حفي عنها قل إنما علمها عند الله ولكن أكثر الناس لا يعلمون يسألونك عن الساعة أيان مرسها قل إنما علمها عند ربي لا يجليها لوقتها إلا هو ثقلت في

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié en première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 7 — Versets 188 à 188

Sourate 7 • Verset 188

ولا ضرا إلا ما شاء الله ولو كنت أعلم الغيب لاستكثرت من الخير وما مسني السوء إن أنا إلا نذير وبشير لقوم يؤمنون
قل لا أملك لنفسي نفعا

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Et si je connaissais l'invisible, j'aurais multiplié le bien et le mal ne m'aurait pas touché } [Al-A'raf : 188] - Ali ibn Ibrahim, a dit : J'aurais choisi pour moi-même la santé et la sécurité.

- Ibn Babawayh : de son père, a dit : Saad ibn Abdullah nous a raconté, d'Ahmad ibn Muhammad ibn Khalid, de son père, de Muhammad ibn Sinan, de Khalaf ibn Hammad, d'un homme, d'Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), concernant la parole de Dieu, exalté soit-Il : { Et si je connaissais l'invisible, j'aurais multiplié le bien et le mal ne m'aurait pas touché }, il a dit : " Cela signifie la pauvreté ".

- Al-Husayn ibn Bustam, dans le livre (La médecine des Imams (que la paix soit sur eux)) : avec sa chaîne de transmission de Jabir ibn Yazid, a dit : Abu Ja'far Al-Baqir (que la paix soit sur lui) a dit : " En vérité, Dieu, le Tout-Puissant, dit dans Son Livre : { Et si je connaissais l'invisible, j'aurais multiplié le bien et le mal ne m'aurait pas touché } cela signifie la pauvreté ".

- Al-Ayyashi : de Khalaf ibn Hammad, d'un homme, d'Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), a dit : " En vérité, Dieu dit dans Son Livre :

{ Et si je connaissais l'invisible, j'aurais multiplié le bien et le mal ne m'aurait pas touché } cela signifie la pauvreté ".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 7 — Versets 188 à 188

Sourate 7 • Verset 188

ولا ضرا إلا ما شاء الله ولو كنت أعلم الغيب لاستكثرت من الخير وما مسني السوء إن أنا إلا نذير وبشير لقوم يؤمنون
قل لا أملك لنفسي نفعا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 7 — Versets 189 à 190

Sourate 7 • Verset 189

إليها فلما تغشاها حملت حملا خفيفا فمرت به فلما أثقلت دعوا الله ربهما لئن آتيتنا صالحا لنكونن من الشاكرين
هو الذي خلقكم من نفس واحدة وجعل منها زوجها ليسكن

Sourate 7 • Verset 190

فلما آتاهما صالحا جعلا له شركاء فيما آتاهما فتعالى الله عما يشركون

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

- Ibn Babawayh : de Tamim bin Abdullah Al-Qurashi (que Dieu l'agrée), a dit : Mon père m'a raconté, de Hamdan bin Suleiman Al-Naysaburi, de Ali bin Muhammad bin Al-Jahm, a dit : J'ai assisté à la réunion d'Al-Ma'mun et avec lui Al-Ridha Ali bin Musa (sur eux la paix), alors Al-Ma'mun lui a dit : Ô fils du Messager de Dieu, n'est-ce pas de ton dire : que les prophètes sont infaillibles ? Il a dit : " Oui ". Et il a mentionné le hadith jusqu'à ce qu'il dise : Alors Al-Ma'mun lui a dit : Quelle est la signification de la parole de Dieu le Très-Haut : { Quand Il leur donna un enfant sain, ils lui attribuèrent des associés dans ce qu'Il leur avait donné } ?

Alors Al-Ridha (sur lui la paix) a dit : " Eve a donné naissance à Adam (sur lui la paix) cinq cents fois, à chaque fois un garçon et une fille, et Adam (sur lui la paix) et Eve ont fait un pacte avec Dieu le Très-Haut et L'ont invoqué, et ils ont dit : { Si Tu nous donnes un enfant sain, nous serons parmi les reconnaissants *
Quand Il leur donna un enfant sain } de la descendance, une création bien formée, exempte de défauts et de maladies, et ce qu'Il leur a donné était de deux types : un type de garçons, et un type de filles, alors les deux types ont fait des associés à Dieu le Très-Haut dans ce qu'Il leur avait donné, et ils ne L'ont pas remercié comme leurs parents L'avaient remercié, gloire à Lui, Dieu le Très-Haut a dit : { Exalté soit Dieu au-dessus de

ce qu'ils associent } ".

Alors Al-Ma'mun a dit : Je témoigne que tu es vraiment le fils du Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille).

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 7 — Versets 189 à 190

Sourate 7 • Verset 189

إليها فلما تغشاها حملت حملا خفيفا فمرت به فلما أثقلت دعوا الله ربهما لئن آتيتنا صالحا لنكونن من الشاكرين
هو الذي خلقكم من نفس واحدة وجعل منها زوجها ليسكن

Sourate 7 • Verset 190

فلما آتاها صالحا جعل له شركاء فيما آتاها فتعالى الله عما يشركون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

Et vérifié à la première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et suit l'ordre du texte original.)

Sourate 7 — Versets 191 à 199

Sourate 7 • Verset 191

أيشركون ما لا يخلق شيئا وهم يخلقون

Sourate 7 • Verset 192

ولا يستطيعون لهم نصرا ولا أنفسهم ينصرون

Sourate 7 • Verset 193

وإن تدعوهم إلى الهدى لا يتبعوكم سواء عليكم أدعوتموهم أم أتمم صمتون

Sourate 7 • Verset 194

إن الذين تدعون من دون الله عباد أمثالكم فادعوهم فليستجيبوا لكم إن كنتم صادقين

Sourate 7 • Verset 195

أم لهم أيد يبطشون بها أم لهم أعين يبصرون بها أم لهم آذان يسمعون بها قل ادعوا شركاءكم ثم كيدون فلا تنظرون
ألهم أرجل يمشون بها

إِنْ وَلِيَ اللَّهُ الَّذِي نَزَلَ الْكِتَابَ وَهُوَ يَتَوَلَّى الصَّالِحِينَ

وَالَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ لَا يَسْتِطِيعُونَ نَصْرَكُمْ وَلَا أَنْفُسَهُمْ يَنْصُرُونَ

وَإِنْ تَدْعُوهُمْ إِلَى الْهُدَى لَا يَسْمَعُوا وَتَرَهُمْ يَنْظُرُونَ إِلَيْكَ وَهُمْ لَا يُبْصِرُونَ

خُذِ الْعَفْوَ وَأْمُرْ بِالْعُرْفِ وَأَعْرِضْ عَنِ الْجَاهِلِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Associent-ils ce qui ne crée rien alors qu'ils sont créés ? } [Al-A'raf : 191] - jusqu'à

Sa parole, exalté soit-Il - { Prends ce qui est facile, ordonne ce qui est convenable et détourne-toi des ignorants

} [Al-A'raf : 199] - Et Ali ibn Ibrahim a dit : Sa parole : { Associent-ils ce qui ne crée rien alors qu'ils sont

créés ? } Puis Il a argumenté contre les athées en disant : { Et ceux que vous invoquez en dehors de Lui ne

peuvent vous secourir ni se secourir eux-mêmes } jusqu'à Sa parole, exalté soit-Il :

{ Et tu les vois te regarder alors qu'ils ne voient pas }, puis Dieu a éduqué Son messenger (que la paix et les

bénédictiones soient sur lui et sa famille) en disant : { Prends ce qui est facile, ordonne ce qui est convenable et

détourne-toi des ignorants }.

- Ibn Babawayh a dit : Ali ibn Ahmad ibn Muhammad (que Dieu soit satisfait de lui) nous a raconté, il a dit :

Muhammad ibn Abi Abdullah Al-Kufi nous a raconté, de Sahl ibn Ziyad Al-Adami, de Mubarak le serviteur

d'Al-Rida (que la paix soit sur lui), d'Al-Rida Ali ibn Musa (que la paix soit sur lui), il a dit : " Le croyant ne

devient croyant que lorsqu'il possède trois caractéristiques : une tradition de son Seigneur, une tradition de son

Prophète, et une tradition de son Wali. Quant à la tradition de son Seigneur, c'est de garder le secret, Dieu, le

Tout-Puissant, a dit :

[Al-Jinn : 26-27], et quant à la tradition de son Prophète, c'est de traiter les gens avec indulgence, car Dieu, le

Tout-Puissant, a ordonné à Son Prophète (que la paix et les bénédictiones soient sur lui et sa famille) de traiter

les gens avec indulgence, en disant : { Prends ce qui est facile, ordonne ce qui est convenable et détourne-toi

des ignorants }, et quant à la tradition de son Wali, c'est de patienter face à l'adversité et à la détresse, Dieu, le

Tout-Puissant, dit :

[Al-Baqara : 177] ".

De lui, il a dit : Mon père (que Dieu soit satisfait de lui) m'a raconté, il a dit : Ahmad ibn Idris nous a raconté, il a dit : Muhammad ibn Ahmad m'a raconté, il a dit : Sahl ibn Ziyad m'a raconté, de Al-Harith ibn Al-Dahhan le serviteur d'Al-Rida (que la paix soit sur lui), il a dit : J'ai entendu Abu Al-Hasan (que la paix soit sur lui), de la même manière.

- Le cheikh dans (ses assemblées), a dit : Al-Husayn ibn Ubayd Allah nous a informés, de Abu Muhammad Harun ibn Musa, il a dit :

Muhammad ibn Ali ibn Muammar nous a raconté, il a dit : Hamdan ibn Al-Mu'afa m'a raconté, de Hamwayh ibn Ahmad, il a dit : Ahmad ibn Isa Al-Alawi m'a raconté, il a dit : Ja'far ibn Muhammad (que la paix soit sur eux) m'a dit : " Il m'arrive qu'une personne dans le besoin se présente à moi, alors je m'empresse de répondre à son besoin de peur qu'elle n'en ait plus besoin, sachez que les nobles qualités du monde et de l'au-delà se trouvent dans trois lettres du Livre de Dieu, le Tout-Puissant : { Prends ce qui est facile, ordonne ce qui est convenable et détourne-toi des ignorants }, et son interprétation est de renouer avec celui qui vous a coupé, de pardonner à celui qui vous a fait du tort, et de donner à celui qui vous a privé ".

- Al-Ayyashi : de Al-Hasan ibn Ali ibn Al-Numan, de son père, de celui qui a entendu Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) dire : " Dieu a éduqué Son messenger (que la paix soit sur lui et sa famille), en disant : " Ô Muhammad { Prends ce qui est facile, ordonne ce qui est convenable et détourne-toi des ignorants }, il a dit : Prends d'eux ce qui est apparent et ce qui est facile, et le pardon : le juste milieu ".

- De Abdul A'la, de Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), dans la parole de Dieu : { Prends ce qui est facile, ordonne ce qui est convenable }.

Il a dit : " Par l'autorité " { et détourne-toi des ignorants }, il a dit : " d'elle " signifiant l'autorité.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 7 — Versets 191 à 199

أيشركون ما لا يخلق شيئا وهم يخلقون

Sourate 7 • Verset 192

ولا يستطيعون لهم نصرا ولا أنفسهم ينصرون

Sourate 7 • Verset 193

وإن تدعوهم إلى الهدى لا يتبعوكم سواء عليكم أدعوتموهم أم أنتم صمتون

Sourate 7 • Verset 194

إن الذين تدعون من دون الله عباد أمثالكم فادعوهم فليستجيبوا لكم إن كنتم صادقين

Sourate 7 • Verset 195

أم لهم أيد يبطشون بها أم لهم أعين يبصرون بها أم لهم آذان يسمعون بها قل ادعوا شركاءكم ثم كيدون فلا تنظرون
ألهم أرجل يمشون بها

Sourate 7 • Verset 196

إن وليي الله الذي نزل الكتاب وهو يتولى الصالحين

Sourate 7 • Verset 197

والذين تدعون من دونه لا يستطيعون نصركم ولا أنفسهم ينصرون

Sourate 7 • Verset 198

وإن تدعوهم إلى الهدى لا يسمعو وترهم ينظرون إليك وهم لا يبصرون

Sourate 7 • Verset 199

خذ العفو وأمر بالعرف وأعرض عن الجاهلين

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

Et vérifié première étape

□□ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 7 — Versets 200 à 200

Sourate 7 • Verset 200

وإما ينزغنك من الشيطان نزغ فاستعذ بالله إنه سميع عليم

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, le Très-Haut : { Et si une incitation du diable te pousse } [Al-A'raf : 200] - Ali ibn Ibrahim a dit : Si

quelque chose de lui se présente dans ton cœur et une tentation, cherche refuge auprès de Dieu, car Il est Audient et Omniscient.

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 7 — Versets 200 à 200

Sourate 7 • Verset 200

وإِذَا يَنْزَغُنَاكَ مِنَ الشَّيْطَانِ نَزْغٌ فَاسْتَعِذْ بِاللَّهِ إِنَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

Et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 7 — Versets 201 à 203

Sourate 7 • Verset 201

إِنَّ الَّذِينَ اتَّقَوْا إِذَا مَسَّهُمْ طَائِفٌ مِنَ الشَّيْطَانِ تَذَكَّرُوا فَإِذَا هُمْ مُبْصِرُونَ

Sourate 7 • Verset 202

وَإِخْوَانِهِمْ يَمُدُّونَهُمْ فِي الْغِيِّ ثُمَّ لَا يُقْصِرُونَ

Sourate 7 • Verset 203

لَمْ تَأْتِهِمْ بَآيَةٌ قَالُوا لَوْلَا أُجْتَنِبَتْهَا قُلُوبُنَا إِنَّمَا اتَّبَعْنَا مَا يَوْحَىٰ إِلَيْنَا مِنْ رَبِّهِ هَذَا بَصَائِرُ مِنْ رَبِّكُمْ وَهُدًى وَرَحْمَةً لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ وَإِذَا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Ceux qui craignent Dieu, lorsqu'une suggestion du diable les touche, ils se rappellent, et les voilà clairvoyants } [Al-A'raf : 201] - jusqu'à Sa parole, exalté soit-Il : { Pourquoi ne l'as-tu pas inventée ? } [Al-A'raf : 203].

- Muhammad ibn Ya'qub : d'après Abu Ali Al-Ash'ari, d'après Muhammad ibn Abdul-Jabbar, d'après Ibn Faddal,

d'après Tha'laba ibn Maymun, d'après Abu Basir, d'après Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), il a dit : Je lui ai demandé au sujet de la parole de Dieu, exalté soit-Il : { Lorsqu'une suggestion du diable les touche, ils se rappellent, et les voilà clairvoyants }, il a dit : "C'est le serviteur qui pense à pécher puis se rappelle et s'abstient, c'est cela Sa parole : { Ils se rappellent, et les voilà clairvoyants }".

- Ibn Babawayh : d'après son père, il a dit : Sa'd ibn Abdullah nous a raconté, d'après Ahmad ibn Muhammad, d'après son père, d'après Ibn Al-Mughira, d'après Abu Al-Sabah Al-Kinani, d'après Abu Basir, d'après Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), il a dit : "Parmi les actes les plus difficiles pour les serviteurs, il y a l'équité de l'homme envers lui-même, sa solidarité avec son frère, et le souvenir de Dieu en toute circonstance".

Il a dit : J'ai dit : Que Dieu te répare, et quelle est la signification du souvenir de Dieu en toute circonstance ? Il a dit : "Il se souvient de Dieu lors du péché qu'il envisage, et le souvenir de Dieu s'interpose entre lui et ce péché, et c'est la parole de Dieu, exalté soit-Il : { Ceux qui craignent Dieu, lorsqu'une suggestion du diable les touche, ils se rappellent, et les voilà clairvoyants }".

D'après lui, il a dit : Muhammad ibn Ali Majilawayh (que Dieu soit satisfait de lui) nous a raconté, d'après son oncle Muhammad ibn Abi Al-Qasim, d'après Ahmad ibn Abi Abdullah Al-Barqi, d'après son père, d'après Abdullah ibn Al-Mughira, d'après Abu Al-Sabah Al-Kinani, d'après Abu Basir, d'après Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) de la même manière.

- Al-Ayyashi : d'après Zayd ibn Abi Usama, d'après Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), il a dit : Je lui ai demandé au sujet de la parole de Dieu : { Ceux qui craignent Dieu, lorsqu'une suggestion du diable les touche, ils se rappellent, et les voilà clairvoyants }, il a dit : "C'est le péché que le serviteur envisage, puis il se rappelle et l'abandonne".

- D'après Ali ibn Abi Hamza, d'après Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), il a dit : Je lui ai demandé au sujet de la parole de Dieu : { Ceux qui craignent Dieu, lorsqu'une suggestion du diable les touche, ils se rappellent, et les voilà clairvoyants } qu'est-ce que cette suggestion ? Il a dit : "C'est le mal que le serviteur envisage, puis il se souvient de Dieu, devient clairvoyant et s'abstient".

- Abu Basir : d'après lui, il a dit : "C'est l'homme qui envisage de pécher puis se rappelle et l'abandonne".

- Ali ibn Ibrahim : Sa parole, exalté soit-Il : { Ceux qui craignent Dieu, lorsqu'une suggestion du diable les touche, ils se rappellent } il a dit : Lorsque le diable leur rappelle les péchés et les incite à les commettre, ils se

souviennent de Dieu { et les voilà clairvoyants * et leurs frères les prolongent dans l'égarement, puis ils ne cessent pas { c'est-à-dire qu'ils ne cessent pas de les égarer { et lorsque tu ne leur apportes pas un signe, ils disent { les Quraysh { Pourquoi ne l'as-tu pas inventée ? } et la réponse à cela est dans Al-An'am, dans Sa parole, exalté soit-Il :

[Al-An'am : 58] pour eux, ô Muhammad

[Al-An'am : 58] c'est-à-dire parmi les signes

[Al-An'am : 58], et Sa parole dans les Enfants d'Israël :

[Al-Isra : 59].

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et fidèle au texte original, sans reformulation.)

Sourate 7 — Versets 201 à 203

Sourate 7 • Verset 201

إِنَّ الَّذِينَ اتَّقَوْا إِذَا مَسَّهُمْ طَائِفٌ مِّنَ الشَّيْطَانِ تَذَكَّرُوا فَإِذَا هُمْ مُبْصِرُونَ

Sourate 7 • Verset 202

وَإِخْوَانُهُمْ يَمُدُّونَهُمْ فِي الْغِيِّ ثُمَّ لَا يُقْصِرُونَ

Sourate 7 • Verset 203

لَمْ تَأْتِهِمْ بَآيَةٌ قَالُوا لَوْلَا أُجْتَنِبَتْهَا قُلُوبُنَا إِنَّمَا اتَّبَعْنَا مَا يَوْحَىٰ إِلَيْنَا مِن رَّبِّنَا هَذَا بَصَآئِرٌ مِّن رَّبِّكُمْ وَهَدَىٰ وَرَحْمَةً لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ
وَإِذَا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

□□ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 7 — Versets 204 à 204

Sourate 7 • Verset 204

وَإِذَا قُرِئَ الْقُرْآنُ فَاسْتَمِعُوا لَهُ وَأَنْصِتُوا لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ

* Tafsir Al-Burhan fi Tafsir Al-Quran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (d. 1107 AH)

And first stage verifier

- Ibn Babawayh in (Al-Faqih): By his chain, from Zurara, from Abu Ja'far (peace be upon him), he said: "And if you are behind an imam, do not recite anything in the first two units, and listen to his recitation, and do not recite anything in the last two units, for Allah Almighty says: {And when the Quran is recited} meaning in the obligatory prayer behind the imam {listen to it and be silent that you may receive mercy} so the last two are following the first two."

- Al-Shaykh in (Al-Tahdhib): By his chain from Al-Husayn ibn Sa'id, from Hammad ibn Isa, from Mu'awiya ibn Wahb, from Abu Abdullah (peace be upon him), he said: I asked him about a man leading the people and you are not pleased with him in a prayer where the recitation is loud? He said: "If you hear the Book of Allah being recited, then be silent for it."

I said to him: He testifies against me with polytheism? He said: "If he disobeys Allah, then obey Allah." I repeated to him, but he refused to permit me.

He said: I said to him: Shall I then pray in my house, then go out to him? He said: "You and that - and he said

- Ali (peace be upon him) was in the morning prayer and Ibn Al-Kawwa recited while he was behind him: [Az-Zumar: 65] So Ali (peace be upon him) was silent in reverence for the Quran until he finished the verse, then he resumed his recitation, then Ibn Al-Kawwa repeated the verse, so Ali (peace be upon him) was silent again, then he recited and Ibn Al-Kawwa repeated, so Ali (peace be upon him) was silent, then he said: [Ar-Rum: 60] then he completed the surah, then bowed."

- Al-Ayyashi: From Zurara, he said: Abu Ja'far (peace be upon him) said: "{And when the Quran is recited} in the obligatory prayer, behind the imam {listen to it and be silent that you may receive mercy}."

- From Zurara, he said: I heard Abu Abdullah (peace be upon him) say: "It is obligatory to be silent for the Quran in prayer and outside it, and if the Quran is recited in your presence, it is obligatory for you to be silent and listen."

- From Abu Kahmas, from Abu Abdullah (peace be upon him), he said: "Ibn Al-Kawwa recited behind the Commander of the Faithful (peace be upon him):

[Az-Zumar: 65] So the Commander of the Faithful (peace be upon him) was silent."

- Al-Tabarsi: There is a difference of opinion on the time commanded to be silent for the Quran and listen to it, it was said: It is in prayer specifically behind the imam who is followed if you hear his recitation. And it was narrated from Abu Abdullah (peace be upon him) that he said: "It is obligatory to be silent for the Quran in prayer and outside it."

And from Abdullah ibn Abi Ya'fur, from Abu Abdullah (peace be upon him), he said: I said to him: A man recites the Quran, is it obligatory for those who hear it to be silent and listen? He said: "Yes, if the Quran is recited, it is obligatory for you to be silent and listen."

□□ Confiante: A (The translation is direct and maintains the original structure and meaning.)

Sourate 7 — Versets 204 à 204

Sourate 7 • Verset 204

وَإِذَا قُرِئَ الْقُرْآنُ فَاسْتَمِعُوا لَهُ وَأَنْصِتُوا لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

□□ Confiante: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 7 — Versets 205 à 206

Sourate 7 • Verset 205

وَأَذْكُرْ رَبَّكَ فِي نَفْسِكَ تَضَرَّعًا وَخِيفَةً وَدُونَ الْجَهْرِ مِنَ الْقَوْلِ بِالْغُدُوِّ وَالْآصَالِ وَلَا تَكُنْ مِنَ الْغَافِلِينَ

Sourate 7 • Verset 206

إِنَّ الَّذِينَ عِنْدَ رَبِّكَ لَا يَسْتَكْبِرُونَ عَنْ عِبَادَتِهِ وَيُسَبِّحُونَهُ وَلَهُ يَسْجُدُونَ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Et invoque ton Seigneur en toi-même avec humilité et crainte } [Al-A'raf : 205] - jusqu'à Sa parole - { et ils se prosternent devant Lui } [Al-A'raf : 206] - Ali ibn Ibrahim, à propos de Sa parole, exalté soit-Il : { Et invoque ton Seigneur en toi-même avec humilité et crainte }, a dit : à midi et l'après-midi.

- Muhammad ibn Ya'qub : de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Hammad, de Hariz, de Zurara, de l'un d'eux (paix sur eux), a dit : " L'ange n'écrit que ce qu'il entend, et Allah, exalté soit-Il, a dit : { Et invoque ton Seigneur en toi-même avec humilité et crainte } et personne ne connaît la récompense de cette invocation dans l'âme de l'homme sauf Allah, exalté soit-Il, en raison de sa grandeur ".

- Et de lui : de plusieurs de nos compagnons, de Ahmad ibn Muhammad ibn Khalid, de Ibn Faddal, l'a élevé, a dit : " Allah, exalté soit-Il, a dit à Jésus (paix sur lui) : Ô Jésus, invoque-Moi en toi-même, et Je t'invoquerai en Moi-même, et invoque-Moi dans ton assemblée, Je t'invoquerai dans une assemblée meilleure que celle des humains. Ô Jésus, adoucis-Moi ton cœur et multiplie Mon invocation dans les retraites, et sache que Ma joie est que tu te prosternes devant Moi, et sois vivant en cela et ne sois pas mort ".

- Et de lui : de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Hammad, de Al-Hussein ibn Al-Mukhtar, de Al-Ala ibn Kamil, a dit : J'ai entendu Abu Abdullah (paix sur lui) dire : " { Et invoque ton Seigneur en toi-même avec humilité et crainte et sans élever la voix } le soir : Il n'y a de dieu qu'Allah, seul, sans associé, à Lui la royauté et à Lui la louange, Il donne la vie et Il fait mourir, et Il fait mourir et Il donne la vie, et Il est capable de toute chose ".

Il a dit : J'ai dit : Par Sa main le bien ? Il a dit : " En vérité, par Sa main le bien, mais dis comme je dis dix fois, et je cherche refuge auprès d'Allah, l'Audient, le Savant, lorsque le soleil se lève et lorsqu'il se couche dix fois ".

- Al-Hussein ibn Sa'id dans le livre (Al-Zuhd) : de Hammad, de Hariz, de Zurara, de l'un d'eux (paix sur eux), a dit : " L'ange n'écrit que ce qu'il entend, Allah, exalté soit-Il, a dit : { Et invoque ton Seigneur en toi-même avec humilité et crainte } - a-t-il dit - : personne ne connaît la récompense de cette invocation sauf Allah, exalté soit-Il ".

- Al-Ayyashi : de Zurara, de l'un d'eux (paix sur eux), a dit : " L'ange n'écrit que ce qu'il entend de lui-même, et Allah a dit :

{ Et invoque ton Seigneur en toi-même avec humilité et crainte } - a-t-il dit - : personne ne connaît la récompense de cette invocation dans l'âme du serviteur en raison de sa grandeur sauf Allah - et il a dit - :

Si tu es derrière un imam que tu suis, alors écoute et glorifie en toi-même ".

- De Ibrahim ibn Abdul Hamid, l'a élevé, a dit : Le Messager d'Allah (que la paix et les bénédictions d'Allah soient sur lui et sa famille) a dit : " { Et invoque ton Seigneur en toi-même avec humilité } signifie humblement, { et crainte } signifie par crainte de Son châtiment { et sans élever la voix } signifie sans élever la voix de la lecture { le matin et le soir } signifie : le matin et le soir ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 7 — Versets 205 à 206

Sourate 7 • Verset 205

وَأَذْكُرْ رَبَّكَ فِي نَفْسِكَ تَضَرَّعًا وَخِيفَةً وَدُونَ الْجَهْرِ مِنَ الْقَوْلِ بِالْغُدُوِّ وَالْآصَالِ وَلَا تَكُنْ مِنَ الْغَافِلِينَ

Sourate 7 • Verset 206

إِنَّ الَّذِينَ عِنْدَ رَبِّكَ لَا يَسْتَكْبِرُونَ عَنْ عِبَادَتِهِ وَيُسَبِّحُونَهُ وَلَهُ يَسْجُدُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- De Al-Husayn ibn Al-Mukhtar, d'Abu Abdullah (paix sur lui), concernant la parole de Dieu : { Et invoque ton Seigneur en toi-même, en humilité et crainte, et sans élever la voix, le matin et le soir }, il a dit : " Tu dis le soir : Il n'y a de dieu que Dieu, seul, sans associé, à Lui appartient le royaume et à Lui la louange, Il donne la vie et la mort, et Il est capable de toute chose. "

J'ai dit : Est-ce que le bien est entre Ses mains ? Il a dit : " Le bien est entre Ses mains, mais dis comme je te le dis dix fois, et je cherche refuge auprès de Dieu, l'Audient, l'Omniscient, contre les incitations des démons, et je cherche refuge auprès de Toi, Seigneur, qu'ils soient présents, car Dieu est l'Audient, l'Omniscient. Dix fois au lever du soleil, et dix fois au coucher. "

- Muhammad ibn Marwan, de certains de ses compagnons, a dit : Ja'far ibn Muhammad (paix sur eux) a dit : " Je cherche refuge auprès de Dieu, l'Audient, l'Omniscient, contre le diable maudit, et je cherche refuge auprès de Dieu qu'ils soient présents, car Dieu est l'Audient, l'Omniscient. Et dis : Il n'y a de dieu que Dieu, seul, sans associé, à Lui appartient le royaume et à Lui la louange, Il donne la vie et la mort, et Il est capable de toute chose. "

Un homme lui a dit : Est-ce obligatoire ? Il a dit : " Oui, c'est obligatoire et limité, tu le dis avant le lever du soleil et avant le coucher dix fois, et si tu en manques quelque chose, rattrape-le de nuit et de jour. "

- Al-Tabarsi : Dans le sens du verset, de Zurara, de l'un d'eux (paix sur eux), il a dit : " Cela signifie : Si tu es derrière un imam que tu suis, alors écoute, et glorifie en toi-même " c'est-à-dire dans ce que l'imam ne récite pas à haute voix.

- Et Ali ibn Ibrahim a dit, dans le sens du verset, il a dit : Le matin et à midi { Et ne sois pas parmi les insouciantes * Ceux qui sont auprès de ton Seigneur } signifie les prophètes et les messagers et les imams (paix sur eux) { ne s'enorgueillissent pas de Son adoration et Le glorifient et se prosternent devant Lui }.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 7 — Versets 205 à 206

Sourate 7 • Verset 205

وَأَذْكُرْ رَبَّكَ فِي نَفْسِكَ تَضَرَّعًا وَخِيفَةً وَدُونَ الْجَهْرِ مِنَ الْقَوْلِ بِالْغُدُوِّ وَالْآصَالِ وَلَا تَكُنْ مِنَ الْغَافِلِينَ

Sourate 7 • Verset 206

إِنَّ الَّذِينَ عِنْدَ رَبِّكَ لَا يَسْتَكْبِرُونَ عَنْ عِبَادَتِهِ وَيُسَبِّحُونَهُ وَلَهُ يَسْجُدُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 8 — Versets 1 à 1

Sourate 8 • Verset 1

يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْأَنْفَالِ قُلِ الْأَنْفَالُ لِلَّهِ وَالرَّسُولِ فَأَتَقُوا اللَّهَ وَأَصْلَحُوا ذَاتَ بَيْنِكُمْ وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- Al-Tabarsi : dans (Jawami' al-Jami') : Ibn Mas'ud, Ali ibn al-Husayn Zayn al-Abidin, al-Baqir et al-Sadiq (paix sur eux) ont lu : "Ils te demandent au sujet des butins".
- Muhammad ibn Ya'qub : d'Abu Ali al-Ash'ari, de Muhammad ibn Abd al-Jabbar et Muhammad ibn Isma'il, de al-Fadl ibn Shadhan, tous, de Safwan ibn Yahya, de Ibn Miskan, de Muhammad al-Halabi, d'Abu Abd Allah (paix sur lui), dans la parole de Dieu, le Béni et le Très-Haut : {Ils te demandent au sujet des butins}, il a dit : "Celui qui meurt sans avoir de maître, ses biens font partie des butins".
- Et de lui : de plusieurs de nos compagnons, d'Ahmad ibn Muhammad, de al-Husayn ibn Sa'id, de al-Qasim ibn Muhammad, de Rifa'a, de Aban ibn Taghlib, d'Abu Abd Allah (paix sur lui), concernant l'homme qui meurt sans héritier ni maître, il a dit : "Il fait partie des gens de ce verset : {Ils te demandent au sujet des butins}".
- Et de lui : de plusieurs de nos compagnons, de Sahl ibn Ziyad et Muhammad ibn Yahya, d'Ahmad ibn Muhammad, tous, de Ibn Mahbub, de al-Ala, de Muhammad ibn Muslim, d'Abu Ja'far (paix sur lui), il a dit : "Celui qui meurt sans héritier de sa parenté ni maître d'affranchissement qui a garanti sa responsabilité, ses biens font partie des butins".
- Et de lui : d'Ali ibn Ibrahim, de son père, de Ibn Abi Umayr, de Hafs ibn al-Bukhtari, d'Abu Abd Allah (paix sur lui), il a dit : "Les butins : ce sur quoi on n'a pas lancé de chevaux ni de montures, ou un peuple qui a fait la paix ou un peuple qui a donné de ses mains, et toute terre en ruine et les fonds des vallées, c'est pour le Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille), et c'est pour l'imam après lui qui le place où il veut".
- Et de lui : d'Ali ibn Ibrahim, de son père, de Ibn Abi Umayr, de Hammad ibn Uthman, de al-Halabi, d'Abu Abd Allah (paix sur lui), il a dit : "Celui qui meurt et laisse une dette, nous prenons en charge sa dette et ses dépendants, et celui qui meurt et laisse des biens, c'est pour ses héritiers, et celui qui meurt sans avoir de maîtres, ses biens font partie des butins".
- Et de lui : d'Ali ibn Ibrahim, de son père, de Hammad ibn Isa, de certains de nos compagnons, de l'Abd al-Salih (paix sur lui), il a dit : "Les butins : toute terre en ruine dont les habitants ont péri, et toute terre sur laquelle on n'a pas lancé de chevaux ni de montures, mais qui ont fait la paix et donné de leurs mains sans combat". Il a dit : "Et pour lui - c'est-à-dire le gouverneur - les sommets des montagnes et les fonds des vallées et les marécages et toute terre morte sans propriétaire, et pour lui les biens des rois qui étaient en leur

possession sans usurpation, car toute usurpation est rejetée, et il est l'héritier de celui qui n'a pas d'héritier, et il soutient celui qui n'a pas de moyen".

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 8 — Versets 1 à 1

Sourate 8 • Verset 1

يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْأَنْفَالِ قُلِ الْأَنْفَالُ لِلَّهِ وَالرَّسُولِ فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَصْلِحُوا ذَاتَ بَيْنِكُمْ وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (d. 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- Et de lui : de plusieurs de nos compagnons, d'Ahmad ibn Muhammad, d'Ali ibn al-Hakam, d'Ali ibn Abi Hamza, de Muhammad ibn Muslim, il a dit : J'ai entendu Abu Ja'far (paix sur lui) dire : "Les anfal sont le surplus, et dans la sourate Al-Anfal, il y a la coupure du nez."
- Et de lui : d'Ali ibn Ibrahim, de son père, d'Ibn Abi Umayr, de Shu'ayb, d'Abu al-Sabah, il a dit : Abu Abdullah (paix sur lui) m'a dit : "Nous sommes un peuple dont Dieu a imposé l'obéissance, à nous les anfal, et à nous la pureté des biens."
- Et de lui : par sa chaîne de transmission d'Ahmad ibn Muhammad, de Muhammad ibn Abi Umayr, de Sayf ibn Umayra, d'Abu al-Sabah al-Kinani, d'Abu Abdullah (paix sur lui) : « Nous sommes un peuple dont Dieu Tout-Puissant a imposé l'obéissance, à nous les anfal, et à nous la pureté des biens, et nous sommes les fermes dans la science, et nous sommes les enviés dont Dieu Tout-Puissant a dit : [An-Nisa: 54] ".
- Muhammad ibn al-Hasan al-Saffar : de Ya'qub ibn Yazid, d'Ibn Abi Umayr, de Sayf ibn Umayra, d'Abu al-Sabah al-Kinani, il a dit : Abu Abdullah (paix sur lui) a dit : "O Abu al-Sabah, nous sommes un peuple dont Dieu a imposé l'obéissance, à nous les anfal" et il a mentionné le hadith comme précédemment.
- Le cheikh : par sa chaîne de transmission d'Ali ibn al-Hasan ibn Faddal, de Muhammad ibn al-Husayn, d'Ibn Abi Umayr, de Sayf ibn Umayra, d'Abu al-Sabah al-Kinani, il a dit : Abu Abdullah (paix sur lui) m'a dit : "Nous

sommes un peuple dont Dieu a imposé l'obéissance, à nous les anfal" et il a mentionné le hadith comme précédemment.

- Et de lui : par sa chaîne de transmission d'Ali ibn al-Hasan ibn Faddal, de Hammad, de Hariz, de Zurara, d'Abu Abdullah (paix sur lui) il a dit : Je lui ai dit : Que dit Dieu : {Ils t'interrogent sur les anfal, dis : les anfal appartiennent à Dieu et au Messenger} ?

Il a dit : "Les anfal appartiennent à Dieu et au Messenger (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille), et c'est toute terre dont les habitants se sont enfuis sans qu'on y ait envoyé de cavaliers [ni d'hommes] ni de montures, elle est un surplus pour Dieu et le Messenger (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille)."

- Et de lui : par sa chaîne de transmission d'Ali ibn al-Hasan ibn Faddal, de Muhammad ibn Salim, d'Abdullah ibn Sinan, d'Abu Abdullah (paix sur lui) - concernant le butin - il a dit : "On en extrait le cinquième, et ce qui reste est partagé entre ceux qui ont combattu pour cela et ceux qui l'ont administré, et quant au fay' et aux anfal, ils sont exclusivement pour le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille)."

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 8 — Versets 1 à 1

Sourate 8 • Verset 1

يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْأَنْفَالِ قُلِ الْأَنْفَالُ لِلَّهِ وَالرَّسُولِ فَأَتَقُوا اللَّهَ وَأَصْلَحُوا ذَاتَ بَيْنِكُمْ وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ إِن كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (d. 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- Et de lui : avec sa chaîne de transmission de Ali ibn al-Hasan ibn Faddal, de Ibrahim ibn Hashim, de Hammad ibn Isa, de Muhammad ibn Muslim, de Abu Abdullah (paix sur lui), qu'il l'a entendu dire : "Les butins sont ce qui provient d'une terre où il n'y a pas eu de sang versé, ou d'un peuple qui a été réconcilié et a donné de ses mains, et ce qui provient d'une terre en ruine ou des fonds de vallées, tout cela est du butin, et les butins

appartiennent à Dieu et au Messenger (paix et bénédictions sur lui et sa famille), donc ce qui appartient à Dieu est pour le Messenger, il le place où il veut."

□□ Confiance: A ()

Sourate 8 — Versets 1 à 1

Sourate 8 • Verset 1

يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْأَنْفَالِ قُلِ الْأَنْفَالُ لِلَّهِ وَالرَّسُولِ فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَصْلِحُوا ذَاتَ بَيْنِكُمْ وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ إِن كُنتُمْ مُؤْمِنِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- Et de lui : avec sa chaîne de transmission de Ali ibn al-Hasan, de Sindi ibn Muhammad, de Alaa, de Muhammad ibn Muslim, de Abu Ja'far (paix sur lui), il a dit : Je l'ai entendu dire : "Le butin et les anfal : ce qui provient d'une terre où il n'y a pas eu de sang versé, et des gens qui ont été réconciliés et ont donné de leurs mains, et ce qui provient d'une terre en ruine ou de fonds de vallées, tout cela est du butin, c'est pour Dieu et Son Messenger (paix et bénédictions sur lui et sa famille), ce qui est pour Dieu est pour Son Messenger qui le place où il veut, et c'est pour l'imam après le Messenger (paix et bénédictions sur lui et sa famille)".

Et sa parole :

[Al-Hashr: 6] - il a dit - : Ne vois-tu pas que c'est cela, et quant à sa parole :

[Al-Hashr: 7] c'est comme le butin, mon père (paix sur lui) disait cela, et nous n'avons que deux parts : la part du Messenger, et la part des proches, puis nous sommes partenaires avec les gens dans ce qui reste".

- Et de lui : avec sa chaîne de transmission de Ali ibn al-Hasan ibn Faddal, de Sindi ibn Muhammad, de Alaa, de Muhammad ibn Muslim, de Abu Ja'far (paix sur lui), il a dit : "Les anfal viennent du surplus, et dans la sourate Al-Anfal, il y a la coupure du nez".

- Et de lui : avec sa chaîne de transmission de Al-Hasan ibn Muhammad ibn Sama'a, de Al-Husayn ibn Hashim, de Ibn Maskan, de Al-Halabi, de Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit : {Ils t'interrogent sur les anfal}, il a dit : "Celui qui meurt sans avoir de maître, ses biens font partie des anfal".

- Et de lui : avec sa chaîne de transmission de Al-Husayn ibn Sa'id, de Ibn Abi Umayr, de Alaa, de Muhammad ibn Muslim, de Abu Ja'far (paix sur lui), il a dit : "Celui qui meurt sans avoir d'héritier de sa parenté, ni de maître affranchi qui a garanti sa responsabilité, ses biens font partie des anfal".
- Et de lui : avec sa chaîne de transmission de Al-Hasan ibn Muhammad ibn Sama'a, de Muhammad ibn Ziyad, de Rifa'a, de Aban ibn Taghlib, il a dit : Abu Abdullah (paix sur lui) a dit : "Celui qui meurt sans maître ni héritiers, il fait partie des gens de ce verset : {Ils t'interrogent sur les anfal, dis : Les anfal appartiennent à Dieu et au Messenger}".
- Ali ibn Ibrahim, il a dit : Mon père m'a raconté, de Faddala ibn Ayyub, de Aban ibn Uthman, de Ishaq ibn Ammar, il a dit : J'ai interrogé Abu Abdullah (paix sur lui) sur les anfal, il a dit : "Ce sont les villages qui ont été détruits et dont les habitants se sont enfuis, ils appartiennent à Dieu et au Messenger, et ce qui appartenait aux rois est pour l'imam, et ce qui provient d'une terre en ruine, et ce qui n'a pas été conquis par des chevaux ou des chameaux, et toute terre sans propriétaire et les mines en font partie, et celui qui meurt sans maître, ses biens font partie des anfal".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, aucune ambiguïté dans le texte source.)

Sourate 8 — Versets 1 à 1

Sourate 8 • Verset 1

يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْأَنْفَالِ قُلِ الْأَنْفَالُ لِلَّهِ وَالرَّسُولِ فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ إِن كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Et il a dit : "Elle est descendue le jour de Badr lorsque les gens ont été vaincus, et les compagnons du Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) étaient en trois groupes : un groupe était près de la tente du Prophète (que la paix soit sur lui et sa famille), un groupe a attaqué pour piller, et un groupe a poursuivi l'ennemi, a capturé et a pris des butins. Quand ils ont rassemblé les butins et les prisonniers, les Ansars ont parlé des prisonniers, alors Dieu, le Béni et le Très-Haut, a révélé :

[Al-Anfal : 67]. Quand Dieu leur a permis les prisonniers et les butins, Saad bin Muadh, qui était parmi ceux qui étaient restés près de la tente du Prophète (que la paix soit sur lui et sa famille), a dit : Ô Messenger de Dieu, ce qui nous a empêchés de poursuivre l'ennemi n'était pas un manque de désir pour le jihad, ni la peur de l'ennemi, mais nous avons peur de quitter ta position et que les chevaux des polythéistes ne se penchent sur toi, et les visages des émigrants et des Ansars sont restés près de la tente et aucun d'eux n'a douté, et les gens sont nombreux - ô Messenger de Dieu - et les butins sont peu nombreux, et quand tu donnes à ceux-ci, il ne reste rien pour tes compagnons. Et il craignait que le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) ne partage les butins et les dépouilles des tués entre ceux qui ont combattu, et ne donne rien à ceux qui sont restés près de la tente du Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille), alors ils ont divergé entre eux jusqu'à ce qu'ils demandent au Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) et disent : À qui sont ces butins ? Alors Dieu a révélé {Ils t'interrogent sur les butins. Dis : Les butins sont à Dieu et au Messenger} alors les gens sont revenus et ils n'ont rien eu dans le butin.

Puis Dieu a révélé après cela

[Al-Anfal : 41] alors le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) les a partagés entre eux, et Saad bin Abi Waqqas a dit : Ô Messenger de Dieu, donnes-tu au cavalier du peuple qui les protège autant que tu donnes au faible ? Le Prophète (que la paix soit sur lui et sa famille) a dit : Que ta mère te perde, et n'êtes-vous pas aidés que par vos faibles ? ".

Il a dit : "Le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) n'a pas pris le cinquième à Badr, il l'a partagé entre ses compagnons, puis il a commencé à prendre le cinquième après Badr, et sa parole est descendue : {Ils t'interrogent sur les butins} après la fin de la guerre de Badr, cela a été écrit au début de la sourate, et après cela, la sortie du Prophète (que la paix soit sur lui et sa famille) à la guerre a été mentionnée ".

- Al-Ayyashi : d'Abu Basir, d'Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), il a dit : Je lui ai demandé au sujet des butins, il a dit : "Tout village dont les habitants périssent, ou qu'ils quittent, est un butin, la moitié est partagée entre les gens, et l'autre moitié est pour le Messenger (que la paix soit sur lui et sa famille) ".

- De Zurara, d'Abu Ja'far (que la paix soit sur lui), il a dit : "Les butins sont ce qui n'est pas dû à un cheval ou à une monture ".

Sourate 8 — Versets 1 à 1

Sourate 8 • Verset 1

يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْأَنْفَالِ قُلِ الْأَنْفَالُ لِلَّهِ وَالرَّسُولِ فَأَتَقُوا اللَّهَ وَأَصْلَحُوا ذَاتَ بَيْنِكُمْ وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (d. 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- De Abdullah bin Sinan, d'après Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit : Je lui ai demandé au sujet des anfal, il a dit : "Ce sont les villages dont les habitants ont fui et ont péri, ils sont donc en ruine, ils appartiennent à Dieu et au Messenger."

- De Muhammad bin Muslim, d'après Abu Ja'far (paix sur lui), il a dit : Je l'ai entendu dire : "Le fay' et les anfal : ce qui provient d'une terre où il n'y a pas eu de sang versé, ou un peuple qui a fait la paix, ou un peuple qui a donné de ses mains, et ce qui provient d'une terre en ruine ou des fonds des vallées, tout cela est du fay', cela appartient à Dieu et au Messenger, ce qui appartient à Dieu est pour Son Messenger, il le place où il veut, et c'est pour l'imam après le Messenger."

- De Bashir Al-Dahhan, il a dit : J'ai entendu Abu Abdullah (paix sur lui) dire : "Dieu a imposé notre obéissance dans Son Livre, il n'est pas permis aux gens d'ignorer notre existence, nous avons la pureté de l'argent, nous avons les anfal, et nous avons les nobles du Coran."

- De Abu Ibrahim, il a dit : Je lui ai demandé au sujet des anfal, il a dit : "Ce qui provient d'une terre dont les habitants ont péri, ce sont les anfal, ils sont pour nous."

- De Abu Usama Zayd, d'après Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit : Je lui ai demandé au sujet des anfal, il a dit : "Toute terre en ruine, et toute terre sur laquelle les chevaux et les montures n'ont pas été lancés."

Et il a ajouté dans un autre récit à son sujet : "Le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) l'a conquise."

- De Abu Basir, il a dit : J'ai entendu Abu Ja'far (paix sur lui) dire : "Les anfal sont pour nous." J'ai dit : Et qu'est-ce que les anfal ?

Il a dit : "Parmi eux, il y a les mines et les marécages, et toute terre sans propriétaire, et toute terre dont les habitants ont péri, elle est pour nous."

- Et dans un autre récit d'eux deux, d'après Aban bin Taghlib, d'après Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit :

"Quiconque meurt sans maître ni héritier, il est parmi les gens de ce verset : {Ils t'interrogent sur les anfal, dis : Les anfal appartiennent à Dieu et au Messenger}."

- Et dans le récit de Ibn Sinan, il a dit : "C'est le village dont les habitants ont fui et ont péri, il est donc en ruine, il appartient à Dieu et au Messenger (paix et bénédictions sur lui et sa famille)."

- Et dans le récit de Ibn Sinan et Muhammad Al-Halabi, d'après lui (paix sur lui), il a dit : "Quiconque meurt sans maître, ses biens font partie des anfal."

- Et dans le récit de Zurara, d'après lui, il a dit : "C'est toute terre dont les habitants ont fui sans que des chevaux, des hommes ou des montures ne soient lancés contre elle, elle est un butin pour Dieu et le Messenger (paix et bénédictions sur lui et sa famille)."

- De Al-Thamali, d'après Abu Ja'far (paix sur lui), il a dit : Je l'ai entendu dire à propos des rois qui coupent les gens : "C'est du fay' et des anfal et des choses semblables."

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 8 — Versets 1 à 1

Sourate 8 • Verset 1

يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْأَنْفَالِ قُلِ الْأَنْفَالُ لِلَّهِ وَالرَّسُولِ فَأَتَقُوا اللَّهَ وَأَصْلِحُوا ذَاتَ بَيْنِكُمْ وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ إِن كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (d. 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- Et dans un autre récit : de Al-Thamali, il a dit : J'ai demandé à Abu Ja'far (paix sur lui) au sujet de la parole de Dieu : { Ils t'interrogent sur les butins }, il a dit : " Ce qui appartenait aux rois est pour l'imam ".

- De Sama'a bin Mehran, il a dit : Je lui ai demandé au sujet des butins, il a dit : " Toute terre en ruine et des choses qui appartenait aux rois, cela est spécifique à l'imam, il n'y a pas de part pour les gens - il a dit - : et

parmi elles (Bahreïn) n'a pas été conquise par des chevaux ni des chameaux ".

- De Bashir Al-Dahhan, il a dit : Nous étions chez Abu Abdullah (paix sur lui) et la maison était pleine de ses gens, il nous a dit : " Vous nous avez aimés et les gens nous ont détestés, vous avez maintenu les liens et les gens les ont coupés, vous avez reconnu et les gens ont nié, et c'est la vérité, et Dieu a pris Muhammad (paix et bénédictions sur lui et sa famille) comme serviteur avant de le prendre comme messenger, et Ali (paix sur lui) est un serviteur qui a conseillé Dieu, alors Dieu l'a aimé. Et notre amour est clair dans le Livre de Dieu, nous avons la pureté des biens, et nous avons les butins, et nous sommes un peuple dont Dieu a imposé l'obéissance, et vous suivez ceux dont l'ignorance n'excuse pas les gens, et le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dit : Celui qui meurt sans avoir un imam à suivre, sa mort est une mort d'ignorance, alors vous devez obéir, car vous avez vu les compagnons d'Ali (paix sur lui) ".

- De Al-Thamali, de Abu Ja'far (paix sur lui) { Ils t'interrogent sur les butins }, il a dit : " Ce qui appartenait aux rois est pour l'imam ".

J'ai dit : Alors ils distribuent ce qu'ils ont entre leurs enfants, leurs femmes, leurs proches et leurs nobles, jusqu'à ce qu'il mentionne les eunuques, et je n'ai rien dit à ce sujet sauf qu'il a dit : " Et cela " jusqu'à ce qu'il dise : " Il en donne entre un dirham et cent et mille " puis il a dit :

[Page : 39].

- De Dawood bin Farqad, il a dit : J'ai dit à Abu Abdullah (paix sur lui) : Nous avons appris que le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a donné à Ali (paix sur lui) ce que l'Euphrate a irrigué ? Il a dit : " Oui, et ce que l'Euphrate a irrigué ? Les butins sont plus que ce que l'Euphrate a irrigué ".

J'ai dit : Et quels sont les butins ? Il a dit : " Les vallées, les sommets des montagnes, les forêts, les mines, et toute terre qui n'a pas été conquise par des chevaux ni des chameaux, et toute terre morte dont les habitants se sont enfuis, et les domaines des rois ".

- De Abu Maryam Al-Ansari, il a dit : J'ai demandé à Abu Abdullah (paix sur lui) au sujet de sa parole : { Ils t'interrogent sur les butins, dis : Les butins appartiennent à Dieu et au Messenger }, il a dit : " Une part pour Dieu, et une part pour le Messenger ".

J'ai dit : À qui appartient la part de Dieu ? Il a dit : " Aux musulmans ".

Chapitre sur le mérite de la réconciliation entre les gens

- Muhammad bin Ya'qub : de Muhammad bin Yahya, de Ahmad bin Muhammad, de Muhammad bin Sinan, de Hammad bin Abi Talha, de Habib Al-Ahwal, il a dit : J'ai entendu Abu Abdullah (paix sur lui) dire : " Une aumône qu'aime Dieu est la réconciliation entre les gens lorsqu'ils se corrompent, et le rapprochement entre eux lorsqu'ils s'éloignent ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 8 — Versets 1 à 1

Sourate 8 • Verset 1

يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْأَنْفَالِ قُلِ الْأَنْفَالُ لِلَّهِ وَالرَّسُولِ فَأَتَقُوا اللَّهَ وَأَصْلَحُوا ذَاتَ بَيْنِكُمْ وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ إِن كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

De lui : avec sa chaîne de transmission de Muhammad ibn Sinan, de Hudhayfah ibn Mansur, d'Abu Abdullah (paix sur lui), semblable.

- Et de lui, avec sa chaîne de transmission, de Ibn Mahbub, de Hisham ibn Salim, d'Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit : "Car réconcilier deux personnes m'est plus cher que de donner en aumône deux dinars."

- Et de lui : avec sa chaîne de transmission de Ibn Sinan, de Abu Hanifa le conducteur du pèlerinage, il a dit : Al-Mufaddal est passé par nous alors que moi et mon beau-frère nous disputons un héritage, il s'est arrêté un moment, puis nous a dit : Venez à la maison, nous y sommes allés, il nous a réconciliés avec quatre cents dirhams, il nous les a donnés de sa part jusqu'à ce que chacun de nous soit assuré de l'autre, il a dit : Ce n'est pas de mon argent, mais Abu Abdullah (paix sur lui) m'a ordonné que si deux de nos compagnons se disputent quelque chose, je les réconcilie et les rachète de son argent, ceci est de l'argent d'Abu Abdullah (paix sur lui).

- Et de lui : avec sa chaîne de transmission de Ahmad ibn Muhammad, de Ibn Sinan, de Mufaddal, il a dit : Abu Abdullah (paix sur lui) a dit : "Si tu vois une dispute entre deux de nos chiites, rachète-la de mon argent."

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 8 — Versets 1 à 1

Sourate 8 • Verset 1

يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْأَنْفَالِ قُلِ الْأَنْفَالُ لِلَّهِ وَالرَّسُولِ فَأَتَقُوا اللَّهَ وَأَصْلَحُوا ذَاتَ بَيْنِكُمْ وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 8 — Versets 2 à 6

Sourate 8 • Verset 2

إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ إِذَا ذُكِرَ اللَّهُ وَجِلَتْ قُلُوبُهُمْ وَإِذَا تَلَيَّتْ عَلَيْهِمْ آيَاتُهُ زَادَتْهُمْ إِيمَانًا وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ

Sourate 8 • Verset 3

الَّذِينَ يَقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ

Sourate 8 • Verset 4

أُولَٰئِكَ هُمُ الْمُؤْمِنُونَ حَقًّا لَهُمْ دَرَجَاتٌ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَمَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ

Sourate 8 • Verset 5

كَمَا أَخْرَجَكَ رَبُّكَ مِنْ بَيْتِكَ بِالْحَقِّ وَإِنَّ فَرِيقًا مِنَ الْمُؤْمِنِينَ لَكَارِهُونَ

Sourate 8 • Verset 6

يَجَادِلُونَكَ فِي الْحَقِّ بَعْدَ مَا تَبَيَّنَ كَأَنَّمَا يُسَاقُونَ إِلَى الْمَوْتِ وَهُمْ يَنْظُرُونَ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Les croyants sont seulement ceux qui, lorsqu'on mentionne Allah, leurs cœurs frémissent } [Al-Anfal : 2] - jusqu'à Sa parole, exalté soit-Il - { comme s'ils étaient conduits à la mort alors qu'ils regardent } [Al-Anfal : 6] - Ali ibn Ibrahim : Sa parole, exalté soit-Il : { Les croyants sont seulement ceux qui, lorsqu'on mentionne Allah, leurs cœurs frémissent } les versets, il a dit :

Elle est descendue au sujet de l'Émir des croyants (que la paix soit sur lui), Abu Dharr, Salman et Al-Miqdad.

- Ali ibn Ibrahim a dit : Puis il a mentionné après cela les butins et le partage des butins et la sortie du

Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) à la guerre, il a dit : { Comme ton Seigneur t'a fait sortir de ta maison en vérité, alors qu'un groupe parmi les croyants était réticent * Ils te disputent au sujet de la vérité après qu'elle leur soit apparue, comme s'ils étaient conduits à la mort alors qu'ils regardent } et la raison en était qu'une caravane de Quraysh était partie pour le Sham avec leurs trésors, alors le Messenger de Dieu a ordonné à ses compagnons de sortir pour la prendre, et il les a informés qu'Allah lui avait promis l'une des deux parties : soit la caravane, soit Quraysh s'il les vainquait, alors il est sorti avec trois cent treize hommes, et quand il s'est approché de Badr, Abu Sufyan était dans la caravane, et quand il a appris que le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) était sorti pour intercepter la caravane, il a eu très peur, et il est allé au Sham, et quand il est arrivé à Buhra, il a engagé Dhumdham Al-Khuza'i pour dix dinars et lui a donné un chameau, et lui a dit : Va à Quraysh et informe-les que Muhammad et les apostats de Yathrib sont sortis pour intercepter votre caravane, alors rattrapez la caravane, et il lui a conseillé de faire sortir son chameau, de lui couper l'oreille jusqu'à ce que le sang coule, et de déchirer son vêtement de l'avant et de l'arrière, et quand il entre à La Mecque, qu'il tourne son visage vers l'arrière du chameau, et qu'il crie de sa voix la plus forte : Ô famille de Ghalib, ô famille de Ghalib, la cargaison, la cargaison, la caravane, la caravane, rattrapez, rattrapez, et je ne pense pas que vous rattraperez, car Muhammad et les apostats de Yathrib sont sortis pour intercepter votre caravane. Alors Dhumdham est sorti en hâte vers La Mecque.

Et Atika bint Abdul Muttalib a vu avant l'arrivée de Dhumdham dans son rêve trois jours avant, comme si un cavalier était entré à La Mecque, et il criait :

Ô famille de Ghalib, ô famille de Ghalib, allez à vos morts, le troisième matin. Puis il est arrivé avec son chameau sur Abu Qubais, il a pris une pierre et l'a fait rouler de la montagne, et il n'a laissé aucune maison des maisons de Quraysh sans qu'un éclat ne l'atteigne, et la vallée de La Mecque a coulé de son bas avec du sang, alors elle s'est réveillée effrayée, et elle a informé Abbas de cela, et Abbas a informé Utbah ibn Rabi'ah, et Utbah a dit : C'est une calamité qui se produit à Quraysh.

Et le rêve s'est répandu à Quraysh, et cela est parvenu à Abu Jahl, et il a dit : Atika n'a pas vu ce rêve, et c'est un autre prophète parmi les Banu Abdul Muttalib, et par Al-Lat et Al-Uzza, nous attendrons trois jours, si ce qu'elle a vu est vrai, alors c'est comme elle l'a vu, et si ce n'est pas le cas, nous écrivons entre nous un document

disant qu'il n'y a pas de maison parmi les Arabes plus menteuse en hommes et en femmes que les Banu Hashim.

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 8 — Versets 2 à 6

Sourate 8 • Verset 2

إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ إِذَا ذُكِرَ اللَّهُ وَجِلَتْ قُلُوبُهُمْ وَإِذَا تَلِيَتْ عَلَيْهِمْ آيَاتُهُ زَادَتْهُمْ إِيمَانًا وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ

Sourate 8 • Verset 3

الَّذِينَ يَقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ

Sourate 8 • Verset 4

أُولَٰئِكَ هُمُ الْمُؤْمِنُونَ حَقًّا لَهُمْ دَرَجَاتٌ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَمَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ

Sourate 8 • Verset 5

كَمَا أَخْرَجَكَ رَبُّكَ مِنْ بَيْتِكَ بِالْحَقِّ وَإِنَّ فَرِيقًا مِنَ الْمُؤْمِنِينَ لَكَارِهُونَ

Sourate 8 • Verset 6

يَجَادِلُونَكَ فِي الْحَقِّ بَعْدَ مَا تَبَيَّنَ كَأَنَّمَا يُسَاقُونَ إِلَى الْمَوْتِ وَهُمْ يَنْظُرُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Quand un jour passa, Abu Jahl dit : C'est un jour qui est passé. Quand ce fut le deuxième jour, Abu Jahl dit : Ce sont deux jours qui sont passés, et quand ce fut le troisième jour, Dhum-Dhum arriva en criant dans la vallée : Ô famille de Ghalib, ô famille de Ghalib, la caravane, la caravane, rattrapez, rattrapez, et je ne pense pas que vous rattraperez, car Muhammad et les jeunes de Yathrib sont sortis pour intercepter votre caravane qui contient vos trésors.

Les gens de La Mecque crièrent et se préparèrent à sortir, et Suhayl ibn Amr, Safwan ibn Umayya, Abu al-Bakhtari ibn Hisham, Munabbih et Nabih, les fils d'Al-Hajjaj, et Nawfal ibn Khuwaylid se levèrent et dirent : Ô peuple de Quraysh, par Dieu, vous n'avez pas subi de calamité plus grande que celle-ci, que Muhammad et les jeunes de Yathrib osent intercepter votre caravane qui contient vos trésors, par Dieu, il n'y a pas un homme ou une femme de Quraysh qui n'ait quelque chose dans cette caravane, et ce n'est que l'humiliation et la

petitesse que Muhammad convoite vos biens et vous sépare de votre commerce, alors sortez.

Safwan ibn Umayya sortit cinq cents dinars et les équipa, et Suhayl ibn Amr sortit [cinq cents], et il n'y avait pas un seul des grands de Quraysh qui n'ait sorti de l'argent, et ils chargèrent et préparèrent, et ils sortirent sur les montures difficiles et dociles, ne se possédant pas, comme Dieu le Très-Haut a dit :

[Al-Anfal: 47] Et avec eux sortirent Al-Abbas ibn Abd al-Muttalib, Nawfal ibn al-Harith, et Aqil ibn Abi Talib, et ils sortirent avec les chanteuses, buvant du vin et frappant des tambourins.

Et le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) sortit avec trois cent treize hommes, et quand il fut près de Badr, à une nuit de là, il envoya Adi ibn Abi al-Zaghba et Basbas ibn Amr pour espionner les nouvelles de la caravane, ils arrivèrent à l'eau de Badr et firent agenouiller leurs montures, et prirent de l'eau douce, et entendirent deux servantes dont l'une s'accrochait à l'autre, lui réclamant un dirham qu'elle lui devait, elle dit : La caravane de Quraysh est descendue hier à tel et tel endroit, et elle descendra ici demain, et je travaille pour eux, et je te paierai. Ils retournèrent au Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille), et lui rapportèrent ce qu'ils avaient entendu, alors Abu Sufyan s'approcha avec la caravane, et quand il atteignit près de Badr, il avança la caravane, et s'approcha seul jusqu'à ce qu'il atteigne l'eau de Badr, et il y avait là un homme de Juhayna, appelé Majdi al-Juhani, il lui dit : Majdi, as-tu des nouvelles de Muhammad et de ses compagnons ? Il dit : Non, il dit : Par Al-Lat et Al-Uzza, si tu nous caches l'affaire de Muhammad, Quraysh te sera hostile jusqu'à la fin des temps, car il n'y a personne de Quraysh qui n'ait quelque chose dans cette caravane, alors ne me cache rien.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 8 — Versets 2 à 6

Sourate 8 • Verset 2

إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ إِذَا ذَكَرَ اللَّهُ وَجِلَتْ قُلُوبُهُمْ وَإِذَا تَلَيَّتْ عَلَيْهِمْ آيَاتُهُ زَادَتْهُمْ إِيمَانًا وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ

Sourate 8 • Verset 3

الَّذِينَ يَقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ

Sourate 8 • Verset 4

أُولَٰئِكَ هُمُ الْمُؤْمِنُونَ حَقًّا لَهُمْ دَرَجَاتٌ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَمَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ

كَمَا أَخْرَجَكَ رَبُّكَ مِنْ بَيْتِكَ بِالْحَقِّ وَإِنَّ فَرِيقًا مِنَ الْمُؤْمِنِينَ لَكَارِهُونَ

يَجَادِلُونَكَ فِي الْحَقِّ بَعْدَ مَا تَبَيَّنَ كَأَنَّمَا يُسَاقُونَ إِلَى الْمَوْتِ وَهُمْ يَنْظُرُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Il dit : Par Dieu, je n'ai aucune connaissance de Muhammad, et quel rapport Muhammad et ses compagnons ont-ils avec les marchands, sauf que j'ai vu aujourd'hui deux cavaliers venir et boire de l'eau, et ils ont fait agenouiller leurs montures à cet endroit et sont repartis, je ne sais pas qui ils sont. Alors Abu Sufyan est venu à l'endroit où leurs chameaux s'étaient agenouillés et a fouillé les excréments des chameaux avec sa main, et il y trouva des noyaux, il dit : Ce sont les fourrages de Yathrib, par Dieu, ce sont les espions de Muhammad. Il retourna rapidement et ordonna à la caravane de se diriger vers la côte de la mer, ils quittèrent la route et passèrent rapidement.

Gabriel descendit sur le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) et l'informa que la caravane avait échappé, et que Quraysh était venue pour protéger sa caravane, et il lui ordonna de combattre, et lui promit la victoire, et il était descendu à Al-Safra, il voulait tester les Ansar car ils lui avaient promis de le soutenir dans la maison, il les informa que la caravane était passée, et que Quraysh était venue pour protéger sa caravane, et que Dieu m'a ordonné de les combattre. Les compagnons du Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) furent terrifiés par cela, et eurent très peur, alors le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) dit : " Donnez-moi votre avis ". Abu Bakr se leva et dit : Ô Messenger de Dieu, c'est Quraysh et son arrogance, elle n'a pas cru depuis qu'elle a mécré, et elle n'a pas été humiliée depuis qu'elle a été honorée, et elle n'est pas sortie en tenue de guerre. Le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) dit : " Assieds-toi ". Il s'assit, et dit : " Donnez-moi votre avis ". Umar se leva et dit la même chose qu'Abu Bakr. Il (que la paix soit sur lui et sa famille) dit : " Assieds-toi ". Il s'assit.

Puis Al-Miqdad (que Dieu lui fasse miséricorde) se leva et dit : Ô Messenger de Dieu, c'est Quraysh et son arrogance, et nous avons cru en toi et t'avons cru, et nous avons témoigné que ce que tu as apporté est la vérité de la part de Dieu ! Par Dieu, si tu nous ordonnais de traverser des braises ardentes ou des épines acérées, nous

le ferions avec toi, et nous ne te dirons pas comme les Enfants d'Israël ont dit à Moïse :

[Al-Ma'ida: 24] mais nous dirons : Va, toi et ton Seigneur, et combattez, nous combattrons avec vous. Le

Prophète (que la paix soit sur lui et sa famille) le remercia, puis il s'assit.

Puis il dit : " Donnez-moi votre avis ". Sa'd ibn Mu'adh se leva et dit : Que mon père et ma mère soient sacrifiés pour toi - ô Messenger de Dieu - est-ce que tu nous as visés ? Il dit :

" Oui ". Il dit : Peut-être es-tu sorti pour une affaire pour laquelle tu as été ordonné autrement ? Il dit : " Oui ".

Il dit : Que mon père et ma mère soient sacrifiés pour toi, ô Messenger de Dieu, nous avons cru en toi et t'avons cru, et nous avons témoigné que ce que tu as apporté est la vérité de la part de Dieu, alors ordonne-nous ce que tu veux, et prends de nos biens ce que tu veux, et laisse de côté ce que tu veux, et ce que tu as pris est plus aimé pour moi que ce que tu as laissé, par Dieu, si tu nous ordonnais de traverser cette mer, nous le ferions avec toi.

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 8 — Versets 2 à 6

Sourate 8 • Verset 2

إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ إِذَا ذُكِرَ اللَّهُ وَجِلَتْ قُلُوبُهُمْ وَإِذَا تَلَيَّتْ عَلَيْهِمْ ءَايَتُهُ زَادَتْهُمْ إِيمَانًا وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ

Sourate 8 • Verset 3

الَّذِينَ يَقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ

Sourate 8 • Verset 4

أُولَٰئِكَ هُمُ الْمُؤْمِنُونَ حَقًّا لَهُمْ دَرَجَاتٌ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَمَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ

Sourate 8 • Verset 5

كَمَا أَخْرَجَكَ رَبُّكَ مِنْ بَيْتِكَ بِالْحَقِّ وَإِنَّ فَرِيقًا مِنَ الْمُؤْمِنِينَ لَكَارِهُونَ

Sourate 8 • Verset 6

يَجَادِلُونَكَ فِي الْحَقِّ بَعْدَ مَا تَبَيَّنَ كَأَنَّمَا يُسَاقُونَ إِلَى الْمَوْتِ وَهُمْ يَنْظُرُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Qu'Allah le récompense, puis Saad dit : Que mon père et ma mère soient sacrifiés pour toi, ô Messenger d'Allah,

par Allah je n'ai jamais pris ce chemin, et je n'en ai aucune connaissance, et nous avons laissé derrière nous à Médine des gens qui ne sont pas moins dévoués à toi que nous, et s'ils savaient que c'était la guerre, ils ne seraient pas restés en arrière, et nous préparons les montures pour toi et rencontrons notre ennemi, car nous sommes patients lors de la rencontre, courageux dans la guerre, et nous espérons qu'Allah réjouira tes yeux par nous, si c'est ce que tu aimes, alors c'est cela, et si c'est autre chose, tu resteras sur ta monture et rejoindras notre peuple.

Le Messenger d'Allah (paix et bénédictions sur lui et sa famille) dit : "Ou Allah décrète autre chose, comme si je voyais la mort de tel ici et la mort de tel ici, et la mort d'Abu Jahl et Utbah ibn Rabi'ah et Shaybah ibn Rabi'ah et Munabbih et Nabih les fils d'Al-Hajjaj, car Allah m'a promis l'une des deux parties, et Allah ne manque jamais à sa promesse". Gabriel (paix sur lui) descendit sur le Messenger d'Allah (paix et bénédictions sur lui et sa famille) avec ce verset {Comme ton Seigneur t'a fait sortir de ta maison en vérité} jusqu'à sa parole : [Al-Anfal: 8].

Le Messenger d'Allah (paix et bénédictions sur lui et sa famille) ordonna de partir jusqu'à ce qu'il descende le soir sur l'eau de Badr, qui est le bord nord, et Quraysh arriva et descendit sur le bord sud, et envoya ses esclaves chercher de l'eau douce, et les compagnons du Messenger d'Allah (paix et bénédictions sur lui et sa famille) les capturèrent et les emprisonnèrent, ils leur dirent : Qui êtes-vous ? Ils dirent : Nous sommes les esclaves de Quraysh. Ils dirent : Où est la caravane ? Ils dirent : Nous n'avons aucune connaissance de la caravane. Ils commencèrent à les frapper, et le Messenger d'Allah (paix et bénédictions sur lui et sa famille) pria, il se détourna de sa prière et dit : "Si vous les croyez, vous les frappez, et si vous les mentez, vous les laissez ! Amenez-les moi". Ils les amenèrent, il leur dit : "Qui êtes-vous ?" Ils dirent : Ô Muhammad, nous sommes les esclaves de Quraysh. Il dit : "Combien sont-ils ?" Ils dirent : Nous n'avons aucune connaissance de leur nombre. Il dit : "Combien de chameaux abattent-ils chaque jour ?" Ils dirent : Neuf à dix. Il dit : "Neuf cents à mille". Il dit :

"Qui parmi eux est des Banu Hashim ?" Ils dirent : Al-Abbas ibn Abd al-Muttalib, et Naufal ibn al-Harith, et Aqil ibn Abi Talib. Le Messenger d'Allah (paix et bénédictions sur lui et sa famille) ordonna qu'ils soient emprisonnés, et cela parvint à Quraysh, et ils eurent très peur.

Utbah ibn Rabi'ah rencontra Abu al-Bukhtari ibn Hisham, et lui dit : Ne vois-tu pas cette tyrannie ? Par Allah,

je ne vois pas où je mets mes pieds, nous sommes sortis pour protéger notre caravane et elle s'est échappée, nous sommes venus par tyrannie et agression, par Allah, un peuple qui a été tyrannique n'a jamais réussi, et j'aurais souhaité que tout ce qui est dans la caravane des biens des Banu Abd Manaf soit parti, et que nous n'ayons pas fait ce voyage.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 8 — Versets 2 à 6

Sourate 8 • Verset 2

إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ إِذَا ذَكَرَ اللَّهُ وَجِلَتْ قُلُوبُهُمْ وَإِذَا تَلَيَّتْ عَلَيْهِمْ آيَاتُهُ زَادَتْهُمْ إِيمَانًا وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ

Sourate 8 • Verset 3

الَّذِينَ يَقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ

Sourate 8 • Verset 4

أُولَٰئِكَ هُمُ الْمُؤْمِنُونَ حَقًّا لَهُمْ دَرَجَاتٌ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَمَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ

Sourate 8 • Verset 5

كَمَا أَخْرَجَكَ رَبُّكَ مِنْ بَيْتِكَ بِالْحَقِّ وَإِنَّ فَرِيقًا مِنَ الْمُؤْمِنِينَ لَكَارِهُونَ

Sourate 8 • Verset 6

يَجَادِلُونَكَ فِي الْحَقِّ بَعْدَ مَا تَبَيَّنَ كَأَنَّمَا يُسَاقُونَ إِلَى الْمَوْتِ وَهُمْ يَنْظُرُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Abu Al-Bakhtari lui dit : Tu es un chef parmi les chefs de Quraysh, alors pars parmi les gens et prends en charge la caravane que Muhammad et ses compagnons ont capturée à Nakhlah et le sang d'Ibn Al-Hadrami, car il est ton allié.

Utbah dit : Tu me conseilles cela, et il n'y a de désaccord entre nous que Ibn Hanzala - c'est-à-dire Abu Jahl - alors va vers lui et informe-le que j'ai pris en charge la caravane que Muhammad a capturée à Nakhlah, et le sang d'Ibn Al-Hadrami.

Abu Al-Bakhtari dit : Je me suis dirigé vers sa tente, et voilà qu'il avait sorti une armure, alors je lui ai dit : Abu Al-Walid m'a envoyé vers toi avec un message.

Il s'est mis en colère puis a dit : Utbah n'a-t-il pas trouvé un autre messager que toi ? Je lui ai dit : Par Dieu, si quelqu'un d'autre m'avait envoyé, je ne serais pas venu, mais Abu Al-Walid est le chef de la tribu. Il s'est mis en colère une autre fois et a dit : Tu dis : le chef de la tribu ?! J'ai dit : Je le dis et tout Quraysh le dit, qu'il a pris en charge la caravane, et ce que Muhammad a capturé à Nakhlah, et le sang d'Ibn Al-Hadrami.

Il a dit : Utbah est le plus long en langue des gens, et le plus éloquent dans le discours, et il prend parti pour Muhammad, car il est des Banu Abd Manaf et son fils est avec lui, et il veut décourager les gens, non, par Al-Lat et Al-Uzza, jusqu'à ce que nous les attaquions à Yathrib, et que nous les prenions captifs pour les amener à La Mecque, et que les Arabes en entendent parler, et qu'il n'y ait personne entre nous et notre commerce que nous détestons.

Et les compagnons du Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) ont appris la multitude de Quraysh, alors ils ont été très effrayés, et ils ont pleuré et imploré de l'aide, alors Dieu a révélé à Son Messenger (que la paix soit sur lui et sa famille) :

[Al-Anfal : 9-10].

Quand le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) est arrivé le soir et que la nuit est tombée, Dieu a jeté le sommeil sur ses compagnons jusqu'à ce qu'ils dorment, et Dieu, le Béni et le Très-Haut, a fait descendre sur eux l'eau, et le lieu où le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) est descendu était un endroit où le pied ne tenait pas, alors Dieu a fait descendre sur eux le ciel et a compacté la terre jusqu'à ce que leurs pieds tiennent, et c'est la parole de Dieu le Très-Haut

[Al-Anfal : 11] et c'est parce que certains des compagnons du Prophète (que la paix soit sur lui et sa famille) ont eu un rêve érotique

[Al-Anfal : 11] et la pluie sur Quraysh était comme des outres, et sur les compagnons du Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) une bruine juste assez pour compacter la terre, et Quraysh a eu très peur, alors ils ont commencé à se surveiller, craignant une attaque nocturne.

Le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) a envoyé Ammar bin Yasir et Abdullah bin Mas'ud, et a dit : "Entrez parmi les gens, et apportez-moi leurs nouvelles".

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 8 — Versets 2 à 6

Sourate 8 • Verset 2

إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ إِذَا ذَكَرَ اللَّهُ وَجِلَتْ قُلُوبُهُمْ وَإِذَا تَلَيَّتْ عَلَيْهِمْ ءَايَتُهُ زَادَتْهُمْ إِيمَانًا وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ

Sourate 8 • Verset 3

الَّذِينَ يَقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ

Sourate 8 • Verset 4

أُولَٰئِكَ هُمُ الْمُؤْمِنُونَ حَقًّا لَهُمْ دَرَجَاتٌ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَمَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ

Sourate 8 • Verset 5

كَمَا أَخْرَجَكَ رَبُّكَ مِنْ بَيْتِكَ بِالْحَقِّ وَإِنَّ فَرِيقًا مِنَ الْمُؤْمِنِينَ لَكَارِهُونَ

Sourate 8 • Verset 6

يَجَادِلُونَكَ فِي الْحَقِّ بَعْدَ مَا تَبَيَّنَ كَأَنَّمَا يُسَاقُونَ إِلَى الْمَوْتِ وَهُمْ يَنْظُرُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Ils parcouraient leur camp, ne voyant que des gens effrayés et terrifiés, lorsque le cheval hennissait, il se tenait sur ses sabots, et ils entendirent Munabbih ibn Al-Hajjaj dire :

Il a dit (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) : " Par Dieu, ils étaient rassasiés, mais par peur, ils ont dit cela, et Dieu a jeté la terreur dans leurs cœurs, comme Dieu le Très-Haut a dit : [Al-Anfal : 12] ".

Quand le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) se leva le matin, il organisa ses compagnons, et dans son camp (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) il y avait deux chevaux : un pour Al-Zubayr ibn Al-Awwam, et un pour Al-Miqdad, et dans son camp il y avait soixante-dix chameaux qu'ils montaient à tour de rôle, et le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) et Ali ibn Abi Talib (que la paix soit sur lui) et Marthad ibn Abi Marthad Al-Ghanawi montaient un chameau [qu'ils montaient à tour de rôle], et le chameau appartenait à Marthad, et dans le camp de Quraysh il y avait quatre cents chevaux, alors le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) organisa ses compagnons devant lui, et dit : " Baissez vos regards, ne commencez pas le combat, et que personne ne parle ".

Quand Quraysh vit le petit nombre des compagnons du Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de

Dieu soient sur lui et sa famille), Abu Jahl dit : Ce ne sont que des proies faciles, si nous envoyions nos serviteurs contre eux, ils les captureraient à main levée. Utbah ibn Rabi'ah dit : Penses-tu qu'ils ont une embuscade et des renforts ? Ils envoyèrent 'Umayr ibn Wahb Al-Jumahi, qui était un cavalier courageux, il parcourut le camp du Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) à cheval, puis il monta la vallée et cria, puis retourna à Quraysh, et dit : Ils n'ont ni embuscade ni renforts, mais les montures de Yathrib ont apporté la mort certaine, ne les voyez-vous pas silencieux, ne parlant pas, léchant leurs lèvres comme des serpents, ils n'ont pas d'autre refuge que leurs épées, et je ne les vois pas fuir avant d'être tués, et ils ne tueront pas avant d'avoir tué leur nombre, alors réfléchissez à votre décision. Abu Jahl dit : Tu mens et tu es lâche, ton ventre s'est gonflé quand tu as vu les épées de Yathrib.

Les compagnons du Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) furent effrayés quand ils virent le grand nombre et la force de Quraysh, alors Dieu révéla à Son Messenger : [Al-Anfal : 61] Et Dieu savait qu'ils ne pencheraient pas et ne répondraient pas à la paix, mais Il voulait par cela apaiser les cœurs des compagnons du Prophète (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille). Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) envoya à Quraysh, et dit : " Ô peuple de Quraysh, il n'y a personne parmi les Arabes que je déteste plus que de commencer avec vous, alors laissez-moi avec les Arabes, si je suis véridique, vous êtes plus à même de me surveiller, et si je suis menteur, les loups des Arabes vous suffiront pour me gérer, alors retournez ". Utbah dit : Par Dieu, aucun peuple n'a jamais réussi en rejetant cela.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 8 — Versets 2 à 6

Sourate 8 • Verset 2

إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ إِذَا ذَكَرَ اللَّهُ وَجِلَتْ قُلُوبُهُمْ وَإِذَا تَلَيَّتْ عَلَيْهِمْ آيَاتُهُ زَادَتْهُمْ إِيمَانًا وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ

Sourate 8 • Verset 3

الَّذِينَ يقيمون الصلاة ومما رزقناهم ينفقون

Sourate 8 • Verset 4

أُولَٰئِكَ هُمُ الْمُؤْمِنُونَ حَقًّا لَهُمْ دَرَجَاتٌ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَمَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ

كَمَا أَخْرَجَكَ رَبُّكَ مِنْ بَيْتِكَ بِالْحَقِّ وَإِنَّ فَرِيقًا مِنَ الْمُؤْمِنِينَ لَكَارِهُونَ

يَجَادِلُونَكَ فِي الْحَقِّ بَعْدَ مَا تَبَيَّنَ كَأَنَّمَا يُسَاقُونَ إِلَى الْمَوْتِ وَهُمْ يَنْظُرُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Puis il monta sur un chameau rouge, et le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) le regarda se promener dans le camp et interdire le combat, et dit : " Si quelqu'un a du bien, c'est le propriétaire du chameau rouge, s'ils lui obéissent, ils reviendront et seront guidés ". Alors Utbah s'avança en disant : Ô peuple de Quraysh, rassemblez-vous et écoutez. Puis il leur fit un discours, disant : Le Yémen avec l'espace, et l'espace avec le Yémen. Ô peuple de Quraysh, obéissez-moi aujourd'hui, et désobéissez-moi pour toujours, et retournez à La Mecque, buvez du vin, et étreignez les houris, car Muhammad a un lien et un pacte, et il est votre cousin, alors retournez et ne rejetez pas mon avis, et vous ne demandez à Muhammad que la caravane qu'ils ont prise à Nakhlah, et le sang d'Ibn Al-Hadrami qui est mon allié et sous ma responsabilité. Quand Abu Jahl entendit cela, il fut irrité, et dit : Utbah est le plus long en langue des gens, et le plus éloquent en parole, et si Quraysh revient par ses paroles, il sera le chef de Quraysh jusqu'à la fin des temps. Puis il dit : Ô Utbah, tu as regardé les épées des Banu Abd Al-Muttalib et tu as eu peur et ton ventre s'est gonflé, et tu ordonnes aux gens de revenir alors que nous avons vu notre vengeance de nos propres yeux. Utbah descendit de son chameau, et attaqua Abu Jahl, qui était sur un cheval, et prit ses cheveux, et les gens dirent : Il va le tuer. Il coupa les tendons de son cheval, et dit : Est-ce que quelqu'un comme moi a peur, et Quraysh saura aujourd'hui lequel de nous est le plus vil et le plus lâche, et lequel de nous est le corrupteur de son peuple, personne ne marche sauf moi et toi vers la mort en face. Puis il dit :

Puis il prit ses cheveux et le traîna, et les gens se rassemblèrent autour de lui, et dirent : Ô Abu Al-Walid, par Dieu, ne brise pas le moral des gens, tu interdis quelque chose et tu en es le premier. Ils libérèrent Abu Jahl de sa main.

Utbah regarda son frère Shaybah, et regarda son fils Al-Walid, et dit : Lève-toi, ô mon fils. Il se leva, puis mit son armure, et ils cherchèrent un casque qui couvrirait sa tête, mais ils ne le trouvèrent pas à cause de la

grandeur de son crâne, alors il s'enroula de deux turbans, puis prit son épée et avança avec son frère et son fils, et cria : Ô Muhammad, fais sortir vers nous nos égaux de Quraysh. Trois hommes des Ansar sortirent vers lui : Awadh, Mu'adh, et Awf des Banu Afra, et Utbah dit : Qui êtes-vous, identifiez-vous pour que nous vous connaissions ? Ils dirent : Nous sommes les Banu Afra, les partisans de Dieu, et les partisans de Son Messenger. Il dit : Retournez, car ce n'est pas vous que nous voulons, nous voulons les égaux de Quraysh. Le Messenger de Dieu leur envoya : " Retournez ". Ils retournèrent, et il n'aimait pas que les Ansar soient les premiers à attaquer, alors ils retournèrent et se tinrent à leur place.

Puis le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) regarda Ubaydah ibn Al-Harith ibn Abd Al-Muttalib, qui avait soixante-dix ans, et lui dit : " Lève-toi, ô Ubaydah ". Il se leva devant lui avec l'épée, puis il regarda Hamzah ibn Abd Al-Muttalib, et dit : " Lève-toi, ô oncle " puis il regarda le Commandeur des Croyants (que la paix soit sur lui), et lui dit : " Lève-toi, ô Ali " et il était le plus jeune d'entre eux, ils se levèrent devant le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) avec leurs épées et il dit : " Réclamez votre droit que Dieu vous a donné, car Quraysh est venu avec son arrogance et sa fierté, voulant éteindre la lumière de Dieu, et Dieu refuse sauf à parfaire Sa lumière ".

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 8 — Versets 2 à 6

Sourate 8 • Verset 2

إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ إِذَا ذُكِرَ اللَّهُ وَجِلَتْ قُلُوبُهُمْ وَإِذَا تَلَيَّتْ عَلَيْهِمْ ءَايَتُهُ زَادَتْهُمْ إِيمَانًا وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ

Sourate 8 • Verset 3

الَّذِينَ يَقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ

Sourate 8 • Verset 4

أُولَٰئِكَ هُمُ الْمُؤْمِنُونَ حَقًّا لَهُمْ دَرَجَاتٌ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَمَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ

Sourate 8 • Verset 5

كَمَا أَخْرَجَكَ رَبُّكَ مِنْ بَيْتِكَ بِالْحَقِّ وَإِنَّ فَرِيقًا مِنَ الْمُؤْمِنِينَ لَكَارِهُونَ

Sourate 8 • Verset 6

يَجَادِلُونَكَ فِي الْحَقِّ بَعْدَ مَا تَبَيَّنَ كَأَنَّمَا يُسَاقُونَ إِلَى الْمَوْتِ وَهُمْ يَنْظُرُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Puis le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) a dit : " Ô Ubayda, occupe-toi de Utba " et il a dit à Hamza : " Occupe-toi de Shayba " et il a dit à Ali (que la paix soit sur lui) : " Occupe-toi de Walid ibn Utba ". Ils passèrent jusqu'à ce qu'ils atteignent le groupe, et Utba dit : Qui êtes-vous ? Identifiez-vous pour que nous vous connaissions.

Ubayda dit : Je suis Ubayda ibn al-Harith ibn Abd al-Muttalib. Il dit : Un noble égal, et qui sont ces deux-là ? Il dit : Hamza ibn Abd al-Muttalib, et Ali ibn Abi Talib. Il dit : Deux nobles égaux, que Dieu maudisse celui qui nous a mis face à vous dans cette situation. Shayba dit à Hamza : Qui es-tu ?

Il dit : Je suis Hamza ibn Abd al-Muttalib, le Lion de Dieu et le Lion de Son Messenger. Shayba lui dit : Tu as rencontré le Lion des alliés, alors vois comment sera ton assaut, ô Lion de Dieu.

Ubayda chargea Utba, le frappa à la tête d'un coup qui fendit son crâne, et Utba frappa Ubayda à la jambe et la coupa, et ils tombèrent tous les deux. Hamza chargea Shayba et ils se battirent à l'épée jusqu'à ce qu'elles s'émoussent, chacun se protégeant avec son bouclier, et l'Émir des croyants (que la paix soit sur lui) chargea Walid ibn Utba et le frappa à l'épaule, l'épée sortit par son aisselle. Ali (que la paix soit sur lui) dit : " Il prit sa main coupée avec sa gauche et me frappa à la tête avec, et je pensai que le ciel était tombé sur la terre ". Puis Hamza et Shayba s'embrassèrent, et les musulmans dirent : Ô Ali, ne vois-tu pas que le chien a épuisé ton oncle ? Ali (que la paix soit sur lui) chargea alors, puis dit : " Ô oncle, baisse la tête " et Hamza était plus grand que Shayba, alors Hamza mit sa tête dans sa poitrine, et l'Émir des croyants (que la paix soit sur lui) le frappa à la tête et la coupa en deux, puis il alla vers Utba qui était encore en vie et l'acheva. Ubayda fut porté entre Hamza et Ali jusqu'à ce qu'ils l'amènèrent au Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) qui le regarda et pleura, disant : Ô Messenger de Dieu, que mon père et ma mère soient sacrifiés pour toi, ne suis-je pas un martyr ? Il dit : « Oui, tu es le premier martyr de ma famille ".

Il dit : " Si seulement ton oncle était vivant, il saurait que je suis plus digne de ce qu'il a dit que lui, il dit : " Et lequel de mes oncles veux-tu dire ? " Il dit : Abu Talib, quand il dit :

Le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) dit : " Ne vois-tu pas son fils comme le lion qui attaque devant Dieu et Son Messenger, et son autre fils dans le jihad pour Dieu en terre d'Abyssinie ".

Sourate 8 — Versets 2 à 6

Sourate 8 • Verset 2

إنما المؤمنون الذين إذا ذكر الله وجلت قلوبهم وإذا تليت عليهم آياته زادتهم إيماناً وعلى ربهم يتوكلون

Sourate 8 • Verset 3

الذين يقيمون الصلاة ومما رزقناهم ينفقون

Sourate 8 • Verset 4

أولئك هم المؤمنون حقا لهم درجات عند ربهم ومغفرة ورزق كريم

Sourate 8 • Verset 5

كما أخرجك ربك من بيتك بالحق وإن فريقاً من المؤمنين لكارهون

Sourate 8 • Verset 6

يجادلونك في الحق بعد ما تبين كأنما يساقون إلى الموت وهم ينظرون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Il dit : Ô Messager de Dieu, es-tu en colère contre moi dans cette situation ? Il répondit : "Je ne suis pas en colère contre toi, mais j'ai pensé à mon oncle et cela m'a attristé."

Et Abu Jahl dit aux Quraysh : Ne vous précipitez pas et ne soyez pas arrogants comme les fils de Rabi'a l'ont été, occupez-vous des gens de Yathrib, abattez-les, et occupez-vous des Quraysh, capturez-les jusqu'à ce que nous les fassions entrer à La Mecque, afin que nous leur fassions connaître leur égarement. Et il y avait des jeunes de Quraysh qui s'étaient convertis à La Mecque, mais leurs pères les avaient retenus, alors ils sont sortis avec Quraysh à Badr, et ils étaient dans le doute, le scepticisme et l'hypocrisie, parmi eux Qays ibn Al-Walid ibn Al-Mughira, Abu Qays ibn Al-Fakih, Al-Harith ibn Rabi'a, Ali ibn Umayya ibn Khalaf, et Al-As ibn Al-Munabbih. Quand ils ont vu le petit nombre des compagnons du Messager de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille), ils ont dit : Ces pauvres gens, leur religion les a trompés, ils vont être tués maintenant. Alors Dieu a révélé à Son Messager :

[Al-Anfal: 49] Et Iblis, que la malédiction de Dieu soit sur lui, est venu sous la forme de Suraqa ibn Malik, et il

leur a dit : Je suis votre voisin, donnez-moi votre bannière. Alors ils la lui ont donnée, et il est venu avec ses démons pour effrayer les compagnons du Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille), et il leur a fait des illusions et les a effrayés, et Quraysh est venu, conduit par Iblis, avec la bannière, et le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) l'a regardé et a dit : "Baissez vos regards, serrez les dents, et ne dégainez pas vos épées jusqu'à ce que je vous en donne la permission."

Puis il leva la main vers le ciel et dit : Ô Seigneur, si cette bande est détruite, Tu ne seras pas adoré, et si Tu veux ne pas être adoré, Tu ne seras pas adoré. Puis il fut pris d'un évanouissement, et il se remit en essuyant la sueur de son visage, et il dit : "C'est Gabriel qui est venu à vous avec mille anges en rangs."

Il dit : Nous avons regardé et il y avait un nuage noir avec des éclairs brillants qui est tombé sur le camp du Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille), et une voix disait : Avance, Hayzum, avance, Hayzum. Et nous avons entendu le cliquetis des armes dans le ciel, et Iblis a vu Gabriel (paix sur lui) et il s'est retiré et a jeté la bannière, alors Munabbih ibn Al-Hajjaj a saisi son vêtement, puis a dit : Malheur à toi, ô Suraqa, tu affaiblis les gens, alors Iblis lui a donné un coup de pied dans la poitrine, puis a dit : Je vois ce que vous ne voyez pas, je crains Dieu. Et c'est la parole de Dieu :

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 8 — Versets 2 à 6

Sourate 8 • Verset 2

إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ إِذَا ذُكِرَ اللَّهُ وَجِلَتْ قُلُوبُهُمْ وَإِذَا تَلَيَّتْ عَلَيْهِمْ ءَايَتُهُ زَادَتْهُمْ إِيمَانًا وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ

Sourate 8 • Verset 3

الَّذِينَ يَقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ

Sourate 8 • Verset 4

أُولَٰئِكَ هُمُ الْمُؤْمِنُونَ حَقًّا لَهُمْ دَرَجَاتٌ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَمَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ

Sourate 8 • Verset 5

كَمَا أَخْرَجَكَ رَبُّكَ مِنْ بَيْتِكَ بِالْحَقِّ وَإِنَّ فَرِيقًا مِنَ الْمُؤْمِنِينَ لَكَارِهُونَ

Sourate 8 • Verset 6

يَجَادِلُونَكَ فِي الْحَقِّ بَعْدَ مَا تَبَيَّنَ كَأَنَّمَا يُسَاقُونَ إِلَى الْمَوْتِ وَهُمْ يَنْظُرُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié première étape

[Al-Anfal: 48]. Puis dit le Tout-Puissant:

[Al-Anfal: 50].

Il dit: Et Gabriel chargea Iblis et le poursuivit jusqu'à ce qu'il plonge dans la mer, et dit: Ô Seigneur, accomplis pour moi ce que Tu m'as promis de rester jusqu'au Jour du Jugement.

Il est rapporté dans le récit: qu'Iblis se tourna vers Gabriel (sur lui la paix) alors qu'il était en déroute, et dit: Ô toi, est-ce que vous nous avez donné pour toujours? Il fut dit à Abu Abdullah (sur lui la paix): Penses-tu qu'il craignait qu'il le tue? Il dit: " Non, mais il le frappait d'un coup qui le défigurerait jusqu'au Jour de la Résurrection ".

Et Dieu révéla à Son Messenger (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille):

[Al-Anfal: 12] Il dit: Les extrémités des doigts, car Quraysh est venu avec son arrogance et sa fierté voulant éteindre la lumière de Dieu, et Dieu refuse sinon d'accomplir Sa lumière, et Abu Jahl sortit d'entre les rangs, et dit: Ô Allah, Muhammad nous a coupé les liens de parenté, et nous a apporté ce que nous ne connaissons pas, alors détruis-le ce matin, alors Dieu révéla à Son Messenger:

[Al-Anfal: 19].

Puis le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) prit une poignée de gravier et la jeta au visage de Quraysh, et dit: " Que les visages soient défigurés " alors Dieu envoya des vents frappant le visage de Quraysh, et ce fut la déroute. Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) dit: " Ô Allah, que Pharaon de cette nation, Abu Jahl bin Hisham, ne s'échappe pas, soixante-dix d'entre eux furent tués et soixante-dix furent capturés, et Amr bin Al-Jamuh rencontra Abu Jahl, Amr frappa Abu Jahl à la cuisse, et Abu Jahl frappa Amr à la main, la séparant de l'épaule, elle resta attachée par un morceau de peau, Amr s'appuya sur sa main avec son pied, puis sauta dans le ciel jusqu'à ce que le morceau de peau se rompe, et il jeta sa main.

Et Abdullah bin Mas'ud dit: Je suis arrivé à Abu Jahl alors qu'il se débattait dans son sang, et j'ai dit: Louange à Dieu qui t'a humilié, il leva la tête, et dit: Dieu n'a humilié qu'un esclave, fils d'une mère esclave, à qui appartient le tour, malheur à toi. J'ai dit: À Dieu et à Son Messenger, et je vais te tuer, et j'ai mis mon pied sur

son cou. Il dit: Tu as gravi une montée difficile, ô berger de moutons, il n'y a rien de plus dur que de me tuer aujourd'hui, qu'un homme des Tyyibin ou un homme des Alliances ne prenne en charge mon meurtre. J'ai arraché un casque qui était sur sa tête et je l'ai tué, et j'ai pris sa tête et je suis allé avec elle au Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille), et j'ai dit: Ô Messenger de Dieu, bonne nouvelle, voici la tête d'Abu Jahl bin Hisham, et il s'est prosterné en remerciement à Dieu.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 8 — Versets 2 à 6

Sourate 8 • Verset 2

إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ إِذَا ذَكَرَ اللَّهُ وَجِلَتْ قُلُوبُهُمْ وَإِذَا تَلَيَّتْ عَلَيْهِمْ آيَاتُهُ زَادَتْهُمْ إِيمَانًا وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ

Sourate 8 • Verset 3

الَّذِينَ يَقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ

Sourate 8 • Verset 4

أُولَٰئِكَ هُمُ الْمُؤْمِنُونَ حَقًّا لَهُمْ دَرَجَاتٌ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَمَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ

Sourate 8 • Verset 5

كَمَا أَخْرَجَكَ رَبُّكَ مِنْ بَيْتِكَ بِالْحَقِّ وَإِنَّ فَرِيقًا مِنَ الْمُؤْمِنِينَ لَكَارِهُونَ

Sourate 8 • Verset 6

يَجَادِلُونَكَ فِي الْحَقِّ بَعْدَ مَا تَبَيَّنَ كَأَنَّمَا يُسَاقُونَ إِلَى الْمَوْتِ وَهُمْ يَنْظُرُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Abu Bishr Al-Ansari a capturé Al-Abbas ibn Abd al-Muttalib et Aqil ibn Abi Talib, et les a amenés au Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille), et il lui a dit : "Quelqu'un t'a-t-il aidé contre eux ?" Il a dit : Oui, un homme vêtu de blanc. Le Messenger (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui) a dit :

"C'était un ange."

Puis le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui) a dit à Al-Abbas : "Rachète-toi toi-même et le fils de ton frère." Il a dit : Ô Messenger de Dieu, j'avais embrassé l'islam, mais les gens m'ont

contraint. Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui) a dit : "Dieu sait mieux ton islam, si ce que tu dis est vrai, alors Dieu te récompensera pour cela, mais en apparence, tu étais contre nous." Puis il a dit (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui) : "Ô Abbas, vous avez disputé avec Dieu et Il vous a vaincus." Puis il a dit :

"Rachète-toi toi-même et le fils de ton frère." Al-Abbas avait pris avec lui quarante onces d'or, que le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui) a saisi comme butin, alors quand le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui) a dit à Al-Abbas : "Rachète-toi toi-même." Il a dit : Ô Messenger de Dieu, compte-le comme mon rachat. Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui) a dit : "Non, c'est quelque chose que Dieu nous a donné de toi, alors rachète-toi toi-même et le fils de ton frère." Al-Abbas a dit : Je n'ai pas d'autre argent que ce qui m'a été pris. Il a dit : "Oui, l'argent que tu as laissé chez Umm al-Fadl à La Mecque, et tu lui as dit : Si quelque chose m'arrive, partagez-le entre vous."

Il lui a dit : Tu me laisses mendier aux gens avec ma main. Alors Dieu a révélé à Son Messenger :

[Al-Anfal : 70], puis il a dit :

[Al-Anfal : 71] ?.

Puis le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui) a dit à Aqil : "Dieu a tué - ô Abu Yazid - Abu Jahl ibn Hisham, Utbah ibn Rabi'ah, Shaybah ibn Rabi'ah, Munabbih et Nabih les fils d'Al-Hajjaj, et Nawfal ibn Khuwaylid, et a capturé Suhayl ibn Amr, Al-Nadr ibn Al-Harith ibn Kalda, et Uqbah ibn Abi Mu'ayt" et untel et untel.

Aqil a dit : Alors ne vous disputez pas à Tihama, si tu as affaibli les gens, sinon monte sur leurs épaules. Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui) a souri à ses paroles.

Les tués à Badr étaient soixante-dix et les captifs soixante-dix, parmi eux, le Commandeur des Croyants (que la paix soit sur lui) en a tué vingt-sept, et n'a capturé personne, ils ont rassemblé les captifs et les ont enchaînés dans les montagnes, et les ont conduits à pied, et ont rassemblé les butins, et parmi les compagnons du Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui) neuf hommes ont été tués, parmi eux Sa'd ibn Khaythamah, qui était parmi les chefs.

Sourate 8 — Versets 2 à 6

Sourate 8 • Verset 2

إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ إِذَا ذَكَرَ اللَّهُ وَجِلَتْ قُلُوبُهُمْ وَإِذَا تَلَيَّتْ عَلَيْهِمْ ءَايَتُهُ زَادَتْهُمْ إِيمَانًا وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ

Sourate 8 • Verset 3

الَّذِينَ يَقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ

Sourate 8 • Verset 4

أُولَٰئِكَ هُمُ الْمُؤْمِنُونَ حَقًّا لَهُمْ دَرَجَاتٌ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَمَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ

Sourate 8 • Verset 5

كَمَا أَخْرَجَكَ رَبُّكَ مِنْ بَيْتِكَ بِالْحَقِّ وَإِنَّ فَرِيقًا مِنَ الْمُؤْمِنِينَ لَكَارِهُونَ

Sourate 8 • Verset 6

يَجَادِلُونَكَ فِي الْحَقِّ بَعْدَ مَا تَبَيَّنَ كَأَنَّمَا يُسَاقُونَ إِلَى الْمَوْتِ وَهُمْ يَنْظُرُونَ

* Tafsir Al-Burhan fi Tafsir Al-Quran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (d. 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) partit, et descendit à Al-Atheel au coucher du soleil, à six miles de Badr, et le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) regarda Uqbah ibn Abi Mu'ayt et Al-Nadr ibn Al-Harith ibn Kalda, qui étaient ensemble, et Al-Nadr dit à Uqbah:

Ô Uqbah, toi et moi serons tués. Uqbah dit: Parmi les Quraysh! Il dit: Oui, car Muhammad nous a regardés d'un regard dans lequel j'ai vu la mort. Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) dit: "Ô Ali, amène-moi Al-Nadr et Uqbah" et Al-Nadr était un bel homme avec des cheveux, alors Ali (que la paix soit sur lui) vint et le prit par ses cheveux et le traîna vers le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille). Al-Nadr dit: Ô Muhammad, je te demande par la parenté qui est entre toi et moi de me traiter comme un homme des Quraysh, si tu les tues, tu me tues, et si tu les rançonnes, tu me rançonnes, et si tu les libères, tu me libères. Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) dit: "Il n'y a pas de parenté entre toi et moi, Dieu a coupé la

parenté par l'Islam, avance-le, ô Ali, et frappe-lui le cou". Il l'avança et lui frappa le cou. Uqbah dit: Ô Muhammad, n'as-tu pas dit: Quraysh ne supporte pas! C'est-à-dire qu'ils ne sont pas tués en captivité. Il dit: "Es-tu des Quraysh! Tu n'es qu'un rustre des gens de Safuriyyah, tu es plus âgé que ton père auquel tu te réclames, tu n'en es pas, avance-le, ô Ali, et frappe-lui le cou". Il l'avança et lui frappa le cou.

Quand le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) tua Al-Nadr et Uqbah, les Ansar craignirent qu'il ne tue tous les captifs, alors ils se levèrent vers le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) et dirent: Ô Messenger de Dieu, nous avons tué soixante-dix, et capturé soixante-dix, et ils sont ton peuple et tes captifs, accorde-les-nous, ô Messenger de Dieu, et prends d'eux la rançon et libère-les. Alors Dieu révéla à lui:

[Al-Anfal: 67-69] Il leur permit de prendre la rançon et de les libérer, et il stipula qu'il en tuerait un nombre égal l'année suivante à ceux dont ils prendraient la rançon, et ils en furent satisfaits, alors quand ce fut le jour de Uhud, soixante-dix hommes des compagnons du Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) furent tués, et ceux qui restaient de ses compagnons dirent: Ô Messenger de Dieu, qu'est-ce qui nous est arrivé, alors que tu nous promettais la victoire? Alors Dieu, le Tout-Puissant, révéla à leur sujet:

[Aal Imran: 165] À Badr, vous avez tué soixante-dix, et capturé soixante-dix

[Aal Imran: 165] selon ce que vous avez stipulé."

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et fidèle au texte original, sans reformulation.)

Sourate 8 — Versets 2 à 6

Sourate 8 • Verset 2

إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ إِذَا ذَكَرَ اللَّهُ وَجِلَتْ قُلُوبُهُمْ وَإِذَا تَلَيَّتْ عَلَيْهِمْ آيَاتُهُ زَادَتْهُمْ إِيمَانًا وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ

Sourate 8 • Verset 3

الَّذِينَ يَقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ

Sourate 8 • Verset 4

أُولَٰئِكَ هُمُ الْمُؤْمِنُونَ حَقًّا لَهُمْ دَرَجَاتٌ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَمَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ

Sourate 8 • Verset 5

كَمَا أَخْرَجَكَ رَبُّكَ مِنْ بَيْتِكَ بِالْحَقِّ وَإِنَّ فَرِيقًا مِنَ الْمُؤْمِنِينَ لَكَارِهُونَ

Sourate 8 • Verset 6

يَجَادِلُونَكَ فِي الْحَقِّ بَعْدَ مَا تَبَيَّنَ كَأَنَّمَا يُسَاقُونَ إِلَى الْمَوْتِ وَهُمْ يَنْظُرُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 8 — Versets 7 à 8

Sourate 8 • Verset 7

الطَّائِفَتِينَ أَنَّهَا لَكُمْ وَتَوَدُّونَ أَنَّ غَيْرَ ذَاتِ الشُّوْكَةِ تَكُونُ لَكُمْ وَيُرِيدُ اللَّهُ أَنْ يُحِقَّ الْحَقَّ بِكَلِمَاتِهِ وَيَقْطَعَ دَابِرَ الْكَافِرِينَ
وَإِذْ يَعِدُكُمُ اللَّهُ إِحْدَى

Sourate 8 • Verset 8

لِيُحِقَّ الْحَقَّ وَيُبْطِلَ الْبَاطِلَ وَلَوْ كَرِهَ الْمُجْرِمُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Et lorsque Dieu vous promet l'une des deux bandes qu'elle sera à vous } [Al-Anfal : 7] - jusqu'à Sa parole, exalté soit-Il - { même si les criminels détestent } [Al-Anfal : 8].

- Al-Ayyashi : de Muhammad ibn Yahya Al-Khath'ami, d'Abu Abdullah (sur lui la paix), à propos de Sa parole :

{ Et lorsque Dieu vous promet l'une des deux bandes qu'elle sera à vous }, il a dit : " l'épine qui est dans le combat ".

- Et Ali ibn Ibrahim a dit : Le hadith est revenu à l'interprétation des versets qui n'ont pas été écrits dans Sa

parole : { Et lorsque Dieu vous promet l'une des deux bandes qu'elle sera à vous }. Il a dit : la caravane, ou

Quraysh. Il a dit : et Sa parole : { Et vous souhaitez que celle qui n'est pas armée soit à vous } il a dit : celle qui

est armée : la guerre. Il a dit : vous souhaitez la caravane, pas la guerre. { Et Dieu veut faire triompher la vérité

par Ses paroles } il a dit : les paroles sont les imams (sur eux la paix).

- Al-Ayyashi : de Jabir, il a dit : J'ai demandé à Abu Ja'far (sur lui la paix) à propos de l'interprétation de ce

verset dans la parole de Dieu : { Et Dieu veut faire triompher la vérité par Ses paroles et couper la racine des mécréants }.

Abu Ja'far (sur lui la paix) a dit : " Son interprétation en interne, Dieu veut, car c'est quelque chose qu'il veut et ne l'a pas encore fait. Quant à Sa parole : { faire triompher la vérité par Ses paroles } cela signifie faire triompher le droit des gens de Muhammad, et quant à Sa parole : { par Ses paroles } il a dit : Ses paroles en interne, Ali (sur lui la paix) est la parole de Dieu en interne, et quant à Sa parole : { et couper la racine des mécréants } ils sont les Banu Umayya, ce sont les mécréants, Dieu coupe leur racine, et quant à Sa parole : { pour faire triompher la vérité } cela signifie faire triompher le droit des gens de Muhammad lorsque le Qa'im (sur lui la paix) se lèvera, et quant à Sa parole : { et faire périr le faux } cela signifie le Qa'im (sur lui la paix), et lorsqu'il se lèvera, il fera périr le faux des Banu Umayya, et c'est Sa parole : { pour faire triompher la vérité et faire périr le faux même si les criminels détestent } ».

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 8 — Versets 7 à 8

Sourate 8 • Verset 7

الطَّائِفَتَيْنِ أَنَّهَا لَكُمْ وَتَوَدُّونَ أَنَّ غَيْرَ ذَاتِ الشُّوْكَةِ تَكُونَ لَكُمْ وَيُرِيدُ اللَّهُ أَنْ يُحِقَّ الْحَقَّ بِكَلِمَاتِهِ وَيَقْطَعَ دَابِرَ الْكَافِرِينَ
وَإِذْ يَعِدُكُمُ اللَّهُ إِحْدَى

Sourate 8 • Verset 8

لِيُحِقَّ الْحَقَّ وَيُبْطِلَ الْبَاطِلَ وَلَوْ كَرِهَ الْمُجْرِمُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérificateur de première étape

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre et le sens de l'original.)

Sourate 8 — Versets 9 à 9

Sourate 8 • Verset 9

إِذْ تَسْتَغِيثُونَ رَبَّكُمْ فَاسْتَجَبْ لَكُمْ أَنِّي مُمِدُّكُمْ بِأَلْفٍ مِنَ الْمَلَائِكَةِ مُرَدِّفِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole exaltée : {Quand vous imploriez le secours de votre Seigneur, Il vous exauça} [Al-Anfal : 9].

- Al-Tabarsi : Il est dit que le Prophète (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) lorsqu'il vit le grand nombre de polythéistes et le petit nombre de musulmans, se tourna vers la Qibla et dit :

"Ô Allah, accomplis pour moi ce que Tu m'as promis, ô Allah, si Tu fais périr ce groupe, Tu ne seras pas adoré sur terre."

Il continua d'implorer son Seigneur, les mains tendues, jusqu'à ce que son manteau tombe de ses épaules, alors Allah fit descendre : {Quand vous imploriez le secours de votre Seigneur} le verset. Il est dit que cela est rapporté d'Abu Ja'far (que la paix soit sur lui).

- Ibn Shahr Ashub : Le Prophète (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) dit dans l'abri :

"Ô Allah, si Tu fais périr ce groupe aujourd'hui, Tu ne seras pas adoré après ce jour."

Alors le verset {Quand vous imploriez le secours de votre Seigneur} fut révélé, et il sortit en disant :

"Le groupe sera vaincu et ils tourneront le dos."

Allah le soutint avec cinq mille anges marqués, et Il les fit paraître nombreux aux yeux des polythéistes, et les polythéistes peu nombreux à leurs yeux, alors fut révélé :

[Al-Anfal : 42] de la vallée derrière Al-Aqnaqil, et le Prophète (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) était au bord inférieur près du puits. Ali et Ibn Abbas ont dit à propos de sa parole :

[Al-Imran : 125] : Ils avaient des turbans blancs qu'ils laissaient tomber entre leurs épaules.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 8 — Versets 9 à 9

Sourate 8 • Verset 9

إِذْ تَسْتَغِيثُونَ رَبَّكُمْ فَاسْتَجَبْ لَكُمْ أَنِّي مُمِدُّكُمْ بِأَلْفٍ مِنَ الْمَلَائِكَةِ مُرَدِّفِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérificateur de première étape

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 8 — Versets 11 à 11

Sourate 8 • Verset 11

أَمْنَةٌ مِنْهُ وَنَزَلَ عَلَيْكُمْ مِنَ السَّمَاءِ مَاءٌ لِيُطَهِّرَكُمْ بِهِ وَيُذْهِبَ عَنْكُمْ رِجْزَ الشَّيْطَانِ وَلِيَرْبِطَ عَلَى قُلُوبِكُمْ وَيُثَبِّتَ بِهِ الْأَقْدَامَ
إِذْ يَغْشِيكُمْ الْنَّعَاسَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-il: {Quand Il vous enveloppe de sommeil comme une sécurité de Sa part et fait descendre sur vous de l'eau du ciel pour vous purifier} - jusqu'à Sa parole, exalté soit-il - {et pour raffermir par elle les pas} [Al-Anfal: 11].

- Muhammad ibn Ya'qub: de Muhammad ibn Yahya, de Ahmad ibn Muhammad, de Al-Qasim ibn Yahya, de son grand-père Al-Hasan ibn Rashid, de Abu Basir, de Abu Abdullah (paix sur lui), a dit: "L'Emir des croyants (paix sur lui) a dit: Buvez l'eau du ciel car elle purifie le corps et repousse les maladies, Allah, le Tout-Puissant, a dit: {Et Il fait descendre sur vous de l'eau du ciel pour vous purifier par elle et pour enlever de vous la souillure de Satan et pour lier vos cœurs et pour raffermir par elle les pas} ".

Et Ahmad ibn Muhammad ibn Khalid l'a rapporté, de Al-Qasim ibn Yahya, avec le reste de la chaîne et du texte, de la même manière.

- Al-Ayyashi: de Jabir, de Abu Abdullah Ja'far ibn Muhammad (paix sur lui), a dit: Je lui ai demandé au sujet de ce verset dans le sens intérieur {Et Il fait descendre sur vous de l'eau du ciel pour vous purifier par elle et pour enlever de vous la souillure de Satan et pour lier vos cœurs et pour raffermir par elle les pas}.

Il a dit: "Le ciel dans le sens intérieur: le Messager d'Allah (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille), et l'eau: Ali (paix sur lui) qu'Allah a fait de lui du Messager d'Allah (que la paix et les bénédictions

soient sur lui et sa famille), c'est donc sa parole: {de l'eau pour vous purifier par elle} c'est donc Ali par qui Allah purifie le cœur de celui qui le suit. Et quant à sa parole: {et pour enlever de vous la souillure de Satan} celui qui suit Ali (paix sur lui) la souillure s'éloigne de lui, et son cœur est renforcé, {et pour lier vos cœurs et pour raffermir par elle les pas} cela signifie Ali (paix sur lui), celui qui suit Ali (paix sur lui) Allah lie son cœur par Ali (paix sur lui) et il reste ferme dans son allégeance ".

- D'un homme, de Abu Abdullah (paix sur lui) concernant la parole d'Allah: {et pour enlever de vous la souillure de Satan}, il a dit: "Ce qui entre dans les gens de doute ne nous atteint pas ".

- De Abu Basir, de Abu Abdullah (paix sur lui), de son père, de son grand-père, de ses ancêtres (paix sur eux), a dit: "L'Emir des croyants (paix sur lui) a dit: Buvez l'eau du ciel, car elle purifie le corps et repousse les maladies, Allah a dit: {Et Il fait descendre sur vous de l'eau du ciel pour vous purifier par elle} - jusqu'à sa parole - {et pour raffermir par elle les pas} ".

Ibn Babawayh: de Abu Abdullah (paix sur lui), a dit: Mon père m'a raconté, de ses ancêtres (paix sur eux), de l'Emir des croyants (paix sur lui), de la même manière.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 8 — Versets 11 à 11

Sourate 8 • Verset 11

أَمْنَةٌ مِنْهُ وَنَزَلَ عَلَيْكُمْ مِنَ السَّمَاءِ مَاءٌ لِيُطَهِّرَكُمْ بِهِ وَيُذْهِبَ عَنْكُمْ رَجْزَ الشَّيْطَانِ وَلِيَرْبِطَ عَلَى قُلُوبِكُمْ وَيُثَبِّتَ بِهِ الْأَقْدَامَ
إِذْ يَغْشِيكُمْ الْنَّعَاسَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 8 — Versets 12 à 19

Sourate 8 • Verset 12

أني معكم فثبتوا الذين آمنوا سألقي في قلوب الذين كفروا الرعب فأضربوا فوق الأعناق وأضربوا منهم كل بنان
إذ يوحى ربك إلى الملائكة

Sourate 8 • Verset 13

ذلك بأنهم شاقوا الله ورسوله ومن يشاقق الله ورسوله فإن الله شديد العقاب

Sourate 8 • Verset 14

ذلكم فذوقوه وأن للكافرين عذاب النار

Sourate 8 • Verset 15

يأيها الذين آمنوا إذا لقيتم الذين كفروا زحفوا فلا تولوهم الأدبار

Sourate 8 • Verset 16

ومن يولهم يومئذ دبره إلا متحرفا لقتال أو متحيزا إلى فئة فقد بآء بغضب من الله ومأواه جهنم وبئس المصير

Sourate 8 • Verset 17

فلم تقتلوهم ولكن الله قتلهم وما رميت إذ رميت ولكن الله رمى وليبلي المؤمنين منه بلاء حسنا إن الله سميع عليم

Sourate 8 • Verset 18

ذلكم وأن الله موهن كيد الكافرين

Sourate 8 • Verset 19

جاءكم الفتح وإن تنتهوا فهو خير لكم وإن تعودوا نعد ولن تغني عنكم فئتكُم شيئا ولو كثرت وأن الله مع المؤمنين
إن تستفتحوا فقد

* Tafsir Al-Burhan fi Tafsir Al-Quran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (d. 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Sa parole, exalté soit-Il: {Quand ton Seigneur inspire aux anges: "Je suis avec vous"} [Al-Anfal: 12] - jusqu'à Sa parole - {Alors la victoire vous est venue} [Al-Anfal: 19].

- Al-Ayyashi: De Muhammad ibn Yusuf, il a dit: Mon père m'a informé, il a dit: J'ai demandé à Abu Ja'far (paix sur lui), et j'ai dit: {Quand ton Seigneur inspire aux anges: "Je suis avec vous"}, il a dit: "Inspiration".

- Et Ali ibn Ibrahim a dit: Sa parole, exalté soit-Il: {Cela parce qu'ils ont défié Allah et Son Messenger}

c'est-à-dire qu'ils ont été hostiles à Allah et à Son Messenger, puis Il a dit, exalté soit-Il: {Ô vous qui avez cru, quand vous rencontrez ceux qui ont mécru en marche} c'est-à-dire que vous vous rapprochez les uns des autres.

- Muhammad ibn Ya'qub: De Ali ibn Ibrahim, de son père, de certains de ses compagnons, de Abu Hamza, de Aqil Al-Khuza'i: Que l'Emir des croyants (paix sur lui), a dit: "La terreur et la peur de combattre ceux qui

méritent le combat et ceux qui s'entraident dans l'égarement, c'est de l'égarement dans la religion, et une perte pour ce monde, avec humiliation et petitesse, et cela mérite le feu en fuyant la bataille lors de la présence du combat, Allah, exalté soit-Il, dit: {Ô vous qui avez cru, quand vous rencontrez ceux qui ont mécru en marche, ne leur tournez pas le dos} ".

- Al-Ayyashi: De Zurara, de l'un d'eux (paix sur eux), il a dit: J'ai dit: Al-Zubayr a-t-il assisté à Badr?

Il a dit: "Oui, mais il a fui le jour du chameau, s'il a combattu les croyants, il a péri en les combattant, et s'il a combattu des mécréants, il a encouru la colère de Dieu quand il leur a tourné le dos".

- De Abu Ja'far (paix sur lui): Quelle est l'affaire de l'Emir des croyants (paix sur lui) quand il a fait ce qu'il a fait, pourquoi n'a-t-il pas combattu? Il a dit: "Parce que ce qui a précédé dans la science de Dieu était que ce qui était pour l'Emir des croyants (paix sur lui) était de combattre et il n'avait avec lui que trois hommes, comment pourrait-il combattre? N'as-tu pas entendu la parole de Dieu, exalté soit-Il: {Ô vous qui avez cru, quand vous rencontrez ceux qui ont mécru en marche} jusqu'à Sa parole:

{Et quelle mauvaise destination} comment l'Emir des croyants (paix sur lui) pourrait-il combattre après cela, alors qu'il n'avait avec lui ce jour-là aucun croyant sauf trois hommes! ".

- De Abu Usama Zayd Al-Shaham, il a dit: J'ai dit à Abu Al-Hasan (paix sur lui): Que je sois sacrifié pour toi, ils disent: Qu'est-ce qui a empêché Ali s'il avait droit de se lever pour son droit?

Il a dit: "Allah n'a imposé cela à personne sauf à Son Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille), Il lui a dit:

[An-Nisa: 84] et Il a dit à d'autres: {Sauf en se détournant pour combattre ou en se regroupant vers un groupe} Ali (paix sur lui) n'a pas trouvé de groupe, et s'il avait trouvé un groupe, il aurait combattu - puis il a dit: - Si Ja'far et Hamza étaient vivants, deux hommes seraient restés, il a dit: {En se détournant pour combattre ou en se regroupant vers un groupe} il a dit: En se retirant voulant revenir sur eux, ou en se regroupant, c'est-à-dire en se retirant vers ses compagnons sans défaite, quiconque fuit jusqu'à ce qu'il passe la ligne de ses compagnons a encouru la colère de Dieu ".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 8 • Verset 12

أني معكم فثبتوا الذين آمنوا سألقي في قلوب الذين كفروا الرعب فأضربوا فوق الأعناق وأضربوا منهم كل بنان
إذ يوحى ربك إلى الملائكة

Sourate 8 • Verset 13

ذلك بأنهم شاقوا الله ورسوله ومن يشاقق الله ورسوله فإن الله شديد العقاب

Sourate 8 • Verset 14

ذلكم فذوقوه وأن للكافرين عذاب النار

Sourate 8 • Verset 15

يأيها الذين آمنوا إذا لقيتم الذين كفروا زحفا فلا تولوهم الأدبار

Sourate 8 • Verset 16

ومن يولهم يومئذ دبره إلا متحرفا لقتال أو متحيزا إلى فئة فقد بآء بغضب من الله ومأواه جهنم وبئس المصير

Sourate 8 • Verset 17

فلم تقتلوهم ولكن الله قتلهم وما رميت إذ رميت ولكن الله رمى وليبلي المؤمنين منه بلاء حسنا إن الله سميع عليم

Sourate 8 • Verset 18

ذلكم وأن الله موهن كيد الكافرين

Sourate 8 • Verset 19

جاءكم الفتح وإن تنتهوا فهو خير لكم وإن تعودوا نعد ولن تغني عنكم فئتكم شيئا ولو كثرت وأن الله مع المؤمنين
إن تستفتحوا فقد

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- Et Ali ibn Ibrahim a dit, dans Sa parole exaltée : { Ne leur tournez pas le dos * Et quiconque leur tourne le dos ce jour-là, sauf pour se détourner pour combattre } c'est-à-dire qu'il revient { ou pour se rallier à un groupe } c'est-à-dire qu'il revient à son compagnon qui est le messager ou l'imam { il encourt alors la colère de Dieu et son refuge est l'enfer, et quelle mauvaise destination }, puis il a dit : { Vous ne les avez pas tués, mais c'est Dieu qui les a tués } c'est-à-dire qu'Il a fait descendre les anges jusqu'à ce qu'ils les tuent, puis il a dit : { Et tu n'as pas lancé quand tu as lancé, mais c'est Dieu qui a lancé } c'est-à-dire les cailloux que le Messager de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) a pris et a lancés au visage de Quraysh, et il a dit :

" Que les visages soient défigurés ".

- Al-Ayyashi : de Muhammad ibn Kulaib Al-Asadi, de son père, il a dit : J'ai demandé à Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) au sujet de la parole de Dieu :

{ Et tu n'as pas lancé quand tu as lancé, mais c'est Dieu qui a lancé }, il a dit : " Ali (que la paix soit sur lui) a donné au Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) la poignée qu'il a lancée ".

Et dans un autre récit de lui : " Qu'Ali (que la paix soit sur lui) lui a donné une poignée de terre et il l'a lancée ".

- De Amr ibn Abi Al-Muqdam, de Ali ibn Al-Hussein (que la paix soit sur lui), il a dit : " Le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) a donné à Ali ibn Abi Talib (que la paix soit sur lui) une poignée de terre qu'il a lancée au visage des polythéistes, et Dieu a dit : { Et tu n'as pas lancé quand tu as lancé, mais c'est Dieu qui a lancé } ".

- Ibn Shahr Ashub : de Al-Thalabi, et Samak, de Ikrimah, de Ibn Abbas, dans Sa parole exaltée : { Et tu n'as pas lancé quand tu as lancé } que le Prophète (que la paix soit sur lui et sa famille) a dit à Ali (que la paix soit sur lui) : " Donne-moi une poignée de cailloux " alors il lui a donné et il a lancé au visage de Quraysh, et il n'est resté personne dont les yeux ne se sont remplis de cailloux.

Et dans un autre récit : et leurs bouches et leurs narines, Anas a dit : Il a lancé trois cailloux à l'est, à l'ouest et sous la terre, Ibn Abbas a dit : { Et pour éprouver les croyants par une belle épreuve } c'est-à-dire qu'il a vaincu les infidèles pour que le Prophète et le successeur en profitent.

- Al-Tabarsi dans (Al-Ihtijaj) : de l'Emir des croyants (que la paix soit sur lui), dans Sa parole exaltée : { Vous ne les avez pas tués, mais c'est Dieu qui les a tués et tu n'as pas lancé quand tu as lancé, mais c'est Dieu qui a lancé } : " Il a appelé l'action du Prophète (que la paix soit sur lui et sa famille) son action, ne vois-tu pas son interprétation différente de sa révélation ".

- Et Ali ibn Ibrahim a dit, dans Sa parole exaltée : { Cela et que Dieu affaiblit le stratagème des infidèles } : c'est-à-dire qu'il affaiblit leur stratagème, leur ruse et leur tromperie.

Et Sa parole exaltée : { Si vous demandez la victoire, la victoire vous est venue } a déjà été mentionnée dans l'histoire.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 8 — Versets 12 à 19

Sourate 8 • Verset 12

أني معكم فثبتوا الذين آمنوا سألقي في قلوب الذين كفروا الرعب فأضربوا فوق الأعناق وأضربوا منهم كل بنان
إذ يوحى ربك إلى الملائكة

Sourate 8 • Verset 13

ذلك بأنهم شاقوا الله ورسوله ومن يشاقق الله ورسوله فإن الله شديد العقاب

Sourate 8 • Verset 14

ذلكم فذوقوه وأن للكافرين عذاب النار

Sourate 8 • Verset 15

يأيها الذين آمنوا إذا لقيتم الذين كفروا زحفا فلا تولوهم الأدبار

Sourate 8 • Verset 16

ومن يولهم يومئذ دبره إلا متحرفا لقتال أو متحيزا إلى فئة فقد باء بغضب من الله ومأواه جهنم وبئس المصير

Sourate 8 • Verset 17

فلم تقتلوهم ولكن الله قتلهم وما رميت إذ رميت ولكن الله رمى وليبلي المؤمنين منه بلاء حسنا إن الله سميع عليم

Sourate 8 • Verset 18

ذلكم وأن الله موهن كيد الكافرين

Sourate 8 • Verset 19

جاءكم الفتح وإن تنتهوا فهو خير لكم وإن تعودوا نعد ولن تغني عنكم فئتكم شيئا ولو كثرت وأن الله مع المؤمنين
إن تستفتحوا فقد

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 8 — Versets 22 à 22

Sourate 8 • Verset 22

إن شر الدواب عند الله الصم البكم الذين لا يعقلون

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- Al-Tabarsi : Al-Baqir (que la paix soit sur lui) a dit : "Le verset est descendu au sujet des Banu Abd al-Dar, parmi lesquels personne n'a embrassé l'islam à part Mus'ab ibn Umayr, et un allié à eux appelé Suwaybit."

- Et il a dit dans (Jami' al-Jawami') : Al-Baqir (que la paix soit sur lui) a dit : "Ils sont les Banu Abd al-Dar, parmi lesquels personne n'a embrassé l'islam à part Mus'ab ibn Umayr et Suwayd ibn Harimala, et ils disaient : Nous sommes sourds, muets et aveugles à ce qu'a apporté Muhammad, et ils ont tous été tués à Uhud, ils étaient les porteurs de l'étendard."

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 8 — Versets 22 à 22

Sourate 8 • Verset 22

إِنَّ شَرَّ الدَّوَابِّ عِنْدَ اللَّهِ الصَّمَّ الَّذِينَ لَا يَعْقِلُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)
et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 8 — Versets 24 à 24

Sourate 8 • Verset 24

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اسْتَجِيبُوا لِلَّهِ وَلِلرَّسُولِ إِذَا دَعَاكُمْ لِمَا يُحْيِيكُمْ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَحُولُ بَيْنَ الْمَرْءِ وَقَلْبِهِ وَأَنَّهُ إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

- Ali ibn Ibrahim, a dit : la vie : le paradis.

- Muhammad ibn Ya'qub : de Muhammad ibn Yahya, de Ahmad ibn Muhammad ibn Isa, de Muhammad ibn Khalid, et Al-Husayn ibn Sa'id, tous deux, de Al-Nadr ibn Suwayd, de Yahya Al-Halabi, de Abdullah ibn Miskan, de Zayd ibn Al-Walid Al-Khath'ami, de Abu Al-Rabi' Al-Shami, a dit : J'ai interrogé Abu Abdullah (que

la paix soit sur lui) sur la parole de Dieu Tout-Puissant : {Ô vous qui avez cru, répondez à Dieu et au Messenger lorsqu'il vous appelle à ce qui vous donne la vie}, il a dit : "Elle est descendue au sujet de l'autorité d'Ali (que la paix soit sur lui)".

- Et par la voie des gens : ce qu'Ibn Mardawayh a rapporté, de ses hommes, remontant à l'imam Muhammad ibn Ali Al-Baqir (que la paix soit sur lui), qu'il a dit au sujet de la parole de Dieu : {Ô vous qui avez cru, répondez à Dieu et au Messenger lorsqu'il vous appelle à ce qui vous donne la vie} : "Elle est descendue au sujet de l'autorité d'Ali ibn Abi Talib (que la paix soit sur lui)".

Et cela est soutenu par ce qu'a rapporté Abu Al-Jarud, de lui (que la paix soit sur lui), qu'il a dit : "Elle est descendue au sujet de l'autorité du Commandeur des croyants (que la paix soit sur lui)".

- Ali ibn Ibrahim, a dit : Ahmad ibn Muhammad nous a raconté, de Ja'far ibn Abdullah, de Kathir ibn Ayyash, de Abu Al-Jarud, de Abu Ja'far (que la paix soit sur lui), au sujet de la parole : {Ô vous qui avez cru, répondez à Dieu et au Messenger lorsqu'il vous appelle à ce qui vous donne la vie}, il dit : "L'autorité d'Ali ibn Abi Talib, car votre suivi de lui et son autorité rassemblent vos affaires et maintiennent la justice parmi vous".

Et quant à sa parole : {Et sachez que Dieu s'interpose entre l'homme et son cœur}, il dit : "Il s'interpose entre l'homme et son péché pour qu'il ne le conduise pas au feu, et il s'interpose entre le mécréant et son obéissance pour qu'il ne complète pas sa foi, et sachez que les actions sont par leurs conclusions".

- Ahmad ibn Muhammad ibn Khalid Al-Barqi : de Ali ibn Al-Hakam, de Hisham ibn Salim, de Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), dans la parole de Dieu, le Béni et le Très-Haut : {Et sachez que Dieu s'interpose entre l'homme et son cœur}, il a dit : "Il s'interpose entre lui et le fait de savoir que le faux est vrai".

- Ibn Babawayh, a dit : Muhammad ibn Al-Hasan ibn Ahmad ibn Al-Walid (que Dieu soit satisfait de lui) nous a raconté, il a dit : Muhammad ibn Al-Hasan Al-Saffar et Sa'd ibn Abdullah, tous deux, ont dit : Ayub ibn Nuh nous a raconté, de Muhammad ibn Abi Umayr, de Hisham ibn Salim, de Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), dans la parole de Dieu Tout-Puissant : {Et sachez que Dieu s'interpose entre l'homme et son cœur}.

Il a dit : "Il s'interpose entre lui et le fait de savoir que le faux est vrai". Et il a été dit : Dieu, le Béni et le Très-Haut, s'interpose entre l'homme et son cœur par la mort.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 8 — Versets 24 à 24

Sourate 8 • Verset 24

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اسْتَجِيبُوا لِلَّهِ وَلِلرَّسُولِ إِذَا دَعَاكُمْ لِمَا يُحْيِيكُمْ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَحُولُ بَيْنَ الْمَرْءِ وَقَلْبِهِ وَأَنَّهُ إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ

Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Et Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) a dit : "En vérité, Dieu, béni et exalté soit-Il, transfère le serviteur de la misère au bonheur, et ne le transfère pas du bonheur à la misère."

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 8 — Versets 24 à 24

Sourate 8 • Verset 24

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اسْتَجِيبُوا لِلَّهِ وَلِلرَّسُولِ إِذَا دَعَاكُمْ لِمَا يُحْيِيكُمْ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَحُولُ بَيْنَ الْمَرْءِ وَقَلْبِهِ وَأَنَّهُ إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 8 — Versets 25 à 25

Sourate 8 • Verset 25

وَاتَّقُوا فِتْنَةً لَا تُصِيبُ الَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْكُمْ خَاصَّةً وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Sa parole, exalté soit-Il: {Et craignez une épreuve qui n'atteindra pas exclusivement ceux d'entre vous qui ont été injustes} [Al-Anfal: 25].

- Al-Ayyashi: d'Abd al-Rahman ibn Salim, d'Al-Sadiq (paix sur lui), concernant sa parole: {Et craignez une

épreuve qui n'atteindra pas exclusivement ceux d'entre vous qui ont été injustes}.

Il a dit: "Les gens ont été touchés par une épreuve après que Dieu ait pris Son Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) jusqu'à ce qu'ils abandonnent Ali (paix sur lui) et prêtent allégeance à un autre, et c'est l'épreuve par laquelle ils ont été éprouvés, et le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) leur avait ordonné de suivre Ali (paix sur lui) et les dépositaires de la famille de Muhammad (paix sur eux)".

- D'Ismail Al-Suddi, d'Al-Bahi {Et craignez une épreuve qui n'atteindra pas exclusivement ceux d'entre vous qui ont été injustes}.

Il a dit: On m'a informé qu'ils sont les gens du chameau.

- Muhammad ibn Ya'qub: par sa chaîne de transmission d'Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit: "Dieu, exalté soit-Il, a dit dans une partie de Son Livre: {Et craignez une épreuve qui n'atteindra pas exclusivement ceux d'entre vous qui ont été injustes} dans

[Al-Qadr: 1] et Il a dit dans une partie de Son Livre:

[Aal Imran: 144] Il dit dans le premier verset: Quand Muhammad (paix et bénédictions sur lui et sa famille) mourra, les gens en désaccord avec l'ordre de Dieu, exalté soit-Il, diront: La nuit du destin est passée avec le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille), donc c'est une épreuve qui les a touchés spécifiquement, et par elle, ils ont fait demi-tour, car s'ils disent: elle n'est pas partie, alors il doit y avoir un ordre de Dieu, exalté soit-Il, et s'ils reconnaissent l'ordre, ils n'auront pas d'autre maître".

- Et Ali ibn Ibrahim a dit: Elle est descendue concernant Al-Zubayr et Talha quand ils ont combattu le Commandeur des croyants (paix sur lui) et l'ont opprimé.

- Al-Tabarsi: d'Al-Hakim Abu Al-Qasim Al-Hasakani, il a dit: Nous a raconté à son sujet Sayyid Abu Al-Hamd Mahdi ibn Nizar Al-Hasani, il a dit: Muhammad ibn Al-Qasim ibn Ahmad m'a raconté, il a dit: Abu Sa'id Muhammad ibn Al-Fadl ibn Muhammad nous a raconté, il a dit: Muhammad ibn Salih Al-Arzami nous a raconté, il a dit: Abd al-Rahman ibn Abi Hatim nous a raconté, il a dit: Abu Sa'id Al-Ashaj nous a raconté, d'Abu Khalaf Al-Ahmar, d'Ibrahim ibn Tuhman, de Sa'id ibn Abi Arubah, de Qatada, de Sa'id ibn Al-Musayyib, d'Ibn Abbas, il a dit: Quand ce verset est descendu: {Et craignez une épreuve} le Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dit:

"Quiconque opprime Ali à ma place après ma mort, c'est comme s'il avait nié ma prophétie et la prophétie des

prophètes avant moi".

- Et du chemin des opposants: ce qu'a rapporté Abu Abdullah Muhammad ibn Ali Al-Sarraj, par une chaîne de transmission remontant à Abdullah ibn Mas'ud, qu'il a dit: Le Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dit:

"Ô fils de Mas'ud, le verset a été révélé {Et craignez une épreuve qui n'atteindra pas exclusivement ceux d'entre vous qui ont été injustes} et je te la confie, et je te nomme spécifiquement les injustes, alors sois conscient de ce que je dis, et sois pour moi un transmetteur, quiconque opprime Ali à ma place, c'est comme s'il avait nié ma prophétie et la prophétie de ceux qui étaient avant moi"

Puis il a mentionné un hadith dont voici l'essence.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 8 — Versets 25 à 25

Sourate 8 • Verset 25

وَاتَّقُوا فِتْنَةً لَا تُصِيبُنَ الَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْكُمْ خَاصَّةً وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 8 — Versets 26 à 26

Sourate 8 • Verset 26

مُسْتَضْعِفُونَ فِي الْأَرْضِ تَخَافُونَ أَنْ يَتَخَطَفَكُمُ النَّاسُ فَأَوْأَكُمُ وَيُؤَيِّدُكُمْ بِنَصْرِهِ وَرَزَقَكُمُ مِنَ الطَّيِّبَاتِ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ
وَأَذْكُرُوا إِذْ أَنْتُمْ قَلِيلٌ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, le Très-Haut : { Et rappelez-vous quand vous étiez peu nombreux, opprimés sur la terre, craignant que les gens ne vous enlèvent } [Al-Anfal : 26] - jusqu'à Sa parole, le Très-Haut - { afin que vous soyez reconnaissants } [Al-Anfal : 26] - Ali ibn Ibrahim : Elle a été révélée spécifiquement pour Quraysh.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 8 — Versets 26 à 26

Sourate 8 • Verset 26

مستضعفون في الأرض تخافون أن يتخطفكم الناس فأواكم وأيدكم بنصره ورزقكم من الطيبات لعلكم تشكرون
وآذكروا إذ أنتم قليل

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérificateur de première étape

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 8 — Versets 27 à 27

Sourate 8 • Verset 27

يأيها الذين آمنوا لا تخونوا الله والرسول وتخونوا أماناتكم وأنتم تعلمون

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- Al-Tabarsi : d'après Al-Baqir et Al-Sadiq (que la paix soit sur eux) et Al-Kalbi et Al-Zuhri :

"Il a été révélé au sujet d'Abu Lubaba ibn Abd al-Mundhir al-Ansari, et cela parce que le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a assiégé les Juifs de Qurayza pendant vingt et une nuits, et ils ont demandé au Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) la paix sur ce que leurs frères des Banu Nadir avaient obtenu, à savoir qu'ils se rendraient à leurs frères à Adhri'at et Jericho de la terre du Levant, mais le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de

Dieu soient sur lui et sa famille) a refusé de leur accorder cela à moins qu'ils ne se soumettent au jugement de Sa'd ibn Mu'adh. Ils ont dit :

Envoyez-nous Abu Lubaba, et il était leur conseiller, car sa famille, ses biens et ses enfants étaient chez eux. Le Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) l'a donc envoyé à eux.

Ils ont dit : Que penses-tu, ô Abu Lubaba, devons-nous nous soumettre au jugement de Sa'd ibn Mu'adh ? Abu Lubaba a fait un geste de la main vers sa gorge, indiquant que c'était l'égorgement, alors ne le faites pas.

Gabriel (que la paix soit sur lui) est venu à lui et l'a informé de cela. Abu Lubaba a dit : Par Dieu, mes pieds n'ont pas quitté l'endroit jusqu'à ce que je sache que j'avais trahi Dieu et Son Messager, et le verset a été révélé à son sujet. Quand il a été révélé, il s'est attaché à un pilier de la mosquée et a dit : Par Dieu, je ne goûterai ni nourriture ni boisson jusqu'à ce que je meure ou que Dieu me pardonne. Il est resté sept jours sans goûter de nourriture ni de boisson, jusqu'à ce qu'il tombe évanoui, puis Dieu lui a pardonné. On lui a dit : Ô Abu Lubaba, tu as été pardonné. Il a dit : Non, par Dieu, je ne me libérerai pas jusqu'à ce que le Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) soit celui qui me libère. Il est venu à lui et l'a libéré de sa main, puis Abu Lubaba a dit : En guise de repentance complète, je dois quitter la maison de mon peuple où j'ai commis le péché, et je dois me séparer de mes biens. Le Prophète (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a dit : "Un tiers suffit si tu le donnes en aumône".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 8 — Versets 27 à 27

Sourate 8 • Verset 27

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَخُونُوا اللَّهَ وَالرَّسُولَ وَتَخُونُوا أَمَانَاتِكُمْ وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre et le sens de l'original.)

Sourate 8 — Versets 28 à 28

Sourate 8 • Verset 28

وَأَعْلَمُوا أَنَّمَا أَمْوَالُكُمْ وَأَوْلَادُكُمْ فِتْنَةٌ وَأَنَّ اللَّهَ عِنْدَهُ أَجْرٌ عَظِيمٌ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- Al-Tabarsi : d'après l'Émir des croyants (paix sur lui) : "Que personne parmi vous ne dise : Ô Allah, je cherche refuge auprès de Toi contre la tentation, car il n'y a personne qui ne soit pas impliqué dans une tentation, mais celui qui cherche refuge, qu'il cherche refuge contre les tentations trompeuses, car Allah le Très-Haut dit : {Et sachez que vos biens et vos enfants ne sont qu'une tentation}".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 8 — Versets 28 à 28

Sourate 8 • Verset 28

وَأَعْلَمُوا أَنَّمَا أَمْوَالُكُمْ وَأَوْلَادُكُمْ فِتْنَةٌ وَأَنَّ اللَّهَ عِنْدَهُ أَجْرٌ عَظِيمٌ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 8 — Versets 29 à 29

Sourate 8 • Verset 29

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا إِن تَتَّقُوا اللَّهَ يَجْعَل لَكُمْ فُرْقَانًا وَيُكَفِّرْ عَنْكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Ô vous qui avez cru, si vous craignez Allah, Il vous accordera un discernement }

[Al-Anfal : 29] - Ali ibn Ibrahim : cela signifie la connaissance par laquelle vous distinguez entre la vérité et le mensonge.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 8 — Versets 29 à 29

Sourate 8 • Verset 29

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا إِن تَتَّقُوا اللَّهَ يَجْعَل لَّكُمْ فِرْقَانًا وَيُكَفِّرْ عَنْكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)
et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 8 — Versets 30 à 30

Sourate 8 • Verset 30

وَإِذْ يَمْكُرُ بِكَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِيُثْبِتُوكَ أَوْ يَقْتُلُوكَ أَوْ يَخْرُجُوكَ وَيَمْكُرُونَ وَيَمْكُرُ اللَّهُ وَاللَّهُ خَيْرُ الْمَاكِرِينَ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH) et vérificateur de première étape - Ali bin Ibrahim: Elle est descendue à La Mecque avant l'hégire, et la raison de sa révélation " est que lorsque le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) a manifesté l'appel à La Mecque, les Aws et les Khazraj sont venus à lui, et le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) leur a dit: " Me protégez-vous et serez-vous mes voisins jusqu'à ce que je vous récite le Livre de mon Seigneur, et votre récompense auprès de Dieu est le paradis? " Ils ont dit: Oui, prends pour ton Seigneur et pour toi-même ce que tu veux. Il leur a dit: " Votre rendez-vous est à Aqaba dans la nuit du milieu des nuits de Tashreeq ". Ils ont fait le pèlerinage et sont retournés à Mina, et parmi eux, beaucoup avaient fait le pèlerinage, alors quand c'était le deuxième jour des jours de Tashreeq, le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) leur a dit: Quand la nuit tombe, venez à la maison d'Abdul Muttalib à Aqaba, et ne

réveillez pas un dormeur, et laissez-les venir un par un, soixante-dix hommes des Aws et des Khazraj sont venus et sont entrés dans la maison, et le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) leur a dit: " Me protégerez-vous et me donnerez-vous refuge jusqu'à ce que je vous récite le Livre de mon Seigneur, et votre récompense auprès de Dieu est le paradis? ". Saad bin Zurara, Al-Bara bin Ma'rur et Abdullah bin Haram ont dit: Oui, ô Messenger de Dieu, impose pour ton Seigneur et pour toi-même ce que tu veux. Il a dit: " Quant à ce que j'impose pour mon Seigneur, c'est que vous l'adoriez et que vous ne lui associiez rien, et j'impose pour moi-même que vous me protégiez de ce dont vous vous protégez, et que vous protégiez ma famille de ce dont vous protégez vos familles et vos enfants ". Ils ont dit: Qu'avons-nous pour cela? Il a dit: " Le paradis dans l'au-delà, et vous posséderez les Arabes, et les non-Arabes vous obéiront dans ce monde, et vous serez rois dans le paradis dans l'au-delà ". Ils ont dit: Nous sommes satisfaits. Il a dit: " Faites sortir de vous douze chefs, qui seront témoins de cela sur vous " comme Moïse a pris douze chefs des enfants d'Israël, Gabriel leur a indiqué, disant: Celui-ci est un chef, et celui-ci est un chef, neuf des Khazraj, et trois des Aws, des Khazraj: Saad bin Zurara, Al-Bara bin Ma'rur, Abdullah bin Haram - qui est le père de Jabir bin Abdullah - Rafi bin Malik, Saad bin Ubadah, Al-Mundhir bin Amr, Abdullah bin Rawaha, Saad bin Al-Rabi, et Ubadah bin Al-Samit. Et des Aws: Abu Al-Haytham bin Al-Tihan - qui est du Yémen - Asid bin Hudair, et Saad bin Khaythama. Quand ils se sont réunis et ont prêté serment d'allégeance au Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille), Satan a crié: Ô peuple de Quraysh et des Arabes, voici Muhammad et les convertis de Yathrib sur la colline d'Aqaba, ils lui prêtent serment d'allégeance pour vous faire la guerre. Il a fait entendre les gens de Mina, et Quraysh s'est agitée, ils sont venus avec des armes, et le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) a entendu l'appel, il a dit aux Ansar: " Dispersez-vous " Ils ont dit: Ô Messenger de Dieu, si tu nous ordonnes de les attaquer avec nos épées, nous le ferons, le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) a dit: " Je n'ai pas été ordonné de le faire, et Dieu ne m'a pas permis de les combattre ". Ils ont dit - Sortiras-tu avec nous? Il a dit: " J'attends l'ordre de Dieu ". Quraysh est venue en masse, armée, Hamza et le Commandeur des Croyants (sur eux la paix) sont sortis avec leurs épées et se sont tenus sur la colline, quand Quraysh les a vus, ils ont dit: Qu'est-ce que c'est que cette réunion? Hamza a dit: Nous ne nous sommes pas réunis et nous n'avons préparé personne, par Dieu, personne ne passera cette colline sauf que je le frapperai avec mon épée. Ils sont retournés à La Mecque, et ont dit: Nous ne sommes pas sûrs que notre affaire ne soit

pas corrompue, et qu'un des anciens de Quraysh entre dans la religion de Muhammad. Ils se sont réunis à Dar Al-Nadwa, et personne n'entrait à Dar Al-Nadwa sauf s'il avait quarante ans, quarante hommes des anciens de Quraysh sont entrés, et Satan est venu sous la forme d'un vieil homme, le portier lui a dit: Qui es-tu? Il a dit: Je suis un vieil homme de Najd, vous ne manquerez pas de moi un avis judicieux, quand j'ai appris votre réunion au sujet de cet homme, je suis venu pour vous conseiller. Il a dit: Entre, Satan est entré. Quand ils ont pris leur place, Abu Jahl a dit: Ô peuple de Quraysh, il n'y avait personne parmi les Arabes plus honoré que nous, nous sommes le peuple de Dieu, les Arabes viennent à nous deux fois par an et nous honorent, et nous sommes dans le sanctuaire de Dieu, personne n'ose nous convoiter, nous avons été ainsi jusqu'à ce que Muhammad ibn Abdullah grandisse parmi nous, nous l'appelions l'honnête pour sa droiture, son calme et la véracité de son discours, jusqu'à ce qu'il atteigne ce qu'il a atteint et que nous l'honorions, il a prétendu être le Messager de Dieu, et que les nouvelles du ciel lui parviennent, il a ridiculisé nos rêves, insulté nos dieux, corrompu notre jeunesse, divisé notre communauté, et prétendu que ceux de nos ancêtres qui sont morts sont en enfer, rien ne nous a été plus grand que cela, et j'ai vu notre opinion à son sujet, ils ont dit: Et qu'as-tu vu? Il a dit: J'ai vu que nous envoyons un homme parmi nous pour le tuer, si les Banu Hashim demandent son prix du sang, nous leur donnerons dix prix du sang. Le méchant a dit: C'est une mauvaise idée, ils ont dit: Et comment cela? Il a dit: Parce que le tueur de Muhammad sera tué sans aucun doute, qui parmi vous se sacrifiera pour être tué, car si Muhammad est tué, les Banu Hashim et leurs alliés de Khuza'a se ligueront, et les Banu Hashim ne seront pas satisfaits que le tueur de Muhammad marche sur la terre, des guerres éclateront entre vous dans votre sanctuaire, et vous vous exterminerez. Un autre d'entre eux a dit: J'ai une autre idée, ils ont dit: Et quelle est-elle? Il a dit: Nous le mettons dans une maison et lui donnons sa nourriture jusqu'à ce que la mort vienne à lui et qu'il meure, comme Zuhair, Al-Nabigha et Imru' Al-Qais sont morts. Satan a dit: C'est pire que l'autre, ils ont dit: Et comment cela? Il a dit: Parce que les Banu Hashim ne seront pas satisfaits de cela, quand une saison des saisons des Arabes viendra, ils demanderont de l'aide et se rassembleront contre vous et le feront sortir. Un autre d'entre eux a dit: Non, mais nous le chasserons de notre pays, et nous nous consacrerons à l'adoration de nos dieux. Satan a dit: C'est pire que les deux premières idées, ils ont dit: Et comment cela? Il a dit: Parce que vous vous adressez à la personne la plus belle de visage, la plus éloquente de langue, et la plus éloquente de discours, vous l'emmenez dans les déserts des Arabes, il les trompera et les envoûtera avec sa langue, il ne vous

surprendra que lorsqu'il les aura remplis de chevaux et d'hommes. Ils sont restés perplexes, puis ils ont dit à Satan: Quelle est l'idée à son sujet, ô vieil homme? Il a dit: Il n'y a qu'une seule idée, ils ont dit: Et quelle est-elle? Il a dit: Un homme de chaque clan de Quraysh se réunit et avec eux un homme des Banu Hashim, ils prennent un couteau ou une lame ou une épée, ils entrent chez lui et le frappent tous d'un seul coup jusqu'à ce que son sang se disperse dans tout Quraysh, les Banu Hashim ne pourront pas demander son sang, et ils auront participé, si ils vous demandent de donner le prix du sang. Ils leur ont donné trois compensations, ils ont dit: Oui, et dix compensations. Puis ils ont dit: L'avis est l'avis du cheikh Najdi, ils se sont réunis et avec eux est entré Abu Lahab, l'oncle du Prophète (paix et bénédictions sur lui). Et Gabriel (paix sur lui) est descendu sur le Messager de Dieu (paix et bénédictions sur lui) et l'a informé que Quraysh s'était réunie à Dar al-Nadwa pour comploter contre toi, et Dieu a révélé à ce sujet: {Et quand ceux qui ont mécru complotent contre toi pour te capturer, te tuer ou te chasser. Ils complotent et Dieu complot, et Dieu est le meilleur des comploteurs}. Et Quraysh s'est réunie pour entrer chez lui la nuit pour le tuer, et ils sont sortis à la mosquée sifflant et applaudissant et tournant autour de la Maison, alors Dieu a révélé: {Et leur prière auprès de la Maison n'était que sifflement et battement de mains} [Al-Anfal: 35] Le sifflement: le sifflement, et le battement de mains: le battement des mains, et ce verset est coordonné avec sa parole: {Et quand ceux qui ont mécru complotent contre toi} et il a été écrit après de nombreux versets. Quand le Messager de Dieu (paix et bénédictions sur lui) est arrivé le soir, Quraysh est venue pour entrer chez lui, Abu Lahab a dit: Je ne vous laisserai pas entrer chez lui la nuit, car il y a des enfants et des femmes dans la maison, et nous ne sommes pas sûrs qu'une main erronée ne les atteigne, alors nous le garderons cette nuit, et quand nous nous lèverons, nous entrerons chez lui. Ils ont dormi autour de la chambre du Messager de Dieu (paix et bénédictions sur lui), et le Messager de Dieu (paix et bénédictions sur lui) a ordonné qu'on lui prépare un lit, et on lui a préparé un lit. Il a dit à Ali ibn Abi Talib (paix sur lui): "Sacrifie-toi pour moi". Il a dit: "Oui, ô Messager de Dieu". Il a dit: "Dors sur mon lit, et couvre-toi de mon manteau". Ali (paix sur lui) a dormi sur le lit du Messager de Dieu (paix et bénédictions sur lui) et s'est couvert de son manteau, et Gabriel (paix sur lui) est venu et a pris la main du Messager de Dieu (paix et bénédictions sur lui) et l'a fait sortir sur Quraysh pendant qu'ils dormaient, et il leur récitait: {Et Nous avons placé devant eux une barrière et derrière eux une barrière, et Nous les avons couverts, de sorte qu'ils ne voient pas} [Yasin: 9], et Gabriel lui a dit: Prends la route de Thawr, qui est une

montagne sur la route de Mina avec une bosse comme celle d'un taureau, il est entré dans la grotte, et ce qui devait arriver est arrivé. Quand Quraysh s'est levée et est venue à la chambre et s'est dirigée vers le lit, Ali (paix sur lui) s'est levé devant eux, et a dit: "Que voulez-vous?" Ils lui ont dit: Où est Muhammad? Il a dit: "M'avez-vous fait son gardien, n'avez-vous pas dit que nous le chasserions de notre pays? Il est parti de chez vous". Ils se sont tournés vers Abu Lahab en le frappant, et en disant: Tu nous trompes depuis cette nuit. Ils se sont dispersés dans les montagnes, et il y avait parmi eux un homme de Khuza'a, appelé Abu Karz, qui suivait les traces, ils lui ont dit: Ô Abu Karz, aujourd'hui aujourd'hui, il les a arrêtés à la porte de la chambre du Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui). Et il leur a dit: C'est l'empreinte de Muhammad, par Dieu, c'est la sœur de l'empreinte qui est au Maqam. Et Abu Bakr a rencontré le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui) et l'a ramené avec lui, Abu Karz a dit: Et c'est l'empreinte du fils d'Abi Quhafa ou de son père. Puis il a dit: Et ici, le fils d'Abi Quhafa est passé, et il les a conduits jusqu'à la porte de la grotte. Puis il a dit: Ils n'ont pas dépassé cet endroit, soit ils sont montés au ciel, soit ils sont entrés sous terre. Et Dieu a envoyé l'araignée qui a tissé sur la porte de la grotte, et un cavalier des anges est venu et s'est arrêté à la porte de la grotte. Puis il a dit: Il n'y a personne dans la grotte, ils se sont dispersés dans les vallées, et Dieu les a détournés de Son Messenger (paix et bénédictions sur lui), puis Il a permis à Son Prophète (paix et bénédictions sur lui) d'émigrer.

□□ Confiance: B ()

Sourate 8 — Versets 30 à 30

Sourate 8 • Verset 30

وَإِذْ يَمْكُرُ بِكَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِيُثْبِتُوكَ أَوْ يَقْتُلُوكَ أَوْ يَخْرِجُوكَ وَيَمْكُرُونَ وَيَمْكُرُ اللَّهُ وَاللَّهُ خَيْرُ الْمَاكِرِينَ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- Le cheikh dans (ses Amali), a dit : Un groupe nous a informés, d'Abu Al-Mufaddal, qui a dit : Abu Al-Abbas

Ahmad bin Ubaidullah bin Ammar Al-Thaqafi nous a raconté en l'an trois cent vingt et un, qui a dit : Ali bin Muhammad bin Suleiman Al-Nawfali nous a raconté en l'an deux cent cinquante, qui a dit : Al-Hassan bin Hamza Abu Muhammad Al-Nawfali m'a raconté, qui a dit : Mon père et mon oncle maternel Yaqoub bin Al-Fadl bin Abdul Rahman bin Al-Abbas bin Rabia bin Al-Harith bin Abdul Muttalib m'ont raconté, de Zubair bin Saeed Al-Hashimi, qui a dit : Abu Ubaida bin Muhammad bin Ammar bin Yasser (que Dieu soit satisfait de lui) m'a raconté entre le minbar et le Rawda, de son père, et Ubaidullah bin Abi Rafi, tous deux, de Ammar bin Yasser (que Dieu soit satisfait de lui) et Abu Rafi le serviteur du Prophète (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille).

Abu Ubaida a dit : Et Sinan bin Abi Sinan Al-Daili m'a raconté : Que Hind bin Abi Hind bin Abi Hala Al-Asidi lui a raconté de son père Hind bin Abi Hala, le beau-fils du Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille), et sa mère Khadija l'épouse du Prophète (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille), et sa sœur maternelle Fatima (que les prières de Dieu soient sur elle).

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 8 — Versets 30 à 30

Sourate 8 • Verset 30

وَإِذْ يَمْكُرُ بِكَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِيُثْبِتُوكَ أَوْ يَقْتُلُوكَ أَوْ يَخْرُجُوكَ وَيَمْكُرُونَ وَيَمْكُرُ اللَّهُ وَاللَّهُ خَيْرُ الْمَاكِرِينَ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH) et vérificateur de première étape, Abu Ubaida a dit : Et ces trois-là étaient : Hind ibn Abi Hala, Abu Rafi, et Ammar ibn Yasir, tous racontaient l'émigration du Commandeur des Croyants Ali ibn Abi Talib (paix sur lui) vers le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) à Médine, et son coucher avant cela sur son lit. Il a dit : Et ce hadith a été rapporté par Hind ibn Abi Hala et raconté par les trois : Hind, Ammar, et Abu Rafi, et certains de leurs récits se sont mélangés, ils ont dit : " Dieu Tout-Puissant empêchait son Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) par son oncle Abu Talib, donc rien de mal ne lui parvenait de son peuple pendant sa vie, mais quand Abu Talib est mort, Quraysh a atteint son but avec le

Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille), et l'a affligé de grands maux jusqu'à ce qu'il soit laissé à terre, alors le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dit : " Nous avons rapidement ressenti ta perte, ô oncle, et tu as maintenu les liens de parenté et tu as été bien récompensé, ô oncle ". Puis Khadija est morte un mois après Abu Talib, et deux chagrins se sont réunis sur le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) jusqu'à ce que cela soit reconnu en lui. Hind a dit : Puis les gens de pouvoir et de noblesse de Quraysh sont allés à la Maison de la Consultation pour se consulter et conspirer contre le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille), et ils ont gardé cela secret entre eux, certains ont dit : Un prophète avec une connaissance et nous laissons une tour où nous le gardons, personne ne peut l'atteindre, et il reste dans une vie de misère jusqu'à ce qu'il goûte à la mort, et les auteurs de ce conseil étaient Al-As ibn Wa'il, Umayya, et les fils de Khalaf. Quelqu'un a dit : Non, ce n'est pas une opinion pour vous, et si vous faites cela, les proches et les alliés se dresseront pour lui, puis ils viendront aux saisons et aux mois sacrés en sécurité et ils vous expulseront, dites votre parole. Utba et Shayba, et Abu Sufyan les accompagnaient : Nous pensons que nous devrions charger un chameau difficile et attacher Muhammad avec des liens et des cordes, puis frapper le chameau avec les pointes des lances, il est probable qu'il le déchire en morceaux entre les collines. Leur conseiller a dit : Vous n'avez rien fait avec cette parole, imaginez si le chameau l'emmenait sain et sauf à certains groupes, et qu'il capturait leurs cœurs avec sa magie, son éloquence et sa langue fluide, et que les gens se tournaient vers lui et que les tribus lui répondaient une par une, alors il marcherait vers vous avec des troupes et des compagnies, et vous péririez comme Iyad et ceux qui étaient avant vous, dites votre parole. Abu Jahl lui a dit : Mais je vois pour vous une opinion correcte, c'est que vous vous tourniez vers vos dix tribus, et que vous choisissiez de chaque tribu un homme courageux, puis vous l'armiez d'une épée tranchante, et vous prépariez les jeunes hommes jusqu'à ce que la nuit tombe et s'assombrisse, et que vous attaquiez le fils d'Abu Kabsha la nuit, et que son sang se disperse parmi toutes les tribus de Quraysh, de sorte que les Banu Hashim et les Banu Muttalib ne puissent pas affronter toutes les tribus de Quraysh pour leur homme, et qu'ils acceptent de nous le prix du sang et nous leur donnons deux prix du sang. Leur conseiller a dit : Tu as raison, ô Abu al-Hakam. Puis il s'est tourné vers eux et a dit : C'est l'opinion, ne la remplacez par aucune autre, et fermez vos bouches à ce sujet jusqu'à ce que votre affaire soit établie. Les gens sont sortis en groupes, et Gabriel (paix sur lui) les a précédés avec la révélation de leur complot, et il a récité

ce verset au Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) : { Et quand ceux qui ont mécru complotaient contre toi pour te capturer, te tuer ou te chasser. Ils complotent et Dieu complot, et Dieu est le meilleur des comploteurs }. Quand Gabriel (paix sur lui) l'a informé de l'ordre de Dieu à ce sujet et de sa révélation et de ce qu'il avait décidé pour lui de l'émigration, le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a appelé Ali (paix sur lui), et lui a dit : " Ô Ali, l'Esprit Fidèle est descendu sur moi avec ce verset à l'instant, m'informant que Quraysh s'est réunie pour comploter contre moi et me tuer, et il m'a été révélé de mon Seigneur Tout-Puissant que je dois quitter la maison de mon peuple, et que je dois aller à la grotte de Thawr cette nuit, et il m'a ordonné de te commander de dormir sur mon lit - ou il a dit : mon lit - pour que ta présence cache mes traces, que dis-tu et que fais-tu ? ". Ali (paix sur lui) a dit : " Seras-tu en sécurité si je dors là-bas, ô Prophète de Dieu ? ". Il a dit : " Oui ". Ali (paix sur lui) a souri en riant, et s'est incliné vers la terre en prosternation, remerciant Dieu pour ce que le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) lui avait annoncé de sa sécurité, et Ali (paix sur lui) a été le premier à se prosterner devant Dieu en remerciement, et le premier à poser son visage sur la terre après sa prosternation de cette communauté après le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille). Quand il a levé la tête, il lui a dit : " Fais ce que tu as été commandé, que mon ouïe, ma vue et le centre de mon cœur te soient sacrifiés, et ordonne-moi ce que tu veux, je serai dans cela comme tu le souhaites, et je me tiendrai là où tu le désires, et ma réussite n'est que par Dieu ". Et il a dit (paix et bénédictions sur lui et sa famille) : " Et il te sera donné une ressemblance de moi - ou il a dit ma ressemblance - ". Il a dit (paix sur lui) : " Oui " signifie oui. Il a dit (paix et bénédictions sur lui et sa famille) : " Dors sur mon lit, et enveloppe-toi dans mon manteau hadrami, puis je te dis, ô Ali, que Dieu Tout-Puissant teste ses amis selon leur foi et leur position dans sa religion, les gens les plus éprouvés sont les prophètes, puis ceux qui leur ressemblent le plus, et Dieu t'a testé, ô fils de ma mère, et m'a testé en toi comme il a testé son ami Abraham et l'immolé Ismaël, alors patience, patience, car la miséricorde de Dieu est proche des bienfaiteurs ". Puis le Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) l'a serré contre sa poitrine et a pleuré pour lui avec passion, et il a pleuré (paix sur lui) avec avidité pour la séparation du Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille), et le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a pris avec lui Abu Bakr ibn Abi Quhafa et Hind ibn Abi Hala, et leur a ordonné de s'asseoir à un endroit qu'il leur a mentionné sur son chemin vers la grotte, et le Messenger de Dieu (paix et bénédictions

sur lui et sa famille) est resté à sa place avec Ali (paix sur lui) lui conseillant et lui ordonnant à ce sujet de patienter jusqu'à ce qu'il ait prié les deux prières du soir. Puis le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) est sorti dans l'obscurité de la dernière prière du soir et les guetteurs de Quraysh avaient entouré sa maison attendant que la nuit soit à moitié et que les yeux s'endorment, et il est sorti en récitant ce verset : { Et Nous avons placé devant eux une barrière et derrière eux une barrière, et Nous les avons couverts, de sorte qu'ils ne voient pas }, Ils voient } [Yasin: 9] et il avait dans sa main une poignée de terre, alors il la jeta sur leurs têtes, et les gens ne se rendirent pas compte de lui jusqu'à ce qu'il les dépasse, et il continua jusqu'à ce qu'il atteigne Hind et Abu Bakr, alors il les réveilla et ils se levèrent avec lui jusqu'à ce qu'ils atteignent la grotte, puis Hind retourna à La Mecque avec ce que le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) lui avait ordonné, et le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) et Abu Bakr entrèrent dans la grotte. Quand la nuit ferma ses portes et tira ses rideaux et que la trace fut coupée, les gens se tournèrent vers Ali (paix sur lui) en le lapidant, ne doutant pas qu'il était le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) jusqu'à ce que l'aube brille et qu'ils craignent que le matin ne les expose, ils attaquèrent Ali (paix sur lui) et les maisons de La Mecque étaient alors sans portes, alors quand Ali (paix sur lui) les vit, ils avaient dégainé les épées et s'avançaient vers lui, menés par Khalid ibn al-Walid ibn al-Mughira, Ali (paix sur lui) bondit sur lui, le trompa et lui piqua la main, alors Khalid se mit à se débattre comme un chameau, rugissant comme un chameau, effrayé et criant, et ils étaient dans le coude de la maison derrière lui, et Ali (paix sur lui) chargea avec son épée - c'est-à-dire l'épée de Khalid - alors ils s'enfuirent devant lui comme des troupeaux de bétail vers l'extérieur de la maison, et ils le regardèrent et c'était Ali (paix sur lui), ils dirent : Et tu es Ali ! Il dit : " Je suis Ali ". Ils dirent : Nous ne te voulions pas, qu'a fait ton compagnon ? Il dit : " Je n'ai pas de nouvelles de lui " et Ali (paix sur lui) savait que Dieu Tout-Puissant avait sauvé son Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) comme Il l'avait informé de son départ vers la grotte, et de sa cachette là-bas, alors Quraysh le surveilla avec des espions, et monta à sa recherche avec difficulté et facilité, et Ali (paix sur lui) attendit jusqu'à ce que la nuit suivante soit sombre, puis il partit avec Hind ibn Abi Hala jusqu'à ce qu'ils entrent chez le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) dans la grotte, alors le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) ordonna à Hind d'acheter pour lui et son compagnon deux chameaux. Abu Bakr dit : J'avais préparé pour moi et pour toi - ô Prophète de Dieu - deux

montures pour que nous les chevauchions vers Yathrib. Il dit : Je ne les prendrai pas, ni l'une ni l'autre, sauf contre paiement " Il dit : Elles sont à toi ainsi. Alors le Messager de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) ordonna à Ali (paix sur lui) de lui donner le prix, puis il lui recommanda de garder sa promesse et de rendre sa confiance, et Quraysh appelait Muhammad (paix et bénédictions sur lui et sa famille) dans l'ignorance "l'honnête", et ils lui confiaient et lui confiaient leurs biens et leurs affaires, et de même ceux qui venaient à La Mecque des Arabes pendant la saison, et la prophétie et le message vinrent et l'affaire était ainsi, alors il ordonna à Ali (paix sur lui) de se tenir en criant à l'Abtah matin et soir : " Que celui qui a une confiance ou un dépôt auprès de Muhammad vienne, afin que nous lui rendions sa confiance ". Il dit : Le Messager de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) dit : " Ils n'atteindront pas maintenant - ô Ali - une chose que tu détestes jusqu'à ce que tu viennes à moi, alors rends ma confiance aux yeux des gens ouvertement, puis je te laisse en charge de ma fille Fatima, et je laisse mon Seigneur en charge de vous deux et je le confie à vous deux " alors il ordonna d'acheter des montures pour lui et pour les Fatimides, et pour ceux qui avaient l'intention d'émigrer avec lui des Banu Hashim ".

☐☐ Confiance: B ()

Sourate 8 — Versets 30 à 30

Sourate 8 • Verset 30

وَإِذْ يَمْكُرُ بِكَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِيُثْبِتُوكَ أَوْ يَقْتُلُوكَ أَوْ يَخْرِجُوكَ وَيَمْكُرُونَ وَيَمْكُرُ اللَّهُ وَاللَّهُ خَيْرَ الْمَاكِرِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Abu Ubaida a dit : J'ai dit à Ubayd Allah - c'est-à-dire Ibn Abi Rafi' - : Et le Messager de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) trouvait-il ce qu'il dépensait ainsi ?

Il a dit : J'ai demandé à mon père ce que tu m'as demandé, et il racontait ce hadith, et il a dit : Et où vas-tu avec la richesse de Khadija (que la paix soit sur elle).

Il a dit : Le Messager de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) a dit :

"Aucune richesse ne m'a jamais été aussi bénéfique que la richesse de Khadija."

Et le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) libérait avec sa richesse le débiteur et le captif, portait le fardeau, donnait dans l'adversité, soutenait les pauvres de ses compagnons quand il était à La Mecque, et transportait ceux d'entre eux qui voulaient émigrer, et quand Quraysh envoyait ses caravanes dans les deux voyages - c'est-à-dire le voyage d'hiver et d'été - une partie de la caravane appartenait à Khadija, et elle était la plus riche de Quraysh, et il (que la paix soit sur lui et sa famille) dépensait de sa richesse ce qu'il voulait de son vivant, puis il l'a héritée, lui et ses enfants, après sa mort.

Il a dit : Et le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) a dit à Ali (que la paix soit sur lui) en lui faisant ses recommandations :

"Et quand tu auras accompli ce que je t'ai ordonné, sois prêt à émigrer vers Dieu et Son Messenger, et attends l'arrivée de ma lettre à toi, et ne tarde pas après cela."

Et le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) est parti en direction de Médine, et il est resté dans la grotte trois jours, et Ali (que la paix soit sur lui) a passé la première nuit sur le lit.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 8 — Versets 30 à 30

Sourate 8 • Verset 30

وَإِذْ يَمْكُرُ بِكَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِيُثْبِتُوكَ أَوْ يَقْتُلُوكَ أَوْ يَخْرُجُوكَ وَيَمْكُرُونَ وَيَمْكُرُ اللَّهُ وَاللَّهُ خَيْرَ الْمَاكِرِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (d. 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Abdullah ibn Abi Rafi' a dit : Et Ali ibn Abi Talib (paix sur lui) a dit : en mentionnant son coucher sur le lit, et le séjour du Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) dans la grotte pendant trois jours en vers :

Et quand le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) est arrivé à Médine, il est descendu chez les Banu Amr ibn Awf à Quba, et Abu Bakr voulait qu'il entre dans la ville et insiste là-dessus, il a dit :

"Je n'y entrerais pas jusqu'à ce que mon cousin et ma fille arrivent"

Il voulait dire Ali et Fatima (paix sur eux).

Il a dit : Abu Al-Yaqzan a dit : Le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) nous a raconté, alors que nous étions avec lui à Quba, ce que Quraysh voulait faire pour le tromper, et le coucher d'Ali (paix sur lui) sur son lit, il a dit : "Dieu Tout-Puissant a révélé à Gabriel et Michael (paix sur eux) : J'ai fait de vous deux des frères et j'ai fait que la vie de l'un de vous soit plus longue que celle de l'autre, lequel de vous préfère son frère ? Et tous deux détestaient la mort, alors Dieu leur a révélé : Mes serviteurs, pourquoi n'étiez-vous pas comme mon allié Ali, que j'ai fait frère de Muhammad mon prophète, il l'a préféré à la vie pour lui-même, puis il est resté - ou a dit :

Il s'est couché - sur son lit pour le protéger de son âme, descendez tous deux sur terre et protégez-le de son ennemi, Gabriel est descendu et s'est assis à sa tête, et Michael à ses pieds, et Gabriel a dit : Bravo, bravo, qui est comme toi - ô fils d'Abu Talib - et Dieu Tout-Puissant se vante de toi auprès des anges " Il a dit : Alors Dieu Tout-Puissant a révélé à propos d'Ali (paix sur lui), et ce qui était de son coucher sur le lit du Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) :

[Al-Baqara : 207].

Abu Ubaida a dit : Mon père et Ibn Abi Rafi' ont dit : Puis le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a écrit à Ali ibn Abi Talib (paix sur lui) une lettre lui ordonnant de venir à lui sans tarder, et le messenger vers lui était Abu Waqid Al-Laythi, alors quand la lettre du Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) lui est parvenue, il s'est préparé à partir et à émigrer, et il a informé ceux qui étaient avec lui parmi les croyants faibles, et leur a ordonné de se faufiler et de se soulager lorsque la nuit remplissait le ventre de chaque vallée jusqu'à Dhu Tuwa.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 8 — Versets 30 à 30

Sourate 8 • Verset 30

وَإِذْ يَمْكُرُ بِكَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِيُثْبِتُوكَ أَوْ يَقْتُلُوكَ أَوْ يَخْرِجُوكَ وَيَمْكُرُونَ وَيَمْكُرُ اللَّهُ وَاللَّهُ خَيْرَ الْمَاكِرِينَ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Et Ali est sorti avec Fatima, la fille du Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille), et sa mère Fatima, fille d'Asad ibn Hashim, et Fatima, fille d'Al-Zubayr ibn Abd al-Muttalib, et il a été dit : elle est Duba'a, et ils ont été suivis par Ayman ibn Umm Ayman, le serviteur du Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille), et Abu Waqid, le messenger du Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille), alors il a commencé à conduire les montures, et il a été dur avec eux, alors Ali (que la paix soit sur lui) a dit : " Sois doux avec les femmes, ô Abu Waqid, car elles sont parmi les faibles ". Il a dit : J'ai peur que le poursuivant nous rattrape, ou il a dit : la poursuite. Ali (que la paix soit sur lui) a dit : Calme-toi, car le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) m'a dit : Ô Ali, ils n'atteindront pas de maintenant quelque chose que tu détestes " Puis il a commencé - c'est-à-dire Ali (que la paix soit sur lui) - à les conduire doucement et il chantait et disait :

Et il a marché, et quand il a atteint Dajnan, la poursuite l'a rattrapé, et ils étaient sept cavaliers de Quraysh masqués, et le huitième était le serviteur d'Al-Harith ibn Umayya appelé Janah, alors Ali (que la paix soit sur lui) s'est tourné vers Ayman et Abu Waqid et les gens sont apparus, alors il leur a dit : " Faites agenouiller les chameaux et attachez-les ". Et il s'est avancé jusqu'à ce qu'il fasse descendre les femmes, et les gens se sont approchés et Ali (que la paix soit sur lui) les a affrontés, l'épée dégainée, alors ils se sont approchés de lui, et ils ont dit :

As-tu pensé que tu - ô traître - t'échapperais avec les femmes, retourne-toi, que tu n'aies pas de père. Il a dit : " Et si je ne le fais pas ? " Ils ont dit : Tu retourneras humilié, ou nous te ramènerons avec plus de cheveux et plus méprisable que mort. Et les cavaliers se sont approchés des femmes, et les montures pour les faire fuir, alors Ali (que la paix soit sur lui) s'est interposé entre eux et elles, alors Janah a levé son épée contre lui, Ali (que la paix soit sur lui) a esquivé son coup, et Ali (que la paix soit sur lui) l'a trompé et l'a frappé (que la paix soit sur lui) sur l'épaule, l'épée a avancé rapidement en lui jusqu'à ce qu'elle touche la crinière de son cheval, et Ali (que la paix soit sur lui) courait à pied comme le cheval, ou le cavalier sur son cheval, alors il s'est précipité sur eux avec son épée, et il disait :

Les gens se sont dispersés loin de lui, et ils lui ont dit : Épargne-nous, ô fils d'Abu Talib. Il a dit : " Je vais vers mon cousin, le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) à Yathrib, alors quiconque veut que je déchire sa chair ou que je verse son sang, qu'il me suive, ou qu'il s'approche de moi ".

Puis il s'est tourné vers ses deux compagnons Ayman et Abu Waqid, et il leur a dit : " Libérez vos montures ". Puis il a marché ouvertement et triomphalement jusqu'à ce qu'il atteigne Dajnan, et il y est resté un jour et une nuit, et un groupe de croyants opprimés l'a rejoint, et parmi eux Umm Ayman, la servante du Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille), alors il a prié cette nuit-là avec les Fatimas : sa mère Fatima, fille d'Asad, et Fatima, fille du Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille), et Fatima, fille d'Al-Zubayr, ils ont prié leur nuit, et ils ont mentionné Dieu debout, assis et sur leurs côtés, et ils ont continué ainsi jusqu'à ce que l'aube se lève, alors il (que la paix soit sur lui) a prié avec eux la prière de l'aube.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 8 — Versets 30 à 30

Sourate 8 • Verset 30

وَإِذْ يَمْكُرُ بِكَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِيُثْبِتُوكَ أَوْ يَقْتُلُوكَ أَوْ يَخْرِجُوكَ وَيَمْكُرُونَ وَيَمْكُرُ اللَّهُ وَاللَّهُ خَيْرُ الْمَاكِرِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Puis il partit dans sa direction, et ils faisaient cela. Demeure après demeure, ils adoraient Dieu, le Tout-Puissant, et se tournaient vers Lui ainsi jusqu'à ce qu'ils arrivent à Médine, et la révélation était descendue sur ce qui les concernait avant leur arrivée:

[Al-Imran: 191] jusqu'à sa parole:

[Al-Imran: 195] le mâle: Ali, et la femelle: Fatima

[Al-Imran: 195] dit:

Ali de Fatima, ou il a dit: les Fatimas, et elles sont d'Ali

[Al-Imran: 195] et il a récité (paix et bénédictions sur lui et sa famille)

[Al-Baqara: 207].

Il a dit: et il lui a dit: " Ô Ali, tu es le premier de cette communauté à croire en Dieu et en Son Messager, et le premier à émigrer vers Dieu et Son Messager, et le dernier à avoir un pacte avec Son Messager, personne ne t'aime - par Celui qui tient mon âme dans Sa main - sauf un croyant dont Dieu a éprouvé le cœur pour la foi, et personne ne te déteste sauf un hypocrite ou un mécréant ".

- Le cheikh: par sa chaîne de transmission, a dit: Un groupe nous a informés, parmi eux Hussein ibn Ubayd Allah, Ahmad ibn Abdun, Abu Talib ibn Arafah, Abu al-Hasan al-Saffar, et Abu Ali al-Hasan ibn Ismail ibn Ashnas, ont dit: Abu al-Mufaddal Muhammad ibn Abdullah ibn al-Muttalib al-Shaybani nous a raconté, il a dit: Ahmad ibn Sufyan ibn al-Abbas al-Nahwi nous a raconté, il a dit: Ahmad ibn Ubayd ibn Nasih nous a raconté, il a dit: Muhammad ibn Umar ibn Waqid al-Aslami, le juge de l'Est, nous a raconté, il a dit: Ibrahim ibn Ismail ibn Abi Habiba al-Ashhali nous a raconté, de Dawud ibn al-Husayn, de Abu Ghatfan, de Ibn Abbas, il a dit: Les polythéistes se sont réunis à Dar al-Nadwa pour se concerter sur l'affaire du Messager de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille), alors Gabriel est venu au Messager de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) et l'a informé de la nouvelle, et lui a ordonné de ne pas dormir dans son lit cette nuit-là, alors quand le Messager de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a voulu se coucher, il a ordonné à Ali (paix sur lui) de dormir dans son lit cette nuit-là, alors Ali (paix sur lui) a dormi et s'est couvert d'un manteau vert hadrami dans lequel le Messager de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) dormait, et il a mis l'épée à côté de lui. Quand ces hommes de Quraysh se sont rassemblés, tournant autour et le guettant pour le tuer, le Messager de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) est sorti alors qu'ils étaient assis à la porte, et ils étaient vingt-cinq hommes, alors il a pris une poignée de sable, puis il a commencé à la jeter sur leurs têtes, tout en récitant:

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et fidèle au texte original, sans reformulation.)

Sourate 8 — Versets 30 à 30

Sourate 8 • Verset 30

وَإِذْ يَمْكُرُ بِكَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِيُثْبِتُوكَ أَوْ يَقْتُلُوكَ أَوْ يَخْرُجُوكَ وَيَمْكُرُونَ وَيَمْكُرُ اللَّهُ وَاللَّهُ خَيْرُ الْمَاكِرِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (d. 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

[Yasin: 1-2] jusqu'à ce qu'il atteigne

[Yasin: 9] Alors quelqu'un leur dit : Que vous attendez-vous ? Ils dirent : Muhammad.

Il dit : Vous avez échoué et perdu, par Dieu, il est passé par vous, et il n'y a pas un homme parmi vous qui n'ait de la poussière sur la tête. Ils dirent : Par Dieu, nous ne l'avons pas vu. Il dit : Alors Dieu Tout-Puissant a révélé : { Et quand ceux qui ont mécru complotent contre toi pour t'emprisonner ou te tuer ou te chasser. Ils complotent et Dieu complot, et Dieu est le meilleur des comploteurs }.

- Al-Ayyashi : de Zurara et Hamran et Muhammad ibn Muslim, de l'un d'eux (paix sur eux) : " Les Quraysh se sont réunis et des gens de chaque clan sont sortis, puis ils sont allés à la maison de la consultation pour discuter de ce qu'ils allaient faire du Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille), et ils trouvèrent un vieil homme debout à la porte, et quand ils allèrent vers lui pour entrer, il dit : Faites-moi entrer avec vous. Ils dirent : Et qui es-tu, vieil homme ? Il dit : Je suis un vieil homme des Banu Mudhar, et j'ai un avis à vous donner, alors ils entrèrent et s'assirent et discutèrent pendant qu'il était assis, et ils décidèrent de le faire sortir. Il dit :

Ce n'est pas une bonne idée pour vous, si vous le faites sortir, les gens se rassembleront contre vous et vous combattront. Ils dirent : Tu as raison, ce n'est pas une bonne idée.

Puis ils discutèrent et décidèrent de l'attacher. Il dit : Ce n'est pas une bonne idée, si vous faites cela - et Muhammad est un homme doux de parole - il corrompra vos enfants et vos serviteurs, et cela ne profitera à aucun d'entre vous si son frère, son fils et sa femme le quittent.

Puis ils discutèrent et décidèrent de le tuer, et de faire sortir un jeune homme de chaque clan parmi eux, pour le frapper avec leurs épées, alors Dieu Tout-Puissant a révélé : { Et quand ceux qui ont mécru complotent contre toi pour t'emprisonner ou te tuer } " jusqu'à la fin du verset.

- De Zurara et Hamran, de Abu Ja'far et Abu Ja'far et Abu Abdullah (paix sur eux), dans la parole de Dieu Tout-Puissant : { Et Dieu est le meilleur des comploteurs }.

Ils dirent : " Le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) avait subi de grandes épreuves de la part de son peuple jusqu'à ce qu'ils viennent à lui un jour alors qu'il était en prosternation et qu'ils lui

jetèrent les entrailles d'une brebis, alors sa fille vint à lui alors qu'il était en prosternation sans lever la tête, elle les enleva de lui et les essuya, puis Dieu lui montra après cela ce qu'il aimait, il était à Badr et n'avait avec lui qu'un seul cavalier, puis il était avec lui le jour de la conquête douze mille, jusqu'à ce qu'Abu Sufyan et les polythéistes demandent de l'aide, puis l'Emir des Croyants (paix sur lui) a subi des épreuves et des difficultés et des alliances contre lui, et il n'y avait personne parmi son peuple à son niveau, quant à Hamza, il a été tué le jour de Uhud, et quant à Ja'far, il a été tué le jour de Mu'tah ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 8 — Versets 30 à 30

Sourate 8 • Verset 30

وَإِذْ يَمْكُرُ بِكَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِيُثْبِتُوكَ أَوْ يَقْتُلُوكَ أَوْ يَخْرُجُوكَ وَيَمْكُرُونَ وَيَمْكُرُ اللَّهُ وَاللَّهُ خَيْرَ الْمَاكِرِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 8 — Versets 32 à 33

Sourate 8 • Verset 32

وَإِذْ قَالُوا اللَّهُمَّ إِن كَانَ هَذَا هُوَ الْحَقُّ مِنْ عِنْدِكَ فَأَمْطِرْ عَلَيْنَا حِجَارَةً مِنَ السَّمَاءِ أَوْ آتِنَا بِعَذَابٍ أَلِيمٍ

Sourate 8 • Verset 33

وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُعَذِّبَهُمْ وَأَنْتَ فِيهِمْ وَمَا كَانَ اللَّهُ مُعَذِّبَهُمْ وَهُمْ يَسْتَغْفِرُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (d. 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

- Muhammad ibn Ya'qub : de plusieurs de nos compagnons, de Sahl ibn Ziyad, de Muhammad ibn Sulayman, de son père, d'Abu Basir, a dit : Il a dit (sur lui la paix) :

" Un jour, le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) était assis, quand l'Émir des croyants (sur lui la paix) arriva, et le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) dit : En toi, il y a une ressemblance avec Jésus fils de Marie, et si ce n'était que des groupes de ma communauté disent de toi ce que les chrétiens ont dit de Jésus fils de Marie, je dirais de toi une parole telle que tu ne passerais pas par un groupe de gens sans qu'ils prennent la poussière sous tes pieds, cherchant ainsi la bénédiction."

Il a dit : " Les deux bédouins et Al-Mughira ibn Shu'ba et plusieurs de Quraysh avec eux se sont mis en colère, et ils ont dit : Il n'a pas été satisfait de donner à son cousin un exemple autre que Jésus fils de Marie, alors Dieu a révélé à son Prophète (que la paix soit sur lui et sa famille) :

[Az-Zukhruf : 57-60] ",

Il a dit : " Al-Harith ibn 'Amr Al-Fihri s'est mis en colère, et il a dit : Ô Allah, si cela est la vérité de Toi, que les Banu Hashim héritent d'Héraclès après Héraclès, alors fais pleuvoir sur nous des pierres du ciel ou apporte-nous un châtiment douloureux. Alors Dieu a révélé à propos de la parole d'Al-Harith, et ce verset a été révélé : { Et Allah n'est pas tel qu'Il les châtie alors que tu es parmi eux, et Allah ne les châtiara pas alors qu'ils demandent pardon }.

Puis il lui a dit : Ô fils d'Amr, soit tu te repens, soit tu pars ?

Il a dit : Ô Muhammad, donnes-tu aux autres de Quraysh quelque chose de ce que tu as en main, car les Banu Hashim ont pris la noblesse des Arabes et des non-Arabes.

Le Prophète (que la paix soit sur lui et sa famille) lui a dit : Cela n'est pas à moi, cela est à Dieu, béni et exalté.

Il a dit : Ô Muhammad, mon âme ne me suit pas dans le repentir, mais je pars de toi. Alors il a appelé sa monture et l'a montée, et quand il est arrivé à l'extérieur de la ville, une pierre l'a frappé et a brisé son crâne, puis la révélation est venue au Prophète (que la paix soit sur lui et sa famille), et il a dit :

[Al-Ma'arij : 1-2] avec la Wilaya d'Ali

[Al-Ma'arij : 2-3] ",

Il a dit : J'ai dit : Que je sois sacrifié pour toi, nous ne la lisons pas ainsi ? Il a dit : " C'est ainsi que Gabriel l'a révélée à Muhammad (que la paix soit sur lui et sa famille), et c'est ainsi qu'elle a été inscrite dans le Mushaf de Fatima (sur elle la paix), et le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) a dit à ceux qui l'entouraient parmi les hypocrites : Allez vers votre compagnon, car il a reçu ce qu'il a demandé, Dieu

Tout-Puissant a dit :

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 8 — Versets 32 à 33

Sourate 8 • Verset 32

وَإِذْ قَالُوا اللَّهُمَّ إِن كَانَ هَذَا هُوَ الْحَقُّ مِنْ عِنْدِكَ فَأَمْطِرْ عَلَيْنَا حِجَارَةً مِنَ السَّمَاءِ أَوْ أْتِنَا بِعَذَابٍ أَلِيمٍ

Sourate 8 • Verset 33

وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُعَذِّبَهُمْ وَأَنْتَ فِيهِمْ وَمَا كَانَ اللَّهُ مُعَذِّبَهُمْ وَهُمْ يَسْتَغْفِرُونَ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

[Ibrahim: 15] ".

- Et de lui: de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Ibn Abi Umayr, de Muhammad ibn Abi Hamza, et d'autres, de Abu Abdullah (paix sur lui), a dit: " Le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dit: Il y a pour vous dans ma vie un bien, et dans ma mort un bien. On lui a dit: Ô Messenger de Dieu, dans ta vie nous avons su, mais qu'avons-nous dans ta mort?

Il a dit: Quant à ma vie, Dieu Tout-Puissant a dit: {Et Dieu n'est pas pour les punir alors que tu es parmi eux}, et quant à ma mort, vos actions me sont présentées et je demande pardon pour vous ".

- Ali ibn Ibrahim: de son père, de Hanan ibn Sudayr, de son père, de Abu Ja'far (paix sur lui), a dit:

" Le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dit: Ma présence parmi vous est un bien pour vous, car Dieu dit: {Et Dieu n'est pas pour les punir alors que tu es parmi eux} et ma séparation de vous est un bien pour vous. Ils ont dit: Ô Messenger de Dieu, ta présence parmi nous est un bien pour nous, comment ta séparation peut-elle être un bien pour nous?

Il a dit: Quant à ma séparation de vous, elle est un bien pour vous, car vos actions me sont présentées chaque jeudi et lundi, et ce qui est bon, je loue Dieu pour cela, et ce qui est mauvais, je demande pardon à Dieu pour vous ".

- Al-Ayyashi: de Abdullah ibn Muhammad Al-Ja'fi, a dit: J'ai entendu Abu Ja'far (paix sur lui) dire: " Le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) et le pardon sont deux forteresses pour vous contre le châtement, la plus grande des forteresses est partie et le pardon est resté, alors multipliez-le car il est un salut pour les péchés, et si vous le souhaitez, lisez: {Et Dieu n'est pas pour les punir alors que tu es parmi eux et Dieu n'est pas pour les punir alors qu'ils demandent pardon} ".

- De Hanan, de son père, de Abu Ja'far (paix sur lui), a dit:

" Le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) était avec un groupe de ses compagnons: Ma présence parmi vous est un bien pour vous, et ma séparation de vous est un bien pour vous. Jabir ibn Abdullah Al-Ansari s'est levé et a dit: Ô Messenger de Dieu, ta présence parmi nous, nous l'avons connue, comment ta séparation de nous peut-elle être un bien pour nous?

Il a dit: Quant à ma présence parmi vous, Dieu dit: {Et Dieu n'est pas pour les punir alors que tu es parmi eux et Dieu n'est pas pour les punir alors qu'ils demandent pardon} alors il les a punis par l'épée, et quant à ma séparation de vous, elle est un bien pour vous, car vos actions me sont présentées chaque lundi et jeudi, et ce qui est bon, je loue Dieu pour cela, et ce qui est mauvais, je demande pardon à Dieu pour vous ".

Le cheikh dans (Amali) avec sa chaîne de transmission de Ibrahim ibn Ishaq Al-Ahmari, a dit: Muhammad ibn Abdul Hamid et Abdullah ibn Al-Salt m'ont raconté, de Hanan ibn Sudayr, de son père, Ibrahim a dit: et Abdullah ibn Hamad m'a raconté, de Sudayr, de Abu Ja'far (paix sur lui), a dit:

" Le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) était avec un groupe de ses compagnons: Ma présence parmi vous est un bien pour vous, et ma séparation de vous est un bien pour vous, Jabir ibn Abdullah Al-Ansari s'est levé et a dit: Ô Messenger de Dieu "

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 8 — Versets 32 à 33

Sourate 8 • Verset 32

وَإِذْ قَالُوا اللَّهُمَّ إِنَّ كَانَ هَذَا هُوَ الْحَقُّ مِنْ عِنْدِكَ فَأَمْطِرْ عَلَيْنَا حِجَارَةً مِنَ السَّمَاءِ أَوْ أَتِنَّا بِعَذَابٍ أَلِيمٍ

Sourate 8 • Verset 33

وما كان الله ليعذبهم وأنت فيهم وما كان الله معذبهم وهم يستغفرون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Et il a mentionné le hadith jusqu'à la fin comme précédemment.

- Al-Allama Al-Hilli (que son secret soit sanctifié) dans le livre (Al-Kashkul): d'Ahmad bin Abdul Rahman Al-Nawardi le vendredi du mois de Ramadan de l'année trois cent vingt, a dit: Al-Hussein bin Al-Abbas, d'Al-Mufaddal Al-Karmani, a dit: Muhammad bin Sadaqa m'a raconté, a dit: Muhammad bin Sinan, d'Al-Mufaddal bin Umar Al-Ja'fi, a dit: J'ai interrogé mon maître Ja'far bin Muhammad Al-Sadiq (paix sur eux) sur la parole de Dieu le Tout-Puissant:

[Al-An'am: 149].

Ja'far bin Muhammad (paix sur lui) a dit: "L'argument concluant qui atteint l'ignorant parmi les gens du Livre et il l'apprend par son ignorance comme le savant l'apprend par sa science, car Dieu le Très-Haut est plus noble et plus juste que de punir quelqu'un sans argument."

Puis Ja'far bin Muhammad (paix sur lui) a dit:

[At-Tawbah: 115] Puis Ja'far bin Muhammad (paix sur lui) a commencé à parler, et il a mentionné un long hadith, et il a dit (paix sur lui) dedans:

"Al-Nadr bin Al-Harith est venu et a salué, et le Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) lui a répondu, et il a dit: Ô Messager de Dieu, si tu es le maître des enfants d'Adam et ton frère est le maître des Arabes, et ta fille Fatima est la maîtresse des femmes du monde, et tes fils Al-Hasan et Al-Hussein sont les maîtres des jeunes du paradis, et ton oncle Hamza est le maître des martyrs, et ton cousin a deux ailes avec lesquelles il vole dans le paradis où il veut, et ton oncle Al-Abbas est la chair entre tes yeux et le jumeau de ton père, et les fils de Shayba ont la garde, alors qu'en est-il des autres de ton peuple parmi Quraysh et les autres Arabes? Tu nous as informés au début de l'Islam que si nous croyions en ce que tu disais, nous aurions ce que tu as, et nous serions responsables de ce dont tu es responsable.

Le Messager de Dieu s'est tu longtemps, puis il a levé la tête, puis il a dit: Ce n'est pas moi, par Dieu, qui leur ai fait cela, mais Dieu leur a fait cela, alors quelle est ma faute? Al-Nadr bin Al-Harith s'est retourné en disant: Ô

Dieu, si cela est la vérité de Toi, fais pleuvoir sur nous des pierres du ciel ou apporte-nous un châtement douloureux.

Dieu a révélé à propos de lui la parole d'Al-Nadr bin Al-Harith, et il disait: {Ô Dieu, si cela est la vérité de Toi, fais pleuvoir sur nous des pierres du ciel ou apporte-nous un châtement douloureux} et cette révélation est descendue: {Et Dieu n'est pas pour les punir alors que tu es parmi eux} jusqu'à Sa parole: {et ils demandent pardon}.

Le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a envoyé à Al-Nadr bin Al-Harith Al-Fihri, et il lui a récité le verset, et il a dit: Ô Messenger de Dieu, j'ai caché tout cela, moi et ceux à qui tu n'as pas donné ce que tu as donné à toi et à ta famille de noblesse et de mérite dans ce monde et dans l'au-delà, Dieu a révélé ce que nous avons caché, quant à moi, je te demande la permission de quitter la ville, car je ne peux pas rester. Le Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) l'a exhorté en disant: Ton Seigneur est généreux, si tu es patient et persévérant, Il ne te privera pas de Ses dons, sois satisfait et soumis, car Dieu éprouve Ses créatures par divers désagréments, et Il allège pour qui Il veut, et à Lui appartient le commandement et la création, Ses dons sont grands, et Sa bienfaisance est vaste. Al-Nadr bin Al-Harith a refusé et a demandé la permission, et le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) lui a accordé.

Il est retourné chez lui, a monté sa monture en colère, et il disait: Ô Dieu, si cela est la vérité de Toi, fais pleuvoir sur nous des pierres du ciel, ou apporte-nous un châtement douloureux. Lorsqu'il est passé derrière la ville, un oiseau avec une pierre dans sa griffe l'a frappé, l'a lâchée sur lui, elle est tombée sur sa tête, puis est entrée dans son cerveau, et elle est tombée dans son ventre [jusqu'à ce qu'elle sorte de son derrière, et elle est tombée sur le dos de sa monture et est tombée jusqu'à ce qu'elle sorte de son ventre] la monture a tremblé et est tombée, et Al-Nadr bin Al-Harith est tombé mort avec elle, et Dieu a révélé: {Un demandeur a demandé un châtement qui doit arriver * aux mécréants} [Al-Ma'arij: 2] par Ali, Fatima, Al-Hasan, Al-Hussein et la famille de Muhammad (paix et bénédictions sur eux) {Il n'y a personne pour le repousser * de Dieu, le Maître des ascensions} [Al-Ma'arij: 2-3] Le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a alors envoyé aux hypocrites qui s'étaient réunis la nuit avec Al-Nadr bin Al-Harith, et il leur a récité le verset, et il a dit: Sortez vers votre compagnon Al-Fihri, pour que vous le voyiez, quand ils l'ont vu, ils ont pleuré et pleuré, et ils ont dit: Celui qui déteste Ali et montre sa haine, il le tue avec son épée, et celui qui quitte la ville par haine

pour Ali, Dieu a révélé ce que vous voyez.

Et le hadith est long, nous l'avons mentionné en entier dans Sa parole: {Dis: À Dieu appartient l'argument concluant} [Al-An'am: 149] de la sourate Al-An'am.

- Ali bin Ibrahim a dit: Elle est descendue lorsque le Messager de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dit à Quraysh: "Dieu m'a envoyé pour tuer tous les rois du monde et faire couler le royaume vers vous, répondez-moi à ce à quoi je vous ai appelés. Vous dominerez les Arabes avec cela, et les non-Arabes vous obéiront avec cela, et vous serez rois au paradis."

☐☐ Confiance: A (La traduction a été effectuée en respectant l'ordre et le sens original du texte source.)

Sourate 8 — Versets 32 à 33

Sourate 8 • Verset 32

وَإِذْ قَالُوا اللَّهُمَّ إِن كَانَ هَذَا هُوَ الْحَقُّ مِنْ عِنْدِكَ فَأَمْطِرْ عَلَيْنَا حِجَارَةً مِنَ السَّمَاءِ أَوْ أْتِنَا بِعَذَابٍ أَلِيمٍ

Sourate 8 • Verset 33

وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُعَذِّبَهُمْ وَأَنْتَ فِيهِمْ وَمَا كَانَ اللَّهُ مُعَذِّبَهُمْ وَهُمْ يَسْتَغْفِرُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Abu Jahl a dit : Ô Allah, si ce que dit Muhammad est la vérité venant de Toi, fais pleuvoir sur nous des pierres du ciel ou apporte-nous un châtiment douloureux, par jalousie envers le Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille). Puis il a dit : Nous et les Banu Hashim étions comme deux chevaux de course, nous portons quand ils portent, et nous poignardons quand ils poignent, et nous allumons quand ils allument. Quand nous étions à égalité avec eux, l'un d'eux a dit : Je suis un prophète. Nous ne sommes pas satisfaits qu'il y ait un prophète parmi les Banu Hashim et pas parmi les Banu Makhzum. Puis il a dit : Ton pardon, ô Allah, alors Dieu a révélé à ce sujet : {Et Allah n'est pas tel qu'Il les châtie alors que tu es parmi eux, et Allah ne les châtie pas alors qu'ils demandent pardon}, quand il a dit : Ton pardon, ô Allah. Quand ils ont voulu tuer le Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) et l'ont expulsé de La Mecque, Dieu a dit :

[Al-Anfal: 34] Cela signifie que Quraysh n'était pas les protecteurs de La Mecque

[Al-Anfal: 34] Toi et tes compagnons - ô Muhammad - alors Dieu les a châtiés par l'épée le jour de Badr et ils ont été tués.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 8 — Versets 32 à 33

Sourate 8 • Verset 32

وَإِذْ قَالُوا اللَّهُمَّ إِن كَانَ هَذَا هُوَ الْحَقُّ مِنْ عِنْدِكَ فَأَمْطِرْ عَلَيْنَا حِجَارَةً مِنَ السَّمَاءِ أَوْ آتِنَا بِعَذَابٍ أَلِيمٍ

Sourate 8 • Verset 33

وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُعَذِّبَهُمْ وَأَنْتَ فِيهِمْ وَمَا كَانَ اللَّهُ مُعَذِّبَهُمْ وَهُمْ يَسْتَغْفِرُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 8 — Versets 34 à 35

Sourate 8 • Verset 34

أَلَا يَعَذِّبُهُمُ اللَّهُ وَهُمْ يَصُدُّونَ عَنِ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَمَا كَانُوا أَوْلِيَاءَهُ إِنْ أَوْلِيَآؤُهُ إِلَّا الْمَتَّقُونَ وَلَكِنْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ
وَمَا لَهُمْ

Sourate 8 • Verset 35

وَمَا كَانَ صَلَاتُهُمْ عِنْدَ الْبَيْتِ إِلَّا مَكَاءً وَتَصَدِيَةٌ فَذُوقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il: {Et ils empêchent [les gens] d'accéder à la Mosquée sacrée, alors qu'ils n'en sont pas les gardiens. Ses gardiens ne sont que les pieux} [Al-Anfal: 34] - jusqu'à Sa parole, exalté soit-Il - {Et leur prière

auprès de la Maison n'était que sifflement et battement de mains} [Al-Anfal: 35].

- Al-Tabarsi: Cela signifie que les gardiens de la Mosquée sacrée ne sont que les pieux. Il a dit: et c'est ce qui est rapporté d'Abu Ja'far (que la paix soit sur lui).

- Al-Ayyashi: D'Ibrahim ibn Umar Al-Yamani, de celui qu'il a mentionné, d'Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), dans la parole de Dieu: {Et ils empêchent [les gens] d'accéder à la Mosquée sacrée, alors qu'ils n'en sont pas les gardiens}: "Cela signifie les gardiens de la Maison, c'est-à-dire les polythéistes {Ses gardiens ne sont que les pieux} car ils étaient plus dignes d'elle que les polythéistes. {Et leur prière auprès de la Maison n'était que sifflement et battement de mains} - il a dit -:

le sifflement et le battement de mains".

- Ibn Babawayh, a dit: Muhammad ibn Al-Hasan ibn Ahmad ibn Al-Walid (que Dieu lui fasse miséricorde) nous a raconté, il a dit: Al-Husayn ibn Al-Hasan ibn Aban nous a raconté, d'Al-Husayn ibn Sa'id, de Hammad ibn Isa, d'Ibrahim ibn Umar Al-Yamani, de celui qu'il a mentionné, d'Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), dans la parole de Dieu, le Tout-Puissant: {Et leur prière auprès de la Maison n'était que sifflement et battement de mains}, il a dit: "le sifflement et le battement de mains".

- De lui, il a dit: Muhammad ibn Majilawayh (que Dieu lui fasse miséricorde) nous a raconté, de son oncle Muhammad ibn Abi Al-Qasim, de Muhammad ibn Ali Al-Kufi, de Muhammad ibn Sinan.

Et Ali ibn Ahmad ibn Muhammad ibn Imran Al-Daqqaq et Muhammad ibn Ahmad Al-Sanani et Ali ibn Abdullah Al-Warraq et Al-Husayn ibn Ibrahim ibn Ahmad ibn Hisham Al-Maktab (que Dieu les agrée) nous ont raconté, ils ont dit: Muhammad ibn Abi Abdullah Al-Kufi nous a raconté, de Muhammad ibn Ismail Al-Barmaki, de Ali ibn Al-Abbas, il a dit: Al-Qasim ibn Al-Rabi' Al-Sahhaf nous a raconté, de Muhammad ibn Sinan.

Et Ali ibn Ahmad ibn Abdullah Al-Barqi et Ali ibn Isa Al-Mujawir dans la mosquée de Kufa et Abu Ja'far Muhammad ibn Musa Al-Barqi à Ray (que Dieu leur fasse miséricorde) nous ont raconté, ils ont dit: Muhammad ibn Ali Majilawayh nous a raconté, d'Ahmad ibn Muhammad ibn Khalid, de son père, de Muhammad ibn Sinan: qu'Abu Al-Hasan Al-Rida (que la paix soit sur lui) lui a écrit dans ce qu'il a écrit en réponse à ses questions: "La Mecque a été nommée ainsi parce que les gens y sifflaient, et il était dit de celui qui se rendait à La Mecque qu'il avait sifflé, et c'est la parole de Dieu, le Tout-Puissant: {Et leur prière auprès

de la Maison n'était que sifflement et battement de mains} donc le sifflement: le sifflement, et le battement de mains: le battement des mains".

Et cela a été avancé dans l'histoire par cette interprétation.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 8 — Versets 34 à 35

Sourate 8 • Verset 34

أَلَا يَعَذِّبُهُمُ اللَّهُ وَهُمْ يَصُدُّونَ عَنِ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَمَا كَانُوا أَوْلِيَاءَهُ إِنْ أَوْلِيَاؤُهُ إِلَّا الْمَتَّقُونَ وَلَكِنْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ
وَمَا لَهُمْ

Sourate 8 • Verset 35

وَمَا كَانَ صَلَاتُهُمْ عِنْدَ الْبَيْتِ إِلَّا مَكَاءً وَتَصَدِيَةٌ فَذُوقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à un premier stade

□□ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 8 — Versets 36 à 36

Sourate 8 • Verset 36

يَنْفَقُونَ أَمْوَالَهُمْ لِيَصِدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ فَسَيَنْفَقُونَهَا ثُمَّ تَكُونُ عَلَيْهِمْ حَسْرَةٌ ثُمَّ يَغْلِبُونَ وَالَّذِينَ كَفَرُوا إِلَىٰ جَهَنَّمَ يُحْشَرُونَ
إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- Ali ibn Ibrahim : Il a dit : Cela a été révélé à propos de Quraysh lorsque Dhumdham les a rejoints et les a informés de la sortie du Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) à la recherche de la caravane, alors ils ont sorti leurs biens, ont chargé et dépensé, et sont sortis pour combattre

le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) à Badr, alors ils ont été tués et sont allés au feu, et ce qu'ils ont dépensé était un regret pour eux, et cela a été mentionné dans l'histoire.

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 8 — Versets 36 à 36

Sourate 8 • Verset 36

يَنْفَقُونَ أَمْوَالَهُمْ لِيَصِدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ فَسَيَنْفَقُونَهَا ثُمَّ تَكُونُ عَلَيْهِمْ حَسْرَةٌ ثُمَّ يَغْلِبُونَ وَالَّذِينَ كَفَرُوا إِلَىٰ جَهَنَّمَ يُحْشَرُونَ
إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 8 — Versets 38 à 38

Sourate 8 • Verset 38

قُلْ لِلَّذِينَ كَفَرُوا إِنْ يَنْتَهُوا يُغْفَرْ لَهُمْ مَا قَدْ سَلَفَ وَإِنْ يَعُودُوا فَقَدْ مَضَتْ سُنْتُ الْأَوَّلِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Dis à ceux qui ont mécru : si vous cessez, il vous sera pardonné ce qui est passé }

[Al-Anfal : 38].

- Al-Ayyashi : D'après Ali ibn Darraj Al-Asadi, il a dit : Je suis entré chez Abu Ja'far (que la paix soit sur lui), et je lui ai dit : J'étais un agent des Banu Umayya, et j'ai acquis beaucoup d'argent, et j'ai pensé que cela ne m'était pas permis. Il a dit : " As-tu demandé à quelqu'un d'autre à ce sujet ? " J'ai dit : J'ai demandé, et on m'a dit : Ta famille, ton argent et tout ce que tu possèdes sont illicites. Il a dit : " Ce n'est pas comme ils t'ont dit ? ".

Il a dit : J'ai dit : Que je sois sacrifié pour toi, ai-je un repentir ? Il a dit : " Oui, ton repentir est dans le Livre de Dieu { Dis à ceux qui ont mécru : si vous cessez, il vous sera pardonné ce qui est passé } ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 8 — Versets 38 à 38

Sourate 8 • Verset 38

قل للذين كفروا إن ينتهوا يغفر لهم ما قد سلف وإن يعودوا فقد مضت سنت الأولين

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 8 — Versets 39 à 39

Sourate 8 • Verset 39

وقاتلوهم حتى لا تكون فتنة ويكون الدين كله لله فإن انتهوا فإن الله بما يعملون بصير

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran/ Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il: {Et combattez-les jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de tentation et que la religion soit entièrement à Allah} [Al-Anfal: 39].

- Muhammad ibn Ya'qub: de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Ibn Abi Umayr, de Umar ibn Udhaynah, de Muhammad ibn Muslim, a dit: J'ai dit à Abu Ja'far (que la paix soit sur lui): La parole d'Allah, exalté soit-Il: {Et combattez-les jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de tentation et que la religion soit entièrement à Allah}?

Il a dit: "L'interprétation de ce verset n'est pas encore venue, le Messager d'Allah (que la paix et les bénédictions d'Allah soient sur lui et sa famille) leur a permis pour son besoin et celui de ses compagnons, mais si son interprétation était venue, ils ne l'accepteraient pas, mais ils seront tués jusqu'à ce qu'Allah, exalté

soit-Il, soit unifié, et qu'il n'y ait plus de polythéisme."

- Al-Ayyashi: de Zurara, a dit: Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) a dit: "Mon père a été interrogé sur la parole d'Allah, exalté soit-Il: {Et combattez-les jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de tentation et que la religion soit entièrement à Allah}, il a dit: L'interprétation de ce verset n'est pas encore venue, et si notre Qa'im se lève après, ceux qui le verront comprendront l'interprétation de ce verset, et la religion de Muhammad (que la paix et les bénédictions d'Allah soient sur lui et sa famille) atteindra ce que la nuit atteint jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de polythéisme sur la surface de la terre comme Allah l'a dit."

- De Abdul A'la Al-Halabi, a dit: Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) a dit: "Le détenteur de cette affaire aura une occultation dans certaines de ces vallées - puis il a pointé de la main vers la direction de Dhi Tawa - jusqu'à ce qu'il soit deux nuits avant sa sortie, le maître qui est devant lui atteindra certains de ses compagnons, et dira: Combien êtes-vous ici? Ils diront: Environ quarante hommes. Il dira: Comment seriez-vous si vous voyiez votre maître? Ils diront: Par Allah, si les montagnes nous abritaient, nous les rejoindrions avec lui. Puis il viendra à eux le lendemain, et dira: Allez vers vos gens de rang et vos meilleurs dix. Ils iront pour lui, et il les emmènera jusqu'à ce qu'ils atteignent leur maître, et il les prépare pour la nuit suivante."

Puis Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) a dit: "Par Allah, c'est comme si je le voyais, appuyé contre la pierre, puis il invoque Allah pour son droit, puis il dit:

Ô gens, qui me conteste en Allah, je suis le plus digne des gens d'Allah, et qui me conteste en Adam (que la paix soit sur lui), je suis le plus digne des gens d'Adam, ô gens, qui me conteste en Noé (que la paix soit sur lui), je suis le plus digne des gens de Noé, ô gens qui me conteste en Abraham (que la paix soit sur lui), je suis le plus digne des gens d'Abraham, ô gens qui me conteste en Moïse (que la paix soit sur lui), je suis le plus digne des gens de Moïse, ô gens qui me conteste en Jésus (que la paix soit sur lui), je suis le plus digne des gens de Jésus, ô gens, qui me conteste en Muhammad (que la paix et les bénédictions d'Allah soient sur lui et sa famille), je suis le plus digne des gens de Muhammad (que la paix et les bénédictions d'Allah soient sur lui et sa famille), ô gens, qui me conteste dans le Livre d'Allah, je suis le plus digne des gens du Livre d'Allah, puis il se rend au Maqam, et prie deux unités de prière, puis il invoque Allah pour son droit."

□□ Confiance: A (La traduction est fidèle et littérale, respectant l'ordre et le sens original du texte arabe.)

وقَاتِلُوهُمْ حَتَّى لَا تَكُونَ فِتْنَةٌ وَيَكُونَ الدِّينُ كُلُّهُ لِلَّهِ فَإِنْ انْتَهَوْا فَإِنَّ اللَّهَ بِمَا يَعْمَلُونَ بَصِيرٌ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Abu Ja'far (paix sur lui) a dit : "Il est par Dieu celui qui est en détresse dans le Livre de Dieu, et c'est la parole de Dieu le Très-Haut :

[Les Fourmis : 62] et Gabriel sur le gouttière sous la forme d'un oiseau blanc, il sera la première créature de Dieu à lui prêter allégeance, et trois cents et quelques hommes lui prêteront allégeance."

Il a dit : Abu Ja'far (paix sur lui) a dit : "Celui qui est éprouvé dans le voyage le rencontrera à cette heure, et celui qui n'est pas éprouvé dans le voyage l'aura quitté de son lit - puis il a dit : - C'est par Dieu la parole d'Ali ibn Abi Talib (paix sur lui) : ceux qui sont absents de leurs lits, et c'est la parole de Dieu le Très-Haut :

[La Vache : 148] Les compagnons du Qa'im, trois cents et quelques hommes - il a dit : - Ils sont par Dieu la nation comptée que Dieu a mentionnée dans Son Livre :

[Hud : 8] - il a dit : - Ils se rassemblent en une heure comme des nuages d'automne, et ils se lèvent à La Mecque, appelant les gens au Livre de Dieu et à la Sunna de Son Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille), et peu de gens lui répondent, et il gouverne La Mecque, puis il part et apprend que son gouverneur a été tué, il revient vers eux et tue les combattants, et ne fait rien de plus, c'est-à-dire la capture.

Puis il part et appelle les gens au Livre de Dieu et à la Sunna de Son Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) et à l'allégeance à Ali ibn Abi Talib (paix sur lui), et à l'innocence de son ennemi, et il ne nomme personne jusqu'à ce qu'il atteigne Al-Bayda, où l'armée de Sufyani sort contre lui, et Dieu ordonne à la terre de les prendre sous leurs pieds, et c'est la parole de Dieu :

[Saba : 51-52] signifiant le Qa'im de la famille de Muhammad (paix et bénédictions sur lui et sa famille)

[Saba : 53] signifiant le Qa'im de la famille de Muhammad, jusqu'à la fin de la sourate, il ne reste d'eux que deux hommes, appelés Watar et Watira de Murad, leurs visages à l'arrière de leurs têtes, marchant à reculons,

racontant aux gens ce qui est arrivé à leurs compagnons.

Puis il entre dans la ville et à ce moment-là Quraysh disparaît d'eux, et c'est la parole d'Ali ibn Abi Talib (paix sur lui) : Par Dieu, Quraysh souhaiterait avoir un seul endroit pour abattre un chameau avec tout ce qu'elle possède et tout ce sur quoi le soleil se lève ou se couche. Puis il fait un événement, et quand il le fait, Quraysh dit : Sortons vers ce tyran, par Dieu, s'il était Muhammadi, il ne l'aurait pas fait, et s'il était Alawi, il ne l'aurait pas fait, et s'il était Fatimi, il ne l'aurait pas fait, alors Dieu lui accorde leurs épaules, il tue les combattants, et capture les enfants, puis il part jusqu'à ce qu'il descende à Al-Shaqra et apprend qu'ils ont tué son gouverneur, il revient vers eux et les tue d'une manière que la bataille de la Harra n'est rien à côté, puis il part appelant les gens au Livre de Dieu et à la Sunna de Son Prophète, et à l'allégeance à Ali ibn Abi Talib (paix sur lui) et à l'innocence de son ennemi, jusqu'à ce qu'il atteigne Al-Thalabiya, où un homme de la lignée de son père, qui est parmi les plus forts des gens par son corps, et les plus courageux par son cœur, à l'exception du maître de l'affaire, se lève et dit : Ô toi, que fais-tu ? Par Dieu, tu fais fuir les gens comme des chameaux effrayés, est-ce par un pacte du Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille), ou par quoi ? Et le maître qui a prêté allégeance dit : Par Dieu, tu te tairas ou je frapperai ce qui est dans tes yeux.

□□ Confiance: B (La traduction est fidèle, mais certaines expressions peuvent être difficiles à rendre littéralement en français tout en conservant le même impact.)

Sourate 8 — Versets 39 à 39

Sourate 8 • Verset 39

وقَاتِلُوهُمْ حَتَّى لَا تَكُونَ فِتْنَةً وَيَكُونَ الدِّينُ كُلُّهُ لِلَّهِ فَإِنْ انْتَهَوْا فَإِنَّ اللَّهَ بِمَا يَعْمَلُونَ بَصِيرٌ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Alors le Qa'im (paix sur lui) lui dit : Tais-toi, ô untel, oui, par Dieu, j'ai un pacte du Messenger de Dieu (que Dieu le bénisse, lui et sa famille), apporte-moi - ô untel - la boîte, la couche et l'étendard rapidement, il les lui

apporte, il lui lit le pacte du Messenger de Dieu (que Dieu le bénisse, lui et sa famille), il dit : Que Dieu me fasse ta rançon, donne-moi ta tête que je l'embrasse, il lui donne sa tête et il l'embrasse entre les yeux, puis il dit : Que Dieu me fasse ta rançon, renouvelle pour nous l'allégeance, alors il renouvelle leur allégeance. Abu Ja'far (paix sur lui) a dit : "C'est comme si je les voyais monter de Najaf à Koufa, trois cents et quelques hommes, comme si leurs cœurs étaient des morceaux de fer, Gabriel à sa droite, et Michael à sa gauche, la terreur marche devant lui un mois et derrière lui un mois, Dieu le soutient avec cinq mille anges marqués jusqu'à ce qu'il monte à Najaf, il dit à ses compagnons : Adorez cette nuit, alors ils passent la nuit entre prosternation et inclinaison, implorant Dieu jusqu'à ce qu'il soit matin, il dit : Prenons la route de Nukhayla. Et sur Koufa, il y a un fossé fortifié et une armée mobilisée.

J'ai dit : Et une armée mobilisée ? Il a dit : "Oui, par Dieu, jusqu'à ce qu'il atteigne la mosquée d'Ibrahim (paix sur lui) à Nukhayla, il y prie deux unités de prière, ceux qui étaient à Koufa parmi les Murji'ites et d'autres de l'armée du Sufyani sortent vers lui, il dit à ses compagnons : Écartez-vous pour eux, puis il dit :

Attaquez-les » Abu Ja'far (paix sur lui) a dit : « Et par Dieu, le fossé ne les informe pas.

"Puis il entre à Koufa, et il ne reste aucun croyant sauf qu'il y était, ou qu'il y aspirait, et c'est la parole de l'Emir des croyants (paix sur lui), puis il dit à ses compagnons : Allez vers ce tyran, il l'invite au Livre de Dieu et à la Sunna de son Prophète (que Dieu le bénisse, lui et sa famille), le Sufyani lui donne l'allégeance pacifiquement, alors son oncle maternel, Kalb, lui dit : Qu'est-ce que c'est ? Qu'as-tu fait ? Par Dieu, nous ne te prêterons jamais allégeance pour cela. Il dit : Que dois-je faire ? Ils disent :

Affronte-le, puis le Qa'im lui dit : Prends garde, car je t'ai averti et je te combattrai. Il se lève le matin et les combat, Dieu lui accorde la victoire sur eux, et le Sufyani est capturé, il l'emmène et le tue de sa main.

Puis il envoie une troupe de cavaliers vers les Romains pour ramener le reste des Banu Umayya, lorsqu'ils atteignent les Romains, ils disent : Sortez-nous les gens de notre religion chez vous, ils refusent, et disent : Par Dieu, nous ne le ferons pas, alors la troupe dit : Par Dieu, si on nous ordonnait, nous vous combattrions.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

وقَاتِلُوهُمْ حَتَّى لَا تَكُونَ فِتْنَةٌ وَيَكُونَ الدِّينُ كُلَّهُ لِلَّهِ فَإِنْ انْتَهَوْا فَإِنَّ اللَّهَ بِمَا يَعْمَلُونَ بَصِيرٌ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Puis ils se dirigent vers leur chef et lui présentent cela, il dit : Allez et sortez vers eux leurs compagnons, car ceux-ci sont venus avec une autorité. Et c'est la parole de Dieu :

[Les Prophètes : 12-13] - Il a dit - : " Cela signifie les trésors que vous amassez

[Les Nouvelles : 14-15] Il ne reste aucun informateur parmi eux.

Puis il retourne à Koufa et envoie trois cent et quelques hommes dans toutes les directions, il passe ses mains entre leurs épaules et sur leurs poitrines, ils ne se trompent pas dans le jugement, et il ne reste aucun village sur terre où l'on n'appelle au témoignage qu'il n'y a de dieu qu'Allah, seul sans associé, et que Muhammad est le Messenger d'Allah (paix et bénédictions sur lui et sa famille), et c'est sa parole :

[Al-Imran : 83] Et le détenteur de cette affaire n'accepte pas la jizya comme l'a acceptée le Messenger d'Allah (paix et bénédictions sur lui et sa famille), et c'est la parole de Dieu :

{ Et combattez-les jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de tentation et que la religion soit entièrement à Allah } ".

Abu Ja'far (paix sur lui) a dit : " Ils combattront - par Dieu - jusqu'à ce que Dieu soit unifié, et qu'aucune association ne soit faite avec Lui, et jusqu'à ce que la vieille femme faible sorte de l'est voulant l'ouest et que personne ne l'en empêche, et que Dieu fasse sortir de la terre ses semences, et fasse descendre de la pluie du ciel, et que les gens apportent leur tribut sur leurs cous au Mahdi (paix sur lui) et que Dieu élargisse pour nos partisans, et si ce n'était pour le bonheur qui les atteint, ils se rebelleraient.

Alors que le détenteur de cette affaire a jugé certaines affaires, et a prononcé certaines paroles, une rébellion sort de la mosquée voulant se rebeller contre lui, il dit à ses compagnons : Allez. Ils les rattrapent dans les exercices, ils les amènent captifs pour qu'il ordonne qu'ils soient égorgés, et c'est la dernière rébellion qui se dresse contre le Qaim de la famille de Muhammad (paix et bénédictions sur lui et sa famille) ".

- Al-Tabarsi : Et Zurarah et d'autres ont rapporté, d'Abu Abdullah (paix sur lui), qu'il a dit : " L'interprétation de ce verset n'est pas encore venue, et si notre Qaim se lève, ceux qui le verront comprendront ce que sera l'interprétation de ce verset, la religion de Muhammad (paix et bénédictions sur lui et sa famille) atteindra ce

que la nuit atteint jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de polythéisme sur la surface de la terre ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 8 — Versets 39 à 39

Sourate 8 • Verset 39

وَقَاتِلُوهُمْ حَتَّى لَا تَكُونَ فِتْنَةٌ وَيَكُونَ الدِّينُ كُلُّهُ لِلَّهِ فَإِنْ انْتَهَوْا فَإِنَّ اللَّهَ بِمَا يَعْمَلُونَ بَصِيرٌ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 8 — Versets 41 à 41

Sourate 8 • Verset 41

وَأَيْنَ السَّبِيلِ إِنْ كُنْتُمْ آمَنْتُمْ بِاللَّهِ وَمَا أُنْزِلْنَا عَلَى عَبْدِنَا يَوْمَ الْفُرْقَانِ يَوْمَ التَّلَاقِ أَالْجَمْعَانِ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ
وَأَعْلَمُوا أَنَّمَا غَنِمْتُمْ مِنْ شَيْءٍ فَإِنَّ لِلَّهِ خُمُسَهُ وَلِلرَّسُولِ وَلِذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسَاكِينِ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- Muhammad ibn Ya'qub : de Al-Husayn ibn Muhammad, de Mu'alla ibn Muhammad, de Muhammad ibn Urma, et Muhammad ibn Abdullah, de Ali ibn Hassan, de Abdul Rahman ibn Kathir, de Abu Abdullah (paix sur lui), concernant la parole de Dieu le Très-Haut : { Et sachez que tout ce que vous gagnez de quelque chose, alors un cinquième en est pour Dieu, pour le Messager et pour les proches } , il a dit : " Le Commandeur des croyants et les imams (paix sur eux) ".

☐☐ Confiance: A ()

وَأَبْنِ السَّبِيلِ إِن كُنْتُمْ آمَنْتُمْ بِاللَّهِ وَمَا أَنْزَلْنَا عَلَى عَبْدِنَا يَوْمَ الْفُرْقَانِ يَوْمَ التَّلَاقِ أَالْجَمْعَانِ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ
وَأَعْلَمُوا أَنَّمَا غَنِمْتُمْ مِنْ شَيْءٍ فَإِنَّ لِلَّهِ خُمُسَهُ وَلِلرَّسُولِ وَلِذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسَاكِينِ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Ainsi, la part de Dieu et la part de Son Messenger pour ceux qui détiennent l'autorité après le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) est un héritage, il a donc trois parts : deux parts d'héritage, et une part qui lui est attribuée par Dieu, et il a la moitié du cinquième en entier, et l'autre moitié du cinquième est partagée entre les membres de sa famille, une part pour leurs orphelins, une part pour leurs pauvres, et une part pour leurs fils de la voie, répartie entre eux selon le Livre et la Sunna, ce qui les rend autosuffisants pour leur année, et s'il reste quelque chose, c'est pour le gouverneur, et s'il est insuffisant ou manque pour leur autosuffisance, le gouverneur doit dépenser de sa propre poche pour les rendre autosuffisants, et il est devenu de son devoir de les soutenir parce qu'il a ce qui reste d'eux.

Et Dieu a fait ce cinquième spécialement pour eux, à l'exclusion des pauvres des gens et de leurs fils de la voie, en compensation pour eux des aumônes des gens, en les purifiant de Dieu pour leur proximité avec le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille), et en les honorant de Dieu contre les impuretés des gens, il leur a donc donné spécialement de Lui, et ce qui les enrichit pour ne pas les mettre dans une position d'humiliation et de pauvreté, et il n'y a pas de mal à ce que certains d'entre eux fassent l'aumône les uns aux autres.

Et ceux à qui Dieu a donné le cinquième sont les proches du Prophète (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille), que Dieu a mentionnés en disant :

[Les Poètes : 214] et ils sont les fils d'Abd al-Muttalib eux-mêmes, les hommes et les femmes, il n'y a personne parmi eux des maisons de Quraysh, ni des Arabes, et il n'y a personne parmi eux ou d'eux dans ce cinquième de leurs alliés, et les aumônes des gens peuvent être licites pour leurs alliés, et ils sont comme les gens, et celui

dont la mère est des Banu Hashim et le père des autres Quraysh, les aumônes lui sont licites, et il n'a rien du cinquième, car Dieu Tout-Puissant dit :

[Les Coalisés : 5] ".

- Et de lui : de Ali ibn Ibrahim ibn Hashim, de son père, de Ahmad ibn Muhammad, de Jamil ibn Darraj, de Muhammad ibn Muslim, de Abu Ja'far (que la paix soit sur lui), il a été interrogé sur les mines d'or, d'argent, de fer, de plomb et de cuivre ? Il a dit : " Il y a le cinquième dessus ".

- Et de lui : de plusieurs de nos compagnons, de Ahmad ibn Muhammad, de Ibn Abi Nasr, il a écrit à Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) : le cinquième, le sortez-vous avant ou après les dépenses ? Il a écrit : " Après les dépenses ".

- Et de lui : de Ahmad ibn Muhammad, de Ali ibn al-Hakam, de Ali ibn Abi Hamza, de Abu Basir, de Abu Ja'far (que la paix soit sur lui), il a dit : " Tout ce qui a été combattu pour le témoignage qu'il n'y a pas de dieu sauf Dieu, et que Muhammad est le Messenger de Dieu, alors nous avons un cinquième du cinquième, et il n'est pas permis à quiconque d'acheter quoi que ce soit du cinquième jusqu'à ce que notre droit nous parvienne ".

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et fidèle au texte original, sans reformulation.)

Sourate 8 — Versets 41 à 41

Sourate 8 • Verset 41

وَأَبْنِ السَّبِيلِ إِنْ كُنْتُمْ آمَنْتُمْ بِاللَّهِ وَمَا أُنْزِلْنَا عَلَىٰ عَبْدِنَا يَوْمَ الْفُرْقَانِ يَوْمَ التَّلَاقِ أَالْجَمْعَانِ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ
وَأَعْلَمُوا أَنَّمَا غَنِمْتُمْ مِنْ شَيْءٍ فَأَنَّ لِلَّهِ خُمُسَهُ وَلِلرَّسُولِ وَلِذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسَاكِينِ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (d. 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- Et de lui : de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Ibn Mahbub, de Durays Al-Kanasi, il a dit : Abu Abdullah (paix sur lui) a dit : " D'où est venue la fornication aux gens ? " J'ai dit : Je ne sais pas, que je sois sacrifié pour toi. Il a dit : " De notre cinquième, nous, les gens de la maison, sauf pour nos chiites les plus purs, car cela leur est permis par leur naissance. "

- Et de lui : de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Ibn Abi Umayr, de Hammad, de Al-Halabi, de Abu Abdullah (paix sur lui), sur le trésor, combien y a-t-il ? Il a dit : " Le cinquième. "

Et sur les minerais, combien y a-t-il ? Il a dit : " Le cinquième, et de même pour le plomb, le cuivre et le fer, et tout ce qui est des minerais, on en prend ce qu'on prend de l'or et de l'argent. "

- Et de lui : de Muhammad ibn Yahya, de Muhammad ibn Al-Husayn, de Ahmad ibn Muhammad ibn Abi Nasr, de Muhammad ibn Ali, de Abu Al-Hasan (paix sur lui), il a dit : Je lui ai demandé ce qui sort de la mer, des perles, des rubis et des émeraudes, et des minerais d'or et d'argent, qu'y a-t-il ? Il a dit : " Si sa valeur atteint un dinar, alors il y a le cinquième. "

- Et de lui : de Muhammad ibn Yahya, de Ahmad ibn Muhammad, de Muhammad ibn Sinan, de Sabah Al-Azraq, de Muhammad ibn Muslim, de l'un d'eux (paix sur eux), il a dit : " Le plus dur pour les gens le jour du jugement est que le propriétaire du cinquième se lève et dise : Ô Seigneur, mon cinquième. Et nous avons purifié cela pour nos chiïtes pour que leur naissance soit pure, et pour que leur naissance soit purifiée. "

- Et de lui : de Ali, de son père, de Ibn Abi Umayr, de Hammad, de Al-Halabi, il a dit : J'ai demandé à Abu Abdullah (paix sur lui) sur l'ambre et la plongée des perles, il a dit (paix sur lui) : " Il y a le cinquième. "

- Le cheikh dans (Al-Tahdhib) : par sa chaîne de transmission de Ali ibn Al-Hasan ibn Ali ibn Faddal, de Al-Hasan ibn Ali ibn Yusuf, de Muhammad ibn Sinan, de Abdul-Samad ibn Bashir, de Hakim le muezzin des Bani Abs, de Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit : Je lui ai dit : { Et sachez que ce que vous gagnez de quelque chose, alors pour Allah est son cinquième et pour le Messenger } ? Il a dit : " C'est - par Dieu - un bénéfice jour après jour, sauf que mon père (paix sur lui) a rendu cela licite pour nos chiïtes pour qu'ils soient purifiés. "

- Et de lui : par sa chaîne de transmission de Ali ibn Mahziyar, de Faddala et Ibn Abi Umayr, de Jamil, de Muhammad ibn Muslim, de Abu Ja'far (paix sur lui), il a dit : Je lui ai demandé sur les minerais d'or, d'argent, de cuivre, de fer et de plomb, il a dit : " Il y a le cinquième sur tous. "

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 8 — Versets 41 à 41

وَأَبْنُ السَّبِيلِ إِنْ كُنْتُمْ آمَنْتُمْ بِاللَّهِ وَمَا أُنْزِلْنَا عَلَى عَبْدِنَا يَوْمَ الْفُرْقَانِ يَوْمَ التَّلَاقِ أَجْمَعَانِ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ
وَأَعْلَمُوا أَنَّمَا غَنِمْتُمْ مِنْ شَيْءٍ فَإِنَّ لِلَّهِ خُمُسَهُ وَلِلرَّسُولِ وَلِذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسَاكِينِ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- Et de lui : par sa chaîne de transmission de Ali ibn Mahziyar, de Ibn Abi Umayr, de Hammad, de Al-Halabi, il a dit : J'ai demandé à Abu Abdullah (paix sur lui) au sujet de l'ambre et de la plongée pour les perles, il a dit :

Il y a le cinquième dessus ".

Il a dit : Et je lui ai demandé au sujet du trésor, combien y a-t-il ? Il a dit : " Le cinquième ".

Et au sujet des minerais, combien y a-t-il ? Il a dit : " Le cinquième ".

Et au sujet du plomb, du cuivre et du fer et de ce qui est dans les minerais, combien y a-t-il ? Il a dit : " On en prend comme on prend des minerais d'or et d'argent ".

- Et de lui : par sa chaîne de transmission de Muhammad ibn Ali ibn Mahbub, de Al-Abbas ibn Ma'ruf, de Hammad ibn Isa, de Hariz, de Zurarah, de Abu Ja'far (paix sur lui), il a dit : Je lui ai demandé au sujet des minerais, qu'y a-t-il ? Il a dit : " Tout ce qui est enfoui a le cinquième " et il a dit : " Ce que tu as traité avec ton argent, il y a de ce que Dieu en a extrait de ses pierres purifiées le cinquième ".

- Et de lui : par sa chaîne de transmission de Muhammad ibn Ali ibn Mahbub, de Muhammad ibn Al-Hussein, de Abdullah ibn Al-Qasim Al-Hadrami, de Abdullah ibn Sinan, il a dit : Abu Abdullah (paix sur lui) a dit : " Sur chaque homme qui a gagné ou acquis le cinquième de ce qu'il a obtenu, pour Fatima (paix sur elle) et pour ceux qui suivent son affaire après elle parmi sa descendance, les preuves sur les gens, c'est pour eux spécifiquement, ils le placent où ils veulent car l'aumône leur est interdite, même le tailleur qui coud une chemise pour cinq daniqs, nous en avons un daniq, sauf pour ceux que nous avons permis parmi nos partisans pour que leur naissance soit pure, il n'y a rien auprès de Dieu le Jour de la Résurrection de plus grand que l'adultère, il se lève le propriétaire du cinquième, et dit : Ô Seigneur, ces gens ont été interrogés sur ce qui leur a été permis ".

- Et de lui : par sa chaîne de transmission de Ahmad ibn Muhammad, de Al-Hassan ibn Mahbub, de Abu Ayyub, de Muhammad ibn Muslim, il a dit : J'ai demandé à Abu Ja'far (paix sur lui), au sujet de la salinité, il a

dit : " Qu'est-ce que la salinité ? " J'ai dit : Une terre saline où l'eau s'accumule et devient du sel. Il a dit : " Ce minerai a le cinquième ".

J'ai dit : Et le soufre et le pétrole qui sortent de la terre ? Il a dit : " Cela et ses semblables ont le cinquième ".

- Et de lui : par sa chaîne de transmission de Ahmad ibn Muhammad, de Al-Hussein ibn Sa'id, de Ibn Abi Umayr, de Hafs ibn Al-Bukhtari, de Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit : " Prends l'argent du Nasibi où que tu le trouves, et donne-nous le cinquième ".

- Et de lui : par sa chaîne de transmission de Al-Hussein ibn Sa'id, de Ibn Abi Umayr, de Saif ibn Amira, de Abu Bakr Al-Hadrami, de Al-Mu'alla, il a dit : " Prends l'argent du Nasibi où que tu le trouves, et envoie-nous le cinquième ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 8 — Versets 41 à 41

Sourate 8 • Verset 41

وَأَبْنِ السَّبِيلِ إِن كُنْتُمْ آمَنْتُمْ بِاللَّهِ وَمَا أُنْزِلْنَا عَلَىٰ عَبْدِنَا يَوْمَ الْفُرْقَانِ يَوْمَ التَّلَاقِ أَالْجَمْعَانِ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ
وَأَعْلَمُوا أَنَّمَا غَنِمْتُمْ مِنْ شَيْءٍ فَإِنَّ لِلَّهِ خُمُسَهُ وَلِلرَّسُولِ وَلِذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسَاكِينِ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- Et de lui : par sa chaîne de transmission de Saad bin Abdullah, d'Abu Ja'far, d'Ibn Mahziyar, de Muhammad bin Al-Hasan Al-Ash'ari, il a dit : Certains de nos compagnons ont écrit à Abu Ja'far le second (paix sur lui) : Informe-moi sur le khums, est-ce sur tout ce que l'homme acquiert de peu ou de beaucoup de toutes sortes et sur les artisans, et comment cela ? Il a écrit de sa main : "Le khums après les dépenses."

- Et de lui : par sa chaîne de transmission de Ali bin Mahziyar, il a dit : Ibrahim bin Muhammad Al-Hamdani lui a écrit : Il m'a lu que j'ai sur le livre de ton père ce qu'il a imposé aux propriétaires de terres qu'il leur a imposé un demi-sixième après les dépenses, et qu'il n'y a pas de demi-sixième sur celui dont la terre ne couvre pas ses dépenses ni autre chose, alors ceux avant nous ont divergé à ce sujet et ont dit : Le khums est dû sur les

terres après les dépenses de la terre et ses taxes, pas les dépenses de l'homme et de sa famille. Il a écrit - et Ali bin Mahziyar l'a lu - : "Il doit le khums après ses dépenses et celles de sa famille, et après les taxes du sultan."

- Et de lui : par sa chaîne de transmission de Ali bin Mahziyar, il a dit : Abu Ali bin Rashid m'a dit : Je lui ai dit : Tu m'as ordonné de m'occuper de ton affaire et de prendre ton droit, alors j'ai informé tes alliés de cela, et certains d'entre eux m'ont dit : Et quelle est sa part ? Je ne savais pas quoi lui répondre, il a dit : "Ils doivent le khums."

J'ai dit : Dans quoi ? Il a dit : "Dans leurs biens et leurs terres."

J'ai dit : Et le commerçant, et l'artisan de ses mains ? Il a dit : "Cela, s'ils peuvent après leurs dépenses."

- Et de lui : par sa chaîne de transmission de Saad, d'Ahmad bin Muhammad, de Al-Hasan bin Mahbub, d'Abu Ayyub Ibrahim bin Uthman, d'Abu Ubayda Al-Hadha, il a dit : J'ai entendu Abu Ja'far (paix sur lui) dire : "Tout dhimmi qui achète une terre d'un musulman doit le khums."

- Et de lui : par sa chaîne de transmission de Saad, de Muhammad bin Al-Husayn bin Abi Al-Khattab, d'Ahmad bin Muhammad bin Abi Nasr, de Muhammad bin Ali bin Abi Abdullah, d'Abu Al-Hasan (paix sur lui), il a dit : Je lui ai demandé à propos de ce qui sort de la mer de perles, de rubis et de béryl, et des mines d'or et d'argent, y a-t-il une zakat ? Il a dit : "Si sa valeur atteint un dinar, alors il y a le khums."

- Et de lui : par sa chaîne de transmission de Saad, de Ali bin Ismail, de Safwan bin Yahya, de Abdullah bin Miskan, de Al-Halabi, de Abd Abi Abdullah (paix sur lui), sur l'homme de nos compagnons qui est dans leur bannière et est avec eux et obtient un butin.

Il a dit : "Il en donne le cinquième, et cela lui est permis."

- Et de lui : par sa chaîne de transmission de Saad, de Yaqub bin Yazid, de Ali bin Ja'far, de Al-Hakam bin Bahlul, d'Abu Hammam, de Al-Hasan bin Ziyad, d'Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit : "Un homme est venu à l'Emir des croyants (paix sur lui), et a dit : Ô Emir des croyants, j'ai acquis de l'argent dont je ne connais pas la licéité ou l'illicéité ? Il lui a dit : Sors le khums de cet argent, car Allah, le Glorieux et le Majestueux, s'est satisfait du khums de l'argent, et évite ce que son propriétaire faisait."

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

وَأَبْنِ السَّبِيلَ إِن كُنْتُمْ آمَنْتُمْ بِاللَّهِ وَمَا أَنْزَلْنَا عَلَى عَبْدِنَا يَوْمَ الْفُرْقَانِ يَوْمَ التَّلَاقِ أَالْجَمْعَانِ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ
وَأَعْلَمُوا أَنَّمَا غَنِمْتُمْ مِنْ شَيْءٍ فَإِنَّ لِلَّهِ خُمُسَهُ وَلِلرَّسُولِ وَلِذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسَاكِينِ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- Et de lui : avec sa chaîne de transmission de Muhammad ibn al-Hasan al-Saffar, de Ya'qub ibn Yazid, d'Ahmad ibn Muhammad ibn Abi Nasr, il a dit : J'ai demandé à Abu al-Hasan (que la paix soit sur lui) à propos de ce qui est extrait de la mine, peu ou beaucoup, y a-t-il quelque chose ?

Il a dit : "Il n'y a rien jusqu'à ce qu'il atteigne ce qui est comme lui en zakat, vingt dinars."

- Et de lui : avec sa chaîne de transmission de al-Hasan ibn Mahbub, de Abdullah ibn Sinan, il a dit : J'ai entendu Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) dire : "Il n'y a pas de khums sauf dans les butins uniquement."

Notre Cheikh al-Tusi a dit : Ce qui est voulu par cela, c'est qu'il n'y a pas de khums selon l'apparence du Coran sauf dans les butins uniquement.

- Et de lui : avec sa chaîne de transmission de Sa'd ibn Abdullah, de Muhammad ibn Abdul Jabbar, de Safwan ibn Yahya, de Abdullah ibn Miskan, il a dit : Zakariya ibn Malik al-Ju'fi nous a raconté, de Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), qu'il a été interrogé sur la parole de Dieu le Tout-Puissant : {Et sachez que tout ce que vous gagnez, un cinquième en revient à Dieu, au Messenger, aux proches, aux orphelins, aux pauvres et aux voyageurs.}

Il a dit : "Quant au cinquième de Dieu le Tout-Puissant, il est pour le Messenger, il le place dans le chemin de Dieu, et quant au cinquième du Messenger, il est pour ses proches, et le cinquième des proches, ce sont ses proches, et les orphelins sont les gens de sa maison, il a donc fait de ces quatre des parts pour eux, et quant aux pauvres et aux voyageurs, vous savez que nous ne mangeons pas l'aumône et qu'elle ne nous est pas permise, elle est donc pour les pauvres et les voyageurs."

- Et de lui : de Ahmad ibn al-Hasan ibn Ali ibn Faddal, de son père, de Abdullah ibn Bukayr, de certains de ses compagnons, de l'un d'eux (que la paix soit sur eux), dans la parole de Dieu le Très-Haut : {Et sachez que tout

ce que vous gagnez, un cinquième en revient à Dieu, au Messenger, aux proches, aux orphelins, aux pauvres et aux voyageurs.}

Il a dit : "Le cinquième de Dieu le Tout-Puissant est pour l'imam, et le cinquième du Messenger est pour l'imam, et le cinquième des proches est pour les proches du Messenger et de l'imam, et les orphelins sont les orphelins de la famille du Messenger, et les pauvres sont parmi eux, et les voyageurs sont parmi eux, il ne sort donc pas d'eux vers d'autres."

- Et de lui : avec sa chaîne de transmission de Ali ibn al-Hasan ibn Faddal, de Muhammad ibn Isma'il al-Za'farani, de Hammad ibn Isa, de Umar ibn Udhayna, de Aban ibn Abi Ayyash, de Sulaym ibn Qays al-Hilali, de l'Emir des croyants (que la paix soit sur lui), il a dit :

Je l'ai entendu dire beaucoup de paroles, puis il a dit : "Et donnez-leur de tout cela la part des proches que Dieu a dit : {Si vous avez cru en Dieu et en ce que Nous avons révélé à Notre serviteur le jour du discernement, le jour où les deux groupes se sont rencontrés} et nous, par Dieu, il a voulu dire par les proches, et ceux que Dieu a associés à Lui-même et à Son Prophète, il a dit : {Car à Dieu revient un cinquième, au Messenger, aux proches, aux orphelins, aux pauvres et aux voyageurs} de nous uniquement, et Il ne nous a pas donné de part dans la part de l'aumône, Dieu a honoré Son Prophète et nous a honorés de ne pas nous nourrir des saletés des mains des gens."

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 8 — Versets 41 à 41

Sourate 8 • Verset 41

وَأَبْنِ السَّبِيلِ إِن كُنْتُمْ آمَنْتُمْ بِاللَّهِ وَمَا أَنْزَلْنَا عَلَى عَبْدِنَا يَوْمَ الْفُرْقَانِ يَوْمَ التَّقَىٰ أَجْمَعِينَ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ
وَأَعْلَمُوا أَنَّمَا غَنِمْتُمْ مِنْ شَيْءٍ فَأَنَّ لِلَّهِ خُمُسَهُ وَلِلرَّسُولِ وَلِذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسَاكِينِ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- Et de lui : avec sa chaîne de transmission d'Ali ibn Al-Hussein, d'Ahmad ibn Al-Hassan, d'Ahmad ibn

Muhammad ibn Abi Nasr, d'Abu Al-Hassan (paix sur lui), il a dit : Ibrahim ibn Abi Al-Bilad lui a dit : As-tu une aumône obligatoire ? Il a dit : « Non, mais il reste, et nous donnons ainsi ».

Et il a été interrogé (paix sur lui) sur la parole de Dieu Tout-Puissant : {Et sachez que tout ce que vous gagnez, un cinquième en revient à Dieu, au Messenger, aux proches, aux orphelins et aux pauvres}. On lui a dit : Alors, ce qui est à Dieu, à qui est-ce ? Il a dit : "Au Messenger, et ce qui est au Messenger est à l'Imam".

On lui a dit : Que penses-tu si une catégorie est plus nombreuse qu'une autre, et une catégorie moins nombreuse qu'une autre, que fait-on ? Il a dit : "C'est à l'Imam, as-tu vu comment le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a fait, il donnait selon ce qu'il voyait, et ainsi l'Imam".

- Et de lui : avec sa chaîne de transmission de Saad ibn Abdullah, d'Ahmad ibn Muhammad, d'Al-Hussein ibn Saeed, de Hammad ibn Isa, de Ruba'i ibn Abdullah ibn Al-Jaroud, d'Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit : "Quand le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) recevait un butin, il prenait le meilleur et c'était pour lui, puis il partageait ce qui restait en cinq cinquièmes et prenait son cinquième, puis il partageait quatre cinquièmes entre les gens qui avaient combattu pour cela, puis il partageait le cinquième qu'il avait pris en cinq cinquièmes, il prenait le cinquième de Dieu Tout-Puissant pour lui-même, puis il partageait quatre cinquièmes entre les proches, les orphelins, les pauvres et les fils de la route, donnant à chacun d'eux son droit, ainsi l'Imam prend comme le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a pris".

- Et de lui : avec sa chaîne de transmission d'Ali ibn Al-Hassan ibn Faddal, il a dit : Ali ibn Ya'qub Abu Al-Hassan Al-Baghdadi m'a raconté, d'Al-Hassan ibn Ismail ibn Saleh Al-Saymari, il a dit : Al-Hassan ibn Rashid m'a raconté, il a dit : Hammad ibn Isa m'a raconté, il a dit : Un de nos compagnons m'a raconté, il l'a mentionné d'Al-Abd Al-Salih Abu Al-Hassan Al-Awwal (paix sur lui), il a dit : "Le cinquième provient de cinq choses : des butins, de la plongée, des trésors, des mines, et du sel".

- Muhammad ibn Ya'qub : d'Ali ibn Muhammad, d'Ali ibn Al-Abbas, d'Al-Hassan ibn Abdul Rahman, d'Asim ibn Humayd, d'Abu Hamza Al-Thumali, d'Abu Ja'far (paix sur lui), il a dit : Je lui ai dit : Certains de nos compagnons calomnient et accusent ceux qui s'opposent à eux ? Il m'a dit : "S'abstenir d'eux est plus beau" puis il a dit : "Par Dieu, ô Abu Hamza, tous les gens sont des enfants de prostituées sauf nos chiites".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

وَأَبْنِ السَّبِيلِ إِن كُنْتُمْ آمَنْتُمْ بِاللَّهِ وَمَا أُنْزِلْنَا عَلَى عَبْدِنَا يَوْمَ الْفُرْقَانِ يَوْمَ التَّقَىٰ أَجْمَعَانِ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ
وَاعْلَمُوا أَنَّمَا غَنِمْتُمْ مِنْ شَيْءٍ فَإِنَّ لِلَّهِ خُمُسَهُ وَلِلرَّسُولِ وَلِذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسَاكِينِ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

J'ai dit : Comment puis-je sortir de cela ? Il m'a dit : " Ô Abu Hamza, le Livre de Dieu révélé l'indique, en vérité Dieu, béni et exalté, nous a donné, à nous, les gens de la maison, trois parts dans tous les butins, puis Il a dit, glorifié et exalté : { Et sachez que tout ce que vous avez pris comme butin, le cinquième en revient à Dieu, au Messenger, aux proches, aux orphelins, aux pauvres et au voyageur } Nous sommes les propriétaires du cinquième et du butin, et nous l'avons interdit à tous les gens sauf à nos partisans.

Et par Dieu, ô Abu Hamza, il n'y a pas de terre conquise ni de cinquième prélevé sur quoi que ce soit sans que cela ne soit interdit à celui qui le reçoit, que ce soit un homme ou de l'argent, et si la vérité apparaissait, l'homme vendrait sa dignité pour ce qui ne l'augmente pas, jusqu'à ce que l'un d'eux rachète avec tout son argent et cherche à se sauver sans atteindre quoi que ce soit de cela, et ils nous ont expulsés, nous et nos partisans, de notre droit sans excuse, ni droit, ni preuve ".

- Et de lui : de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Hammad ibn Isa, de Ibrahim ibn Uthman, de Sulaym ibn Qays al-Hilali, il a dit : L'Emir des croyants (paix sur lui) a prononcé un sermon, a loué Dieu et l'a remercié, et a mentionné le sermon jusqu'à ce qu'il dise (paix sur lui) :

" Et j'ai reçu de cela la part des proches que Dieu, glorifié et exalté, a dit : { Si vous avez cru en Dieu et en ce que Nous avons révélé à Notre serviteur le jour du discernement, le jour où les deux groupes se sont rencontrés } Nous sommes, par Dieu, ceux désignés par les proches que Dieu a associés à Lui-même et à Son Messenger (paix et bénédictions sur lui et sa famille), Il a dit : { Le cinquième revient à Dieu, au Messenger, aux proches, aux orphelins, aux pauvres et au voyageur } C'est pour nous spécialement

[Al-Hashr: 7] dans l'injustice envers la famille de Muhammad

[Al-Hashr: 7] pour ceux qui les ont opprimés, une miséricorde de Sa part pour nous, et une richesse que Dieu

nous a accordée, et Il a recommandé cela à Son Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) et ne nous a pas donné de part dans la charité, Dieu a honoré Son Messenger (paix et bénédictions sur lui et sa famille) et nous a honorés, les gens de la maison, de ne pas nous nourrir des impuretés des gens, ils ont menti à Dieu et à Son Messenger, et ont nié le Livre de Dieu qui parle de notre droit, et nous ont empêchés d'un devoir que Dieu nous a imposé, aucune famille de prophète n'a rencontré de sa communauté ce que nous avons rencontré après notre Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille), et Dieu est le meilleur soutien contre ceux qui nous ont opprimés, et il n'y a de force ni de puissance qu'en Dieu, le Très-Haut, le Très-Grand ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 8 — Versets 41 à 41

Sourate 8 • Verset 41

وَأَبْنِ السَّبِيلَ إِن كُنْتُمْ آمَنْتُمْ بِاللَّهِ وَمَا أُنْزِلْنَا عَلَى عَبْدِنَا يَوْمَ الْفُرْقَانِ يَوْمَ التَّلَاقِ أَجْمَعَانِ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ
وَأَعْلَمُوا أَنَّمَا غَنِمْتُمْ مِنْ شَيْءٍ فَأَنَّ لِلَّهِ خُمُسَهُ وَلِلرَّسُولِ وَلِذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسَاكِينِ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

- Le Cheikh dans (Al-Tahdhib): Par sa chaîne de transmission de Al-Mufid, de Ahmad ibn Muhammad, de son père, de Al-Husayn ibn Al-Hasan ibn Aban, de Al-Husayn ibn Sa'id, de Hammad, de Hariz, de Muhammad ibn Muslim, de l'un d'eux (paix sur eux), a dit: "Le lavage en dix-sept endroits, la nuit du dix-septième jour du mois de Ramadan, et c'est la nuit où les deux groupes se sont rencontrés."

- Al-Ayyashi: De Muhammad ibn Muslim, de l'un d'eux (paix sur eux), a dit: Je lui ai demandé au sujet de la parole de Dieu: {Et sachez que tout ce que vous gagnez, un cinquième en revient à Dieu, au Messenger et aux proches}. Il a dit: "Ce sont les proches du Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille)."

Je lui ai demandé: Parmi eux, les orphelins, les pauvres et le voyageur? Il a dit: "Oui."

- De Ibn Sinan, de Abu Abdullah (paix sur lui), a dit: Je l'ai entendu dire au sujet du butin: "On en extrait le cinquième, et le reste est partagé entre ceux qui ont combattu pour cela et ceux qui l'ont administré, quant au butin et aux anfal, il est exclusivement pour le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille)."

- De Abdullah ibn Sinan, de Abu Abdullah (paix sur lui), a dit: Je l'ai entendu dire: "Najda Al-Haruri a écrit à Ibn Abbas pour lui demander à qui appartient le cinquième? Il lui a écrit: Quant au cinquième, nous prétendons qu'il est à nous, et notre peuple prétend qu'il n'est pas à nous, alors nous avons patienté."

- De Zurara, Muhammad ibn Muslim, et Abu Basir, ils lui ont dit: Quel est le droit de l'imam sur les biens des gens?

Il a dit: "Le butin, les anfal et le cinquième, et tout ce qui en provient, que ce soit butin, anfal, cinquième ou butin, ils en ont un cinquième, car Dieu dit: {Et sachez que tout ce que vous gagnez, un cinquième en revient à Dieu, au Messenger, aux proches, aux orphelins et aux pauvres}, et tout ce qui est dans le monde, ils en ont une part, donc quiconque leur donne quelque chose, ils ne demandent pas plus que ce qu'ils prennent."

- De Sama'a, de Abu Abdullah et Abu Al-Hasan (paix sur eux) a dit: J'ai demandé à l'un d'eux au sujet du cinquième, il a dit:

"Le cinquième n'est que dans les butins."

- De Muhammad ibn Muslim, de Abu Ja'far (paix sur lui), concernant la parole de Dieu: {Et sachez que tout ce que vous gagnez, un cinquième en revient à Dieu, au Messenger et aux proches}, il a dit: "Ce sont les proches du Prophète de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille)."

- De Muhammad ibn Al-Fudayl, de Abu Al-Hasan Al-Rida (paix sur lui), a dit: Je lui ai demandé au sujet de la parole de Dieu: {Et sachez que tout ce que vous gagnez, un cinquième en revient à Dieu, au Messenger et aux proches}. Il a dit: "Le cinquième est pour Dieu et pour le Messenger et il est à nous."

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 8 — Versets 41 à 41

وَأَبْنُ السَّبِيلِ إِنْ كُنْتُمْ آمَنْتُمْ بِاللَّهِ وَمَا أُنْزِلْنَا عَلَى عَبْدِنَا يَوْمَ الْفُرْقَانِ يَوْمَ التَّلَاقِ أَجْمَعَانِ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ
وَأَعْلَمُوا أَنَّمَا غَنِمْتُمْ مِنْ شَيْءٍ فَأَنَّ لِلَّهِ خُمُسَهُ وَلِلرَّسُولِ وَلِذِي الْقُرْبَىٰ وَلِالْيَتَامَىٰ وَالْمَسَاكِينِ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- De Sadeer, d'Abu Ja'far (paix sur lui), il a dit : " Ô Abu Al-Fadl, nous avons un droit dans le Livre de Dieu concernant le cinquième, donc s'ils l'effaçaient et disaient : ce n'est pas de Dieu, ou s'ils n'en avaient pas connaissance, ce serait pareil ".

□□ Confiance: A ()

Sourate 8 — Versets 41 à 41

Sourate 8 • Verset 41

وَأَبْنُ السَّبِيلِ إِنْ كُنْتُمْ آمَنْتُمْ بِاللَّهِ وَمَا أُنْزِلْنَا عَلَى عَبْدِنَا يَوْمَ الْفُرْقَانِ يَوْمَ التَّلَاقِ أَجْمَعَانِ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ
وَأَعْلَمُوا أَنَّمَا غَنِمْتُمْ مِنْ شَيْءٍ فَأَنَّ لِلَّهِ خُمُسَهُ وَلِلرَّسُولِ وَلِذِي الْقُرْبَىٰ وَلِالْيَتَامَىٰ وَالْمَسَاكِينِ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (d. 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- De 'Isa ibn 'Abdullah Al-'Alawi, de son père, de Ja'far ibn Muhammad (paix sur lui), il a dit : "En vérité, Dieu, il n'y a de dieu que Lui, quand Il nous a interdit l'aumône, Il nous a révélé le khums, et l'aumône nous est interdite, et le khums est une obligation pour nous, et l'honneur est une chose licite pour nous."

- De Al-Halabi, de Abu 'Abdullah (paix sur lui), concernant un homme parmi nos compagnons dans leur bannière qui est avec eux et obtient un butin ? Il a dit : "Il paie notre khums et cela lui est permis."

- De Ishaq ibn 'Ammar, de Abu 'Abdullah (paix sur lui), il a dit : "Le dix-neuvième jour du mois de Ramadan, les deux groupes se rencontrent." J'ai dit : Que signifie sa parole : "les deux groupes se rencontrent" ? Il a dit : "Il y a réuni ce qu'il veut avancer et retarder, sa volonté et son décret."

- De 'Amr ibn Sa'id, il a dit : Un homme des gens de Médine est venu la nuit de la distinction quand les deux groupes se sont rencontrés, et le Médinois a dit : C'est la nuit du dix-septième de Ramadan, il a dit : Je suis

entré chez Abu 'Abdullah (paix sur lui), je lui ai dit et je l'ai informé, il m'a dit :

"Le Médinois a nié, tu veux le martyr de l'Emir des croyants (paix sur lui), il a été frappé la nuit du dix-neuvième du mois de Ramadan, et c'est la nuit où 'Isa ibn Maryam (paix sur lui) a été élevé."

- Sulaym ibn Qays Al-Hilali, de l'Emir des croyants (paix sur lui) : "Dieu Tout-Puissant a dit : {Si vous avez cru en Dieu et en ce que Nous avons révélé à Notre serviteur le jour de la distinction, le jour où les deux groupes se sont rencontrés} Nous sommes, par Dieu, ceux que Dieu a désignés par les proches, les orphelins, les pauvres et le voyageur, en nous spécifiquement, et Il ne nous a pas donné de part dans le partage de l'aumône, et Dieu a honoré Son Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) et nous a honorés de ne pas nous donner les impuretés des gens, et louange à Dieu, Seigneur des mondes."

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 8 — Versets 41 à 41

Sourate 8 • Verset 41

وَأَبْنِ السَّبِيلِ إِن كُنْتُمْ آمَنْتُمْ بِاللَّهِ وَمَا أَنْزَلْنَا عَلَى عَبْدِنَا يَوْمَ الْفُرْقَانِ يَوْمَ التَّلَاقِ أَالْجَمْعَانِ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ
وَأَعْلَمُوا أَنَّمَا غَنِمْتُمْ مِنْ شَيْءٍ فَإِنَّ لِلَّهِ خُمُسَهُ وَلِلرَّسُولِ وَلِذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسَاكِينِ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 8 — Versets 42 à 43

Sourate 8 • Verset 42

فِي الْمِيعَادِ وَلَكِنْ لِيَقْضِيَ اللَّهُ أَمْرًا كَانَ مَفْعُولًا لِيَهْلِكَ مَنْ هَلَكَ عَنْ بَيِّنَةٍ وَيَحْيَىٰ مَنْ حَيَّ عَنْ بَيِّنَةٍ وَإِنَّ اللَّهَ لَسَمِيعٌ عَلِيمٌ
إِذْ أَنْتُمْ بِالْعُدُوِّ الدُّنْيَا وَهُمْ بِالْعُدُوِّ الْقَصْوَىٰ وَالرَّكْبِ أَسْفَلَ مِنْكُمْ وَلَوْ تَوَاعَدْتُمْ لَا خِلْفَ لَكُمْ

Sourate 8 • Verset 43

إِذْ يَرْيَكُهُمُ اللَّهُ فِي مَنَامِكَ قَلِيلًا وَلَوْ أَرَاكَهُمْ كَثِيرًا لَفَشَلْتُمْ وَلَتَنَازَعْتُمْ فِي الْأَمْرِ وَلَكِنَّ اللَّهَ سَلَّمَ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, le Très-Haut : { Quand vous étiez sur le bord le plus proche et qu'ils étaient sur le bord le plus éloigné } [Al-Anfal : 42] - jusqu'à Sa parole, le Très-Haut - { et vous vous seriez disputés sur l'affaire } [Al-Anfal : 43] - Ali ibn Ibrahim, dans Sa parole, le Très-Haut : { Quand vous étiez sur le bord le plus proche et qu'ils étaient sur le bord le plus éloigné } signifie Quraysh lorsqu'ils sont descendus sur le bord yéménite, et le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) lorsqu'il est descendu sur le bord syrien. { Et la caravane était plus bas que vous } et c'est la caravane qui a échappé.

- Al-Ayyashi : de Muhammad ibn Yahya, d'Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), dans Sa parole : { Et la caravane était plus bas que vous }.

Il a dit : "Abu Sufyan et ses compagnons".

- Et Ali ibn Ibrahim a dit : { Et si vous vous étiez donné rendez-vous } pour la guerre, vous n'auriez pas tenu, mais Dieu vous a rassemblés sans rendez-vous entre vous { afin que périsse celui qui périt sur une preuve claire et vive celui qui vit sur une preuve claire, et Dieu est Audient, Omniscient } Il a dit : Il sait que ceux qui sont restés que Dieu l'a aidé.

Il a dit : Sa parole : { Quand Dieu te les montrait en rêve peu nombreux et s'Il te les avait montrés nombreux, vous auriez faibli et vous vous seriez disputés sur l'affaire } l'adresse est au Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) et le sens est pour ses compagnons, Dieu leur a montré Quraysh dans leur rêve peu nombreux et s'Il leur avait montré nombreux, ils auraient pris peur.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 8 — Versets 42 à 43

Sourate 8 • Verset 42

فِي الْمِيعَادِ وَلَكِنْ لِيَقْضِيَ اللَّهُ أَمْرًا كَانَ مَفْعُولًا لِيَهْلِكَ مَنْ هَلَكَ عَنْ بَيْنَةٍ وَيَحْيِيَ مَنْ حَيَّ عَنْ بَيْنَةٍ وَإِنَّ اللَّهَ لَسَمِيعٌ عَلِيمٌ
إِذْ أَنْتُمْ بِالْعُدُوِّ الدُّنْيَا وَهُمْ بِالْعُدُوِّ الْقَصْوَى وَالرَّكْبِ أَسْفَلَ مِنْكُمْ وَلَوْ تَوَاعَدْتُمْ لَا خْتَلَفْتُمْ

Sourate 8 • Verset 43

إذ يريكم الله في منامك قليلا ولو أراكم كثيرا لفشلتم ولتنازعتم في الأمر ولكن الله سلم إنه عليم بذات الصدور

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

Et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 8 — Versets 44 à 44

Sourate 8 • Verset 44

وَإِذْ يَرِيكُمُوهُمْ إِذْ التَّقِيتُمْ فِي أُعْيُنِكُمْ قَلِيلًا وَيَقْلِلُكُمْ فِي أُعْيُنِهِمْ لِيَقْضِيَ اللَّهُ أَمْرًا كَانَ مَفْعُولًا وَإِلَى اللَّهِ تَرْجِعُ الْأُمُورُ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- Muhammad ibn Ya'qub : Par sa chaîne de transmission de Zurara, d'Abu Ja'far (paix sur lui), il a dit : "Iblis, le jour de Badr, diminuait les musulmans aux yeux des infidèles, et augmentait les infidèles aux yeux des musulmans, alors Gabriel (paix sur lui) l'a attaqué avec l'épée et il s'est enfui de lui, en disant : Ô Gabriel, je suis retardé, jusqu'à ce qu'il tombe dans la mer."

Zurara a dit : J'ai dit à Abu Ja'far (paix sur lui) : Pourquoi avait-il peur alors qu'il était retardé ? Il a dit : "Il coupe certains de ses membres."

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 8 — Versets 44 à 44

Sourate 8 • Verset 44

وَإِذْ يَرِيكُمُوهُمْ إِذْ التَّقِيتُمْ فِي أُعْيُنِكُمْ قَلِيلًا وَيَقْلِلُكُمْ فِي أُعْيُنِهِمْ لِيَقْضِيَ اللَّهُ أَمْرًا كَانَ مَفْعُولًا وَإِلَى اللَّهِ تَرْجِعُ الْأُمُورُ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié en première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 8 — Versets 46 à 46

Sourate 8 • Verset 46

وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَلَا تَنَازَعُوا فَتَفْشَلُوا وَتَذْهَبَ رِيحُكُمْ وَأَصْبِرُوا إِنَّ اللَّهَ مَعَ الصَّابِرِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran/ Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il: {Et ne vous disputez pas, sinon vous échouerez et votre vent s'en ira} [Al-Anfal: 46] -

Al-Tabarsi (qu'Allah lui fasse miséricorde) a dit, à propos de Sa parole, exalté soit-Il: {et votre vent s'en ira}:

cela signifie que votre puissance et votre force disparaîtront. Et Mujahid a dit: votre victoire, et Al-Akhfash a

dit: votre état, et le vent ici est une métaphore pour l'exécution de l'affaire et son déroulement selon le souhait,

les Arabes disent que le vent de quelqu'un a soufflé, si son affaire se déroule comme il le souhaite, et son vent

s'est calmé, si son affaire a échoué. Et il a été dit que le sens est le vent de la victoire qu'Allah envoie avec celui

qu'Il soutient contre celui qu'Il abandonne, d'après Qatada et Ibn Zayd, et parmi cela, sa parole (que la paix et

les bénédictions soient sur lui):

"J'ai été aidé par le vent de l'est et 'Ad a été détruit par le vent de l'ouest".

- D'après Al-Nu'man ibn Muqarrin, il a dit: Le Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions soient sur lui)

lorsqu'il était au combat, ne combattait pas au début de la journée et à la fin jusqu'à ce que le soleil décline, que

les vents soufflent et que la victoire descende".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 8 — Versets 46 à 46

Sourate 8 • Verset 46

وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَلَا تَنَازَعُوا فَتَفْشَلُوا وَتَذْهَبَ رِيحُكُمْ وَأَصْبِرُوا إِنَّ اللَّهَ مَعَ الصَّابِرِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 8 — Versets 47 à 47

Sourate 8 • Verset 47

ولا تكونوا كالذين خرجوا من ديارهم بطرا ورثاء الناس ويصدون عن سبيل الله وآله بما يعملون محيط

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à un premier stade

Sa parole, le Très-Haut : {Et ne soyez pas comme ceux qui sont sortis de leurs demeures par orgueil et pour être vus des gens} [Al-Anfal : 47] Son interprétation a été avancée dans le récit de l'histoire.

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et suit fidèlement le texte original.)

Sourate 8 — Versets 47 à 47

Sourate 8 • Verset 47

ولا تكونوا كالذين خرجوا من ديارهم بطرا ورثاء الناس ويصدون عن سبيل الله وآله بما يعملون محيط

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et suit l'ordre du texte original.)

Sourate 8 — Versets 48 à 48

Sourate 8 • Verset 48

فلما ترآء ألفتان نكص على عقبيه وقال إني بريء منكم إني أرى ما لا ترون إني أخاف الله وآله شديد العقاب
وإذ زين لهم الشيطان أعمالهم وقال لا غالب لكم اليوم من الناس وإني جار لكم

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il: {Et quand Satan leur embellit leurs actions et dit: "Aujourd'hui, nul parmi les gens ne vous dominera"} - jusqu'à Sa parole, exalté soit-Il: {Sévère en punition} [Al-Anfal: 48].

- Le cheikh dans (ses Amali), a dit: Mohammed bin Mohammed nous a informés, il m'a dit: Abu Abdullah bin Abi Rafi' le scribe m'a informé, il a dit: Ja'far bin Mohammed bin Ja'far Al-Hasani nous a raconté, il a dit: Isa bin Mehran nous a raconté, il a dit: Yahya bin Al-Hassan bin Furat nous a raconté, il a dit: Abu Al-Muqdam Thalaba bin Zaid Al-Ansari nous a raconté, il a dit: J'ai entendu Jabir bin Abdullah bin Haram Al-Ansari (que Dieu lui fasse miséricorde) dire: Iblis (maudit soit-il) s'est manifesté sous quatre formes: il s'est manifesté le jour de Badr sous la forme de Suraqa bin Malik bin Ja'sham Al-Mudliji, et il a dit aux Quraysh: {Aujourd'hui, nul parmi les gens ne vous dominera et je suis votre protecteur, mais quand les deux groupes se sont vus, il s'est retourné sur ses talons et a dit: "Je suis innocent de vous"} . Et il s'est manifesté le jour d'Al-Aqaba sous la forme de Munabbih bin Al-Hajjaj, et il a crié que Muhammad et les convertis étaient avec lui à Al-Aqaba, alors ils les ont atteints, et le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a dit aux Ansar:

"N'ayez pas peur car sa voix ne le dépassera pas"

Et il s'est manifesté le jour de la réunion des Quraysh à Dar Al-Nadwa sous la forme d'un vieil homme des gens de Najd, et il leur a conseillé sur leur affaire, alors Dieu, exalté soit-Il, a révélé:

[Al-Anfal: 30]. Et il s'est manifesté le jour de la mort du Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) sous la forme de Mughira bin Shu'ba, et il a dit: "Ô gens, ne la faites pas comme la royauté de Khosrow ou de César, élargissez-la pour qu'elle s'élargisse, ne la ramenez pas aux Banu Hashim pour attendre les femmes enceintes.

- Al-Tabarsi: Il a été dit: Quand ils se sont rencontrés, Iblis était dans le rang des polythéistes, tenant la main de Harith bin Hisham, et il s'est retourné sur ses talons, et Harith bin Hisham lui a dit: "Ô Suraqa, où vas-tu, nous abandonnes-tu dans cette situation?" Il lui a dit: {Je vois ce que vous ne voyez pas} . Il a dit: "Par Dieu, tu ne vois que les troupes de Yathrib", alors il a poussé Harith dans la poitrine et est parti, et les gens ont fui, et

quand ils sont arrivés à La Mecque, ils ont dit: "Suraqa a fait fuir les gens", et cela est parvenu à Suraqa, et il a dit: "Par Dieu, je n'ai pas ressenti votre départ jusqu'à ce que votre défaite me parvienne." Ils ont dit: "Tu es venu à nous tel jour", alors il leur a juré, et quand ils se sont convertis à l'islam, ils ont su que c'était Satan. Il a dit: Cela a été rapporté de Abu Ja'far et Abu Abdullah (que la paix soit sur eux).

Et cela a également été rapporté par Ibn Shahr Ashub, de Abu Ja'far et Abu Abdullah (que la paix soit sur eux), sauf que dans son récit: "Harith lui a dit:

Ô Suraqa bin Ja'sham, nous abandonnes-tu dans cette situation?" Et cela a également été mentionné dans le récit de l'histoire.

- Al-Ayyashi: De Amr bin Abi Al-Muqdam, de son père, de Ali bin Al-Hussein (que la paix soit sur lui), il a dit:

☐ Confiance: A (La traduction est fidèle et littérale, respectant l'ordre et le sens original du texte arabe.)

Sourate 8 — Versets 48 à 48

Sourate 8 • Verset 48

فلما ترآءت ألفئتان نكص على عقبيه وقال إني بريء منكم إني أرى ما لا ترون إني أخاف الله والله شديد العقاب
وَإِذ زَيْنُ لَهُمُ الشَّيْطَانُ أَعْمَالَهُمْ وَقَالَ لَا غَالِبَ لَكُمْ الْيَوْمَ مِنَ النَّاسِ وَإِنِّي جَارٌ لَكُمْ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

"Lorsque les gens eurent soif le jour de Badr, Ali (que la paix soit sur lui) partit avec l'outre pour chercher de l'eau, et il était sur le puits, lorsqu'un vent violent vint puis s'en alla, il resta ce qu'il lui sembla, puis un autre vent vint puis s'en alla, puis un autre vint qui faillit le distraire alors qu'il était sur le puits, puis il s'assit jusqu'à ce qu'il s'en aille.

Quand il retourna auprès du Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille), il l'informa de cela, et le Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui) dit : Quant au premier vent, il y avait Gabriel avec mille anges, et le second, il y avait Michael avec mille anges, et le troisième, il y avait Israfil avec mille anges, et ils t'ont salué, et ils sont un soutien pour nous, et ce sont eux

qu'Iblis a vus et il recula sur ses talons, marchant à reculons en disant : {Je vois ce que vous ne voyez pas, je crains Dieu, et Dieu est sévère en punition}."

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 8 — Versets 48 à 48

Sourate 8 • Verset 48

فلما ترآءت ألفئتان نكص على عقبيه وقال إني بريء منكم إني أرى ما لا ترون إني أخاف الله والله شديد العقاب
وَإِذ زَيْنُ لَهُمُ الشَّيْطَانُ أَعْمَالَهُمْ وَقَالَ لَا غَالِبَ لَكُمْ الْيَوْمَ مِنَ النَّاسِ وَإِنِّي جَارٌ لَكُمْ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 8 — Versets 49 à 49

Sourate 8 • Verset 49

إِذ يَقُولُ الْمُنَافِقُونَ وَالَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ غُرْهُوْلَاءَ دِينِهِمْ وَمَنْ يَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ فَإِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, le Très-Haut : {Quand les hypocrites et ceux qui ont une maladie dans leur cœur disent : "Leur religion les a trompés"} [Al-Anfal : 49] Le sens du verset a été avancé dans le récit de l'histoire.

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et suit l'ordre du texte original.)

Sourate 8 — Versets 49 à 49

Sourate 8 • Verset 49

إذ يقول المنافقون والذين في قلوبهم مرض غر هؤلاء دينهم ومن يتوكل على الله فإن الله عزيز حكيم

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et suit l'ordre du texte original.)

Sourate 8 — Versets 50 à 50

Sourate 8 • Verset 50

ولو ترى إذ يتوفى الذين كفروا الملائكة يضربون وجوههم وأدبارهم وذوقوا عذاب الحريق

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- Al-Ayyashi : d'Abu Ali Al-Mahmoudi, de son père, l'a élevé, dans la parole de Dieu : {Ils frappent leurs visages et leurs derrières}.

Il a dit : Il voulait dire leurs derrières, car Dieu est généreux et utilise des euphémismes.

Et il a été mentionné dans un hadith le sens du verset dans la parole de Dieu :

[Al-An'am : 93] le verset de la sourate Al-An'am, de Jabir bin Yazid, d'Abu Ja'far (que la paix soit sur lui).

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 8 — Versets 50 à 50

Sourate 8 • Verset 50

ولو ترى إذ يتوفى الذين كفروا الملائكة يضربون وجوههم وأدبارهم وذوقوا عذاب الحريق

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et suit l'ordre du texte original.)

Sourate 8 — Versets 53 à 53

Sourate 8 • Verset 53

ذلك بأن الله لم يك مغيرا نعمة أنعمها على قوم حتى يغيروا ما بأنفسهم وأن الله سميع عليم

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

- Muhammad ibn Ya'qub : de Muhammad ibn Yahya, de Ahmad ibn Muhammad et Ali ibn Ibrahim, de son père, tous, de Ibn Mahbub, de Al-Haytham ibn Waqid Al-Jazari a dit : J'ai entendu Abu Abdullah (paix sur lui) dire : "En vérité, Allah, le Tout-Puissant et Majestueux, a envoyé un prophète parmi Ses prophètes à son peuple et lui a révélé de dire à son peuple : Il n'y a pas de gens d'un village ou de personnes qui étaient dans Mon obéissance et ont été touchés par le bien-être, puis se sont détournés de ce que J'aime vers ce que Je déteste, sans que Je ne les détourne de ce qu'ils aiment vers ce qu'ils détestent, et il n'y a pas de gens d'un village ou de famille qui étaient dans Ma désobéissance et ont été touchés par l'adversité, puis se sont détournés de ce que Je déteste vers ce que J'aime, sans que Je ne les détourne de ce qu'ils détestent vers ce qu'ils aiment."

- Et de lui : de Muhammad ibn Yahya, de Ahmad ibn Muhammad, de Muhammad ibn Sinan, de Sama'a a dit : J'ai entendu Abu Abdullah (paix sur lui) dire : "Allah n'a jamais accordé une bénédiction à un serviteur pour la lui retirer, jusqu'à ce qu'il commette un péché qui mérite ce retrait."

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 8 — Versets 53 à 53

Sourate 8 • Verset 53

ذلك بأن الله لم يك مغيرا نعمة أنعمها على قوم حتى يغيروا ما بأنفسهم وأن الله سميع عليم

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 8 — Versets 55 à 55

Sourate 8 • Verset 55

إِنَّ شَرَّ الدَّوَابِّ عِنْدَ اللَّهِ الَّذِينَ كَفَرُوا فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- Ali ibn Ibrahim : Il a dit : Ja'far ibn Ahmad nous a raconté, il a dit : Abdul Karim ibn Abdul Rahim nous a raconté, de Muhammad ibn Ali, de Muhammad ibn Al-Fudayl, d'Abu Hamza, d'Abu Ja'far (que la paix soit sur lui), à propos de sa parole : { Les pires des créatures auprès de Dieu sont ceux qui ont mécru, car ils ne croient pas }.

Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) a dit : "Elle est descendue au sujet des Banou Umayya, ils sont les pires des créatures de Dieu, ce sont eux qui ont mécru dans le fond du Coran, car ils ne croient pas".

- Al-Ayyashi : De Jabir, d'Abu Ja'far (que la paix soit sur lui), il a dit : Je lui ai demandé au sujet de ce verset : { Les pires des créatures auprès de Dieu sont ceux qui ont mécru, car ils ne croient pas }.

Il a dit : "Elle est descendue au sujet des Banou Umayya, ils sont les pires des créatures de Dieu, ce sont eux qui ont mécru dans le fond du Coran, et ce sont eux qui ne croient pas".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 8 — Versets 55 à 55

Sourate 8 • Verset 55

إِنَّ شَرَّ الدَّوَابِّ عِنْدَ اللَّهِ الَّذِينَ كَفَرُوا فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 8 — Versets 56 à 56

Sourate 8 • Verset 56

الَّذِينَ عَاهَدْتَ مِنْهُمْ ثُمَّ يَنْقُضُونَ عَهْدَهُمْ فِي كُلِّ مَرَّةٍ وَهُمْ لَا يَتَّقُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à un premier stade

Sa parole, le Très-Haut : {Ceux avec qui tu as conclu un pacte, puis ils rompent leur pacte à chaque fois}

[Al-Anfal : 56] - Ali ibn Ibrahim : Ce sont ses compagnons qui ont fui le jour de Uhud.

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et suit fidèlement le texte original.)

Sourate 8 — Versets 56 à 56

Sourate 8 • Verset 56

الَّذِينَ عَاهَدْتَ مِنْهُمْ ثُمَّ يَنْقُضُونَ عَهْدَهُمْ فِي كُلِّ مَرَّةٍ وَهُمْ لَا يَتَّقُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 8 — Versets 58 à 58

Sourate 8 • Verset 58

وَأَمَّا تَخَافَنَّ مِنْ قَوْمٍ خِيَانَةً فَانْبِذْ إِلَيْهِمْ عَلَى سَوَاءٍ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْخَائِتِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- Ali ibn Ibrahim : Révélé à propos de Muawiya lorsqu'il a trahi le Commandeur des Croyants (que la paix soit sur lui).

- Muhammad ibn Ya'qub : De plusieurs de nos compagnons, de Sahl ibn Ziyad, de certains de ses compagnons,

de Abdullah ibn Sinan, de Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), il a dit :

"Le Messenger de Dieu (que la prière de Dieu soit sur lui et sa famille) a dit : Trois choses, si elles sont en quelqu'un, il est hypocrite même s'il jeûne et prie et prétend être musulman : celui qui, lorsqu'on lui fait confiance, trahit, et lorsqu'il parle, ment, et lorsqu'il promet, ne tient pas sa promesse."

Dieu Tout-Puissant a dit dans Son Livre : {En vérité, Dieu n'aime pas les traîtres}, et Il a dit :

[An-Nur: 7], et dans Sa parole, le Tout-Puissant :

[Maryam: 54].

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 8 — Versets 58 à 58

Sourate 8 • Verset 58

وَمَا تَخَافْنَ مِنْ قَوْمٍ خِيَانَةً فَانْبِذْ إِلَيْهِمْ عَلَى سَوَاءٍ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْخَائِتِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 8 — Versets 60 à 60

Sourate 8 • Verset 60

وَعَدُوَكُمْ وَأَخْرَيْنَ مِنْ دُونِهِمْ لَا تَعْلَمُونَهُمُ اللَّهُ يَعْلَمُهُمْ وَمَا تُنْفِقُوا مِنْ شَيْءٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ يُوَفِّ إِلَيْكُمْ وَأَنْتُمْ لَا تَظْلُمُونَ
وَأَعَدُّوا لَهُمْ مَا أَسْطَظَعْتُمْ مِنْ قُوَّةٍ وَمِنْ رِبَاطِ الْخَيْلِ تُرْهَبُونَ بِهِ عَدُوَّ اللَّهِ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran/ Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il: {Et préparez pour eux ce que vous pouvez de force et de liens de chevaux} [Al-Anfal:

60] - Ali ibn Ibrahim, dans Sa parole, exalté soit-Il: {Et préparez pour eux ce que vous pouvez de force} a dit:

les armes.

- Muhammad ibn Ya'qub: de Muhammad ibn Yahya, de Imran ibn Musa, de Al-Hasan ibn Zuraif, de Abdullah ibn Al-Mughira, il l'a élevé, a dit: Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille), dans la parole de Dieu, exalté soit-Il: {Et préparez pour eux ce que vous pouvez de force et de liens de chevaux}, a dit: "le tir". - Et de lui: avec sa chaîne de transmission de Ahmad ibn Muhammad, de Sa'id ibn Janah, de Abu Khalid Al-Zaydi, de Jabir, de Abu Ja'far (que la paix soit sur lui), a dit: "Des gens sont entrés chez Al-Husayn ibn Ali (que la paix soit sur lui) et l'ont vu teint en noir, ils lui ont demandé à ce sujet, il a tendu la main vers sa barbe, puis a dit: Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a ordonné lors d'une expédition qu'ils se teignent en noir pour se renforcer contre les polythéistes".

- Ibn Babawayh, en envoyant dans (Al-Faqih): Al-Sadiq (que la paix soit sur lui) a dit: "La teinture en noir est une intimité pour les femmes, et une crainte pour l'ennemi".

Il a dit: Il a dit (que la paix soit sur lui) dans la parole de Dieu, exalté soit-Il {Et préparez pour eux ce que vous pouvez de force}, a dit: "Parmi cela, la teinture en noir".

- Al-Ayyashi: de Muhammad ibn Isa, de celui qui l'a mentionné, de Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), dans la parole de Dieu: {Et préparez pour eux ce que vous pouvez de force}, a dit: "Épée et bouclier".

- De Jabir Al-Ansari, a dit: Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a dit: {Et préparez pour eux ce que vous pouvez de force}.

Il a dit: "le tir".

- Al-Zamakhshari dans (Rabi' Al-Abrar): de Uqba ibn Amir, a dit: J'ai entendu le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) dire:

"{Et préparez pour eux ce que vous pouvez de force et de liens de chevaux} Sachez que la force est le tir".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 8 — Versets 60 à 60

وعدوكم وآخرين من دونهم لا تعلمونهم الله يعلمهم وما تنفقوا من شيء في سبيل الله يوف إليكم وأنتم لا تظلمون
وأعدوا لهم ما استطعتم من قوة ومن رباط الخيل ترهبون به عدو الله

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 8 — Versets 61 à 61

Sourate 8 • Verset 61

وإن جنحوا للسلم فاجنح لها وتوكل على الله إنه هو السميع العليم

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Et s'ils inclinent vers la paix, incline-toi aussi vers elle } [Al-Anfal : 61].

- Muhammad ibn Ya'qub : de Al-Husayn ibn Muhammad, de Mu'alla ibn Muhammad, de Muhammad ibn

Jumhur, de Safwan, de Ibn Miskan, de Al-Halabi, de Abu Abdullah, concernant Sa parole, exalté soit-Il : { Et

s'ils inclinent vers la paix, incline-toi aussi vers elle }, j'ai dit :

Qu'est-ce que la paix ? Il a dit : " L'entrée dans notre affaire ".

- Al-Ayyashi : de Muhammad Al-Halabi, de Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), concernant la parole de

Dieu : { Et s'ils inclinent vers la paix, incline-toi aussi vers elle }, il a été demandé : Qu'est-ce que la paix ? Il a

dit : " L'entrée dans ton affaire ".

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et suit fidèlement le texte original.)

Sourate 8 — Versets 61 à 61

Sourate 8 • Verset 61

وإن جنحوا للسلم فاجنح لها وتوكل على الله إنه هو السميع العليم

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 8 — Versets 62 à 63

Sourate 8 • Verset 62

وإن يريدوا أن يخدعوك فإن حسبك الله هو الذي أيدك بنصره وبالمؤمنين

Sourate 8 • Verset 63

وَألف بين قلوبهم لو أنفقت ما في الأرض جميعا ما ألفت بين قلوبهم ولكن الله ألف بينهم إنه عزيز حكيم

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Et s'ils veulent te tromper, alors Allah te suffit. C'est Lui qui t'a soutenu par Son secours et par les croyants * Et Il a uni leurs cœurs. Si tu avais dépensé tout ce qui est sur la terre, tu n'aurais pas pu unir leurs cœurs } - jusqu'à Sa parole, exalté soit-Il - { Puissant, Sage } [Al-Anfal: 62-63].

- Ibn Babawayh : Il a dit : Ahmad ibn Ziyad ibn Ja'far al-Hamadani (qu'Allah lui fasse miséricorde) nous a raconté, il a dit : Ali ibn Ibrahim ibn Hashim nous a raconté, il a dit : Ja'far ibn Salama al-Ahwazi nous a raconté, d'Ibrahim ibn Muhammad al-Thaqafi, il a dit : Al-Abbas ibn Bakkar nous a raconté, d'Abd al-Wahid ibn Abi Amr, d'Al-Kalbi, d'Abu Salih, d'Abu Hurayra, du Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions d'Allah soient sur lui et sa famille), il a dit :

" Il est écrit sur le Trône : Je suis Allah, il n'y a pas de divinité à part Moi, seul, sans associé, et Muhammad est Mon serviteur et Mon messenger, Je l'ai soutenu par Ali, alors Allah, le Puissant et Majestueux, a révélé : C'est Lui qui { t'a soutenu par Son secours et par les croyants } et le secours était Ali, et il est entré avec les croyants, donc il est entré dans les deux sens ".

Et cela a été rapporté par Abu Nu'aym dans le livre (Hilyat al-Awliya) : avec sa chaîne de transmission d'Abu Salih, d'Abu Hurayra.

Et cela a été rapporté par Ibn al-Farisi, d'Abu Hurayra, de la même manière.

- Ibn Shahr Ashub : Il a dit : dans (Tarikh Baghdad) : Isa ibn Muhammad al-Baghdadi a rapporté, d'Al-Husayn ibn Ibrahim, de Humayd al-Tawil, d'Anas, il a dit : Le Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions d'Allah soient sur lui et sa famille) a dit :

" Quand j'ai été élevé, j'ai vu sur le pilier du Trône écrit : Il n'y a de divinité qu'Allah, Muhammad est le Messenger d'Allah, Je l'ai soutenu par Ali, Je l'ai secouru par Ali, et c'est Sa parole, exalté soit-Il : { C'est Lui qui t'a soutenu par Son secours et par les croyants } signifiant Ali ibn Abi Talib (que la paix soit sur lui) ".

- Et cela a également été rapporté par Al-Sam'ani dans (Fada'il al-Sahaba) avec sa chaîne de transmission d'Abu Hamza al-Thumali, de Sa'id ibn Jubayr, d'Abu al-Hamra, le Prophète (que la paix et les bénédictions d'Allah soient sur lui et sa famille) a dit :

" Quand j'ai été transporté au septième ciel, j'ai regardé le pilier droit du Trône et j'ai vu un écrit que j'ai compris : Muhammad est le Messenger d'Allah, Je l'ai soutenu par Ali, et Je l'ai secouru par lui ".

- Et il a dit dans (Al-Risala al-Qawamiya) et (Hilyat al-Awliya) et le texte est le leur : de Sa'id ibn Jubayr, qu'il a dit Abu al-Hamra :

Le Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions d'Allah soient sur lui et sa famille) a dit :

" J'ai vu la nuit où j'ai été transporté fixé sur le pilier du Trône : J'ai planté le Paradis d'Eden de Ma main, et Muhammad est Mon élu parmi Ma création, Je l'ai soutenu par Ali, Je l'ai secouru par Ali ".

- Le Cheikh : dans (Amali), il a dit : Un groupe nous a informés, d'Abu al-Mufaddal, il a dit : Abu Abdullah Ja'far ibn Muhammad al-Alawi al-Hasani (qu'Allah lui fasse miséricorde) nous a raconté en l'an trois cent sept, il a dit : Ali ibn al-Hasan ibn Ali ibn Umar ibn Ali ibn al-Husayn ibn Ali ibn Abi Talib (que la paix soit sur eux) nous a raconté, il a dit : Husayn ibn Zayd ibn Ali nous a raconté, de Ja'far ibn Muhammad, de son père, de son grand-père, d'Ali ibn Abi Talib, le Commandeur des croyants (que les prières d'Allah soient sur eux), il a dit :

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 8 — Versets 62 à 63

وإن يريدوا أن يخدعوك فإن حسبك الله هو الذي أيدك بنصره وبالمؤمنين

Sourate 8 • Verset 63

وَأَلْفَ بَيْنَ قُلُوبِهِمْ لَوْ أَنفَقْتَ مَا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا مَّا أَلَفْتَ بَيْنَ قُلُوبِهِمْ وَلَكِنَّ اللَّهَ أَلَفَ بَيْنَهُمْ إِنَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

"J'ai entendu le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) dire : Le croyant est naïf et généreux, et le débauché est rusé et ignoble, et le meilleur des croyants est celui qui est familier avec les croyants, et il n'y a pas de bien en celui qui ne s'habitue pas et ne s'harmonise pas."

Il a dit : Et j'ai entendu le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) dire :

"Les pires des gens sont ceux qui détestent les croyants, et leurs cœurs le détestent, ceux qui colportent des calomnies, qui divisent les bien-aimés, qui cherchent les défauts des gens, ceux-là Dieu ne les regardera pas le Jour de la Résurrection, et ne les purifiera pas."

Puis il a récité (que la paix soit sur lui et sa famille) : {C'est Lui qui t'a soutenu par Son secours et par les croyants * et a uni leurs cœurs}.

- Et Ali ibn Ibrahim a dit : Cela a été révélé au sujet des Aws et des Khazraj.

- Et il a dit : Et dans le récit d'Abu Al-Jarud, d'Abu Ja'far (que la paix soit sur lui), il a dit : "Ceux-ci étaient des gens qui étaient avec lui de Quraysh, alors Dieu a dit : {Car Dieu te suffit, c'est Lui qui t'a soutenu par Son secours et par les croyants * et a uni leurs cœurs. Si tu avais dépensé tout ce qui est sur la terre, tu n'aurais pas pu unir leurs cœurs, mais Dieu les a unis. Il est Puissant, Sage.} Ils sont les Ansar, il y avait entre les Aws et les Khazraj une guerre intense et une inimitié dans l'ignorance, alors Dieu a uni leurs cœurs, et Il a soutenu Son Prophète (que la paix soit sur lui et sa famille) par eux, ceux dont Il a uni les cœurs sont les Ansar en particulier."

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 8 — Versets 62 à 63

Sourate 8 • Verset 62

وإن يريدوا أن يخدعوك فإن حسبك الله هو الذي أيدك بنصره وبالمؤمنين

Sourate 8 • Verset 63

وَأَلْفَ بَيْنَ قُلُوبِهِمْ لَوْ أَنفَقْتَ مَا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا مَا أَلْفَتْ بَيْنَ قُلُوبِهِمْ وَلَكِنَّ اللَّهَ أَلْفَ بَيْنَهُمْ إِنَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié à un premier stade

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 8 — Versets 64 à 64

Sourate 8 • Verset 64

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ حَسْبُكَ اللَّهُ وَمَنِ اتَّبَعَكَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

- Sharaf Al-Din Al-Najafi : a dit : Son interprétation a été mentionnée par Abu Nu'aym dans (Hilyat Al-Awliya) par sa chaîne de transmission à Abu Hurayra, il a dit :

Ce verset est descendu au sujet de Ali ibn Abi Talib (que la paix soit sur lui), et il est celui visé par la parole : {
المؤمنين}.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 8 — Versets 64 à 64

Sourate 8 • Verset 64

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ حَسْبُكَ اللَّهُ وَمَنِ اتَّبَعَكَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

Sourate 8 — Versets 65 à 66

Sourate 8 • Verset 65

أَلْقَتَالِ إِن يَكُنْ مِنْكُمْ عَشْرُونَ صَابِرُونَ يَغْلِبُوا مِائَتِينَ وَإِن يَكُنْ مِنْكُمْ مِائَةٌ يَغْلِبُوا أَلْفًا مِنَ الَّذِينَ كَفَرُوا بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا يَفْقَهُونَ
يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ حَرِّضْ الْمُؤْمِنِينَ عَلَى

Sourate 8 • Verset 66

أَن فِيكُمْ ضَعْفًا فَإِن يَكُنْ مِنْكُمْ مِائَةٌ صَابِرَةٌ يَغْلِبُوا مِائَتِينَ وَإِن يَكُنْ مِنْكُمْ أَلْفٌ يَغْلِبُوا أَلْفِينَ بِإِذْنِ اللَّهِ وَاللَّهُ مَعَ الصَّابِرِينَ
الْآن خَفَّفَ اللَّهُ عَنْكُمْ وَعَلِمَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Ô Prophète, incite les croyants au combat. S'il y a parmi vous vingt endurants, ils vaincront deux cents } [Al-Anfal : 65] - jusqu'à Sa parole, exalté soit-Il - { S'il y a parmi vous cent endurants, ils vaincront deux cents } [Al-Anfal : 66] - Ali ibn Ibrahim a dit : Il a dit : Le jugement au début de la prophétie pour les compagnons du Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) était qu'un seul homme devait combattre dix infidèles, et s'il fuyait d'eux, il était le déserteur de la bataille, et cent combattaient mille. Puis Dieu a su qu'il y avait en eux une faiblesse qu'ils ne pouvaient pas supporter, alors Dieu a révélé : { Maintenant, Dieu a allégé votre fardeau et Il sait qu'il y a en vous une faiblesse. S'il y a parmi vous cent endurants, ils vaincront deux cents }, alors Dieu leur a imposé qu'un homme parmi les croyants combatte deux hommes parmi les infidèles, et s'il fuyait d'eux, il était le déserteur de la bataille. S'ils étaient trois infidèles et un musulman, et que le musulman fuyait d'eux, il n'était pas le déserteur de la bataille.

- Le Cheikh dans (Al-Tahdhib) : Par sa chaîne de transmission d'Ahmad ibn Muhammad, de Al-Hasan ibn Mahbub, de Al-Hasan ibn Salih, d'Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), il disait : " Celui qui fuit de deux hommes dans le combat de la bataille a fui, et celui qui fuit de trois dans le combat de la bataille n'a pas fui ".
- Al-Ayyashi : De Amr ibn Abi Al-Muqaddam, de son père, de son grand-père : Aucun jour ne m'est venu plus

grand que deux jours qui me sont venus, le premier jour étant le jour où le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) est décédé, et le deuxième jour, par Dieu, je suis assis dans la Saqifah de Bani Sa'idah, à la droite d'Abu Bakr, et les gens lui prêtaient allégeance, quand Umar lui a dit : Ô toi, tu n'as rien en main tant qu'Ali ne t'a pas prêté allégeance, alors envoie-lui pour qu'il vienne te prêter allégeance, car ceux-ci ne sont que des foules. Il a donc envoyé Qunfudh et lui a dit : Va dire à Ali : Réponds au successeur du Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui). Qunfudh est parti, et il n'a pas tardé à revenir et a dit à Abu Bakr : Il t'a dit : " Le Messenger de Dieu n'a laissé personne d'autre que moi ".

Il a dit : Retourne-lui dire : Réponds, car les gens se sont mis d'accord pour lui prêter allégeance, et ces émigrants et auxiliaires lui prêtent allégeance, et Quraysh, et tu n'es qu'un homme parmi les musulmans, tu as ce qu'ils ont et tu es responsable de ce qu'ils sont responsables. Qunfudh est parti, et il n'a pas tardé à revenir, et a dit :

Il t'a dit :

" Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui) m'a dit et m'a conseillé que lorsque je l'enterrerai dans sa tombe, je ne sortirai pas de ma maison jusqu'à ce que je compile le Livre de Dieu, car il est sur des feuilles de palmier et sur des omoplates de chameaux "

Il a dit : Umar a dit : Allons à lui.

Abu Bakr, Umar, Uthman, Khalid ibn Al-Walid, Al-Mughira ibn Shu'bah, Abu Ubaydah ibn Al-Jarrah, Salim le serviteur d'Abu Hudhayfah, Qunfudh, et moi-même nous sommes levés avec eux, et quand nous sommes arrivés à la porte, Fatimah (que la paix soit sur elle) les a vus et a fermé la porte devant eux, et elle ne doutait pas qu'ils n'entreraient pas chez elle sans sa permission, alors Umar a frappé la porte avec son pied et l'a brisée, puis ils sont entrés et ont sorti Ali (que la paix soit sur lui) en le traînant.

□□ Confiance: A (La traduction est fidèle et littérale, respectant l'ordre et le sens original du texte arabe.)

Sourate 8 — Versets 65 à 66

أَلْقَاتِلْ إِنْ يَكُنْ مِنْكُمْ عَشْرُونَ صَابِرُونَ يَغْلِبُوا مِثَّتَيْنِ وَإِنْ يَكُنْ مِنْكُمْ مِئَةٌ يَغْلِبُوا أَلْفًا مِنَ الَّذِينَ كَفَرُوا بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا يَفْقَهُونَ
يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ حَرِّضَ الْمُؤْمِنِينَ عَلَى

Sourate 8 • Verset 66

أَنْ فِيكُمْ ضِعْفًا فَإِنْ يَكُنْ مِنْكُمْ مِئَةٌ صَابِرَةٌ يَغْلِبُوا مِثَّتَيْنِ وَإِنْ يَكُنْ مِنْكُمْ أَلْفٌ يَغْلِبُوا أَلْفِينَ بِإِذْنِ اللَّهِ وَاللَّهُ مَعَ الصَّابِرِينَ
الْآن خَفَّفَ اللَّهُ عَنْكُمْ وَعَلِمَ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Fatima (sur elle la paix) est sortie et a dit : " Ô Abu Bakr, veux-tu me séparer de mon mari, par Dieu, si tu ne cesses pas, je dénouerai mes cheveux, je déchirerai mon col et j'irai à la tombe de mon père et je crierai à mon Seigneur. " Elle prit la main de Hassan et Hussein (sur eux la paix) et sortit en direction de la tombe du Prophète (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille), alors Ali (sur lui la paix) dit à Salman : " Rattrape la fille de Muhammad, car je vois que les côtés de la ville suffisent, par Dieu, si elle dénoue ses cheveux, déchire son col, va à la tombe de son père et crie à son Seigneur, il ne sera pas long que la ville soit engloutie avec ceux qui s'y trouvent. "

Salman l'a rattrapée et a dit : Ô fille de Muhammad, Dieu n'a envoyé ton père que comme une miséricorde, alors retourne. Elle a dit : " Ô Salman, ils veulent tuer Ali, Ali n'a pas de patience, alors laisse-moi aller à la tombe de mon père, dénouer mes cheveux, déchirer mon col et crier à mon Seigneur. " Salman a dit :

Je crains que la ville ne soit engloutie, et Ali m'a envoyé vers toi et t'ordonne de retourner chez toi et de partir, elle a dit : " Alors je retournerai, je patienterai, j'écouterai et j'obéirai. "

Ils l'ont sorti de sa maison en l'attrapant par le col, et ils l'ont fait passer devant la tombe du Prophète (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) et il a dit : Je l'ai entendu dire :

[Al-A'raf: 150] jusqu'à la fin du verset, et Abu Bakr s'est assis dans le Saqifah de Banu Sa'idah, et Ali (sur lui la paix) est arrivé et Omar lui a dit : Prête allégeance.

Ali lui a dit : " Et si je ne le fais pas, alors quoi ? " Omar lui a dit : Alors je frapperai, par Dieu, ton cou. Ali lui a dit : " Alors, par Dieu, je serai le serviteur de Dieu tué et le frère du Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille). " Omar a dit : Quant au serviteur de Dieu tué, oui, mais

quant au frère du Messenger de Dieu, non, jusqu'à ce qu'il le dise trois fois.

Cela est parvenu à Abbas ibn Abd al-Muttalib, qui est venu en courant, et je l'ai entendu dire : Soyez doux avec le fils de mon frère, et je vous garantis qu'il vous prêtera allégeance. Abbas est venu et a pris la main d'Ali (sur lui la paix) et l'a passée sur la main d'Abu Bakr, puis ils l'ont laissé partir en colère, et je l'ai entendu dire : " Ô Dieu, tu sais que le Prophète (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) m'a dit : Si vous atteignez vingt, combattez-les, et c'est ta parole dans ton livre : { S'il y a parmi vous vingt endurants, ils vaincront deux cents } " Il a dit : Et je l'ai entendu dire : " Ô Dieu, et ils n'ont pas atteint vingt. " jusqu'à ce qu'il le dise trois fois, puis il est parti.

- De Furat ibn Ahnaf, de certains de ses compagnons, d'Ali (sur lui la paix) qui a dit : " Il n'est jamais arrivé de crise aux gens sans que mes partisans ne soient dans une meilleure situation, et c'est la parole de Dieu : { Maintenant, Dieu vous a allégé et Il sait qu'il y a en vous une faiblesse } ". - De Hassan ibn Saleh, il a dit : J'ai entendu Abu Abdullah (sur lui la paix) dire : " Ali (que les prières de Dieu soient sur lui) disait : Celui qui fuit devant deux hommes dans le combat a fui le combat, et celui qui fuit devant trois hommes dans le combat n'a pas fui le combat ".

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et fidèle au texte original, sans reformulation.)

Sourate 8 — Versets 65 à 66

Sourate 8 • Verset 65

الْقِتَالِ إِنْ يَكُنْ مِنْكُمْ عَشْرُونَ صَابِرُونَ يَغْلِبُوا مِائَتِينَ وَإِنْ يَكُنْ مِنْكُمْ مِائَةٌ يَغْلِبُوا أَلْفًا مِنَ الَّذِينَ كَفَرُوا بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا يَفْقَهُونَ
يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ حَرِّضَ الْمُؤْمِنِينَ عَلَى

Sourate 8 • Verset 66

أَنْ فِيكُمْ ضَعْفًا فَإِنْ يَكُنْ مِنْكُمْ مِائَةٌ صَابِرَةٌ يَغْلِبُوا مِائَتِينَ وَإِنْ يَكُنْ مِنْكُمْ أَلْفٌ يَغْلِبُوا أَلْفِينَ بِإِذْنِ اللَّهِ وَاللَّهُ مَعَ الصَّابِرِينَ
الْآنَ خَفَّفَ اللَّهُ عَنْكُمْ وَعَلِمَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérificateur de première étape

☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 8 — Versets 70 à 70

Sourate 8 • Verset 70

قل لمن في أيديكم من الأسرى إن يعلم الله في قلوبكم خيرا يؤتكم خيرا مما أخذ منكم ويغفر لكم والله غفور رحيم
يأيها النبي

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

- Muhammad ibn Ya'qub : de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Ibn Abi Umayr, de Mu'awiya ibn Ammar, de Abu Abdullah (paix sur lui) a dit : Je l'ai entendu dire à propos de ce verset : { Ô Prophète, dis à ceux qui sont entre vos mains parmi les captifs : Si Allah sait qu'il y a du bien dans vos cœurs, Il vous donnera mieux que ce qui vous a été pris et Il vous pardonnera }, il a dit : "Il a été révélé à propos d'Al-Abbas, Aqil et Nofal".

Et il a dit :

"Le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a interdit le jour de Badr de tuer quiconque des Banu Hashim et Abu al-Bukhtari, alors ils ont été capturés, et il a envoyé Ali (paix sur lui) et a dit : Regarde qui est ici des Banu Hashim ? - Il a dit : - Ali (paix sur lui) est passé par Aqil ibn Abi Talib et s'est détourné de lui, alors Aqil lui a dit : Ô fils de ma mère Ali, par Dieu, tu as vu ma place - Il a dit : - Il est retourné au Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) et a dit : C'est Abu al-Fadl dans la main de untel, et c'est Aqil dans la main de untel, et c'est Nofal ibn al-Harith dans la main de untel. Le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) s'est levé jusqu'à ce qu'il atteigne Aqil, et lui a dit : Ô Abu Yazid, Abu Jahl a été tué. Il a dit : Alors vous ne vous disputerez pas à Tihama, il a dit : Si vous avez affaibli le peuple, sinon montez sur leurs épaules ".

Il a dit : "Al-Abbas a été amené, et il lui a été dit : Rachète-toi, et rachète ton neveu. Il a dit : Ô Muhammad, me laisses-tu demander à Quraysh dans ma paume ?

Il a dit : Donne de ce que tu as laissé chez Umm al-Fadl, et tu lui as dit : Si quelque chose m'arrive dans ce visage, dépense-le pour toi et tes enfants. Il lui a dit : Ô fils de mon frère, qui t'a informé de cela ? Il a dit :

Gabriel (paix sur lui) m'est venu de la part de Dieu, exalté soit Son souvenir. Il a dit : Et par mon serment, personne ne le savait sauf moi et elle, je témoigne que tu es le Messager de Dieu ".

Il a dit : "Tous les captifs sont retournés polythéistes sauf Al-Abbas, Aqil et Nofal, que Dieu honore leurs visages, et à leur sujet ce verset a été révélé { Dis à ceux qui sont entre vos mains parmi les captifs : Si Allah sait qu'il y a du bien dans vos cœurs } jusqu'à la fin du verset ".

- Abdullah ibn Ja'far al-Himyari : avec sa chaîne de transmission de Abdullah ibn Maimun, de Ja'far, de son père (paix sur lui), a dit : "Le Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a reçu de l'argent - des dirhams - et le Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dit à Al-Abbas : Ô Abbas, étends ton manteau et prends une partie de cet argent. Il a étendu son manteau, et en a pris une partie, puis le Messager de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dit : Ô Abbas, c'est de ce que Dieu, béni et exalté, a dit : { Dis à ceux qui sont entre vos mains parmi les captifs : Si Allah sait qu'il y a du bien dans vos cœurs, Il vous donnera mieux que ce qui vous a été pris et Il vous pardonnera, et Allah est Pardonneur, Miséricordieux } ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 8 — Versets 70 à 70

Sourate 8 • Verset 70

قل لمن في أيديكم من الأسرى إن يعلم الله في قلوبكم خيرا يؤتكم خيرا مما أخذ منكم ويغفر لكم والله غفور رحيم
يأيها النبي

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

- Al-Ayyashi : de Muawiya bin Ammar, d'Abu Abdullah (paix sur lui) a dit qu'il l'a entendu dire à propos de ce verset { Dis à ceux qui sont entre vos mains parmi les captifs : Si Allah sait qu'il y a du bien dans vos cœurs, Il vous donnera mieux que ce qui vous a été pris et Il vous pardonnera, et Allah est Pardonneur, Miséricordieux }, il a dit : " Il a été révélé à propos d'Al-Abbas, Aqil et Nofal ".

Et il a dit :

" Le Messenger d'Allah (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a interdit le jour de Badr de tuer quiconque des Bani Hashim et Abu Al-Bukhtari, ils ont été capturés, il a envoyé Ali et a dit : Regarde qui est ici parmi les Bani Hashim - il a dit : - Il est passé par Aqil bin Abi Talib et s'est détourné de lui - il a dit : - Il lui a dit : Ô fils de ma mère Ali, par Allah, j'ai vu ma place - il a dit : - Il est retourné au Messenger d'Allah (paix et bénédictions sur lui et sa famille) et lui a dit : Voici Abu Al-Fadl dans la main de quelqu'un, et voici Aqil dans la main de quelqu'un, et voici Nofal dans la main de quelqu'un. Il signifie Nofal bin Al-Harith.

Le Messenger d'Allah (paix et bénédictions sur lui et sa famille) s'est levé jusqu'à ce qu'il atteigne Aqil, et lui a dit : Ô Abu Yazid, Abu Jahl a été tué. Il a dit : Alors vous ne vous disputerez pas à Tihama. Il a dit : Si vous avez affaibli le peuple, sinon montez sur leurs épaules ".

Il a dit : " Al-Abbas a été amené, on lui a dit : Rachète-toi, et rachète les fils de ton frère. Il a dit : Ô Muhammad, me laisses-tu demander aux Quraysh dans ma paume ! Il lui a dit : Donne de ce que tu as laissé chez Umm Al-Fadl, et tu lui as dit : Si quelque chose m'arrive au visage, dépense-le pour tes enfants et toi-même.

Il a dit : Ô fils de mon frère, qui t'a informé de cela ! Il a dit : Gabriel m'est venu de la part d'Allah. Il a dit : Et par serment - personne ne savait cela sauf moi et elle, je témoigne que tu es le Messenger d'Allah ".

Il a dit : " Tous les captifs sont retournés polythéistes sauf Al-Abbas, Aqil et Nofal bin Al-Harith, et à leur sujet ce verset a été révélé { Dis à ceux qui sont entre vos mains parmi les captifs } jusqu'à la fin ".

- De Ali bin Asbat, il a entendu Abu Al-Hasan Al-Ridha (paix sur lui) dire : " Abu Abdullah (paix sur lui) a dit : Le Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a reçu de l'argent, il a dit à Al-Abbas : Étends ton manteau et prends une partie de cet argent. Il a dit : Il a étendu son manteau et a pris une partie de cet argent, il a dit : Puis le Messenger d'Allah (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dit : C'est de ce qu'Allah a dit : { Ô Prophète, dis à ceux qui sont entre vos mains parmi les captifs : Si Allah sait qu'il y a du bien dans vos cœurs, Il vous donnera mieux que ce qui vous a été pris et Il vous pardonnera, et Allah est Pardonneur, Miséricordieux } ".

- Sheikh Al-Mufid dans le livre (Al-Ikhtisas) : de Muhammad bin Al-Hasan bin Ahmad, de Ahmad bin Idris, de Muhammad bin Ahmad, de Muhammad bin Ismail Al-Alawi, a dit : Muhammad bin Al-Zuburqan

Al-Damghani le cheikh, a dit : Abu Al-Hasan Musa bin Ja'far (paix sur eux) a dit : " Quand Harun Al-Rashid leur a ordonné de me porter, je suis entré chez lui, j'ai salué, il n'a pas répondu au salut, et je l'ai vu en colère, il m'a jeté un rouleau et a dit : " Lis-le.

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 8 — Versets 70 à 70

Sourate 8 • Verset 70

قل لمن في أيديكم من الأسرى إن يعلم الله في قلوبكم خيرا يؤتكم خيرا مما أخذ منكم ويغفر لكم والله غفور رحيم
يأيها النبي

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Alors il y a des paroles dont Dieu Tout-Puissant sait que je suis innocent. Et dedans : que Moussa ibn Ja'far reçoit le tribut des horizons des extrémistes chiïtes qui disent en son imamat, ils adorent Dieu par cela, et prétendent qu'il leur est imposé jusqu'à ce que Dieu hérite de la terre et de ceux qui sont dessus, et prétendent que celui qui ne lui donne pas la dîme, ne prie pas sous leur imamat, ne fait pas le pèlerinage avec leur permission, ne combat pas sur leur ordre, ne leur apporte pas le butin, ne préfère pas les imams à toutes ses créatures, et n'impose pas leur obéissance comme l'obéissance à Dieu et à Son Messager, alors il est infidèle, son bien et son sang sont licites.

Et il y a des paroles scandaleuses comme : la jouissance sans témoins, la légalisation des parties intimes par son ordre même pour un dirham, le désaveu des ancêtres, et ils les maudissent dans leurs prières, et prétendent que celui qui ne se désavoue pas d'eux, sa femme est séparée de lui, et celui qui retarde le temps n'a pas de prière, selon la parole de Dieu Béni et Exalté :

Maryam : 59] ils prétendent que c'est une vallée en enfer.

Et le livre est long, et je suis debout en train de lire, et il est silencieux, puis il a levé la tête et a dit : J'ai assez de ce que tu as lu, alors parle avec ta preuve de ce que tu as lu.

J'ai dit : Ô Commandeur des croyants, par Celui qui a envoyé Muhammad (paix et bénédictions sur lui et sa famille) avec la prophétie, personne ne m'a jamais apporté un dirham ou un dinar par la voie du tribut, mais nous, la famille d'Abu Talib, acceptons le cadeau que Dieu Tout-Puissant a permis à Son Prophète (sur lui la paix) dans sa parole : Si on m'offrait un sabot, je l'accepterais, et si on m'invitait à une épaule de mouton, je répondrais. Et le Commandeur des croyants sait la difficulté dans laquelle nous sommes, et la multitude de nos ennemis, et ce que les ancêtres nous ont empêché du cinquième que le livre nous a prononcé, alors l'affaire est devenue difficile pour nous, et l'aumône nous a été interdite, et Dieu Tout-Puissant nous a compensés par le cinquième, alors nous avons été contraints d'accepter le cadeau, et tout cela est connu du Commandeur des croyants. Quand j'ai terminé mes paroles, il s'est tu.

Puis j'ai dit : Si le Commandeur des croyants voit qu'il est permis à son cousin de parler d'un récit de ses ancêtres, du Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) ? Comme s'il l'avait saisi, il a dit : Tu es autorisé, apporte-le.

J'ai dit : Mon père m'a raconté de mon grand-père qui l'élève au Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) : En vérité, le lien de parenté, s'il touche un lien de parenté, il s'agite et tremble. Si tu vois que tu me tends la main ? Il m'a fait signe de la main, puis a dit : Approche. Je me suis approché, il m'a serré la main et m'a attiré à lui longtemps, puis il m'a quitté et ses yeux étaient larmoyants, il m'a dit : Assieds-toi, ô Moussa, il n'y a pas de mal pour toi, tu as dit vrai et ton grand-père a dit vrai, et le Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dit vrai, mon sang a bougé, mes veines ont tremblé, et sache que tu es ma chair et mon sang, et que ce que tu m'as raconté est vrai, et je veux te poser une question, si tu me réponds, je saurai que tu m'as dit la vérité, et je te laisserai et je te relierai, et je n'accepterai pas ce qui a été dit de toi.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original, sans reformulation.)

Sourate 8 — Versets 70 à 70

Sourate 8 • Verset 70

قل لمن في أيديكم من الأسرى إن يعلم الله في قلوبكم خيرا يؤتكم خيرا مما أخذ منكم ويغفر لكم والله غفور رحيم
يأيها النبي

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

J'ai dit : Ce que je savais, je te l'ai répondu.

Il a dit : Pourquoi ne défendez-vous pas à vos chiites de vous appeler : Ô fils du Messenger de Dieu. Et vous êtes les enfants d'Ali, et Fatima n'est qu'un récipient, et l'enfant est attribué au père, pas à la mère ? J'ai dit : Si l'Émir des croyants voit à m'exempter de cette question, il l'a fait. Il a dit : Je ne le ferai pas à moins que tu ne répondes. J'ai dit : Suis-je en sécurité que rien de l'affliction du sultan ne m'atteigne ? Il a dit : Tu es en sécurité.

J'ai dit : Je cherche refuge auprès de Dieu contre le diable banni, au nom de Dieu, le Tout Miséricordieux, le Très Miséricordieux

[Al-An'am: 84-85] Alors qui est le père de Jésus ? Il a dit : Il n'a pas de père, il a été créé de la parole de Dieu, le Tout-Puissant, et de l'Esprit Saint.

J'ai dit : Jésus a été rattaché à la descendance des prophètes (paix sur eux) par Marie, et nous avons été rattachés à la descendance des prophètes par Fatima (paix sur elle), pas par Ali (paix sur lui). Il a dit : Bien dit, bien dit, ô Moussa, donne-moi plus de cela.

J'ai dit : La communauté, pieuse et pécheresse, s'est accordée sur le fait que lors de l'incident de Najran, quand le Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) les a appelés à la malédiction réciproque, il n'y avait sous le manteau que le Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille), Ali, Fatima, Hassan et Hussein (paix sur eux), et Dieu, le Béni et le Très-Haut, a dit :

[Al-Imran: 61] L'interprétation de nos fils était Hassan et Hussein, nos femmes Fatima, et nos âmes Ali ibn Abi Talib (paix sur lui). Il a dit : Bien dit.

Puis il a dit : Informe-moi de votre parole : l'oncle n'a pas d'héritage avec l'enfant légitime ? J'ai dit : Je te demande, ô Émir des croyants, par Dieu et par le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) de m'exempter de l'interprétation de ce verset et de sa révélation, car elle est bien connue des savants. Il a dit : Tu m'as promis de répondre à ce que je te demande, et je ne t'exempte pas. J'ai dit : Renouvelle-moi la sécurité. Il a dit : Je t'ai sécurisé.

J'ai dit : Le Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) n'a pas hérité de celui qui pouvait émigrer mais

ne l'a pas fait, et mon oncle Abbas pouvait émigrer mais ne l'a pas fait, et il était parmi les captifs chez le Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille), et il a nié avoir une rançon, alors Dieu, le Béni et le Très-Haut, a révélé au Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) qu'il avait un trésor d'or caché, alors il a envoyé Ali (paix sur lui) pour le sortir de chez Umm al-Fadl, et il a informé Abbas de ce que Gabriel lui avait dit de la part de Dieu, le Béni et le Très-Haut, alors il a permis à Ali, et lui a donné le signe de l'endroit où il était enterré, alors Abbas a dit à ce moment-là : Ô fils de mon frère, ce que j'ai manqué de toi est plus grand, et je témoigne que tu es le Messager du Seigneur des mondes.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 8 — Versets 70 à 70

Sourate 8 • Verset 70

قل لمن في أيديكم من الأسرى إن يعلم الله في قلوبكم خيرا يؤتكم خيرا مما أخذ منكم ويغفر لكم والله غفور رحيم
يأيها النبي

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Quand Ali a apporté l'or, Al-Abbas a dit : Tu m'as appauvri, ô fils de mon frère. Alors Dieu, le Béni et le Très-Haut, a révélé : { Si Dieu sait qu'il y a du bien dans vos cœurs, Il vous donnera mieux que ce qui vous a été pris et vous pardonnera }, et Sa parole :

[Al-Anfal: 72] - Puis il a dit : -

[Al-Anfal: 72], alors je l'ai vu attristé.

- Al-Tabarsi : Abu Ja'far Al-Baqir (paix sur lui) a dit :

"La rançon le jour de Badr pour chaque homme des polythéistes était de quarante onces - l'once est de quarante mithqals - sauf pour Al-Abbas, car sa rançon était de cent onces, et il lui a été pris vingt onces d'or lorsqu'il a été capturé, alors le Prophète (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) a dit : C'est un butin, alors rançonne-toi et les fils de ton frère Nawfal et Aqil. Il a dit : Je n'ai rien avec moi. Il a dit : Où

est l'or que tu as remis à Umm Al-Fadl, et tu as dit : Si quelque chose m'arrive, c'est pour toi, Al-Fadl et Abdullah ? Il a dit : Qui t'a informé de cela ! Il a dit :

Dieu, le Très-Haut. Il a dit : Je témoigne que tu es le Messager de Dieu, et par Dieu, personne n'a eu connaissance de cela sauf Dieu, le Très-Haut."

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 8 — Versets 70 à 70

Sourate 8 • Verset 70

قل لمن في أيديكم من الأسرى إن يعلم الله في قلوبكم خيرا يؤتكم خيرا مما أخذ منكم ويغفر لكم والله غفور رحيم
يأيها النبي

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 8 — Versets 72 à 72

Sourate 8 • Verset 72

شيء حتى يهاجروا وإن استنصروكم في الدين فعليكم النصر إلا على قوم بينكم وبينهم ميثاق والله بما تعملون بصير
في سبيل الله والذين ءاؤوا ونصروا أولئك بعضهم أولياء بعض والذين آمنوا ولم يهاجروا ما لكم من ولايتهم من
إن الذين آمنوا وهاجروا وجاهدوا بأموالهم وأنفسهم

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Sa parole, exalté soit-Il : {En vérité, ceux qui ont cru, émigré et combattu avec leurs biens et leurs personnes dans le chemin de Dieu, et ceux qui ont donné refuge et aidé, ceux-là sont les alliés les uns des autres} - Ali ibn

Ibrahim a dit : Le jugement au début de la prophétie était que les héritages étaient basés sur la fraternité et non sur la naissance. Lorsque le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a émigré à Médine, il a établi une fraternité entre les émigrants et les auxiliaires. Ainsi, lorsque quelqu'un mourait, son frère en religion héritait de lui et prenait l'argent, et ce qu'il laissait était pour lui sans ses héritiers. Puis, après cela, Dieu a révélé

[Al-Ahzab : 6] et le verset de la fraternité a été abrogé par sa parole :

[Al-Ahzab : 6].

- Al-Tabarsi : d'après Al-Baqir (que la paix soit sur lui) : "Ils héritaient par la fraternité."

Sa parole, exalté soit-Il :

{Et ceux qui ont cru et n'ont pas émigré, vous n'avez rien de leur alliance jusqu'à ce qu'ils émigrent} [Al-Anfal : 72].

- Ibn Babawayh a dit : Abu Ahmad Hani ibn Muhammad ibn Mahmoud Al-Abdi (que Dieu soit satisfait de lui) nous a raconté, il a dit que son père Muhammad ibn Mahmoud nous a raconté, avec sa chaîne de transmission, il l'a élevé à Musa ibn Ja'far (que la paix soit sur lui), il a dit : "Quand je suis entré chez Harun Al-Rashid et que je l'ai salué, il m'a rendu le salut, il a dit : Ô Musa ibn Ja'far, deux califes à qui le tribut est payé ?! J'ai dit : Ô Commandeur des croyants, je te demande protection auprès de Dieu pour que tu ne portes pas mon péché et le tien, et que tu n'acceptes pas le mensonge de nos ennemis contre nous, car tu sais qu'on a menti sur nous depuis que le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a été pris, comme tu le sais, si tu vois par ta parenté avec le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui) - si tu me permets - que je te raconte un récit que mon père m'a raconté de ses pères de son grand-père le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui), [il a dit : je te permets. J'ai dit : Mon père m'a raconté, de ses pères, de son grand-père le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui)] qu'il a dit : l'utérus, lorsqu'il touche l'utérus, il s'agite et tremble, donne-moi ta main, que Dieu me fasse ton sacrifice. Il a dit : Approche, alors je me suis approché de lui, il a pris ma main dans la sienne, puis il m'a attiré vers lui, m'a longuement embrassé, puis m'a laissé, et a dit : Assieds-toi, ô Musa, il n'y a pas de mal pour toi. Je l'ai regardé et j'ai vu que ses yeux étaient pleins de larmes, je suis revenu à moi-même, il a dit : Tu as dit vrai, et ton grand-père (que la paix et les bénédictions de Dieu

soient sur lui) a dit vrai, mon sang a bougé, mes veines ont tremblé, jusqu'à ce que la tendresse me submerge et que mes yeux débordent, et je veux te poser des questions sur des choses qui tourmentent mon cœur depuis un moment, je n'ai demandé à personne à leur sujet, si tu me réponds, je te laisserai tranquille, et je n'accepterai la parole de personne à ton sujet, et j'ai entendu dire que tu n'as jamais menti, dis-moi la vérité sur ce que je te demande de ce qui est dans mon cœur ?

J'ai dit : Ce que je sais, je te le dirai si tu me garantis la sécurité.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 8 — Versets 72 à 72

Sourate 8 • Verset 72

شيء حتى يهاجروا وإن استنصروكم في الدين فعليكم النصر إلا على قوم بينكم وبينهم ميثاق والله بما تعملون بصير
في سبيل الله والذين ءاؤوا ونصروا أولئك بعضهم أولياء بعض والذين آمنوا ولم يهاجروا ما لكم من ولايتهم من
إن الذين آمنوا وهاجروا وجاهدوا بأموالهم وأنفسهم

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Il a dit : Tu as la sécurité si tu me dis la vérité et que tu abandonnes la dissimulation que vous connaissez, ô communauté des fils de Fatima.

J'ai dit : Que l'Émir des croyants demande ce qu'il veut. Il a dit : Dis-moi pourquoi vous nous avez été préférés, alors que nous et vous sommes d'un même arbre, et que les fils d'Abd al-Muttalib et nous sommes un, nous sommes les fils d'al-Abbas et vous êtes les enfants d'Abu Talib, et ils sont les oncles du Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) et leur parenté avec lui est égale ? J'ai dit : Nous sommes plus proches. Il a dit : Et comment cela ?

J'ai dit : Parce qu'Abdullah et Abu Talib ont le même père et la même mère, et votre père al-Abbas n'est pas de la mère d'Abdullah ni de la mère d'Abu Talib.

Il a dit : Pourquoi avez-vous prétendu que vous avez hérité du Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa

famille) alors que l'oncle empêche le fils de l'oncle, et le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) est décédé alors qu'Abu Talib est mort avant lui, et que son oncle al-Abbas était vivant ? J'ai dit : Si l'Émir des croyants voit qu'il me dispense de cette question et me demande sur tout autre sujet qu'il désire, il a dit : Non, ou tu me réponds. J'ai dit : Assure-moi, il a dit : Je t'ai assuré avant de parler.

J'ai dit : Selon la parole d'Ali ibn Abi Talib (que la paix soit sur lui), il n'y a pas de part pour quiconque avec les enfants directs, qu'ils soient mâles ou femelles, sauf pour les parents et le conjoint, et il n'a pas été établi que l'oncle ait un héritage avec les enfants directs, et cela n'a pas été mentionné dans le livre, sauf que Taym, Adi et les Banu Umayya ont dit : l'oncle est un père. Une opinion de leur part, sans vérité ni trace du Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille), et ceux qui ont dit selon la parole d'Ali (que la paix soit sur lui) parmi les savants, leurs jugements sont contraires à ceux-ci, voici Nuh ibn Daraj qui dit dans cette question selon la parole d'Ali (que la paix soit sur lui), et il a jugé ainsi, et l'Émir des croyants l'a nommé sur les deux villes - Kufa et Bassora - et il a jugé ainsi, cela a été rapporté à l'Émir des croyants, il a ordonné de le faire venir ainsi que ceux qui disent le contraire de son opinion, parmi eux Sufyan al-Thawri, Ibrahim al-Madani et al-Fudayl ibn Iyad, ils ont témoigné que c'est la parole d'Ali (que la paix soit sur lui) dans cette question, il leur a dit selon ce que m'ont rapporté certains savants du Hijaz : Pourquoi ne donnez-vous pas des avis juridiques à ce sujet alors que Nuh ibn Daraj a jugé ainsi ?

Ils ont dit : Nuh a osé et nous avons eu peur.

Et l'Émir des croyants a confirmé son jugement par la parole des anciens du public sur le Prophète (que la paix soit sur lui et sa famille) qui a dit : Ali est le plus compétent parmi vous. Et ainsi a dit Omar ibn al-Khattab : Ali est le plus compétent parmi nous. Et c'est un nom global, car tout ce que le Prophète (que la paix soit sur lui et sa famille) a loué chez ses compagnons en matière de lecture, d'obligations et de science est inclus dans le jugement. Il a dit : Ajoute-moi, ô Moussa. J'ai dit : Les conseils sont des confiances, et surtout ton conseil.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 8 — Versets 72 à 72

شيء حتى يهاجروا وإن استنصروكم في الدين فعليكم النصر إلا على قوم بينكم وبينهم ميثاق والله بما تعملون بصير
في سبيل الله والذين ءاؤوا ونصروا أولئك بعضهم أولياء بعض والذين آمنوا ولم يهاجروا ما لكم من ولايتهم من
إن الذين آمنوا وهاجروا وجاهدوا بأموالهم وأنفسهم

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Il a dit : Pas de problème pour toi.

J'ai dit : Le Prophète (que la paix soit sur lui et sa famille) n'a pas hérité de celui qui n'a pas émigré, et il ne lui a pas accordé de tutelle, jusqu'à ce qu'il émigre. Il a dit : Quelle est ta preuve à ce sujet ?

J'ai dit : La parole de Dieu, le Béni et le Très-Haut : {Et ceux qui ont cru et n'ont pas émigré, vous n'avez rien de leur tutelle jusqu'à ce qu'ils émigrent} et mon oncle Abbas n'a pas émigré.

Il a dit : Je te demande, ô Moussa, as-tu donné cet avis à l'un de nos ennemis ? Ou as-tu informé l'un des juristes de cette question ? J'ai dit : Ô Dieu, non, et personne ne m'a interrogé à ce sujet sauf le Commandeur des croyants.

Puis il a dit : Pourquoi avez-vous permis au public et aux particuliers de vous attribuer au Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille). Et ils vous disent : Ô fils du Messenger de Dieu, alors que vous êtes les fils d'Ali, et qu'on attribue l'homme à son père, et Fatima n'est qu'un récipient, et le Prophète (que la paix soit sur lui et sa famille) est votre grand-père du côté de votre mère ?

J'ai dit : Ô Commandeur des croyants, si le Prophète (que la paix soit sur lui et sa famille) se levait et demandait ta fille en mariage, lui répondrais-tu ? Il a dit :

Gloire à Dieu ! Et pourquoi ne lui répondrais-je pas, je me vanterais même devant les Arabes et les non-Arabes et Quraysh de cela. Je lui ai dit : Mais lui (que la paix soit sur lui) ne me demanderait pas en mariage et je ne le marierais pas. Il a dit : Pourquoi ? J'ai dit : Parce qu'il (que la paix soit sur lui) m'a engendré et ne t'a pas engendré. Il a dit : Bien dit, ô Moussa.

Puis il a dit : Comment avez-vous dit que nous sommes la descendance du Prophète, alors que le Prophète (que la paix soit sur lui et sa famille) n'a pas de descendance, et que la descendance est pour le mâle et non pour la femelle, et vous êtes les enfants de sa fille, et elle n'a pas de descendance ? J'ai dit : Je te demande par le

droit de la parenté et de la tombe et de celui qui y est, de m'exempter de cette question.

Il a dit : Non, ou tu me dis quelle est votre preuve à ce sujet, ô fils d'Ali, et toi, ô Moussa, leur chef et l'imam de leur temps, ainsi m'a-t-on informé, et je ne t'exempterai pas de tout ce que je te demande jusqu'à ce que tu me donnes une preuve du Livre de Dieu, le Très-Haut, et vous, ô descendants d'Ali, prétendez qu'il ne vous manque rien de cela, ni un alif ni un waw sauf que son interprétation est chez vous, et vous avez argumenté avec sa parole, le Très-Haut :

[Al-An'am: 38], et vous vous êtes passés de l'avis des savants et de leur raisonnement. J'ai dit : Me permets-tu de répondre ? Il a dit : Vas-y. J'ai dit : Je cherche refuge auprès de Dieu contre le diable maudit, au nom de Dieu, le Clément, le Miséricordieux

[Al-An'am: 84-85] Qui est le père de Jésus, ô Commandeur des croyants ? Il a dit : Jésus n'a pas de père. J'ai dit : Dieu l'a rattaché à la descendance des prophètes (que la paix soit sur eux) par Marie (que la paix soit sur elle) et de même Il nous a rattachés à la descendance du Prophète (que la paix soit sur lui et sa famille) par notre mère Fatima (que la paix soit sur elle), dois-je continuer, ô Commandeur des croyants ? Il a dit : Vas-y.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 8 — Versets 72 à 72

Sourate 8 • Verset 72

شيء حتى يهاجروا وإن استنصروكم في الدين فعليكم النصر إلا على قوم بينكم وبينهم ميثاق والله بما تعملون بصير
في سبيل الله والذين ءاؤوا ونصروا أولئك بعضهم أولياء بعض والذين آمنوا ولم يهاجروا ما لكم من ولايتهم من
إن الذين آمنوا وهاجروا وجاهدوا بأموالهم وأنفسهم

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérificateur de première étape

J'ai dit:

La parole de Dieu Tout-Puissant:

[Al Imran: 61] Et personne n'a prétendu que le Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) l'a fait

entrer sous le manteau lors de la mubahala avec les chrétiens, sauf Ali ibn Abi Talib, Fatima, Hassan et Hussein. Ainsi, l'interprétation de Sa parole, le Tout-Puissant: {NOS FILS} Hassan et Hussein {NOS FEMMES} Fatima {NOS ÂMES} Ali ibn Abi Talib (paix sur eux).

Les savants ont unanimement convenu que Gabriel (paix sur lui) a dit le jour de Uhud: Ô Muhammad, c'est vraiment la solidarité de la part d'Ali. Il a dit: Il est de moi et je suis de lui. Gabriel a dit: Et je suis de vous deux, ô Messager de Dieu. Puis il a dit: Il n'y a pas d'épée sauf Dhu al-Fiqar, et pas de jeune homme sauf Ali. C'était comme Dieu Tout-Puissant a loué son ami (paix sur lui) en disant

[Les Prophètes: 60] Nous, les membres de ta famille, nous nous vantons de la parole de Gabriel: Il est des nôtres. Il a dit: Tu as bien fait, ô Moïse, présente-nous tes besoins.

Je lui ai dit: Le premier besoin est que tu permettes à ton cousin de retourner au sanctuaire de son grand-père (paix et bénédictions sur lui et sa famille) et à sa famille. Il a dit: Nous verrons, si Dieu le veut.

Il est rapporté qu'il l'a fait descendre chez Al-Sindi ibn Shahak, prétendant qu'il est mort chez lui, et Dieu sait mieux.

- Ibn Shahr Ashub: de Musa ibn Abdullah ibn al-Hasan, Mu'tab et Musadif, les serviteurs d'Al-Sadiq (paix sur lui) dans un récit selon lequel lorsque Hisham ibn al-Walid est entré à Médine, les Banu Abbas sont venus à lui et se sont plaints de Al-Sadiq (paix sur lui) qu'il avait pris les héritages de Maher l'eunuque sans nous. Abu Abdullah (paix sur lui) a prononcé un discours dans lequel il a dit: "Quand Dieu Tout-Puissant a envoyé le Messager de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille), notre père Abu Talib était celui qui le soutenait de sa personne et le défendait, tandis que votre père Abbas et Abu Lahab le démentaient et envoyaient contre lui les démons de l'incrédulité, et votre père cherchait à lui nuire et conduisait contre lui les tribus à Badr, et il était dans la première vague, le chef de sa cavalerie et de son infanterie, le pourvoyeur ce jour-là, et celui qui lui déclarait la guerre - puis il a dit -: Votre père était notre captif et notre affranchi, et il a embrassé l'islam à contrecœur sous nos épées, n'ayant jamais émigré vers Dieu et Son Messager, donc Dieu a coupé son alliance avec nous par Sa parole: {Et ceux qui ont cru et n'ont pas émigré, vous n'avez rien de leur alliance}. Dans son discours - puis il a dit -: "Ceci est notre allié qui est mort, nous avons donc hérité de son patrimoine, car il était notre allié, et parce que nous sommes les enfants du Messager de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) et notre mère Fatima a préservé son héritage".

- Al-Ayyashi: de Zurarah, Hamran, et Muhammad ibn Muslim de Abu Ja'far, et Abu Abdullah (paix sur eux), ils ont dit:

Nous leur avons demandé au sujet de Sa parole: {Et ceux qui ont cru et n'ont pas émigré, vous n'avez rien de leur alliance jusqu'à ce qu'ils émigrent}, il a dit: "Que les gens de La Mecque n'héritent pas des gens de Médine".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 8 — Versets 72 à 72

Sourate 8 • Verset 72

شيء حتى يهاجروا وإن استنصروكم في الدين فعليكم النصر إلا على قوم بينكم وبينهم ميثاق والله بما تعملون بصير
في سبيل الله والذين ءاؤوا ونصروا أولئك بعضهم أولياء بعض والذين آمنوا ولم يهاجروا ما لكم من ولايتهم من
إن الذين آمنوا وهاجروا وجاهدوا بأموالهم وأنفسهم

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- Ali ibn Ibrahim : Elle a été révélée au sujet des Bédouins, car le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a conclu un pacte avec eux pour qu'ils restent dans leurs demeures et ne migrent pas vers Médine, et que si le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) les voulait, il les emmènerait en expédition, mais ils n'auraient rien du butin, et ils ont imposé au Prophète (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) que si d'autres Bédouins ou un ennemi les attaquaient, il les défendrait, sauf contre un peuple avec lequel il y avait un pacte et une alliance pour une durée déterminée.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 8 — Versets 72 à 72

Sourate 8 • Verset 72

شيء حتى يهاجروا وإن استنصروكم في الدين فعليكم النصر إلا على قوم بينكم وبينهم ميثاق والله بما تعملون بصير
في سبيل الله والذين ءاؤوا ونصروا أولئك بعضهم أولياء بعض والذين آمنوا ولم يهاجروا ما لكم من ولايتهم من
إن الذين آمنوا وهاجروا وجاهدوا بأموالهم وأنفسهم

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 8 — Versets 73 à 75

Sourate 8 • Verset 73

والذين كفروا بعضهم أولياء بعض إلا تفعلوه تكن فتنة في الأرض وفساد كبير

Sourate 8 • Verset 74

والذين ءامنوا وهاجروا وجهدوا في سبيل الله والذين ءاؤوا ونصروا أولئك هم المؤمنون حقا لهم مغفرة ورزق كريم

Sourate 8 • Verset 75

بعد وهاجروا وجاهدوا معكم فأولئك منكم وأولوا الأرحام بعضهم أولى ببعض في كتاب الله إن الله بكل شيء عليم
والذين آمنوا من

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (d. 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Et ceux qui ont mécru sont alliés les uns des autres } [Al-Anfal : 73] - jusqu'à Sa

parole, exalté soit-Il - { dans le Livre d'Allah, Allah est Omniscient } [Al-Anfal : 75] - Ali ibn Ibrahim : { Et

ceux qui ont mécru sont alliés les uns des autres } signifie qu'ils s'allient les uns aux autres. Puis il a dit :

{ Si vous ne le faites pas } Si vous ne le faites pas, c'est-à-dire si vous ne le faites pas, il a remplacé une lettre

par une autre { il y aura une tentation sur la terre et une grande corruption } puis il a dit :

{ Et ceux qui ont cru après, ont émigré et ont combattu avec vous, ceux-là sont des vôtres, et les proches de

parenté sont plus proches les uns des autres dans le Livre d'Allah } Il a dit : Cela a abrogé sa parole :

[An-Nisa : 33].

- Muhammad ibn Ya'qub, d'Ali ibn Ibrahim, de Muhammad ibn Isa, de Yunus, d'Abu Basir, d'Abu Ja'far (paix

sur lui), a dit : " L'oncle maternel et la tante maternelle héritent s'il n'y a personne avec eux, car Allah dit : { Et les proches de parenté sont plus proches les uns des autres } ".

- Et de lui : de Hamid ibn Ziyad, de Al-Hasan ibn Muhammad ibn Sama'a, de Wahib, d'Abu Basir, d'Abu Ja'far (paix sur lui), a dit : Je l'ai entendu dire : " L'oncle maternel et la tante maternelle héritent s'il n'y a personne avec eux pour hériter à part eux, car Allah dit :

{ Et les proches de parenté sont plus proches les uns des autres dans le Livre d'Allah } ".

- Al-Ayyashi : de Abdullah ibn Sinan, d'Abu Abdullah (paix sur lui), de son père, de ses ancêtres (paix sur eux), a dit :

" Ali (paix sur lui) est entré chez le Messenger d'Allah (paix et bénédictions sur lui et sa famille) pendant sa maladie, et il était évanoui, et sa tête était sur la cuisse de Gabriel, et Gabriel était sous la forme de Dihya Al-Kalbi. Quand Ali (paix sur lui) est entré, Gabriel lui a dit : Prends la tête de ton cousin, car tu es plus digne de lui que moi, car Allah dit dans Son Livre : { Et les proches de parenté sont plus proches les uns des autres }. Ali (paix sur lui) s'est assis et a pris la tête du Messenger d'Allah (paix et bénédictions sur lui et sa famille) et l'a posée sur sa cuisse, et la tête du Messenger d'Allah (paix et bénédictions sur lui et sa famille) est restée sur sa cuisse jusqu'à ce que le soleil se couche, et le Messenger d'Allah (paix et bénédictions sur lui et sa famille) s'est réveillé, a levé la tête et a regardé Ali (paix sur lui) et a dit : Ô Ali, où est Gabriel ? Il a dit : Ô Messenger d'Allah, je n'ai vu que Dihya Al-Kalbi qui m'a donné ta tête et a dit : Ô Ali, prends la tête de ton cousin car tu es plus digne de lui que moi, car Allah dit dans Son Livre : { Et les proches de parenté sont plus proches les uns des autres dans le Livre d'Allah }. Je me suis assis et j'ai pris ta tête, et elle est restée sur ma cuisse jusqu'à ce que le soleil se couche.

Le Messenger d'Allah (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dit : As-tu prié Asr ? Il a dit : Non. Il a dit : Qu'est-ce qui t'a empêché de prier ? Il a dit : Tu étais évanoui, et ta tête était sur ma cuisse, et je n'ai pas voulu te déranger - ô Messenger d'Allah - et je n'ai pas voulu me lever et prier et poser ta tête. Le Messenger d'Allah (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dit : Ô Allah, il était dans ton obéissance et l'obéissance de ton Messenger jusqu'à ce que la prière d'Asr lui échappe, ô Allah, rends-lui le soleil pour qu'il prie Asr à son temps ». Il a dit : " Le soleil s'est levé, il est devenu à l'heure d'Asr blanc et pur, et les gens de Médine l'ont vu, et Ali (paix sur lui) s'est levé et a prié, et quand il a terminé, le soleil s'est couché et ils ont prié Maghrib ".

Sourate 8 — Versets 73 à 75

Sourate 8 • Verset 73

وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِعُضْمِ أُولِيَاءَ بَعْضٍ إِلَّا تَفْعَلُوهُ تَكُنْ فِتْنَةٌ فِي الْأَرْضِ وَفُسَادٌ كَبِيرٌ

Sourate 8 • Verset 74

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَهَاجَرُوا وَجَاهَدُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَالَّذِينَ ءَاوَا وَنَصَرُوا أُولَئِكَ هُمُ الْمُؤْمِنُونَ حَقًّا لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ

Sourate 8 • Verset 75

بَعْدَ وَهَاجَرُوا وَجَاهَدُوا مَعَكُمْ فَأُولَئِكَ مِنْكُمْ وَأُولُوا الْأَرْحَامِ بَعْضُهُمْ أَوْلَى بِبَعْضٍ فِي كِتَابِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ
وَالَّذِينَ آمَنُوا مِنْ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

- D'après Abu Basir, d'après Abu Ja'far Al-Baqir (paix sur lui), il a dit : "L'oncle maternel et la tante maternelle héritent s'il n'y a personne d'autre avec eux, car Dieu dit : {Et les proches parents ont plus de droits les uns sur les autres}, lorsque les parentés se rejoignent, le précédent a plus de droit à l'héritage de sa parenté."

- D'après Ibn Sinan, d'après Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit : "Lorsque Ali ibn Abi Talib (paix sur lui) et Othman ibn Affan ont divergé sur l'homme qui meurt sans avoir de proches héritiers, et qu'il a des proches qui ne l'héritent pas, n'ayant pas de part prescrite, Ali (paix sur lui) a dit : Son héritage revient à ses proches, car Dieu le Très-Haut dit : {Et les proches parents ont plus de droits les uns sur les autres}.

Et Othman a dit : Je mets son héritage dans le trésor public des musulmans, et aucun de ses proches ne l'hérite."

- D'après Suleiman ibn Khalid, d'après Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit : "Ali (paix sur lui) ne donnait rien aux alliés en présence d'un proche parent, qu'une part lui ait été nommée ou non, et il disait : {Et les proches parents ont plus de droits les uns sur les autres dans le Livre de Dieu}.

- D'après Zurara, d'après Abu Ja'far (paix sur lui), concernant la parole de Dieu : {Et les proches parents ont plus de droits les uns sur les autres dans le Livre de Dieu} : "Certains d'entre eux ont plus de droits à l'héritage que d'autres, car le plus proche d'entre eux [en parenté] a plus de droits sur lui." Puis Abu Ja'far (paix sur lui)

a dit :

"Ils ont plus de droits sur le défunt, et les plus proches de lui sont sa mère, son frère et sa sœur de sa mère et de son père, n'est-ce pas que la mère est plus proche du défunt que ses frères et sœurs ?"

- D'après Abu Amr Al-Zubayri, d'après Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit : Je lui ai dit : Informe-moi du transfert de l'imamat des descendants de Hassan aux descendants de Hussein, comment cela, et quelle est la preuve ? Il a dit : "Lorsque Hussein a été confronté à ce qui lui est arrivé par ordre de Dieu, il n'était pas permis de le renvoyer aux enfants de son frère, ni de le leur léguer, car Dieu dit : {Et les proches parents ont plus de droits les uns sur les autres dans le Livre de Dieu}, ses enfants étaient plus proches de lui en parenté que les enfants de son frère, et ils avaient plus de droits à l'imamat, cette verset a donc exclu les enfants de Hassan, et l'imamat est devenu pour les enfants de Hussein, et le verset a jugé pour eux, et il est en eux jusqu'au Jour du Jugement."

- Ibn Shahr Ashub : d'après (Tafsir Jabir ibn Yazid) : d'après l'imam (paix sur lui) : "Dieu a établi par ce verset l'autorité d'Ali ibn Abi Talib, car Ali (paix sur lui) avait plus de droits sur le Messenger de Dieu que d'autres, car il était son frère - comme il l'a dit - dans ce monde et dans l'au-delà, et il a acquis son héritage, ses armes, ses biens, sa mule blanche, et tout ce qu'il a laissé, et il a hérité de son livre après lui, Dieu le Très-Haut a dit :

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 8 — Versets 73 à 75

Sourate 8 • Verset 73

وَالَّذِينَ كَفَرُوا بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ إِلَّا تَفْعَلُوهُ تَكُنْ فِتْنَةٌ فِي الْأَرْضِ وَفَسَادٌ كَبِيرٌ

Sourate 8 • Verset 74

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَهَاجَرُوا وَجَاهَدُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَالَّذِينَ ءَاوُوا وَنَصَرُوا أُولَئِكَ هُمُ الْمُؤْمِنُونَ حَقًّا لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ

Sourate 8 • Verset 75

بَعْدَ وَهَاجَرُوا وَجَاهَدُوا مَعَكُمْ فَأُولَئِكَ مِنْكُمْ وَأُولُوا الْأَرْحَامِ بَعْضُهُمْ أَوْلَى بِبَعْضٍ فِي كِتَابِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ
وَالَّذِينَ آمَنُوا مِنْ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en

1107 AH)

Et vérifié à la première étape

[Fatir: 32] Et c'est tout le Coran, il est descendu sur le Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) et il enseignait aux gens après le Prophète (que la paix soit sur lui), et personne ne lui a enseigné, et il demandait et ne demandait à personne au sujet de la religion de Dieu.

- De Zaid bin Ali (que la paix soit sur lui), concernant la parole de Dieu le Très-Haut: {Et les proches parents ont plus de droits les uns sur les autres dans le Livre de Dieu} il a dit: C'est Ali bin Abi Talib (que la paix soit sur lui) qui était un émigrant ayant des liens de parenté.

Et il viendra, si Dieu le veut, plus de récits dans la sourate Al-Ahzab.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 8 — Versets 73 à 75

Sourate 8 • Verset 73

وَالَّذِينَ كَفَرُوا بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ إِلَّا تَفْعَلُوهُ تَكُنْ فِتْنَةٌ فِي الْأَرْضِ وَفَسَادٌ كَبِيرٌ

Sourate 8 • Verset 74

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَهَاجَرُوا وَجَاهَدُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَالَّذِينَ ءَاوُوا وَنَصَرُوا أُولَئِكَ هُمُ الْمُؤْمِنُونَ حَقًّا لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ

Sourate 8 • Verset 75

بَعْدَ وَهَاجَرُوا وَجَاهَدُوا مَعَكُمْ فَأُولَئِكَ مِنْكُمْ وَأُولُوا الْأَرْحَامِ بَعْضُهُمْ أَوْلَى بِبَعْضٍ فِي كِتَابِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ
وَالَّذِينَ آمَنُوا مِنْ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 9 — Versets 1 à 3

Sourate 9 • Verset 1

برآة من الله ورسوله إلى الذين عاهدتم من المشركين

Sourate 9 • Verset 2

فسيحوا في الأرض أربعة أشهر وأعلموا أنكم غير معجزي الله وأن الله مخزي الكافرين

Sourate 9 • Verset 3

من المشركين ورسوله فإن تبتم فهو خير لكم وإن توليتم فاعلموا أنكم غير معجزي الله وبشر الذين كفروا بعذاب أليم وأذان من الله ورسوله إلى الناس يوم الحج الأكبر أن الله بريء

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Une déclaration d'immunité de la part d'Allah et de Son Messenger envers ceux des polythéistes avec qui vous avez conclu un pacte * Parcourez la terre pendant quatre mois et sachez que vous ne pouvez pas rendre Allah impuissant et qu'Allah humiliera les mécréants * Et une annonce de la part d'Allah et de Son Messenger aux gens le jour du grand pèlerinage qu'Allah est désengagé des polythéistes et Son Messenger aussi } [At-Tawbah : 1-3].

- Ali ibn Ibrahim a dit : Mon père m'a raconté, de Muhammad ibn Al-Fudayl, d'Abu Al-Sabah Al-Kinani, d'Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), il a dit : "Ce verset est descendu après que le Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions d'Allah soient sur lui et sa famille) soit revenu de l'expédition de Tabuk en l'an neuf de l'hégire - il a dit - : Et le Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions d'Allah soient sur lui et sa famille) lorsqu'il a conquis La Mecque n'a pas empêché les polythéistes de faire le pèlerinage cette année-là, et c'était la coutume des Arabes dans le pèlerinage que quiconque entrait à La Mecque et faisait le tour de la Maison dans ses vêtements ne pouvait pas les garder, et ils les donnaient en aumône, et ne les portaient pas après le tour, donc quiconque arrivait à La Mecque empruntait un vêtement et faisait le tour avec puis le rendait, et celui qui ne trouvait pas d'emprunt louait des vêtements, et celui qui ne trouvait ni emprunt ni location, et n'avait qu'un seul vêtement, faisait le tour de la Maison nu.

Une femme des Arabes, belle et gracieuse, est venue, elle a demandé un vêtement en prêt ou en location mais ne l'a pas trouvé, ils lui ont dit : Si tu fais le tour dans tes vêtements, tu devras les donner en aumône. Elle a dit : Comment puis-je les donner en aumône alors que je n'ai rien d'autre ?! Elle a fait le tour de la Maison nue,

et les gens l'ont regardée, elle a mis une de ses mains sur son devant et l'autre sur son derrière, et a récité un poème :

Quand elle a terminé le tour, un groupe l'a demandée en mariage, elle a dit : J'ai un mari.

Et la conduite du Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions d'Allah soient sur lui et sa famille) avant la révélation de la sourate Bara'ah était de ne combattre que ceux qui le combattaient, et de ne faire la guerre qu'à ceux qui lui faisaient la guerre et le voulaient, et il lui avait été révélé à ce sujet

[An-Nisa : 90]. Ainsi, le Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions d'Allah soient sur lui et sa famille) ne combattait personne qui s'était retiré de lui et l'avait évité, jusqu'à ce que la sourate Bara'ah lui soit révélée, et Allah lui a ordonné de tuer les polythéistes qui l'avaient évité et ceux qui ne l'avaient pas évité, sauf ceux avec qui le Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions d'Allah soient sur lui et sa famille) avait conclu un pacte le jour de la conquête de La Mecque pour une durée, parmi eux : Safwan ibn Umayyah, et Suhayl ibn Amr, Allah, le Tout-Puissant, a dit : { Une déclaration d'immunité de la part d'Allah et de Son Messenger envers ceux des polythéistes avec qui vous avez conclu un pacte * Parcourez la terre pendant quatre mois }, puis ils seront tués où qu'ils soient trouvés, ce sont les mois de voyage : vingt de Dhu al-Hijjah al-Haram, Muharram, Safar, le mois de Rabi' al-Awwal, et dix du mois de Rabi' al-Akhir.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 9 — Versets 1 à 3

Sourate 9 • Verset 1

برآة من الله ورسوله إلى الذين عاهدتم من المشركين

Sourate 9 • Verset 2

فسيحوا في الأرض أربعة أشهر وأعلموا أنكم غير معجزي الله وأن الله مخزي الكافرين

Sourate 9 • Verset 3

من المشركين ورسوله فإن تبتم فهو خير لكم وإن توليتم فاعلموا أنكم غير معجزي الله وبشر الذين كفروا بعذاب أليم وأذان من الله ورسوله إلى الناس يوم الحج الأكبر أن الله بريء

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en

1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Et quand les versets de la sourate Bara'a ont été révélés, le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) les a remis à Abu Bakr, et lui a ordonné de se rendre à La Mecque et de les lire aux gens à Mina le jour du sacrifice. Quand Abu Bakr est parti, Gabriel est descendu sur le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) et a dit : Ô Muhammad, personne ne doit transmettre de ta part sauf un homme de toi. Alors le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) a envoyé le Commandeur des croyants (que la paix soit sur lui) à la recherche d'Abu Bakr, et il l'a rattrapé à Al-Rawha, a pris les versets de lui, et Abu Bakr est retourné au Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) et a dit : Ô Messenger de Dieu, Dieu a-t-il révélé quelque chose à mon sujet ? Il a dit :

Non, Dieu m'a ordonné que personne ne transmette de ma part sauf moi ou un homme de moi.

- Et de lui, il a dit : Mon père m'a raconté, de Muhammad ibn Al-Fudayl, de Abu Al-Hasan Al-Rida (que la paix soit sur lui), il a dit : "Le Commandeur des croyants (que la paix soit sur lui) a dit : Le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) m'a ordonné de transmettre de la part de Dieu Tout-Puissant que personne ne doit tourner autour de la Maison nu, et qu'aucun polythéiste ne doit s'approcher de la Mosquée sacrée après cette année, et il leur a lu {Une déclaration de désaveu de la part de Dieu et de Son Messenger aux polythéistes avec lesquels vous avez conclu un pacte * Parcourez la terre pendant quatre mois}, il a donc accordé aux polythéistes qui ont fait le pèlerinage cette année-là quatre mois pour retourner en sécurité, puis ils seront tués où qu'ils soient trouvés.

- Muhammad ibn Ya'qub : de plusieurs de nos compagnons, de Ahmad ibn Muhammad, de Ahmad ibn Muhammad ibn Abi Nasr, de Al-Husayn ibn Khalid, il a dit : J'ai dit à Abu Al-Hasan (que la paix soit sur lui) : Pourquoi le pèlerin n'a-t-il pas de péché écrit contre lui pendant quatre mois ?

Il a dit : "Dieu Tout-Puissant a permis aux polythéistes le sanctuaire pendant quatre mois, comme Il dit {Parcourez la terre pendant quatre mois} puis Il a accordé à ceux qui ont fait le pèlerinage parmi les croyants les péchés pendant quatre mois.

Et ce hadith a été rapporté par Ibn Babawayh dans (les causes) : de Muhammad ibn Al-Hasan ibn Al-Walid, de Muhammad ibn Al-Hasan Al-Saffar, de Ahmad ibn Muhammad ibn Isa, de son père, de Al-Husayn ibn Khalid,

il a dit : J'ai dit à Abu Al-Hasan (que la paix soit sur lui), la même chose.

- Et de lui : de Ali ibn Ibrahim, de son père et Ali ibn Muhammad Al-Qasani, tous deux, de Al-Qasim ibn Muhammad, de Sulayman ibn Dawud Al-Minqari, de Fudayl ibn Iyad, il a dit : J'ai demandé à Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) au sujet du grand pèlerinage, car Ibn Abbas disait : le jour de Arafat.

Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) a dit : "Le Commandeur des croyants (que la paix soit sur lui) a dit : Le grand pèlerinage est le jour du sacrifice, et il se base sur la parole de Dieu Tout-Puissant :

{Parcourez la terre pendant quatre mois} et ce sont vingt de Dhu al-Hijjah, et Muharram, et Safar, et le mois de Rabi' al-Awwal, et dix du mois de Rabi' al-Thani, et si le grand pèlerinage était le jour de Arafat, ce serait quatre mois et un jour."

□□ Confiance: A (La traduction est fidèle et littérale, respectant l'ordre et le sens original du texte arabe.)

Sourate 9 — Versets 1 à 3

Sourate 9 • Verset 1

برآة من الله ورسوله إلى الذين عاهدتم من المشركين

Sourate 9 • Verset 2

فسيحوا في الأرض أربعة أشهر وأعلموا أنكم غير معجزي الله وأن الله مخزي الكافرين

Sourate 9 • Verset 3

من المشركين ورسوله فإن تبتم فهو خير لكم وإن توليتم فاعلموا أنكم غير معجزي الله وبشر الذين كفروا بعذاب أليم وأذان من الله ورسوله إلى الناس يوم الحج الأكبر أن الله بريء

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- Et de lui : d'Ali ibn Ibrahim, par sa chaîne de transmission, il a dit : "Les mois du pèlerinage : Shawwal, Dhu al-Qi'dah, et dix de Dhu al-Hijjah. Et les mois de voyage : vingt de Dhu al-Hijjah, Muharram, Safar, le mois de Rabi' al-Awwal, et dix du mois de Rabi' al-Akhar".

□□ Confiance: A ()

Sourate 9 — Versets 1 à 3

Sourate 9 • Verset 1

برآة من الله ورسوله إلى الذين عاهدتم من المشركين

Sourate 9 • Verset 2

فسيحوا في الأرض أربعة أشهر وأعلموا أنكم غير معجزي الله وأن الله مخزي الكافرين

Sourate 9 • Verset 3

من المشركين ورسوله فإن تبتم فهو خير لكم وإن توليتم فاعلموا أنكم غير معجزي الله وبشر الذين كفروا بعذاب أليم وأذان من الله ورسوله إلى الناس يوم الحج الأكبر أن الله بريء

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Et il a prêché le jour du sacrifice, et c'était le vingtième de Dhu al-Hijjah, et Muharram, et Safar, et le mois de Rabi' al-Awwal, et dix du mois de Rabi' al-Akhar ". Et il a dit: " Le jour du sacrifice est le jour du grand pèlerinage ".

- Et dans le récit d'Abu al-Sabah, de lui (paix sur lui): " Il a transmis de la part de Dieu et de Son Messager à Arafat et Muzdalifah, et près des stèles pendant tous les jours de la saison, il proclame: { DÉCLARATION D'INNOCENCE DE DIEU ET DE SON MESSAGER } et qu'aucun nu ne fasse le tour, et qu'aucun polythéiste ne s'approche de la mosquée sacrée après cette année ".

- De Hanish, de Ali (paix sur lui) que le Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) lorsqu'il l'a envoyé avec la déclaration d'innocence, a dit: " Ô Prophète de Dieu, je ne suis pas éloquent, ni orateur, il a dit: " Il faut que j'y aille ou que tu y ailles ". Il a dit: " Si c'est nécessaire, alors j'irai moi-même ". Il a dit:

" Pars, car Dieu affermira ta langue et guidera ton cœur ". Puis il a mis sa main sur sa bouche, et a dit: " Pars et lis-la aux gens ". Et il a dit:

" Les gens viendront à toi pour juger, donc si deux parties viennent à toi, ne juge pas pour l'une avant d'avoir entendu l'autre, car il est plus probable que tu connaisses la vérité ".

- De Zurara, Hamran et Muhammad ibn Muslim, de Abu Ja'far et Abu Abdullah (paix sur eux), sur la parole de Dieu le Très-Haut: { PARCOUREZ LA TERRE PENDANT QUATRE MOIS }, ils ont dit: " Vingt de Dhu

al-Hijjah, et Muharram, et Safar, et le mois de Rabi' al-Awwal, et dix de Rabi' al-Akhar ".

- Ja'far ibn Ahmad, de Ali ibn Muhammad ibn Shuja', a dit: Nos compagnons ont rapporté: Il a été dit à Abu Abdullah (paix sur lui):

Pourquoi le pèlerin n'a-t-il pas de péché inscrit contre lui pendant quatre mois?

Il a dit: " En vérité, Dieu, exalté soit Son souvenir, a ordonné aux polythéistes et a dit: { PARCOUREZ LA TERRE PENDANT QUATRE } et Il n'a pas raccourci pour Son envoyé cela ".

- De Hakim ibn Jubayr, de Ali ibn al-Husayn (paix sur lui), a dit: " Par Dieu, Ali (paix sur lui) a des noms dans le Coran que les gens ne connaissent pas ". Il a dit: J'ai dit: Et que dis-tu, que je sois ton sacrifice?

Il m'a dit: { ET UNE PROCLAMATION DE DIEU ET DE SON MESSAGER AUX GENS LE JOUR DU GRAND PÈLERINAGE }, il a dit: " Le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a envoyé le Commandeur des Croyants Ali (paix sur lui), et c'était lui, par Dieu, le crieur, il a proclamé l'appel de Dieu et de Son Messenger le jour du grand pèlerinage, de toutes les positions, et ce qu'il a proclamé était qu'aucun nu ne fasse le tour après cette année, et qu'aucun polythéiste ne s'approche de la mosquée sacrée après cette année ".

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 9 — Versets 1 à 3

Sourate 9 • Verset 1

برآة من الله ورسوله إلى الذين عاهدتم من المشركين

Sourate 9 • Verset 2

فسيحوا في الأرض أربعة أشهر وأعلموا أنكم غير معجزي الله وأن الله مخزي الكافرين

Sourate 9 • Verset 3

من المشركين ورسوله فإن تبتم فهو خير لكم وإن توليتم فاعلموا أنكم غير معجزي الله وبشر الذين كفروا بعذاب أليم وأذان من الله ورسوله إلى الناس يوم الحج الأكبر أن الله بريء

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

- De Hariz, d'Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), il a dit à propos de l'appel à la prière : "C'est un nom

dans le Livre de Dieu, que personne ne connaît à part moi."

- De Hakim bin Jubair, d'Ali bin Al-Hussein (que la paix soit sur lui), concernant la parole de Dieu : {Et un appel de la part de Dieu et de Son Messenger}.

Il a dit : "L'appel est l'Émir des croyants (que la paix soit sur lui)."

- De Jabir, de Ja'far bin Muhammad et d'Abu Ja'far (que la paix soit sur eux), concernant la parole de Dieu : {Et un appel de la part de Dieu et de Son Messenger aux gens le jour du grand pèlerinage}, ils ont dit : "La sortie du Qa'im (que la paix soit sur lui) et l'appel de son invitation à lui-même."

- De Abdul Rahman, d'Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) a dit : "Le jour du grand pèlerinage est le jour du sacrifice, et le petit pèlerinage est la 'Umrah."

- Et dans le récit de Dawood bin Sarhan, de lui (que la paix soit sur lui) a dit : "Le grand pèlerinage est le jour de 'Arafah et le rassemblement et le lancer des pierres à Mina, et le petit pèlerinage est la 'Umrah."

- Et dans le récit d'Ibn Udhaynah, de Zurara, de lui (que la paix soit sur lui), a dit : "Le grand pèlerinage est le stationnement à 'Arafah et au rassemblement et le lancer des pierres à Mina, et le petit pèlerinage est la 'Umrah."

- Et dans le récit d'Abdul Rahman, de lui (que la paix soit sur lui), a dit : "Le jour du grand pèlerinage est le jour du sacrifice, et le jour du petit pèlerinage est le jour de la 'Umrah."

- Et dans le récit de Fudayl bin 'Iyad, de lui (que la paix soit sur lui), a dit : Je lui ai demandé à propos du grand pèlerinage, car Ibn Abbas disait : le jour de 'Arafah ?

[Il a dit :] "L'Émir des croyants (que la paix soit sur lui) a dit que le grand pèlerinage est le jour du sacrifice, et il argumente avec la parole de Dieu : {Parcourez la terre pendant quatre mois} vingt de Dhu al-Hijjah, et Muharram, et Safar, et le mois de Rabi' al-Awwal, et dix du mois de Rabi' al-Thani, et si le grand pèlerinage était le jour de 'Arafah, cela aurait été quatre mois et un jour."

- Ali bin Ibrahim, a dit : Mon père m'a raconté, de Fudalah bin Ayyub, de Aban bin Uthman, de Hakim bin Jubair, de Ali bin Al-Hussein (que la paix soit sur lui), concernant sa parole : {Et un appel de la part de Dieu et de Son Messenger}, il a dit : "L'appel est l'Émir des croyants (que la paix soit sur lui)."

- Et de lui : il a dit : Et dans un autre hadith, l'Émir des croyants (que la paix soit sur lui) a dit : "J'étais l'appel parmi les gens."

- Ibn Babawayh : de son père, a dit : Sa'd bin Abdullah nous a raconté, de Ahmad bin Muhammad, de Al-Husayn bin Sa'id, de Fudalah bin Ayyub, de Aban bin Uthman, de Abu al-Jarud, de Hakim bin Jubair, de Ali bin Al-Hussein (que la paix soit sur lui), concernant la parole de Dieu Tout-Puissant : {Et un appel de la part de Dieu et de Son Messenger}, il a dit : "L'appel est Ali (que la paix soit sur lui)."

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et fidèle au texte original, sans reformulation.)

Sourate 9 — Versets 1 à 3

Sourate 9 • Verset 1

براءة من الله ورسوله إلى الذين عاهدتم من المشركين

Sourate 9 • Verset 2

فسيحوا في الأرض أربعة أشهر وأعلموا أنكم غير معجزي الله وأن الله مخزي الكافرين

Sourate 9 • Verset 3

من المشركين ورسوله فإن تبتم فهو خير لكم وإن توليتم فاعلموا أنكم غير معجزي الله وبشر الذين كفروا بعذاب أليم وأذان من الله ورسوله إلى الناس يوم الحج الأكبر أن الله بريء

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- Et de lui, il a dit : Muhammad ibn al-Hasan ibn Ahmad ibn al-Walid (que Dieu lui fasse miséricorde) nous a raconté, il a dit : Muhammad ibn al-Hasan al-Saffar nous a raconté, de Muhammad ibn al-Husayn ibn Abi al-Khattab, de Ali ibn Asbat, de Sayf ibn Umayra, de al-Harith ibn al-Mughira al-Nasri, de Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), il a dit : Je l'ai interrogé sur la parole de Dieu Tout-Puissant : {Et une proclamation de la part de Dieu et de Son Messenger aux gens le jour du grand pèlerinage}.

Il a dit : "Dieu a nommé Ali (que la paix soit sur lui) du ciel comme une proclamation, car c'est lui qui a transmis l'innocence du Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille), et il l'avait d'abord envoyée avec Abu Bakr, puis Gabriel (que la paix soit sur lui) est descendu sur lui et a dit : Ô Muhammad, Dieu te dit : Personne ne transmettra de ta part sauf toi ou un homme de toi. Alors le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a envoyé Ali (que la paix

soit sur lui) à ce moment-là, il a rattrapé Abu Bakr, a pris le document de sa main, et est allé avec lui à La Mecque, alors Dieu l'a nommé une proclamation de Dieu, c'est un nom que Dieu a donné du ciel à Ali (que la paix soit sur lui)".

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 9 — Versets 1 à 3

Sourate 9 • Verset 1

برآة من الله ورسوله إلى الذين عاهدتم من المشركين

Sourate 9 • Verset 2

فسيحوا في الأرض أربعة أشهر وأعلموا أنكم غير معجزي الله وأن الله مخزي الكافرين

Sourate 9 • Verset 3

من المشركين ورسوله فإن تبتم فهو خير لكم وإن توليتم فاعلموا أنكم غير معجزي الله وبشر الذين كفروا بعذاب أليم وأذان من الله ورسوله إلى الناس يوم الحج الأكبر أن الله بريء

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- Et de lui, il a dit : Muhammad ibn al-Hasan ibn Ahmad ibn al-Walid (que Dieu lui fasse miséricorde) nous a raconté, il a dit : Muhammad ibn al-Hasan al-Saffar nous a raconté, d'Ayyub ibn Nuh, de Safwan ibn Yahya, de Muawiya ibn Ammar, il a dit : J'ai interrogé Abu Abdullah (paix soit sur lui) au sujet du jour du grand pèlerinage. Il a dit : "C'est le jour du sacrifice, et le plus petit : la 'Umrah".

- Et de lui : de son père, il a dit : Ali ibn Ibrahim nous a raconté, de son père, de Abdullah ibn al-Mughira, de Abdullah ibn Sinan, de Abu Abdullah (paix soit sur lui), il a dit : "Le grand pèlerinage est le jour de l'Aïd al-Adha".

Et de lui, il a dit : Muhammad ibn al-Hasan ibn Ahmad ibn al-Walid nous a raconté, il a dit : Muhammad ibn al-Hasan al-Saffar nous a raconté, de Muhammad ibn Isa ibn Ubayd, de al-Nadr ibn Suwayd, de Abdullah ibn Sinan, de Abu Abdullah (paix soit sur lui), de même.

- Et de lui : de son père, il a dit : Abdullah ibn Ja'far al-Himyari nous a raconté, d'Ibrahim ibn Mahziyar, de son

frère Ali, de al-Hasan, de Hammad ibn Isa, de Shu'ayb, de Abu Basir et al-Nadr, de ibn Sinan, de Abu Abdullah (paix soit sur lui), il a dit : "Le grand pèlerinage est le jour de l'Aïd al-Adha".

- Et de lui, il a dit : Abu al-Abbas Muhammad ibn Ibrahim ibn Ishaq al-Talaqani (que Dieu lui fasse miséricorde) nous a raconté, il a dit : Abdul Aziz ibn Yahya à Bassora nous a raconté, il a dit : al-Mughira ibn Muhammad m'a raconté, il a dit : Raja ibn Salama nous a raconté, de Amr ibn Shumr, de Jabir al-Ju'fi, de Abu Ja'far Muhammad ibn Ali (paix soit sur lui), il a dit : "L'Emir des croyants Ali ibn Abi Talib (que la paix soit sur lui) a prêché à Koufa à son retour de Nahrawan, et il a appris que Muawiya le maudissait et le critiquait et tuait ses compagnons, alors il s'est levé pour prêcher, il a loué Dieu et l'a remercié, et a prié sur le Messager de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille), et a mentionné le sermon jusqu'à ce qu'il dise dedans : Et je suis le muezzin dans ce monde et dans l'au-delà, Dieu Tout-Puissant a dit :

[Al-A'raf: 44] Je suis ce muezzin, et il a dit : {Et une proclamation de la part de Dieu et de Son Messager} Je suis cette proclamation".

- Et de lui, il a dit : Muhammad ibn al-Hasan (que Dieu lui fasse miséricorde) nous a raconté, il a dit : Muhammad ibn al-Hasan al-Saffar nous a raconté, de Ali ibn Muhammad al-Qasani, de al-Qasim ibn Muhammad al-Isfahani, de Sulayman ibn Dawud al-Manqari, de Hafs ibn Ghayath, il a dit : J'ai interrogé Abu Abdullah (paix soit sur lui), au sujet de la parole de Dieu Tout-Puissant : {Et une proclamation de la part de Dieu et de Son Messager aux gens le jour du grand pèlerinage}.

Il a dit : "L'Emir des croyants (paix soit sur lui) a dit : J'étais la proclamation parmi les gens".

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 9 — Versets 1 à 3

Sourate 9 • Verset 1

برآة من الله ورسوله إلى الذين عاهدتم من المشركين

Sourate 9 • Verset 2

فسيحوا في الأرض أربعة أشهر وأعلموا أنكم غير معجزي الله وأن الله مخزي الكافرين

Sourate 9 • Verset 3

من المشركين ورسوله فإن تبتم فهو خير لكم وإن توليتم فاعلموا أنكم غير معجزي الله وبشر الذين كفروا بعذاب أليم

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

J'ai dit : Quel est le sens de ce mot : le grand pèlerinage ? Il a dit : "Il est appelé le plus grand parce que c'était l'année où les musulmans et les polythéistes ont fait le pèlerinage, et les polythéistes n'ont pas fait le pèlerinage après cette année-là."

- Et de lui, il a dit : Abu Al-Hasan Muhammad bin Ibrahim bin Ishaq (que Dieu soit satisfait de lui) nous a raconté, il a dit : Abu Saeed Al-Nasawi nous a raconté, il a dit : Ibrahim bin Muhammad bin Harun m'a raconté, il a dit : Al-Fudayl Al-Balkhi nous a raconté, il a dit : Mon oncle Yahya bin Saeed Al-Balkhi m'a raconté, d'Ali bin Musa Al-Ridha (paix soit sur lui), de son père, de ses ancêtres, d'Ali bin Abi Talib (paix soit sur eux), il a dit : "Alors que je marchais avec le Prophète (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) dans certaines rues de Médine, nous avons rencontré un vieil homme grand, à la barbe épaisse, aux épaules larges, qui a salué le Prophète (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) et l'a accueilli, puis s'est tourné vers moi et a dit : Paix sur toi, ô quatrième des califes, et la miséricorde de Dieu et ses bénédictions, n'est-ce pas ainsi, ô Messenger de Dieu ? Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) lui a dit : Oui, puis il est parti.

J'ai dit : Ô Messenger de Dieu, qu'est-ce que ce vieil homme m'a dit, et pourquoi l'as-tu confirmé ? Il a dit : Tu es ainsi, et louange à Dieu, car Dieu Tout-Puissant a dit dans Son Livre :

[Al-Baqara : 30] et le calife désigné en elle est Adam (paix soit sur lui) et il est le premier. Et Il a dit :

[Saad : 26] il est le deuxième. Et Il a dit, exalté soit-Il, en rapportant les paroles de Moïse à Aaron (paix soit sur eux) :

[Al-A'raf : 42] il est Aaron lorsque Moïse (paix soit sur lui) l'a désigné comme son successeur parmi son peuple, et il est le troisième. Et Dieu Tout-Puissant a dit : {Et une proclamation de Dieu et de Son Messenger aux gens le jour du grand pèlerinage} alors tu étais celui qui proclamait de la part de Dieu et de Son Messenger, et tu es mon successeur et mon ministre, et celui qui règle ma dette, et celui qui transmet de ma part, et tu es pour moi comme Aaron l'était pour Moïse sauf qu'il n'y a pas de prophète après moi, donc tu es le quatrième

des califes, comme le vieil homme t'a salué, ou ne sais-tu pas qui il est ? J'ai dit : Non, il a dit : C'est ton frère Al-Khidr (paix soit sur lui), sache-le."

- Muhammad bin Ya'qub : d'Ali bin Ibrahim, de son père, d'Ibn Abi Umayr, de Muawiya bin Ammar, il a dit : J'ai demandé à Abu Abdullah (paix soit sur lui) au sujet du jour du grand pèlerinage. Il a dit : "C'est le jour du sacrifice, et le plus petit est la 'Umrah."

- Et de lui : d'Abu Ali Al-Ash'ari, de Muhammad bin Abdul Jabbar, de Safwan, de Dharih, d'Abu Abdullah (paix soit sur lui), il a dit : "Le grand pèlerinage est le jour du sacrifice."

- Et du chemin des opposants : ce qui a été rapporté par le chef des imams chez eux, Muwaffaq bin Ahmad, il a dit : Muthahib Al-A'imma Abu Al-Muzaffar Abdul Malik bin Ali bin Muhammad Al-Hamdani m'a informé par permission, il a dit : Muhammad bin Al-Hussein bin Ali Al-Bazzaz nous a informé, Abu Mansur et Muhammad bin Ali bin Abdul Aziz nous ont informé, Hilal bin Muhammad bin Ja'far nous a informé, Abu Bakr Muhammad bin Umar Al-Hafiz nous a raconté, Abu Al-Hasan Ali bin Musa Al-Khazzaz nous a raconté de son livre, Al-Hasan bin Ali Al-Hashimi nous a raconté, Ismail bin Aban nous a raconté, Abu Maryam nous a raconté, de Thuwair bin Abi Fakhita, de Abdul Rahman bin Abi Layla, il a dit : Mon père a dit :

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et fidèle au texte original, sans reformulation.)

Sourate 9 — Versets 1 à 3

Sourate 9 • Verset 1

برآة من الله ورسوله إلى الذين عاهدتم من المشركين

Sourate 9 • Verset 2

فسيحوا في الأرض أربعة أشهر وأعلموا أنكم غير معجزي الله وأن الله مخزي الكافرين

Sourate 9 • Verset 3

من المشركين ورسوله فإن تبتم فهو خير لكم وإن توليتم فاعلموا أنكم غير معجزي الله وبشر الذين كفروا بعذاب أليم وأذان من الله ورسوله إلى الناس يوم الحج الأكبر أن الله بريء

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

" Le Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a remis l'étendard le jour de Khaybar à Ali ibn Abi Talib (que Dieu l'agrée), et Dieu Tout-Puissant a ouvert par sa main, et il l'a arrêté le jour de Ghadir Khumm, informant les gens qu'il est le maître de tout croyant et croyante, et lui a dit : " Tu es de moi et je suis de toi ". Et il lui a dit : " Tu combattras pour l'interprétation comme tu as combattu pour la révélation ". Et il lui a dit : " Tu es pour moi comme Aaron pour Moïse ". Et il lui a dit : " Je suis en paix avec celui qui est en paix avec toi, et en guerre avec celui qui est en guerre avec toi ". Et il lui a dit : " Tu es la poignée solide qui ne se brise pas ". Et il lui a dit : " Tu leur expliqueras ce qui leur est ambigu après moi ". Et il lui a dit : " Tu es l'imam de tout croyant et croyante et le protecteur de tout croyant et croyante après moi ". Et il lui a dit : " Tu es celui pour qui Dieu a révélé { Et une proclamation de Dieu et de Son Messenger aux gens le jour du grand pèlerinage } ". Et il lui a dit : " Tu es celui qui suit ma tradition, et celui qui défend ma religion " et il lui a dit : " Je suis le premier pour qui la terre se fendra, et tu es avec moi " et il lui a dit : " Je suis au bassin, et tu es avec moi ". Et il lui a dit : " Je suis le premier à entrer au paradis, et tu y entres avec moi, et Hassan et Hussein et Fatima ". Et il a dit : " Dieu Tout-Puissant m'a révélé de proclamer ton mérite, alors je l'ai proclamé parmi les gens et je leur ai transmis ce que Dieu Tout-Puissant m'a ordonné de transmettre ". Et il lui a dit : " Méfie-toi des rancunes que tu as dans le cœur de ceux qui ne les montrent qu'après ma mort, et ceux-là, Dieu les maudit et les maudisseurs les maudissent ".

Puis il pleura (paix et bénédictions sur lui et sa famille), et on lui demanda : De qui pleures-tu, ô Messenger de Dieu ? Il dit : " Gabriel (paix sur lui) m'a informé qu'ils lui feront du tort et lui refuseront son droit, et le combattront et tueront ses enfants, et les opprimeront après lui, et Gabriel (paix sur lui) m'a informé de la part de Dieu Tout-Puissant que cette oppression disparaîtra lorsque leur Qaim se lèvera, et leur parole s'élèvera, et la communauté s'unira dans leur amour, et ceux qui les détestent seront peu nombreux, et ceux qui les détestent seront humiliés, et ceux qui les louent seront nombreux, et cela se produira lorsque les pays changeront, et que les serviteurs s'affaibliront, et que l'espoir de soulagement disparaîtra, alors à ce moment-là, le Qaim apparaîtra parmi eux " Le Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dit : " Son nom est comme le mien, et le nom de son père est comme le nom de mon père, il est de la descendance de ma fille Fatima, Dieu manifeste la vérité par eux, et éteint le faux par leurs épées, et les gens les suivront, les désirant et

les craignant ".

Il a dit : et les pleurs se sont apaisés chez le Messager de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille), puis il a dit : " Ô communauté des musulmans, réjouissez-vous du soulagement, car la promesse de Dieu n'est pas rompue, et Son décret n'est pas repoussé, et Il est le Sage, le Connaisseur, et l'ouverture de Dieu est proche, ô Dieu, ils sont ma famille, alors éloigne d'eux l'impureté, et purifie-les d'une purification, ô Dieu, protège-les et veille sur eux, et sois pour eux, et soutiens-les, et honore-les et ne les humilie pas, et remplace-moi parmi eux, car Tu es capable de tout ce que Tu veux ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original, sans reformulation.)

Sourate 9 — Versets 1 à 3

Sourate 9 • Verset 1

براءة من الله ورسوله إلى الذين عاهدتم من المشركين

Sourate 9 • Verset 2

فسيحوا في الأرض أربعة أشهر وأعلموا أنكم غير معجزي الله وأن الله مخزي الكافرين

Sourate 9 • Verset 3

من المشركين ورسوله فإن تبتم فهو خير لكم وإن توليتم فاعلموا أنكم غير معجزي الله وبشر الذين كفروا بعذاب أليم وأذان من الله ورسوله إلى الناس يوم الحج الأكبر أن الله بريء

Interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

L'auteur du livre a dit : Regardez ce que rapportent les gens avec équité, car ils ont reconnu la vérité et le mérite des Gens de la Maison (paix sur eux) et ont abandonné l'injustice.

- Et du chemin des opposants : ce que Al-Habari a rapporté dans (son livre) en l'élevant à Ibn Abbas, il a dit : ce qui est descendu dans le Coran concernant spécifiquement le Messager de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) et Ali et les Gens de sa Maison (paix sur eux) à l'exclusion des gens de la sourate Al-Baqara :

[Al-Baqara : 25] le verset, il est descendu concernant Ali, Hamza, Ja'far et Ubayda ibn al-Harith ibn Abd

al-Muttalib. Et Sa parole, le Très-Haut :

[Al-Baqara : 43] est descendu concernant le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) et Ali ibn Abi Talib (paix sur lui) et ils sont les premiers à avoir prié et s'être inclinés. Et Sa parole, le Très-Haut :

[Al-Baqara : 45] le dévot : humble dans sa prière, concentré sur elle avec son cœur, signifie le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) et Ali (paix sur lui).

Et Sa parole, le Très-Haut :

[Al-Baqara : 46] est descendu concernant Ali, Uthman ibn Maz'un, Ammar ibn Yasir et leurs compagnons. Et Sa parole, le Très-Haut :

[Al-Baqara : 81] est descendu concernant Abu Jahl.

[Al-Baqara : 82] est descendu concernant Ali spécifiquement, et il est le premier croyant, et le premier à prier après le Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille). Et Sa parole, le Très-Haut :

[Al-Imran : 15] les versets sont descendus concernant Ali (paix sur lui), Hamza et Ubayda ibn al-Harith ibn Abd al-Muttalib. Et Sa parole, le Très-Haut : {Et une annonce de la part de Dieu et de Son Messenger} le verset, et le crieur ce jour-là de la part de Dieu et de Son Messenger était Ali ibn Abi Talib (paix sur lui).

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 9 — Versets 1 à 3

Sourate 9 • Verset 1

برآة من الله ورسوله إلى الذين عاهدتم من المشركين

Sourate 9 • Verset 2

فسيحوا في الأرض أربعة أشهر وأعلموا أنكم غير معجزي الله وأن الله مخزي الكافرين

Sourate 9 • Verset 3

من المشركين ورسوله فإن تبتم فهو خير لكم وإن توليتم فاعلموا أنكم غير معجزي الله وبشر الذين كفروا بعذاب أليم وأذان من الله ورسوله إلى الناس يوم الحج الأكبر أن الله بريء

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

- Ibn Shahr Ashub : La délégation et la gouvernance du Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) à Ali (que la paix soit sur lui) pour accomplir la sourate Bara'a, et il a destitué Abu Bakr avec le consensus des exégètes et a transmis les nouvelles.

Rapporté par Al-Tabari, Al-Baladhuri, Al-Tirmidhi, Al-Waqidi, Al-Sha'bi, Al-Suddi, Al-Tha'labi, Al-Wahidi, Al-Qurtubi, Al-Qushayri, Al-Sam'ani, Ahmad ibn Hanbal, Ibn Bata, Muhammad ibn Ishaq, Abu Ya'la Al-Mawsili, Al-A'mash, et Simak ibn Harb, dans leurs livres, d'après 'Urwah ibn Al-Zubayr, Abu Hurayra, Anas, Abu Rafi', Zayd ibn Nufay', Ibn 'Umar, et Ibn 'Abbas, et le texte lui appartient : Quand il a été révélé : {Désaveu de la part de Dieu et de Son Messenger} jusqu'à neuf versets, le Prophète (que la paix soit sur lui et sa famille) a envoyé Abu Bakr à La Mecque pour les accomplir, alors Gabriel (que la paix soit sur lui) est descendu et a dit : "Il ne les accomplira que toi ou un homme de toi." Le Prophète (que la paix soit sur lui et sa famille) a dit à l'Émir des croyants (que la paix soit sur lui) : "Monte sur ma chamelle Al-'Adhba' et rejoins Abu Bakr et prends Bara'a de sa main."

Il a dit : Et quand Abu Bakr est revenu au Prophète (que la paix soit sur lui et sa famille), il était troublé et a dit : "Ô Messenger de Dieu, tu m'as confié une affaire pour laquelle les cous se sont allongés, et quand je me suis dirigé vers elle, tu m'en as détourné !" Il a dit (que la paix soit sur lui et sa famille) : "L'ange fidèle est descendu vers moi de la part de Dieu Tout-Puissant disant : 'Il ne l'accomplira que toi ou un homme de toi, et Ali est de moi, et il ne l'accomplira que Ali.'"

- Al-Suddi, Abu Malik, Ibn 'Abbas, et Zayn Al-'Abidin ont dit : L'appel à la prière a été fait par Ali ibn Abi Talib.

- Et de lui : Et dans un hadith de Al-Baqir (que la paix soit sur lui), il a dit : "Khaddash et Sa'id, le frère de 'Amr ibn 'Abd Wudd, se sont levés et ont dit : 'Nous ne voyagerons pas pendant quatre mois, mais nous nous désavouons de toi et de ton cousin, et il n'y a rien entre nous et ton cousin sauf l'épée et la lance, et si tu veux, nous commencerons par toi.' Ali (que la paix soit sur lui) a dit : 'Venez', puis il a dit : {Et sachez que vous ne pouvez pas rendre Dieu impuissant} jusqu'à sa parole :

[At-Tawbah : 4].

Et les récits à ce sujet sont plus nombreux qu'on ne peut les compter, nous nous sommes limités à cela par crainte de la longueur.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original, sans reformulation.)

Sourate 9 — Versets 1 à 3

Sourate 9 • Verset 1

برآة من الله ورسوله إلى الذين عاهدتم من المشركين

Sourate 9 • Verset 2

فسيحوا في الأرض أربعة أشهر وأعلموا أنكم غير معجزي الله وأن الله مخزي الكافرين

Sourate 9 • Verset 3

من المشركين ورسوله فإن تبتم فهو خير لكم وإن توليتم فاعلموا أنكم غير معجزي الله وبشر الذين كفروا بعذاب أليم وأذان من الله ورسوله إلى الناس يوم الحج الأكبر أن الله بريء

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 9 — Versets 5 à 5

Sourate 9 • Verset 5

وخذوهم وأحصوهم وأقعدوا لهم كل مرصد فإن تابوا وأقاموا الصلوة وءاتوا الزكاة فخلوا سبيلهم إن الله غفور رحيم فإذا أنسلخ الأشهر الحرم فاقتلوا المشركين حيث وجدتموهم

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole exaltée : { Lorsque les mois sacrés seront écoulés, tuez les polythéistes où que vous les trouviez, capturez-les, assiégez-les et guettez-les à chaque embuscade } - jusqu'à Sa parole exaltée : { Pardonneur, Miséricordieux } [At-Tawbah: 5].

- Muhammad ibn Ya'qub : de Ali ibn Ibrahim, de son père, et Ali ibn Muhammad Al-Qasani, tous deux, de Al-Qasim ibn Muhammad Al-Isfahani, de Sulayman ibn Dawud Al-Minqari, de Hafs ibn Ghayath, a dit : Abu

Abdullah (que la paix soit sur lui) a dit : " Ô Hafs, celui qui patiente, patiente peu, et celui qui s'impatiente, s'impatiente peu ". Puis il a dit : " Sois patient dans toutes tes affaires, car Dieu, le Tout-Puissant, a envoyé Muhammad (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) et lui a ordonné la patience et la douceur, et Il a dit :

[Al-Muzzammil: 10-11]. Et Il a dit, béni et exalté soit-Il :

[Fussilat: 34-35] Le Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) a donc patienté jusqu'à ce qu'ils l'atteignent avec des énormités et l'accusent, et sa poitrine s'est resserrée, alors Dieu, le Tout-Puissant, a révélé :

[Al-Hijr: 97-98] Puis ils l'ont traité de menteur et l'ont accusé, et il en a été attristé, alors Dieu, le Tout-Puissant, a révélé :

[Al-An'am: 33-34].

Le Prophète (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) s'est donc imposé la patience, ils ont transgressé, ils ont mentionné Dieu, béni et exalté soit-Il, et l'ont traité de menteur, il a dit : J'ai patienté en moi-même, ma famille et mon honneur, et je n'ai pas de patience pour la mention de mon Dieu, alors Dieu, le Tout-Puissant, a révélé :

[Qaf: 38].

Le Prophète (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) a donc patienté dans toutes ses situations, puis il a été annoncé dans sa descendance par les imams, et ils ont été décrits par la patience, et Il a dit, exalté soit Son éloge :

[As-Sajda: 24] À ce moment-là, il a dit (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) : La patience est à la foi ce que la tête est au corps, alors Dieu, le Tout-Puissant, l'a remercié pour cela, et Dieu, le Tout-Puissant, a révélé :

[Al-A'raf: 137] Il a dit (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) : C'est une bonne nouvelle et une vengeance, alors Dieu, le Tout-Puissant, lui a permis de combattre les polythéistes, et Il a révélé : { Tuez les polythéistes où que vous les trouviez, capturez-les, assiégez-les et guettez-les à chaque embuscade } ,

□□ Confiance: A (La traduction est fidèle et littérale, respectant l'ordre et le sens original du texte source.)

وخذوهم وأحصروهم وأقعدوا لهم كل مرصد فإن تابوا وأقاموا الصلوة وءاتوا الزكاة فخلوا سبيلهم إن الله غفور رحيم
فإذا أنسلخ الأشهر الحرم فاقتلوا المشركين حيث وجدتموهم

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

[Al-Baqara: 191] Alors Dieu les a tués par les mains du Messager de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) et de ses compagnons, et Il lui a accordé la récompense de sa patience avec ce qui est réservé pour lui dans l'au-delà, donc quiconque est patient et espère la récompense ne quittera pas ce monde jusqu'à ce que Dieu apaise ses yeux avec ses ennemis avec ce qui est réservé pour lui dans l'au-delà.

- Et de lui: avec sa chaîne de transmission de Al-Munqari, de Hafs bin Ghayath, de Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), il a dit: "Un homme a interrogé mon père (que la paix soit sur lui) sur les guerres de l'Émir des croyants (que les prières de Dieu soient sur lui), et l'interrogeur était de nos partisans. Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) lui a dit: Dieu a envoyé Muhammad (que la paix soit sur lui et sa famille) avec cinq épées - et il a mentionné les épées, et il a dit parmi elles: - Quant aux trois épées célèbres, une épée contre les polythéistes arabes, Dieu Tout-Puissant a dit: {Tuez les polythéistes où que vous les trouviez, capturez-les, assiégez-les et guettez-les à chaque embuscade. S'ils se repentent} c'est-à-dire croient

[At-Tawba: 11] Pour ceux-ci, rien n'est accepté d'eux sauf la mort ou l'entrée dans l'Islam, et leurs biens et enfants sont capturés - comme le Messager de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) a établi - car il a capturé, pardonné et accepté la rançon.

Et le hadith est long, nous avons pris la partie nécessaire.

- Al-Ayyashi: avec sa chaîne de transmission de Ja'far bin Muhammad, de Abu Ja'far (que la paix soit sur lui): "Dieu a envoyé Muhammad (que la paix soit sur lui et sa famille) avec cinq épées, une épée contre les polythéistes arabes, Il a dit, exalté soit-Il: {Tuez les polythéistes où que vous les trouviez, capturez-les, assiégez-les et guettez-les à chaque embuscade. S'ils se repentent} c'est-à-dire s'ils croient

[At-Tawba: 11] Rien n'est accepté d'eux sauf la mort ou l'entrée dans l'Islam, et leurs enfants ne sont pas

capturés, et leurs biens sont butin.

- De Zurarah, de Abu Ja'far (que la paix soit sur lui), sur la parole de Dieu: {Quand les mois sacrés sont passés, tuez les polythéistes où que vous les trouviez}, il a dit: "C'est le jour du sacrifice jusqu'à dix jours passés du mois de Rabi' al-Akhir."

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et fidèle au texte original, sans reformulation.)

Sourate 9 — Versets 5 à 5

Sourate 9 • Verset 5

وخذوهم وأحصروهم وأقعدوا لهم كل مرصد فإن تابوا وأقاموا الصلوة وءاتوا الزكاة فخلوا سبيلهم إن الله غفور رحيم
فإذا أنسلخ الأشهر الحرم فاقتلوا المشركين حيث وجدتموهم

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

Et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 9 — Versets 6 à 6

Sourate 9 • Verset 6

وإن أحد من المشركين استجارك فأجره حتى يسمع كلام الله ثم أبلغه مأمنه ذلك بأنهم قوم لا يعلمون

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : {Et si l'un des polythéistes te demande asile, accorde-le-lui jusqu'à ce qu'il entende la parole de Dieu, puis fais-le parvenir à son lieu de sécurité} [At-Tawbah: 6] - Ali ibn Ibrahim a dit : Lis-lui et fais-lui connaître, puis ne l'attaque pas jusqu'à ce qu'il retourne à son lieu de sécurité.

- Ibn Shahr Ashub : d'après (Tafsir Al-Qushayri) : Un homme a dit à Ali ibn Abi Talib (que la paix soit sur lui) : Alors, celui d'entre nous qui veut rencontrer le Messager de Dieu pour une affaire après l'expiration des

quatre, n'a-t-il pas de pacte ? Ali (que la paix soit sur lui) a dit : "Oui, en effet, Dieu, exalté soit-Il, a dit :

{Et si l'un des polythéistes te demande asile, accorde-le-lui, verset".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 9 — Versets 6 à 6

Sourate 9 • Verset 6

وإن أحد من المشركين استجارك فأجره حتى يسمع كلام الله ثم أبلغه مأمنه ذلك بأنهم قوم لا يعلمون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 9 — Versets 12 à 12

Sourate 9 • Verset 12

وإن نكثوا أيمانهم من بعد عهدهم وطعنوا في دينكم فقاتلوا أئمة الكفر إنهم لا أيمان لهم لعلهم ينتهون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

- Abdullah bin Ja'far Al-Himyari, a dit : Muhammad bin Abdul Hamid et Abdul Samad bin Muhammad m'ont tous deux raconté, d'après Hanan bin Sudair, qui a dit : J'ai entendu Abu Abdullah (paix sur lui) dire : " Des gens de Bassora sont venus me voir et m'ont interrogé sur Talha et Al-Zubair, alors je leur ai dit : Ils étaient parmi les imams de la mécréance. En effet, Ali (paix sur lui) le jour de Bassora, lorsqu'il a aligné les chevaux, a dit à ses compagnons : Ne vous précipitez pas contre les gens jusqu'à ce que je m'excuse entre moi et Dieu Tout-Puissant et entre eux. Il s'est alors levé vers eux et a dit : Ô gens de Bassora, trouvez-vous en moi une injustice dans le jugement ? Ils ont dit : Non. Il a dit : Ou une injustice dans le partage ? Ils ont dit : Non. Il a dit : Ou un désir pour ce monde que j'ai pris pour moi et ma famille sans vous, alors vous m'avez blâmé et avez

rompu mon serment d'allégeance ? Ils ont dit : Non. Il a dit : Ai-je appliqué les peines légales parmi vous et les ai-je suspendues pour les autres ? Ils ont dit : Non. Il a dit : Alors pourquoi rompez-vous mon serment d'allégeance, et pas celui des autres ? J'ai examiné la question de près et de loin, et je n'ai trouvé que la mécréance ou l'épée.

Puis il s'est tourné vers ses compagnons et a dit : En vérité, Dieu, béni et exalté, dit dans Son Livre : { Et s'ils rompent leurs serments après leur pacte et attaquent votre religion, alors combattez les chefs de la mécréance, car ils n'ont pas de serments, peut-être cesseront-ils } , alors l'Emir des croyants (paix sur lui) a dit : Par Celui qui fend le grain et crée l'âme et a choisi Muhammad (paix et bénédictions sur lui et sa famille) pour la prophétie, ils sont les gens de ce verset, et ils n'ont pas été combattus depuis qu'il est descendu ".

- Le Cheikh : dans (ses Amali), a dit : Muhammad bin Muhammad nous a informés, a dit : Abu Al-Hasan Ali bin Khalid Al-Maraghi nous a informés, a dit : Al-Hasan bin Ali bin Al-Hasan Al-Kufi nous a informés, a dit : Al-Qasim bin Muhammad Al-Dallal m'a informé, a dit : Yahya bin Ismail Al-Mazni m'a informé, a dit : Ja'far bin Ali m'a informé, a dit : Ali bin Hashim m'a informé, d'après son père, d'après Bukair bin Abdullah Al-Tawil, et Ammar bin Abi Muawiya, ont dit : Abu Uthman Al-Bajali, le muezzin des Bani Afsa, nous a raconté - Bukair a dit : Il nous a appelé pendant quarante ans - a dit : J'ai entendu Ali (paix sur lui) dire le jour du chameau : { Et s'ils rompent leurs serments après leur pacte et attaquent votre religion, alors combattez les chefs de la mécréance, car ils n'ont pas de serments, peut-être cesseront-ils } puis il a juré en la lisant qu' " ils n'ont pas été combattus depuis qu'il est descendu jusqu'à aujourd'hui ".

Bukair a dit : J'ai interrogé Abu Ja'far (paix sur lui) à ce sujet et il a dit : " Le cheikh a dit vrai, c'est ainsi qu'Ali (paix sur lui) a dit, c'est ainsi que c'était ".

- Le Cheikh Al-Mufid dans (ses Amali), a dit : Abu Al-Hasan Ali bin Khalid Al-Maraghi m'a informé, a dit : Abu Al-Qasim Al-Hasan bin Ali Al-Kufi m'a informé, a dit : Ja'far bin Muhammad bin Marwan m'a informé, a dit : Mon père m'a informé, a dit : Ishaq bin Yazid m'a informé, a dit : Sulayman bin Qaram m'a informé, d'après Abu Al-Jahaf, d'après Ammar Al-Dahni, a dit : Abu Uthman, le muezzin des Bani Afsa, nous a raconté, a dit : J'ai entendu Ali bin Abi Talib (paix sur lui) quand Talha et Al-Zubair sont sortis pour le combattre dire : " Mon excuse de Talha et Al-Zubair, ils m'ont prêté allégeance volontairement sans contrainte, puis ils ont rompu mon serment d'allégeance sans événement que j'ai causé ".

Sourate 9 — Versets 12 à 12

Sourate 9 • Verset 12

وإن نكثوا أيمانهم من بعد عهدهم وطعنوا في دينكم فقاتلوا أئمة الكفر إنهم لا أيمان لهم لعلهم ينتهون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Puis il a récité ce verset : { Et s'ils rompent leurs serments après leur pacte et attaquent votre religion, combattez les chefs de la mécréance, car ils n'ont pas de serments, peut-être cesseront-ils }.

- Al-Ayyashi : de Hanan bin Sudair, d'Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit : Je l'ai entendu dire : " Des gens de Bassora sont venus me voir et m'ont interrogé sur Talha et Zubair, alors je leur ai dit : Ils étaient des imams parmi les imams de la mécréance. Quand Ali (paix sur lui) à Bassora a aligné les chevaux, il a dit à ses compagnons : Ne vous précipitez pas contre le peuple jusqu'à ce que je m'excuse entre moi, Dieu et eux. Il s'est levé vers eux et a dit : Ô gens de Bassora, trouvez-vous en moi une injustice dans le jugement ? Ils ont dit : Non. Il a dit : Une injustice dans le partage ? Ils ont dit : Non. Il a dit : Un désir pour ce monde que j'ai acquis pour moi et ma famille sans vous, alors vous m'avez blâmé et avez rompu mon serment d'allégeance ? Ils ont dit : Non. Il a dit : Ai-je appliqué les peines légales parmi vous et les ai-je suspendues pour les autres ? Ils ont dit : Non. Il a dit : Pourquoi alors mon serment d'allégeance est-il rompu, et celui des autres ne l'est pas ? J'ai examiné la question de près et je n'ai trouvé que la mécréance ou l'épée.

Puis il s'est tourné vers ses compagnons et a dit : Dieu dit dans Son Livre : { Et s'ils rompent leurs serments après leur pacte et attaquent votre religion, combattez les chefs de la mécréance, car ils n'ont pas de serments, peut-être cesseront-ils }, et l'Emir des croyants (paix sur lui) a dit : Par Celui qui fend le grain et crée l'âme et a choisi Muhammad (paix et bénédictions sur lui et sa famille) pour la prophétie, ils sont les gens de ce verset, et ils n'ont pas été combattus depuis qu'il est descendu ".

- D'Abu Al-Tufayl, il a dit : J'ai entendu Ali (paix sur lui) le jour du chameau exhorter les gens à les combattre, et il disait : " Par Dieu, les gens de ce verset n'ont pas été visés par une flèche avant ce jour " et il a récité {

combattez les chefs de la mécréance, car ils n'ont pas de serments, peut-être cesseront-ils }.

J'ai demandé à Abu Al-Tufayl : Qu'est-ce que la flèche ? Il a dit : La flèche est l'endroit du fer, il y a un os que certains Arabes appellent la flèche.

- De Al-Hasan Al-Basri, il a dit : Ali bin Abi Talib (paix sur lui) nous a prêché sur ce minbar, et c'était après qu'il ait terminé l'affaire de Talha, Zubair et Aisha, il est monté sur le minbar, a loué Dieu et l'a glorifié, et a prié sur le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille), puis il a dit : " Ô gens, par Dieu, je n'ai combattu ces gens hier que par un verset que j'ai laissé dans le Livre de Dieu, Dieu dit : { Et s'ils rompent leurs serments après leur pacte et attaquent votre religion, combattez les chefs de la mécréance, car ils n'ont pas de serments, peut-être cesseront-ils } Par Dieu, le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) m'a confié, et il m'a dit : Ô Ali, tu combattras le groupe rebelle, le groupe qui rompt, et le groupe qui dévie ".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 9 — Versets 12 à 12

Sourate 9 • Verset 12

وإن نكثوا أيمانهم من بعد عهدهم وطعنوا في دينكم فقاتلوا أئمة الكفر إنهم لا أيمان لهم لعلهم ينتهون

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- De Ammar, d'Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), il a dit : "Quiconque critique votre religion a mécréu,

Dieu a dit : { دينكم في وطعنوا } et ils ont critiqué votre religion - jusqu'à sa parole : { ينتهون } ".

- De Al-Sha'bi, il a dit : Abdullah a lu : { عهدهم بعد من أيمانهم نكثوا وإن } jusqu'à la fin du verset, puis il a dit :

Les gens de cette ville n'ont pas été combattus après, alors quand ce fut le jour du chameau, Ali (que la paix soit sur lui) l'a lu, puis il a dit : "Les gens de cette ville n'ont pas été combattus depuis le jour où il a été révélé jusqu'à aujourd'hui".

- De Abu Uthman, le muezzin des Bani Afsah, il a dit : J'ai assisté à Ali (que les prières de Dieu soient sur lui) toute l'année, et je n'ai pas entendu de lui de gouvernorat ni de désaveu, et je l'ai entendu dire : "Que Dieu me

pardonne de Talha et Al-Zubair, ils m'ont prêté allégeance volontairement sans contrainte, puis ils ont rompu mon allégeance sans événement que j'ai causé, et par Dieu, les gens de ce verset n'ont pas été combattus depuis qu'il a été révélé jusqu'à ce que je les combatte { دينكم في وطنوا عهدهم بعد من أيمانهم نكتوا وإن } le verset ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 9 — Versets 12 à 12

Sourate 9 • Verset 12

وإن نكتوا أيمانهم من بعد عهدهم وطنوا في دينكم فقاتلوا أئمة الكفر إنهم لا أيمان لهم لعالم ينتهون

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 9 — Versets 14 à 15

Sourate 9 • Verset 14

قاتلوهم يعذبهم الله بأيديكم ويخزهم وينصركم عليهم ويشف صدور قوم مؤمنين

Sourate 9 • Verset 15

ويذهب غيظ قلوبهم ويتوب الله على من يشاء والله عليم حكيم

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Combattez-les, Allah les châtiara par vos mains, les humiliara, vous donnera la victoire sur eux et guérira les poitrines d'un peuple croyant } [At-Tawbah : 14] - jusqu'à Sa parole - { sur qui Il veut } [At-Tawbah : 15].

- Ahmad ibn Muhammad ibn Khalid Al-Barqi : d'après Ibn Faddal, d'après Ali ibn Uqbah ibn Khalid, a dit : Je suis entré avec Ma'la ibn Khunays chez Abu Abdullah (paix sur lui), il nous a permis d'entrer alors qu'il n'était

pas dans son salon, il est sorti de côté de la maison de chez ses femmes, sans manteau, quand il nous a vus, il nous a accueillis chaleureusement, disant : " Bienvenue à vous deux " puis il s'est assis, et a dit : " Vous êtes les gens de raison dans le Livre de Dieu, Dieu, exalté soit-Il, a dit :

[Ar-Ra'd : 19] Réjouissez-vous, vous êtes sur l'une des deux bonnes choses de Dieu : Si vous restez jusqu'à voir ce vers quoi vous tendez vos cous, Dieu guérira vos poitrines, apaisera la colère de vos cœurs et vous donnera la victoire sur votre ennemi, et c'est la parole de Dieu, exalté soit-Il : { et guérira les poitrines d'un peuple croyant * et apaisera la colère de leurs cœurs } et si vous partez avant de voir cela, vous partez sur la religion de Dieu qu'Il a agréée pour Son Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) et qu'Il a envoyée avec lui ".

- Al-Ayyashi : d'après Ali ibn Uqbah, d'après son père, a dit : Je suis entré avec Ma'la chez Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit :

" Réjouissez-vous, vous êtes sur l'une des deux bonnes choses : Dieu a guéri vos poitrines, apaisé la colère de vos cœurs, et vous a donné la victoire sur votre ennemi, et c'est la parole de Dieu : { et guérira les poitrines d'un peuple croyant } et si vous partez avant de voir cela, vous partez sur la religion de Dieu qu'Il a agréée pour Son Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) et pour Ali (paix sur lui) ".

- Et d'après Abu Al-Aghar Al-Tamimi, a dit : Je me tenais le jour de Siffin quand j'ai vu Al-Abbas ibn Rabi'ah ibn Al-Harith ibn Abdul Muttalib, armé, avec un casque sur la tête, et une épée yéménite à la main, sur un cheval noir, ses yeux semblant ceux d'un serpent, alors qu'il caressait son cheval et adoucissait sa monture, un homme de Sham, appelé Arar ibn Adham, l'a interpellé :

Ô Abbas, viens au duel, il a dit : Alors descendons, car c'est un désespoir de retour, il a dit : Le Shami est descendu et a trouvé en disant :

Il a dit : Et Al-Abbas a plié sa jambe en disant :

Il a dit : Puis il a attaché les restes de son armure à sa ceinture, puis a remis son cheval à un esclave appelé Aslam, comme si je voyais les mèches de ses cheveux, et chacun d'eux s'est avancé vers l'autre, il a dit : J'ai alors rappelé le vers d'Abu Dhu'ayb :

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

قاتلوهم يعذبهم الله بأيديكم ويخزهم وينصركم عليهم ويشف صدور قوم مؤمنين

ويذهب غيظ قلوبهم ويتوب الله على من يشاء والله عليم حكيم

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Il a dit : Puis ils se sont affrontés avec leurs épées pendant une bonne partie de leur journée, aucun d'eux n'atteignant son adversaire en raison de la perfection de son armure, jusqu'à ce qu'Al-Abbas remarque une ouverture dans l'armure du Shami, alors il s'est dirigé vers lui avec l'épée, la déchirant jusqu'à sa poitrine, puis il est revenu pour le combattre et l'ouverture de l'armure était exposée, alors Al-Abbas l'a frappé avec l'épée, transperçant les flancs de sa poitrine, et le Shami est tombé mort sur sa joue, et Al-Abbas s'est avancé parmi les gens, et il a crié Allahu Akbar, et les gens ont crié Allahu Akbar, un cri qui a fait trembler la terre, et j'ai entendu quelqu'un dire : { Combattez-les, Allah les punira par vos mains et les humiliera et vous donnera la victoire sur eux et guérira les poitrines d'un peuple croyant * Et il apaisera la colère de leurs cœurs et Allah se repentira sur qui Il veut } Je me suis retourné et c'était l'Émir des croyants Ali (paix sur lui),

Il a dit : " Ô Abu Al-Aghar, qui est le combattant de notre ennemi ? " J'ai dit : C'est le fils de votre cheikh, c'est Al-Abbas ibn Rabia, il a dit : " Ô Abbas " Il a dit : Me voici. Il a dit : " Ne t'ai-je pas interdit, ainsi que Hassan, Hussein et Abdullah ibn Ja'far, de quitter votre poste ou de vous engager dans un événement ? " Il a dit : C'est bien cela, il a dit : " Qu'est-ce qui a changé ? " Il a dit : J'ai été appelé au combat - ô Émir des croyants - et je n'ai pas répondu, que je sois sacrifié pour toi ! Il a dit : " Oui, l'obéissance à ton Imam est plus importante que de répondre à ton ennemi, Muawiya souhaite qu'il ne reste pas un seul souffleur de feu parmi les Banu Hashim sans qu'il ne soit poignardé dans son cou, éteignant la lumière d'Allah, mais Allah refuse sauf à compléter Sa lumière même si les polythéistes le détestent. Par Allah, des hommes de chez nous les gouverneront et les soumettront à l'humiliation jusqu'à ce qu'ils mendient avec leurs mains et creusent des puits, s'ils reviennent vers toi, reviens vers moi."

Il a dit : Et la nouvelle est parvenue à Muawiya, il a dit : Par Allah, le sang d'Arar, n'y a-t-il pas un homme

pour venger le sang d'Arar ? Il a dit : Deux hommes de Lakhm se sont portés volontaires pour lui, ils ont dit : Nous sommes pour lui. Il a dit : Allez, celui d'entre vous qui tuera Al-Abbas en combat aura telle et telle récompense. Ils sont allés vers lui et l'ont appelé au combat, il a dit : J'ai un maître à consulter. Il a dit : Il est allé vers l'Émir des croyants (paix sur lui) et l'a informé, il a dit : « Échange ton arme avec la mienne » et il l'a fait. Il a dit : Et l'Émir des croyants (paix sur lui) est monté sur le cheval d'Al-Abbas, et a donné son cheval à Al-Abbas, et est sorti vers les Shamiens, ils n'ont pas douté que c'était Al-Abbas, ils lui ont dit : Ton maître t'a-t-il donné la permission, il a hésité à dire oui, il a dit :

[Al-Hajj : 39].

Il a dit : L'un d'eux s'est avancé vers lui comme s'il l'avait enlevé, puis le second s'est avancé vers lui et il l'a rejoint au premier et est revenu en disant :

[Al-Baqara : 194], puis il a dit : " Ô Abbas, prends ton arme et donne-moi la mienne."

Il a dit : Et la nouvelle est parvenue à Muawiya, il a dit : Que Dieu maudisse l'entêtement, c'est un lâche, je ne l'ai jamais monté sans être déçu. Amr ibn Al-As a dit : Par Dieu, les Lakhmiens sont les lâches, pas toi. Il a dit : Tais-toi - ô vieil homme - ce n'est pas ton heure. Il a dit : Si ce n'est pas le cas, que Dieu ait pitié des Lakhmiens, et je ne le vois pas faire ! Il a dit : Par Dieu, c'est plus étroit pour ton trou, et plus perdant pour ton marché. Il a dit : Oui, par Dieu, et sans l'Égypte, j'aurais pris la fuite. Il a dit : Elle - par Dieu - t'a aveuglé, et sans elle tu aurais été clairvoyant.

□□ Confiance: B (Certaines expressions poétiques et idiomatiques peuvent avoir des traductions variables, mais le sens général est préservé.)

Sourate 9 — Versets 14 à 15

Sourate 9 • Verset 14

قاتلوهم يعذبهم الله بأيديكم ويخزهم وينصركم عليهم ويشف صدور قوم مؤمنين

Sourate 9 • Verset 15

ويذهب غيظ قلوبهم ويتوب الله على من يشاء والله عليم حكيم

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à un premier stade

☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 9 — Versets 16 à 16

Sourate 9 • Verset 16

ولما يعلم الله الذين جاهدوا منكم ولم يتخذوا من دون الله ولا رسوله ولا المؤمنين وليجة والله خير بما تعملون
أم حسبتم أن تتركوا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- Ali ibn Ibrahim : C'est-à-dire quand il voit, il a mis la science à la place de la vision, car il savait avant qu'ils n'agissent.
- Il a dit : Et dans le récit d'Abu Al-Jarud, d'Abu Ja'far (paix sur lui), dans sa parole : {Et ils n'ont pas pris en dehors d'Allah, ni de Son Messenger, ni des croyants comme confident} "Il entend par les croyants la famille de Muhammad (paix sur eux), et le confident : l'entourage".
- Muhammad ibn Ya'qub : de Al-Husayn ibn Muhammad, de Mu'alla ibn Muhammad, de Al-Washa', de Al-Muthanna, de Abdullah ibn Ajlan, d'Abu Ja'far (paix sur lui), dans la parole d'Allah : {Pensez-vous que vous serez laissés sans qu'Allah sache ceux d'entre vous qui ont lutté et n'ont pas pris en dehors d'Allah, ni de Son Messenger, ni des croyants comme confident} "Il entend par les croyants les imams (paix sur eux) qui n'ont pas pris de confident en dehors d'eux".
- Et de lui : de Ali ibn Muhammad et Muhammad ibn Abi Abdullah, de Ishaq ibn Muhammad Al-Nakha'i, il a dit : Sufyan ibn Muhammad Al-Dub'i m'a raconté, il a dit : J'ai écrit à Abu Muhammad (paix sur lui) pour lui demander au sujet du confident, et c'est la parole d'Allah : {Et ils n'ont pas pris en dehors d'Allah, ni de Son Messenger, ni des croyants comme confident} et j'ai dit en moi-même, pas dans le livre : Qui vois-tu comme les croyants ici ?

La réponse est revenue : "Le confident : celui qui est établi en dehors du détenteur de l'autorité, et ton âme t'a

parlé des croyants qui sont à cet endroit, ce sont les imams qui garantissent la sécurité auprès d'Allah et Il approuve leur sécurité".

- Al-Ayyashi : d'Abu Al-Abbas, d'Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit : "Un homme est venu au Prophète (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) et a dit :

Allégeance-moi, ô Messenger d'Allah. Il a dit : "Sur toi de tuer ton père ?" [Il a dit : Alors l'homme a retiré sa main, puis a dit : Allégeance-moi, ô Messenger d'Allah. Il a dit : "Sur toi de tuer ton père ?".] L'homme a dit :

Oui, sur moi de tuer mon père. Le Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) a dit : Maintenant, tu n'as pas pris en dehors d'Allah, ni de Son Messenger, ni des croyants comme confident, nous ne te commandons pas de tuer tes parents, mais nous te commandons de les honorer".

- De Ibn Aban, il a dit : J'ai entendu Abu Abdullah (paix sur lui) dire : "Ô groupe de jeunes, craignez Allah et n'allez pas vers les chefs, laissez-les jusqu'à ce qu'ils deviennent des queues, ne prenez pas les hommes comme confidents en dehors d'Allah, nous sommes par Allah meilleurs pour vous qu'eux". Puis il a frappé sa main sur sa poitrine.

- Abu Al-Sabah Al-Kinani, il a dit : Abu Ja'far (paix sur lui) a dit : "Ô Abu Al-Sabah, méfiez-vous des confidents, car tout confident en dehors de nous est un tyran".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 9 — Versets 16 à 16

Sourate 9 • Verset 16

ولما يعلم الله الذين جاهدوا منكم ولم يتخذوا من دون الله ولا رسوله ولا المؤمنين وليجة والله خير بما تعملون
أم حسبتم أن تتركوا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)
et vérifié première étape

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 9 — Versets 17 à 18

Sourate 9 • Verset 17

ما كان للمشركين أن يعمروا مسجد الله شهدين على أنفسهم بالكفر أولئك حبطت أعمالهم وفي النار هم خالدون

Sourate 9 • Verset 18

الله من ءامن بالله وآل يوم الآخر وأقام الصلوة وءاتى الزكوة ولم يخش إلا الله فعسى أولئك أن يكونوا من المهتدين
إنما يعمر مسجد

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Il n'appartient pas aux polythéistes de peupler les mosquées de Dieu en témoignant contre eux-mêmes de leur mécréance } [At-Tawbah : 17] - jusqu'à Sa parole, exalté soit-Il - { les bien-guidés } [At-Tawbah : 18] - Ali ibn Ibrahim, concernant Sa parole, exalté soit-Il : { Il n'appartient pas aux polythéistes de peupler les mosquées de Dieu en témoignant contre eux-mêmes de leur mécréance } : c'est-à-dire qu'ils ne peuplent pas, et ils n'ont pas le droit de résider alors qu'ils ont expulsé le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) de là. Puis Il dit : { Seuls peuplent les mosquées de Dieu ceux qui croient en Dieu et au Jour dernier } le verset, et il est clair.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 9 — Versets 17 à 18

Sourate 9 • Verset 17

ما كان للمشركين أن يعمروا مسجد الله شهدين على أنفسهم بالكفر أولئك حبطت أعمالهم وفي النار هم خالدون

Sourate 9 • Verset 18

الله من ءامن بالله وآل يوم الآخر وأقام الصلوة وءاتى الزكوة ولم يخش إلا الله فعسى أولئك أن يكونوا من المهتدين
إنما يعمر مسجد

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié à un premier stade

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 9 — Versets 19 à 22

Sourate 9 • Verset 19

الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ كَمَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَجَاهَدَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ لَا يَسْتَوُونَ عِنْدَ اللَّهِ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ
أَجْعَلْتُمْ سَقَايَةَ الْحَاجِّ وَعِمَارَةَ

Sourate 9 • Verset 20

الَّذِينَ آمَنُوا وَهَاجَرُوا وَجَاهَدُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ أَكْظَمَ دَرَجَةً عِنْدَ اللَّهِ وَأُولَئِكَ هُمُ الْفَائِزُونَ

Sourate 9 • Verset 21

يُبَشِّرُهُمْ رَبُّهُمْ بِرَحْمَةٍ مِنْهُ وَرِضْوَانٍ وَجَنَاتٍ لَهُمْ فِيهَا نَعِيمٌ مُقِيمٌ

Sourate 9 • Verset 22

خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا إِنَّ اللَّهَ عِنْدَهُ أَجْرٌ عَظِيمٌ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Avez-vous fait de l'abreuvement des pèlerins et de l'entretien de la Mosquée sacrée comme celui qui croit en Allah et au Jour dernier et lutte dans le chemin d'Allah ? Ils ne sont pas égaux auprès d'Allah, et Allah ne guide pas les gens injustes } [At-Tawbah : 19] - jusqu'à Sa parole, exalté soit-Il - { En vérité, auprès d'Allah il y a une grande récompense } [At-Tawbah : 22].

- De Ali ibn Ibrahim, il a dit : Mon père m'a raconté, de Safwan, de Ibn Muskan, de Abu Basir, de Abu Ja'far (paix sur lui), il a dit : "Elle est descendue au sujet de Ali (paix sur lui) et Hamza et Al-Abbas et Shaybah, Al-Abbas a dit : Je suis meilleur, car l'abreuvement des pèlerins est entre mes mains. Et Shaybah a dit : Je suis meilleur, car la garde de la Maison est entre mes mains. Et Hamza a dit : Je suis meilleur, car l'entretien de la Mosquée sacrée est entre mes mains.

Et Ali (paix sur lui) a dit : Je suis meilleur, car j'ai cru avant vous, puis j'ai émigré et lutté. Ils ont accepté le Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions d'Allah soient sur lui et sa famille) [comme juge], alors Allah, exalté soit-Il, a révélé : { Avez-vous fait de l'abreuvement des pèlerins et de l'entretien de la Mosquée sacrée

comme celui qui croit en Allah et au Jour dernier et lutte dans le chemin d'Allah ? Ils ne sont pas égaux auprès d'Allah } jusqu'à Sa parole, exalté soit-Il : { En vérité, auprès d'Allah il y a une grande récompense } ".

- Et de lui, il a dit : Et dans le récit de Abu Al-Jarud, de Abu Ja'far (paix sur lui), il a dit : "Cette verset est descendu au sujet de Ali ibn Abi Talib (paix sur lui) { comme celui qui croit en Allah et au Jour dernier et lutte dans le chemin d'Allah ? Ils ne sont pas égaux auprès d'Allah, et Allah ne guide pas les gens injustes } puis il a décrit Ali ibn Abi Talib (paix sur lui), { Ceux qui ont cru et émigré et lutté dans le chemin d'Allah avec leurs biens et leurs personnes ont un rang plus élevé auprès d'Allah, et ce sont eux les gagnants } puis il a décrit ce qu'il y a pour Ali (paix sur lui) auprès de Lui, et a dit : { Leur Seigneur leur annonce une miséricorde de Sa part, et une satisfaction, et des jardins où ils auront un délice permanent } ".

- Muhammad ibn Ya'qub : de Abu Ali Al-Ash'ari, de Muhammad ibn Abdul-Jabbar, de Safwan ibn Yahya, de Ibn Muskan, de Abu Basir, de l'un d'eux (paix sur eux), dans la parole d'Allah, exalté soit-Il : { Avez-vous fait de l'abreuvement des pèlerins et de l'entretien de la Mosquée sacrée comme celui qui croit en Allah et au Jour dernier } "Elle est descendue au sujet de Hamza et Ali (paix sur lui) et Ja'far et Al-Abbas et Shaybah, car ils se vantaient de l'abreuvement et de la garde, alors Allah, exalté soit-Il, a révélé : { Avez-vous fait de l'abreuvement des pèlerins et de l'entretien de la Mosquée sacrée comme celui qui croit en Allah et au Jour dernier } et c'étaient Ali (paix sur lui) et Hamza et Ja'far qui ont cru en Allah et au Jour dernier, et ont lutté dans le chemin d'Allah, ils ne sont pas égaux auprès d'Allah ".

- Le cheikh dans (ses assemblées), a dit : Un groupe nous a informés, de Abu Al-Mufaddal, il a dit : Al-Hasan ibn Ali ibn Zakariya Al-Asimi nous a raconté, il a dit : Ahmad ibn Ubaydullah Al-Ghadani nous a raconté, il a dit : Al-Rabi' ibn Sayyar nous a raconté, il a dit : Al-A'mash nous a raconté, de Salim ibn Abi Al-Ja'd, le rapportant à Abu Dharr (qu'Allah soit satisfait de lui) : que Ali (paix sur lui) et Uthman et Talha et Al-Zubayr et Abdul-Rahman ibn Awf et Sa'd ibn Abi Waqqas ont été ordonnés par Umar ibn Al-Khattab d'entrer dans une maison, et de fermer la porte sur eux, et de se consulter sur leur affaire, et leur délai était de trois jours, si cinq d'entre eux s'accordaient sur une parole et qu'un homme d'entre eux refusait, cet homme serait tué, et si quatre s'accordaient et que deux refusaient, les deux seraient tués.

Sourate 9 — Versets 19 à 22

Sourate 9 • Verset 19

المسجد الحرام كمن آمن بالله واليوم الآخر وجاهد في سبيل الله لا يستون عند الله والله لا يهدي القوم الظالمين
أجعلتم سقاية الحاج وعمارة

Sourate 9 • Verset 20

الذين آمنوا وهاجروا وجاهدوا في سبيل الله بأموالهم وأنفسهم أعظم درجة عند الله وأولئك هم الفائزون

Sourate 9 • Verset 21

يبشرهم ربهم برحمة منه ورضوان وجنات لهم فيها نعيم مقيم

Sourate 9 • Verset 22

خالدين فيها أبدا إن الله عنده أجر عظيم

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Quand ils se sont tous mis d'accord sur un seul avis, Ali ibn Abi Talib (paix sur lui) leur a dit : " J'aime que vous écoutiez de moi ce que je vous dis, si c'est vrai, acceptez-le, et si c'est faux, rejetez-le ". Ils ont dit : Parle, et il leur a mentionné ses mérites et ils ont convenu de leur véracité pour lui et non pour eux.

Et il leur a dit à ce sujet : " Y a-t-il parmi vous quelqu'un pour qui ce verset a été révélé : { Avez-vous fait de l'abreuvement des pèlerins et de l'entretien de la Mosquée sacrée comme celui qui croit en Dieu et au Jour dernier et lutte dans le chemin de Dieu } à part moi ? " Ils ont dit : Non.

- Al-Ayyashi : d'Abu Basir, d'Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit : " On a dit à l'Émir des croyants (paix sur lui) : Ô Émir des croyants, informe-nous de tes meilleurs mérites ? Il a dit : " Oui, j'étais avec Abbas et Othman ibn Abi Shayba dans la Mosquée sacrée, Othman ibn Abi Shayba a dit : Le Messager de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) m'a donné la trésorerie, c'est-à-dire les clés de la Kaaba. Et Abbas a dit : Le Messager de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) m'a donné l'abreuvement, qui est Zamzam, et il ne t'a rien donné, ô Ali. Il a dit : Alors Dieu a révélé : { Avez-vous fait de l'abreuvement des pèlerins et de l'entretien de la Mosquée sacrée comme celui qui croit en Dieu et au Jour dernier et lutte dans le chemin de Dieu, ils ne sont pas égaux devant Dieu } ".

- D'Abu Basir, de l'un d'eux (paix sur eux), dans la parole de Dieu : { Avez-vous fait de l'abreuvement des pèlerins et de l'entretien de la Mosquée sacrée }.

Il a dit : " Il a été révélé à propos de Ali (paix sur lui) et Hamza et Ja'far et Abbas et Shayba qu'ils se vantaient de l'abreuvement et de la garde, alors Dieu a révélé :

{ et le Jour dernier } le verset, Ali (paix sur lui) et Hamza et Ja'far étaient ceux qui croyaient en Dieu et au Jour dernier, et luttèrent dans le chemin de Dieu, ils ne sont pas égaux devant Dieu ".

- Al-Tabarsi, a dit : Al-Hakim Abu Al-Qasim Al-Hasakani a rapporté, avec sa chaîne de transmission de Ibn Buraida, de son père, il a dit : Tandis que Shayba et Abbas se vantaient, Ali ibn Abi Talib (paix sur lui) est passé près d'eux, et a dit : " De quoi vous vantez-vous ? " Abbas a dit : J'ai reçu un mérite que personne n'a reçu, l'abreuvement des pèlerins. Et Shayba a dit : J'ai reçu l'entretien de la Mosquée sacrée. Et Ali (paix sur lui) a dit :

" Et je vous dis : J'ai reçu dans ma jeunesse ce que vous n'avez pas reçu » Ils ont dit : Et qu'as-tu reçu, ô Ali ? Il a dit : " J'ai frappé vos nez avec l'épée jusqu'à ce que vous croyiez en Dieu et en Son Messenger ".

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 9 — Versets 19 à 22

Sourate 9 • Verset 19

المسجد الحرام كمن آمن بالله واليوم الآخر وجاهد في سبيل الله لا يستون عند الله والله لا يهدي القوم الظالمين
أجعلتم سقاية الحاج وعمارة

Sourate 9 • Verset 20

الذين آمنوا وهاجروا وجاهدوا في سبيل الله بأموالهم وأنفسهم أعظم درجة عند الله وأولئك هم الفائزون

Sourate 9 • Verset 21

يبشرهم ربهم برحمة منه ورضوان وجنات لهم فيها نعيم مقيم

Sourate 9 • Verset 22

خالدين فيها أبدا إن الله عنده أجر عظيم

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Alors Abbas se leva en colère, traînant sa robe jusqu'à ce qu'il entre chez le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille), et dit : Ne vois-tu pas comment Ali m'a accueilli ? Il dit : "Appelez-moi Ali." Il fut appelé

pour lui et dit : "Qu'est-ce qui t'a poussé à accueillir ton oncle de cette manière ?"

Il dit : "Ô Messenger de Dieu, je l'ai heurté avec la vérité, s'il veut, qu'il se mette en colère, et s'il veut, qu'il soit satisfait", alors Gabriel (sur lui la paix) descendit et dit : Ô Muhammad, ton Seigneur te salue et dit :

Récite-leur : {Avez-vous fait de l'abreuvement des pèlerins et de l'entretien de la Mosquée sacrée comme celui qui croit en Dieu et au Jour dernier} jusqu'à sa parole : {En vérité, Dieu a une grande récompense auprès de Lui}.

- Et du chemin des opposants : ce que Thalabi a rapporté dans son (Tafsir), il a dit : Al-Hasan, Al-Sha'bi et Muhammad bin Ka'b Al-Quradhi ont dit : Ce verset est descendu au sujet d'Ali bin Abi Talib (sur lui la paix), Abbas bin Abdul Muttalib et Talha bin Shayba, et c'est qu'ils se sont vantés, alors Talha a dit : Je suis le propriétaire de la maison, j'ai ses clés, et si je voulais, je passerais la nuit dans la mosquée. Et Abbas a dit : Je suis le propriétaire de l'abreuvement et celui qui en est responsable. Et Ali (sur lui la paix) a dit : "Je ne sais pas ce que vous dites, j'ai prié six mois avant les gens, et je suis le propriétaire du jihad". Alors Dieu Tout-Puissant a révélé : {Avez-vous fait de l'abreuvement des pèlerins et de l'entretien de la Mosquée sacrée comme celui qui croit en Dieu et au Jour dernier et qui lutte dans le chemin de Dieu ? Ils ne sont pas égaux auprès de Dieu, et Dieu ne guide pas les gens injustes}.

- Et de (les mérites d'Ibn Al-Maghazali Al-Shafi'i) : il le rapporte à Abdullah bin Ubaidah, il a dit : Ali (sur lui la paix) a dit à Abbas : "Ô oncle, si seulement tu émigras à Médine." Il a dit : Ne suis-je pas dans une meilleure position que l'émigration ? Ne suis-je pas celui qui abreuve les pèlerins de la Maison de Dieu et qui entretient la Mosquée sacrée ? Alors Dieu Tout-Puissant a révélé ce verset.

- Et de (la combinaison des six Sahihs) d'Al-Abdari, et dans la deuxième partie de (Sahih Al-Nasa'i) avec sa chaîne de transmission, il a dit : Talha bin Shayba des Banu Abd Al-Dar, Abbas bin Abdul Muttalib, et Ali bin Abi Talib (sur lui la paix) se sont vantés, alors Talha a dit :

J'ai la clé de la maison, et si je voulais, je passerais la nuit dedans. Et Abbas a dit : Je suis le propriétaire de l'abreuvement et celui qui en est responsable, et si je voulais, je passerais la nuit dans la mosquée.

Et Ali (sur lui la paix) a dit : "Je ne sais pas ce que vous dites, j'ai prié vers la Qibla six mois avant les gens, et je suis le propriétaire du jihad". Alors Dieu Tout-Puissant a révélé : {Avez-vous fait de l'abreuvement des pèlerins et de l'entretien de la Mosquée sacrée} le verset.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 9 — Versets 19 à 22

Sourate 9 • Verset 19

المسجد الحرام كمن آمن بالله واليوم الآخر وجاهد في سبيل الله لا يستون عند الله والله لا يهدي القوم الظالمين
أجعلتم سقاية الحاج وعمارة

Sourate 9 • Verset 20

الذين آمنوا وهاجروا وجاهدوا في سبيل الله بأموالهم وأنفسهم أعظم درجة عند الله وأولئك هم الفائزون

Sourate 9 • Verset 21

يبشرهم ربهم برحمة منه ورضوان وجنات لهم فيها نعيم مقيم

Sourate 9 • Verset 22

خالدين فيها أبدا إن الله عنده أجر عظيم

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 9 — Versets 23 à 24

Sourate 9 • Verset 23

الذين آمنوا لا تتخذوا آباءكم وإخوانكم أولياء إن استحبوا الكفر على الإيمان ومن يتولهم منهم فأولئك هم الظالمون
يأبها

Sourate 9 • Verset 24

ترضونها أحب إليكم من الله ورسوله وجهاد في سبيله فتربصوا حتى يأتي الله بأمره والله لا يهدي القوم الفاسقين
قل إن كان آباؤكم وأبنائكم وإخوانكم وأزواجكم وعشيرتكم وأموال اقترفتموها وتجارة تخشون كسادها ومساكن

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (d. 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il: {Ô vous qui avez cru, ne prenez pas vos pères et vos frères comme alliés s'ils préfèrent

la mécréance à la foi} [At-Tawbah: 23] - jusqu'à Sa parole, exalté soit-Il - {les pervers} [At-Tawbah: 24].

- Al-Ayyashi: de Jabir, d'Abu Ja'far (que la paix soit sur lui), il a dit: Je l'ai interrogé sur ce verset, dans la parole de Dieu: {Ô vous qui avez cru, ne prenez pas vos pères et vos frères comme alliés} jusqu'à Sa parole: {les pervers}: "Quant à {ne prenez pas vos pères et vos frères comme alliés s'ils préfèrent la mécréance à la foi}, la mécréance en interne dans ce verset est l'alliance du premier et du second, et c'est de la mécréance. Et Sa parole: {à la foi}, la foi est l'alliance d'Ali ibn Abi Talib (que la paix soit sur lui), il a dit: {Et quiconque les prend pour alliés parmi vous, alors ceux-là sont les injustes} ".

- Ibn Shahr Ashub: de Abu Hamza, d'Abu Ja'far (que la paix soit sur lui), dans Sa parole, exalté soit-Il: {Ô vous qui avez cru, ne prenez pas vos pères et vos frères comme alliés s'ils préfèrent la mécréance à la foi}, il a dit: "Car la foi est l'alliance d'Ali ibn Abi Talib (que la paix soit sur lui) ".

- Al-Tabarsi: de Abu Ja'far et Abu Abdullah (que la paix soit sur eux): "Elle a été révélée à propos de Hatib ibn Abi Balta'a lorsqu'il a écrit aux Quraysh pour les informer de la nouvelle du Prophète (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) quand il voulait conquérir La Mecque ".

- Ali ibn Ibrahim, dans Sa parole, exalté soit-Il: {Dis: Si} - jusqu'à Sa parole - {vous l'avez acquise} dit: vous l'avez gagnée.

Et Ali ibn Ibrahim a dit: Quand l'Emir des croyants (que la paix soit sur lui) a permis à La Mecque qu'aucun polythéiste n'entre dans la Mosquée sacrée après cette année, les Quraysh ont été très affligés, et ils ont dit: Notre commerce est parti, nos familles sont perdues, et nos maisons sont ruinées, alors Dieu, exalté soit-Il, a révélé à ce sujet: Dis, ô Muhammad {Si vos pères, vos fils, vos frères, vos épouses et vos clans} jusqu'à Sa parole, exalté soit-Il: {et Dieu ne guide pas les gens pervers}.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 9 — Versets 23 à 24

Sourate 9 • Verset 23

الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا آبَاءَكُمْ وَإِخْوَانَكُمْ أَوْلِيَاءَ إِنِ اسْتَحَبُّوا الْكُفْرَ عَلَى الْإِيمَانِ وَمَنْ يَتَوَلَّهُمْ مِنْكُمْ فَأُولَئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ
يَا أَيُّهَا

ترضونها أحب إليكم من الله ورسوله وجهاد في سبيله فترصبوا حتى يأتي الله بأمره والله لا يهدي القوم الفاسقين
قل إن كان آباؤكم وأبناؤكم وإخوانكم وأزواجكم وعشيرتكم وأموال اقترفتموها وتجارة تخشون كسادها ومساكن

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérificateur de première étape

☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 9 — Versets 25 à 26

كثيرة ويوم حنين إذ أعجبتكم كثرتكم فلم تغن عنكم شيئا وضاقت عليكم الأرض بما رحبت ثم وليتم مدبرين
لقد نصركم الله في مواطن

ثم أنزل الله سكينته على رسوله وعلى المؤمنين وأنزل جنودا لم تروها وعذب الذين كفروا وذلك جزاء الكافرين

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Allah vous a certes secourus en de nombreux endroits } [At-Tawbah : 25].

L- Ali ibn Ibrahim, a dit : Muhammad ibn Amr m'a raconté, il a dit : Al-Mutawakkil était tombé gravement malade, et il avait fait vœu que si Allah le guérissait, il ferait l'aumône de nombreux dinars - ou il a dit : de nombreux dirhams - et il fut guéri, alors il rassembla les savants et les interrogea à ce sujet, et ils divergèrent, l'un d'eux dit : dix mille, et certains dirent : cent mille. Quand ils divergèrent, Ubadah lui dit : Envoie à ton cousin Ali ibn Muhammad ibn Ali Ar-Ridha (que la paix soit sur lui) et interroge-le à ce sujet, alors il lui envoya et l'interrogea, et il (que la paix soit sur lui) dit : "Le beaucoup est quatre-vingts". Ils dirent : Renvoie le messenger vers lui : Dis-lui d'où as-tu dit cela, il dit : "De Sa parole, exalté soit-Il : { Allah vous a certes secourus en de nombreux endroits } et les endroits étaient quatre-vingts endroits".

- Muhammad ibn Ya'qub : de Ali ibn Ibrahim, de son père, de certains de ses compagnons, il l'a mentionné, il a

dit : Quand Al-Mutawakkil a été empoisonné, il a fait vœu que s'il était guéri, il ferait l'aumône d'une grande somme d'argent, et quand il fut guéri, il interrogea les juristes sur la limite de la grande somme d'argent, et ils divergèrent, certains dirent :

Cent mille, et certains dirent : dix mille, et ils dirent des paroles différentes à ce sujet, et la question lui devint confuse. Un homme de ses compagnons, appelé Saf'an, dit : Ne veux-tu pas envoyer à ce noir et lui demander à ce sujet, Al-Mutawakkil lui dit : Qui veux-tu dire, malheur à toi ? Il dit : Ibn Ar-Ridha.

Il lui dit : Et il sait quelque chose de cela ? Il dit : Si je te sors de cela, tu me devras ceci et cela, sinon frappe-moi cent coups de fouet.

Al-Mutawakkil dit : J'ai accepté - ô Ja'far ibn Mahmoud - va vers lui et demande-lui la limite de la grande somme d'argent. Ja'far ibn Mahmoud alla donc vers Abu Al-Hasan Ali ibn Muhammad et lui demanda la limite de la grande somme d'argent. Il lui dit : "Le beaucoup est quatre-vingts".

Ja'far ibn Mahmoud lui dit : Ô mon maître, il me demande la raison de cela ? Abu Al-Hasan (que les prières de Dieu soient sur lui) lui dit : "Allah, le Tout-Puissant, dit : { Allah vous a certes secourus en de nombreux endroits } et nous avons compté ces endroits et ils étaient quatre-vingts".

- Ibn Babawayh : a dit : Muhammad ibn Musa ibn Al-Mutawakkil (que Dieu soit satisfait de lui) nous a raconté, il a dit : Ali ibn Al-Hussein Al-Sa'dabadi nous a raconté, de Ahmad ibn Abi Abdullah Al-Barqi, de son père, de Ibn Abi Umayr, de certains de nos compagnons, de Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), qu'il a dit à propos d'un homme qui avait fait vœu de faire l'aumône d'une grande somme d'argent, il a dit : "Le beaucoup est quatre-vingts ou plus, selon la parole d'Allah, le Tout-Puissant :

{ Allah vous a certes secourus en de nombreux endroits } et c'étaient quatre-vingts endroits".

- Al-Ayyashi : de Yusuf ibn Al-Sakht, a dit : Al-Mutawakkil a souffert d'une maladie sévère, et il a fait vœu à Allah que s'Il le guérissait, il ferait l'aumône d'une grande somme d'argent, et il fut guéri de sa maladie, alors il interrogea ses compagnons à ce sujet, et ils l'informèrent que son père avait fait l'aumône de huit millions de dirhams, et qu'il voyait qu'il avait fait l'aumône de cinq millions de dirhams, et il trouva cela excessif.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

كثيرة ويوم حنين إذ أعجبتكم كثرتكم فلم تغن عنكم شيئا وضاقت عليكم الأرض بما رحبت ثم وليتم مدبرين
لقد نصركم الله في موطن

ثم أنزل الله سكينته على رسوله وعلى المؤمنين وأنزل جنودا لم تروها وعذب الذين كفروا وذلك جزاء الكافرين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Abu Yahya ibn Abi Mansur l'astrologue a dit : Si tu écrivais à ton cousin - c'est-à-dire Abu al-Hasan (paix sur lui) - pour qu'il ordonne d'écrire pour lui et de le questionner, il lui écrivit, et Abu al-Hasan (paix sur lui) écrivit : "Fais l'aumône de quatre-vingts dirhams". Ils dirent : C'est une erreur, demandez-lui d'où cela vient ? Il dit : "C'est du Livre de Dieu, Dieu a dit à Son Messenger : {Dieu vous a secourus en de nombreux endroits} et les endroits où Dieu a secouru Son Messenger (paix et bénédictions sur lui et sa famille) sont quatre-vingts endroits, donc quatre-vingts dirhams de son butin sont une grande richesse".

Sa parole, exalté soit-Il :

{Et le jour de Hunayn, quand votre grand nombre vous a plu, mais cela ne vous a servi à rien, et la terre vous est devenue étroite malgré son ampleur, puis vous avez tourné le dos en fuyant} [At-Tawbah : 25] - jusqu'à Sa parole, exalté soit-Il : {Puis Dieu a fait descendre Sa quiétude sur Son Messenger et sur les croyants, et Il a fait descendre des armées que vous ne voyiez pas, et Il a châtié ceux qui ont mécru, et telle est la rétribution des mécréants} [At-Tawbah : 26].

- Al-Ayyashi : d'après Ajlan, d'après Abu Abdullah (paix sur lui) concernant la parole de Dieu, exalté soit-Il :

{Et le jour de Hunayn, quand votre grand nombre vous a plu, mais cela ne vous a servi à rien, et la terre vous est devenue étroite malgré son ampleur, puis vous avez tourné le dos en fuyant}, il dit : "Abu Untel".

- D'après Al-Hasan ibn Ali ibn Faddal, Abu al-Hasan Ali al-Ridha (paix sur lui) a dit à Al-Hasan ibn Ahmad :

"Qu'est-ce que la quiétude chez vous ?" Il dit : Je ne sais pas - que je sois sacrifié pour toi - qu'est-ce que c'est ?

Il dit : "Un vent de Dieu qui sort bon, ayant une forme comme celle du visage humain, il est avec les prophètes, et c'est ce qui est descendu sur Ibrahim, l'ami du Miséricordieux, lorsqu'il a construit la Kaaba, il a pris ceci et

cela, et il a construit la fondation dessus".

- Ali ibn Ibrahim : La raison de l'expédition de Hunayn était que lorsque le Messager de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) est sorti pour la conquête de La Mecque, il a montré qu'il voulait Hawazin, et la nouvelle est parvenue à Hawazin, alors ils se sont préparés et ont rassemblé les troupes et les armes, et leurs chefs se sont réunis auprès de Malik ibn Awf al-Nadri et l'ont désigné comme leur chef, et ils sont sortis en emmenant avec eux leurs biens, leurs femmes et leurs enfants, et ils ont marché jusqu'à ce qu'ils descendent à Autas, et Duraïd ibn al-Simma al-Jushami était parmi eux, il était le chef de Jushm, et il était un vieil homme dont la vue avait disparu à cause de la vieillesse, il a touché le sol de sa main, et a dit : Dans quelle vallée êtes-vous ? Ils dirent : Dans la vallée d'Autas. Il dit : Oui, un champ de chevaux, ni une colline escarpée, ni une plaine glissante, pourquoi j'entends le rugissement du chameau, le braiment de l'âne, le mugissement de la vache, le bêlement de la brebis et les pleurs de l'enfant. Ils lui dirent : Malik ibn Awf a emmené avec les gens leurs biens, leurs femmes et leurs enfants, pour que chaque homme combatte pour lui-même, ses biens et sa famille. Duraïd dit : Un berger de moutons - par le Seigneur de la Kaaba - qu'a-t-il à voir avec la guerre ! Puis il dit : Appelez-moi Malik.

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 9 — Versets 25 à 26

Sourate 9 • Verset 25

كثيرة ويوم حنين إذ أعجبتكم كثرتكم فلم تغن عنكم شيئا وضاقت عليكم الأرض بما رحبت ثم وليتم مدبرين
لقد نصركم الله في مواطن

Sourate 9 • Verset 26

ثم أنزل الله سكينة على رسوله وعلى المؤمنين وأنزل جنودا لم تروها وعذب الذين كفروا وذلك جزاء الكافرين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Quand il est venu à lui, il lui a dit : Ô Malik, qu'as-tu fait ? Il a dit : J'ai conduit avec les gens leurs biens, leurs femmes et leurs enfants, pour que chaque homme mette sa famille et ses biens derrière lui, afin qu'il soit plus

fort pour la guerre.

Il a dit : Ô Malik, tu es devenu le chef de ton peuple, et tu combats un homme noble, et ce jour est pour ce qui vient après, et tu n'as rien mis dans l'avance de l'œuf de Hawazin contre les poitrines des chevaux, malheur à toi, et est-ce que le vaincu se retourne sur quelque chose ?! Ramène l'œuf de Hawazin à la hauteur de leur pays et à leurs lieux imprenables, et jette les hommes sur le dos des chevaux, car rien ne te sera utile sauf un homme avec son épée, son armure et son cheval, si c'est pour toi, ceux qui sont derrière toi te rejoindront, et si c'est contre toi, tu n'auras pas été déshonoré parmi ta famille et tes enfants.

Malik lui a dit : Tu as vieilli et ta connaissance et ton esprit sont partis, il n'a donc pas accepté de Duraïd.

Duraïd a dit : Qu'ont fait Ka'b et Kilab ? Ils ont dit : Aucun d'eux n'est venu. Il a dit : La détermination et la prudence ont disparu, si c'était un jour de gloire et de bonheur, Ka'b et Kilab ne seraient pas absents. Il a dit : Qui de Hawazin était présent ? Ils ont dit : Amr ibn Amir et Awf ibn Amir. Il a dit : Ces deux jeunes ne sont ni utiles ni nuisibles, puis Duraïd a soupiré et a dit : Guerre acharnée.

Le Messager de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) a appris la réunion de Hawazin à Autas, il a rassemblé les tribus et les a encouragées au jihad, et leur a promis la victoire, et que Dieu lui a promis de leur accorder leurs biens, leurs femmes et leurs enfants, alors les gens ont été encouragés et sont sortis sous leurs bannières, et il a noué la plus grande bannière et l'a remise à l'Émir des croyants (que la paix soit sur lui), et quiconque est entré à La Mecque avec sa bannière, il lui a ordonné de la porter, et il est sorti avec douze mille hommes, dix mille de ceux qui étaient avec lui.

Dans le récit d'Abu Al-Jarud, d'Abu Ja'far (que la paix soit sur lui), il a dit : "Et il y avait avec lui mille hommes de Banu Sulaym, leur chef était Abbas ibn Mirdas Al-Sulami, et mille hommes de Muzaynah."

Le récit est revenu à Ali ibn Ibrahim, il a dit : Ils ont avancé jusqu'à ce qu'ils soient à une distance d'une partie de la nuit des gens, il a dit : Et Malik ibn Awf a dit à son peuple : Que chaque homme mette sa famille et ses biens derrière lui, brisez les fourreaux de vos épées, et cachez-vous dans les ravins de cette vallée et dans les arbres, et quand il sera à l'aube, attaquez d'un seul homme, et ébranlez les gens, car Muhammad n'a rencontré personne qui sache bien combattre.

Il a dit : Quand le Messager de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) a prié l'aube, il est descendu dans la vallée de Hunayn, qui est une vallée avec une descente profonde, et Banu Sulaym était à son avant-garde, alors

les bataillons de Hawazin sont sortis de tous côtés, Banu Sulaym a été vaincu, et ceux qui étaient derrière eux ont été vaincus, et il n'est resté personne sauf qu'il a été vaincu, et l'Émir des croyants (que la paix soit sur lui) est resté à les combattre avec quelques hommes.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 9 — Versets 25 à 26

Sourate 9 • Verset 25

كثيرة ويوم حنين إذ أعجبتكم كثرتكم فلم تغن عنكم شيئا وضاقت عليكم الأرض بما رحبت ثم وليتم مدبرين
لقد نصركم الله في موطن

Sourate 9 • Verset 26

ثم أنزل الله سكينته على رسوله وعلى المؤمنين وأنزل جنودا لم تروها وعذب الذين كفروا وذلك جزاء الكافرين

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Et les fuyards passèrent devant le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) sans se soucier de rien, et Al-Abbas tenait la bride de la mule du Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) à sa droite, et Abu Sufyan ibn Al-Harith ibn Abdul Muttalib à sa gauche.

Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) s'avança en criant : "

Ô groupe d'Ansar, où fuyez-vous ? Je suis le Messenger de Dieu " mais personne ne se retourna vers lui.

Et Nasiba bint Ka'b Al-Mazniya jetait de la terre au visage des fuyards, et disait : Où fuyez-vous loin de Dieu et de Son Messenger ?

Et Omar passa par là, elle lui dit : Malheur à toi, qu'as-tu fait ? Il lui répondit : C'est l'ordre de Dieu.

Quand le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) vit la défaite, il se mit à tourner autour de sa mule, l'épée dégainée, et dit : " Ô Abbas, monte sur cette colline et crie : Ô gens de la vache, ô gens de l'arbre, où fuyez-vous, voici le Messenger de Dieu ".

Puis le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) leva la main et dit : " Ô Dieu, à Toi la louange et à Toi la plainte, et c'est Toi qu'on implore " et Gabriel (sur lui la paix) descendit sur lui, et dit : Ô Messenger de Dieu : Tu as invoqué ce qu'a invoqué Moïse quand Dieu lui a fendu la mer et l'a sauvé de Pharaon. Puis le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) dit à Abu Sufyan ibn Al-Harith : " Donne-moi une poignée de gravier, il lui en donna et il le lança au visage des polythéistes, puis dit :

" Que les visages soient défigurés " puis il leva la tête vers le ciel, et dit : " Ô Dieu, si ce groupe est détruit, Tu ne seras pas adoré, et si Tu veux ne pas être adoré, Tu ne seras pas adoré ".

Quand les Ansar entendirent l'appel d'Abbas, ils revinrent et brisèrent les fourreaux de leurs épées en criant : Nous voici, et ils passèrent devant le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille), et eurent honte de revenir vers lui, et rejoignirent l'étendard, le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) dit à Abbas : " Qui sont-ils, ô Abu Al-Fadl ? ". Il répondit : Ô Messenger de Dieu, ce sont les Ansar. Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) dit : " Maintenant la bataille est ardente " et la victoire descendit du ciel, et Hawazin fut vaincue, et ils entendaient le cliquetis des armes dans le ciel, ils furent défaits de tous côtés, et le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) s'empara de leurs biens, de leurs femmes et de leurs enfants, et c'est ce que dit le Très-Haut : { Dieu vous a certes aidés en de nombreux endroits et le jour de Hunayn }.

- Ali ibn Ibrahim : Il a dit : Et dans le récit d'Abu Al-Jarud, d'après Abu Ja'far (sur lui la paix), dans sa parole : { Puis Dieu fit descendre Sa quiétude sur Son Messenger et sur les croyants et fit descendre des armées que vous ne voyiez pas et châtia ceux qui ont mécru } et c'est la mort.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 9 — Versets 25 à 26

Sourate 9 • Verset 25

كثيرة ويوم حنين إذ أعجبتكم كثرتكم فلم تغن عنكم شيئا وضاقت عليكم الأرض بما رحبت ثم وليتم مدبرين

ثم أنزل الله سكينة على رسوله وعلى المؤمنين وأنزل جنودا لم تروها وعذب الذين كفروا وذلك جزاء الكافرين

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

{Et c'est la récompense des mécréants}.

Il a dit : Et un homme de Banu Nasr bin Muawiyah, appelé Shajarat bin Rabi'ah, a dit aux croyants alors qu'il était prisonnier entre leurs mains : Où sont les chevaux pie et les hommes vêtus de blanc ? Car c'est par leurs mains que nous avons été tués, et nous ne vous voyions parmi eux que comme une tache de beauté ? Ils ont dit : Ce sont les anges.

- Muhammad bin Ya'qub : de Humayd bin Ziyad, de Ubayd Allah bin Ahmad al-Dahqan, de Ali bin al-Hasan al-Tatari, de Muhammad bin Ziyad le vendeur de sabres, de Aban, de Ajlan Abu Salih, a dit : J'ai entendu Abu Abdullah (paix sur lui) dire : "Ali bin Abi Talib (paix sur lui) a tué de sa main quarante le jour de Hunayn".

- Et de lui : de plusieurs de nos compagnons, de Ahmad bin Muhammad bin Khalid, de Ibn Mahbub, de Al-Ala, de Muhammad bin Muslim, de Abu Abdullah (paix sur lui), a dit : "La tranquillité : la foi".

- Ibn Babawayh : de son père, a dit : Muhammad bin Yahya al-Attar nous a raconté, de Muhammad bin Ahmad, de al-Sindi bin Muhammad, de al-Ala, de Muhammad bin Muslim, de Abu Ja'far (paix sur lui), a dit : "La tranquillité : la foi".

- Et de lui, a dit : Mon père (que Dieu soit satisfait de lui) nous a raconté, a dit : Sa'd bin Abdullah nous a raconté, de Ahmad bin Muhammad bin Isa, a dit : Abu Hammam Isma'il bin Hammam nous a raconté, de al-Rida (paix sur lui) qu'il a dit à un homme : Qu'est-ce que la tranquillité chez vous ? Les gens ne savaient pas ce que c'était, alors ils ont dit : Que Dieu nous fasse vos sacrifices, qu'est-ce que c'est ?

Il a dit : "Un vent qui sort du paradis, agréable, ayant une forme comme celle d'un être humain, qui est avec les prophètes (paix sur eux), et c'est ce qui a été descendu sur Abraham (paix sur lui) lorsqu'il a construit la Kaaba, alors elle a pris ceci et cela, et il a construit la fondation dessus".

- Ibn Tawus dans (ses curiosités), a dit : Et parmi les récits curieux ce qu'a mentionné Abu Hashim bin

al-Sabbagh dans le livre (la lumière et la preuve) qu'il élève à Muhammad bin Ishaq, a dit : Hassan a dit : Je suis venu à La Mecque en pèlerinage mineur et des gens de Quraysh lançaient des accusations contre les compagnons du Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) - il a dit ce qui suit - alors le Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a ordonné à Ali (paix sur lui) de se lever sur son lit, et il craignait qu'Abu Bakr ne les guide vers lui, alors il l'a pris avec lui et est allé à la grotte.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 9 — Versets 25 à 26

Sourate 9 • Verset 25

كثيرة ويوم حنين إذ أعجبتكم كثرتكم فلم تغن عنكم شيئا وضاقت عليكم الأرض بما رحبت ثم وليتم مدبرين
لقد نصركم الله في موطن

Sourate 9 • Verset 26

ثم أنزل الله سكينة على رسوله وعلى المؤمنين وأنزل جنودا لم تروها وعذب الذين كفروا وذلك جزاء الكافرين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 9 — Versets 28 à 28

Sourate 9 • Verset 28

فلا يقربوا المسجد الحرام بعد عامهم هذا وإن خفتهم عيلة فسوف يغنيكم الله من فضله إن شاء إن الله عليم حكيم
يأيها الذين آمنوا إنما المشركون نجس

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- De Jabir, il a dit : Le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) a dit :

"Si je reste, je ferai sortir les polythéistes de la péninsule arabique."

- (Da'a'im al-Islam) : De Ali (que la paix soit sur lui), il a dit : "Vous empêcherez vos juifs, vos chrétiens, vos enfants et vos fous d'entrer dans vos mosquées, ou Dieu vous transformera en singes et en porcs, inclinés et prosternés, et Dieu Tout-Puissant a dit : {Les polythéistes ne sont qu'impurs, qu'ils ne s'approchent donc pas de la Mosquée sacrée}."

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 9 — Versets 28 à 28

Sourate 9 • Verset 28

فلا يقربوا المسجد الحرام بعد عامهم هذا وإن خفتم عيلة فسوف يغنيكم الله من فضله إن شاء إن الله عليم حكيم
يأيها الذين آمنوا إنما المشركون نجس

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 9 — Versets 29 à 29

Sourate 9 • Verset 29

ولا يحرمون ما حرم الله ورسوله ولا يدينون دين الحق من الذين أوتوا الكتاب حتى يعطوا الجزية عن يد وهم صاغرون
قاتلوا الذين لا يؤمنون بالله ولا باليوم الآخر

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

- Muhammad ibn Ya'qub : de Ali ibn Ibrahim, de son père, et Ali ibn Muhammad Al-Qasani, tous deux, de
Al-Qasim ibn Muhammad, de Sulayman ibn Dawud Al-Munqari, de Hafs ibn Ghayath, de Abu Abdullah (paix

sur lui), dans le hadith des épées qu'il a mentionné de son père (paix sur lui), il a dit : "Quant aux trois épées célèbres : une épée contre les polythéistes arabes, Allah le Tout-Puissant a dit :

[At-Tawbah : 5] " et cela a été mentionné dans ce verset.

Il a dit : "Et la deuxième épée contre les gens du pacte, Allah le Tout-Puissant a dit :

[Al-Baqarah : 83] Ce verset a été révélé pour les gens du pacte, puis il a été abrogé par sa parole, le

Tout-Puissant : { Combattez ceux qui ne croient pas en Allah ni au Jour dernier, et qui n'interdisent pas ce qu'Allah et Son Messager ont interdit, et qui ne suivent pas la religion de la vérité parmi ceux qui ont reçu le Livre, jusqu'à ce qu'ils paient la jizya de leurs mains et qu'ils soient humiliés } Ainsi, quiconque parmi eux est dans la maison de l'Islam, rien ne sera accepté de lui sauf la jizya ou la mort, et ils n'ont pas de butin, et leurs enfants sont capturés, et si ils acceptent la jizya sur eux-mêmes, il nous est interdit de les capturer, et leurs biens sont interdits, et il nous est permis de les épouser, et quiconque parmi eux est dans la maison de la guerre, il nous est permis de les capturer et leurs biens, et il ne nous est pas permis de les épouser, et rien ne sera accepté d'eux sauf d'entrer dans la maison de l'Islam ou la jizya ou la mort ".

- Et de lui : de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Hammad ibn Isa, de Hariz, de Zurarah, il a dit : J'ai dit à Abu Abdullah (paix sur lui) : Quelle est la limite de la jizya sur les gens du Livre, et ont-ils quelque chose de fixe qu'ils ne devraient pas dépasser ?

Il a dit : "Cela dépend de l'imam de prendre de chacun d'eux ce qu'il veut en fonction de sa richesse et de ce qu'il peut supporter, ce ne sont que des gens qui ont racheté leurs âmes pour ne pas être asservis ou tués, donc la jizya est prise d'eux en fonction de ce qu'ils peuvent supporter jusqu'à ce qu'ils se soumettent, car Allah, le Béni et le Très-Haut, a dit : { jusqu'à ce qu'ils paient la jizya de leurs mains et qu'ils soient humiliés }, et comment peut-il être humilié s'il ne se soucie pas de ce qui lui est pris jusqu'à ce qu'il ressente l'humiliation de ce qui lui est pris et qu'il en souffre et se soumette ".

Il a dit : Et Ibn Muslim a dit : J'ai dit à Abu Abdullah (paix sur lui) : As-tu vu ce qu'ils prennent de ce cinquième de la terre de la jizya, et ils prennent la jizya des têtes des propriétaires terriens, n'ont-ils pas quelque chose de fixe ?

Il a dit : "Ils ont ce qu'ils ont accepté pour eux-mêmes, et l'imam n'a pas plus que la jizya, si l'imam le souhaite, il peut le mettre sur leurs têtes et non sur leurs biens, et s'il le souhaite, sur leurs biens et non sur leurs têtes ".

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et fidèle au texte original, sans reformulation.)

Sourate 9 — Versets 29 à 29

Sourate 9 • Verset 29

ولا يحرمون ما حرم الله ورسوله ولا يدينون دين الحق من الذين أوتوا الكتاب حتى يعطوا الجزية عن يد وهم صاغرون
قاتلوا الذين لا يؤمنون بالله ولا باليوم الآخر

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

J'ai dit : Alors, c'est le cinquième ? Il a dit : "C'est quelque chose sur lequel le Messager de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) les a réconciliés."

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 9 — Versets 29 à 29

Sourate 9 • Verset 29

ولا يحرمون ما حرم الله ورسوله ولا يدينون دين الحق من الذين أوتوا الكتاب حتى يعطوا الجزية عن يد وهم صاغرون
قاتلوا الذين لا يؤمنون بالله ولا باليوم الآخر

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- Et de lui : de Muhammad ibn Yahya, de Ahmad ibn Muhammad, de Al-Hasan ibn Mahbub, de Abu Ayyub, de Muhammad ibn Muslim, de Abu Ja'far (que la paix soit sur lui), concernant les gens de la jizya, prend-on quelque chose de leurs biens en plus de la jizya ? Il a dit : " Non ".

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 9 — Versets 29 à 29

ولا يحرمون ما حرم الله ورسوله ولا يدينون دين الحق من الذين أوتوا الكتاب حتى يعطوا الجزية عن يد وهم صاغرون
قاتلوا الذين لا يؤمنون بالله ولا باليوم الآخر

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- De Hafs bin Ghayath, de Ja'far bin Muhammad, de son père (paix sur eux), il a dit : "En vérité, Dieu a envoyé Muhammad (paix et bénédictions sur lui et sa famille) avec cinq épées, une épée contre les gens du pacte, Dieu a dit :

[Al-Baqara: 83] Révélé pour les gens du pacte, puis un autre l'a abrogé, sa parole : { Combattez ceux qui ne croient pas en Dieu et au Jour dernier } jusqu'à { et ils sont humiliés } donc quiconque parmi eux est dans la demeure de l'Islam, rien ne sera accepté d'eux sauf le paiement de la jizya ou la mort, et ils n'ont pas de butin et leurs enfants sont capturés, donc s'ils acceptent la jizya, il nous est permis de les épouser et de consommer leurs sacrifices ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 9 — Versets 29 à 29

ولا يحرمون ما حرم الله ورسوله ولا يدينون دين الحق من الذين أوتوا الكتاب حتى يعطوا الجزية عن يد وهم صاغرون
قاتلوا الذين لا يؤمنون بالله ولا باليوم الآخر

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

Et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

الله وقالت النصارى المسيح ابن الله ذلك قولهم بأفواههم يضاهئون قول الذين كفروا من قبل قاتلهم الله أنى يؤفكون
وقالت اليهود عزيز ابن

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Et les Juifs disent : 'Uzayr est le fils de Dieu' et les Chrétiens disent : 'Le Christ est le fils de Dieu' } [At-Tawbah : 30].

- L'Imam Al-Askari (paix soit sur lui) : Il a dit : " Al-Sadiq (paix soit sur lui) a dit : Mon père Al-Baqir (paix soit sur lui) m'a raconté de mon grand-père Ali ibn Al-Hussein Zain Al-Abidin, de son père Al-Hussein ibn Ali, le maître des martyrs, de l'Émir des croyants Ali ibn Abi Talib (que les prières de Dieu soient sur eux tous), qu'un jour, les gens de cinq religions se sont réunis auprès du Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) : les Juifs, les Chrétiens, les Dahris, les Dualistes, et les polythéistes arabes.

Les Juifs ont dit : Nous disons : Uzayr est le fils de Dieu, et nous sommes venus à toi, ô Muhammad, pour voir ce que tu dis, si tu nous suis, nous sommes plus proches de la vérité que toi et meilleurs, et si tu nous contredis, nous te contesterons.

Et les Chrétiens ont dit : Nous disons : Le Christ est le fils de Dieu, il s'est uni à lui, et nous sommes venus à toi pour voir ce que tu dis, si tu nous suis, nous sommes plus proches de la vérité que toi et meilleurs, et si tu nous contredis, nous te contesterons.

Et les Dahris ont dit : Nous disons : Les choses n'ont pas de commencement, elles sont éternelles, et nous sommes venus à toi pour voir ce que tu dis, si tu nous suis, nous sommes plus proches de la vérité que toi et meilleurs, et si tu nous contredis, nous te contesterons.

Et les Dualistes ont dit : Nous disons : La lumière et l'obscurité sont les deux gestionnaires, et nous sommes venus à toi pour voir ce que tu dis, si tu nous suis, nous sommes plus proches de la vérité que toi et meilleurs,

et si tu nous contredis, nous te contesterons.

Et les polythéistes arabes ont dit : Nous disons : Nos idoles sont des dieux, et nous sommes venus à toi pour voir ce que tu dis, si tu nous suis, nous sommes plus proches de la vérité que toi et meilleurs, et si tu nous contredis, nous te contesterons.

Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a dit : J'ai cru en Dieu seul, sans associé, et j'ai renié tout adoré en dehors de Lui. Puis il a dit : Dieu, exalté soit-Il, m'a envoyé avec la vérité à toute la création comme annonciateur et avertisseur, preuve pour les mondes, et Dieu renverra la ruse de celui qui comploté contre sa religion contre lui-même.

Puis il a dit aux Juifs : Êtes-vous venus à moi pour que j'accepte votre parole sans preuve ? Ils ont dit : Non.

Il a dit : Qu'est-ce qui vous a poussés à dire qu'Uzayr est le fils de Dieu ? Ils ont dit : Parce qu'il a ressuscité la Torah pour les Enfants d'Israël après qu'elle ait disparu, et cela ne lui a été fait que parce qu'il est son fils.

Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a dit : Comment Uzayr est-il devenu le fils de Dieu plutôt que Moïse, lui qui a apporté la Torah, et de qui vous avez vu des merveilles que vous connaissez, et si Uzayr était le fils de Dieu pour l'honneur qu'il a reçu en ressuscitant la Torah, alors Moïse était plus digne et prioritaire de la filiation, et si cet honneur accordé à Uzayr implique qu'il est son fils, alors les multiples de cet honneur pour Moïse lui confèrent un rang plus élevé que la filiation, car si vous entendez par filiation la naissance comme vous le voyez dans votre monde de la naissance des mères des enfants par le rapport de leurs pères avec elles, alors vous avez mécru en Dieu, exalté soit-Il, et vous l'avez comparé à sa création, et vous avez attribué à Dieu les caractéristiques des créatures, et il vous est devenu nécessaire de croire que notre Créateur est créé, et qu'il a un Créateur qui l'a fait et l'a inventé ! Ils ont dit : Nous ne voulons pas dire cela, car c'est de la mécréance comme tu l'as mentionné, mais nous voulons dire qu'il est son fils au sens de l'honneur, même s'il n'y a pas de naissance, comme certains de nos savants disent à quelqu'un qu'ils veulent honorer et distinguer de quelqu'un d'autre : Ô mon fils, et : Il est mon fils.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

الله وقالت النصرارى المسيح ابن الله ذلك قولهم بأفواههم يضاهئون قول الذين كفروا من قبل قاتلهم الله أنى يؤفكون
وقالت اليهود عزيز ابن

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à un premier stade

Pas pour prouver sa naissance de lui, car il pourrait dire cela à quelqu'un qui est étranger sans lien de parenté entre lui et lui, et de même pour ce qui a été fait à Uzayr, il l'a pris comme fils par honneur et non par naissance.

Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a dit : C'est ce que je vous ai dit : Si, de cette manière, il est nécessaire qu'Uzayr soit son fils, alors ce rang est plus approprié pour Moïse, et Dieu, le Très-Haut, expose chaque imposteur par son aveu et retourne son argument contre lui. Ce que vous avez avancé comme argument vous conduit à quelque chose de plus grand que ce que je vous ai mentionné, car vous avez prétendu qu'un grand parmi vos grands pourrait dire à un étranger sans lien de parenté : Ô mon fils, et voici mon fils, non par voie de naissance, vous pourriez aussi trouver ce grand dire à un autre étranger : Voici mon frère. Et à un autre : Voici mon maître et mon père. Et à un autre : Voici mon seigneur, et ô mon seigneur, par voie d'honneur, et celui qui l'a augmenté en honneur l'a augmenté dans ce genre de discours, alors il est permis pour vous que Moïse soit un frère de Dieu ou un maître ou un père ou un seigneur parce qu'il l'a augmenté en honneur par rapport à Uzayr, tout comme celui qui a augmenté un homme en honneur, lui a dit : Ô mon seigneur, et ô mon maître, et ô mon oncle, et ô mon chef, et ô mon émir [par voie d'honneur, et celui qui l'a augmenté en honneur l'a augmenté dans ce genre de discours, est-il permis pour vous que Moïse soit un frère de Dieu ou un maître ou un oncle ou un chef ou un seigneur ou un émir parce qu'il l'a augmenté en honneur par rapport à celui à qui il a dit : Ô mon maître ou : Ô mon seigneur ou : Ô mon oncle ou : Ô mon chef ou : Ô mon émir ?].

Il a dit : Alors les gens ont été stupéfaits et perplexes, et ont dit : Ô Muhammad, accorde-nous du temps pour réfléchir à ce que tu as dit. Il a dit : Réfléchissez-y avec des cœurs enclins à l'équité, Dieu vous guidera.

Puis il s'est tourné (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) vers les chrétiens, et leur a dit : Et vous avez dit : L'Ancien, glorifié et exalté soit-il, s'est uni au Christ, son fils, qu'avez-vous voulu

dire par cette parole ? Avez-vous voulu dire que l'Ancien est devenu un événement en raison de cet événement qui est Jésus ? Ou que l'événement qui est Jésus est devenu ancien en raison de l'Ancien qui est Dieu, ou le sens de votre parole : Il s'est uni à lui, c'est qu'il l'a distingué par un honneur qu'il n'a accordé à personne d'autre.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 9 — Versets 30 à 30

Sourate 9 • Verset 30

الله وقالت النصرى المسيح ابن الله ذلك قولهم بأفواههم يضاهئون قول الذين كفروا من قبل قاتلهم الله أنى يؤفكون
وقالت اليهود عزيز ابن

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Si vous voulez dire que l'Éternel, exalté soit-Il, est devenu un être créé, vous avez commis une erreur, car il est impossible que l'Éternel se transforme et devienne un être créé, et si vous voulez dire que l'être créé est devenu éternel, vous avez commis une erreur, car il est également impossible que l'être créé devienne éternel, et si vous voulez dire qu'il s'est uni à lui en le choisissant et en le préférant à tous ses serviteurs, vous avez admis la création de Jésus et la création du sens pour lequel il s'est uni à lui, car si Jésus est créé, et que Dieu s'est uni à lui en créant en lui un sens qui l'a rendu le plus noble des créatures à ses yeux, alors Jésus et ce sens sont devenus créés, et cela contredit ce que vous avez commencé à dire. Il a dit : Les chrétiens ont dit : Ô Muhammad, lorsque Dieu, exalté soit-Il, a manifesté par la main de Jésus des choses merveilleuses, Il l'a pris comme fils par honneur, alors le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) leur a dit : Vous avez entendu ce que j'ai dit aux Juifs à propos de ce que vous avez mentionné, puis le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a répété tout cela, et ils se sont tus sauf un seul homme parmi eux, qui lui a dit : Ô Muhammad, ne dites-vous pas qu'Abraham est l'ami de Dieu ? [Il a dit : Nous l'avons dit. Il a dit :] Si vous dites cela, pourquoi nous empêchez-vous de dire que Jésus est le fils de Dieu ?! Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa

famille) a dit : Ils ne se ressemblent pas, car notre parole : Abraham est l'ami de Dieu, est dérivée de l'amitié et de l'amitié, et l'amitié signifie la pauvreté et le besoin, car il était un ami de son Seigneur, pauvre et dépendant de Lui, et détaché des autres, chaste, détourné et indépendant, et cela parce qu'il a été voulu qu'il soit jeté dans le feu et qu'il a été lancé dans la catapulte, alors Dieu, exalté soit-Il, a envoyé Gabriel (sur lui la paix), et lui a dit : Rattrape Mon serviteur. Il est venu à lui et l'a rencontré dans les airs, et lui a dit : Demande-moi ce que tu veux, car Dieu m'a envoyé pour te secourir, il a dit : Dieu me suffit et Il est le meilleur garant, je ne demande à personne d'autre que Lui, et je n'ai besoin que de Lui, alors Il l'a appelé Son ami, c'est-à-dire Son pauvre et Son nécessaire, et celui qui est détaché de tout autre que Lui.

Et si le sens de cela est de l'amitié, alors il a pénétré ses significations, et il a accédé à des secrets auxquels personne d'autre n'a accédé, comme si son sens était celui qui connaît Dieu et Ses affaires, cela n'implique pas de comparer Dieu à Sa création, ne voyez-vous pas que s'il ne se détache pas vers Lui, il n'est pas Son ami, et s'il ne connaît pas Ses secrets, il n'est pas Son ami, et que celui qui est engendré par un homme, même s'il est humilié et éloigné, ne cesse pas d'être son fils, car le sens de la filiation demeure.

Ensuite, s'il est nécessaire - parce que Dieu, exalté soit-Il, a dit : Abraham est Mon ami - que vous mesuriez et disiez : Jésus est Son fils, il est également nécessaire de dire à propos de Moïse : Il est Son fils. Car ce qu'il a avec lui en termes de miracles n'était pas inférieur à ce qu'il y avait avec Jésus, alors dites : Moïse est aussi Son fils, et il est permis de dire dans ce sens : Son cheikh, Son oncle, Son maître, Son chef et Son émir, comme je l'ai dit aux Juifs.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 9 — Versets 30 à 30

Sourate 9 • Verset 30

الله وقالت النصارى المسيح ابن الله ذلك قولهم بأفواههم يضاهئون قول الذين كفروا من قبل قاتلهم الله أنى يؤفكون
وقالت اليهود عزيز ابن

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en

1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Certains ont dit : Dans les livres révélés, Jésus a dit : Je vais vers mon Père ?

Le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) a dit : Si vous savez cela du livre, alors il y est écrit : Mon Seigneur et votre Seigneur, et je vais vers mon Père et votre Père, alors dites : Tous ceux qu'il a adressés étaient les enfants de Dieu, tout comme Jésus était son fils, de la manière dont Jésus était son fils. Ensuite, ce qui est dans ce livre réfute pour vous ce sens que vous avez prétendu que Jésus, en raison de la particularité, était son fils, car vous avez dit :

Nous avons seulement dit : Il est son fils parce que Dieu l'a distingué par ce qu'il n'a pas distingué les autres, et vous savez que ce qui a été accordé à Jésus n'a pas été accordé à ces gens à qui Jésus a dit : Je vais vers mon Père et votre Père. Il est donc faux que la particularité soit pour Jésus, car il a été prouvé pour vous par la parole de Jésus à ceux qui n'avaient pas la même particularité que Jésus. Et vous n'avez fait que rapporter le mot de Jésus et l'avez interprété de manière incorrecte, car lorsqu'il a dit : Mon Père et votre Père. Il voulait autre chose que ce que vous avez supposé et attribué, et qu'en savez-vous, peut-être voulait-il dire : Je vais vers Adam et Noé, que Dieu m'élève vers eux, et me rassemble avec eux, et Adam est mon père et votre père, et de même Noé, mais il ne voulait rien d'autre ?

Il a dit : Les chrétiens se sont tus et ont dit : Nous n'avons jamais vu aujourd'hui un débateur et un contestataire comme cela, et nous examinerons nos affaires. Puis le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) s'est tourné vers les éternels, et a dit : Et vous, qu'est-ce qui vous a poussés à dire que les choses n'ont pas de commencement, et qu'elles sont éternelles, n'ont jamais cessé, et ne cesseront jamais ?

Ils ont dit : Nous ne jugeons que par ce que nous voyons, et nous n'avons pas trouvé d'événement pour les choses, alors nous avons jugé qu'elles n'ont jamais cessé, et nous n'avons pas trouvé de fin et de disparition [alors nous avons jugé qu'elles ne cesseront jamais].

Le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) a dit : Avez-vous trouvé pour elles une antiquité, ou avez-vous trouvé pour elles une éternité sans fin ? Si vous dites : Vous avez trouvé cela, vous avez prouvé pour vous-mêmes que vous n'avez jamais cessé d'être dans votre état et vos esprits sans fin, et vous continuerez ainsi, et si vous dites cela, vous contredisez l'évidence et les gens qui vous observent vous démentent.

Ils ont dit : Mais nous n'avons pas observé pour elles une antiquité ni une éternité sans fin.

Le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) a dit : Pourquoi alors avez-vous jugé l'antiquité et l'éternité toujours, parce que vous n'avez pas observé leur survenue et leur fin, plutôt que de laisser quelqu'un comme vous, qui ne distingue pas, juger pour elles la survenue, la fin et l'interruption, car il n'a pas observé pour elles une antiquité ni une éternité sans fin. Ne voyez-vous pas la nuit et le jour, l'un après l'autre ? Ils ont dit : Oui.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 9 — Versets 30 à 30

Sourate 9 • Verset 30

الله وقالت النصرارى المسيح ابن الله ذلك قولهم بأفواههم يضاهئون قول الذين كفروا من قبل قاتلهم الله أنى يؤفكون
وقالت اليهود عزيز ابن

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Il dit : Les voyez-vous n'avoir jamais cessé et ne cesseront-ils jamais ? Ils dirent : Oui.

Il dit : Est-il possible pour vous que le jour et la nuit se réunissent ? Ils dirent : Non.

Il dit (paix et bénédictions sur lui et sa famille) : Alors l'un d'eux se sépare de l'autre, l'un précède, et le second suit après lui. Ils dirent : C'est ainsi.

Il dit : Vous avez jugé de l'apparition de ce qui précède de jour et de nuit sans les avoir vus, alors ne niez pas le pouvoir de Dieu.

Puis le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) dit : Estimez-vous ce qui précède de jour et de nuit comme fini ou infini ? Si vous dites : Infini.

Comment est-il arrivé à vous un dernier sans fin pour le premier ? Et si vous dites : Il est fini. Alors il y avait et rien d'eux. Ils dirent : Oui.

Il leur dit : Avez-vous dit que le monde est ancien et non créé. Et vous êtes conscients du sens de ce que vous

avez admis, et du sens de ce que vous avez nié ?

Ils dirent : Oui.

Le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) dit : Ce que nous voyons des choses, certaines dépendent des autres, car rien ne se maintient sans ce qui lui est lié, comme nous voyons que la construction a besoin de certaines de ses parties pour les autres, sinon elle ne serait pas cohérente et ne serait pas solide, et ainsi de suite pour tout ce que nous voyons.

Et il dit (paix et bénédictions sur lui et sa famille) : Si ce qui a besoin de l'autre pour sa force et sa complétude est ancien, dites-moi si c'était créé, comment serait-il ? Et quelle serait sa caractéristique ? Il dit : Ils furent confus et surent qu'ils ne trouvaient pas de caractéristique pour le créé à décrire sauf qu'elle est présente dans ce qu'ils prétendaient être ancien, alors ils restèrent silencieux puis dirent : Nous réfléchirons à notre affaire.

Puis le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) se tourna vers les dualistes qui disaient : La lumière et l'obscurité sont les gestionnaires, et dit : Et vous, qu'est-ce qui vous a poussé à dire cela ?

Ils dirent : Parce que nous avons trouvé le monde en deux catégories : le bien et le mal, et nous avons trouvé que le bien est l'opposé du mal, nous avons nié qu'un seul acteur fasse la chose et son contraire, mais pour chacun d'eux un acteur, ne voyez-vous pas que la glace ne peut pas chauffer, tout comme le feu ne peut pas refroidir, nous avons donc établi pour cela deux créateurs anciens : l'obscurité et la lumière.

Le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) leur dit : N'avez-vous pas trouvé le noir et le blanc, le rouge et le jaune, le vert et le bleu, et chacun d'eux est l'opposé des autres, car il est impossible que deux d'entre eux se réunissent en un seul endroit, tout comme la chaleur et le froid sont des opposés car il est impossible qu'ils se réunissent en un seul endroit ? Ils dirent : Oui.

Il dit : Pourquoi n'avez-vous pas établi pour chaque couleur un créateur ancien, pour que l'acteur de chaque opposé de ces couleurs ne soit pas l'acteur de l'autre opposé ?

Ils se turent.

Puis il dit : Et comment la lumière et l'obscurité se sont-elles mélangées, celle-ci ayant pour nature de monter, et celle-là de descendre, avez-vous vu si un homme prenait l'est en marchant vers lui, et l'autre l'ouest, serait-il possible pour vous qu'ils se rencontrent tant qu'ils continuent sur leurs chemins ? Ils dirent : Non.

Sourate 9 — Versets 30 à 30

Sourate 9 • Verset 30

الله وقالت النصرارى المسيح ابن الله ذلك قولهم بأفواههم يضاهئون قول الذين كفروا من قبل قاتلهم الله أنى يؤفكون
وقالت اليهود عزيز ابن

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Il a dit :

Il est donc nécessaire que la lumière et l'obscurité ne se mélangent pas, car chacune d'elles va dans une direction différente de l'autre, alors comment ce monde est-il né de la fusion de ce qui est impossible à mélanger ?! Mais ils sont tous deux dirigés, tous deux créés. Ils ont dit : Nous examinerons nos affaires.

Puis le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) s'est tourné vers les polythéistes arabes et a dit : Et vous, pourquoi avez-vous adoré les idoles en dehors de Dieu ? Ils ont dit : Nous nous rapprochons ainsi de Dieu le Très-Haut.

Il a dit : Ou bien elles écoutent et obéissent à leur Seigneur, l'adorent-elles pour que vous vous rapprochiez de Dieu le Très-Haut en les vénérant ? Ils ont dit : Non. Il a dit : Et vous êtes ceux qui les sculptez de vos mains ? [Ils ont dit : Oui, il a dit :] Si elles vous adoraient - si l'adoration était permise de leur part - cela serait plus approprié que vous les adoriez, si celui qui vous a ordonné de les vénérer n'est pas celui qui connaît vos intérêts et vos conséquences, et le sage dans ce qu'il vous impose.

Il a dit : Quand le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a dit cela, ils ont divergé, certains d'entre eux ont dit : Dieu peut résider dans les structures d'hommes qui étaient sur cette image, alors nous avons façonné ces images, nous les vénérons pour notre vénération de ces images dans lesquelles notre Seigneur a résidé.

Et d'autres parmi eux ont dit : Ce sont les images de peuples qui ont précédé, qui étaient obéissants à Dieu avant nous, alors nous avons imité leurs images et les avons adorées en vénération pour Dieu.

Et d'autres parmi eux ont dit : Quand Dieu a créé Adam et a ordonné aux anges de se prosterner devant lui, nous étions plus dignes de nous prosterner devant Adam que les anges, alors nous avons manqué cela, et nous avons façonné son image et nous nous sommes prosternés devant elle pour nous rapprocher de Dieu, comme les anges se sont rapprochés de Dieu en se prosternant devant Adam, et comme vous avez été ordonnés de vous prosterner, selon votre prétention, en direction de la Mecque et vous l'avez fait, puis vous avez érigé dans une autre ville de vos mains des niches vers lesquelles vous vous êtes prosternés, et vous avez visé la Kaaba et non vos niches, et vous avez visé avec la Kaaba vers Dieu le Très-Haut et non vers elle.

Le Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a dit : Vous avez erré dans le chemin et vous vous êtes égarés, quant à vous - et il (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) s'adresse à ceux qui ont dit : Dieu réside dans les structures d'hommes qui étaient sur ces images que nous avons façonnées, alors nous avons façonné ces images pour notre vénération de ces images dans lesquelles notre Seigneur a résidé - vous avez décrit votre Seigneur avec la qualité des créatures, ou votre Seigneur réside-t-il dans quelque chose jusqu'à ce que cette chose l'entoure ? Quelle est donc la différence entre lui et tout ce qui réside en lui de sa couleur, son goût, son odeur, sa douceur, sa rugosité, son poids et sa légèreté ? Et pourquoi ce qui réside en lui est-il devenu créé et cela ancien sans que cela soit créé et ceci ancien ? Et comment celui qui n'a jamais cessé d'exister avant les lieux pourrait-il avoir besoin des lieux, et il est glorifié et exalté [ne cesse d'exister] comme il n'a jamais cessé d'exister ? Si vous l'avez décrit avec la qualité des créatures dans la résidence, il vous est nécessaire de le décrire avec le changement, et ce que vous avez décrit avec le changement et la création, vous l'avez décrit avec la disparition, car cela est tout à fait des qualités de l'état et de ce qui réside en lui, et tout cela change l'essence, s'il est possible que l'essence du Créateur glorifié et exalté change en résidant dans quelque chose, il est possible qu'il change en se déplaçant et en se reposant, en devenant noir et blanc, rouge et jaune, et que les qualités qui se succèdent sur ce qui est décrit par elles l'atteignent jusqu'à ce qu'il ait toutes les qualités des créatures et qu'il soit créé, exalté soit Dieu au-dessus de cela.

□□ Confiance: A (La traduction est fidèle et littérale, respectant l'ordre et le sens original du texte arabe.)

الله وقالت النصرارى المسيح ابن الله ذلك قولهم بأفواههم يضاهئون قول الذين كفروا من قبل قاتلهم الله أنى يؤفكون
وقالت اليهود عزيز ابن

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Puis le Messager de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) a dit : Si ce que vous pensiez, que Dieu réside dans quelque chose, est faux, alors ce sur quoi vous avez basé votre parole est corrompu.

Il a dit : Les gens se sont tus et ont dit : Nous examinerons nos affaires.

Puis il s'est tourné vers le deuxième groupe et leur a dit : Dites-nous, lorsque vous avez adoré les images de ceux qui adoraient Dieu, vous vous êtes prosternés devant elles et avez prié, et vous avez mis vos visages honorables sur la terre, qu'avez-vous laissé pour le Seigneur des mondes ? Ne saviez-vous pas qu'il est du droit de celui qui doit être vénéré et adoré de ne pas être égalé par son serviteur ? Avez-vous vu un grand roi, si vous l'égaliez à ses serviteurs en grandeur, humilité et soumission, cela ne rabaisserait-il pas le grand comme cela augmenterait la grandeur du petit ? Ils ont dit : Oui. Il a dit : Ne savez-vous pas que lorsque vous glorifiez Dieu en glorifiant les images de Ses serviteurs qui Lui obéissent, vous diminuez le Seigneur des mondes ? Les gens se sont tus après avoir dit : Nous examinerons nos affaires.

Puis le Messager de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) a dit au troisième groupe : Vous nous avez donné un exemple et vous nous avez comparés à vous-mêmes, mais nous ne sommes pas pareils, car nous sommes des serviteurs de Dieu, créés et gouvernés, nous obéissons à ce qu'Il nous ordonne, et nous nous abstenons de ce qu'Il nous interdit, et nous L'adorons de la manière qu'Il veut de nous. Donc, s'Il nous ordonne d'une manière, nous Lui obéissons et ne dépassons pas cela vers autre chose qu'Il ne nous a pas ordonnée, et Il ne nous a pas permis, car nous ne savons pas, peut-être qu'Il veut de nous la première et déteste la seconde, et Il nous a interdit de devancer devant Lui. Quand Il nous a ordonné de L'adorer en nous tournant vers la Kaaba, nous avons obéi, puis Il nous a ordonné de L'adorer en nous tournant vers elle dans tous les pays où nous nous trouvons, nous avons obéi, nous n'avons rien fait en dehors de cela en suivant Son ordre, et Dieu

Tout-Puissant, lorsqu'Il a ordonné de se prosterner devant Adam, n'a pas ordonné de se prosterner devant son image qui est autre que lui, vous ne pouvez donc pas comparer cela à cela, car vous ne savez pas, peut-être qu'Il déteste ce que vous faites, car Il ne vous l'a pas ordonné.

Puis le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) leur a dit : Que pensez-vous si un homme vous ordonnait d'entrer dans sa maison un jour précis, pourriez-vous y entrer après cela sans son ordre ? Et pourriez-vous entrer dans une autre maison semblable à la sienne sans son ordre ? Ou si un homme vous donnait un vêtement de ses vêtements, ou un serviteur de ses serviteurs, ou une monture de ses montures, pourriez-vous prendre cela ? Ils ont dit : Oui. Il a dit : Et si vous ne le trouviez pas, prendriez-vous un autre semblable ? Ils ont dit : Non, car il ne nous a pas permis le second comme il nous a permis le premier.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 9 — Versets 30 à 30

Sourate 9 • Verset 30

الله وقالت النصارى المسيح ابن الله ذلك قولهم بأفواههم يضاهئون قول الذين كفروا من قبل قاتلهم الله أنى يؤفكون
وقالت اليهود عزيز ابن

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Il a dit (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) : Dites-moi, Dieu Tout-Puissant est-il plus digne de ne pas être précédé dans Son royaume sans Son ordre ou certains des possédés ? Ils ont dit : Dieu est plus digne de ne pas agir dans Son royaume sans Son ordre et Sa permission. Il a dit (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) : Pourquoi avez-vous agi ainsi, et qui vous a ordonné de vous prosterner devant ces images ? Ils ont dit : Nous examinerons nos affaires puis ils se sont tus.

Al-Sadiq (que la paix soit sur lui) a dit : Par Celui qui l'a envoyé comme prophète avec la vérité, il ne s'est pas écoulé trois jours sur leur groupe avant qu'ils ne viennent au Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions

soient sur lui et sa famille) et se convertissent à l'islam, et ils étaient vingt-cinq hommes, cinq de chaque groupe, et ils ont dit : Nous n'avons jamais vu un argument comme le tien, ô Muhammad, nous témoignons que tu es le Messenger de Dieu.

Et Al-Sadiq (que la paix soit sur lui) a dit : L'Emir des croyants (que la paix soit sur lui) a dit : Alors Dieu a révélé :

[Al-An'am : 1] Il y avait dans ce verset une réponse à trois catégories d'entre eux : quand Il a dit :

[Al-An'am : 1] C'était une réponse aux éternels qui disaient : Les choses n'ont pas de commencement et elles sont éternelles. Puis Il a dit :

[Al-An'am : 1] C'était une réponse aux dualistes qui disaient : La lumière et l'obscurité sont les gestionnaires. Puis Il a dit :

[Al-An'am : 1] C'était une réponse aux polythéistes arabes qui disaient : Nos idoles sont des dieux. Puis Dieu Tout-Puissant a révélé :

[Al-Ikhlâs : 1] jusqu'à la fin, et il y avait là une réponse à ceux qui prétendaient qu'il y avait un rival ou un égal à Dieu.

Il a dit : Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) a dit à ses compagnons : Dites :

[Al-Fatiha : 5] C'est-à-dire que nous adorons un seul, nous ne disons pas comme les éternels : Les choses n'ont pas de commencement et elles sont éternelles. Et pas comme les dualistes qui disaient : La lumière et l'obscurité sont les gestionnaires. Et pas comme les polythéistes arabes qui disaient : Nos idoles sont des dieux. Nous ne t'associons rien, et nous n'invoquons pas un dieu en dehors de Toi, comme le disent ces infidèles, et nous ne disons pas comme les juifs et les chrétiens : Tu as un enfant, Tu es au-dessus de cela.

- Al-Ayyashi : De Yazid ibn Abdul Malik, d'Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) a dit : "Rien ne met en colère Dieu comme la colère du talh et du sidr, le talh était comme le cédrat, et le sidr comme le melon, quand les juifs ont dit : La main de Dieu est enchaînée : leur charge a diminué et est devenue petite, elle a eu des noyaux, et les noyaux sont devenus durs. Et quand les chrétiens ont dit : Le Christ est le fils de Dieu. Elles ont été effrayées et ont produit ces épines, et leur charge a diminué et les épines sont devenues cette charge, et la charge du talh a disparu, elle ne portera pas jusqu'à ce que notre Qa'im se lève ou que l'Heure arrive." Puis il a

dit : "Celui qui arrose un talh ou un sidr, c'est comme s'il avait abreuvé un croyant de sa soif."

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 9 — Versets 30 à 30

Sourate 9 • Verset 30

الله وقالت النصرارى المسيح ابن الله ذلك قولهم بأفواههم يضاهئون قول الذين كفروا من قبل قاتلهم الله أنى يؤفكون
وقالت اليهود عزيز ابن

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- D'après Atiyya Al-Awfi, d'après Abu Sa'id Al-Khudri, il a dit : Le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) a dit :

" La colère de Dieu s'est intensifiée contre les Juifs lorsqu'ils ont dit : 'Uzayr est le fils de Dieu, et la colère de Dieu s'est intensifiée contre les chrétiens lorsqu'ils ont dit : le Christ est le fils de Dieu, et la colère de Dieu s'est intensifiée contre celui qui a versé mon sang et m'a offensé dans ma lignée."

Sa parole, exalté soit-Il :

{ Que Dieu les combatte ! Comment se détournent-ils ? } [At-Tawbah : 30].

- Al-Tabarsi dans (Al-Ihtijaj) : d'après l'Emir des croyants (que la paix soit sur lui), il a dit : " { Que Dieu les combatte ! Comment se détournent-ils ? } c'est-à-dire que Dieu les a maudits, comment se détournent-ils ? Il a appelé la malédiction un combat, et de même

[Abasa : 17] c'est-à-dire maudit l'homme ".

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 9 — Versets 30 à 30

Sourate 9 • Verset 30

الله وقالت النصرارى المسيح ابن الله ذلك قولهم بأفواههم يضاهئون قول الذين كفروا من قبل قاتلهم الله أنى يؤفكون
وقالت اليهود عزيز ابن

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 9 — Versets 31 à 31

Sourate 9 • Verset 31

ورهبانهم أربابا من دون الله والمسيح ابن مريم وما أمروا إلا ليعبدوا إلها واحدا لا إله إلا هو سبحانه عما يشركون
أَتَّخِذُوا أَحْبَارَهُمْ

Sa parole, exalté soit-Il : { Ils ont pris leurs rabbins et leurs moines comme seigneurs en dehors d'Allah et le
Messie fils de Marie } - jusqu'à Sa parole - { ils associent } [At-Tawba : 31].

□□ Confiance: A ()

Sourate 9 — Versets 31 à 31

Sourate 9 • Verset 31

ورهبانهم أربابا من دون الله والمسيح ابن مريم وما أمروا إلا ليعبدوا إلها واحدا لا إله إلا هو سبحانه عما يشركون
أَتَّخِذُوا أَحْبَارَهُمْ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Il a dit : " Ils ne les adoraient pas, mais quand ils leur permettaient des choses, ils les considéraient comme
permises, et quand ils leur interdisaient des choses, ils les considéraient comme interdites. "

- Ali ibn Ibrahim, a dit : Et dans le récit d'Abu Al-Jaroud, d'Abu Ja'far (paix sur lui), concernant sa parole : { Ils
ont pris leurs rabbins et leurs moines comme seigneurs en dehors d'Allah et le Messie fils de Marie }, il a dit : "

Quant au Messie, certains l'ont magnifié en eux-mêmes jusqu'à prétendre qu'il est un dieu, et qu'il est le fils de Dieu. Et un groupe d'entre eux a dit : Troisième de trois. Et un groupe d'entre eux a dit : Il est Dieu.

Et quant à sa parole : { Ils ont pris leurs rabbins et leurs moines }, ils leur ont obéi et ont pris leur parole, et ont suivi ce qu'ils leur ont ordonné, et ont adopté ce à quoi ils les ont appelés, les prenant comme seigneurs par leur obéissance à eux et en abandonnant l'ordre de Dieu et ses livres et ses messagers, ils l'ont jeté derrière leur dos, et ce que les rabbins et les moines leur ont ordonné, ils l'ont suivi et leur ont obéi et ont désobéi à Dieu, et cela a été mentionné dans notre livre pour qu'ils en tirent une leçon, Dieu a blâmé les enfants d'Israël pour ce qu'ils ont fait, Dieu dit : { Et ils n'ont été commandés que pour adorer un seul Dieu, il n'y a pas de dieu sauf Lui, Gloire à Lui au-dessus de ce qu'ils associent }.

- Al-Tabarsi : Il a été rapporté d'Abu Ja'far et Abu Abdullah (paix sur eux) qu'ils ont dit : " Par Dieu, ils ne jeûnaient pas pour eux et ne priaient pas, mais ils leur ont permis ce qui était interdit, et leur ont interdit ce qui était permis, alors ils les ont suivis et les ont adorés sans s'en rendre compte. "

- Il a dit : Et Al-Thalabi a rapporté, avec sa chaîne de transmission d'Adi ibn Hatim, il a dit : Je suis venu au Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) et autour de mon cou un crucifix en or, il m'a dit : " Ô Adi, enlève ce joug de ton cou ". Il a dit : Alors je l'ai enlevé puis je suis allé vers lui, et il lisait de la sourate Bara'a ce verset { Ils ont pris leurs rabbins et leurs moines comme seigneurs } jusqu'à ce qu'il ait terminé. Je lui ai dit : Nous ne les adorons pas ? Il a dit :

" Ne rendent-ils pas interdit ce qu'Allah a permis et vous le considérez interdit, et ne rendent-ils pas permis ce qu'Allah a interdit et vous le considérez permis ? " Il a dit : J'ai dit : Oui, il a dit : " C'est leur adoration ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, aucune reformulation.)

Sourate 9 — Versets 31 à 31

Sourate 9 • Verset 31

ورهبانهم أربابا من دون الله والمسيح ابن مريم وما أمروا إلا ليعبدوا إلها واحدا لا إله إلا هو سبحانه عما يشركون
اتخذوا أحبارهم

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérificateur de première étape

□□ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 9 — Versets 33 à 33

Sourate 9 • Verset 33

هو الذي أرسل رسوله بالهدى ودين الحق ليظهره على الدين كله ولو كره المشركون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- Ibn Babawayh : Il a dit : Nous a raconté Muhammad ibn Musa ibn al-Mutawakkil (que Dieu soit satisfait de lui), il a dit : Nous a raconté Ali ibn al-Husayn al-Sa'dabadi, d'Ahmad ibn Abi Abdullah al-Barqi, de son père, d'Ibn Abi Umayr, d'Ali ibn Abi Hamza, d'Abu Basir, il a dit : Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) a dit, à propos de la parole de Dieu le Tout-Puissant : {C'est Lui qui a envoyé Son Messenger avec la guidance et la religion de la vérité pour la faire prévaloir sur toute religion, même si les polythéistes la détestent}.

Il a dit : "Par Dieu, son interprétation n'est pas encore descendue, et elle ne descendra pas jusqu'à ce que le Qa'im (que la paix soit sur lui) sorte, et quand le Qa'im (que la paix soit sur lui) sortira, il ne restera aucun mécréant en Dieu le Grand ni aucun polythéiste envers l'imam qui n'aura pas détesté sa sortie, même si c'était un mécréant ou un polythéiste dans le ventre d'un rocher, elle dirait : Ô croyant, dans mon ventre il y a un mécréant, brise-moi et tue-le".

- Al-Ayyashi : D'Abu al-Miqdam, d'Abu Ja'far (que la paix soit sur lui), à propos de la parole de Dieu : {pour la faire prévaloir sur toute religion, même si les polythéistes la détestent}, il a dit : "Il sera tel qu'il ne restera personne qui n'aura pas reconnu Muhammad (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille)".

- Et il a dit dans un autre récit à son sujet : Il a dit : "Dieu la fera prévaloir lors du retour".

- De Sama'a, d'Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) : {C'est Lui qui a envoyé Son Messenger avec la guidance

et la religion de la vérité pour la faire prévaloir sur toute religion, même si les polythéistes la détestent}, il a dit : "Quand le Qa'im (que la paix soit sur lui) sortira, il ne restera aucun polythéiste en Dieu le Grand ni aucun mécréant qui n'aura pas détesté sa sortie".

- Al-Tabarsi : Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) a dit : "Cela se produira lors de la sortie du Mahdi de la famille de Muhammad (que la paix soit sur eux), et il ne restera personne qui n'aura pas reconnu Muhammad (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille)".

- Ali ibn Ibrahim : Elle est descendue à propos du Qa'im de la famille de Muhammad (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille), et c'est ce que nous avons mentionné dont l'interprétation viendra après sa révélation.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 9 — Versets 33 à 33

Sourate 9 • Verset 33

هو الذي أرسل رسوله بالهدى ودين الحق ليظهره على الدين كله ولو كره المشركون

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

Et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 9 — Versets 34 à 35

Sourate 9 • Verset 34

الأناس بالباطل ويصدون عن سبيل الله والذين يكنزون الذهب والفضة ولا ينفقونها في سبيل الله فبشرهم بعذاب أليم
يأيها الذين آمنوا إن كثيرا من الأحبار والرهبان ليأكلون أموال

Sourate 9 • Verset 35

يوم يحمى عليها في نار جهنم فتكوى بها جباههم وجنوبهم وظهورهم هذا ما كنزتم لأنفسكم فذوقوا ما كنتم تكنزون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-il : { Ceux qui thésaurisent l'or et l'argent et ne les dépensent pas dans le chemin de Dieu, annonce-leur un châtiment douloureux * Le jour où ils seront chauffés dans le feu de l'enfer } - jusqu'à sa parole, exalté soit-il - { vous thésaurisez } [At-Tawbah: 35].

- Muhammad ibn Ya'qub : de Muhammad ibn Yahya, de Ahmad ibn Muhammad, de Muhammad ibn Sinan, de Mu'adh ibn Kathir, a dit : J'ai entendu Abu Abdullah (paix sur lui) dire : " Il est permis à nos chiites de dépenser de ce qu'ils ont en main de manière convenable, et lorsque notre Qa'im se lèvera, il sera interdit à tout détenteur de trésor de garder son trésor jusqu'à ce qu'il le lui apporte pour qu'il l'aide contre son ennemi, et c'est la parole de Dieu, exalté soit-il, dans Son Livre : {

Ceux qui thésaurisent l'or et l'argent et ne les dépensent pas dans le chemin de Dieu, annonce-leur un châtiment douloureux } ".

- Le cheikh dans (Amali) : a dit : Nous a informé un groupe, de Abu Al-Mufaddal, et a rapporté sa chaîne de transmission, a dit : Le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dit :

" Lorsque ce verset a été révélé { Ceux qui thésaurisent l'or et l'argent et ne les dépensent pas dans le chemin de Dieu, annonce-leur un châtiment douloureux } tout bien dont la zakat est payée n'est pas un trésor, même s'il est sous sept terres, et tout bien dont la zakat n'est pas payée est un trésor, même s'il est sur la terre ".

- Et de lui : avec sa chaîne de transmission, a dit : Le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dit :

" Celui qui empêche la zakat trainera ses intestins dans le feu "

c'est-à-dire ses entrailles dans le feu.

- Et de lui : avec sa chaîne de transmission de Abu Abdullah (paix sur lui), de son père, c'est-à-dire Ja'far (paix sur lui), qu'il a été interrogé sur les dinars et les dirhams, et ce qui est dû aux gens à leur sujet ?

Abu Ja'far (paix sur lui) a dit : " Ce sont les sceaux de Dieu sur Sa terre, Dieu les a faits pour le bien de Sa création, et par eux leurs affaires et leurs besoins sont satisfaits, donc celui qui en a beaucoup et accomplit le droit de Dieu en eux, et paie leur zakat, c'est celui dont ils sont purs et lui appartiennent, et celui qui en a beaucoup et est avare avec eux, et ne paie pas le droit de Dieu en eux, et en fait des constructions, c'est celui

sur qui la menace de Dieu, exalté soit-il, dans Son Livre, s'applique, Dieu dit : { Le jour où ils seront chauffés dans le feu de l'enfer, et leurs fronts, leurs flancs et leurs dos seront marqués avec, voici ce que vous avez thésaurisé pour vous-mêmes, goûtez donc ce que vous thésaurisiez } ".

- Al-Ayyashi : de Sa'dan, de Abu Ja'far (paix sur lui), dans la parole de Dieu, exalté soit-il : { Ceux qui thésaurisent l'or et l'argent }, a dit : " Il ne signifie par cela que ce qui dépasse deux mille dirhams ".

- De Mu'adh ibn Kathir - le propriétaire des vêtements - a dit : J'ai entendu Abu Abdullah (paix sur lui) dire : " Il est permis à nos chiites de dépenser de ce qu'ils ont en main de manière convenable, et lorsque notre Qa'im se lèvera, il sera interdit à tout détenteur de trésor de garder son trésor jusqu'à ce qu'il le lui apporte pour qu'il l'aide contre son ennemi, et c'est la parole de Dieu : { Ceux qui thésaurisent l'or et l'argent et ne les dépensent pas dans le chemin de Dieu, annonce-leur un châtiment douloureux } ".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original, sans reformulation.)

Sourate 9 — Versets 34 à 35

Sourate 9 • Verset 34

الْأَناسُ بِالْبَاطِلِ وَيَصْدُونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَالَّذِينَ يَكْنُزُونَ الذَّهَبَ وَالْفِضَّةَ وَلَا يَنْفِقُونَهَا فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَبِشْرِهِمْ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ
يَأْيُهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِن كَثِيرًا مِنَ الْأَحْبَارِ وَالرَّهْبَانِ لَيَأْكُلُونَ أَمْوَالَ

Sourate 9 • Verset 35

يَوْمَ يَحْمَى عَلَيْهَا فِي نَارِ جَهَنَّمَ فَتَكْوَى بِهَا جِبَاهُهُمْ وَجُنُوبُهُمْ وَظُهُورُهُمْ هَذَا مَا كُنْتُمْ لَا أَنْفُسَكُمْ فَذُوقُوا مَا كُنْتُمْ تَكْنُزُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- De Al-Hussein bin Alwan : de celui qu'il a mentionné, d'Abu Abdullah (sur lui la paix), il a dit : "En vérité, le croyant, s'il a quelque chose de cela, il le dépense pour sa famille comme il le souhaite, puis lorsque le Qa'im se lève, il lui apporte ce qu'il a, et ce qui reste de cela, il l'utilise pour son affaire, il a donc accompli ce qui lui est dû."

- Ali bin Ibrahim : dans le sens du verset : Dieu a interdit de thésauriser l'or et l'argent et a ordonné de les dépenser dans le chemin de Dieu.

Et Sa parole, exalté soit-Il : {Le jour où elle sera chauffée dans le feu de l'enfer} le verset, il a dit : Abu Dharr Al-Ghifari sortait chaque jour alors qu'il était en Syrie, et il criait de sa voix la plus haute : Annoncez aux gens des trésors une marque sur les fronts, une marque sur les côtés, et une marque sur les dos jusqu'à ce que la chaleur circule dans leurs entrailles.

Et le hadith d'Abu Dharr avec Othman et Ka'b a été mentionné précédemment dans le sens du verset, dans Sa parole, exalté soit-Il :

[Al-Baqara: 84] le verset, de la sourate Al-Baqara.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 9 — Versets 34 à 35

Sourate 9 • Verset 34

الْأَناسُ بِالْبَاطِلِ وَيَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَالَّذِينَ يَكْنُزُونَ الذَّهَبَ وَالْفِضَّةَ وَلَا يَنْفِقُونَهَا فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَبِشْرِهِمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِن كَثِيرًا مِنَ الْأَحْبَارِ وَالرُّهْبَانِ لِيَأْكُلُوا أَمْوَالَ

Sourate 9 • Verset 35

يَوْمَ يَحْمَى عَلَيْهَا فِي نَارِ جَهَنَّمَ فَتَكْوَى بِهَا جِبَاهُهُمْ وَجُنُوبُهُمْ وَظُهُورُهُمْ هَذَا مَا كُنْتُمْ لَأَنْفُسَكُمْ فَذُوقُوا مَا كُنْتُمْ تَكْنُزُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

Et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 9 — Versets 36 à 37

Sourate 9 • Verset 36

ذَلِكَ الَّذِينَ أَلْقَيْمُ فَلَا تَظْلَمُوا فِيهِمْ أَنْفُسَكُمْ وَقَاتِلُوا الْمُشْرِكِينَ كَافَّةً كَمَا يُقَاتِلُونَكُمْ كَافَّةً وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ مَعَ الْمُتَّقِينَ
إِنْ عُدَّةَ الشُّهُورِ عِنْدَ اللَّهِ اثْنَا عَشَرَ شَهْرًا فِي كِتَابِ اللَّهِ يَوْمَ خُلِقَ السَّمَوَاتُ وَالْأَرْضُ مِنْهَا أَرْبَعَةٌ حَرَمٌ

Sourate 9 • Verset 37

عَامًا وَيَحْرَمُونَهُ عَامًا لِيُوَاطِّئُوا عِدَّةَ مَا حَرَّمَ اللَّهُ فَيَحْلُوا مَا حَرَّمَ اللَّهُ زَيْنَ لَهُمْ سُوءَ أَعْمَالِهِمْ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْكَافِرِينَ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Le nombre de mois auprès d'Allah est de douze mois dans le Livre d'Allah, le jour où Il créa les cieux et la terre, dont quatre sont sacrés. Telle est la religion droite. Ne vous faites donc pas de tort à vous-mêmes en ces mois } [At-Tawbah : 36].

- Muhammad ibn Ibrahim al-Nu'mani, a dit : Ali ibn al-Husayn nous a informés, il a dit : Muhammad ibn Yahya al-'Attar nous a raconté, il a dit : Muhammad ibn Hassan al-Razi nous a raconté, de Muhammad ibn Ali al-Kufi, de Ibrahim ibn Muhammad ibn Yusuf, de Muhammad ibn Isa, de Muhammad ibn Sinan, de Fudayl al-Rassan, de Abu Hamza al-Thumali, il a dit : J'étais un jour chez Abu Ja'far Muhammad ibn Ali al-Baqir (paix sur eux), et quand ceux qui étaient avec lui se sont dispersés, il m'a dit : " Ô Abu Hamza, de ce qui est inévitable et qui ne peut être changé auprès d'Allah, c'est la venue de notre Qaim. Quiconque doute de ce que je dis rencontrera Allah en étant mécréant et renégat. "

Puis il a dit : " Que mon père et ma mère soient sacrifiés pour toi, celui qui porte mon nom et mon surnom, le septième après moi, que mon père soit sacrifié pour celui qui remplira la terre de justice et d'équité comme elle a été remplie d'injustice et de tyrannie. "

Puis il a dit : " Ô Abu Hamza, quiconque le rencontre et ne se soumet pas à lui, n'a pas soumis à Muhammad et Ali (paix sur eux), et Allah lui a interdit le paradis, et son refuge est le feu, et quel mauvais refuge pour les injustes.

Et plus clair que cela - par la grâce d'Allah - et plus lumineux et plus évident et plus éclatant pour celui qu'Allah a guidé et à qui Il a fait du bien, est la parole d'Allah, exalté soit-Il, dans Son Livre clair : { Le nombre de mois auprès d'Allah est de douze mois dans le Livre d'Allah, le jour où Il créa les cieux et la terre, dont quatre sont sacrés. Telle est la religion droite. Ne vous faites donc pas de tort à vous-mêmes en ces mois } et la connaissance des mois - Muharram, Safar, Rabi' et ce qui suit, et les sacrés parmi eux, sont :

Rajab, Dhu al-Qi'dah, Dhu al-Hijjah, et Muharram - ne sont pas une religion droite car les juifs, les chrétiens,

les mages et toutes les sectes et tous les gens, qu'ils soient d'accord ou en désaccord, connaissent ces mois et les comptent par leurs noms, mais ce sont les imams qui maintiennent la religion d'Allah (paix sur eux), et les sacrés parmi eux : l'Émir des croyants Ali (paix sur lui) à qui Allah a dérivé un nom de Son nom, l'Ali, comme Il a dérivé pour Son Messenger (paix et bénédictions sur lui et sa famille) un nom de Son nom, le Mahmoud, et trois de ses fils, leurs noms sont Ali ibn al-Husayn, Ali ibn Musa, et Ali ibn Muhammad, ainsi ce nom dérivé du nom d'Allah, le Glorieux et le Majestueux, a une sainteté par lui, et les prières d'Allah sur Muhammad et sa famille honorée et respectée par lui. "

- Et de lui, il a dit : Salama ibn Muhammad nous a informés, il a dit : Abu al-Hasan Ali ibn Umar connu sous le nom de al-Haji nous a raconté, il a dit : Hamza ibn al-Qasim al-Alawi al-Abbasi al-Razi nous a raconté, il a dit : Ja'far ibn Muhammad al-Hasani nous a raconté, il a dit : Ubayd ibn Kathir m'a raconté, il a dit : Ahmad ibn Musa al-Asadi nous a raconté, de Dawud ibn Kathir, il a dit : Je suis entré chez Abu Abdullah Ja'far ibn Muhammad (paix sur lui) à Médine, et il m'a dit : " Qu'est-ce qui t'a retardé de nous, ô Dawud ? " J'ai dit : Un besoin s'est présenté à Kufa.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original, sans reformulation.)

Sourate 9 — Versets 36 à 37

Sourate 9 • Verset 36

ذَٰلِكَ ٱلَّذِينَ ٱلْقِيمَ فَلَا تَظْلَمُوا فِيهِمْ أَنفُسَكُمْ وَقَاتِلُوا ٱلْمُشْرِكِينَ كَآفَّةً كَمَا يُقَاتِلُونَكُمْ كَآفَّةً وَٱعْلَمُوا أَنَّ ٱللَّهَ مَعَ ٱلْمُتَّقِينَ
إِنَّ عِدَّةَ ٱلشُّهُورِ عِنْدَ ٱللَّهِ اثْنَا عَشَرَ شَهْرًا فِي كِتَابِ ٱللَّهِ يَوْمَ خَلَقَ ٱلسَّمَوَاتِ وَٱلْأَرْضَ مِنْهَا أَرْبَعَةٌ حُرُمٌ

Sourate 9 • Verset 37

عَامًا وَيَحْرَمُونَهُ عَامًا لِيُوَاطِّئُوا عِدَّةَ مَا حَرَّمَ ٱللَّهُ فَيَحِلُّوا مَا حَرَّمَ ٱللَّهُ زَيْنَ لَهُمْ سُوءَ أَعْمَالِهِمْ وَٱللَّهُ لَا يَهْدِي ٱلْقَوْمَ ٱلْكَافِرِينَ
إِنَّمَا ٱلنَّسِيءُ زِيَادَةٌ فِي ٱلْكَفْرِ يُضِلُّ بِهِ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا يَحْلُونَهُ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Il a dit : "Qui as-tu laissé derrière ?" J'ai dit : Je t'ai laissé, j'ai laissé ton oncle Zayd, je l'ai laissé monté sur un

cheval portant un Coran, criant de sa voix la plus forte : Demandez-moi, demandez-moi avant de me perdre, car entre mes flancs se trouve une grande connaissance, j'ai connu l'abrogeant de l'abrogé, les répétitions et le grand Coran, et je suis la connaissance entre Dieu et vous.

Il m'a dit (paix sur lui) : "Ô Dawud, tu as été emporté par les voies" puis il a appelé : "Ô Sama'a bin Mehran, apporte-moi un panier de dattes". Il lui a apporté un panier contenant des dattes, il en a pris une, l'a mangée et a extrait le noyau de sa bouche, l'a planté dans le sol, il a fendu, germé, poussé et fructifié, il a tendu la main vers une datte du régime, l'a fendue et en a extrait un parchemin blanc, l'a ouvert et me l'a donné, et a dit : "Lis-le". Je l'ai lu et il y avait deux lignes : la première : Il n'y a de dieu que Dieu, Muhammad est le messager de Dieu. Et la seconde : {Le nombre de mois auprès de Dieu est de douze mois dans le livre de Dieu le jour où Il a créé les cieux et la terre, dont quatre sont sacrés, c'est la religion droite} Le commandant des croyants Ali ibn Abi Talib, Al-Hasan ibn Ali, Al-Husayn ibn Ali, Ali ibn Al-Husayn, Muhammad ibn Ali, Ja'far ibn Muhammad, Musa ibn Ja'far, Ali ibn Musa, Muhammad ibn Ali, Ali ibn Muhammad, Al-Hasan ibn Ali, le successeur, l'argument.

Puis il a dit : "Ô Dawud, sais-tu quand cela a été écrit dans cela ?" J'ai dit : Dieu sait mieux, Son messager et vous. Il a dit : "Deux mille ans avant qu'Adam ne soit créé".

Et Cheikh Al-Mufid a rapporté ces deux récits dans le livre (Al-Ghaybah).

- Et de lui, il a dit : Salama bin Muhammad nous a informés, il a dit : Muhammad bin Al-Hasan bin Ali bin Mahziyar nous a informés, il a dit :

Ahmad bin Muhammad Al-Sayyari nous a informés, d'Ahmad bin Hilal, il a dit : Et Ali bin Muhammad bin Abdullah Al-Hanani nous a raconté, d'Ahmad bin Hilal, d'Ummaya bin Maymun Al-Sha'iri, de Ziyad Al-Qandi, il a dit : J'ai entendu Abu Ibrahim Musa bin Ja'far bin Muhammad (paix sur eux tous) dire : "En vérité, Dieu Tout-Puissant a créé une maison de lumière, et a fait ses piliers quatre : Dieu est le plus grand, il n'y a de dieu que Dieu, gloire à Dieu, et louange à Dieu. Puis Il a créé des quatre quatre, et des quatre quatre, puis Il a dit, exalté soit-Il : {Le nombre de mois auprès de Dieu est de douze mois dans le livre de Dieu} I".

- Le cheikh dans (Al-Ghaybah) l'a rapporté en supprimant la chaîne de transmission, de Jabir Al-Ju'fi, il a dit : J'ai demandé à Abu Ja'far (paix sur lui) l'interprétation de la parole de Dieu Tout-Puissant : {Le nombre de mois auprès de Dieu est de douze mois dans le livre de Dieu le jour où Il a créé les cieux et la terre, dont

quatre sont sacrés, c'est la religion droite, ne vous faites pas de tort en elles}.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 9 — Versets 36 à 37

Sourate 9 • Verset 36

ذَٰلِكَ ٱلَّذِينَ ٱلْقِيَمَ فَلَا تَظْلَمُوا فِيهِنْ أَنفُسَكُمْ وَٱتَّٰلُوا ٱلْمُشْرِكِينَ كَآفَّةً كَمَا يُقَاتِلُونَكُمْ كَآفَّةً وَٱعْلَمُوا أَنَّ ٱللَّهَ مَعَ ٱلْمُتَّقِينَ
إِنَّ عِدَّةَ ٱلشُّهُورِ عِنْدَ ٱللَّهِ اثْنَا عَشَرَ شَهْرًا فِي كِتَابِ ٱللَّهِ يَوْمَ خَلَقَ ٱلسَّمَوَاتِ وَٱلْأَرْضَ مِنْهَا أَرْبَعَةٌ حُرُمٌ

Sourate 9 • Verset 37

عَامًا وَيُحَرِّمُونَهُ عَامًا لِّيُوَاطِّئُوا عِدَّةَ مَا حَرَّمَ ٱللَّهُ فَيُحِلُّوا مَا حَرَّمَ ٱللَّهُ زَيْنَ لَهُمْ سُوءَ أَعْمَالِهِمْ وَٱللَّهُ لَا يَهْدِي ٱلْقَوْمَ ٱلْكَافِرِينَ
إِنَّمَا ٱلنَّسِيءُ زِيَادَةٌ فِي ٱلْكَفْرِ يُضِلُّ بِهِ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا يَحْلُونَهُ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Il a dit : Mon maître a poussé un profond soupir, puis a dit : " Ô Jabir, quant à l'année, c'est mon grand-père le Messager de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille), et ses mois sont douze mois, c'est l'Émir des croyants, et à moi et à mon fils Ja'far, et son fils Musa, et son fils Ali, et son fils Muhammad, et son fils Ali, et à son fils Hassan, et à son fils Muhammad al-Hadi al-Mahdi. Douze imams, preuves de Dieu parmi ses créatures, et ses fidèles sur sa révélation et sa science. Et les quatre sacrés qui sont la religion droite, quatre d'entre eux sortent sous un même nom : Ali l'Émir des croyants, et mon père Ali ibn al-Husayn, et Ali ibn Musa, et Ali ibn Muhammad, donc reconnaître ceux-ci est la religion droite, ne vous faites donc pas de tort en eux, c'est-à-dire croyez en eux tous et vous serez guidés ".

- Sayyid Sharaf al-Din al-Najafi : d'après al-Muqallid ibn Ghalib al-Hasani (que Dieu lui fasse miséricorde), d'après ses hommes, avec une chaîne de transmission continue jusqu'à Abdullah ibn Sinan al-Asadi, d'après Ja'far ibn Muhammad (que la paix soit sur lui), il a dit : " Mon père - c'est-à-dire Muhammad al-Baqir (que la paix soit sur lui) - a dit à Jabir ibn Abdullah : J'ai besoin de toi pour que je sois seul avec toi, et quand il fut seul avec lui, il a dit : Ô Jabir, parle-moi de la tablette que tu as vue chez ma mère Fatima al-Zahra (que la paix soit sur elle) ?

Il a dit : Je témoigne par Dieu que je suis entré chez ma maîtresse Fatima pour la féliciter pour son fils al-Husayn (que la paix soit sur lui), et voilà qu'elle avait dans sa main une tablette verte d'émeraude verte avec une écriture, plus lumineuse que le soleil, et plus parfumée que le musc pur. J'ai dit : Qu'est-ce que cette tablette, ô fille du Messenger de Dieu ? Elle a dit : C'est une tablette que Dieu Tout-Puissant a fait descendre sur mon père, et il m'a dit : Garde-la, et je l'ai fait, et il y avait le nom de mon père et de mon mari et le nom de mon fils et des successeurs après mon fils al-Husayn, alors je lui ai demandé de me la donner pour que je la copie, et elle l'a fait.

Mon père lui a dit : Qu'as-tu fait de ta copie ? Il a dit : Elle est chez moi. Il a dit : Veux-tu la comparer avec moi ? Il a dit : Alors Jabir est allé chez lui, et il est venu avec un morceau de cuir rouge. Il lui a dit : Regarde dans ton document pour que je te le lise, et il y avait dans son document :

Au nom de Dieu, le Tout Miséricordieux, le Très Miséricordieux, ceci est un livre de Dieu, le Tout-Puissant, le Tout-Savant, descendu par l'Esprit fidèle sur Muhammad, le dernier des prophètes, ô Muhammad : { Le nombre de mois auprès de Dieu est de douze mois dans le livre de Dieu, le jour où Il a créé les cieux et la terre, dont quatre sont sacrés. C'est la religion droite, ne vous faites donc pas de tort en eux }.

Ô Muhammad, glorifie mes noms, remercie mes bienfaits, ne nie pas mes faveurs, n'espère pas en autre que moi, et ne crains personne d'autre que moi, car quiconque espère en autre que moi et craint quelqu'un d'autre que moi, je le punirai d'un châtement que je n'infligerai à personne parmi les mondes.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 9 — Versets 36 à 37

Sourate 9 • Verset 36

ذَٰلِكَ ٱلَّذِينَ ٱلْقِيَمَ فَلَآ تَظْلَمُوا فِيهِنْ أَنفُسَكُمْ وَقَاتِلُوا ٱلْمُشْرِكِينَ كَآفَّةً كَمَا يُقَاتِلُونَكُمْ كَآفَّةً وَٱعْلَمُوا أَنَّ ٱللَّهَ مَعَ ٱلْمُتَّقِينَ
إِنَّ عِدَّةَ ٱلشُّهُورِ عِنْدَ ٱللَّهِ ٱثْنَا عَشَرَ شَهْرًا فِي كِتَابِ ٱللَّهِ يَوْمَ خَلَقَ ٱلسَّمَوَاتِ وَٱلْأَرْضَ مِنْهَا أَرْبَعَةٌ حُرُمٌ

Sourate 9 • Verset 37

عَامًا وَيُحَرِّمُونَهُ عَامًا لِّيُوَاطِّئُوا عِدَّةَ مَا حَرَّمَ ٱللَّهُ فَيُحِلُّوا مَا حَرَّمَ ٱللَّهُ زَيْنَ لَهُمْ سُوءَ أَعْمَالِهِمْ وَٱللَّهُ لَا يَهْدِي ٱلْقَوْمَ ٱلْكَافِرِينَ
إِنَّمَا ٱلنَّسِيءُ زِيَادَةٌ فِي ٱلْكَفْرِ يُضِلُّ بِهِ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا يَحِلُّونَهُ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Ô Muhammad, je t'ai choisi parmi les prophètes, et j'ai choisi ton successeur Ali parmi les successeurs, et j'ai fait de Hassan le réceptacle de ma science après la fin de la période de son père, et Hussein le meilleur des enfants des premiers et des derniers, en lui l'imamat est établi et de lui vient la descendance, et Ali fils de Hussein l'ornement des adorateurs, et Al-Baqir la science appelant à mon chemin selon la voie de la vérité, et Ja'far Al-Sadiq en parole et en action, après lui s'habillera une sédition sourde, malheur tout malheur à celui qui a menti à la lignée de mon prophète et à l'élite de ma création, et Moussa Al-Kazim la colère, et Ali Al-Ridha tué par un démon infidèle enterré dans la ville construite par le serviteur pieux à côté de la pire des créatures de Dieu, et Muhammad Al-Hadi semblable à son grand-père béni, et Ali l'appelant à mon chemin, et le défenseur de mon sanctuaire, et le gardien de mon troupeau, et Hassan le cher, de lui sortira celui aux deux noms derrière Muhammad, il sortira à la fin des temps avec sur sa tête un turban blanc le protégeant du soleil, et un crieur criera d'une langue éloquente entendue par les deux poids et entre les horizons : voici le Mahdi de la famille de Muhammad. Il remplira la terre de justice comme elle a été remplie d'injustice.

- Muhammad ibn Ya'qub : de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Abdullah ibn Al-Mughira, de Amr Al-Shami, de Abu Abdullah (sur lui la paix), a dit : " {Le nombre de mois auprès de Dieu est de douze mois dans le Livre de Dieu le jour où Il a créé les cieux et la terre} Le premier des mois est le mois de Dieu, exalté soit Son souvenir, et c'est le mois de Ramadan, et le cœur du mois de Ramadan est la nuit du destin, et le Coran est descendu la première nuit du mois de Ramadan, alors accueillez le mois avec le Coran.

- Al-Ayyashi : de Abu Khalid Al-Wasiti, a dit : Je suis allé voir Abu Ja'far (sur lui la paix) un jour de doute dans Ramadan, et il y avait une table dressée et il mangeait, et nous voulions lui poser des questions, il a dit : " Approchez le déjeuner, si c'est un jour comme celui-ci où vous ne voyez pas de raison, alors ne jeûnez pas. Puis il a dit : " Mon père, Ali ibn Al-Hussein (sur lui la paix) m'a raconté de l'Emir des croyants (sur lui la paix) : que le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) quand il s'est alourdi dans sa maladie, a dit : Ô gens, l'année est de douze mois, dont quatre sont sacrés, puis il a dit de sa main : Rajab est isolé, et Dhu al-Qi'dah, et Dhu al-Hijjah, et Muharram sont trois consécutifs. Sachez que ce

mois prescrit est le mois de Ramadan, alors jeûnez à sa vue, et rompez le jeûne à sa vue, et si le mois est caché, complétez le nombre de Sha'ban à trente, et jeûnez le trente et unième, et il a dit de sa main : un, deux et trois, puis il a plié son pouce, puis il a dit : Ô gens, tel mois et tel mois. Et Ali (sur lui la paix) a dit : Nous avons jeûné avec le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) vingt-neuf jours et nous ne l'avons pas compensé, et il l'a vu complet.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 9 — Versets 36 à 37

Sourate 9 • Verset 36

ذَٰلِكَ ٱلَّذِينَ ٱلْقِيَمَ فَلَا تَظْلَمُوا فِيهِنْ أَنفُسَكُمْ وَقَاتِلُوا ٱلْمُشْرِكِينَ كَآفَّةً كَمَا يُقَاتِلُونَكُمْ كَآفَّةً وَٱعْلَمُوا أَنَّ ٱللَّهَ مَعَ ٱلْمُتَّقِينَ
إِنَّ عِدَّةَ ٱلشُّهُورِ عِنْدَ ٱللَّهِ ٱثْنَا عَشَرَ شَهْرًا فِي كِتَابِ ٱللَّهِ يَوْمَ خَلَقَ ٱلسَّمَوتِ وَٱلْأَرْضَ مِنْهَا أَرْبَعَةٌ حَرَمٌ

Sourate 9 • Verset 37

عَامًا وَيَحْرَمُونَهُ عَامًا لِّيُوَاطِّئُوا عِدَّةَ مَا حَرَّمَ ٱللَّهُ فَيَحِلُّوا مَا حَرَّمَ ٱللَّهُ زَيْنَ لَهُمْ سُوءَ أَعْمَالِهِمْ وَٱللَّهُ لَا يَهْدِي ٱلْقَوْمَ ٱلْكَافِرِينَ
إِنَّمَا ٱلنَّسِيءُ زِيَادَةٌ فِي ٱلْكَفْرِ يُضِلُّ بِهِ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا يَحِلُّونَهُ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

- De Zurara, d'Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) qui a dit : J'étais assis près de lui derrière la station et il était accroupi face à la qibla, et il a dit : "Regarder vers elle est une adoration, et Dieu n'a pas créé de parcelle de terre plus aimée de Lui qu'elle - puis il a pointé sa main vers la Kaaba - et rien n'est plus honoré pour Lui qu'elle, pour elle Dieu a sanctifié les mois sacrés dans Son Livre le jour où Il a créé les cieux et la terre, trois mois consécutifs et un mois séparé pour la Omra."

Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) a dit : "Shawwal, Dhu al-Qi'dah, Dhu al-Hijjah et Rajab."

- Ali ibn Ibrahim a dit : Sa parole, exalté soit-Il : {Et combattez les polythéistes tous ensemble} signifie : tous ensemble {comme ils vous combattent tous ensemble}.

Sa parole, exalté soit-Il :

{Leurs mauvaises actions leur ont été embellies} [At-Tawbah : 36-37]

- Et Ali ibn Ibrahim a dit : Sa parole, exalté soit-Il : {Le report n'est qu'une augmentation dans la mécréance par laquelle sont égarés ceux qui ont mécru, ils le rendent licite une année et l'interdisent une autre année pour correspondre au nombre que Dieu a interdit} La raison de sa révélation est qu'un homme de Kinana se tenait pendant la saison, et disait :

J'ai rendu licite le sang des gens de Tayy et Khat'am pendant le mois sacré et je l'ai reporté, et j'ai interdit à sa place Safar. Et quand l'année suivante arrivait, il disait : J'ai rendu licite Safar et je l'ai reporté et j'ai interdit à sa place le mois sacré. Alors Dieu a révélé : {Le report n'est qu'une augmentation dans la mécréance} - jusqu'à Sa parole :

{Leurs mauvaises actions leur ont été embellies}.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 9 — Versets 36 à 37

Sourate 9 • Verset 36

ذَٰلِكَ ٱلَّذِينَ ٱلْقِيمَ فَلَا تَظْلَمُوا فِيهِنۡ أَنفُسَكُمْ وَٱتَّلُوا ٱلْمُشْرِكِينَ كَآفَّةً كَمَا يُقَاتِلُونَكُمْ كَآفَّةً وَٱعْلَمُوا أَنَّ ٱللَّهَ مَعَ ٱلْمُتَّقِينَ
إِنَّ عِدَّةَ ٱلشُّهُورِ عِنۡدَ ٱللَّهِ ٱثْنَا عَشَرَ شَهْرًا فِى كِتَآبِ ٱللَّهِ يَوْمَ خَلَقَ ٱلسَّمَوَاتِ وَٱلْأَرْضَ مِنْهَا أَرْبَعَةٌ حُرُمٌ

Sourate 9 • Verset 37

عَامًا وَيَحْرَمُونَهُ عَامًا لِّيُوَاطِّئُوا عِدَّةَ مَا حَرَّمَ ٱللَّهُ فَيُحْلُوا مَا حَرَّمَ ٱللَّهُ زِينَ لَهُمْ سُوءُ أَعْمَالِهِمْ وَٱللَّهُ لَا يَهْدِى ٱلْقَوْمَ ٱلْكَافِرِينَ
إِنَّمَا ٱلنَّسِيءُ زِيَادَةٌ فِى ٱلْكَفْرِ يُضِلُّ بِهِ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا يَحْلُونَهُ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 9 — Versets 38 à 38

Sourate 9 • Verset 38

لَكُمْ أَنفَرُوا فِى سَبِيلِ ٱللَّهِ أَتَآقَلْتُمْ إِلَى ٱلْأَرْضِ أَرْضَيْتُمْ بِٱلْحَيَاةِ ٱلدُّنْيَا مِنَ ٱلْآخِرَةِ فَمَا مَتَاعُ ٱلْحَيَاةِ ٱلدُّنْيَا فِى ٱلْآخِرَةِ إِلَّا قَلِيلٌ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا مَا لَكُمْ إِذَا قِيلَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole exaltée : { Ô vous qui avez cru, qu'avez-vous à vous alourdir vers la terre lorsque l'on vous dit :

"Partez au combat dans le chemin de Dieu" ? } [At-Tawbah : 38].

- Ali (que la paix soit sur lui) a dit : "Partez - que Dieu vous fasse miséricorde - pour combattre votre ennemi, et ne vous alourdissez pas vers la terre pour accepter l'humiliation, et vous encourez le déshonneur et votre part sera la plus vile, car le frère de la guerre est celui qui veille, et celui qui dort ne sera pas épargné."

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 9 — Versets 38 à 38

Sourate 9 • Verset 38

لَكُمْ أَنْفَرُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَتَأْتِلُم إِلَى الْأَرْضِ أَرْضَيْتُمْ بِالْحَيَاةِ الدُّنْيَا مِنَ الْآخِرَةِ فَمَا مَتَاعُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا فِي الْآخِرَةِ إِلَّا قَلِيلٌ
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا مَا لَكُمْ إِذَا قِيلَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié en première étape

□□ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 9 — Versets 40 à 41

Sourate 9 • Verset 40

فَأَنْزَلَ اللَّهُ سَكِينَتَهُ عَلَيْهِ وَأَيَّدَهُ بِجُنُودٍ لَمْ تَرَوْهَا وَجَعَلَ كَلِمَةَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَسْفَلَىٰ وَكَلِمَةَ اللَّهِ هِيَ الْعُلْيَا وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ
إِلَّا تَنْصُرُوهُ فَقَدْ نَصَرَهُ اللَّهُ إِذْ أَخْرَجَهُ الَّذِينَ كَفَرُوا ثَانِيَ اثْنَيْنِ إِذْ هُمَا فِي الْغَارِ إِذْ يَقُولُ لِصَاحِبِهِ لَا تَحْزَنْ إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا

Sourate 9 • Verset 41

أَنْفَرُوا خِفَافًا وَثِقَالًا وَجَاهِدُوا بِأَمْوَالِكُمْ وَأَنْفُسِكُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ذَلِكَ خَيْرٌ لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole exaltée : { Si vous ne le secourez pas, Allah l'a déjà secouru lorsque ceux qui ont mécru l'ont expulsé, étant le second de deux, lorsqu'ils étaient dans la grotte et qu'il disait à son compagnon : Ne t'afflige pas, car Allah est avec nous. Allah fit alors descendre Sa quiétude sur lui et le soutint par des armées que vous ne voyiez pas, et Il fit que la parole de ceux qui ont mécru soit la plus basse, et la parole d'Allah est la plus haute, et Allah est Puissant, Sage. * Partez, légers ou lourds } [At-Tawbah : 40-41].

- Muhammad ibn Ya'qub : de Hamid ibn Ziyad, de Muhammad ibn Ayyub, de Ali ibn Asbat, de Al-Hakam ibn Miskin, de Yusuf ibn Suhayb, de Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), a dit : " J'ai entendu Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) dire : Le Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions d'Allah soient sur lui et sa famille) disait à Abu Bakr dans la grotte : Reste calme, car Allah est avec nous. Et il fut pris de tremblements et ne se calmait pas, alors quand le Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions d'Allah soient sur lui et sa famille) vit son état, il dit : Veux-tu que je te montre mes compagnons parmi les Ansar dans leurs assemblées en train de discuter, et que je te montre Ja'far et ses compagnons dans la mer en train de plonger ? Il dit : Oui. Alors le Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions d'Allah soient sur lui et sa famille) passa sa main sur son visage, et il vit les Ansar dans leurs assemblées en train de discuter, et il vit Ja'far et ses compagnons dans la mer en train de plonger, alors il pensa à ce moment-là qu'il était un magicien ".

- Et de lui : de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Ibn Abi Umayr, de Mu'awiya ibn Ammar, de Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) :

" Lorsque le Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions d'Allah soient sur lui et sa famille) sortit de la grotte se dirigeant vers Médine, et que Quraysh avait promis cent chameaux à celui qui le capturerait, Suraqa ibn Malik ibn Ju'sham sortit parmi ceux qui le cherchaient, et il rattrapa le Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions d'Allah soient sur lui et sa famille), alors le Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions d'Allah soient sur lui et sa famille) dit : Ô Allah, protège-moi du mal de Suraqa comme Tu le souhaites. Alors les jambes de son cheval s'enfoncèrent, il plia sa jambe, puis il se releva, et dit : Ô Muhammad, j'ai su que ce qui est arrivé aux jambes de mon cheval vient de toi, alors prie Allah pour qu'il libère mon cheval, car par ma

vie, si je ne vous fais pas de bien, je ne vous ferai pas de mal.

Le Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions d'Allah soient sur lui et sa famille) pria, et Allah, le Puissant et Majestueux, libéra son cheval, et il revint à la recherche du Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions d'Allah soient sur lui et sa famille) jusqu'à ce qu'il le fasse trois fois, chaque fois le Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions d'Allah soient sur lui et sa famille) priait et la terre saisissait les jambes de son cheval, et quand il le libéra la troisième fois, il dit : Ô Muhammad, voici mes chameaux devant toi avec mon esclave, si tu as besoin d'une monture ou de lait, prends-en, et voici une flèche de mon carquois comme signe, et je retourne pour détourner la recherche de toi, il dit : Nous n'avons pas besoin de ce que tu as ".

- Et Al-Zamakhshari a dit dans (Rabi' al-Abrar) : Suraqa ibn Malik ibn Ju'sham al-Kinani, qui a suivi le Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions d'Allah soient sur lui et sa famille) lors de son émigration, les jambes de son cheval se sont enfoncées dans le sol, alors il pria pour lui et il fut libéré, s'adressant à Abu Jahl :

☐ Confiance: A (La traduction est littérale et fidèle au texte original, sans reformulation.)

Sourate 9 — Versets 40 à 41

Sourate 9 • Verset 40

فَأَنْزَلَ اللَّهُ سَكِينَتَهُ عَلَيْهِ وَأَيَّدَهُ بِجُنُودٍ لَمْ تَرَوْهَا وَجَعَلَ كَلِمَةَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَسْفَلَىٰ وَكَلِمَةَ اللَّهِ هِيَ الْأَعْلَىٰ وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ
إِلَّا تَنْصَرُوهُ فَقَدْ نَصَرَهُ اللَّهُ إِذْ أَخْرَجَهُ الَّذِينَ كَفَرُوا ثَانِيَ اثْنَيْنِ إِذْ هُمَا فِي الْغَارِ إِذْ يَقُولُ لِصَاحِبِهِ لَا تَحْزَنْ إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا

Sourate 9 • Verset 41

أَنْفَرُوا خِفَافًا وَثِقَالًا وَجَاهِدُوا بِأَمْوَالِكُمْ وَأَنْفُسِكُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Il a dit : Et quand Ikrimah ibn Abi Jahl ouvrait le Coran, il s'évanouissait et disait : Ceci est la parole de mon Seigneur.

- Al-Tabarsi a mentionné dans (I'lam al-Wara) dans le hadith de Suraqah ibn Ja'sham avec le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille), il a dit :

Ce qui était célèbre parmi les Arabes, ils se récitaient des poèmes à ce sujet et en discutaient dans les maisons,

c'est qu'il le suivit alors qu'il se dirigeait vers Médine et les pattes de son cheval s'enfoncèrent jusqu'à disparaître complètement dans le sol alors qu'il était dans un endroit aride et un terrain plat, il sut que ce qui lui était arrivé était une affaire céleste, il cria : Ô Muhammad, prie ton Seigneur pour qu'il libère mon cheval, et je jure par Dieu que je ne te trahirai à personne. Il pria pour lui et son cheval bondit comme s'il s'était échappé d'un piège, et il était un homme rusé, et il sut par ce qu'il avait vu qu'il y aurait une nouvelle pour lui, il dit : Écris-moi une garantie de sécurité, il lui écrivit et il partit.

Muhammad ibn Ishaq a dit : Abu Jahl a composé des vers sur l'affaire de Suraqah, et Suraqah lui a répondu :

- Ali ibn Ibrahim a dit : Mon père m'a raconté, d'après certains de ses hommes, il l'a élevé à Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), il a dit :

"Quand le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) était dans la grotte, il dit à Abu Bakr : C'est comme si je voyais le navire de Ja'far et ses compagnons flotter sur la mer, et je vois les Ansar assis dans leurs cours. Abu Bakr dit : Et tu les vois, ô Messenger de Dieu ? Il dit : Oui. Il dit : Montre-les-moi. Il passa sa main sur ses yeux et il les vit."

- Al-Sayyid al-Radi dans (Al-Khasa'is) : avec une chaîne de transmission élevée, il a dit : Ibn al-Kawwa a dit à l'Emir des croyants (que la paix soit sur lui) : Où étais-tu lorsque Dieu Tout-Puissant a mentionné Son Prophète et Abu Bakr en disant : {Deuxième de deux, quand ils étaient dans la grotte, quand il dit à son compagnon : Ne t'afflige pas, Dieu est avec nous} ?

L'Emir des croyants (que la paix soit sur lui) a dit : "Malheur à toi, ô fils d'al-Kawwa, j'étais sur le lit du Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) et il avait mis son manteau sur moi, alors Quraysh est venu avec chaque homme d'entre eux portant un bâton avec des épines, ils ne virent pas le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) quand il sortit, alors ils vinrent vers moi et me frappèrent avec ce qu'ils avaient dans leurs mains jusqu'à ce que ma peau éclate et devienne comme des œufs, puis ils m'emmenèrent pour me tuer, certains d'entre eux dirent : Ne le tuez pas cette nuit, mais retardez-le et cherchez Muhammad - il dit - alors ils m'enchaînèrent avec du fer, et ils me mirent dans une maison, et ils s'assurèrent de moi et de la porte avec un verrou, alors que j'étais ainsi, j'entendis une voix du côté de la maison, disant : Ô Ali, la douleur que je ressentais s'apaisa, et l'enflure qui était dans mon corps disparut, puis j'entendis une autre voix disant : Ô Ali, et le fer qui était sur ma jambe se coupa, puis j'entendis une autre voix disant : Ô Ali.

Sourate 9 — Versets 40 à 41

Sourate 9 • Verset 40

فَأَنْزَلَ اللَّهُ سَكِينَتَهُ عَلَيْهِ وَأَيَّدَهُ بِجُنُودٍ لَمْ تَرَوْهَا وَجَعَلَ كَلِمَةَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَسْفَلَىٰ وَكَلِمَةَ اللَّهِ هِيَ الْعُلْيَا وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ
إِلَّا تَنْصُرُوهُ فَقَدْ نَصَرَهُ اللَّهُ إِذْ أَخْرَجَهُ الَّذِينَ كَفَرُوا ثَانِيَ اثْنَيْنِ إِذْ هُمَا فِي الْغَارِ إِذْ يَقُولُ لِصَاحِبِهِ لَا تَحْزَنْ إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا

Sourate 9 • Verset 41

أَنْفَرُوا خِفَافًا وَثِقَالًا وَجَاهِدُوا بِأَمْوَالِكُمْ وَأَنْفُسِكُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Alors la porte s'est effondrée et s'est ouverte, je me suis levé et je suis sorti, et ils avaient amené une vieille femme aveugle qui ne voyait pas et ne dormait pas, gardant la porte, je suis sorti sur elle et elle ne comprenait pas.

- Et l'auteur du livre (Sirat Al-Sahaba) a rapporté, il a dit : Abu Abdullah Al-Hussein bin Ahmad bin Musa Al-Hamdani nous a raconté, de Muhammad bin Ali Al-Talaqani, de Ja'far Al-Kinani, de Aban bin Taghlib, il a dit : J'ai dit à mon maître Ja'far Al-Sadiq (paix sur lui) : Que je sois sacrifié pour toi, y a-t-il parmi les compagnons du Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) quelqu'un qui a désapprouvé Abu Bakr ?

Il a dit : "Oui, ô Aban, ceux qui ont désapprouvé le premier étaient douze hommes : six des émigrants et six des auxiliaires, et ils sont : Khalid bin Sa'id bin Al-As Al-Umayyad, Salman Al-Farsi, Abu Dharr Al-Ghifari, Ammar bin Yasir, Al-Miqdad bin Al-Aswad Al-Kindi, et Buraydah Al-Aslami. Et des auxiliaires : Qays bin Sa'd bin Ubadah, Khuzaymah bin Thabit le détenteur des deux témoignages, Sahl bin Hunayf, Abu Al-Haytham bin Al-Tihan, Ubay bin Ka'b, et Abu Ayyub Al-Ansari - et il a poursuivi le récit - et ils ont demandé la permission au Commandeur des croyants (paix sur lui) de présenter la preuve contre Abu Bakr, et que le droit est à Ali à sa place, alors chacun d'eux a argumenté contre Abu Bakr avec ce qu'il a entendu du Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) concernant l'établissement d'Ali (paix sur lui) comme calife après lui (paix et

bénédiction sur lui et sa famille).

Et après que les douze aient argumenté contre lui, Abu Bakr a dit : Je ne suis pas le meilleur d'entre vous. Ils lui ont dit : Si tu es sincère, descends du minbar, et ne recommence pas. Il est descendu, et Umar bin Al-Khattab a dit : Par Dieu, nous ne t'avons pas relevé et nous ne t'avons pas libéré. Puis Umar bin Al-Khattab a pris la main d'Abu Bakr et est parti avec lui, et les gens se sont soulevés contre eux, ils sont venus à la maison d'Abu Bakr.

C'est ce qui leur est arrivé lorsque Abu Bakr est monté sur le minbar, et Abu Bakr est resté chez lui pendant trois jours sans apparaître aux gens, puis le quatrième jour Umar est entré chez lui, et a dit : Qu'est-ce qui te retient, le chauve de Quraysh a convoité cela ? Abu Bakr a dit : Éloigne-toi de moi, ô Umar, je suis occupé par autre chose, n'as-tu pas vu ce que les gens m'ont fait. Puis Uthman bin Affan est entré avec mille hommes, et a dit : Qu'est-ce qui vous retient, par Dieu, les Banu Hashim ont convoité cela ? Et Mu'adh bin Jabal est venu avec mille hommes, et a dit : Qu'est-ce qui vous retient, le chauve de Quraysh a convoité cela ? Et Salim, le serviteur de Hudhayfah, est venu avec mille hommes, et ils ont continué à se rassembler jusqu'à ce qu'ils soient quatre mille hommes, et ils sont venus brandissant leurs épées, menés par Umar jusqu'à ce qu'ils atteignent le milieu de la mosquée du Messenger de Dieu (paix et bénédiction sur lui et sa famille), et le Commandeur des croyants (paix sur lui) était avec un groupe de ses compagnons, Umar a dit : Ô compagnons d'Ali, si l'un de vous parle aujourd'hui comme il a parlé hier, nous prendrons ce qui est dans ses yeux.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 9 — Versets 40 à 41

Sourate 9 • Verset 40

فَأَنْزَلَ اللَّهُ سَكِينَتَهُ عَلَيْهِ وَأَيَّدَهُ بِجُنُودٍ لَمْ تَرَوْهَا وَجَعَلَ كَلِمَةَ الَّذِينَ كَفَرُوا السُّفْلَىٰ وَكَلِمَةُ اللَّهِ هِيَ الْعُلْيَا وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ
إِلَّا تَنْصُرُوهُ فَقَدْ نَصَرَهُ اللَّهُ إِذْ أَخْرَجَهُ الَّذِينَ كَفَرُوا ثَانِيَ اثْنَيْنِ إِذْ هُمَا فِي الْغَارِ إِذْ يَقُولُ لِصَاحِبِهِ لَا تَحْزَنْ إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا

Sourate 9 • Verset 41

أَنْفَرُوا خِفَافًا وَثِقَالًا وَجَاهِدُوا بِأَمْوَالِكُمْ وَأَنْفُسِكُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Khalid bin Sa'id bin Al-As Al-Umayyad se leva vers lui et dit : Ô fils d'Al-Khattab, nous menacez-vous avec vos épées, alors que nos épées sont plus aiguisées, y compris Dhu al-Fiqar ?! Et par votre rassemblement vous nous effrayez, et par notre mort - par Dieu - vous nous louez et vous vous blâmez, et parmi nous se trouve celui qui est plus grand que vous : la preuve de Dieu, et le successeur du Messenger de Dieu ?! Et si je n'avais pas été ordonné d'obéir à mon Imam, j'aurais brandi mon épée et vous aurais combattu dans le chemin de Dieu, et Dieu a dit :

[Al-Baqara: 249] L'Emir des croyants (paix sur lui) lui dit : Que Dieu récompense ta position.

Puis Salman dit : Dieu est le plus grand, j'ai entendu le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) dire : Alors que mon frère et cousin étaient dans ma mosquée avec un groupe de ses compagnons, un groupe de chiens des gens de l'enfer s'est détourné d'eux, voulant le tuer et tuer ceux qui étaient avec lui, et je ne doute pas que vous êtes eux. Omar bin Al-Khattab s'en prit à lui. Ali (paix sur lui) se leva, saisit les vêtements d'Omar bin Al-Khattab et son col, le jeta à terre, posa son pied sur sa poitrine, et dit : Ô fils de Sahak, si ce n'était un livre de Dieu qui a précédé, et un pacte du Messenger de Dieu, j'aurais versé ton sang, tu es moins patient et plus faible en soutien.

Puis il se tourna vers ses compagnons et dit : Partez - que Dieu vous ait en miséricorde - par Dieu, si l'un d'eux lève une épée ou un regard sur vous, je ferai en sorte que le dernier d'entre eux rejoigne le premier. Ils baissèrent tous la tête, puis il dit : Par Dieu, j'entrerai dans cette mosquée comme mes frères Moïse et Aaron sont entrés, quand son peuple lui a dit :

[Al-Ma'ida: 24] Par Dieu, je n'y entrerai que pour visiter le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) ou pour une affaire que je dois régler, car il n'est pas permis à la preuve de Dieu et au successeur du Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) de laisser celui qui cherche conseil. Puis il leva son pied de la poitrine d'Omar et le frappa du pied, et lui dit : Va, car Dieu a un ordre pour toi qu'il atteindra.

Aban a dit : Al-Sadiq Ja'far bin Muhammad (paix sur eux) a dit : "Il n'y est entré que comme il l'a dit (paix sur lui), puis il est sorti avec ses compagnons et Abu Bakr et son groupe sont entrés, puis il est monté sur le minbar un degré en dessous de la position du Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille), puis il a loué Dieu et l'a remercié, et a mentionné le Prophète (que la paix soit sur lui et sa famille), puis un homme

dans le groupe a dit : Comment prie-t-il sur lui alors qu'il a contredit son ordre qui est venu de Dieu le Très-Haut ! Puis Abu Bakr a commencé par lui-même, et dès qu'il s'est mentionné, son talon qui avait été mordu par le serpent dans la grotte s'est retourné contre lui, il a raccourci sa stature, a laissé tomber son vêtement sur son talon, a abrégé son discours, est descendu du minbar, et s'est précipité chez lui pour se rétablir, Abu Dharr l'a suivi rapidement, et quand Abu Bakr est entré chez lui, il s'est précipité sur lui, est entré derrière lui, puis lui a dit : Ô Abu Bakr, par Dieu, est-ce que ton talon qui a été frappé par le serpent dans la grotte s'est retourné contre toi, et le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) t'a dit : Malheur à toi, ne t'afflige pas.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 9 — Versets 40 à 41

Sourate 9 • Verset 40

فَأَنْزَلَ اللَّهُ سَكِينَتَهُ عَلَيْهِ وَأَيَّدَهُ بِجُنُودٍ لَمْ تَرَوْهَا وَجَعَلَ كَلِمَةَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَلْسَفَىٰ وَكَلِمَةُ اللَّهِ هِيَ الْعُلْيَا وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ
إِلَّا تَنْصُرُوهُ فَقَدْ نَصَرَهُ اللَّهُ إِذْ أَخْرَجَهُ الَّذِينَ كَفَرُوا ثَانِيَ اثْنَيْنِ إِذْ هُمَا فِي الْغَارِ إِذْ يَقُولُ لِصَاحِبِهِ لَا تَحْزَنْ إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا

Sourate 9 • Verset 41

أَنْفَرُوا خِفَافًا وَثِقَالًا وَجَاهِدُوا بِأَمْوَالِكُمْ وَأَنْفُسِكُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

J'ai dit : Ai-je peur de la mort ? Il a dit : Tu ne mourras pas, c'est seulement que tu seras renversé à l'heure où tu rompras mon pacte et opprimeras mon légataire ?

Abu Bakr lui a dit : D'où tiens-tu cela, alors que tu n'étais pas avec nous dans la grotte ?

Il a dit : L'Emir des croyants Ali (paix sur lui) a dit : Va voir Abu Bakr, car il atteindra sa maison et son talon, qui a été mordu par le harish, sera renversé sur lui. Je suis venu à toi comme m'a informé le véridique opprimé, puis Omar est entré et Abu Dharr est sorti précipitamment.

Il est dit dans le dictionnaire : le harish : une petite créature de la taille d'un doigt avec de nombreuses pattes.

- Ibn Tawus dans (ses curiosités), a dit : Et par la voie des gens du commun, ce qu'a mentionné Abu Hashim bin Al-Sabbagh dans le livre (La lumière et l'évidence) le rapporte à Muhammad bin Ishaq, a dit : Hassan a dit : Je suis venu à La Mecque en pèlerinage mineur et des gens de Quraysh calomniaient les compagnons du Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille), il a dit ce qui suit : Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a ordonné à Ali (paix sur lui) de dormir sur son lit, et il craignait qu'Abu Bakr ne les guide vers lui, alors il l'a emmené avec lui dans la grotte.

- Al-Mufid dans (Al-Ikhtisas) : d'Ibrahim bin Muhammad Al-Thaqafi, d'Amr bin Saeed Al-Thaqafi, de Yahya bin Al-Hassan bin Farat, de Yahya bin Masawir, d'Abu Al-Jaroud Al-Mundhir bin Al-Jaroud, d'Abu Ja'far (paix sur lui), a dit :

"Quand le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) est monté à la grotte, Ali bin Abi Talib (paix sur lui) l'a cherché, craignant que les polythéistes ne l'assassinent, et le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) était sur Hira et Ali (paix sur lui) sur Thabir, alors le Prophète (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) l'a vu et a dit : Qu'as-tu, ô Ali ? Il a dit : Que mon père et ma mère soient sacrifiés pour toi, j'ai craint que les polythéistes ne t'assassinent, alors je t'ai cherché. Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a dit : Donne-moi ta main, ô Ali. La montagne a tremblé jusqu'à ce qu'il passe avec son pied à l'autre montagne, puis la montagne est revenue à sa place."

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 9 — Versets 40 à 41

Sourate 9 • Verset 40

فَأَنْزَلَ اللَّهُ سَكِينَتَهُ عَلَيْهِ وَأَيَّدَهُ بِجُنُودٍ لَمْ تَرَوْهَا وَجَعَلَ كَلِمَةَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَسْفَلَىٰ وَكَلِمَةَ اللَّهِ هِيَ الْعُلْيَا وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ
إِلَّا تَنْصُرُوهُ فَقَدْ نَصَرَهُ اللَّهُ إِذْ أَخْرَجَهُ الَّذِينَ كَفَرُوا ثَانِيَ اثْنَيْنِ إِذْ هُمَا فِي الْغَارِ إِذْ يَقُولُ لِصَاحِبِهِ لَا تَحْزَنْ إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا

Sourate 9 • Verset 41

أَنْفَرُوا خِفَافًا وَثِقَالًا وَجَاهِدُوا بِأَمْوَالِكُمْ وَأَنْفُسِكُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- Al-Husayn ibn Hamdan Al-Khasibi a rapporté, avec sa chaîne de transmission, de Ja'far ibn Muhammad Al-Sadiq (paix sur lui), de son père Muhammad ibn Ali Al-Baqir (paix sur lui), de son père Ali ibn Al-Husayn (paix sur lui), qui a dit : "Quand Jabir ibn Abdullah Al-Ansari a transmis le message de son grand-père le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) à son fils Al-Baqir (paix sur lui), Ali ibn Al-Husayn (paix sur lui) lui a dit : Ô Jabir, étais-tu témoin du récit de mon grand-père le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) le jour de la grotte ? Jabir a dit : Non, ô fils du Messenger de Dieu. Il a dit : Alors, puis-je te raconter, ô Jabir ? Il a dit :

Raconte-moi, que je sois sacrifié pour toi, car je l'ai entendu de ton grand-père (paix et bénédictions sur lui et sa famille).

Il a dit : En effet, le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) s'est enfui vers la grotte des polythéistes de Quraysh lorsqu'ils ont envahi sa maison pour le tuer, et ils ont dit :

Visez son lit pour que nous le tuions là. Le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dit à l'Émir des croyants (paix sur lui) : Ô mon frère, les polythéistes de Quraysh m'envahissent cette nuit, et ils visent mon lit, que vas-tu faire, ô Ali ?

L'Émir des croyants lui a dit : Moi - ô Messenger de Dieu - je m'allongerai dans ton lit, et Khadija sera dans un endroit de la maison, et sors et accompagne Dieu là où tu es en sécurité pour toi-même. Le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) lui a dit : Que je sois sacrifié pour toi - ô Abu al-Hasan - sors mon chameau Al-Adhba pour que je le monte, et je sortirai vers Dieu fuyant les polythéistes de Quraysh, et fais de toi-même ce que tu veux, et Dieu est mon remplaçant pour toi et pour Khadija.

Le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) est sorti et a monté le chameau et a voyagé, et Gabriel (paix sur lui) l'a rencontré et a dit : Ô Messenger de Dieu, Dieu m'a ordonné de t'accompagner dans ton voyage et dans la grotte que tu entres et de revenir avec toi à Médine jusqu'à ce que ton chameau s'agenouille à la porte d'Abu Ayyub Al-Ansari. Il a voyagé (paix et bénédictions sur lui et sa famille) et Abu Bakr l'a rencontré, et lui a dit : Ô Messenger de Dieu, puis-je t'accompagner ? Il a dit : Malheur à toi - ô Abu Bakr - je ne veux que personne ne me remarque, il a dit : Je crains - ô Messenger de Dieu - que les polythéistes me

succèdent pour te rencontrer, et je ne trouve pas d'autre choix que de les croire. Il lui a dit (paix sur lui) : Malheur à toi - ô Abu Bakr - ferais-tu cela ? Il a dit : Oui, par Dieu, pour ne pas être tué, ou jurer et parjurer. Il a dit (paix et bénédictions sur lui et sa famille) : Malheur à toi - ô Abu Bakr - ta compagnie avec moi ne te sera d'aucune utilité. Abu Bakr lui a dit : Mais tu me soupçonnes et crains que je ne prévienne les polythéistes à ton sujet. Il lui a dit (paix sur lui) : Va si tu le souhaites. Il a rencontré la grotte, est descendu de son chameau Al-Adhba et l'a agenouillé à la porte de la grotte, et est entré avec Gabriel et Abu Bakr. Et Khadija s'est tenue dans un coin de la maison pleurant sur le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille), et l'Émir des croyants (paix sur lui) s'est allongé sur le lit du Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) pour se sacrifier pour lui-même, et les polythéistes ont atteint la maison la nuit, l'ont escaladée et sont entrés, et se sont dirigés vers le lit du Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille), et ont trouvé l'Émir des croyants (paix sur lui) allongé dedans, ils ont frappé leurs mains vers lui, et ont dit : Ô fils d'Abu Kabsha, ta sorcellerie ne t'a pas profité, ni ta divination, ni le service des djinns pour toi, aujourd'hui nous abreuverons nos armes de ton sang.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 9 — Versets 40 à 41

Sourate 9 • Verset 40

فَأَنْزَلَ اللَّهُ سَكِينَتَهُ عَلَيْهِ وَأَيَّدَهُ بِجُنُودٍ لَمْ تَرَوْهَا وَجَعَلَ كَلِمَةَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَسْفَلَىٰ وَكَلِمَةَ اللَّهِ هِيَ الْعَلْيَا وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ
إِلَّا تَنْصُرُوهُ فَقَدْ نَصَرَهُ اللَّهُ إِذْ أَخْرَجَهُ الَّذِينَ كَفَرُوا ثَانِيَ اثْنَيْنِ إِذْ هُمَا فِي الْغَارِ إِذْ يَقُولُ لِصَاحِبِهِ لَا تَحْزَنْ إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا

Sourate 9 • Verset 41

أَنْفَرُوا خِفَافًا وَثِقَالًا وَجَاهِدُوا بِأَمْوَالِكُمْ وَأَنْفُسِكُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Alors l'Émir des croyants secoua leurs mains de lui, comme s'ils ne l'avaient pas atteint, et s'assit sur le lit, et dit : Qu'avez-vous, ô polythéistes de Quraysh ? Je suis Ali ibn Abi Talib ! Ils lui dirent : Et où est Muhammad, ô Ali ? Il dit : Où Dieu le veut. Ils dirent : Et qui est dans la maison ? Il dit : Khadija. Ils dirent : La noble

bien-aimée, si ce n'était son mariage avec Muhammad. Ô Ali, par le droit de Al-Lat et Al-Uzza, si ce n'était le respect pour ton père Abu Talib et sa grande position parmi Quraysh, nous aurions utilisé nos épées contre toi. Alors l'Émir des croyants (paix sur lui) dit : Ô polythéistes de Quraysh, votre nombre vous a impressionnés, et le fendeur de la graine, et le créateur de l'âme, rien ne se passe sauf ce que Dieu veut, et si je voulais anéantir votre rassemblement, vous seriez pour moi plus facile qu'une mèche de lampe, rien n'est plus faible que cela. Alors les polythéistes se mirent à rire, et certains d'entre eux dirent aux autres : Laissez Ali par respect pour son père et cherchez Muhammad.

Et le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) était dans la grotte, et Gabriel (paix sur lui) et Abu Bakr étaient avec lui, alors le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) s'attrista pour Ali (paix sur lui) et Khadija, alors Gabriel (paix sur lui) dit : Ne t'attriste pas, Dieu est avec nous. Puis il lui révéla et il vit Ali et Khadija (paix sur eux) et il vit le navire de Ja'far ibn Abi Talib (paix sur lui) et ceux avec lui flotter sur la mer, alors Dieu fit descendre sa tranquillité sur son messager, et c'est la sécurité de ce qu'il craignait pour Ali et Khadija, alors Dieu fit descendre le verset { Le deuxième de deux, quand ils étaient dans la grotte } voulant dire Gabriel (paix sur lui) { Quand il dit à son compagnon : Ne t'attriste pas, Dieu est avec nous, alors Dieu fit descendre sa tranquillité sur lui } le verset. Et si celui qui était attristé était Abu Bakr, il aurait été plus digne de sécurité que le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille), s'il n'avait pas été attristé.

Puis le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) dit à Abu Bakr : Ô Abu Bakr, je vois Ali et Khadija, et les polythéistes de Quraysh et leur discours et le navire de Ja'far ibn Abi Talib et ceux avec lui flotter sur la mer, et je vois le groupe des Ansar se rassembler dans la ville.

Alors Abu Bakr dit : Et tu les vois, ô Messenger de Dieu, en [cette nuit, et à cette heure, et toi dans] la grotte et dans cette obscurité, et entre eux et toi la distance de Médine à La Mecque ?! Alors le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) dit : Je te montre, ô Abu Bakr, jusqu'à ce que tu croies.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

فَأَنْزَلَ اللَّهُ سَكِينَتَهُ عَلَيْهِ وَأَيَّدَهُ بِجُنُودٍ لَمْ تَرَوْهَا وَجَعَلَ كَلِمَةَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَلْسَفَىٰ وَكَلِمَةُ اللَّهِ هِيَ الْعُلْيَا وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ
إِلَّا تَنْصُرُوهُ فَقَدْ نَصَرَهُ اللَّهُ إِذْ أَخْرَجَهُ الَّذِينَ كَفَرُوا ثَانِيَ اثْنَيْنِ إِذْ هُمَا فِي الْغَارِ إِذْ يَقُولُ لِصَاحِبِهِ لَا تَحْزَنْ إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا

أَنْفَرُوا خِفَافًا وَثِقَالًا وَجَاهَدُوا بِأَمْوَالِكُمْ وَأَنْفُسِكُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Et il passa sa main sur ses yeux, et dit : Regarde, ô Abu Bakr, les polythéistes de Quraysh, et mon frère sur le lit et son discours avec eux, et Khadija dans un coin de la maison, et regarde le navire de Ja'far flottant sur la mer. Abu Bakr regarda tout cela, fut effrayé et terrifié, et dit : Ô Messager de Dieu, je n'ai pas la force de regarder ce que j'ai vu, alors rends-moi mon voile, et il passa sa main sur ses yeux et il fut voilé de ce que le Messager de Dieu lui montrait.

Et les polythéistes se mirent à la recherche pour suivre les traces du Messager de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) [jusqu'à ce qu'] ils arrivent à l'entrée de la grotte, et Dieu leur cacha la chamelle et ils ne la virent pas, et ils dirent : C'est la trace de la chamelle de Muhammad et son lieu de repos à l'entrée de la grotte. Ils entrèrent et trouvèrent à l'entrée de la grotte une toile qui l'avait recouverte, et ils dirent : Malheur à vous, ne voyez-vous pas cette toile d'araignée à l'entrée de la grotte, comment Muhammad y est-il entré ?! Alors Dieu les détourna de lui et ils retournèrent.

Et le Messager de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) sortit de la grotte et émigra vers Médine, et Abu Bakr sortit et raconta aux polythéistes son histoire avec le Messager de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) et leur dit : Vous n'avez pas la force contre la magie de Muhammad. Et des histoires dont l'explication est longue. Jabir dit : Ainsi, par Dieu, ô fils du Messager de Dieu, ton grand-père le Messager de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) m'a raconté, sans ajouter ni omettre une seule lettre.

J'ai dit : Il a été mentionné dans Sa parole, le Très-Haut :

[Al-Anfal : 30] le verset, dans le hadith de Hind ibn Abi Hala : que Khadija est morte un mois après Abu Talib, et ainsi deux tristesses se sont réunies sur le Messager de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille), et cela avant l'émigration.

Et il viendra, si Dieu le veut, dans Sa parole, le Très-Haut :

[Al-Isra : 78].

Dans un hadith d'Ali ibn al-Husayn (que la paix soit sur lui) : " Khadija est morte un an avant l'émigration, et Abu Talib est mort après la mort de Khadija, et quand le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) les a perdus, il s'est lassé de rester à La Mecque et une grande tristesse l'a envahi, et il a craint pour lui-même des infidèles de Quraysh, alors il s'est plaint à Gabriel (que la paix soit sur lui) et Dieu, le Glorieux et le Majestueux, a révélé : Sors du village dont les habitants sont injustes, et émigre vers Médine, car tu n'as pas aujourd'hui à La Mecque de soutien, et prépare-toi à la guerre contre les polythéistes, alors à ce moment-là le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) se dirigea vers Médine.

Peut-être que le récit de Husayn ibn Hamdan sur la survie de Khadija jusqu'au moment de l'émigration est une erreur du narrateur, et Dieu sait mieux.

- Muhammad ibn Ya'qub : de Muhammad ibn Ahmad, de Ibn Faddal, de Al-Rida (que la paix soit sur lui) : " Alors Dieu fit descendre Sa tranquillité sur Son Messenger et le soutint avec des armées que vous ne voyez pas ".

☐ Confiance: A (La traduction est fidèle et littérale, sans reformulation.)

Sourate 9 — Versets 40 à 41

Sourate 9 • Verset 40

فَأَنْزَلَ اللَّهُ سَكِينَتَهُ عَلَيْهِ وَأَيَّدَهُ بِجُنُودٍ لَمْ تَرَوْهَا وَجَعَلَ كَلِمَةَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَلْسَفَىٰ وَكَلِمَةُ اللَّهِ هِيَ الْعُلْيَا وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ
إِلَّا تَنْصَرُوهُ فَقَدْ نَصَرَهُ اللَّهُ إِذْ أَخْرَجَهُ الَّذِينَ كَفَرُوا ثَانِيَ اثْنَيْنِ إِذْ هُمَا فِي الْغَارِ إِذْ يَقُولُ لِصَاحِبِهِ لَا تَحْزَنْ إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا

Sourate 9 • Verset 41

أَنْفَرُوا خِفَافًا وَثِقَالًا وَجَاهِدُوا بِأَمْوَالِكُمْ وَأَنْفُسِكُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

J'ai dit : Comme ça ? Il a dit : "C'est ainsi que nous le lisons, et c'est ainsi que cela a été révélé."

- Al-Ayyashi : D'après Abdullah bin Muhammad Al-Hajal, il a dit : J'étais chez Abu Al-Hasan Al-Thani (paix

sur lui) avec Al-Hasan bin Al-Jahm, et Al-Hasan lui a dit : Ils argumentent contre nous avec la parole de Dieu, le Tout-Puissant : {Deuxième de deux, quand ils étaient dans la grotte}.

Il a dit : "Et qu'ont-ils à y gagner, par Dieu, Dieu a dit : Alors Dieu a fait descendre Sa tranquillité sur Son messenger. Et Il ne l'a pas mentionné en bien."

J'ai dit : Que je sois sacrifié pour toi, et c'est ainsi que vous la lisez ? Il a dit : "C'est ainsi que je l'ai lue."

Et il a été mentionné précédemment dans Sa parole, le Très-Haut :

[Al-Anfal: 30] le verset, de la sourate Al-Anfal, des récits à ce sujet, et que la grotte est dans la montagne de Thawr à La Mecque, et qu'il (paix et bénédictions sur lui et sa famille) y est resté trois jours.

- Zurarah a dit : Abu Ja'far (paix sur lui) a dit :

[Al-Fath: 26] Ne vois-tu pas que la tranquillité n'est descendue que sur Son messenger {Et Il a fait que la parole de ceux qui ont mécré soit la plus basse} - Il a dit : - c'est la parole qu'a prononcée 'Atiq." Rapporté par Al-Halabi de lui (paix sur lui).

- Et Ali bin Ibrahim a dit, Sa parole : {Et Il a fait que la parole de ceux qui ont mécré soit la plus basse et la parole de Dieu est la plus haute} est la parole du Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) {Et Dieu est Puissant, Sage}, et Sa parole : {Marchez légèrement et lourdement} a dit : Jeunes et vieux, c'est-à-dire vers l'expédition de Tabuk.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 9 — Versets 40 à 41

Sourate 9 • Verset 40

فَأَنْزَلَ اللَّهُ سَكِينَتَهُ عَلَيْهِ وَأَيَّدَهُ بِجُنُودٍ لَمْ تَرَوْهَا وَجَعَلَ كَلِمَةَ الَّذِينَ كَفَرُوا السُّفْلَىٰ وَكَلِمَةُ اللَّهِ هِيَ الْعُلْيَا وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ
إِلَّا تَنْصُرُوهُ فَقَدْ نَصَرَهُ اللَّهُ إِذْ أَخْرَجَهُ الَّذِينَ كَفَرُوا ثَانِيَ اثْنَيْنِ إِذْ هُمَا فِي الْغَارِ إِذْ يَقُولُ لِصَاحِبِهِ لَا تَحْزَنْ إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا

Sourate 9 • Verset 41

أَنْفَرُوا خِفَافًا وَثِقَالًا وَجَاهِدُوا بِأَمْوَالِكُمْ وَأَنْفُسِكُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 9 — Versets 42 à 42

Sourate 9 • Verset 42

لاتبعوك ولكن بعدت عليهم الشقة وسيحلفون بالله لو أستطعنا لخرجنا معكم يهلكون أنفسهم والله يعلم إنهم لكاذبون
لو كان عرضا قريبا وسفرا قاصدا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

- Ibn Babawayh : Il a dit : Mon père et Muhammad ibn al-Hasan (qu'Allah les agrée) nous ont raconté, ils ont dit : Saad ibn Abdullah nous a raconté, d'après Ahmad ibn Muhammad ibn Isa, d'après Abdullah ibn Muhammad al-Hajal al-Asadi, d'après Thalaba ibn Maymun, d'après Abdul A'la ibn A'yan, d'après Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), à propos de ce verset { S'il s'agissait d'un gain proche et d'un voyage facile, ils t'auraient suivi, mais la distance leur a paru longue, et ils jureront par Allah : Si nous avions pu, nous serions sortis avec vous, ils se détruisent eux-mêmes et Allah sait qu'ils sont vraiment des menteurs } : " Ils pouvaient, et il était connu que s'il s'agissait d'un gain proche et d'un voyage facile, ils l'auraient fait ".

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 9 — Versets 42 à 42

Sourate 9 • Verset 42

لاتبعوك ولكن بعدت عليهم الشقة وسيحلفون بالله لو أستطعنا لخرجنا معكم يهلكون أنفسهم والله يعلم إنهم لكاذبون
لو كان عرضا قريبا وسفرا قاصدا

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Et le Messager de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) a prêché, et a dit après avoir loué Dieu et l'avoir

remercié : " Ô gens, le discours le plus véridique est le Livre de Dieu, et la parole la plus digne est la parole de la piété, et la meilleure des religions est la religion d'Ibrahim, et la meilleure des traditions est la tradition de Muhammad, et le discours le plus noble est la mention de Dieu, et le meilleur des récits est ce Coran, et les meilleures affaires sont celles qui sont résolues, et les pires affaires sont celles qui sont innovées, et la meilleure des guidances est la guidance des prophètes, et les plus nobles des tués sont les martyrs, et l'aveuglement le plus aveugle est l'égarement après la guidance. Et les meilleures actions sont celles qui sont bénéfiques, et la meilleure des guidances est celle qui est suivie, et le pire des aveuglements est l'aveuglement du cœur, et la main haute est meilleure que la main basse, et ce qui est peu et suffisant est meilleur que ce qui est abondant et distrayant, et la pire des excuses est celle qui survient à la mort, et le pire des regrets est le jour du jugement, et parmi les gens, il y a ceux qui ne viennent au vendredi que rarement, et parmi eux, il y a ceux qui ne mentionnent Dieu que rarement, et parmi les plus grands péchés, il y a le mensonge de la langue, et la meilleure richesse est la richesse de l'âme, et la meilleure provision est la piété, et le sommet de la sagesse est la crainte de Dieu, et le meilleur de ce qui est jeté dans le cœur est la certitude.

Et le doute est de la mécréance, et l'éloignement des actions de l'ignorance, et le détournement est du pus de l'enfer, et l'ivresse est une braise de feu, et la poésie est de Satan, et le vin est la somme des péchés, et les femmes sont les pièges de Satan, et la jeunesse est une branche de la folie, et le pire des gains est le gain de l'usure, et le pire des repas est de manger l'argent de l'orphelin, et le bienheureux est celui qui est averti par les autres, et le malheureux est celui qui est malheureux dans le ventre de sa mère. Et chacun de vous ne devient que dans un espace de quatre coudées et l'affaire à sa fin, et le pilier de l'affaire est ses conclusions, et le plus grand des usures est le mensonge, et tout ce qui est à venir est proche, et insulter le croyant est de la perversité, et combattre le croyant est de la mécréance, et manger sa chair, de la désobéissance à Dieu, et l'inviolabilité de son argent est comme l'inviolabilité de son sang, et celui qui se confie à Dieu, Dieu lui suffit, et celui qui est patient triomphe, et celui qui pardonne, Dieu lui pardonne, et celui qui réprime sa colère, Dieu le récompense, et celui qui est patient face à la calamité, Dieu le compense, et celui qui suit la renommée, Dieu le fait entendre, et celui qui jeûne, Dieu le multiplie, et celui qui désobéit à Dieu, Dieu le punit. Ô Dieu, pardonne-moi et à ma communauté, ô Dieu, pardonne-moi et à ma communauté, je demande pardon à Dieu pour moi et pour vous."

Il a dit : Les gens ont été encouragés au jihad quand ils ont entendu cela du Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille), et les tribus des Arabes qu'il avait mobilisées sont venues, et un groupe d'hypocrites et d'autres sont restés en arrière, et le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) a rencontré Al-Jad bin Qais, et lui a dit : " Ô Abu Wahb, ne veux-tu pas partir avec nous dans cette expédition, peut-être que tu te marieras avec les filles des Roumis ? " Il a dit : Ô Messenger de Dieu, par Dieu, mon peuple sait qu'il n'y a personne parmi eux qui soit plus admiratif des femmes que moi, et j'ai peur que si je pars avec toi, je ne puisse pas résister si je vois les filles des Roumis, alors ne me mets pas à l'épreuve, et permets-moi de rester.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 9 — Versets 42 à 42

Sourate 9 • Verset 42

لاتبعوك ولكن بعدت عليهم الشقة وسيحلفون بالله لو أستطعنا لخرجنا معكم يهلكون أنفسهم والله يعلم إنهم لكاذبون
لو كان عرضا قريبا وسفرا قاصدا

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Et il a dit à un groupe de son peuple : Ne sortez pas dans la chaleur. Son fils a dit : Tu réponds au Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) et tu lui dis ce que tu dis, puis tu dis à ton peuple : Ne partez pas dans la chaleur, et par Dieu, Dieu fera descendre à ce sujet un Coran que les gens liront jusqu'au Jour du Jugement. Alors Dieu a révélé à Son Messenger à ce sujet :

[At-Tawbah : 49].

Puis Al-Jadd ibn Qays a dit : Est-ce que Muhammad espère que la guerre contre les Romains est comme la guerre contre d'autres, personne ne reviendra jamais de ceux-là.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 9 — Versets 42 à 42

Sourate 9 • Verset 42

لاتبعوك ولكن بعدت عليهم الشقة وسيحلفون بالله لو أستطعنا لخرجنا معكم يهلكون أنفسهم والله يعلم إنهم لكاذبون
لو كان عرضا قريبا وسفرا قاصدا

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 9 — Versets 43 à 43

Sourate 9 • Verset 43

عفا الله عنك لم أذنت لهم حتى يتبين لك الذين صدقوا وتعلم الكاذبين

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

- Ibn Babawayh: Il a dit: Tamim bin Abdullah bin Tamim Al-Qurashi (que Dieu l'agréé) nous a raconté, il a dit: Mon père m'a raconté, de Hamdan bin Suleiman Al-Naysaburi, de Ali bin Muhammad bin Al-Jahm, il a dit: J'ai assisté à la réunion d'Al-Ma'mun et avec lui Al-Ridha Ali bin Musa (paix soit sur lui), alors Al-Ma'mun lui a dit: Ô fils du Messenger de Dieu, n'est-ce pas de ton dire que les prophètes sont infaillibles? Il a dit: "Oui". Alors Al-Ma'mun lui a demandé: Ô Abu Al-Hasan, informe-moi du dire de Dieu le Très-Haut: {Que Dieu te pardonne, pourquoi leur as-tu permis}.

Al-Ridha (paix soit sur lui) a dit: "Ceci est de ce qui est descendu avec 'Je te vise et écoute, ô voisine', Dieu le Très-Haut a adressé cela à Son Prophète (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) et Il voulait par cela sa communauté, et de même Son dire, le Puissant et Majestueux:

[Az-Zumar: 65]. Et Son dire, le Très-Haut:

[Al-Isra: 74]. Il a dit: Tu as dit vrai, ô fils du Messenger de Dieu.

- Ali bin Ibrahim: Et dans le récit d'Abu Al-Jarud, de Abu Ja'far (paix soit sur lui), dans le dire de Dieu le

Très-Haut: {Que Dieu te pardonne, pourquoi leur as-tu permis jusqu'à ce qu'il te soit clair ceux qui ont dit la vérité et que tu connaisses les menteurs}.

Il dit: "Tu reconnais les gens avec excuse et ceux qui se sont assis sans excuse".

☐☐ Confiance: A (La traduction est fidèle et littérale, respectant l'ordre et le sens original du texte arabe.)

Sourate 9 — Versets 43 à 43

Sourate 9 • Verset 43

عفا الله عنك لم أذنت لهم حتى يتبين لك الذين صدقوا وتعلم الكاذبين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié à la première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 9 — Versets 44 à 47

Sourate 9 • Verset 44

لا يستأذنك الذين يؤمنون بالله واليوم الآخر أن يجاهدوا بأموالهم وأنفسهم والله عليم بالمتقين

Sourate 9 • Verset 45

إنما يستأذنك الذين لا يؤمنون بالله واليوم الآخر وأرتابت قلوبهم فهم في ريبهم يترددون

Sourate 9 • Verset 46

ولو أرادوا الخروج لأعدوا له عدة ولكن كره الله أنبعاثهم فثبهم وقيل أقعدوا مع القاعدين

Sourate 9 • Verset 47

لو خرجوا فيكم ما زادوكم إلا خبالا ولأوضعوا خلالكم يغونكم الفتنه وفيكم سماعون لهم والله عليم بالظالمين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole exaltée : { Ceux qui croient en Allah et au Jour Dernier ne te demandent pas la permission de

combattre avec leurs biens et leurs personnes, et Allah connaît bien les pieux * Seuls ceux qui ne croient pas en

Allah et au Jour Dernier te demandent la permission, et leurs cœurs sont dans le doute, alors ils hésitent dans leur doute * Et s'ils avaient voulu sortir, ils auraient préparé pour cela un équipement, mais Allah a détesté leur départ, alors Il les a retenus et il a été dit : "Restez avec ceux qui restent" * S'ils étaient sortis avec vous, ils n'auraient fait qu'ajouter à votre confusion et ils se seraient précipités parmi vous } [At-Tawbah : 44-47].

- Dans le récit de Ali ibn Ibrahim, concernant Sa parole exaltée : { Ceux qui croient en Allah et au Jour Dernier ne te demandent pas la permission } jusqu'à Sa parole : { ils n'auraient fait qu'ajouter à votre confusion } : c'est-à-dire un malheur, { et ils se seraient précipités parmi vous } c'est-à-dire qu'ils se seraient enfuis de vous, et un groupe de gens de fermeté et de clairvoyance ne se sont pas joints au Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille), ils n'étaient pas touchés par le doute ou l'incertitude, mais ils ont dit : "Nous rejoindrons le Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille)", parmi eux : Abu Khaythama qui était fort, et il avait deux épouses et deux abris, et ses épouses avaient arrosé ses abris, refroidi l'eau pour lui, et préparé de la nourriture pour lui, alors il regarda ses abris, et quand il les vit, il dit : "Non, par Allah, ce n'est pas juste, le Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) a été pardonné pour ses péchés passés et futurs, il est sorti dans la chaleur et le vent, et il a pris les armes pour combattre dans le chemin d'Allah, et Abu Khaythama est fort, assis dans son abri avec deux belles femmes, non, par Allah, ce n'est pas juste." Puis il prit son chameau, le chargea de ses affaires et rejoignit le Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille), les gens virent un cavalier sur la route, et ils informèrent le Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) de cela, alors le Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) dit : "Que ce soit Abu Khaythama". Il arriva et informa le Prophète (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) de ce qui s'était passé, alors il le remercia et pria pour lui.

Et Abu Dharr (qu'Allah lui fasse miséricorde) resta en arrière du Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) pendant trois jours, car son chameau était maigre, puis il le rejoignit après trois jours, et son chameau s'arrêta sur une partie de la route, alors il le laissa et porta ses vêtements sur son dos, et quand le jour s'éleva, les musulmans virent une personne venir, alors le Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) dit : "Que ce soit Abu Dharr". Ils dirent : "C'est Abu Dharr." Alors le Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) dit : "Donnez-lui de l'eau

car il a soif." Ils lui donnèrent de l'eau, et Abu Dharr rejoignit le Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) avec une gourde contenant de l'eau, alors le Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) dit : "Ô Abu Dharr, tu as de l'eau et tu as soif !" Il dit : "Oui, ô Messenger d'Allah, que mon père et ma mère soient sacrifiés pour toi, je suis arrivé à un rocher avec de l'eau de pluie dessus, je l'ai goûtée, et elle était douce et froide, alors j'ai dit : 'Je ne la boirai pas jusqu'à ce que mon bien-aimé, le Messenger d'Allah, la boive.'"

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original, sans reformulation.)

Sourate 9 — Versets 44 à 47

Sourate 9 • Verset 44

لا يستأذنك الذين يؤمنون بالله واليوم الآخر أن يجاهدوا بأموالهم وأنفسهم والله عليم بالمتقين

Sourate 9 • Verset 45

إنما يستأذنك الذين لا يؤمنون بالله واليوم الآخر وأرتابت قلوبهم فهم في ريبهم يترددون

Sourate 9 • Verset 46

ولو أرادوا الخروج لأعدوا له عدة ولكن كره الله أنبعاثهم فبطهم وقيل أقعدوا مع القاعدين

Sourate 9 • Verset 47

لو خرجوا فيكم ما زادوكم إلا خبالا ولأوضعوا خلالكم يغونكم الفتنه وفيكم سماعون لهم والله عليم بالظالمين

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Le Messenger de Dieu a dit : "Ô Abu Dharr - que Dieu te fasse miséricorde - tu vivras seul, tu mourras seul, tu seras ressuscité seul, et tu entreras au paradis seul, des gens d'Irak se réjouiront de toi, ils s'occuperont de ton lavage, de ta préparation, de ta prière funéraire et de ton enterrement."

Quand Othman l'a envoyé à Al-Rabdha, son fils Dharr y est mort, il s'est tenu sur sa tombe et a dit : Que Dieu te fasse miséricorde - ô Dharr - tu étais d'un noble caractère, bon envers les parents, et je n'ai pas de honte à ta mort, et je n'ai besoin de rien d'autre que de Dieu, et mon souci pour toi m'a distrait de m'affliger pour toi, et si ce n'était l'horreur de la vue, j'aurais aimé être à ta place, alors je me demande ce qu'ils t'ont dit, et ce que tu

leur as dit ? Puis il a levé la main et a dit : Ô Dieu, Tu as imposé des droits sur lui pour Toi, et Tu as imposé des droits sur lui pour moi, alors je lui ai accordé ce que Tu m'as imposé comme droits, alors accorde-lui ce que Tu lui as imposé comme droits, car Tu es plus digne du droit et plus généreux que moi.

Abu Dharr avait des petites chèvres dont lui et sa famille vivaient, elles ont été atteintes d'une maladie appelée : Al-Naqaz, et elles sont toutes mortes, Abu Dharr et sa fille ont souffert de la faim et sa famille est morte, sa fille a dit : Nous avons souffert de la faim, et nous sommes restés trois jours sans rien manger.

Il a dit : Ô ma fille, allons au sable chercher le qut - c'est une plante avec des graines - nous sommes allés au sable, mais nous n'avons rien trouvé, mon père a rassemblé du sable et a posé sa tête dessus, et j'ai vu ses yeux se retourner, j'ai pleuré, et je lui ai dit : Ô mon père, que vais-je faire de toi alors que je suis seule ?

Il a dit : Ô ma fille, n'aie pas peur car si je meurs, des gens d'Irak viendront s'occuper de moi, car mon bien-aimé le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) m'a informé lors de l'expédition de Tabuk, il a dit : "Ô Abu Dharr, tu vivras seul, tu mourras seul, tu seras ressuscité seul, et tu entreras au paradis seul, des gens d'Irak se réjouiront de toi, ils s'occuperont de ton lavage, de ta préparation et de ton enterrement." Si je meurs, étends le manteau sur mon visage, puis assieds-toi sur la route de l'Irak, et si une caravane arrive, va vers eux et dis : C'est Abu Dharr, le compagnon du Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille), il est décédé.

Il a dit : Des gens d'Al-Rabdha sont entrés chez lui et ont dit : Ô Abu Dharr, de quoi te plains-tu ? Il a dit : Mes péchés. Ils ont dit : Que désires-tu ? Il a dit :

La miséricorde de mon Seigneur. Ils ont dit : As-tu besoin d'un médecin ? Il a dit : Le médecin m'a rendu malade.

Sa fille a dit : Quand il a vu la mort, je l'ai entendu dire : Bienvenue à l'ami venu dans la pauvreté, celui qui regrette n'a pas réussi, ô Dieu, étrangle-moi avec Ton étranglement, par Ton droit, Tu sais que j'aime Te rencontrer.

Sa fille a dit : Quand il est mort, j'ai étendu le manteau sur son visage, puis je me suis assise sur la route de l'Irak, un groupe est venu, je leur ai dit : Ô communauté des musulmans, c'est Abu Dharr, le compagnon du Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille), il est décédé.

Sourate 9 — Versets 44 à 47

Sourate 9 • Verset 44

لا يستأذنك الذين يؤمنون بالله واليوم الآخر أن يجاهدوا بأموالهم وأنفسهم والله عليم بالمتقين

Sourate 9 • Verset 45

إنما يستأذنك الذين لا يؤمنون بالله واليوم الآخر وأرتابت قلوبهم فهم في ريبهم يترددون

Sourate 9 • Verset 46

ولو أرادوا الخروج لأعدوا له عدة ولكن كره الله أنبعاثهم فبطههم وقيل أقعدوا مع القاعدين

Sourate 9 • Verset 47

لو خرجوا فيكم ما زادوكم إلا خبالا ولأوضعوا خلالكم يبغونكم الفتنة وفيكم سماعون لهم والله عليم بالظالمين

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Ils descendirent et marchèrent en pleurant, puis vinrent, le lavèrent, l'enveloppèrent et l'enterrèrent, et Al-Ashtar était parmi eux. Il est rapporté qu'il a dit : Je l'ai enterré dans un vêtement que j'avais avec moi, d'une valeur de quatre mille dirhams.

Sa fille a dit : Je priais avec sa prière et je jeûnais avec son jeûne, et une nuit, alors que je dormais près de sa tombe, je l'entendis réciter le Coran dans mon sommeil, comme il le faisait de son vivant. Je dis : Ô père, qu'a fait ton Seigneur de toi ? Il dit : Ô ma fille, je suis venu à un Seigneur généreux, satisfait de moi et je suis satisfait de Lui, Il m'a honoré et m'a comblé, alors œuvrez et ne soyez pas trompés. Et il y avait avec le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) à Tabuk un homme appelé Al-Mudarrib, en raison des nombreux coups qu'il avait reçus à Badr et Uhud, et le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) lui dit : "Compte pour moi les gens de l'armée". Il les compta et dit : Ils sont vingt-cinq mille hommes, sans compter les esclaves et les serviteurs. Il dit : "Compte les croyants". Il les compta et dit : Ils sont vingt-cinq hommes.

Et il y avait des gens parmi les hypocrites qui s'étaient abstenus de suivre le Messenger de Dieu (que la paix et

les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille), et des gens parmi les croyants clairvoyants qui n'avaient pas été découverts dans l'hypocrisie, parmi eux : Ka'b ibn Malik le poète, Mararah ibn Al-Rabi', et Hilal ibn Umayyah Al-Waqifi. Quand Dieu les accepta en repentir, Ka'b dit : Je n'ai jamais été plus fort qu'à ce moment où le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) est parti pour Tabuk, et je n'ai jamais eu deux montures sauf ce jour-là, et je disais : Je sortirai demain, je sortirai après-demain, car je suis fort, et je me suis attardé et je suis resté après le départ du Prophète (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) pendant des jours, j'entrais au marché sans accomplir de besoin, et je rencontrai Hilal ibn Umayyah et Mararah ibn Al-Rabi', et ils s'étaient également abstenus, alors nous avons convenu de nous rendre tôt au marché, et nous n'avons pas accompli de besoin, et nous continuions à dire : Nous sortirons demain et après-demain. Jusqu'à ce que nous apprenions l'arrivée du Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) et nous avons regretté. Quand le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) arriva, nous l'avons accueilli pour le féliciter de sa sécurité, nous lui avons dit la paix, mais il ne nous a pas répondu, et il s'est détourné de nous, et nous avons salué nos frères, mais ils ne nous ont pas répondu, et cela est parvenu à nos familles qui ont coupé la parole avec nous, et nous assistions à la mosquée mais personne ne nous saluait ni ne nous parlait, alors nos femmes sont venues au Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille), et elles ont dit : Nous avons appris ta colère contre nos maris, devons-nous les quitter ? Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a dit : "Ne les quittez pas, mais qu'ils ne vous approchent pas".

Quand Ka'b ibn Malik et ses compagnons ont vu ce qui leur était arrivé, ils ont dit : Qu'est-ce qui nous retient à Médine alors que le Messenger de Dieu ne nous parle pas, ni nos frères, ni nos familles, alors allons-nous sortir vers cette montagne, et nous y resterons jusqu'à ce que Dieu accepte notre repentir ou que nous mourions.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

لا يستأذنك الذين يؤمنون بالله واليوم الآخر أن يجاهدوا بأموالهم وأنفسهم والله عليم بالمتقين

إنما يستأذنك الذين لا يؤمنون بالله واليوم الآخر وأرتابت قلوبهم فهم في ريبهم يترددون

ولو أرادوا الخروج لأعدوا له عدة ولكن كره الله أنبعاثهم فبطههم وقيل أقعدوا مع القاعدين

لو خرجوا فيكم ما زادوكم إلا خبالا ولأوضعوا خلالكم يغونكم الفتنه وفيكم سماعون لهم والله عليم بالظالمين

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Ils sont sortis vers le sommet d'une montagne à Médine, ils jeûnaient, et leurs familles leur apportaient de la nourriture qu'ils déposaient à côté, puis s'éloignaient d'eux sans leur parler, ils restèrent ainsi de nombreux jours pleurant nuit et jour, et invoquaient Dieu de leur pardonner. Lorsque la situation devint longue pour eux, Ka'b leur dit : Ô peuple, Dieu et Son Messenger sont en colère contre nous, et nos familles et nos frères sont en colère contre nous, personne ne nous parle, pourquoi ne pas être en colère les uns contre les autres.

Ils se dispersèrent dans la montagne, et jurèrent que personne parmi eux ne parlerait à son compagnon jusqu'à ce qu'il meure ou que Dieu se repente sur lui, ils restèrent ainsi trois jours, chacun d'eux dans un coin de la montagne, ne voyant ni ne parlant à son compagnon, lorsque la troisième nuit arriva et que le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) était dans la maison d'Umm Salama, leur repentir descendit sur le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille).

Sa parole : " Dieu a certes accepté le repentir du Prophète sur les émigrants et les auxiliaires qui l'ont suivi à l'heure de la difficulté " a dit Al-Sadiq (que la paix soit sur lui) :

" C'est ainsi que cela a été révélé. Et ce sont Abu Dharr, Abu Khaythama et Amr ibn Wahb qui ont été laissés derrière, puis ont rejoint le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) ".

Puis il a dit à propos de ces trois :

[Le repentir : 118], le savant (que la paix soit sur lui) a dit : " Il n'a été révélé que : et sur les trois qui ont désobéi. Et s'ils avaient désobéi, il n'y aurait pas eu de blâme sur eux

[Le repentir : 118] où le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) ne leur parlait pas, ni leurs frères ni leurs familles, la ville devint étroite pour eux jusqu'à ce qu'ils en sortent

[Le repentir : 118] où ils ont juré de ne pas se parler et se sont dispersés, et Dieu s'est repenti sur eux lorsqu'Il a reconnu la sincérité de leurs intentions ".

- Al-Ayyashi : d'après Al-Mughira, il a dit : Je l'ai entendu dire dans la parole de Dieu : { Et s'ils avaient voulu sortir, ils auraient préparé pour cela une préparation }.

Il a dit : " Il entend par préparation l'intention, il dit : s'ils avaient eu l'intention, ils seraient sortis ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 9 — Versets 44 à 47

Sourate 9 • Verset 44

لا يَسْتَأْذِنُكَ الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ أَنْ يَجَاهِدُوا بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِالْمُتَّقِينَ

Sourate 9 • Verset 45

إِنَّمَا يَسْتَأْذِنُكَ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَارْتَابَتْ قُلُوبُهُمْ فَهُمْ فِي رَبِّهِمْ يَتَرَدَّدُونَ

Sourate 9 • Verset 46

وَلَوْ أَرَادُوا الْخُرُوجَ لَأَعَدُوا لَهُ عِدَّةٌ وَلَكِنْ كَرِهَ اللَّهُ انْبِعَاثَهُمْ فَثَبَّطَهُمْ وَقِيلَ اقْعُدُوا مَعَ الْقَاعِدِينَ

Sourate 9 • Verset 47

لَوْ خَرَجُوا فِيكُمْ مَا زَادُوكُمْ إِلَّا خَبَالًا وَلَأَوْضَعُوا خِلَالَكُمْ يَبْغُونَكُمُ الْفِتْنَةَ وَفِيكُمْ سَمَاعُونَ لَهُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِالظَّالِمِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et suit l'ordre du texte original.)

Sourate 9 — Versets 50 à 51

Sourate 9 • Verset 50

إِنْ تَصْبِكَ حَسَنَةٌ تَسُؤْهُمْ وَإِنْ تَصْبِكَ مُصِيبَةٌ يَقُولُوا قَدْ أَخَذْنَا أَمْرًا مِنْ قَبْلٍ وَتَوَلَّوْا وَهُمْ فَرِحُونَ

Sourate 9 • Verset 51

قُلْ لَنْ يَصِيْبَنَا إِلَّا مَا كَتَبَ اللَّهُ لَنَا هُوَ مَوْلَانَا وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Si un bien t'atteint, cela les attriste, et si un malheur t'atteint, ils disent : "Nous avons déjà pris nos précautions", et ils se détournent tout en étant joyeux } [At-Tawbah : 50] - jusqu'à Sa parole, exalté soit-Il - { Et c'est en Allah que les croyants doivent placer leur confiance } [At-Tawbah : 51].
- Ali ibn Ibrahim : Dans le récit d'Abu Al-Jarud, d'Abu Ja'far (que la paix soit sur lui), concernant Sa parole : { Si un bien t'atteint, cela les attriste, et si un malheur t'atteint } : " Quant au bien, c'est le butin et la santé, et quant au malheur, c'est l'épreuve et la difficulté { ils disent : "Nous avons déjà pris nos précautions", et ils se détournent tout en étant joyeux * Dis : "Rien ne nous atteindra, sauf ce qu'Allah a écrit pour nous. Il est notre Maître, et c'est en Allah que les croyants doivent placer leur confiance" } ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 9 — Versets 50 à 51

Sourate 9 • Verset 50

إِنْ تَصْبِكَ حَسَنَةٌ تَسُؤْهُمْ وَإِنْ تَصْبِكَ مُصِيبَةٌ يَقُولُوا قَدْ أَخَذْنَا أَمْرًا مِنْ قَبْلٍ وَتَوَلَّوْا وَهُمْ فَرِحُونَ

Sourate 9 • Verset 51

قُلْ لَنْ يَصِيْبَنَا إِلَّا مَا كَتَبَ اللَّهُ لَنَا هُوَ مَوْلَانَا وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

Et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 9 — Versets 52 à 52

Sourate 9 • Verset 52

بَنَّا إِلَّا إِحْدَى الْحَسَنَيْنِ وَنَحْنُ نَتَرَبَّصُ بِكُمْ أَنْ يُصِيبَكُمْ اللَّهُ بِعَذَابٍ مِنْ عِنْدِهِ أَوْ بِأَيْدِينَا فَتَرَبَّصُوا إِنَّا مَعَكُمْ مُتَرَبِّصُونَ
قُلْ هَلْ تَرَبَّصُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

- Muhammad ibn Ya'qub : de Ali ibn Muhammad, de Ali ibn Al-Abbas, de Al-Hasan ibn Abd Al-Rahman, de Asim ibn Humayd, de Abu Hamza, de Abu Ja'far (que la paix soit sur lui), a dit : Je lui ai dit : La parole de Dieu, le Tout-Puissant : { Dis : Attendez-vous de nous autre chose qu'une des deux excellentes choses ? } Il a dit : " Soit la mort dans l'obéissance à Dieu, soit la réalisation de l'apparition de l'Imam { Et nous attendons de vous } avec ce que nous endurons de difficulté { Que Dieu vous atteigne avec un châtiment de Sa part } - il a dit : - c'est la métamorphose { Ou par nos mains } et c'est le meurtre, Dieu, le Tout-Puissant, a dit à Son Prophète (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) : { Attendez donc, nous attendons avec vous } ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 9 — Versets 52 à 52

Sourate 9 • Verset 52

بَنَّا إِلَّا إِحْدَى الْحَسَنَيْنِ وَنَحْنُ نَتَرَبَّصُ بِكُمْ أَنْ يُصِيبَكُمْ اللَّهُ بِعَذَابٍ مِنْ عِنْدِهِ أَوْ بِأَيْدِينَا فَتَرَبَّصُوا إِنَّا مَعَكُمْ مُتَرَبِّصُونَ
قُلْ هَلْ تَرَبَّصُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

Et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et suit l'ordre du texte original.)

Sourate 9 • Verset 53

قل أنفقوا طوعا أو كرها لن يتقبل منكم إنكم كنتم قوما فاسقين

Sourate 9 • Verset 54

أن تقبل منهم نفقاتهم إلا أنهم كفروا بالله وبرسوله ولا يأتون الصلاة إلا وهم كسالى ولا ينفقون إلا وهم كارهون وما منعهم

Sourate 9 • Verset 55

فلا تعجبك أموالهم ولا أولادهم إنما يريد الله ليعذبهم بها في الحياة الدنيا وتزهد أنفسهم وهم كفرون

Sourate 9 • Verset 56

ويحلفون بالله إنهم لمنكم وما هم منكم ولكنهم قوم يفرقون

Sourate 9 • Verset 57

لويجدون ملجئا أو مغارات أو مدخلا لولوا إليه وهم يجمعون

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Sa parole, exalté soit-il : { Dis : "Dépensez volontairement ou à contrecœur, cela ne sera jamais accepté de vous, car vous êtes un peuple pervers. * Et rien ne les empêche que leurs dépenses soient acceptées d'eux, sauf qu'ils ont mécru en Allah et en Son Messenger, et ils ne viennent à la prière qu'avec paresse, et ils ne dépensent qu'à contrecœur. } [At-Tawbah : 53-54] - jusqu'à Sa parole, exalté soit-il - { et ils se précipitent } [At-Tawbah : 57].

- Muhammad ibn Ya'qub : d'Abu Ali Al-Ash'ari, de Muhammad ibn Abdul-Jabbar, de Al-Hasan ibn Ali ibn Faddal, de Tha'laba ibn Maymun, d'Abu Umayya Yusuf ibn Thabit ibn Abi Sa'ida, d'Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) qu'ils ont dit lorsqu'ils sont entrés auprès de lui : "Nous vous avons aimés pour votre proximité avec le Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions d'Allah soient sur lui et sa famille), et pour ce qu'Allah, le Tout-Puissant, a imposé de votre droit, nous ne vous avons pas aimés pour le monde et ce que nous en obtenons, mais pour Allah et l'au-delà, et pour qu'un homme parmi nous corrige sa religion."

Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) a dit : "Vous avez dit vrai, vous avez dit vrai." Puis il a dit : "Celui qui nous aime sera avec nous - ou viendra avec nous - le Jour de la Résurrection ainsi." Puis il a joint ses deux

index. Puis il a dit : "Par Allah, si un homme jeûnait le jour et priait la nuit, puis rencontrait Allah, le Tout-Puissant, sans notre allégeance, les Gens de la Maison, il le rencontrerait alors qu'il n'est pas satisfait de lui, ou en colère contre lui." Puis il a dit : "Et c'est la parole d'Allah, le Tout-Puissant : { Et rien ne les empêche que leurs dépenses soient acceptées d'eux, sauf qu'ils ont mécru en Allah et en Son Messenger, et ils ne viennent à la prière qu'avec paresse, et ils ne dépensent qu'à contrecœur. * Ne t'émerveille pas de leurs biens et de leurs enfants, Allah ne veut que les tourmenter par cela dans la vie d'ici-bas, et que leurs âmes s'en aillent alors qu'ils sont mécréants. }

Puis il a dit : "Et ainsi la foi ne nuit pas avec l'action, et ainsi l'incroyance ne profite pas avec l'action." Puis il a dit : "Si vous êtes monothéistes, le Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions d'Allah soient sur lui et sa famille) était monothéiste, il appelait les gens et ils ne lui répondaient pas, et le premier à lui répondre fut Ali ibn Abi Talib (que la paix soit sur lui), et le Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions d'Allah soient sur lui et sa famille) a dit : "Tu es pour moi comme Harun est pour Musa, sauf qu'il n'y a pas de prophète après moi."

- Et de lui : d'Ali ibn Ibrahim, de Muhammad ibn Isa, de Yunus, d'Ibn Bukayr, d'Abu Umayya Yusuf ibn Thabit, il a dit : J'ai entendu Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) dire : "L'action ne nuit pas avec la foi, et l'action ne profite pas avec l'incroyance, ne vois-tu pas qu'il a dit : { Et rien ne les empêche que leurs dépenses soient acceptées d'eux, sauf qu'ils ont mécru en Allah et en Son Messenger }... et ils sont morts { alors qu'ils sont mécréants }."

- Ahmad ibn Muhammad ibn Khalid Al-Barqi, de son père, d'Ali ibn Al-Numan, d'Ibn Muskan, et Ibn Mahbub, d'Ali ibn Ri'ab et Abdullah ibn Bukayr, de Yusuf ibn Thabit, d'Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), a dit : "L'action ne nuit pas avec la foi, et l'action ne profite pas avec l'incroyance."

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 9 — Versets 53 à 57

Sourate 9 • Verset 53

قل أنفقوا طوعا أو كرها لن يتقبل منكم إنكم كنتم قوما فاسقين

أَنْ تَقْبَلَ مِنْهُمْ نَفَقَاتِهِمْ إِلَّا أَنْهُمْ كَفَرُوا بِاللّهِ وَرَسُولِهِ وَلَا يَأْتُونَ الصَّلَاةَ إِلَّا وَهُمْ كَسَالَى وَلَا يَنْفِقُونَ إِلَّا وَهُمْ كَارِهُونَ
وَمَا مِنْهُمْ

فَلَا تَعْجَبْكَ أَمْوَالُهُمْ وَلَا أَوْلَادُهُمْ إِنَّمَا يُرِيدُ اللّهُ لِيُعَذِّبَهُمْ بِهَا فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَتَزْهَقَ أَنْفُسُهُمْ وَهُمْ كَافِرُونَ

وَيَحْلِفُونَ بِاللّهِ إِنَّهُمْ لَمِنْكُمْ وَمَا هُمْ مِنْكُمْ وَلَكِنَّهُمْ قَوْمٌ يَفْرُقُونَ

لَوْ يَجِدُونَ مَلْجَأًا أَوْ مَغَارَاتٍ أَوْ مَدْخَلًا لَّوَلُوا إِلَيْهِ وَهُمْ يَجْمَحُونَ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Puis il a dit : " Ne vois-tu pas que Dieu, béni et exalté, a dit : { Et rien ne les empêche que leurs dépenses soient acceptées d'eux, sauf qu'ils ont mécru en Dieu et en Son messager } ".

- Al-Ayyashi : de Youssef ibn Thabit, d'Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit : On lui a dit quand nous sommes entrés chez lui : Nous vous avons aimés pour votre parenté avec le Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille), et pour ce que Dieu a imposé de votre droit, nous ne vous avons pas aimés pour un monde que nous en tirons, sauf pour la face de Dieu et l'au-delà, et pour qu'un homme parmi nous répare sa religion.

Abu Abdullah (paix sur lui) a dit : " Vous avez dit vrai, vous avez dit vrai, celui qui nous aime viendra avec nous le Jour de la Résurrection ainsi " puis il a joint les deux index et a dit : " Par Dieu, si un homme jeûnait le jour et priait la nuit puis rencontrait Dieu sans notre allégeance, il le rencontrerait non satisfait, ou en colère contre lui ". Puis il a dit :

" Et c'est la parole de Dieu : { Et rien ne les empêche que leurs dépenses soient acceptées d'eux, sauf qu'ils ont mécru en Dieu et en Son messager } - jusqu'à sa parole : - { et ils sont mécréants } ".

Puis il a dit : " Et ainsi la foi, aucune action ne lui nuit, et ainsi la mécréance, aucune action ne lui profite ".

- Ali ibn Ibrahim : Et sa parole sur les hypocrites : { Dis-leur, ô Muhammad : { Dépensez volontairement ou à contrecœur, cela ne sera jamais accepté de vous, car vous êtes un peuple pervers } jusqu'à sa parole : { et leurs

âmes s'éteignent alors qu'ils sont mécréants }, et ils juraient au messager qu'ils étaient croyants, alors Dieu a révélé { Et ils jurent par Dieu qu'ils sont des vôtres alors qu'ils ne sont pas des vôtres, mais ils sont un peuple qui a peur * S'ils trouvaient un refuge ou des grottes } c'est-à-dire des raids dans les montagnes, { ou un passage } il a dit : un endroit où ils se réfugient { ils se tourneraient vers lui en courant } c'est-à-dire qu'ils se détournent de vous.

- Al-Tabarsi dans le sens de { un passage } un tunnel dans la terre, d'Abu Ja'far (paix sur lui).

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 9 — Versets 53 à 57

Sourate 9 • Verset 53

قل أنفقوا طوعا أو كرها لن يتقبل منكم إنكم كنتم قوما فاسقين

Sourate 9 • Verset 54

أن تقبل منهم نفقاتهم إلا أنهم كفروا بالله وبرسوله ولا يأتون الصلاة إلا وهم كسالى ولا ينفقون إلا وهم كارهون وما منعهم

Sourate 9 • Verset 55

فلا تعجبك أموالهم ولا أولادهم إنما يريد الله ليعذبهم بها في الحياة الدنيا وتزهد أنفسهم وهم كفرون

Sourate 9 • Verset 56

ويحلفون بالله إنهم لمنكم وما هم منكم ولكنهم قوم يفرقون

Sourate 9 • Verset 57

لو يجدون ملجأ أو مغارات أو مدخلا لولوا إليه وهم يجمعون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérificateur de première étape

□□ Confiance: A (La traduction est directe et suit l'ordre du texte original.)

Sourate 9 — Versets 58 à 60

Sourate 9 • Verset 58

ومنهم من يلمزك في الصدقات فإن أعطوا منها رضوا وإن لم يعطوا منها إذا هم يسخطون

Sourate 9 • Verset 59

ولو أنهم رضوا ما آتاهم الله ورسوله وقالوا حسبنا الله سيؤتينا الله من فضله ورسوله إنا إلى الله راغبون

Sourate 9 • Verset 60

وَالْعَامِلِينَ عَلَيْهَا وَالْمُؤَلَّفَةَ قُلُوبِهِمْ وَفِي الرِّقَابِ وَالْغَارِمِينَ وَفِي سَبِيلِ اللَّهِ وَأَبْنَاءَ السَّبِيلِ فَرِيضَةً مِنَ اللَّهِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ
إِنَّمَا الصَّدَقَاتُ لِلْفُقَرَاءِ وَالْمَسْكِينِ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Et parmi eux, il y en a qui te critiquent au sujet des aumônes. S'ils en reçoivent, ils sont satisfaits, mais s'ils n'en reçoivent pas, alors ils se fâchent } [At-Tawbah : 58] - jusqu'à Sa parole, exalté soit-Il - { Les aumônes ne sont destinées qu'aux pauvres, aux nécessiteux, à ceux qui y travaillent, à ceux dont les cœurs sont à gagner, pour l'affranchissement des esclaves, pour ceux qui sont endettés, pour la cause de Dieu et pour le voyageur en détresse. C'est un devoir de la part de Dieu. Dieu est Omniscient, Sage } [At-Tawbah : 60].

- Muhammad ibn Ya'qub : de Ali, de son père, de Ibn Abi Umayr, de Ibrahim ibn Abd al-Hamid, de Ishaq ibn Ghalib, a dit : Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) a dit : " Ô Ishaq, combien vois-tu de gens de ce verset : { S'ils en reçoivent, ils sont satisfaits, mais s'ils n'en reçoivent pas, alors ils se fâchent } ? " Il a dit : Puis il a dit : " Ils sont plus des deux tiers des gens ".

- Al-Husayn ibn Sa'id dans le livre (Al-Zuhd) : de Al-Nadr ibn Suwayd, de Ibrahim ibn Abd al-Hamid, de Ishaq ibn Ghalib, a dit : Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) m'a dit : " Ô Ishaq, combien vois-tu de gens de ce verset : { S'ils en reçoivent, ils sont satisfaits, mais s'ils n'en reçoivent pas, alors ils se fâchent } ? ". Puis il m'a dit : " Ils sont plus des deux tiers des gens ".

- Al-Ayyashi : de Ishaq ibn Ghalib, a dit : Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) a dit : " Ô Ishaq, combien vois-tu de gens de ce verset : { S'ils en reçoivent, ils sont satisfaits, mais s'ils n'en reçoivent pas, alors ils se fâchent } ? " Il a dit : " Ils sont plus des deux tiers des gens ".

- Ali ibn Ibrahim : Il est descendu lorsque les aumônes sont arrivées, et les riches sont venus et ont pensé que le Messenger (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) les distribuerait entre eux,

mais lorsque le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) les a placées chez les pauvres, ils ont fait des signes au Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) et l'ont critiqué, et ont dit : Nous sommes ceux qui nous levons dans la guerre, et nous combattons avec lui, et nous renforçons son affaire, puis il donne les aumônes à ceux qui ne l'aident pas, et ne lui apportent rien ?! Alors Dieu a révélé : { Et s'ils étaient satisfaits de ce que Dieu et Son Messenger leur ont donné et disaient : Dieu nous suffit, Dieu nous donnera de Sa grâce et Son Messenger, nous sommes désireux de Dieu }.

Puis Dieu, le Tout-Puissant, a expliqué pour qui sont les aumônes, et à qui elles sont dues, et a dit : { Les aumônes ne sont destinées qu'aux pauvres, aux nécessiteux, à ceux qui y travaillent, à ceux dont les cœurs sont à gagner, pour l'affranchissement des esclaves, pour ceux qui sont endettés, pour la cause de Dieu et pour le voyageur en détresse. C'est un devoir de la part de Dieu. Dieu est Omniscient, Sage } Il a donc exclu des aumônes tous les gens sauf ces huit catégories que Dieu a nommées.

Et le véridique (que la paix soit sur lui) a expliqué qui ils sont, et a dit : " Les pauvres : ce sont ceux qui ne demandent pas et qui ont des charges de leurs familles, et la preuve qu'ils sont ceux qui ne demandent pas est la parole de Dieu dans la sourate Al-Baqarah :

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 9 — Versets 58 à 60

Sourate 9 • Verset 58

ومنهم من يلمزك في الصدقات فإن أعطوا منها رضوا وإن لم يعطوا منها إذا هم يسخطون

Sourate 9 • Verset 59

ولو أنهم رضوا ما آتاهم الله ورسوله وقالوا حسبنا الله سيؤتينا الله من فضله ورسوله إنا إلى الله راغبون

Sourate 9 • Verset 60

وَالْعَامِلِينَ عَلَيْهَا وَالْمُؤَلَّفَةَ قُلُوبِهِمْ وَفِي الرِّقَابِ وَالْغَارِمِينَ وَفِي سَبِيلِ اللَّهِ وَأَبْنَاءَ السَّبِيلِ فَرِيضَةً مِنَ اللَّهِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ
إِنَّمَا الصَّدَقَاتُ لِلْفُقَرَاءِ وَالْمَسْكِينِ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en

Et vérificateur de première étape

[Al-Baqara: 273].

{ وَالْمَسَاكِين } Ce sont les gens de l'infirmité parmi les aveugles, les boiteux et les lépreux, et toutes les catégories d'infirmes parmi les hommes, les femmes et les enfants. { عَلَيْهَا وَالْعَامِلِينَ } Ce sont les collecteurs et les percepteurs qui les prennent, les rassemblent et les gardent jusqu'à ce qu'ils les remettent à ceux qui les distribuent. { قُلُوبِهِمْ وَالْمَوْلُفَةُ } Ce sont des gens qui ont unifié Dieu et la connaissance n'est pas entrée dans leurs cœurs que Muhammad est le Messenger de Dieu, alors le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) les attirait et les instruisait pour qu'ils sachent, alors Dieu leur a donné une part dans les aumônes pour qu'ils sachent et désirent.

Et dans le récit d'Abu Al-Jarud, d'Abu Ja'far (que la paix soit sur lui), il a dit : " Ceux dont les cœurs sont attirés : Abu Sufyan bin Harb bin Umayya, et Suhail bin Amr, qui est des Banu Amir bin Lu'ay, et Hammam bin Amr et son frère, et Safwan bin Umayya bin Khalaf Al-Qurashi puis Al-Jumahi, et Al-Aqra bin Habis Al-Tamimi puis un des Banu Hazm, et Uyayna bin Hisn Al-Fazari, et Malik bin Awf, et Alqama bin Alatha, il m'est parvenu que le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) donnait à l'un d'eux cent chameaux et leurs gardiens, et plus que cela et moins.

" { أَلْرَقَابِ وَفِي } Des gens qui ont des expiations à accomplir pour un meurtre par erreur, pour le zihar, pour avoir tué du gibier dans le sanctuaire, et pour les serments, et ils n'ont pas de quoi expier, et ils sont croyants, alors Dieu leur a donné une part dans les aumônes pour expier pour eux. { وَالْغَارِمِينَ } Des gens sur qui sont tombées des dettes qu'ils ont dépensées dans l'obéissance à Dieu sans extravagance, il est donc obligatoire pour l'imam de les acquitter de cela et de les suffire avec l'argent des aumônes و الله سبيل في Des gens qui partent pour le jihad et n'ont pas de quoi dépenser, ou des gens parmi les musulmans qui n'ont pas de quoi faire le pèlerinage, ou dans toutes les voies du bien, il est donc obligatoire pour l'imam de leur donner de l'argent des aumônes pour qu'ils puissent se renforcer pour le pèlerinage et le jihad { أَلْسَبِيلِ وَأَبْنِ } Les fils de la route qui sont en voyage dans l'obéissance à Dieu et sont coupés et perdent leur argent, il est donc obligatoire pour l'imam de les ramener à leurs patries avec l'argent des aumônes.

Et les aumônes se divisent en huit parts, chaque personne reçoit de ces huit selon ce dont elle a besoin sans

extravagance ni parcimonie, cela est confié à l'imam, qui agit selon ce qui est bon.

- Muhammad bin Ya'qub : d'Ali bin Ibrahim, de son père, de Hammad bin Isa, de Hariz, de Zurara, et

Muhammad bin Muslim, ils ont dit à Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) : As-tu vu la parole de Dieu le Tout-Puissant : { Les aumônes ne sont que pour les pauvres, les nécessiteux, ceux qui les collectent, ceux dont les cœurs sont attirés, pour affranchir les captifs, pour ceux qui sont endettés, pour la cause de Dieu, et pour le voyageur, une obligation de la part de Dieu } Est-ce que tous ceux-ci reçoivent, même s'ils ne sont pas connus ? Il a dit : " L'imam donne à tous ceux-ci, car ils lui reconnaissent l'obéissance ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 9 — Versets 58 à 60

Sourate 9 • Verset 58

ومنهم من يلمزك في الصدقات فإن أعطوا منها رضوا وإن لم يعطوا منها إذا هم يسخطون

Sourate 9 • Verset 59

ولو أنهم رضوا ما آتاهم الله ورسوله وقالوا حسبنا الله سيؤتينا الله من فضله ورسوله إنا إلى الله راغبون

Sourate 9 • Verset 60

وَالْعَامِلِينَ عَلَيْهَا وَالْمَوْلَةَ قُلُوبِهِمْ وَفِي الرِّقَابِ وَالْغَارِمِينَ وَفِي سَبِيلِ اللَّهِ وَأَبْنِ السَّبِيلِ فَرِيضَةً مِنَ اللَّهِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ
إِنَّمَا الصَّدَقَاتُ لِلْفُقَرَاءِ وَالْمَسْكِينِ

Il a dit : J'ai dit : Et s'ils ne connaissent pas ? Il a dit : " Ô Zurarah, si on donnait à ceux qui connaissent sans ceux qui ne connaissent pas, il n'y aurait pas de place pour cela, mais on donne à ceux qui ne connaissent pas pour qu'ils s'intéressent à la religion et s'y attachent. Quant à aujourd'hui, ne la donne pas, toi et tes compagnons, sauf à ceux qui connaissent. Donc, si tu trouves parmi tes compagnons ces musulmans qui connaissent, donne-leur à eux plutôt qu'aux autres ". Puis il a dit : " La part des cœurs à concilier et la part des esclaves à affranchir est générale, et le reste est spécifique ".

☐☐ Confiance: A ()

ومنهم من يلمزك في الصدقات فإن أعطوا منها رضوا وإن لم يعطوا منها إذا هم يسخطون

ولو أنهم رضوا ما آتاهم الله ورسوله وقالوا حسبنا الله سيؤتينا الله من فضله ورسوله إنا إلى الله راغبون

وَالْعَامِلِينَ عَلَيْهَا وَالْمُؤَلَّفَةَ قُلُوبِهِمْ وَفِي الرِّقَابِ وَالْغَارِمِينَ وَفِي سَبِيلِ اللَّهِ وَأَبْنَاءَ السَّبِيلِ فَرِيضَةً مِّنَ اللَّهِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ
إِنَّمَا الصَّدَقَاتُ لِلْفُقَرَاءِ وَالْمَسْكِينِ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- Le cheikh dans (Al-Tahdhib): Par sa chaîne de transmission de Muhammad ibn Ali ibn Mahbub, [de Al-Abbas], de Ali ibn Al-Hasan, de Sa'id, de Zura'a, de Sama'a, a dit: Je lui ai demandé au sujet de la zakat, à qui convient-il de la prendre? Il a dit: "Elle est permise pour ceux que Dieu Tout-Puissant a décrits dans Son Livre {Pour les pauvres, les nécessiteux, ceux qui y travaillent, ceux dont les cœurs sont à gagner, pour les esclaves, les endettés, dans le chemin de Dieu, et pour le voyageur, une obligation de Dieu} et la zakat peut être permise pour celui qui possède sept cents, et interdite à celui qui possède cinquante dirhams."

Je lui ai dit: Comment cela peut-il être? Il a dit: "Si celui qui possède sept cents a une grande famille, s'il la partageait entre eux, cela ne leur suffirait pas, alors qu'il s'en abstienne pour lui-même et la prenne pour sa famille. Quant à celui qui possède cinquante, elle lui est interdite s'il est seul, et qu'il est un professionnel qui travaille avec, et qu'il en tire ce qui lui suffit, si Dieu le veut."

Il a dit: Et je lui ai demandé au sujet de la zakat, est-elle appropriée pour le propriétaire de la maison et le serviteur? Il a dit: "Oui, sauf si sa maison est une maison de revenus, et qu'il en tire des revenus qui lui suffisent pour lui-même et sa famille, et si les revenus ne suffisent pas pour lui-même et sa famille pour leur nourriture, leurs vêtements et leurs besoins sans extravagance, alors la zakat lui est permise, et si ses revenus leur suffisent, alors non."

- Et de lui: Par sa chaîne de transmission de Muhammad ibn Ahmad ibn Yahya, de Abu Ishaq, de certains de nos compagnons, de Al-Sadiq (paix sur lui), a dit: Il a été interrogé au sujet d'un esclave contractuel qui a

échoué dans son contrat et en a payé une partie. Il a dit: "Il est payé pour lui à partir de l'argent de la charité, car Dieu Tout-Puissant dit: {Et pour les esclaves}."

- Muhammad ibn Ya'qub: de Muhammad ibn Yahya, de Ahmad ibn Muhammad, de Ali ibn Al-Hakam, de Musa ibn Bakr, et Ali ibn Ibrahim, de Muhammad ibn Isa, de Yunus, d'un homme, tous, de Zurarah, de Abu Ja'far (paix sur lui) a dit: "Ceux dont les cœurs sont à gagner sont des gens qui ont unifié Dieu, et ont renoncé à l'adoration de ceux qui sont adorés en dehors de Dieu, et la connaissance n'est pas entrée dans leurs cœurs que Muhammad est le Messenger de Dieu, et le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) les gagnait et les connaissait afin qu'ils connaissent et les instruisait."

- Et de lui: de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Ibn Abi Umayr, de Umar ibn Udhaynah, de Zurarah, de Abu Ja'far (paix sur lui) a dit: Je lui ai demandé au sujet de la parole de Dieu Tout-Puissant: {Et ceux dont les cœurs sont à gagner}.

Il a dit: "Ce sont des gens qui ont unifié Dieu Tout-Puissant, et ont renoncé à l'adoration de ceux qui sont adorés en dehors de Dieu, et ont témoigné qu'il n'y a de dieu que Dieu, et que Muhammad est le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille), et ils sont en cela sceptiques sur certaines choses apportées par Muhammad (paix et bénédictions sur lui et sa famille), alors Dieu Tout-Puissant a ordonné à Son Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) de les gagner par l'argent et les dons afin qu'ils améliorent leur islam, et qu'ils restent fermes dans la religion dans laquelle ils sont entrés et ont reconnu, et le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) le jour de Hunayn a gagné les chefs des Arabes de Quraysh et de tous les Mudar, parmi eux: Abu Sufyan ibn Harb, et Uyaynah ibn Hisn Al-Fazari, et leurs semblables parmi les gens."

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 9 — Versets 58 à 60

Sourate 9 • Verset 58

ومنهم من يلمزك في الصدقات فإن أعطوا منها رضوا وإن لم يعطوا منها إذا هم يسخطون

Sourate 9 • Verset 59

ولو أنهم رضوا ما آتاهم الله ورسوله وقالوا حسبنا الله سيؤتينا الله من فضله ورسوله إنا إلى الله راغبون

Sourate 9 • Verset 60

وَالْعَامِلِينَ عَلَيْهَا وَالْمُؤَلَّفَةَ قُلُوبِهِمْ وَفِي الرِّقَابِ وَالْغَارِمِينَ وَفِي سَبِيلِ اللَّهِ وَأَبْنِ السَّبِيلِ فَرِيضَةً مِنَ اللَّهِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ
إِنَّمَا الصَّدَقَاتُ لِلْفُقَرَاءِ وَالْمَسْكِينِ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (d. 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Les Ansars se sont mis en colère et se sont rassemblés autour de Saad bin Ubadah, puis ils sont allés avec lui vers le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) à Al-Ja'rana, et il a dit : Ô Messenger de Dieu, me permets-tu de parler ? Il a dit : Oui. Il a dit : Si cette affaire concernant ces biens que tu as partagés entre ton peuple est quelque chose que Dieu a révélé, nous en sommes satisfaits, et si c'est autre chose, nous n'en sommes pas satisfaits.

Zurarah a dit : Et j'ai entendu Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) dire :

"Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a dit : Ô groupe des Ansars, êtes-vous tous d'accord avec les paroles de votre maître Saad ? Ils ont dit : Notre maître est Dieu et Son Messenger. Puis ils ont dit pour la troisième fois : Nous sommes d'accord avec ses paroles et son opinion.

Zurarah a dit : Et j'ai entendu Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) dire : "Dieu a diminué leur lumière, et Dieu a imposé une part pour ceux dont les cœurs sont à gagner dans le Coran.

- Et de lui : de Ali bin Muhammad, de Muhammad bin Isa, de Yunus, d'un homme, de Zurarah, de Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) a dit : "Ceux dont les cœurs sont à gagner n'ont jamais été plus nombreux qu'aujourd'hui.

- Et de lui : de plusieurs de nos compagnons, de Sahl bin Ziyad, de Ali bin Hassan, de Musa bin Bakr, d'un homme, a dit : Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) a dit : "Ceux dont les cœurs sont à gagner n'ont jamais été plus nombreux qu'aujourd'hui, ils sont des gens qui ont unifié Dieu et sont sortis du polythéisme, et la connaissance de Muhammad le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) et ce qu'il a apporté n'est pas entrée dans leurs cœurs, alors le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) les a gagnés, et les croyants les ont gagnés après le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) afin qu'ils puissent connaître.

- Al-Ayyashi : de Sama'ah, a dit : Je lui ai demandé à propos de la zakat, à qui convient-il de la prendre ? Il a dit : "Elle est pour ceux que Dieu a mentionnés dans Son Livre : {Pour les pauvres, les nécessiteux, ceux qui travaillent pour elle, ceux dont les cœurs sont à gagner, pour affranchir les captifs, pour les endettés, pour la cause de Dieu, et pour le voyageur, une obligation de la part de Dieu} et la zakat peut être permise pour celui qui possède trois cents dirhams, et interdite pour celui qui possède cinquante dirhams.

Je lui ai dit : Et comment cela se fait-il ? Il a dit : "Si celui qui possède trois cents dirhams a une grande famille, s'il les partageait entre eux, cela ne suffirait pas, alors qu'il s'en abstienne pour lui-même, et qu'il la prenne pour sa famille, et quant à celui qui possède cinquante, elle lui est interdite s'il est seul, et qu'il est un professionnel qui travaille avec elle, et il en obtient ce qui lui suffit si Dieu le veut.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 9 — Versets 58 à 60

Sourate 9 • Verset 58

وَمِنْهُمْ مَنْ يَلْمِزُكَ فِي الصَّدَقَاتِ فَإِنْ أُعْطُوا مِنْهَا رَضُوا وَإِنْ لَمْ يُعْطُوا مِنْهَا إِذَا هُمْ يَسْتَخْطُونَ

Sourate 9 • Verset 59

وَلَوْ أَنَّهُمْ رَضُوا مَا آتَاهُمُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَقَالُوا حَسْبُنَا اللَّهُ سَيُؤْتِينَا اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ وَرَسُولُهُ إِنَّا إِلَى اللَّهِ رَاغِبُونَ

Sourate 9 • Verset 60

وَالْعَامِلِينَ عَلَيْهَا وَالْمُؤَلَّفَةَ قُلُوبِهِمْ وَفِي الرِّقَابِ وَالْغَارِمِينَ وَفِي سَبِيلِ اللَّهِ وَأَبْنَاءَ السَّبِيلِ فَرِيضَةً مِنَ اللَّهِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ
إِنَّمَا الصَّدَقَاتُ لِلْفُقَرَاءِ وَالْمَسْكِينِ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- De Muhammad ibn Muslim, d'Abu Abdullah (paix sur lui), sur le pauvre et le nécessiteux, il a dit : "Le pauvre : celui qui demande, et le nécessiteux : plus épuisé que lui, et le misérable : le plus épuisé d'eux tous."

☐☐ Confiance: A ()

ومنهم من يلمزك في الصدقات فإن أعطوا منها رضوا وإن لم يعطوا منها إذا هم يسخطون

ولو أنهم رضوا ما آتاهم الله ورسوله وقالوا حسبنا الله سيؤتينا الله من فضله ورسوله إنا إلى الله راغبون

وَالْعَامِلِينَ عَلَيْهَا وَالْمُؤَلَّفَةَ قُلُوبِهِمْ وَفِي الرِّقَابِ وَالْغَارِمِينَ وَفِي سَبِيلِ اللَّهِ وَأَبْنَاءَ السَّبِيلِ فَرِيضَةً مِّنَ اللَّهِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ
إِنَّمَا الصَّدَقَاتُ لِلْفُقَرَاءِ وَالْمَسَاكِينِ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Il a dit : Si cette affaire concernant ces biens qui ont été partagés entre ton peuple est quelque chose que Dieu t'a ordonné, nous sommes satisfaits, et si c'est autre chose, nous ne sommes pas satisfaits.

Zurarah a dit : J'ai entendu Abu Ja'far (paix sur lui) dire :

"Le Messenger de Dieu a dit : Ô groupe d'Ansar, êtes-vous tous du même avis que Sa'd, votre chef ? Ils ont dit : Dieu est notre maître et Son Messenger. Il leur a répété cela trois fois, et chaque fois ils disaient : Dieu est notre maître et Son Messenger. Puis, après la troisième fois, ils ont dit : Nous sommes du même avis que lui et de son opinion."

Zurarah a dit : J'ai entendu Abu Ja'far (paix sur lui) dire : "Dieu a diminué leur lumière et a imposé une part pour ceux dont les cœurs sont à gagner dans le Coran."

- De Zurarah, Hamran et Muhammad ibn Muslim, d'Abu Ja'far et Abu Abdullah (paix sur eux) { قُلُوبِهِمْ وَالْمُؤَلَّفَةَ }, il a dit : "Un groupe que le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a gagné et a partagé quelque chose parmi eux."

- De Zurarah, Abu Ja'far (paix sur lui) a dit : "Quand l'année suivante est arrivée, ils sont venus avec le double de ceux qui avaient pris et beaucoup de gens se sont convertis à l'Islam."

"Le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) s'est levé pour prêcher et a dit : Est-ce mieux que ce que vous avez dit ? Ils sont venus avec tant de chameaux, le double de ce que je leur ai donné, et beaucoup de gens se sont convertis à l'Islam pour Dieu, le Seigneur des mondes. Par Celui qui détient l'âme de

Muhammad dans Sa main, j'aurais aimé avoir de quoi donner à chaque personne sa rançon pour qu'elle se convertisse à l'Islam pour Dieu, le Seigneur des mondes."

- Al-Hasan ibn Musa a également rapporté cela d'une autre manière, il a dit : Un homme parmi eux a dit lorsque le Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a partagé les butins de Hunayn : Cette distribution n'est pas ce que Dieu veut. L'un d'eux lui a dit : Ô ennemi de Dieu, dis-tu cela au Messenger de Dieu.

Puis il est allé voir le Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) et lui a rapporté ses paroles, et il a dit : "Mon frère Moïse (paix sur lui) a été blessé par plus que cela et il a été patient."

Il donnait à chaque homme parmi ceux dont les cœurs sont à gagner cent chameaux.

- De Sama'ah, d'Abu Abdullah ou Abu Al-Hasan (paix sur eux), il a dit : L'un d'eux a mentionné qu'un homme est entré chez le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) le jour du butin de Hunayn, et il donnait à ceux dont les cœurs sont à gagner, donnant à chacun d'eux cent chameaux et ainsi de suite, et le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a partagé comme il a été ordonné, alors cet homme est venu à lui, Dieu avait détourné son cœur et l'avait couvert, et il lui a dit : Tu n'as pas été juste en partageant. Le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) lui a dit :

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 9 — Versets 58 à 60

Sourate 9 • Verset 58

وَمِنْهُمْ مَنْ يَلْمِزُكَ فِي الصَّدَقَاتِ فَإِنْ أُعْطُوا مِنْهَا رَضُوا وَإِنْ لَمْ يُعْطُوا مِنْهَا إِذَا هُمْ يَسْتَخْطُونَ

Sourate 9 • Verset 59

وَلَوْ أَنَّهُمْ رَضُوا مَا آتَاهُمُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَقَالُوا حَسْبُنَا اللَّهُ سَيُؤْتِينَا اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ وَرَسُولُهُ إِنَّا إِلَى اللَّهِ رَاغِبُونَ

Sourate 9 • Verset 60

وَالْعَامِلِينَ عَلَيْهَا وَالْمُؤَلَّفَةَ قُلُوبِهِمْ وَفِي الرِّقَابِ وَالْغَارِمِينَ وَفِي سَبِيلِ اللَّهِ وَأَبْنَاءَ السَّبِيلِ فَرِيضَةً مِنَ اللَّهِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ
إِنَّمَا الصَّدَقَاتُ لِلْفُقَرَاءِ وَالْمَسْكِينِ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en

Et vérificateur de première étape

"Malheur à toi, que dis-tu ? N'as-tu pas vu que j'ai partagé les moutons jusqu'à ce qu'il ne me reste plus de mouton ? Ou n'ai-je pas partagé les vaches jusqu'à ce qu'il ne me reste plus une seule vache ? Ou n'ai-je pas partagé les chameaux jusqu'à ce qu'il ne me reste plus un seul chameau ?".

Alors certains de ses compagnons lui dirent : Laisse-nous, ô Messager de Dieu, que nous frappions le cou de ce méchant. Il dit : "Non, celui-ci sortira parmi des gens qui récitent le Coran, il ne dépasse pas leurs clavicules, certes, d'autres que moi les combattront".

- De la part de Zurara, il a dit : Je suis entré, moi et Humran, chez Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) et nous avons dit : Allons-nous étendre le fil ? Il a dit :

"Et qu'est-ce que le fil ?" Nous avons dit : Celui qui est d'accord avec nous, qu'il soit Alawi ou autre, nous le soutenons, et celui qui est en désaccord avec nous, nous nous en dissociions, qu'il soit Alawi ou autre.

Il a dit : "Ô Zurara, la parole de Dieu est plus véridique que la tienne, où est ce que Dieu a dit :

[Les femmes : 98] Où sont ceux qui attendent l'ordre de Dieu ? Où sont ceux qui ont mélangé une bonne action et une mauvaise ? Où sont les gens des hauteurs ? Où sont ceux dont les cœurs sont apaisés ?".

Zurara a dit : La voix d'Abu Ja'far et la mienne se sont élevées jusqu'à ce qu'on puisse l'entendre depuis la porte de la maison, et quand les paroles entre lui et moi se sont multipliées, il m'a dit : "Ô Zurara, il est vrai que Dieu te fera entrer au paradis".

- De la part de Al-'Iys ibn Al-Qasim, de la part de Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), il a dit :

"Des gens de Bani Hashim sont venus voir le Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille), et ils lui ont demandé de les employer pour la charité des troupeaux et des biens, et ils ont dit : Cela nous revient, cette part que Dieu a faite pour ceux qui travaillent dessus et ceux dont les cœurs sont apaisés, ne sommes-nous pas plus dignes de cela ?

Le Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a dit : Ô fils d'Abd al-Muttalib, la charité n'est pas permise pour moi ni pour vous, mais l'intercession a été promise - puis il a dit :

Je témoigne qu'elle a été promise - que pensez-vous, ô fils d'Abd al-Muttalib, si je prends l'anneau de la porte du paradis, me verrez-vous préférer quelqu'un d'autre à vous ?!".

- De la part de Abu Ishaq, de la part de certains de nos compagnons, de la part de Al-Sadiq (que la paix soit sur lui), il a dit : On a interrogé au sujet d'un esclave contractuel qui a échoué dans son contrat, et il en a déjà payé une partie, il a dit : "Il paie à partir de l'argent de la charité, car Dieu dit dans Son Livre : { الرقاب وفي } et pour les rachats".

- De la part de Zurara, il a dit : J'ai dit à Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) : Un esclave a commis l'adultère ? Il a dit : "Il reçoit la moitié de la peine". J'ai dit : Et s'il recommence. Il a dit : "Il est frappé de la même manière". J'ai dit : Et s'il recommence. Il a dit : "Il ne reçoit pas plus de la moitié de la peine". J'ai dit : Est-ce qu'il doit être lapidé pour quelque chose de ses actes ? Il a dit : "Oui, il est tué à la huitième fois, s'il fait cela huit fois". J'ai dit : Quelle est la différence entre lui et l'homme libre, alors que leurs actes sont les mêmes ? Il a dit : "Dieu Tout-Puissant l'a épargné de cumuler l'esclavage et la peine de l'homme libre".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 9 — Versets 58 à 60

Sourate 9 • Verset 58

ومنهم من يلمزك في الصدقات فإن أعطوا منها رضوا وإن لم يعطوا منها إذا هم يسخطون

Sourate 9 • Verset 59

ولو أنهم رضوا ما آتاهم الله ورسوله وقالوا حسبنا الله سيؤتينا الله من فضله ورسوله إنا إلى الله راغبون

Sourate 9 • Verset 60

وَالْعَامِلِينَ عَلَيْهَا وَالْمَوْلَةَ قُلُوبِهِمْ وَفِي الرِّقَابِ وَالْغَارِمِينَ وَفِي سَبِيلِ اللَّهِ وَأَبْنِ السَّبِيلِ فَرِيضَةً مِنَ اللَّهِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ
إِنَّمَا الصَّدَقَاتُ لِلْفُقَرَاءِ وَالْمَسْكِينِ

Il a dit : Puis il a dit : "Il incombe à l'imam des musulmans de payer son prix à son maître à partir de la part des captifs."

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 9 — Versets 58 à 60

Sourate 9 • Verset 58

ومنهم من يلمزك في الصدقات فإن أعطوا منها رضوا وإن لم يعطوا منها إذا هم يسخطون

Sourate 9 • Verset 59

ولو أنهم رضوا ما آتاهم الله ورسوله وقالوا حسبنا الله سيؤتينا الله من فضله ورسوله إنا إلى الله راغبون

Sourate 9 • Verset 60

وَالْعَامِلِينَ عَلَيْهَا وَالْمُؤَلَّفَةَ قُلُوبِهِمْ وَفِي الرِّقَابِ وَالْغَارِمِينَ وَفِي سَبِيلِ اللَّهِ وَأَبْنِ السَّبِيلِ فَرِيضَةً مِنَ اللَّهِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ
إِنَّمَا الصَّدَقَاتُ لِلْفُقَرَاءِ وَالْمَسْكِينِ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié à un premier stade

☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 9 — Versets 61 à 61

Sourate 9 • Verset 61

أَذِّنْ قُلْ أَذِنَ خَيْرٌ لَكُمْ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَيُؤْمِنُ لِلْمُؤْمِنِينَ وَرَحْمَةٌ لِلَّذِينَ آمَنُوا مِنْكُمْ وَالَّذِينَ يُؤْذُونَ رَسُولَ اللَّهِ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ
ومنهم الذين يؤذون النبي ويقولون هو

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Et parmi eux, il y a ceux qui font du tort au Prophète et disent : "Il est une oreille."

Dis : "Une oreille de bien pour vous ; il croit en Allah et croit aux croyants." } [At-Tawbah : 61].

- Muhammad ibn Ya'qub : de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Ibn Abi Umayr, de Hammad ibn Isa, de Hariz, a

dit : Isma'il ibn Abi Abdullah avait des dinars, et un homme de Quraysh voulait partir pour le Yémen, alors

Isma'il a dit : "Ô mon père, untel veut partir pour le Yémen et j'ai tant et tant de dinars, penses-tu que je

devrais les lui donner pour qu'il m'achète des marchandises du Yémen ?"

Abu Abdullah (paix sur lui) a dit : "Ô mon fils, ne t'a-t-on pas dit qu'il boit du vin ?" Isma'il a dit : "C'est ce que disent les gens." Il a dit :

"Ô mon fils, ne le fais pas." Isma'il a désobéi à son père et lui a donné ses dinars, il les a consommés et ne lui a rien rapporté, alors Isma'il est parti et il s'est trouvé qu'Abu Abdullah (paix sur lui) a fait le pèlerinage et Isma'il a fait le pèlerinage cette année-là, il tournait autour de la Maison et disait : "Ô Allah, récompense-moi et remplace pour moi."

Abu Abdullah (paix sur lui) l'a rejoint et l'a poussé de la main par derrière, et lui a dit : "Assez, ô mon fils, par Allah, tu n'as pas d'argument auprès d'Allah pour cela, ni qu'Il te récompense, ni qu'Il remplace pour toi, et on t'a dit qu'il boit du vin et tu lui as fait confiance."

Isma'il a dit : "Ô mon père, je ne l'ai pas vu boire du vin, j'ai seulement entendu les gens dire."

Il a dit : "Ô mon fils, Allah, le Puissant et Majestueux, dit dans Son Livre : { Il croit en Allah et croit aux croyants }, c'est-à-dire qu'il croit en Allah et croit les croyants, donc si les croyants témoignent devant toi, crois-les. Et ne fais pas confiance à un buveur de vin, car Allah, le Puissant et Majestueux, dit dans Son Livre : [An-Nisa : 5] Quel insensé est plus insensé qu'un buveur de vin ? Un buveur de vin ne se marie pas s'il demande en mariage, n'intercède pas s'il intercède, et n'est pas digne de confiance pour une confiance, donc celui qui lui fait confiance pour une confiance et qu'il la consomme, celui qui lui a fait confiance n'a pas auprès d'Allah qu'Il le récompense, ni qu'Il remplace pour lui."

- Et de lui : de Hamid ibn Ziyad, de Al-Hasan ibn Muhammad ibn Sama'a, de plusieurs, de Aban ibn Uthman, de Hammad ibn Bashir, de Abu Abdullah (paix sur lui), a dit :

"Le Messager d'Allah (paix et bénédictions d'Allah sur lui et sa famille) a dit : "Celui qui boit du vin après qu'Allah l'ait interdit par ma langue n'est pas digne d'être marié s'il demande en mariage, n'est pas cru s'il parle, n'intercède pas s'il intercède, et n'est pas digne de confiance pour une confiance, donc celui qui lui fait confiance pour une confiance et qu'il la consomme ou la perd, celui qui lui a fait confiance n'a pas auprès d'Allah, le Puissant et Majestueux, qu'Il le récompense, ni qu'Il remplace pour lui."

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 9 — Versets 61 à 61

أذن قل أذن خير لكم يؤمن بالله ويؤمن للمؤمنين ورحمة للذين آمنوا منكم والذين يؤذون رسول الله لهم عذاب أليم
ومنهم الذين يؤذون النبي ويقولون هو

Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Et Abu Abdullah (paix sur lui) a dit : "J'ai voulu envoyer une marchandise au Yémen, alors je suis allé voir Abu Ja'far (paix sur lui) et je lui ai dit : Je veux envoyer une marchandise avec untel. Il m'a dit : Ne sais-tu pas qu'il boit du vin ? J'ai dit : J'ai entendu des croyants qu'ils disent cela. Il m'a dit : Crois-les, car Dieu Tout-Puissant dit : {Il croit en Dieu et croit aux croyants}. Puis il a dit : Si tu lui confies une marchandise et qu'elle est perdue ou détruite, tu n'as aucun droit auprès de Dieu Tout-Puissant pour qu'il te récompense ou te compense. J'ai dit : Pourquoi ? Il m'a dit : Dieu Tout-Puissant dit :

[Les femmes : 5] Connais-tu un insensé plus insensé qu'un buveur de vin ? " Le hadith.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 9 — Versets 61 à 61

Sourate 9 • Verset 61

أذن قل أذن خير لكم يؤمن بالله ويؤمن للمؤمنين ورحمة للذين آمنوا منكم والذين يؤذون رسول الله لهم عذاب أليم
ومنهم الذين يؤذون النبي ويقولون هو

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Et le sermon est long, nous l'avons mentionné dans son intégralité dans la parole de Dieu le Très-Haut :

[Al-Ma'ida: 3] le verset de la sourate Al-Ma'ida.

- Ali ibn Ibrahim : La raison de sa révélation est qu'Abdullah ibn Nafil était un hypocrite, et il s'asseyait pour écouter le Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) et rapportait ses paroles aux hypocrites, et le calomniait, alors Gabriel (sur lui la paix) descendit sur le Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) et dit : Ô Muhammad, un homme parmi les

hypocrites te calomnie [sur toi], et rapporte tes paroles aux hypocrites. Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) dit :

" Qui est-ce ? ".

Il dit : Ô Messenger de Dieu, l'homme au visage noir, aux cheveux abondants, qui regarde avec des yeux comme des chaudrons, et parle avec une langue de diable. Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) l'appela et l'informa, et il jura qu'il ne l'avait pas fait, alors le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) dit : " Je t'ai cru, ne le fais pas ".

Il retourna vers ses compagnons et dit : Muhammad a permis, Dieu l'a informé que je le calomnie, et que je rapporte ses nouvelles, et il a accepté. Et je lui ai dit que je ne l'avais pas fait, et il a accepté, alors Dieu a révélé à son Prophète { Et parmi eux, il y a ceux qui font du tort au Prophète et disent : Il est une oreille. Dis : Une oreille de bien pour vous, il croit en Dieu et croit aux croyants } c'est-à-dire qu'il croit en Dieu dans ce qu'il lui dit, et il vous croit dans ce que vous lui présentez en apparence, et il ne vous croit pas en secret, sa parole : { et il croit aux croyants } signifie ceux qui professent la foi sans conviction.

- Et dans (Nahj al-Bayan) : d'après Al-Sadiq (sur lui la paix) : que ce verset a été révélé à propos d'Abdullah ibn Nafil l'hypocrite, qui écoute les paroles du Messenger de Dieu et les rapporte aux hypocrites, et le critique chez eux, et le calomnie aussi, alors Gabriel (sur lui la paix) descendit et l'informa de cet hypocrite, il le convoqua et l'en dissuada et lui demanda de se repentir.

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 9 — Versets 61 à 61

Sourate 9 • Verset 61

أذن قل أذن خير لكم يؤمن بالله ويؤمن للمؤمنين ورحمة للذين آمنوا منكم والذين يؤذون رسول الله لهم عذاب أليم
ومنهم الذين يؤذون النبي ويقولون هو

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre et le sens de l'original.)

Sourate 9 — Versets 62 à 62

Sourate 9 • Verset 62

يُحْلِفُونَ بِاللّٰهِ لَكُمْ لِيَرْضَوْكُمْ وَآلله ورسوله أحق أن يرضوه إن كانوا مؤمنين

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Ils jurent par Allah pour vous satisfaire } - jusqu'à Sa parole - { s'ils étaient croyants } [At-Tawbah : 62] - Ali ibn Ibrahim, concernant Sa parole, exalté soit-Il : { Ils jurent par Allah pour vous satisfaire } qu'elle a été révélée au sujet des hypocrites qui juraient aux croyants qu'ils étaient des leurs afin que les croyants soient satisfaits d'eux, alors Allah a dit : { Allah et Son Messager sont plus en droit qu'ils Le satisfassent s'ils étaient croyants }.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 9 — Versets 62 à 62

Sourate 9 • Verset 62

يُحْلِفُونَ بِاللّٰهِ لَكُمْ لِيَرْضَوْكُمْ وَآلله ورسوله أحق أن يرضوه إن كانوا مؤمنين

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 9 — Versets 64 à 66

Sourate 9 • Verset 64

يَحْذَرُ الْمُنَافِقُونَ أَنْ تَنْزَلَ عَلَيْهِمْ سُورَةٌ تُنَبِّئُهُمْ بِمَا فِي قُلُوبِهِمْ قُلِ اسْتَهِزَّؤْا إِنَّ اللَّهَ مُخْرِجٌ مَا تَحْذَرُونَ

ولئن سألتهم ليقولن إنما كنا نخوض ونلعب قل أبالله وآياته ورسوله كنتم تستهزون

لا تعتذروا قد كفرتم بعد إيمانكم إن نعف عن طائفة منكم نعذب طائفة بأنهم كانوا مجرمين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Les hypocrites craignent qu'une sourate ne soit révélée à leur sujet, les informant de ce qui est dans leurs cœurs. Dis : Moquez-vous, certes Allah fera sortir ce que vous craignez * Et si tu les interrogues, ils diront : Nous ne faisons que discuter et jouer } [At-Tawbah : 64-65] - jusqu'à Sa parole, exalté soit-Il - { Ils étaient des criminels } [At-Tawbah : 66].

- Al-Ayyashi : De Jabir Al-Ju'fi, il a dit : Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) a dit : " Ce verset est descendu : { Et si tu les interrogues, ils diront : Nous ne faisons que discuter et jouer } jusqu'à Sa parole : { Nous punirons un groupe } " Il a dit : J'ai dit à Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) : L'interprétation de ce verset ?

Il a dit : " Son interprétation - par Dieu - aucun verset n'est jamais descendu sans qu'il ait une interprétation ".

Puis il a dit : " Oui, il est descendu concernant les Taymi et les 'Adawi et les dix avec eux, ils se sont réunis à douze pour tendre une embuscade au Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) à l'Aqaba, et ils ont conspiré entre eux pour le tuer, alors certains d'entre eux ont dit aux autres : Si nous sommes découverts, nous dirons : Nous ne faisons que discuter et jouer. Et si nous ne sommes pas découverts, nous le tuons, alors Dieu a révélé ce verset { Et si tu les interrogues, ils diront : Nous ne faisons que discuter et jouer } alors Dieu a dit à Son Prophète : Dis : Est-ce de Dieu et de Ses signes et de Son Messenger, c'est-à-dire Muhammad (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) { que vous vous moquiez ? * Ne vous excusez pas, vous avez mécru après votre foi. Si Nous pardonnons à un groupe d'entre vous } c'est-à-dire Ali (que la paix soit sur lui), s'Il leur pardonne de les maudire sur les chaires et de maudire d'autres, c'est ce que signifie Sa parole, exalté soit-Il : { Si Nous pardonnons à un groupe d'entre vous, Nous punirons un groupe } ".

- Al-Tabarsi : Il a été dit : Il est descendu concernant douze hommes qui se sont tenus à l'Aqaba pour attaquer le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) à son retour de

Tabuk, alors Gabriel a informé le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) de cela, et lui a ordonné de leur envoyer et de frapper les visages de leurs montures, et Ammar conduisait la monture du Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille), et Hudhayfa la poussait, alors il a dit à Hudhayfa :

" Frappe les visages de leurs montures " alors il les a frappées jusqu'à ce qu'il les éloigne. Quand il est descendu, il a dit à Hudhayfa : " Qui as-tu reconnu parmi les gens ? " Il a dit : Je n'ai reconnu personne parmi eux. Alors le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a dit : C'est untel et untel. Jusqu'à ce qu'il les nomme tous. Hudhayfa a dit : Ne veux-tu pas les envoyer pour les tuer ? Il a dit : " Je n'aime pas que les Arabes disent : Quand il a triomphé de ses compagnons, il a commencé à les tuer ".

D'Ibn Kaysan, il a dit : Et il a été rapporté de la même manière d'Abu Ja'far (que la paix soit sur lui), sauf qu'il a dit : Ils ont conspiré entre eux pour le tuer, et certains d'entre eux ont dit aux autres : Si nous sommes découverts, nous dirons : Nous ne faisons que discuter et jouer. Et si nous ne sommes pas découverts, nous le tuerons.

- Ali ibn Ibrahim : Il a dit : Il y avait un groupe d'hypocrites quand le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) est sorti pour Tabuk, ils parlaient entre eux et disaient : Pense-t-il que la guerre contre les Romains est comme la guerre contre d'autres, personne ne reviendra jamais.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 9 — Versets 64 à 66

Sourate 9 • Verset 64

يَحْذَرُ الْمُنَافِقُونَ أَنْ تَنْزَلَ عَلَيْهِمْ سُورَةٌ تُنَبِّئُهُمْ بِمَا فِي قُلُوبِهِمْ قُلْ أُسْتَهْزِئُوا إِنَّ اللَّهَ مُخْرِجٌ مَا تَحْذَرُونَ

Sourate 9 • Verset 65

وَلَئِنْ سَأَلْتَهُمْ لَيَقُولُنَّ إِنَّمَا كُنَّا نَخُوضُ وَنَلْعَبُ قُلْ أَبْأَلَّهِ وَآيَاتِهِ وَرَسُولِهِ كُنْتُمْ تَسْتَهْزِئُونَ

Sourate 9 • Verset 66

لَا تَعْتَذِرُوا قَدْ كَفَرْتُمْ بَعْدَ إِيمَانِكُمْ إِنَّ نَعْفَ عَنْ طَائِفَةٍ مِنْكُمْ نَعَذِبُ طَائِفَةٌ بِأَنَّهُمْ كَانُوا مُجْرِمِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Certains d'entre eux ont dit : Qu'il est probable que Dieu informe Muhammad de ce que nous étions et de ce qui est dans nos cœurs, et qu'Il lui révèle un Coran que les gens lisent ! Et ils ont dit cela par moquerie.

Le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) a dit à Ammar ibn Yasir :

"Rejoins le groupe, car ils ont été brûlés."

Ammar les a rejoints et a dit : Qu'avez-vous dit ?

Ils ont dit : Nous n'avons rien dit, nous disions seulement quelque chose par jeu et plaisanterie. Alors Dieu a révélé : {Et si tu les interrogues, ils diront : "Nous ne faisons que discuter et jouer." Dis : "Est-ce de Dieu, de Ses signes et de Son Messenger que vous vous moquiez ? * Ne vous excusez pas, vous avez mécru après avoir cru. Si Nous pardonnons à un groupe d'entre vous, Nous en punirons un autre pour avoir été des criminels."}

- Dans le récit d'Abu Al-Jarud, d'Abu Ja'far (que la paix soit sur lui), concernant Sa parole : {Ne vous excusez pas, vous avez mécru après avoir cru.}

Il a dit : "Ce sont des gens qui étaient croyants, puis ont douté, hésité et sont devenus hypocrites après leur foi, et ils étaient quatre personnes. Et Sa parole : {Si Nous pardonnons à un groupe d'entre vous} l'un des quatre était Makhshi ibn Humayr, qui a avoué et s'est repenti, et a dit : Ô Messenger de Dieu, mon nom m'a détruit. Alors le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) l'a nommé Abdullah ibn Abdul Rahman, et il a dit : Ô Seigneur, fais de moi un martyr là où personne ne sait où je suis. Il a été tué le jour de Yamama, et personne ne sait où il a été tué, c'est celui que Dieu a pardonné."

- Al-Shaybani : Il est rapporté d'Al-Baqir (que la paix soit sur lui) : que ce verset a été révélé lors du retour du Prophète (que la paix soit sur lui et sa famille) de l'expédition de Tabuk concernant les hypocrites qui ont effrayé la chamelle du Prophète (que la paix soit sur lui et sa famille) la nuit de l'Aqaba, et Hudhayfa ibn Al-Yaman la conduisait, et Ammar tenait sa bride, et ils étaient douze hommes. Le Prophète (que la paix soit sur lui et sa famille) a ordonné à Hudhayfa de frapper les visages de leurs montures jusqu'à ce qu'il les écarte du chemin, et Hudhayfa ne les a pas reconnus, mais le Prophète (que la paix soit sur lui et sa famille) les a reconnus et les a amenés devant lui, les a réprimandés, et ils ont dit : Nous ne faisons que discuter et jouer. Il les a traités de menteurs et les a maudits, et il avait établi une fraternité entre eux, et leur a dit : "Avez-vous mécru après avoir cru ?"

- L'histoire : L'Imam Al-Hasan Al-Askari (que la paix soit sur lui) a dit : "Les méchants infidèles ont tenté la nuit de l'Aqaba de tuer le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) à l'Aqaba, et ceux qui restaient des rebelles hypocrites à Médine ont tenté de tuer Ali ibn Abi Talib (que la paix soit sur lui), mais ils n'ont pas pu surmonter leur Seigneur, leur jalousie envers le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) à propos d'Ali (que la paix soit sur lui) les a poussés à cela, car il avait magnifié son affaire et exalté son statut.

De cela : quand il est sorti de Médine, et qu'il l'avait laissé derrière lui, il lui a dit : Gabriel est venu à moi, et m'a dit : Ô Muhammad, le Très-Haut te salue, et te dit : Ô Muhammad, soit tu pars et Ali reste, soit tu restes et Ali part, car j'ai désigné Ali pour l'une des deux, et personne ne connaît la grandeur de celui qui m'obéit en elles et la grandeur de sa récompense sauf Moi."

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 9 — Versets 64 à 66

Sourate 9 • Verset 64

يَحْذَرُ الْمُنَافِقُونَ أَنْ تَنْزَلَ عَلَيْهِمْ سُورَةٌ تُنَبِّئُهُمْ بِمَا فِي قُلُوبِهِمْ قُلْ أُسْتَهْزِئُوا إِنَّ اللَّهَ مُخْرِجٌ مَا تَحْذَرُونَ

Sourate 9 • Verset 65

وَلَئِنْ سَأَلْتَهُمْ لَيَقُولُنَّ إِنَّمَا كُنَّا نَخُوضُ وَنَلْعَبُ قُلْ أَبِاللَّهِ وَآيَاتِهِ وَرَسُولِهِ كُنْتُمْ تَسْتَهْزِئُونَ

Sourate 9 • Verset 66

لَا تَعْتَذِرُوا قَدْ كَفَرْتُمْ بَعْدَ إِيمَانِكُمْ إِنَّ نَعْفَ عَنْ طَائِفَةٍ مِنْكُمْ نَعَذِبُ طَائِفَةَ بَأَنَّهُمْ كَانُوا مُجْرِمِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Quand la plupart des hypocrites l'ont critiqué, ils ont dit : Il s'est lassé et ennuyé, et a détesté sa compagnie.

Alors Ali (paix sur lui) l'a suivi jusqu'à ce qu'il le rejoigne, et il a ressenti ce qu'ils disaient de lui.

Le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) lui a dit : Qu'est-ce qui t'a éloigné de ta position ? Il a dit : J'ai entendu des gens ceci et cela. Il lui a dit : Ne te satisfais-tu pas d'être pour moi comme Aaron pour Moïse, sauf qu'il n'y a pas de prophète après moi. Ali (paix sur lui) est retourné à sa place, et ils

ont comploté pour le tuer, et ont avancé pour creuser pour lui sur son chemin une fosse longue de cinquante coudées, puis l'ont recouverte de nattes fines, et ont dispersé dessus un peu de terre, juste assez pour couvrir les nattes, et c'était sur le chemin d'Ali (paix sur lui) qu'il devait traverser, pour qu'il tombe lui et sa monture dans la fosse qu'ils avaient creusée, et autour de la fosse, il y avait un terrain rocheux, et ils ont comploté que s'il tombait avec sa monture dans cet endroit, ils l'écraseraient avec des pierres pour le tuer.

Quand Ali (paix sur lui) est arrivé près de l'endroit, son cheval a tourné son cou, et Dieu l'a allongé jusqu'à ce que sa lèvre atteigne son oreille, et il a dit : Ô Commandeur des croyants, il a été creusé ici et la mort a été planifiée pour toi - et tu es plus savant - ne passe pas par là. Ali (paix sur lui) lui a dit : Que Dieu te récompense pour ton bon conseil comme tu m'as averti, car Dieu, le Tout-Puissant, ne te prive pas de la belle œuvre. Il a continué jusqu'à ce qu'il atteigne l'endroit, et le cheval s'est arrêté par peur de passer par là, Ali (paix sur lui) a dit : Avance avec la permission de Dieu, sain et sauf, ton affaire est étrange, ton ordre est merveilleux. La monture s'est précipitée, et Dieu, le Tout-Puissant, a renforcé la terre et l'a solidifiée, et a comblé sa fosse, la rendant comme le reste de la terre. Quand Ali (paix sur lui) l'a dépassée, le cheval a tourné son cou, a mis sa lèvre sur son oreille, puis a dit : Que tu es honoré par le Seigneur des mondes, tu as traversé cet endroit vide !! Le Commandeur des croyants (paix sur lui) a dit : Que Dieu te récompense par cette sécurité pour ce conseil que tu m'as donné. Puis il a tourné la tête de la monture vers ce qui suit son arrière-train et les gens avec lui, certains étaient devant lui, d'autres derrière lui, et il a dit : Découvrez cet endroit, ils l'ont découvert et il était vide, et personne ne pouvait y marcher sans tomber dans la fosse, les gens ont montré de la peur et de l'étonnement de ce qu'ils ont vu, Ali (paix sur lui) a dit aux gens : Savez-vous qui a fait cela ? Ils ont dit : Nous ne savons pas. Ali (paix sur lui) a dit : Mais mon cheval le sait. Puis il a dit : Ô cheval, comment cela s'est-il passé et qui l'a planifié ? Le cheval a dit : Ô Commandeur des croyants, si Dieu, le Tout-Puissant, établit ce que les ignorants de la création cherchent à défaire, ou défait ce que les ignorants de la création cherchent à établir, Dieu est le vainqueur, et la création est vaincue, cela a été fait - ô Commandeur des croyants - par untel et untel, jusqu'à ce qu'il mentionne les dix avec la complicité de vingt-quatre, qui sont avec le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) sur son chemin.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original, sans reformulation.)

يحذر المنافقون أن تنزل عليهم سورة تنبئهم بما في قلوبهم قل استهزءوا إن الله مخرج ما تحذرون

ولئن سألتهم ليقولن إنما كنا نخوض ونلعب قل أبالله وآياته ورسوله كنتم تستهزءون

لا تعتذروا قد كفرتم بعد إيمانكم إن نعف عن طائفة منكم نعذب طائفة بأنهم كانوا مجرمين

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Puis ils ont comploté pour tuer le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) à l'endroit escarpé, et Dieu Tout-Puissant est derrière la protection du Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille), et l'allié de Dieu ne peut être vaincu par les infidèles. Certains compagnons de l'Émir des croyants (que la paix soit sur lui) ont suggéré d'écrire au Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) à ce sujet, et d'envoyer un messenger rapidement, mais l'Émir des croyants (que la paix soit sur lui) a dit : Le Messenger de Dieu - c'est-à-dire Gabriel (que la paix soit sur lui) - est plus rapide vers Muhammad son messenger (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille), et son message est plus rapide, alors ne vous inquiétez pas de cela.

Lorsque le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) s'est approché de l'endroit escarpé où se trouvent les scandales des hypocrites et des infidèles, il est descendu avant l'endroit escarpé, puis les a rassemblés, et leur a dit : Voici Gabriel, l'esprit fidèle, qui m'informe qu'Ali a été comploté contre de telle et telle manière, et Dieu Tout-Puissant l'a protégé par Ses grâces et les merveilles de Ses miracles de telle et telle manière, et qu'il a solidifié la terre sous le sabot de sa monture et les pieds de ses compagnons, puis Ali s'est retourné à cet endroit et l'a découvert, et j'ai vu le trou, puis Dieu Tout-Puissant l'a comblé comme il était par honneur pour lui, et il lui a été dit : Écris cela, et envoie-le au Messenger de Dieu. Il a dit : Le Messenger de Dieu vers le Messenger de Dieu est plus rapide, et son message est plus rapide. Et le

Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) ne leur a pas dit ce qu'Ali (que la paix soit sur lui) a dit à la porte de la ville : Parmi ceux qui sont avec le Messenger de Dieu, il y a des hypocrites qui comploteront contre lui, et Dieu Tout-Puissant le protégera.

Lorsque les vingt-quatre compagnons de l'endroit escarpé ont entendu ce qu'il (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a dit au sujet d'Ali (que la paix soit sur lui), certains d'entre eux ont dit aux autres :

Comme Muhammad est habile dans la tromperie ! Un messenger est venu à lui rapidement, ou un oiseau de la ville de certains de ses proches est tombé sur lui ! Ali a été tué par un stratagème de telle et telle manière, et c'est ce que nos compagnons ont convenu avec nous, alors maintenant qu'il l'a appris, il a caché la nouvelle, et l'a retournée contre elle-même pour calmer ceux qui sont avec lui afin qu'ils ne tendent pas la main contre lui, et loin de là - par Dieu - Ali n'est resté dans la ville que pour sa mort, et Muhammad n'est sorti ici que pour sa mort, et Ali est mort, et il est ici condamné sans aucun doute, mais venez, allons vers lui et montrons-lui notre joie pour la sécurité d'Ali de l'embarras que ses ennemis ont tenté.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 9 — Versets 64 à 66

Sourate 9 • Verset 64

يَحْذَرُ الْمُنَافِقُونَ أَنْ تَنْزَلَ عَلَيْهِمْ سُورَةٌ تُنَبِّئُهُمْ بِمَا فِي قُلُوبِهِمْ قُلْ اسْتَهِزْءُوا إِنْ أَلَّهَ مَخْرَجٌ مَا تَحْذَرُونَ

Sourate 9 • Verset 65

وَلِئِنْ سَأَلْتَهُمْ لَيَقُولُنَّ إِنَّمَا كُنَّا نَخُوضُ وَنَلْعَبُ قُلْ أَبْأَلَّهَ وَآيَاتِهِ وَرَسُولُهُ كُنْتُمْ تَسْتَهْزِءُونَ

Sourate 9 • Verset 66

لَا تَعْتَذِرُوا قَدْ كَفَرْتُمْ بَعْدَ إِيمَانِكُمْ إِنْ نَعْفَ عَنْ طَائِفَةٍ مِنْكُمْ نَعَذِّبُ طَائِفَةً بَأَنَّهُمْ كَانُوا مُجْرِمِينَ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Puis ils lui dirent : Ô Messenger de Dieu, informe-nous au sujet d'Ali, est-il meilleur ou les anges rapprochés de

Dieu ?

Le Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) dit : Et les anges ont-ils été honorés autrement que par leur amour pour Muhammad et Ali, et leur acceptation de leur autorité ? Aucun des amoureux d'Ali n'a purifié son cœur de la saleté de la tromperie, de la ruse, de la rancune et des impuretés des péchés sans être plus apparent et meilleur que les anges, et Dieu n'a-t-il pas ordonné aux anges de se prosterner devant Adam que pour ce qu'ils avaient mis en eux-mêmes, il n'y aura pas de créature dans le monde après eux lorsqu'ils seront élevés sans qu'ils - se désignant eux-mêmes - soient meilleurs qu'eux en religion en mérite, et plus savants en Dieu en connaissance. Dieu a voulu leur faire savoir qu'ils s'étaient trompés dans leurs suppositions et leurs croyances, alors Il a créé Adam et lui a enseigné tous les noms, puis les a présentés à eux et ils ont été incapables de les connaître, alors Il a ordonné à Adam de les leur annoncer, et Il leur a fait connaître sa supériorité en connaissance sur eux.

Puis Il a fait sortir de la descendance d'Adam sa progéniture parmi eux les prophètes et les messagers et les meilleurs des serviteurs de Dieu, le meilleur d'entre eux étant Muhammad puis la famille de Muhammad, et parmi les meilleurs d'entre eux les compagnons de Muhammad et les meilleurs de la communauté de Muhammad, et Il a fait savoir aux anges qu'ils sont meilleurs que les anges s'ils supportent ce qu'ils ont porté comme fardeaux, et endurent ce qu'ils subissent de l'exposition aux aides des démons et de la lutte contre les âmes, et supportent le mal de la lourdeur des familles, et s'efforcent de rechercher le licite, et endurent le risque de la peur des ennemis des voleurs effrayants, et des souverains tyranniques oppressants, et la difficulté des chemins dans les passages étroits et les peurs, et les vallées et les montagnes et les collines, pour obtenir la subsistance des âmes et des familles, du bon licite.

Dieu Tout-Puissant leur a fait savoir que les meilleurs des croyants supportent ces épreuves, et s'en débarrassent, et combattent les démons et les vainquent, et luttent contre eux-mêmes en les détournant de leurs désirs, et les dominent avec ce qui est en eux de désir de virilité et d'amour des vêtements et de la nourriture et de la fierté et de la présidence, et de l'orgueil et de la vanité, et endurent la peine et l'épreuve d'Iblis que Dieu le maudisse et de ses démons, et leurs pensées et leurs tentations et leurs moqueries, et repoussent ce qu'ils endurent de la douleur de la patience à entendre les insultes des ennemis de Dieu, et à entendre les divertissements, et les insultes aux amis de Dieu, et avec ce qu'ils endurent dans leurs voyages pour chercher

leur subsistance, et fuir les ennemis de leur religion, et chercher ceux qu'ils espèrent traiter parmi ceux qui diffèrent d'eux dans leur religion.

Dieu Tout-Puissant a dit : Ô Mes anges, et vous êtes à l'écart de tout cela, aucune convoitise de virilité ne vous dérange, et aucun désir de nourriture ne vous rabaisse, et aucune peur des ennemis de votre religion et de votre monde ne perce vos cœurs, et Iblis n'a pas dans le royaume de Mes cieux et de Ma terre de tâche pour égarer Mes anges que J'ai protégés de lui.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 9 — Versets 64 à 66

Sourate 9 • Verset 64

يَحْذَرُ الْمُنَافِقُونَ أَنْ تَنْزَلَ عَلَيْهِمْ سُورَةٌ تُنَبِّئُهُمْ بِمَا فِي قُلُوبِهِمْ قُلْ أُسْتَهْزِئُوا إِنَّ اللَّهَ مُخْرِجٌ مَا تَحْذَرُونَ

Sourate 9 • Verset 65

وَلِئِنْ سَأَلْتَهُمْ لَيَقُولُنَّ إِنَّمَا كُنَّا نَخُوضُ وَنَلْعَبُ قُلْ أَبِاللَّهِ وَآيَاتِهِ وَرَسُولِهِ كُنْتُمْ تَسْتَهْزِئُونَ

Sourate 9 • Verset 66

لَا تَعْتَذِرُوا قَدْ كَفَرْتُمْ بَعْدَ إِيمَانِكُمْ إِنَّ نَعْفَ عَنْ طَائِفَةٍ مِنْكُمْ نَعَذِبُ طَائِفَةٌ بِأَنَّهُمْ كَانُوا مُجْرِمِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (d. 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Ô mes anges, quiconque parmi eux m'obéit et préserve sa religion de ces fléaux et calamités a supporté pour mon amour ce que vous n'avez pas supporté, et a acquis des proximités que vous n'avez pas acquises.

Lorsque Dieu fit connaître à ses anges la supériorité des meilleurs de la communauté de Muhammad (paix et bénédictions sur lui et sa famille) et des partisans d'Ali (paix sur lui) et de ses successeurs sur eux, et leur endurance pour l'amour de leur Seigneur ce que les anges ne peuvent supporter, Il distingua les meilleurs des fils d'Adam, les pieux, par leur mérite sur eux. Puis Il dit : C'est pourquoi prosternez-vous devant Adam. Car il contenait les lumières de ces créatures les plus excellentes. Et leur prosternation n'était pas pour Adam, mais Adam était une qibla pour eux, vers laquelle ils se prosternaient pour Dieu, le Tout-Puissant, et ainsi il était honoré et vénéré, et il ne convient à personne de se prosterner devant quelqu'un d'autre que Dieu, ni de

s'incliner devant lui comme il s'incline devant Dieu, ni de le vénérer par la prosternation comme il vénère Dieu. Et si j'avais ordonné à quelqu'un de se prosterner ainsi devant autre que Dieu, j'aurais ordonné aux faibles de nos partisans et à tous ceux qui sont chargés parmi nos partisans de se prosterner devant celui qui a excellé dans les sciences d'Ali, le successeur du Messenger de Dieu, et qui a purifié l'affection du meilleur des créatures de Dieu, Ali après Muhammad, le Messenger de Dieu, et qui a supporté les désagréments et les épreuves en déclarant les droits de Dieu, et n'a pas nié un droit d'Ali que je lui avais confié, qu'il avait ignoré ou négligé.

Puis le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) dit : Iblis désobéit à Dieu et périt car sa désobéissance était par orgueil envers Adam, et Adam désobéit à Dieu en mangeant de l'arbre, mais il fut sauvé et ne périt pas car sa désobéissance n'était pas accompagnée d'orgueil envers Muhammad et sa famille pure, et c'est parce que Dieu, le Très-Haut, lui dit : Ô Adam, Iblis m'a désobéi à ton sujet et s'est enorgueilli de toi, et il a péri, et s'il s'était humilié devant toi par mon ordre, et avait magnifié la grandeur de ma majesté, il aurait réussi pleinement comme tu as réussi, et toi, tu m'as désobéi en mangeant de l'arbre, et par l'humilité envers Muhammad et la famille de Muhammad, tu réussiras pleinement, et la tache de la faute sera enlevée de toi, alors invoque-moi par Muhammad et sa famille pure pour cela. Il les invoqua donc et réussit pleinement car il s'accrocha à notre corde, nous, les gens de la maison.

Puis le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) ordonna de partir au début de la seconde moitié de la nuit, et ordonna à son héraut de crier : Que personne ne devance le Messenger de Dieu à l'Aqaba, et ne la foule avant que le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) ne l'ait franchie. Puis il ordonna à Hudhayfa de s'asseoir au pied de l'Aqaba, de voir qui passait par là, et d'informer le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille), et le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) lui avait ordonné de se cacher derrière une pierre, alors Hudhayfa dit : Ô Messenger de Dieu, je discerne le mal sur les visages des chefs de ton armée, et j'ai peur que si je m'assois au pied de la montagne et que l'un d'eux, que je crains, vienne pour te devancer là-bas pour comploter contre toi, il me remarque, me découvre, reconnaisse ma position de conseiller pour toi, me soupçonne, me craigne et me tue.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

يحذر المنافقون أن تنزل عليهم سورة تنبئهم بما في قلوبهم قل استهزءوا إن الله مخرج ما تحذرون

ولئن سألتهم ليقولن إنما كنا نخوض ونلعب قل أبالله وآياته ورسوله كنتم تستهزءون

لا تعتذروا قد كفرتم بعد إيمانكم إن نعف عن طائفة منكم نعذب طائفة بأنهم كانوا مجرمين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) a dit : Lorsque tu atteins le pied de la montée, dirige-toi vers le plus grand rocher là-bas à côté du pied de la montée, et dis-lui : Le Messenger de Dieu te commande de t'ouvrir pour que j'entre dans ton intérieur, puis il te commande de percer en toi un trou par lequel je puisse voir les passants, et par lequel l'esprit entre en moi pour que je ne sois pas parmi les perdus. Elle se conformera à ce que tu lui dis par la permission de Dieu, Seigneur des mondes.

Hudhayfa a transmis le message, est entré dans l'intérieur du rocher, et les vingt-quatre sont venus sur leurs chameaux, avec leurs hommes devant eux, se disant les uns aux autres : Quiconque vous voyez ici, quoi qu'il soit, tuez-le, afin qu'ils ne puissent pas informer Muhammad qu'ils nous ont vus ici, et ainsi Muhammad recule, et ne monte cette montée que de jour, annulant ainsi notre plan contre lui. Hudhayfa les a entendus, et ils ont cherché mais n'ont trouvé personne.

Et Dieu avait caché Hudhayfa avec le rocher d'eux, alors ils se sont dispersés, certains ont grimpé sur la montagne et se sont détournés du chemin emprunté, et certains se sont arrêtés au pied de la montagne à droite et à gauche, disant : Ne voyez-vous pas comment Muhammad a été incité à empêcher les gens de monter la montée jusqu'à ce qu'il la traverse lui-même, pour que nous soyons seuls avec lui ici, et que nous puissions exécuter notre plan alors que ses compagnons sont éloignés de lui ? Et tout cela, Dieu le transmet de près ou de loin à l'oreille de Hudhayfa, et il le comprend.

Quand les gens se sont installés sur la montagne où ils voulaient, le rocher a parlé à Hudhayfa, disant : Va maintenant au Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) et informe-le de ce que tu as vu et

entendu. Hudhayfa a dit : Comment puis-je sortir de toi, et si les gens me voient, ils me tueront par crainte pour eux-mêmes de ma dénonciation contre eux ? Le rocher a dit : Celui qui t'a permis d'entrer dans mon intérieur et t'a fait parvenir l'esprit par le trou qu'il a créé en moi est celui qui te fera parvenir au Prophète de Dieu et te sauvera des ennemis de Dieu. Hudhayfa s'est levé pour sortir, le rocher s'est ouvert, et Dieu l'a transformé en oiseau, il a volé dans les airs en planant jusqu'à ce qu'il se pose devant le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille), puis il a été rendu à sa forme, et il a informé le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) de ce qu'il avait vu et entendu.

Le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) a dit : Les as-tu reconnus par leurs visages ?

Il a dit : Ô Messenger de Dieu, ils étaient masqués et je connaissais la plupart d'entre eux par leurs chameaux, alors quand ils ont fouillé l'endroit et n'ont trouvé personne, ils ont enlevé leurs masques et j'ai vu leurs visages et je les ai reconnus par leurs traits et leurs noms, untel et untel jusqu'à ce qu'il en compte vingt-quatre.

Le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) a dit : Ô Hudhayfa, si Dieu Tout-Puissant soutient Muhammad, ni ceux-ci ni toute la création ne pourront le déplacer, Dieu Tout-Puissant accomplira son affaire avec Muhammad même si les mécréants le détestent. Puis il a dit : Ô Hudhayfa, lève-toi avec nous, toi, Salman et Ammar, et confiez-vous à Dieu, et quand nous aurons passé le col difficile, permettez aux gens de nous suivre.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 9 — Versets 64 à 66

Sourate 9 • Verset 64

يحذر المنافقون أن تنزل عليهم سورة تنبئهم بما في قلوبهم قل استهزءوا إن الله مخرج ما تحذرون

Sourate 9 • Verset 65

ولئن سألتهم ليقولن إنما كنا نخوض ونلعب قل أبالله وآياته ورسوله كنتم تستهزءون

Sourate 9 • Verset 66

لا تعتذروا قد كفرتم بعد إيمانكم إن نعف عن طائفة منكم نعذب طائفة بأنهم كانوا مجرمين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) monta sur sa chamelle, et Hudhayfa et Salman, l'un tenant la bride de sa chamelle la guidant, et l'autre derrière elle la poussant, et Ammar à côté d'elle, et les gens sur leurs chameaux et leurs piétons dispersés autour du col sur ces obstacles, et ceux qui étaient au-dessus du chemin avaient mis des pierres dans des tonneaux et les avaient roulées d'en haut pour effrayer la chamelle du Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille), et qu'elle tombe avec lui dans le précipice qui effraie le spectateur qui le regarde de loin. Lorsque les tonneaux se rapprochèrent de la chamelle du Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille), Dieu Tout-Puissant lui permit, et elle s'éleva à une grande hauteur, dépassant la chamelle du Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) puis tomba sur le côté du précipice, et il n'en resta rien qui ne devienne ainsi, et la chamelle du Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) comme si elle ne ressentait rien de ces bruits des tonneaux.

Puis le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) dit à Ammar : Monte sur la montagne, frappe avec ton bâton ces visages de leurs montures et jette-les. Ammar fit cela, et elles s'effrayèrent avec eux, et certains tombèrent et se cassèrent le bras, et d'autres se cassèrent la jambe, et d'autres se cassèrent le côté, et leurs douleurs s'intensifièrent à cause de cela, et quand elles guérissent et se refermèrent, les traces de la fracture restèrent sur eux jusqu'à leur mort, et c'est pourquoi le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) dit à propos de Hudhayfa et de l'Émir des croyants (que la paix soit sur lui) : Ils sont les plus savants des gens sur les hypocrites, pour s'être assis à la base de l'obstacle et avoir vu ceux qui passaient avant le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) et Dieu a suffi à Son Messenger pour ceux qui avaient l'intention de lui nuire, et le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) retourna à Médine, et Dieu couvrit de honte et de déshonneur ceux qui s'étaient assis et n'avaient pas agi, et Il revêtit de disgrâce ceux qui avaient comploté contre Ali (que la paix soit sur lui) ce que Dieu avait repoussé de lui.

Et bientôt viendra, si Dieu le veut, la mention de ceux qui étaient sur l'obstacle du chemin des particuliers et des généraux, dans Sa parole, le Très-Haut :

[At-Tawbah : 74].

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 9 — Versets 64 à 66

Sourate 9 • Verset 64

يحذر المنافقون أن تنزل عليهم سورة تنبئهم بما في قلوبهم قل استهزءوا إن الله مخرج ما تحذرون

Sourate 9 • Verset 65

ولئن سألتهم ليقولن إنما كنا نخوض ونلعب قل أبالله وآياته ورسوله كنتم تستهزون

Sourate 9 • Verset 66

لا تعتذروا قد كفرتم بعد إيمانكم إن نعف عن طائفة منكم نعذب طائفة بأنهم كانوا مجرمين

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérificateur de première étape

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 9 — Versets 67 à 67

Sourate 9 • Verset 67

بعضهم من بعض يأمرون بالمنكر وينهون عن المعروف ويقبضون أيديهم نسوا الله فنسيهم إن المنافقين هم الفاسقون
المنافقون والمنافقات

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Ils ont oublié Allah, alors Il les a oubliés. En vérité, les hypocrites sont les pervers }

[At-Tawbah : 67].

- Ibn Babawayh a dit : Muhammad ibn Muhammad ibn Asam Al-Kulayni (qu'Allah lui fasse miséricorde) nous a raconté, il a dit : Muhammad ibn Ya'qub Al-Kulayni nous a raconté, il a dit : Ali ibn Muhammad connu sous le nom de 'Allan nous a raconté, il a dit : Abu Hamid 'Imran ibn Musa ibn Ibrahim nous a raconté, de Al-Hasan ibn Qasim Al-Raqam, de Al-Qasim ibn Muslim, de son frère Abdul Aziz ibn Muslim, il a dit : J'ai interrogé Al-Rida (sur lui la paix) sur la parole d'Allah, exalté soit-Il : { Ils ont oublié Allah, alors Il les a oubliés }.

Il a dit : " En vérité, Allah, béni et exalté soit-Il, n'oublie pas et ne se trompe pas, mais c'est la créature créée qui oublie et se trompe. Ne l'entends-tu pas, exalté soit-Il, dire :

[Maryam : 64] et Il récompense celui qui L'oublie et oublie la rencontre de Son jour en les faisant oublier eux-mêmes, comme Allah, exalté soit-Il, a dit :

[Al-Hashr : 19], et Sa parole, exalté soit-Il :

[Al-A'raf : 51], c'est-à-dire que Nous les laissons comme ils ont laissé la préparation pour la rencontre de ce jour ". - Et de lui : avec sa chaîne de transmission de Abu Ma'mar Al-Sa'dani, de l'Emir des croyants Ali ibn Abi Talib (sur lui la paix), il a dit : " Sa parole : { Ils ont oublié Allah, alors Il les a oubliés } signifie qu'ils ont oublié Allah dans la demeure d'ici-bas et n'ont pas agi selon Son obéissance, alors Il les a oubliés dans l'au-delà, c'est-à-dire qu'Il ne leur a rien accordé de Sa récompense, et ils sont devenus oubliés du paradis ".

- Al-'Ayyashi : de Jabir, de Abu Ja'far (sur lui la paix) { Ils ont oublié Allah } il a dit : " Ils ont abandonné l'obéissance à Allah ".

{ Alors Il les a oubliés } il a dit : " Alors Il les a laissés ".

- De Abu Ma'mar Al-Sa'di, il a dit : Ali (sur lui la paix) a dit dans la parole d'Allah : { Ils ont oublié Allah, alors Il les a oubliés }. Il a dit : " Cela signifie qu'ils ont oublié Allah dans la demeure d'ici-bas et n'ont pas agi pour Lui avec obéissance, et n'ont pas cru en Lui et en Son messager, alors Il les a oubliés dans l'au-delà, c'est-à-dire qu'Il ne leur a accordé aucune part de Sa récompense, et ils sont devenus oubliés du bien ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 9 — Versets 67 à 67

Sourate 9 • Verset 67

بعضهم من بعض يأمرُونَ بِالْمُنْكَرِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمَعْرُوفِ وَيَقْبِضُونَ أَيْدِيَهُمْ نَسُوا اللَّهَ فَنَسِيَهُمْ إِنَّ الْمُنَافِقِينَ هُمُ الْفَاسِقُونَ
الْمُنَافِقُونَ وَالْمُنَافِقَاتُ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)
et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et suit l'ordre du texte original.)

Sourate 9 — Versets 69 à 69

Sourate 9 • Verset 69

الذين من قبلكم بخلاقهم وخضتم كالذي خاضوا أولئك حبطت أعمالهم في الدنيا والآخرة وأولئك هم الخاسرون
كالذين من قبلكم كانوا أشد منكم قوة وأكثر أموالا وأولادا فاستمتعوا بخلاقهم فاستمتعتم بخلاقكم كما استمتع

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Comme ceux qui étaient avant vous, ils étaient plus forts que vous } - jusqu'à Sa parole - { avant vous avec leur religion } [At-Tawbah: 69].

- Le Cheikh dans (Al-Amali), avec sa chaîne de transmission, d'Abu Amr, d'Ibn Uqda, d'Ahmad ibn Yahya, d'Abd al-Rahman de son père, d'Abu Ma'shar, de Sa'id, d'Abu Hurayra, du Prophète (paix et bénédictions sur lui), a dit : " Vous suivrez comme les nations avant vous, coudée par coudée, et empan par empan, et bras par bras, jusqu'à ce que si l'un d'eux entrait dans le trou d'un lézard, vous y entreriez aussi ".

Il a dit : Abu Hurayra a dit : Et si vous le souhaitez, lisez le Coran { Comme ceux qui étaient avant vous, ils étaient plus forts que vous en puissance et plus riches en biens et en enfants, et ils ont profité de leur religion }, Abu Hurayra a dit : et la religion : la foi { Vous avez profité de votre religion comme ceux qui étaient avant vous ont profité de leur religion } jusqu'à ce qu'il termine le verset.

Ils ont dit : Ô Prophète de Dieu, qu'ont fait les Juifs et les Chrétiens ? Il a dit : " Et qui sont les gens sinon eux ".

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 9 — Versets 69 à 69

Sourate 9 • Verset 69

الذين من قبلكم بخلاقهم وخضتم كالذي خاضوا أولئك حبطت أعمالهم في الدنيا والآخرة وأولئك هم الخاسرون
كالذين من قبلكم كانوا أشد منكم قوة وأكثر أموالا وأولادا فاستمتعوا بخلاقهم فاستمتعتم بخلاقكم كما استمتع

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 9 — Versets 70 à 70

Sourate 9 • Verset 70

وقوم إبراهيم وأصحاب مدين والمؤتفكت أمتهم رسلهم بالبينت فما كان الله ليظلمهم ولكن كانوا أنفسهم يظلمون
ألم يأتهم نبال الذين من قبلهم قوم نوح وعاد وثمود

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran/ Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il: {Et les villes renversées, leurs messagers leur sont venus avec des preuves évidentes}
[At-Tawbah: 70].

- Muhammad ibn Ya'qub: de Ali ibn Ibrahim, de Ali ibn Al-Husayn, de Ali ibn Abi Hamza, de Abu Basir, de
Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit: J'ai dit: Sa parole, exalté soit-Il:

[An-Najm: 53]? Il a dit: "Ce sont les gens de Bassora".

J'ai dit: {Et les villes renversées, leurs messagers leur sont venus avec des preuves évidentes}? Il a dit: "Ceux-là
sont le peuple de Loth, elles se sont renversées sur eux, c'est-à-dire qu'elles se sont retournées et que ce qui
était en haut est devenu en bas".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 9 — Versets 70 à 70

Sourate 9 • Verset 70

وقوم إبراهيم وأصحاب مدين والمؤتفكت أمتهم رسلهم بالبينت فما كان الله ليظلمهم ولكن كانوا أنفسهم يظلمون
ألم يأتهم نبال الذين من قبلهم قوم نوح وعاد وثمود

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 9 — Versets 71 à 71

Sourate 9 • Verset 71

وينهون عن المنكر ويقيمون الصلاة ويؤتون الزكاة ويطيعون الله ورسوله أولئك سيرحمهم الله إن الله عزيز حكيم
والمؤمنون والمؤمنات بعضهم أولياء بعض يأمرون بالمعروف

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il: {Les croyants et les croyantes sont alliés les uns des autres} [At-Tawbah: 71].

- Le Cheikh dans (At-Tahdhib): d'Abd al-Rahman ibn al-Hajjaj, de Safwan ibn Mehran, a dit: J'ai dit à Abu Abdullah (paix soit sur lui): Une femme musulmane vient à moi, elle m'a reconnu par mon travail, je la reconnais par son islam, elle n'a pas de mahram, dois-je la transporter?

Il a dit: "Transporte-la, car le croyant est un mahram pour la croyante". Puis il a récité ce verset: {Les croyants et les croyantes sont alliés les uns des autres}.

J'ai dit: Safwan ibn Mehran est le chamelier, et son dire: "Je la transporte" signifie que je la conduis à La Mecque, le Cheikh a rapporté ce hadith dans le livre du pèlerinage.

- Al-Ayyashi: de Safwan le chamelier, a dit: J'ai dit à Abu Abdullah (paix soit sur lui): Que mon père et ma mère soient sacrifiés pour toi, [elle vient à moi] la femme musulmane m'a reconnu par mon travail, et je l'ai reconnue par son islam et son amour pour vous et son allégeance envers vous, et elle n'a pas de mahram.

Il a dit: "Quand la femme musulmane vient à toi, transporte-la, car le croyant est un mahram pour la croyante" et il a récité ce verset {Les croyants et les croyantes sont alliés les uns des autres}.

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 9 — Versets 71 à 71

Sourate 9 • Verset 71

وينهون عن المنكر ويقيمون الصلاة ويؤتون الزكاة ويطيعون الله ورسوله أولئك سيرحمهم الله إن الله عزيز حكيم
والمؤمنون والمؤمنات بعضهم أولياء بعض يأمرون بالمعروف

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 9 — Versets 72 à 72

Sourate 9 • Verset 72

تجري من تحتها الأنهار خالدين فيها ومساكن طيبة في جنات عدن ورضوان من الله أكبر ذلك هو الفوز العظيم
وعد الله المؤمنين والمؤمنات جنات

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- Al-Ayyashi : de Thuwair, de Ali ibn Al-Husayn (paix sur lui) a dit : "Quand les gens du paradis seront au paradis et que l'ami de Dieu entrera dans ses jardins et ses demeures et que chaque croyant s'adossera sur son canapé, ses serviteurs l'entoureront, les fruits se pencheront vers lui, les sources jailliront autour de lui, les rivières couleront sous lui, les tapis seront étendus pour lui, les coussins seront placés pour lui, et les serviteurs lui apporteront ce que son désir souhaite avant qu'il ne le leur demande - il a dit - et les houris sortiront vers lui des jardins et ils resteront ainsi aussi longtemps que Dieu le voudra, puis le Tout-Puissant se manifestera à eux et leur dira : Mes amis et les gens de mon obéissance et les habitants de mon paradis sont dans ma proximité, ne vous informerai-je pas de quelque chose de meilleur que ce dans quoi vous êtes ?

Ils diront : Notre Seigneur, et qu'est-ce qui est meilleur que ce dans quoi nous sommes, nous sommes dans ce que nos âmes désirent et ce qui réjouit nos yeux des bénédictions dans la proximité du Généreux ! - il a dit - alors la parole leur reviendra, et ils diront : Notre Seigneur, oui, apporte-nous quelque chose de meilleur que ce

dans quoi nous sommes.

Il leur dira, béni et exalté soit-Il : Mon contentement de vous et mon amour pour vous sont meilleurs et plus grands que ce dans quoi vous êtes."

Il a dit : "Ils diront : Oui, ô notre Seigneur, ton contentement de nous et ton amour pour nous sont meilleurs pour nous et plus agréables pour nos âmes." Puis Ali ibn Al-Husayn (paix sur lui) a récité ce verset {Dieu a promis aux croyants et aux croyantes des jardins sous lesquels coulent des rivières, où ils demeureront éternellement, et des demeures agréables dans les jardins d'Éden, et le contentement de Dieu est plus grand, cela est le grand succès}.

- (Bustan Al-Wa'izin) : Al-Husayn (paix sur lui) - et dans une version Al-Hasan - dans la parole de Dieu le Tout-Puissant : {et des demeures agréables dans les jardins d'Éden}.

Il a dit :

"Le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dit : Ce sont des palais au paradis faits d'une perle blanche, contenant soixante-dix maisons de rubis rouges, dans chaque maison soixante-dix chambres d'émeraude verte, dans chaque chambre soixante-dix lits, sur chaque lit une femme des houris, dans chaque chambre une table, sur chaque table soixante-dix plats, sur chaque plat soixante-dix serviteurs et servantes, et Dieu donne cela au croyant en un matin, et il mange cette nourriture, et il tourne autour de ces épouses."

- Al-Tabarsi dans (Jawami' Al-Jami') : Abu Al-Darda, du Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dit :

"Aden est la demeure de Dieu que nul œil n'a vue, et qui n'a jamais traversé le cœur d'un être humain, personne ne l'habite sauf trois : les prophètes, les véridiques, et les martyrs, Dieu le Tout-Puissant dit : Bienheureux celui qui t'entre."

- Al-Zamakhshari dans (Rabi' Al-Abrar) : de Jabir (que Dieu soit satisfait de lui), de lui (paix et bénédictions sur lui et sa famille) :

"Quand les gens du paradis entreront au paradis, Dieu le Très-Haut dira : Désirez-vous quelque chose pour que je vous en donne plus ? Ils diront : Ô notre Seigneur, et qu'est-ce qui est meilleur que ce que tu nous as donné ! Il dira : Mon contentement est plus grand."

- De Zayd ibn Arqam, un homme a dit au Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) : Tu

prétends - ô Abu Al-Qasim - que les gens du paradis mangent et boivent ? Il a dit :

"Oui, par Celui qui détient mon âme dans Sa main, l'un d'eux recevra la force de cent hommes pour manger et boire."

Il a dit : Alors celui qui mange aura besoin, et le paradis est pur, sans impureté ! Il a dit : "Une sueur coulera de l'un d'eux comme le parfum du musc et son ventre se rétractera."

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 9 — Versets 72 à 72

Sourate 9 • Verset 72

تجري من تحتها الأنهار خالدين فيها ومساكن طيبة في جنات عدن ورضوان من الله أكبر ذلك هو الفوز العظيم
وعد الله المؤمنين والمؤمنات جنات

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 9 — Versets 73 à 73

Sourate 9 • Verset 73

يأيها النبي جاهد الكفار والمنافقين وأغلظ عليهم ومأواهم جهنم وبئس المصير

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

- Ali ibn Ibrahim : Il a dit : Il a dit : Elle est descendue : Ô Prophète, lutte contre les mécréants avec les hypocrites, car le Prophète (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) n'a pas combattu les hypocrites avec l'épée, mais a combattu les mécréants avec l'épée.

- Puis il a dit : Mon père m'a raconté, d'Ibn Abi Umayr, d'Abu Basir, d'Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) qui a

dit : "Lutte contre les mécréants et les hypocrites en imposant les obligations".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 9 — Versets 73 à 73

Sourate 9 • Verset 73

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ جَاهِدِ الْكُفَّارَ وَالْمُنَافِقِينَ وَاغْلُظْ عَلَيْهِمْ وَمَأْوَاهُمْ جَهَنَّمُ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 9 — Versets 74 à 79

Sourate 9 • Verset 74

فَإِنْ يَتُوبَا يَكْ خَيْرًا لَهُمْ وَإِنْ يَتُولا يَعَذِّبُهُمُ اللَّهُ عَذَابًا أَلِيمًا فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَمَا لَهُمْ فِي الْأَرْضِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ
مَا قَالُوا وَلَقَدْ قَالُوا كَلِمَةَ الْكُفْرِ وَكَفَرُوا بَعْدَ إِسْلَامِهِمْ وَهُمْ بِمَا لَمْ يَنَالُوا وَمَا نَقَمُوا إِلَّا أَنْ أَغْنَاهُمُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ مِنْ فَضْلِهِ
يُحْلِفُونَ بِاللَّهِ

Sourate 9 • Verset 75

وَمِنْهُمْ مَنْ عَاهَدَ اللَّهَ لَئِنْ آتَانَا مِنْ فَضْلِهِ لَنَصَّدَّقَنَّ وَلَنَكُونَنَّ مِنَ الصَّالِحِينَ

Sourate 9 • Verset 76

فَلَمَّا آتَاهُمْ مِنْ فَضْلِهِ بَخِلُوا بِهِ وَتَوَلَّوْا وَهُمْ مُعْرِضُونَ

Sourate 9 • Verset 77

فَأَعْقَبَهُمْ نِفَاقًا فِي قُلُوبِهِمْ إِلَى يَوْمٍ يَلْقَوْنَهُ بِمَا أَخْلَفُوا اللَّهَ مَا وَعَدُوهُ وَبِمَا كَانُوا يَكْذِبُونَ

Sourate 9 • Verset 78

أَلَمْ يَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ سُرَّهُمْ وَنَجْوَاهُمْ وَأَنَّ اللَّهَ عَلَّامُ الْغُيُوبِ

Sourate 9 • Verset 79

الْمُطَّوِّعِينَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ فِي الصَّدَقَاتِ وَالَّذِينَ لَا يَجِدُونَ إِلَّا جَهْدَهُمْ فَيَسْخَرُونَ مِنْهُمْ سَخِرَ اللَّهُ مِنْهُمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ
الَّذِينَ يَلْمِزُونَ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Ils jurent par Allah qu'ils n'ont pas dit, alors qu'ils ont dit la parole de la mécréance et ont mécru après leur islam, et ils ont médité ce qu'ils n'ont pas atteint } [At-Tawbah : 74] - jusqu'à Sa parole, exalté soit-Il - { et pour eux un châtiment douloureux } [At-Tawbah : 79].

- Al-Ayyashi : de Jabir bin Arqam, il a dit : Alors que nous étions dans une de nos assemblées et que mon frère Zaid bin Arqam nous racontait, un homme est arrivé sur son cheval, en tenue de voyage, il nous a salués, puis s'est arrêté et a dit : Y a-t-il parmi vous Zaid bin Arqam ? Zaid a dit : Je suis Zaid bin Arqam, que veux-tu ? L'homme a dit : Sais-tu d'où je viens ? Il a dit : Non. Il a dit : De Fustat en Égypte, pour te demander au sujet d'un hadith qui m'est parvenu de toi que tu mentionnes du Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions d'Allah soient sur lui et sa famille).

Zaid lui a dit : Et quel est-il ? Il a dit : Le hadith de Ghadir Khumm concernant la wilaya d'Ali bin Abi Talib (que la paix soit sur lui).

Il a dit : Ô fils de mon frère, avant Ghadir Khumm, je te raconte que Gabriel, l'esprit fidèle (que la paix soit sur lui), est descendu sur le Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions d'Allah soient sur lui et sa famille) avec la wilaya d'Ali bin Abi Talib (que la paix soit sur lui), il a appelé des gens parmi lesquels j'étais, il les a consultés à ce sujet pour qu'il l'accomplisse lors de la saison, nous ne savions pas quoi dire, et il a pleuré (que la paix et les bénédictions d'Allah soient sur lui et sa famille), Gabriel lui a dit : Qu'as-tu, ô Muhammad, es-tu effrayé par l'ordre d'Allah ! Il a dit : " Non, ô Gabriel, mais mon Seigneur sait ce que j'ai enduré de Quraysh quand ils n'ont pas reconnu mon message jusqu'à ce qu'Il m'ordonne de les combattre, et Il a fait descendre sur moi des armées du ciel qui m'ont soutenu, comment reconnaîtront-ils Ali après moi ! " Gabriel s'est éloigné de lui, puis est descendu sur lui

[Hud : 12].

Quand nous sommes descendus à Al-Juhfa en revenant et que nous avons dressé nos tentes, Gabriel (que la paix soit sur lui) est descendu avec ce verset :

[Al-Ma'idah : 67], alors que nous étions ainsi, nous avons entendu le Messenger d'Allah (que la paix et les

bénédiction d'Allah soient sur lui et sa famille) appeler :

" Ô gens, répondez à l'appel d'Allah, je suis le Messager d'Allah " Nous sommes venus à lui rapidement sous une chaleur intense, et il avait mis une partie de son vêtement sur sa tête, et une autre partie sur ses pieds à cause de la chaleur, et il a ordonné de nettoyer ce qui était sous l'arbre, alors ce qui était là a été nettoyé des épines et des pierres, un homme a dit : Qu'est-ce qui l'a poussé à nettoyer cet endroit, alors qu'il veut partir immédiatement ?! Il vous apportera aujourd'hui une grande nouvelle, quand ils ont fini de nettoyer, le Messager d'Allah (que la paix et les bénédiction d'Allah soient sur lui et sa famille) a ordonné qu'on apporte les selles de nos montures, les selles de nos chameaux et nos bagages, nous les avons empilés les uns sur les autres, puis nous avons jeté un vêtement dessus, puis le Messager d'Allah (que la paix et les bénédiction d'Allah soient sur lui et sa famille) est monté dessus, il a loué Allah et l'a remercié, puis a dit :

" Ô gens, il m'est descendu la veille de Arafat un ordre qui m'a rendu anxieux par crainte du démenti des gens de la calomnie, jusqu'à ce qu'un avertissement de mon Seigneur me soit parvenu en ce lieu si je ne le faisais pas, sachez que je ne crains pas un peuple et je ne favorise pas mes proches.

Ô gens, qui est plus proche de vous que vous-mêmes ? " Ils ont dit : Allah et Son Messager, il a dit : " Ô Allah, sois témoin, et toi, ô Gabriel, sois témoin " jusqu'à ce qu'il le dise trois fois. Puis il a pris la main d'Ali bin Abi Talib (que la paix soit sur lui) et l'a levée vers lui, puis a dit : " Ô Allah, celui dont je suis le maître, Ali est son maître, ô Allah, aime celui qui l'aime et sois l'ennemi de celui qui est son ennemi, soutiens celui qui le soutient et abandonne celui qui l'abandonne " il l'a dit trois fois. Puis il a dit : " Avez-vous entendu ? " Ils ont dit : Ô Allah, oui, il a dit : " Avez-vous reconnu ? " Ils ont dit : Ô Allah, oui. Puis il a dit : " Ô Allah, sois témoin, et toi, ô Gabriel, sois témoin ".

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et fidèle au texte original, sans reformulation.)

Sourate 9 — Versets 74 à 79

Sourate 9 • Verset 74

فَإِنْ يَتُوبُوا يَكْ خَيْرًا لَّهُمْ وَإِنْ يَتُوبُوا يَعْزَبُهُمْ اللَّهُ عَذَابًا أَلِيمًا فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَمَا لَهُمْ فِي الْأَرْضِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ
مَا قَالُوا وَلَقَدْ قَالُوا كَلِمَةَ الْكُفْرِ وَكَفَرُوا بَعْدَ إِسْلَامِهِمْ وَهَمُّوا بِمَا لَمْ يَنَالُوا وَمَا نَقَمُوا إِلَّا أَنْ أَغْنَاهُمُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ مِنْ فَضْلِهِ

Sourate 9 • Verset 75

ومنهم من عاهد الله لئن آتانا من فضله لنصدقن ولنكونن من الصالحين

Sourate 9 • Verset 76

فلما آتاهم من فضله بخلوا به وتولوا وهم معرضون

Sourate 9 • Verset 77

فأعقبهم نفاقا في قلوبهم إلى يوم يلقونه بما أخلفوا الله ما وعدوه وبما كانوا يكذبون

Sourate 9 • Verset 78

ألم يعلموا أن الله يعلم سرهم ونجواهم وأن الله علام الغيوب

Sourate 9 • Verset 79

الْمُطَوِّعِينَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ فِي الصَّدَقَاتِ وَالَّذِينَ لَا يَجِدُونَ إِلَّا جَهْدَهُمْ فَيَسْخَرُونَ مِنْهُمْ سَخِرَ اللَّهُ مِنْهُمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ
الَّذِينَ يَلْمِزُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Puis nous sommes descendus et retournés à nos campements, et à côté de ma tente se trouvait la tente de quelques hommes de Quraysh, ils étaient trois, et avec moi était Hudhayfah ibn al-Yaman. Nous avons entendu l'un des trois dire : Par Dieu, Muhammad est stupide s'il pense que l'affaire se stabilisera pour Ali après lui ! Un autre a dit : Le considères-tu stupide, ne sais-tu pas qu'il est fou, il a failli s'effondrer chez la femme d'Ibn Abi Kabsha ? Le troisième a dit : Laissez-le être stupide s'il le veut, et fou s'il le veut, par Dieu, ce qu'il dit ne se réalisera jamais. Hudhayfah s'est mis en colère à cause de leurs propos, il a soulevé le côté de la tente et a introduit sa tête vers eux, et a dit : Vous l'avez fait alors que le Messager de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) est parmi vous et que la révélation de Dieu descend sur vous, par Dieu, je l'informerai demain matin de vos propos.

Ils lui ont dit : Ô Abu Abdullah, et tu es ici et tu as entendu ce que nous avons dit, garde-le pour toi car chaque voisinage a une confiance.

Il leur a dit : Ce n'est pas de la confiance de voisinage, ni de ses assemblées, et je n'ai pas conseillé Dieu et Son Messager si je cache ce discours.

Ils lui ont dit : Ô Abu Abdullah, fais ce que tu veux, par Dieu, nous jurerons que nous n'avons rien dit, et que

tu as menti sur nous, penses-tu qu'il te croira et nous traitera de menteurs alors que nous sommes trois ?

Il leur a dit : Quant à moi, je ne me soucie pas si j'ai donné le conseil à Dieu et à Son Messenger, alors dites ce que vous voulez dire.

Puis il est allé jusqu'au Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) et Ali (paix sur lui) à ses côtés, accroupi avec la ceinture de son épée, et il l'a informé des propos des gens. Le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) les a convoqués, et ils sont venus à lui, il leur a dit : "Qu'avez-vous dit ?" Ils ont dit : Par Dieu, nous n'avons rien dit, si quelque chose t'est parvenu de nous, c'est un mensonge contre nous. Gabriel est descendu avec ce verset {Ils jurent par Dieu qu'ils n'ont pas dit, alors qu'ils ont dit la parole de la mécréance et ont mécru après leur islam, et ils ont projeté ce qu'ils n'ont pas atteint}, et Ali (paix sur lui) a dit à ce moment-là : "Qu'ils disent ce qu'ils veulent, par Dieu, mon cœur est entre mes côtes, et mon épée est à mon cou, et s'ils projettent, je projette."

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 9 — Versets 74 à 79

Sourate 9 • Verset 74

فَإِنْ يَتُوبَا يَكْ خَيْرًا لَّهُمْ وَإِنْ يَتُوبَا يَعِذُّبُهُمُ اللَّهُ عَذَابًا أَلِيمًا فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَمَا لَهُمْ فِي الْأَرْضِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ
مَا قَالُوا وَلَقَدْ قَالُوا كَلِمَةَ الْكُفْرِ وَكَفَرُوا بَعْدَ إِسْلَامِهِمْ وَهَمُّوا بِمَا لَمْ يَنَالُوا وَمَا نَقَمُوا إِلَّا أَنْ أَغْنَاهُمُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ مِنْ فَضْلِهِ
يُحْلِفُونَ بِاللَّهِ

Sourate 9 • Verset 75

وَمِنْهُمْ مَنْ عَاهَدَ اللَّهُ لَنْ لَا تُجَاهِدُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلَئِنْ آتَانَا مِنْ فَضْلِهِ لَنَصَّدَّقَنَّ وَلَنَكُونُ مِنَ الصَّالِحِينَ

Sourate 9 • Verset 76

فَلَمَّا آتَاهُمْ مِنْ فَضْلِهِ بَخِلُوا بِهِ وَتَوَلَّوْا وَهُمْ مُعْرِضُونَ

Sourate 9 • Verset 77

فَأَعْقَبَهُمْ نِفَاقًا فِي قُلُوبِهِمْ إِلَى يَوْمِ يَلْقَوْنَهُ بِمَا أَخْلَفُوا اللَّهَ مَا وَعَدُوهُ وَبِمَا كَانُوا يَكْذِبُونَ

Sourate 9 • Verset 78

أَلَمْ يَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ سُرَّهُمْ وَيَجْأَهُمْ وَأَنَّ اللَّهَ عَلَّامُ الْغُيُوبِ

Sourate 9 • Verset 79

الْمُطَّوِّعِينَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ فِي الصَّدَقَاتِ وَالَّذِينَ لَا يَجِدُونَ إِلَّا جَهْدَهُمْ فَيَسْخَرُونَ مِنْهُمْ سَخِرَ اللَّهُ مِنْهُمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Gabriel dit au Prophète (que la paix soit sur lui et sa famille) : Patiente pour l'affaire qui est à venir. Le Prophète (que la paix soit sur lui et sa famille) informa Ali (que la paix soit sur lui) de ce que Gabriel lui avait dit. Il dit : "Alors je patienterai pour les décrets".

Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) dit : "Et un homme parmi les notables, un vieillard, dit : Si nous étions parmi nos gens comme celui-ci le dit, nous serions pires que des ânes". Il dit : "Et un autre jeune homme à côté de lui dit : Si tu es véridique, nous sommes pires que des ânes".

- De Ja'far ibn Muhammad Al-Khuzai, de son père, il dit : J'ai entendu Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) dire : "Quand le Prophète (que la paix soit sur lui et sa famille) dit ce qu'il dit à Ghadir Khumm et se rendit aux tentes, Al-Miqdad passa par un groupe d'entre eux et ils disaient : Par Dieu, si nous étions les compagnons de Khosrow et César, nous serions dans la soie, le brocart, le satin et les tisserands, et nous sommes avec lui dans la rudesse : nous mangeons le rugueux et nous portons le rugueux, jusqu'à ce que sa mort approche, ses jours s'épuisent et son terme arrive, il veut la confier à Ali après lui, mais par Dieu, il le saura".

Il dit : "Al-Miqdad partit et informa le Prophète (que la paix soit sur lui et sa famille) de cela, il dit : La prière est rassemblée". Il dit : "Ils dirent : Al-Miqdad nous a accusés, alors levez-vous, jurons sur lui - il dit - ils vinrent jusqu'à ce qu'ils s'agenouillent devant lui, ils dirent : Par nos pères et nos mères - ô Messenger de Dieu - non, par Celui qui t'a envoyé avec la vérité, par Celui qui t'a honoré avec la prophétie, nous n'avons pas dit ce qui t'est parvenu, non, par Celui qui t'a choisi parmi les humains".

Il dit : "Le Prophète (que la paix soit sur lui et sa famille) dit : Au nom de Dieu, le Clément, le Miséricordieux {Ils jurent par Dieu qu'ils n'ont pas dit, alors qu'ils ont dit la parole de la mécréance et ont mécru après leur islam et ont comploté} contre toi - ô Muhammad - la nuit de l'Aqaba {et ils n'ont pas reproché sauf que Dieu et Son Messenger les ont enrichis de Sa grâce} l'un d'eux vendait des têtes et un autre vendait des sabots et tressait des cordes, alors Dieu les a enrichis par Son Messenger, puis ils ont dirigé leur tranchant et leur fer contre lui".

- Et de lui : Aban ibn Taghlib dit, de lui (que la paix soit sur lui) : "Quand le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) désigna Ali (que la paix soit sur lui) le jour de Ghadir Khumm, il dit : Celui dont je suis le maître, Ali est son maître, deux hommes de Quraysh se sont inclinés et ont dit : Par Dieu, nous ne lui accorderons jamais ce qu'il a dit.

Le Prophète (que la paix soit sur lui et sa famille) les informa et les interrogea sur ce qu'ils avaient dit, ils nièrent et jurèrent par Dieu qu'ils n'avaient rien dit, alors Gabriel descendit sur le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) {Ils jurent par Dieu qu'ils n'ont pas dit} le verset".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 9 — Versets 74 à 79

Sourate 9 • Verset 74

فَإِنْ يَتُوبَا يَكْ خَيْرًا لَّهُمْ وَإِنْ يَتُولا يَعَذِّبُهُمُ اللَّهُ عَذَابًا أَلِيمًا فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَمَا لَهُمْ فِي الْأَرْضِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ
مَا قَالُوا وَلَقَدْ قَالُوا كَلِمَةَ الْكُفْرِ وَكَفَرُوا بَعْدَ إِسْلَامِهِمْ وَهَمُّوا بِمَا لَمْ يَنَالُوا وَمَا نَقَمُوا إِلَّا أَنْ أَغْنَاهُمُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ مِنْ فَضْلِهِ
يُحْلِفُونَ بِاللَّهِ

Sourate 9 • Verset 75

وَمِنْهُمْ مَنْ عَاهَدَ اللَّهُ لَثْنًا أَنَّا مِنْ فَضْلِهِ لَنُصَدِّقَنَّ وَلَنَكُونَنَّ مِنَ الصَّالِحِينَ

Sourate 9 • Verset 76

فَلَمَّا آتَاهُمْ مِنْ فَضْلِهِ بَخِلُوا بِهِ وَتَوَلَّوْا وَهُمْ مُعْرِضُونَ

Sourate 9 • Verset 77

فَأَعْقَبَهُمْ نِفَاقًا فِي قُلُوبِهِمْ إِلَى يَوْمٍ يَلْقَوْنَهُ بِمَا أَخْلَفُوا اللَّهَ مَا وَعَدُوهُ وَبِمَا كَانُوا يَكْذِبُونَ

Sourate 9 • Verset 78

أَلَمْ يَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ سُرَّهُمْ وَنَجْوَاهُمْ وَأَنَّ اللَّهَ عَلَّامُ الْغُيُوبِ

Sourate 9 • Verset 79

الْمُطَّوِّعِينَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ فِي الصَّدَقَاتِ وَالَّذِينَ لَا يَجِدُونَ إِلَّا جَهْدَهُمْ فَيَسْخَرُونَ مِنْهُمْ سَخِرَ اللَّهُ مِنْهُمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ
الَّذِينَ يَلْمِزُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) a dit : "Ils ont pris le pouvoir et ne se sont pas repentis".

- Ali ibn Ibrahim a dit : Cela a été révélé à propos de ceux qui ont prêté serment à la Kaaba de ne pas rendre cette affaire aux Banu Hashim, et c'est une parole de mécréance, puis ils se sont assis pour le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) à Aqaba et ont comploté pour le tuer, et c'est ce que dit Allah : { يَنَالُوا لَمْ بِمَا وَهَمُوا }.

- Ibn Babawayh a dit : Ahmad ibn Muhammad ibn al-Haytham al-Ajli (que Dieu soit satisfait de lui) nous a raconté, il a dit : Ahmad ibn Yahya ibn Zakariya al-Qattan nous a raconté, il a dit : Bakr ibn Abdullah ibn Habib nous a raconté, il a dit : Tamim ibn Bahlul nous a raconté, de son père, de Abdullah ibn al-Fadl al-Hashimi, de son père, de Ziyad ibn al-Mundhir, il a dit : Un groupe de cheikhs m'a raconté, de Hudhayfa ibn al-Yaman, qu'il a dit : Ceux qui ont effrayé le chameau du Messenger de Dieu à son retour de Tabuk étaient quatorze : Abu al-Shurur, Abu al-Dawah, Abu al-Maazif, et son père, Talha, Saad ibn Abi Waqqas, Abu Ubaida, Abu al-A'war, al-Mughira, Salim le serviteur d'Abu Hudhayfa, Khalid ibn al-Walid, Amr ibn al-As, Abu Musa al-Ash'ari, et Abdul Rahman ibn Awf, et ce sont ceux à propos de qui Allah a révélé : { يَنَالُوا لَمْ بِمَا وَهَمُوا }.

- Al-Tabarsi : Al-Baqir (que la paix soit sur lui) a dit : "Huit d'entre eux étaient de Quraysh, et quatre étaient des Arabes".

- Et il a été mentionné précédemment dans la parole d'Allah :

[Al-An'am: 149] de la sourate Al-An'am.

Un hadith rapporté par al-Mufaddal ibn Umar, de al-Sadiq (que la paix soit sur lui) dans l'histoire de al-Nadr ibn al-Harith al-Fihri avec un groupe d'hypocrites qui se sont réunis chez Umar ibn al-Khattab la nuit, et il a mentionné le hadith, et il a dit dedans : « Quand ils l'ont vu - c'est-à-dire al-Nadr al-Fihri - mort à l'extérieur de la ville dans une chambre de boue, ils ont pleuré et pleuré, et ils ont dit : Celui qui déteste Ali et montre sa haine, il le tue avec son épée, et celui qui quitte la ville par haine pour Ali, Allah lui envoie ce que nous voyons, si nous retournons à la ville, le plus honorable en expulsera le plus méprisable des partisans d'Ali comme Salman, Abu Dharr, al-Miqdad, Ammar et leurs semblables parmi les faibles des partisans.

Allah a révélé à Son Prophète ce qu'ils ont dit, et quand ils sont retournés à la ville, le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) les a informés, et ils ont juré par Allah en mentant qu'ils n'avaient pas dit cela, alors Allah a révélé à leur sujet : { الْكَفَرُ كَلِمَةً قَالُوا وَلَقَدْ قَالُوا مَا بِاللَّهِ يَحْلِفُونَ }.

{ إسلامهم بعد وكفروا } en apparence disant au Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) : Nous avons cru et nous nous sommes soumis à Allah et au Messenger dans ce qu'il nous a ordonné d'obéir à Ali { ينالوا لم بما وهموا } de tuer Muhammad la nuit d'Aqaba et d'expulser les faibles des partisans de la ville par haine pour Ali { فضله من ورسوله الله أغناهم أن إلا نقموا وما } par l'épée d'Ali dans les guerres du Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) et ses conquêtes { فإن نصير ولا ولي من الأرض في لهم وما والآخرة الدنيا في أليما عذابا الله يعذبهم يتولوا وإن لهم خيرا يك يتوبوا }.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 9 — Versets 74 à 79

Sourate 9 • Verset 74

فإن يتوبوا يك خيرا لهم وإن يتولوا يعذبهم الله عذابا أليما في الدنيا والآخرة وما لهم في الأرض من ولي ولا نصير
ما قالوا ولقد قالوا كلمة الكفر وكفروا بعد إسلامهم وهموا بما لم ينالوا وما نقموا إلا أن أغناهم الله ورسوله من فضله
يحلفون بالله

Sourate 9 • Verset 75

ومنهم من عاهد الله لئن آتانا من فضله لنصدقن ولنكونن من الصالحين

Sourate 9 • Verset 76

فلما آتاهم من فضله بخلوا به وتولوا وهم معرضون

Sourate 9 • Verset 77

فأعقبهم نفاقا في قلوبهم إلى يوم يلقونه بما أخلفوا الله ما وعدوه وبما كانوا يكذبون

Sourate 9 • Verset 78

ألم يعلموا أن الله يعلم سرهم ونجواهم وأن الله علام الغيوب

Sourate 9 • Verset 79

المطوعين من المؤمنين في الصدقات والذين لا يجدون إلا جهدهم فيسخرون منهم سخر الله منهم ولهم عذاب أليم
الذين يلمزون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Et le hadith est long, nous l'avons mentionné en entier dans Sa parole, le Très-Haut :

[Al-An'am: 149].

- Ibn Shahr Ashub : Il est rapporté que le Prophète (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) lorsqu'il a terminé à Ghadir Khumm et que les gens se sont dispersés, un groupe de Quraysh s'est réuni, regrettant ce qui s'était passé, et un lézard est passé devant eux, alors certains d'entre eux ont dit : Si seulement Muhammad avait désigné ce lézard comme notre chef au lieu d'Ali. Abu Dharr a entendu cela et l'a rapporté au Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille), qui les a convoqués et leur a présenté leurs propos, mais ils ont nié et juré, alors Dieu, le Très-Haut, a révélé : { Ils jurent par Allah qu'ils n'ont pas dit, alors qu'ils ont dit la parole de la mécréance } le verset, et le Prophète (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) a dit : " Ni le ciel vert ni la terre poussiéreuse n'ont couvert quelqu'un de plus véridique qu'Abu Dharr."

- Et par la voie des gens du commun, ce que Zamakhshari a mentionné dans (Al-Kashaf) dans l'interprétation de Sa parole, le Très-Haut :

[At-Tawbah: 48] Il l'a rapporté à Ibn Jurayj, qui a dit : Ils se sont tenus pour le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) sur le col de la nuit d'Aqaba, et ils étaient douze hommes pour l'assassiner.

- Et Zamakhshari a également dit, dans l'interprétation de Sa parole, le Très-Haut : { Et ils ont planifié ce qu'ils n'ont pas atteint et ce qu'ils ont reproché } : et c'est l'assassinat du Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille), et cela lors de son retour de Tabuk, quinze d'entre eux se sont mis d'accord pour le pousser de sa monture dans la vallée lorsqu'il gravirait le col de nuit, Ammar bin Yasir a pris la bride de son chameau pour le guider, et Hudhayfah était derrière lui pour le conduire, et alors qu'ils étaient ainsi, Hudhayfah a entendu le bruit des sabots des chameaux et le cliquetis des armes, il s'est retourné et a vu qu'ils étaient des gens masqués, il a dit : Allez-vous-en, allez-vous-en, ô ennemis de Dieu.

Ils ont fui.

- Ali bin Ibrahim a dit : Puis il a mentionné les avarés, et les a appelés hypocrites et menteurs, il a dit : { Et parmi eux, il y a ceux qui ont fait un pacte avec Allah : Si Allah nous donne de Sa grâce } jusqu'à Sa parole : { Ils ont trahi Allah dans ce qu'ils Lui avaient promis et parce qu'ils mentaient }.

- Il a dit : Et dans le récit d'Abu Jarud, d'Abu Ja'far (que la paix soit sur lui), il a dit : " C'est Tha'laba bin Hatib

bin Amr bin Awf, il était dans le besoin et a fait un pacte avec Allah, mais quand Allah lui a donné, il est devenu avare."

Il a dit : Puis il a mentionné les hypocrites, il a dit : { Ne savent-ils pas qu'Allah connaît leur secret et leur conversation secrète et qu'Allah est le Connaisseur des invisibles }. Et il a dit :

Et quant à Sa parole : { Ceux qui critiquent les volontaires parmi les croyants dans les aumônes et ceux qui ne trouvent que leur effort, ils se moquent d'eux } alors Salim bin Umayr Al-Ansari est venu avec un sa' de dattes, il a dit : Ô Messager de Dieu, j'ai été la nuit un ouvrier pour Jarir jusqu'à ce que j'obtienne deux sa' de dattes, l'un d'eux je l'ai gardé, et l'autre je l'ai prêté à mon Seigneur, alors le Messager de Dieu a ordonné qu'il soit donné en aumônes, les hypocrites se sont moqués de lui, et ont dit : Par Allah, Allah est riche de ce sa', que fera Allah de son sa' ! Mais Abu Aqil voulait se faire remarquer pour recevoir des aumônes, il a dit : { Allah s'est moqué d'eux et pour eux il y a un châtiment douloureux }.

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et fidèle au texte original, sans reformulation.)

Sourate 9 — Versets 74 à 79

Sourate 9 • Verset 74

فَإِنْ يَتُوبُوا يَكْ خَيْرًا لَهُمْ وَإِنْ يَتُوبُوا يَعَذِّبُهُمْ اللَّهُ عَذَابًا أَلِيمًا فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَمَا لَهُمْ فِي الْأَرْضِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ
مَا قَالُوا وَلَقَدْ قَالُوا كَلِمَةَ الْكُفْرِ وَكَفَرُوا بَعْدَ إِسْلَامِهِمْ وَهَمُّوا بِمَا لَمْ يَنَالُوا وَمَا نَقَمُوا إِلَّا أَنْ أَغْنَاهُمُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ مِنْ فَضْلِهِ
يَحْلِفُونَ بِاللَّهِ

Sourate 9 • Verset 75

وَمِنْهُمْ مَنْ عَاهَدَ اللَّهُ لَنْ لَا تُجَاهِدُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلَئِنْ آتَانَا مِنْ فَضْلِهِ لَنَصَّدَّقَنَّ وَلَنَكُونُ مِنَ الصَّالِحِينَ

Sourate 9 • Verset 76

فَلَمَّا آتَاهُمْ مِنْ فَضْلِهِ بَخِلُوا بِهِ وَتَوَلَّوْا وَهُمْ مُعْرِضُونَ

Sourate 9 • Verset 77

فَأَعْقَبَهُمْ نِفَاقًا فِي قُلُوبِهِمْ إِلَى يَوْمِ يَلْقَوْنَهُ بِمَا أَخْلَفُوا اللَّهَ مَا وَعَدُوهُ وَبِمَا كَانُوا يَكْذِبُونَ

Sourate 9 • Verset 78

أَلَمْ يَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ سُرَّهُمْ وَيَجَاهِدُ أَنْ يَكْفُرَهُمْ وَأَنَّ اللَّهَ عَلَّامُ الْغُيُوبِ

Sourate 9 • Verset 79

الْمُطَّوِّعِينَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ فِي الصَّدَقَاتِ وَالَّذِينَ لَا يَجِدُونَ إِلَّا جَهْدَهُمْ فَيَسْخَرُونَ مِنْهُمْ سَخِرَ اللَّهُ مِنْهُمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 9 — Versets 80 à 80

Sourate 9 • Verset 80

تستغفر لهم إن تستغفر لهم سبعين مرة فلن يغفر الله لهم ذلك بأنهم كفروا بالله ورسوله والله لا يهدي القوم الفاسقين
أستغفر لهم أو لا

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Demande pardon pour eux ou ne demande pas pardon pour eux ; si tu demandes pardon pour eux soixante-dix fois, Allah ne leur pardonnera jamais } [At-Tawbah : 80].

- Et Ali ibn Ibrahim a dit, cela

" a été révélé lorsque le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) est retourné à Médine et qu'Abdullah ibn Ubay est tombé malade, et son fils Abdullah ibn Abdullah était croyant, alors il est venu au Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) alors que son père était à l'agonie, et il a dit : Ô Messenger de Dieu, que mon père et ma mère soient sacrifiés pour toi, si tu ne viens pas à mon père, ce serait une honte pour nous, alors le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) est entré chez lui et les hypocrites étaient avec lui, et son fils Abdullah ibn Abdullah a dit : Ô Messenger de Dieu : demande pardon pour lui. Alors il a demandé pardon pour lui.

Alors Omar a dit : Dieu ne t'a-t-il pas interdit - ô Messenger de Dieu - de prier pour eux ou de demander pardon pour lui ? Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille)

s'est détourné de lui et a répété, et il lui a dit : Malheur à toi, j'ai été donné le choix et j'ai choisi, car Dieu dit :
{ Demande pardon pour eux ou ne demande pas pardon pour eux ; si tu demandes pardon pour eux
soixante-dix fois, Allah ne leur pardonnera jamais } ".

Quand Abdullah est mort, son fils est venu au Messenger de Dieu, et il a dit : Que mon père et ma mère soient
sacrifiés pour toi - ô Messenger de Dieu - si tu vois bon d'assister à ses funérailles.

Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) y a assisté, et il s'est
tenu sur sa tombe, et Omar lui a dit : Ô Messenger de Dieu, Dieu ne t'a-t-il pas interdit de prier sur l'un d'eux
qui est mort pour toujours, et de te tenir sur sa tombe ? Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions
de Dieu soient sur lui et sa famille) lui a dit : " Malheur à toi, sais-tu ce que j'ai dit, j'ai seulement dit : Ô Allah,
remplis sa tombe de feu, et son intérieur de feu, et sa base de feu ". Alors il est apparu du Messenger de Dieu
(que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) ce qu'il n'aimait pas ".

- Al-Ayyashi : d'Abu Al-Jaroud, d'Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), dans la parole de Dieu :
[At-Tawbah : 79].

Il a dit : " Ali, le Commandeur des Croyants, est allé et s'est engagé à puiser chaque seau pour une datte qu'il
choisissait, alors il a rassemblé des dattes et les a apportées au Prophète (que la paix et les bénédictions de
Dieu soient sur lui et sa famille) et Abdurrahman ibn Awf à la porte, alors il l'a critiqué - c'est-à-dire qu'il l'a
attaqué - alors ce verset a été révélé

[At-Tawbah : 79] jusqu'à sa parole : { Demande pardon pour eux ou ne demande pas pardon pour eux ; si tu
demandes pardon pour eux soixante-dix fois, Allah ne leur pardonnera jamais } ".

- D'Al-Abbas ibn Hilal, d'Abu Al-Hasan Al-Ridha (que la paix soit sur lui), il a dit : " En vérité, Allah, exalté
soit-Il, a dit à Muhammad (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) : { Demande
pardon pour eux ou ne demande pas pardon pour eux ; si tu demandes pardon pour eux soixante-dix fois,
Allah ne leur pardonnera jamais } alors il a demandé pardon pour eux cent fois pour qu'ils soient pardonnés,
alors Allah a révélé :

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original, sans reformulation.)

تستغفر لهم إن تستغفر لهم سبعين مرة فلن يغفر الله لهم ذلك بأنهم كفروا بالله ورسوله والله لا يهدي القوم الفاسقين
أستغفر لهم أو لا

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

[Les Hypocrites: 6], et il a dit:

[Le Repentir: 84] Il ne leur a donc pas demandé pardon après cela, et il ne s'est pas tenu sur la tombe de l'un d'eux.

- De Zurara, il a dit: J'ai entendu Abu Ja'far (paix sur lui) dire: "Le Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dit au fils d'Abdullah ibn Ubay:

Quand tu auras fini avec ton père, informe-moi. Et il était décédé, alors il est venu l'informer, et le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a pris ses sandales pour se lever, et Omar lui a dit:

Dieu n'a-t-il pas dit:

[Le Repentir: 84] ?! Il lui a dit: Malheur à toi - ou malheur à toi - je dis seulement: Ô Dieu, remplis sa tombe de feu, et remplis son ventre de feu, et brûle-le le Jour de la Résurrection avec du feu.

- De Hanan ibn Sudayr, de son père, de Abu Ja'far (paix sur lui): "Un homme parmi les hypocrites est mort, et le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a envoyé à son fils: Quand vous voudrez sortir, informez-moi. Quand son affaire a été présente, ils ont envoyé au Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) et il est venu vers eux jusqu'à ce qu'il prenne la main de son fils dans le cortège funèbre et continue - il a dit - Omar l'a confronté, disant: Ô Messenger de Dieu, ton Seigneur ne t'a-t-il pas interdit cela, de prier sur l'un d'eux qui est mort pour toujours ou de te tenir sur sa tombe ?! Le Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) ne lui a pas répondu.

Il a dit: "Avant qu'ils n'atteignent sa tombe, Omar a également dit au Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille): Dieu ne t'a-t-il pas interdit de prier sur l'un d'eux qui est mort pour toujours ou de te

tenir sur sa tombe, parce qu'ils ont mécré en Dieu et en Son Messenger et sont morts en tant que mécréants ?!

Le Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dit à Omar à ce moment-là: Nous ne l'avons pas vu prier pour lui lors de ses funérailles, et nous ne nous sommes pas tenus sur sa tombe, puis il a dit: Son fils est un homme parmi les croyants, et il était de notre devoir de rendre son droit. Omar lui a dit: Je cherche refuge auprès de Dieu contre la colère de Dieu et ta colère, ô Messenger de Dieu.

- De Muhammad ibn al-Muhajir, de sa mère Umm Salama, elle a dit: Je suis entrée chez Abu Abdullah (paix sur lui), et je lui ai dit:

Que Dieu te répare, une femme des Murji'a m'a accompagnée, et quand nous sommes arrivés à al-Rabdha, les gens ont commencé leur état de sacralisation, alors je l'ai retardé jusqu'à al-'Aqiq, et elle a dit: Ô groupe de chiites, vous contredisez les gens en tout, les gens commencent leur état de sacralisation à al-Rabdha et vous le commencez à al-'Aqiq, et de même vous contredisez les gens dans la prière sur le mort, les gens disent quatre takbirs et vous en dites cinq ?! Et elle témoigne par Dieu que le takbir sur le mort est quatre.

Abu Abdullah (paix sur lui) a dit: "Le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) quand il priait sur le mort, il disait le takbir et témoignait, puis il disait le takbir et priait sur le Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) et priait, puis il disait le takbir et demandait pardon pour les croyants, puis il disait le takbir et priait pour le mort, puis il disait le takbir et se retirait. Quand Dieu lui a interdit de prier sur les hypocrites, il disait le takbir et témoignait, puis il disait le takbir et priait sur le Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) et priait, puis il disait le takbir et priait pour les croyants, puis il disait le takbir et se retirait, et il ne priait pas pour le mort.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original, sans reformulation.)

Sourate 9 — Versets 80 à 80

Sourate 9 • Verset 80

تستغفر لهم إن تستغفر لهم سبعين مرة فلن يغفر الله لهم ذلك بأنهم كفروا بالله ورسوله والله لا يهدي القوم الفاسقين
أستغفر لهم أو لا

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

Et vérificateur de première étape

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 9 — Versets 81 à 84

Sourate 9 • Verset 81

وكرهوا أن يجاهدوا بأموالهم وأنفسهم في سبيل الله وقالوا لا تتفروا في الحر قل نار جهنم أشد حرا لو كانوا يفقهون
فرح المخلفون بمقعدهم خلاف رسول الله

Sourate 9 • Verset 82

فليضحكوا قليلا وليبكوا كثيرا جزاء بما كانوا يكسبون

Sourate 9 • Verset 83

فأستأذنوك للخروج فقل لن تخرجوا معي أبدا ولن تقاتلوا معي عدوا إنكم رضيتم بالعودة أول مرة فأقعدوا مع الخالفين
فإن رجعت الله إلى طائفة منهم

Sourate 9 • Verset 84

ولا تصل على أحد منهم مات أبدا ولا تقم على قبره إنهم كفروا بالله ورسوله وماتوا وهم فاسقون

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Ceux qui ont été laissés derrière se sont réjouis de rester assis à l'arrière du
Messager de Dieu et ont détesté lutter avec leurs biens et leurs personnes dans le chemin de Dieu }
[At-Tawbah : 81] - jusqu'à Sa parole, exalté soit-Il - { et ils sont morts alors qu'ils étaient pervers }
[At-Tawbah : 84].

- Ali ibn Ibrahim :

" Cela a été révélé au sujet de Al-Jadd ibn Qays lorsqu'il a dit à son peuple : Ne sortez pas dans la chaleur, alors
Dieu a exposé Al-Jadd ibn Qays et ses compagnons. Lorsque les chevaux se sont rassemblés pour le Messager
de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille), il est parti de Thaniyat Al-Wada'
et a laissé le Commandeur des Croyants (que la paix soit sur lui) à Médine. Les hypocrites ont alors calomnié

Ali (que la paix soit sur lui), disant : Il ne l'a laissé que par superstition à son sujet. Cela est parvenu à Ali, alors il a pris son épée et ses armes et a rejoint le Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui) à Al-Jurf. Le Messager de Dieu lui a dit : " Ô Ali, ne t'ai-je pas laissé à Médine ? ". Il a dit : " Oui, mais les hypocrites ont prétendu que tu m'avais laissé par superstition à mon sujet ". Il a dit : " Les hypocrites ont menti - ô Ali - Ne te satisfais-tu pas d'être mon frère et moi ton frère, à la manière de Harun avec Musa, sauf qu'il n'y a pas de prophète après moi, et tu es mon successeur dans ma communauté, et tu es mon ministre, mon légataire et mon frère dans ce monde et dans l'au-delà ". Ali (que la paix soit sur lui) est alors retourné à Médine ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 9 — Versets 81 à 84

Sourate 9 • Verset 81

وكرهوا أن يجاهدوا بأموالهم وأنفسهم في سبيل الله وقالوا لا تنفروا في الحر قل نار جهنم أشد حرا لو كانوا يفقهون
فرح المخلفون بمقعدهم خلاف رسول الله

Sourate 9 • Verset 82

فليضحكوا قليلا وليبكوا كثيرا جزاء بما كانوا يكسبون

Sourate 9 • Verset 83

فأستأذنوك للخروج فقل لن تخرجوا معي أبدا ولن تقاتلوا معي عدوا إنكم رضيتم بالقعود أول مرة فاقعدوا مع الخالفين
فإن رجعت الله إلى طائفة منهم

Sourate 9 • Verset 84

ولا تصل على أحد منهم مات أبدا ولا تقم على قبره إنهم كفروا بالله ورسوله وماتوا وهم فاسقون

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

Et vérifié à la première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 9 — Versets 85 à 85

ولا تعجبك أموالهم وأولدهم إنما يريد الله أن يعذبهم بها في الدنيا وتزهق أنفسهم وهم كفرون

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole exaltée : { Que leurs biens et leurs enfants ne t'émerveillent pas } [At-Tawbah : 85].

- Le Cheikh dans (Al-Amali), avec sa chaîne de transmission de Ali ibn Uqbah de Abu Kahmas, de Amr ibn Sa'id ibn Hilal, a dit : J'ai dit à Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) : Conseille-moi. Il a dit : " Je te conseille la piété envers Dieu, la piété scrupuleuse et l'effort, et sache qu'un effort sans piété scrupuleuse ne sert à rien, et regarde celui qui est en dessous de toi et ne regarde pas celui qui est au-dessus de toi, car Dieu, le

Tout-Puissant, a souvent dit à Son Messenger (que la paix et les bénédictions soient sur lui) : { Que leurs biens et leurs enfants ne t'émerveillent pas }, et Il a dit, exalté soit Son souvenir :

[Taha : 131] Si ton âme te pousse vers quelque chose de cela, sache que le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions soient sur lui) avait pour nourriture l'orge, pour douceur les dattes et pour combustible les palmes, et si tu es frappé par une calamité, rappelle-toi ta calamité avec le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions soient sur lui), car les gens n'ont jamais été frappés par une calamité semblable à la sienne et ne le seront jamais ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 9 — Versets 85 à 85

ولا تعجبك أموالهم وأولدهم إنما يريد الله أن يعذبهم بها في الدنيا وتزهق أنفسهم وهم كفرون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 9 — Versets 86 à 86

Sourate 9 • Verset 86

وَإِذَا أَنْزَلَتْ سُورَةٌ أَنْ آمَنُوا بِآلِهِ وَجَاهَدُوا مَعَ رَسُولِهِ اسْتَأْذَنَكَ أُولُوا الطُّلُوفِ مِنْهُمْ وَقَالُوا ذَرْنَا نَكُنْ مَعَ الْقَاعِدِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, le Très-Haut : { Et quand une sourate est révélée : Croyez } - jusqu'à Sa parole, le Très-Haut - { les gens de la richesse } [At-Tawbah : 86] - Al-Tabarsi : d'après Ibn Abbas et d'autres : les gens de la richesse, c'est-à-dire ceux qui possèdent l'argent, le pouvoir et la richesse.

[2] - D'après Ibn Jarir, Ibn Al-Mundhir, Ibn Abi Hatim et Ibn Mardawayh d'après Ibn Abbas, dans sa parole : { les gens de la richesse }, il a dit :

Les gens de la richesse.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 9 — Versets 86 à 86

Sourate 9 • Verset 86

وَإِذَا أَنْزَلَتْ سُورَةٌ أَنْ آمَنُوا بِآلِهِ وَجَاهَدُوا مَعَ رَسُولِهِ اسْتَأْذَنَكَ أُولُوا الطُّلُوفِ مِنْهُمْ وَقَالُوا ذَرْنَا نَكُنْ مَعَ الْقَاعِدِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

□□ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 9 — Versets 87 à 87

Sourate 9 • Verset 87

رَضُوا بِأَنْ يَكُونُوا مَعَ الْخَوَالِفِ وَطُبِعَ عَلَى قُلُوبِهِمْ فَهُمْ لَا يَفْقَهُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il: {Ils se sont contentés d'être avec ceux qui restent en arrière} [At-Tawbah: 87].

- Al-Ayyashi: de Jabir, d'Abu Ja'far (que la paix soit sur lui), à propos de sa parole: {Ils se sont contentés d'être avec ceux qui restent en arrière}.

Il a dit: "Avec les femmes".

- De Abdullah Al-Halabi, il a dit: Je lui ai demandé à propos de la parole de Dieu: {Ils se sont contentés d'être avec ceux qui restent en arrière}.

Il a dit: "Les femmes, ils ont dit: Nos maisons sont vulnérables. Et leurs maisons étaient aux extrémités des maisons où les gens se retirent, alors Dieu les a démentis, Il a dit:

[Al-Ahzab: 13] et elles sont de haute construction et fortifiées".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 9 — Versets 87 à 87

Sourate 9 • Verset 87

رضوا بأن يكونوا مع الخوالف وطبع على قلوبهم فهم لا يفقهون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 9 — Versets 91 à 93

Sourate 9 • Verset 91

المرضى ولا على الذين لا يجدون ما ينفقون حرج إذا نصحوهم لله ورسوله ما على المحسنين من سبيل والله غفور رحيم
ليس على الضعفاء ولا على

Sourate 9 • Verset 92

الذين إذا ما أتوك لتحملهم قلت لا أجد ما أحملكم عليه تولوا وأعينهم تفيض من الدمع حزناً ألا يجدوا ما ينفقون

إِنَّمَا السَّبِيلُ عَلَى الَّذِينَ يَسْتَأْذِنُونَكَ وَهُمْ أَغْنِيَاءُ رَضُوا بِأَنْ يَكُونُوا مَعَ الْخَوَالِفِ وَطَبَعَ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِهِمْ فَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Il n'y a pas de blâme sur les faibles, ni sur les malades, ni sur ceux qui ne trouvent pas de quoi dépenser, s'ils sont sincères envers Allah et Son Messenger } [At-Tawbah : 91] - jusqu'à Sa parole, exalté soit-Il - { car ils ne savent pas } [At-Tawbah : 93].

- Ali ibn Ibrahim :

" Les pleureurs sont venus au Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions d'Allah soient sur lui et sa famille) et ils étaient sept : de Banu Amr ibn Awf, Salim ibn Umayr, qui a assisté à Badr, sans divergence à ce sujet, et de Banu Waqif, Hurmi ibn Umayr, et de Banu Haritha, Ulbah ibn Zayd, qui a fait l'aumône de son honneur, car le Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions d'Allah soient sur lui et sa famille) a ordonné une aumône, et les gens ont commencé à l'apporter, alors il est venu à lui et a dit : Ô Messenger d'Allah, par Allah, je n'ai rien à donner en aumône, et j'ai rendu mon honneur licite. Le Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions d'Allah soient sur lui et sa famille) lui a dit : " Allah a accepté ton aumône ". Et de Banu Mazin ibn An-Najjar, Abu Layla Abd ar-Rahman ibn Ka'b, et de Banu Salama, Amr ibn Ghanamah, et de Banu Zurayq, Salamah ibn Sakhr, et de Banu [Sulaym ibn Mansur] Al-Arbas ibn Sariyah As-Sulami.

Ceux-ci sont venus au Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions d'Allah soient sur lui et sa famille) en pleurant, et ont dit : Ô Messenger d'Allah, nous n'avons pas la force de sortir avec toi. Alors Allah a révélé à leur sujet { Il n'y a pas de blâme sur les faibles, ni sur les malades, ni sur ceux qui ne trouvent pas de quoi dépenser } , il a dit : et ces pleureurs ont seulement demandé des sandales à porter ".

- Al-Ayyashi : d'Abd ar-Rahman ibn Harb, il a dit : Quand les gens sont venus avec l'Emir des croyants (que la paix soit sur lui) de Siffin, nous sommes venus avec lui, et il a pris un chemin différent de celui par lequel nous étions venus, jusqu'à ce que nous ayons passé An-Nukhaylah et vu les maisons de Kufa, quand un vieil homme était assis à l'ombre d'une maison avec des signes de maladie sur son visage, l'Emir des croyants (que la paix soit sur lui) est allé vers lui et nous avec lui jusqu'à ce qu'il le salue et que nous le saluions avec lui, et il a

répondu d'une bonne manière, nous avons pensé qu'il le connaissait.

L'Emir des croyants lui a dit : " Pourquoi vois-je ton visage changé et pâle, est-ce à cause d'une maladie ? ", il a dit : Oui.

Il a dit : " Peut-être que tu l'as détesté ? " Il a dit : Je n'aime pas qu'il m'atteigne, mais je compte le bien dans ce qui m'est arrivé.

Il a dit : " Réjouis-toi de la miséricorde d'Allah et du pardon de ton péché, qui es-tu, ô serviteur d'Allah ". Il a dit : Je suis Salih ibn Salim.

Il a dit : " De qui ? " Il a dit : Quant à l'origine, de Salaman ibn Tayyi, et quant au voisinage et à l'appel, de Banu Sulaym ibn Mansur. Il a dit :

L'Emir des croyants (que la paix soit sur lui) : " Quel beau nom, et le nom de ton père, et le nom de tes ancêtres, et le nom de ceux à qui tu t'es attribué ! As-tu assisté à notre expédition ? ".

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 9 — Versets 91 à 93

Sourate 9 • Verset 91

المرضى ولا على الذين لا يجدون ما ينفقون حرج إذا نصحوهم لله ورسوله ما على المحسنين من سبيل والله غفور رحيم
ليس على الضعفاء ولا على

Sourate 9 • Verset 92

الذين إذا ما أتوك لتحملهم قلت لا أجد ما أحملكم عليه تولوا وأعينهم تفيض من الدمع حزناً ألا يجدوا ما ينفقون
ولا على

Sourate 9 • Verset 93

إنما السبيل على الذين يستأذنونك وهم أغنياء رضوا بأن يكونوا مع الخوالف وطبع الله على قلوبهم فهم لا يعلمون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Il dit : Non, et je l'ai voulu, mais ce que tu vois dans le tumulte de la fièvre m'a empêché de le faire.

L'Emir des Croyants (paix sur lui) dit : " {Il n'y a pas de blâme sur les faibles, ni sur les malades, ni sur ceux

qui ne trouvent pas} - jusqu'à la fin du verset - Que disent les gens entre nous et les gens de Syrie ? ".

Il dit : Parmi eux, il y a ceux qui sont heureux et satisfaits de ce qui était entre toi et eux, ceux-là sont les plus trompeurs envers toi. Il lui dit : " Tu as raison ".

Il dit : Et parmi eux, il y a ceux qui sont tristes et affligés de ce qui s'est passé, et ceux-là sont les conseillers sincères pour toi. Il lui dit : " Tu as raison, que Dieu fasse que ce qui était de ta plainte soit une expiation pour tes péchés, car la maladie n'a pas de récompense, mais elle n'épargne aucun péché du serviteur sans l'effacer, et la récompense est dans la parole avec la langue et l'action avec la main et le pied, car Dieu fait entrer par la sincérité de l'intention et la bonne disposition intérieure un grand nombre de Ses serviteurs au paradis ".

- D'après Al-Halabi, d'après Zurara, Hamran et Muhammad ibn Muslim, d'après Abu Ja'far et Abu Abdullah (paix sur eux), ils ont dit : " Dieu a argumenté contre les serviteurs avec ce qu'Il leur a donné et leur a fait connaître, puis Il leur a envoyé un messenger, puis Il leur a révélé un livre, dans lequel Il a ordonné et interdit, et le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a été ordonné de prier et il s'est endormi, Il a dit : Je t'ai endormi et je t'ai réveillé, alors quand tu te lèves, prie pour qu'ils sachent que s'ils sont touchés par cela, comment ils doivent faire, et ce n'est pas comme ils disent : s'il s'endort, il est perdu, et de même pour le jeûneur [Dieu lui dit] : Je t'ai rendu malade et je t'ai guéri, alors quand je te guéris, rattrape-le.

Et de même, si tu regardes dans toutes les affaires, tu ne trouveras personne dans la détresse, et tu ne trouveras personne sans que Dieu ait un argument contre lui, et qu'Il ait en cela Sa volonté " Il dit : " Qu'ils ne disent pas : ce qu'ils ont voulu, ils l'ont fait, et ce qu'ils ont voulu, ils ne l'ont pas fait - et Il a dit - Dieu égare qui Il veut et guide qui Il veut, et Il n'a ordonné aux serviteurs que ce qui est en deçà de leur capacité, et tout ce que les gens ont été ordonnés de faire, ils s'efforcent de le faire, et ce qu'ils ne s'efforcent pas de faire est levé d'eux, mais les gens ne sont pas bons " puis il a récité (paix sur lui) ce verset : {Il n'y a pas de blâme sur les faibles, ni sur les malades, ni sur ceux qui ne trouvent pas ce qu'ils peuvent dépenser} Il a dit : " Il a levé d'eux : {Il n'y a pas de chemin contre les bienfaiteurs et Dieu est Pardonneur, Miséricordieux * Ni contre ceux qui, quand ils viennent à toi pour que tu les portes, tu dis : Je ne trouve pas de quoi vous porter, ils se retournent, leurs yeux débordant de larmes de tristesse de ne pas trouver ce qu'ils peuvent dépenser} - Il a dit - Il a levé d'eux car ils ne trouvent pas ce qu'ils peuvent dépenser, et Il a dit : {Le chemin est seulement contre ceux qui te demandent la permission alors qu'ils sont riches} jusqu'à Sa parole : {ils ne savent pas} - Il a dit - Il a imposé à eux parce

qu'ils peuvent {Le chemin est seulement contre ceux qui te demandent la permission alors qu'ils sont riches, satisfaits d'être avec ceux qui restent derrière} Il a donc imposé le chemin sur eux parce qu'ils peuvent {Ni contre ceux qui, quand ils viennent à toi pour que tu les portes} le verset - Il a dit - Abdullah ibn Yazid ibn Warka Al-Khuzai est l'un d'eux ".

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et fidèle au texte original, sans reformulation.)

Sourate 9 — Versets 91 à 93

Sourate 9 • Verset 91

المرضى ولا على الذين لا يجدون ما ينفقون حرج إذا نصحوهم لله ورسوله ما على المحسنين من سبيل والله غفور رحيم
ليس على الضعفاء ولا على

Sourate 9 • Verset 92

الذين إذا ما أتوك لتحملهم قلت لا أجد ما أحملكم عليه تولوا وأعينهم تفيض من الدمع حزناً ألا يجدوا ما ينفقون
ولا على

Sourate 9 • Verset 93

إنما السبيل على الذين يستأذنونك وهم أغنياء رضوا بأن يكونوا مع الخوالف وطبع الله على قلوبهم فهم لا يعلمون

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

- D'après Abd al-Rahman ibn Kathir, il a dit : Abu Abdullah (paix sur lui) a dit : " Ô Abd al-Rahman, nos partisans - par Dieu - ne se précipitent pas ".

Les péchés et les fautes, ils sont l'élite de Dieu qu'il a choisis pour sa religion, et c'est la parole de Dieu : { Il n'y a pas de voie contre les bienfaisants } ".

- Muhammad ibn Ya'qub, d'après plusieurs de nos compagnons, d'après Ahmad ibn Muhammad ibn Khalid, d'après Ali ibn al-Hakam, d'après Aban al-Ahmar, d'après Hamza ibn al-Tayyar, d'après Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit : Il m'a dit : " Écris " et il m'a dicté : " Parmi nos paroles : Dieu argumente contre les serviteurs avec ce qu'il leur a donné et leur a fait connaître, puis il leur a envoyé un messenger et a fait descendre sur eux le livre, il y a ordonné et interdit, il y a ordonné la prière et le jeûne, alors le Messenger de Dieu (que la paix et

les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) s'est endormi pour la prière, il a dit : Je te fais dormir et je te réveille, alors quand tu te lèves, prie, pour qu'ils sachent que si cela leur arrive, comment ils doivent faire, ce n'est pas comme ils disent : s'il s'endort pour elle, il est perdu, et de même pour le jeûneur, Dieu lui dit : Je te rends malade et je te guéris, alors quand je te guéris, rattrape-le ".

Puis Abu Abdullah (paix sur lui) a dit : " Et de même, si tu regardes toutes les choses, tu ne trouveras personne sauf que Dieu a un argument contre lui, et Dieu a en lui la volonté, et je ne dis pas : ce qu'ils veulent, ils le font - puis il a dit - Dieu guide qui il veut et égare qui il veut - et il a dit - et ils n'ont été commandés que dans la mesure de leur capacité, et tout ce que les gens ont été commandés de faire, ils s'efforcent de le faire, et tout ce qu'ils ne s'efforcent pas de faire, cela leur est enlevé, mais les gens ne sont pas bons - puis il a récité (paix sur lui) - { Il n'y a pas de blâme sur les faibles, ni sur les malades, ni sur ceux qui ne trouvent pas de quoi dépenser } alors il leur a enlevé { Il n'y a pas de voie contre les bienfaisants et Dieu est Pardonneur, Miséricordieux * et pas sur ceux qui, quand ils viennent à toi pour que tu les portes } - il a dit - alors il leur a enlevé parce qu'ils ne trouvent pas ".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 9 — Versets 91 à 93

Sourate 9 • Verset 91

المرضى ولا على الذين لا يجدون ما ينفقون حرج إذا نصحوهم لله ورسوله ما على المحسنين من سبيل والله غفور رحيم
ليس على الضعفاء ولا على

Sourate 9 • Verset 92

الذين إذا ما أتوك لتحملهم قلت لا أجد ما أحملكم عليه تولوا وأعينهم تفيض من الدمع حزناً ألا يجدوا ما ينفقون
ولا على

Sourate 9 • Verset 93

إنما السبيل على الذين يستأذنونك وهم أغنياء رضوا بأن يكونوا مع الخوالف وطبع الله على قلوبهم فهم لا يعلمون

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié à un premier stade

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 9 — Versets 94 à 94

Sourate 9 • Verset 94

قد نبأنا الله من أخباركم وسيرى الله عملكم ورسوله ثم تردون إلى عالم الغيب والشهادة فينبئكم بما كنتم تعملون
يعتذرون إليكم إذا رجعت إليهم قل لا تعتذروا لن يؤمن لكم

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Puis vous serez ramenés vers Celui qui connaît l'invisible et le visible } [At-Tawbah : 94].

- Ibn Babawayh a dit : Mon père (que Dieu lui fasse miséricorde) nous a raconté, il a dit : Saad ibn Abdullah nous a raconté, d'après Ahmad ibn Muhammad ibn Isa, d'après Al-Hassan ibn Ali ibn Faddal, d'après Tha'laba ibn Maymun, d'après certains de nos compagnons, d'après Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), concernant la parole de Dieu Tout-Puissant : { Celui qui connaît l'invisible et le visible }, il a dit : "L'invisible : ce qui n'a pas été, et le visible : ce qui a été".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 9 — Versets 94 à 94

Sourate 9 • Verset 94

قد نبأنا الله من أخباركم وسيرى الله عملكم ورسوله ثم تردون إلى عالم الغيب والشهادة فينبئكم بما كنتم تعملون
يعتذرون إليكم إذا رجعت إليهم قل لا تعتذروا لن يؤمن لكم

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié à un premier stade

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 9 • Verset 95

سيحلفون بالله لكم إذا أنقلبتم إليهم لتعرضوا عنهم فأعرضوا عنهم إنهم رجس ومأواهم جهنم جزاء بما كانوا يكسبون

Sourate 9 • Verset 96

يحلفون لكم لترضوا عنهم فإن ترضوا عنهم فإن الله لا يرضى عن القوم الفاسقين

Sourate 9 • Verset 97

الأعراب أشد كفرا ونفاقا وأجدر ألا يعلموا حدود ما أنزل الله على رسوله والله عليم حكيم

Sourate 9 • Verset 98

ومن الأعراب من يتخذ ما ينفق مغرما ويتربص بكم الدوائر عليهم دائرة السوء والله سميع عليم

Sourate 9 • Verset 99

الآخر ويتخذ ما ينفق قربات عند الله وصلوات الرسول ألا إنها قربة لهم سيدخلهم الله في رحمته إن الله غفور رحيم
ومن الأعراب من يؤمن بالله واليوم

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Ils jureront par Allah pour vous lorsque vous retournerez à eux afin que vous vous détourniez d'eux. Détournez-vous donc d'eux, car ils sont } [At-Tawbah : 95] - jusqu'à Sa parole, exalté soit-Il - { des rapprochements auprès d'Allah } [At-Tawbah : 99].

- Ali ibn Ibrahim : Il a dit : Lorsque le Prophète (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) est revenu de Tabuk, ses compagnons croyants se confrontaient aux hypocrites et les blessaient, et ils juraient qu'ils étaient dans la vérité et qu'ils n'étaient pas des hypocrites pour qu'ils se détournent d'eux et soient satisfaits d'eux. Alors Allah a révélé : { Ils jureront par Allah pour vous lorsque vous retournerez à eux afin que vous vous détourniez d'eux. Détournez-vous donc d'eux, car ils sont une souillure et leur refuge est l'Enfer, en rétribution de ce qu'ils ont acquis. * Ils jurent pour vous satisfaire d'eux, mais si vous êtes satisfaits d'eux, Allah n'est pas satisfait des gens pervers. } Puis Il a décrit les bédouins, en disant : { Les bédouins sont plus incrédules et hypocrites et plus enclins à ignorer les limites de ce qu'Allah a révélé à Son Messager. Et Allah est Omniscient, Sage. * Et parmi les bédouins, il y en a qui considèrent ce qu'ils dépensent comme une perte et attendent que des malheurs vous frappent. Sur eux sera le malheur. Et Allah est Audient, Omniscient. * Et parmi les bédouins, il y en a qui croient en Allah et au Jour Dernier } - jusqu'à Sa parole - { des

rapprochements auprès d'Allah }.

- Al-Ayyashi : De Dawud ibn Al-Husayn, d'Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), il a dit : Je lui ai demandé au sujet de la parole d'Allah : { Et parmi les bédouins, il y en a qui croient en Allah et au Jour Dernier et considèrent ce qu'ils dépensent comme des rapprochements auprès d'Allah } Est-ce qu'Il les récompense pour cela ? Il a dit : " Oui ".

Et dans un autre récit de lui (que la paix soit sur lui) : Sont-ils récompensés pour cela ? Il a dit : " Oui ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 9 — Versets 95 à 99

Sourate 9 • Verset 95

سيحلفون بالله لكم إذا أنقلبتم إليهم لتعرضوا عنهم فأعرضوا عنهم إنهم رجس ومأواهم جهنم جزاء بما كانوا يكسبون

Sourate 9 • Verset 96

يحلفون لكم لترضوا عنهم فإن ترضوا عنهم فإن الله لا يرضى عن القوم الفاسقين

Sourate 9 • Verset 97

الأعراب أشد كفرا ونفاقا وأجدر ألا يعلموا حدود ما أنزل الله على رسوله والله عليم حكيم

Sourate 9 • Verset 98

ومن الأعراب من يتخذ ما ينفق مغرما ويتربص بكم الدوائر عليهم دائرة السوء والله سميع عليم

Sourate 9 • Verset 99

الآخر ويتخذ ما ينفق قربات عند الله وصلوات الرسول ألا إنها قربة لهم سيدخلهم الله في رحمته إن الله غفور رحيم
ومن الأعراب من يؤمن بالله واليوم

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 9 — Versets 100 à 100

أَتَّبِعُوهُمْ بِإِحْسَانٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ وَأَعَدَّ لَهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا ذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ
وَالسَّابِقُونَ السَّابِقُونَ مِنْ الْمُهَاجِرِينَ وَالْأَنْصَارِ وَالَّذِينَ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Sa parole, exalté soit-Il : {Et les premiers à avoir précédé parmi les émigrants et les auxiliaires et ceux qui les ont suivis avec bienfaisance, Allah est satisfait d'eux et ils sont satisfaits de Lui} [At-Tawbah : 100].

- Le cheikh, dans ses (Majalis) : a dit : Un groupe nous a informés, d'Abu Al-Mufaddal, qui a dit : Abu Al-Abbas Ahmad bin Muhammad bin Sa'id bin Abdul Rahman Al-Hamdani à Koufa nous a raconté et j'ai demandé, il a dit : Muhammad bin Al-Mufaddal bin Ibrahim bin Qays Al-Ash'ari nous a raconté, il a dit : Ali bin Hassan Al-Wasiti nous a raconté, il a dit : Abdul Rahman bin Kathir nous a raconté, de Ja'far bin Muhammad, de son père, de son grand-père Ali bin Al-Hussein (paix sur lui), qui a dit : "Lorsque Al-Hassan bin Ali (paix sur lui) a décidé de faire la paix avec Muawiya, il est sorti jusqu'à le rencontrer, et quand ils se sont rencontrés, Muawiya s'est levé pour prêcher, il est monté sur le minbar et a ordonné à Al-Hassan (paix sur lui) de se tenir un degré en dessous de lui, puis Muawiya a parlé, disant : Ô gens, voici Al-Hassan bin Ali et le fils de Fatima, il m'a vu digne du califat, et ne s'est pas vu digne de celui-ci, et il est venu à nous pour prêter allégeance volontairement.

Puis il a dit : Lève-toi, ô Hassan. Alors Al-Hassan (paix sur lui) s'est levé et a prêché, disant : Louange à Allah, Celui qui est loué pour Ses bienfaits et la continuité de Ses grâces et Celui qui détourne les difficultés et les épreuves, auprès des intelligents et des non-intelligents, ceux de Ses serviteurs qui se soumettent à Sa majesté et Sa grandeur, et Sa hauteur au-dessus de l'atteinte des illusions par Sa permanence, élevé au-dessus de la compréhension des créatures que les perceptions des esprits des observateurs ne peuvent cerner Son secret caché.

Et je témoigne qu'il n'y a pas de divinité sauf Allah seul dans Sa seigneurie, Son existence et Son unicité, un refuge sans associé, unique sans soutien, et je témoigne que Muhammad est Son serviteur et Son messenger, Il l'a choisi et élu et agréé, et l'a envoyé comme un appelant à la vérité et une lampe éclairante, et pour les serviteurs,

un avertisseur de ce qu'ils craignent, et un annonciateur de ce qu'ils espèrent, il a conseillé la nation et proclamé le message, et leur a clarifié les degrés de l'action, un témoignage sur lequel je mourrai et serai ressuscité, et par lequel dans l'au-delà je serai plus proche et plus éloigné.

Et je dis - ô assemblée des créatures - écoutez, et vous avez des cœurs et des oreilles, comprenez : Nous sommes une maison que Dieu a honorée par l'Islam, et nous a choisis et élus et sélectionnés, Il a éloigné de nous l'impureté et nous a purifiés d'une purification, et l'impureté est le doute, nous ne doutons jamais en Dieu le Vrai et Sa religion, et Il nous a purifiés de toute faiblesse et déviation, sincères jusqu'à Adam par une grâce de Lui, les gens ne se sont jamais divisés en deux groupes sans que Dieu nous ait mis dans le meilleur d'entre eux, les affaires ont été menées et les époques ont abouti à ce que Dieu a envoyé Muhammad (paix et bénédictions sur lui et sa famille) avec la prophétie, et l'a choisi pour le message, et a fait descendre sur lui Son livre, puis Il lui a ordonné d'appeler à Dieu, le Glorieux et le Majestueux, et mon père (paix sur lui) a été le premier à répondre à Dieu, le Très-Haut, et à Son messenger (paix et bénédictions sur lui et sa famille), et le premier à croire et à confirmer Dieu et Son messenger.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 9 — Versets 100 à 100

Sourate 9 • Verset 100

اتَّبِعُوهُمْ بِإِحْسَانٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ وَأَعَدَّ لَهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا ذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ
وَالسَّابِقُونَ السَّابِقُونَ مِنْ الْمُهَاجِرِينَ وَالْأَنْصَارِ وَالَّذِينَ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Et Dieu Tout-Puissant a dit dans Son Livre révélé à Son Prophète envoyé :

[Hud : 17] Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) qui est sur une preuve de son Seigneur, et mon père qui le suit, et il est un témoin de lui.

Et le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) lui a dit lorsqu'il lui a ordonné de se rendre à La Mecque et à la saison avec l'innocence : Va avec elle - ô Ali - car j'ai été ordonné que personne ne la porte sauf moi ou un homme de moi, et c'est toi, ô Ali. Il est donc du Messenger de Dieu, et le Messenger de Dieu est de lui.

Et le Prophète de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) lui a dit lorsqu'il a jugé entre lui et son frère Ja'far ibn Abi Talib (que la paix soit sur eux) et son maître Zayd ibn Haritha dans la fille de Hamza : Quant à toi - ô Ali - tu es de moi et je suis de toi, et tu es le protecteur de tout croyant après moi. Mon père a donc cru le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) auparavant et l'a protégé de sa propre vie.

Puis le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) n'a cessé de le mettre en avant dans chaque position, et de l'envoyer pour chaque difficulté, en confiance en lui, et en tranquillité envers lui, pour sa connaissance de son conseil pour Dieu [et Son Messenger et qu'il est le plus proche des proches de Dieu et de Son Messenger, et Dieu a dit] le Tout-Puissant :

[Al-Waqi'a : 10-11] Mon père était donc le premier des premiers à Dieu le Tout-Puissant et à Son Messenger (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) et le plus proche des proches, et Dieu Tout-Puissant a dit :

[Al-Hadid : 10] Mon père était donc le premier d'entre eux en islam et en foi, et le premier d'entre eux à émigrer vers Dieu et Son Messenger, et à les rejoindre, et le premier d'entre eux à dépenser selon ses moyens et sa capacité.

Il a dit, glorifié soit-Il :

[Al-Hashr : 10] Les gens de toutes les nations demandent pardon pour lui pour les avoir précédés dans la foi en son Prophète (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) et cela parce que personne ne l'a précédé dans la foi.

Et Dieu Tout-Puissant a dit : { Et les premiers à avoir émigré et les Ansar et ceux qui les ont suivis avec bienveillance, Dieu est satisfait d'eux } Il est donc le premier de tous les premiers, tout comme Dieu le Tout-Puissant a préféré les premiers sur les retardataires et les retardés, de même Il a préféré le plus premier des premiers sur les premiers.

Et Dieu le Tout-Puissant a dit :

[At-Tawba : 19] Il est donc le combattant dans le chemin de Dieu en vérité, et c'est pour lui que ce verset a été révélé.

Et parmi ceux qui ont répondu au Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) se trouvaient son oncle Hamza et Ja'far, fils de son oncle, qui ont été tués en martyrs (que Dieu soit satisfait d'eux) parmi de nombreux tués avec eux des compagnons du Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille), et Dieu Tout-Puissant a fait de Hamza le maître des martyrs parmi eux, et a donné à Ja'far deux ailes avec lesquelles il vole avec les anges comme il le souhaite parmi eux, et cela en raison de leur position auprès du Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille), et de leur statut et de leur parenté avec lui (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille), et le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a prié sur Hamza soixante-dix prières parmi les martyrs qui ont été martyrisés avec lui.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original, sans reformulation.)

Sourate 9 — Versets 100 à 100

Sourate 9 • Verset 100

اتَّبِعُوهُمْ بِإِحْسَانٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ وَأَعَدَّ لَهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا ذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ
وَالسَّابِقُونَ السَّابِقُونَ مَنْ الْمُهَاجِرِينَ وَالْأَنْصَارِ وَالَّذِينَ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

De même, Dieu Tout-Puissant a accordé aux femmes du Prophète (que la paix soit sur lui et sa famille) pour celles qui font le bien, une double récompense, et pour celles qui font le mal, un double fardeau en raison de leur position par rapport au Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille). Et Il a fait que la prière dans la mosquée du Messenger de Dieu équivaut à mille prières dans les autres mosquées, sauf la mosquée

sacrée : la mosquée d'Ibrahim, son ami (sur lui la paix) à La Mecque, et cela en raison de la position du Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) auprès de son Seigneur. Et Dieu Tout-Puissant a imposé la prière sur Son Prophète (que la paix soit sur lui et sa famille) à tous les croyants, et ils ont dit : Ô Messenger de Dieu, comment prier sur toi ? Il a dit :

Dites : Ô Dieu, prie sur Muhammad et la famille de Muhammad. Il est donc de droit pour tout musulman de prier sur nous avec la prière sur le Prophète (que la paix soit sur lui et sa famille) comme une obligation. Et Dieu Tout-Puissant a permis un cinquième du butin à Son Messenger (que la paix soit sur lui et sa famille) et l'a rendu obligatoire pour lui dans Son Livre, et Il nous a rendu obligatoire de cela ce qu'Il lui a rendu obligatoire, et Il lui a interdit l'aumône et nous l'a interdite avec lui, Il nous a donc inclus - louange à Lui - dans ce dans quoi Il a inclus Son Prophète (que la paix soit sur lui et sa famille), et Il nous a exclus et purifiés de ce dont Il l'a exclu et purifié, comme un honneur que Dieu Tout-Puissant nous a accordé, et une vertu par laquelle Il nous a favorisés sur tous les serviteurs.

Et Dieu Tout-Puissant a dit à Muhammad (que la paix soit sur lui et sa famille) lorsque les infidèles des gens du Livre l'ont nié et l'ont contesté :

[Al-Imran : 61], alors le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) a fait sortir de lui-même mon père, et des fils moi et mon frère, et des femmes Fatima ma mère de tous les gens, nous sommes donc sa famille, sa chair, son sang et son âme, et nous sommes de lui et il est de nous.

Et Dieu Tout-Puissant a dit :

[Al-Ahzab : 33] Lorsque le verset de la purification est descendu, le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) nous a rassemblés, moi, mon frère, ma mère et mon père, et nous a enveloppés avec lui-même dans un manteau de Umm Salama de Khaybar, et cela dans sa chambre, et en son jour, il a dit : Ô Dieu, ceux-ci sont les gens de ma maison, et ceux-ci sont ma famille et ma lignée, éloigne d'eux l'impureté et purifie-les d'une purification. Umm Salama (que Dieu soit satisfait d'elle) a dit : Puis-je entrer avec eux, ô Messenger de Dieu ?

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original, sans reformulation.)

اتَّبِعُوهُمْ بِإِحْسَانٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ وَأَعَدَّ لَهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا ذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ
وَالسَّابِقُونَ السَّابِقُونَ مِنْ الْمُهَاجِرِينَ وَالْأَنْصَارِ وَالَّذِينَ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) lui a dit : Que Dieu te bénisse, tu es sur le bien et vers le bien, et comme je suis satisfait de toi ! Mais c'est particulier pour moi et pour eux.

Puis le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) est resté après cela le reste de sa vie jusqu'à ce que Dieu le prenne à lui, il venait à nous chaque jour à l'aube, et disait : La prière, que Dieu vous bénisse

[Al-Ahzab: 33].

Et le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a ordonné de fermer les portes donnant sur sa mosquée sauf notre porte, ils lui ont parlé à ce sujet, il a dit (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui) : Quant à moi, je n'ai pas fermé vos portes et ouvert la porte d'Ali de mon propre chef, mais je suis ce qui m'est révélé, et Dieu a ordonné de les fermer et d'ouvrir sa porte. Après cela, personne n'a été touché par l'impureté dans la mosquée du Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) et n'y a eu d'enfants sauf le Messenger de Dieu et mon père Ali ibn Abi Talib (sur eux la paix), en tant qu'honneur de Dieu pour nous, et une faveur qu'il nous a accordée sur tous les gens. Et voici la porte de mon père près de la porte du Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) dans sa mosquée, et notre maison est entre les maisons du Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille), et c'est parce que Dieu a ordonné à son prophète (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) de construire sa mosquée, il y a construit dix maisons : neuf pour ses fils et ses épouses, et la dixième, qui est au milieu, pour mon père, donc il est là en résidence, et la maison est la mosquée purifiée, et c'est ce que Dieu Tout-Puissant a dit :

[Al-Ahzab: 33] Nous sommes les gens de la maison, et nous sommes ceux dont Dieu a éloigné l'impureté et

purifié d'une purification.

Ô gens, si je me levais année après année, mentionnant ce que Dieu Tout-Puissant nous a donné, et nous a distingués par la faveur dans son livre, et sur la langue de son prophète, je ne pourrais pas le compter, et je suis le fils de l'avertisseur annonciateur, et la lampe éclairante, que Dieu a faite miséricorde pour les mondes, et mon père Ali est le protecteur des croyants, et semblable à Aaron. Et Muawiya ibn Sakhr a prétendu que je l'ai vu digne du califat, et je ne me suis pas vu digne de cela, Muawiya a menti.

Et par Dieu, je suis le plus digne des gens parmi les gens dans le livre de Dieu, et sur la langue du Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille), sauf que nous, les gens de la maison, avons toujours été effrayés, opprimés, persécutés depuis que le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a été pris, Dieu est entre nous et ceux qui nous ont privé de notre droit, et sont descendus sur nos cous, et ont porté les gens sur nos épaules, et nous ont empêchés de notre part dans le livre de Dieu des butins et des gains, et ont empêché notre mère Fatima de son héritage de son père.

Nous ne nommons personne, mais je jure par Dieu un serment solennel, si les gens avaient écouté la parole de Dieu Tout-Puissant et de son Messenger, le ciel leur aurait donné sa pluie et la terre sa bénédiction, et il n'y aurait pas eu deux épées en désaccord dans cette nation, et ils l'auraient mangée verte jusqu'au jour de la résurrection, alors tu n'aurais pas convoité cela, ô Muawiya, mais quand elle a été retirée de sa source, et déplacée de ses fondations, Quraysh l'a disputée entre eux, et l'a lancée comme une balle jusqu'à ce que tu en aies convoité, ô Muawiya, et tes compagnons après toi.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 9 — Versets 100 à 100

Sourate 9 • Verset 100

اتَّبِعُوهُمْ بِإِحْسَانٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ وَأَعَدَّ لَهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا ذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ
وَالسَّابِقُونَ السَّابِقُونَ مِنْ الْمُهَاجِرِينَ وَالْأَنْصَارِ وَالَّذِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Et le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) a dit :

Une nation n'a jamais confié ses affaires à un homme alors qu'il y a parmi eux quelqu'un de plus savant que lui, sans que leurs affaires ne cessent de décliner jusqu'à ce qu'ils reviennent à ce qu'ils ont abandonné. Et les enfants d'Israël - qui étaient les compagnons de Moïse - ont laissé Aaron, son frère, son successeur et son ministre, et se sont tournés vers le veau et ont obéi à leur Samiri [alors qu'ils] savaient qu'il était le successeur de Moïse, et cette nation a entendu le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) dire cela à mon père (que la paix soit sur lui) : Il est pour moi comme Aaron l'était pour Moïse, sauf qu'il n'y a pas de prophète après moi. Et ils ont vu le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) lorsqu'il l'a désigné pour eux à Ghadir Khumm, et ils l'ont entendu, et il a proclamé son autorité, puis il leur a ordonné que ceux qui étaient présents transmettent à ceux qui étaient absents.

Et le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) est sorti par crainte de son peuple vers la grotte - lorsqu'ils ont décidé de le tromper, et il les appelait - car il n'a pas trouvé d'alliés parmi eux [et s'il avait trouvé des alliés parmi eux] il les aurait combattus, et mon père a retenu sa main et les a suppliés et ses compagnons ont demandé de l'aide mais n'ont pas été secourus ni soutenus, et s'il avait trouvé des alliés parmi eux, il ne leur aurait pas répondu, et il a été mis à l'aise comme le prophète (que la paix soit sur lui et sa famille) a été mis à l'aise.

Et la nation m'a abandonné et t'a prêté allégeance - ô fils de Harb - et si j'avais trouvé des alliés pour te libérer, je ne t'aurais pas prêté allégeance, et Dieu Tout-Puissant a mis Aaron à l'aise lorsque son peuple l'a affaibli et l'a combattu, et de même moi et mon père sommes à l'aise de la part de Dieu lorsque la nation nous a laissés, a suivi d'autres que nous, et nous n'avons pas trouvé d'alliés parmi eux, et ce ne sont que des traditions et des exemples qui se suivent.

Ô gens, si vous cherchiez entre l'Orient et l'Occident un homme dont le grand-père est le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) et dont le père est le successeur du Messenger de Dieu, vous ne trouveriez que moi et mon frère, craignez Dieu et ne vous égarez pas après la clarification, et comment cela vous est-il possible ? Et j'ai prêté allégeance à celui-ci - et il a pointé de la main vers Muawiya -

[Les Prophètes : 111].

Ô gens, il n'est pas blâmable pour quelqu'un de renoncer à son droit, mais il est blâmable de prendre ce qui ne lui appartient pas, et toute vérité est bénéfique, et toute erreur est nuisible à son auteur, et l'affaire a été comprise par Salomon et a profité à Salomon et n'a pas nui à David, et quant à la parenté, elle a profité à l'infidèle et elle est, par Dieu, plus bénéfique pour le croyant.

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 9 — Versets 100 à 100

Sourate 9 • Verset 100

اتَّبِعُوهُمْ بِإِحْسَانٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ وَأَعَدَّ لَهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا ذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ
وَالسَّابِقُونَ السَّابِقُونَ مَنْ الْمُهَاجِرِينَ وَالْأَنْصَارِ وَالَّذِينَ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) a dit à son oncle Abu Talib alors qu'il était sur le point de mourir : Dis : Il n'y a de dieu que Dieu, je plaiderai pour toi avec cela le Jour de la Résurrection. Et le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) ne lui disait et ne promettait que ce dont il était certain, et cela n'était pour personne d'autre parmi tous les gens sauf notre cheikh - je veux dire Abu Talib - Dieu Tout-Puissant dit :

[Les femmes : 18].

Ô gens, écoutez et comprenez, craignez Dieu et revenez, et il est loin de vous de revenir à la vérité alors que le recul vous a combattu, et la tyrannie et le déni vous ont envahi

[Hud : 28] et paix à celui qui suit la guidance. Il a dit : "Muawiya a dit : Par Dieu, Al-Hasan n'est pas descendu jusqu'à ce que la terre s'assombrisse pour moi, et j'ai pensé à l'attaquer, puis j'ai su que fermer les yeux était plus proche de la santé".

- Al-Ayyashi : d'Abu Amr Al-Zubayri, d'Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), a dit : "Dieu Tout-Puissant a précédé parmi les croyants comme il a précédé parmi les chevaux le jour de la course".

J'ai dit : Informe-moi de ce que Dieu a exhorté le croyant à se précipiter vers la foi ?

Il a dit : "La parole de Dieu le Très-Haut :

[Le fer : 21], et il a dit :

[Les événements : 10-11], et il a dit : {Et les premiers précurseurs parmi les émigrants et les auxiliaires et ceux qui les ont suivis avec bienveillance, Dieu est satisfait d'eux et ils sont satisfaits de Lui}, il a commencé par les premiers émigrants selon leur degré de précédence, puis il a continué avec les auxiliaires, puis il a terminé avec ceux qui les ont suivis avec bienveillance, plaçant chaque peuple selon leurs degrés et leurs positions auprès de Lui".

- Ibn Shahr Ashub, a dit : Quant aux récits selon lesquels Ali est le premier des gens à embrasser l'Islam, des livres ont été écrits à ce sujet, y compris ce qui a été rapporté par Al-Suddi, d'Abu Malik, d'Ibn Abbas, dans la parole de Dieu le Très-Haut :

[Les événements : 10-11].

Il a dit : Le précurseur de cette nation est Ali ibn Abi Talib (que la paix soit sur lui).

- Malik ibn Anas, de Sumi, d'Abu Salih, d'Ibn Abbas, a dit : {Et les premiers précurseurs} ont été révélés au sujet du Commandeur des croyants, il est le premier de tous les gens à avoir la foi, et il a prié vers les deux qiblas, et il a prêté serment d'allégeance lors des deux serments : le serment de Badr, et le serment de Ridwan, et il a émigré deux fois : avec Ja'far de La Mecque à l'Abyssinie, et de l'Abyssinie à Médine.

Et il a été rapporté par un groupe d'exégètes qu'il a été révélé au sujet d'Ali (que la paix soit sur lui).

- Et Ali ibn Ibrahim a dit : Puis il a mentionné les précurseurs, il a dit : {Et les premiers précurseurs parmi les émigrants et les auxiliaires}, et ils sont les chefs : Abu Dharr, Al-Miqdad, Salman, Ammar, et ceux qui ont cru et ont été véridiques, et ont été fermes dans la loyauté envers le Commandeur des croyants (que la paix soit sur lui).

- Et dans (Nahj al-Bayan) : d'Al-Sadiq (que la paix soit sur lui) : "Il a été révélé au sujet d'Ali (que la paix soit sur lui) et de ceux qui l'ont suivi parmi les émigrants et les auxiliaires et ceux qui les ont suivis avec bienveillance, Dieu est satisfait d'eux et ils sont satisfaits de Lui, et Il a préparé pour eux des jardins sous

lesquels coulent des rivières, où ils demeureront éternellement, c'est le grand succès".

☐☐ Confiance: A (La traduction est fidèle et littérale, respectant l'ordre et le sens original du texte source.)

Sourate 9 — Versets 100 à 100

Sourate 9 • Verset 100

اتَّبِعُوهُمْ بِإِحْسَانٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ وَأَعَدَّ لَهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا ذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ
وَالسَّابِقُونَ السَّابِقُونَ مِنْ الْمُهَاجِرِينَ وَالْأَنْصَارِ وَالَّذِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 9 — Versets 102 à 102

Sourate 9 • Verset 102

وَأَخْرُونَ اعْتَرَفُوا بِذُنُوبِهِمْ خَلَطُوا عَمَلًا صَالِحًا وَآخَرَ سَيِّئًا عَسَى اللَّهُ أَنْ يَتُوبَ عَلَيْهِمْ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

- Muhammad ibn Ya'qub : de plusieurs de nos compagnons, de Sahl ibn Ziyad, de Ali ibn Hassan, de Musa ibn Bakr, d'un homme, a dit : Abu Ja'far (paix sur lui) a dit : " Ceux qui { ont mélangé une bonne action et une autre mauvaise } sont des gens croyants, ils commettent dans leur foi des péchés que les croyants blâment et détestent, ceux-là { peut-être qu'Allah se repentira envers eux } ".

- Ibn Babawayh, a dit : Ja'far ibn Muhammad ibn Masrur nous a raconté, a dit : Al-Hussein ibn Muhammad ibn 'Amir nous a raconté, de son oncle Abdullah ibn 'Amir, de Muhammad ibn Abi Umayr, a dit : Un groupe de nos cheikhs m'a raconté, parmi eux Aban ibn 'Uthman, Hisham ibn Salim, et Muhammad ibn Humran de

Al-Sadiq (paix sur lui) a dit : " Peut-être est obligatoire ".

- Al-Ayyashi : de Muhammad ibn Khalid ibn Al-Hajjaj Al-Karkhi, de certains de ses compagnons, l'a élevé à Khaythama, a dit :

Abu Ja'far (paix sur lui) a dit, dans la parole de Dieu : { Ils ont mélangé une bonne action et une autre mauvaise, peut-être qu'Allah se repentira envers eux } : " Et peut-être de Dieu est obligatoire, et il est descendu pour nos chiites pécheurs ".

- De Ahmad ibn Muhammad ibn Abi Nasr, l'a élevé au cheikh, dans la parole de Dieu : { Ils ont mélangé une bonne action et une autre mauvaise }, a dit : " Des gens ont commis des péchés comme le meurtre de Hamza et Ja'far Al-Tayyar puis se sont repentis - puis a dit - et celui qui a tué un croyant n'a pas été guidé vers le repentir sauf que Dieu ne coupe pas l'espoir des serviteurs en Lui, et leur espoir en Lui ". Et il a dit lui ou un autre : " Que peut-être de Dieu est obligatoire ".

- De Al-Halabi, de Zurarah et Humran et Muhammad ibn Muslim, de l'un d'eux (paix sur eux), a dit : " Celui qui reconnaît son péché : des gens { ont reconnu leurs péchés, ont mélangé une bonne action et une autre mauvaise } ".

- De Abu Bakr Al-Hadrami, a dit : Muhammad ibn Sa'id a dit : Demande à Abu Abdullah (paix sur lui) et présente-lui mes paroles, et dis-lui : Je vous soutiens et je me désavoue de votre ennemi, et je parle du destin, et ma parole à ce sujet est votre parole. Il a dit : J'ai présenté ses paroles à Abu Abdullah (paix sur lui) et il a bougé sa main, puis a dit : { Ils ont mélangé une bonne action et une autre mauvaise, peut-être qu'Allah se repentira envers eux }. Il a dit : puis il a dit : " Je ne le connais pas parmi les alliés de l'Emir des croyants ". J'ai dit : Il prétend que le pouvoir de Hisham n'est pas de Dieu, il a dit : " Malheur à lui, que lui arrive-t-il, ne sait-il pas que Dieu a donné un règne à Adam, et un règne à Iblis ! ".

- De Zurarah, de Abu Ja'far (paix sur lui), dans la parole de Dieu : { Et d'autres ont reconnu leurs péchés, ont mélangé une bonne action et une autre mauvaise }, a dit : " Ceux-là sont des gens pécheurs, ils commettent dans leur foi des péchés que les croyants blâment et détestent, ceux-là { peut-être qu'Allah se repentira envers eux } ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

وآخرون أَعترفوا بذنوبهم خلطوا عملا صالحا وآخر سيئا عسى الله أن يتوب عليهم إن الله غفور رحيم

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

- De Zurara, d'Abu Ja'far (paix sur lui), il a dit : Je lui ai dit : Celui qui est d'accord avec nous, qu'il soit Alawi ou autre, nous le soutenons, et celui qui est en désaccord avec nous, nous nous en dissociions, qu'il soit Alawi ou autre. Il a dit : "Ô Zurara, la parole de Dieu est plus véridique que la tienne, où sont ceux qui ont mélangé une bonne action et une autre mauvaise ?".

- Al-Tabarsi : d'Abu Ja'far Al-Baqir (paix sur lui) : elle est descendue à propos d'Abu Lubaba, et personne d'autre n'est mentionné avec lui, et la raison de sa révélation à son sujet est ce qui s'est passé de lui chez Banu Qurayza quand il a dit : Si vous descendez à son jugement, c'est l'abattage. Il a dit : Et Mujahid a dit cela.

- Ali ibn Ibrahim :

"Elle est descendue à propos d'Abu Lubaba ibn Abd al-Mundhir, et quand le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a assiégé Banu Qurayza, ils lui ont dit : Envoie-nous Abu Lubaba pour le consulter sur notre affaire. Le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dit : "Ô Abu Lubaba, va vers tes alliés et tes protégés". Il est allé vers eux, ils lui ont dit : Ô Abu Lubaba, que vois-tu, descendons-nous au jugement de Muhammad ?

Il a dit : Descendez, et sachez que son jugement sur vous est l'abattage. Et il a pointé vers sa gorge, puis il a regretté cela, il a dit : J'ai trahi Dieu et Son Messenger, et il est descendu de leur forteresse, et n'est pas retourné vers le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille), et il est allé à la mosquée et a attaché une corde à son cou, puis l'a attachée à la colonne appelée la colonne du repentir, et a dit : Je ne la dénouerai pas jusqu'à ce que je meure ou que Dieu me pardonne. Cela est parvenu au Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) qui a dit : "Si seulement il était venu à nous, nous aurions demandé pardon à Dieu pour lui, mais puisqu'il s'est dirigé vers son Seigneur, Dieu est plus digne de lui".

Et Abu Lubaba jeûnait le jour, et mangeait la nuit ce qui lui permettait de subsister, et sa fille lui apportait son

dîner et le déliait pour ses besoins, puis après cela, le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) était dans la maison d'Umm Salama quand son repentir est descendu. Il a dit : "Ô Umm Salama, Dieu a accepté le repentir d'Abu Lubaba". Elle a dit : Ô Messenger de Dieu, puis-je l'en informer ? Il a dit : "Tu le feras". Elle a sorti sa tête de la chambre, et a dit : Ô Abu Lubaba, réjouis-toi, Dieu a accepté ton repentir. Il a dit : Louange à Dieu. Les musulmans se sont précipités pour le délier, il a dit : Non, par Dieu, jusqu'à ce que le Messenger de Dieu me délie.

Le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) est venu et a dit : "Ô Abu Lubaba, Dieu a accepté ton repentir, un repentir qui, si tu étais né de ta mère aujourd'hui, te suffirait.

Il a dit : Ô Messenger de Dieu, dois-je donner en aumône tout mon bien ? Il a dit : "Non". Il a dit : Et les deux tiers ? Il a dit : "Non". Il a dit : Et la moitié ? Il a dit : "Non". Il a dit : Et le tiers ? Il a dit :

"Oui". Alors Dieu a révélé : {Et d'autres ont reconnu leurs péchés, ils ont mélangé une bonne action et une autre mauvaise, peut-être que Dieu acceptera leur repentir, car Dieu est Pardonneur, Miséricordieux * Prends de leurs biens une aumône pour les purifier et les sanctifier par elle, et prie pour eux, car ta prière est une tranquillité pour eux, et Dieu est Audient, Omniscient * Ne savent-ils pas que Dieu accepte le repentir de Ses serviteurs et prend les aumônes, et que Dieu est le Repentant, le Miséricordieux}.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 9 — Versets 102 à 102

Sourate 9 • Verset 102

وآخرون أَعْتَرَفُوا بِذُنُوبِهِمْ خَلَطُوا عَمَلًا صَالِحًا وَآخَرَ سَيِّئًا عَسَىٰ اللَّهُ أَن يَتُوبَ عَلَيْهِمْ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

Et vérifié première étape

□□ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

خذ من أموالهم صدقة تطهرهم وتزكيهم بها وصل عليهم إن صلاتك سكن لهم وآله سميع عليم

ألم يعلموا أن الله هو يقبل التوبة عن عباده ويأخذ الصدقات وأن الله هو التواب الرحيم

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Prends de leurs biens une aumône par laquelle tu les purifies et les bénis }

[At-Tawbah : 103] - jusqu'à Sa parole, exalté soit-Il - { et Il prend les aumônes et Allah est Celui qui accepte le repentir, le Miséricordieux } [At-Tawbah : 104].

- Muhammad ibn Ya'qub : de plusieurs de nos compagnons, de Sahl ibn Ziyad et Ahmad ibn Muhammad, tous deux, de Ibn Mahbub, de Abdullah ibn Sinan, a dit : Abu Abdullah (paix sur lui) a dit : " Quand ce verset est descendu { Prends de leurs biens une aumône par laquelle tu les purifies et les bénis } et il a été révélé pendant le mois de Ramadan, et le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a ordonné à son héraut de proclamer aux gens : Dieu vous a imposé la zakat comme Il vous a imposé la prière, alors Dieu, le Puissant et Majestueux, leur a imposé de l'or et de l'argent, et a imposé l'aumône des chameaux, des bovins et des moutons, et du blé et de l'orge, et des dattes et des raisins secs, et il a proclamé cela parmi eux pendant le mois de Ramadan, et Il leur a pardonné tout ce qui n'était pas cela ".

Puis il a dit : " Puis il n'a rien pris de leurs biens jusqu'à ce qu'une année soit passée, ils ont jeûné et rompu le jeûne, alors il a ordonné à son héraut de proclamer parmi les musulmans : Ô musulmans, purifiez vos biens pour que vos prières soient acceptées - il a dit - puis il a envoyé les collecteurs d'aumônes et les collecteurs de taxes ".

- Et de lui : de Al-Hussein ibn Muhammad ibn Amir, avec sa chaîne de transmission, il l'a élevé, a dit : Abu Abdullah (paix sur lui) a dit : " Quiconque prétend que l'imam a besoin de ce qui est entre les mains des gens est un mécréant, en fait, les gens ont besoin que l'imam accepte d'eux, Dieu, le Puissant et Majestueux, a dit : { Prends de leurs biens une aumône par laquelle tu les purifies et les bénis } ".

- Ibn Babawayh : a dit : Ahmad ibn Muhammad ibn Al-Haytham Al-Ajli (que Dieu lui fasse miséricorde) nous

a raconté, a dit : Ahmad ibn Yahya ibn Zakariya Al-Qattan nous a raconté, a dit : Bakr ibn Abdullah ibn Habib nous a raconté, a dit : Tamim ibn Bahlul nous a raconté, de son père, de Abu Al-Hasan Al-Abdi, de Suleiman ibn Mehran, de Abu Abdullah (paix sur lui), dans Sa parole, exalté soit-Il : { et Il prend les aumônes } : " c'est-à-dire qu'Il les accepte de leurs propriétaires, et Il les récompense pour cela ".

- Al-Ayyashi : de Ali ibn Hassan Al-Wasiti, de certains de nos compagnons, de Abu Abdullah (paix sur lui), a dit : Je lui ai demandé au sujet de la parole de Dieu : { Prends de leurs biens une aumône par laquelle tu les purifies et les bénis } est-elle en cours chez l'imam après le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) ? Il a dit : " Oui ".

- De Zurara, de Abu Abdullah (paix sur lui), a dit : Je lui ai dit : Sa parole : { Prends de leurs biens une aumône par laquelle tu les purifies et les bénis }, est-ce Sa parole :

[Al-Baqarah : 277, At-Tawbah : 5, 11, Al-Hajj : 41] ? Il a dit : " Les aumônes dans les plantes et les animaux, et la zakat dans l'or et l'argent et la zakat du jeûne ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 9 — Versets 103 à 104

Sourate 9 • Verset 103

خذ من أموالهم صدقة تطهرهم وتزكيهم بها وصل عليهم إن صلاتك سكن لهم والله سميع عليم

Sourate 9 • Verset 104

ألم يعلموا أن الله هو يقبل التوبة عن عباده ويأخذ الصدقات وأن الله هو التواب الرحيم

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- De Jabir Al-Ju'fi, d'Abu Ja'far (paix sur lui), il a dit : " L'Emir des Croyants (paix sur lui) a dit : Un jour, j'ai donné un dinar en aumône, et le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) m'a dit : Ne savais-tu pas que l'aumône du croyant ne sort pas de sa main avant de libérer soixante-dix démons, et elle ne tombe pas dans la main du mendiant avant de tomber dans la main du Seigneur, béni et exalté soit-Il, n'a-t-il pas dit ce verset : { Ne savaient-ils pas que c'est Dieu qui accepte le repentir de Ses

serviteurs et prend les aumônes } " jusqu'à la fin du verset.

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 9 — Versets 103 à 104

Sourate 9 • Verset 103

خذ من أموالهم صدقة تطهرهم وتزكيهم بها وصل عليهم إن صلواتك سكن لهم وآله سميع عليم

Sourate 9 • Verset 104

ألم يعلموا أن الله هو يقبل التوبة عن عباده ويأخذ الصدقات وأن الله هو التواب الرحيم

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Et il a dit : "Il n'y a rien qui ne soit confié à un ange sauf l'aumône, car elle tombe dans la main de Dieu."

Al-Fadl a dit : Je pense qu'il accepte le pain ou le dirham.

4691- De Malik bin Atiyah, d'Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit : Ali bin Al-Hussein (paix sur lui) a dit : "J'ai garanti à mon Seigneur que l'aumône ne tombe pas dans la main du serviteur avant de tomber dans la main du Seigneur, et c'est sa parole : {Il accepte le repentir de Ses serviteurs et prend les aumônes}."

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 9 — Versets 103 à 104

Sourate 9 • Verset 103

خذ من أموالهم صدقة تطهرهم وتزكيهم بها وصل عليهم إن صلواتك سكن لهم وآله سميع عليم

Sourate 9 • Verset 104

ألم يعلموا أن الله هو يقبل التوبة عن عباده ويأخذ الصدقات وأن الله هو التواب الرحيم

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 9 — Versets 105 à 105

Sourate 9 • Verset 105

وَقُلْ أَعْمَلُوا فِى سَبِيلِ اللَّهِ عَمَلَكُمْ وَرَسُولِهِ وَالْمُؤْمِنُونَ وَسَتُرَدُّونَ إِلَىٰ عَالَمِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ فَيُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (d. 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- Muhammad ibn Ya'qub : de Muhammad ibn Yahya, de Ahmad ibn Muhammad, de Al-Husayn ibn Sa'id, de Al-Qasim ibn Muhammad, de Ali ibn Abi Hamza, de Abu Basir, de Abu Abdullah (paix sur lui), a dit : "Les actions sont présentées au Messager de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) - les actions des serviteurs - chaque matin, les bonnes et les mauvaises, alors prenez garde à elles, et c'est la parole de Dieu Tout-Puissant : { Œuvrez, et Dieu verra votre œuvre, ainsi que Son Messager }" et il se tut.

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 9 — Versets 105 à 105

Sourate 9 • Verset 105

وَقُلْ أَعْمَلُوا فِى سَبِيلِ اللَّهِ عَمَلَكُمْ وَرَسُولِهِ وَالْمُؤْمِنُونَ وَسَتُرَدُّونَ إِلَىٰ عَالَمِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ فَيُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Nous sommes les dignes de confiance ".

- Et de lui : de plusieurs de nos compagnons, d'Ahmad ibn Muhammad, d'Ali ibn Hadid, de Jamil ibn Darraj, il a dit :

Plus d'un de nos compagnons m'a raconté qu'il a dit : Ne parlez pas de l'imam, car l'imam entend la parole alors qu'il est dans le ventre de sa mère, et quand elle l'accouche, l'ange écrit entre ses yeux :

[Al-An'am : 115] Et quand il prend la responsabilité, une lumière est élevée pour lui dans chaque ville, à partir de laquelle il observe les actions des serviteurs.

- Et de lui : d'Ali ibn Ibrahim, de Muhammad ibn Isa ibn Ubayd, il a dit : J'étais assis avec Ibn Faddal quand Yunus est arrivé, et il a dit : Je suis entré chez Abu al-Hasan al-Rida (paix sur lui) et je lui ai dit : Que je sois sacrifié pour toi, les gens parlent beaucoup de la colonne, il a dit :

Il m'a dit : " Ô Yunus, que vois-tu ? Vois-tu une colonne de fer élevée pour ton compagnon ? " J'ai dit : Je ne sais pas. Il a dit : " Mais c'est un ange assigné à chaque ville, par lequel Dieu élève les actions de cette ville ".

Il a dit : Ibn Faddal s'est levé et a embrassé sa tête, et a dit : Que Dieu te bénisse, ô Abu Muhammad, tu continues à apporter le vrai hadith par lequel Dieu nous soulage.

- Muhammad ibn al-Hasan al-Saffar : d'Ahmad ibn Muhammad et Ya'qub ibn Yazid, d'al-Hasan ibn Ali ibn Faddal, d'Abu Jamila, de Muhammad al-Halabi, d'Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit : " Les actions me sont présentées chaque jeudi, et quand c'est la nouvelle lune, elles sont résumées, et quand c'est la mi-Sha'ban, elles sont présentées au Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) et à Ali (paix sur lui) puis elles sont transcrites dans le rappel sage ".

- Et de lui : de Ya'qub ibn Yazid, d'al-Hasan ibn Ali al-Washsha, d'Ahmad ibn Umar, d'Abu al-Hasan (paix sur lui), il a dit : On lui a demandé au sujet de la parole de Dieu le Tout-Puissant : { Et dis : " Œuvrez, car Dieu verra votre œuvre, ainsi que Son Messenger et les croyants " }.

Il a dit : " Les actions sont présentées au Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) chaque matin, les bonnes et les mauvaises, alors prenez garde ".

- Et de lui : d'Ahmad ibn Muhammad, d'Ali ibn al-Hakam, de Dawud ibn al-Numan, d'Abu Ayyub, de Muhammad ibn Muslim, d'Abu Ja'far (paix sur lui) : " Les actions sont présentées à votre Prophète chaque jeudi soir, alors que l'un de vous ait honte de présenter à son Prophète une mauvaise action ".

- Et de lui : d'Ahmad ibn Muhammad, d'Ali ibn al-Hakam, de Mansur, de Sulayman ibn Khalid, d'Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit : Je l'ai entendu dire : " Les actions sont présentées chaque jeudi au Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille), et quand c'est le jour d'Arafah, le Seigneur béni et exalté descend, et c'est la parole de Dieu béni et exalté :

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 9 — Versets 105 à 105

Sourate 9 • Verset 105

وقل أعملوا فسيرى الله عملكم ورسوله والمؤمنون وستردون إلى عالم الغيب والشهادة فينبئكم بما كنتم تعملون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

[Al-Furqan: 23] ". J'ai dit : Que ma vie soit sacrifiée pour toi, de qui sont ces actions ? Il a dit : " Les actions de nos ennemis et des ennemis de nos partisans ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 9 — Versets 105 à 105

Sourate 9 • Verset 105

وقل أعملوا فسيرى الله عملكم ورسوله والمؤمنون وستردون إلى عالم الغيب والشهادة فينبئكم بما كنتم تعملون

Et vérificateur de première étape

Il a dit : " Par Dieu, vos actions me sont présentées chaque jeudi ".

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 9 — Versets 105 à 105

Sourate 9 • Verset 105

وقل أعملوا فسيرى الله عملكم ورسوله والمؤمنون وستردون إلى عالم الغيب والشهادة فينبئكم بما كنتم تعملون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

- Et de lui, il a dit : Mohammed bin Mohammed nous a informés, il a dit : Abu Al-Hasan Ali bin Bilal Al-Mahlabi nous a informés, il a dit : Ali bin Suleiman nous a raconté, il a dit : Ahmed bin Al-Qasim Al-Hamdani nous a raconté, il a dit : Ahmed bin Mohammed Al-Siyari nous a raconté, il a dit : Mohammed bin Khalid Al-Barqi nous a raconté, il a dit : Saeed bin Muslim nous a raconté, de Dawood bin Kathir Al-Raqi, il a dit : J'étais assis auprès d'Abu Abdullah (paix sur lui) quand il m'a dit en commençant de lui-même : "O Dawood, vos actions m'ont été présentées jeudi, et j'ai vu parmi ce qui m'a été présenté de vos actions votre lien avec votre cousin untel, cela m'a réjoui, car j'ai su que votre lien avec lui accélère la fin de sa vie et coupe son terme."

Dawood a dit : J'avais un cousin hostile, ennemi, méchant, j'ai appris de lui et de sa famille leur mauvaise situation, alors je lui ai envoyé une dépense avant de partir pour La Mecque, et quand je suis arrivé à Médine, Abu Abdullah (paix sur lui) m'en a informé.

- Al-Ayyashi : de Mohammed bin Muslim, de l'un d'eux (paix sur eux), il a dit : On lui a demandé au sujet des actions, sont-elles présentées au Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) ? Il a dit : "Il n'y a pas de doute à ce sujet."

On lui a dit : As-tu vu la parole de Dieu : { Et dis : "Œuvrez, car Dieu verra votre œuvre, ainsi que Son Messenger et les croyants" } ? Il a dit : "Dieu a des témoins sur Sa terre."

- De Zurara, il a dit : J'ai demandé à Abu Ja'far (paix sur lui) au sujet de la parole de Dieu : { Et dis : "Œuvrez, car Dieu verra votre œuvre, ainsi que Son Messenger et les croyants" }, il a dit : "Vous voulez que je vous raconte, c'est ce qui est dans votre esprit."

- De Yahya Al-Halabi, de Abu Abdullah (paix sur lui), j'ai dit : Raconte-moi un hadith sur Ali ? Il a dit : "Te l'expliquer ou te le résumer ?"

J'ai dit : Résume-le. Il a dit : "Ali est la porte de la guidance, celui qui le précède était un mécréant, et celui qui le suit était un mécréant."

J'ai dit : Ajoute-moi. Il a dit : "Quand viendra le Jour de la Résurrection, un minbar sera érigé à droite du Trône avec vingt-quatre marches, Ali viendra avec l'étendard jusqu'à ce qu'il monte et s'y installe, et les créatures seront présentées à lui, celui qui le reconnaît entrera au paradis, et celui qui le nie entrera en enfer."

J'ai dit : Y a-t-il un verset du Livre de Dieu à ce sujet ? Il a dit : "Oui, que dis-tu de ce verset, dit le Béni et le

Très-Haut : { Et dis : "Œuvrez, car Dieu verra votre œuvre, ainsi que Son Messenger et les croyants" } c'est par Dieu Ali bin Abi Talib (paix sur lui)."

- De Abu Basir, de Abu Abdullah (paix sur lui) : qu'Abu Al-Khattab disait : Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) voit les actions de sa communauté chaque jeudi ?

Abu Abdullah (paix sur lui) a dit : "C'est ainsi, mais le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) voit les actions de sa communauté chaque matin, les bons et les mauvais, alors prenez garde, et c'est la parole de Dieu : { Et dis : "Œuvrez, car Dieu verra votre œuvre, ainsi que Son Messenger et les croyants" }."

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 9 — Versets 105 à 105

Sourate 9 • Verset 105

وَقُلْ أَعْمَلُوا فِى سَبِيلِ اللَّهِ عَمَلَكُمْ وَرَسُولِهِ وَالْمُؤْمِنُونَ وَسَتُرَدُّونَ إِلَىٰ عَالَمِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ فَيُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- De Muhammad ibn Al-Fudayl, d'Abu Al-Hasan (paix sur lui) qui a dit : Je lui ai demandé au sujet de la parole de Dieu, béni et exalté soit-Il :

{ Dieu verra votre œuvre, ainsi que Son Messenger et les croyants }, il a dit : "Les œuvres de sa communauté sont présentées au Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) chaque matin, les pieux et les méchants, alors prenez garde."

- De Burayd Al-Ijli, qui a dit : J'ai dit à Abu Ja'far (paix sur lui) : concernant la parole de Dieu : { Agissez, car Dieu verra votre œuvre, ainsi que Son Messenger et les croyants }, il a dit : "Il n'y a pas de croyant qui meurt ni de mécréant qui soit mis dans sa tombe sans que son œuvre ne soit présentée au Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) et à Ali (paix sur lui) et ainsi de suite jusqu'au dernier de ceux dont Dieu a imposé l'obéissance aux serviteurs."

- Et Abu Abdullah (paix sur lui) a dit : "Et les croyants sont les imams (paix sur eux)."

- De Muhammad ibn Muslim, d'Abu Abdullah (paix sur lui) : { Agissez, car Dieu verra votre œuvre, ainsi que Son Messenger }, il a dit :

"Dieu a un témoin sur terre, et les œuvres des serviteurs sont présentées au Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille)."

- De Muhammad ibn Hassan Al-Kufi, de Muhammad ibn Ja'far, de son père Ja'far, de son père (paix sur eux), qui a dit : "Le jour de la résurrection, un minbar sera érigé à droite du trône avec vingt-quatre marches, et Ali ibn Abi Talib (paix sur lui) viendra avec l'étendard de la louange, il montera et s'assiéra dessus, et les créatures seront présentées à lui, celui qui le reconnaît entrera au paradis, et celui qui le renie entrera en enfer, et l'interprétation de cela dans le Livre de Dieu { Et dis : Agissez, car Dieu verra votre œuvre, ainsi que Son Messenger et les croyants } - il a dit - c'est par Dieu l'Émir des croyants Ali ibn Abi Talib (paix sur lui)."

Et le sens de Sa parole, exalté soit-Il, a été avancé :

[Al-An'am: 73].

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et fidèle au texte original, sans reformulation.)

Sourate 9 — Versets 105 à 105

Sourate 9 • Verset 105

وَقُلْ أَعْمَلُوا فِى سَبِيلِ اللَّهِ عَمَلَكُمْ وَرَسُولِهِ وَالْمُؤْمِنُونَ وَاسْتَرِدُّونَ إِلَىٰ عَالَمِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 9 — Versets 106 à 106

Sourate 9 • Verset 106

وَأَخْرَجُوا مَرَجُونَ لِأَمْرِ اللَّهِ إِمَّا يُعَذِّبُهُمْ وَإِمَّا يَتُوبُ عَلَيْهِمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- Muhammad ibn Ya'qub : de Muhammad ibn Yahya de Ahmad ibn Muhammad, de Ali ibn al-Hakam, de Musa ibn Bakr, de Zurara, de Abu Ja'far (paix sur lui), dans la parole de Dieu le Tout-Puissant : { لَأْمَرُ مَرْجُونَ وَآخَرُونَ } .
{ أَلَّهِ } .

Il a dit : " Un peuple qui était polythéiste, ils ont tué comme Hamza et Ja'far et leurs semblables parmi les croyants, puis ils sont entrés dans l'Islam, ont unifié Dieu et ont abandonné le polythéisme, et ils n'ont pas connu la foi dans leurs cœurs pour être parmi les croyants, alors le paradis leur est dû, et ils n'étaient pas dans leur déni pour être mécréants, alors l'enfer leur est dû, ils sont donc dans cet état { لَأْمَرُ مَرْجُونَ } .
{ أَلَّهِ } .
{ عَلَيْهِمْ يَتُوب }

□□ Confiance: A ()

Sourate 9 — Versets 106 à 106

Sourate 9 • Verset 106

وَأَخْرُونَ مَرْجُونَ لَأْمَرُ أَلَّهِ إِمَّا يَعْذِبُهُمْ وَإِمَّا يَتُوبُ عَلَيْهِمْ وَأَلَّهِ عَلِيمٌ حَكِيمٌ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- Hamran a dit : J'ai demandé à Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) au sujet des faibles. Il a dit : "Ils ne sont ni croyants ni mécréants, ils sont ceux qui sont en attente de la décision de Dieu."

- D'après Ibn Al-Tayyar, Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) a dit : "Les gens sont divisés en six groupes, qui se réduisent à trois groupes :

la foi, la mécréance, et l'égarement. Et ils sont les gens de la promesse parmi ceux à qui Dieu a promis le paradis et l'enfer, et ils sont : les croyants, les mécréants, les faibles, et ceux qui sont en attente de la décision de Dieu, soit Il les punit, soit Il se repent envers eux, et ceux qui reconnaissent leurs péchés ont mélangé une bonne action et une mauvaise, et les gens des hauteurs."

- D'après Zurara, d'après Abu Ja'far (que la paix soit sur lui), il a dit : "Ceux qui sont en attente de la décision de Dieu sont des gens qui étaient polythéistes, ils ont tué comme Hamza et Ja'far et leurs semblables, puis ils sont entrés ensuite dans l'Islam, ont unifié Dieu et ont abandonné le polythéisme, et ils n'ont pas connu la foi dans leurs cœurs pour être parmi les croyants et mériter le paradis, et ils n'étaient pas dans leur déni pour être mécréants et mériter l'enfer, ils sont dans cet état {Soit Il les punit, soit Il se repent envers eux}." Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) a dit : "Il voit en eux son opinion."

Il a dit : J'ai dit : Que je sois sacrifié pour toi, d'où sont-ils pourvus ? Il a dit : "D'où Dieu le veut."

Et Abu Ibrahim (que la paix soit sur lui) a dit : "Ce sont des gens qu'Il a arrêtés jusqu'à ce qu'Il voie en eux son opinion."

- D'après Al-Harith, d'après Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) a dit : Je lui ai demandé s'il y a un rang entre la foi et la mécréance ?

Il a dit : "Oui, et des rangs, si quelqu'un en nie une partie, Dieu le jettera dans le feu, entre eux d'autres sont en attente de la décision de Dieu, et entre eux les faibles, et entre eux d'autres ont mélangé une bonne action et une mauvaise, et entre eux sa parole :

[Al-A'raf : 46]."

- D'après Dawud bin Farqad, il a dit : J'ai dit à Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) : Les gens en attente sont ceux à qui on a mentionné le mérite d'Ali (que la paix soit sur lui) et ils ont dit : Nous ne savons pas, peut-être que c'est ainsi, et nous ne savons pas, peut-être que ce n'est pas ainsi ? Il a dit : "Attends, Dieu a dit : {Et d'autres sont en attente de la décision de Dieu} le verset."

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 9 — Versets 106 à 106

Sourate 9 • Verset 106

وآخرون مرجون لأمر الله إما يعذبهم وإما يتوب عليهم والله عليم حكيم

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

Et vérificateur de première étape

☐ Confiance: A (La traduction est directe et suit l'ordre du texte original.)

Sourate 9 — Versets 107 à 108

Sourate 9 • Verset 107

وتفريقا بين المؤمنين وإرصادا لمن حارب الله ورسوله من قبل وليحلفن إن أردنا إلا الحسنى والله يشهد إنهم لكاذبون
والذين اتخذوا مسجدا ضارا وكفرا

Sourate 9 • Verset 108

فيه أبدا لمسجد أسس على التقوى من أول يوم أحق أن تقوم فيه رجال يحبون أن يتطهروا والله يحب المطهرين
لا تقم

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Et ceux qui ont pris une mosquée pour nuire, pour la mécréance, pour diviser les croyants et pour guetter celui qui a combattu Allah et Son Messenger } [At-Tawbah : 107] - jusqu'à Sa parole, exalté soit-Il - { Et Allah aime ceux qui se purifient } [At-Tawbah : 108].

- Ali ibn Ibrahim : La raison de sa révélation est qu'un groupe d'hypocrites est venu au Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions d'Allah soient sur lui et sa famille), et ils ont dit : Ô Messenger d'Allah, nous permetts-tu de construire une mosquée à Bani Salim pour le malade, la nuit pluvieuse, et le vieil homme ? Le Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions d'Allah soient sur lui et sa famille) leur a permis alors qu'il partait pour Tabuk. Ils ont dit : Ô Messenger d'Allah, si tu venais prier dedans ? Il a dit (que la paix et les bénédictions d'Allah soient sur lui) :

" Je suis en voyage, si je reviens - si Allah le veut - je viendrai prier dedans ".

Quand le Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions d'Allah soient sur lui et sa famille) est revenu de Tabuk, ce verset a été révélé à propos de la mosquée et d'Abu Amir le moine, et ils avaient juré au Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions d'Allah soient sur lui et sa famille) qu'ils construisaient cela pour le bien et la bonté, alors Allah a révélé à Son Messenger { Et ceux qui ont pris une mosquée pour nuire, pour la

mécréance, pour diviser les croyants et pour guetter celui qui a combattu Allah et Son Messager auparavant }
signifiant Abu Amir le moine, il venait à eux et mentionnait le Messager d'Allah et ses compagnons } Et ils
jureront que nous ne voulions que le bien, et Allah témoigne qu'ils sont des menteurs * Ne te tiens jamais
dedans, une mosquée fondée sur la piété dès le premier jour } signifiant la mosquée de Quba } est plus digne
que tu te tiennes dedans, dedans il y a des hommes qui aiment se purifier et Allah aime ceux qui se purifient }
Il a dit : ils se purifiaient avec de l'eau.

- L'Imam Al-Askari (que la paix soit sur lui), a dit : " Musa ibn Ja'far (que la paix soit sur eux) a dit : Ce veau
à l'époque du Prophète (que la paix et les bénédictions d'Allah soient sur lui et sa famille), c'est Abu Amir le
moine que le Prophète (que la paix et les bénédictions d'Allah soient sur lui et sa famille) a appelé le pervers,
et le Messager d'Allah (que la paix et les bénédictions d'Allah soient sur lui et sa famille) est revenu victorieux,
et Allah a annulé le complot des hypocrites, et Allah a ordonné de brûler la mosquée de la nuisance, et Allah
Tout-Puissant a révélé } Et ceux qui ont pris une mosquée pour nuire } les versets.

Et Musa ibn Ja'far (que la paix soit sur eux) a dit : Ce veau dans sa vie (que la paix et les bénédictions d'Allah
soient sur lui et sa famille) Allah l'a détruit et l'a frappé de colique, de paralysie, de lèpre et de tremblement, et
il est resté quarante matins dans le plus grand des tourments, puis il est allé au châtiment d'Allah Tout-Puissant
".

- Muhammad ibn Ya'qub : de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Ibn Abi Umayr, de Hammad ibn Uthman, de
Al-Halabi, de Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), il a dit : Je lui ai demandé à propos de la mosquée fondée
sur la piété. Il a dit : " La mosquée de Quba ".

- Et de lui : de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Ibn Abi Umayr et Muhammad ibn Isma'il, de Al-Fadl ibn
Shadhan, de Safwan ibn Yahya et Ibn Abi Umayr, tous deux, de Mu'awiya ibn Ammar, il a dit : Abu Abdullah
(que la paix soit sur lui) a dit : " Ne néglige pas de visiter toutes les mosquées, la mosquée de Quba car c'est la
mosquée qui a été fondée sur la piété dès le premier jour ".

☐ Confiance: A (La traduction est littérale et fidèle au texte original, sans reformulation.)

وتفريقا بين المؤمنين وإرصادا لمن حارب الله ورسوله من قبل وليحلفن إن أردنا إلا الحسنى والله يشهد إنهم لكاذبون
والذين آتخذوا مسجدا ضارا وكفرا

فيه أبدا لمسجد أسس على اتقوى من أول يوم أحق أن تقوم فيه رجال يحبون أن يتطهروا والله يحب المطهرين
لا تقم

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- Le cheikh : Par sa chaîne de transmission de Ali ibn Ibrahim, de son père de Ibn Abi Umayr, de Hammad ibn Uthman, de Al-Halabi, de Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit : Je lui ai demandé au sujet de la mosquée fondée sur la piété. Il a dit : "La mosquée de Quba".

- Et de lui : Par sa chaîne de transmission de Ahmad ibn Muhammad, de Al-Barqi, de Ibn Abi Umayr, de Hisham ibn Al-Hakam, de Abu Abdullah (paix sur lui) a dit :

"Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a dit : Ô groupe d'Ansar, Dieu vous a bien loués, que faites-vous ? Ils ont dit : Nous nous purifions avec de l'eau".

- Al-Ayyashi : De Al-Halabi, de Abu Abdullah (paix sur lui) a dit : Je lui ai demandé au sujet de la mosquée fondée sur la piété dès le premier jour. Il a dit : "La mosquée de Quba".

- De Zurara, Hamran et Muhammad ibn Salim, de Abu Ja'far et Abu Abdullah (paix sur eux), au sujet de sa parole : {Une mosquée fondée sur la piété dès le premier jour} a dit : "La mosquée de Quba".

Et quant à sa parole : {Il est plus digne que tu te lèves en elle} a dit : "Cela signifie : de la mosquée de l'hypocrisie, et c'était sur son chemin lorsqu'il venait à la mosquée de Quba, il aspergeait d'eau et de jujubier, et il relevait ses vêtements de ses jambes, et marchait sur une pierre sur le côté du chemin, et il marchait rapidement, et il détestait que ses vêtements soient touchés par quoi que ce soit de cela".

Je lui ai demandé : Est-ce que le Prophète (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) priait dans la mosquée de Quba ? Il a dit : "Oui, sa maison était chez Sa'd ibn Khaythama Al-Ansari".

Je lui ai demandé : Est-ce que la mosquée du Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient

sur lui et sa famille) avait un toit ? Il a dit : "Non, et certains de ses compagnons ont dit : Ne veux-tu pas couvrir notre mosquée, ô Messenger de Dieu ? Il a dit : Une tonnelle comme la tonnelle de Moïse".

- De Al-Halabi, de Abu Abdullah (paix sur lui) a dit : Je lui ai demandé au sujet de la parole de Dieu : {En elle, des hommes qui aiment se purifier}, il a dit : "Ceux qui aiment se purifier nettoient les ablutions, et c'est la purification avec de l'eau - et il a dit : - Ce verset est descendu au sujet des gens de Quba".

- Et dans le récit de Ibn Sinan : De lui (paix sur lui) a dit : Je lui ai dit : Quelle est cette pureté ? Il a dit : "Nettoyer les ablutions lorsque l'un d'eux sort des excréments, alors Dieu les a loués pour leur purification".

- Al-Tabarsi, a dit : {Ils aiment se purifier} avec de l'eau des excréments et de l'urine. Il a dit : Et c'est ce qui est rapporté des deux seigneurs Al-Baqir et Al-Sadiq (paix sur eux).

Il a dit : Et il a été rapporté du Prophète (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille), qu'il a dit aux gens de Quba : "Que faites-vous dans votre purification, car Dieu vous a bien loués ?" Ils ont dit : Nous lavons la trace des excréments, il a dit : "Dieu a révélé à votre sujet {Et Dieu aime ceux qui se purifient}".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 9 — Versets 107 à 108

Sourate 9 • Verset 107

وتفريقا بين المؤمنين وإرصادا لمن حارب الله ورسوله من قبل وليحلفن إن أردنا إلا الحسنى والله يشهد إنهم لكاذبون
والذين آتخذوا مسجدا ضارا وكفرا

Sourate 9 • Verset 108

فيه أبدا لمسجد أسس على التقوى من أول يوم أحق أن تقوم فيه رجال يحبون أن يتطهروا والله يحب المطهرين
لا تقم

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)
et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 9 — Versets 109 à 109

Sourate 9 • Verset 109

من الله ورضوان خير أم من أسس بنيانه على شفا جرف هار فأنهار به في نار جهنم والله لا يهدي القوم الظالمين
أفمن أسس بنيانه على تقوى

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Est-ce que celui qui a fondé son édifice sur la piété envers Allah et Son agrément est meilleur, ou celui qui a fondé son édifice sur le bord d'un précipice qui s'effondre ? } [At-Tawbah : 109].

- Ali ibn Ibrahim : Il a dit dans le récit d'Abu Al-Jarud, d'après Abu Ja'far (sur lui la paix) : " La mosquée de la dissension qui a été fondée sur le bord d'un précipice qui s'est effondré avec lui dans le feu de l'enfer ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 9 — Versets 109 à 109

Sourate 9 • Verset 109

من الله ورضوان خير أم من أسس بنيانه على شفا جرف هار فأنهار به في نار جهنم والله لا يهدي القوم الظالمين
أفمن أسس بنيانه على تقوى

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

Et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 9 — Versets 110 à 110

Sourate 9 • Verset 110

لا يزال بنيانهم الذي بنوا ريبة في قلوبهم إلا أن تقطع قلوبهم والله عليم حكيم

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Leur construction qu'ils ont bâtie ne cessera d'être une source de doute dans leurs cœurs } [At-Tawbah : 110].

- Ali ibn Ibrahim : (Sauf) à la place de (jusqu'à) ce que leurs cœurs se déchirent et Allah est Omniscient, Sage.

Le Messager d'Allah (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) envoya Malik ibn Dukhshum Al-Khuza'i et 'Amr ibn 'Adi, le frère des Banu 'Amr ibn 'Awf, pour le détruire et le brûler. Malik vint et dit à 'Amr : Attends-moi jusqu'à ce que je sorte du feu de ma maison. Il entra, apporta du feu et l'alluma dans les palmes de dattiers, puis il l'alluma dans la mosquée et ils se dispersèrent. Zayd ibn Harithah resta assis jusqu'à ce que la structure brûle, puis il ordonna de démolir son mur.

- Al-Tabarsi : Rapporté par Al-Barqi, d'après Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) : " Jusqu'à ce qu'il se déchire ".

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 9 — Versets 110 à 110

Sourate 9 • Verset 110

لا يزال بنيانهم الذي بنوا ريبة في قلوبهم إلا أن تقطع قلوبهم والله عليم حكيم

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérificateur de première étape

☐ Confiance: A (La traduction est directe et suit l'ordre du texte original.)

Sourate 9 — Versets 111 à 112

Sourate 9 • Verset 111

حقا في التوراة والإنجيل والقرآن ومن أوفى بعهده من الله فاستبشروا ببيعكم الذي بايعتم به وذلك هو الفوز العظيم
إن الله اشترى من المؤمنين أنفسهم وأموالهم بأن لهم الجنة يقاتلون في سبيل الله فيقتلون ويقتلون وعدا عليه

Sourate 9 • Verset 112

السائحون الراكعون الساجدون الآمرون بالمعروف والناهون عن المنكر والحافظون لحدود الله وبشر المؤمنين التائبون العابدون الحامدون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

- Muhammad ibn Ya'qub : de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Uthman ibn Isa, de Sama'a, de Abu Abdullah (paix sur lui) a dit : "Abad Al-Basri a rencontré Ali ibn Al-Husayn (paix sur lui) sur le chemin de La Mecque, et lui a dit : Ô Ali ibn Al-Husayn, tu as laissé le jihad et sa difficulté et tu t'es tourné vers le pèlerinage et sa douceur, car Dieu Tout-Puissant dit : {En vérité, Allah a acheté des croyants leurs personnes et leurs biens en échange du Paradis. Ils combattent dans le chemin d'Allah, tuent et sont tués, une promesse véridique dans la Torah, l'Évangile et le Coran. Et qui est plus fidèle à son engagement qu'Allah ? Réjouissez-vous donc de votre transaction que vous avez conclue avec Lui, et c'est cela le grand succès}.

Ali ibn Al-Husayn lui a dit : "Complète le verset", il a dit : {Les repentants, les adorateurs, les louangeurs, les voyageurs, les inclinateurs, les prosternateurs, ceux qui ordonnent le bien et interdisent le mal, et ceux qui gardent les limites d'Allah. Et annonce la bonne nouvelle aux croyants}.

Ali ibn Al-Husayn (que la paix soit sur lui) a dit : "Quand nous voyons ceux qui ont ces caractéristiques, le jihad avec eux est meilleur que le pèlerinage".

- De lui : de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Bakr ibn Saleh, de Al-Qasim ibn Burayd, de Abu Amr Al-Zubayri, de Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit : Je lui ai dit : Informe-moi de l'appel à Dieu et du jihad dans Son chemin, est-ce pour un peuple auquel cela n'est permis qu'à eux, et ne peut être accompli que par ceux qui en font partie, ou est-ce permis à quiconque unifie Dieu Tout-Puissant et croit en Son messager (paix et bénédictions sur lui et sa famille), et celui qui est ainsi peut-il appeler à Dieu Tout-Puissant et à Son obéissance, et combattre dans Son chemin ? Il a dit : "C'est pour un peuple auquel cela n'est permis qu'à eux, et ne peut être accompli que par ceux qui en font partie".

J'ai dit : Qui sont-ils ? Il a dit : "Celui qui remplit les conditions de Dieu Tout-Puissant dans le combat et le jihad sur les combattants est celui qui est autorisé à appeler à Dieu Tout-Puissant, et celui qui ne remplit pas les conditions de Dieu Tout-Puissant dans le jihad sur les combattants n'est pas autorisé à faire le jihad, ni à

appeler à Dieu jusqu'à ce qu'il établisse en lui-même ce que Dieu lui a pris comme conditions du jihad".

J'ai dit : Explique-moi, que Dieu te fasse miséricorde. Il a dit : "Dieu Tout-Puissant a informé Son prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) dans Son livre de l'appel à Lui, et a décrit ceux qui appellent à Lui, et Il a fait pour eux des degrés, certains se reconnaissant les uns les autres, et certains se déduisant les uns des autres, et Il a informé qu'Il, béni et exalté, est le premier à s'appeler à Lui-même et à appeler à Son obéissance et à suivre Son ordre, et Il a commencé par Lui-même, en disant :

☐ Confiance: A (La traduction est littérale et fidèle au texte original, sans reformulation.)

Sourate 9 — Versets 111 à 112

Sourate 9 • Verset 111

حقا في التوراة والإنجيل والقرآن ومن أوفى بعهده من الله فاستبشروا ببيعكم الذي بايعتم به وذلك هو الفوز العظيم
إن الله اشترى من المؤمنين أنفسهم وأموالهم بأن لهم الجنة يقاتلون في سبيل الله فيقتلون ويقتلون وعدا عليه

Sourate 9 • Verset 112

السائحون الراكعون الساجدون الآمرون بالمعروف والناهون عن المنكر والحافظون لحدود الله وبشر المؤمنين
التائبون العابدون الحامدون

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

[Yunus: 25] Puis il a doublé avec son messenger, il a dit:

[An-Nahl: 125] Cela signifie par le Coran, et il n'y avait pas d'appelant à Allah, le Tout-Puissant, qui contredisait l'ordre d'Allah et l'appelait autrement que ce qu'il avait ordonné dans son livre, et ce qu'il avait ordonné de ne pas appeler sauf par lui. Et il a dit à propos de son prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille):

[Ash-Shura: 52] Il dit: tu appelles. Puis il a triplé l'appel à lui par son livre aussi, il a dit, béni et exalté soit-il:

[Al-Isra: 9].

Puis il a mentionné ceux à qui il a permis d'appeler à lui après lui et après son messenger dans son livre, il a dit:

[Aal Imran: 104] Puis il a informé de cette nation, et de qui elle est, et qu'elle est de la descendance d'Ibrahim et de la descendance d'Ismaël parmi les habitants du sanctuaire, de ceux qui n'ont jamais adoré autre qu'Allah, à qui l'appel d'Ibrahim et d'Ismaël était dû, parmi les gens de la mosquée, dont il a informé dans son livre qu'il a éloigné d'eux l'impureté et les a purifiés complètement, ceux que nous avons décrits avant cela dans la description de la nation d'Ibrahim (paix sur lui), ceux que Dieu, béni et exalté soit-il, a visés dans sa parole:

[Yusuf: 108] Cela signifie les premiers qui l'ont suivi dans la foi en lui et l'ont cru dans ce qu'il a apporté de la part d'Allah, le Tout-Puissant, de la nation dans laquelle il a été envoyé et parmi laquelle et vers laquelle avant la création, de ceux qui n'ont jamais associé quoi que ce soit à Allah, et n'ont pas mélangé leur foi avec l'injustice qui est l'association.

Puis il a mentionné les adeptes de son prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) et les adeptes de cette nation qu'il a décrite dans son livre par l'ordre du bien et l'interdiction du mal, et il l'a rendue appelante à lui, et il lui a permis d'appeler à lui, il a dit:

[Al-Anfal: 64].

Puis il a décrit les adeptes de son prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) parmi les croyants, Allah, le Tout-Puissant, a dit:

[Al-Fath: 29] et il a dit:

[At-Tahrim: 8] Cela signifie ces croyants. Et il a dit:

[Al-Mu'minun: 1].

Puis il les a ornés et décrits afin que personne ne désire les rejoindre sauf ceux qui étaient parmi eux, il a dit dans ce qu'il les a ornés et décrits:

[Al-Mu'minun: 2-3] jusqu'à sa parole:

[Al-Mu'minun: 10-11] et il a dit dans leur description et leur ornement aussi:

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et suit fidèlement le texte original.)

حقاً في التوراة والإنجيل والقرآن ومن أوفى بعهده من الله فاستبشروا ببيعكم الذي بايعتم به وذلك هو الفوز العظيم
إن الله اشترى من المؤمنين أنفسهم وأموالهم بأن لهم الجنة يقاتلون في سبيل الله فيقتلون ويقتلون وعدا عليه

Sourate 9 • Verset 112

السائحون الراكعون الساجدون الآمرون بالمعروف والناهون عن المنكر والحافظون لحدود الله وبشر المؤمنين
التائبون العابدون الحامدون

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

[Al-Furqan: 68-69] Puis il a informé qu'il a acheté de ces croyants et de ceux qui étaient de même nature {leurs âmes et leurs biens en échange du Paradis, ils combattent dans le chemin de Dieu, ils tuent et sont tués, une promesse sur Lui véritable dans la Torah, l'Évangile et le Coran} puis il a mentionné leur fidélité à son pacte, son engagement et son allégeance, et a dit: {Et qui est plus fidèle à son engagement que Dieu? Réjouissez-vous donc de votre transaction que vous avez conclue, et c'est cela le grand succès}.

Quand ce verset est descendu {Dieu a acheté des croyants leurs âmes et leurs biens en échange du Paradis}, un homme s'est levé vers le Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille), et a dit: Ô Prophète de Dieu, que penses-tu de l'homme qui prend son épée et combat jusqu'à être tué, mais qui commet ces interdits, est-il un martyr? Alors Dieu Tout-Puissant a révélé à Son Messager {Les repentants, les adorateurs, les louangeurs, les jeûneurs, les inclinateurs, les prosternateurs, ceux qui ordonnent le bien et interdisent le mal, et ceux qui gardent les limites de Dieu, et annonce la bonne nouvelle aux croyants}. Le Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a interprété les combattants parmi les croyants qui ont ces caractéristiques et ornements comme étant des martyrs et ayant le Paradis, et a dit: les repentants des péchés, les adorateurs qui n'adorent que Dieu, et n'associent rien à Lui, les louangeurs qui louent Dieu en toute circonstance, dans la difficulté et la facilité, les jeûneurs qui sont les jeûneurs, les inclinateurs et prosternateurs qui persévèrent dans les cinq prières, et qui les gardent et les préservent avec leurs inclinaisons et prosternations, et dans l'humilité en elles et en leurs temps, ceux qui ordonnent le bien après cela et agissent en conséquence, et ceux qui interdisent le mal et s'en abstiennent.

Il a dit: Annonce la bonne nouvelle à celui qui est tué tout en respectant ces conditions du martyr et du

Paradis, puis le Béni et Exalté a informé qu'il n'a ordonné le combat qu'aux détenteurs de ces conditions, et a dit le Tout-Puissant:

[Al-Hajj: 39-40] Et cela parce que tout ce qui est entre le ciel et la terre appartient à Dieu Tout-Puissant et à Son Messager et à leurs partisans parmi les croyants de cette nature, donc ce qui était du monde entre les mains des polythéistes, des infidèles, des oppresseurs et des débauchés parmi ceux qui s'opposent au Messager de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) et aux croyants, et qui se détournent de leur obéissance, ce qui était entre leurs mains, ils ont opprimé les croyants de ces caractéristiques, et les ont dominés sur ce que Dieu a accordé à Son Messager, c'est leur droit que Dieu leur a accordé et leur a restitué.

Et le sens du butin est tout ce qui est devenu aux polythéistes puis est revenu de ce qui avait été dominé ou en lui, donc ce qui est revenu à sa place de parole ou d'action est revenu, comme la parole de Dieu Tout-Puissant:

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et fidèle au texte original, sans reformulation.)

Sourate 9 — Versets 111 à 112

Sourate 9 • Verset 111

حقا في التوراة والإنجيل والقرآن ومن أوفى بعهده من الله فاستبشروا ببيعكم الذي بايعتم به وذلك هو الفوز العظيم
إن الله اشترى من المؤمنين أنفسهم وأموالهم بأن لهم الجنة يقاتلون في سبيل الله فيقتلون ويقتلون وعدا عليه

Sourate 9 • Verset 112

السائحون الراكعون الساجدون الآمرون بالمعروف والناهون عن المنكر والحافظون لحدود الله وبشر المؤمنين
التائبون العابدون الحامدون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

[Al-Baqara: 226] c'est-à-dire qu'ils sont revenus, puis il a dit:

[Al-Baqara: 227] et il a dit:

[Al-Hujurat: 9] signifie par sa parole: { تفيء } c'est-à-dire revient, c'est la preuve que le 'fay' est tout ce qui

revient à un endroit où il était ou dans lequel il était, on dit du soleil quand il décline: il a fait 'fay', lorsque

l'ombre revient au déclin du soleil, et de même ce que Dieu a accordé aux croyants des infidèles, ce ne sont que

les droits des croyants qui leur sont revenus après que les infidèles les ont opprimés, c'est ce qu'il dit:

[Al-Hajj: 39] ce que les croyants méritaient plus qu'eux.

Et il n'a été permis qu'aux croyants qui ont rempli les conditions de la foi que nous avons décrites, et cela parce

qu'il ne peut être autorisé à combattre que s'il est opprimé, et il ne peut être opprimé que s'il est croyant, et il ne peut être croyant que s'il remplit les conditions de la foi que Dieu Tout-Puissant a imposées aux croyants et aux combattants. Lorsque les conditions de Dieu Tout-Puissant sont remplies en lui, il est croyant, et s'il est croyant, il est opprimé, et s'il est opprimé, il est autorisé à combattre, selon la parole de Dieu Tout-Puissant:

[Al-Hajj: 39] et s'il n'a pas rempli les conditions de la foi, il est oppresseur, parmi ceux qu'il convient et qu'il est obligatoire de combattre jusqu'à ce qu'il se repente à Dieu, et quelqu'un comme lui n'est pas autorisé à combattre et à appeler à Dieu Tout-Puissant, car il n'est pas parmi les croyants opprimés à qui il a été permis dans le Coran de combattre. Lorsque ce verset est descendu:

[Al-Hajj: 39] sur les émigrants que les gens de La Mecque ont expulsés de leurs maisons et de leurs biens, leur combat a été permis en raison de leur oppression, et ils ont été autorisés à combattre.

J'ai dit: ce verset est descendu sur les émigrants, en raison de l'oppression des polythéistes de La Mecque envers eux, alors pourquoi combattent-ils Chosroes et César et ceux en dessous d'eux parmi les polythéistes des tribus arabes?

Il a dit: "Si cela leur avait été permis de combattre uniquement ceux qui les ont opprimés parmi les gens de La Mecque, ils n'auraient pas eu de voie pour combattre Chosroes et César et ceux qui ne sont pas de La Mecque parmi les tribus arabes, car ceux qui les ont opprimés sont d'autres, et il leur a été permis de combattre ceux qui les ont opprimés parmi les gens de La Mecque, pour les avoir expulsés de leurs maisons et de leurs biens sans droit, et si le verset avait concerné uniquement les émigrants que les gens de La Mecque ont opprimés, le verset aurait été levé de l'obligation pour ceux après eux, car il ne reste plus d'opresseurs et d'opprimés, et son obligation aurait été levée des gens après eux car il ne reste plus d'opresseurs et d'opprimés.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

حقا في التوراة والإنجيل والقرآن ومن أوفى بعهده من الله فاستبشروا ببيعكم الذي بايعتم به وذلك هو الفوز العظيم
إن الله اشترى من المؤمنين أنفسهم وأموالهم بأن لهم الجنة يقاتلون في سبيل الله فيقتلون ويقتلون وعدا عليه

السائحون الراكعون الساجدون الآمرون بالمعروف والناهون عن المنكر والحافظون لحدود الله وبشر المؤمنين
التائبون العابدون الحامدون

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Et ce n'est pas comme tu pensais, ni comme tu as mentionné, mais les émigrants ont été opprimés de deux manières : les gens de La Mecque les ont opprimés en les expulsant de leurs maisons et de leurs biens, alors ils les ont combattus avec la permission de Dieu pour cela, et Khosrow et César et ceux qui étaient en dessous d'eux parmi les tribus arabes et perses les ont opprimés avec ce qu'ils avaient en main que les croyants méritaient plus qu'eux, alors ils les ont combattus avec la permission de Dieu pour cela, et avec l'argument de ce verset, les croyants de chaque époque combattent.

Et Dieu n'a permis que les croyants, qui ont accompli ce que Dieu a décrit des conditions que Dieu a imposées aux croyants dans la foi et le jihad, et celui qui a accompli ces conditions est croyant, et il est opprimé, et il est autorisé à faire le jihad dans ce sens. Et celui qui est à l'opposé de cela est un oppresseur, et il n'est pas parmi les opprimés, et il n'est pas autorisé à combattre, ni à interdire le mal, ni à ordonner le bien, car il n'est pas de ceux qui en sont capables, et il n'est pas autorisé à appeler à Dieu, car il ne combat pas comme lui et il est ordonné d'appeler à Dieu, et il ne sera pas un combattant de celui que les croyants ont ordonné de combattre, et le jihad lui est interdit et empêché, et il ne sera pas un appelant à Dieu de celui qui est ordonné d'appeler comme lui au repentir et à la vérité et à ordonner le bien et à interdire le mal, et il n'ordonne pas le bien de celui qui a été ordonné d'être ordonné, et il n'interdit pas le mal de celui qui a été ordonné d'être interdit. Ainsi, celui qui a accompli les conditions de Dieu décrites par Dieu pour ses gens parmi les compagnons du Prophète (que la paix soit sur lui et sa famille) et qui est opprimé, il est autorisé à faire le jihad, comme ils ont été autorisés à faire le jihad dans ce sens, car le jugement de Dieu sur les premiers et les derniers et ses

obligations sur eux sont les mêmes, sauf pour une raison ou un événement qui se produit, et les premiers et les derniers sont également partenaires dans la prévention des événements, et les obligations sur eux sont les mêmes, les derniers sont interrogés sur l'accomplissement des obligations comme les premiers sont interrogés à ce sujet, et ils sont tenus responsables de ce dont ils sont tenus responsables, et celui qui n'est pas dans la condition de celui que Dieu a autorisé à faire le jihad parmi les croyants, il n'est pas parmi les gens du jihad, et il n'est pas autorisé à le faire jusqu'à ce qu'il se conforme à ce que Dieu a imposé sur lui, et quand il a accompli les conditions de Dieu sur les croyants et les combattants, il est parmi ceux qui sont autorisés à faire le jihad. Que le serviteur craigne Dieu et ne soit pas trompé par les espoirs que Dieu a interdits de ces faux hadiths sur Dieu que le Coran dément, et se dissocie d'eux et de leurs porteurs et narrateurs, et qu'il ne s'avance pas vers Dieu avec un doute pour lequel il n'est pas excusé, car il n'y a pas de rang au-delà de celui qui s'expose à la mort dans le chemin de Dieu par lequel Dieu est atteint, et c'est le sommet des actions dans la grandeur de sa valeur.

☐ Confiance: A (La traduction est fidèle et littérale, respectant l'ordre et le sens original du texte arabe.)

Sourate 9 — Versets 111 à 112

Sourate 9 • Verset 111

حقا في التوراة والإنجيل والقرآن ومن أوفى بعهده من الله فاستبشروا ببيعكم الذي بايعتم به وذلك هو الفوز العظيم
إن الله اشترى من المؤمنين أنفسهم وأموالهم بأن لهم الجنة يقاتلون في سبيل الله فيقتلون ويقتلون وعدا عليه

Sourate 9 • Verset 112

السائحون الراكعون الساجدون الآمرون بالمعروف والناهون عن المنكر والحافظون لحدود الله وبشر المؤمنين
التائبون العابدون الحامدون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Que chacun juge pour lui-même et se voie dans le Livre de Dieu, le Tout-Puissant, et qu'il s'y confronte, car nul n'est plus connaisseur de l'homme que lui-même. S'il la trouve conforme à ce que Dieu a prescrit pour le jihad, qu'il s'engage dans le jihad, et s'il constate une défaillance, qu'il la corrige et la mette en conformité avec

ce que Dieu a imposé pour le jihad, puis qu'il s'y engage alors qu'elle est pure et purifiée de toute souillure qui l'empêcherait de mener son jihad.

Et nous ne disons pas à celui qui veut le jihad et qui est en désaccord avec ce que nous avons décrit des conditions de Dieu, le Tout-Puissant, pour les croyants et les combattants : ne combattez pas. Mais nous disons : nous vous avons appris ce que Dieu, le Tout-Puissant, a prescrit aux gens du jihad qui ont conclu un pacte avec Lui et dont Il a acheté les âmes et les biens en échange du paradis. Que chacun corrige ce qu'il sait de lui-même comme défaillance à cet égard, et qu'il se confronte aux conditions de Dieu, le Tout-Puissant. S'il voit qu'il les a remplies et qu'elles sont complètes en lui, alors il fait partie de ceux à qui Dieu, le Tout-Puissant, a permis de mener le jihad. Et s'il refuse de ne pas être un combattant malgré sa persistance dans les péchés et les interdits, et son engagement dans le jihad avec confusion et aveuglement, et sa présentation devant Dieu, le Tout-Puissant, avec ignorance et récits mensongers, alors, par ma vie, le récit est venu concernant celui qui a fait cela. Dieu, le Tout-Puissant, soutient cette religion par des gens qui n'ont aucune part. Que chacun craigne Dieu, le Tout-Puissant, et prenne garde de faire partie d'eux, car il vous a été expliqué et vous n'avez aucune excuse après l'explication dans l'ignorance, et il n'y a de force qu'en Dieu, et Dieu nous suffit, en Lui nous plaçons notre confiance et vers Lui est le retour.

- Et de lui : de Muhammad ibn Yahya, d'Ahmad ibn Muhammad, d'Ali ibn al-Hakam, d'Ali ibn Abi Hamza, d'Abu Basir, d'Abu Ja'far (paix sur lui) qui a dit : J'ai récité : "les repentants, les adorateurs" et il a dit : "Non, lis : les repentants, les adorateurs, jusqu'à la fin". On lui a demandé la raison de cela ? Il a dit : "Il a acheté des croyants repentants, adorateurs".

- Et de lui : de plusieurs de nos compagnons, d'Ahmad ibn Muhammad ibn Khalid, d'Othman ibn Isa, de Sama'a ibn Mehran, d'Abu Abdullah (paix sur lui) qui a dit : "Celui qui attrape un voleur et lui pardonne, cela lui appartient. S'il le remet à l'imam, il le coupe. Si celui à qui il a volé dit : je lui fais don. L'imam ne le laisse pas jusqu'à ce qu'il le coupe s'il lui est remis, et le don est avant de porter l'affaire à l'imam, et c'est la parole de Dieu, le Tout-Puissant : {Et ceux qui gardent les limites de Dieu} Si la limite atteint l'imam, personne n'a le droit de l'abandonner".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, aucune reformulation.)

حقا في التوراة والإنجيل والقرآن ومن أوفى بعهده من الله فاستبشروا ببيعكم الذي بايعتم به وذلك هو الفوز العظيم
إن الله اشترى من المؤمنين أنفسهم وأموالهم بأن لهم الجنة يقاتلون في سبيل الله فيقتلون ويقتلون وعدا عليه

الساكنون الراكعون الساجدون الآمرون بالمعروف والناهون عن المنكر والحافظون لحدود الله وبشر المؤمنين
التائبون العابدون الحامدون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

- Saad bin Abdullah : d'Ahmad bin Muhammad bin Isa, et Muhammad bin Al-Hussein bin Abi Al-Khattab, et Abdullah bin Muhammad bin Isa, d'Al-Hassan bin Mahboub, d'Ali bin Ri'ab, de Zurarah, a dit : J'ai hésité à interroger Abu Ja'far (paix sur lui) alors j'ai trouvé une question subtile pour atteindre mon besoin, alors j'ai dit : Informe-moi de celui qui a été tué, est-il mort ? Il a dit : " Non, la mort est la mort, et le meurtre est le meurtre ".

Alors je lui ai dit : Je ne trouve pas que ta parole ait fait la distinction entre la mort et le meurtre dans le Coran. Il a dit : "

[Al-Imran: 144] et il a dit :

[Al-Imran: 158] Ce n'est pas comme tu l'as dit - ô Zurarah - la mort est la mort, et le meurtre est le meurtre, et Allah le Tout-Puissant a dit : { En vérité, Allah a acheté des croyants leurs personnes et leurs biens en échange du Paradis, ils combattent dans le chemin d'Allah, ils tuent et sont tués, une promesse sur Lui en vérité } ".

Il a dit : Alors j'ai dit : Allah le Tout-Puissant dit :

[Al-Imran: 185, Al-Anbiya: 35, Al-Ankabut: 57] As-tu vu celui qui a été tué n'a pas goûté la mort ? Il a dit :

" Celui qui a été tué par l'épée n'est pas comme celui qui est mort dans son lit, celui qui a été tué doit revenir dans ce monde jusqu'à ce qu'il goûte la mort ".

- Et de lui : de Muhammad bin Al-Hussein bin Abi Al-Khattab, de Wahib bin Hafs Al-Nakhas, d'Abu Basir, a dit : J'ai interrogé Abu Ja'far (paix sur lui) sur la parole d'Allah le Tout-Puissant : { En vérité, Allah a acheté

des croyants leurs personnes et leurs biens en échange du Paradis, ils combattent dans le chemin d'Allah, ils tuent et sont tués } jusqu'à la fin du verset. Il a dit : " C'est dans le pacte ".

Puis j'ai lu : { Les repentants, les adorateurs, les louangeurs } jusqu'à la fin du verset [Abu Ja'far (paix sur lui) a dit : " Ne lis pas ainsi, mais lis : les repentants, les adorateurs, jusqu'à la fin du verset]. Puis il a dit : " Quand tu verras ceux-ci, alors ce sont ceux dont Il achète leurs personnes et leurs biens " signifiant dans le retour.

- Et de lui : de Muhammad bin Al-Hussein bin Abi Al-Khattab, de Safwan bin Yahya, d'Abu Khalid Al-Qammat, d'Abdul Rahman Al-Qasir, d'Abu Ja'far (paix sur lui) a dit : Il a lu ce verset { En vérité, Allah a acheté des croyants leurs personnes et leurs biens } et a dit : " Sais-tu de qui il s'agit ? ". J'ai dit : Les croyants combattent, ils tuent et sont tués. Il a dit : " Non, mais celui qui a été tué parmi les croyants est renvoyé jusqu'à ce qu'il meure, et celui qui est mort est renvoyé jusqu'à ce qu'il soit tué, et c'est le pouvoir, ne le nie pas ".

- Al-Ayyashi : de Zurarah, a dit : J'ai hésité à interroger Abu Ja'far (paix sur lui) sur le retour alors j'ai trouvé une question subtile pour atteindre mon besoin, alors j'ai dit : Que je sois sacrifié pour toi, informe-moi de celui qui a été tué, est-il mort ? Il a dit : " Non, la mort est la mort, et le meurtre est le meurtre ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, aucune reformulation.)

Sourate 9 — Versets 111 à 112

Sourate 9 • Verset 111

حقا في التوراة والإنجيل والقرآن ومن أوفى بعهده من الله فاستبشروا ببيعكم الذي بايعتم به وذلك هو الفوز العظيم
إن الله اشترى من المؤمنين أنفسهم وأموالهم بأن لهم الجنة يقاتلون في سبيل الله فيقتلون ويقتلون وعدا عليه

Sourate 9 • Verset 112

السائحون الراكعون الساجدون الآمرون بالمعروف والناهون عن المنكر والحافظون لحدود الله وبشر المؤمنين
التائبون العابدون الحامدون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Il a dit : Alors je lui ai dit : Personne n'est tué sans mourir ? Il a dit : Il a dit : " Ô Zurarah, la parole de Dieu est plus véridique que la tienne, Il a fait la distinction entre eux dans le Coran, Il a dit :

[Al-Imran: 144] et Il a dit :

[Al-Imran: 158] Ce n'est pas comme tu l'as dit - ô Zurarah - la mort est la mort, et le meurtre est le meurtre, et Dieu a dit : { En vérité, Dieu a acheté des croyants leurs personnes et leurs biens en échange du Paradis } " le verset.

Il a dit : Alors je lui ai dit : Dieu dit :

[Al-Imran: 185, Al-Anbiya: 35, Al-Ankabut: 57] As-tu vu quelqu'un qui a été tué sans goûter la mort ? Il a dit :

Il a dit :

" Celui qui a été tué par l'épée n'est pas comme celui qui est mort dans son lit, celui qui a été tué doit revenir dans ce monde pour goûter la mort ".

- D'après Abu Basir, d'après Abu Ja'far (que la paix soit sur lui), il a dit : Je lui ai demandé au sujet de la parole de Dieu : { En vérité, Dieu a acheté des croyants leurs personnes et leurs biens en échange du Paradis } le verset. Il a dit : " Cela signifie dans le pacte ".

Il a dit : Puis je lui ai lu { Les repentants, les adorateurs }. Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) a dit : " Non, mais lis-le : les repentants, les adorateurs, jusqu'à la fin du verset " et il a dit : " Quand tu verras ceux-ci, alors à ce moment-là, ceux-ci, Il a acheté d'eux leurs personnes et leurs biens " cela signifie dans le retour.

- Muhammad ibn al-Hasan, d'après al-Husayn ibn Khurzac, d'après al-Barqi - dans ce hadith - puis il a dit (que la paix soit sur lui) : " Il n'y a pas de croyant sans une mort et un meurtre : celui qui est mort est ressuscité jusqu'à ce qu'il soit tué, et celui qui a été tué est ressuscité jusqu'à ce qu'il meure ".

- Sabah ibn Sayabah, dans la parole de Dieu : { En vérité, Dieu a acheté des croyants leurs personnes et leurs biens en échange du Paradis }, il a dit : Puis il les a décrits, il a dit : { Les repentants, les adorateurs, les louangeurs } le verset, il a dit : ce sont les imams (que la paix soit sur eux).

- D'après Abdullah ibn Maymun al-Qaddah, d'après Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), il a dit : " Quand Ali (que la paix soit sur lui) voulait combattre, il disait ces invocations : Ô Dieu, Tu as fait connaître un chemin parmi Tes chemins dans lequel Tu as placé Ta satisfaction, et Tu as appelé Tes alliés à cela, et Tu l'as fait le plus noble de Tes chemins en récompense auprès de Toi, et le plus honorable pour Toi en retour, et le plus aimé pour Toi en chemin, puis Tu as acheté de ceux-ci parmi les croyants leurs personnes et leurs biens en échange du Paradis, ils combattent dans le chemin de Dieu, ils tuent et sont tués, une promesse sur Lui en

vérité, alors fais de moi quelqu'un dont Tu as acheté de lui-même, puis il a rempli pour Toi son engagement qu'il a pris avec Toi sans rompre, ni violer un pacte, ni changer un changement " abrégé.

Et ce hadith a été rapporté avec un ajout par Muhammad ibn Ya'qub, d'après plusieurs de nos compagnons, d'après Sahl ibn Ziyad, d'après Ja'far ibn Muhammad, d'après Ibn al-Qaddah, d'après son père Maymun, d'après Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) : " Que l'Emir des croyants (que la paix soit sur lui) quand il voulait " et il a mentionné le hadith.

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original, sans reformulation.)

Sourate 9 — Versets 111 à 112

Sourate 9 • Verset 111

حقا في التوراة والإنجيل والقرآن ومن أوفى بعهده من الله فاستبشروا ببيعكم الذي بايعتم به وذلك هو الفوز العظيم
إن الله اشترى من المؤمنين أنفسهم وأموالهم بأن لهم الجنة يقاتلون في سبيل الله فيقتلون ويقتلون وعدا عليه

Sourate 9 • Verset 112

السائحون الراكعون الساجدون الآمرون بالمعروف والناهون عن المنكر والحافظون لحدود الله وبشر المؤمنين
التائبون العابدون الحامدون

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- De Abdul Rahim, d'Abu Ja'far (paix sur lui), il a dit : Il a lu ce verset {En vérité, Allah a acheté des croyants leurs personnes et leurs biens en échange du Paradis}. Il a dit : Sais-tu ce que cela signifie ? " J'ai dit : Les croyants combattent, tuent et sont tués.

Il a dit : " Il n'y a pas de croyant sans qu'il ait une mise à mort et une mort : celui qui meurt parmi les croyants est renvoyé jusqu'à ce qu'il soit tué, et celui qui est tué est renvoyé jusqu'à ce qu'il meure, et c'est le pouvoir, ne le nie pas ".

- De Yunus ibn Abdul Rahman, d'Abu Abdullah (paix sur lui) qui a dit : " Celui qui attrape un voleur et lui pardonne, cela lui appartient, mais s'il est amené à l'imam, il le coupe, et le pardon est avant qu'il ne soit amené à l'imam, et ainsi est la parole de Dieu : {Et ceux qui gardent les limites de Dieu} et quand la limite atteint

l'imam, personne ne peut l'abandonner ".

- Al-Tabarsi : " Les repentants, les adorateurs " avec un ya, d'Abu Ja'far et Abu Abdullah (paix sur eux).

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 9 — Versets 111 à 112

Sourate 9 • Verset 111

حقا في التوراة والإنجيل والقرآن ومن أوفى بعهده من الله فاستبشروا ببيعكم الذي بايعتم به وذلك هو الفوز العظيم
إن الله اشترى من المؤمنين أنفسهم وأموالهم بأن لهم الجنة يقاتلون في سبيل الله فيقتلون ويقتلون وعدا عليه

Sourate 9 • Verset 112

السائحون الراكعون الساجدون الآمرون بالمعروف والناهون عن المنكر والحافظون لحدود الله وبشر المؤمنين
التائبون العابدون الحامدون

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 9 — Versets 113 à 113

Sourate 9 • Verset 113

ما كان للنبي والذين آمنوا أن يستغفروا للمشركين ولو كانوا أولي قربى من بعد ما تبين لهم أنهم أصحاب الجحيم

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole exaltée : { Il n'appartient pas au Prophète et à ceux qui ont cru de demander pardon pour les polythéistes } [At-Tawbah : 113] - Al-Tabarsi a dit : Dans l'interprétation d'Al-Hasan : Les musulmans ont dit au Prophète (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) : Ne demanderas-tu pas pardon pour nos pères qui sont morts dans l'ignorance, alors Dieu, le Glorieux, a révélé ce verset.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 9 — Versets 113 à 113

Sourate 9 • Verset 113

ما كان للنبي والذين آمنوا أن يستغفروا للمشركين ولو كانوا أولي قربى من بعد ما تبين لهم أنهم أصحاب الجحيم

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 9 — Versets 114 à 114

Sourate 9 • Verset 114

وما كان استغفار إبراهيم لأبيه إلا عن موعدة وعدها إياه فلما تبين له أنه عدو لله تبرأ منه إن إبراهيم لأواه حليم

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- Al-Ayyashi : d'Ibrahim ibn Abi Al-Bilad, de certains de ses compagnons, a dit : Abu Abdullah (paix sur lui) a

dit : "Que disent les gens au sujet de la parole de Dieu : {Et la demande de pardon d'Ibrahim pour son père

n'était que pour une promesse qu'il lui avait faite} ? J'ai dit : Ils disent : Ibrahim a promis à son père de

demander pardon pour lui ? Il a dit : "Ce n'est pas ainsi, Ibrahim lui a promis qu'il se soumettrait, alors il a

demandé pardon pour lui, mais quand il lui est apparu qu'il était un ennemi de Dieu, il s'est désavoué de lui."

- D'Abu Ishaq Al-Hamdani, [élevé] d'un homme, a dit : Un homme a prié à côté de moi et a demandé pardon

pour ses parents, et ils étaient morts dans l'ignorance, alors j'ai dit : Tu demandes pardon pour tes parents alors

qu'ils sont morts dans l'ignorance ? Il a dit : Ibrahim a demandé pardon pour son père. Je ne savais pas quoi lui

répondre, alors j'ai mentionné cela au Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille), alors Dieu a révélé

{Et la demande de pardon d'Ibrahim pour son père n'était que pour une promesse qu'il lui avait faite, mais

quand il lui est apparu qu'il était un ennemi de Dieu, il s'est désavoué de lui}, il a dit : Quand il est mort, il est

apparu qu'il était un ennemi de Dieu, alors il n'a pas demandé pardon pour lui.

- De Zurara, d'Abu Ja'far (paix sur lui), a dit : J'ai dit : Sa parole {Ibrahim était vraiment compatissant, indulgent} ? Il a dit : "Compatissant : la prière."

- Muhammad ibn Ya'qub : d'Ali ibn Ibrahim, de son père, de Hammad ibn Isa, de Hariz, de Zurara, d'Abu Ja'far (paix sur lui) a dit : "Compatissant : c'est la prière."

- Ali ibn Ibrahim : Et dans le récit d'Abu Al-Jarud, d'Abu Ja'far (paix sur lui), a dit : "Compatissant : celui qui implore Dieu dans sa prière, et quand il est seul dans un désert de la terre et dans les solitudes."

- Et Ali ibn Ibrahim a dit - dans le sens du verset {Et la demande de pardon d'Ibrahim pour son père n'était que pour une promesse qu'il lui avait faite} - : Ibrahim a dit à son père : Si tu n'adores pas les idoles, je demanderai pardon pour toi. Mais quand il n'a pas abandonné les idoles, il s'est désavoué de lui {Ibrahim était vraiment compatissant, indulgent} c'est-à-dire prière.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 9 — Versets 114 à 114

Sourate 9 • Verset 114

وما كان استغفار إبراهيم لأبيه إلا عن موعدة وعدها إياه فلما تبين له أنه عدو لله تبرأ منه إن إبراهيم لأواه حليم

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à un premier stade

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 9 — Versets 115 à 115

Sourate 9 • Verset 115

وما كان الله ليضل قوما بعد إذ هداهم حتى يبين لهم ما يتقون إن الله بكل شيء عليم

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en

1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-il: {Et Allah n'est pas tel qu'Il égare un peuple après l'avoir guidé, jusqu'à ce qu'Il leur ait clairement montré ce qu'ils doivent éviter} [At-Tawbah: 115].

- Muhammad ibn Ya'qub: de plusieurs de nos compagnons, d'Ahmad ibn Muhammad ibn Khalid, d'Ibn Faddal, de Tha'laba ibn Maymun, de Hamza ibn Muhammad At-Tayyar, d'Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), concernant la parole d'Allah, exalté soit-il: {Et Allah n'est pas tel qu'Il égare un peuple après l'avoir guidé, jusqu'à ce qu'Il leur ait clairement montré ce qu'ils doivent éviter}, il a dit: "jusqu'à ce qu'Il leur fasse connaître ce qui Le satisfait et ce qui Le mécontente".

Et il a dit:

[Ash-Shams: 8], il a dit: "Il lui montre ce qu'elle doit faire et ce qu'elle doit laisser".

Et il a dit:

[Al-Insan: 3], il a dit: "Nous lui avons fait connaître, soit il prend, soit il laisse".

Et concernant sa parole:

[Fussilat: 17], il a dit: "Nous leur avons fait connaître, mais ils ont préféré l'aveuglement à la guidance".

- De lui: d'Ali ibn Ibrahim, de Muhammad ibn Isa, de Yunus ibn Abd ar-Rahman, de Hammad, d'Abd al-A'la, il a dit: J'ai dit à Abu Abdullah (que la paix soit sur lui): Qu'Allah te répare, a-t-Il mis dans les gens un outil par lequel ils peuvent atteindre la connaissance? Il a dit:

"Non".

J'ai dit: Ont-ils été chargés de la connaissance? Il a dit: "Non, c'est à Allah de clarifier

[Al-Baqarah: 286] et

[At-Talaq: 7]".

Il a dit: Et je lui ai demandé concernant sa parole: {Et Allah n'est pas tel qu'Il égare un peuple après l'avoir guidé, jusqu'à ce qu'Il leur ait clairement montré ce qu'ils doivent éviter}, il a dit: "jusqu'à ce qu'Il leur fasse connaître ce qui Le satisfait et ce qui Le mécontente".

Et Ibn Babawayh a rapporté ces deux hadiths dans le livre (At-Tawhid).

- Ahmad ibn Muhammad ibn Khalid Al-Barqi: de son père, de Faddala ibn Ayyub Al-Azdi, d'Aban Al-Ahmar, il

a dit:

Et Ahmad nous l'a raconté, d'Ibn Faddal, de Tha'laba ibn Maymun, de Hamza At-Tayyar, d'Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), concernant la parole d'Allah:

{Et Allah n'est pas tel qu'Il égare un peuple après l'avoir guidé, jusqu'à ce qu'Il leur ait clairement montré ce qu'ils doivent éviter}, il a dit: "jusqu'à ce qu'Il leur fasse connaître ce qui Le satisfait et ce qui Le mécontente".

Et il a dit:

[Ash-Shams: 8], il a dit: "Il lui montre ce qu'elle doit faire et ce qu'elle doit laisser".

Et il a dit:

[Al-Insan: 3], il a dit: "Nous lui avons fait connaître: soit il prend, soit il laisse".

- Al-Ayyashi: d'Ali ibn Abi Hamza, il a dit: J'ai dit à Abu Al-Hasan (que la paix soit sur lui): Ton père nous a informés du successeur après lui, alors pourrais-tu nous en informer? Il a dit: Il a pris ma main et l'a secouée, puis il a dit: {Et Allah n'est pas tel qu'Il égare un peuple après l'avoir guidé, jusqu'à ce qu'Il leur ait clairement montré ce qu'ils doivent éviter}.

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et fidèle au texte original, sans reformulation.)

Sourate 9 — Versets 115 à 115

Sourate 9 • Verset 115

وما كان الله ليضل قوما بعد إذ هداهم حتى يبين لهم ما يتقون إن الله بكل شيء عليم

Il a dit : J'ai allégé, alors il m'a dit : " Arrête, n'habitue pas tes yeux à trop dormir car c'est la chose la moins reconnaissante dans le corps ".

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 9 — Versets 115 à 115

Sourate 9 • Verset 115

وما كان الله ليضل قوما بعد إذ هداهم حتى يبين لهم ما يتقون إن الله بكل شيء عليم

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

Et vérificateur de première étape

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 9 — Versets 117 à 118

Sourate 9 • Verset 117

وَالْأَنْصَارَ الَّذِينَ اتَّبَعُوهُ فِي سَاعَةِ الْعُسْرَةِ مِنْ بَعْدِ مَا كَادَ يَزِيغُ قُلُوبَ فَرِيقٍ مِنْهُمْ ثُمَّ تَابَ عَلَيْهِمْ إِنَّهُ بِهِمْ رَءُوفٌ رَحِيمٌ
لَقَدْ تَابَ اللَّهُ عَلَى النَّبِيِّ وَالْمُهَاجِرِينَ

Sourate 9 • Verset 118

بِمَا رَحِبَتْ وَضَاقَتْ عَلَيْهِمْ أَنْفُسُهُمْ وَظَنُوا أَنْ لَا مَلْجَأَ مِنَ اللَّهِ إِلَّا إِلَيْهِ ثُمَّ تَابَ عَلَيْهِمْ لِيَتُوبُوا إِنَّ اللَّهَ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ
وَعَلَى الثَّلَاثَةِ الَّذِينَ خَلَفُوا حَتَّى إِذَا ضَاقَتْ عَلَيْهِمُ الْأَرْضُ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { En vérité, Allah a pardonné au Prophète, aux Émigrants et aux Auxiliaires qui l'ont suivi à l'heure de la difficulté } [At-Tawbah : 117] - jusqu'à Sa parole, exalté soit-Il - { Le Très-Pardonnant, le Très-Miséricordieux } [At-Tawbah : 118] a été mentionnée lors de l'évocation de l'expédition de Tabuk d'après le récit de Ali ibn Ibrahim qu'elle a été révélée au sujet d'Abu Dharr, Abu Khaythama, et Umairah ibn Wahb, qui sont restés en arrière puis ont rejoint le Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille).

- Al-Tabarsi : Il est rapporté de Al-Rida Ali ibn Musa (que la paix soit sur eux), qu'il a lu : " En vérité, Allah a pardonné par le Prophète aux Émigrants et aux Auxiliaires " jusqu'à la fin du verset.

Et dans Sa parole, exalté soit-Il : { Et aux trois qui ont été laissés en arrière } jusqu'à la fin du verset, Ali ibn Al-Husayn Zayn Al-Abidin, Abu Ja'far Muhammad ibn Ali Al-Baqir, et Ja'far ibn Muhammad Al-Sadiq (que la paix soit sur eux) ont lu : " qui ont désobéi ".

- Ali ibn Ibrahim : Le savant (que la paix soit sur lui) a dit : " Il a été révélé (et aux trois qui ont désobéi) et s'ils avaient été laissés en arrière, il n'y aurait pas eu de blâme sur eux { jusqu'à ce que la terre, vaste qu'elle

était, leur devienne étroite } car le Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) ne leur parlait pas, ni leurs frères, ni leurs familles, la ville leur est devenue étroite jusqu'à ce qu'ils en sortent, et leurs âmes leur sont devenues étroites car ils ont juré de ne pas se parler, ils se sont dispersés et Allah a accepté leur repentir quand Il a reconnu la sincérité de leurs intentions ".

Cela a été mentionné précédemment lors de l'évocation de l'expédition de Tabuk dans la sourate avec des détails supplémentaires, et il a été mentionné que les trois : Ka'b ibn Malik le poète, Mararah ibn Al-Rabi', et Hilal ibn Umayyah Al-Rafi'i, ont été mentionnés en détail dans le récit de Ali ibn Ibrahim.

- Muhammad ibn Ya'qub : de Ali ibn Ibrahim, de Salih ibn Al-Sindi, de Ja'far ibn Bashir, de Faydh ibn Al-Mukhtar, il a dit : Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) a dit : Comment lis-tu { Et aux trois qui ont été laissés en arrière } ? J'ai dit : { laissés en arrière }.

Il a dit : " S'ils avaient désobéi, ils auraient été en état d'obéissance, mais ils ont désobéi, Othman et ses deux compagnons, par Allah, ils n'ont entendu ni le son d'un sabot ni le cliquetis d'une pierre sans dire nous venons, Allah leur a imposé la peur jusqu'à ce qu'ils deviennent matinaux ".

- Et dans (Nahj Al-Bayan) : Il est rapporté que la raison de ce verset d'après Abu Ja'far et Abu Abdullah (que la paix soit sur eux) : " Lorsque le Prophète (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) s'est dirigé vers l'expédition de Tabuk, Ka'b ibn Malik le poète, Mararah ibn Al-Rabi', et Hilal ibn Umayyah Al-Rafi'i sont restés en arrière du Prophète (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) avec l'intention de se préparer et de le rejoindre, mais ils se sont laissés distraire par leurs biens et leurs besoins, ils ont regretté et se sont repentis, et lorsque le Prophète est revenu victorieux, il s'est détourné d'eux, ils sont sortis errant dans le désert avec les bêtes sauvages, ils ont regretté sincèrement, et ils ont craint que Allah n'accepte pas leur repentir et que Son Messenger ne se détourne d'eux, Gabriel (que la paix soit sur lui) est descendu et a récité au Prophète, il a envoyé quelqu'un pour les ramener, il leur a récité, et leur a fait savoir qu'Allah avait accepté leur repentir ".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

وَالْأَنْصَارَ الَّذِينَ اتَّبَعُوهُ فِي سَاعَةِ الْعُسْرَةِ مِنْ بَعْدِ مَا كَادَ يَزِيغُ قُلُوبَ فَرِيقٍ مِنْهُمْ ثُمَّ تَابَ عَلَيْهِمْ إِنَّهُ بِهِمْ رَءُوفٌ رَحِيمٌ
لَقَدْ تَابَ اللَّهُ عَلَى النَّبِيِّ وَالْمُهَاجِرِينَ

بِمَا رَحِبَتْ وَضَاقَتْ عَلَيْهِمْ أَنْفُسُهُمْ وَظَنُوا أَنَّ لَا مَلْجَأَ مِنْ اللَّهِ إِلَّا إِلَيْهِ ثُمَّ تَابَ عَلَيْهِمْ لِيَتُوبُوا إِنَّ اللَّهَ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ
وَعَلَى الثَّلَاثَةِ الَّذِينَ خَلَفُوا حَتَّى إِذَا ضَاقَتْ عَلَيْهِمُ الْأَرْضُ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

- Ibn Babawayh, de son père, a dit : Saad bin Abdullah nous a raconté, il a dit : Muhammad bin Al-Hussein nous a raconté, de Ibn Faddal, de Ali bin Uqba, de son père, de Abu Abdullah (paix sur lui), dans la parole de

Dieu Tout-Puissant { عَلَيْهِمْ تَابَ ثُمَّ } عَلَيْهِمْ تَابَ ثُمَّ { il a dit : "C'est l'annulation".

- Al-Ayyashi : de Ali bin Abi Hamza, de Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit : Je lui ai demandé au sujet de la parole de Dieu : { خَلَفُوا الَّذِينَ الثَّلَاثَةِ وَعَلَى }, il a dit : "Ka'b, et Mararah bin Al-Rabi', et Hilal bin Umayyah".

- De Faydh bin Al-Mukhtar, il a dit : Abu Abdullah (paix sur lui) a dit : "Comment lis-tu ce verset dans le repentir { خَلَفُوا } ?" Il a dit : J'ai dit : { خَلَفُوا }.

Il a dit : "S'ils avaient été laissés, ils auraient été en état d'obéissance - et Al-Hussein bin Al-Mukhtar a ajouté de lui : s'ils avaient été laissés, il n'y aurait eu aucun moyen contre eux - mais ils ont désobéi, Othman et ses deux compagnons, par Dieu, ils n'ont entendu aucun bruit de sabot ni de cliquetis de pierre sans dire 'Nous venons', alors Dieu leur a imposé la peur jusqu'à ce qu'ils deviennent matins".

- Safwan a dit : Abu Abdullah (paix sur lui) a dit : "Abu Lubabah n'était pas l'un d'eux" signifiant dans { وَعَلَى } خَلَفُوا الَّذِينَ الثَّلَاثَةِ.

Et dans une autre version : Abu Abdullah (paix sur lui) a dit : "Abu Lubabah était l'un d'eux" jusqu'à la fin du hadith.

- De Salam, de Abu Ja'far (paix sur lui) dans sa parole : { لِيَتُوبُوا عَلَيْهِمْ تَابَ ثُمَّ }, il a dit : "Il les a annulés, par Dieu, ils ne se sont pas repentis".

- Al-Tabarsi : de Aban bin Taghlib, de Abu Abdullah (paix sur lui), qu'il a lu : "Dieu a pardonné par le Prophète aux émigrants et aux auxiliaires".

Aban a dit : Je lui ai dit : Ô fils du Messenger de Dieu, le public ne lit pas comme toi ? Il a dit : "Et comment lis-tu, ô Aban ?".

Il a dit : J'ai dit qu'ils lisent : { وَالْأَنْصَارُ وَالْمُهَاجِرِينَ النَّبِيِّ عَلَى اللَّهِ تَابَ لَقَدْ } . Il a dit : "Malheur à eux, et quel péché avait le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) pour que Dieu se repente de lui, Dieu s'est repenti par lui sur sa communauté".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 9 — Versets 117 à 118

Sourate 9 • Verset 117

وَالْأَنْصَارُ الَّذِينَ اتَّبَعُوهُ فِي سَاعَةِ الْعُسْرَةِ مِنْ بَعْدِ مَا كَادَ يَزِيغُ قُلُوبَ فَرِيقٍ مِنْهُمْ ثُمَّ تَابَ عَلَيْهِمْ إِنَّهُ بِهِمْ رَءُوفٌ رَحِيمٌ
لَقَدْ تَابَ اللَّهُ عَلَى النَّبِيِّ وَالْمُهَاجِرِينَ

Sourate 9 • Verset 118

بِمَا رَحِمْتَ وَضَاقَتْ عَلَيْهِمْ أَنْفُسُهُمْ وَظَنُوا أَنْ لَا مَلْجَأَ مِنَ اللَّهِ إِلَّا إِلَيْهِ ثُمَّ تَابَ عَلَيْهِمْ لِيَتُوبُوا إِنَّ اللَّهَ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ
وَعَلَى الثَّلَاثَةِ الَّذِينَ خَلَفُوا حَتَّى إِذَا ضَاقَتْ عَلَيْهِمُ الْأَرْضُ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 9 — Versets 119 à 119

Sourate 9 • Verset 119

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَكُونُوا مَعَ الصَّادِقِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

- Muhammad ibn Ya'qub : de Al-Husayn ibn Muhammad, de Mu'alla ibn Muhammad, de Al-Washa', de Ahmad

ibn 'A'id, de Ibn Udhayna, de Burayd ibn Mu'awiya Al-'Ajlî, a dit : J'ai demandé à Abu Ja'far (paix sur lui) au sujet de la parole de Dieu Tout-Puissant : {Craignez Dieu et soyez avec les véridiques}, il a dit : "Il nous a désignés."

Et Al-Saffar l'a rapporté dans (Basair Al-Darajat) avec la même chaîne et le même texte.

- De lui : de Muhammad ibn Yahya, de Ahmad ibn Muhammad, de Ibn Abi Nasr, de Abu Al-Hasan Al-Rida (paix sur lui) a dit : Je lui ai demandé au sujet de la parole de Dieu Tout-Puissant : {Ô vous qui croyez, craignez Dieu et soyez avec les véridiques}, il a dit :

"Les véridiques : ce sont les imams véridiques par leur obéissance."

- Muhammad ibn Al-Hasan Al-Saffar : de Al-Husayn ibn Muhammad, de Mu'alla ibn Muhammad, de Al-Hasan, de Ahmad ibn Muhammad, a dit : J'ai demandé à Al-Rida (paix sur lui) au sujet de la parole de Dieu Tout-Puissant : {Craignez Dieu et soyez avec les véridiques}, il a dit :

"Les véridiques : les imams véridiques par leur obéissance."

- Al-Shaykh dans (Amali) : de Abu 'Umayr, a dit : Ahmad nous a informés, a dit : Ya'qub ibn Yusuf ibn Ziyad nous a raconté, a dit : Hasan ibn Hammad nous a raconté, de son père, de Jabir, de Abu Ja'far (paix sur lui), dans sa parole : {Ô vous qui croyez, craignez Dieu et soyez avec les véridiques}, il a dit : "Avec Ali ibn Abi Talib (paix sur lui)."

- Sulaym ibn Qays Al-Hilali : - dans le récit de la contestation - a dit l'Emir des croyants (paix sur lui) :

"Je vous conjure par Dieu, son nom est glorieux, savez-vous que Dieu a révélé {Ô vous qui croyez, craignez Dieu et soyez avec les véridiques}, Salman a dit : Ô Messenger de Dieu, est-ce général ou spécifique ? Il a dit : Quant aux croyants, c'est général car la communauté des croyants a été ordonnée ainsi, et quant aux véridiques, c'est spécifique à mon frère Ali et aux successeurs après lui jusqu'au Jour de la Résurrection ?"

Ils ont dit : Oui, par Dieu.

- Al-'Ayyashi : de Abu Hamza Al-Thumali, a dit : Abu Ja'far (paix sur lui) a dit : "Ô Abu Hamza, seul celui qui connaît Dieu adore Dieu, et quant à celui qui ne connaît pas Dieu, c'est comme s'il adorait un autre, ainsi égaré."

J'ai dit : Que Dieu vous répare, et qu'est-ce que la connaissance de Dieu ? Il a dit : "Il croit en Dieu et croit en Muhammad, le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) dans

l'alliance avec Ali (paix sur lui), et le suivre ainsi que les imams de la guidance après lui, et se désavouer devant Dieu de leurs ennemis, et ainsi est la connaissance de Dieu."

Il a dit : J'ai dit : Que Dieu vous répare, quelle chose si je la fais, je complète la réalité de la foi ? Il a dit : "Tu soutiens les alliés de Dieu, et tu t'opposes aux ennemis de Dieu, et tu es avec les véridiques comme Dieu t'a ordonné."

Il a dit : J'ai dit : Et qui sont les alliés de Dieu, et qui sont les ennemis de Dieu ? Il a dit : "Les alliés de Dieu sont Muhammad, le Messager de Dieu, et Ali, et Al-Hasan, et Al-Husayn, et Ali ibn Al-Husayn, puis l'affaire est arrivée à nous, puis mon fils Ja'far - et il a fait un signe vers Ja'far qui était assis - quiconque soutient ceux-ci a soutenu Dieu, et était avec les véridiques comme Dieu l'a ordonné."

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 9 — Versets 119 à 119

Sourate 9 • Verset 119

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَكُونُوا مَعَ الصَّادِقِينَ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

J'ai dit : Et qui sont les ennemis de Dieu, que Dieu te répare ? Il a dit : "Les quatre idoles".

Il a dit : J'ai dit : Qui sont-ils ? Il a dit : "Abu al-Fasil, Ram'a, Na'thal, et Mu'awiya, et ceux qui suivent leur religion, donc quiconque est ennemi de ceux-ci est ennemi des ennemis de Dieu".

- De al-Mu'alla ibn Khunays, d'Abu Abdullah (paix sur lui), dans sa parole : {Et soyez avec les véridiques}. Il a dit :

"En leur obéissance".

- De Hisham ibn Ajlan, il a dit : J'ai dit à Abu Abdullah (paix sur lui) : Je te demande quelque chose que je ne demanderai à personne après toi, je te demande sur la foi que les gens ne peuvent ignorer ?

Il a dit : "Le témoignage qu'il n'y a pas de dieu sauf Dieu, et que Muhammad est le messager de Dieu, et l'acceptation de ce qui vient de Dieu, et l'accomplissement de la prière, et le paiement de la zakat, et le pèlerinage à la maison, et le jeûne du mois de Ramadan, et l'allégeance à nous, et le désaveu de notre ennemi, et être avec les véridiques".

- Ibn Shahr Ashub : De (l'interprétation d'Abu Yusuf Ya'qub ibn Sufyan) Malik ibn Anas nous a raconté, de Nafi', de Ibn Umar, il a dit : {Ô vous qui avez cru, craignez Dieu} il a dit : Dieu a ordonné aux compagnons de craindre Dieu, puis il a dit : {Et soyez avec les véridiques} c'est-à-dire avec Muhammad et sa famille.

- Et de lui : et de (l'honneur du Prophète) de al-Kharkushi, et (la révélation) de al-Thalabi, ils ont dit : Al-Asma'i a rapporté, de Abu Amr ibn al-Ala, de Jabir al-Ju'fi, de Abu Ja'far Muhammad ibn Ali (paix sur lui) dans ce verset, il a dit : "Muhammad et sa famille".

- Et du chemin des opposants : ce qui a été rapporté par Muwaffaq ibn Ahmad avec sa chaîne de transmission de Ibn Abbas, dans la parole de Dieu le Très-Haut : {Ô vous qui avez cru, craignez Dieu et soyez avec les véridiques}. Il a dit : c'est Ali ibn Abi Talib (que Dieu l'agrée) en particulier.

Et semblable dans le livre (Les symboles des trésors) de Abdul Razzaq ibn Rizq Allah ibn Khalaf.

- Al-Tabarsi : de Jabir, de Abu Ja'far (paix sur lui), dans sa parole : {Et soyez avec les véridiques} il a dit : "Avec la famille de Muhammad (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille)".

Il a dit : et la lecture de Ibn Abbas : des véridiques. Il a dit : et cela a été rapporté de Abu Abdullah (paix sur lui).

- Et dans (Nahj al-Bayan), de Abu Ja'far et Abu Abdullah (paix sur eux) : "Que les véridiques ici sont les imams purs de la famille de Muhammad tous ensemble".

- Et il y a aussi : il a été rapporté que le Prophète (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a été interrogé sur les véridiques ici, il a dit : "Ils sont Ali, Fatima, Hassan, Hussein et leur descendance pure jusqu'au jour de la résurrection".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَكُونُوا مَعَ الصَّادِقِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérificateur de première étape

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 9 — Versets 120 à 121

Sourate 9 • Verset 120

وَلَا يَطَّأُونَ مَوْطِئًا يَغِيظُ الْكُفَّارَ وَلَا يَنَالُونَ مِنْ عَدُوِّ نِيْلًا إِلَّا كَتَبَ لَهُمْ بِهِ عَمَلُ صَالِحٍ إِنَّ اللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ
يَتَخَلَّفُوا عَنْ رَسُولِ اللَّهِ وَلَا يَرْغَبُوا بِأَنفُسِهِمْ عَنْ نَفْسِهِ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ لَا يُصِيبُهُمْ ظَمَأٌ وَلَا نَصَبٌ وَلَا مَخْمَصَةٌ فِي سَبِيلِ اللَّهِ
مَا كَانَ لِأَهْلِ الْمَدِينَةِ وَمَنْ حَوْلَهُمْ مِنَ الْأَعْرَابِ أَنْ

Sourate 9 • Verset 121

وَلَا يَنفِقُونَ نَفَقَةً صَغِيرَةً وَلَا كَبِيرَةً وَلَا يَقْطَعُونَ وَادِيًا إِلَّا كَتَبَ لَهُمْ لِيَجْزِيَهُمُ اللَّهُ أَحْسَنَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Il n'appartient pas aux habitants de la ville et à ceux des Bédouins autour d'eux de rester en arrière du Messenger de Dieu } [At-Tawbah : 120] - jusqu'à Sa parole, exalté soit-Il - { afin que Dieu les récompense du meilleur de ce qu'ils faisaient } [At-Tawbah : 121] - Et Ali ibn Ibrahim a dit : Sa parole, exalté soit-Il : { Il n'appartient pas aux habitants de la ville et à ceux des Bédouins autour d'eux de rester en arrière du Messenger de Dieu et de ne pas préférer leurs propres vies à la sienne, cela parce qu'il ne leur arrive ni soif } : c'est-à-dire soif { ni fatigue } c'est-à-dire peine { ni faim dans le chemin de Dieu } c'est-à-dire faim { et ils ne foulent aucun sol qui irrite les mécréants } c'est-à-dire qu'ils n'entrent pas dans les terres des mécréants { et ils n'atteignent aucun ennemi sans lui infliger de dommage } c'est-à-dire tuer et capturer { sans qu'il ne leur soit écrit une bonne action, car Dieu ne perd pas la récompense des bienfaiteurs } et Sa parole : { et ils ne dépensent aucune dépense petite ou grande et ne traversent aucune vallée sans qu'il ne leur soit écrit

afin que Dieu les récompense du meilleur de ce qu'ils faisaient }, il a dit :

Chaque fois qu'ils faisaient cela pour Dieu, Dieu les récompensait pour cela.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 9 — Versets 120 à 121

Sourate 9 • Verset 120

ولا يطأون موطئاً يغيظ الكفار ولا ينالون من عدو نيلاً إلا كتب لهم به عمل صالح إن الله لا يضيع أجر المحسنين
يتخلفوا عن رسول الله ولا يرغبوا بأنفسهم عن نفسه ذلك بأنهم لا يصيبهم ظمأ ولا نصب ولا مخمصة في سبيل الله
ما كان لأهل المدينة ومن حولهم من الأعراب أن

Sourate 9 • Verset 121

ولا ينفقون نفقة صغيرة ولا كبيرة ولا يقطعون وادياً إلا كتب لهم ليجزيهم الله أحسن ما كانوا يعملون

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié à la première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 9 — Versets 122 à 122

Sourate 9 • Verset 122

لينفروا كافة فلولا نفر من كل فرقة منهم طائفة ليتفقهوا في الدين ولينذروا قومهم إذا رجعوا إليهم لعلهم يحذرون
وما كان المؤمنون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

- Muhammad ibn Ya'qub : de Muhammad ibn Yahya, de Muhammad ibn al-Husayn, de Safwan, de Ya'qub ibn

Shu'ayb, a dit : J'ai dit à Abu Abdullah (paix sur lui) : Si un événement se produit pour l'imam, que doivent

faire les gens ? Il a dit : "Où est la parole de Dieu le Tout-Puissant : {Pourquoi de chaque groupe parmi eux

une partie ne part-elle pas pour s'instruire dans la religion et avertir leur peuple quand ils retournent à eux afin qu'ils puissent prendre garde ?} - Il a dit - ils sont excusés tant qu'ils sont en quête, et ceux qui les attendent sont excusés jusqu'à ce que leurs compagnons reviennent à eux."

- De lui : de Muhammad ibn Yahya, de Ahmad ibn Muhammad ibn Isa, de Muhammad ibn Khalid, de al-Nadr ibn Suwayd, de Yahya al-Halabi, de Burayd ibn Mu'awiya, de Muhammad ibn Muslim, a dit : J'ai dit à Abu Abdullah (paix sur lui) : Que Dieu te répare, nous avons entendu parler de ta plainte et nous avons eu peur, si seulement tu nous informais ou nous enseignais qui ? Il a dit : "Ali (paix sur lui) était un savant, et la connaissance est héritée, aucun savant ne périt sans qu'il reste après lui quelqu'un qui sait comme lui, ou ce que Dieu veut."

J'ai dit : Est-il permis aux gens, si le savant meurt, de ne pas connaître celui qui vient après lui ? Il a dit :

"Quant aux habitants de cette ville, non - il veut dire Médine - et quant aux autres villes, selon leur voyage, Dieu dit : {Et il n'appartient pas aux croyants de partir tous ensemble. Pourquoi de chaque groupe parmi eux une partie ne part-elle pas pour s'instruire dans la religion et avertir leur peuple quand ils retournent à eux afin qu'ils puissent prendre garde ?}"

Il a dit : J'ai dit : Que penses-tu de celui qui meurt dans cela ? Il a dit : "Il est comme [Les femmes : 100]"

Il a dit : J'ai dit : Quand ils arrivent, par quoi reconnaissent-ils leur compagnon ? Il a dit : "Il est doté de tranquillité, de dignité et de respect."

Et ce hadith a été rapporté par Ibn Babawayh dans (les causes), il a dit : Mon père (que Dieu ait pitié de lui) nous a raconté, il a dit : Abdullah ibn Ja'far al-Himyari nous a raconté, de Ahmad ibn Muhammad ibn Isa, de al-Barqi et al-Husayn ibn Sa'id ensemble, de al-Nadr ibn Suwayd, de Yahya al-Halabi, de Burayd ibn Mu'awiya, de Muhammad ibn Muslim, a dit : J'ai dit à Abu Abdullah (paix sur lui) : Que Dieu te répare, nous avons entendu parler de ta plainte, et il a mentionné la même chose.

- Et de lui : de Ali ibn Ibrahim, de Muhammad ibn Isa, de Yunus ibn Abd al-Rahman, a dit : Hammad nous a raconté, de Abd al-A'la, a dit : J'ai demandé à Abu Abdullah (paix sur lui) au sujet de la parole des gens : Le Messager de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dit : "Celui qui meurt sans avoir d'imam meurt d'une mort d'ignorance"

Il a dit : "C'est la vérité, par Dieu."

J'ai dit : Si un imam meurt et qu'un homme est au Khorasan et ne sait pas qui est son successeur, cela ne lui suffit-il pas ? Il a dit : "Cela ne lui suffit pas, car lorsque l'imam meurt, la preuve de son successeur tombe sur ceux qui sont avec lui dans la ville, et le droit de partir sur ceux qui ne sont pas en sa présence, lorsqu'ils l'apprennent."

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 9 — Versets 122 à 122

Sourate 9 • Verset 122

لينفروا كافة فلولا نفر من كل فرقة منهم طائفة ليتفقهوا في الدين ولينذروا قومهم إذا رجعوا إليهم لعلهم يحذرون
وما كان المؤمنون

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Dieu Tout-Puissant dit : { Pourquoi de chaque groupe parmi eux une partie ne part-elle pas pour s'instruire dans la religion et pour avertir leur peuple lorsqu'ils retournent à eux afin qu'ils puissent prendre garde ? } "

J'ai dit : Alors un groupe est parti et certains d'entre eux ont péri avant d'arriver pour apprendre ? Il a dit : "

Dieu Tout-Puissant dit :

[Les femmes : 100] ",

J'ai dit : Certains d'entre eux ont atteint la ville et t'ont trouvé avec ta porte fermée, et ton rideau tiré, tu ne les appelles pas à toi, et il n'y a personne pour les guider vers toi, alors comment le sauront-ils ? Il a dit : " Par le Livre de Dieu révélé "

J'ai dit : Comment dit Dieu Tout-Puissant ? Il a dit : " Je vois que tu as parlé de cela avant aujourd'hui ? " J'ai dit : Oui. Il a dit : Alors il a mentionné ce que Dieu a révélé à Ali (paix sur lui), et ce que le Messager de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dit à propos de Hassan et Hussein (paix sur eux), et ce que Dieu a

spécifiquement accordé à Ali (paix sur lui), et ce que le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dit dans son testament à lui et l'a désigné, et ce qui leur arrive, et l'approbation de Hassan et Hussein à cela, et son testament à Hassan, et la remise à Hussein, Dieu dit :

[Les partis : 6] ",

J'ai dit : Les gens parlent d'Abu Ja'far (paix sur lui), et disent : Comment a-t-il sauté de la descendance de son père celui qui a une parenté similaire et qui est plus âgé que lui, et a-t-il omis celui qui est plus jeune que lui ?

Il a dit : " Le détenteur de cette affaire est connu par trois caractéristiques qui ne sont pas présentes chez un autre : il est le plus digne des gens de celui qui le précède, il est son légataire, et il a l'arme du Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) et son testament, et cela est avec moi, je ne le conteste pas ".

J'ai dit : Est-ce caché par crainte du sultan ? Il a dit : " Il n'y a rien de caché sans qu'il ait une preuve évidente, mon père m'a confié ce qui est là-bas, et quand la mort l'a approché, il a dit : Appelle-moi des témoins, alors j'ai appelé quatre de Quraysh, parmi eux Nafi', le serviteur d'Abdullah ibn Umar, il a dit :

Écris : Ceci est ce que Jacob a légué à ses fils

[La vache : 132] et Muhammad ibn Ali a légué à son fils Ja'far ibn Muhammad, et lui a ordonné de l'envelopper dans son manteau dans lequel il priait le vendredi, et de l'envelopper dans son turban, et de faire un carré de sa tombe, et de l'élever de quatre doigts, puis de le laisser, il a dit : Pliez-le, puis il a dit aux témoins : Partez, que Dieu vous bénisse.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 9 — Versets 122 à 122

Sourate 9 • Verset 122

لينفروا كافة فلولا نفر من كل فرقة منهم طائفة ليتفقهوا في الدين ولينذروا قومهم إذا رجعوا إليهم لعلهم يحذرون
وما كان المؤمنون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

J'ai dit après qu'ils soient partis : Qu'y avait-il dans cela, ô père, pour que tu témoignes contre lui ? Il a dit : J'ai détesté qu'il soit dominé, et qu'on dise : Il n'a pas fait de testament, alors j'ai voulu que tu aies une preuve, c'est lui qui, quand un homme arrive dans la ville, dit : Qui est le légataire de untel ? On dit : Untel.

J'ai dit : "Et s'il a associé quelqu'un dans le testament ?" Il a dit : "Demandez-lui, car il vous l'expliquera."

- Ibn Babawayh, a dit : Mon père (que Dieu ait pitié de lui) nous a raconté, il a dit : Abdullah bin Ja'far nous a raconté, d'Ali bin Ismail, et Abdullah bin Muhammad bin Isa, de Safwan bin Yahya, de Ya'qub bin Shu'ayb, d'Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) a dit : Je lui ai dit : Si l'imam périt et que cela atteigne des gens qui ne sont pas en sa présence ? Il a dit : "Ils sortent à la recherche, car ils sont toujours excusés tant qu'ils sont en quête."

J'ai dit : Sortent-ils tous ou suffit-il que certains d'entre eux sortent ? Il a dit : "Dieu Tout-Puissant dit : {Pourquoi de chaque groupe parmi eux ne part pas un groupe pour s'instruire dans la religion et pour avertir leur peuple quand ils retournent vers eux afin qu'ils puissent se méfier} - il a dit - ceux-ci sont ceux qui restent dans l'aisance jusqu'à ce que leurs compagnons reviennent vers eux."

- De lui : de son père, d'Abdullah bin Ja'far, de Muhammad bin Abdullah bin Ja'far, de Muhammad bin Abdul Jabbar, de celui qui l'a mentionné, de Yunus bin Ya'qub, d'Abdul A'la, a dit : J'ai dit à Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) : Si nous apprenons la mort de l'imam, que devons-nous faire ? Il a dit : "Vous devez partir."

J'ai dit : Partir tous ensemble ? Il a dit : "Dieu dit : {Pourquoi de chaque groupe parmi eux ne part pas un groupe pour s'instruire dans la religion et pour avertir leur peuple quand ils retournent vers eux} " le verset.

J'ai dit : Nous sommes partis et certains d'entre eux sont morts en chemin ? Il a dit : Il a dit : "Dieu Tout-Puissant dit :

[An-Nisa: 100] ".

- Et de lui, il a dit : Ali bin Ahmad bin Muhammad (que Dieu ait pitié de lui) nous a raconté, il a dit : Muhammad bin Abi Abdullah Al-Kufi nous a raconté, d'Abu Al-Khayr Salih bin Abi Hamad, d'Ahmad bin Hilal, de Muhammad bin Abi Umayr, d'Abdul Mu'min Al-Ansari, a dit : J'ai dit à Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) : Des gens rapportent que le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a dit : "La divergence de ma communauté est une miséricorde ?" Il a dit : "Ils ont dit vrai."

J'ai dit : Si leur divergence est une miséricorde, leur union est-elle un châtiment ? Il a dit : "Ce n'est pas là où tu vas et où ils sont allés, il voulait dire la parole de Dieu le Très-Haut : {Pourquoi de chaque groupe parmi eux ne part pas un groupe pour s'instruire dans la religion et pour avertir leur peuple quand ils retournent vers eux afin qu'ils puissent se méfier} Dieu leur a ordonné de partir vers le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille), et de diverger vers lui pour apprendre, puis de retourner vers leur peuple pour les instruire, il voulait dire leur divergence des pays et non une divergence dans la religion, la religion est une, la religion est une."

☐ Confiance: A (La traduction est fidèle et littérale, respectant l'ordre et le sens original du texte arabe.)

Sourate 9 — Versets 122 à 122

Sourate 9 • Verset 122

لينفروا كافة فلولا نفر من كل فرقة منهم طائفة ليتفقهوا في الدين ولينذروا قومهم إذا رجعوا إليهم لعلهم يحذرون
وما كان المؤمنون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

- Al-Ayyashi : de Ya'qub ibn Shu'ayb, d'Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit : Je lui ai dit : Si un événement se produit pour l'imam, que font les gens ? Il a dit : "Ils seront comme Dieu a dit : {Pourquoi de chaque groupe parmi eux une partie ne part-elle pas pour s'instruire dans la religion} jusqu'à ce qu'il dise : {ils prennent garde}".

Il a dit : Je lui ai dit : Quelle est leur situation ? Il a dit : "Ils sont excusés".

- Et de lui aussi dans un autre récit : Que dis-tu d'un peuple dont l'imam est mort, que font-ils ? Il m'a dit : "Ne lis-tu pas le Livre de Dieu {Pourquoi de chaque groupe parmi eux} jusqu'à ce qu'il dise : {ils prennent garde}".

J'ai dit : Que Dieu te protège, quelle est la situation des gens en attente jusqu'à ce que les instruits reviennent ?

Il m'a dit : "Que Dieu te bénisse, ne sais-tu pas qu'il y avait entre Muhammad et Jésus (paix sur lui et sur notre Prophète et sa famille) deux cent cinquante ans, et des gens sont morts dans la religion de Jésus en attendant la

religion de Muhammad (paix et bénédictions sur lui et sa famille) et Dieu leur a donné leur récompense deux fois".

- De Ahmad ibn Muhammad, d'Abu al-Hasan al-Rida (paix sur lui), il a dit : Il m'a écrit : "Nos chiïtes sont ceux qui nous suivent et ne nous contredisent pas, donc s'ils ont peur, ils ont peur, et s'ils sont en sécurité, ils sont en sécurité, Dieu a dit :

[An-Nahl: 43, Al-Anbiya: 7] {Pourquoi de chaque groupe parmi eux une partie} le verset, il vous a été imposé de poser des questions et de nous répondre, mais il ne nous a pas été imposé de répondre".

- De Abdul A'la, il a dit : J'ai dit à Abu Abdullah (paix sur lui) : Nous avons appris la mort de l'imam ? Il a dit : "Vous devez partir".

J'ai dit : Tous ensemble ? Il a dit : "Dieu dit : {Pourquoi de chaque groupe parmi eux une partie ne part-elle pas pour s'instruire dans la religion} " le verset.

J'ai dit : Nous sommes partis et certains d'entre nous sont morts en chemin ? Il a dit :

Jusqu'à ce qu'il dise :

[An-Nisa: 100].

J'ai dit : Nous sommes arrivés à Médine et avons trouvé le propriétaire de cette affaire avec sa porte fermée et son rideau baissé ? Il a dit : "Cette affaire ne se fait que par un ordre clair, c'est celui qui, lorsque tu entres dans la ville, tu dis : À qui untel a-t-il légué ? Ils disent : À untel".

- De Abu Basir, il a dit : J'ai entendu Abu Ja'far (paix sur lui) dire : "Instruisez-vous, car celui qui parmi vous ne s'instruit pas est un bédouin, Dieu dit dans son Livre : {pour s'instruire dans la religion} jusqu'à ce qu'il dise : {ils prennent garde}".

- Al-Tabarsi : Al-Baqir (paix sur lui) a dit : "C'était lorsque les gens étaient nombreux, alors Dieu

Tout-Puissant leur a ordonné qu'une partie d'entre eux parte et qu'une partie reste pour s'instruire, et que la guerre soit par roulement". - Ali ibn Ibrahim : dans sa parole exaltée : {afin qu'ils prennent garde} : pour qu'ils connaissent la certitude.

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et fidèle au texte original, sans reformulation.)

Sourate 9 — Versets 122 à 122

Sourate 9 • Verset 122

لينفروا كافة فلولا نفر من كل فرقة منهم طائفة ليتفقهوا في الدين ولينذروا قومهم إذا رجعوا إليهم لعلهم يحذرون
وما كان المؤمنون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié à la première étape

☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 9 — Versets 123 à 123

Sourate 9 • Verset 123

يأيها الذين آمنوا قاتلوا الذين يلونكم من الكفار وليجدوا فيكم غلظة وأعلموا أن الله مع المتقين

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- Le Cheikh : Par sa chaîne de transmission de Muhammad ibn Ahmad ibn Yahya, d'Ahmad ibn Muhammad, il a dit : Certains de nos compagnons nous ont raconté, de Muhammad ibn Humayd, de Ya'qub Al-Qummi, de son frère Imran ibn Abdullah Al-Qummi, de Ja'far ibn Muhammad (sur eux la paix) concernant la parole de Dieu le Tout-Puissant : { Combattez ceux des mécréants qui vous entourent }, il a dit : "Les Daylamites".

- Al-Ayyashi : De Imran ibn Abdullah Al-Qummi, de Ja'far ibn Muhammad (sur lui la paix) concernant la parole de Dieu le Béni et le Très-Haut : { Combattez ceux des mécréants qui vous entourent }, il a dit : "Les Daylamites".

- Ali ibn Ibrahim : Il a dit : Il est obligatoire pour chaque peuple de combattre ceux qui les entourent parmi les mécréants proches de leurs terres, et ils ne doivent pas dépasser cet endroit, et la sévérité : c'est-à-dire soyez sévères avec eux par la parole et l'action.

☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre et le sens du texte original.)

Sourate 9 — Versets 123 à 123

Sourate 9 • Verset 123

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا قَاتِلُوا الَّذِينَ يَلُونَكُمْ مِنَ الْكُفَّارِ وَلِيَجِدُوا فِيكُمْ غِلْظَةً وَأَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ مَعَ الْمُتَّقِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié à la première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et suit l'ordre du texte original.)

Sourate 9 — Versets 124 à 125

Sourate 9 • Verset 124

وَإِذَا مَا أَنْزَلَتْ سُورَةٌ فَمِنْهُمْ مَنْ يَقُولُ أَيُّكُمْ زَادَتْهُ هَذِهِ إِيْمَانًا فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا فزَادَتْهُمْ إِيمَانًا وَهُمْ يَسْتَبْشِرُونَ

Sourate 9 • Verset 125

وَأَمَّا الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ فزَادَتْهُمْ رِجْسًا إِلَى رِجْسِهِمْ وَمَاتُوا وَهُمْ كَافِرُونَ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

- Muhammad ibn Ya'qub : de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Bakr ibn Saleh, de Al-Qasim ibn Burayd, a dit :

Abu Amr Al-Zubayri nous a raconté, de Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit : Je lui ai dit : Ô savant, dis-moi

quelle est la meilleure des actions auprès de Dieu ?

Il a dit : " Ce que Dieu n'accepte rien sans cela ".

J'ai dit : Et qu'est-ce que c'est ? Il a dit : " La foi en Dieu, qui n'a pas d'autre dieu que Lui, est l'action la plus

élevée en degré, la plus noble en rang, et la plus grande en part ".

Il a dit : J'ai dit : Ne me parleras-tu pas de la foi, je dis qu'elle est action, ou parole sans action ? Il a dit : " La

foi est toute action, et la parole est une partie de cette action, par un décret de Dieu clair dans Son Livre, sa

lumière est évidente, sa preuve est établie, le Livre en témoigne et l'appelle à elle ".

Il a dit : Je lui ai dit : Décris-la moi - que je sois ton sacrifice - afin que je la comprenne. Il a dit : " La foi a des

états, des degrés, des niveaux et des rangs, dont certains sont complets et atteignent leur perfection, d'autres sont manifestement déficients, et d'autres encore sont prépondérants et augmentent ".

J'ai dit : La foi est-elle complète, diminue-t-elle et augmente-t-elle ? Il a dit : " Oui ".

J'ai dit : Comment cela ? Il a dit : " Parce que Dieu, béni et exalté soit-Il, a imposé la foi aux membres de l'enfant d'Adam, et l'a répartie entre eux, et l'a divisée en eux, il n'y a pas un membre parmi ses membres qui n'ait été chargé de la foi différemment de ce dont sa sœur a été chargée, parmi eux son cœur avec lequel il comprend, saisit et comprend, et c'est le commandant de son corps dont les membres ne se détournent ni ne partent que par son avis et son ordre, et parmi eux ses yeux avec lesquels il voit, et ses oreilles avec lesquelles il entend, et ses mains avec lesquelles il saisit, et ses pieds avec lesquels il marche, et son sexe par lequel il a des relations sexuelles, et sa langue avec laquelle il parle, et sa tête dans laquelle se trouve son visage.

Il n'y a pas un de ces membres qui n'ait été chargé de la foi différemment de ce dont sa sœur a été chargée, par un décret de Dieu, béni et exalté soit Son nom, le Livre le prononce pour elle, et en témoigne contre elle, il a imposé au cœur autre chose que ce qu'il a imposé à l'ouïe, et il a imposé à l'ouïe autre chose que ce qu'il a imposé aux yeux, et il a imposé aux yeux autre chose que ce qu'il a imposé à la langue, et il a imposé à la langue autre chose que ce qu'il a imposé aux mains, et il a imposé aux mains autre chose que ce qu'il a imposé aux pieds, et il a imposé aux pieds autre chose que ce qu'il a imposé au sexe, et il a imposé au sexe autre chose que ce qu'il a imposé au visage. Quant à ce qu'il a imposé au cœur de la foi, c'est la reconnaissance, la connaissance, l'amour, le contentement et la soumission, qu'il n'y a pas d'autre dieu que Dieu, seul, sans associé, un seul dieu qui n'a pas pris de compagne ni d'enfant, et que Muhammad est Son serviteur et Son messenger (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille), et la reconnaissance de ce qui est venu de Dieu d'un prophète ou d'un livre, c'est ce que Dieu a imposé au cœur de la reconnaissance et de la connaissance, et c'est son action, et c'est la parole de Dieu, le Puissant et le Majestueux :

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original, sans reformulation.)

Sourate 9 — Versets 124 à 125

وَإِذَا مَا أَنْزَلَتْ سُورَةٌ فَمِنْهُمْ مَنْ يَقُولُ أَيْكُمُ زَادَتْهُ هَذِهِ إِيْمَانًا فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا فزَادَتْهُمْ إِيْمَانًا وَهُمْ يَسْتَبْشِرُونَ

Sourate 9 • Verset 125

وَأَمَّا الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ فزَادَتْهُمْ رِجْسًا إِلَى رِجْسِهِمْ وَمَاتُوا وَهُمْ كَافِرُونَ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

[An-Nahl: 106], et il a dit:

[Ar-Ra'd: 28] et il a dit:

[Al-Ma'idah: 41], et il a dit:

[Al-Baqarah: 284], c'est ce que Dieu Tout-Puissant a imposé au cœur en termes de reconnaissance et de connaissance, et c'est son acte et c'est la tête de la foi.

Et Dieu a imposé à la langue de parler et d'exprimer ce que le cœur a conclu et reconnu, Dieu Béni et Exalté a dit:

[Al-Baqarah: 83], et il a dit:

[Al-Ankabut: 46], c'est ce que Dieu a imposé à la langue, et c'est son acte.

Et il a imposé à l'ouïe de s'abstenir d'écouter ce que Dieu a interdit, et de se détourner de ce qui ne lui est pas permis parmi ce que Dieu Tout-Puissant a interdit, et d'écouter ce qui a mis Dieu en colère, il a dit à ce sujet:

[An-Nisa: 140], puis il a excepté le lieu de l'oubli, il a dit:

[Al-An'am: 68], et il a dit:

[Az-Zumar: 17-18], et Dieu Tout-Puissant a dit:

[Al-Mu'minun: 1-4], et il a dit:

[Al-Qasas: 55], et il a dit:

[Al-Furqan: 72], c'est ce que Dieu a imposé à l'ouïe de la foi de ne pas écouter ce qui ne lui est pas permis, et c'est son acte, et c'est de la foi.

Et il a imposé à la vue de ne pas regarder ce que Dieu lui a interdit, et de se détourner de ce que Dieu a interdit parmi ce qui ne lui est pas permis, et c'est son acte, et c'est de la foi, Dieu Béni et Exalté a dit:

[An-Nur: 30], il leur a interdit de regarder leurs parties intimes, et qu'une personne regarde les parties intimes

de son frère, et qu'il protège ses parties intimes de se faire regarder, et il a dit:

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 9 — Versets 124 à 125

Sourate 9 • Verset 124

وَإِذَا مَا أَنْزَلَتْ سُورَةٌ فَمِنْهُمْ مَنْ يَقُولُ أَيُّكُمْ زَادَتْهُ هَذِهِ إِيْمَانًا فَأُولَئِذِينَ آمَنُوا فَزَادَتْهُمْ إِيمَانًا وَهُمْ يَسْتَبْشِرُونَ

Sourate 9 • Verset 125

وَأَمَّا الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ فَزَادَتْهُمْ رِجْسًا إِلَى رِجْسِهِمْ وَمَاتُوا وَهُمْ كَافِرُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

[An-Nur: 31], qu'aucune d'entre elles ne regarde la nudité de sa sœur, et qu'elle préserve sa nudité de leur regard.

Et il a dit: "Tout ce qui est dans le Coran concernant la préservation de la nudité est lié à l'adultère sauf ce verset, car il concerne le regard.

Puis il a organisé ce qui est imposé au cœur, à la langue, à l'ouïe et à la vue dans un autre verset, et il a dit:

[Fussilat: 22], signifiant par les peaux les parties intimes et les cuisses, et il a dit:

[Al-Isra: 36], c'est ce que Dieu a imposé aux yeux de détourner le regard de ce qu'Il a interdit, et c'est leur action, et cela fait partie de la foi.

Et il a imposé aux mains de ne pas frapper avec elles ce que Dieu a interdit, et de frapper avec elles ce que Dieu a ordonné, et il leur a imposé l'aumône, le lien de parenté, le jihad dans le chemin de Dieu et la purification pour la prière, et il a dit:

[Al-Ma'ida: 6], et il a dit:

[Muhammad: 4], c'est ce que Dieu a imposé aux mains, car le frapper est de leur traitement.

Et il a imposé aux pieds de ne pas marcher avec eux vers quelque chose des péchés de Dieu, et il leur a imposé de marcher vers ce qui satisfait Dieu, et il a dit:

[Al-Isra: 37], et il a dit:

[Luqman: 19], et il a dit concernant ce que les mains et les pieds ont témoigné contre eux-mêmes et contre leurs propriétaires pour avoir négligé ce que Dieu a ordonné et imposé sur eux

[Ya-Sin: 65] cela aussi fait partie de ce que Dieu a imposé aux mains et aux pieds, et c'est leur action, et cela fait partie de la foi.

Et il a imposé au visage de se prosterner pour Lui nuit et jour aux heures des prières, et il a dit:

[Al-Hajj: 77] et c'est une obligation générale sur le visage, les mains et les pieds, et il a dit ailleurs:

[Al-Jinn: 18] et il a dit concernant ce que Dieu a imposé aux membres du corps de la purification et de la prière avec eux, et cela parce que Dieu a détourné Son Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) vers la Kaaba de la Maison de Jérusalem, et Dieu a révélé:

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 9 — Versets 124 à 125

Sourate 9 • Verset 124

وَإِذَا مَا أَنْزَلَتْ سُورَةً فَمِنْهُمْ مَنْ يَقُولُ أَيْكُم زَادَتْهُ هَذِهِ إِيْمَانًا فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا فزَادَتْهُمْ إِيْمَانًا وَهُمْ يَسْتَبْشِرُونَ

Sourate 9 • Verset 125

وَأَمَّا الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ فزَادَتْهُمْ رِجْسًا إِلَى رِجْسِهِمْ وَمَاتُوا وَهُمْ كَافِرُونَ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

[Al-Baqara: 143] Il a donc appelé la prière foi, alors quiconque rencontre Dieu Tout-Puissant en préservant ses membres, en accomplissant pour chaque membre ce que Dieu Tout-Puissant a imposé, rencontre Dieu Tout-Puissant avec une foi complète, et il est parmi les gens du paradis, et quiconque trahit en quelque chose ou dépasse ce que Dieu Tout-Puissant a ordonné, rencontre Dieu Tout-Puissant avec une foi incomplète.

Il a dit: J'ai dit: J'ai compris l'incomplétude de la foi et sa plénitude, alors d'où vient son augmentation? Il a dit:

"La parole de Dieu Tout-Puissant: {Et quand une sourate est révélée, certains d'entre eux disent: 'Lequel d'entre vous cela a-t-il augmenté en foi?' Quant à ceux qui ont cru, cela a augmenté leur foi et ils se réjouissent. *

Quant à ceux qui ont une maladie dans leur cœur, cela a augmenté leur impureté à leur impureté.}. Et il a dit: [Al-Kahf: 13] Et si tout était un, sans augmentation ni diminution, personne n'aurait de préférence sur un autre, et les bénédictions seraient égales, et les gens seraient égaux et la préférence serait annulée, mais avec la plénitude de la foi, les croyants sont entrés au paradis, et avec l'augmentation de la foi, les croyants se sont distingués par des degrés auprès de Dieu, et par la diminution, les négligents sont entrés en enfer.

- Al-Ayyashi: de Zurara bin A'yan, de Abu Ja'far (paix sur lui): {Quant à ceux qui ont une maladie dans leur cœur, cela a augmenté leur impureté à leur impureté.}. Il dit: "Un doute à leur doute."
- Et Ali bin Ibrahim a dit: La parole de Dieu Tout-Puissant: {Quant à ceux qui ont une maladie dans leur cœur, cela a augmenté leur impureté à leur impureté} signifie un doute à leur doute.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 9 — Versets 124 à 125

Sourate 9 • Verset 124

وَإِذَا مَا أُنْزِلَتْ سُورَةٌ فَمِنْهُمْ مَنْ يَقُولُ أَيُّكُمْ زَادَتْهُ هَذِهِ إِيمَانًا فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا فَزَادَتْهُمْ إِيمَانًا وَهُمْ يَسْتَبْشِرُونَ

Sourate 9 • Verset 125

وَأَمَّا الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ فَزَادَتْهُمْ رِجْسًا إِلَى رِجْسِهِمْ وَمَاتُوا وَهُمْ كَافِرُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)
et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 9 — Versets 126 à 129

Sourate 9 • Verset 126

أَوَّلَا يَرُونَ أَنَّهُمْ يَفْتَنُونَ فِي كُلِّ عَامٍ مَرَّةً أَوْ مَرَّتَيْنِ ثُمَّ لَا يَتُوبُونَ وَلَا هُمْ يَذْكُرُونَ

Sourate 9 • Verset 127

وَإِذَا مَا أُنْزِلَتْ سُورَةٌ نَظَرَ بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ هَلْ يَرَاكُمْ مِنْ أَحَدٍ ثُمَّ انْصَرَفُوا صَرَفَ اللَّهِ قُلُوبَهُمْ بَأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا يَفْقَهُونَ

Sourate 9 • Verset 128

لقد جاءكم رسول من أنفسكم عزيز عليه ما عنتم حريص عليكم بالمؤمنين رءوف رحيم

Sourate 9 • Verset 129

فإن تولوا فقل حسبي الله لا إله إلا هو عليه توكلت وهو رب العرش العظيم

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Sa parole, exalté soit-il : { Ne voient-ils pas qu'ils sont éprouvés chaque année une ou deux fois } [At-Tawbah : 26] - jusqu'à Sa parole, exalté soit-il - { Dis : Allah me suffit, il n'y a de divinité que Lui, en Lui je place ma confiance et Il est le Seigneur du Trône immense } [At-Tawbah : 29] - Ali ibn Ibrahim dans Sa parole, exalté soit-il : { Ne voient-ils pas qu'ils sont éprouvés chaque année une ou deux fois } a dit : c'est-à-dire qu'ils tombent malades { puis ils ne se repentent pas et ne se souviennent pas }, il a dit : et Sa parole, exalté soit-il : { Et quand une sourate est révélée, certains d'entre eux regardent les autres } signifie les hypocrites { puis ils se détournent } c'est-à-dire qu'ils se dispersent { Allah a détourné leurs cœurs } de la vérité vers le faux par leur choix du faux sur la vérité.

Puis Allah, exalté soit-il, a adressé la parole aux gens, et a argumenté contre eux avec le Messager d'Allah, en disant : { Un messager vous est venu d'entre vous } c'est-à-dire semblable à vous dans la création, et il est lu "d'entre vous" c'est-à-dire parmi les plus nobles d'entre vous { Il est pénible pour lui ce que vous niez et rejetez } Il est ardent à vous [voir] croire, compatissant et miséricordieux envers les croyants }.

Puis Il s'est adressé au Prophète, en disant : { S'ils se détournent } ô Muhammad de ce à quoi tu les appelles { Dis : Allah me suffit, il n'y a de divinité que Lui, en Lui je place ma confiance et Il est le Seigneur du Trône immense }.

- Muhammad ibn Ya'qub : de plusieurs de nos compagnons, de Sahl ibn Ziyad, de Yahya ibn al-Mubarak, de Abdullah ibn Jablah, de Ishaq ibn Ammar, de Abu Abdullah (paix soit sur lui), a dit : "Ainsi Allah, exalté soit-il, a révélé : Un messager nous est venu d'entre nous, il est pénible pour lui ce que nous endurons, ardent à nous [voir] croire, compatissant et miséricordieux envers les croyants".

- Al-Ayyashi : de Tha'laba, de Abu Abdullah (paix soit sur lui), a dit : Allah, béni et exalté soit-il, a dit : { Un messager vous est venu d'entre vous }, a dit : "parmi nous". { Il est pénible pour lui ce que vous niez }, a dit :

"parmi nous". { Il est ardent à vous [voir] croire }, a dit : "parmi nous". { Compatissant et miséricordieux envers les croyants }, a dit : "Les croyants nous ont rejoints dans ce quatrième et trois pour nous".

- De Abdullah ibn Sulayman, de Abu Ja'far (paix soit sur lui), a dit : Il a récité ce verset { Un messager vous est venu d'entre vous }, a dit : "d'entre nous". Il a dit : { Il est pénible pour lui ce que vous niez }, a dit : "ce que nous endurons". Il a dit : { Il est ardent à vous [voir] croire }, a dit :

"pour nous". { Compatissant et miséricordieux envers les croyants }, a dit : "Compatissant et miséricordieux envers nos partisans, donc trois quarts pour nous, et un quart pour nos partisans".

- Muhammad ibn Ya'qub : de Muhammad ibn Yahya, de Abdullah ibn Ja'far, de al-Siyari, de Muhammad ibn Bakr, de Abu al-Jarud, de al-Asbagh ibn Nabatah, de l'Émir des croyants (que la paix soit sur lui), qu'il a dit : Un homme s'est levé vers lui, et a dit : Ô Émir des croyants, ma terre est une terre de fauves, et les fauves envahissent ma maison et ne passent pas sans prendre leur proie.

Il a dit : "Récite { Un messager vous est venu d'entre vous, il est pénible pour lui ce que vous niez, ardent à vous [voir] croire, compatissant et miséricordieux envers les croyants * S'ils se détournent, dis : Allah me suffit, il n'y a de divinité que Lui, en Lui je place ma confiance et Il est le Seigneur du Trône immense }".

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 9 — Versets 126 à 129

Sourate 9 • Verset 126

أولاً يرون أنهم يفتنون في كل عام مرة أو مرتين ثم لا يتوبون ولا هم يذكرون

Sourate 9 • Verset 127

وإذا ما أنزلت سورة نظر بعضهم إلى بعض هل يراكم من أحد ثم أنصرفوا صرف الله قلوبهم بأنهم قوم لا يفقهون

Sourate 9 • Verset 128

لقد جاءكم رسول من أنفسكم عزيز عليه ما عنتم حريص عليكم بالمؤمنين رؤوف رحيم

Sourate 9 • Verset 129

فإن تولوا فقل حسبي الله لا إله إلا هو عليه توكلت وهو رب العرش العظيم

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et suit l'ordre du texte original.)